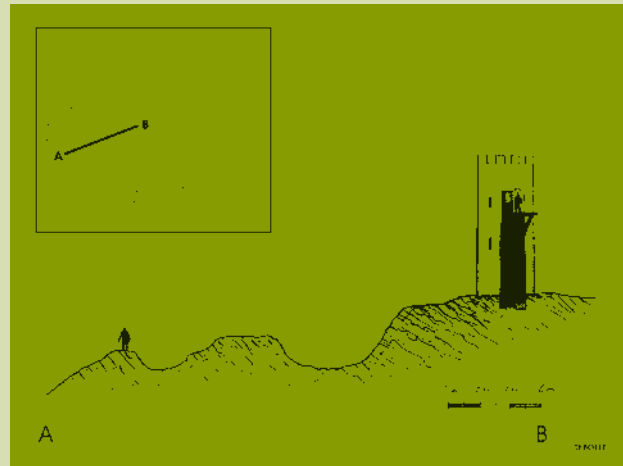
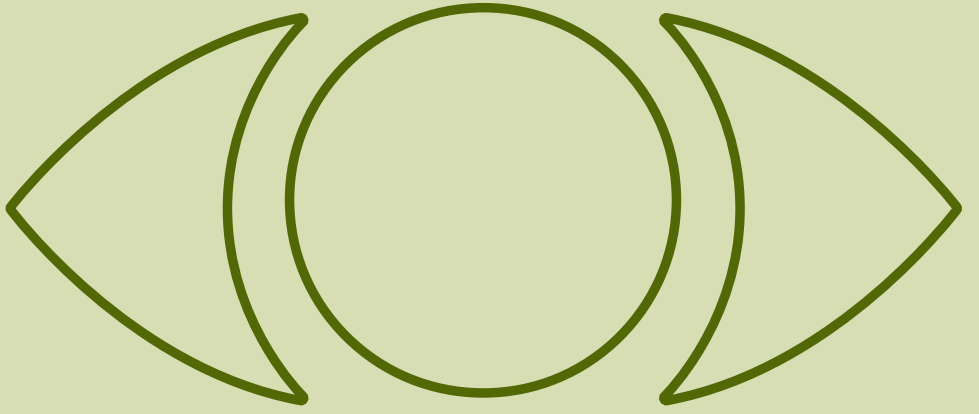


ARKEOLOGISKA FORSKUNGS CENTRUM ARKEOLOGISKA FORSKUNGS CENTRUM

2009



2009



Arkeologi Ikerketa Investigación Arqueológica

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA
Kultura Ondarearen Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Patrimonio Cultural

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia
Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

Vitoria-Gasteiz 2010

ARKEOIKUSKA EUSKAL KULTURA ONDAREAREN ZENTROAK
urtero burutzen duen argitalpena da. Bertan E.A.E.an urtean zehar egiten diren
arkeologi ikerketa guztiak agertzen dira. Euskal Kultura Ondarearen Zentroak ez du
ikertzaileek egindako artikuluen edukiaren erantzunkizunik hartzen.

ARKEOIKUSKA es una publicación anual del **CENTRO DE PATRIMONIO CULTURAL VASCO**.
En ella se recogen todas las actividades arqueológicas realizadas en la C.A.V. anualmente.
El Centro de Patrimonio Cultural Vasco no se hace responsable del contenido
de los artículos elaborados por los diversos investigadores.

* * * * *

Argitaraldia: 1.a 2010ko iraila

Ale Kopurua: 1.500

© Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioa.
Kultura Saila
www.euskadi.net

Argitaratzailea:
Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia
Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco
Donostia-San Sebastián, 1. 01010 Vitoria-Gasteiz

Koordinaketa:
Dona Gil Abad

Azalaleko irudiak:

Goian: Hondarribiko San Felipe Baluartearen biltzen duen gotorlekua-
ren egituren ikuspegi orokorra higiezina eraitsi eta gero.

Behean: Gasteizko katedraleko gurutzaduraren azpian agerian
geratutako lubanarroaren eta bigarren lubanarroaren sekzioa.
(D. Bólit)

Textua, argazkiak eta irudiak: aipatutako lanen eta aztarnategien
zuzendariak

Itzulpena: LUMA, Hizkuntza Zerbitzuak

Azala:
Sormen Creativos, S.A.

Fotokonposaketa:
Composiciones RALI, S.A.
Particular de Costa, 8-10 – 7.^a
48010 BILBAO (Bizkaia)

Inprimaketa:
Estudios Gráficos ZURE, S.A.
Carretera Lutxana-Asua, 24-A
ERANDIO-GOIKOA (Bizkaia)

I.S.S.N.: 0213-8921
L.G.: VI 486/1983

Edición: 1.ª septiembre 2010

Tirada: 1.500

© Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco.
Departamento de Cultura
www.euskadi.net

Edita:
Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia
Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco
Donostia-San Sebastián, 1. 01010 Vitoria-Gasteiz

Coordinación:
Dona Gil Abad

Imágenes portada:

Arriba: vista general de las estructuras de la fortificación de
Hondarribia relacionadas con el Baluarte de San Felipe tras la
demolición del inmueble.

Abajo: sección del foso y contrafoso descubiertos bajo el transepto
de la catedral de Vitoria-Gasteiz. (D. Bólit)

Textos, fotografías e ilustraciones: directores de las excavaciones y
de los trabajos referidos

Traducción: LUMA, Hizkuntza Zerbitzuak

Portada:
Sormen Creativos, S.A.

Fotocomposición:
Composiciones RALI, S.A.
Particular de Costa, 8-10 – 7.^a
48010 BILBAO (Bizkaia)

Impresión:
Estudios Gráficos ZURE, S.A.
Carretera Lutxana-Asua, 24-A
ERANDIO-GOIKOA (Bizkaia)

I.S.S.N.: 0213-8921
D.L.: VI 486/1983

AURKIBIDEA

AURKEZPENA.....	19
A. ARABA.....	23
A.1. ALEGRÍA-DULANTZI.....	25
A.1.1. San Roman eliza, Egiletan	25
A.2. AMURRIO.....	30
A.2.1. Santa Ageda (Delika).....	30
A.2.2. Elexazarko aztarnategi erromatarra.....	33
A.3. AÑANA.....	38
A.3.1. GESALTA-AÑANAKO HIRIGUNE HISTORIKOA.....	38
A.3.1.1. Hiriko barruti gotortua. Kanpokoaldea, mendebaldea	38
A.4. ARAMAIO.....	39
A.4.1. San Sebastian /Satiña baseliza (Ibarra).....	39
A.5. ARRAZUA-UBARRUNDIA.....	41
A.5.1. Bagoetako herrixka, Lukun.....	41
A.6. AYALA / AIARA	48
A.6.1. Menagaraiko ur depositua. San Tomas Pereako eliza	48
A.6.2. Santa Marina eliza, Zuhatzan	49
A.7. BERNEDO	52
A.7.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	52
A.7.1.1. Kale Nagusia, 4.....	52
A.7.2. UDAL BARRUTIA	53
A.7.2.1. Izki eta Urarte harrobia. Fronte berria	53
A.8. CAMPEZO / KANPEZU	53
A.8.1. SANTIKURUTZE KANPEZUKO HIRIGUNE HISTORIKOA	53
A.8.1.1. La Villa kalea, 24-26.....	53
A.9. ELCIEGO	55
A.9.1. San Bizente baseliza. Ingurua / San Andres Erriberakoa Herrixka	55
A.10. IRUÑA DE OCA / IRUÑA OKA.....	58
A.10.1. Mendoza dorretxea	58
A.11. IRURAIZ-GAUNA.....	64
A.11.1. Ama Birjinaren Jasokunde eliza, Gereñun.....	64
A.12. LABASTIDA / BASTIDA.....	69
A.12.1. BASTIDAKO HIRIGUNE HISTORIKOA	69
A.12.1.1. Larrazuria, 11	69
A.12.2. GATZAGA BURADONGO HIRIGUNE HISTORIKOA.....	70
A.12.2.1. Oñatiko Kondeen Jauregia	70

A.12.2.2. Ancha kalea, 4	72
A.12.2.3. El Caño kalea, 5-7	74
A.12.3. UDAL BARRUTIA	78
A.12.3.1. Gurutze Bidea edo Machimbrao.....	78
A.13. LAGUARDIA.....	80
A.13.1. San Kristobal harpea.....	80
A.14. LANTARON	84
A.14.1. Tentsio handiko linea eta ziklo konbinatuko zentrala	84
A.15. MOREDA DE ÁLAVA	85
A.15.1. Santa Maria eliza	85
A.16. PEÑACERRADA-URIZAHARRA	89
A.16.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	89
A.16.1.1. Saturnino Bajo kalea, 2	89
A.17. RIBERA ALTA / ERRIBERAGOITIA.....	91
A.17.1. Socuevasko historiaurreko aztarnategia (Pobes).....	91
A.17.2. Ribako herrixka. Villabezanarako ur hornidura San Migeleko depositutik	97
A.18. RIBERA BAJA / ERRIBERA BEITIA	97
A.18.1. Socuevas, San Migelen (Rivabellosa)	97
A.18.2. Errege Bidea Rivabellosan barrena	100
A.18.3. San Esteban eliza (Quintanilla de la Ribera)	104
A.18.4. Telegraforako dorrea. II. fasea (Quintanilla de la Ribera)	109
A.19. SALVATIERRA / AGURAIN	114
A.19.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	114
A.19.1.1. Santa Maria elizaren ondoko harresi atala. Mendebaldeko fatxadaren iparraldea	114
A.19.1.2. Zapatari kalea, 35. Liburutegia	118
A.19.2. UDAL BARRUTIA	123
A.19.2.1. Zornoztegiko herri hustua	123
A.20. VALLE DE ARANA / HARANA.....	128
A 20.1. San Joan Bataiatzailea eliza, Uribarri Haranean	128
A.21. VITORIA-GASTEIZ.....	132
A.21.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	132
A.21.1.1. Santa Maria kantoia, 5	132
A.21.1.2. Santa Maria kantoia, 15.....	134
A.21.1.3. Santa Maria katedrala (gurutadura eta absidioloa).....	137
A.21.1.4. Hedegile kalea, 141. Maturana Verástegui edo Marqués del Fresnoen jauregia.....	145
A.21.1.5. Aiztogile kalea, 85-103.....	157
A.21.2. UDAL BARRUTIA	160
A.21.2.1. Arkaia kalea, 13. Hegoaldeko eraikina (Arkaia).....	160
A.21.2.2. Mariturri (Armentia).....	161
A.21.2.3. Ama Birjinaren Jasokunde eliza, Gamarran	169
A.21.2.4. Tranbia Becerro de Bengoa eta Magdalena kaleetan eta Foru eta Araba Jeneralaren kaleen bidegurutzean	174
A.22. ZALDUONDO.....	176
A.22.1. Aistrako herri hustua	176
A.23. ZAMBRANA.....	181
A.23.1. San Migel eliza, Bergantzun	181
A.24. ZIGOITIA	182
A.24.1. San Nikolas eliza / Apaiz etxea (Zestafe).....	182
A.25. BESTE BATZUK	183

A.25.1.	Cantoblancoko parke eolikoa (Añana, Erriberagoitia)	183
A.25.2.	Miaketa arkeometalurgikoa Arabaren Iparraldean (Aramaio, Asparrena).....	184
A.25.3.	A-2622 errepeidea. Olabarri (Iruña Oka) eta Subilla Morillas (Erriberagoitia).....	189
A.25.4.	Karkamuko haize-erroten parkea (Añana, Lantarón, Erriberagoitia, Gaubea)	192
A.25.5.	Arabako Lautada. Miaketak	193
B.	BIZKAIA	195
B.1.	ABADIÑO	197
B.1.1.	Bolinkoba	197
B.2.	AMOREBIETA-ETXANO	198
B.2.1.	San Lorenzoko nekropolia (Montorra)	198
B.3.	ARRIGORRIAGA	204
B.3.1.	Agirre dorrea eta Kantarepe eta Angoiti errotak	204
B.4.	BALMASEDA	209
B.4.1.	HIRIGUNE HISTORIKOA	209
B.4.1.1.	Martin Mendia kalea, 16. Horcasitas jauregia	209
B.5.	BARRIKA	212
B.5.1.	Zabaletxe	212
B.6.	BERMEO	220
B.6.1.	HIRIGUNE HISTORIKOA	220
B.6.1.1.	Lope Diaz de Haro kalea-Lamera. Zerbitzuen urbanizazioa eta berritzea	224
B.7.	BILBAO.....	224
B.7.1.	Saneamendu lanak Bilbo Zaharrean	224
B.8.	DIMA.....	224
B.8.1.	Baltzola.....	228
B.9.	DURANGO	228
B.9.1.	HIRIGUNE HISTORIKOA	228
B.9.1.1.	Barrenkale, 15.....	228
B.9.1.2.	Kalebarria, 2.....	230
B.9.1.3.	Komentukaleko plazatxo (Santa Susana komentuari aurrean).....	232
B.9.1.4.	Santa Ana Plaza.....	236
B.9.2.	UDAL BARRUTIA	243
B.9.2.1.	Murueta Dorrea	243
B.10.	EA	246
B.10.1.	Urtubiagako Ola-Errota	246
B.11.	ELORRIO	248
B.11.1.	Usarte/ Isuarte baserria	248
B.12.	EREÑO.....	255
B.12.1.	Ereñozar mendia. Iparraldea. 2. aldia	255
B.12.2.	San Migel eliza. Ingurua	258
B.13.	ERMUA.....	260
B.13.1.	San Antonio basiliza.....	260
B.14.	FORUA.....	263
B.14.1.	Foruko finkamendu erromatarra.....	263
B.15.	KORTEZUBI.....	267
B.15.1.	Santimamiñe leizea	267
B.15.2.	San Mames basilizaren inguruko nekropolia	273
B.16.	LANESTOSA	275

B.16.1.	HIRIGUNE HISTORIKOA	275
B.16.1.1.	Julián Presa Fernández jauna plaza, 2	275
B.16.1.2.	Julián Presa Fernández jauna plaza, 2A (Mirabueno eta Huertas kaleen arteko orubea)	277
B.17.	LEKEITIO	278
B.17.1.	HIRIGUNE HISTORIKOA	278
B.17.1.1.	Antonio María Claret kalea. Urbanizazio obrak	278
B.17.1.2.	Eskolape-Larrotegi ardatza. Urbanizazio obrak eta irisgarritasuna hobetzea	278
B.17.2.	UDAL BARRUTIA	279
B.17.2.1.	Lekeitioko saihebidia	279
B.18.	LEMOA	282
B.18.1.	Arlanpe harpea	282
B.19.	MENDEXA	286
B.19.1.	Marearen eraginpeko Marierrota edo Isuntza errota	286
B.20.	MUNGIA	289
B.20.1.	HIRIGUNE HISTORIKOA	289
B.20.1.1.	San Pedro eliza	289
B.20.2.	UDAL BARRUTIA	291
B.20.2.1.	Santa Maria eliza	291
B.21.	MUNITIBAR-ARBATZEGI-GERRIKAITZ	291
B.21.1.	Bengolako ola-errota	291
B.22.	ORDUÑA / URDUÑA	297
B.22.1.	HIRIGUNE HISTORIKOA	297
B.22.1.1.	Barria, 25	297
B.23.	OTXANDIO	300
B.23.1.	San Martin basiliza	300
B.24.	PLENTZIA	301
B.24.1.	HIRIGUNE HISTORIKOA	301
B.24.1.1.	Santa Maria Magdalena eliza	301
B.25.	VALLE DE CARRANZA / KARRANTZA HARANA	304
B.25.1.	El Polvorín leizea	304
B.25.2.	Venta Laperra, El Rincón eta El Bortal leizeak	306
B.26.	VALLE DE TRAPAGA-TRAPAGARAN	307
B.26.1.	Hegoaldeko Saihebidia Metropolitanoa. Trapagarango Zubibideko 3B atala	307
B.27.	ZALLA	308
B.27.1.	Bolunburuko El Cerco kastroa	308
B.27.2.	Bolunburuko ola	310
B.28.	BESTE BATZUK	312
B.28.1.	Arrolako barruti gotortua (Arratzu, Mendata, Nabarniz)	312
B.28.2.	Ubieta, Ordunte Ekialdea, Santxosolo, Atxarre, Ogoño, Gaztiburu, Iluntzar, Urregarai, Akarregi, Urko, Heredia eta Ipar Durangaldeko mendialdeetako haizeolak (Enkarterriak, Durangaldea eta Busturia-Markina)	315
B.28.3.	Urdaibaiko itsasadarra: Itsas nabigazioa eta merkataritza itsasadarrean eta bokalean (Bermeo, Ibarrangelu)	319
B.28.4.	Lamiaren-Aramburu Gernikako itsasadarreko hondakin urak arazteko planta	322
C.	GIPUZKOA	323
C.1.	AIA	325
C.1.1.	Olazabal-B baserria	325

C.1.2.	Karea leizea	325
C.2.	ANDOAIN	326
C.2.1.	Berrozpe etxea, Kale txiki, z/g	326
C.3.	ANOETA	327
C.3.1.	Basagain herrigunea	327
C.4.	ARRASATE / MONDRAGÓN	331
C.4.1.	Lezetxiki leizea	331
C.4.2.	Oterreta II leizea	333
C.5.	ASTIGARRAGA	335
C.5.1.	Murgia jauregia. Astigarragako elizaren ingurua	335
C.6.	ATAUN	336
C.6.1.	Jentilbaratza gotorlekua	336
C.7.	AZKOITIA	337
C.7.1.	HIRIGUNE HISTORIKOA	337
C.7.1.1.	Nagusia, 70	337
C.8.	AZPEITIA	338
C.8.1.	HIRIGUNE HISTORIKOA	338
C.8.1.1.	Elizkale, 30	338
C.8.2.	UDAL BARRUTIA	338
C.8.2.1.	Badiolegi baserria	338
C.8.2.2.	Urbigain barrutia	338
C.9.	BELAUNTZA	339
C.9.1.	San Joan Bataiatzailea eliza	339
C.10.	BERGARA	341
C.10.1.	HIRIGUNE HISTORIKOA	341
C.10.1.1.	Errege Mintegia (Jesusen Konpainiaren Ikastetxe eta eliza zaharra)	341
C.11.	DEBA	343
C.11.1.	Astigarraga leizea	343
C.11.2.	Ekain leizea	345
C.11.3.	Imanolen Arrobia edo Iztinazpi II leizea	348
C.11.4.	Linatzeta leizea (Lastur)	349
C.12.	DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN	350
C.12.1.	HIRIGUNE HISTORIKOA	350
C.12.1.1.	Mari Kalea	350
C.12.1.2.	Koruko Ama eta Andereño Elbira Zipitria kaleen ingurua	351
C.12.2.	UDAL BARRUTIA	353
C.12.2.1.	Tolare baserria	353
C.13.	ELDUAIN	356
C.13.1.	Santa Katalina eliza. Ingurua	356
C.14.	ERRETERIA	357
C.14.1.	HIRIGUNE HISTORIKOA	357
C.14.1.1.	Orereta, 7. Torrekua dorretxea	357
C.15.	ERREZIL	359
C.15.1.	Aitzorrotz II leizea	359
C.16.	HERNANI	360
C.16.1.	Osinaga errota. Ingurua	360
C.17.	HERNIALDE	361
C.17.1.	Bitoria baserria	361
C.18.	HONDARRIBIA	362

C.18.1.	HIRIGUNE HISTORIKOA	362
	C.18.1.1. Harresia. Santa Maria ate aurea.	362
	C.18.1.2. Harresia. Hegoaldeko patioa San Nikolas Baluarte. Magdalena Kuboko baratzeak eta San Felipe Baluarte	367
	C.18.1.3. Denda Kalea, 18	369
C.18.2.	UDAL BARRUTIA	372
	C.18.2.1. Jaizkibel mendia.	372
	C.18.2.2. Beteranoen ditxo.	373
C.19.	IDIAZABAL	375
	C.19.1. Atxurbi - Aitxu	375
C.20.	IRUN	377
	C.20.1. Santiago kalea, 14	377
	C.20.2. Santiago kalea, 53-59/ Bidasoa, 3	377
C.21.	MUTILOA	379
	C.21.1. Mutiloako meatzealdea	379
C.22.	OIARTZUN	381
	C.22.1. Urkabe muinoa	381
	C.22.2. Iturriotz Dorrea	383
	C.22.3. Meatze arkeologia Arditurri meatzealdean. Arditurri 3 eta 20	385
C.23.	OLABERRIA	385
	C.23.1. Etxezuri baserria	386
C.24.	OÑATI	386
	C.24.1. San Migel eliza. Sakristia	386
	C.24.2. Zubilaga errotako antapara eta zubia	388
C.25.	ORDIZIA	391
	C.25.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	391
	C.25.1.1. Nagusia, 36	391
C.26.	PARZONERÍA GENERAL DE GIPUZKOA Y ÁLAVA / GIPUZKOA ETA ARABAKO PARTZUERGO NAGUSIA	391
	C.26.1. San Adriango Tunela edo Lizarrateko Igarobidea	391
C.27.	PASAIA	400
	C.27.1. Alabortza senaia (Bursa kala)	400
C.28.	TOLOSA	401
	C.28.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	401
	C.28.1.1. Arostegieta, 4	401
	C.28.1.2. Oria Erdiko Intertzeptorea. Benta Handi-Tolosa	402
	C.28.2. UDAL BARRUTIA	403
	C.28.2.1. Alzustea Erdikoa baserria	403
	C.28.2.2. Igarondoko errota	403
C.29.	UNIÓN ENIRIO-ARALAR / ENIRIO-ARALAR ELKARTEA	404
	C.29.1. Aralar mendialdea	404
	C.29.2. Arritzagako harana	407
C.30.	URNIETA	409
	C.30.1. Aierdi baserria	409
C.31.	ZALDIBIA	410
	C.31.1. Unanibietako antapara	410
C.32.	ZARAUTZ	412
	C.32.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	412
	C.32.1.1. Nagusia, 1	412
	C.32.1.2. Nagusia, 33	415

C.32.2. UDAL BARRUTIA	415
C.32.2.1. Ibañetako San Martin eta Urtetako San Sebastian.	415
C.33. ZEGAMA	416
C.33.1. Altzibargo teileria.	416
C.34. ZESTOA	418
C.34.1. Ertxina leizea	418
C.34.2. Irikaitz. Aztarnategi paleolitikoa	420
C.34.3. Lili jauregia. Ukuilu zaharra.	422
C.35. ZUMAIA	424
C.35.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	424
C.35.1.1. San Jose kalea, 13, 15, 17, 19 eta 21 (Odieta)	424
C.35.2. UDAL BARRUTIA	424
C.35.2.1. Urteaga Zahar	426
C.36. BESTE BATZUK	426
C.36.1. Andatzako estazio megalitiko (3. zenb.). Zubietako gainak (Donostia).	426
C.36.2. Belabietako estazio megalitiko (7. zenb.). Koniferoen aprobetxamendua Loa mendian (Berastegi, Elduain)	426
C.36.3. Elgea-Artia estazio megalitiko (9. zenb.). Zuhaitz mozte lanak Isikoaitza mendiaren iparraldeko mazelan (Leintz-Gatzaga)	427
C.36.4. Igoia-Akola estazio megalitiko (13. zenb.). Koniferoen aprobetxamendua Akolagaina-Igoingoa Lepoa gailurrean (Hernani)	427
C.36.5. Murumendi estazio megalitiko (19. zenb.). Koniferoen aprobetxamendua Maramendi mendian (Beizama)	428
C.36.6. Murumendi herrixka (Beasain, Itsasondo).	429
C.36.7. Aizkorri mendigunea	430
C.36.8. Oria eta Urola ibaien haranak (Asteasu, Zarautz, Zumaia).	430
C.36.9. Oria ibaiaren Behe Arroa: Andatza, Garate, Belkoain, Zarate mendiak (Donostia) .	431
C.36.10. Oria eta Urumea ibaien haranak (Hernani, Urnieta)	431
C.36.11. Deba ibaiaren harana (Mutriku, Deba)	432
C.36.12. Miaketak Berastegi, Gaztelu, Lizartza eta Orexan	432
C.36.13. Gipuzkoako portualde zaharrak (Hondarribia)	433
C.36.14. Santiagomendiko inguruak (Astigarraga, Erreterria, Hernani)	435
C.36.15. Munoaundiko herrigune gotortua (Azkoitia-Azpeitia)	438
C.36.16. Talaia bidea (Hondarribia, Lezo, Pasaia)	439
C.36.17. Bergara-Irun gasbidea zabaltzea. III. fasea (Billabona – Irun)	441
C.36.18. Meatze miaketak Aralarren (Enirio-Aralar Elkartea)	444
D. OROKORRA AUTONOMIA ERKIDEGOAN	447
D.1. ABIADURA HANDIKO TREN-LERROA GASTEIZ-BILBO-DONOSTIA	449
D.1.1. Arrazua-Ubarrundia-Legutio tartea. I. Azpitarte (Araba): Arakabeako historiaurreko aztarnategia	449
D.1.2. Ordizia – Itsasondo tartea (Gipuzkoa)	455
D.2. HARO-LEMOA GASBIDEA	456
D.2.1. Haro-Lemoa gasbidea EAetik igarotzean (Bastida, Zanbrana, Berantevilla, Armiñon, Iruña Oka, Gasteiz, Zigoitia, Legutio -Araba- eta Ubide, Otxandio, Dima, Zeanuri, Igorre, Areatza eta Lemoa - Bizkaia)	456
D.3. JESURIKO PARKE EOLIKOA	460
D.4. MURUGAINGO HERRI GOTORTUA (Aramaio, Aretxabaleta, Arrasate)	462

ÍNDICE

PRESENTACIÓN	19
A. ÁLAVA	23
A.1. ALEGRIA-DULANTZI	25
A.1.1. Iglesia de San Román de Eguileta	25
A.2. AMURRIO	30
A.2.1. Santa Agueda (Delika)	30
A.2.2. Yacimiento romano de Elexazar	33
A.3. AÑANA	38
A.3.1. CASCO HISTÓRICO DE SALINAS DE AÑANA	38
A.3.1.1. Recinto fortificado de la villa. Zona exterior W	38
A.4. ARAMAIO	39
A.4.1. Ermita de San Sebastián /Satiña (Ibarra)	39
A.5. ARRAZUA-UBARRUNDIA	41
A.5.1. Poblado de Bagoeta, en Luko	41
A.6. AYALA / AIARA	48
A.6.1. Depósito de aguas de Menagarai. Iglesia de Santo Tomás de Perea	48
A.6.2. Iglesia de Santa Marina de Zuaza	49
A.7. BERNEDO	52
A.7.1. CASCO HISTÓRICO	52
A.7.1.1. Calle Mayor, 4	52
A.7.2. TÉRMINO MUNICIPAL	53
A.7.2.1. Cantera de Izki y Urarte. Nuevo frente	53
A.8. CAMPEZO / KANPEZU	53
A.8.1. CASCO HISTÓRICO DE SANTA CRUZ DE CAMPEZO	53
A.8.1.1. La Villa, 24-26	55
A.9. ELCIEGO	55
A.9.1. Ermita de San Vicente. Entorno / Poblado de San Andrés de la Ribera	55
A.10. IRUÑA DE OCA / IRUÑA OKA	58
A.10.1. Torre de Mendoza	58
A.11. IRURAIZ-GAUNA	64
A.11.1. Iglesia de la Asunción de Nuestra Señora de Guereñu	64
A.12. LABASTIDA / BASTIDA	69
A.12.1. CASCO HISTÓRICO DE LABASTIDA	69
A.12.1.1. Larrazuria, 11	69
A.12.2. CASCO HISTÓRICO DE SALINILLAS DE BURADÓN	70
A.12.2.1. Palacio de los Condes de Oñate	70

A.12.2.2. Ancha, 4	72
A.12.2.3. El Caño, 5-7	74
A.12.3. TÉRMINO MUNICIPAL	78
A.12.3.1. Senda de El Calvario o Machimbrao	78
A.13. LAGUARDIA	80
A.13.1. Abrigo de San Cristóbal	80
A.14. LANTARÓN	84
A.14.1. Línea de alta tensión y central de ciclo combinado	84
A.15. MOREDA DE ÁLAVA	85
A.15.1. Iglesia de Santa María	85
A.16. PEÑACERRADA-URIZAHARRA	89
A.16.1. CASCO HISTÓRICO	89
A.16.1.1. Saturnino Bajo, 2	89
A.17. RIBERA ALTA/ ERRIBERAGOITIA	91
A.17.1. Yacimiento prehistórico de Socuevas (Pobes)	91
A.17.2. Poblado de Riba. Abastecimiento de agua a Villabezana desde el depósito de San Miguel	97
A.18. RIBERA BAJA / ERRIBERA BEITIA	97
A.18.1. Socuevas de San Miguel (Rivabellosa)	97
A.18.2. Camino Real por Rivabellosa	100
A.18.3. Iglesia de San Esteban (Quintanilla de la Ribera)	104
A.18.4. Torre del telégrafo. Fase II (Quintanilla de la Ribera)	109
A.19. SALVATIERRA / AGURAIN	114
A.19.1. CASCO HISTÓRICO	114
A.19.1.1. Muralla junto a la Iglesia de Santa María. Zona al norte de la fachada oeste	114
A.19.1.2. Zapatarí, 35. Biblioteca	118
A.19.2. TÉRMINO MUNICIPAL	123
A.19.2.1. Despoblado de Zornoztegi	123
A.20. VALLE DE ARANA/ HARANA	128
A.20.1. Iglesia de San Juan Bautista de Ullibarri Arana	128
A.21. VITORIA-GASTEIZ	132
A.21.1. CASCO HISTÓRICO	132
A.21.1.1. Cantón de Santa María, 5	132
A.21.1.2. Cantón de Santa María, 15	134
A.21.1.3. Catedral de Santa María (crucero y absidiolo)	137
A.21.1.4. Correría 141. Palacio Maturana Verástegui o del Marqués del Fresno ...	145
A.21.1.5. Cuchillería, 85-103	157
A.21.2. TÉRMINO MUNICIPAL	160
A.21.2.1. Arcaya, 13. Edificio sur (Arcaya)	160
A.21.2.2. Mariturri (Armentia)	161
A.21.2.3. Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción de Gamarra Mayor	169
A.21.2.4. Tranvía a su paso por las calles Becerro de Bengoa; Magdalena y cruce calles Fueros y General Álava	174
A.22. ZALDUONDO	176
A.22.1. Despoblado de Aistra	176
A.23. ZAMBRANA	181
A.23.1. Iglesia de San Miguel de Berganzo	181
A.24. ZIGOITIA	182
A.24.1. Iglesia de San Nicolás / Casa Cural (Zestafe)	182

A.25. VARIOS.....	183
A.25.1. Parque eólico de Canto Blanco (Añana / Ribera Alta)	183
A.25.2. Prospección arqueometalúrgica en el norte de Álava (Aramaio, Asparrena).....	184
A.25.3. Carretera A-2622. Ollabarre (Iruña de Oca) y Subijana-Morillas (Ribera Alta)	189
A.25.4. Parque eólico de Arkamo (Añana, Lantarón, Ribera Alta, Valdegovía)	192
A.25.5. Llanada Alavesa. Prospecciones	193
B. BIZKAIA	195
B.1. ABADIÑO	197
B.1.1. Bolinkoba	197
B.2. AMOREBIETA-ETXANO	198
B.2.1. Necrópolis de San Lorenzo (Montorra)	198
B.3. ARRIGORRIAGA	204
B.3.1. Torre de Aguirre y molinos de Kantarepe y Angoiti.	204
B.4. BALMASEDA	209
B.4.1. CASCO HISTÓRICO.....	209
B.4.1.1. Martín Mendia, 16. Palacio Horcasitas.....	212
B.5. BARRIKA	212
B. 5.1. Zabaletxe	220
B.6. BERMEO	220
B.6.1. CASCO HISTÓRICO.....	220
B.6.1.1. Calle Lope Díaz de Haro-Lamera. Urbanización y renovación de servicios	224
B.7. BILBAO.....	224
B.7.1. Obras de saneamiento en Bilbao La Vieja.....	224
B.8. DIMA.....	224
B.8.1. Balzola	224
B.9. DURANGO	228
B.9.1. CASCO HISTÓRICO.....	228
B.9.1.1. Barrenkale, 15.....	228
B.9.1.2. Kalebarria, 2.....	230
B.9.1.3. Plazuela de Komentukale (frente a Sta. Susana)	232
B.9.1.4. Plaza de Santa Ana	236
B.9.2. TÉRMINO MUNICIPAL.....	243
B.9.2.1. Torre Murueta.....	243
B.10. EA	246
B.10.1. Ferrería-Molino de Urtubiaga	246
B.11. ELORRIO	248
B.11.1. Caserío Usarte/ Isuarte	248
B.12. EREÑO.....	255
B.12.1. Monte Ereñozar. Zona norte. Fase 2	255
B.12.2. Iglesia de San Miguel. Entorno	258
B.13. ERMUA.....	260
B.13.1. Ermita de San Antonio.....	260
B.14. FORUA	263
B.14.1. Asentamiento romano de Forua.....	263
B.15. KORTEZUBI	267
B.15.1. Cueva de Santimamiñe.....	267
B.15.2. Necrópolis en el entorno de la Ermita de San Mamés	273

B.16. LANESTOSA	275
B.16.1. CASCO HISTÓRICO.....	275
B.16.1.1. Plaza D. Julián Presa Fernández, 2.....	277
B.16.1.2. Plaza D. Julián Presa Fernández, 2A (solar entre Mirabueno y Huertas) .	278
B.17. LEKEITIO	278
B.17.1. CASCO HISTÓRICO.....	278
B.17.1.1. Calle Antonio María Claret. Obras de urbanización.	278
B.17.1.2. Eje Eskolape-Larrotegi. Obras de urbanización y mejora de accesibilidad	278
B.17.2. TÉRMINO MUNICIPAL.....	279
B.17.2.1. Variante de Lekeitio	279
B.18. LEMOA.....	282
B.18.1. Cueva de Arlanpe.....	282
B.19. MENDEXA	286
B.19.1. Molino de marea de Marierrota o Isuntza	286
B.20. MUNGIA.....	289
B.20.1. CASCO HISTÓRICO.....	289
B.20.1.1. Iglesia de San Pedro	289
B.20.2. TÉRMINO MUNICIPAL.....	291
B.20.2.1. Iglesia de Santa María.....	291
B.21. MUNITIBAR-ARBATZEGI-GERRIKAITZ	291
B.21.1. Ferrería-molino de Bengola	291
B.22. ORDUÑA / URDUÑA.....	297
B.22.1. CASCO HISTÓRICO.....	297
B.22.1.1. Barria, 25	297
B.23. OTXANDIO.....	300
B.23.1. Ermita de San Martín.....	300
B.24. PLENTZIA.....	301
B.24.1. CASCO HISTÓRICO.....	301
B.24.1.1. Iglesia Santa María Magdalena.....	301
B.25. VALLE DE CARRANZA / KARRANTZA HARANA	304
B.25.1. Cueva de El Polvorín	304
B.25.2. Cuevas de Venta Laperra, El Rincón y El Bortal	306
B.26. VALLE DE TRÁPAGA-TRAPAGARAN.....	307
B.26.1. Variante Sur Metropolitana. Tramo 3B Viaducto de Trapagaran	307
B.27. ZALLA	308
B.27.1. Castro El Cerco de Bolunburu	308
B.27.2. Ferrería Bolunburu.....	310
B.28. VARIOS.....	312
B.28.1. Recinto fortificado de Arrola (Arratzu, Mendata, Nabarniz).....	312
B.28.2. Ferrerías de monte en los macizos de montaña de Ubieta, Ordunte Oriental, Santxosolo, Atxarre, Ogoño, Gaztiburru, Iluntzar, Urregarai, Akarregi, Urko, Heredia y Durangalde Norte (Encartaciones, Duranguesado y Busturia-Markina).....	315
B.28.3. Ría de Urdaibai: Navegación y comercio marítimo en la ría y desembocadura (Bermeo, Ibarrangelu)	319
B.28.4. Estación de depuración de aguas residuales de Lamiaren-Aramburu, de la ría de Gernika	322
C. GIPUZKOA.....	323
C.1. AIA	325
C.1.1. Caserío Olazabal-B	325

C.1.2.	Cueva de Karea	325
C.2.	ANDOAIN	326
C.2.1.	Casa Berrozpe, en Kale txiki, s/nº	326
C.3.	ANOETA	327
C.3.1.	Poblado de Basagain	327
C.4.	ARRASATE / MONDRAGÓN	331
C.4.1.	Cueva de Lezetxiki	331
C.4.2.	Cueva de Oterreta II.	333
C.5.	ASTIGARRAGA	335
C.5.1.	Palacio Murgia. Entorno de la iglesia de Astigarraga	336
C.6.	ATAUN	336
C.6.1.	Fortaleza de Jentilbaratza	337
C.7.	AZKOITIA	337
C.7.1.	CASCO HISTÓRICO	337
C.7.1.1.	Nagusia, 70	338
C.8.	AZPEITIA	338
C.8.1.	CASCO HISTÓRICO	338
C.8.1.1.	Elizkale, 30	338
C.8.2.	TÉRMINO MUNICIPAL	338
C.8.2.1.	Caserío Badiolegi	338
C.8.2.2.	Recinto de Urbigain	338
C.9.	BELAUNTZA	339
C.9.1.	Iglesia parroquial de San Juan Bautista	339
C.10.	BERGARA	341
C.10.1.	CASCO HISTÓRICO	341
C.10.1.1.	Real Seminario (antiguo Colegio e iglesia de la Compañía de Jesús)	341
C.11.	DEBA	343
C.11.1.	Cueva de Astigarraga	343
C.11.2.	Cueva de Ekain	345
C.11.3.	Cueva Imanolen Arrobia o Iztinazpi II.	348
C.11.4.	Cueva de Linatzeta (Lastur)	349
C.12.	DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN	350
C.12.1.	CASCO HISTÓRICO	350
C.12.1.1.	Mari Kalea	350
C.12.1.2.	Entorno de las calles Virgen del Coro y Andereño Elvira Zipitria	351
C.12.2.	TÉRMINO MUNICIPAL	353
C.12.2.1.	Caserío Tolare	353
C.13.	ELDUAIN	356
C.13.1.	Iglesia de Santa Catalina. Entorno	356
C.14.	ERRETERIA	357
C.14.1.	CASCO HISTÓRICO	357
C.14.1.1.	Orereta, 7. Casa-torre Torrekua	357
C.15.	ERREZIL	359
C.15.1.	Cueva Aizorrotz II.	359
C.16.	HERNANI	360
C.16.1.	Molino de Osinaga. Entorno	360
C.17.	HERNIALDE	361
C.17.1.	Caserío Bitoria	361

C.18. HONDARRIBIA.....	362
C.18.1. CASCO HISTÓRICO.....	362
C.18.1.1. Muralla. Antepuerta de Santa María.....	362
C.18.1.2. Muralla. Patio sur Baluarte de San Nicolás, Huertas Cubo de la Magdalena y Baluarte de San Felipe.....	367
C.18.1.3. Denda Kalea, 18.....	369
C.18.2. TÉRMINO MUNICIPAL.....	372
C.18.2.1. Monte Jaizkibel.....	372
C.18.2.2. Dársena de Veteranos.....	373
C.19. IDIAZABAL.....	375
C.19.1. Atxurbi - Aitxu.....	375
C.20. IRUN.....	377
C.20.1. Santiago kalea, 14.....	377
C.20.2. Santiago kalea, 53-59/ Bidasoa, 3.....	377
C.21. MUTILOA.....	379
C.21.1. Coto minero de Mutiloa.....	379
C.22. OIARTZUN.....	381
C.22.1. Colina de Urkabe.....	381
C.22.2. Torre de Iturriotz.....	382
C.22.3. Arqueología minera en el coto de Arditurri. Arditurri 3 y 20.....	383
C.23. OLABERRIA.....	385
C.23.1. Caserío Etxezuri.....	385
C.24. OÑATI.....	386
C.24.1. Iglesia de San Miguel. Sacristía.....	386
C.24.2. Presa y puente del molino de Zubillaga.....	388
C.25. ORDIZIA.....	391
C.25.1. CASCO HISTÓRICO.....	391
C.25.1.1. Nagusia, 36.....	391
C.26. PARZONERIA GENERAL DE GIPUZKOA Y ÁLAVA/ GIPUZKOA ETA ARABAKO PARTZUERGO NAGUSIA.....	391
C.26.1. Túnel de San Adrián o Paso de Lizarrate.....	391
C.27. PASAIA.....	400
C.27.1. Ensenada de Alabortza (Cala Bursa).....	400
C.28. TOLOSA.....	401
C.28.1. CASCO HISTÓRICO.....	401
C.28.1.1. Arostegieta, 4.....	401
C.28.1.2. Interceptor del Oria Medio. Benta Aundi-Tolosa.....	402
C.28.2. TÉRMINO MUNICIPAL.....	403
C.28.2.1. Caserío Altzusta Erdikoa.....	403
C.28.2.2. Molino Igarondo.....	403
C.29. UNIÓN ENIRIO-ARALAR / ENIRIO-ARALAR ELKARTEA.....	404
C.29.1. Sierra de Aralar.....	404
C.29.2. Valle de Arritzaga.....	407
C.30. URNIETA.....	409
C.30.1. Caserío Aierdi.....	409
C.31. ZALDIBIA.....	410
C.31.1. Azud de Unanibieta.....	410
C.32. ZARAUTZ.....	412
C.32.1. CASCO HISTÓRICO.....	412
C.32.1.1. Nagusia, 1.....	412

C.32.1.2. Nagusia, 33	415
C.32.2. TÉRMINO MUNICIPAL	415
C.32.2.1. San Martín de Ibañeta y San Sebastián de Urteta	415
C.33. ZEGAMA	416
C.33.1. Tejera de Altzibar	416
C.34. ZESTOA	418
C.34.1. Cueva de Ertxina	418
C.34.2. Irikaitz. Yacimiento paleolítico	420
C.34.3. Palacio Lili. Antigua cuadra	422
C.35. ZUMAIA	424
C.35.1. CASCO HISTÓRICO	424
C.35.1.1. San Jose Kalea, 13, 15, 17, 19 y 21 (Odieta)	424
C.35.2. TÉRMINO MUNICIPAL	424
C.35.2.1. Urteaga Zahar	424
C.36. VARIOS	426
C.36.1. Estación megalítica de Andatza (Nº 3). Los Altos de Zubieta (Donostia-San Sebastián)	426
C.36.2. Estación megalítica de Belabieta (Nº 7). Aprovechamiento de coníferas en el monte Loa (Berastegi, Elduain)	426
C.36.3. Estación megalítica de Elgea-Artia (Nº 9). Labores de corta en ladera norte del monte Isikoaizta (Leintz-Gatzaga)	427
C.36.4. Estación megalítica de Igoín-Akola (Nº 13). Aprovechamiento de coníferas en la cresta Akolagaña-Igoingo Lepua (Hernani)	427
C.36.5. Estación megalítica de Murumendi (Nº 19). Aprovechamiento de coníferas en el monte Maramendi (Beizama)	428
C.36.6. Poblado de Murumendi (Beasain, Itsasondo)	429
C.36.7. Macizo de Aizkorri	430
C.36.8. Valles del Oria y el Urola (Asteasu, Zarautz, Zumaia)	430
C.36.9. Cuenca Baja del Oria: montes Andatza, Garate, Belkoain, Zarate (Donostia-San Sebastián)	431
C.36.10. Valles del Oria y el Urumea (Hernani, Urnieta)	431
C.36.11. Valle del Deba (Mutriku, Deba)	432
C.36.12. Prospecciones en Berastegi, Gaztelu, Lizartza y Orexa	432
C.36.13. Antiguos espacios portuarios de Gipuzkoa (Hondarribia)	433
C.36.14. Entorno del monte Santiagomendi (Astigarraga, Erreterria, Hernani)	435
C.36.15. Poblado fortificado de Munoaundi (Azkoitia-Azpeitia)	438
C.36.16. Camino Talaia (Hondarribia, Lezo, Pasaia)	439
C.36.17. Ampliación del gasoducto Bergara-Irun. Fase III (Villabona – Irun)	441
C.36.18. Prospecciones mineras en Aralar (Unión Enirio Aralar)	441
D. GENERAL COMUNIDAD AUTÓNOMA	447
D.1. LÍNEA DE ALTA VELOCIDAD VITORIA-BILBAO-SAN SEBASTIÁN	449
D.1.1. Tramo Arrazua-Ubarrundia-Legutio. Subtramo I (Álava): Yacimiento prehistórico de Aracabea	449
D.1.2. Tramo Ordizia - Itsasondo (Gipuzkoa)	455
D.2. GASODUCTO HARO-LEMOA	456
D.2.1. Gasoducto Haro-Lemoa a su paso por la CAV (Labastida, Zambrana, Berantevilla, Armiñón, Iruña de Oca, Vitoria-Gasteiz, Zigoitia, Legutio -Álava- y Ubide, Otxandio, Dima, Zeanuri, Igorre, Areatza y Lemoa - Bizkaia)	456
D.3. PARQUE EÓLICO DE JESURI	460
D.4. POBLADO FORTIFICADO DE MURUGAIN (Aramaio, Aretxabaleta, Arrasate)	462

AURKEZPENA

PRESENTACIÓN

1990eko hamarkadan eskuhartze arkeologikoen halako goraldi garrantzitsu bat izan zuten gurean, nagusiki hiri inguruetan izan ere, Herriguneetako Arkeologia Guneen deklarazioak hastearekin bat. Deklarazio horietan, eraikuntza-proiektuak aurrera eraman baino lehen ikerketa arkeologikoa egin beharra ezarri zen. Eta deklarazioei ekin zitzaizenean, Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak diru-laguntzetarako lerro berri bat ireki zuen helburu argi batekin: jakintza-arlo guztietatik begiratuta –artxibo historikoak, indusketa arkeologikoak, eraikuntzaren azterketak, eta abar– alde aurreko azterlanak bultzatzea. Xedea ahalik eta informazio gehien biltzea da Herriguneak Birgaitzeko Plan Berezien barruan geroko jarduketak diseinatzerakoan.

Udal batzuek (Elorrio, Durango, Agurain, Antoñana...) oso goiz ekin zioten hainbat disziplina elkarrekin lanean jartzea eskatzen duen lantegi zail honi, eta bere horretan jarraitzen dute egun ere. Laguntza-programa horien ondorioz azterlan ugari egin dira, eta hauen emaitzak bistakoak dira: lehenik, egin diren planeamendu-dokumentuetan, ondarea babesteko maila hobeto egokitzen baitaio, lehengo aldean, haren benetako egoerari eta garrantziari; bigarrenik, euren izaera bereziagatik eta presentzia handiagatik nabarmentzekoak diren elementuak (harresiak, adibidez) zaharberritzeko eta balioesteko lanak exekutatzeke planetan.

Berrikitan ikusi ahal izan ditugu, esate baterako, zertan diren Gasteizko harresietan (Arabán), edo Hondarribikoetan (Gipuzkoan) egindako lanak, zein bere udalak gidatuta. Adibide hauetan, geroagoko eskuhartze badaezpadakoen erruz erdi-ezkutatuturik zegoen elementua hobeto ezagutzeko eta ezagutarazteko modua aurkitu da.

Kultura Sailaren ustez azpimarratzekoa da ezen, alde batera utzita jasotako prestigio handiko sariak – Gasteizko harresiei emandako *Europa Nostra* saria,

Es un hecho cierto que las intervenciones arqueológicas tuvieron un crecimiento importante y un desarrollo preferente en el marco urbano, a raíz de las declaraciones de Zonas Arqueológicas de los Casco Históricos que comenzaron a hacerse en la década de los 90. En estas declaraciones se establecía la obligación de llevar a cabo una investigación arqueológica previa a cualquier proyecto de edificación en estas áreas. Al tiempo que comenzaron tales declaraciones, el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco abrió una línea de subvenciones con un objetivo claro: fomentar el desarrollo de los estudios previos desde todos los campos del conocimiento: archivos históricos, excavaciones arqueológicas, análisis de la edificación, etc. Todo ello con la finalidad de obtener la mayor información posible para diseñar las medidas de actuación futura en los Planes Especiales de Rehabilitación de los Cascos Históricos.

En este difícil trabajo de coordinación de equipos multidisciplinares se involucraron algunos ayuntamientos tempranamente (Elorrio, Durango, Salvatierra, Antoñana...), y continúan en la misma línea hasta hoy. Como resultado de estos programas de subvención, se han llevado a cabo numerosos estudios cuyos frutos se hacen evidentes, en primer lugar en sus documentos de planeamiento, en los que los niveles de protección del patrimonio se ajustan mejor que antes a su realidad e importancia. En segundo lugar, en los planes de ejecución de las obras de restauración y puesta en valor de algunos elementos más destacables por su entidad y mayor presencia: las murallas, por ejemplo.

De este último caso, hemos podido ver recientemente los programas de trabajo realizados en las murallas de Vitoria-Gasteiz (Álava) o de Hondarribia (Gipuzkoa), capitaneados por sus respectivos ayuntamientos, y que nos han permitido tener un conocimiento mucho más adecuado y real de la obra, que en gran medida permanecía oculta bajo intervenciones posteriores poco acertadas.

Desde este Departamento queremos subrayar que, además de premios de reconocido prestigio – caso del reciente premio *Europa Nostra* concedido a

adibidez–, badira beste hainbat helburu garrantzitsu. Lehenengoa, udal administrazioak konpromisoa hartzea euren kultura-ondarea ezagutzeko eta babesteko lanetan. **Administrazioak hurbilagotik jardun, eta errazagoa izango du bere ondarea zaintzea.**

Bigarren helburua, oinarri sendoak finkatzea eraikinak zaharberritzeko lanen euskarri, eraikinak berak planteatzen dituen arazoak aztertu eta irtenbideak proposatzeko, betiere kanpoko elementu arrotzez kargatu gabe.

Hirugarren, gizartea ondasun mota honen garrantziaz jakitun ipintzea, ezagutu eta gozatu dezan, bere berea duen kulturaren zatitzat har dezan.

Eta azkenik, helburuok lortzeaz gainera –ez ditugu garrantziaren arabera aipatu, noiz lortu diren eta honen arabera baizik–, bidearen amaieran ongi egindako lanaren ordaina ematen duen sariren bat jasoz gero, hainbat hobeto: bide berean aurrera egiteko saridunen pizgarri ez ezik, abentura honi ekitea oraindik erabaki ez dutenen eredu izango baita.

Zorionak denoi egoteagatik eta irauteagatik batere erosoa ez den baina gero eta interes handiagoa duen kultura-ondarearen eremu honetan. Gure kulturaren mundua egunez egun hobetzen jarraitzeko animatu nahi zaituztegu. Kultura Sailean gure esku dagoen guztia jarriko dugu denon helburu hori gauzatu dadin.

las murallas de Vitoria-Gasteiz–, son muchos e importantes los objetivos que en estos casos se logran. En primer lugar, la plena implicación de las administraciones locales en el conocimiento y la protección de su Patrimonio Cultural. Cuanto más próxima sea la administración, más fácil le será cuidar su patrimonio.

En segundo lugar, se crean unas bases sólidas sobre las que cimentar las obras de restauración de los edificios, con criterios y respuesta a dilemas que surgen del propio edificio, sin cargarlo de elementos externos ajenos al mismo.

En tercer lugar, logramos transmitir la importancia de este bien a la sociedad, para su conocimiento y disfrute, de modo que pase a formar parte de la cultura que le es propia.

Finalmente, si además de lograr estos objetivos –señalados en orden no de importancia, sino de consecución–, al final del camino conseguimos algún premio que permita reconocer la importancia y el valor de las cosas bien hechas, mejor que mejor. De esta manera servirá de ejemplo para aquellos que todavía no se han decidido a embarcarse en esta aventura, y dará nuevo aliento a los premiados para seguir por ese camino.

Enhorabuena a todos por vuestra presencia y perseverancia en este nada cómodo pero cada vez más interesante campo del Patrimonio Cultural: os animamos a que sigáis mejorando día a día nuestro panorama cultural. Desde el Departamento de Cultura vamos a continuar haciendo todo lo que esté en nuestra mano para lograr ese objetivo común.

Blanca Urgell Lázaro
Kulturako Sailburua / Consejera de Cultura

A. ARABA / ÁLAVA

A.1. ALEGRÍA-DULANTZI

A.1.1. **San Roman eliza, Egiletan**

Zuzendaritza: Leandro Sánchez Zufiaurre
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

A.1.1. **Iglesia de San Román de Eguleta**

Dirección: Leandro Sánchez Zufiaurre
Financiación: Diputación Foral de Álava

A stratigraphic study was carried out of the walls of San Román de Eguleta Church, located in the eastern part of the Province of Alava. The stratigraphic sequence of the site enabled the identification of a series of construction phases, including a medieval phase which had not previously been recognised, since the building had traditionally been considered as having been entirely reconstructed during the 18th century.

Arabako herrialdearen ekialdean dago Egileta herria. Arabako Foru Aldundiaren Historia eta Arkitektura Ondare Zerbitzuak sustatuta, eraikina birgaitzeko proiektuaren baitara biltzen da elizaren azterketa.

Areto oinplanoa du eliza honek, lau habearte atal eta burualdea, dena luneta-gangez estalia. Sarrera hegoaldean du, habeartearen bigarren atalean.

Sakristia mendebaldean dago, burualdeari atxikirik, burualdean baitu sarrera. Haren mendebaldean egun biltegi gisa erabiltzen den gela dago, eta ondoan eliza-ataria.

Elizaren hego-mendebaldeko izkinan altxatzen da dorrea. Oinplano koadroa du, baina hego-ekialdeko angelua zortzi aldekoa da. Elizaren barruko koruaren azpian egokitutako ateak egiten dio sarrera dorreari. Dorrearen goiko aldean kanpaiei leku egiten dieten arkuak nabarmentzen dira.

Iparraldean, habeartearen bigarren eta hirugarren gorputzen artean, atal bitan banatutako kapera bat dago. Barneko horma batek banatzen du bitan aipatutako kapera.

Egiletako San Roman elizan burura eramandako lanek aukera eman dute bertan garatutako eraikuntza ekimen guztiak identifikatzeko eta Erdi Aroko jatorrizko elizatik gaur egungo eraikina osatu arte bizi izan dituenak denboran sei alditan banatzeko.

La localidad de Eguleta se localiza en la zona oriental de la provincia de Álava. El estudio de su iglesia se enmarca dentro del proyecto de reforma del edificio promovido por el Servicio de Patrimonio Histórico Arquitectónico de la Diputación Foral de Álava.

Esta iglesia presenta planta de salón con cuatro tramos de nave y cabecera, todo ello cubierto por bóvedas de lunetos. La portada se abre al sur, en el segundo tramo de la nave.

La sacristía se sitúa al oeste, adosándose a la cabecera por donde tiene su acceso. En su parte occidental se desarrolla una estancia actualmente utilizada como almacén y a continuación el pórtico.

La torre está en la esquina suroeste de la iglesia, tiene planta cuadrada con el ángulo sudoriental ochavado. Se accede a ella desde el sotocoro en el interior de la iglesia y en el cuerpo superior se localizan los arcos de las campanas.

En la zona norte, entre el segundo y tercer cuerpo de la nave se abre una capilla dividida en dos tramos por un muro interior.

Los resultados del trabajo realizado en la iglesia de San Román de Eguleta han permitido identificar cada una de las acciones constructivas y proponer una articulación temporal de seis fases, desde una primitiva iglesia medieval hasta el presente.

1. aldia. Erdi Aroko eliza

Lehen aldi honetara biltzen dira eraikuntza elementu bi: habeartearen ipar-mendebaldeko izkina eta elizaren burualdea. Harriz eginak dira, harriak pika-txoiz landuak. Elementu biek horma bularrak dituzte, hormen garaierara iristen ez direnak baina.

Aurkitutako egitura izaerako aztarna hauekin hu egiteko beldurrik gabe esan dezakegu jatorrizko eliza egungoa bezain luzea zela, baina ez hain zabala. Denboraren ikuspuntutik XIII. eta XIV. mende bitartean kokatzen dugu aldi hau, horixe bera iradokitzen ere dute sarrerako ezaugarriek, seguru asko eraikuntza aldi horretan bururatu baitzuten, nahiz eta geroago egungo tokira eramango zuten. Benetan elementu interesgarria da oso, tradizioaren arabera XVII. mendean berreraiki baitzuten eliza hau.

2. aldia. XVI. mendea

Lehenengo kanpai-hormaren eraikuntza izan zen elizak aldi honetan ezagutu zuen egitura izaerako adaketetako bat. Kanpai-horma hau multzoaren hegomendebaldeko muturrean altxatu zuten. Egitura hartatik harri luzangekin egindako horma bat, eskantzueta harlanduz sendoturik, kontserbatzen dugu. Tokiko karharriak eta kalkarenitak baliatu zituen eraikin bakarra da.

Beste aldaketa ageriko bat da eliza hegoalderantz handitu izana. Harriz egindako horma berri honek bi horma bular zituen, harlanduz sendotutakoak, eta hauek bai, hormaren altueraraino iristen ziren. Bestalde, egituraren beheko parte osoa eta kanpotik hartzen duen zokalo baten presentzia nabarmendu behar dugu aldi honetan.

Eliza handitzeko lan hauen ondorioz, lekuz aldatu zuten aurreko aldiko sarrera. Arku zorrotz batek eratzen du sarrera hau, aurreneko hiru arkiboltetan bake-toiak dituela. Kapiteletan amaitzen diren festoi-oinarrietan bermaturiko bost baketoi sortetan oinarritzen da arkuak alde bietatik. Kolore gorrixkako pinturaren arrastoak bereizi ditugu, eta sarrera osoa kolore horretan pintatuta egongo zela uste dugu guk. Sarreraren gainean harlanduz egindako marko arkitektoniko bat dokumentatu genuen, erlaitzak dekoratuta zituen. Eliza-atariko teilatuak ezkutatu du orain arte.

Une honetan eta elizaren iparraldean kapera bat eraiki zuten, habeartearen lerroa gainditzen zuena, haren zabalera puntu honetan emendatuz. Harriz egin da, eta horma bular bi ditu, hormaren garaiera berrera iristen direnak. Hegoaldeko hormak bezala, zokalo bat du kanpoko aldetik, obra guztia hartzen duena.

Bukatzeko, aldi honetan leiho bat ireki zuten mendebaldeko pinoian, eta jatorrizko korua eraiki zuten. Korura iristeko sarrerak salatzen digu egitura hau, egungo korua geroagoko obra bat baita.

Fase 1. Iglesia Medieval

A esta primera fase pertenecen dos elementos constructivos: la esquina noroccidental de la nave y la cabecera de la iglesia. Realizados en mampostería con las piedras labradas a picón. Ambos elementos presentan contrafuertes de una altura menor que los muros.

Con las evidencias estructurales encontradas podemos afirmar que la iglesia primitiva presentaba una longitud igual a la actual pero una anchura menor. Desde el punto de vista temporal esta fase se encuadra entre los siglos XIII y XIV, dato apoyado por las características de la portada, que seguramente pertenece a este momento constructivo aunque se dispone en su lugar actual en una fase posterior. Se trata de un elemento ciertamente interesante, ya que tradicionalmente esta iglesia había sido considerada como reconstruida en el siglo XVIII.

Fase 2. Siglo XVI

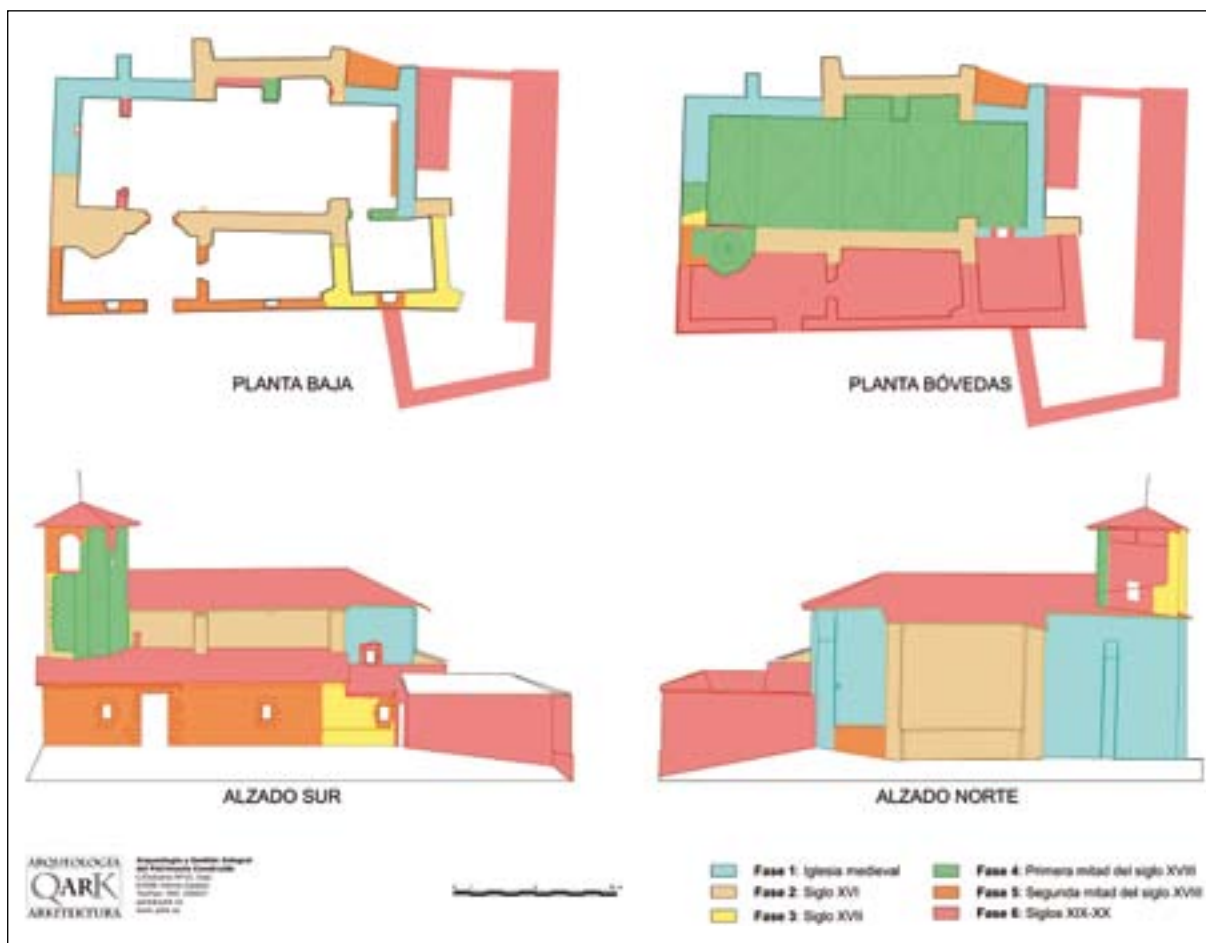
Uno de los cambios estructurales que afectan a la iglesia en este momento es la construcción de la primitiva espadaña situada en el extremo suroccidental del conjunto. De ella conservamos un muro realizado con mampuestos alargados y con refuerzo de sillares en el esquinal. Es la única construcción que utiliza calizas y calcarenitas locales.

Otro cambio evidente es la ampliación de la iglesia hacia el sur. La nueva obra, realizada en mampostería, presenta dos contrafuertes reforzados con sillaría que en este caso sí alcanzan la altura del muro. Otra de sus características es la presencia de un zócalo que recorre toda la parte baja de la estructura por el exterior.

Por esta obra de ampliación desplazaron la portada, que pertenecía a la fase anterior. Dicha portada es de arco apuntado con baquetones en las tres primeras arquivoltas. El arco se sustenta a cada lado con cinco juegos de baquetones apeados sobre bases festoneadas que terminan en capiteles. Se han descubierto restos de pintura de tonalidad rojiza que seguramente ocuparía toda la superficie de la portada. También se documentó un marco arquitectónico encima de la portada, realizado en sillares y con cornisas decorativas que en la actualidad estaba oculto por la cubierta del pórtico.

En este momento se construye en el norte de la iglesia una capilla que se desarrolla más allá de la línea de la nave, ampliando su anchura en esa zona. Realizada en mampostería con dos contrafuertes de igual altura que el muro, presenta, como en el caso del muro sur, un zócalo en su parte inferior externa que recorre toda la obra.

Por último en esta fase se abre una ventana de asiento en el hastial occidental y se realiza el coro primitivo, estructura que conocemos por el acceso al mismo, ya que el coro actual es una obra posterior.



San Roman eliza Egiletan. Eraikuntza aldien planoak.

Iglesia de San Román de Eguleta. Plano de fases constructivas.

3. aldia. xviii. mendea

Eraikuntza aldi honetan elizaren hegoaldean baizik ez zuten jardun. Batetik, lehenengoz berritu zuten kanpai-horma, haren goiko aldean jardun zuten. Datu hau obra-liburuetara jasotako informazioak berresten digu.

Une honetan ere kapera bat ireki zuten elizaren hego-ekialdeko muturrean, burualdeari atxikirik. Kanpoko aldetik haren luzera osoa hartzen duen zokalo bat du, eta elizaren burualdean du sarrera, arku zorrotz beheratu batek egiten dio sarrera kapera honi. Badakigu jatorrian estalki gangaduna zuena, horixe uzten baitute agerian dokumentatu ditugun gangen abiapuntu ildaskadunek.

4. aldia. xviii. mendearen lehenengo erdialdea

xviii. mendearen lehenengo erdialdean berritze lan garrantzitsu bat bururatu zuten elizaren egiturari. Hego-ekialdeko muturrean zegoen kapera sakristia bi-

Fase 3. Siglo xvii

En este momento constructivo únicamente se actúa en la zona sur de la iglesia. Por un lado se lleva a cabo una primera reforma de la espadaña que afecta a su parte superior. Dato corroborado por la información que nos ofrecen los libros de fábrica.

También en este momento se abre una capilla en el extremo sudoriental de la iglesia, adosada a la cabecera. Presenta en el exterior un zócalo que recorre toda su longitud y se accede a ella desde el interior de la cabecera de la iglesia a través de un arco de medio punto rebajado. Sabemos que en origen la cubierta era abovedada por los restos de los arranques nervados de las bóvedas que se han podido documentar.

Fase 4. Primera mitad del siglo xviii

En esta primera mitad del siglo xviii se produce una importante reforma en la estructura de la iglesia. La capilla situada en el extremo sudoriental se con-

hurtu zuten, tenpluaren altuera beheratu zuten eta dorrea eraiki zuten.

Kaperari dagokionez, sakristia bihurtu zen garaiko premiak hala eskatzen zuelako seguru asko. Sarrera bera zuen, baina lehendik zuen arkuak partzialki itsutsu zuten.

Tenpluaren altuera beheratu izana da obrarik garrantzitsuenetakoa. Obra-liburuaren arabera, eliza kontserbazio egoera kaskarrean zegoelako beheratu zuten. Horretarako eraitsi egin zuten teilatu zaharra, eta berriari eusteko euskarri bi eraiki zituzten. Bost luneta-ganga atalez estali zuten tenplua, eta gangak okre kolorez pintatu zituzten harlanduzko estekaduraren itxura emateko. Pintura horren arrastoak geratu dira gangen ataletan. Une honetan leiho bat ireki zuten mendebaldeko pinoian, aurrekoa itsutu eta haren gainean, hain zuten.

Bukatzeko, aurreko kanpai-hormaren eta haren ekialdeari atxikiriko eskaileren gorputzaren gainean (korura iristeko egitura), dorrea eraiki zuten. Trapezoider irregular baten itxura du, eta harrizko eskailera kiribil bati egiten dio leku, kanpaiak biltzen dituen goiko gorputzera iristeko eskailerari.

5. aldia. xviii. mendearen bigarren erdialdea

Une honetan dorrea berreraiki zuten, haren hegomendebaldeko goiko partea berritu zuten. Kanpaiei leku egiten zieten arkuak berritu zituzten harrizko egitura baten bidez, angeluak harlanduz sendotuak.

Eliza-atari bat eraiki zuten elizaren hegoaldean, kanpai-horma zaharrari eta sakristiari atxikirik. Landu gabeko harriz egina da, baina hegomendebaldeko eskantzua harlanduzkoa du. Sarreraren alde banatan harlanduz inguratutako leiho bi ireki zituzten. Barruko aldean, ekialdea bereizi egin zuten egun biltegi gisa erabiltzen den espazioa sortzeko. Eliza-atariaren eraikuntzari lotuta, leiho bat ireki ere zuten sakristiaren hegoaldeko horman. Leiho honek eliza-atariako leihoen ezaugarri bertsuak ditu.

Une honetan ere hezurtegi bat sortu zuten elizaren iparraldean, burualdeari eta kaperaren hormei atxikirik. Era berean, xviii. mendearen erdialdera, erre-ntaula nagusia erosi eta aldare aldean paratu zuten.

Kronologiari dagokionez, iturri idatziek badituzte, zorionez, elizan eta aldi honetan bururatutako lan guztiei buruzko erreferentziak. Erreferentzia hauek azterketa arkeologikoak berretsiak izan dira. Beraz, xviii. mendearen bigarren erdialdean kokatu behar ditugu lan hauek guztiak.

vierte en sacristía, se disminuye la altura del templo y se realiza la obra de la torre.

Respecto a la capilla, seguramente por las necesidades del momento, se convierte en sacristía. Su acceso sigue siendo el mismo aunque cegándose parcialmente el arco preexistente.

Una de las obras más importantes es la disminución en altura del templo, que según los libros de fábrica se produce por la mala conservación de la iglesia. Para ello eliminan la antigua cubierta y disponen los soportes para la nueva. Se cubre con cinco tramos de bóvedas de lunetos separadas por arcos fajones y se pintan en color ocre imitando un aparejo de sillería. De esta pintura han quedado restos en diferentes partes de las bóvedas. En este momento también se abre una ventana en el hastial occidental, encima de la ya existente de asiento que ahora se ciega.

Por último, la existencia previa de la espadaña y del cuerpo de escaleras adosado al este de la misma (como estructura de acceso al coro), fueron los elementos sobre los que se edificó la torre. Tiene forma trapezoidal irregular y alberga una escalera de caracol en piedra por la que se accede al cuerpo superior de campanas.

Fase 5. Segunda mitad del siglo xviii

La primera obra que se realiza en este momento es la reconstrucción de la torre que afecta a la parte superior en su lado suroccidental. Se reforman los arcos que albergan las campanas por medio de una estructura de mampostería con refuerzos de sillería en los ángulos.

Se crea el pórtico en la zona sur de la iglesia adosándose tanto a la obra de la antigua espadaña como a la obra de la sacristía. Realizado en mampostería con el esquinal suroccidental en sillería, se abren dos ventanas hechas en sillería a ambos lados del acceso. En el interior la zona oriental está separada creándose un espacio que en la actualidad es utilizado como almacén. En relación con la obra del pórtico también está la apertura de una ventana en el muro sur de la sacristía, de parecidas características a las existentes en el pórtico.

Otras de las obras que se realizan en este momento son la creación de un osario en la zona norte de la iglesia, adosado a la cabecera y a los muros de la capilla, y la ubicación del retablo mayor que se compra y se dispone en el altar a mediados del siglo xviii.

Respecto a la cronología, afortunadamente las fuentes documentales tienen referencias de todas las actividades realizadas en la iglesia en esta fase, evidencias que han sido corroboradas por el estudio arqueológico, lo que ha permitido enmarcarlas en la segunda mitad del siglo xviii.

6. aldia. XIX. eta XX. mendeak

Azken aldi honetan tenplu osoan banatutako lanak egin zituzten.

Barruko aldean iparraldeko kaperako erretaula ipini zuten, kronologikoki XIX. mendekoa, baina gordezten duen kalbarioa XV. mendekoa izan liteke. Mendebaldean korua berritu zuten, harrizko horma baten gainean bermatuko zen, eta adreiluz egindako arku beheratu bat ireki zuten. Hiru ur bedeinkatu ontzi jarri eta horma hobi bi ireki zituzten. Bukatzeko, elizaren hormak zarpia batez estali zuten burualdean eta koruaren azpiko aldean izan ezik.

Kanpoko aldean azkenekoz berritu zuten dorrea, batez ere haren goiko partea. Egitura adreiluzko barne horma batez sendotu zuten, horma bat altxatu zuten ipar-ekialdean eta kanpai-gorputzeko baoetako arak ipini zituzten.

Era berean, eliza osoko teilatuak berritu zituzten, eta zurezko eta teilazko teilatuak ipini zituzten. Sakristiako teilatuari dagokionez, gangaren beheera etortzea aprobetxatu egin zuten burualdearen hegoaldeko horman beste leiho bat irekitzeko. Leiho berri honen obra sakristiako teilatu berriaren eraikuntzarekin bat egiteko xedean, sakristiaren altuera beheratu egin zuten mendebaldean izan ezik, eliza-atariaren obra jatorrizko altuerara egokitzen baitzen.

Azkenik, XX. mendean, hilerria eraiki zuten. Formaz angeluzuzena, elizaren ekialdeari atxikita zegoen. Iparraldeko hezurtegiaren presentziak hilerri zahar bat uzten digu agerian, baina hau amortizatu egingo zuten hilerri berria eraikitzeko xedean. Sarrera mendebaldean du, eta haren barruan nitxoei leku egiten dieten egitura bi egokitzen dira parez pare.

Konklusioak

Egiletako San Roman elizan bururatutako azterketa estratigrafikoaren ostean, haren eraikuntzaren garapenean Erdi Aroaz geroztik bizi izandako bilakaera guztiz interesgarria argitu ahal izan dugu. Lehenengo aldiaren ostean, XVI. mendean, kanpai-horma, iparraldeko kapera, korua eta habeartearen hegoaldea eraiki zituzten. Ondorioz, zabaldu egin zen tenplua. Kanpai-horma XVII. mendean berritu zuten aurrenekoz, eta mende berean eraiki zuten hegoaldeko kapera. XVIII. mendean obra asko egin zituzten tenpluan, hegoaldeko kapera sakristia bihurtu zuten, elizaren goiko partea moldatu zuten, dorrea eta eliza-ataria eraiki zituzten eta lehenengo hilerriko hezurtegia antolatu zuten espazio honetan. Bukatzeko, XIX. eta XX. mendeetan hainbat zaharberitze lan egin zituzten tenpluaren barruan, esate baterako, korua berritu zuten, elizako teilatu guztiak berritu zituzten eta hilerri berria eraiki zuten. Tenpluaren azken itxura obra handien emaitza da, batez ere eliza honetan XVIII. mendean bururatu zituzten lanen emaitza.

Fase 6. Siglos XIX y XX

En esta última fase, las modificaciones realizadas en la iglesia se distribuyen por todo el templo.

En el interior se dispone el retablo en la capilla norte, con una cronología del s. XIX aunque el calvario que alberga podría remontarse al siglo XV. En la zona occidental se reforma el coro, sustentado por un muro de mampostería en el que se abre un gran arco rebajado realizado en ladrillo. Se disponen tres aguabanderas y se crean dos hornacinas. Por último, los paños de la iglesia se cubren con un enfoscado excepto la zona de la cabecera y el espacio debajo del coro.

En el exterior se realiza la última reforma de la torre que afecta sobre todo a su parte superior. Se refuerza la estructura con un muro interno de ladrillos, se hace un muro en la zona noreste y se disponen los alféizares de los vanos de las campanas.

También se reforman las cubiertas de toda la iglesia con tejados con estructura de madera y tejas. En el caso de la cubierta de la sacristía, la caída de su bóveda es aprovechada para abrir una nueva ventana en el muro sur de la cabecera. Para conjugar la obra de esta nueva ventana con la construcción de la cubierta nueva de la sacristía deciden rebajar la altura de esta última excepto en su parte occidental, ya que la obra del pórtico ya estaba hecha a la altura original.

Por último, ya dentro del siglo XX se realiza la obra del cementerio, con forma rectangular y adosado a la zona oriental de la iglesia. La existencia de un osario en la zona norte nos informa de un cementerio primitivo que seguramente fue amortizado con la construcción de este nuevo. Su acceso es desde el oeste y en su interior se disponen dos estructuras enfrentadas que albergan los nichos.

Conclusiones

Tras el estudio estratigráfico realizado en la iglesia de San Román de Eguileta hemos podido conocer su interesante evolución a lo largo de su desarrollo constructivo, iniciado en época medieval. Después de esta primera fase, en el siglo XVI se realiza la espadaña, la capilla norte, el coro y la construcción de la zona sur de la nave con lo que el templo se ensancha. La primera reforma de la espadaña se realiza en el siglo XVII y se construye la capilla sur. En el siglo XVIII se hacen gran cantidad de obras como la conversión de la capilla sur en sacristía, la obra de la parte superior de la iglesia, la torre, el pórtico o el osario del antiguo cementerio. Por fin en los siglos XIX y XX se realiza la última reforma de la torre, se llevan a cabo una serie de obras en el interior de la iglesia como la reforma del coro, se hacen todas las cubiertas de la iglesia y se construye el nuevo cementerio. El aspecto final del templo es el resultado de las grandes obras que, sobre todo en el siglo XVIII, se realizan en la iglesia.

Aitzitik, XVIII. mendeko ustezko zaharberritze lan integralak aurreko obrak deuseztatu ez baizik eta Erdi Aroko elizaren aztarnak eta XVII. mendera arte bizi izan zituen berritze lanak kontserbatu izana da, zalantzarik gabe, lan honetan egiaztatu dugun konturik interesgarriena.

Lo más interesante, sin duda, es haber constatado que la supuesta reconstrucción integral del siglo XVIII no había eliminado las obras anteriores, sino que se conservaban las evidencias de la iglesia medieval y sus reformas hasta el siglo XVII.

L. Sánchez Zufiaurre; B. Renedo Villarroya

A.2. AMURRIO

A.2.1. **Santa Ageda (Delika)**

Miaketa magnetikoen III. kanpaina
Zuzendaritza: Antxoka Martínez Velasco
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

A.2.1. **Santa Águeda, (Delika)**

III Campaña de prospección magnética
Dirección: Antxoka Martínez Velasco
Financiación: Diputación Foral de Álava

During 2009, a series of sondages were carried out inside Santa Águeda. The cuts along the line of defence were also cleaned. The data obtained enabled us to confirm the absence of any settlement inside the precinct. The data indicate that the precinct was built in single operation, based on a pre-established design. This indicates that the precinct was probably of a temporary nature, and was most likely built in response to a specific situation which required a defensive structure, with no plans to establish a stable settlement.

Lanen garapena

2009ko kanpaina izan da Santa Agedan burura eraman dugun hirugarren eta azkeneko landa-lana. Kanpaina honetan 2007. eta 2008. urtean egindako lana osatzea bila izan dugu, eta horretarako zundaketa arkeologiko batzuk eta garbitze lan batzuk egin genituen babes lerroaren ebakietan.

Aurreko kanpainetan lortutako datuetatik abiatutik, giza okupazioaren hainbat une kronologiko identifikatu ahal izan ziren K.a. III. mende inguruan hasi eta Espainiako Gerra Zibilaren garaira arte luzatzen den esparru kronologikoan. Egituren eta batez ere babes lerroaren dokumentazioa osatzea eta barrutiaren barrunbean egiturarik kontserbatzen ote zen egiaztatzea falta ziren lana erabat biribiltzeko.

Guztira bost zundaketa egin genituen barruti osoan zehar. Bakar batek eskaini zuen emaitza positiboa, ekialdeko sarreraren ondoan egindakoak. Zundaketa honetan barruko aldetik barrunbera iristeko zoruaren maila berdindu eta egokitzen zuen betegarri txiki bat dokumentatu genuen. Betegarri hau babes lerroa eraiki zutenerako alde honetan lur jota behar zuen etxola bat edo biren hondakinekin osatua da. Zundaketa honetan berreskuratutako hondakinen artean, funtsean etxoletako paretak estaltzeko buztinezko geruza zatiak eta, askoz ere gehiago zehaztu

Desarrollo de los trabajos

La campaña de 2009 ha sido la tercera y última de trabajo de campo en Santa Águeda. Para esta ocasión se planteó completar el trabajo realizado en los años 2007 y 2008 con una campaña de sondeos arqueológicos y una limpieza de cortes en la línea de defensa.

A partir de los datos obtenidos en las campañas anteriores, se pudieron identificar diferentes horizontes de ocupación temporal con un marco cronológico que se inicia en torno al siglo III a.C. y se prolonga hasta la Guerra Civil Española. Quedaba pendiente la documentación de las estructuras, principalmente la línea de defensa, pero también confirmar o desmentir la ausencia de estructuras al interior del recinto.

Se ejecutaron un total de cinco sondeos repartidos por todo el recinto. Sólo uno dio positivo, ubicado junto al acceso del este. En él se documentó un pequeño relleno de nivelación que aterraza y acondiciona ligeramente el acceso al recinto por el interior. El relleno se llevó a cabo con los restos de una o dos cabañas ubicadas en aquel lugar, que ya debían estar arruinadas cuando se levantó la defensa. Entre los restos recuperados en este sondeo contamos, fundamentalmente, con mantedado de barro destinado a revestir las paredes de las cabañas, también con algu-

gabe, Burdin Aroko kronologia iradokitzen duten zeramika zati batzuk dira aipagarri. Beste zundaketan harri amaren mailara iritsi ginen, inolako emaitza positiborik lortu gabe.

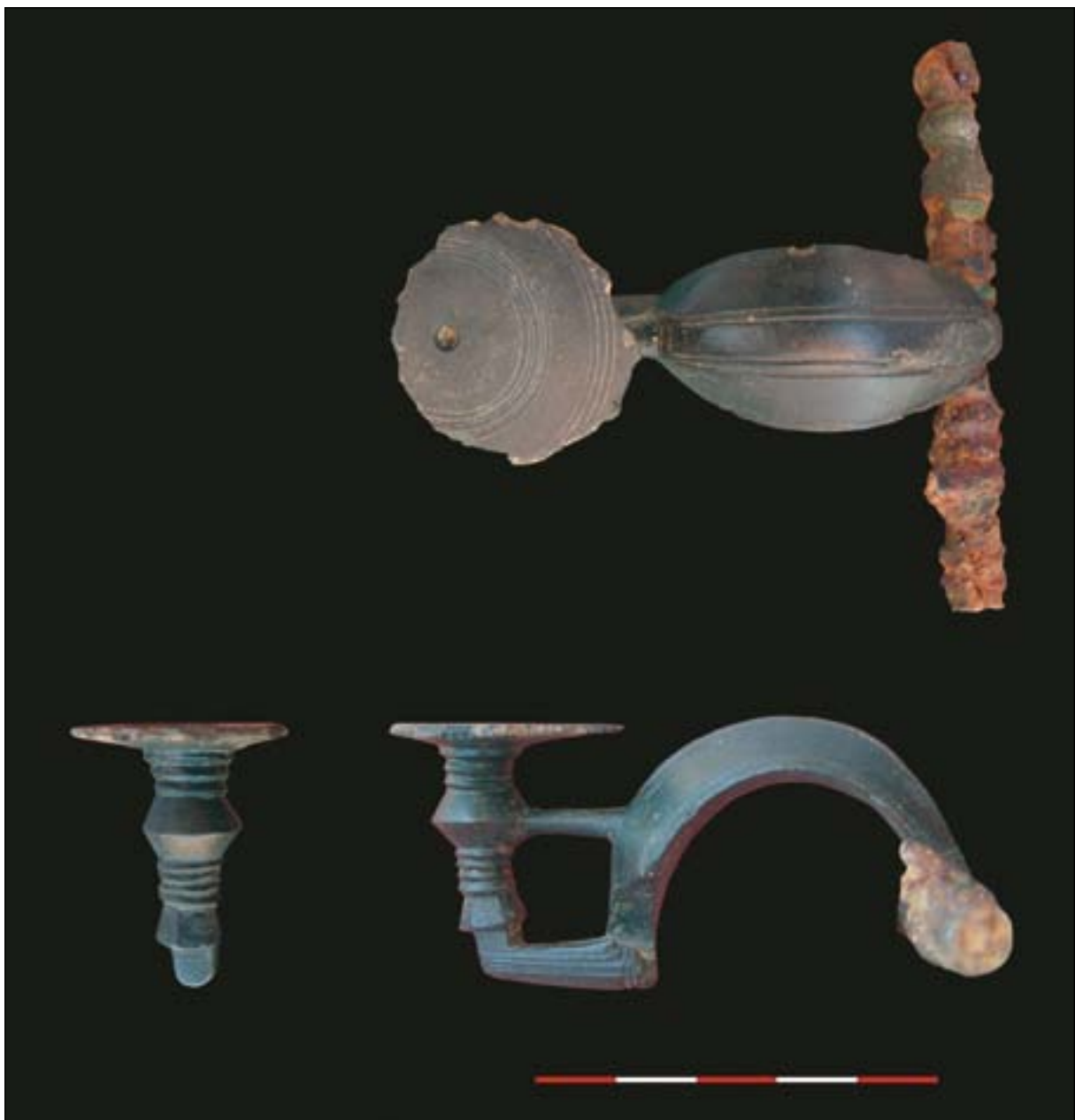
Babes lerroko hiru ebaki garbituta osatu genuen lana: barrutira sartzeko sarrera nagusia, iparraldean, ekialdeko sarreraren ondoko ebakia eta hego-mendebaldeko beste ebakia. Xede honetan, berriki irekitako hiru bide/sarreraren eraikuntza lanetan zehar eratutako hiru babes sekzio bereizi genituen. Profil hauek aztertuta, badakigu, gutxi gora-behera, zer ezaugarri zituen babes lerro honek:

1. Babes lerroaren parterik handiena trinkotutako lurrezko ezponda batez eraikia da. Iparraldean eta mendebaldean, babes lerroa loditu egiten

nos fragmentos cerámicos que apuntan a una cronología de la Edad del Hierro, sin mayores precisiones. En el resto de sondeos se llegó a la roca madre, pero arrojaron un resultado negativo.

El trabajo se completó con la limpieza de tres cortes diferentes de la línea de defensa: el acceso principal al recinto, ubicado al norte, un corte junto al acceso este y un corte al suroeste. Para ello se eligieron tres secciones de la defensa generadas durante la apertura de tres pistas/accesos en fechas recientes. El estudio de estos perfiles ha permitido una aproximación a la caracterización de la defensa:

1. El grueso de la defensa se levanta mediante un talud de tierra compacta. Al norte y oeste, donde la línea de defensa se engrosa, ésta se en-



Santa Ageda, (Delika). Oin luzeko fibula eta diskoa.

Santa Águeda, (Delika). Fibula de pie vuelto y disco.

den aldeetan, landu gabeko harri xabalez sendotuta ageri da babes lerroa, emplecton deritzon teknikaren bidez sendotuta ere.

2. Babes lerroa aldi bakar batean eraiki zuten. Halako bat etortzea dago ezpondan baliatutako betegarriaren, trazatuaren eta sarrera sistemen artean, eta ez dago birmoldaketa edo konponketaren arrastorik bat ere.
3. Obrak, berez, ez zuen bitarteko tekniko apartarik eskatzen, langile kopuru nahikoa baino ez, eta barrutiak hartzen dituen bederatzi hektareak eta, beraz, hartan bil daitekeen biztanle kopurua aintzat hartzen baditugu, ez dugu uste nahikoa langile edukitzeko arazoa izango zutenik. Datu hori kontuan harturik eta barruti osoak koherentzia handia islatzen duela aintzat harturik, guk uste dugu obra hau denbora tarte aski laburrean osatuko zutela, inprobisaziorik gabe, aurrez saiaturako eskema bati jarraiki. Esan dezagun, halaber, barrutiaren okupazio aldia oso luzea izango zela.

Konklusioak

Lortutako emaitzak positibotzat har daitezke, eta babesteko barruti honi begira hasieran planteatutako hipotesiak berresteko aukera ematen dute. Batetik, berretsi egiten da herrixkaren gabezia; zundaketa positibo bakarrean identifikatutako etxola hondakinak barrutia eraiki aurrekoak dira, eta oso eremu txiki batera mugatzen dira, muinoaren mutur batera; aitzitik, gainerako espazio guztiak, bederatzi hektareak osatu arteko espazioak, hutsik daudela ematen du.

Babes lerroari dagokionez, ebakiak garbitzetik lortutako datuek adierazten digute egitura hau aldi bakar batean eraiki zutela lurrezko ezponden bidez, leku ahulenen oinak sendoturik, iparraldean eta mendebaldean, baita sarrerak ere, emplecton deritzon teknikaren bidez eta landu gabeko hormen bidez. Barruti osoa guztiz koherentea da nola eraikuntzaren ikuspuntutik hala sarreratako sistemaren (zeiharrak) ikuspuntutik, eta baliatutako teknika xumea bezain eraginkorra da. Horrek guzti horrek adierazten digu babes lerroa denbora tarte laburrean eraiki zutela, inolako inprobisaziorik gabe.

Datu hauetatik abiatu eta lan hipotesi gisa, esan dezagun Santa Agetako barrutia K.a. III. mendearen amaiera eta K.a. II. mende hasiera arteko une batean eraiki zutela oso koiuntura jakin batean, babesteko barruti bat beharrezkoa zen unean. Egoera hori gaindituta, barruti hau ez zen herrixka bihurtu, agian ez zutelako herri bat izateko asmoarekin eraiki.

Kanpaina hau amaituta, bukatutzat ematen dugu landa-lanen aldia, eta lortutako datuetatik abiatuta aztertutegi honi buruzko azterketa osatuko dugu.

cuenta reforzada en su base por mampostería de lajas de caliza mediante la técnica del emplecton.

2. La línea de defensa se ejecutó de una sola vez. Existe una coherencia entre el relleno empleado en el talud, el trazado y los sistemas de acceso, sin nada que indique remodelaciones o reparaciones.
3. La obra como tal no requiere de grandes medios técnicos, sólo de mano de obra suficiente que es de suponer que estaría disponible a juzgar por las nueve hectáreas que encierra el recinto y la población que, en consecuencia, puede albergar. A partir de este dato, unido al hecho de que todo el recinto ofrece una gran coherencia, se plantea que la obra se ejecutó en un plazo de tiempo relativamente reducido, sin improvisaciones, siguiendo un esquema ensayado previamente, y con una temporalidad muy acusada en su ocupación.

Conclusiones

Los resultados obtenidos pueden considerarse positivos y permiten confirmar las hipótesis iniciales planteadas para este recinto defensivo. Por un lado se confirma la ausencia de poblado como tal; los escasos restos de cabañas halladas en el único sondeo positivo son anteriores a la construcción del recinto y quedan restringidos a un área muy reducida en un extremo del cerro, por el contrario, la totalidad del espacio restante hasta completar las nueve hectáreas del recinto parecen vacías.

En cuanto a la línea de defensa, los datos obtenidos de la limpieza de cortes indican una estructura levantada de una sola vez mediante taludes de tierra, reforzados en su base en los puntos más vulnerables, los lados norte y oeste así como los accesos, mediante muros de mampostería a partir de la técnica del emplecton. La coherencia de todo el recinto en cuanto a técnica de ejecución así como la similitud en los sistemas de acceso (esvíaes), unido a la sencillez y eficacia de la técnica empleada, indican una ejecución de la misma dentro de un plazo de tiempo reducido, pero igualmente, indican la ausencia de improvisación.

A partir de estos datos, se plantea como hipótesis de trabajo que el recinto de Santa Águeda fue levantado en algún momento entre finales del siglo III a.e. y principios del siglo II a.e. en una coyuntura muy determinada en la que se hacía necesario un recinto defensivo. Una vez superada esa coyuntura, el recinto no fraguó como poblado, quizá porque tampoco se levantara con vocación de serlo.

Una vez concluida esta campaña, se cierra la fase de trabajo de campo y se procede a la elaboración del estudio de este yacimiento con los datos obtenidos

A.2.2. **Elexazarko aztarnategi erromatarra**

Zuzendaritza: Juanjo Hidalgo
Finantzazioa: Amurrioko Udala

A.2.2. **Yacimiento romano de Elexazar**

Dirección: Juanjo Hidalgo
Financiación: Ayuntamiento de Amurrio

The intervention on Elexazar Mound aims to determine the archaeological nature of the site and investigate its origins and historical evolution, bearing in mind its strategic position on high ground, between the valleys of the River Nervión and the River Altube.

Nola Elexazar mendiko aldea eta Amurriko ipar-ekialdeko beste baso alde batzuk hala udalerriko auzo zaharretako batzuk –San Roke, Mariaka, Aldama, Pordio eta Onsoño–, haietatik batzuk mazelaren erdialdean eta gailurreko lerrotik hurbil kokaturik, mendi garaiera ertaineko espazio zabal batera biltzen dira, Kuskumendi-Goikomendi (605 m), Erroiatxa-Aspaltza (695 m) eta Eskorla (712 m) izeneko gailurrak hartzen ere dituen espaziora. Baso parke honek Orozkoko (Bizkaia) udal-erriarekin egiten du muga ipar-ekialdetik, eta hainbat eremutan bururatuko diren jarduera puntualen bidez, natura, paisaia eta kultura izaerako balioak berreskuratzea xede duen proiektu batera biltzen da parkea.

Horregatik guztiagatik, aztergai dugun espazio naturala modu integralean berreskuratzeko proiektuak inbentariora eta ondare publikoaren ondasunen zerrendara jaso litekeen edozein aztarna material ukitzen du, horietatik batzuk berriki aurkituak direnak Amurrioko Udalak alde honetan sustatzen eta zuzentzen ari den jardueretan zehar. Elementu horien guztien artean bada garrantzi berezia duen bat, harriz eta lurrez osatutako tumulua, Elexazarko Larrea izeneko lekuan, itsas mailatik gora 550 m-ko garaieran.

Tumulu honek muino txiki baten gailur osoa hartzen du. Muino hau haize hotzetatik ondo babestuta dago, hegoaldeko izan ezik, 600 eta 700 metroko garaiera duten mendiez inguratuta baitago. Neurri txiki eta ertaineko harri meta handi bat da, tartean harri handiren batekin osatuta. Harri hauetatik gehienek aurpegi eskuairatua erakusten dute, eraikinen bat osatzeko egokিতa daude, trauskil landuta badaude ere. Hareharriak dira, inguruko harrizko geruzatik erauziak agian, ziur asko «la Cantera» deritzen tokitik ekarriak, leku hau Elexazarko mendatetik Inordioko gaineraino iristen den mendilerro hurbilean baitago, aztarnategitik 500 metro eskasera.

Hasieran, Andoni Aldama Murga jaunak 2009ko urtearen hasieran aurkitu zuenean, aipatutako tumulua 1570. urte aurreko tenplu zahar baten hondakinek osatua zela pentsatu genuen, aipatutako urtean dokumentatzen baita aurreneko toponimo edo lekuzen hau Amurruko San Antongo Batzordearen Mendien Ordenantzetan. Izan ere, esku-hartzearen interesa argudiatzeko xedean aurkeztutako memorian tesi honen alde egin genuen, Amurrioko oso hedatuta baitago, hitzeko tradizioaren arabera, aipatutako lekuan

La zona del monte Elexazar y otras zonas forestales del noreste de Amurrio, así como algunos de sus barrios más antiguos: San Roque, Mariaka, Aldama, Pordio y Onsoño, localizados algunos de ellos a media ladera e incluso cercanos al cordal de cumbre, se integran dentro de un amplio espacio de media montaña que comprende las cimas de Kuskumendi-Goikomendi (605 m), Erroiatxa-Aspaltza (695 m) y Eskorla (712 m), un parque forestal que limita al NE con el municipio vizcaíno de Orozko, y que cuenta con un proyecto de intervención que pretende recuperar valores naturales, paisajísticos y culturales mediante actuaciones puntuales en diversas áreas.

Por todo ello, el proyecto de recuperación integral del espacio natural que nos ocupa comprende cualquier vestigio material susceptible de ser inventariado y añadido a la lista de bienes de patrimonio público, algunos de ellos de reciente descubrimiento a lo largo de las diferentes actuaciones impulsadas y dirigidas por el Ayuntamiento de Amurrio que en dicha área se vienen acometiendo. Y entre todos estos elementos hay uno de especial importancia, cual es un túmulo de piedra y tierra ubicado en el término denominado Campo de Elexazar, a 550 metros de altitud.

Dicho túmulo ocupa toda la cima de una pequeña colina, bien protegida de vientos fríos, ya que, excepto por el lado sur, se encuentra rodeada por alturas que superan los 600 y 700 metros de altitud. Se trata de un gran amontonamiento de piedras de tamaño medio y pequeño, aunque no faltan algunas muestras de mayor porte. La mayoría de estas piedras presentan caras escuadradas y acondicionadas para formar parte de una construcción, a modo de mampostería un tanto grosera y de naturaleza arenisca, quizá originaria del sustrato rocoso de la zona, seguramente del lugar llamado «la Cantera», en el cercano cordal que desde el Portillo de Elexazar llega hasta el alto de Inordio, a escasos 500 metros de distancia desde el yacimiento.

En un principio, tras el hallazgo del mismo a comienzos del presente año 2009 por el Sr. Andoni Aldama Murga, pensamos que dicho túmulo podría corresponder a los restos de un antiguo templo anterior a 1570, momento en que se documenta el topónimo por vez primera en las Ordenanzas de Montes de la Junta de San Antón de Amuru. De hecho, en la memoria presentada para argumentar el interés de la intervención, decidimos apoyar esta tesis, ya que en Amurrio estaba muy extendida la tradición oral de que había



Elexazarko aztarnategi erromatarra. Eraikin nagusiaren ekialdeko sektorea airetik ikusita.

Yacimiento romano de Elexazar. Vista aérea del sector oriental de la construcción principal.

eliza bat izan zena; gainera, hizkuntza-aldaerak kon-tuan baditugu oso litekeena da bertan eliza bat egon izana. Honenbestez, Elexar izenak (*elixa* + *zahar*) «eliza zahar» edo «aspaldiko eliza» esanahia luke, izen iradokitzaile bezain interesgarria harrizko tumuluaren balizko izaera zein izan zen *a priori* erabakitzeko, nahiz eta ez dagoen aipatutako lekuan izaera erlijiosoko eraikin bati zuzeneko erreferentzia egiten dion dokumentu bakar bat ere.

existido una antigua iglesia en dicho lugar, algo que, por otra parte, pudiera parecer muy evidente si aceptamos las derivaciones lingüísticas. Así, del latín *ecclesia*, pasaría al euskera como *eleiza*, lo que en el dialecto occidental derivaría en *elixa*. De esta forma, Elexazar (*elixa* + *zahar*) equivaldría a «la iglesia vieja» o «la iglesia antigua», una denominación bien sugerente e interesante de cara a entrever *a priori* la posible naturaleza del túmulo de piedras, a pesar de la no existencia de documento alguno que hiciera referencia expresa a un edificio de carácter religioso en dicho lugar.

Esku-hartzea

Esan beharra dago landa-lanetan hasi baino lehen alde hau osoa garbitu behar izan genuela baso alde batean dagoelako, haritz batzuek eta elorri ugariak, garoek eta oteek, hartuta dagoelako, hauek ikerketaren xede den eremu osoa hartzen baitute.

Jarraian, harrizko tumuluaren izaera ezagutzeko eta zehazteko xedean eta haren egiazko balio arkeologikoa eta historikoa zehazteko xedean, zundaketa bat egin genuen haren gainean, hots, hegoaldeetik iparraldera zuzendutako lubaki bat ireki genuen, lubakia 30 metro luze eta 2 metro zabal. Gainera beste zundaketa bat ireki genuen, oin koadroko zundaketa, 3 x 3 metrokoa, tumuluaren ekialdean. Bukatzeko, tumu-

La intervención

Hay que destacar un trabajo previo a la intervención de desbroce de la zona debido a su localización en un entorno forestal, poblado por algunos robles y numerosos espinos, helechos y argomas que enmarñaban toda el área objeto de investigación.

A continuación, con el objeto de conocer y definir la naturaleza del túmulo de piedras y su verdadero interés arqueológico e histórico, hemos actuado sobre él mediante un sondeo consistente en la realización de una trinchera longitudinal en sentido S-N de 30 metros de longitud por 2 metros de anchura. Asimismo, hemos realizado otro sondeo de base cuadrangular en la parte E del túmulo, de unos 3 metros de lado. Por últi-

luaren mendebaldeko sektoreko landare geruza altxa genuen, eraikin nagusiaren hormen egitura eta gainazaleko planoaz zehaztu ahal izateko.

Eraikin nagusia

Hasiera-hasieratik agerian geratu ziren eraikin handiago baten atala osatzen zuten horma egitura batzuk. Eraikin nagusi honek oinplano angeluzuzena zuen, ondoz ondo egokitutako lau gela edo espazioak osaturik zegoen, espaziook tarteko hormek bereizirik. Espazioak banatzeko tarteko horma hauek, gehienez ere, 50-60 cm-ko garaierara iristen ziren, eta 48-50 cm lodi ziren beren luzera osoan zehar. Ikerketa lanen egungo egoeran, esan dezagun eraikin nagusi hau 13,75 metro luze zela (ekialde/ipar ekialdetik hego/hego mendebaldera) eta 3,75 metro zabal (ipar/ipar-mendebaldetik hego/hego ekialdera).

Gainera, lubakiaren mutur bietan, batetik bestera ia 30 metroko aldearekin, beste horma egitura batzuk azaldu dira, arestian adierazitako hormen ezaugarri bertsuak dituztenak. Iparraldeko horma eraikin nagusiaren paraleloan luzatzen da, baina beste aldekoa angelu zuzen batek eratuta dago, eta oraindik ez dakigu zer harreman duen aipatutako eraikin nagusiarekin. Beraz, okupatutako azalerari, egiazko neurriei, funtzionaltasunari eta kronologiei dagokienez artean zehaztu gabe dugun eraikin multzo baten aurrean gaude, baina esan dezagun itxura batean tumulu osoa

mo, hemos limpiado la capa forestal del sector oeste del túmulo con el fin de apreciar la estructura mural y el plano en superficie de la construcción principal.

La construcción principal

Desde un comienzo fueron quedando al descubierto una serie de estructuras murales que formaban parte de una construcción mayor, de planta rectangular, constituida por una serie consecutiva de cuatro dependencias o espacios, separados unos de otros por muros divisorios que apenas llegan, en su parte más alta, a los 50-60 cm de altura, con una anchura homogénea de 48-50 cm. La longitud total de la construcción, hasta el momento presente de las investigaciones, es de 13,75 metros (ENE-OSO), por otros 3,75 metros de anchura (NNO-SSE).

Además, en ambos extremos de la trinchera, a casi 30 metros de distancia uno de otro, han aparecido otras estructuras murales de similares características a las ya comentadas. La del lado norte es un muro que discurre paralelo a la construcción principal, mientras que la del lado contrario conforma un ángulo recto, cuya relación con la citada construcción principal está aún por definir. Así, estamos ante un complejo constructivo, todavía indefinido en cuanto a superficie ocupada, medidas reales, funcionalidad y cronologías, pero que podría ocupar, al parecer, todo



Elexazarko aztarnategi erromatarra. Eraikin nagusiaren 1. barrutia.

Yacimiento romano de Elexazar. Recinto 1 de la construcción principal.

hartzen duela eraikin multzoak, baita gainditu ere mendebaldeko muturrean dagoen ezpondaraino.

Hondakin materialak

Interbentzio lanetan, orain artean bederen, urriak dira oso aurkitutako hondakin materialak, agian zoruko PHren azidotasun handiak eraginda ezin kontserbatu izan direlako.

- Burdinazko materialak: tipologia eta neurri askotako iltzeak, baina denak errementarien forja lanen emaitza. Azaldu ere da formarik gabeko beste objekturen bat, agian gontzekin edo antzekoekin zerikusia duena.
- Zeramikazko materialak: sutegi biribil baten atala osatzen zuten buztinezko adreilu erreak. Plater baten ertzari dagokion zeramikazko zati txiki bat baizik ez genuen dokumentatu.
- Hareharrizko zorroztarri bat, aurpegi bat nabarmen higatuta duena.
- Sukarrizko laska pare bat.

Balorazio kronologikoak eta lehen konklusioak

Erradiokarbonoaren bidezko datazioen emaitzak artean jaso ez ditugula, aurkitutako material urrien eta identifikatutako eraikuntza hondakinen tipologiaren ikuspuntutik baizik ezin gara aztarnategi honen kronologiara hurbildu, baina kontuan hartu behar dugu eraikinaren hondakin asko eta asko artean ezkutuan egon daitezkeela.

Hondakin materialen urriak ez du egiteko honetan asko laguntzen, plater baten ertz zatiak izan ezik. Zeramikazko zati hau erromatarren garaiko zeramika arrunta izan daiteke, une historiko horretako zeramikaren profil eta ezaugarriak baititu. Sukaldeko ontzi bat izan liteke, nola jatekoak prestatzeko hala mahaiaren zerbitzatzeko (gure garaiko II. eta IV. mende bitartekoa).

Agerian utzitako horma egiturei dagokienez, hein handi batean gogorarazten dituzte Alorian aurkitutakoak –Amurriko udal barrutiko erromatarren garaiko aztarnategia–, eta Burdin Aroko Atxako herrixkan (Gasteiz) aurkitutako erromatarren garaiko finkamenduko landu gabeko harrizko hormak. Izan ere, nola neurriei hala morfologiari bagagozkie, eraikin nagusiko gelak Aloriako barrutien antzera egokituta daude, baita lur jotzeko aldiaren ere, teilan modura eta ondoz ondo egokitutako harri xabalak ugari baitira teilatua beheara etorriko zelako.

Eraikin nagusia eraitsi ondorengo maila batean, 1. zenbakiko barrutiaren gainazalean, erretako buztinezko adreiluekin prestatutako sutegi bat, okupazio

el túmulo en su extensión, e incluso desbordarlo hasta un talud situado en el extremo occidental.

Restos materiales

Son muy pocos los restos materiales hallados hasta el momento en el transcurso de la intervención, quizá por la acusada acidez del PH del suelo, que haya podido influir negativamente en la conservación de los mismos.

- Material de hierro: clavos de diferente tipología y medidas, pero todos ellos realizados mediante forja de herrero. También ha aparecido algún objeto informe, quizá relacionados con bisagras o similares.
- Material cerámico: prácticamente se reduce a ladrillos de arcilla cocidos que formaban parte de un hogar circular. Tan sólo ha aparecido un pequeño fragmento de cerámica correspondiente a un borde de plato.
- Una afiladera en arenisca con desgaste notorio en una de sus caras.
- Un par de lascas de sílex.

Valoraciones cronológicas y conclusiones preliminares

A falta todavía de resultados más precisos por datación de radiocarbono, lo único que podemos hacer para acercarnos a la cronología de este yacimiento es valorarlo desde un punto de vista de los escasos materiales encontrados y de la tipología de los restos constructivos hallados, lo cual, en modo alguno puede considerarse definitorio.

La escasez de los restos materiales no ayuda en esta labor, salvo por el pequeño fragmento cerámico de borde de plato, quizá atribuible a cerámica común de época romana, según perfiles y características adscribibles a dicho momento histórico. Podría tratarse de un recipiente de cocina, destinado tanto a la preparación de alimentos como al servicio de la mesa (siglos II a IV de nuestra era).

En cuanto a las estructuras murales puestas al descubierto, recuerdan en gran medida a los restos constructivos aparecidos en Aloria –un yacimiento de época romana en término del municipio de Amurrio–, o a las alineaciones de mampostería del asentamiento romano encontrado en Atxa (Vitoria-Gasteiz), un poblado de la Edad del Hierro. De hecho, la disposición habitacional de la construcción principal se asemeja a los recintos de Aloria no sólo en cuanto a dimensiones y morfología, sino también en su fase de derrumbe, con abundancia de lajas imbricadas y también en plano, resultado de una posible caída de la cubierta.

En un nivel posterior a la destrucción de la construcción principal, sobre la superficie del recinto nº 1, se ha encontrado un hogar preparado con ladrillos de



Elexazarko aztarnategi erromatarra. Eraikin nagusiaren 2. barrutia.

Yacimiento romano de Elexazar. Recinto 2 de la construcción principal.

iraunkorren erakusgarri den sutegia, dokumentatu genuen. Bertako ikatzek, datazio zehatzak iritsi bitartean, *post quem* kronologia bat eskaintzeko aukera emango digute.

barro cocido que refleja una ocupación estable –en espera de datación–, cuyos carbonos nos darán una cronología *post quem*.

Nolanahi ere den, esan dezagun Elexazarko tumulua ez dela alde honetan dokumentazio idatziaren bidez inoiz ere egiaztatu ez den baina ahozko tradizioaren arabera bertan egongo zen «eliza zahar» harekin bat etortzen. Aitzitik, muino honen gain biribil osoak identifikatu eta ebaluatu ahal izan dugun aztarnategi arkeologiko handi bati leku egiten diola ematen du, nahiz eta ez duen alderdi askotan zehazteko paradarik eskaintzen, ez du eraikinen tipologia eta hauen funtzionaltasuna zehazteko aukerarik ematen, ez eta elementuen arteko harremanak zehazteko egokierarik ere. Ez dugu hura eraiki eta eraitsitako kronologiak zehazteko modurik izan, ez dakigu zergatik eraiki eta zertarako eraitsi zuten, ez dakigu nork eraikiarazi zuen edo nor bizi izan zen hartan. Galdera hauei guztiei datozen esku-hartzeekin erantzun ahal izango diegula uste dugu.

En cualquier caso, podemos concluir que el túmulo de Elexazar no se corresponde con la «iglesia vieja» que previsiblemente se encontraba en esa zona, según testimonios de tradición oral nunca avalados por la documentación escrita. Muy al contrario, toda la cima redondeada de esta colina parece albergar un amplio yacimiento arqueológico que hemos podido identificar y evaluar, aunque no definir en muchos aspectos tales como la tipología de las construcciones y la funcionalidad de las mismas, y la interrelación entre los diferentes elementos; las cronologías de su construcción y destrucción, así como los posibles motivos, y la identificación de sus constructores y/o moradores. Cuestiones todas ellas a la espera de que en próximas intervenciones podamos dar respuesta.

J. Hidalgo

A.3. AÑANA

A.3.1. GESALTZA-AÑANAKO HIRIGUNE HISTORIKOA CASCO HISTÓRICO DE SALINAS DE AÑANA

A.3.1.1. **Hiriko barruti gotortua. Kanpoko aldea, mendebaldea**

Zuzendaritza: Alberto Plata Montero
Finantzazioa: Arabarri

A.3.1.1. **Recinto fortificado de la villa. Zona exterior W**

Director: Alberto Plata Montero
Financiación: Arabarri

The turning of the site located in the western part of the hill on which the town of Salinas de Añana is built into a museum prompted an archaeological excavation aimed at completing the assessment and promotion of the area. Although the intervention did not modify the sequence documented during previous seasons, it did provide new information regarding the late medieval San Cristóbal Church, particularly in relation to its apse and the techniques used during its construction.

2005. eta 2006. urteetan muinoaren mendebaldeko muturrean, Gesaltza Añanako jatorrizko hiriri leku egiten zion aldean, dokumentatutako hondakin arkeologiko garrantzitsuei balio handiagoa emateko proiektuaren baitan, aurreko kanpainetan ukitu gabe utzitako espazioak induskatu ditugu jarduera arkeologiko honetan.

Emaitzak, oro har hartuta, aurreko esku-haritzeetan (Plata, 2009) lortutakoen antzekoak dira. Beraz, ekarpenen bat eskaini diguten alderdietara mugatuko gara oraingoa.

Harresiaren eraikuntzak ebakitako hondakinak, harresia eraiki aurrekoak beraz, dira aurkikuntzarik aipagarrienak. Harresia, gogora dezagun, Alfontso I.a Borrokariari hiriri emandako foru-gutunaren ondorioz eraiki zuten XII. mendearen lehenengo laurdenean. Burura eramandako lanek berretsi egiten dute harresia eraiki aurreko eraikin baten presentzia. Guk uste dugu lehenengo San Kristobal elizaren burualde zuzenari dagokiola atal hau. San Kristobal eliza hura Goi Erdi Aroan zehar Gatz Harana inguratzen zuten herrixka bateko (Fontes) parrokia zen.

Tenplu honek hormetako bat baino ez du kontserbatzen, iparraldetik hegoaldera egiten du eta lau metro luze da. Hartziko zokalo bat da, laurogei zentimetro zabal, eta errenkadak, txandaka, horizontalean eta inklinaturik ipinitako harriez osatuta daude. Zokaloaren gainean altxatzen da horma, hartziko aurpegi biz eta aurpegi bien arteko harri eta lurrezko betegarritz osatua. Horma hau ez da hirurogeita hamar zentimetro baino lodiagoa.

La puesta en valor de los importantes restos arqueológicos documentados entre los años 2005 y 2006 en el extremo occidental del cerro, donde se asienta la primitiva villa de Salinas de Añana, ha conllevado la excavación arqueológica de diversos espacios que habían quedado pendientes de campañas anteriores.

Los resultados generales no varían sustancialmente de lo ya conocido por las intervenciones anteriores (Plata 2009), por lo que nos centraremos únicamente en aquellos aspectos que han supuesto alguna aportación.

La novedad más interesante hace referencia a los restos que estaban cortados por la construcción de la muralla y que, por lo tanto, eran anteriores a su construcción con motivo de la concesión de la carta foral que hizo Alfonso I el Batallador en el primer cuarto del siglo XII. Los trabajos realizados confirman la presencia de un edificio anterior que ha sido interpretado como el testero recto de la primitiva iglesia de San Cristóbal, que era la parroquia de una de las aldeas (Fontes) que rodeaban el Valle Salado durante la Alta Edad Media.

Del templo sólo se conserva uno de sus paramentos, orientado norte-sur y de cuatro metros de longitud. Se trata de un zócalo de mampostería de ochenta centímetros de anchura en el que alternan hiladas hechas de piezas dispuestas inclinadas unas y otras horizontales. Sobre él se asienta el alzado propiamente dicho, compuesto por dos hojas de mampostería y un relleno de tapial que, en conjunto, no supera los setenta centímetros de anchura.

Harresiaren eraikuntzari dagokionez, berretsi egiten da obren aurreneko aldia, oraingoan arestian deskribatutako egituren gainean. Egitura horien barruko espazioa amortizatu egin zuten, eta betegarriak egokitu zituzten harresi berriari atxikirik.

1. Eliza deituaren inguruan ere ez du esku-hartze honek datu berri esanguratsu askorik eskaini. Berretsi egiten da fundazio aurreko horma sutegi bat eraikitze berrerabili izan zutena. Era berean, burualdea eraikitze prozesuarekin estu lotuta dauden zuloak, paldoei leku egiteko zuloak, betegarriak eta burualdeko erabilerarako zorua identifikatu ditugu.

En cuanto a la construcción de la muralla, se confirma una primera fase de obras, en este caso directamente sobre las estructuras anteriores, tras la que se realizó la nivelación del espacio interior mediante el aporte de rellenos contra la nueva muralla.

Sobre la denominada Iglesia 1, tampoco la intervención ha ofrecido datos novedosos. Se ha confirmado la reutilización del muro prefundacional para construir una fragua, la presencia de agujeros de poste relacionados con el proceso de construcción de la cabecera, así como las nivelaciones y el suelo de uso de la misma.

E. Laskiber Gorritz; J.M. Martínez Torrecilla; A. Plata Montero

A.4. ARAMAIO

A.4.1. **San Sebastian / Satiña basiliza (Ibarra)**

Zuzendaritza: Etor Telleria Sarriegi
Finantzazioa: Goitu Eraikuntzak, S.L.

A.4.1. **Ermita de San Sebastián / Satiña (Ibarra)**

Dirección: Etor Telleria Sarriegi
Financiación: Goitu Eraikuntzak, S.L.

During the archaeological monitoring process carried out within the framework of the renovations to the inside of San Sebastián Chapel (Sastiña), remains were found of a network of sink holes or channels, made from local natural clay.

San Sebastian basiliza modu integralean birgaitzeko proiektua abian jarri zenez, jarraipen arkeologiko bat egin genuen zolarri berria egokitzeko eremuan. Proiektuaren arabera, barruko egungo zorua altxa eta obraren kotaraino sakonduko zen. Zementuzko geruza altxatutakoan zolarria berdintzeko zaborrezko betegarri bat dokumentatu genuen: itxura guztien arabera, tenplu honetan zorua egokitzeko xedean, 90. urteetan egindako azkeneko obraren emaitza zen betegarria, bertako materiala garai bertsukoa baita (gure garaiko adreiluak, plastikoak eta beste). Oraingo birgaitze lanean, zaborrezko betegarri irregular horren atal bat kendu eta haren ordean obretarako hareak eta legarrak osatutako pakete bat egokitu behar zuten hobe isolatzeko eta gisa honetan eraikinari kalteak eragin dizkionten hezeguneak saihesteko.

Betegarriak osatutako maila altxatzen ari ginenean zulo bat hauteman genuen basilizaren ekialdeko horman, ustez kanalizazioaren bati zegokion zuloa. Haren inguruko zaborra eskuz kendu eta kanalizazio bat geratu zen agerian, elizaren oinplanoaren diagonalean egokitutako lauzen lerroak eratuta. Kanalizazio honek erdiko eta harrizko korridorepean partzialki nabarmentzen zen kanalizazio nagusiarekin egiten zuen bat. Jarraian, aurkitutako aurreneko kanalizazioaren inguruko

Con motivo de la rehabilitación integral de la Ermita de San Sebastián se realizó un seguimiento arqueológico en torno al acondicionamiento de la nueva solera; que incluía el levantamiento del actual suelo interior y rebaje de éste a cota de obra. Tras el levantamiento de la capa de cemento se pudo observar un relleno de escombros para el nivelado de la solera; todo indicaba que se correspondía con la última obra realizada en este templo en la década de los 90 para el acondicionamiento del suelo, debido a la contemporaneidad del material de relleno (ladrillo actual, plástico, etc). Esta vez se pretendía retirar, en parte, ese nivel de escombros irregular e introducir arena de obra y grijo para un mejor aislamiento y evitar de este modo las continuas humedades que han afectado a la edificación.

Cuando se estaba rebajando este nivel de relleno se advirtió un orificio en el muro este de la ermita, correspondiente a una supuesta canalización. Se retiró manualmente el escombros alrededor de ella y se descubrió una canalización con su línea de losas de caliza dispuestas de forma diagonal en la planta de la iglesia y terminándose en una canalización central que sobresalía parcialmente bajo el pasillo central empedrado. A continuación, limpiando el perímetro

perimetroa garbitzen ari ginela, lauzazko estalkia zuen beste kanal bat topatu genuen, lehengoaren perpendikularrean luzatzen zena eta tenpluaren iparraldeko hormaraino iristen zena.

Kanalizazio hauek estaltzeko erabilitako lauzak ka-reharrizkoak dira, eta forma eta neurri askotakoak, irregularrak. Kanalizazioak erregistratu eta estalkiak altxatu genituen, birgaitzeko lanak biltzen zituen obraren kotak egitura hauek ukitzen baitzituen. Aurkitutako aurreneko kanala altxatutakoan, berezko buztin horrikan egindako ebaki bat, kanal estu edo erreten baten gisako ebakia, geratu zen agerian, baina ia erabat hutsik zegoela esan behar dugu. Kanalizazio honen ebakiarekin bat egiten du perpendikularrean eratutako beste kanal batek, basilizaren iparraldeko hormatik abiatzen denak; sistema osoa, aldi berean, erdiko kanal edo kanal nagusian amaitzen da, bertan egiten dute bat bigarren mailako kanal guztiek.

Lauzak altxatuta berehala hautematen da ebakietako batzuk ez direla iparraldeko hormaraino iristen, edo ez dutela harekin egitura harremanik bat ere, abiapuntua ekialdeko hormaren oinetan egindako zulo dinteldun batean duen kanalizazio diagonaleko ebakiak izan ezik. Ebakiok ez dira beren osotasunean haiek estaltzen dituzten lauzen lerroek adierazten duten lerroekin bat etortzen, kanalizazio bitako lauzak iparraldeko hormaraino iristen baitira euren ebakiak haraino iristen ez diren bitartean.

Kanalizazio edo erreten hauek, gure ustez, buztinak eragindako hezetasunak drainatzeko sistema eratzten dute. Izan ere, ebakietako iparraldeko muturrak ez zaizkio zuzenean egitura fisiko bati lotzen, ez hartune ez hustubide bakar bati ere; beraz, ezinezkoa da isurkarien bolumen handi bat bideratzeko edo kanalizatze funtzioa eduki izana. Buztinean irekitako kanalen bidez osatutako hustubideetan haizebide gisa artikulatutako irekiuneak izango ziren, gero kareharri-zko lauzekin estaliko zituztenak. Aztergai dugun eremuko buztinaren plastikotasunaren eta kapilaritatearen ondorioz, gaineko egiturak kaltetuko zituzten kondentsazioak gertatuko ziren, eta horregatik erabakiko zuten drainatze sarea buztinean bertan irekitzea. Hain zuzen ere kanalizazio horien atal bat da tenpluaren ipar-ekialdean aurkitu duguna.

Ez dakigu zein den drainadurarako sare honen kronologia zehatza. Itxura batean San Sebastian basiliza erabiltzen zuten garaian hartutako erabakia izango zen, San Martin parroquia-eliza eraiki ondoren otoitz egiteko zentro nagusiaren izaera galdu zuen arren, gure garaira arte halako erregulartasun batez eta hutsik egin gabe eutsi egin baitiete bertako elizkizunei.

Zehaztasun osoz badakigu hainbat berritze lan egin izan direla tenplu honetan, azkenekoa, idatziz egiaztatu daitekeena, 1973. urtean. Orduan tenplua guztiz berritu zuten barruko aldetik, eta lan horiei zor diegu tenpluak urteotan eduki duen itxura, egungo berritze lanak bururatu arte. 90. urteetan ere zolarria berritu zuten, eta pentsatzen dugu lan horietan huse-

cercano a la primera canalización hallada, se encontró otro canal con tapa de losas conectada con ésta de manera perpendicular y que salía a su vez del muro norte del templo.

Las losas utilizadas como cubierta de estas canalizaciones eran de naturaleza caliza y presentaban un formato y dimensiones irregulares. Se registraron estas canalizaciones y se procedió al levantamiento de las tapas, ya que la cota de obra que recogía los trabajos de rehabilitación afectaba estas estructuras. Al levantarse el primer canal hallado se vio un corte realizado en la arcilla amarillenta natural a modo de estrecho canal o roza la cual estaba prácticamente vacía. Al corte de esta canalización se le une la otra canalización perpendicular, que parte desde el muro norte de la iglesia y todo este sistema a su vez se conecta y termina en un canal central.

Tras el levantamiento de las losas se advierte que algunos de los cortes no llegan hasta el muro norte o no tienen un contacto estructural con el mismo, salvo el corte de la canalización diagonal que tiene su origen en una apertura adintelada en la base del muro este. Son cortes que no se corresponden en su totalidad con la delineación que indican las losas que los cubren, ya que las losas de dos de las canalizaciones llegan hasta el muro norte pero no así su corte.

Estas canalizaciones o conducciones se han interpretado como un sistema de drenaje de humedades producidas por la arcilla. Ya que los extremos septentrionales de los cortes no están asociadas directamente a una estructura física, ni punto de captación ni de desagüe, por lo que su funcionalidad no puede ser la de encauzar o canalizar un gran volumen de fluidos. Se trataría de unas aperturas a modo de respiraderos articulados mediante unos sumideros realizados a base de canales abiertos en la arcilla y posteriormente cubiertas con losas calizas. Debido a la plasticidad y la capilaridad de la arcilla de la zona en cuestión se dan condensaciones que afectarían a estructuras subyacentes por lo que se opta por realizar una red de drenajes en la misma arcilla. Lo que se ha hallado ha sido parte de esas canalizaciones en la parte nororiental del templo.

Se desconoce la cronología exacta de esta red de drenajes, que parece ser una solución adoptada en el transcurso y uso del templo de San Sebastián, que aunque perdió su centralidad en el culto tras la construcción de la parroquia de San Martín, se ha seguido manteniendo el culto puntualmente y con cierta regularidad hasta nuestros días.

Se sabe con detalle que se hicieron repetidas reformas en el templo, la última de la que hay constancia escrita es del año 1973, la cual dejó el templo completamente reformado en su interior y a la cual debemos su fisonomía hasta darse la reforma actual. Incluso en la década de los 90 se realizó otra rehabilitación de la solera donde suponemos se afectó y

tubideen sistema osatzen zuen drainadura sarearen gainerako atalen parte bat ere hondatuko zutela, zaborrezko betegarrian hainbat lauza topatu baikenituen lekuz kanpo, nahasirik, drainadurarako sarea osatuko zutenak. Gainera, tenpluko beste lekuetan ez genuen beste kanalizaziorik identifikatu, kanal nagusiaren abiapuntua izan ezik: abiapuntu hau bat dator harrizko korridorearekin, birgaituko ez zen atalarekin. Beraz, ez dakigu zen den hark egiazki egiten duen bidea, eta ez dakigu beste zenbat kanalizaziok egiten duten bat ardatz nagusi honekin.

Obren gaineko kontrol lanekin aurrera egin genuen zaborrezko depositua altxatu eta berdindu arte eta gero gune osoa obrarako hareaz eta legarrez estali arte. Era berean, bertatik bertara jarraitu genituen paramentu bertikalak zementuz zarpiatzeko lanak. Ez genuen bestelako aurkikuntzarik egin eta ez genuen zutik dauden elementu arkitektonikoetan eragin negatibo bakar bat ere hauteman.

destruyó parte del resto de los drenajes que completarían el sistema de sumideros; ya que dentro del relleno de escombros nos encontramos con restos de losas descolocadas y removidas, que podrían haber formado parte de estos drenajes. Además, en el resto del templo no encontramos ninguna otra canalización, salvo el inicio de la conducción central que es coincidente con el pasillo empedrado, el cual no iba a ser rehabilitado. Por lo que desconocemos su delimitación real, ni se sabe cuantas canalizaciones más confluyen en este eje.

Se continuó con el control de obras en su totalidad hasta asistir al rebaje y nivelado del depósito de escombros y posterior relleno del área con grijo y arena de obra, así como al picado de enfoscados de cemento en paramentos verticales. No se produjo ningún nuevo hallazgo ni hubo impacto negativo alguno sobre los elementos arquitectónicos vigentes.

E. Telleria Sarriegi

A.5. ARRAZUA-UBARRUNDIA

A.5.1. Bagoetako herrixka, Lukun

Zuzendaritza: José Manuel Martínez Torrecilla
Finantzazioa: Ave Legutiano ABEE eta GPAC (UPV-EHU)

A.5.1. Poblado de Bagoeta, en Luko

Dirección: José Manuel Martínez Torrecilla
Financiación: UTE Ave Legutiano y GPAC (UPV-EHU)

The archaeological intervention carried out in the Bagoeta area was prompted by the construction of a train platform for the Bilbao-San Sebastián-Vitoria High-Speed Train, Eskoriatza-Legutiano Stretch, which affects the Zone of Presumed Archaeological Interest pertaining to the aforementioned funerary site. The site is mainly located in Luko (Álava), which belongs to the Arrozua-Ubarrundia municipality, and was comprehensively excavated (11.5 ha) with the exception of the immediate vicinity of Santa Marina Chapel.

The large volume of information generated by the excavation of this site is still being studied, thus rendering any conclusions presented here merely provisional. However, we can state the discovery of a rural late medieval settlement that remained active until the 14th century.

952. urtekoa da Bagoetako lehenengo herrixkari buruzko aurreneko aipamen idatzia. Urte hartan Diego Beilazek San Millango Monasterioari emandako ondasunen artean aipatzen da¹. Haren jatorria, berriz, zazpigarren mendean egon liteke burura eramandako ikerketa arkeologikoak aintzat hartzen baditugu. Ikerketa horiei esker ondo asko zehaztu daiteke espazio

La primera mención escrita a la primitiva aldea de Bagoeta data del año 952, momento en que aparece citada dentro de los bienes que Diego Beilaz entrega al Monasterio de San Millán¹. Su origen, sin embargo, puede retrotraerse a la séptima centuria si atendemos a las investigaciones arqueológicas efectuadas. Dichas investigaciones han permitido reconocer la con-

¹ Geroago, 1025. urtean, «Reja de San Millán» izeneko dokumentuan aipatzen da berrito ere, burdin baten ordaintzaile gisa.

¹ Posteriormente, en año 1025, se encuentra también recogido en «la Reja de San Millán» como pagador de una reja.

honek Goi Erdi Aroan izango zuen antolamendua, jarrarian azalduko dugun bezala. Nolanahi ere den, aurrerakin gisa ulertu behar dira datozen lerroetan adieraziko ditugunak. Azaletik bada ere, nola topografiaren hala kronologiaren ikuspuntutik ondo asko bereizten diren bi sektore daude..

1. Lehenengoa gailur oso lau batean dago, ibarbidetean leun biren artean, eta itxura guztien arabera finkamenduko gune aspaldikoena da, K.o. VII. mendearen hasierakoa, hurrengo mendearen bigarren erdialdean zehar abandonatuko bazuten ere². Lur eremu honetan gainazal aski zabala induskatu genuen arren, esan dezagun oso gutxi direla aurreneko okupazio honetarik kontserbatu diren aztarnak, eta hauek 350 m²-ko espaziora mugatzen direla.

Lekukotasunen urria ez dugu zertan munta apaleko okupazio gisa interpretatu, eta are gutxiago finkamendu kategorian jakin bat gisa. Ezinbestekoa da interpretazioetan gisa honetako murrizketak saihestea, eta une oro eduki behar da gogoan gure garaira arte etenik izan ez duten laborantza lanek guztiz nahasi ditzutela eremuok (jatorrizko kotatik behera metro beteko sakonera mailaraino iritsi ere dira lurra iraultzeko lanak³), eta beraz, portzentajeetan bederen informazio guztiz garrantzitsua galarazi dutela. Bestalde, Roba mendiaren mazedetan burura eramandako miaketa lanetan zepa hondakinak bereizi ziren 200 eta 250 metro bitarteko tarte batean, finkamendua handiagoa, zabalagoa, izango zela agerian utzita.

Sektore honen baitan kontserbatu diren elementuen artean, gutxienez hiru silo eta paldoei leku egiteko zuloak bereizi genituen. Paldo hauek zoruaren mailan egokituko ziren egiturei zegozkien, baina oraindik ez dakigu zer nolako egiturak izango ziren. Paldoei leku egiteko zulo hauen presentziak, bestalde, erakion arkitektura galkorra zela erakusten digu, eta Goi Erdi Aroko beste herri arabarretan dokumentatutako eraikuntza teknikekin bat datozela.

Baina guztietan esanguratsuen, agian, egitura hauek amortizatzen zituzten betegarrietako burdinazko hondakin askoren presentzia da⁴, tartean zepak, ikatzak eta erretako buztinezko estaldura-geruzak. Metalen azterketak artean egin gabe badaude ere, zepak begiz aztertuta gutxienez mea murrizteko prozesuarekin lotuta dauden materialak badaudela esan behar dugu, eta horrek jardura siderometalurgiko oso goiztiar baten presentzia uzten duela agerian.

² Hiru unitate estratigrafikotatik ateratako materia organikoei erradiokarbonoaren bidez lortutako datazioek, estratigrafiaren sekuentziak eta zerkamikazko materialaren azterketak aukera eman digute arku kronologiko hau zehazteko.

³ Gutxi gora-beherako zifra hau alde honetako siloek kontserbatzen duten sakonera mailatik ondorioztatzen dugu, bakar batek ere ez baitu metro erdiko altuera gainditzen.

⁴ T. Mannoni eta E. Giannichedda (2006: 212) adituek iradokitzen duten bezala, ekoizpenetik etorritako hondakinak eskuarki haiek sortzen diren jatorrizko testuingurutik kanpora, beste geruza batzuetan, egon ohi dira, baina betiere ekoizpen gunetik gertu.

figuración espacial de esta aldea altomedieval y se resumen en las líneas que siguen que deben entenderse, en cualquier caso, como un primer avance. A grandes rasgos podemos observar dos sectores bien diferenciados, tanto a nivel topográfico, como cronológico.

1. El primero de ellos se sitúa sobre una cresta muy llana entre dos suaves vaguadas y parece corresponderse con el núcleo más antiguo del asentamiento, nacido en los primeros años del siglo VII d.C. y abandonado a lo largo de la segunda mitad de la centuria siguiente². Pese a haberse excavado una amplia extensión de terreno, los vestigios conservados de esta primera ocupación son muy reducidos, concentrándose en una superficie de apenas 350 m².

La escasez de testimonios no debe interpretarse necesariamente como una ocupación de escasa entidad y, menos aún, con una determinada categoría de asentamiento. Es urgente evitar este tipo de reduccionismos interpretativos y tener en cuenta que las continuas roturaciones agrícolas efectuadas hasta época reciente causaron una fuerte alteración en el terreno (pudiendo llegar hasta un metro de rebaje respecto a la cota original³), provocando una pérdida de información porcentualmente muy importante. Los trabajos de prospección efectuados en las laderas del monte Roba reconocieron, por otra parte, la presencia residual de escoria a una distancia de entre 200 y 250 metros, lo que estaría indicándonos una extensión mayor del asentamiento.

Entre lo conservado dentro de este primer sector se han reconocido al menos tres silos y diferentes agujeros de poste pertenecientes a varias estructuras situadas a nivel de suelo, difíciles de caracterizar. La presencia de estos agujeros de poste evidencia, además, el carácter perecedero de su arquitectura, en línea con las técnicas constructivas documentadas en otros poblados alaveses altomedievales.

Pero lo más significativo de todo es, quizás, la aparición de abundantes desechos productivos de hierro formando parte de los rellenos que amortizaban estas estructuras⁴, tales como escorias, carbones y revestimientos de arcilla rubefactada. A falta de los correspondientes estudios metalográficos, el examen visual efectuado a las escorias apunta a la presencia de materiales relacionados al menos con el proceso de reducción del mineral, lo que evidencia la existencia de una actividad siderometalúrgica muy temprana.

² Las dataciones radiocarbónicas efectuadas a la materia orgánica contenida en tres UUEE, complementada con la secuencia estratigráfica y el estudio del material cerámico, ha permitido precisar esta horquilla cronológica.

³ La cifra, de carácter aproximado, ha sido deducida de la profundidad que conservan los silos ubicados en la zona, que en ningún caso superan el medio metro de altura.

⁴ Como apuntan T. Mannoni y E. Giannichedda (2006: 212), los desechos productivos suelen reencontrarse generalmente en estratos extraños a los del contexto primario de proveniencia, pero casi siempre cerca del lugar de producción.



Bagoetako 2. sektorearen airetikoko ikuspegi orokorra.

Vista aérea general del Sector 2 de Bagoeta.

2. Bigarren sektorea lehenengotik 500 metrota dago gutxi gora-behera, haren iparraldean, Santa Marina basiliza zaharraren inguruan, eta hektareatik gorako gainazala hartzen du. Alde hau artean aztertzen jarraitzen dugun arren, esan dezagun orain arte aztertu ditugun aztarnak ix. eta xiv. mende bitarteko kronologiak eskaintzen ari zaizkigula. Behin betiko datak ez badira ere, geroagoko okupazio bat adierazten dutela ematen du.

Era berean, agerikoa da ipar-mendebaldetik hegoaldera egiten duen ibarbide natural txiki batean egokitutako zirkulaziorako ardatz nagusiaren inguruan antolatuta zegoen okupazioaren presentzia. Hartzeko enkatxoez eratutako ardatz edo bide honek erreten bat du iparraldeko aldean. Erreten hau kareharrizko blokeez egina da, mazelan behera iristen diren urak biltzen ditu, eta finkamenduaren hegoaldera gutxi gora-behera 500 metrota igarotzen den Bagoeta ibaia-aren behe ibilgura bideratzen ditu. Bidearen alde bietara, bidearen gainetik, artisautzari, nekazaritzari edo egoitzari emandako egiturak kokatzen dira, gehien-gehienak mazelen aldapa berdintzeko xedean egokitutako terrazan gainean eraikiak.

Aztarnategiaren handiak eta konplexuak zuhur izatera eramaten gaitu hura interpretatzeko garaian. Beraz, gisa honetako aurrerakin batek eskatzen duen

2. La segunda zona se localiza unos 500 metros al norte de la anterior, en el entorno de la antigua ermita de Santa Marina, y ocupa una extensión superior a una hectárea. Aunque el lugar se encuentra todavía en proceso de estudio, los restos examinados hasta la fecha están ofreciendo cronologías situadas entre los siglos ix y xiv que, sin ser definitivas, parecen indicar una ocupación más tardía.

Asimismo, resulta evidente la presencia de una ocupación organizada en torno a un eje central de circulación emplazado en una pequeña vaguada natural de dirección noroeste-sureste. Este camino, integrado por varios encachados de piedra, presenta en su margen septentrional una atarjea construida con bloques de piedra caliza que recoge las aguas provenientes de la ladera y las conduce hacia las zonas bajas del río Bagueta, situado unos 500 metros al sur del asentamiento. A ambos lados del camino, en posición dominante, se localizan las diferentes estructuras de uso artesanal, agropecuario o habitacional, en su mayoría levantadas sobre terrazas destinadas a corregir el desnivel de las laderas.

La amplitud y complejidad del yacimiento nos obliga asimismo a ser prudentes en su interpretación por lo que, para esta ocasión y con la provisionalidad que

behin-behinekotasuna kontuan harturik, guk nahiago izan dugu arreta osoa hiru egituratan ipintzea, Bagoetan garatutako jarduera ekonomiko nagusiak –metalurgia eta nekazaritza– ordezkatzeko dituzten hiru egituretan ipintzea. Burdina murrizteko beheko su batez, burdina lantzeko tailer batez hornituriko etxe handi batez eta terrazetan antolatutako laborantzarako espazio batez ari gara.

Burdina murrizteko beheko suak

Ikerketa honek duen erakarri garrantzitsuenetako bat, zalantzarik gabe, Bagoeta bezalako landa eremuko ekonomian oinarritutako finkamenduan jarduera metalurgiko garrantzitsu bat egiaztatu ahal izatea izan da. Artean goiz bada ere jarduera honen irismena eta antolamendua xehetasunez ezagutzeko, itxura guztien arabera herrixka honetan oso goiz hasi ziren burdina-mea murrizteko lanetan, oso goiz osatu zen burdinaren langintzari emandako artisauen taldea.

1. sektorean hautemandako jarduera primario honen arrastoak hautematen ere dira 2. sektorean, ekoizpen lanetatik sortutako beste hondakin batzuk eta, lehenengo aldiz, mea murrizteko hainbat labe geratu baitziren agerian. Labeetako bat aztarnategiaren iparraldeko sektorean dago, beheko su bat da, zepak husteko hustubide batez hornitua (*slag-tapping furnace*⁵), mendebaldeko Europan oso arrunta zen tipologiari erantzuten diona. Labearen erabilera garaiko testuinguruaren gabezia hura eraiki zuten urtea ezagutzeko oztopo bada ere, bagaude hura abandonatu zuten data zehazteko moduan, egitura hau xii. mendearen lehenengo erdia edo xi. mendea baino lehen abandonatu baitzuten betikoz.

Elkarren ondoan egokitutako egitura biz osatuta dago: mea murrizteko kubeta edo ontziaz eta jariakina biltzeko hobia. Lehenengotik hondoa baino ez dugu kontserbatzen –buztin naturaletan pixka bat induskatua, gehienez ere 0,7 metroko diametroa duen hutsune txiki biribil batez osatua, gehienez ere 15 cm-ko sakonerarekin–, eta haren oinean artean kontserbatu egiten da harrizko eta buztinezko jatorrizko estaldura, errekuntzaren arrastoak agerian dituena. Alde hau guztiz iraulia izan zenez, labearen gainarako betikoz galdu zen, baina zorionez zoruaren gainean osorik eraiki zuten egitura baten hondakinak kontserbatu dira, harriz eta buztinez eraikitako pareta batzuen hondakinak. Izan ere, labea amortizatzeko mailetan, labea suntsitu ondoren haren gainean egokitutako mailetan, erretako material hondakinak identifikatu genituen. Gainera, landare arrastoak dituzten buztinezko estalduren presentziak salatu egiten du tximinia baten presentzia. tximinia goiko partean egongo zen, *clayonnage* deitutako teknikaren arabera eraikita egongo zen, hau da, buztin gordina aplikatuko zuten txirikordatutako adarrez osatutako egituran.

⁵ Cfr. Tylecote, R.F., 1987, *The early history of metallurgy in Europe*, New York.

conlleba un primer avance de esta naturaleza, preferimos fijar nuestra atención en tres estructuras, elegidas precisamente por ser representativas de las principales actividades económicas ejercidas en Bagoeta: la metalurgia y la agricultura. Nos referimos a un horno bajo destinado a la reducción del hierro, una gran casa dotada de una forja y un espacio agrícola aterrizado.

Los hornos bajos de reducción

Sin duda, uno de los principales atractivos que presenta esta investigación es la constatación de una importante actividad metalúrgica en un asentamiento de economía rural como Bagoeta. Aunque aún es pronto para conocer con detalle la organización y alcance de esta actividad, todo apunta a que la aldea acogió desde muy temprano un importante artesano del hierro dedicado a las labores de reducción del mineral.

Las evidencias de actividad primaria observadas en el sector 1 pueden ser reconocidas también en el sector 2 a través de nuevos desechos productivos y, por primera vez, de varios hornos de reducción. Uno de ellos se localizaba en el sector septentrional del yacimiento y puede identificarse con un horno bajo dotado de salida de evacuación para las escorias (*slag-tapping furnace*⁵), de tipología ampliamente difundida en Europa occidental. Aunque la ausencia de contextos coetáneos a su uso impide conocer la fecha de su construcción, podemos establecer la fecha de su abandono, acontecida con anterioridad al siglo xi o la 1ª mitad del siglo xii.

Se compone de dos estructuras yuxtapuestas: la cubeta de reducción y la fosa de colada. De la primera sólo conservamos el fondo -ligeramente excavado en las arcillas naturales, integrado por una pequeña concavidad redondeada de 0,7 metros de diámetro máximo y apenas 15 cm. de profundidad- y en cuya base aún se conservaba el primitivo revestimiento de piedras y arcilla con trazas de rubefacción. El fuerte arrasamiento del terreno provocó la desaparición del resto del horno, aunque por fortuna puede distinguirse el reflejo de una estructura construida enteramente sobre el suelo, formada por paredes de piedra y arcilla. Restos de estos materiales rubefactados han sido localizados, de hecho, en los niveles de amortización del horno, depositados tras su destrucción. La presencia de revestimientos de arcilla con improntas vegetales denuncia, además, la existencia de una chimenea superior construida mediante una técnica similar al *clayonnage*, aplicando arcilla cruda sobre un tejido de ramas entrelazadas.

⁵ Cfr. Tylecote, R.F., 1987, *The early history of metallurgy in Europe*, New York.

Ekoiuzpen prozesutik etorritako hondakinak biltzeko jariakin-hobia mea murrizteko kubetari itsatsita zegoen, kota apur bat beheragoan, zepen hustubideko zuloaren parean. Mea murrizteko kubeta ez bezala, guztiz induskatuta dago lur eremuan. Oinplano zirkularra du kanpaiaren formako sekzioarekin, 0,88 metroko diametroa ahoan eta 0,90 metroko sakonera. Lurrez, landare ikatzez, buztin errezez eta zepez osatutako betegarri batek amortizatzen zuen egitura hau guztia.

Leku honetaz dakigun guztia kontuan harturik, artean goiz da labe honi leku egiten zion tailerraren antolamendua (lan egiteko espazioak eta biltegia) zehazteko, goiz da egoitza egiturekin zer nolako harremana izango zuen xehe-xehe jakiteko. Hala eta guztiz ere, inguru hurbilak, zorionez, paldoei leku egiteko zulo ugari, beste motako zuloak eta eremu libreak eskaini ditu, ikerketa lanetan aurrera egin ahala konklusio berrietara iristeko aukera emango digutenak.

Izan ere, forja prozesuek berezko dituzten hondakinekin batera (zepa multzoak), hainbat sutegi dokumentatu ahal izan ditugu. Sutegi hauek eraikuntza egituretan zeuden, eta bestelako funtzioak –laborantza nahiz etxe izaerakoak– betetzen zituzten beste eraikin batzuekin partekatzen zuten espazioa.

Etxe bateratua

Bidearen ekialdean, goian deskribatutako labearen egituraren hegoaldera gutxi gora-behera 50 metrotara, dokumentatutako multzoa da adibide egokia. L formako oinplanoa zuen eraikin nagusiak eta aurreko patioak osatuta zegoen. Aurreko patio hau agian lan egiteko tailer eta larrain gisa erabili zuten, eta guztira gutxi gora-behera 400 m²-ko gainazala hartzen zuten.

Eraikuntzaren ikuspuntutik, landu gabeko kareharrizko hormekin altxatu zuten eraikina, harriak 0,6 metro lodi, nahikoa erraz desegiten den kareore harea-tsuzak batuak. 0,5 metroko altuera baino kontserbatzen ez zuen arren, paldoei leku egiteko zuloen gabeziak iradokitzen du behe-oin osoa edo parte handi bat soilik harrizko hormez eraikia zegoela, eta haien gainean zurezko egiturak edo oratutako buztinezko paretak altxatuko zirela. Gainera, zoruetan eta etxea amortizatzen duten mailetan teila puskak agertu izanak adierazten digu etxe honek teilatua aipatutako zeramikazko materialekin osatua zuela.

Kanpoko zoruaren kotarekin alderatuta, barruko aldea apur bat beheragotua zuen, harri ama azalera-tzen zen kotaraino beheratua. Hain zuzen ere lur eremuan egindako beheratze hauexek dira (haien mugak edo inguruak) eraikinaren morfologia zehazteko eta eraikina elkarren ondoan egokitutako lau gelatan banatzen zuten hiru arteko hormaren presentzia egiaztatzeko aukera eman digutenak. Izan ere, *etxe bateratu* baten ereduaren aurrean geundekete –Gastei-

La fosa de colada destinada a recoger los desechos productivos se situaba pegante a la cubeta de reducción, a una cota ligeramente inferior y frente al orificio de evacuación de las escorias. A diferencia de la cubeta de reducción, la fosa de colada se encontraba completamente excavada en el terreno, presentando planta circular y sección en forma de campana de 0,88 metros diámetro en la boca y 0,90 metros de profundidad. Un relleno de tierra, carbón vegetal, arcilla rubificada y escorias amortizaba toda la estructura.

En nuestro estado actual de conocimiento sobre el lugar resultaría prematuro determinar la organización del taller que acogía este horno (sus espacios de trabajo y almacén), así como su relación con las estructuras de habitación. Sin embargo, el entorno inmediato ha ofrecido, por fortuna, numerosos agujeros de poste, fosas y áreas libres que permitirán alcanzar nuevas conclusiones en un estado más avanzado de la investigación.

De hecho, junto a los residuos de producción típicos del proceso de forja (tortas de escoria) se han podido documentar también varias fraguas, emplazadas en estructuras constructivas en las que compartían espacio con otras habitaciones de funcionalidades distintas de naturaleza agrícola y doméstica.

La casa unitaria

Un buen ejemplo de ello es el conjunto documentado al este del camino, unos 50 metros al sur de la estructura de combustión descrita más arriba. Se componía de un edificio principal con planta en forma de L y un patio delantero, utilizado quizás como patio de trabajo y era, que ocupaban una superficie total de aproximadamente 400 m².

Desde el punto de vista constructivo, el edificio se levantó con muros de mampostería caliza de 0,6 metros de grosor, trabados con un mortero arenoso bastante deleznable. Aunque su estado de conservación no superaba los 0,5 metros de altura, la ausencia de agujeros de poste en su trazado induce a pensar en paredes de piedra levantadas en toda o buena parte de la planta baja, sobre las que apoyarían entramados de madera o alzados de barro amasado. Además, la aparición de teja en los suelos y niveles de amortización de la casa permite presumir la utilización de este material cerámico en la techumbre.

El interior se encontraba ligeramente rebajado respecto a la cota de suelo externa, hasta topar con el firme de la roca natural. Son precisamente estos rebajes en el terreno (sus límites o contornos) los que permitieron precisar la morfología del edificio y certificar la existencia de hasta tres muros medianiles que dividían el edificio en cuatro estancias yuxtapuestas. Nos encontraríamos, en efecto, ante un modelo de *casa unitaria* -ya registrado en Gasteiz y bien conoci-

zen ere erregistratu da horrelakorik, eta oso ezaguna da eredu hau Europako beste testuinguru batzuetan⁶-. Eredu honek duen berezitasun nagusia eraikinaren funtzioen araberako banaketa da, erakin bat eta berera biltzen baitira etxe, artisautza edota biltegiari emandako esparruak.

Aitzitik, haren eraikuntza ez zen aldi batean eta berean bururatu, eraikuntza une handi biren emaitza baita. Lehenengo eraikuntza aldia xii. mendearen erdialdeko urteetan kokatu behar dugu. Jatorrizko eraikin honek oinplano angeluzuzena zuen, 22 metro luze zen eta 6 metro zabal, eta gela bitan banatzen zen.

Hegoaldeko gelak, gutxi gora-behera 16 m²-ko azalera izango zuenak, sute goiztiar bat jasango zuen hormetan hautematen diren su arrastoak eta erretako egur hondakin ugari dituen geruza beltzaxka aintzat hartzen baditugu. Sute maila honen gainean buztinezko zoru bakar bat zegoen, sutegirik gabea, eta gainean lur jotako hondakinez osatutako maila bat zegoen. Maila honetan, arotzeria metalikoari dagozkion elementuez gainera, disko formako zorroztarri bat dokumentatu genuen.

Bigarren gela aurrenekoaren ondoan zegoen, iparraldera, eta lehenengoa halako hiru zen azalera. Buztinezko zoru oso ilunak hartzen zuen espazio hau, eta zoruaren gainean gutxi gora-behera metro koadroko sutegi lau angeluar bat egokitzen zen. Ondo egina zegoen sutegia, oina kareharrizko harri xabalez osatua, haren gainean suak trinkotu eta erretako geruza bat. Harrizko hormatxo batek isolatzen zuen sutegia inguruko zorutik. Eskura dauzkagun datuekin esparru honen funtzionaltasuna eta banaketa zehazteko oraindik goiz bada ere, guk uste dugu egoitza alde eta burdinaren langintzarekin lotutako tailerra partekatuko zituen espazio baten aurrean gaudela.

xii. mendearen amaiera aldera edo xiii. mendearen hasieran eraikin hau beste gorputz angeluzuzen baten eraikuntzarekin handitu zuten. 15,5 metro luze eta 6 metro zabal den gorputz hau perpendikularrean atxiki zitzaion jatorrizko egiturari honen iparraldeko muturrean, eta horrenbestean osatuko zen gure garaira arte iritsi den L formako oinplanoa duen eraikina. Bigarren gorputz honen eraikuntzari esker, hirugarren eta laugarren gelez osatuko zen multzoa.

Hirugarren gela hau etxearen ipar-ekialdeko bazterrean kokatzen zen, eta 35 m²-tik gorako azalera hartzen zuen. Sarrera 2. gelatik zuen, eta beraz, ate bat ireki behar izan zuten bien artean. Aldi berean amortizatu egin zuten 2. gelako sutegia. Hirugarren gela honetan egin zioten leku sutegi-tailerrari. Gela honetan zoru beltzezko hondakinak dokumentatu genituen, ikatz ugari eta forja lanetatik etorritako burdinazko zepa asko, baita metalezko objektu batzuk ere, horien artean aipagarri lantza mutur bat eta aizto bat. Instalazio honetan aipagarrienak, baina, zoruaren mailan eta gelaren hegoaldeko muturrean egokitutako

do en otros contextos europeos⁶- cuya principal particularidad es la división funcional del edificio en diferentes ambientes domésticos, artesanales y/o de almacén.

Su construcción, sin embargo, no fue sincrónica sino el resultado de dos grandes momentos constructivos. El primero puede fecharse en los años centrales del siglo xii y se corresponde con un primitivo edificio rectangular de 22 metros de longitud por 6 metros de anchura que se dividía en dos estancias.

La estancia más meridional, de aproximadamente 16 m² de superficie, debió sufrir un incendio muy prematuro a juzgar por las marcas de fuego existentes en los alzados del muro y el registro de un estrato negruzco con abundantes restos de madera quemada. Sobre este nivel de incendio se extendía un único suelo de arcilla, carente de hogar, y un posterior nivel de derrumbe donde, además de diversos elementos de carpintería metálica, se recuperó una piedra de afilar de disco.

La segunda estancia se emplazaba inmediatamente al norte y triplicaba en extensión a la primera. De ella ha podido reconocerse un espacio integrado por un suelo arcilloso de coloración muy oscura sobre el que se disponía un hogar cuadrangular de aproximadamente un metro de lado. Presentaba éste una cuidada factura con una base de lajas calizas sobre las que se extendía una capa de arcilla rubificada y compactada por efecto del fuego. Un resalte perimetral de piedra aislaba el hogar del suelo circundante. Aunque a día de hoy resulta muy precipitado definir la funcionalidad y distribución de este ámbito, es posible pensar en un espacio compartido de carácter residencial y artesanal vinculado con el trabajo del hierro.

Hacia finales del siglo xii o inicios del posterior siglo xiii el edificio será ampliado con un nuevo cuerpo rectangular de 15,5 metros de longitud por más de 6 metros de anchura que, adosado perpendicularmente a su extremo septentrional, generará la planta en L que ha llegado hasta nosotros. Su construcción dotará al conjunto de una tercera y una cuarta estancia.

La tercera se emplazaba en el esquinual noreste de la casa y ocupaba más de 35 m² de superficie. Su acceso se efectuaba desde la estancia 2, para lo que se procedió a abrir una puerta de comunicación entre ambas, a la vez que se amortizaba el hogar de esta primitiva habitación. Esta tercera estancia debe ser identificada con una fragua. En su interior se documentaron restos de un suelo negruzco con abundantes carbones y escorias de hierro producto de las labores de forja, además de algunos elementos metálicos entre los que sobresalían una punta de lanza y un cuchillo. Lo más destacable de esta instalación es la presencia

⁶ Galetti, P., 2001, Uomini e case nel Medioevo tra Occidente e Oriente, Segrate.

⁶ Galetti, P., 2001, Uomini e case nel Medioevo tra Occidente e Oriente, Segrate.



Bagoetako herrixka. Burdina urtzeko labearen xehetasuna, ezkerretara mea murrizteko kubeta eta eskuinean jariakina biltzeko hobia.

Poblado de Bagoeta. Detalle del horno de fundición de hierro, con la cubeta de reducción a la izquierda y la fosa de colada a la derecha.

bost sutegiak dira. Horietatik hiru, agian, aldi berean ariko ziren jardunean. Sutegiren batek ia ukitu gabe kontserbatzen zuen jatorrizko morfologia, aurreko gelan bereizitako sutegiaren antzekoa zen oso, baina besteek erretako buztinezko orban txiki batzuk baino ez zituzten kontserbatzen.

Laugarren eta azkeneko gela mendebaldean zegoen, 43 m²-ko azalera hartzen zuen multzoaren beso laburrean, eta lehenengo gelak bezala, ez zuen sutegi edo beheko surik. Beraz, guk uste dugu metalurgia-tallerrari atxikiriko biltegi gisa erabili zutela gela hau.

Laborantzarako terrazak

Goiko paragrafoetan azaldutako metalurgia lanekin batean laborantza izan zuten ekonomia jarduera garrantzitsuenetakoa. Ereindakoari buruzko informazioa artean iritsi ez zaigun honetan (azterketa arkeobotanikoak oraindik amaitu gabe ditugu), esan dezagun egoitza egituren inguruetan laborantzari emandako hainbat terraza daudela.

Laborantzari emandako eremu hauetako bat *etxe bateratuaren* iparraldean zegoen, mailakatutako hiru terrazek (goikoa, erdiko eta behekoa) osatutako sistema baten arabera egokitua. Hauek 9 eta 15 metro bitarte-

de un total de cinco hogares situados a ras de suelo en el extremo meridional de la instalación, tres de los cuales pudieron funcionar de manera simultánea. Algunos de ellos mantenían casi intacta su morfología original, muy similar al hogar descrito en la estancia anterior, mientras que otros apenas conservaban una pequeña mancha de arcilla rubefactada.

La cuarta y última estancia se localizaba al oeste, ocupando una superficie de 43 m² en el brazo corto del complejo, y carecía como la primera de hogar o fuego bajo, dato éste que permite pensar en su uso como almacén asociado al taller metalúrgico.

Las terrazas de cultivo

Junto a las labores metalúrgicas apuntadas en los párrafos precedentes, otra de las principales actividades económicas fue la agricultura. A falta de información disponible sobre los cultivos (cuyos análisis arqueobotánicos se encuentran en proceso de ejecución), podemos apuntar la existencia de varios espacios aterrazados que se emplazaron en las inmediaciones de las estructuras de habitación.

Uno de estos campos de cultivo se situaba inmediatamente al norte de la *casa unitaria*, formando un sistema de tres terrazas escalonadas (terrace superior, media e inferior) de entre 9 y 15 metros de fondo que

ko hondoa zuten eta gutxienez 450 m²-ko azalera hartzen zuten. Terrazak eraikitzeko orduan lehenik eustor-
mak eraiki zituzten, horretarako mazelatik harria erauzi
behar izan zuten, eta gero lur organikoa ekarri zuten⁷.
Mea organikoko geruzaren azpian eta terrazetako eus-
tormen gibelaldean prestakin-ohantze bat egokitu zu-
ten. Prestakin geruza hau harriz eta legarrez osatua zen
terrazetako drainadura bermatzeko eta, honenbestez,
uraren eta sedimentuen metaketa saihesteko.

Beraz, aldi bakar batean eraikiko zuten terraza sis-
tema baten aurrean gaude. Sistema honek mazelaren
aldapa txikia berdintzen du, baina aldi berean guztiz
suntsitu zuen maila naturaleraino iristen zen paleozoru
landarezkoa. Terrazetara ekarritako lurretan berresku-
ratutako zeramikazko materialari erreparatuz gero,
esan dezagun terraza hauek ^xi. mendean edo ^xii.
mendean aurreneko erdialdean eraiki zituztela.

^xiv. mendean abandonatu egin zuten herrixka, ez
ordea terraza hauek. Izan ere, ondoko Luku eta Urbina
herrietara joan ziren biztanleetako batzuek auziak
izan zituzten lur hauen jabetza babesteko orduan. Ait-
zitik, halako aldatetak gertatu ziren laborantzari
emandako espazioan, eta terrazek hautsitako paisaiaren
lekuan uhinen formako laborantza lur eremu zabala-
lak nagusitu ziren, gure garaira arte kontserbatu dire-
nak.

ocupaban una superficie mínima de 450 m². En su
construcción se utilizó un único aporte de tierra orgá-
nica, previa construcción de sendos muretes de con-
tención, con desmonte de la ladera⁷. Inmediatamente
debajo del horizonte mineral orgánico y detrás de los
muros de contención de las terrazas se depositaba
una cama de preparación compuesta por piedra y
grava destinada a asegurar el drenaje de las terrazas y
evitar así la acumulación de agua y sedimentos.

Se trataría, por tanto, de un sistema de aterraz-
amiento construido de una sola vez que corrige la es-
casa pendiente de la ladera arrasando completa-
mente el paleosuelo vegetal hasta el nivel natural. Su
construcción, atendiendo al material cerámico recu-
perado en los aportes de tierra, puede situarse en el
siglo ^xi o la primera mitad del siglo ^xii.

El abandono de la aldea en el siglo ^xiv no debió
suponer el abandono de estos terrazgos, ya que una
parte de su población, trasladada a los núcleos cer-
canos de Luko y Urbina, siguió manteniendo pleitos
por la propiedad de estas tierras. Sí produjo, por con-
tra, un cambio en el espacio agrario, transformando el
antiguo paisaje fragmentado de terrazas por otro de
amplios campos de cultivo ondulados que se ha con-
servado hasta prácticamente la actualidad.

A. Azkarate; J.M. Martínez; A. Rodríguez; J.L. Solaun

A.6. AYALA / AIARA

A.6.1. **Menagaraiko ur depositua. San Tomas Pereako eliza**

Zuzendaritza: José Cardoso Tostado
Finantzazioa: Menagaraiko
Administrazio Batzordea

A.6.1. **Depósito de aguas de Menagarai. Iglesia de Santo Tomás de Perea**

Director: José Cardoso Tostado
Financiación: Junta Administrativa de
Menagaray

The construction of a water tank in Beotegui revealed the possible remains of Santo Tomas de Perea Church, dating from the 18th century.

Obra zibil hau beharreko erakundeei eta, beraz,
arkeologoei, jakinarazi baino lehen bururatu zutenez,

Intervención que por haberse realizado la obra ci-
vil antes del aviso a las entidades pertinentes y, por

⁷ LAr-ek egindako sailkapena aintzat hartzen badugu, mazelan egindako lur-erazketa sistema baten aurrean geundeke. Bete-
garria aldi bakar batean egokituko zuten sistematikoki (BAL-
LESTEROS, P., CRIADO, F., ANDRADE, J.M., 2006, «Formas
y fechas de un paisaje agrario de época medieval: A cidade da
Cultura en Santiago de Compostela», Arqueología Espacial 26,
193-226. orr).

⁷ Atendiendo a la clasificación realizada por el LAr nos encontra-
ríamos ante un sistema de desmonte de ladera con relleno sis-
temático depositado de una sola vez (BALLESTEROS, P.,
CRIADO, F., ANDRADE, J.M., 2006, «Formas y fechas de un
paisaje agrario de época medieval: A cidade da Cultura en
Santiago de Compostela», Arqueología Espacial 26, pp. 193-
226).

emaitza guztiz pobrea izan dela esan behar dugu, eta konklusioak behin-betikoak ez direla. Depositua eraturaren ondoan, azterketa hau burura eramateko garaian ia guztiz eraikitako depositua ondoan, landu gabeko kareharrizko hondakin xume sorta bat dokumentatu ahal izan da. Harri hauek modu irregularrean daude egokituta eta kareore zuri eta ez oso gogor batez daude batuta. Hauek eraikinaren iparraldean eta ekialdean daude, eta atxikiriko materialik ez dutela esan behar dugu.

Ez dugu nahikoa daturik egitura hondakin hauek San Tomas Perea elizarekin lotzeko (eliza hau XVIII. mendean eraiki zuten, dokumentazioari esker ezagutzen den beste tenplu baten gainean), baina itxura guztien arabera leku honetan egongo zen hura, areago kontuan badugu depositua eraikitzeko irekitako ebaki handiaren mendebaldean tenpluari atxikiriko hilerria zatekeena dagoela. Gure garaiko hesi batek inguratutako lur eremu txiki bat da, landareek guztiz estalita; haren ia 35 metro koadroak mugatuko zituen hormaren atal handi bat kontserbatzen du oraindik.

Adierazitako arrazoiak tarteko emaitza osoa ez denez, aztertzeke geratzen da babestutako eremuaren gainerakoa. Guk uste dugu alde honen azterketak informazio oso interesgarriak eskainiko dituela Perea herri hustuaren –herri hau gutxienez XI. mendean geroztik egon da–, haren inguruaren eta, nola ez, bertako eliza eta hilerriaren inguruan.

ende, a los arqueólogos, ha dado un resultado pobre e inconcluso. Únicamente se han podido documentar junto a la estructura del depósito, construido casi en su totalidad en el momento del estudio, una serie de restos muy exiguos de mampostería caliza dispuesta irregularmente y trabada con argamasa blanca de poca dureza, localizados al norte y este de la construcción, sin material asociado.

No tenemos suficientes datos para identificar estos restos de fábrica con la Iglesia de Santo Tomás de Perea (construida en el siglo XVIII, seguramente sobre una anterior conocida por la documentación), aunque todo indica que se encontraría en ese lugar, máxime si pensamos que, al oeste del gran corte abierto para la construcción del depósito, se encuentra lo que sería el cementerio adosado a este edificio. Se trata de un pequeño terreno rodeado por una valla moderna y completamente cubierto de vegetación que aún conserva gran parte de la tapia que delimitaría sus casi 35 metros cuadrados.

Siendo el resultado fragmentario por las razones aducidas, queda pendiente el resto de la zona protegida donde su estudio podrá ofrecer informaciones muy interesantes acerca del despoblado de Perea, cuya existencia se remonta al menos al siglo XI, así como de su entorno y, evidentemente, de su iglesia y cementerio.

J. Cardoso Tostado

A.6.2. **Santa Marina eliza, Zuhatzan**

Zuzendaritza: Leandro Sánchez Zufiurre
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

A.6.2. **Iglesia de Santa Marina de Zuaza**

Dirección: Leandro Sánchez Zufiurre
Financiación: Diputación Foral de Álava

Stratigraphic analysis of the walls of the Zuaza Parish Church. The study revealed that the church was built in a single operation during the 18th century. Nevertheless, some alterations, additions or restorations were found, which were grouped into a sequence of 7 chronological phases.

Zuhatzako parroquia-eliza XVIII. mendeko eraikin gisa hartua da, baina ugari dira lehenagoko tenplu bati buruzko albisteak. Eraikina arkeologikoki aztertu arte, ez genekien lehenengo tenpluren hondakinak kontserbatzen ziren ala ez. Horixe genuen argitu beharreko kontu bat. Ez genuen tenplu haren arrastorik topatu. Egungo tenpluan, berriz, zazpi eraikuntza aldi bereizi genituen.

La iglesia parroquial de Zuaza consta como un edificio del siglo XVIII, pero hay numerosas noticias de un templo anterior. Hasta el análisis arqueológico del edificio se desconocía si se conservaban restos del templo primitivo; siendo ésta una de las cuestiones a resolver. No se encontraron restos de ese templo, definiéndose siete fases.

1. aldia. Elizaren eraikuntza (1759)

Badakigu leku berean lehenik beste eliza bat egon zena, baina aztergai dugun eraikin hau berritik

Fase 1. Construcción de la iglesia (1759)

Se conoce la existencia de una iglesia anterior en el mismo lugar, pero el monumento susceptible de

edo *ex novo* eraiki zuten 1757. urtetik aurrera. Eraikin barrokoa zen, gurutze latindarreko oinplanoarekin, lau angeluko dorrea mendebaldeari atxikirik eta sakristia burualdearen hegoaldeari atxikirik, dena landu gabeko harriz egina, bertako kareharri margatsuekin. Eskantzuak harlanduekin sendotuta zeuzkan.

2. aldia. Alboetako aldareak (1766)

Parrokiako obra-liburuei esker zehaztasun osoz datatu ditzakegun aldare alde bietatik bat iparraldeko gurutzaduran eraiki zuten, eta bestea hegoaldean, biak kaperen ekialdeko hormari atxikirik. Obra hauetan beste hormetan hautematen den eraikuntza teknika bertsua erabili zuten.

3. aldia. Berritze lanak barruan eta kanpoan (1890)

Teilatuko hegala berritu egin zuten. Horretarako adreilua baliatu zuten. Zurezko eskailera bat eraiki zuten korura bataiatetik ez baizik eta eliza barrutik iritsi ahal izateko.

4. aldia. xx. mendeko eliza-ataria

Iragan mendearen hasieran jada, beste bi eraikin berri eraiki zituzten elizaren hegoaldeko hormari atxikirik. Batak tenpluaren barrura sartzeko atari estalkidunarenak betetzen ditu, eta besteak, mendebalde-ago dagoenak, lau angeluko oinplanoa duenak, parrokiako bulego lanak egiteko gelarenak betetzen ditu. Berriro ere, harrizko hormez eginak dira eraikin hauek biak, baina hauek zarpiatuta daude, eraikinaren gainerakoan harria agerian dagoen bitartean.

estudio se edifica *ex novo* a partir de 1759 como un edificio barroco de planta de cruz latina con torre cuadrangular adosada a su lado occidental y sacristía adyacente al sur de la cabecera, todo ello realizado en obra de mampostería con calizas margosas locales y refuerzos de sillares en los esquinales.

Fase 2. Altares laterales (1766)

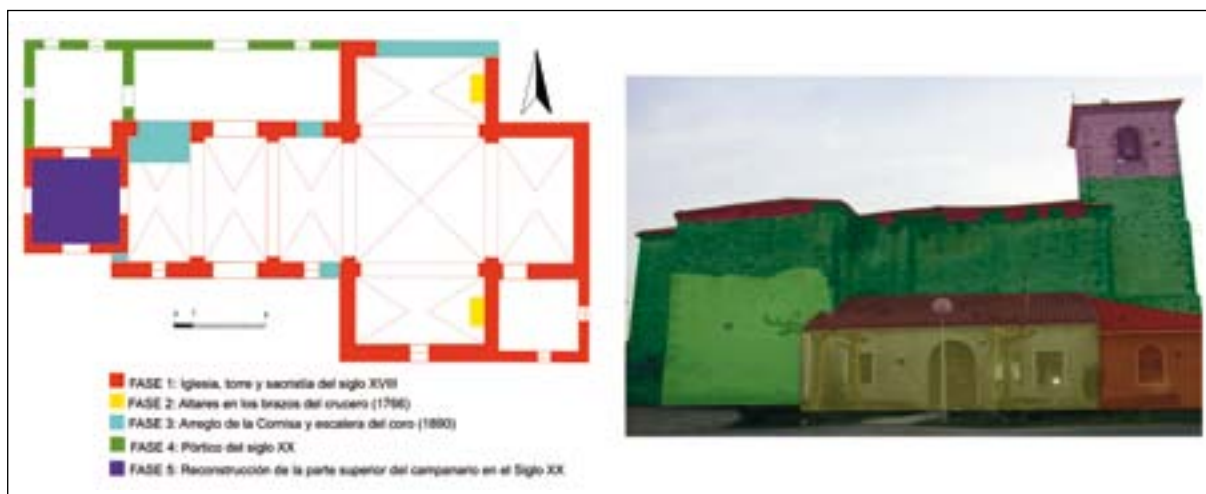
La construcción de dos altares que podemos datar exactamente por los Libros de Fabrica de la parroquia, supone el añadido de un altar en el crucero norte y otro en el sur, ambos en el paño oriental de las capillas y con técnica constructiva idéntica a la del resto de la fábrica.

Fase 3. Reformas interiores y exteriores (1890)

Reparación del alero en piedra del tejado mediante unos arreglos de ladrillo y la construcción de una escalera de madera para acceder al coro desde la propia iglesia y no desde el baptisterio.

Fase 4. El pórtico del siglo xx

Ya a comienzos del siglo pasado, se construyen dos edificios nuevos adosados al paño meridional de la iglesia. Uno de ellos actúa como pórtico cubierto de acceso al interior del templo, y el otro situado más hacia el oeste y de planta cuadrangular responde hoy en día a las funciones de despacho parroquial. De nuevo la obra es en mampostería pero ambos están revocados, a diferencia del resto de la construcción que presenta la piedra vista.



Santa Marina eliza Zuhatzan. Ezkerretara, elizaren eraikuntza aldiak biltzen dituen oinplanoa. Eskuinetara, hegoaldeko horma. 1. aldia: 1. UE; 3. aldia: 24. UE; 4. aldia: 10., 11., 12. eta 13. UEak; 5. aldia: 25. eta 36. UEak; 6. aldia: 22. UE.

Iglesia de Santa Marina de Zuaza. A la izquierda, planta con las fases de la iglesia. A la derecha, alzado sur. Fase 1: UE 1; Fase 3: UE 24; Fase 4: UE 10, 11, 12, 13; Fase 5: UE 25, 36; Fase 6: UE 22.

5. aldia. Kanpandorrea berritzeko lanak, xx. mende amaieran

Obra hau ez da kanpoko aldean hautematen, baina barruko aldean, dorrearen hirugarren gorputzaren erdialdera, hormigoizko geruza lodi bat ikusten da. Puntu horretatik gora berritu zuten dorrearen azkene-ko atala, berriro ere harriz.

6. aldia. xx. mendeko beste konponketa batzuk

Eraikuntza materialei erreparatuz gero, zalantzarik egin gabe xx. mendean zehar bururatu zituzten konponketa batzuk biltzen ditugu aldi honetara, baina ezin dugu kronologikoki zehaztasun handiagorik eskaini. Dokumentatutako konponketen artean aipagarri dira dorrearen barruko aldean irekitako horma zuloak, seguru asko kanpaiei leku egiten zien gorputzera iristeko egituraren bururatuko zituzten aldaketekin lotuak direnak, barruko hormen azaleko zarpiatuen altxatzea, zarpiatze berrien aplikazioa eta iparraldeko hormaren kanpoko aldeko frontoiaren eraikuntza.

7. aldia. 2008. urteko zaharberritze lanak

Hormen irakurketa honek zaharberritze lanak bermatzeko lan-tresna eraginkor bat eskaintzea bila bazuen ere, kontua da azterketa arkeologikoa bururatzin ari ginen aldi berean eliza zaharberritzeko lanetan murgilduta zirela langileak. Halatan, teilatuko hegal osoa zarpiatuta zuten, teilatuetan estalki berriak ipinita zituzten, eta ipar-mendebaldean atxikita zuen lau angeluko eraikina goratua zuten ondoko eraikinaren al-tuera beraraino.

Laburbilduta, esan dezagun xviii. mendearen erdialdera eraiki zuten tenplu berriak hasierako ildo oso homogeenari erantzuten diola, ildo horri eutsi diola haren historia laburrean, hein batean baizik ez dela eraldatu atxikitako eraikin edo munta txikiagoko elementuen ondorioz, baina hauek ez direla eragozpen monumentuaren jatorrizkoak hautemateko. Aitzitik, interesgarriagoa litzateke zorupean induskatu ahal izatea, datu ia batere kontserbatzen ez duen eraikin zahar-aren ingurukoak ezagutzeko parada izango baikenuen.

Fase 5. Reparación del campanario a fines del siglo xx

Esta obra no se aprecia al exterior, pero al interior se observa hacia la zona media del tercer cuerpo de la torre una gruesa base de hormigón, a partir de la cual fue vuelto a elevar el último tramo de la torre de nuevo en mampostería.

Fase 6. Otras reparaciones del siglo xx

Agrupamos aquí una serie de pequeños arreglos, que con seguridad tuvieron que ser llevados a cabo en el siglo xx, a juzgar por sus materiales constructivos, pero que no podemos ubicar con precisión cronológica. Alguna de las reparaciones documentadas fue la apertura de nuevos mechinales al interior del cuerpo de la torre que probablemente tuvieron que ver con variaciones en la estructura de acceso al cuerpo de campanas, la retirada de enfoscados al interior y aplicación de otros nuevos o la construcción de un frontón en el paño norte exterior.

Fase 7. Restauración 2008

A pesar de que los objetivos de la lectura de alzados eran proporcionar un instrumento de trabajo válido en el que apoyar la restauración, simultáneamente a la realización del estudio arqueológico se encontraban ya realizando algunos trabajos de reconstrucción, como el enfoscado de todo el alero del tejado, la colocación de nuevas cubiertas en los tejados o el recrecido del edificio cuadrangular adosado al noroeste hasta alcanzar la misma altura que el contiguo.

En definitiva, el nuevo templo construido a mediados del siglo xviii responde a un trazado inicial muy homogéneo, mantenido a lo largo de su breve historia y en parte modificado por el añadido de nuevos edificios o elementos menores, que no suponen graves distorsiones para la apreciación del monumento. Más interesante sería sin embargo, el poder realizar excavaciones en el subsuelo en aras al conocimiento del antiguo edificio del que prácticamente no se conserva ningún dato.

G. Dilla Rabilero; E. Laskibar Gorri

A.7. BERNEDO

A.7.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

A.7.1.1. **Kale Nagusia, 4**

Zuzendaritza: Raúl Leorza
Finantzazioa: Concepción Presa Sanz,
Arabarri

A.7.1.1. **Calle Mayor, 4**

Dirección: Raúl Leorza
Financiación: Concepción Presa Sanz,
Arabarri

Mechanical excavation in Plot 4 of Calle Mayor in Bernedo, which uncovered the presence of a small drainage channel dug into the rock layer, and built from stone.

Eraikina lur jotzeko arriskuan zegoenez, hura eraitsi egin zuten eta orubea libre utzi zuten. Hondeatzeko makina txiki baten laguntzaz orubearen atal handi batean induskatu genuen 2,30 metro zabal eta 11,00 metro luze zen lubaki bat irekita, hau da, orubearen guztizkoaren %30 inguru induskatu genuen.

Hasiera-hasieratik identifikatu genuen orubearen hegoaldeko putzu batetik sobera dagoen ura biltzen duen eta Kale Nagusirantz bideratzen duen kanal bat. Era berean, alde honetan guztian azaleratzen den ura biltzen du. Kanal honek hegoaldetik iparraldera egiten du, orubearen erdialdetik kalerantz, diagonalean.

Maila geologikoa induskatuta eraiki zuten. Maila geologikoa harea zuriz osatua da. Kanalaren paretak harrizkoak dira, eta estalkiak ere bai.

Egitura honen gainean zegoen eraikina, lastategi gisa erabiltzen zuten eraikina, eta haren zimentarriak geruza geologikoan bermatzen zirela esan behar dugu.

Dado el estado de ruina inicial del edificio, se ha procedido a su derribo dejando libre el solar, en el cual se ha excavado buena parte del mismo mediante el uso de una pala mini retro, una zanja de 2.30 m de ancho por 11.00 m de largo, lo que supone cerca del 30% del total.

Desde el primer momento se ha identificado un canal de agua que recoge el sobrante de un pozo al S del solar y la evacua hacia la calle Mayor. Igualmente va recogiendo el agua que surge por toda esta zona. Este canal discurre de S a N, trazando una línea en diagonal desde mitad del solar hacia la calle.

Se ha construido excavando el geológico, de arenas blancas, con paredes de piedra y tapadera del mismo material.

Por encima de esta estructura se encontraba el edificio, utilizado como pajar y cuyos cimientos justo se apoyaban sobre el geológico.

R. Leorza Álvarez de Arcaya

A.7.2. UDAL BARRUTIA / TÉRMINO MUNICIPAL

A.7.2.1. **Izki eta Urarte harrobia. Fronte berria**

Zuzendaritza: José Manuel Martínez
Torrecilla
Finantzazioa: Álvaro López de Arbina

A.7.2.1. **Cantera de Izki y Urarte. Nuevo frente**

Dirección: José Manuel Martínez
Torrecilla
Financiación: Álvaro López de Arbina

An intense 310.4 hectare prospecting was carried out in Bernedo, during which no new archaeological elements were found which would have been affected by the project.

Bernedoko udal barrutian 310,4 hektarea miatu genituen xehe-xehe. Ez genuen proiektuak uki lezakeen ondare arkeologikoko elementu berririk identifikatu.

Se realizó la prospección intensiva de 310,4 ha en el término municipal de Bernedo, en la que no se hallaron nuevos elementos del patrimonio arqueológico susceptibles de ser afectados por el proyecto.

J.M. Martínez Torrecilla

A.8. CAMPEZO / KANPEZU

A.8.1. SANTIKURUTZE KANPEZUKO HIRIGUNE HISTORIKOA CASCO HISTÓRICO DE SANTA CRUZ DE CAMPEZO

A.8.1.1. **La Villa kalea, 24-26**

Zuzendaritza: Raúl Leorza
Finantzazioa: Arabarri

A.8.1.1. **La Villa, 24-26**

Dirección: Raúl Leorza
Financiación: Arabarri

Mechanical excavation on both sides of the town's medieval wall, identifying the line of the wall, as well as the medieval drainage channels.

Esan dezagun La Villa kaleko bi zenbaki hauei dagozkien orubeak 2008. urtean induskatu behar zirela, baina 2009. urtearen hondarretan baizik ezin izan zela lan hau bururatu. Orubeak induskatu baino lehen eraikin biak eraitsi behar izan zituzten, eta sortutako espazioan hainbat etxebizitza eraikiko dira harresiaren lerroari begirune eginez eta, ahal dela, hura eraikin berrira bilduz.

Indusketa lanak bitarteko mekanikoekin bururatu ziren, hondeatzeko makina txiki batekin, txosten hau izenpetzen duen arkeologoaren zuzendaritzapean. Hiribildua inguratzen duen harresiaren alde biak geratu

Debemos señalar que estos dos números de la calle La Villa se debían haber excavado en 2008 y no ha sido hasta finales de 2009 cuando se ha podido llevar a cabo la intervención. Antes de esta se ha procedido al derribo de los dos números, generando un espacio abierto donde se van a construir varias viviendas respetando la línea de muralla e integrándola, en la medida de lo posible, en el nuevo edificio.

La excavación se ha ejecutado de manera mecánica con una pequeña pala retro dirigida por el arqueólogo que firma. Descubriendo ambos lados de la muralla que cerca la villa, así como diferentes muros



La Villa kalea, 24-26. Hegoaldetik begiratuta. Harresiaren bidea ikusten dugu orubeen oinplanoa banatzen.

La Villa, 24-26. Vista desde el S. Podemos ver cómo se desarrolla la cerca dividiendo la planta de los solares.

ziren agerian, baita aro modernoan hari atxikiriko hainbat horma eta herritik harresiraino jaisten den kanalizazio bat ere, harresiaren azpitik igarotzen dena Las Huertas izeneko aldean husteko.

Orube bietan hiribilduaren barruko eta kanpoko aldeak bereizten ditu harresiak. Elementu hau, denborearen joanean, harresiaren luzeran zehar eraiki zituzten eraikinez estalita geratuko zen, gehienetan guztiz estalita geratu ere. Eraispin lanetan harresiaren goiko atala, etxebizitza zenbaki bi hauen iparraldeko faxadarenak egiten zituen atala, eraitsi behar izan zen, baina beheko aldea kontserbatu egin da, harresiaren iparralderantz luzatzen ziren baratze eta zaborrezko paketeek estalita.

Honenbestez, Erdi Aroko harresi-lerro bat geratu da agerian, ^{xii.} eta ^{xiii.} mendeetako harresi-lerroa, lodiera aldakorrekoa, 1,80 m lodi ekialdean eta 2,40 m lodi mendebaldean. Iritsitako lodierak ere aldean araberakoak dira, baina esan dezagun uneoro iritsi garela maila geologikoraino, alde bietako (nola iparraldean hala hegoaldean) estratigrafia osoa guztiz agerian utzi arte. Halatan, 1,735 m sakondu genuen iparraldean eta 1,800 m hegoaldean.

Hustubidearenak egiten zituen kanalarri dagokionez, harresiaren alde bietan identifikatzen dela esan behar dugu; esan bezala, harresiaren azpitik egiten du, eta iparralderantz husten da. Agerian utzitakoaren arabera, 0,62 m zabal da eta 0,82 m sakon. Hondo laua du eta nabarmen egiten du hegoaldetik iparraldera beherantz, herri honetako harresiz kanpoko baratzeetara. Elizara garamatzan kantoira begiratzen badugu, orube hauek husteko lanetan zehar irekitako lubakian elementu honen atal bat agerian geratu zela ikus dezakegu.

modernos adosados y una canalización que baja desde el pueblo hasta la muralla desaguando por debajo de ella en la zona conocida como Las Huertas.

La muralla aparece en los dos solares dividiendo la zona interior de la villa y la exterior. Este elemento con el paso del tiempo aparece cubierto por numerosas edificaciones que se levantan a lo largo de la cerca, tapándola en la mayoría de los casos. En el que nos ocupa se encontraba parcialmente cubierta. Con el derribo se ha tenido que eliminar la parte superior de la misma que hacia de fachada N de estos dos números de casas, si bien se ha conservado en su parte baja, cubierta por los paquetes de relleno y de huertos que se desarrollaban hacia el N de la muralla.

El resultado obtenido es una línea de muralla medieval, de los ss. ^{xii} y ^{xiii}, de 13,20 m de largo, con un ancho variable de 1,80 m en la zona E y 2,40 m en la zona W. Las potencias alcanzadas varían también dependiendo de la zona, aunque cabe señalar que siempre hemos llegado hasta el geológico, agotando la estratigrafía en ambos lados (N y S), así pues se alcanza 1,735 m en el lado N y 1,800 m en el lado S.

En lo que respecta al canal de desagüe: se identifica a ambos lados de la muralla, ya hemos señalado que se desarrolla por debajo de ésta evacuando hacia el N. Sus dimensiones visibles son 0,62 m de ancho con un alto de 0,82 m. Es de fondo plano y aparece evidentemente inclinado en dirección S a N, hacia la zona de huertas extramuros de este pueblo. Si alzamos la vista hacia el cantón que nos lleva a la iglesia podemos ver que en el corte generado durante el vaciado de estos solares ya se descubrió parte de este elemento.

R. Leorza Álvarez de Arcaya

A.9. ELCIEGO

A.9.1. **San Bizente basiliza. San Andres Erriberakoa Herrixka / Inguruak**

Zuzendaritza: F. Javier Ajamil Baños
Finantzazioa: Eltziegoko Udala

A.9.1. **Ermita de San Vicente. Entorno / Poblado de San Andrés de la Ribera**

Dirección: F. Javier Ajamil Baños
Financiación: Ayuntamiento de Elciego

During of the course of the restoration work of the gardens and walkways around San Vicente Chapel in Elciego, two tombs were discovered. The archaeological project to restore said tombs finished with two sondages, one of which revealed two new stone slab graves. The prospecting of the whole zone in order to delimit the San Andrés de La Ribera area, in which the chapel is located, revealed the large-scale modification undergone by the region as a result of the local wine-making industry.

San Bizente Baselizaren inguruan, Eltziegon, «*Jardín Mediterráneo Xavier de Arizaga*» izeneko proiektua burura eramaten jarrita bi hilobi geratu ziren agerian aipatutako tenpluaren gibelaldean egokitu beharreko behatoki batentzako zapatak induskatzeko lanetan. Baselizari leku egiten dion muinoaren iparraldeko mazelan jada eraikita zegoen bide bat, batez beste metro beteko sakonera mailara iristen ziren lur mugimenduak eginda, baina toki batzuetan sakonera maila hori handitu egin zutela esan behar dugu. Era berean, hiru espazio egokitu zituzten, tarteko beste hainbeste behatokiri leku egingo zietenak, eta beste espazio bat hegoaldeko mazelaren oinetan, basilizari sarrera egiten dion errepidearen ondoan, aurkitutako sarkofagoari leku egiteko. Sarkofago hau mahasti bat antolatzeke xedean bururatutako lur mugimendu batzuen ondorioz geratu zen agerian. Aurkikuntza hauek guztiak 3. Ereku Arkeologikora, «*San Andres Erriberakoa Herrixka eta San Bizente basiliza*» deitura, biltzen dira, eta jarduera arkeologiko hau eragin zuten ordurako bururatuta zeuden obrek agerian utzitako hondakin arkeologikoei eragindako kalteak neurtzeko, zorupea baloratzeko xedean hainbat puntutan zundaketa batzuk egiteko eta artean bururatu gabe zeuden lanen gaineko jarraipen arkeologikoa egiteko.

Egungo basiliza bera xviii. mendekoa den arren, berez xvi. mendetik aurrera, itxuraz ordukoa baita atelada, ondoz ondo etorritako berritze lanen emaitza baino ez da gaurko tenplua. Hala eta guztiz ere, x. mendekoa izan daitekeen aurreko tenplu baten gainean eraikia dagoela ematen du. Beraz, *San Andres Erriberakoa* betikoz galdutako herrixkako parroquia-eliza zaharra izango zen, inguruetan nekropoli bat baitago eta hartan hainbat hilobi aurkitu baitira denboraren joanean. *San Andres Erriberakoa* herri hustua muinoaren mazelatan egokituko zen, eta eremu honetan aldatutako mahastiek paisaia guztiz eraldatu duten arren, inguruetan oraindik nahikoa erraz aurkitzen dira nola zeramikazko hala hezurrezko hondakinak.

La ejecución del proyecto «*Jardín Mediterráneo Xavier de Arizaga*» en el entorno de la Ermita de San Vicente, en Elciego, provocó la aparición de dos sepulturas durante las obras de excavación de zapatas para un mirador a situar tras el citado templo. En la ladera norte del promontorio donde se levanta la ermita ya se había construido un camino haciendo desmontes que llegaban a 1 metro de profundidad media, aunque en algunos puntos lo superaba con creces. También se habilitaron tres espacios destinados a albergar otros tantos miradores intermedios y otro más para recolocar el sarcófago localizado a los pies de la ladera sur, junto a la carretera de acceso a la ermita, que fue hallado al desfondar el terreno cercano para la creación de una viña. Todos estos hallazgos se incluyen en Zona Arqueológica nº 3: «*Poblado de San Andrés de la Ribera y templo de San Vicente*» y dieron lugar a esta actuación arqueológica para reconocer la afección de las obras ya realizadas sobre los restos arqueológicos aparecidos así como realizar sondeos en puntos determinados para valorar su subsuelo y realizar un seguimiento arqueológico de las obras aún pendientes.

Si bien la fábrica actual de la ermita data del siglo xviii, ésta no es sino resultado de sucesivas reformas desde el siglo xvi, de cuando parece datarse la portada. Aún así, parece que se levanta sobre otra anterior que puede remontarse hasta el siglo x. Sería, pues, la antigua iglesia parroquial de la desaparecida aldea de *San Andrés de La Ribera*, ya que a su alrededor existe una necrópolis de la que ya se han hallado algunas tumbas a lo largo del tiempo. El despoblado de *San Andrés de la Ribera* se extendería en las laderas de la colina y, aunque la plantación de viñas ha alterado sobremanera el paisaje, aún se pueden encontrar fragmentos cerámicos y óseos por los alrededores.



1. zundaketaren ikuspegi orokorra. Bertan harri xabalez osatutako bi hilobiak ikus daitezke.

Vista general del sondeo 1, en el que aparecen las dos sepulturas de lajas localizadas.

Lan arkeologikoetan zehar eta hondeatzeko makina bat baliatuta, agerian utzitako hilobiak estaltzen zizuten betegarriak induskatu genituen; 2 metroko alde gordetzen zuten zundaketa arkeologiko bi egin genituen tarteko behatokitako bat egokituko zen gunean, muinoaren iparraldeko mazelan, eta sarkofagoari leku egingo zion tokian; gainera, *San Andres Erriberakoa* herri hustuari buruzko informazioa bilatzen jarri ginen, nola lur eremua xehe-xehe arakatzuz hala Arabako Herrialdeko artxiboetan gordetzen diren bibliografiak eta dokumentuak aztertuz. Era berean, zuzeneko elkarrizketak egin genizkien Eltziegoko biztanleei.

Ekialdeen aurkitutako hilobia -01. hilobia deitua estaltzen zuten deposituak altxatu eta gero, haren oinplanoa dokumentatu genuen. Geroago, estalkiaren hondakinak kenduta, hilobia okupatzen zuen eskeletoa induskatu genuen. Oso egoera kaskarrean zegoen, ez zegoen osorik, izan ere, zango biak falta zuten. 02. hilobia deituari dagokionez, mendebaldeko muturreko zapata induskatzean agerian geratu zen hilobiari dagokionez, obren osteko jardunek guztiz suntsituta zegoela esan behar dugu, ertzetik erauzi egin baitzituzten agerian geratutako hezurak.

Los trabajos arqueológicos consistieron en la excavación, con ayuda de una máquina excavadora, de los rellenos que cubrían a las sepulturas descubiertas; la apertura de dos sondeos arqueológicos de 2 metros de lado en el emplazamiento de uno de los miradores intermedios, el localizado al norte de la ladera del promontorio y en el punto donde se va a recolocar el sarcófago; además, se procedió a la búsqueda de información sobre el despoblado de *San Andrés de la Ribera*, tanto por medio de la prospección exhaustiva del terreno, como mediante la revisión bibliográfica y documental existente en los archivos de la Provincia de Álava, así como con entrevistas a vecinos de Elciego.

Una vez extraídos los depósitos que cubrían la sepultura más oriental, que denominamos «tumba 01», se procedió a la documentación en planta de la misma. Posteriormente, retirados los restos de la cubierta, se excavó el esqueleto que la ocupaba, en un pésimo estado de conservación e incompleto, ya que le faltaban prácticamente las dos piernas. Respecto a la denominada «tumba 02», la aparecida durante la excavación de la zapata más occidental, se encontraba totalmente destrozada por actuaciones posteriores a las obras, siendo arrancados del cantil los huesos que habían quedado a la vista.

Zundaketen indusketari dagokionez, aurrenekoan, sarkofagoari leku egingo zion eremuan, harri xabalez egindako hilobi biren hondakinak aurkitu genituen, baita orban bi ere, bertako lurraren koloretik nabarmentzen zirenak. Hilobi horietatik bat -03. hilobia deitua- zundaketaren hegoaldeko ertzean azaldu zen, eta bertako eskeletoa ia osorik induskatu ahal izan genuela esan behar dugu, zango bat baizik ez baitzuen faltan. Nolanahi ere den, kontserbazio egoera kaskarrean zegoen, gerritik gora alboratuta zegoelako eta ondorioz saiheutsak guztiz apurtuta zitueltako. 04. hilobia deituari dagokionez, esan dezagun zundaketaren erdialdean geratu zela agerian. Honetatik estalkiko lauzak baizik ez genituen grafikoki dokumentatu, ez genuen edukia induskatu, sarkofagoa puntu honetara noiz ekarriko duten jakin arte.

Bidearen gaineko etorkizuneko igarobidera bilduko diren tarteko behatokitako bat egokituko zen aldean ireki genuen bigarren zundaketa. Indusketa lanen emaitza negatiboa izan zen, hau da, ez genuen egiturarik ez zeramikazko edo bestelako materialik aurkitu. Hala eta guztiz ere, bertako deposituen jatorria laborantzarako terraza batean edo larrain batean, betiere nekazaritzari lotutako egitura batean, dagoela egiaztatu ahal izan genuen..

Geroago, *San Andres Erriberakoa* herri hustuak hartzen zuen espazioa egiaztatu eta ahal zen neurrian mugatzeko xedean, San Bizente Baselizaren inguruko lur eremuetan eta hari leku egiten dion muinoan miaketa intentsibo bat bideratu genuen.

Gai honi lotutako aurreneko ezaugarria da, guztietan garrantzitsuena, San Bizente baselizaren inguru hurbileko paisaia erabat eraldatu izana, batez ere mahasti berriak egokitzeko lur mugimenduen ondorioz guztiz eraldatua izan baita. Kasu batzuetan 2 metroko sakonera bitarte sakondu dute zoruaren mailan. Aldatu berri diren mahastiak nagusiki muinoaren hegoaldean eta ekialdean barrena hedatzen dira, baselizari leku egiten dion eremuan, eta beraz, finka hauetan galduak dira, betikoz, *San Andres Erriberakoa* herri hustuaren hondakinak aurkitzeko aukerak oro. Aitzitik, landu gabeko lur eremuetan, txaradiak nagusi diren aldeetan eta harri naturalak berez azaleratzen diren tokietan, bada desagertutako herrixkaren hondakinak kontserbatu izanaren nahikoa aukerarik. Izan ere, alde hauetan zeramikazko zati batzuk, tornuan landuak eta nola beiratuak hala beiratu gabeak, aurkitu genituen. Era berean, lau angeluko egitura erdi harpetar bat identifikatu genuen. Perimetroko hiru horma kontserbatzen ditu, baina azterketa arkeologiko sakon bat egin gabe ezin ziurta daiteke *San Andres Erriberakoa* herrixkakoa denik.

En cuanto a la excavación de los sondeos, en el primero, localizado en el punto donde se iba a recolocar el sarcófago, se localizaron los restos de dos sepulturas de lajas y varias manchas de color diferenciado en el terreno. Una de las tumbas, a la que se le llamó «tumba 03» apareció en el cantil sur del sondeo, lográndose excavar el esqueleto prácticamente completo, ya que sólo le faltaba una pierna. Su estado de conservación de todos modos se puede calificar de malo, ya que se hallaba ladeado de cintura para arriba, lo que ha provocado que las costillas estuvieran totalmente fragmentadas. Respecto a la «tumba 04», aparecida casi en la parte central del sondeo, únicamente se procedió a documentar gráficamente las losas de la cubierta, no habiéndose excavado su contenido a la espera de conocer la fecha de traslado del sarcófago a este punto.

El segundo sondeo se abrió en el lugar en el que se colocaría después uno de los miradores intermedios incorporados a la futura pasarela sobre el camino. Los resultados de su excavación fueron negativos en el sentido de que no se hallaron estructuras ni restos cerámicos o de otro tipo, aunque se pudo constatar que los depósitos existentes tenían su origen en la creación de una terraza de cultivo o destinada a era, en todo caso, pertenecientes a una actividad agraria.

Posteriormente, con objeto de verificar y delimitar en lo posible el espacio ocupado por el despoblado de *San Andrés de la Ribera*, se procedió también a la prospección intensiva del terreno circundante a la Ermita de San Vicente y al promontorio sobre el que ésta se levanta.

La primera característica y más importante respecto a ello es la fuerte modificación del paisaje que ha sufrido el entorno inmediato a la ermita de San Vicente, sobre todo provocado por el desfonde del terreno para la plantación de nuevas viñas. En algunos casos los desmontes han superado los 2 m de profundidad. El cultivo de la vid de nueva plantación se extiende sobre todo por el lado sur y este de la colina donde se sitúa la ermita habiéndose perdido en estas fincas toda posibilidad de hallar restos del despoblado de *San Andrés de la Ribera*. Allí donde, sin embargo, el terreno ha quedado sin cultivar con vegetación de monte bajo y con numerosos resaltes de la roca natural, la posibilidad de contener restos de esta aldea desaparecida es considerable. De hecho se recogieron algunos fragmentos cerámicos, a torno y tanto vidriados como sin vidriar. También se localizó una estructura cuadrangular semiruprestre conservando tres de sus muros perimetrales aunque su pertenencia a *San Andrés de la Ribera* no se puede garantizar sin un estudio arqueológico de mayores proporciones.

F.J. Ajamil Baños

A.10. IRUÑA DE OCA / IRUÑA OKA

A.10.1. **Mendoza dorretxea**

Zuzendaritza: Rebeca Marina López
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia,
Iruña Okako Udala eta INEM erakundea

A.10.1. **Torre de Mendoza**

Dirección: Rebeca Marina López
Financiación: Diputación Foral de
Álava, Ayuntamiento de Iruña de Oca e
INEM

The archaeological activities of the Torre de Mendoza 09 Archaeology Assistant Training Workshop were directed by the archaeologist Rebeca Marina in collaboration with Miguel Loza and Javier Niso. The activities formed part of a practical archaeology training project.

Esku-hartzea

Interes arkeologikoa

Mendoza Dorretxea kokaleku estrategiko batean dago, Lautada osoa hartzen du mendean, eta mendean hartzen ere zituen, nola erromatarren garaian hala Erdi Aroan, alde honetako komunikazio eta merkataritza bideak oro. Izan ere, alde honetan dokumentatuta daude erromatarren garaiko bidea eta Erdi Arokoa. Mendoza Dorretxea ez zen eraikin isolatu bat, dorretxe multzo bat osatzen baitzuen (beste dorretxe bat Mendozan, Mendibil auzo zaharrean, Martiodako Dorrea, Estarroako Dorrea eta Otoberrengo Dorrea). Egun Mendoza eta Martiodako dorretxeek baizik ez dute zutik irauten, garai batean eremu gotortu bat eratzten zuten biek.

Iturri idatzietan dorretxearen ondoko eraikinak dokumentatzen dira, esate baterako, harresiaren ezkerreko lubanarroa eta «*cortijo y adherentes*» («*ukuilua eta hari atxikiak*») direlakoak, dorretxean justizia egiten zen garaian aipatuak. Era berean, baliteke babesteko dorretxeek berezko zituzten jarduera osagarrietatik etorritako hondakinak kontserbatzea, esate baterako, burdinola, errota eta beste batzuk.

Bestalde, hondakin arkeologikoak dokumentatzen dira dorrearen ondoko eremuan, esate baterako, egun lanabesen biltegiarenak egiten dituen San Martin Kapera Zaharra. Aipatutako kaperatik ekarria da mendozatarren hilobia, dorretxea berritzeko lanetatik etorritako hondakinen artean aurkitutakoa.

Esku-hartzearen deskripzioa

Enplegu tailer batek [10 lagunez osatua eta Sebastián Hocés jaunaren (B eta C Zundaketak) eta Henar Cebrián jaunaren (A Zundaketa) zuzendaritzapean]] lagundurik, balorazio bat egiteko hiru zundaketa egin genituen dorretxearen kanpoko erdiko zelaian. Honatx emaitza interesgarrienak:

Intervención

Interés arqueológico

El emplazamiento de la Torre Mendoza se halla en una situación estratégica dominando toda la Llanada y las rutas de comunicación y comercio durante época romana y medieval, estando documentados en esta zona el trazado de la calzada romana y camino medieval. La Torre de Mendoza no era una torre aislada ya que completaba un conjunto de torres (otra torre en Mendoza en el antiguo barrio de Mendibil, la Torre de Mártioda, la Torre de Estarona y la Torre de Hueto Abajo). Hoy en día solo están en pie las Torres de Mendoza y Mártioda, que formaban un pequeño campo fortificado.

Se hallan documentadas en las fuentes edificaciones contiguas a la torre como son el foso en el flanco izquierdo de la muralla y «*cortijo y adherentes*» citados en época en que la torre ejercía justicia. Así mismo existe la posibilidad de que se conserven restos derivados de actividades auxiliares propias de las torres defensivas de la época, como la ferrería, el molino, etc.

Además se documentan restos arqueológicos en la zona contigua a la torre como es la Antigua Capilla de San Martín, hoy casa de labranza. Procedente de ella el sepulcro de los Mendoza encontrado entre las ruinas de la torre durante su restauración.

Descripción de la intervención

A través de un taller de empleo [compuesto por 10 personas y dirigidas por Sebastián Hocés (Sondeos B y C) y Henar Cebrián (Sondeo A)] se realizaron tres sondeos de valoración en la explanada central exterior a la torre. Los resultados de mayor interés fueron:

B Zundaketa (5x5 m)

001B UE. Laborantzak iraulitako geruza

Lurrak itxura buztintsua zuen eta kolore marroi grisaxka erakusten zuen. Materialak era askotakoak ziren, teilak ugari, eta itxuraz aro garikoak diren zeramikazko zati batzuk; hezurrezko hondakinak ez ziren hainbeste, taila hondakinen bat eta burdin-zepazko hondakinak. Esan dezagun geruza honetan gezi bat aurkitu genuela, itxura batean baleztaz jaurtikitzekoa, sekzio triangeluarreko puntarekin eta gorputz hustuarekin.

002B ETA 003B UEak

Laborantza lanek iraulitako geruzan gutxi gora-behera 45 zentimetro sakonduta, guztiz bestelakoak diren unitate estratigrafiko bitara iritsi ginen: bata (002B) itxuraz argi eta garbi buztintsua bazen, ia materialik gabe, besteak (003B) hasiera-hasieratik erakusten zuen bere baitara errekarri kopuru handi bat biltzen zuela, harriok geruza zuri batez estaliak eta trinkotasun maila ertaineko lur hareatsuekin eta kolorez marroi argi grisaxkarekin nahasirik. Unitate estratigrafiko honek material kopuru txiki bat zeukan.

Unitate bietan topatutako materialak urriak izaki, guk uste dugu zundaketatik gertu igarotzen den Laña ibaiaren alubioizko ekarpenen emaitza direla geruza hauek. Eta buztinak dekantazio prozesuen emaitza izan litezke, geure ibaietan ugari samarrak baitira horrelakoak.

004B eta 005B unitate estratigrafikoak, itxuraz antzekoak direlako, kolorez ere eskuarki bertsuak direlako, biak hala biak buztintsuak direlako eta ia materialik bat ere gordetzen ez dutelako, unitate bakar batera bilduko ditugu, 002B deituko dugun unitate estratigrafikora. Identifikatutako material gutxi horien artean handia da aniztasuna, eta hori haiek osatu dituen dekantazio prozesua luzea izan delako izan daiteke.

006B UE

Ekialdeko ertzeko ebakiak adierazten digu unitate estratigrafiko negatibo bat dagoela, ebaki bat, hegoekialdeko sektorean agerian utzitako buztinak bilduko zituen.

C Zundaketa (5x5 m)

001C UE

Berriro ere laborantza lanek iraulitako geruza da. Zundaketaren hegoaldean harri txiki eta ertainen kopuru handi bat geratu zen agerian gainazaletik gutxi gora-behera 25 bat zentimetrotako sakonera mailan. Harri horiekin nahasirik eraikuntzarako material ugari (kareorea), teila dezente eta aro garaikideko zeramika azaldu zen, azken hau Erdi Aroko zeramika puskaren batekin nahasita. Era berean, animalien hezur batzuk eta burdinazko material gutxi batzuk (batez ere era

Sondeo B (5x5 m)

U.E. 001B Remocion agrícola

La tierra presentaba un aspecto arcilloso y una coloración marrón grisáceo. Los materiales eran muy variados con una clara abundancia de teja, algunos restos cerámicos aparentemente de época contemporánea, presencia media de restos óseos, algún resto de talla y restos de escoria férrea. Destacar que en este estrato nos apareció un dardo, aparentemente de ballesta, de punta de sección triangular y cuerpo hueco.

U.U.E.E. 002B Y 003B

Retirados unos 45 centímetros del estrato de remoción agrícola llegamos a dos unidades estratigráficas completamente diferentes: mientras una de ellas (002B) presentaba un aspecto claramente arcilloso con una casi total ausencia de materiales, la otra (003B) se caracterizaba desde un primer momento por mostrar en su composición gran cantidad de guijarros con una característica capa blanca que los recubre mezclados con una tierra arenosa de compactación media y un color marrón claro grisáceo, esta unidad estratigráfica presentaba materiales en pequeña cantidad.

La escasa presencia de materiales en ambas nos indicaba estratos de procedencia aluvial. Así los guijarros con mezcla de arena y tierra pertenecerían a arrastres aluviales del río Laña próximo al sondeo. Mientras que las arcillas podrán deberse a procesos de decantación bastante abundantes en nuestros ríos.

Las unidades 004B y 005B por la continuidad de su aspecto, coloración general, su carácter arcilloso y casi total ausencia de materiales podemos hablar de una sola unidad que llamaremos 002B. La presencia entre sus escasos materiales de una gran variabilidad puede deberse al largo proceso de decantación que lo ha ido formando.

U.U.E.E. 006B

La existencia de un corte en el cantil este nos indica la existencia de una unidad estratigráfica negativa, corte, que englobaría las arcillas que aparecieron en el sector sureste.

Sondeo C (5x5 m)

U.U.E.E. 001C

Se trata nuevamente del estrato de remoción agrícola. En la zona sur del sondeo aparecía una gran cantidad de piedras de tamaño mediano-pequeño a unos 25 centímetros de la superficie mezclada con dichas piedras apareció gran cantidad de material constructivo (argamasa) bastante teja y cerámica de edad contemporánea mezclada con algún fragmento de cerámica medieval, también aparecieron algunos huesos de animales y algún material férreo (sobre

askotako iltzeak) azaldu ziren. Brontzeko fibula bat da «gainazaleko» geruza harritsu honetan aurkitu genuen beste objektu aipagarria.

Laborantza lanek iraultako geruza honetako (001C) luraren ezaugarriak ondoko zundaketakoaren antzekoak ziren, hau da, itxuraz hareatsua da eta trinkotasun maila ertaina ageri du, kolorez marroi grisaxka. Aitzitik, geruza honetan zundaketa osoan ageri zen kareorea, gainazaleko harrizko maila hau ageri zen kota berean.

002C UE

Laborantza lanek iraultako geruza osatzen zuten harri guztiak altxatu eta gero, ekialdetik mendebaldera/ipar-mendebaldera luzatzen den horma baten egungo gainaldea geratu zen agerian. Horma hau gutxi gora-behera 80 zentimetro lodi da.

Hasiera-hasieratik ikusi ahal izan genuen nola hormaren atal bien arteko lotura betikoz galdua zen laborantza lanen ondorioz.

Horma egituraren alde bietan induskatuta ikusi ahal izan genuen nola hormak errenkada gutxi zituen, gehienez ere hiru lerro gune batean eta berean. Bestalde, errenkada hauek, batez ere mendebaldean, mailakatuta ageri ziren, itxura batean aurrez zegoen lur eremuari egokitzeko.

003C UE

Zundaketaren hegoaldean, laborantza lanek iraultako geruzaren azpian, beste unitate stratigrafiko hau (003C) bereizi genuen. Lur hareatsuaz osatuta zegoen, harri ertainekin eta legarrekin, eta kolorez marroia zen, trinkotasun maila apalarekin. Hezurrezko hondakin ugari azaldu ziren, gehienak etxe abereei zegozkienak, ikatzak, zepa hondakinak, Erdi Aroko zeramika zatiak eta sukarrizko hondakinak. Esan dezagun ipar-ekialdeko sektorean beloizko txanpon bat aurkitu genuela (Alfontso VIII.aren agintaldiaren garaiko dirua).

Material arkeologikoari dagokionez, nagusi ziren faunaren hezurrezko hondakinak (ardi eta ahuntzaren familiakoak), sukarrizko hondakinak eta Erdi Aroko zeramika, eta ugari zen, era berean, kareorea. Urriago ziren burdinazko zepa hondakinak. Gainera, ondo kontserbatzen zen hezurrezko dado bat aurkitu genuen, eta aurkitutako era askotako metalezko materialen artean aipagarria da itxura batean burdinazko gontza dena. Ezin aipa gabe utzi dezakegu unitate honetan zeramikazko zati handiak azaldu zirela. Era berean, berriro ere ballatutako zeramikazko pieza zulaturen bat topatu genuen (ustezko torlojua).

004C UE

Harri amarainoko ebakia, maila geologikoetan induskatua. Material buztintuago batez osatutako zuloa, ehunduraz pikortsua, eskuarki harri eta material arkeologiko gutxiagorekin.

todo clavos de variada tipología). Otro objeto destacable que encontramos entre este nivel «superficial» de piedras fue una fibula de bronce.

Las características que presentaba la tierra de este estrato de remoción agrícola (001C) eran similares a las del sondeo colindante, esto es de aspecto arenoso y compactación media color marrón grisáceo, sin embargo en este destacaba la presencia de argamasa en toda su extensión en estas mismas cotas en las que aparecía este nivel superficial de piedras.

U.U.E.E. 002C

Al retirar completamente todas las piedras que formaban la capa de remoción agrícola nos apareció en superficie la cimera actual de un muro de orientación oeste-noroeste este-sureste y de unos 80 centímetros de anchura.

Desde el primer momento pudimos observar como la conexión entre las dos partes del muro había desaparecido como consecuencia de las tareas de remoción agrícola.

Al ir excavando a ambos lados de la estructura muraria, pudimos observar como esta no disponía de numerosas hiladas, con un máximo de tres en el mismo punto. Por otro lado la disposición de dichas hiladas sobre todo en su lado oeste presentaba un aspecto escalonado parece que adaptándose al terreno preexistente.

U.U.E.E. 003C

En la zona sur del sondeo encontramos, tras la remoción agrícola, esta nueva unidad estratigráfica (003C) formada por tierra arenosa con presencia de piedras medianas y grava, de color marrón y baja compactación. Aparecieron gran cantidad de restos óseos, la mayoría de animales domésticos, carbones, restos de escoria, cerámica medieval y restos de sílex. Resaltamos la aparición en el sector noreste de una moneda de Vellón (dinero de Alfonso VIII).

Respecto al material arqueológico había un gran predominio de restos óseos de fauna (ovicápridos, etc), restos de sílex y cerámica medieval además de argamasa en gran cantidad y algún resto de escoria férrea. También un dado de hueso en buen estado de conservación y entre los variados restos metálicos destaca lo que aparentemente es una bisagra de hierro. También aparecieron en esta unidad grandes trozos de cerámica. Asimismo encontramos alguna pieza perforada de cerámica reutilizada (posible husillo).

U.U.E.E. 004C

Corte hasta la roca madre excavado en niveles geológicos. Fosa rellena con un material más arcilloso y de textura gomosa con menor presencia de piedras y material arqueológico en general.

005C UE

Horma egituraren oinarriko geruza geologikoa, nola ekialdean hala hegoaldean. Kolorez laranja be-
rezia da, eta errekarri txiki ugari ditu. Jatorri alubialeko
geruza dela ematen du, garai historikoetan zehar osa-
tua, zeramikazko materialen bat gordetzen baitzuen.
Zeramika hau, oro har, itxuraz aspaldikoa da, batzuk
oso higatuta daude. Era berean, sukarrizko hondaki-
nen bat identifikatu genuen. Unitate hau guztiz bat da-
tor, nola ezaugarri fisikoetan hala materialetan, on-
doko zundaketako 005B deitutako geruzarekin.

Interpretazioa

Orain zundaketa bietan batera induskatutakoa
interpretatzen saiatuko gara.

0. aldia. Harri Ama

Geruza geologiko naturala. Haren gainean egoki-
tzen dira gainerako guztiak.

1.aldia. Ebakia

Ebaki honek dilistaren formako egitura bat osatzen
du, gehienetan burura eramandako zundaketen ere-
mua gainditzen duena. Ekarpene geologiko hauei
(005B eta 005C) atxikiriko materialen artean aipagari
dira zeramika zati oso higatuak, desgrasante lakar as-
korekin, eta harrizko tresnak. Horregatik uste dugu
historiaurreko edo protohistoriako esparru baten au-
rrean gaudela.

2. aldia. Betegarria

Harriek, lur buztintsuek eta berau amortizatzeko
zuten alubioizko ekarpenek osatutako betegarria. Bete-
garri honetan azaldutako materialak, aitzitik, batez ere
zeramikazkoak izan dira, arku kronologiko guztiz
zehatz batera biltzen direnak. Esan dezagun
txanpona, Alfontso VIII.aren agintaldiari lotuta oso
data zehatza eskaintzen diguna, aldi berean guztiz
bat datorrela aztertutako zeramiken tipologiari eta
oreei legezkiekeen datekin. Kronologia honek erraz
asko har lezake Alfontso VIII.aren agintaldi osoa, hau
da XII. mende amaieran hasi eta XIII. mendearen lehe-
nengo erdialdean buka.

Betegarri hau harresia eraiki aurretik osatu zuten
ibaiaren ondoko eremua berdintzeko xedean, antza
alde honetan desnibelak edo sakonuneak baitzeuden.

3. aldia. Horma egitura

Egitura hau, lodiera nabarmeneko, aski egoera
txarrean iritsi da gure garaira. Etenik izan ez duten
laborantza lanek eraginda eta kontuan izanik egungo
erabilera mailak baino askoz ere kota baxuagoan da-
goela, harri landu gabeak behera etorri dira. Bestalde,
baliteke harri asko eta asko lapurtu izana, batez ere
ekialdean, bost harri baizik ez baitira kontserbatzen ja-
torrizko tokian. Horma estekadura bikoitza du, karez-
tatuta dago, eta hasieran lur buztintsuek batuta ageri

U.U.E.E. 005C

Estrato geológico en la base de la estructura mu-
raria en su sector este y por su lado sur. Presenta una
coloración anaranjada muy característica además de
gran cantidad de grijo de pequeño tamaño. Parece
ser un estrato de procedencia aluvial aunque proba-
blemente de épocas históricas ya que contaba con
algún material cerámico, en general cerámica de as-
pecto arcaico, algunas muy rodadas, pero también al-
gún resto de sílex. Esta unidad se corresponde clara-
mente con la denominada 005B del sondeo
colindante por caracteres físicos y materiales.

Interpretación

Vamos a proceder a interpretar lo que hemos ex-
cavado conjuntamente en los dos sondeos.

Fase 0. Roca madre

Estrato geológico natural sobre en el que se sitúan
todos los demás.

Fase 1. Corte

Este corte forma una estructura lenticular que, en
general, supera los límites de los sondeos realizados.
Resaltar que el material asociado a estos aportes
geológicos (005B y 005C) se caracteriza por presen-
tar cerámica muy rodada, con abundantes y bastos
desgrasantes asociada a industria lítica, por lo que
creemos que nos hallamos en un ámbito pre o proto-
histórico.

Fase 2. Relleno

Relleno compuesto por piedras, tierra arcillosa y
aportaciones aluviales que lo amortizaba. Los mate-
riales que aparecían en este relleno por contraposi-
ción han sido siempre sobre todo cerámicos de un
arco cronológico muy concreto. Destacar que la mo-
neda que nos da una fecha muy clara adscrita al rei-
nado de Alfonso VIII nos proporciona una fecha total-
mente compatible con la tipología y las pastas de las
cerámicas estudiadas. Esta cronología bien podría
abarcar todo el reinado de Alfonso VIII, es decir desde
finales del siglo XII hasta la primera mitad del siglo XIII.

Este depósito de relleno como un paso previo a la
construcción del muro con el fin de allanar una zona
próxima al río y que parecía presentar ciertos desni-
veles o depresiones.

Fase 3. Estructura muraria

Esta estructura, de una potencia considerable, ha
llegado hasta nosotros en unas condiciones un tanto
precarias. Las constantes tareas de laboreo agrícola y
el hecho de no encontrarse a una cota muy baja res-
pecto a los niveles de uso actuales ha podido ocasionar
en gran medida el desprendimiento de parte de
sus mampuestos. Por otro lado tampoco es descar-
table que haya sufrido robos sobre todo en su parte
este donde apenas han quedado cinco piedras en su

dira harriak. Horma honek mendebaldetik/-ipar-mendebaldetik ekialdera/hego-ekialdera luzatzen da, sigisaga ez oso nabarmenarekin baina.

4. aldia. Laborantza lanek nahasitako geruza

Unitate estratigrafiko hau, ohi denez, kronologia askotako materialez nahasirikoa geruzak osatuta dago. Horma egitura eta gainerako maila arkeologiko agerikoak egungo erabilerarako lurraren mailatik hain gertu egonik, are nabarmenagoa da materialen nahasketak hau, laborantza lanek eragindakoa.

Konklusioak

Horma egituraren kasuan, seguru asko egungo dorretxearen inguruko espazioa gaindituko zuen babesteko beste egitura bat da, harresiaren aitzinekoa edo barbakana deitua.

Kasu honetan, jatorri arabiarreko hitz honek, «báb albaqqara» hitzak, duen esanahiari atxikiko gatzazkio, hau da, aziendarendako horma edo horma aurreratu. Gisa honetako gotorlekuek okelaz hornitzeko beharra zutenez, abelburu batzuk eduki behar zituzten eskura, baita bazka eskainiko ziren eremu «itxi» bat ere, eta eskuarki gazteluaren perimetroan egokitzen zen hura. Setiatuei hornigairik gabe utzita amaiera izan zitekeen, eta beraz, abelburuak eta zaldiak ondo asko zaintzen zituzten. Barbakanak ziren abereak zaintzeko garitak. Gainera, gisa honetako gotorlekuetako ateek gurdiak eta zalgurdiak sartzeko eta irteteko modukoak behar zuten, eta egungo harresiko ateek ez ditu inolaz ere baldintza horiek betetzen, estua delako eta ez delako nahikoa garai, ez bederen zaldizko bat eroso igarotzeko moduan.

Bestalde, aztarnategian ugari dira hezurak, gehienak etxeko faunari dagozkionak. Gainera jostatzeko dadoak aurkitu genituen, soldaduek denborapasa erabiliko zituztenak.

Babesteko egitura honen balizko presentzia iradokitzen digun beste elementu bat gazteluaren tipologia da, ikus daitekeen moduan lautadako gaztelu bati dagokiona baita. Gaztelu edo dorretxe mota hau, harri edo muino baten gainean kokatuta daudenak ez bezala, zailagoak dira babesteko garaian. Ibaiaren gertutasuna lagungarria izango zen babesteko funtzio honetan, traba eragingo zuen eta, agian, balizko lubanarro baten egitura beteko zuen urez. Agerikoa da ondo asko ezagutzen diren igarobide eta bideetatik gertu dagoela, azienda garraiatzeko erabiliko ziren bideetatik, balizko abelbideetatik, hurbil.

Perimetroko harresiaren eta dorretxearen beraren arteko barne espazioaren estuak ezinezko egingo zuen espazio txiki honetan babeserako elementuak atxikiriko jarduera osagarriak (soldadu taldeek eskatzen dituztenak) egokitzea; espazio hau, beraz, dorretxeo jaun-andreen bizitzarako barrutia izango zen.

posición. El muro es de doble aparejo careado y está trabado en principio con tierra arcillosa. Su dirección dominante es oeste-noroeste este-sureste, zigzaguea un poco.

Fase 4. Estrato de remoción agrícola

Esta unidad estratigráfica presentaba como suele ser habitual un revuelto de materiales de diversas cronologías. Al estar la estructura muraria, así como el resto de los niveles puramente arqueológicos a una cota tan próxima al suelo de uso actual, esta mezcla de materiales, originada por el laboreo, ha sido si cabe más intensa.

Conclusiones

Hemos topado muy posiblemente en el caso de la estructura muraria con una distribución defensiva, más allá del espacio circundante de la actual torre, conocida como antemuralla o barbacana.

En este caso utilizamos el término en el sentido que tiene en su origen árabe, «báb albaqqara», es decir puerta vaquera. Debido a las necesidades de abastecimiento de carne que tenían este tipo de fortificaciones debían contar con ciertas cabezas de ganado y un «cercado» con pasto, generalmente en el perímetro del castillo. Dejar sin provisiones a los sitiados era un golpe casi definitivo de modo que las reses y las caballerías gozaban de una vigilancia extrema. Las garitas de vigilancia pecuaria eran las barbacanas. Destacar además que las puertas de acceso a este tipo de fortificaciones defensivas debían permitir la entrada de carros y carruajes condición que la puerta que presenta la actual muralla no cumple de ninguna forma ya que es estrecha y no lo suficientemente alta ni siquiera para la entrada cómoda de un jinete.

Asimismo se detecta gran presencia de huesos en el yacimiento, la mayoría de fauna doméstica. También se han encontrado dados de juego con los que la soldadesca pasaría el tiempo.

Otro hecho que nos remite a la posible presencia de esta estructura defensiva es la tipología del castillo que como se puede apreciar es la de castillo en llano. Este tipo de castillos o torres presentan, frente a los situados en roca o en cerro, una mayor dificultad a la hora de defenderlo. La proximidad al río ayudaría en esta función defensiva haciendo él mismo de obstáculo o incluso llenando la estructura de un posible foso. Es también bastante claro su posicionamiento en relación a pasos y caminos bien conocidos, que además podrían ser usados en el transporte de ganado (posibles cañadas).

La estrechez que presenta el espacio interior entre la muralla perimetral y la torre propiamente dicha haría casi imposible la coexistencia en este reducido espacio de las actividades auxiliares y anejas al elemento defensivo (guarniciones militares) con lo que sería propiamente el escenario de desarrollo de la vida no-

Horrexegatik guztiagatik, egun Mendoza Dorretxea izenaz ezagutzen duguna instalazio multzo batetik kontserbatu dena baino ez da, horrelakoetan, areago berau eraiki zuten garaia oso nahasia zela kontuan badugu, ohikoak baitziren dorretxearekin batera eraikiriko elementu hauek. Instalazio osagarri hauek arimak egiteko eta zaldiei ferrak ipintzeko aroztegiak, abereentzako barrutiak edo ukuiluak eta baita burdinolak izan ere zitezkeen.

Arkeologia Laguntzaileak Prestatzeko Tailerraren jardun arkeologiko ez ohiko honen baitan interes handiko elementu arkeologikoak topatu ditugu nola egituraren hala kultura materialaren ikuspuntutik. Aipagarri dira dorreari atxikiriko egiturak eta aztarna materialak, esate baterako, baleztaz jaurtikitzeko gezia, fibula, kobrezko xafla, dadoak eta babesteko egitura honen inguruko okupazioa egiaztatzen duten txanponak.

Esku-hartze honetan egiaztatu ahal izan den bezala, oso oparoa da Erdi Aroko materialak biltzen dituzten testuinguru itxien multzoa.

Material arkeologikoen bolumenak erraz gairatu ditugu hasierako uste guztiak, batetik material asko berreskuratu delako, eta bestetik horiek garrantzi handikoak direlako. Honenbestez, Erdi Aro Beteko kronologiak duten ezinbesteko multzoak berreskuratu dira.

Berreskuratutako material gehiena induskatutako egitura sorta baten amortizazioan topatu genuen. Material horiek, *xii*. mende amaierakoak eta *xiii*. mende hasierakoak, zuzeneko harremana izan dezakete hurbil dagoen Mendoza Dorretxearen eraikuntzarekin.

Materialik oparoena zeramika den arren, oso interesgarria da metalezko materialen multzoa. Hauen artean aipagarri dira burdinazko tresna batzuk, Erdi Arokoak, esate baterako, oso ondo kontserbatu den gezi mutur bat eta txurroren bat. Brontzezko elementuen artean aipagarri dira fibula bat eta zintzilikario bat, biak ala biak Erdi Arokoak. Erdi Arokoak ere dira bertan berreskuratu ditugun txanpon batzuk, batzuk besteak baino kontserbazio egoera hobean.

biliar de los señores de la torre. Es por ello que lo que conocemos hoy en día como Torre de Mendoza no sea más que lo que ha quedado de un complejo de instalaciones que, normalmente, y más en épocas convulsas como las fechas en torno a las que se construyó, la acompañaban. Estas instalaciones auxiliares podrían ir desde herrerías para las armas y los caballos, hasta recintos para los animales, cuadras o incluso herrerías.

Hemos de reconocer que hemos topado, dentro de esta inusual práctica arqueológica del Taller de Formación de Auxiliares de Arqueología, con elementos arqueológicos de interés indudable tanto desde el punto de vista estructural como desde el de cultura material. Estructuras anexas a la torre y evidencias materiales como la punta de ballesta, la fibula, la chapa de cobre, los dados o las monedas nos constatan una ocupación del entorno de esta estructura defensiva.

El conjunto de contextos cerrados con materiales de época medieval en esta intervención es muy amplio.

El volumen de materiales arqueológicos ha superado todas las expectativas iniciales, tanto por su cantidad como por su importancia, recuperando imprescindibles conjuntos de cronologías plenomedievales.

La mayor parte del material recuperado pertenece a la amortización de una serie de estructuras excavadas, cuya cronología de finales del *xii* e inicios del *xiii*, pueden tener relación con la construcción de la cercana Torre de Mendoza.

A pesar de que la cerámica es el material más abundante, el conjunto de materiales metálicos es muy interesante, destacando varios instrumentos en hierro de época medieval, como una punta de dardo muy bien conservada y algún regatón de lanza. En bronce destaca una fibula y un colgante, medievales ambos. Algunas monedas de época medieval en diferente estado de conservación se han recuperado también.

R. Marina; M. Loza; J. Niso

A.11. IRURAIZ-GAUNA

A.11.1. **Ama Birjinaren Jasokunde eliza, Gereñun**

Zuzendaritza: Leandro Sánchez Zufiaurre
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

A.11.1. **Iglesia de la Asunción de Nuestra Señora de Guereñu**

Dirección: Leandro Sánchez Zufiaurre
Financiación: Diputación Foral de Álava

A stratigraphic study was carried out of the walls of Asunción de Nuestra Señora de Guereñu Church, located in the eastern part of the Province of Alava. The stratigraphic sequence of the work has revealed a series of construction phases, beginning at the end of the 15th or beginning of the 16th century.

Arabako Herrialdearen ekialdean dago Gereñu. Arabako Foru Aldundiaren Historia eta Arkitektura Ondare Zerbitzuak sustatutako eraikina zaharberritzeko proiektuaren baitara biltzen da bertako elizaren azterketa.

Hiru ataletan banatutako habearte bakarra du elizak, gurutze-gangek estalita dago, ekialdeko eta erdiko ataletan tertzelete eta lokailuekin. Oinaldekoa izar-ganga da, atal kurbatuekin eta lorez dekoratutako giltzarriekin.

Burualdea zuzena da, eta absidea angeluzuzena. Absidearen barruan dago erretaula nagusia, xviii. mendekoa. Korua habeartearen oinetan dago, eta dorrea hego-mendebaldeko muturrean. Azken honek oinplano koadroa du, eta bi gorputzez osatuta dago.

Habearteko bigarren atalaren hegoaldeko horman oinplano koadroko kaperak bat irekitzen da izar-ganga batez estalia: egun bataiategiarenak egiten ditu. Sakristia elizaren hego-ekialdean dago, kaperari eta burualdeari atxikirik. Oinplano koadroa du eta harlanduzko ganga trenkatu batez estalita dago.

Hegoaldean dago tenplurako sarrera, bi atez osatuta dagoena, bata bestea baino barrurago; izan ere, eliza-ataria alde honetan dago, eta haren gainean egokitzen da apaiza etxea. Bukatzeko, eliza-atariari eta kaperari oinplano koadroko beste eraikin berri bat atxiki zieten.

Gereñuko Ama Birjinaren Jasokunde elizan bururatutako lanen emaitzek aukera eman digute eraikuntza aldiak banan-banan bereizteko eta zazpi alditan banatzen den bilakaeraren nondik norakoak argitzeko, xv. mende amaierako lehenengo elizatik gure garaira artekoak argitzeko.

1. aldia. 1. eta 2. atalen eta euren gangen eraikuntza. xv. mende amaiera – xvi. mende hasiera

Aldi honetan eraiki zituzten elizaren lehenengo bi atalak, bakoitza dagozkion horma bular eta gangekin.

La localidad de Guereñu se localiza en la zona oriental de la Provincia de Álava. El estudio de su iglesia se enmarca dentro del proyecto de reforma del edificio promovido por el Servicio de Patrimonio Histórico Arquitectónico de la Diputación Foral de Álava.

Esta iglesia presenta una nave única en tres tramos, cubierta con bóvedas de crucería con terceletes y ligaduras en el tramo oriental y central. La bóveda de los pies es estrellada, con combados y claves de decoración floral.

La cabecera es recta con ábside rectangular. En el interior de éste se encuentra el retablo mayor del siglo xviii. El coro se ubica a los pies de la nave y la torre en el extremo sudoccidental, de planta cuadrangular y dos cuerpos.

En el muro sur del segundo tramo de la nave se abre una capilla de planta cuadrada y con bóveda estrellada, que en la actualidad funciona como baptisterio. La sacristía se ubica al sudeste de la iglesia, adosada a la capilla y a la cabecera. Tiene planta cuadrangular y está cubierta con bóveda vaída de sillares.

El acceso al templo es por el sur y tiene dos portadas, una más al interior que la otra por la presencia de un pórtico sobre el que se encuentra la casa cural. Por último se adosa al pórtico y a la capilla una nueva construcción de planta cuadrada.

Los resultados del trabajo realizado en la iglesia de la Asunción de Nuestra Señora de Guereñu han permitido identificar cada una de las acciones constructivas y proponer una articulación temporal de siete fases, desde una primitiva iglesia de finales del siglo xv hasta el presente.

Fase 1. Construcción de los tramos 1 y 2 y sus respectivas bóvedas. Final del siglo xv – inicio del siglo xvi

En esta fase se construyen los dos primeros tramos de la iglesia, con sus contrafuertes y sus bóve-

Bi obra une bereizi ahal izan dira, nahiz eta bietan oso antzekoa den harlanduzko estekadura. Xehetasun batzuetan nabari da aldea, esate baterako. errenkadak aurreko lan ildoaren arabera egokitzeko ahalegina nabari da, eta kazoztatuak hautematen dira.

Lehenengo aldi honetan eraikina seguru asko obretan egongo zen (artearen eraiki gabe izango zuen mendebaldeko pinoia), baina habearteko aurreneko atala prest egongo zen elizkizunak eskaintzeko.

2. aldia. Habeartearen hirugarren atala, dorrearen beheko gorputza, eliza-atari zaharra eta sarrera. XVI. mendearen erdialdea

Aldi honetan segida eman zioten aurreko aldian hasitako obrari, eta habeartearen oinaldeko atala eraiki zuten. Gainera, hego-mendebaldeko muturrean oinplano koadroko dorre bat altxatu zuten. Elizaren barruko ate batek egiten zion sarrera dorreari.

Era berean, eliza-atari zaharra eta sarrera eraiki zituzten. Iturri idatziei esker badakigu obra hau 1593. urtean egin zutela. Ez dakigu nolakoa izango zen eliza-ataria, haren aztarnak oso urriak direlako. Hegoal-

das. Se han podido identificar dos momentos de obra aunque el aparejo de sillería de ambos sea similar. La diferencia viene dada por diversos detalles como que las hiladas intentan seguir la línea anterior de trabajo o la existencia de engatillados.

En esta primera fase seguramente el edificio estaría en obras (sin haberse construido aún el hastial occidental) aunque estaría habilitado el primer tramo de la nave para el culto.

Fase 2. Tercer tramo de la nave, cuerpo inferior de la torre, pórtico antiguo y portada. Medios del siglo XVI

En esta fase se retoma la obra comenzada en la fase precedente, construyéndose el tramo de la nave de los pies. Además, en el extremo sudoccidental se dispone la torre de planta cuadrangular y a la que se accede desde el interior de la iglesia.

También se hace la obra del pórtico antiguo y su portada. Por las fuentes documentales sabemos que se realizó en 1593. De este pórtico desconocemos su configuración, por las pocas evidencias que se han



Gereñuko Ama Birjinaren Jasokunde eliza. Eraikuntza aldian planoak.

Iglesia de La Asunción de Nuestra Señora de Guereñu. Plano de fases constructivas.

dean zegoen, oinplano koadroa zuen eta harlanduz egina zegoen. Zirkulu erdiko arkuaren forma eratzten duten harlanduzko sei arkiboltak osatua da sarrera. Sarrera hau, seguru asko, eliza-atariko horma eraiki zuten garai berekoa da.

3. aldia. Alboko kapera. xvi. mende amaiera

Aldi honetan beste fisonomia aldaketa bat bizi izan zuen tenpluak, haren hegoaldeko hormari atxikirik alboko kapera bat eraiki baitzuten. Oinplano koadrokoa, harlanduz egina dago, eta izar-ganga batek estaltzen du, dekoratu gabeko mentsuletan bermatzen den gangak. Sarrera eliza-ataritari begira dagoen atean izango zuen seguru asko, baina baliteke habeartean bigarren atalaren barruan ere beste sarrera bat egon izana. Obra hau kronologian kokatzeko garaian iturri idatziak oso zehatzak ez badira ere, azterketa estratigrafikoak aukera eman digu kaperaren obra une honetan kokatzeko.

4. aldia. Kaperaren eta eliza-atar zaharraren arteko batasuna eta hirugarren ataleko gangaren eraikuntza. xvii. mendea

Aldi honetan, besteak beste, eliza-ataria eta kapera elkartu zituzten landu gabeko harrizko horma baten bidez, eta guztia ganga biz estali zuten. Arku baten bidez komunikatzen ziren espazio biak, eta atal biko kapera bakarra, oso antzekoak ziren gangekin, osatzen zuten. Garai bertsuan itsutu zituzten tenpluaren hegoaldean zeuden bao batzuk, seguru asko eliza-ataria eta kapera elkartzeko obraren ondorioz.

Era berean, habeartean hirugarren ataleko ganga eraiki zuten. Izar-ganga honek ildaska kurbatuak eta lorez apainduriko giltzarriak ditu, kaperako eta eliza-atariko estalkien modura. Beraz, une bertsuan eraiki zituztela pentsatu behar dugu. Bestalde, atal honetako hormak goratu zituzten hain zuzen ere gangaren obra estaltzeko xedean.

Aldi honetan ere dorrearen beheko gorputza berri-itu zuten harlanduekin. Iturri idatzien arabera, 1622. urtean bururatu zuten obra hau, dorrea behera etortzeko arriskuan zegoelako. Bukatzeko, horma bular bat erantsi zioten elizaren ipar-mendebaldeko kantoia-ri, ganga berriaren presioari aurre egin ahal izateko.

Estratigrafiaren sekuentzia agerikoak, eraikuntzen ezaugarriek eta eraikuntza lanetan erabilitako materialak eta teknikak aukera ematen digute aldi hau xvi. mende amaieraren eta xvii. mendearen erdialdearen artean kokatzeko.

conservado. Se ubicaba al sur, de planta cuadrangular y estaba realizado en sillería. La portada está formada por seis arquivoltas en arco de medio punto de sillería; seguramente sea de la misma época de construcción del muro del pórtico.

Fase 3. Capilla lateral. Finales del siglo xvi

En esta etapa se produce un nuevo cambio en la fisonomía del templo con la construcción de la capilla lateral en el muro sur del templo. De planta cuadrangular, está realizada en sillería y cubierta con bóveda estrellada apeada en ménsulas sin decorar. Seguramente su acceso se realizaría desde la puerta que da al pórtico, aunque podría haber un acceso desde el interior del segundo tramo de la nave. Aunque las fuentes documentales no son claras a la hora de enmarcar cronológicamente esta obra, el estudio estratigráfico nos ha permitido afirmar que la obra de la capilla se realiza en este momento.

Fase 4. Unión de la obra de la capilla con el pórtico antiguo y construcción de la bóveda del tercer tramo. Siglo xvii

En esta fase se ejecuta, entre otras acciones, la unión entre el pórtico y la capilla por medio de un nuevo muro de mampostería y todo se cubre con dos bóvedas. Ambos espacios se comunicaban mediante un arco, formando una única capilla de dos tramos con bóvedas muy similares. De este mismo momento son el cegado de una serie de vanos situados en el sur del templo, que se ponen en relación con la obra de unión del pórtico y la capilla.

También se realiza la bóveda del tercer tramo de la nave. La bóveda es estrellada con combados y claves con decoración floral, similar a la cubierta de la capilla y del pórtico, con lo que induce a pensar en un mismo momento constructivo. También se recrecen los muros de este tramo, precisamente para cerrar la obra de la bóveda.

Otra obra de este momento es la reparación en sillería del cuerpo inferior de la torre, que según las fuentes documentales se realiza en 1622 ante el peligro de derrumbe. Por último se agrega un contrafuerte en la esquina noroccidental de la iglesia, para contrarrestar los empujes de la nueva bóveda.

La clara secuencia estratigráfica, las características constructivas, los materiales y las técnicas empleadas nos permiten ubicar esta fase entre fines del siglo xvi y mediados del siglo xvii.

5. aldia. Hegoaldeko kaperara sartzeko arkuak, sakristia eta dorreko kanpaiei leku egiteko gorputza. XVII. mendea

Aldi honetan oinplano koadroko sakristia eraiki zuten kaperaren ekialdeari eta burualdearen hegoaldeari atxikirik. Hormak harrizko mailuz landutako harlanduz eginak dira, eta harlanduzko ganga trenkatu batez estalita dago. Sakristiarako sarrera tenpluaren barruko aldean dago, burualdearen hegoaldeko horman irekitako ateak egiten dio sarrera. Iturri idatzien arabera, 1596. urtean eman zuten obra hau egiteko baimena, eta 1615. urtean amaitu zuten obra ordaintzen.

Dorreari goiko gorputza erantsi zioten, harlanduz egindakoa. Oinplano koadrokoa izaki, alde bakoitzean kanpaiei leku egiten zieten zirkulu erdiko baoak ireki zituzten. Era berean, beste bao bat ireki zuten korua mendebaldeko pinoiraino argizatatzeko xedean.

Aldi honetan, aurrekoan eraikitako hegoaldeko kaperara tenpluaren baitara biltzeko erabakia hartu zuten; horretarako arku handi apur bat zorrotza ireki zuten, alboetan kapiteletan amaitzen ziren zutarrak erdizirkularak zituena. Zutarrak hauek bat datoz iparraldeko horman habearterako atalak bereizten dituzten arkuen azpian dauden beste birekin. Itxura guztien arabera, espazioa estetikoki berdintzeko eraiki zituzten.

6. aldia. Egungo eliza-atariaren obra, koru berria eta erretaulak. XVIII. – XIX. mendeak

Ugari dira aldi honetan bururatutako lanak, gehienak eraikina modernizatzeke xedean eginak. Obra horien artean apagarri dira eliza-atariaren eta apaiza etxearen eraikuntzak. Eliza-atariak oinplano koadro du, eta dorrearen beheko gorputzari eta aurreko eliza-atariari atxikita dago. Hegoaldeko fatxada harlanduzkoa du eta alboak landu gabeko harri irregularrez eginak ditu. Hegoaldetik sartzen da eliza-atariara zirkulu erdiko arku biren azpitik. Haren barruan hainbat obra egin zituzten aurreko eliza-ataria aprobetxatu ahal izateko. Halatan, eliza-atariaren altuera beheratu zuten, eliza-atariaren eta kaperaren arteko espazioak bereizi zituzten eta goiko aldeari sarrera egiten dion ate bat ireki zuten. Goiko alde honetan apaizaren etxea, bihitegiak eta biltegiak zeuden. Obra hau guztia 1851. urtean egin zuten iturri idatzien arabera.

Aldi honetan ere egungo korua eraiki zuten mendebaldeko pinoian eta arku beheratu batean bermaturik, zurezko bilbadurako egitura batekin. Aldare nagusian ere erretaula nagusia eta alboetako erretaulak paratu zituzten; hauek guztiak XVIII. mendean zaharberritu zituzten.

Bukatzeke, goratu egin zituzten habeartearen eta burualdearen hormak, harlanduz goratu ere, eta elizako erlojuari leku egiten dion egitura eraiki zuten. Hegoaldeko horman pulpituak eraiki zuten, kaperara sartzeko arkuaren ekialdeko alboaren ondoan; beraz, zutarrietako bat moztu behar izan zuten. Espazio hau berdintzeko xedean, elizako beste zutarrak ere moztu

Fase 5. Arco de acceso a la capilla sur, sacristía y cuerpo de campanas de la torre. Siglo XVII

En este momento se hace la sacristía, de planta cuadrada y adosada al este de la capilla y al sur de la cabecera. La obra es de sillares labrados con trinchante y está cubierta con bóveda vaída de sillares. Se accede a la sacristía desde el interior del templo por medio de una puerta realizada en el muro sur de la cabecera. Según la documentación escrita se da la licencia de su construcción en 1596 y en 1615 se terminan de pagar las obras.

A la torre se le agrega el cuerpo superior realizado en sillería. De planta cuadrada, a cada uno de sus lados se abren vanos con arcos de medio punto que albergan las campanas. También se abre el vano que ilumina la zona del coro en el hastial occidental.

En esta fase se decide integrar la capilla sur, realizada en una fase anterior, dentro del templo; para ello se abre un gran arco ligeramente apuntado con pilastras semicirculares a los lados rematadas en capitel. Estas pilastras se corresponden en el muro norte con otras dos situadas bajo los arcos que separan los tramos de la nave. Realizadas seguramente como regularización estética del espacio.

Fase 6. Obra del pórtico actual, nuevo coro y retablos. Siglos XVIII – XIX

Las acciones de este periodo son numerosas y están relacionadas con la modernización del edificio. Entre estas obras destaca la edificación del pórtico y la casa cural. De planta rectangular, se adosa al cuerpo inferior de la torre y al pórtico anterior. La fachada sur es de sillería y las laterales de mampostería irregular. Se accede al pórtico desde el sur, por medio de dos arcos de medio punto. En su interior se realizaron diversas obras para reutilizar la obra del anterior pórtico. Se baja la altura del pórtico, se separan los espacios entre pórtico y capilla y se abre una puerta que da acceso a la parte superior, ocupada por la casa cural, por graneros y almacenes. Esta obra se realiza en 1851 según las fuentes escritas.

En esta fase se realiza el coro actual, ubicado en el hastial occidental y apoyado en un arco rebajado con una estructura de entramado de madera. También se dispone en el altar mayor el retablo principal y los retablos laterales, todos restaurados en el siglo XVIII.

Por último se produce un recrecido de los muros de la nave y de la cabecera, realizado en sillería, y se hace la estructura que alberga el reloj de la iglesia. Además se sitúa el púlpito en el muro sur, junto a la jamba oriental del arco de acceso a la capilla, por lo que han de cortar una de las pilastras. Para regularizar el espacio deciden recortar las demás pilastras de

zituzten. Bestalde, burdinazko hesi bat paratu zuten hegoaldeko kaperarako sarreran.

7. aldia. Eliza-atariari atxikiriko eraikina eta beste obra batzuk. xx. mendea

Azken aldi honetan garrantzi txikiagoko beste obra batzuk egin zituzten. Esate baterako, aurreko aldiaren egindako pulpituak kendu zuten. Bestalde, elizaren hormak estaltzen zituen geruza altza zuten, harlandua agerian utzirik. Oinaldeko horma zarpiatu batez estali zuten.

Kanpoko aldean, alboko kaperaren hegoaldeko hormari eta eliza-atariaren ekialdeko hormari atxikirik oinplano koadroko eraikin txiki bat altxatu zuten. Bukatzeko, garrantzi xumeagoko beste konponketa batzuk egin zituzten aldi honetan, esate baterako, eliza-atariako eta apaizaren etxeko fatxadetan baoak itsutu eta ireki zituzten, eta burualdearen hegoaldeko leiho bat berritu zuten.

Konklusioak

Eliza honek bilakaera interesgarria ageri du haren eraikuntzaren garapenean, xv. mende amaieran edo xvi. mende hasieran habeartearen atal bi eraikitzen hasi zirenetik. Lehenengo aldi honen ostean, xvi. mendean, habeartearen hirugarren atala eraiki zuten, dorrearen beheko gorputza, eliza-atari zaharra eta sarrera bezala. Halatan osatu zuten elizaren egitura nagusia. xvi. mende amaiera aldean alboko kaperaren erantsi zioten, hasieran zuen itxura nabarmen eraldatuz.

xvii. mendean beste aldaketa bat biziko zuen eliza-atariari eta hegoaldeko kaperaren espazio bakar batera, bi ganga atalez estalitako espaziora, elkartu zituztenean. Garai bertsuan estali zituzten habeartearen hirugarren atala, sakristia eta kanpaiei leku egiteko dorrearen gorputza.

xviii. eta xix. mendeetan eliza-atari berria eta apaizaren etxea eraiki zituzten, eta tenpluaren barruko aldean koro berria eta pulpituak. xx. mendean obra eta konponketa xumeagoak bururatu zituzten.

Eliza honetan interesgarria da oso aurreneko aldiaren eraikuntzaren sekuentzia, argi eta garbi obra erritmo sinkopatu esan genezakeena islatzen baitu. Obra aldiak ondoz ondo baina halako etenaldiekin bururatuak dira, obra hauetan langileak ere ezberdinak izan zirela ikus daiteke, eta kasu batzuetan proiektuak ere aldatu zituztela hautematen da. Baliabide ekonomikoak aldien arabera izan ziren, eta ondorioz garai batzuetan kalitate apaleko obra gutxi egin zituzten eta beste batzuetan obra asko, kalitate handikoak, egin zituzten, esate baterako 2. aldia deitu dugun hartan, tenpluaren oinaldea eta dorrea eraiki zituzten hartan.

la iglesia. También disponen una reja en el acceso a la capilla sur.

Fase 7. Edificio anexo al pórtico y obras varias. Siglo xx

En esta última fase se registran una serie de acciones menores como es la eliminación del púlpito, realizado en la fase anterior. También se repica toda la superficie de la iglesia, dejando a la vista la sillería. La zona de los pies se cubre con un enfoscado.

En el exterior, adosado al muro sur de la capilla lateral y al muro este del pórtico, se construye un pequeño edificio de planta cuadrangular. Por último se realizan una serie de actividades menores como la apertura y cegado de vanos en las fachadas del pórtico-casa cural y una reforma de la ventana sur de la cabecera.

Conclusiones

La iglesia presenta una interesante evolución a lo largo de su desarrollo constructivo, iniciado a finales del siglo xv o comienzos del siglo xvi con la construcción de dos tramos de nave. Después de esta primera fase, en el siglo xvi se realiza el tercer cuerpo de la nave, el cuerpo inferior de la torre, el antiguo pórtico y la portada, con lo que se acaba lo principal de la iglesia. Hacia finales de la misma centuria se añade la capilla lateral, con lo que se modifica su aspecto inicial.

El siglo xvii traerá consigo una nueva modificación al unirse el pórtico con la capilla sur en un solo espacio con dos tramos de bóveda. También se cubre ahora el tercer cuerpo de la nave y se añaden la sacristía y el cuerpo de campanas de la torre.

En los siglos xviii y xix se añaden el nuevo pórtico y la casa cural, además de hacer una serie de modificaciones interiores como el nuevo coro y el púlpito. El siglo xx traerá reformas de menor envergadura.

Resulta interesante, en este ejemplar, la secuencia constructiva de las primeras fases que refleja con claridad unos ritmos de obra que podemos denominar como sincopados. Las distintas etapas de obra se van sucediendo con cierto tiempo de desfase, habiendo cambios claros de mano de obra entre unas y otras, e incluso modificaciones de proyecto. La disponibilidad económica es notoriamente diferente en cada momento, habiendo etapas de muy poca actividad (y calidad), alternándose con otras de un fuerte volumen de obra y una calidad excepcional (como por ejemplo la fase 2, en la que se construye la zona de los pies y la torre).

A.12. LABASTIDA / BASTIDA

A.12.1. BASTIDAKO HIRIGUNE HISTORIKOA CASCO HISTÓRICO DE LABASTIDA

A.12.1.1. Larrazuria, 11

Zuzendaritza: Fran Zumalabe Makirriain
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

A.12.1.1. Larrazuria, 11

Dirección: Fran Zumalabe Makirriain
Financiación: Diputación Foral de Álava

Analysed due to its position outside the urban precinct marked by the entrance arches built during the baroque alterations carried out in the town, making use of the free spaces along the roads leading to the centre. The site is located in the centre of the town.

Lursail angeluzuzen batean kokatutako orubea da, 4,15 metroko fatxadarekin eta 11,45 metroko hondoarekin, gutxi gora-behera 47,50 m²-ko azalerarekin. Espazio itxia da, hormek mugatuta dago alde guztietatik.

Zundaketak egiteko orduan baimen-eskariarekin batera aurkeztutako proiektuan proposatutako lekuak bereizi genituen. Beraz, lubaki batzuk ireki genituen hormen paraleloan. Hormen eraikuntzaren tipologiak bultzatuta ireki genituen lubakiak. Zundaketa guztiek neurri bera izan zuten: 2 x 2 x 0,60 m.

Z-1 zundaketa

Formaz koadroa, 2,00 metro zabal, 2,00 metro luze eta 0,60 metro sakon zen. Lursailaren hegoaldean egin genuen. Gisa honetan aztertzeke azalerarik egokiena bildu nahi genuen, ekialdeko eta hegoaldeko hormei atxikita baitago alde hau. Ondoko etxearen hormatik gertu egonik, zundaketa puntu honetan egitea komeni zela ebatzi genuen. Bitarteko mekanikoak baliatuta induskatu genuen.

Gainazalak ez zuen irregularitasunik ageri. Kalitate kaskarreko hormigoiz egindako gainazal osoa apur bat makurtuta, aldapan, zegoen.

Zoruaren gainazalean plastiko eta zabor hondakinak bereizten ziren.

Azpian, hormigoizko depositu bat, kolorez grisaxka, batez beste 10 cm-ko lodierarekin. Geruza hau oso trinkoa zen.

Aurreko deposituaren azpian zaborrez osatutako depositu bat ageri da, kolorez marroi argia. Gutxi gora-behera 50 cm lodi da depositu hau. Depositu honetan ugari dira adreilu, teila, harri puskak eta kareore hondakinak.

Se trata de un solar emplazado en una parcela rectangular de 4,15 metros de fachada y 11,45 de fondo con una superficie aproximada de 47,50 m² Espacio cerrado, delimitado por muros en todos sus lados.

Para la localización de los sondeos, se ha mantenido la situación señalada en el proyecto que acompañaba la solicitud de permiso. Se trata de zanjas paralelas a los muros. Se optó por ellas por la tipología constructiva de los muros. Todos los sondeos se efectuaron de 2 x 2 x 0,60 m.

Sondeo Z-1

Con forma cuadrangular de 2,00 m de ancho por 2,00 m de largo y 0,60 m de profundidad, situada en la zona sur de la parcela. Con esta disposición se pretendía abarcar una mejor superficie de estudio, al estar pegado al muro este y sur. Su ubicación junto al muro de la casa contigua aconsejaba la realización del sondeo en ese punto. Se excavó por medios mecánicos.

La superficie actual no presentaba irregularidades, con una ligera pendiente en toda la superficie efectuada en hormigón de mala factura

La superficie del suelo actual presenta restos de plásticos y basura.

Por debajo un depósito de hormigón de color grisáceo, con un espesor medio de 10 cm aproximadamente, que presenta muy compactado

Tras el depósito anterior surge un depósito de escombros, de color marrón claro con una profundidad de 50 cm aproximadamente. Presenta abundancia de restos de ladrillos, tejas, piedras y restos de argamasa.

Z-2 zundaketa

Formaz koadroa, 2,00 metro zabal, 2,00 metro luze eta 0,60 metro sakon zen. Lursailaren erdialdean induskatu genuen. Gisa honetan aztertze azalerarik egokiena bildu nahi genuen, mendebaldeko hormari atxikita baitago alde hau. Bitarteko mekanikoak baliatuta induskatu genuen. Aurreko zundaketan lortu genituen emaitza berdinak lortu genituen honetan.

Z-3 zundaketa

Formaz koadroa, 2,00 metro zabal, 2,00 metro luze eta 0,60 metro sakon zen. Lursailaren erdialdean induskatu genuen. Gisa honetan aztertze azalerarik egokiena bildu nahi genuen, mendebaldeko hormari atxikita baitago alde hau. Bitarteko mekanikoak baliatuta induskatu genuen. Aurreko zundaketetan lortu genituen emaitza berdinak lortu genituen honetan.

Lubaki guztietan hormigoizko zoladura agerian utzita, esan dezagun orube hau pabiloi edo terraza izateko moduan birmoldatu zutela.

Konklusio gisa, esan dezagun leku honetan giza jarduera xx. mendean garatu dela soilik 0,60 metrotan sakondu ahal izan dugun orubea betetzeko.

Sondeo Z-2

Con forma cuadrangular de 2 m de ancho por 2 m de largo, y 0,60 m de profundidad, situada en la zona central de la parcela. Con esta disposición se pretendía abarcar una mejor superficie de estudio, al estar pegado al muro oeste. Se excavó por métodos mecánicos. El resultado fue idéntico al anterior.

Sondeo Z-3

Con forma cuadrangular de 2 m de ancho por 2 m de largo, y 0,60 m de profundidad, situada en la zona central de la parcela. Con esta disposición se pretendía abarcar una mejor superficie de estudio, al estar pegado al muro oeste. Se excavó por métodos mecánicos. El resultado igual que los dos anteriores.

La localización de la solera de hormigón en todas las zanjas, nos sitúa en unos trabajos de remodelación de un solar transformado en pabellón o terraza.

En conclusión podemos estar ante un lugar en el que la actuación humana se ha dado en el siglo xx para rellenar un solar en el que tan solo hemos profundizado 0,60 cm.

F. Zumalabe Makirriain

A.12.2. GATZAGA BURADONGO HIRIGUNE HISTORIKOA CASCO HISTÓRICO DE SALINILLAS DE BURADÓN

A.12.2.1. Oñatiko Kondeen Jauregia

Zuzendaritza: Fran Zumalabe Makirriain
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

A.12.2.1. Palacio de los Condes de Oñate

Dirección: Fran Zumalabe Makirriain
Financiación: Diputación Foral de Álava

A stately home dating from the second half of the 14th century. The remains of the medieval Salinillas tower (also known as Torre de los Sarmientos, Ayalas y Guevaras) were discovered. Its strategic position overlooked the surrounding area to the south (Conchas de Haro) and north (Altos de Cabrera). Today, the tower is completely hollow. It has a rectangular floor plan and contains various architectural elements typical of the period of construction: weepholes, modillions and pointed archways.

Zundaketak zehaztu eta planoan egokiro kokatu eta gero, induskatzen hasi ginen. 0,60 m sakon ziren bost lubaki ireki genituen, haietatik lau dorrearen inguruan eta bosgarrena haren barruan.

Z-1 zundaketa formaz angeluzuzena zen, 3,00 m zabal eta 5,00 m luze, ekialdetik mendebaldera. His-

Una vez marcados correctamente los sondeos y ubicados planimétricamente, se procedió a la excavación. Se trata de cinco zanjas de 0'60 m de profundidad, cuatro de ellas dispuestas alrededor de la torre y otra en su interior.

El sondeo Z-1, con forma rectangular de 3 m de ancho por 5,00 m de largo, orientado de E-W. Pre-

toriaren eta arkeologiaren ikuspuntutik garrantzirik gabeko emaitzak eskaini zituen.

Z-2 zundaketa formaz angeluzuzena zen, 5,50 m zabal eta 4,00 m luze, ekialdetik mendebaldera. Alde honek zabortegearenak egin zituenez, irregularra zuen gainazala. Plaza Nagusiaren mailatik kontatzen hasita 1,50 m-ko sakoneran azaldu zen. Lubakiaren hegoaldean lauzez osatutako zoru baten atal bat geratu zen agerian; zoru honek ekialdetik mendebaldera egiten zuen. Mota eta neurri askotako hareharrizko lauzez osatutako lauzadura da, eta gutxi gora-behera 5,50 m² hartzen ditu. Maila honetan, 0,65 m sakonduta, amaitutzat eman genuen zundaketa.

Z-3 zundaketa formaz angeluzuzena zen, 3,00 m zabal eta 4,50 m luze, iparraldetik hegoaldera. Zundaketa honen egokierarekin dolareak okupatzen zuen ia azalera gutzia aztertu nahi genuen.

Hormigoizko bloke bat da, 2,60 m luze bider 1,30 m garai eta 0,60 m zabal. Honek garbi adierazten digu upelategi zaharreko zein tokitan prentsatzan zuten mahatsa, seguru asko Z-1 zundaketaren espazioan egongo ziren deposituetara eta upelategiko biltegi-eraman baino lehen.

Z-4 zundaketa formaz angeluzuzena zen, 3,00 m zabal eta 3,80 m luze, ekialdetik mendebaldera, jauregiaren iparraldeko fatxadako hormatik abiatuta. Historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik garrantzirik gabeko emaitzak eskaini zituen zundaketa honek.

Z-5 zundaketa formaz angeluzuzena zen, 2,50 m zabal eta 3,00 m luze. Sarmientotarren dorrearen erdialdean ireki genuen. Historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik garrantzirik gabeko emaitzak eskaini zituen.

Esan dezagun alde honetan burura eramandako azterketa arkeologikoari esker mendebaldean (Z-1) uspezko upelategi bat topatu genuela, seguru asko XIX. mendekoa. Era berean, agian lehenagokoa den biltegi bat (XVII.-XVIII. mendekoa) aurkitu genuen.

Lan hauek aukera eman digute, era berean, ukiluarenak betetzen zizuten egituren presentziari buruzko datuak egiaztatzeko.

Hormigoizko zoladurak eraikineko leku batzuetan birmoldatze lanak egin zituztela adierazten digu, arian-arian nola ageriko egiturak hala zoruak berritu zituztela. Hormetatik eta egituretatik asko XIX. eta XX. mendeetakoak direla uste dugu guk, haiek estali zituzten betegarriaren garai bertukoak baitira.

Laburbilduta, esan dezagun leku honetan egiturak arian-arian aldatu egin direla XIV. mendetik XX. mendera arte.

senta resultados de escaso interés histórico-arqueológico.

El sondeo Z-2, con forma rectangular de 4,50 m de ancho por 4,00 m de largo, orientado de E-W. La superficie era irregular dada su última función de escombrera. Se hallaba a 1,50 m del nivel de la Plaza Mayor. Se localiza la superficie de una porción de suelo enlosado en la zona sur de la zanja y con dirección de este a oeste. Es un enlosado compuesto por losas de arenisca de todo tipo y tamaño, ocupa unos 5,50 m². En este nivel se finalizó el sondeo habiéndose profundizado unos 0,65 m.

El sondeo Z-3, con forma rectangular de 3,00 m de ancho por 4,50 m de largo, orientado de norte a sur. Con esta disposición se pretendía abarcar casi toda la superficie ocupada por la prensa de uva.

Es un bloque de hormigón de 2,60 m de largo x 1,30 m de alto y 0,60 m de ancho. Este nos indica en que lugar de la vieja bodega se prensaba la uva antes de pasar a los depósitos posiblemente ubicados en el espacio de Z-1 y en el calado de la bodega.

Sondeo Z-4, de forma rectangular de 3,00 m de ancho x 3,80 m de largo, orientado de E-W y partiendo de la pared de fachada norte del palacio. Los resultados de este sondeo son de escaso interés histórico-arqueológico.

El sondeo Z-5, de forma rectangular de 2,50 m de ancho x 3,00 m de largo, situada en el centro de la torre de los Sarmiento. Siendo los resultados de la misma de escaso interés Histórico-Arqueológico.

Podemos concluir que el estudio arqueológico realizado en este lugar ha localizado en la zona oeste (Z-1), una posible bodega presumiblemente del siglo XIX y excavados en la roca un calado que quizás fuera más antiguo (S. XVII-XVIII).

Estos trabajos también nos han permitido comprobar datos sobre la existencia de estructuras con función de cuadras (Z-2).

La localización de la solera de hormigón nos sitúa en unos trabajos de remodelación de algunos lugares del edificio, y como poco a poco se han ido transformando tanto las estructuras emergentes, así como los suelos. Encontramos que muchos de los muros y estructuras, cuya cronología pensamos que no andarían lejos de la época del relleno que las recubrió, pudieran datarse en los siglos XIX y XX.

En conclusión estamos ante un lugar en el que las estructuras han ido cambiando a través de los siglos XIV al XX.

F. Zumalabe

A.12.2.2. Ancha kalea, 4

Zuzendaritza: Javier Niso Lorenzo
Diru-laguntza emaila: Coronación
Uriarte Montoya; Arabako Foru
Aldundia

A.12.2.2. Ancha, 4

Dirección: Javier Niso Lorenzo
Subvención: Coronación Uriarte
Montoya; Diputación Foral de Álava

The construction of a rear closure wall of the property located at num. 4 Calle Ancha de Salinillas de Buradón prompted the digging of an assessment ditch, with surprising results. In addition to medieval, modern and contemporary archaeological remains, the filling which acted as a shock absorber for the structure dug out of the rock was also found. The purpose of this structure is difficult to interpret, although it was constructed with materials from the prehistoric era, probably during the Chalcolithic period.

Gatzaga Buradongo Ancha kaleko 4. zenbakiko higiezinaren gibelaldean itxitura horma bat eraiki behar zuten, emaitza harrigarriak eskainiko zituen baloraziorako lubaki bat ireki genuen. Emaitza hauek erraz gaituzte dituzte hasieran geneuzkan itxaropenak, hiribildu honen ustezko sekuentzia historikoa, Erdi Aroan hasi eta gure garaira artekoa, gaituzte egin baita historiaurreko hondakinak agertu direnean.

Elkarren artean ondo asko bereizten diren bost aldi identifikatu daitezke, baina baliteke ondorengo azterketek beste aldi bat identifikatu ahal izatea.

1. aldia geruza geologikoan induskatutako egitura bat, seguru asko etxola-hondoren bat, amortizatzen zuten depositu bik hartzen dute. Goiko betegarriak amortizatuko zuen etxola-hondoa, eta behekoak haren erabilerarako maila eratuko zuen. Deposituetan berreskuratutako hondakin materialek aukera ematen digute egitura hau K.a. III. Milurtekoaren erdialdearen eta K.a. II. Milurtekoaren hasieraren artean kokatzeko, betiere Kalkolitos aroko kultura aldian.

Datazio erlatibo honetara iritsi gara 11. UEko amortizazioko betegarriari aipatutako kronologiari hurbiltzeko modua eskaini diguten zeramikazko, harriko eta metalen urtzetik eratorritako zepazko materialak agertu direlako. Material hau Alfonso Alday Ruiz⁸ Irakasleak aztertu zuen, eta hartan oinarrituta datazio erlatibo hau eskaini zuen. Eskuz egindako zeramikazko zatiak trauskil landuta zeuden, desgrasante askorekin, eta hauek historiaurrekoak ziren ez bairik gabe, gehiago zehazterik ez bada; harriko hondakinak, sukarrari zuriari landutako xaflatxo zati bi, aspaldikoak dira, Neolitos edo Kalkolitos arokoak, ez dira Brontze Arora iristen; eta metalazko hondakinak, zepak, zalan-tzarik gabe Kalkolitos arokoak edo ondorengoak dira, baina ez Neolitos arokoak. Kontua da ez dugula fauna hondakinik aurkitu eta beraz, ezingo dugula hondakinaren datazio absolutua eskainiko lukeen Karbono 14ren bidezko azterketarik egin.

Gatzaga Buradongo hiriaren inguruetan badira historiaurreko hondakin mota bertsuko lagin batzuk,

⁸ Euskal Herriko Unibertsitateko Historiaurreko Irakasle Tituluduna.

La construcción de un muro trasero de cierre del inmueble situado en el nº 4 de la Calle Ancha de Salinillas de Buradón obligó a realizar una zanja de valoración que dio unos resultados sorprendentes, superando las expectativas iniciales, ya que a la secuencia histórica supuesta para esta villa, desde época medieval hasta la actualidad, se le ha sumado la aparición de restos prehistóricos.

Se pueden establecer cinco fases bien diferenciadas entre sí, sin renunciar a la existencia de alguna más que los estudios posteriores puedan identificar.

La fase 1 vendría dada por dos depósitos de cronología prehistórica que amortizaban a una estructura excavada en el estrato geológico, posiblemente tipo fondo de cabaña. El relleno superior sería el que amortizó al fondo y el inferior constituiría el nivel de uso del mismo. Los restos materiales recuperados en los depósitos permiten datar esta estructura entre los momentos intermedios del Tercer Milenio B.C. y los primeros del Segundo Milenio B.C, dentro del periodo cultural Calcolítico.

A esta datación relativa se ha llegado gracias a la aparición en el relleno de amortización U.E.11 de material cerámico, lítico y escorias de fundición metálicas que han permitido la aproximación cronológica susodicha. Este material fue revisado por el Profesor Alfonso Alday Ruiz⁸, quien realizó la datación relativa a partir del mismo. Los fragmentos de cerámica a mano de mala factura y con abundantes desgrasantes eran prehistóricos sin ninguna duda, aunque sin poder concretar más; los restos líticos, dos fragmentos de laminillas en sílex blanco, pertenecían a un periodo antiguo, bien Neolítico o bien Calcolítico, raramente llegando a la Edad del Bronce; y los restos metálicos, escorias, indudablemente debían pertenecer a un momento calcolítico o posterior, con lo que se descarta la opción del Neolítico. El problema ha sido que no se han recuperado restos de fauna, por lo que no va a ser posible realizar estudios de Carbono 14 que ofrezcan una datación absoluta a los restos.

Existen varios ejemplos de este tipo de restos prehistóricos en las cercanías de la localidad de Salinillas

⁸ Profesor Titular de Prehistoria de la Universidad del País Vasco.



Historiaurreko betegarriaren ikuspegi orokorra, hura ebakitzen duten Erdi Aroko eta Aro Modernoko zuloak induskatu eta gero.

Vista general del relleno prehistórico, una vez excavados los agujeros medievales y modernos que lo cortan.

horietako bat Barranco Valinera⁹ aztarnategia, non Kanpai itxurako kulturari dagokion pieza kopuru handi bat berreskuratu den, eta beste bat San Joan¹⁰ aztarnategia, Eliseo Gilek induskatua eta ondorengo kronologia bat duena, Brontze Arokoa.

Interpretatzen oso zaila den eta Erdi Aroko kronologia duen hondakin sorta batek osatzen du 2. aldia. Depositu batek eta betegarri batez osatutako ebakiak erazten dute aldi hau, biak zundaketaren hegoaldean. Zeramikaren azterketa sakonago baten zain, esan dezagun elementu hauek XII. eta XIV. mende bitartean kokatzen direla. Aldi hau garrantzitsua da berretsi egiten duelako orubean Erdi Aroko geruza bat badagoena.

Paldo bati leku egiteko zulo batek eta induskatutako egitura batek, formaz lau angelukoak, agian zapata bat izan daitekeenak, osatzen dute 3. aldia. Ustezko zapata hori egun zutik dagoen eraikina eraiki

de Buradón, uno es el yacimiento de Barranco Valinera⁹, donde se han recuperado un gran número de piezas adscritas a la cultura Campaniforme, y el otro es el yacimiento de San Juan¹⁰, excavado por Eliseo Gil, y de cronología posterior, dentro de la Edad del Bronce.

La fase 2 está constituida por una serie de restos de cronología medieval de muy difícil interpretación. Se trata de un depósito y de un corte con su relleno, ambos situados en la zona sur del sondeo. Su datación, a expensas de un estudio cerámico más detallado, puede situarse entre los siglos XIII y XIV. La importancia de esta fase radica en la confirmación del estrato medieval en el solar.

La fase 3 está compuesta por un agujero de poste y por una estructura excavada de forma cuadrangular, quizás una zapata, amortizada en el momento en el que se construyó el edificio en pie en la actualidad. La

⁹ Alday Ruiz, A. (1996) «El entramado campaniforme en el País Vasco: los datos y el desarrollo del proceso histórico» *Anejos de Veleia* agerkariko 9. zenbakian, E.H.U. Vitoria-Gasteiz, 52. or.

¹⁰ Gil Zubillaga, E. (1993) «Memoria de la intervención arqueológica en el yacimiento de San Juan (Salinillas de Buradón, Álava)» *E.A.A. agerkariko 18. zenbakian*, Arkeologiaren Institutu Arabarra, Vitoria-Gasteiz, 27-84. orr.

⁹ Alday Ruiz, A. (1996) «El entramado campaniforme en el País Vasco: los datos y el desarrollo del proceso histórico» en *Anejos de Veleia* nº 9, U.P.V. Vitoria-Gasteiz, pg. 52.

¹⁰ Gil Zubillaga, E. (1993) «Memoria de la intervención arqueológica en el yacimiento de San Juan (Salinillas de Buradón, Álava)» en *E.A.A. nº18*, Instituto Alavés de Arqueología, Vitoria-Gasteiz, pp.27-84.

zutenean amortizatu zuten. Zaila da hondakin hauen kronologia zehaztea, material gutxi bildu ditugulako, zeramika beiratu zatiren bat baino ez zuloaren betegarrarian. Proposatzen dugun datazioa xv. mendetik xix. mendera arte luzatzen da.

Egungo eraikinaren aurreko eraikinari dagozkion egitura guztiek hartzen dute 4. aldia. Aurreko eraikin hura xix. mendean zehar eraiki zuten. Aldi honetara biltzen dira harrizko zorua, higiezina eratzen zuten hormak, zutikoei eusteko oinarriak, betagarriak eta obrari ekin aurreko eraspenetatik eratorritako elementuak.

5. aldia da orubean identifikatutako azkena, eta bertan xx. mendean erdialdera burura eramandako berritze lanek osatua. Antza, behera etorri zen aurreko eraikina, eta geroago hura berritzeko erabakia hartu zuten; orduan hartuko zuen egungo itxura. Zorua- ren kota metro erdia baino gehiago goratu zuten, eta ondorioz horma egitura batzuk amortizatu zituzten. Gaietan hormigoizko zorua ipini zuten.

cronología de estos restos es difícil de concretar, ya que apenas se han recogido restos materiales, sólo algún fragmento cerámico vidriado en el relleno del agujero. La datación propuesta puede ir desde el siglo xv hasta el xix.

La fase 4 está formada por todas las estructuras pertenecientes al edificio anterior al actual, construido a lo largo del siglo xix. Se incluye el suelo empedrado, los muros que forman el inmueble, y los apoyos para pies derechos, así como el relleno y el arrasamiento previos al comienzo de las obras.

La fase 5 es la última localizada en el solar y está vinculada a las últimas reformas realizadas en él, sobre mediados del siglo xx. Al parecer, el edificio anterior se derrumbó en estos momentos, por lo que unos años más tarde se decidió reformarlo y darle la estructura actual. Se decidió subir la cota de suelo más de medio metro, anulando algunas estructuras murarias, y se colocó un suelo de hormigón.

M. Loza Uriarte; J. Niso Lorenzo

A.12.2.3. El Caño kalea, 5-7

Zuzendaritza: Javier Niso Lorenzo
Diru-laguntza emaitza: Sagrario Abecia Ogueta; Arabako Foru Aldundia

A.12.2.3. El Caño, 5-7

Dirección: Javier Niso Lorenzo
Subvención: Sagrario Abecia Ogueta; Diputación Foral de Álava

The restoration of the building located at num. 5-7 Calle El Caño in Salinillas de Buradón (Labastida, Álava) prompted an archaeological study of the stretch of old town walls located inside. A number of phases and periods were established, the oldest corresponding to a stretch of original 13th century wall, whose southernmost limit is located in this site. The rest of the stretch of wall studied dates from the modern and contemporary eras, probably because the original wall fell down.

Gatzaga Buradongo El Caño kaleko 5-7. zenbakiko eraikina birgaitzeko proiektua aurkeztu zutenez, ezinbestean bururatu behar genuen eraikinaren barruko harresi atalaren azterketa arkeologikoa. Orube hau Erdi Aroko jatorrizko harresiaren hego-ekialdeko muturrean dago. Birgaitu beharreko eraikinaren beheoinaren atala osatzen duen harresi atalaren azterketa xehean oinarritu da balorazio arkeologikoa.

Aztertutako balizko harresi atala 10 m inguru luze da, zehatz esateko 9,90 m luze, eta batez beste 2,50 m garai da. Horma atal honen kanpoko aurpegia guztiz aztertu dugu, barrukoa ez baitago agerian atal guztietan, hari atxikiriko egiturak daudelako edo atal batzuk zarpiatze geruza lodi batez estalita daudelako. El Caño kalearekiko itxitura aldean baizik ez da agerian geratzen. Itxitura horma hau landu gabeko harriz eraikia da, eta artikulu honetan aztergai dugun eraikinaren parez pareko etxeari atxiki zaio.

Asetzeko modukoak izan dira azterketa arkitektoniko honetan lortutako emaitzak, jarduerak, aldiak eta

Con motivo de la rehabilitación del edificio situado en la calle El Caño nº 5-7 de la localidad de Salinillas de Buradón, se hacía imprescindible el estudio arqueológico del tramo de muralla que se encontraba en su interior. El solar se sitúa en el extremo sureste del encintado medieval original. La valoración arqueológica ha consistido en el estudio detallado del alzado del tramo de muralla que forma parte de la planta baja de la edificación que iba a rehabilitarse.

El tramo de posible muralla estudiado tiene una longitud cercana a los 10 m, exactamente 9,90 m, y una altura media de 2,50 m. Se ha estudiado la totalidad de la cara externa de la misma, ya que la interior no está visible en todos los tramos, bien porque hay estructuras adosadas a ella o bien porque tiene una gruesa capa de enlucido. Únicamente es visible en la zona de cierre de la calle El Caño, pared de mampostería que cierra la calle y se adosa a la casa situada enfrente de la que se estudia en este artículo.

Los resultados obtenidos de este estudio arquitectónico han sido muy satisfactorios, realizándose

garaiak bereizi ahal izan dira, eta horiek aztertutako harresi atalaren interpretazio historikoa errazteko bidea ireki digute.

I. aldia: Erdi Aroa. XIII. mendea

1. fasea: Erdi Aroko harresiaren eraikuntza

1. jarduera: Jatorrizko harresia (1. UE)

Aztertutako atalean hautemandako aurreneko eraikuntza unea da. Lehen adierazi bezala, egun agerian dagoen paramentu edo aurpegi bakarra kanpoko aldera begira dagoena da, baina barrukoa ere kontserbatu egiten da eta agerian dago etxeko sotoan kontserbatu den atalean, kanpoko eta barruko aurpegien arteko betegarriaren parte bat bezala.

Kanpoko aurpegia neurri askotako harlanduez eta morfologia eta neurri askotako harri landu gabeez, guztiak bertako kareharriak, osatuta dago. Elementuen arteko batasuna eraikina berdintzen duten kareharri lauko harri koskorrez bururatu zuten. Tipologia hau guztiz bat dator Gatzaga Buradongo harresien historia eta arkeologia Azterketaren, 2. *Aldia: Fundazioaren lehen unea*, 3. *Atalari* dagokionarekin¹¹, hau da, hiribildua hego-ekialdeko muturretik itxiko zuen harresi atala litzateke. Horma honek jarraipena du egungo eraikinaren barruko iparraldean, eta itxura guztien arabera atal berari dagokio (3. atalari), hots, aipatutako azterketaren arabera jatorrizko harresiari dagokion atalari, XIII. mendearen bigarren erdialdean eraikitakoari.

Honenbestez, huts egiteko beldurrik gabe esan dezakegu 1. UEko hormak Gatzaga Buradongo hiriarri foruak eman eta XIII. mendearen bigarren erdialdean eraikitako jatorrizko harresiaren atala osatzen duela. XIII. mendeko jatorrizko harresitik kontserbatu den hegoaldeko muturra dugu honakoa, hegoalderago ez baita Erdi Aroko harresiaren atal hondakinik kontserbatzen. Hala eta guztiz ere, egungo landu gabeko harritzko hormak harresiaren bideari emango zion segida, apur bat desbideratuta baina, harresiaren jatorrizko bideak hego-ekialderantz egingo baitzuen. Egungo oso inklinatuta dago, eta luze gabe lur jotzeko arriskuan dagoela esan behar dugu.

II. aldia: Aro Modernoa. XVII.-XVIII. mendeak

2. fasea: Eraikinaren hego-mendebaldean dagoen jauregiaren eraikuntza

2. jarduera: hego-mendebaldean kokatutako jauregiaren hormetako harlanduzko eskantzuak (12. UE)

txosten honetan aztergai dugun eraikinaren hego-mendebaldean kokatutako jauregiaren ipar-ekialdeko

¹¹ Domínguez, I.C.; Escribano, S.; Páez, G.R.: *Las murallas de Salinillas de Buradón (Labastida)* G.I.A.A.A. E.H.U. Vitoria-Gasteiz; -31. orr.

grupos de actividades, fases y períodos, para así facilitar de esta manera una interpretación histórica del tramo de muralla estudiado.

Período I: Edad Media. Siglo XIII

Fase 1: Construcción de la muralla medieval

Actividad 1: Muralla original (U.E.1)

Se trata del primer momento constructivo observado en el tramo estudiado. Como ya se ha explicado, el único paramento que es visible actualmente es el exterior, aunque se conserva la cara interna que es visible en la sección que se ha conservado en el zaguán de la casa, al igual que parte del relleno existente entre el paramento exterior y el interior.

El paramento externo está compuesto por sillares regulares de diferentes tamaños y por mampuestos de variada morfología y dimensiones, todos ellos de caliza local. La unión de los distintos elementos se realiza por ripios de caliza planos que uniformizan la construcción. Esta tipología coincide exactamente con la descrita en el Estudio histórico-arqueológico de las murallas de Salinillas de Buradón, dentro de la *Fase 2: Primer momento fundacional* y correspondiente al *Tramo 3*¹¹, que sería el tramo de muralla que cerraría la villa por su extremo sureste. Este muro continúa por la parte norte del interior de la edificación actual con una tipología similar y parece pertenecer al mismo tramo (Tramo 3) que es considerado en el susodicho estudio como fundacional de la segunda mitad del siglo XIII.

Con esto, se puede asegurar que el muro U.E.1 pertenecería a la muralla original construida en la segunda mitad del siglo XIII, una vez le fue otorgado el fuero de villa a Salinillas de Buradón. Se trata del límite meridional conservado de la muralla original del XIII, pues hacia el sur no quedan restos en alzado del encintado medieval. Sin embargo el muro de mampostería actual continuaría la línea del trazado de la muralla, aunque algo desviado, ya que el trazado original de la muralla parece que debería ir algo más abierto hacia el sureste. Debido a su actual inclinación, corre peligro inminente de derrumbe.

Período II: Edad Moderna. Siglos XVII-XVIII

Fase 2: Construcción del palacio situado al suroeste de edificación

Actividad 2: Esquina de sillares del alzado del palacio ubicado al suroeste (U.E.12)

Se trata de la esquina noreste del palacio situado al suroeste de la edificación que se está estudiando

¹¹ Domínguez, I.C.; Escribano, S.; Páez, G.R.: *Las murallas de Salinillas de Buradón (Labastida)* G.I.A.A.A. (U.P.V.) Vitoria-Gasteiz; pp.29-31.

eskantzuaz ari gara. Ertz honi atxiki zaio 5. UEko trenkada, aztergai dugun eraikinari dagokiona. Eraikin honi atxikiriko egiturak beste eraikin batenak izateak datu kronologiko garrantzitsuak eskaintzen ditu, harriz kanpoko eraikuntza oso aspaldikoa ez dela adierazten baitigu, betiere XVIII. mende ondorengoa.

III. aldia: Aro Garaikidea. XIX.-XX. mendeak

3. fasea: Harresiaren hegoaldeko atalaren lur jotzea eta landu gabeko harrizko trenkaden eta harriz kanpoko eraikinaren eraikuntza

3. jarduera: Jatorrizko harresiaren lur jotzea (2. UE)

Aztertutako atalean egiaztatzen den moduan, puntu jakin batetik aurrera harresiak ez du hegoalderantz egiten, landu gabeko harriz eraikitako horma batek hartzen du haren lekua, harresi batekin baino trenkada batekin antz handiagoa duen hormak. Ezin jakin daiteke zer arrazoi egon ziren Erdi Aroko harresiak hegoaldeko atalean segidarik ez edukitzeko. Jatorrizko harresiaren iparraldeko ataleko egungo makurdurari erreparatuz gero, ez da harriztekoa orubearren hegoaldeko harresia behera etorri izana. Harresiaren barruko aurpegiari atxikiriko egiturek eta eraikinek eragingo zuten, ziurrenik, arestian aipatutako lur jotzea. Egon litezke beste arrazoi batzuk aztertutako atalik handiengan jatorrizko harresiaren absentzia justifikatzeko, esate baterako, utzikeria bera edo beste eraikin batzuk eraikitzeo elementuak arpilatu izana.

Ezezagun zaigu gertakari horren kronologia, baina, inolako zalantzarik gabe, eraikinaren harriz kanpoko atala eraiki aurrekoa da. Hala eta guztiz ere, zentzuzkoa da pentsatzea jatorrizko harresia desagertu zenetik landu gabeko harrizko horma eraiki zuten arteko denbora tarte oso laburra izana, eta beraz, harriz kanpoko eraikina ere denbora tarte labur horretan eraiki izana.

4. jarduera: Landu gabeko harrizko trenkadaren eta kareorezko egituraren eraikuntza (3. UE, 5. UE, 7. UE)

Harresiaren atal hau desagerrarazi ostean, bere horretan ez berreraikitzeo erabakia hartu zuten; aitzitik, haren trazari eutsiko zion trenkada estuago bat, landu gabeko harrizko atxatutakoa, eraiki zuten. Itxura guztien arabera, une horretan erabaki zuten harriz kanpoko eraikina eraikitzea, hots, gibelaldearenak harresiak betetzen dituen eraikina atxatzea. Teilatuko habeak landu gabeko harrizko horma horietan bermatzen dira, eta eraikin berri hau hego-mendebaldean kokatutako jauregiari atxikitzen zaio, eskantzuaren parte bat gibelaldeko horma gisa baliaturik.

Landu gabeko harrizko trenkada honetan bao bat ireki zuten, kareorez zarpiatutako aldeak izango zituen, eta beste zulo bat ireki zuten goiko solairuarekin bat egiten zuen hormaren goiko aldean. Baoak, agian,

en este informe. A esta esquina se le adosa el tabique U.E.5, perteneciente a la edificación en estudio. El hecho de que se le adosen a esta edificación las estructuras del otro edificio aporta datos cronológicos importantes, pues nos indica que la construcción extramuros no es muy antigua, posterior al siglo XVIII.

Período III : Edad Contemporánea. Siglos XIX-XX

Fase 3: Derrumbe del tramo sur de la muralla y levantamiento de tabiques de mampostería y edificación extramuros

Actividad 3: Derrumbe de la muralla original (U.E.2)

Según se constata en el tramo estudiado, hay un momento en el que la muralla no continúa hacia el sur, siendo sustituida por un muro de mampostería, más parecido a un tabique que a una muralla. Es imposible conocer con seguridad las causas que originaron la falta de la muralla medieval en el tramo meridional. Observando la inclinación que mantiene actualmente el tramo de muralla original en la zona norte, es lógico pensar en un derrumbe de la muralla en la parte sur del solar. Posiblemente, las estructuras y construcciones adosadas a la cara interna de la muralla provocaron este derrumbe. También pudo haber otro tipo de causas que justifiquen la ausencia de la muralla original en la mayor parte del tramo estudiado, como el abandono y saqueo de sus elementos constructivos para otras construcciones.

La cronología de este suceso se desconoce, aunque es seguro que es anterior a la construcción de la parte extramuros de la edificación. Sin embargo, lo más plausible es pensar en que no pasara mucho tiempo desde la ausencia de la muralla original hasta la construcción del muro de mampostería y en consecuencia de la edificación extramuros.

Actividad 4: Construcción del tabique de mampostería y estructura de argamasa (U.E.3, U.E.5, U.E.7)

Una vez se había eliminado esta zona de la muralla, se decide no reconstruirla tal cual, levantando sin embargo un tabique más estrecho y de mampostería que sí mantiene el trazado de la misma. Parece evidente que es en este momento cuando se decide construir la edificación extramuros y que tiene la muralla como trasera del mismo. Las vigas de la techumbre se apoyan en estos muros de mampostería y esta nueva edificación se adosa al palacio situado al suroeste, utilizando parte de su esquinera como muro trasero.

En este tabique de mampostería se decide construir un vano con laterales enlucidos con argamasa de cal y un hueco en la zona alta del muro que comunicaba con la planta superior. Quizás el vano tiene que

zerikusia izango zuen behe-oinari emandako erabile-rarekin, hau da, ukuiluarekin, baliteke abereek trenkadaren beste aldean, sarrerako sotoan, dagoen askako ura edateko xedean horman egindako zulo bat izatea.

4. fasea: Landu gabeko harrizko trenkadan irekitako atea eta konponketak

5. jarduera: Landu gabeko harrizko trenkadan irekitako baoa (9. UE, 6. UE, 4. UE)

Harresiz barrura dagoen sotoa harresiz kanpora dauden ukuiluekin komunikatzeko sarrera bat irekitzeko erabakia hartu zuten unera mugatzen da jarduera hau. Aurreko fasean eraikitako landu gabeko harrizko trenkadaren horman zulo bat eraiki zuten goitik beheraino, zurezko ate bat paratu zuten bertan eta goiko partea, ateburutik beheko eta goiko solairuak bereizten dituzten habeetaraino, adobezko adreilu lauekin bete zuten.

6. jarduera: Kareorezko egituraren itxiera (8. UE)

Landu gabeko harrizko trenkadan zulo bat irekitzen zuten aldi berean, aurreko fasean deskribatutako baoa, alboak kareorez zarpiatuta zituena, itsutu zuten landu gabeko harriz eta adreiluz, eta gisa horretan itxuraz halako uniformetasun bat eman zioten landu gabeko harrizko hormari.

7. jarduera: Konponketak horman (5. UE, 10. UE, 11. UE, 13. UE)

Fase honetara bildu dugu landu gabeko harrizko trenkadan dokumentatutako konponketa garrantzitsu bat. Antza, horma honen kanpoko aurpegitik behera etorri ziren zati batzuk, buztinez eta lastoz osatutako

ver con la función que tuvo la planta baja como establo de animales, pudiendo ser el hueco en la pared para que los animales bebieran de un bebedero que se encuentra al otro lado del tabique, en el zaguán de entrada.

Fase 4: Apertura de puerta en tabique de mampostería y reparaciones en el mismo

Actividad 5: Apertura de vano en muro de mampostería (U.E.9, U.E.6, U.E.4)

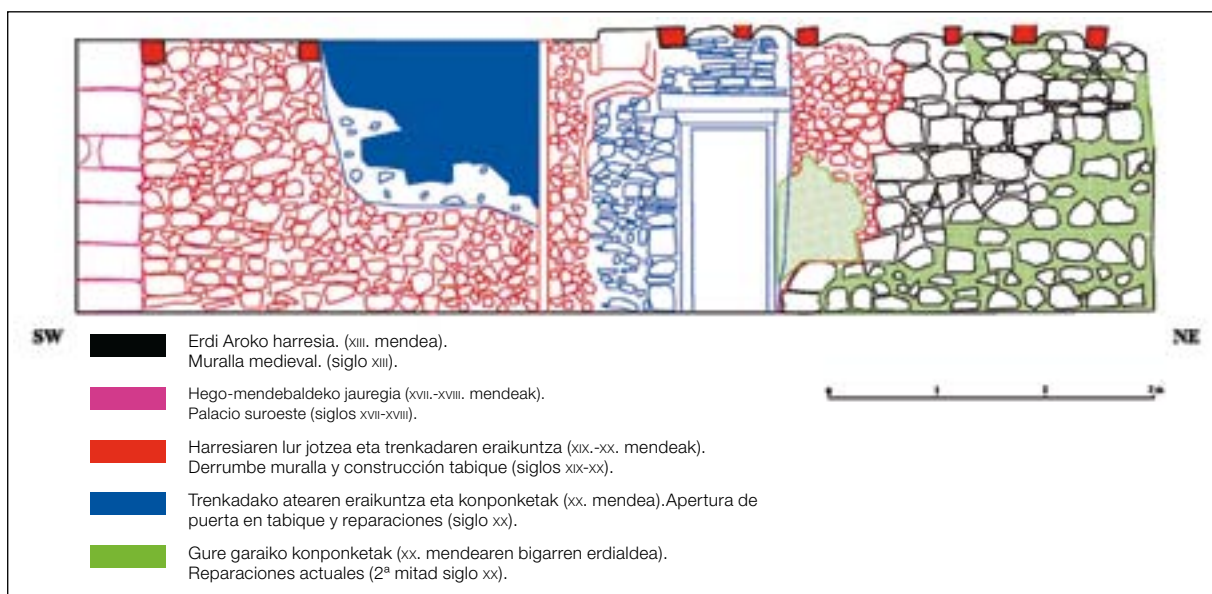
Esta actividad se centra en el momento en el que se decide abrir la puerta actual que comunica el zaguán de entrada ubicado intramuros con los establos extramuros. Se realiza un hueco en todo el alzado del muro de mampostería de la fase anterior, se coloca una puerta de madera y se rellena la parte superior, desde el dintel hasta el comienzo de las vigas que separan la planta baja con la superior, con ladrillos de adobe planos.

Actividad 6: Cegado de estructura de argamasa (U.E.8)

Al mismo tiempo que se abre el vano en el tabique de mampostería, se cegará el hueco con laterales de argamasa descrito en la fase anterior con mampostería y ladrillos, otorgando al muro de mampostería una uniformidad aparente.

Actividad 7: Reparaciones en el muro U.E.5 (U.E.10, U.E.11, U.E.13)

En esta fase se ha decidido incluir una importante reparación documentada en el tabique de mampostería. Parece que la cara externa de este muro sufrió algún desprendimiento que fue reparado con un man-



Caño kalea, 5-7. Aztertutako horma-atala.

C/ Caño, 5-7. Alzado del tramo estudiado.

oreaz eta harriren batez ordeztuak izan zirenak, hori guzti hori, karezko zarpiatu batez estalirik.

5. fasea: Gure garaiko konponketak

8. jarduera: Gure garaiko zementuzko zarpiatzea (14. UE)

Bukatzeko, jarduera honetara biltzen ditugu aztertutako horma atala mozorrotu duten baina aldi berean hormari eusteko garaian baliagarri gertatu diren ekin-tza batzuk. Gure garaiko zementuarekin zarpiatutako aldeez ari gara, aurreko garaietako aurpegien atalak estaltzen dituztenez. Aipagarri dira jatorrizko harresiko junturetako zarpiatuak, jatorrizko harri koskoak eta harlanduen eta landu gabeko harrien ertzak egokiro berdindu eta estaltzen dituztenak.

teado de barro y paja y alguna piedra, cubierto todo ello con una capa de enlucido de cal.

Fase 5: Reparaciones modernas

Actividad 8: Enlucido de cemento moderno (U.E.14)

Finalmente, se ha englobado en esta actividad, una serie de acciones muy actuales que han enmascarado el tramo de muro estudiado, pero que han servido para intentar el desplome de la pared. Se trata de zonas en las que se ha enlucido con cemento moderno, cubriendo parte de los paramentos anteriores. Especialmente destacan los enlucidos de las juntas en la muralla original que cubren los ripios originales y los extremos reales de los sillarejos y mampuestos.

M. Loza Uriarte; J. Niso Lorenzo

A.12.2. UDAL BARRUTIA / TÉRMINO MUNICIPAL

A.12.3.1. Gurutze Bidea edo Machimbrao

Zuzendaritza: Kepa Cabrerizo Benito
Finantzazioa: Bastidako Udala

A.12.3.1. Senda de El Calvario o Machimbrao

Dirección: Kepa Cabrerizo Benito
Financiación: Ayuntamiento de Labastida

The «Walking through Vineyards» project aims to recover and embellish the nineteenth century aqueduct or «tongue and groove» structure, excavating part of the water system. This project also involved a series of prospections, particularly on «Castle hill», which served only to confirm the site's enormous archaeological potential.

«Mahastietan barrena paseatzen» proiektuaren abiarazteak, Bastidako hirigunetik gertu dagoen alde («Gurutze Bidea» deitua) partzialki berritzea bila zuenak, hasiera batean eragina izango zuen Ustezko Eremu Arkeologiko hauetan, «San Ginesko finkamenduan» eta «Gazteluko muinoan», biak ala biak Bastidako Hirigune Historikoko Eremu Arkeologikora bilduak. Era berean, eragina izango zuen, eragin apala baina, akueduktu edo «Machimbrado» deituan, kasu honetan babes zehatzik gabeko eraikinean, nahiz eta bertan bururatu beharreko lanen gaineko jarrapen arkeologikoa babestutako eraikina balitz bezalakoa izango zen. Esan dezagun proiektuan hainbat aldaketa egin zirela, jarduera planean eragina izango zuten aldaketak, batez ere San Ginesko finkamenduari bagagozkio, alde hau planetik at gertuko baitzen. Honenbestez, honako lan hauek bururatu genituen:

1. Gurutze Bidearen, San Gines finkamenduaren, Gazteluko Muinoaren eta Gurutze Bideko mendiaren gaineko miaketa. Gurutze Bidearen gaineko miaketa lanetan 1864. urteko Plan Hi-

La puesta en marcha del proyecto «Paseando entre Viñedos», cuyo fin era reformar parcialmente el entorno más inmediato del núcleo de Labastida (la llamada «senda del Calvario»), afectaba inicialmente a la Zona de Presunción Arqueológica del «asentamiento de San Ginés» y al «cerro del Castillo», dentro de la Zona Arqueológica del Casco Histórico de Labastida. También se iba a incidir levemente en el acueducto o «Machimbrado», en este caso sin protección específica, aunque iba a llevar igualmente un seguimiento arqueológico como si la tuviera. Finalmente el proyecto sufrió algunos cambios que modificaron el plan de actuación, especialmente en lo que al asentamiento de San Ginés se refiere, que fue excluido del plan. Así, las actuaciones realizadas se reducen a:

1. Prospección de la Senda del Calvario, del asentamiento de San Ginés, del Cerro del Castillo y del monte del calvario. De la primera hemos podido identificar varios elementos del



Gurutze bidea edo Machimbrao.
Induskatutako harrizko kanala, 1864. urte
aurreko obra hidraulikoari dagokiona.

Senda de El Calvario o Machimbrao. Canal
de piedra excavado perteneciente a la obra
hidráulica original anterior a 1864.

draulikoaren araberako hainbat elementu identifikatu ahal izan ditugu, esate baterako, Bastidako hirirako iturri publikoari buruzkoak eta lehendik zegoen beste baten berritze lanei buruzkoak, akueduktua ere bere baitara biltzen duen planari buruzkoak. Elementu hauek erregistro bi eta lurraren maila berdintzeko horma dira, baina ez bata ez besteak ez dute obraren eraginik jasan.

San Ginesko finkamenduan batez ere zeramikazko elementuak bereizi ahal izan genituen, beiratuak, aro modernokoak, baita landu gabeko harrizko horma garaiera apalekoak ere. Alde hau Obra Planetik at geratu zenez, ez genuen gehiago sakondu.

Gazteluko Muinoan igoera bidera eta goiko aldera mugatu genituen miaketa lanak. Bidea egiteko, orain dela urte batzuk, une zehatza ezezagun zaigunean, ebaki handi bat egin zuten muinoan, eta hartan agerian geratu zen hainbat metroko lodiera zuen betegarri bat. Hain zuzen ere ebaki horretan aurkitu genituen Erdi Aroko kronologia duten zeramika eta eraikuntzarako materialak, azken hauek kopuru handian, harlanduak barne (haietatik batzuk ondo asko moldatuak).

Gurutze Bideko mendia ez dago inolako babes erregimenpean, baina miaketa lanak haraino eramateko erabakia hartu genuen. Beste elementu batzuen artean, lehen aipatutako sistema hidraulikoa (iturria, deposituak eta kutxak) eraikitzeko garaian baliatu zuten harria erazteko lekuetako bat identifikatu ahal izan genuen.

Plan Hidráulico del año 1864, relativo a la construcción de una fuente pública para Labastida y remodelación de otra ya existente, plan al que pertenece también el acueducto. Estos elementos han sido dos registros y un muro de aterramiento, que no han resultado ser afectados por las obras.

En San Ginés, se pudieron observar sobre todo materiales cerámicos vidriados de época moderna, además de numerosos muros de mampostería de escaso alzado. Como esta zona fue deshechada en el Plan de Obras no se ha incidido más.

En el Cerro del Castillo la prospección se ha centrado tanto en el camino de ascenso como en su parte superior. Para realizar el camino se hizo en algún momento hace algunos años un gran corte en el cerro, que dejó al descubierto un relleno de varios metros de espesor de potencia. Es en este corte donde hemos hallado presencia cerámica de cronología medieval, y material constructivo en grandes cantidades, incluidos sillares (algunos de ellos moldurados).

El monte del Calvario carece de cualquier protección pero decidimos incluirlo en la prospección, logrando identificar en él entre otros elementos uno de los lugares de extracción de la piedra usada para la construcción del sistema hidráulico antes citado (fuente, depósitos y arcos).

2. Akueduktua garbitu eta akueduktuaren eta bidearen arteko atal txiki bat induskatu genuen. Bertan 1864. urteko sistemak hein batean berriro ere aprobetxatzen duen aurreko obra hidrológico bat dokumentatu ahal izan genuen.
3. Hartziko kanala induskatu eta garbitu genuen haren atal batean. Kanal hau 1864. urte aurreko jatorrizko obrari dagokio.
4. Gazteluko Muinora igotzen den bideko areka eraikitze lanen gaineko jarraipen arkeologikoa egin genuen. Lan hauek ez zuten inolako eraginik izan betegari arkeologikoan.
5. Santo Kristo Elizaren ondoko lur mugimenduen gaineko jarraipen arkeologikoa egin genuen. Emaiza, era berean, negatiboa izan zen, eta bide atal honek, xix. mende amaieran eta xx. mendean zehar aldaketa handiak bizi izan dituela egiaztatu ahal izan genuen, geuk kontrolatutako atalean bederen, betikoz galdu baitira aurreko estratigrafiak oro.
2. Limpieza del acueducto y excavación de un pequeño tramo entre éste y el camino, donde se ha documentado una anterior obra hidrológica que el sistema de 1864 reaprovecha en parte.
3. Excavación y limpieza del canal de piedra en una parte de su tramo, canal que pertenecería a esa obra original anterior a 1864.
4. Seguimiento arqueológico en la realización de la cuneta del camino que asciende al Cerro del Castillo. Dicho seguimiento no afecto a relleno arqueológico.
5. Seguimiento arqueológico en la remoción de tierras junto a la Iglesia del Santo Cristo. El resultado ha dado igualmente negativo y se ha podido comprobar que esa parte del camino ha sufrido grandes transformaciones entre finales del s. xix y durante el s. xx que han eliminado (al menos en la parte que se ha controlado) prácticamente cualquier estratigrafía anterior.

K. Cabrerizo Benito

A.13. LAGUARDIA

A.13.1. San Kristobal harpea

III. kanpaina
Zuzendaritza: Javier Fernández Eraso
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia;
Zientzia eta Berrikuntza Ministerioa

A.13.1. Abrigo de San Cristóbal

III Campaña
Dirección: Javier Fernández Eraso
Financiación: Diputación Foral de Álava; Ministerio de Ciencia e Innovación

During the third season of excavations in San Cristóbal shelter (Laguardia, Álava), work continued on the levels corresponding to the Chalcolithic stables. A wide range of samples and evidence were collected, which indicate successive fires which were set periodically in the area for cleaning purposes. Given the nature of the site, the archaeological material recovered is poor. Nevertheless, several flint arrow tips, bone punches and smooth pottery shards were found, along with a couple of necklace beads.

Kokalekua

San Kristobal harpea Guardiako udal barrutian dago, Payo de los Cabrones izeneko aurkientzan. Honakoak dira haren koordinatuak S.G.E. mapan, 1:50000 eskalan, 170. orrian (Haro): X= 531750; Y= 4716650 eta itsas mailatik gora 921 metrora dago.

Ez da oso harpe handia, 11,75 m ditu ekialdetik mendebaldera eta 6 m iparraldetik hegoaldera, hegoaldeari begira dago eta mendialdeko kretazikoko karehartziko labarretan irekitzen da

Situación

Se sitúa en el término municipal de Laguardia en el sitio denominado Payo de los Cabrones. Sus coordenadas en el mapa del S. G. E. escala 1:50000, hoja 170 (Haro) son X= 531750; Y= 4716650 y su altura sobre el nivel del mar de 921 metros.

Se trata de un abrigo de no muy grandes dimensiones 11'75 m de este a oeste y 6 de norte a sur, orientado al sur y abierto en las calizas cretácicas del escape de la sierra.

Aurrekariak

1999. urtean kata bat hasi genuen bertan, baina legeak aginduta, kata alhora utzi eta zundaketa bat egiten hasi ginen hurrengo urteetan.

Halatan, oso nahasita zegoen maila bat egiaztatu ahal izan genuen, hartan giza hezurak zeuden, eta maila hau metro beteko lodiera gainditzen zuen errautsezko deposituaren gainean egokitzen zela ikusi genuen. Depositu honen azpian azkeneko maila bat erregistratu genuen, eta gune zenbaitetan oinarriko harriaren gainean egokitzen zela egiaztatu genuen.

2007. urteko uztailean zehar bururatu genuen aurreneko indusketa kanpaina. Hartan hamar lagunek osatutako talde batek jardun zuen, UPV/EHUko Historia saileko ikasleek eta irakasleek. Gainazaleko geruza, I. maila, induskatu genuen, eta leku hura okupatu zuten ermitauei zegozkien hezurak atera genituen.

2008. urtean, uztailean ere, II. indusketa kanpaina bururatu genuen. II. eta III. mailak eta IV. mailaren hasiera induskatu genituen, Kalkolitos arokoak. Honako data hauek eskaini zituen Beta Analytic laborategian lortutako datuak:

— II. maila. 3990±40 BP

— IV. maila 4030 ±40 BP

UPV/EHUko Historia saileko bigarren eta hirugarren mailako ikasleek eta historian lizentziatuta dauden beste talde batek osatua egon zen lan-talde hau.

2009ko kanpaina

2009. urteko udan zehar, Arabako Foru Aldundi txit Gorenaren Euskara, Kultura eta Kirol Sailaren baimena eta diru-laguntza jasota, hirugarren indusketa kanpaina bururatu genuen. Era berean, Zientzia Ministerioaren HAR2008-03976/HIST ikerketa proiektutik, txosten hau izenpetzen duenaren zuzendaritzapean garatzen den proiektutik, etorritako dirua izan genuen lagungarri. Aurreko kanpainetan landutako leku berak induskatzen jarraitu genuen. Era berean, beste lauki batzuk ireki genituen garai historikoko okupazioaren sekuentziari buruzko informazioa eskaini zezaketen elementuak biltzeko xedean.

Lan hauetan esku hartu zuten Euskal Herriko eta Santiago Compostelako unibertsitateetako Historia sailean lizentziatuek eta ikasleek.

V. maila

Behar bezala induskatzeko xedean, atal bitan banatu genuen, V. maila eta V. azpimaila.

V. maila 3 eta 5 cm bitarte lodi da. Lur kolorez marroi argiak osatuta dago, lur harroa eta ikatz zati askorekin; sakondu ahala ilunago bihurtzen da, tonu ma-

Antecedentes

En él practicamos una cata en el año 1999 que, por prescripciones legislativas, hubo que parar para proseguir con un sondeo los años siguientes.

Así se pudo constatar la existencia de un nivel, muy revuelto, que contenía huesos humanos, que se depositaba sobre un gran depósito de cenizas de más de un metro de espesor. Bajo él un último nivel que descansaba, en algunas zonas, sobre la roca de base.

Durante el mes de julio del año 2007 se efectuó la primera campaña de excavaciones por un equipo formado por diez personas, estudiantes y licenciados en Historia de la UPV/EHU. Se excavó el nivel superficial, el I y se vació el osario perteneciente a los eremitas que ocuparon aquel sitio.

En el año 2008, igualmente durante el mes de julio, se desarrolló la segunda campaña de excavaciones. Se excavaron los niveles II, III y comienzo del IV correspondientes a un Calcolítico que entregaron las fechas siguientes, obtenidas en el laboratorio Beta Analytic:

— Nivel II. 3990±40 BP

— Nivel IV 4030 ±40 BP

El equipo estuvo formado por licenciados en historia y estudiantes de segundo y tercer ciclo de la licenciatura en Historia de la UPV/EHU.

Campaña de 2009

Durante el verano del año 2009 se llevó a término la tercera campaña de excavaciones contando con la autorización y subvención del Departamento de Euskera, Cultura y Deportes de la Excm^a. Diputación Foral de Álava. De igual manera se contó con dinero procedente del proyecto de investigación HAR2008-03976/HIST del Ministerio de Ciencia e Innovación que se desarrolla bajo la dirección de quien esto suscribe. Se continuó excavando en las mismas zonas en las que se trabajó durante las campañas anteriores. También se abrieron varios cuadros nuevos con el fin de recoger elementos que pudieran informar sobre la secuencia de ocupación de época histórica.

Durante los trabajos colaboraron licenciados en Historia y estudiantes de las universidades del País Vasco y de Santiago de Compostela.

Nivel V

Fue dividido para su excavación en dos tramos diferentes, V y VInf.

El Subnivel V muestra un espesor entre 3 y 5 cm. Está compuesto por una tierra de color marrón claro, suelta y con gran cantidad de carbones que, en la

rroi-gorri iluna (5YR 2.5/2) nagusitzen da, lurra limotsua-hareatsua da, idorra, harroa, errekarri txikiekin eta masan ikatz zatiak dituela. Ez da geruza homogenea haren lodierari bagagozkio. Gainera, klasto kopuru handia biltzen du, eta mendebalderantz okertzen da.

Geruza hau beste geruza beltz eta karbonotsu baten gainean bermatzen da, eta azken hau errautsez, errauts gris-gorrixka argiez (5YR 7/1), osatutako beste geruza baten gainean.

Pedunkulu baten muturra, hegalak eta dekoratu gabeko zeramikazko zatiak berreskuratu genituen maila honetan.

V. azpimailak 17 eta 24 cm bitarteko lodiera adakorra du. Masa ere ez du homogenea, haren baitan era askotako osakerak bereiz baitaitezke.

Hasieran lur gogorra, trinkoa, ia harri bihurtua, ageri da, legar eta ikatz askorekin. Hezea da, oso lakarra eta kolorez marroi zurbila (10 YR 7/3).

Haren masan elkarren gainean egokitutako hiru errauts pakete bereizten dira. Horien osaera, hiruetan antzekoa, oso anitza da. Ez dira metaketa homogeenak, morfologia askotako errautsen bilketa, errauts materialaren araberako bilketa, baizik ez.

Geruzetan induskatu genituen, eta bakoitzetik laginak jaso genituen beharrek azterketa kimikoak egiteko. Errautsezko pakete guztien gainean kolore zurixkako errautsak (7.5YR 7/2.- gris argia. 5Y 7/1.- grisa. 5R 8/1.- zuria), landareen errekontzatic etorritako

medida en que se profundiza, se torna más oscura, tonalidad marrón rojiza oscura (5YR 2.5/2), limo-arenosa, seca y suelta, con cantos rodados de pequeño tamaño y fragmentos de carbón en su masa. No se trata de una capa homogénea en su espesor. Además contiene una gran cantidad de clastos y muestra un buzamiento hacia el oeste.

Esta capa descansa sobre otra negra, carbonosa, que a su vez se sustenta sobre otra de cenizas de tonalidad gris rojiza clara (5YR 7/1).

Se recuperó una punta de pedúnculo y aletas y fragmentos de cerámica lisa.

El Subnivel V Inf. Ofrece un espesor variable entre 17 y 24 cm. Tampoco se trata de una masa homogénea ya que en su interior se pudieron diferenciar varias formaciones diferentes.

Comienza con una tierra muy dura, compacta, concrecionada, con gran cantidad de gravas y carbones. Es húmeda, muy áspera y de coloración marrón pálida (10 YR 7/3).

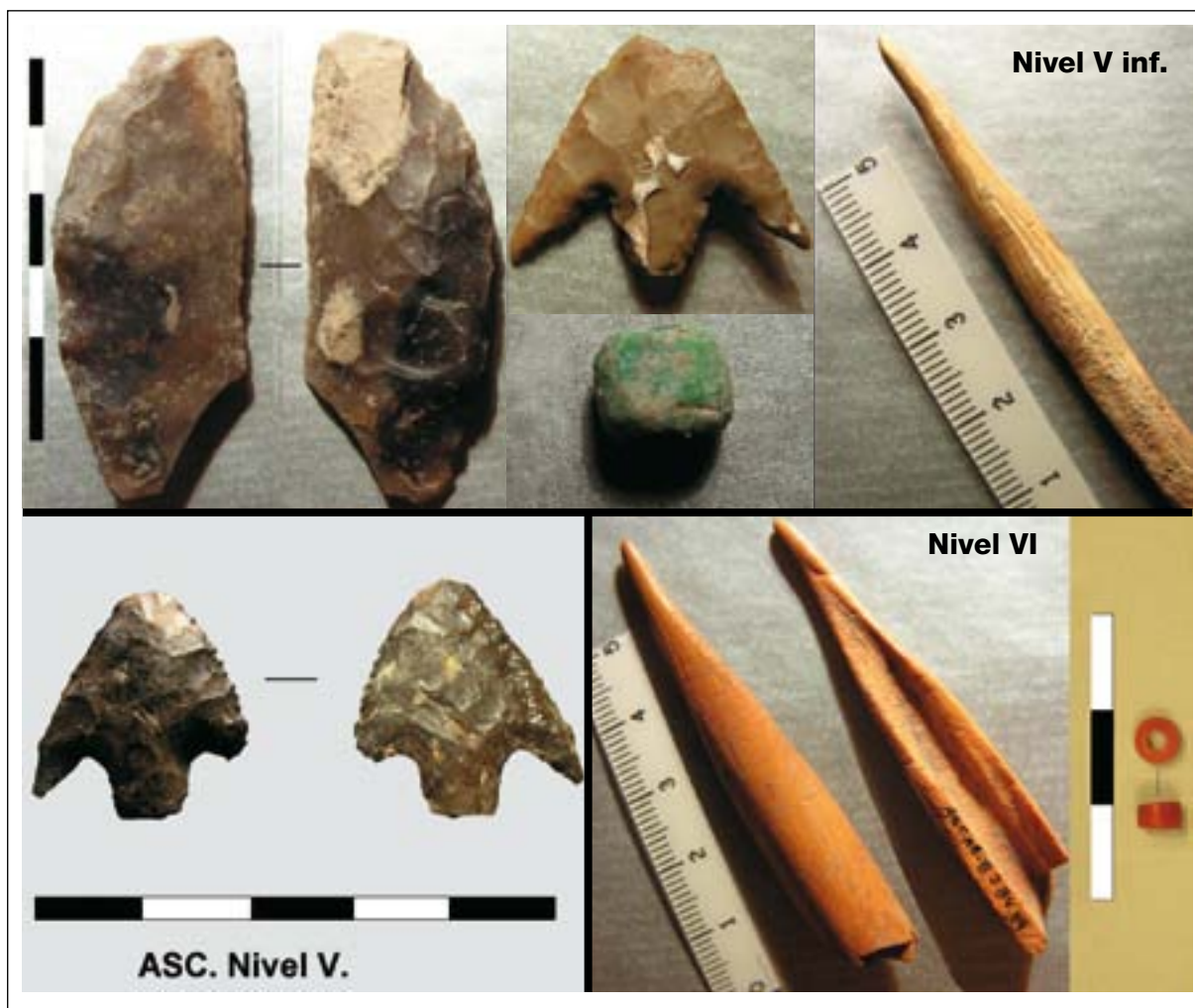
En su masa se contienen tres montones de cenizas superpuestos. Su composición, similar en los tres, es muy variada. No se trata de amontonamientos homogéneos sino que se forman por acumulación de cenizas de variada morfología, dependiendo del material quemado.

Se excavaron por capas tomando muestras de cada una de ellas para su análisis químico. Todos los montones estaban coronados por cenizas de color blanquecino procedentes de la quema de materiales vegetales (7.5YR 7/2.- gris claro. 5Y 7/1.- gris. 5R 8/1.-



San Kristobal harpea. V. azpimailako errautsezko metak.

Abrigo de San Cristóbal. Montones de ceniza del nivel V Inf.



San Kristobal harpea. VI, V eta V azpimailetako materialak.

Abrigo de San Cristóbal. Materiales de los niveles VI, V y V Inf.

errautsak, bereizten ziren. Gainerakoan tonuz arrea-goak, beltzak eta gorriak diren geruza meheak bereizten dira. Geruza mehe hauek gorozaren errekuntzatik, abereek zapalduetakotik eta erretako lurretatik etorriak dira (5YR 3/1.- gris oso iluna. 7.5R 4/2 .- marroia. 10R 3/2.- gorri bizia). Errautsezko meta hauek oinplano gutxi gora-behera zirkularreko kubeta baten gainean egokitzen dira. Kubeta honek gutxi gora-behera 80 cm-ko diametroa du ekialdetik mendebaldera, eta 75 cm-ko diametroa iparraldetik hegoaldera, eta 9 metro sakon da. Eskuarki antzuak dira metaketa hauek.

Azpi maila osoan pedunkulu eta hegal mutur zenbait berreskuratu genituen, hosto itxurako ojiba bat, igitai baten atal distiranta, upelatxoaren formako ale kolorez berde bat, oreinaren adarrean landutako ziri bat eta dekoratu gabeko zeramikazko zatiak.

C-14ren bidez datatu eta honako emaitza hauek lortu ziren maila honi begira: 4080±40 BP.

VI. maila

Arestian azaldutako errautsezko hiru paketeen azpian ageri da, V. azpi mailaren azpian. 16 eta 24 cm bi-

blanco), en tanto en el resto de diferencian otras capas de tonalidades más parduzcas, negras y rojizas producto de la combustión del estiércol, de las zonas de pisoteo de las bestias y de tierras rubefactadas (5YR 3/1.- gris muy oscuro. 7.5R 4/2 .- marrón. 10R 3/2.- rojo fuerte). Estos montones se asientan sobre una cubeta de planta aproximadamente circular de 80 cm de diámetro en dirección este oeste, 75 en la de norte a sur y 9 de profundidad. Por lo general los montones son estériles.

En todo el subnivel se recuperaron varias puntas de pedúnculo y aletas, una ojiva foliácea, una pieza de hoz con lustre, una cuenta de collar en forma de tonelete de color verde, un punzón en asta de ciervo y fragmentos de cerámica lisa.

Para este nivel se obtuvo la datación, por C-14, de 4080±40 BP.

Nivel VI

Subyace a los tres montones, unidades de combustión, del nivel V Inf. Su espesor es variable entre

tarteko lodiera ez homogenea du. Lurra kolorez marroia da (7.5YR 4/3), alde batzuetan limotsua, harroa, klasto eta sustraiekin, eta besteetan hareatsua, lakarra eta baita plastikoa ere, betiere ikatz zatiekin. Haren masan zulo bat bereizi genuen, sutegi egitura bat eta goiko mailan deskribatutako errekontza unitatearen antzeko beste unitate bat.

Haren masan hezurrean landutako ziri bat eta disko formako ale bat, kolorez granatea, aurkitu genituen.

Maila honi begira bi datazio absolutu lortu dira C-14ren bidez:

– 4100±40 BP-

– 4170±40 BP.

Kanpaina honetan eta aurrekoetan agerian utzitako multzo osoa Metalen aurreneko Aroaren baitara biltzen da (Kalkolitos arora).

los 16 y los 24 cm. Se trata de una tierra de color marrón (7.5YR 4/3), limosa, suelta con clastos y raíces, en unas zonas, mientras que en otra se muestra arenosa, áspera y aún plástica, en otras, siempre con carbones. En su masa se localizó un hoyo, una estructura de hogar y una nueva unidad de combustión similar a las descritas en el nivel superior.

De su masa se recogió un punzón de hueso y una cuenta de collar discoide de color granate.

Para este nivel se han podido obtener dos fechas absolutas por C-14:

– 4100±40 BP-

– 4170±40 BP.

Todo el conjunto exhumado hasta esta campaña se sitúa dentro de la primera Edad de los Metales (Calcolítico).

J. Fernández Eraso

A.14. LANTARÓN

A.14.1. **Tentsio handiko linea eta ziklo konbinatuko zentrala**

Zuzendaritza: Leandro Sánchez

Zufiaurre

Finantzazioa: Gas Natural SDG S.A.

A.14.1. **Línea de alta tensión y central de ciclo combinado**

Dirección: Leandro Sánchez Zufiaurre

Financiación: Gas Natural SDG S.A.

Our intervention consisted of a systematic prospecting followed by the digging of a total of nineteen ditches in the area in which the Lantarón combined cycle power station is due to be built, as well as at the location of the high voltage cable line pylons which will link the power station to the substation located in Puentelarrá. No results of interest were found.

Ukitu beharreko lur eremu osoan miaketa sistematiko bat egin ostean eraman genuen burura esku-haritze hau. Ondoren 12 zundaketa egin genituen ziklo konbinatuko zentral termikoak hartuko duen esparruan, denak 10 x 2 metrokoak. Era berean, beste 7 zundaketa ireki genituen tentsio handiko lineari leku egingo dion eremuan, hauek 2 x 2 metrokoak. Historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik ez genuen emaitza interesgaririk jaso. Etorkizunean, obrak hasten direnean, lur erauzketen gaineko jarraipen arkeologikoa egin beharko da.

Intervención desarrollada en base a la realización previa de una prospección sistemática de todo el terreno afectado. Posteriormente se abrieron 12 sondeos en la zona de la central térmica de ciclo combinado, con unas dimensiones de 10 x 2 m y 7 sondeos en la zona de la línea de alta tensión, con unas dimensiones de 2 x 2 m. Los resultados de la misma han sido de escaso o nulo interés histórico-arqueológico, quedando pendiente de evaluar a futuro mediante un seguimiento arqueológico, la retirada de tierras en el momento de inicio de las obras.

B. Renedo Villarroya

A.15. MOREDA DE ÁLAVA

A.15.1. **Santa Maria eliza**

Zuzendaritza: Leandro Sánchez Zufiaurre
Finantzazioa: Euskal Kultura
Ondarearen Zentroa. Eusko Jaurlaritza

A.15.1. **Iglesia de Santa María**

Dirección: Leandro Sánchez Zufiaurre
Financiación: Centro de Patrimonio Cultural Vasco. Gobierno Vasco

A stratigraphic study was carried out of the walls of Asunción de Santa María de Moreda de Álava Church, located in the south-eastern part of the Province of Alava. The stratigraphic sequence of the work indicates a series of construction phases, ranging from the remains of a medieval building to modern day structures.

Arabako Lurralde Historikoaren hego-ekialdean dago Moredako herria. Bertako elizaren azterketa Eusko Jaurlaritzak Kultura Ondare gisa katalogatzeko prozesuaren baitan kokatzen da. Horrexegatik eskatu zuten Euskal Kultura Ondarearen Zerbitzuak higiezinaren inguruan egiten ari ziren txostena osatuko zuen balorazio arkeologiko bat egin genezan.

Gurutze latindarraren araberako oinplanoa du elizak, habearte atal bi, burualdea eta gurutzadura. Estilo platereskoko sarrera habeartearen lehenengo atalaren hegoaldean dago. Izar-gangez estalita dago habearte, tertzeleteekin eta dekoratu gabeko giltzarriekin, izarrez dekoraturik, dena landare motiboez eta motibo geometrikoen margoturik. Laranja erdiko kupula du gurutzadurak, maskorretan bermaturik, eta alboetan luneta-gangak ditu.

Hegoaldean dago sakristia, habeartearen bigarren atalari atxikirik, bertan baitu sarrera. Oinplano angeluzuzena du, eta behekatutako kupula formaz obalaz estalita dago.

Elizaren hego-mendebaldeko angeluan altxatzen da oinplano koadroko dorrea. Elizaren barruko aldean dago dorrerako sarrera, eta eskailera kiribila du.

Elizaren barruan, mendebaldean, korua dago. Dorreko eskailerak egiten dio sarrera koruari. Elizaren barruan ere, hainbat erretaula daude, eta gurutzadura eta kapera nagusia pinturez dekoratuta daude.

Moredako Santa Maria elizan bururatutako lanek aukera eman digute eraikuntza ekintza guztiak bereizteko eta lan horiek denak sei alditara biltzeko, seguru asko Erdia Aroan eraikiko zuten aurreneko elizatik hasi eta egungo elizarekin amaitu arte.

1. aldia. Erdi Aroko eliza baten ustezko hondakinak

Lehenengo aldi honetan kokatu behar dugu habeartearen ekialdearen hegoaldeko hormaren beheko

La localidad de Moreda se localiza en la zona su-oriental del Territorio Histórico de Álava. El estudio de su iglesia se enmarca dentro del proceso para su catalogación como Bien Cultural por parte del Gobierno Vasco. Por ello se solicitó desde el Centro de Patrimonio Cultural Vasco una valoración arqueológica que completara el informe que se estaba realizando del inmueble.

La iglesia presenta planta de cruz latina con dos tramos de nave, cabecera y crucero. La portada plateresca se abre al sur en el primer tramo de la nave. La nave está cubierta con bóvedas estrelladas con terceletes y claves lisas, decoradas con estrellas, todo cubierto de pinturas con motivos geométricos y vegetales. El crucero tiene cúpula de media naranja apoyada sobre pechinas, y a los lados bóvedas de lunetos.

La sacristía se ubica al sur, adosada al segundo tramo de la nave por donde tiene su acceso. Es rectangular cubierta con cúpula oval rebajada.

La torre, de planta cuadrada, está en el ángulo su-occidental de la iglesia. Se accede a ella desde el interior de la iglesia y presenta escalera de caracol.

En el interior se sitúa el coro alto, en la zona occidental. Se accede a él a través de la escalera de la torre. Además, en el interior se disponen varios retablos y el crucero y la capilla mayor se encuentran decorados con pinturas

Los resultados del trabajo realizado en la iglesia de Santa María de Moreda han permitido identificar cada una de las acciones constructivas y proponer una articulación temporal de seis fases, desde la primitiva iglesia posiblemente medieval hasta el presente.

Fase 1. Posibles restos de una iglesia medieval

A esta primera fase pertenece la parte baja del muro sur del tramo oriental de la nave. Está realizado

aldea. Zizelez landutako hareharrizko harlanduz egina da. Atal honek ageri duen kolorea ez da hura inguratzen duten horma atalen kolorearen berdina, eta gainera kanpoko aldean goratutako zokaloa ez duen alde bakarra da.

Aztarna bakar honekin ezin asmatu dezakegu nolakoa izango zen lehenengo eliza hura, baina bi aukera daude hondakinok interpretatzeko garaian:

1. Baliteke egungo elizaren proiektuari erantzuten ez zion aurreko eliza bat izatea. Hala balitz, seguru asko Erdi Aroan kokatu beharreko eliza litzateke.
2. Baliteke *xvi.* mendeko proiektuaren araberako lehenengo aldiko obra izatea. Hala balitz, 2. aldiko lanek emango zioten jarraipena.

2. aldia. *xvi.* mendea

Aldi honetan eraiki zituzten elizaren habearteko hormak, egungo oinplanora egokituta, zutarriek bereizitako atal birekin. Hormak obra aldi bitan eraiki zituzten. Lehenengoan hareharriak pikatxoi edo zizelez landuta daude, eta begi bistakoa da bigarren erabiliak direna. Bigarren obra aldian egitura aurreneko obratik gora eraman zuten, eta atal honetako hareharriak pikatxoiz landuak direla esan behar dugu, harlanduak erregularrak direla, trazu erregularrez osatuak.

Aldi honetan kokatu behar dugu, era berean, dorrearen oinarria. Habeartearen hego-mendebaldeko bazterrean ireki zuten dorrerako sarrera.

en sillería de areniscas labradas a cincel. Su color se diferencia ligeramente de las piedras de las obras que la rodean, y además es la única zona que carece de zócalo elevado al exterior.

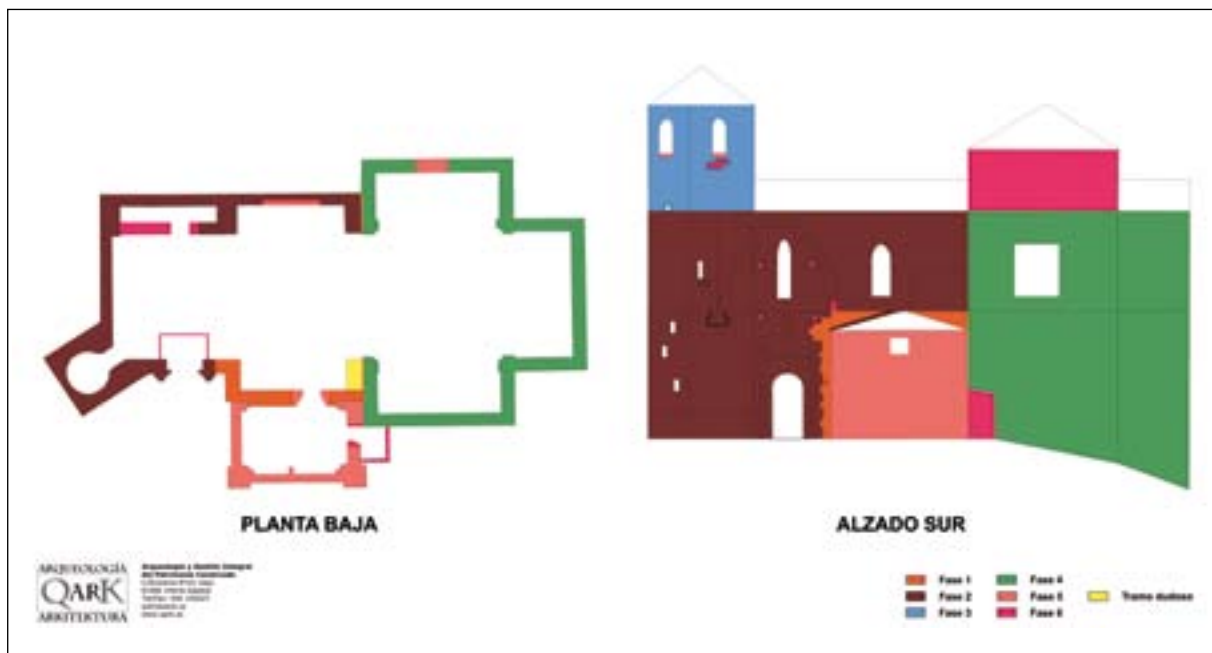
Con esta única evidencia desconocemos cómo sería la iglesia primitiva, aunque hay dos posibilidades a la hora de interpretar los restos:

1. Podrían ser de una iglesia anterior con un proyecto diferente al de la iglesia actual. En este caso se trataría de una iglesia seguramente medieval.
2. Podría ser la primera etapa de obra del proyecto del *xvi.* siglo, siendo en este caso continuada con las etapas de la fase 2.

Fase 2. Siglo *xvi.*

En esta fase se construyen los muros de la nave de la iglesia, formando la planta actual con dos tramos separados por pilastras. Los muros se realizan en dos etapas de obra. La primera está realizada en sillería arenisca labradas con picón o puntero, con claras evidencias de haber sido reutilizadas. El segundo momento de obra se eleva por encima del primero y está realizado en sillería regular de arenisca labrada con picón con trazos regulares.

Esta obra también incluye la base de la torre, a la que se accede por la esquina suroeste de la nave.



Moredako Santa Maria elizaren hormen azterketa arkeologikoa. Eraikuntza aldian planoak. «Gasteizko Elizbarrutiaren Monumentuen Katalogotik» abiatuta egindako dago oinplanoa, I. Liburukia, 120. orrialdea. hegoaldeko horma krokis bat da, eta beraz ez du balio metrikorik bat ere.

Análisis arqueológico de los alzados de la iglesia de Santa María de Moreda. Plano de fases constructivas. La planta está realizada a partir de la del «Catálogo Monumental de la Diócesis de Vitoria», Tomo I, pág. 120. El alzado sur es un croquis, por lo que no tiene validez métrica.

Aldi honetan eraiki ere zuten estilo platereskoko sarrera, sarrera hau argi eta garbi biltzen baita sarrearen mendebaldeko horma atalera.

Geroago, aldi honetan baina, hormak goratu egin zituzten gangen abiapuntuen altueraraino, hegoaldeko hormaren ekialdeko atala izan ezik. Pikatxoiz eta diagonalean landutako hareharrizko harlanduz osatua da estekadura guztia.

Azkenik, obraren hirugarren eta azkeneko fase honetan, amaitu egin zuten habeartean eraikuntza. Gangak eraiki zituzten eta koru garai bat antolatu zuten mendebaldeko pinoian.

Obra gauek guztiak proiektu bakar batera biltzen dira, xvi. mendeko proiektura, nahiz eta haietan beste-lako lan taldeek jardun zuten ondoz ondo.

3. aldia. Dorrearen goiko aldea (xvii. mendea)

Une honetan eraiki zuten dorrearen bigarren gorputza. Beheko gorputzean bezala, harlanduak erabili zituzten bigarren honetan, baina harriok ez daude hain ondo landuak, eta junturak handiagoak, zabalagoak, dira. Moldurez dekoratutako erlaitz baten gainean oinarritzen da, eta lau aurpegietan zirkulu erdiko bao bana irekitzen da kanpaiei leku egiteko. Laranja erdiko kupula batez estalita dago.

4. aldia. Burualdea eta gurutzadura (xvii. mende bukaera - xviii. mende hasiera)

Burualdea eta gurutzadura eraiki zituzten pikatxoiz landutako hareharriekin. Gurutzadurak oinplano angeluzuzena du, eta maskorretan oinarritutako laranja erdiko kupula batez estalita dago. Burualdeak oinplano angeluzuzena du, eta luneta-gangez estalita dago. Nola burualdea hala gurutzadura horma-pinturez dekoratu zituzten geroago.

Badakigu obra hau 1698 eta 1704 urte bitartean egin zutela, eta aski obra erregularra den arren, halako aldaketak nabari dira nola obretan hala burualdeko nahiz gurutzadurako hormen planoetan. Bestalde, harlanduz osatutako errenkada bat bereizi genuen zeinetan harriek zulo bana ageri zuten (zuloak harlanduen erdian eginak, garabiaren kakoa sartu ahal izateko).

Garrantzitsua da aldi hau, une honetatik aurrera elizak gurutze latindarraren araberako oinplanoa izango baitzuen, burualde zuzenarekin, luneta-gangez estalirik, gurutzaduraren besoak bezala.

5. aldia. Sakristia eta erretaulak (xviii. mendea)

Aldi honetan erretaulak paratu zituzten elizaren barruan. Garrantzitsuena aldare aldean kokatutako erretaula nagusia da. Estilo barrokokoa, oinarri batez eta solairu biz osatua da. 1710 eta 1715 urte bitartean eraiki zuten. Urte batzuk geroago berriro egin zuten.

También se construye la portada plateresca, algo que conocemos por la integración clara de ésta con el paño situado al oeste de la portada.

Posteriormente, aunque dentro de la misma fase, elevan los muros hasta la altura del arranque de las bóvedas, menos en el tramo oriental del muro sur. Todo el aparejo es sillería de arenisca labrada a picón diagonal.

Por último, en una tercera y última etapa de obra, se finaliza la nave. Se construyen las bóvedas y se añade un coro alto en el hastial occidental.

Todas estas obras forman parte de un proyecto unitario, enmarcado en el siglo xvi, a pesar de la intervención, en momentos sucesivos, de diferentes equipos de trabajo.

Fase 3. Remate de la torre (Siglo xvii)

En este momento se hace el segundo cuerpo de la torre. Realizado en sillería como el cuerpo inferior, pero sus sillares tienen una ejecución menos precisa y las juntas son más amplias. Se apoya sobre una cornisa moldurada y se abren cuatro vanos de medio punto en cada una de sus caras, donde se localizan las campanas. Se cubre con cúpula de media naranja.

Fase 4. Cabecera y crucero (Finales siglo xvii - Inicios siglo xviii)

Se construyen la cabecera y el crucero, ambos realizados en sillería de arenisca labrada a picón. El crucero es de planta rectangular, cubierto con cúpula de media naranja apoyada sobre pechinas. La cabecera es rectangular, cubierta por bóvedas de lunetos. Tanto ésta como el crucero posteriormente fueron decorados con pinturas murales.

Sabemos que la obra se hizo entre 1698 y 1704 y, aunque bastante regular, presenta variaciones en su factura como el cambio de plano en los alzados tanto de la cabecera como del crucero, o la existencia de una hilera de sillares con gafas (huecos en el centro del sillar para insertar el gancho de la grúa).

Esta fase es importante porque a partir de este momento la iglesia presenta una planta de cruz latina con cabecera recta cubierta con bóvedas de lunetos, al igual que los brazos del crucero.

Fase 5. Sacristía y retablos (siglo xviii)

Dentro de esta fase se ubican en el interior los retablos. El más importante es el retablo mayor situado en el altar. De estilo barroco, se compone de bancal y dos pisos. Fue construido entre 1710 y 1715, reformándose años después.

Elizako gainerako erretaulak, sei erretaulak, xviii. mendean zehar eraiki zituzten. Erretaula hauez guztiez gainera, lau irudiz dekoratu zuten eliza. Hauek hainbat egileren obrak baziren ere, garai ezberdinetan eginak baziren ere, denak barrokoan kokatu beharrekoak dira. Barruko horma bularretan ipini zituzten.

Sakristia da aldi honetan kokatu beharreko beste obra bat. Sakristia habeartearen hegoaldeko hormari atxikita eraiki zuten, bigarren atalean. Oinplano angeluzuzena du eta beheartutako kupula formaz obalake estalita dago. Harlanduz egina da, horma bular sendoak ditu, eta molduraz dekoratutako erlaitz bat du goiko aldean, hartan teilatua bermatzen dela.

Aldi honetan, bukatzeko, hainbat obra egin zituzten, esate baterako, gurutzaduraren iparraldeko horman zegoen elizarako sarrera itsutu zuten, Andre Maria Doloretako aldea eraiki zuten, tenpluaren barruko aldea horma pinturez apaindu zuten eta bi pulpitu eraiki zituzten. Bestalde, garrantzi apalagoko beste lan batzuk egin zituzten.

6. aldia. xix. eta xx. mendeak

Era askotakoak dira aldi honetan egindako obrak, baina gehienak elizaren barrunbean egin zituztela esan behar dugu.

xix. mendean, besteak beste, korua berritu zuten. 1814. urtean egindako aulkiteria ipini zuten koruan. Eskudel zaharraren tokian burdinazko bat ipini zuten, eta organo bat ekarri zuten. Sakristian leiho bat ireki zuten, eta bertan ziren hutsuneak armairuak egokitzeko aprobetxatu zituzten. Kanpoko aldean hormazulo batzuk ireki zituzten ferra-arku hiruz osatutako egitura bati eusteko. Egitura hau egun desagertuta den ondoko baseliza batetik ekarri zuten.

xx. mendean santutegi aldeko erretaula nagusia birmoldatu zuten. Era berean, ferra-arkuz osatutako egitura lekuz aldatu zuten, eta elizaren oinaldean egokitu zuten. Zinborioa edo ganga berritu eta komuna eraiki zuten sakristiaren ekialdean. Elizan berokuntza sistema ipintzeko beharrezkoak ziren lanak egin zituzten, baita garrantzi xumeagoko beste lan batzuk ere, elizak egun duen itxura eskaini arte.

Konklusioak

Moredako Santa Maria elizan egindako azterketa stratigrafikoaren ondoren, ondo asko ezagutzen dugu tenplu honek bere eraikuntza prozesuan zehar bizi izan duen bilakaera guztiz interesgarria. Abiapuntua seguru asko Erdi Aroan kokatu behar dugu, guxtienez xi. mendekoak baitira iturri idatzietan egiten diren aipamenak. Aitzitik, kontserbatu den aurreneko obra geroagokoa da, seguru asko Behe Erdi Arokoa.

Elizaren sekuentziak segida izan zuen xvi. mendean atal biz osatuta habeartea, izar-gangez estalia, eraiki zutenean. xvii. mendean dorrearen goiko gorpu-

El resto de retablos de la iglesia (hasta seis) se realizaron a lo largo del siglo xviii. Además de estos retablos, se dota a la iglesia de cuatro imágenes que se disponen en los contrafuertes internos, de diferentes autores y épocas aunque todas ellas barrocas.

Otra obra enmarcada en esta fase es la sacristía, adosada al muro sur de la nave, en su segundo tramo. Tiene planta rectangular y cubierta con bóveda oval rebajada. Realizada en sillería con los contrafuertes sobresalientes, está rematada con una cornisa moldurada sobre la que se apoya el tejado.

Por último se realizan una serie de obras como el cegado del acceso a la iglesia por el muro norte del crucero, el altar de la Dolorosa, la decoración del interior con pinturas murales o la creación de dos púlpitos, además de una serie de obras de menor calado.

Fase 6. Siglos xix y xx

Las obras que se realizan en esta fase son variadas y afectan principalmente al interior de la iglesia.

En el siglo xix, entre otras actuaciones, se reforma el coro. Se le añade una sillería cuya construcción data de 1814. Se sustituye la antigua barandilla por otra de hierro y se dispone el órgano. Se abre una ventana en la sacristía y se distribuyen los huecos existentes en la misma para crear armarios. En el exterior se abren unos mechinales para sujetar una estructura formada por tres arcos de herradura proveniente de una ermita cercana a la iglesia, hoy desaparecida.

En el siglo xx se modificó el retablo mayor en la zona del sagrario. También se modificó la ubicación de la estructura de arcos de herradura situándola en la zona de los pies de la iglesia. Se reforma el cimborrio, se ubica un servicio en la zona oriental de la sacristía, se realizan las obras necesarias para la introducción de calefacción en la iglesia y una serie de actuaciones menores que dan a la iglesia el aspecto que presenta en la actualidad.

Conclusiones

Tras el estudio estratigráfico realizado en la iglesia de Santa María de Moreda hemos podido conocer su interesante evolución a lo largo de su desarrollo constructivo, iniciado posiblemente en época medieval, algo que constatamos gracias a las menciones documentales desde al menos el siglo xi. Sin embargo la primera obra conservada ha de considerarse más tardía, probablemente bajomedieval.

La secuencia de la iglesia sigue con la creación de la nave con dos tramos cubiertos con bóvedas de estrella en el siglo xvi. En el siglo xvii sólo se documenta

tza eraiki zuten, kanpaiei leku egiteko gorputza. Baina xvii. mende amaieratik eta xviii. mende hasieratik aurrera obra gehiago egin zituzten, tartean burualdea eta gurutzadura eraiki zituzten, eta elizaren barruko alde horria-pinturez dekoratu zuten. xviii. mendean zehar erretaula ugari eta pulpituak eraiki zituzten, baita sakristia ere. xix. mendean korua eta sakristia berritu zituzten, eta xx. mendean zinborio edo ganga eta alde horria, Vatikanoko II.a Kontzilioaren arabera erreforma liturgikoari egokitzeko xedean.

Interesgarria da habeartea eraikitzeko obretan zehar lan-talde ezberdinak jardun izana, baita mende bat geroago ere burualdea eraiki zutenean. Finantza arazoak isla da hori, edo obren aurreko ezadostasunen isla. Nolanahi ere den, aztertu beharreko alderdi interesgarriak dira horiek biak.

la obra de remate de la torre con su cuerpo de campanas. Por el contrario, desde finales del xvii y comienzos del xviii se realizan más obras como la creación de cabecera y crucero y la decoración del interior con pinturas murales. En el transcurso del siglo xviii se disponen en la iglesia numerosos retablos y púlpitos y se realiza la sacristía. En el xix se reforma el coro y la sacristía y en el siglo xx el cimborrio y la zona del altar, adecuándose a la reforma litúrgica del Concilio Vaticano II.

Resulta interesante la sucesión de diferentes equipos de trabajo durante las obras de construcción de la nave, así como en la cabecera un siglo después. Es un reflejo de problemas en la financiación o desacuerdos sobre la marcha de las obras, aspectos interesantes para su estudio en cualquier caso.

L. Sánchez Zufiaurre; B. Renedo Villarroya

A.16. PEÑACERRADA-URIZAHARRA

A.16.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

A.16.1.1. Saturnino Bajo kalea, 2

Zuzendaritza: F. Javier Ajamil Baños
Finantzazioa: Josu Fernández

A.16.1.1. Saturnino Bajo, 2

Dirección: F. Javier Ajamil Baños
Financiación: Josu Fernández

From the excavation of the sondage carried out on this site, we can conclude that the site has been used as livestock stables throughout almost the entire 20th century, after the rubble of the pre-existing building was used to raise and level the terrain. The cobbled floor laid down at the time was later replaced at the end of the last century, when two layers of concrete were laid down, underneath which a drainage system was created.

Orube honen jabeak bertan eraikin berri bat altxatzeko agertutako asmoak eragin zuen esku-hartze arkeologiko hau. Zundaketa bakar bat ireki genuen orubearen erdialdean, orubearen azaleraren ia erdia hartuko zuena.

Hondeatzeko makina baten laguntzarekin orubearen luze zabaleran elkarren gainean egokitutako hormigoizko zoladura biak altxatu genituen: aurrez zehar zoruak ebakitzen zituen kanalizazio sare bat geratu zen agerian. Kanalizazio sare hau adreilu barne hutsekin eta zementuarekin eraikia zen, aspaldikoa ez dena agerian utzita. Kanalizazio hauek harriz eta lur zanpatuz eginitako zoruak ebakitzen zuten. Lur zanpatuak aurreko zoladuratik piezak galdu izanaren ondorioz sortutako hutsarteak betetzen zituen. Pieza hauek kareharri handiak ziren, ertzak baizik ez zituzten ber-

Esta intervención arqueológica ha estado motivada por la intención del propietario de este solar de construir un nuevo edificio, excavándose un único sondeo en la parte central del solar, que alcanzó prácticamente la mitad de su superficie.

Los trabajos se iniciaron eliminando mediante la acción de una máquina excavadora las dos soleras de hormigón superpuestas que se extendían por toda la superficie del solar, localizándose una red de canalizaciones que cortaba los suelos preexistentes. Su construcción a base de ladrillos huecos y cemento nos da una idea de la poca antigüedad de su origen. Cortaban a un suelo que conjugaba el empedrado y la tierra batida, la cual rellenaba los huecos en los que había desaparecido el anterior como consecuencia de la pérdida de piezas. Éstas eran bloques de piedra caliza

dinduak, irtengune zorrotzak saiheste aldera. Zoru hauek berdintzeko eta goratzeko betegarriak ere lehen aipatutako kanalizazioek ebakita zeuden, eta betegarri horietan material arkeologiko batzuk topatu genituela esan behar dugu. Tornuan landutako zeramikazko ontzi zatiak, beiratuak eta beiratu gabek, faunaren hezur hondakinak eta hiru txanpon aurkitu genituen. txanpon bat, 5 pezetakoa, Francisco Francoren (1939-1975) diktaduraren garaikoa, 1958 eta 1975 urte bitartekoa, eta beste bi txanponak 10 zentimokoak, Alfontso II.aren agintaldikoak (1874-1885), hauetatik bat 1879. urtekoa. Depositu hauetan totxo eta teila puska asko bereizten ziren.

Betegarri horien azpian eta zundaketaren ipar-ekialderantz nabarmen makurtzen den geruza naturalaren gainean, beste depositu bat identifikatu genuen. Hartan ugari ziren neurri askotako harri irregularrak eta eraikuntzarako material puskek. Era berean, kronologia askotako zeramika zatiak bildu genituen, baita faunaren hezur asko eta beste txanpon bat ere, honako hau Errege Katolikoen agintaldiaren garaiko (1469-1504) erreal kuartoa.

Laburbilduz, esan dezagun zundaketaren indusketak ikuspuntu arkeologikotik eskasak ematen duten emaitzak eskaini dituela, dokumentatutako unitate estratigrafikoen egokiera eta berreskuratutako material arkeologikoak aintzat harturik ezin baitugu xx. mendetik harantzago egin. Aitzitik, orube hau lehendik ere okupatuta egon zela adierazten diguten gertaeren sekuentzia bat osatzeko aukera eman digu. Hala eta guztiz ere, garbi esan dezagun espazio honi betiere eman zaiola nekazaritza eta abeltzaintza erabilera.

Hutsarteak eta batez ere harri naturalaren iparralderantzko makurdura nabarmenak utzitako hutsuneak betetzen zituzten deposituek, lurraren maila goratzeko eta berdintzeko eta haren gainean eraiki ahal izateko, neurri askotako harriez gainera eraikuntzarako materialen puska asko biltzen zituzten beren baitara, batez ere teila eta totxo puskek. Betegarri horietan Alfontso II.aren agintaldiari (1874-1885) dagozkion txanpon biek eta kronologia horrekin bat datozen zeramikazko ontzi zatiek adierazten digute xix. mende amaieran edo xx. mende hasieran berariaz edo ausaz suntsitutako eraikin baten zaborrak erabili zituztela orubearen maila berdintzeko eta bertan, behe-oinean, harrizko zoru bat egokitzeko, abelburuentzako ukuilu bat prestatuko zuten aldean. Iragan mendean zehar arian-arian hondatu egin zen harrizko zoladura hau, eta hainbat pieza galduko zituen; zanpatutako lurra baliatu zuten geratutako hutsarteak betetzeko. 1958 eta 1975 urte bitartean edo hurrengoetan berdin jarduten jarraitu zuten, konponketa lan hauetako deposituetan aurkitutako 5 pezetako txanponak argi uzten duen bezala.

xx. mendearen azken hamarraldietan orube hau okupatzen zuen eraikinaren behe-oinak ukuilu izateari utzi zion eta nekazaritzarako lanabesen biltegiarenak edo/eta garajearenak egin zituen. Xede horretan hormigoizko geruza bi zabaldu zituzten une ezberdinetan.

de grandes dimensiones apenas desbastados para evitar salientes cortantes. Los rellenos de recrecimiento y nivelación de estos suelos también estaban cortados por las canalizaciones y en ellos se ha encontrado diverso material arqueológico. Se recogieron fragmentos de recipientes cerámicos fabricados a torno, tanto vidriados como sin vidriar, restos óseos de fauna, y tres monedas. Una de ellas de 5 pesetas perteneciente al periodo de la dictadura de Francisco Franco (1939-1975) comprendido entre los años 1958 y 1975, y dos de 10 céntimos pertenecientes al reinado de Alfonso XII (1874-1885), una de ellas fechada en 1879. Estos depósitos también contenían gran cantidad de fragmentos de ladrillos macizos y de tejas.

Ya bajo ellos y sobre el estrato natural, con un fuerte buzamiento hacia el norte en el cuadrante NE del sondeo, aparecía un nuevo depósito con gran cantidad de piedras irregulares de diverso tamaño y de fragmentos de material constructivo, además de fragmentos cerámicos de distintas cronologías, numerosos huesos de fauna y una nueva moneda, ésta un cuarto de real del reinado de los Reyes Católicos (1469-1504).

En definitiva, la excavación del sondeo ha ofrecido unos resultados que, desde el punto de vista arqueológico, pueden parecer escasos dado que, a partir de la disposición de las unidades estratigráficas documentadas y del material arqueológico recuperado, no nos podemos remontar más allá del siglo xx. Sin embargo, nos sirven para elaborar una secuencia de hechos que nos indican que este solar estuvo ocupado desde épocas anteriores, si bien siempre con un uso basado casi exclusivamente en la actividad agroganadera.

Los depósitos que rellenaban los huecos y, sobre todo, el fuerte buzamiento hacia el norte de la roca natural para recrecer y nivelar el terreno sobre el que construir, además de gran cantidad de piedras de diferentes tamaños, contenían numerosos fragmentos de material constructivo, principalmente de tejas y de ladrillos macizos. La aparición en ellos de dos monedas pertenecientes al reinado de Alfonso XII (1874-1885) y de fragmentos de recipientes cerámicos acordes con esa cronología nos indican que parte del escombros de un edificio derribado, fortuito o intencionadamente, a finales del siglo xix o comienzos del siglo xx, ha servido para nivelar el terreno sobre el que extender un suelo empedrado en la planta baja, donde se habilitaría una cuadra para ganado. A lo largo del siglo pasado este empedrado fue poco a poco deteriorándose y perdiendo parte de sus piezas, reparándose los huecos mediante la extensión de tierra batida. Esto fue siendo así ente los años 1958 y 1975 o años posteriores, a tenor de la fecha de la moneda de 5 pesetas hallada en los depósitos que constituían estos arreglos.

En las últimas décadas del siglo xx, la planta baja del edificio que ocupaba el solar pierde este uso como establo para servir más como almacén de aperos agrícolas y/o garaje, extendiéndose dos sucesivas capas de hormigón en dos momentos diferentes bajo

Geruza horien azpian kanalizazio batzuk ireki zituzten urei irteera emateko.

Isabel eta Fernandoren agintaldiaren garaiko (1469-1504) txanponaren aurkikuntzak ez du, gure ustean, inolako garrantzirik, aipatutako txanponaren datatik kontatzen hasita gutxienez lauhun urte geroago osatutako amortizazio deposituan aurkitu genuelako. Toki hau edo inguru hurbila xv. mendean egiazki okupatuta egon zela adierazten badigu ere, hori ez da harrigarria, ondo asko baitakigu Urizaharrako hiria xiii. mendean fundatu zutela lehendik egon bazegoen herrixka baten gainean.

las que se colocan diversas canalizaciones para salida de aguas.

El hallazgo de una moneda perteneciente al reinado de Isabel y Fernando (1469-1504) nos parece puramente anecdótico ya que ha aparecido en un depósito de amortización formado al menos cuatrocientos años después de la fecha de dicha moneda. Aunque efectivamente indica que este lugar y/o el espacio inmediato sí estuvo ocupado en el siglo xv, algo que no sorprende cuando sabemos que la villa de Peñacerrada se fundó ya en el siglo xiii, sobre una aldea anterior.

F.J. Ajamil Baños

A.17. RIBERA ALTA-ERRIBERAGOITIA

A.17.1. **Socuevasko historiaurreko aztarnategia (Pobes)**

I. kanpainaren 2. fasea
Zuzendaritza: Alfonso Alday Ruiz; Ana Cava Almuzara
Diru-laguntza emaila: Arabako Foru Aldundia

A.17.1. **Yacimiento prehistórico de Socuevas (Pobes)**

2ª Fase. I Campaña
Dirección: Alfonso Alday Ruiz; Ana Cava Almuzara
Subvención: Diputación Foral de Álava

The Mesolithic Socuevas site was discovered during the 1980s. A small intervention was carried out on the site. Two seasons (2009 and 2010) have been scheduled in order to recover anything remaining after an aggressive furtive incursion, and to improve our knowledge of the era. The results proved extremely satisfactory, due to the quality of the material recovered and the number and nature of the structures.

Socuevasko historiaurreko aztarnategia: landa-lanen garapena

Socuevas harpe bat da, Pobesko herriko lurretan kokatua (UTM 507.652.45 – 4.739.855.84). Harpeak mugatutako espazioak gutxi gora-behera 7 metroko frontea du eta gehienez ere 3 metroko hondoa, baina historiaurreko okupazioak gainditu egiten zuen espazio hori.

2009. urtean bigarren landa-lan batzuk bururatu dira iragan mendeko 80. urteen hasieran A. Baldeónen zuzendaritzapean garatutako hasierako landa-lanei segida emateko xedean.

Indusketa lanei ekin baino lehen agerian geratu zen aztarnategiaren parte garrantzitsu bat isilpean hondatu zutela: izan ere, gutxi gora-behera metro erdia altxatu eta jatorrizko profilak gibelatu zituzten.

Gure esku-hartzean gisa honetako aztarnategietan ohikoak diren metodologia protokoloak bete ditu-

El yacimiento prehistórico de Socuevas: el desarrollo de los trabajos de campo

Socuevas se describe como un abrigo bajo roca ubicado en terrenos de la localidad de Pobes (UTM 507.652.45 – 4.739.855.84). Al espacio acotado por la visera le calculamos provisionalmente un frente de unos 7 metros, por una profundidad máxima de 3, si bien la ocupación prehistórica lo desbordó.

En 2009 se ha llevado a cabo una segunda serie de trabajos de campo tras los inicialmente desarrollados, a principios de los años 80 del pasado siglo, bajo dirección de A. Baldeón.

Las tareas previas a la excavación revelaron intervenciones furtivas que liquidaron una parte sustancial del yacimiento: profundizó \pm medio metro y retrajo los perfiles originales.

En nuestra intervención hemos seguido los protocolos metodológicos habituales para este tipo de ya-

gu: metro koadroko unitateetan banatutako koadriklazioa, sektoreetan banatzea, 5 cm-ko taila erdiak, galbahetzeak...

Kanpaina amaitutakoan, induskatutako azalera olana batez babestu genuen landareak ez hazteko eta eguraldi txarraren eraginetatik babesteko.

Landa-lana eta lortutako estratigrafiaren sekuentzia

Honako hauek erabili ditugu sedimentu multzoak izendatzeko:

- Zenbaki erromatarren arabera, I.etik IVra doazen ondoz ondoko zenbakien bidezko izendapena, gainazaleko aurreneko geruza eta beste geruza nahasi bat (isilpeko lanek eragindako aldeak hartzen dituen) bakanduz.
- Unitate estratigrafiko zehatzetan 'a'-z amaitzen den hizkia erabili dugu.

Aztertutako mailetak harri eta sedimentuen ezaguri nagusiak eta material arkeologikoen balorazio labur-zehatza adierazten dugu jarraian.

Gainazaleko maila

Gaineko lur geruza hartzen du, zenbait gunetan 9 cm-ko lodierara iristen den geruza. Landare ehundura du, eta aldean arabera, marroia edo beltzaxka da. Ugari dira sustraiak eta harri kosko solteak (seguru asko paretatik behera etorriak). Geruza hau ez da egonkorra, eta agerikoa da nahasia izan dena.

Material arkeologikoak gutxi dira: berrogeita hamarren bat hezur zati txiki, taila lanetatik etorritako berrogeiren bat hondakin, karrakagailu mikrolitiko bat eta material moderno batzuk.

I. maila

Gure garaiko geruza, gizakiak sorrarazia, isilpeko indusketen emaitza: A Baldeónek irekitako aldera botatako lurra bahetu zituzten orduan (denak edo ia denak) eta harpeari sarrera egiten dion mazelan pilatu zituzten (baita aztarnategiko beste puntu batzuetan ere). Lur meta horien gainean zuhaixkak eta zuhaitz txikiak hazi ziren, eta haien lodiera kontuan hartzen badugu, guk uste dugu isilpeko ekintza haiek laurogeigarren urteetan gertatuko zirela. Lur ezegonkorak dira, aski harroak, landare izaerako osagai askorekin. Kolorea ere aldakorra du: lur beltzak, marroi ilunak eta grisaxkak (azken hauek isilpean jardun zuenak baheetutako aldean, non sedimentua arinagoa den eta frakzio handirik ez dagoen). Sedimentuzko paketearen lodiera ere aldakorra da, mazelaren aldera lodia goa baita (puntu honetan ± 80 zentimetro lodi da). Lur hauek induskatzeko lanek ez ziren batere errazak gertatu, lurren baitako irregularitasunak handiak zirelako eta landare elementuen masa handia zelako.

cimientos: cuadriculación en unidades de un metro cuadrado, sectorización, semitallas de 5 cm, cribados...

Al terminar la campaña la superficie excavada se protegió con una lona que impide el recrecimiento de la vegetación y lo protege de las inclemencias.

Trabajo de campo y secuencia estratigráfica obtenida

Para la denominación de los conjuntos sedimentarios hemos usado:

- Una designación correlativa, en números romanos, del I al IV, individualizando una primera capa superficial, así como otra de revuelto (que comprende las áreas afectadas por los trabajos furtivos).
- Una letra que empieza en a para las unidades estratigráficas específicas.

Relacionamos a continuación los principales caracteres litosedimentarios de los niveles trabajados, y una valoración sucinta de los materiales arqueológicos.

Nivel superficial

Refiere las tierras iniciales, que llegan a alcanzar, puntualmente, los 9 cms. De textura vegetal y coloración marrón o negruzca, según zonas. Son muy frecuentes las raíces así como los cantos rodados sueltos (posiblemente desprendimientos de la pared). Es una capa inestable, con evidencias de revuelto.

Son escasos los materiales arqueológicos: centenar y medio de fragmentos óseos de pequeño tamaño, cuatro decenas de restos de talla, 1 raspador microlítico y algunos materiales modernos.

Nivel I

Capa de origen contemporáneo y antrópico, resultado de la excavación furtiva: las tierras que entonces se retiraron sobre el área abierta por A. Baldeón, fueron cribadas (en su totalidad o parcialmente) y depositadas hacia la ladera de acceso al abrigo (así como en otras zonas del yacimiento). Sobre ellas creció una capa arbustiva: precisamente a tenor del grosor de los árboles y arbustos, pensamos que las acciones clandestinas debieron tener lugar en la década de los ochenta. Son unas tierras inestables, bastante sueltas, con mucho componente vegetal. Su coloración varía notablemente: negras, marrones oscuras y grisáceas (éstas en la zona de criba del furtivo, donde el sedimento era más liviano y sin apenas participación de la fracción mayor). El espesor del sedimento varía notablemente, por su engrose hacia la ladera (aquí llega a alcanzar un grosor ± 80 centímetros). La comprensión de la entidad de estas tierras supuso un ejercicio complicado durante su excavación, dadas las irregularidades internas y la gran masa de elementos vegetales que aportaba.

Egiazki geruza nahasia bada ere, hau da, geruza ez arkeologikoa, non gure garaiko elementuak ugari diren (botilaren bat, arropak eta metalezko objektuak), historiaurreko objektu asko berreskuratu genituen hartan. Hauek benetan dagokien estratigrafiaren sekuentziara jaso ahal izango dira.

– *Harrizko tresnak*: Taila lanetatik etorritako 1.100en bat hondakin. Gainera, 5 nukleo, berriz ukitutako hamarren bat pieza, ia 30 zizel txiki eta 180 xafla euskarri baino gehiago; 13 karrakagailurekin landutako ia laurogeita hamar objektu –mikrolitikoak nagusi–, hogeiren bat koxka eta dentikulatuak (xafla eta lasketan landuak, batzuk Mesolitos aroko ereduari jarraituz), hogei trapezio itxurako eta triangelu itxurako bat, baita dortsoak, karraskailuak eta erabiltzeko xedean ukituak izan diren elementuak ere.

– *Fauna hondakinak*: Bi mila eta bostehun hezur zati baino gehiago –eskuarki oso txikiak, ukitu gabeko mailetan ez bezala, kontrolik gabeko bilaketen xedearen erakusgarri–. Molusku batzuk eta arrain hezur batzuk bereizi genituen.

– *Beste elementu batzuk*: Erabili izanaren arrastoak ageri dituzten harri kosko batzuk, landuak izan diren hezurrezko objektu gutxi batzuk, zeramikazko ia hogeita hamar zati (zazpi zati baik ezin dira historiaurrekoak izan, gainerakoak aro modernokoak baitira).

Aunque ciertamente se trata de un estrato revuelto, no arqueológico, donde eran abundantes los elementos modernos (alguna botella, prendas de vestir u objetos de metal), los objetos prehistóricos recuperados fueron abundantes, y podrán ser integrados en la verdadera secuencia estratigráfica:

– *Industria lítica*: Unos 1.100 restos de talla a los que se suman 5 núcleos, una decena de avivados, casi tres decenas de microburiles y más de 180 soportes laminares; casi nueve decenas de objetos retocados con 13 raspadores –mayoría de microlíticos–, una veintena de muescas y denticulados (en láminas y en lascas, algunos de estilo campañóide), dos decenas de trapezios y una de triángulos, así como dorsos, raederas o elementos con retoques de uso.

– *Restos de fauna*: Se superan los dos millares y medio de fragmentos óseos –en general de muy pequeño tamaño, lo que contrasta con lo que ocurre en los niveles intactos, y orienta sobre el sentido de las rebuscas incontroladas–. Se incluyen algunos moluscos y vértebras de pez.

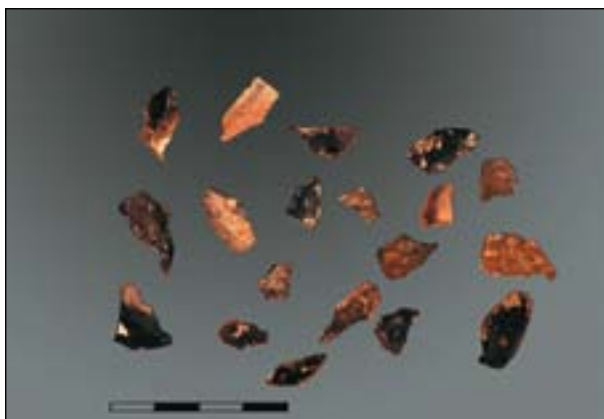
– *Otros elementos*: unos pocos cantos con marcas de uso, escasos objetos óseos con huellas de trabajo, casi tres decenas de fragmentos cerámicos –sólo siete pudieran corresponder a momentos prehistóricos, el resto son de factura moderna–.

II. maila

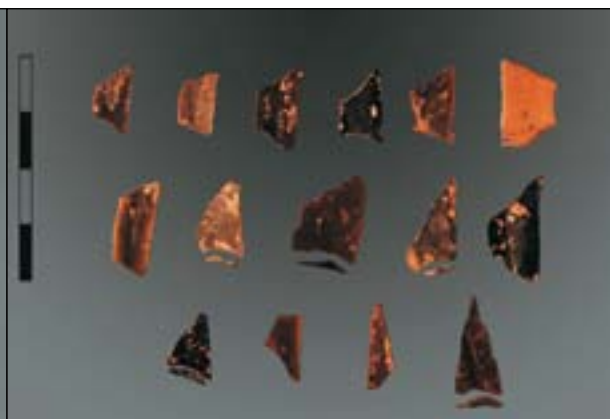
Aurreneko geruza arkeologikoa da, 20 cm-ko batez besteko lodierarekin (puntu batzuetan lodiagoa da). Induskatutako eremuan bederen, aski homogénea da, koloretan halako aldeak bereizten badira ere: iparraldera gris argia, erdialdera tonu zurixkak (UEa), hegoaldera sedimentu kolorez ilunagoak. Lurrak jada trinkoak dira, ehunduraz leunak, landare izaerako elementurik gabe: izan ere «hautsaren» itxura du, eta haren bolumenaren parterik handiena erraz bahetu zela esan behar dugu. Oso tarteka harri ertainen bat agertzen da: maila beherenean edo III. maila-

Nivel II

Es el primero de los horizontes arqueológicos, con un espesor medio de unos 20 cms (supera en algunos puntos este grosor). Es, en el área excavada, bastante homogéneo, si bien su coloración queda alterada: al norte gris clara, en el centro tonos blanquecinos –la UEa–, al sur sedimentos más oscuros. Tierras ya compactadas, de textura fina donde han desaparecido los elementos vegetales: de hecho es característico su aspecto *polvoriento*, yéndose la mayor parte de su volumen en la criba. Muy esporádicamente se localiza alguna piedra mediana: en sus co-



Xafla oinarriak eta mikrolito geometrikoak.



Soportes laminares y microlitos geométricos.

raino iristeko puntuan klasto txikiak azaltzen dira.

– *Harrizko tresnak*: Taila lanetatik etorritako mila hondakin, horien artean lau nukleo, berriz ukitutako hogeitak elementu, hamabost zizel txiki eta ehunen bat xafla euskarri. Berriz ere ukitutako objektuak ia laurogeita hamar dira: 7 karrakagailu, bi dozena koxka eta dentikulatu –berriro ere xafletan landuak edo ez, Mesolitos aroko ereduari jarraiki edo ez–, beste hogeiren bat geometriko, trapezio itxurakoak triangulu itxurakoak baino gehiago, lau aldiz gehiago, erabiliak izateko xedean ukitutako hamabosten bat pieza eta zulagailu, dortso eta karraskagailu sortak.

– *Fauna hondakinak*: Bi mila zati –goiko mailakoak baino apur bat handiagoak–. Horietatik ia ehunek aukera emango dute espezieak identifikatzeko.

– *Beste elementu batzuk*: arrasto batzuk dituen hezur bat eta ustezko espatula bat, eta okre puska batzuk.

UEa: II. kultura-aldira bildua, trinkotasun handia (izan ere, nekez altxatzen da aiztoarekin) eta lurren tonu oso zurixka ditu ezaugarri nagusi. Lurrak finak dira, ez da deus gelditzen bahetutakoan, eta ez du landare izaerako elementurik ez eta frakzio ertain edo handirik. Unitateak berak morfologia zirkularra du eta A. Baldeónek egindako ebakiaren aurrean duen garapenarekin kubeta baten itxura hartzen du. Oso urria da material arkeologikoa.

– *Harrizko tresnak*: Taila lanetatik etorritako berrehun hondakin, hamarren bat xafla soil eta berriz ukitutako zortzi elementu –koxkak, trunkadurak eta geometrikoak– barne.

– *Fauna hondakinak*: Ehun eta berrogeita hamar zati baino gehixeago. Identifikatzen oso zailak dira.

III. maila

Gaingan duten mailen aldean ilundu egiten dira lur hauek: kolore marrolagorako joera dute, eta bertan orban laranja eta horixkak eragiten dituzte deskonposatzen ari diren kareharriek. Hala eta guztiz ere, errekarrien kopuru handia da maila honen ezaugarri nagusia, eta zenbat eta gehiago sakondu orduan eta gehiago dira, leku batzuetan benetako enkatxo bat sortzen dutela irudiarazteraino: azken atalean ondo egituraturako errekarriak dira, harpeko hormatik behera etorritako jariakin baten atala osatzen dute edo zoru naturala eratzen dute. Gainera, hainbat berezitasun ditu: iparraldean, gure ustez paldo bati eusteko ziriarenak egiten dituen egitura txiki bat; ondo zanpatutako lur multzo bat, lur idorrek, ikatz zatiak txertaturik dituela –alderen batean baita errekarri txikiz eratutako «zoru» txiki bat ere–, su biziaren erasoan pean egon direnaren erakusgarri. Gehienez ere 20 cm lodi da maila hau, baina puntu batzuetan 10 cm lodi

tas inferiores, o de transición al nivel III, se enriquece con clastos pequeños.

– *Industria lítica*: Un millar de restos de talla donde se integran cuatro núcleos, dos decenas de avivados, decena y media de microburiles y un centenar de soportes laminares. Son casi nueve las decenas de objetos retocados relacionando: 7 raspadores, dos docenas de muescas y denticulados –de nuevo en soportes laminares y no, y bajo tecnología campinoide y no–, dos decenas más de geométricos, con dominio de los trapecios sobre los triángulos –de cuatro por uno–, una quincena de piezas con retoques de uso y series de perforadores, dorsos y raederas.

– *Restos de fauna*: Dos millares de fragmento –notando un ligero aumento en sus tamaños respecto al nivel superior–, de los cuales casi un centenar permitirán su identificación a nivel de especie.

– *Otros elementos*: tan sólo incluimos un hueso con marcas y una posible espátula, así como algunos fragmentos de ocre.

UEa: Integrado dentro del horizonte II se caracteriza por su alta compacidad (de hecho es muy costoso su rebaje a punta de navaja) y la tonalidad muy blanquecina de las tierras. Éstas son finas, no queda nada tras su criba, y libre de elementos vegetales o de fracción media-grande. La propia unidad tiene una morfología circular y viendo su desarrollo sobre el corte de A. Baldeón, adquiere forma de cubeta. El material arqueológico es muy pobre.

– *Industria lítica*: Doscientos restos de talla donde se incluyen una decena de láminas simples y ocho elementos retocados –muescas, truncaduras y geométricos–.

– *Restos de fauna*: Poco más de centenar y medio de fragmentos de improbable identificación.

Nivel III

Son tierras que se oscurecen respecto al nivel su-prayacente: de tendencia más marrónácea donde la presencia de calizas en descomposición aporta manchones anaranjados y amarillentos. No obstante la nota más característica viene de la abundancia de cantos rodados que van incrementándose a medida que profundizamos, llegando, en algunas zonas, a formar un verdadero enchachado: son, en su tramo final, cantos bien estructurados que o forman parte de una colada proveniente de la pared del abrigo, o es su suelo natural. Aporta además algunas singularidades: un hogar circular perfectamente delimitado por bloques en anillo en la zona sur de lo abierto; una pequeña estructura que interpretamos como posible calce de un poste al norte; un conjunto de tierras muy apelmazadas, secas, con incrustaciones de carbones –e incluso en algún lado con un pequeño «suelo» de cantitos– resultado de unos fuegos intensos. Su potencia máxima es



Socuevasko sutegiak.

Hogares de Socuevas.

baino ez da. Hona bertatik jasotako elementuen zerrenda:

- *Harrizko tresnak*: Taila lanetatik etorritako zazpiehun hondakin baino gehiago, hamarren bat nukleo, berriz ere ukituak izan diren hogeitazera, dozena bat zizel txiki eta hirurogeita hamar xafla oinarri. Ukituen artean, ia hirurogeita hamar elementu, 6 karrakagailu, 4 dortso, bi dozena koxka eta dentikulatu, triangelu eta trapezio itxurako elementu gutxi batzuk eta segmentu bat (edo punta biko txikia), ezpalak eta erabili izanaren arrastoak ageri dituzten dozena erdi xafla.
- *Fauna hondakinak*: Mila zati baino gehixeago. Horietatik berrogeita hamar bat baizik ez dira identifikatzeko modukoak.

IV. maila

Induskatua izateko lauki aurreratuean erregistratu genuen maila hau, enkatxoa –ala jariakina?– osatzen zuten errekarriak altxatuta. Harri horien azpian, harrizko horixka sortak egokitzen dira, lur fin, idor eta limotsuei espazio urria utzita. Induskatutako azalera txikian ia ez genuen material arkeologiko bat ere erregistratu.

Lan arkeologiko honen balorazio orokor eta laburrik honako hauek bereizten ditu: a) isilpeko ekintzetan ateratako lurren metaketatik sortutako maila, I. maila. Lur hori bahetu zuten lekua ere hautematen da. Ekintza haiek itxura guztien araberak gure III. mailaren sabairaino iritsi zirenez, oso litekeena da geuk aurkitu eta bakartu ditugun historiaurreko elementuak II. mailara bildutakoei gehitu behar izatea; b) bigarren maila hau da guztietan lodiena, eta argi eta garbi ikusten da nola harpearen kanpoko alderantz egiten duen, mazelaren aldera. Bertako tresnak homogeenak direla esan behar dugu; c) UEa, II. mailara bildua, kolorez argiagoa da, eta egitura harritsuagoa du: oraindik ez dakigu zein izan litekeen haren jatorria; d) III. maila, frakzio handiagoekin aberastuta dagoenez, erraz bereizten da besteetatik. Gainera, ilunagoak dira bertako lurrak. Haren baitako itxurazko heterogeneotasuna du

de 20 centímetros, pero en algunos puntos alcanza sólo unos 10. El inventario material comprende:

- *Industria lítica*: Siete centenares de restos de talla a los que se deben de sumar una decena de núcleos, dos decenas de avivados, una decena de microburiles y hasta siete decenas de soportes laminares. Entre lo retocado, casi setenta elementos, diferenciados entre raspadores, 6, dorsos, 4, muescas y denticulados, dos docenas, geométricos, unos pocos ejemplares de triángulos, trapecios y un segmento (o bipunta pigmea), esquilados y docena y media de láminas con huellas de uso.
- *Restos de fauna*: Poco más de un millar de fragmentos de los que sólo serán identificables medio centenar.

Nivel IV

Justamente detectado en el cuadro de excavación más adelantada, se rebaja tras la retirada de los cantos rodados que conformaban el «encachado» –¿o colada?-. Bajo ellos se disponen series de pequeñas piedrecillas amarillentas, dejando poco espacio para unas tierras finas, secas y limosas. Apenas si registramos, en la poca superficie excavada, material arqueológico.

Una valoración conjunta y resumida del trabajo arqueológico reconoce: a) un nivel, el I, producto del acúmulo de las tierras exhumadas por acciones furtivas, distinguiéndose, incluso, su área de criba. Dado que, al parecer, sus acciones afectaron hasta el techo de nuestro nivel III, es bastante probable que los hallazgos prehistóricos que hemos individualizado puedan acumularse a los del nivel II; b) un horizonte II, el más potente, con una clara disposición en ladera hacia el exterior del abrigo. Destacamos la homogeneidad de sus industrias; c) la UEa, integrada en el horizonte II, es definida a través de su coloración más clara y su estructura más pedregosa: aún discutimos cual pudiera ser su origen; d) El nivel III, al enriquecerse de elementos de fracción mayor, es de fácil distinción, añadiéndose la coloración algo más oscura de las tierras. Es nota característica del mismo su apa-

ezaugarri: errekarriak indusketaren iparraldeko muturrean (zorua ala jariakina?); gune garbiagoa erdialdean; sutegi bat E10 laukiaren gainean, harrizko zirkulu batek ondo babestua eta; nahasitako sedimentu batzuk, arkuaren modura egokitutako bloke batzuek partzialki mugatuak. Guk uste dugu su bizien, etengabeko suen emaitza direla, zoruak ondo gogortuta baitaude (errautsezko xafla), tartean material antrakologikoak bereizten direla. Bestalde, guk uste dugu harrizko egituretako bat paldo bati eusteko ziriaren hondakina dela, taldearen bizitegia ixteko egiturari eusteko zion paldoari eusteko ziria. Agian maila honetan islatzen da «finkamenduaren fundazioa», agian maila honetan antolatuta zuten espazioa sutegi nagusi batekin, sarri eta luzaroan erabili zutenarekin. Sutegi hau, gutxi gora-behera harpearen erdialdean egongo zen, baina geroago desegin eta kanpoko alderantz eraman zuten.

Tresnen ikuspuntutik, mailen arabera bildumak xumeak izan direla aitortu ondoren, esan dezagun itxura batean gehiago direla koxkak eta dentikulatuak maila sakonetan; aitzitik, gora egin ahala gehiago dira mikrolito geometrikoak. Nola III. hala II. maila Mesolitos aro geometrikora biltzen dira itxurazko barne bilakaerarekin. Bilakaera hau erradiokarbonoaren bidezko azterketek etorkizunean eskainiko dituzten baliokin berretsi ahal izango da. I. paketearen berreskuratutako elementu arkeologikoak seguru asko II. mailara biltzen direnei gehitu beharko zaizkie, egitura berari erantzuten baitiete biek ala biek.

Kanpaina honetan zehar berreskuratutako hondakin arkeologiko nagusien batura 10.400eko kopurura iristen da: hondakinen %62 hezurrezkoak dira, eta %38 harrizko tresnen hondakinak.

Etorkizuneko lanen aurrekoak

2010. urterako bigarren indusketa kanpaina bat egitea planteatzen dugu Socuevasko harpean, ezinbesteko tresna baita aztarnategi honetako kulturaren bilakaera ulertzeko. Helburu nagusia, estratigrafiaren sekuentzian sakontzea, aztarnategiaren parte txiki batean agerian geratutako IV. mailaren edukia behar bezala ezagutzeko. Guk uste dugu interesgarria litzatekeela induskatutako eremua aztarnategiaren hegoalderantz zabaltzea, aurkientza hau hobeto ulertzeko gida izan litezkeen material arkeologikoen bolumen handiago bat lortze aldera. Tresna horiekin, aztarnak diziplinen arabera azterturik eta Socuevasko aztarnategitik gertu Fuente Hoz aztarnategia dagoela kontuan izanik, guk uste dugu gertuago egongo garela Arabako lurretan bizi izan ziren azkeneko gizarte ehibitari-biltzailei buruzkoak jakitetik.

rente heterogeneidad interna: masa de cantos rodados en el extremo norte de la excavación (¿suelo o colada?); un área más despejada en el tramo central; un hogar sobre el cuadro E10 bien delimitado por un cuidado círculo de piedras y; un conjunto de alteraciones sedimentarias, parcialmente delimitadas por unos bloques dispuestos en arco, que entendemos producto de una serie de fuegos muy intensos y continuados, ocasionando unos suelos endurecidos (una placa de cenizas) con participación de material antracológico. Además una estructura pétreo se ha interpretado como los restos de un calce para un poste de lo que bien pudo ser un cierre del área ocupada por el grupo. Este nivel quizá represente el momento de «fundación del campamento», organizando su espacio con un hogar principal, de uso intenso y prolongado, en ubicación aproximadamente central dentro del abrigo, que luego es desmantelado y desplazado hacia el exterior.

Desde el punto de vista industrial, asumiendo lo parco de las colecciones por niveles, sí parece intuirse una mayor participación de las muescas y denticulados en las profundidades inferiores y un enriquecimiento de los microlitos geométricos según ascendemos. Tanto el episodio III como el II encajan en el Mesolítico geométrico con una aparente evolución interna que, quizá, se vea confirmada en un futuro por los valores de los análisis radiocarbónicos. Muy probablemente los elementos arqueológicos recuperados en el paquete I deben sumarse a los del II ya que por tipos reproducen la misma estructura.

La suma total de los restos arqueológicos mayores recuperados durante la campaña ascienden a 10.400 evidencias: corresponde a los restos óseos el 62% del inventario y el 38% a la industria lítica.

Perspectivas de trabajo futuro

Planteamos para el año 2010 una segunda campaña de excavación de Socuevas como la herramienta necesaria para comprender su desarrollo cultural. El objetivo principal será la profundización en la secuencia estratigráfica, observando la consistencia del horizonte IV, justamente evidenciado en una pequeña parte del yacimiento. También consideramos de interés ampliar el área excavada hacia el sur del sitio, con la intención de procurarnos un mayor volumen de materiales arqueológicos que nos guíen en la comprensión del enclave. Con esas herramientas, el estudio interdisciplinar de sus evidencias y el encaje de Socuevas junto al inmediato lugar de Fuente Hoz estaremos en condiciones de mejorar el conocimiento sobre las últimas sociedades de cazadores-recolectores que actuaron en el suelo alavés.

A. Alday Ruiz; A. Cava Almuzara

A.17.2. **Ribako herrixka. Villabezanarako ur hornidura San Migeleko depositutik**

Zuzendaritza: Kepa Cabrerizo Benito
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia.
Ur Zerbitzua

A.17.2. **Poblado de Riba. Abastecimiento de agua a Villabezana desde el depósito de San Miguel**

Dirección: Kepa Cabrerizo Benito
Financiación: Diputación Foral de Álava. Servicio de Aguas

This intervention failed to produce any results of interest.

Esku-hartze honetan 2 x 2 metroko 16 zundaketa egin genituen 320 metro luze zen eraikuntzarako lubaki batean. Lehendik miaketa lan batzuk egin genituen, eta gero obraren gaineko jarraipen lanak egingo genituen. Interbentzioaren emaitzek ez dute inolako garrantzirik historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik. 51. ustezko eremu arkeologikoan (Ribako herrixka, San Migel) obra zibilerako irekitako lubakiaren ekialdea eta mendebaldea etorkizunean aztertzeke geratzen dira.

Obra zibila babestutako eremuaren kotarik behe-renean garatzen zenez, guk uste dugu Ribako herrixka alde honetan egotera kota garaia batean egongo zela, lehen adierazitako puntu kardinaletako biak baino kota garaia batean.

Intervención desarrollada en base a 16 sondeos de 2 x 2 metros sobre una zanja de construcción de 320 metros, además de una prospección previa y seguimiento posterior de la obra, siendo los resultados de la intervención de escaso o nulo interés histórico-arqueológico, quedando pendiente de evaluar a futuro las zonas este y oeste (de la zanja realizada para la obra civil) de la zona de presunción arqueológica nº 51 (Poblado de Riba, San Miguel).

Puesto que la obra civil discurría por la cota más baja de la zona protegida, creemos que de encontrarse el poblado de Riba en dicha zona se ubicaría en algún punto más elevado de los dos puntos cardinales mencionados.

K. Cabrerizo Benito

A.18. RIBERA BAJA / ERRIBERA BEITIA

A.18.1. **Socuevas, San Migelen (Rivabellosa)**

Zuzendaritza: Armando Llanos Ortiz de Landaluze
Finantzazioa: Berak finantzatua

A.18.1. **Socuevas de San Miguel (Rivabellosa)**

Dirección: Armando Llanos Ortiz de Landaluze
Financiación: Propia

Stratigraphic sondages were carried out in the rock shelter known as Socuevas de San Miguel, as a result of post-Palaeolithic cave paintings and engravings. The results of the sondage were null, due to the absolute lack of archaeological materials.

Azarnategi arkeologiko hau, harpe hau, Baia ibai haranaren gaineko amildegi harritsuano dago, 55 metroko luzeran zehar irekitzen diren hainbat leizeen artean. Koordinatuak: 507020 x / 4734198 eta, goratasuna 590 metrokoa itsas mailatik gora. San Migel herrixkan dago, Rivabellosako udal jurisdikzioan.

Este yacimiento arqueológico en forma de abrigo bajo roca, se sitúa en una serie de covachos corridos con una longitud de 55 m, en un acantilado rocoso sobre el valle por el que discurre el río Baias. Coordinadas: 507020 x / 4734198 y, altitud 590 m. s.n.m. Localidad de San Miguel, en jurisdicción del ayuntamiento de Ribavellosa.

1998ko irailean J.I. Vegasek marrazki antropomorfo batzuk irudikatzen zituzten pintura gorri batzuk deskubritu zituen, itxuraz Paleolitos aro ostekoak. Miltzo piktoriko hau, denbora askoan, inolako babesik gabe egon da, kontrolik gabeko balizko giza jardunen mende. Orain dela gutxi Arabako Foru Aldundiak, Arabako Arkeologia Institutuak eskatuta, harpea itxi egin zuen.

Pinturez gainera, trazu oso fineko grabatu ugari deskubritu dira berriki. Trazu hauek, besteak beste sare itxurakoak marrazten dituzten lerro geometrikoak dira. Irudikapen biak, nola pinturak hala grabatuak, zail dira testuinguru kronologiko eta kultural zehatzetan kokatzen. Bil genitzakeen datuei etekinik handiena ateratzearren eta testuinguru kronologiko eta kulturalera hurbiltzeko xedean, irudikapenen oinetara metatutako sedimentuetan, aztarna arkeologikoren bat eskaini zezaketen sedimentuetan, zundaketa batzuk egiteko erabakia hartu genuen.

Lanak 2009ko abuztuaren 17tik 19ra luzatu ziren. Hasteko, erreten bat ireki genuen harpearen perpendikularrean, harpearen erdialdean. Estratigrafian hiru unitate bereizi genituen: 1. UE. Landare geruza, kolorez iluna, mazela hau 1998. urtean kiskali zuen suaren arrastoekin (errautsak eta ikatzak); 2. UE. Geruza kolorez okre argia, harrizko geruzaren deskonposiziotik

En septiembre de 1998 J.I. Vegas descubrió unas pinturas en rojo con representaciones antropomorfas, de carácter postpaleolítico. Durante mucho tiempo, este conjunto pictórico se encontró sin ninguna protección, abierto a posibles intervenciones antrópicas incontroladas. Recientemente, la Diputación Foral de Álava, a petición del Instituto Alavés de Arqueología, procedió a su cierre.

Aparte de las pinturas, recientemente, se descubrieron numerosos grabados de trazo muy fino, de carácter geométrico lineal que trazan reticulados, entre otros temas. Ambas representaciones, pinturas y grabados, son de difícil adjudicación cronológico-cultural. Con el fin de apurar los datos con los que se pudiera contar, para establecer esta adjudicación, se proyectó realizar una serie de sondeos en los sedimentos existentes al pie de las representaciones, que pudieran aportar algún indicio arqueológico.

Se desarrollaron los trabajos entre los días 17 al 19 de agosto de 2009. Estos se iniciaron con un sondeo en zanja, perpendicular al abrigo, en la zona central del mismo. A nivel estratigráfico se aislaron tres UE, que correspondían a: UE1 Capa vegetal de color oscuro con restos del incendio (cenizas y carbones) que asoló esta ladera en 1998. UE2 Capa ocre claro



Socuevas harpea, San Migelen.

Abrigo bajo roca de Socuevas de San Miguel.



Paleolitos osteko pintura harpetarrak Socuevas harpean, San Migelen.

Pinturas rupestres postpaleolíticas en Socuevas de San Miguel.

etorria; 3. UE. Harri naturala. Harri naturalerainoko sakonera gorena eta txikiena 0,38 m-koa izan zen ekialdean eta 0,04 m-koa mendebaldean. Antzuak izan ziren zundaketa honen emaitzak. Material arkeologikoaren gabezia hau soilik gune zehatz honetan ala puntu guztietan gertatzen ote zen jakiteko xedean beste lau zundaketa ireki genituen, zundaketa bakoitzaren artean sei edo zortzi metroko tartea gordeta. Haietan guztietan antzekoa zen estratigrafiaren sekuentzia, egituretan bestelako aldagai batzuk baizuten ere. Beste zundaketa hauetan ere ez genuen inolako material arkeologikorik identifikatu. Harpe honek bizitegiarenak betetzeko nahikoa baldintza ego-kiak eskaintzen baditu ere ez dirudi, emaitza hauen arabera, bizitokiarenak bete zituenik. Halatan, santutegi baten izaera eman zaio hitzaren adierarik zabale-nean

Irudikapen hauei buruzko azterketa bat eman dugu argitara Arabako Arkeologia Ikaskuntzaren 24. liburukian.

formada por la descomposición del sustrato rocoso. UE3 Roca natural. Las profundidades máximas y mínima hasta la roca, fue de 0,38 m, en la parte este y 0,04 en la oeste. Los resultados de este sondeo resultaron estériles. Con objeto de comprobar si esta inexistencia de material arqueológico, solamente se daba en este punto concreto o si era generalizada, se realizaron otros cuatro sondeos separados entre sí entre seis y ocho metros. En todos ellos la secuencia estratigráfica era similar, aunque con algunas variantes estructurales. Los resultados en el resto de los sondeos se repitieron en cuanto a la falta absoluta de materiales arqueológicos. Estos resultados parecen indicar que, a pesar de las buenas condiciones del abrigo para ocuparse como lugar de habitación, no lo fue en ningún momento como tal, considerándolo con un carácter de santuario en un sentido amplio del concepto.

Un estudio sobre estas representaciones, ha sido publicado en el tomo 24 de Estudios de Arqueología Alavesa.

A. Llanos Ortiz de Landaluze

A.18.2. **Errege Bidea Rivabellosan barrena**

Zuzendaritza: F. Rafael Varón Hernández
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

A.18.2. **Camino Real por Rivabellosa**

Director: F. Rafael Varón Hernández
Financiación: Diputación Foral de Álava

The uncontrolled construction work carried out in Rivabellosa affected the Royal Road built during the 18th century.

Esku-hartzearen arrazoia

Arabako Arkeologia Museoak Armiñón eta Rivabellosa lotzen dituen Errege Bide zahar batean obra batzuek kalteak eragin zitzaizketela jakin ostean, erakunde hau gurekin jarri zen harremanetan 2009ko uztailaren 24an, ostiralez, hara bisita bat egiteko eta egoera bertatik bertara ezagutzeko xedean. Helburu horrekin joan zen talde bat aurkientza hartaraino, Rivabellosako herriraino, A-68 Autopistaren ondora, haren ekialdera, Arabako Foru Aldundiaren kartografiaren arabera Errepide Zaharra izenaz ezagutzen den eremura.

Obren deskripzioa

Rivabellosatik abiatuta, N-1 errepiderantz, Lacorzana herriarekin bat egiten duen auzoendako bide bateko plataforma zabaltzea dute xede obra hauek. Bide hau garai bateko Errepide Zaharreko lubetearen gainetik igarotzen zen, baina eraikuntza lanen ondorioz hondeatzeko makina batek ebaki egin zuen, inolako beharrik ez zegoenean, aspaldiko komunikabide hau, haren ardatzaren perpendikularrean 6 bat metrotan, eta luraren maila 1,80 metrotan beheratu zuen haren lekurik sakonenean. Gainera makineria astuna igaro zen bide zahar honen gainetik, haren baldintza fisikoetan kalteak eraginez, egitura 40 metro koadro inguruan desagerraraziz, bidearen egitura osoa zeharo ebakiz: iparraldeko eta hegoaldeko lubeteak, gainazaletik harlanduz estalitako horma-bularrak eta bidearen barruko egitura, ondo trinkotutako lur eta buztinezko nahasturak osatua. Honek kareharrizko lauzazko geruzaren oinarriarenak egiten zituen, eta lauzen gainean harlandu eta errekarri txikiekin osatutako geruzak, elkarren gainean egokitzen zirenak, zabaltzen zizuten gurpildunentzako geruza egokiak eratzeko. Gurpildunentzako azkeneko geruza hau obrak hasi baino askoz ere lehenagotik desagertua zen, azpiegitura egoki mantentzeko lanak egin ez zirelako eta ondorioz haren gainean landareak hazi zirelako.

Landare hauek obren xede izan ere ziren, erauzi egin zituzten 6-7 metrotan, mendebalderantz, eta babesik gabe utzi zuten, ondorioz, gurpildunentzako geruza eta horma-bularraren ertzetako piezak: gorago adierazi dugun bezala, makineria astunaren joan-etorrien ondorioa da hau guztia. Gainera, bular-hormaren ertzak jatorrizko lekutik mugiaraziak izan dira.

Motivo de la intervención

Tras haber recibido comunicación el Museo de Arqueología de Álava sobre obras que podían estar causando daños en un antiguo Camino Real que comunica Armiñón con Rivabellosa, esta entidad se puso en contacto el viernes 24 de julio de 2009, con nosotros., para que se realizase una visita al lugar y comprobar la realidad de esta situación. A tal efecto se desplazó un equipo hasta el lugar, sito en la localidad de Rivabellosa junto a la autopista A-68, en su lado este, y en el paraje conocido como Carretera Vieja según denominación de la cartografía de la Diputación Foral de Álava.

Descripción de las obras

Las obras consisten en la ampliación de la plataforma de un camino vecinal que parte de Rivabellosa en dirección a la N-1 y comunica con Lacorzana. Este camino pasaba por encima del terraplén de la antigua Carretera Vieja, pero con motivo de la obra de construcción la acción de la excavadora había cortado, de manera absolutamente innecesaria, esta antigua vía de comunicación perpendicularmente a su eje en unos 6 metros, y había rebajado el terreno en torno a 1'80 metros en su parte más profunda. Además se ha producido el paso de maquinaria pesada por el firme de la calzada alterando sus condiciones físicas haciendo desaparecer su estructura en torno a 40 metros cuadrados, cortando la estructura completa de la vía: terraplenes norte y sur, los estribos cubiertos en superficie por piezas de sillería y la estructura interna de la calzada compuesta por una base de tierra/arcilla compactada que sirve como cimentación de una capa de losas calizas sobre los que se superponen capas de sillarejos y cantos rodados para servir de banda de rodadura. Esta última banda de rodadura habrá desaparecido con bastante anterioridad a la acción de las obras debido a la falta de mantenimiento de la infraestructura y la consecuente aparición de vegetación sobre ella.

La vegetación también ha sido objeto de retirada de la obra, en unos 6-7 metros en dirección oeste, dejando desprotegida la banda de rodadura y las piezas cantoneras de los estribos: cómo ya hemos indicado más arriba esto responde al paso de maquinaria pesada que, además, ha desplazado las cantoneras de su ubicación original.

Gainera, bideko material guztiak, aipatutako eraikuntza elementuak barne, ondo landuta daude, harlanduak eta harlandu txikiak dira, eta horiekin erai-ki zituzten horma-bularrak. Aitzitik, lubete berrietan betegarri gisa erabiltzen ari ziren horiek denak.

Obren gelditzea

Kontu horiek guztiak egiaztatu eta gero, telefono bidez jarri ginen harremanetan Arabako Arkeologia Museoarekin, eta obraren egoeraren berri eman genion. Jarraian obrako langileei leku hartan lan guztiak bertan behera uzteko agindua emana zela jakinarazteko eskatu ziguten guri, ondare elementuei eragindako kalteen aurrean zer egin erabaki arte. Esan beharra dago hondeatzeko makinako gidariari Ertzaintzari dei egiteko prest ginela esan behar izan geniola, ez baitzegoen obrak gelditzeko xedean egin genion eskaeraren aurrean amore emateko prest.

Hondakinen deskripzioa

Bide baten hondakinak dira. Alde honetan, Armiñongo herritik Rivabellosako El Buyón Benta zahar-rra doan tartean dagoen altuera aldea gainditzeko xedean, ziri trianguluarraren formako lubete bi eraiki zituzten, lubeteak lurrez eta buztinez osatuak, iparral-

Además todo el material de la calzada, en el que se incluyen los elementos constructivos mencionados, destacando por su buena factura los sillares y sillarejos con los que se habían alzado los estribos, se estaba empleando en los nuevos terraplenes como material de relleno.

Paralización de obras

Tras comprobar todos estos extremos se procedió a comunicación telefónica con el Museo de Arqueología de Álava informando de la situación de la obra y recibiendo como instrucción que se comunicase al personal de la obra la detención de cualquier trabajo en aquel punto hasta la toma de una decisión final sobre los daños causados a los elementos patrimoniales. Hay que aclarar que se tuvo que recurrir a la advertencia de aviso a la Ertzaintza para que el conductor de la excavadora hiciese caso de nuestros requerimientos de detención de la obra.

Descripción de los restos

Se trata de los restos de una calzada que para salvar el desnivel existente en esta zona, que discurre entre la localidad de Armiñón y la antigua Venta de El Buyón, en Rivabellosa, había levantado dos terraplenes en forma de cuña triangular hechos a base de tie-



Ezk. Hondakinak agertu ziren lekua 1932. urteko mapara jasota. Esk. Makinak egindako ebakia.

Izda.: Montaje sobre mapa de 1932 del lugar de aparición de los restos. Dcha. Corte realizado por la máquina.

dean bata eta hegoaldean bestea, harlandu handiekin eraikitako horma-bularrak babesten zituztenak, harlanduak lehorrean ipiniak, gainazala harlandu monolitikozko piezez estalita, harginak ondo landutako piezez estalita, horma-bularretako gailurrarenak eta oinezkoentzako igarobidearenak egiteko. Horma-bular bien artean ondo trinkotutako lurrezko/buztinezko paketea egokitzen da, neurri ederreko kareharrizko lauzez osaturiko geruza baten zimentarriarenak egiten dituena. Aipatutako lauza horiek, aldi berean, gero eta txikiagoak diren harrizko materialen oinarria osatzen dute. Harriak gero eta txikiagoak dira, eta dezimetroko errekarri bihurtzen dira goraxeago. Harri txiki hauek osatutako geruzaren gainean egokituko zen gurpildunentzako geruza, harri txintzarrez osatua: haren gainetik igaroko ziren pertsonak, abereak eta gurdia. Gurpildunentzako azkeneko geruza hau egungo obrei ekin baino dezente lehenago desagertuko zen, azpiegitura hau mantentzeko lanak egin ez zirelako eta ondorioz landareak hazi zirelako haren gainean.

Identifikaziorako proposamena

Alde honi buruzko kartografia berrikusi dugu eta 1932. urtera arte egin dugu atzera identifikaziorako proposamen bat saiatzeko. Izan ere, FEGA-Ingurumen, Landa eta Itsas Ereduak Ministerioko SIGPAC-ek eskaintutako ortoargazkiak aztertu ditugu. Ikusgailuak aukera ematen du Espainiako mapa topografikoari dagokion azken eguneraketan oinarritutako bistaratze planoak ikuskatzeko.

Mapa honetan ondo asko hautematen da kalteak jasandako aldea, eta ondo asko ikusten da zeinen gertu dagoen Donejakue Bidetik, Eusko Jaurlaritzak bide honen inguruan duen web orrian jasotzen den informazioak ondo azaltzen duen moduan.

Puntu hau jasotzen duen kartografia ofizial zaharrena, guk bederen aurkitutako zaharrena, 1:50.000 eskalan egindako Espainiako mapa sortatik jasoa da. Zehatz esateko, 1932. urtean Geografia, Katastro eta Estatistika Institutuaren Zuzendaritza Nagusiak egindako aurrenekoaz ari gara, 137. orriaz, «Miranda de Ebro».

Arabako Arkeologia Museoko teknikariak, Rivabellosako Administrazio Batzordearekin eta Erriberabeitiko Udalarekin harremanetan jarri eta gero esan zizuten Rivabellosako auzoek N-1 errepide zahararekin eta erromatarren garaiko galtzada zahar batekin identifikatzen dutela aztergai dugun bidea.

Madrid eta Irun batzen zituen N-1 errepide zaharra izateko aukera bazterrera geratzen da 1932. urteko kartografian: etorkizuneko Errepide Nazional bihurtuko zen bidea bada dagoeneko, eta bihurgune bat trazatzen du aurkikuntzak egindako puntuaren hegoaldean, 322. eta 323. kilometro puntuen artean. Bide honen gainean egokituko zen N-1 errepidea xx. mendearen bigarren erdialdera.

rra y arcilla, al norte y sur, que protegían los estribos realizados en sillería caliza de gran tamaño, colocada en seco, cubierta en superficie por piezas de sillería monolítica de buen trabajo de cantero que servían tanto de cubrera a los estribos como de lugar de paso para los peatones. Entre los dos estribos se sitúa una base de tierra/arcilla compactada, en este caso de más de un metro de potencia, que sirve como cimentación de una capa de losas calizas de buen tamaño que a su vez soportan materiales pétreos que van reduciendo su módulo hasta convertirse en cantos rodados de modulación decimétrica sobre los que se asentaría una banda de rodadura realizada en canto rodado de granulometría de pequeño tamaño sobre la que circularían personas, animales y carros. Esta última banda de rodadura habrá desaparecido con bastante anterioridad a la acción de las obras debido a la falta de mantenimiento de la infraestructura y la consecuente aparición de vegetación sobre ella.

Propuesta de identificación

Se han revisado las cartografías existentes sobre la zona y retrocediendo hasta 1932 para intentar una propuesta de identificación. En concreto hemos utilizado la ortofotografía proporcionada por SIGPAC del FEGA-Ministerio de Medio Ambiente, y Medio Rural y Marino. El visor también proporciona una capa de visualización basada en el mapa topográfico español que se corresponde a una actualización reciente.

En este mapa se aprecia el lugar de los daños y su proximidad al trazado del Camino de Santiago que coincide con la información recogida en la página web de Gobierno Vasco sobre esta ruta.

La cartografía oficial más antigua que hemos podido localizar de este punto es el conocido juego de mapas de escala 1:50.000 de España, en concreto y para esta zona, el primero que se elaboró por parte de la Dirección General del Instituto Geográfico, Catastral y de Estadística en 1932, en concreto de la hoja 137 «Miranda de Ebro».

Los técnicos del Museo de Arqueología de Álava, puestos en contacto con la Junta Administrativa de Rivabellosa y con el Ayuntamiento de Ribera Baja, nos indicaron que los vecinos de Rivabellosa identifican este tramo de calzada con el antiguo trazado de la N-1 y con una antigua calzada romana.

La opción de que se trate del antiguo trazado de la N-1 Madrid-Irún queda descartado con la cartografía de 1932: la carretera que se convertirá en la futura Carretera Nacional existe y describe una curva al sur del punto de localización de los hallazgos, entre sus kilómetros 322 y 323. Sobre este trazado se superpondrá la N-1 en la segunda mitad del siglo xx.

Bigarren aukera, erromatarren garaiko bidea izatearena, geuk agerian utzitako atalean bederen, bazter uzten du bibliografiak. Micaela Portillaren obra klasiko bat aztertu dugu, *Una Ruta Europea. Por Álava, a Compostela: Del Paso de San Adrián al Ebro*, eta bertan deskribatzen du nola 1765. urtetik aurrera Posta Zerbitzurako Errege Bidearen atal bat diseinatu eta eraiki zuten Armiñóndik Baia ibairaino, Targasen barrera –egungo kartografian kontserbatu egiten da–. Armiñongo zubiaren estuak eragin zuen 1848. urtean trazatu berri bat eraikitzea, baita zubi zabalago bat ere. Ondorioz, inguruko biztanleentzako bide bihurtu zen Targasko bidea.

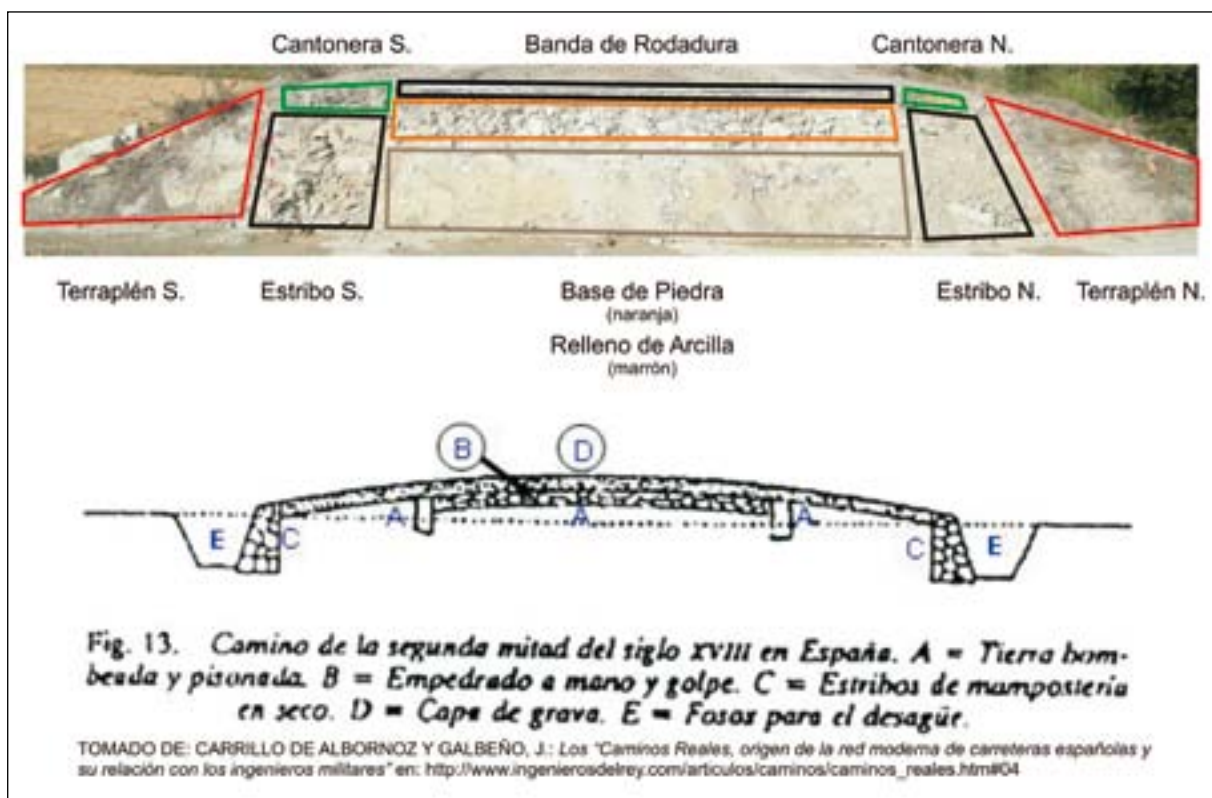
Egile honek egiten duen deskripzioa bat dator, baita gaur ere, aurkitutako hondakinekin. Eta adierazten ere du egile batzuek, tartean R. Lozak, uste dutela bide honek erromatarren garaiko beste bat ezkutatzen duela, inguruan erromatarren garaiko piezak aurkitu baitira.

Aholku hauek aintzat harturik eta kontsultatutako kartografia historikotik jasotako informazioa eta XVIII. mendeko bideak eraikitzeko eraikuntza tekniken eta aztergai dugunaren arteko antzekotasunak gogoan, guk uste dugu atal hau XVIII. mende bukaeran eraikitako Postarentzako Errege Bidea dela, Armiñón eta Rivabellosako El Buyón benta lotzen zituena, Gaztelako Erresumaren eta Arabako Herrialdearen arteko muga eratzen zuena. M. Portillak proposatzen duen bezala, oraindik kontserbatu egiten da haren atal bat Miranda de Ebron, Burgosko probintzian.

La segunda posibilidad, que se trate de una calzada romana, al menos en el trazado descubierto, queda descartada por la bibliografía. Hemos recurrido a la obra clásica de Micaela Portilla *Una Ruta Europea. Por Álava, a Compostela: Del Paso de San Adrián al Ebro* en que describe como a partir de 1765 se diseñó y ejecutó un tramo del Camino Real de Postas desde Armiñón hasta el río Bayas por el término de Targas –que se conserva en la cartografía actual–. La estrechez del puente de Armiñón provocó en 1848 la construcción de un nuevo trazado y un nuevo puente más ancho que motivó que el camino de Targas se quedase como una ruta local.

La descripción que hace esta autora se corresponde, aún hoy, con los restos localizados y también indica que algunos autores, como R. Loza, han considerado que este trazado oculta la vía romana ya que se han recogido piezas de esta cronología en la zona.

Siguiendo estas indicaciones, y la información recogida en la cartografía histórica consultada, así como la similitud entre las técnicas constructivas de calzadas del siglo XVIII y las descritas en este elemento, proponemos que la identificación de este tramo se corresponde con el Camino Real de Postas realizado en el final del siglo XVIII y que unía Armiñón con la Venta del Bullón (Rivabellosa) que marcaba el límite entre el Reino de Castilla y la Provincia de Álava, del que todavía queda hoy un Confín en Miranda de Ebro (Burgos), tal y como propone M. Portilla.



Aurkitutako elementuen eta XVIII. mendeko bidearen sekzio bikain baten arteko aldeak.

Comparación entre los elementos localizados y una sección ideal de calzada del siglo XVIII.

Proposatutako neurri zuzentzaileak

Kalteak konpondu ezinak zirenez, eta bide azpiegituraren eraikuntza oso aurreratuta zegoenez, inguruko lanak behin-behinean baina premiaz lagatzeko proposamena egin genuen, hondakinak kalte gehiago ez eragiteko. Era berean, hondakinak sare geotextil batez estaltzea proposatu genuen. Esan dezagun berehala bururatu zutela eskatutakoa.

Medidas correctoras propuestas

Dado que los daños no son recuperables, y que la realización de la infraestructura viaria estaba en un estado muy avanzado de construcción propusimos que de manera provisional y urgente se suspendiesen los trabajos en el entorno, sin seguir afectando a los restos, y que se cubriesen los restos con malla geotextil y con tierra, lo que se realizó de manera inmediata a la propuesta.

F.R. Varón Hernández

A.18.3. **San Esteban eliza (Quintanilla de la Ribera)**

Zuzendaritza: José Manuel Martínez
Torrecilla
Finantzazioa: Técnicas de Arquitectura
Monumental S.A.

A.18.3. **Iglesia de San Esteban (Quintanilla de la Ribera)**

Dirección: José Manuel Martínez
Torrecilla
Financiación: Técnicas de Arquitectura
Monumental S.A.

The archaeological intervention was carried out as the result of the comprehensive restoration of San Esteban Church in Quintanilla de la Ribera. The results revealed the occupation of the area from the Middle Ages onwards. Following a primitive use of the slope, on which a series of burial sites were found, an early settlement was built and terraces dug. The next stage corresponds to a graveyard and later on, a retaining wall was built, which is still standing today. The internal distribution of the rectory building was the last action carried out in this zone.

Quintanilla de la Riberako San Esteban elizaren eraberritze integralak nola elizaren hala haren ingurua-
ren azterketa arkeologikoa eskatzen zuen. Izan ere, tenpluaren hegoaldeko fatxadaren aurrean terrazari eusten dion horman drainatze sistema bat egokitu behar zuten. Drainatzeko sistema honek zuzeneko eragina izango zuen estratigrafia arkeologikoan, eta horrexegatik, zundaketa bi egin genituen, hasteko, terrazak hartzen duen aldean.

Hormaren ekialdean zegoen erretore etxea, zaharberritzeko proiektura ere bildua. Beraz, hura desmuntatzeko lanen gaineko jarraipen arkeologikoa egin genuen, eta gero erabat induskatu genuen.

Zundaketetatik eta erretore etxetik lortutako emaitzak osatu egin ziren elizaren sarrera nagusiaren aurreko terrazan bururatutako esku-hartzearekin.

Terrazaren alde honetan bi jarduera mota eraman genituen burura: batetik, eustormari atxikirik eta haren paraleloan lubaki bat ireki genuen geruza naturalera iritsi arte. Bestetik, aipatutako lubakiaren eta elizaren hegoaldeko hormen artean geratzen zen espazioa metro betean beharatu genuen (kota horretara iritsi beharra zegoen saneamendu eta drainadurarako kanalizazioak egokitzeko).

Esparru hauetan guztietan bururatutako jardunetatik, proiektu bakar batera biltzen diren jardunetatik, lortutako emaitzak eskuetan ditugula, honako okupazio sekuentzia hau zehaztu ahal izan dugu alde honetan:

La restauración integral de la iglesia de San Esteban en Quintanilla de la Ribera supuso la realización de un estudio arqueológico, tanto en la iglesia como en su entorno. Se contemplaba la realización de un drenaje del muro de contención que se desarrolla delante de la fachada sur del templo que sustenta la terraza. El drenaje iba a afectar de manera significativa la estratificación arqueológica y por ello se realizaron, en primer lugar, dos sondeos en la zona de la terraza.

Al este del muro se encontraba el edificio rectoral, incluido también en el proyecto de restauración, por lo que su desmontaje fue objeto de control arqueológico y posteriormente se excavó en su totalidad.

Los resultados recogidos, en los sondeos y en el edificio rectoral, fueron completados con la intervención llevada a cabo en la terraza situada delante del acceso principal de la iglesia.

En esta zona de terraza se realizaron dos tipos de actuación: por un lado se abrió una zanja paralela y pegada al muro de contención, hasta alcanzar el sustrato natural. Por otro se rebajó un metro (cota necesaria para introducir canalizaciones de saneamiento y drenaje) el espacio que quedaba entre dicha zanja y los muros del lado sur de la iglesia.

Con los resultados obtenidos de las actuaciones llevadas a cabo en todos estos ámbitos, englobados en un único proyecto, hemos podido establecer la siguiente secuencia ocupacional de la zona:

1. aldia. Aurreneko erabilerak mazelan

Aldi honetara biltzen dira erretore etxearen inguruan aurkitutako hainbat elementu. Bertan urak biltzeko eta putzu batean metatzeko erreten bat dokumentatu genuen. Gainera, geruza naturalaren gainean egokitutako bost hilobiratze identifikatu genituen, haietatik bi haurrei zegozkienak. Badakigu gizaki helduei dagozkien gorpuzkinak (esan beharra dago haietatik bi hobi antropomorfoetan egokituak zirela) maze-la urbanizatu aurrekoak direla. Aitzitik, haurren hilobiak, estratigrafian hartzen duten lekuari erreparatuz gero, mazela urbanizatu aurrekoak edo ondorengoak izan daitezke.

2. aldia. Mazelaren urbanizazioa

Bigarren aldi honetara biltzen dira nola erretore etxearen inguruan hala terraza aldean aurkitutako hainbat aztarna.

Terraza aldean egitura eta balizko silo bana topatu genuen, haien morfologiari eta estratigrafian hartzen duten lekuari erreparatuz gero aldi honetan kokatu beharrekoak. Erretore etxearen espazioan geruza naturalan egindako ebaki bi geratu ziren agerian, gela

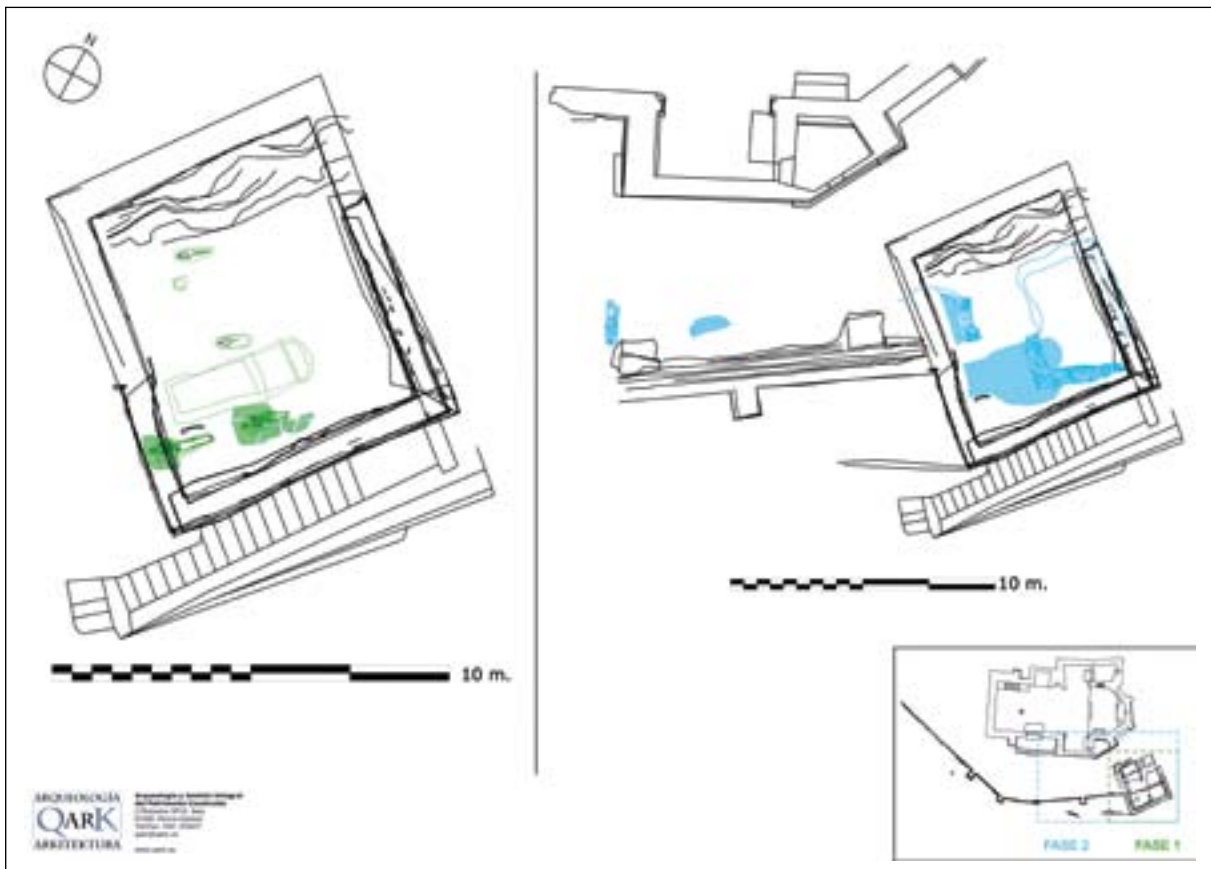
Fase 1. Primeros usos sobre la ladera

Esta primera fase corresponde a una serie de elementos hallados en la zona del edificio rectoral. Se documentó una zanja destinada a la recogida de aguas para contenerlas en un pozo. Además se descubrieron cinco enterramientos realizados sobre el sustrato natural, dos de ellos infantiles. Los pertenecientes a individuos adultos (destacar que dos estaban depositados en fosas antropomorfas) sabemos que son anteriores a la urbanización de la ladera. En cambio los enterramientos infantiles, por su posición estratigráfica podrían situarse tanto antes como después de la fase de urbanización.

Fase 2. Urbanización de la ladera

De esta segunda fase tenemos una serie de evidencias tanto en la zona del edificio rectoral como en la zona de la terraza.

Se descubrió una estructura y un posible silo en la zona de la terraza que asociamos por morfología y por estratigrafía a este momento. En el espacio del edificio rectoral se hallaron dos cortes realizados en el sustrato natural correspondientes a dos estancias se-



San Esteban Elizaren planoak (Quintanilla de la Ribera). Berdez, 1. aldiko aztarnak: Aurreneko erabilerak mazelan. Urdinez, 2. aldiko aztarnak: Mazelaren urbanizazioa.

Plano de la Iglesia de San Esteban (Quintanilla de la Ribera). En verde las evidencias de la Fase 1: Primeros usos de la ladera. En azul las evidencias de la Fase 2: Urbanización de la ladera.

erdi harpetar biri zegozkienak. Ebaki hauei atxikirik espazioak mugatzeko egitura sorta bat dokumentatu genuen. Aztarna hauek guztiek mazelaren alde honetako aurreneko okupazio aldia uzten dute agerian, gutxi gora-behera xv. mendean gertatu zena, egungo eliza eraiki baino lehen.

3. aldia. Aurreneko terrazak mazelan

Aldi honetara biltzen dira, haien morfologiari eta estratigrafiari hartzten duten lekuari erreparatuz gero, mazela honetako aurreneko urbanizazioa amortizatu eta aurreneko terraza eraiki zuten garaiari dagozkion elementu batzuk. Garai bertsuan eraiki zuten eliza. Aldi honetakoak dira horma egitura bi, bietan aipagarriena, handiena delako, terraza aldean dagoen horma, aldi berean erretore etxearen atala osatzen duena, aipatu etxearen iparraldeko hormarenak egiten baititu.

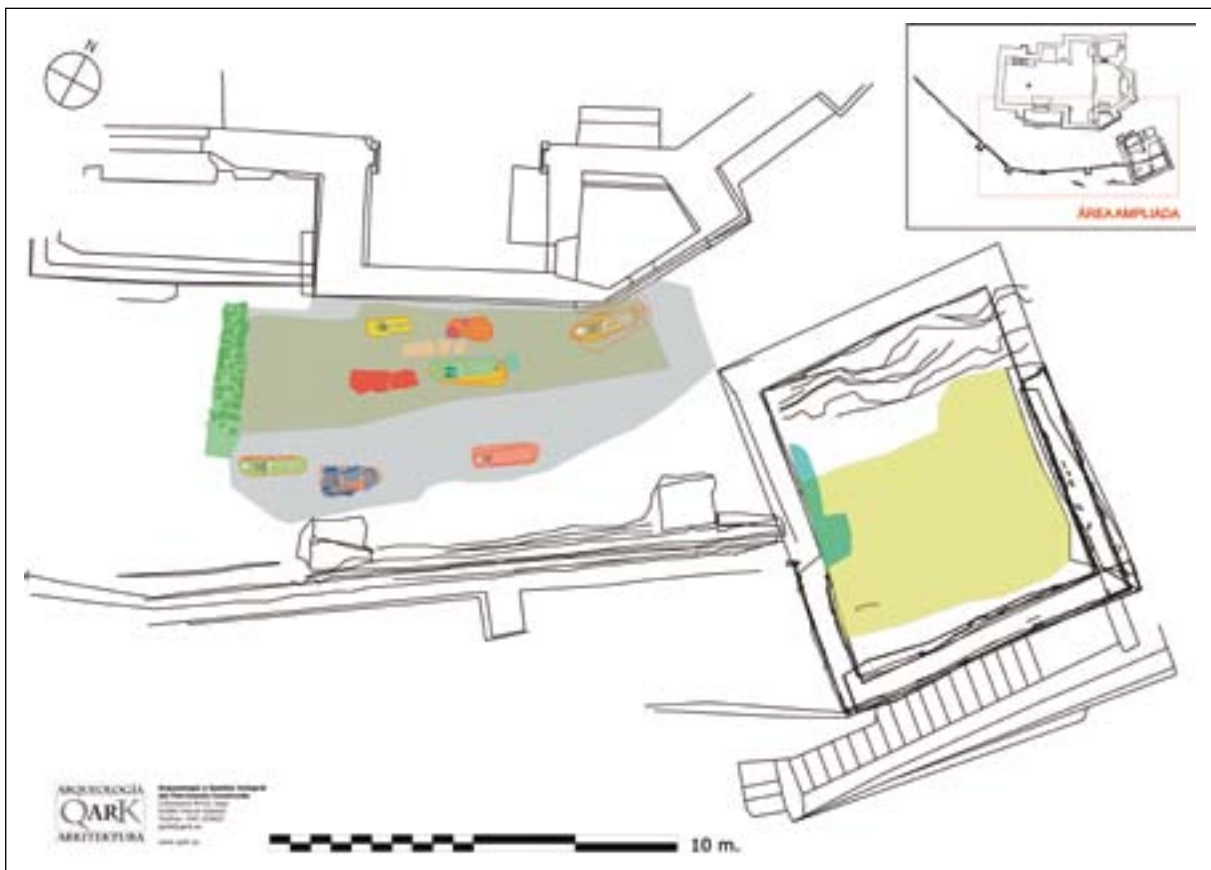
Terraza aldean bada beste horma bat, baita zokalo bat ere elizaren hegoaldeko hormaren mendebaldeko muturrean ere. Itxura guztien arabera, ageri dituzten ezaugarri morfologikoengatik eta elizaren hormen estratigrafiaren gaineko azterketa arkeologikoen halaxe adierazten digutelako, egitura biak aldi honetan eraiki zituztela esan behar dugu.

mirupestres. Dichos cortes llevaban asociados una serie de estructuras de delimitación de los espacios. Todas estas evidencias nos hablaban de la existencia de un primer momento ocupacional de esta zona de ladera, aproximadamente en el siglo xv y previo a la construcción de la iglesia actual.

Fase 3. Primer aterrazamiento de la ladera

En esta fase se engloban una serie de elementos que por su situación estratigráfica y su morfología pertenecen a un momento en el que se amortiza la primera urbanización de esta ladera y se efectúa un primer aterrazamiento. Momento que coincide con la construcción de la iglesia. Tenemos dos estructuras murarias, siendo la más destacada, sobre todo por sus dimensiones, un muro situado en la zona de la terraza pero que también forma parte del edificio rectoral ya que es el muro de delimitación norte de éste.

Existe otro muro que también se localiza en la zona de la terraza, y un zócalo situado en el extremo occidental del muro sur de la iglesia. Ambas estructuras podemos suponer que se realizan en este momento, por sus características morfológicas y por estudios arqueológicos realizados referentes al estudio estratigráfico de los alzados de la iglesia.



4. aldia: Urbanizazioa amortizatzea eta hilerri aldia San Esteban elizan (Quintanilla de la Ribera).

Fase 4: Amortización del urbanismo y fase cementerial, en la Iglesia de San Esteban (Quintanilla de la Ribera).

4. aldia. Urbanizazioa amortizatzea eta hilerri aldia

Une honetan aldaketa garrantzitsua gertatu zen elizaren hegoaldeko espazioari ematen zioten erabilerran. Kronologikoki une honek elizaren erabilerrarekin egiten du bat, baina 1635. urtea baino lehenagokoa da (urte hartan eraiki zuten, hurrengo aldian alegia, eustorma). Zegoen urbanizazioa amortizatu egin zuten, baina agian ez guztiz. Izan ere, mendebaldean, aurreneko terrazari dagokion eustorma amortizatu egin zutela esan dezakegu, haren gainean nekropoli hila bat erregistratu genuelako. Aitzitik, baliteke ekialdean errealitate biak aldi berean gertatzea: bizitoki bat izatea (egungo erretore etxearen inguruan) eta eustorma bat eraiki izana zenduentsako ehorzlekurako betegarri eusteko.

Mendebaldean ondo mugatuta dago nekropoliaren luze-zabalera, hari atxikiriko horma bat geratu baitzen agerian. Aitzitik, ez dakigu hegoaldean zer espazio hartzen zuen, egungo eustormaren eraikuntzak betekoz galdu arazi baitzuen alde honetako nekropoliaren atal bat. Nekropoliaren ekialdeko mugak gainditu egiten du gure jarduera esparrua. Horregatik uste dugu nekropolia elizaren kanpoko hego-ekialdeko eremu guztira hedatzen dela.

Nekropoliaren induskatutako betegarriek bat egiten dute elizaren hegoaldean kokatutako kaperarekin. Kaperak hau elizaren gangak eraikitzeke garaian baliatu zuten teknikaren arabera eraiki zuten. Kronologiari dagokionez, hilerriaren azkeneko erabilera uneak XVI. mende amaieran edo XVII. mende hasieran kokatzen ditugu.¹²

Hala eta guztiz ere, esan dezagun ehorzleku hau aski denbora tarte luzean baliatu zutela erabilera hori emanez. Guztira hamar hilobiratze egiaztatu genituen, eta kasuren batean hobia behin eta berriz erabili zutela esan behar dugu. Guztiak zeuden mendebaldetik ekialderako norabidean. Askok kareharrizko lauza handiez osaturiko estalkiak zituzten. Harri xabal txikiak baliatu zituzten hobiak mugatzeko, eta horizontalean ipinitako harri xabala paratzen zuten zenduaren buruaren gainean.

Alde honetan eta gainazalitik behera kontatzen hasita kota metro betean baino beheratu behar ez genuenez, ez genituen nekropoli honi dagozkion depositu guztiak dokumentatu. Hala eta guztiz ere, hilerri honen espazio berean, aurreko ehorzketak aldi bati dagozkion hainbat hilobiratze daudela ikusi ahal izan genuen.

5. aldia. Eustormaren eraikuntza

Egungo eustorma eraikita zegoen 1635. urterako¹³. Gutxi gora-behera ekialdetik mendebaldera

¹² Iban Sánchez Pintok eskainitako datuak, elizaren hormen azterketa.

¹³ Gasteizko Elizbarrutiaren Artxibo Historikoa. Hainbat dokumentu zahar. 2221-2, Hargintza lanak Quintanillako elizako hilerrian.

Fase 4. Amortización del urbanismo y fase cementerial

En este momento se produce un cambio importante en el uso que se le da al espacio situado al sur de la iglesia. Temporalmente este momento convive con el uso de la iglesia y es anterior a 1635 (fecha de construcción del muro de contención, de la fase siguiente). Se produce una amortización del urbanismo aunque no tuvo por qué ser completa. Así como en la zona occidental el muro de contención, perteneciente al primer aterramiento, está amortizado porque se apoya en él un enterramiento de la necrópolis, en la zona oriental puede que llegaran a convivir ambas realidades: un lugar habitacional (en la zona del actual edificio rectoral) y la creación de un muro que contendría los rellenos de un lugar de inhumación.

La extensión de la necrópolis queda bien delimitada en la zona occidental por la presencia de un muro que se adosa a ella. En cambio en la zona sur desconocemos su extensión porque con la creación del muro de contención actual se eliminó parte de la necrópolis por esta zona. Los límites orientales de la necrópolis se amplían más allá de la extensión de nuestra actuación, por lo que suponemos que la necrópolis se desarrolla por toda la zona sureste del exterior de la iglesia.

Los rellenos excavados de la necrópolis se adosan a la capilla situada al sur de la iglesia. Dicha capilla presenta un tipo de talla igual que la utilizada en las bóvedas de la iglesia. Podríamos decir que los últimos momentos de uso del cementerio pueden ubicarse cronológicamente a finales del siglo XVI o comienzos del siglo XVII.¹²

Con todo, este lugar de inhumación fue utilizado durante una horquilla temporal bastante amplia. Se exhumaron un total de diez enterramientos constatándose en algún caso la reutilización sucesiva de una misma fosa. Todos tenían una orientación W-E y muchos de ellos presentaban estructura de cubierta a base de grandes lajas de calizas, utilización de pequeñas lajas como delimitación de fosa y una laja dispuesta horizontalmente encima de la cabeza del individuo.

Como nuestra actuación consistía en esta zona, en rebajar un metro desde la superficie, no se documentaron todos los depósitos pertenecientes a la necrópolis. Aún así, se observó la existencia de más enterramientos pertenecientes a un momento de inhumación anterior dentro del mismo espacio cementerial.

Fase 5. Construcción del muro de contención

El muro de contención actual estaba ya construido en el año 1635¹³. Discurre con una orientación

¹² Datos ofrecidos por Iban Sánchez Pinto de los alzados de la iglesia.

¹³ Archivo Histórico Diocesano de Vitoria, Documentos varios antiguos. Sig. 2221-2, Obra de cantería en el cementerio de la iglesia de Quintanilla.

luzatzen da, erretore etxearen mugetatik elizaren mendebaldeko muga gainditu arte. Horma honek horma-bularrak ditu nola kanpoko hala barruko aldetik, presioei egokiro aurre egiteko. Era berean, zabalagoa da oinetan, eta era mailakatu batez estutzen da gora egin ahala. Barruko aurpegian hainbat zokalo dokumentatu genituen.

Geruza naturalaren gainean egokitzen da, eta hura eraiki ahal izateko lubaki bat ireki behar izan zuten, aurreko betegarrien parte bat betikoz galdu araziz. Gero horma eraiki zuten, eta haren neurriei erreparatuz gero, esan dezagun hainbat alditan eraikiko zutela, egitura honi atxikiriko betegarriek argi eta garbi erakusten duten bezala. Gainera, eraikuntza honi dagozkie hormaren oinari atxikiriko hainbat egitura; egitura hauek, egituraren ikuspuntutik, seguru asko aipatutako hormaren puntu ahulenak sendotzeko xedean eraiki zituzten.

Aldi honetara bildu ere ditugu terrazan egindako azkeneko lanak, hau da, elizari sarrera egiten dioten eskailerak eta terrazaren ipar-mendebaldean egokitutako zoladura, hilerria zigilatzeke egiturarenak betetzen dituen.

6. aldia. Erretore etxearen amortizazioa eta azken lanak

Azken aldi honetan dokumentatzen dira erretore etxearen amortizazioari eta espazio honetan gero bururatu zituzten lanei dagozkien aztarna guztiak, denak aro garaikidean kokatu beharrekoak.

Une honetan eta betegarri bat baliatuta berdindu egin zuten espazio hau osoa, eta egitura batzuk altza zituzten eraikina barrutik banatzeko, solairu bitan banatzeko. Aztarna guztiak dokumentatuta, agerian geratu zen eraikinaren iparraldean bizitoki bat zegoena. Hegoaldea beste gela batzuek hartzen zuten, abelburuentzako ukuluek. Ipar-mendebaldeko muturrean kokatutako ateak egiten zion sarrera behe-oinari, elizaren inguruko egungo zoruaren kotatik behera.

aproximada de E a W desde los límites del edificio rectoral hasta más allá del límite occidental de la iglesia. El muro presenta contrafuertes externos e internos para poder contrarrestar sus diferentes empujes. También presenta una anchura mayor en su base, disminuyendo de forma escalonada, documentándose varios zócalos en su cara interna.

Se asienta sobre el sustrato natural y para su construcción hubieron de realizar una zanja, eliminando parte de los rellenos anteriores, y construir el muro que, por sus dimensiones, seguro se realizó diferentes fases de obra, constatadas por los diferentes rellenos que se adosan a esta estructura. Además, a esta construcción se asocian una serie de estructuras adosadas a la base del muro de contención que seguramente se dispusieron a modo de refuerzo en una de las zonas más débiles, desde el punto de vista estructural, de dicho muro.

Dentro de esta fase se documentan también las últimas obras realizadas sobre la terraza como son las escaleras de acceso a la iglesia y el pavimento dispuesto en la zona nororiental de la terraza y que actúa como estructura de sellado del cementerio.

Fase 6. Amortización del edificio rectoral y obras recientes

En esta última fase se documentan todas las evidencias pertenecientes a la amortización del edificio rectoral y las obras posteriores que se realizaron en este espacio, correspondientes a una cronología contemporánea.

En este momento se nivela todo este espacio por medio de un relleno y se disponen una serie de estructuras para la compartimentación interna del edificio, dividiéndose en dos plantas. Tras la documentación de todas las evidencias se puso de manifiesto la existencia de un lugar habitacional situado en la parte norte del edificio. La zona sur estaba ocupada por otras estancias dedicadas a cuadras para el ganado. A la planta baja se accedía por una puerta situada en el extremo nororiental, a una cota inferior del suelo actual del entorno de la iglesia.

B. Renedo Villarroya; A. Rodríguez Costas

A.18.4. **Telegraforako dorrea. II. fasea (Quintanilla de la Ribera)**

Zuzendaritza: Iban Sánchez Pinto
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia;
Quintanilla de la Ribera Administrazio
Batzordea

A.18.4. **Torre del telégrafo. Fase II (Quintanilla de la Ribera)**

Dirección: Iban Sánchez Pinto
Financiación: Diputación Foral de
Álava; Junta Administrativa de
Quintanilla de la Ribera

The intervention served to improve our knowledge of the building and its configuration over the years. It also served to refute and invalidate the working hypotheses on which we had based our activities.

Aurrekariak

Quintanilla de la Ribera telegrafo optikoari leku egiten dion dorreari halako balioa emateko proiektuari jarraiki 2008. urtean zehar burura eramandako lehenengo zundaketa kanpainan indusketa arkeologikoak egin genituen bi sektoretan, zundaketa bi egin genituen. Lehenengoa dorrearen oinetan ireki genuen, hegoaldeko hormatik hurbil. Bigarrena, berriz, metro gutxi batzuetara ireki genuen, hego-mendebaldean, mazelak alde honetan duen terraza txikian, lurra inguratzen duen gainazalaren kotatik kontatzen hasita bi metro beherago geratzen den aldean. Era berean, dorrearen hormen irakurketa egin genuen.

Agerikoak ziren esku-hartze honek bila zituenak. Zundaketa arkeologiko hauekin, batetik, kanpoko aldetik eraikinaren aurreneko solairura igotzeko eskuko eskaileraren beste aztarnarik ba ote zegoen jakitea bila genuen, eta bestetik, beheko terrazan betegarriei eusteko hormarik ba ote zegoen egiaztatu nahi genuen, itxura guztien arabera betegarriok mazelari gehitu baitzizkioten dorrea eraikitzean eta hirugarren karlistaldian babeserako barruti bihurtu zutenean. Hormak irakurrita eraikinak bizi izandako historiaren bilakaera argitzea bila genuen.

Zundaketa hauetatik lortutako emaitzek eta eraikinaren estratigrafiaren irakurketak eskaini zituen datuek aukera eman ziguten eraikinaren eraikuntzaren historia ehuteko. Gisa honetan, hiru alditan artikulatu zen dorrearen eraikuntzaren historiaren bilakaera, ugari baitira aldi guztietatik kontserbatu diren hondakinak. Lehenengo aldikoa da dorrea bera, jatorrian baino motzagoa bada ere. Bigarren aldikoak dira dorrearen kanpoko itxura zeharo aldatuko zuten babes izaerako elementuak, beheko solairuko belarri itxurako saietarak eta lehenengo solairukoak. Eraikinaren inguruan ingurabide esan geniona erregistratu genuen. Ingurabide hau landu gabeko harrizko horma batek, harresitaz hartu genuenak, inguratuta zegoen. Bukatzeko, eraikinaren abandonatzearekin identifikatu genuen hirugarren aldia.

Indusketa lanetan zehar agerian utzitako aztarnak, eraikinaren hormen irakurketa estratigrafikoa eta

Antecedentes

Durante la primera campaña de sondeos efectuada a lo largo del año 2008 con motivo de la redacción del proyecto de puesta en valor de la torre de telegrafía óptica de Quintanilla de la Ribera, se dividió la excavación arqueológica efectuada en dos sectores, realizándose sendos sondeos. El primero de ellos se situaba a los pies de la torre, junto al alzado meridional. El segundo, sin embargo, se emplazó a escasos metros en dirección SW, en la pequeña terraza que describe la ladera en esta zona y que se sitúa cerca de dos metros por debajo del nivel superficial que rodea la tierra. Igualmente, se realizó la lectura de paramentos de la torre.

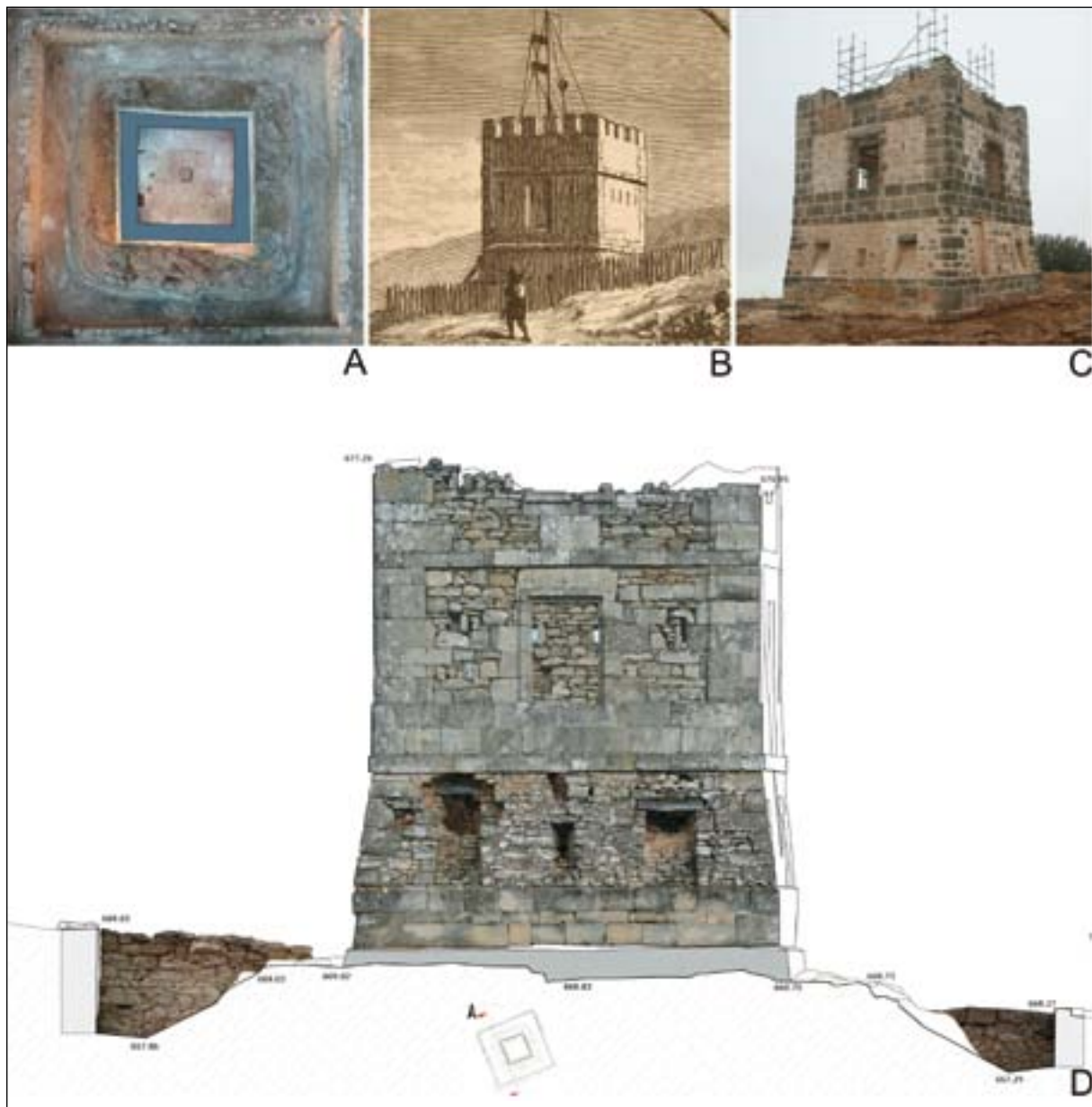
Los objetivos de esta intervención eran claros. Con los sondeos arqueológicos se pretendía conocer si restaba alguna evidencia de la escalera de mano con la que se ascendía a la primera planta de la edificación desde el exterior y, constatar si realmente en la terraza inferior se situaba un muro de contención para los rellenos que, presumiblemente, se habían aportado a la ladera tras la edificación de la torre y su conversión en recinto defensivo durante la tercera guerra carlista. Con la lectura de alzados se pretendía conocer la evolución histórica por la que había atravesado el edificio.

Los resultados obtenidos a partir de estos sondeos así como los datos que ofreció la lectura estratigráfica del edificio, permitieron hilvanar la historia edilicia de la construcción. Así, la evolución histórico-constructiva del edificio se articuló en tres fases, siendo los restos conservados de todas ellas abundantes. Del primer momento se conserva la torre en sí misma, ligeramente desmochada con respecto a la forma genérica con la que fue concebida. Del segundo momento, se documentaron toda una serie de elementos de carácter defensivo que transformaban el aspecto exterior de la torre, como eran la apertura de troneras de pie en la planta baja y de saeteras a la altura de la primera. En el entorno del edificio se registró lo que denominamos paso de ronda que se encontraba precedido por un muro de mampostería y que identificamos como una muralla. Finalmente, el tercer momento se identificó con el abandono del edificio.

Conjugando las evidencias exhumadas durante las labores de excavación y la lectura estratigráfica del

dokumentatu ahal izan genituen erreferentziak aintzat hartuta azaldu genuen dorrearen eraikuntzaren bilakaera. Agerian utzi genuen deus ere ez zela konserbatzen dokumentazioak adierazten duen aurreko eraikin batetik, eta horrexegatik eraiki zutela Armiñongo lurretatik gertu, seguru asko herritik hurbil. Konklusio gisa dorrea 1844 eta 1846 urte bitartean eraikiko zutela esan genuen, azken urte horretan ipini baitzuten abian telegrafo optikoaren linea. Gainera, Pascual Madozen erreferentzia funtsezko bat genuen, haren obrara jasotako Arabari buruzko atala idazten ari zela dorre hau eraikitzen ari zirela baitzion. Buka-

edificio con las referencias que se consiguieron documentar, se explicó la evolución constructiva de la torre. Se puso de manifiesto que nada restaba de una construcción previa señalada por la documentación, lo que motivó que se situara su erección en el entorno de Armiñón, muy probablemente cerca de la localidad. Se concluyó que la torre se tuvo que construir entre los años 1844 y 1846, momento en el que la línea del telegrafo óptico se puso en funcionamiento. Además, se contaba con la referencia inestimable de Pascual Madoz en la que se señalaba que en el momento de redactar el apartado de su obra referente a Álava, la to-



Quintanilla de la Riberako telegrafo optikorako dorrea. A) Nola barruko hala kanpoko indusketetan dokumentatutako hondakinekin osatutako argazki-planoa. B) Ilustración Española y Americana (1875-11-22) obrara jasotako grabatua, eraikina II. aldirian nolako izango zen iradokitzen duena. C) Egungo egoera zaharberritzeko lanen lehenengo aldia amaitutakoan. D) Iparraldetik hegoalderako sekzioa luzeran.

Torre del telégrafo de óptico de Quintanilla de la Ribera. A) Fotoplano con los restos documentados en la excavación tanto del interior como del exterior. B) Grabado de la Ilustración Española y Americana 22-11-1875 en el que se aprecia cómo pudo ser el edificio en la fase II. C) Estado actual tras la primera fase de restauración. D) Sección longitudinal N-S.

tzeko, eraikin hau barruti militar bihurtu zutela salatzaren duten aztarna batzuk dokumentatu genituen, eta hirugarren karlistaldian alde honetan gertatu zirenak kontuan izanik, aukera izan genuen hondakin edo aztarna horiek borroka militarrek gertatu ziren kronologian kokatzeko, 1875. urteko Trebiñuko gudaren amaiera aldean.

Helburuak

Lehenengo kanpaina honen ostean, nola telegrafo dorrearen eraikinean hala haren inguruan gertatutakoak zehatz-mehatz ezagutzeko beharra planteatu genuen. Horretarako beste indusketa kanpaina bat egitea planteatu genuen dorrearen barruko aldea eta eraikinaren inguru hurbila xehe-xehe aztertze xedean.

Dorrearen barruko aldean bururatu beharreko esku-hartze hauekin eraikinaren beheko solairua nola artikulatzen zen jakin nahi genuen, beste telegrafo dorre batzuk gogoan edukita aukera handiak baitzeuden honetan ere higiezina egituratzen zuen eskailera kiribilaren ardatza eta barruko aldea inguratzen zuen banku jarraitua (Andaluziako telegrafo optikoa) kontserbatzeko. Era berean, bazeuden beheko solairuan egongo ziren gelen arrastoak kontserbatzeko aukerak.

Eraikinaren kanpoko aldean hasierako hipotesia berrestea edo baztertzea bila genuen, hau da, eraikina inguratuko zuen oinplano zirkularreko ingurabiderik, harresi batez inguratutik, bat ote zegoen egiaztatu nahi genuen.

Esku-hartzea

Lanerako estrategia

Lehen ere adierazi dugun bezala, sektore bitan banatu genuen interbentzioa. Honenbestez, eraikinaren barrunbe osoa induskatu genuen, gutxi gora-behera 25 m². Kanpoko aldean, berriz, 300 m² inguruko eremua induskatzea planteatu genuen.

Emaitzak

Indusketa lanak amaitu eta gero osatu egin dugu eraikinari eta haren inguru hurbilari begira genuen informazioa. Halatan, 2008. urtean ingurabidearen oinplanoaren inguruan adierazitakoak okerrak direla esan behar dugu, ez baita, hasieran uste genuen bezala, zirkularra, baizik eta lau angeluduna. Dokumentatutako gainerako aztarnek berretsi egiten dituzte aurreko kanpainaren ostean adierazitako hipotesiak.

Eraikina

Dorrearen barruko aldeko metro bete inguru lodierako abandonatze maila (300. UE) altza eta gero, jato-

rre se encontraba en construcción. Por último, se documentó la presencia de una serie de evidencias que denunciaban la conversión del edificio en un recinto militar, lo que unido a los acontecimientos que se desarrollaron en la zona durante los años en los que sucedió la tercera carlistada, permitió situar dichos restos en la cronología en la que el enfrentamiento militar aconteció y, más concretamente en las postrimerías de la batalla de Treviño, acaecida en el año 1875.

Objetivos

Tras esta primera campaña, se planteó la necesidad de conocer aún mejor lo sucedido exactamente tanto en el edificio de la torre del telégrafo como en el entorno de la misma. Por ello se planteó una nueva campaña de excavación, que contemplaba el análisis del interior de la torre y del entorno inmediato del edificio.

Con estas intervenciones en el interior de la torre, se pretendía conocer cómo se articula el edificio a nivel de la planta baja, ya que a tenor de los ejemplos existentes de torres del telégrafo, cabía la posibilidad de que se conservara tanto el husillo de la escalera de caracol que vertebraba el inmueble como el banco corrido que rodeaba el interior (Telegrafía óptica en Andalucía). Igualmente, cabía la posibilidad de que se conservaran restos de las dependencias que se situaban en la planta baja.

En el exterior del edificio se quería refrendar o desechar la hipótesis de partida, la existencia de un paso de ronda rodeando al edificio con forma en planta circular que se encontraba precedido por una muralla.

La intervención

Estrategia de trabajo

Como ya hemos apuntado, la intervención se dividió en dos sectores. Así, se excavó todo el recinto interior del edificio cuyas dimensiones en planta se aproximan a unos 25 m². Mientras, al exterior se planteó excavar un área cercana a los 300 m².

Los resultados

Tras la finalización de la excavación se ha completado la información que sobre el edificio y el entorno circundante al mismo disponíamos. Así se ha modificado la interpretación que en el año 2008 se dio sobre la forma en planta del paso de ronda, ya que éste no es circular, tal y como pensábamos, sino que presenta una forma en planta cuadrangular. El resto de evidencias documentadas, vienen a confirmar las hipótesis vertidas tras la anterior campaña.

El edificio

Tras retirar el nivel de abandono situado al interior de la torre (UE 300) cuyo espesor rondó el metro, se

rrizko lauzadura geratu zen agerian, eraikinaren 1. aldiari dagokiona (301. UE), lurraren maila berdintzeko geruzaren (322. UE) gainean egokituta. Geruza hau kolore marroiko lurrez osatuta zegoen, karezko nodulu askorekin. Zazpi errenkadek osatua zen lauzadura, guztiak kareharrizko lauzak, eskailera kiribilaren ardatz gisa dokumentatu genuen harria (311. UE) eta moztutako piramide formako erdiko pieza izan ezik, hauek hareharrizkoak baitziren. Azkeneko honek kutxa txiki bat, 10x10x5 cm-koa zuen gainean. Obra honetan hareharriak erabili zituzten kareharriak baino errazagoak baitira lantzeko garaian.

Era berean, eskailera kiribilaren ardatzari loturik, eskailera mailekin zerikusia duten ebaki batzuk erregistratu genituen (UUEE 313., 315., 317., 319. eta 321. UEak). Bukatzeko, inolako funtziorik betetzen ez zuten zulo batzuk dokumentatu genituen (UUEE 303., 305., 307. eta 309. UEak).

Indusketa amaituta ezin izan genuen ustez eraikinaren barruko perimetro osoari atxikita behar zuen banku jarraitua erregistratu, ez eta ustez beheko solairuko gelak banatuko zituzten egituren hondakinak ere. Horregatik guztiagatik esan behar dugu solairu hau osoa espazio garbi batek hartuko zuela, gelarik ga-beak. Guk uste dugu bigarren aldian, belarri formako saieterak ireki zituztenean, banku edo zokalo jarraituren bat eraiki behar izango zutela haietara iritsi ahal izateko, baina ez da, zoritxarrez, haren aztarna materialik kontserbatu.

Ingurua

Eraikinaren inguruan dokumentatutako estratigrafiak 2008. urteko kanpainan adierazitakoari erantzuten dio, ez dugu hartan aldaketa handirik hauteman. Hala eta guztiz ere, landare geruza (100., 101. eta 102. UEak) altxatutakoan bestelakoak diren bi errealitate geratu ziren agerian.

A) Ingurabidea edo lubanarroa eta harresia

Lehen ere adierazi dugun bezala, 2008. urtean bururatutako kanpainan haren presentzia erregistratu genuen, eta haren oinplanoaren forma hipotesi gisa zein izan zitekeen aurreratu bagenuen ere, ez ginen ziur nolakoa zuen. Halatan, kanpaina honetako indusketa lanak amaitutakoan, oinplano koadroko ingurabide edo lubanarro bat zela egiaztatu ahal izan genuen, oinean gutxi gora-behera 15 m (iparraldetik hegoaldera) bider 15 m-koa (ekialdetik mendebaldera). Era berean, nola harresia hala ingurabidea eraikuntza jarduera bati eta berari erantzuten diotela ikusi genuen, harresiak ingurabidearen kanpoko aldea eratzeaz gainera beste egiteko bat betetzen baitzuen, hots, ingurabidea induskatu zen betegarriei eusteko elementuak betetzen zituen.

Harresiak (106. UE) 15x15 metroko lubanarroak dituen neurri berak ditu oinean, baina altueran alde handiak daude, harresia mazelari egokitzen baitzaio eta iparraldera egin ahala garaiagoa delako. Honenbestez, hegoaldean gehienez ere metro bateko altuera

documentó la presencia del enlosado original, y por tanto perteneciente a la fase I del edificio (UE 301), asentado sobre una capa de nivelación (UE 322) compuesta por tierra de color marrón con abundantes nódulos de cal. El enlosado se encontraba compuesto por un total de siete hiladas, todas ellas losas de piedra caliza a excepción de la losa en la que se documentó el husillo de la escalera de caracol (UE 311) y la pieza central con forma troncopiramidal y rematada por una pequeña caja de apenas 10x10x5 cm, que se encontraban realizadas en arenisca. Este cambio en la litología de las piedras empleadas responde a la facilidad de labrado de la arenisca frente a la caliza.

Igualmente, asociados al husillo de la escalera de caracol se registraron una serie de cortes relacionados con los peldaños de esta (UUEE 313, 315, 317, 319, 321). Finalmente se documentaron una serie de orificios carentes de funcionalidad (UUEE 303, 305, 307, 309).

Tras la finalización de la excavación, no se pudo registrar el banco corrido que suponíamos se encontraba adosado a todo el perímetro del interior del edificio, ni los restos de la compartimentación interior que pensábamos habría en la planta baja. Por ello, tenemos que señalar que toda esta planta consistía en un espacio diáfano, sin compartimentar. Pensamos, que en la segunda fase, cuando se abren las troneras de pie, tuvo que construirse algún tipo de banco lígneo, para poder llegar a la altura de las mismas, del que no ha quedado ninguna evidencia material.

El entorno

La estratigrafía documentada en el entorno del edificio responde a la ya señalada en la campaña del año 2008, no habiéndose registrado grandes diferencias con respecto a ésta. Sin embargo, tras la retirada del nivel vegetal (UE 100-102) se registraron dos realidades diferentes.

A) El paso de ronda o foso y la muralla

Como hemos señalado, en la campaña llevada a cabo en el año 2008 ya se registró su presencia y, aunque a modo de hipótesis propusimos cuál podía ser su forma en planta, desconocíamos con seguridad la misma. Así, tras la finalización de la excavación, pudimos constatar que se trataba de un paso de ronda o foso de forma en planta cuadrangular, con unas dimensiones en planta de ca. 15 m N-S y de 15 m E-W. Igualmente, comprendimos que la muralla y el paso de ronda formaban parte de la misma actividad constructiva, ya que la muralla además de constituir el lateral exterior del mismo cumple una función estructural más, al servir como elemento de sustentación de los rellenos en los que se excavó el paso de ronda.

La muralla (UE 106), presenta las mismas dimensiones en planta que el foso de 15x15 m de lado con una altura dispar, ya que se va ajustando a la forma de la ladera, por lo que va ganando en altura en dirección norte. Así al sur tiene una altura máxima que ronda un metro, mientras que los laterales este y oeste van ga-

du, baina ekialdean eta mendebaldean goratu egiten da, iparraldeko muturrean 2 metrotik gorako garaiera iritsiz. Harresia, ia perimetro osoan, gutxi gora-behera 0,70 m lodi da. Harresia landu gabeko hareharrizko bloke handiez egina dago, baina hegoaldeko hormaren goiko partean eta ekialdeko nahiz mendebaldeko hormen hegoaldeko erdian hareharrizko harlandu handiak bereizten dira. Landu gabeko hareharriok horizontalean ipinita daude, halako errenkadak osatzeko joera ageri dute, baina ez dira errenkada erregularrak, landu gabeko harri handiekin batean beste harri txikiago batzuk baliatu baitzituzten.

Bere aldetik, ingurabidea (111. UE), bere oinean, 1,35 metro luze da hegoaldean eta 1,50 m iparraldean, eta haren goiko aldearen zabalerak ez du 2 m-ko tartea gainditzen. Altuera oso aldakorra du nahiz eta kanpoko alboak harresienari egokitzen zaizkion. Aitzitik, barrukoak harriaren goiko partetik ezpandan jautzen direnez, aldea oso handia da altueran, gutxi gora-behera 1,50 metrokoa. Era berean, ingurabidearen iparraldeko barruko alboak landu gabeko harriz osatutako horma batez (208. UE) eraikia dagoela dokumentatu genuen.

Ingurabidearen eraikuntzarekin lotuta, 2008. urtean hainbat betegarri dokumentatu genituen, jatorrizko zoru gisa eta garai bereko zabortege gisa interpretatuak (107. eta 108. UEak). Kanpaina honetako indusketa lanak amaituta, geruza biek ingurabidearen hegoaldeko alboaren gainazal ia osoa hartzen zutela egiaztatu ahal izan genuen. Ez genuen haien arrastorik beste inon ere erregistratu.

B) Zurezko oholesia

Ingurabidearen kanpoko aldean, harresiaren kanpoko aurpegiaren ondoan, paldoei leku egiteko zuloak eta erreten handi bat erregistratu genituen. Guk uste dugu ingurabidea inguratzen zuen eta bertan zirenak babesten zituen zurezko oholesiarekin zerikusia dutela. Zulo guztiek oinplano koadroa dute, izkinak biribildurik, eta denek antzeko neurriak dituzte, 10x10 cm-ko aldeekin eta 20 cm-ko sakonerarekin. Zulo guztiek harri bat zuten oinetan. Paldoei leku egiteko zulo hauek ekialdeko, hegoaldeko eta mendebaldeko aldeetan egiaztatu genituen, baina ez genuen horrelakorik erregistratu iparraldean.

C) Terrazari eusteko horma

2008. urtean adierazitakoaz gainera ezer gutxi erantsi dezakegu horma honen egituraren inguruan, kanpaina honetako esku-hartzea ez baita haren inguruetaraino iritsi.

Zaharberritzeko lanak

Eraikinaren barruko aldea induskatzen amaitu ondoren baina kanpoko aldea induskatzen hasi baino lehen, eraikinaren hormak sendotzeko lanak egin genituen urriko eta azaroko hilabeteetan. Xede horretan

nando en altura hasta llegar al extremo norte donde presentan más de 2 m. Su grosor ronda los 0,70 m en prácticamente todo su perímetro. Se trata de un muro compuesto en su totalidad por mampostería de piedra de arenisca de gran tamaño, a excepción del remate del muro al sur y la mitad meridional de los laterales este y oeste, donde se observa la presencia de grandes sillares de arenisca. La mampostería se dispone de forma horizontal, observándose cierta tendencia a conformar hiladas, aunque no de forma muy regular, ya que alternando con los mampuestos de gran tamaño se observan otros de menores dimensiones.

El paso de ronda (UE 111), por su parte, tiene unas dimensiones en la base que oscilan entre los 1,35 metros del lateral sur y los 1,50 m del norte, mientras que en la parte superior del mismo la anchura no sobrepasa los 2 m. Su altura es muy variable aunque los laterales exteriores se ajustan a la de la muralla, mientras que los interiores al caer en talud desde la parte alta de la roca presentan un desnivel muy marcado de 1,50 metros aproximadamente. Igualmente se ha documentado que el lateral interior de la parte norte del paso de ronda se encuentra construido mediante un muro de mampostería (UE 208).

Asociado a la construcción del paso de ronda en el año 2008 se documentaron sendos rellenos interpretados como el suelo de uso original y un basurero del mismo momento (UUEE 107 y 108). Tras la finalización de la excavación, se pudo comprobar que ambos estratos ocupaban prácticamente toda la superficie del lateral sur del paso de ronda, no habiéndose localizado restos de los mismos en ninguna otra zona.

B) La empalizada de madera

Al exterior del paso de ronda, y contiguo a la cara exterior de la muralla, se registró la presencia de toda una serie de agujeros de poste así como una gran roza, que pensamos se encuentran en relación con una empalizada de madera que circundaba el paso de ronda y protegía a la gente que allí se encontraba. Todos los agujeros presentan forma en planta cuadrada con las esquinas redondeadas siendo sus dimensiones muy similares, 10x10 cm de lado y una profundidad de 20 cm. En la base de todos ellos se ha documentado la presencia de una piedra. La presencia de estos agujeros se ha atestiguado en los laterales este, sur y oeste, no habiendo quedado constancia de los mismos al norte.

C) El muro de aterramiento

Nada podemos señalar sobre su configuración más allá de lo ya señalado en el año 2008, ya que la intervención no se ha prolongado hasta sus inmediaciones.

La restauración

Tras la finalización de la excavación del interior del edificio y previo al inicio de la excavación del exterior, a lo largo de los meses de octubre y noviembre se llevó a cabo la consolidación de los paramentos del edificio.

dorrearen hormetatik sastrakak kendu eta harrien arteko junturak garbitu genituen. Ondoren beheko solairuko bao itsutuak (26. 47. eta 11. UEak) ireki genituen, eta saietarak eta lehenengo solairuko belarri formako saietarak berri genituen. Bukatzeko, dorrearen egitura guztia sendotu genuen kareorea erabilita.

Konklusioak

Honenbestez, burura eramandako indusketa lanak amaitu ondoren, behin betikoz ulertu ahal izan dugu Quintanilla de la Ribera telegraforako dorrearen eraikuntzaren bilakaera nola artikulatzen den. Era berean, denboran zehar harekin estura lotua izan duten elementuen bilakaera zehaztu ahal izan dugu. 2008. urteko kanpainan eraikinaren eraikuntza aldiak osatzen zituzten egiturak identifikatu genituen arren, ezin izan genituen beren osotasunean ulertu, funtsean esku-hartze hartan egindako zundaketak txikiak izan zirelako. Hala eta guztiz ere, orduan egindako hipotesiak ia beren osotasunean berretsi ahal izan dira, ingurabidearen oinplanoaren formaren eta harresiaren lodieraren inguruan aurreratu genituenak izan ezik.

Para ello se procedió a limpiar los alzados de la torre de maleza y se limpiaron las juntas existentes entre los mampuestos. Posteriormente se procedió a la eliminación de los cegados de las ventanas de la primera planta (UUEE 26, 47, 11) así como a la reconstrucción de las saeteras y troneras de pie de la primera planta. Finalmente, se consolidó toda la estructura de la torre mediante el empleo de mortero de cal.

Conclusiones

Por tanto, tras la finalización de la excavación llevada a cabo, hemos podido comprender de forma definitiva cómo se articula la evolución constructiva de la torre del telégrafo de Quintanilla de la Ribera así como de los elementos que a lo largo del tiempo se encuentran en relación con la misma. Aunque tras la campaña del año 2008 se identificaron las estructuras que componían las diferentes fases constructivas del edificio, no se pudieron comprender en extensión debido, fundamentalmente, a lo reducido de los sondeos efectuados. A pesar de ello, las hipótesis vertidas se han confirmado prácticamente en su totalidad, a excepción de la forma en planta del paso de ronda y del espesor de la muralla.

I. Sánchez Pinto; A. Ibisate González de Matauco

A.19. SALVATIERRA / AGURAIN

A.19.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

A.19.1.1. **Santa Maria elizaren ondoko harresi atala. Mendebaldeko fatxadaren iparraldea**

Zuzendaritza: F. Javier Ajamil Baños
Finantzazioa: Aguraingo Udala

A.19.1.1. **Muralla junto a la Iglesia de Santa María. Zona al norte de la fachada W**

Dirección: F. Javier Ajamil Baños
Financiación: Ayuntamiento de Salvatierra-Agurain

The Salvatierra-Agurain Local Council ordered the area surrounding Santa María Church, located opposite its western façade, to be restored. This included the restoration of the existing stretch of wall. The action revealed the alterations ordered by the Count of Salvatierra to both Santa María Gate and the church itself during the 15th century. The work was carried out with the obligatory archaeological monitoring, in order to document the development of the process and advise the operators in charge.

Aguraingo Santa Maria elizaren ondoko harresi atala zaharberitzeko obrek nahitaez eskatzen zuten

La restauración del tramo de la muralla de Salvatierra-Agurain localizado junto a la Iglesia de Santa María

lan horien gaineko jarraipen arkeologikoa egitea. Aztergai dugun harresi atala Santa Maria elizaren mendebaldeko portalearen iparraldean dago, elizaren fatxadaren eta Kale Nagusiaren artean. Esan beharra dago 2006. eta 2007. urteetan bi esku-hartze arkeologiko bururatu genituela lehen aipatutako elementuek mugatutako harresiz barneko espazioan. Orduan aurkitutako aztarna batzuk antolamendu arkitektoniko berrira jaso dira haiei balio handiagoa emateko xedean.

Burura eramandako lan arkeologikoetan bertatik bertara jarraitu genituen obrak, behin eta berriz bisitatu genituen atal honetan bururatzeko ari ziren zaharberritze lanak, prozesu osoan zehar argazkiak ateratu genituen eta bertatik bertara aztertu genituen jatorrizko harresiari dagozkion horma atalak eta geroagoko eraikuntzak. Beharrezko iritzi zion guztietan, obraren enpresa esleipendunak bertaratutako arkeologoaren iritzia eskatzen zuen obraren alderdi jakin batzuen inguruan. Hortaz, egokia izan da jarduera bien arteko koordinazioa.

Zaharberritu berri den harresi atala gutxi gora-behera 9,80 metro luze zen, gero hegoaldera egiten zuen, eta batez beste 4,10 metro garai. 50 cm-ko lodierara iristen ez zen gailurrak, landu gabeko harrizko bularrak, burdinazko eskudelak batuta, zituen gainean. Alde bietara agerian geratzen diren formen ezaugarriek ia erabateko ziurtasunez adierazten zuten horma honek inoiz hiribilduko jatorrizko harresi atala osatu izanaren aukerak oso urriak zirela, geroago egiaztatu ahal izan genuen bezala.

Barruko aurpegia, jatorrian, betegarriez guztiz estalita zegoen, lur eremua elizaren mendebaldeko portalearen kotaraino berdintzen zuten betegarriez estalita. Sarrera, beraz, Santa Maria plazatik abiatzen zen baldosazko korridoreak egiten zion. Geroago, 2006. eta 2007. urteetan garatutako jarduera arkeologikoei esker, barruko aurpegi honen parte bat agerian geratu zen, eta oraingoan garatutako jarraipen arkeologikoko lanetan guztiz dokumentatu ahal izan dugu hura.

Kanpoko aurpegia elizaren oinetan dagoenaren jarraipena da; eraiki zuten geroztik osatu du hiribilduko babes egituraren atala. Aurreko atalaren aldean, azkeneko errenkadek baizik ez zuten, landareek estalita baitzeuden, atal honetan halako etenik eragiten, baina esan beharra dago errenkada hauek gailurrean geroago egindako konponketen emaitza direla. Santa Maria elizaren mendebaldeko fatxadaren aurreko espazioak 1858. urtean zuen itxura hau. Urte hartan hiriko udalak elizako bataiategiaren ondoko iparraldeko eta mendebaldeko hormen gainean harrizko gailurrak ipintzeko agindua eman zuen.

Zaharberritze lanei dagokienez, hasteko Aguraingo Kondeak xv. mendearen erdialdera sustatutako eraberritze dagozkien elementu arkitektonikoak azaldu ziren espazioaren iparraldeko eta mendebaldeko hormen gainean metaturiko betegarriak altxatu genituen. Mendebaldeko horma aro garaikidekoa dela bagenekien arren, lan hauek berretsi egin dute iparraldeko hormaren parterik handiena ere garai berekoa dela, 2007. urteko indusketa arkeologikoan dokumen-

conlevaba la necesaria realización de un seguimiento arqueológico de estas obras. El tramo de muralla en cuestión se localiza al norte de la portada oeste de la Iglesia de Santa María entre la fachada de ésta y la calle Mayor. Se da la circunstancia que, durante los años 2006 y 2007, llevamos a cabo sendas intervenciones arqueológicas en el espacio intramuros delimitado por estos elementos. Parte de los restos descubiertos entonces han sido incorporados a la nueva solución arquitectónica adoptada para su puesta en valor.

Los trabajos arqueológicos han consistido en el control de las obras propiamente dicho, con sucesivas visitas a las obras de restauración de este tramo, fotografiando el proceso y reconociendo sobre el terreno los paramentos pertenecientes a la muralla original y las reconstrucciones posteriores. Siempre que consideró necesario, el encargado de la empresa adjudicataria de las obras requirió la opinión del arqueólogo desplazado hasta allí sobre determinados aspectos de la obra, por lo que la coordinación de ambas actividades puede calificarse de satisfactoria.

El tramo de muralla ahora restaurado contaba con una longitud aproximada de 9,80 metros, girando luego hacia el sur, y una altura media de 4,10 metros. La cumbreira, de no más de 50 cm de anchura estaba rematada por machones de mampostería unidos con barandillas de hierro. Las características formales que se observaban a ambos lados ya nos indicaban casi con total seguridad las pocas probabilidades que tenía de pertenecer a la muralla original de la villa, como posteriormente se pudo comprobar.

Originalmente su paño interno estaba totalmente cubierto por rellenos que nivelaban el terreno hasta la cota de la portada oeste de la iglesia, haciéndose su acceso por un pasillo embaldosado desde la Plaza de Santa María. Posteriormente, a raíz de las intervenciones arqueológicas desarrolladas en los años 2006 y 2007, este paño interno se logró descubrir en parte para documentarse ya en su totalidad durante las labores de seguimiento arqueológico desarrolladas ahora.

Su paño exterior es continuación del que se sitúa a los pies de la iglesia, cuya estructura forma parte desde su construcción de las defensas de la villa. Únicamente las últimas hiladas, ocultas por la vegetación suponían una discontinuidad de esta parte del paño respecto a su tramo anterior, no obstante, esto se debía a reconstrucciones posteriores de este remate. El aspecto que tenía el espacio situado frente a la fachada oeste de la Iglesia de Santa María data del año 1858. Este año, se encarga por parte del ayuntamiento de la villa colocar las cubiertas de piedra sobre los muros norte y oeste próximos al baptisterio de la iglesia.

Respecto a las obras de rehabilitación, los primeros trabajos consistieron en el vaciado de los rellenos acumulados sobre los muros norte y oeste del espacio donde aparecieron los elementos arquitectónicos correspondientes a las reformas de mediados del siglo xv promovidas por el Conde de Salvatierra. Si ya conocíamos que el muro oeste era de cronología contemporánea, estas labores confirmaron que la mayor parte del muro norte también lo era, tratándo-

tatutako egiazko harresiko ebakiaren ondoan altxatutako eustorma bat baino ez baita. Jatorrizko harresia nahasita ageri zen baita haren luzeran zehar ere, bertara bildu baitzuten argindarra eramateko tueria.

Lehendik desegina zen hirirako sarrera honetako itxitura horma, jatorrizkoa berreskuratu zenean, eta xv. mendean eraikitako harrizko zolak haren azpitik egiten zuela egiaztatu genuen. Era berean, tenpluaren barruko kapera zaharrari zegokion hormaren parte bat desmuntatu zuten. Kapera hura hirirako sarrera berria eraikitzeko xedean elizaren egituraren parte bat eraistean desagertu zen. Honenbestez, elizaren barruko zorua sortutako harrizko zolaren mailatik gora 50 cm-tara zegoela egiaztatu genuen.

Elizari argia ematen dion fokua kokatzeko hormigoizko plataforma oinarririk gora kokatu zuten, harrizko zolaren eta mendebaldeko hormaren arteko espazioan harriz eta lurrez osatutako depositu ugari metatu baitzituzten.

Bitartean, hormen kanpoko aurpegian, harrien arteko emokadura erazuten jarraitzen zuten beharreko piezak kentzeko, gero kanpoko aurpegia garbitzeko eta multzoari itxura batu eta oso bat emateko. Lan

se simplemente de un muro de contención a partir del corte de la muralla real, ya documentada en la excavación arqueológica del año 2007. Ésta también se hallaba alterada longitudinalmente por la introducción de una conducción eléctrica.

Previamente ya se había desmontado el antiguo muro de cierre de este acceso a la villa cuando se recuperó el original, comprobándose que el empedrado creado en el siglo xv continuaba bajo éste. También se había desmontado parte del muro perteneciente a la antigua capilla interior del templo, desaparecida al derribarse parte de la estructura de la iglesia para crear el nuevo acceso a la villa. Se observó así que el suelo del interior de la iglesia estaba 50 cm por encima del empedrado que se creó.

La plataforma de hormigón para el foco que ilumina la iglesia se elevó sobre su propia base al acumular la gran cantidad de depósitos de tierra y piedras el espacio entre el empedrado y el muro oeste.

Mientras, por la parte exterior de los muros se fue quitando el reboco entre las piedras para desmontar las piezas necesarias y realizar la posterior limpieza del paño exterior y darle un aspecto más regularizado. Estos trabajos se hicieron manualmente y los silla-



Santa Maria Elizaren ondoko harresi atala. Mendebaldeko fatxadaren iparralde. xv. mendean hirirako sarrera berriarenak egiteko eraikitako harrizko zoladura egungo egituren artean geratzen da orain.

Muralla junto a la Iglesia de Santa María. Zona al norte de la fachada W. El empedrado creado como nuevo acceso a la villa en el siglo xv queda ahora encajonado entre estructuras actuales.

hauek guztiak eskuz egin ziren, eta harlanduak kontserbatu egin ziren egitura berreraikitzeko xedean. Honenbestez, harrizko zolaren mendebaldean, betikoz galdutako gotorlekuaren aurreneko errenkaden hondakinen gainean eta XIX. mendean eraikitako horma ikus zitekeen. Harrizko zolaren ekialdean XV. mendean eraikitako harresian eginiko ebakia geratzen zen agerian, Erdi Aroko harresiko harlanduekin berekin ezkutaturik, 2,50 m-ko zabalera tartean. Harriok iraulita ipini zituzten ebakia harresiarekin berdintzeko xedean. Haren egitura hiriko ate berria txertatzeko jan guneak hautematen ziren. Kontserbatzen ere zen Aguraingo Kondearen aginduz desmuntatutako tenpluaren barruko arku multzo bati zegokion zutabearen oinarria.

Geroago, harrizko zolaren alde bietan utzitako betegarriei eusteko hormak eraiki zituzten, baita iparraldeko itxituraren eta ekialdetik iristen den harresiaren hondakinen artekoa ere, barruko aldeko urei bide emateko hustubide biri leku eginda. Honenbestez, barruko aldetik elizako ganga desagertuaren zutabeko oinarria eta harrizko zola baizik ez ziren agerian geratu, eta ezkutaturik geratu zen, obraren gainerakoan ezkutaturik ere, harresiko ebaki zehar. Kanpoko aurpegian, hormen itxura guztiz berdinduta geratu zen harriak garbitu eta emokadura uniformeak ipini zirenean, ez baita ia nabaritzen egitura berri eta zaharren arteko alderik.

Iparraldeko eta mendebaldeko hormetako gailurak eraikitzen amaitu zutenean, iparraldeko atalaren gainerakoa, ordurako Santa Maria Elizaren egiturara biltzen zena, baino tonu dezente argiago batez geratu zen atal hau. Barruko aldetik, bataiategiaren ondoko harresiko ebakia ere ezkutatu zuten, eta «kalexka» zaharreko harrizko zola mugatzen duten plataformen gainean lauzazko zoladura ipini zuten, hura behin-betikoz estaliko zuen metakrilatozko estaldura ipini arte. Era berean, argibideak emateko panel bat ipini zuten espazio honen hegoaldeko horman. Kanpoko aldean, Aro Modernoan Galtzarreko harrobiko harriarekin harresian egindako konponketek, harlanduzko harresiko ebakia ekialderantz luzatzen zela agerian uzten duten konponketek, ondo asko gogorarazten dute hiriko harresia bertaraino iristen zela.

Azken batean, espazio publikoa irabazi da Santa Maria Elizaren inguruan, espazio oso praktikoa nola auzoentzat hala bisitarientzat. Hala eta guztiz ere, espazio honek antz handiagoa du gaur egun XIX. mendean bigarren erdialdean zuenarekin XV. mendetik aurrera izango zuenarekin baino. Izan ere, XV. mendeko antolamenduaren arabera zaharberri zitekeen dagoen dokumentazio historikoari jarraiki eta 2006. eta 2007. urteetako indusketa arkeologikoetan zehar agerian utzitako hondakin arkeologikoak abiapuntutzat harturik. Hala eta guztiz ere, esan beharra dago hori ez zela Aguraingo Udalarren asmoa proiektuari ekin zitzaionean. Beraz, burura eramandako lanek, beharreko administrazioek onartutako lanek, arkitekturaren eta arkeologiaren ikuspuntutik eskainitako emaitzak jasotzera mugatzen gara gu.

res se conservaron para su posterior reconstrucción. Así, en el lado oeste del empedrado podía observarse el muro levantado en el siglo XIX sobre los restos de las primeras hiladas de la desaparecida fortaleza. Al este del empedrado quedaba a la luz el corte transversal de la muralla creado en el siglo XV, disimulado con los propios sillares de la cerca medieval, que alcanza una anchura de 2,50 m, volteados para regularizar este corte. Se apreciaba en su estructura los rebajes para encajar la nueva puerta de la villa. También se conservaba la base del pilar de una de las arcadas interiores del templo que se desmontó por orden del Conde de Salvatierra.

Posteriormente se levantaron los muros de contención de los rellenos depositados a ambos lados del empedrado así como la unión del muro norte de cierre con los restos de la muralla provenientes del este, dejando dos aliviaderos para la salida de agua desde el interior. De este modo, por la parte interna únicamente quedaron a la vista la base del pilar de la desaparecida bóveda de la iglesia y el propio empedrado, quedando enmascarado entre el resto de la obra el corte transversal de la muralla. Por la cara externa, el aspecto de los muros quedaba totalmente regularizado con la piedra limpia y un reboco uniforme, no distinguiéndose apenas la nueva estructura de la antigua.

Cuando se terminaron de construir y rematar las cumbres de los muros norte y oeste, quedando éstos con una tonalidad sensiblemente más clara que el resto del tramo norte de la muralla de la villa, perteneciente ya a la estructura de la Iglesia de Santa María. Por la parte interna, el corte transversal de la muralla junto al baptisterio también se disimuló y se extendió enlosado sobre las plataformas que flanquean el empedrado de la antigua «calleja», a la espera de colocar la plancha de metacrilato que la cubriera definitivamente, añadiéndose también un panel explicativo en la pared sur de este espacio. Al exterior, únicamente la continuación desde el este de la discontinuidad en el lienzo de sillería que suponen las reparaciones de la muralla con piedra de la cantera de Galzar realizadas en la Edad Moderna recuerda que la cerca de la villa también llegaba hasta allí.

En definitiva, se ha ganado un espacio público al entorno de Santa María, muy práctico para vecinos y visitantes, pero que deja todo este espacio más cercano al aspecto que tenía desde la segunda mitad del siglo XIX que al que adquirió a partir del siglo XV, que podría haber sido recreado de una manera muy fiel atendiendo a la documentación histórica existente y a los restos arqueológicos descubiertos durante las excavaciones arqueológicas de los años 2006 y 2007. No obstante, también se debe reconocer que no era ésta la intención del Ayuntamiento de Salvatierra-Agurain cuando acometió el Proyecto, por lo que nos limitamos a dejar constancia de los trabajos realizados desde el punto de vista arquitectónico y arqueológico que han sido aprobados por las diferentes administraciones.

A.19.1.2. **Zapatari kalea, 35. Liburutegia**

Zuzendaritza: Miguel Loza Uriarte
Diru-laguntza emailea: Aguraingo Udala

A.19.1.2. **Zapatari, 35. Biblioteca**

Dirección: Miguel Loza Uriarte
Subvención: Ayuntamiento de Salvatierra

The building of a new library in the historic quarter of Salvatierra provided some interesting archaeological results. A series of structures excavated prior to the construction of the wall, which were silted over when the wall was built during the second half of the 13th century, are the most interesting remains uncovered. Another interesting find was a large section of the original wall. Moreover, the remains of houses constructed after the wall and walkway were built were also uncovered.

Aguraingo Hirigune Historikoaren barruan, Zapatari kaleko 35. zenbakiko orube honetan udal liburutegi zaharrak hartzen zuen lekuan eta harresiari atxikirik liburutegi berri bat eraikitzeko proiektuak eraman gintuen ukitu beharreko gainazala, gutxi gora-behera 200 m²-koa, luze-zabaleran induskatzera.

Orubearen balorazio arkeologikoan lortutako emaitzak aurreikusitakoak izan dira, hau da, Erdi Arotik gure garaira arte luzatzen den sekuentzia dokumentatu dugu. Hala eta guztiz ere, estratigrafietan badira hutsune handiak, eta hutsune hauek aro modernoan eta aro garaikidean eraikitako sotoek eragindako inpaktu handiaren emaitza direla esan behar dugu.

Elkarren artean ondo bereiz daitezkeen bost aldi zehazten dira, baina baliteke etorkizuneko ikerketek besteren bat bereizi ahal izatea.

Egitura negatibo sorta batek osatzen du 1. aldia. Egitura hauek guztiak hurrengo aldiaren amortizatu zituzten lur eremua berdintzeko betegarriekin. Egitura horien artean batez ere bat da nabarmena, forma angeluzuzeneko ebakia, soilik ertzetako bat kontserbatzen duena. Itxura batean harresiaren paraleloan luzatzen den egitura honetatik kontserbatutako neurriak ez dira txikiak, 3 metrotik gora kontserbatu baita. Orain arte etxolohondo gisa interpretatu da. Baina ezin izan dugu haren kronologia zehaztu. Ez dakigu benetan Aguraingo herrixka zaharrari dagokion ala harresia eraikitzeko prozesuari berari lotutako egitura bat ote den.

Harresia eraiki aurreko beste egitura bat da siloa. Bere jatorrizko erabilera izateari utzi zionean, kareorea gordetzeko biltegiarenak egin zituen silo honek.

Aldi honetara bil daitezkeen azkeneko egitura da barruan hegazti baten hondakinak zituen ontziari leku egiten zion ebakia. Ebakia aldi honetara biltzen da eta ez hurrengora, ortzari leku egiteko ebaki bat aprobetxatzen duela ematen baitu. Konklusio horretara iritsi gara neurri erreparatuta, handiegiak baitira ontzia ezkutatzeko. Gure ustez alde aurretik egindako ebakia baliatu zuten, agian partzialki amortizatuta egongo zena, zeharo bete aurretik ontzia bertan ipintzeko.

2. aldira biltzen dira jatorrizko harresiaren eraikuntzarekin zerikusia duten hondakinak eta obra handi honekin orubeak ezagutu zuen eraldaketa. Ugari dira aldi honetako aztarnak.

La construcción de una nueva biblioteca municipal en el solar que ocupaba la antigua, adosada a la muralla, en la Calle Zapatari nº 35 dentro del Casco Histórico de Salvatierra, provocó la excavación en extensión de la superficie afectada, cerca de 200 m².

Los resultados obtenidos de la valoración arqueológica del solar han sido los esperados según las perspectivas previstas, esto es, una secuencia que va desde época medieval hasta la actualidad, si bien con grandes lagunas estratigráficas causadas por el fuerte impacto que supusieron los sótanos de cronología moderna-contemporánea registrados.

Se pueden establecer cinco fases bien diferenciadas entre sí, sin renunciar a la existencia de alguna más, que los estudios posteriores puedan identificar.

La fase 1 está formada por una serie de estructuras negativas, todas ellas amortizadas en la fase siguiente con distintos rellenos de nivelación. De todas, sobresale sobremanera un corte de forma rectangular del que sólo conserva una de sus esquinas. Esta estructura, que parece discurrir paralelamente a la muralla, tiene unas dimensiones considerables conservadas, más de 3 metros. Hasta el momento, se ha interpretado como un fondo de cabaña. Pero no se ha podido determinar su cronología. Si realmente pertenecía a la antigua aldea de Agurain o si sería una estructura vinculada al propio proceso constructivo de la muralla.

Otra estructura previa a la muralla es un silo que, una vez dejó de tener su uso original, fue aprovechado como depósito para guardar la argamasa.

La última estructura que se puede incluir en esta fase, es el corte en el que estaba depositada la vasija con el ave. Se engloba en esta fase y no en la siguiente, porque parece aprovechar un corte existente para depositar la orza. Se ha llegado a esta conclusión debido a sus dimensiones, demasiado grandes para ocultarla. La teoría es que se utilizó un corte anterior, tal vez parcialmente amortizado, para colocar la vasija antes de rellenarlo del todo.

La fase 2 viene dada por todos los restos relacionados con la construcción de la muralla fundacional y la transformación que experimentó el solar con esta gran obra. Son muchas las evidencias que ha dejado esta fase.

Handiena, bistakoa denez, harresia bera da. Harresia eraikitzeo teknikari buruzkoak lehendik ezagunak genituen, hiriko hainbat orubetan dokumentatuta dagoelako¹⁴. Orube honetan dokumentatutako horma atalak, ia hamahiru metro luze denak, ezaugarri beretsuak ditu, hau da, kalitate handiko harlanduak, kare-orezko mortero zurixka batez batuak. Gutxi gora-behera bi metro lodi da. Esku-hartze honekin berretsi ahal izan den beste datu bat da hura eraikitzeo sistema. Formula zentzuzkoa da kontuan izanik muinoaren behe partean dagoela. Harresia zuzenean egokitzen zen oinarri geologikoan, ia zimentarririk batere gabe. Harrigarria da barruko aurpegia ia harri naturalera iritsi arte harlanduz egina egotea, soilik zokalo txiki bat edukitzea azkeneko errenkadan. Gainera ez du berau altxatzeko lubakirik, hau da, lur eremua berdintzen zen heinean altxatu zuten.

Obra handi honek guztiak zeharo eraldatu zuen inguruko eremua. Aurrez zeudenak ezerezean uzteko eta lur eremua berdintzeko erabakia hartu zuten. Xede horretarako betegarriak agian apur bat ezberdinak ziren osieran, baina baliagarriak ziren alde hau berdintzeko eta iraganeko egiturak amortizatzeko. Betegari horietako batzuek zeramikazko zati ugari eskaini dituzte, eta hauek, itxura guztien arabera, XIII. mende-koak direla esan behar dugu, hiriak foruak jaso zituen garaioak.

Aurreko egiturak, tartean aurreneko aldiko egitura batzuk, ezerezean uzteko lur maila berdintzearekin batean, hiri berriko lehenengo eraikinak altxatzen hasi ziren. Oso gutxi dira egitura haietatik kontserbatu diren hondakinak. Ongien kontserbatu dena da higiezin gotiko hauetako baten gibelaldeko horma. Harresiaren paraleloan luzatzen den egitura hau harresitik metro beteko tartera egongo zen, eta metro bete hori izango zen etxebizitzek harresiaren aurrean gutxienez gorde beharreko tartea, espazio hori, «ingurabide» deitua, libre, inolako traba edo eragozpenik gabe, uzteko.

Hiriko aurreneko etxebizitza hauek osatutako beste egituretatik ia deus ere ez da kontserbatu. Higiezin hauetako tarteko horma atal txiki bi baizik ez daude. Eraikuntza hondakinak oso urriak izanagatik, badakigu nolakoak izango ziren higiezinak. Zabalera apaleko higiezinak ziren, gehienez ere 4 metro zabal, baina 14 metro baino luzeagoak izango ziren. Hormak, ziur asko, adobeekin altxatuko zituzten, harrizko zokaloen gainean zutikoak ipiniz. Teilatua agian teiluz egina izango zuten.

Gainera, lehenengo etxebizitza hauekin batera erabiliko zituzten egitura negatibo batzuk kontserbatu dira. Etxebizitzaren barruko espazio osoa aprobetxatzen duten bi ebaki zirkular dira, ia 4 metroko diametroa iristen direnak; ez dugu haien funtzioa zein izango zen hautematen. Haien erabileraren berri ematen duen arrasto bakarra da egitura biak,

La más monumental lógicamente la muralla. De ella, ya se conocía su técnica constructiva por haberse documentado en distintos solares de la villa¹⁴. El lienzo documentado en este solar, de prácticamente trece metros de longitud, presenta las mismas características, esto es, una sillaría de alta calidad trabada con un mortero de argamasa blanquecina. Su anchura es cercana a los dos metros. Otro dato que también ha sido posible ratificar con esta intervención es el de su sistema constructivo. Su fórmula es bastante lógica dado su emplazamiento en la parte más baja de la colina. La muralla se apoyaba directamente en la base geológica sin apenas presentar cimentación. Resulta curioso que prácticamente hasta llegar a la roca su paramento interno esté constituido por sillares y sólo presente un pequeño zócalo en su última hilada. Además, no presenta zanja constructiva sino que se fue levantando a medida que se iba nivelando el terreno.

Toda esta gran obra supuso una profunda transformación del terreno circundante. Se decide anular los restos preexistentes y nivelar la zona. Los rellenos para este fin pueden ser ligeramente distintos en su composición, pero siempre sirven para nivelar la zona y amortizar las estructuras pasadas. Algunos de estos rellenos han dado abundantes restos cerámicos por lo que su datación a mediados del siglo XIII, momento en el que se otorga el fuero, parece bastante clara.

Junto con la nivelación para anular los restos precedentes, entre los que se encuentran algunas de las estructuras de la primera fase, se levantan las primeras edificaciones de la nueva villa. De estas estructuras pocos son los restos que han llegado. El mejor conservado se trata del muro trasero de uno de estos inmuebles góticos. Esta estructura que discurre de forma paralela a la muralla se encontraría a algo más de un metro de distancia de ella y sería el límite hasta el cual podrían llegar las viviendas para dejar un espacio libre de construcciones, conocido como «paso de ronda». Este muro se realizó en el mismo momento que la muralla.

Del resto de estructuras que formarían estas primeras viviendas de la villa apenas se han hallado restos. Sólo existen dos pequeños tramos de las medianeras de estos inmuebles. A pesar de esta falta de restos constructivos, ha sido posible recrear cómo debían ser estos inmuebles. Así, se ha podido observar que serían inmuebles de lote estrecho de apenas 4 metros de anchura y una longitud de más de 14 metros y que posiblemente tendrían levantes de adobes con pies derechos sobre zócalos de piedra. Su techumbre pudo estar constituida mediante tejas.

Además, se han conservado algunas estructuras negativas que debían funcionar con estas primeras viviendas. Se trata de dos cortes circulares que aprovechan todo el espacio interior de las viviendas, casi alcanzan los 4 metros de diámetro, de los cuales no es posible vislumbrar su funcionalidad. La única pista sobre su uso la da el que ambas estructuras, con

¹⁴ Varón Hernández, F.R. (2007) «Zapatari kalea, 33 (Agurain)» *Arkeoikuska 06*. argitalpenean. Gasteiz, 217-221. orr.

¹⁴ Varón Hernández, F.R. (2007) «Zapatari 33 (Salvatierra)» en *Arkeoikuska 06*. Vitoria, pp. 217-221.

neurri eta itxura bertsuarekin, bata bestetik hain ger-tu egotea. Agian hiriko alde honetan zeuden usa-dioekin dute zerikusia.

Bukatzeko, garrantzitsua da aldi honetako material hondakin bati buruzko iruzkin labur bat egitea. Ortza oso batez ari gara, barruan hegazti baten hondakinak gordetzen zituena eta zeramikaren tipologiari errepara-tuz gero XIII. mendean kokatu daitekeena. Aurkikuntza hauek harremanetan jar daitezke Arabako esparruan dokumentatutako beste aurkikuntza batzuekin (Gas-teizko Errementari kaleko 44. zenbakiko Rosi Tabernan dokumentatutako ortza)¹⁵. Printzipioz, fundazio uneko erritu bat izatea da interpretaziorik zentzuzkoena, se-guru asko harresiaren edo espazio hau okupatzen zuen etxebizitzaren eraikuntza uneko erritua.

Eta ez da ahaztu behar aldi honetan aurreko al-diko silo bat aprobetxatu zutela kareorea gordetzeko, geroago harresian mortero gisa erabiliko zena gorde-tzeko.

XIV. mendeko betegarri batzuk biltzen dira 3. aldira. Haietatik gehienak, gure ustez, orubean zeuden au-rreneko etxebizitzak, 2. aldikoak, abandonatuak, utziak, izan ondoren ustez lur eremuak berdintzeko betegarriak dira. Izan ere, betegarri hauetatik asko eta asko eraikin hauetako era guztietako eraikuntza hon-dakinez osatuta zeuden, tartean habe kiskaliak, adobe erreak, zarpiatuak, teilak, ainguratzeko burdinazko elementuak eta beste. Beraz, badakigu zergatik aban-donatu zituzten etxe hauek, sute batek kaltetu zitue-lako, alegia. Erdi Aroan hain arrunta zen jazoera bortit-z honek, etxeak suak erraz mendean hartzeko moduko materialez eginda baitzeuden eta suak itzal-tzeko sistema egokirik ez baitzuten, itxura batean hiri berriko atal garrantzitsu bat kaltetu zuen, agian auzo osoa, horixe iradokitzen baitu ondoko orubean ere su honen ageriko arrastoak agertu izanak¹⁶. Kontua da aldi honetara soilik aurreneko etxebizitza hauek amortizatzen dituzten betegarriak baizik ez direla bil-tzen. Ez dugu aldi berri honi atxikiriko eraikuntza hon-dakin bakar bat ere dokumentatu, seguru asko aro modernoagoetako aldietan eraikiriko sotoek betizko galdu arazi zituztelako.

Orubearen hegoaldean kokatutako erdi-sotoa bil-tzen da 4. aldira. Espazio honi buruzko informazioa urria da, ez dakigu zein diren haren mugak, ez dakigu nolakoa zuen sarrera eta ez dakigu nolakoa zuen oi-narrria. Izan ere, aurreko estratigrafian eragindako haustura da ikus daitekeen gauza bakarra, eta nola gutxi gora-behera muinoaren berezko malkarrera egokitzen den. Hura amortizatu zuen betegarriaren berreskuratutako materialari esker badakigu bere krono-logia aski modernoa dela. Ez dirudi XIX. mende aurre-koa denik; beraz erdi-sotoa mende horretan edo aurrekoan eraikiko zuten. Orubean zeuden aurreneko

unas dimensiones y forma bastante características, se encuentren tan próximas, lo que puede tener que ver con las costumbres que se daban en esta parte de la villa.

Finalmente, es importante hacer un breve comen-tario sobre un resto material correspondiente a esta fase. Se trata de una orza completa, que por tipología cerámica se puede datar en el siglo XIII, con los restos de un ave en su interior. Este hallazgo se puede poner en relación con otros ocultamientos similares docu-mentados en el ámbito alavés (orza documentada en el Bar Rosi, Herrería 44, Vitoria-Gasteiz)¹⁵. En princi-pio, la interpretación más plausible es que se tratase de un rito fundacional, posiblemente vinculado a la construcción de la muralla o de la vivienda que ocu-paba este espacio.

Tampoco se puede olvidar, el aprovechamiento que parece producirse en esta fase de un silo anterior para depositar la argamasa, que luego iba a utilizarse como mortero de la muralla.

La fase 3 está compuesta por una serie de relle-nos datados en el siglo XIV. La mayoría de ellos se han interpretado como nivelaciones supuestamente reali-zadas cuando las primeras edificaciones existentes en el solar correspondientes a la fase 2 se habían abandonado. De hecho, muchos de estos rellenos están formados por todo tipo de restos constructivos de esas edificaciones tales como vigas combustiona-das, adobes quemados, manteados, teja, distintos elementos de anclaje en hierro, etc. Por lo tanto, es posible precisar cuál fue el motivo de este abandono y éste no es otro que un incendio. Esta acción violen-ta tan común en época medieval en la que las casas estaban construidas con materiales muy propensos a ellos y no había un buen sistema de apagado parece que pudo afectar a una buena zona de la nueva villa, tal vez toda una barriada, como lo demuestra el que en el solar contiguo existan restos evidentes de este fuego¹⁶. El problema es que en esta fase sólo se tie-nen los rellenos de nivelación que amortizan estas primeras viviendas, sin que se haya documentado ningún resto constructivo asociado a esta nueva eta-pa, posiblemente a causa del fuerte impacto de los sótanos de las fases más modernas.

La fase 4 está representada por el semisótano si-tuado al sur del solar. De este espacio es poca la in-formación, ya que no se tienen sus límites y ni siquiera se conoce cómo era su acceso ni su base. Práctica-mente, lo único visible es el arrasamiento que ha pro-vocado en la estratigrafía anterior y como se va adap-tando más o menos al desnivel natural de la colina. Su cronología es bastante moderna a tenor por el material recuperado en el relleno que lo amortizó. Éste no parece ser anterior al siglo XIX, así que su construcción pudo darse en este mismo siglo o en el inmediatamente anterior. Al igual que ocurría con el

¹⁵ Loza Uriarte, M. eta Niso Lorenzo, J. (2004) «Errementari ka-lea, 44 (Gasteiz)» *Arkeoikuska 04* argitalpenean, Gasteiz, 265-269. orr.

¹⁶ Varón Hernández, R. (2007), Op. Cit.

¹⁵ Loza Uriarte, M. Y Niso Lorenzo, J. (2004) «Herrería 44 (Vitoria-Gasteiz)» en *Arkeoikuska 04*, Vitoria, pp. 265-269.

¹⁶ Varón Hernández, R. (2007), Op. Cit.

etxeak abandonatzeko arrazoi berak eragingo zuen erdi-sotoa abandonatua izatera. Izan ere, sute bat gertatuko zen, hura amortizatzen duen betegarrin ugari baitira suaren arrastoak.

Orubearen iparralde osoa hartzen duen sotoaren eraikuntza biltzen da 5. aldira. Obra handi bat da, bikain planifikatua, baina soilik haren behe-oina kontserbatu ahal izan da, gainerakoa suntsitu egin baitzuten liburutegi zaharra eraiki zutenean. Etxebizitzaren goiko solairurako sarrera eskailera batzuek erata zegoen, baina eskaileraren oinarria baizik ez da kontserbatu. Puntu honetan adokinez osatutako zoru bat zegoen, sotorako sarrera edo ezkaratza. Bertara iristeko harria bera zizelkatu zuten eskailera-mailen gisara, espazio lauago batera, sotoko zoruarenak egiten zituen espaziora, iritsi arte.

Soto honen neurriak nahikoa handiak dira, guxtienez 15 metro luze da eta 10 metro zabal. Itxitura hormetatik denak kontserbatu dira fatxadakoa izan ezik, eta seguru asko ez dugu topatu egungo kalearen azpian egongo delako. Tarteko hormak landu gabeko harriz eginak daude, kareore aski txarreko mortero kolorez hori batez batuak. Horma honek konponketa

abandono de las primeras viviendas existentes en el solar, éste también pudo ser motivado por un incendio, ya que el relleno que lo amortiza tiene abundantes signos de fuego.

La fase 5 está determinada por la construcción del sótano que ocupa toda la parte septentrional del solar. Se trata de una gran obra, perfectamente planificada, de la que sólo se ha podido conservar su planta baja, ya que el resto se arrasó en el momento en el que se construyó la antigua biblioteca. La entrada desde el piso superior de la vivienda se realizaba mediante escaleras de las que sólo ha llegado su caja de cimentación. En este punto se encontraba un suelo adoquinado que servía como sala de entrada o acceso al sótano. Para acceder al mismo se utilizó la propia roca tallándola a modo de escalones hasta que se llegaba a un espacio más llano que serviría de suelo del sótano.

Las dimensiones de este sótano son bastante importantes con una longitud mínima de 15 metros y una anchura de 10 metros. De los muros de cierre se han conservado todos a excepción de la fachada, que posiblemente no se ha encontrado al estar debajo de la calle actual. Los muros medianeros están realizados en mampostería trabada con un mortero de argamasa



Zapatari kalea, 35. Agerian utzitako jatorrizko harresi atala, soto batez hornitutako higiezin baten gibelaldearenak egin zituena, xx. mendearen lehenengo erdialdean amortizatua.

Zapatari, 35. Tramo de muralla original descubierto que sirvió de pared trasera de un inmueble con sótano amortizado en la primera mitad del siglo xx.

batzuk ageri ditu bere bidean, eta barruko aldea kanpokoa baino hobeto kareztatuta dagoela ikus daiteke, guztiz zentzuzkoa dena kontuan badugu aurrenekoa baizik ez zegoela agerian. Gibelaldeko horma gisa Erdi Aroko harresia bera baliatu zuten, baina berritze lan batzuk egin zituzten hartan funtzio berriari egokitzeko. Berritze lan horietan garrantzitsua sotoa argiztatzeko bao baten irekitzea izan zen, kanpoko aurpegitik ere ikus daitekeena.

Sotoak trenkada edo maila bat izango zuen erdialdean. Oso gutxi dira egitura honetatik kontserbatu diren hondakinak, baina begi bistakoa da egitura honen alde bietako zoruen mailak bestelako kotan daudela, dezente beherago dagoela iparraldean, betiere harri-raino induskatu zen aldean.

Soto hau eraikitzeke lanek zuzeneko ondorioa izan zuten inguruko espazioan. Honenbestez, aurreko aldiko erdi-sotoa amortizatzen amaitu zuten lur eremuaren maila seguru asko kalearen kotaren mailarekin berdintzeko xedean ekarritako betegarri batekin.

Bukatzeke, badira aldi honetara biltzen diren egitura negatibo batzuk. Bi kubeta, alboak karez estaliak dituztenak, eta oin zirkularreko forma duten bi zulo dira. Zulo hauek guztiak hurrengo aldira amortizatu zituzten liburutegi zaharra eraiki zutenean.

6. aldia da orube honetan dokumentatzen den azkenekoa, liburutegi zaharraren eraikuntzak hartzen duena. Une horretan amortizatu zuten aurreko sotoa kalearen kotaraino iristen den zaborrezko betegarriarekin. Liburutegi hau ondo finkatutako eraikina da, beti ere harria bila duen zimentarriarekin sendotua, eta landu gabeko harrizko hormak eta hormigoi armatuzko xafra handi-handiak partekatzen ditu. Aldi honetara biltzen ere dira liburutegia behar bezala funtzionatzeko beharrezkoak diren eta dokumentatu ditugun egitura guztiak.

bastante mala y de color amarillo anaranjado. Este muro presenta algunas rehabilitaciones en su trazado y es posible apreciar un mejor careado en su parte interna que en la externa, algo lógico si se tiene en cuenta que la primera era la única visible. Como trase- ra se utilizó la propia muralla medieval con algunas reformas para adecuarla a su nueva funcionalidad. De todas ellas destaca la apertura de un vano para dotar luz al sótano también visible en su cara externa.

El sótano debió tener algún tabique o escalón en su parte central. Son escasos los restos de esta estructura conservados, pero es patente el que a cada lado de esta estructura la cota de suelo es diferente, siendo sensiblemente inferior en su lado más septentrional en el que se rebajo siempre hasta la roca.

La obra constructiva de este gran sótano también repercutió en el espacio circundante. Así, el semisótano correspondiente a la fase anterior se termina por amortizar con un relleno de nivelación que seguramente llegaría hasta la cota de calle.

Por último, existen una serie de estructuras negativas que también pertenecen a esta etapa. Se trata de dos cubetas con sus laterales revestidos de cal y de otro par de agujeros de forma en planta circulares. Todos estos agujeros se amortizan en la fase siguiente con la construcción de la antigua biblioteca.

La fase 6 es la última documentada en el solar y se corresponde con la construcción de la antigua biblioteca. Será en este momento cuando se anule el sótano anterior con un relleno de escombros que llega hasta cota de calle. Se trata de un edificio bien asentado con una cimentación que siempre busca roca y que conjuga muros de mampostería con enormes placas de hormigón armado. También se incluye en esta fase todas aquellas estructuras documentadas necesarias para el buen funcionamiento de ésta.

M. Loza Uriarte; J. Niso Lorenzo

A.19.2.1. Zornoztegiko herri hustua

V. kanpaina
Zuzendaritza: Juan Antonio Quirós
Castillo
Finantzazioa: Aguraingo Udala;
Arabako Foru Aldundia

A.19.2.1. Despoblado de Zornoztegi

V Campaña
Dirección: Juan Antonio Quirós Castillo

Financiación: Ayuntamiento de
Salvatierra; Diputación Foral de Álava

During the fifth season of excavations, the field work of the Zornoztegi archaeological project was completed. During 2009, work focused on two sectors of the site. In the first (area 4000), the results verified that in the proximity of the late-Roman settlement recognised in 2008, during the 6th and 7th century a large house was built on wooden posts, associated with a precinct marked out with perimeter cuts. It is therefore logical to assume that the site was subject to low-level local occupation during these centuries. Later on, the site was occupied by various houses from the medieval town which was founded in around about the 8th century. Further south a large trench was dug (area 4400) with the aim of verifying the extension of the Roman occupation. Although no Roman remains were found, a late-medieval house was uncovered which confirms that the late-medieval town covered a large surface area.

Sarrera

2009. urtean zehar bosgarren indusketa kanpaina bururatu genuen Zornoztegiko herri hustuan. Kanpaina honekin amaitutzat ematen ditugu landa-lanak, hasierako ikerketa proiektuan aurreikusitako bezala, eta laborategi lanei ekingo diegu burura eramandako esku-hartzeen memoria bilduko duen lan monografikoa osatzeko xedean. Beraz, bete egin ditugu proiektu arkeologikoaren araberrako helburu nagusiak: Arabako Goi Erdi Aroko herririk batean eta eremu handitan lehen aldiz induskatu ahal izatea, okupazioaren sekuentzia zehatza lortu ahal izatea eta gisa honetako aztarnategi mota hauek aztertu ahal izateko erregistro arkeologiko eta bioarkeologiko sorta opor bat eskuratu ahal izatea.

2009. urteko kanpaina

2009. urteko kanpainaren helburu nagusiak, bate-tik, 2008. urtean identifikatutako erromatarren azken garaiko okupazioaren hedadura eta izaera zehaztea eta, bestetik, aztarnategi hau VI. eta VII. mendeetan zehar erabili ote zuten argitzea ziren, aurreko eta ondorengo mendeetan kokatzen diren testuinguruak jada bereziak genituelako eta ez genekielako VI. eta VII. mendeetan finkamendu hau abandonatu zuten ala ez.

Galdera biei erantzun ahal izateko, induskatzeko beste bi sektore ireki genituen Zornoztegiko muinoaren ekialdeko sektorean. Hasteko, balorazio bat egiteko lubaki luze bat ireki genuen muinoaren gailurretik haranaren hondoraino (4400. sektorea), 2008. urtean egiaztatutako erromatarren okupazioak espazio handiagoa hartzen ote zuen jakiteko. Gero, aztarnategiaren ipar-ekialdean eta 2008. urtean jada induskatutako 4000. sektoreari segida emateko xedean, gutxi gora-

Introducción

En el año 2009 se ha llevado a cabo la quinta campaña de excavaciones arqueológicas en el despoblado de Zornoztegi. Con esta campaña se concluye el trabajo de campo, tal y como estaba planificado en el proyecto de investigación inicial, y se ha iniciado el trabajo de laboratorio destinado a editar la monografía que recoja la memoria de las actividades realizadas. Se han cumplido de esta manera los principales objetivos del proyecto arqueológico: excavar por primera vez en grandes extensiones una aldea alto-medieval alavesa, obtener una sólida secuencia ocupacional y contar con una serie de registros arqueológicos y bioarqueológicos significativos para poder estudiar este tipo de yacimientos.

Campaña del año 2009

Los dos objetivos principales de la campaña del año 2009 fueron determinar por un lado la extensión y la naturaleza de la ocupación tardorromana identificada en el año 2008, y comprender si el yacimiento estuvo en uso durante los siglos VI y VII, ya que contábamos con contextos atribuidos a los siglos anteriores y posteriores, y no sabíamos si se había producido un abandono del lugar en este período.

Para resolver ambos problemas se abrieron dos sectores de excavación en el sector oriental de la colina de Zornoztegi. En primer lugar se realizó una larga trinchera de valoración desde la cima de la colina hasta el fondo del valle (sector 4400), con el fin de determinar la existencia de una ocupación romana más amplia de la reconocida en el año 2008. En segundo lugar, se abrió una amplia extensión de unos 910 m² como una ampliación del sector 4000 ya ex-

behera 910 m²-ko eremu zabala altxatu genuen, aipatutako sektorean inperioaren garaiko okupazio eremu mugatu bat erregistratu baikeuen, VIII. eta X. mende bitarteko herrixkak partzialki eraldatu zuena.

4000. sektorea

Hasteko, esan dezagun sektore honen lodiera estratigrafikoa oso apala zela, gure garaiko laborantza lanek kalte nabarmenak eragin baitute aztarna arkeologikoen kontserbazio egoeran. Izan ere, leku jakin batzuetan lur azaletik oso gertu ageri ziren depositu arkeologikoak, gainazalek kontatzen hasita 20 cm-tara iristen ez zen sakonera mailan.

2008. urtean eta sektore honetan erromatarren azken garaiko gutxienez bi etxebizitzaren egitura identifikatu genituen, etxeok harrizko zokaloen gainean eraikiak. Halere, esan dezagun Goi Inperioaren garaiko materialak berreskuratu genituela, lehendik ere okupatuta egon zela adieraz diezaguketanak.

Sektore hau induskatuta, bost okupazioaldi nagusi bereizteko aukera izan dugu.

1. Inperioaren garaia. Indusketa eremuaren iparraldean 2008. urtean identifikatutako okupazio mailei jarraipena ematen dien depositu bat aurkitu genuen, eta hartan Behe eta Goi Inperioaren garaiko materialak bereizi genituen.
2. VI.-VII. mendeak. Bigarren aldi honetakoak dira paldoei leku egiteko zulo sorta bat eta zuzenean harrian irekitako erretenak, ezaugarri eta neurri askotakoak. Unitate hauetako betegarriak erradiokarbonoaren bidez datatu eta hauen kronologia VI. eta VII. mendeetan kokatu ahal izan dugu. Zehatz esateko, paldoen gainean egokitutako egitura morfologiaz luzanga bat identifikatu genuen, gutxi gora-behera 12 x 6 metrokoa oinean, zorurik eta atxikiriko okupazio mailarik gabea, Arabako Lautadako aztarnategietako gisa honetako egituretan gertatu ohi den bezala. Aldi honetara bildu ere daiteke aurreko egitura mendebaldetik eta partzialki mugatzen duen barruti bat, erreten luze batzuek eta paldoei leku egiteko zulo batzuek osatua.
3. VIII.-X. mendeak. Geroago egitura hauek amortizatu egin zituzten lur eremuaren maila berdintzeko betegarri lodi batez, eta bertan bereizitako zeramiken eta material organikoen neurri erradiometrikoek ematen digute betegarriaren dataren berri. 2008. urtean induskatutako sektorean gertatzen zen bezala, gutxi gora-behera VIII. mendetik aurrera alde honetan guztian Zornoztegiko herrixkara biltzen ziren etxebizitza izaerako eraikinak altxatu zituzten. Egitura hauek, baina, ezin behar bezala bereiz daitezke, alde honek guztiak aldaketa handiak bizi izan baititu gure garaian. Materialen ikuspuntutik, induskatutako sektorearen hegoaldean aurkitutako silo multzoa da elementurik ikusgarriena. Siloetako betegarrietan VIII.-X. mendeetan kokatu beharreko materiala bereizi genuen.

cavado en el año 2008 en el área NE del yacimiento, en el que se había reconocido una ocupación imperial de limitadas extensiones, parcialmente modificada por la aldea de los siglos VIII-X.

Sector 4000

Hay que señalar que la potencia estratigráfica de este sector de excavación era muy limitada, ya que las tareas agrícolas recientes han comprometido notablemente la conservación de los restos arqueológicos. De hecho, en algunas zonas los depósitos arqueológicos se encontraban a menos de 20 cm de la superficie.

En el año 2008 se habían identificado en este sector las estructuras de al menos dos viviendas realizadas sobre zócalos de piedra fechables en época tardorromana, aunque se recuperaron materiales residuales altoimperiales que podrían indicar la existencia de una ocupación previa.

La excavación de este sector ha permitido establecer cinco fases principales de ocupación.

1. Período imperial. En el lado norte del sector de excavación se halló un depósito a continuación de los niveles de ocupación identificados en el año 2008, con materiales alto y bajoimperiales.
2. Siglos VI-VII. Pertencen a un segundo momento una serie de agujeros de poste y rozas excavadas directamente en la roca, de tamaños y características muy diferentes. Las dataciones radiocarbónicas de los rellenos de estas unidades han permitido situar su cronología entre los siglos VI y VII. Más concretamente, se ha identificado una estructura realizada sobre postes de morfología alargada de unos 12 x 6 m en planta, carente de suelos y de niveles de ocupación asociados tal y como ocurre normalmente con este tipo de estructuras en los yacimientos de la llanada alavesa. Se puede atribuir igualmente a este momento un recinto que delimita parcialmente al oeste la estructura anterior formado por rozas alargadas y agujeros de poste.
3. Siglos VIII-X. En un momento posterior estas estructuras fueron amortizadas por un potente nivel de relleno que ha sido fechado mediante la cerámica y la medida radiométrica de materiales orgánicos. Tal y como sucedía en el sector excavado en el año 2008, a partir del siglo VIII aproximadamente se sitúan en todo el área una serie de construcciones de tipo doméstico pertenecientes a la aldea de Zornoztegi, pero que prácticamente son irreconocibles debido a las profundas alteraciones que ha sufrido el lugar en época reciente. Los elementos más visibles en términos materiales son series de silos que se han localizado al sur del sector excavado y que presentan en sus rellenos materiales de este período.

4. xi.-xii. mendeak. Eremu hau baliatzen jarraitu zuten xi.-xii. mendeetan, izan ere, etxebizitza izaerako egituretan hainbat aldaketa bururatu zituzten, horien artean aipagarri seguru asko zurezkoak izango ziren horiei atxikiriko harri-zoko zokaloen eraikuntza.
5. xii.-xiii. mendeetakoak izan daitezke zoruaren mailan oso partzialki kontserbatu den egitura baten hondakinak. Egitura hau aztarnategiaren okupazioaren azken unera arte baliatuko zuten seguru asko. Zornoztegiko Santa Maria elizaren inguruan Erdi Aro Betean osatu zen auzora bilduko zen agian, elizaren hondakinak puntu honetatik gertu azaldu baitziren.

4. Siglos xi-xii. La zona siguió en uso durante los siglos xi-xii, cuando se produjeron varias modificaciones de las estructuras habitacionales, entre las que destaca la realización de zócalos de piedra probablemente asociados a alzados lígneos.
5. Se pueden atribuir a los siglos xii-xiii los restos de una estructura conservada de forma muy parcial a nivel de suelo, que probablemente se mantuvo en uso hasta la fase final de la ocupación del yacimiento. Podría formar parte del barrio plenomedieval que se formó en torno a la iglesia de Santa María de Zornoztegi, cuyos restos se localizaron en su proximidad.

4400. sektorea

2008. urtean aurkitutako erromatarren garaiko eraikinak finkamendu handiago batera biltzen ote ziren ikusteko eta finkamendu hau haranaren hondoraino iristen ote zen egiaztatzeko xedean, lubaki handi bat egin genuen, 148 metro luze eta 1,5 metro zabal, Zornoztegiko muinoaren ekialdeko mazelaren aldapari jarraiki.

Ez genuen erromatarren garaiko egiturarik identifikatu, bai ordea Goi Erdi Aroko herrixkari zegokion

Sector 4400

Con el fin de determinar si las construcciones de época romana halladas en el año 2008 formaban parte de un asentamiento más amplio y verificar eventualmente su extensión en el fondo del valle, se abrió una amplia trinchera de 148 m de longitud y 1,5 m de ancho siguiendo la pendiente en la ladera oriental de Zornoztegi.

El resultado fue negativo a la hora de identificar estructuras romanas, pero en cambio permitió iden-



Zornoztegiko herri hustuan bideratutako esku-hartze arkeologikoaren airetiko ikuspegia. Aurrean vi. eta vii. mendeetako okupazioa eta balorazioa egiteko lubakia ikusten dira.

Vista aérea de la intervención arqueológica en el despoblado de Zornoztegi, en la que se observa en primer plano la ocupación de los siglos vi y vii y la trinchera de valoración.

etxebizitza bat, finkamendu honen neurri handiak egiaztatzeko aukera eman diguna. Aldapa induskatu eta haren kontra altxatutako etxebizitza da, harri xabalezko zokaloekin hornitua. Baliteke etxe honen hormak lurrez edo material galkorrez altxatu izana, baina egituren kontserbazio egoera kaskarrak ez digu haren ezaugarri teknikoak halako ziurtasun batez zehazteko aukerarik ematen. Zanpatutako lurrezko zoladura baten gainean osatutako okupazio mailetan Goi Erdi Aroko materialak, agian ix.-x. mendeetakoak, aurkitu genituen. Sutegi baten hondakinen aurkikuntzak berretsi egiten du egitura honi etxebizitza erabilera eman ziotena.

Hainbat aldiz berritu zuten eraikin hau, baina Erdi Aro Betean abandonatu zuten sute batek zeharo kalteu eta gero.

Aztarnategiko sekuentzia orokorra

Lerro hauek idazten ari garenean erregistroa osatzen eta material arkeologikoak aztertzen jarraitzen badugu ere dagokion lan monografikoa prestatzeko xedean, bagaude Zornoztegiko aztarnategiko okupazioaren sekuentziaren lerro nagusiak aurreratzeko moduan, indusketa lanei emandako urte hauetan egiztatu ahal izan den bezala:

1. aldia: okupazio protohistorikoa

Etxeko unitate batek hartzen du aztarnategi honetan identifikatutako okupaziorik aspaldikoena. Gutxienez silo batek eta erdi induskatutako ustezko etxebizitza zirkular batek osatuta dago aldi hau. Hauek Zornoztegiko muinoaren hegoaldean identifikatu dira. Ustezko etxolako betegarria erradiokarbonoaren bidez datatu eta K.a. hirugarren milurtekoaren erdialdean kokatu behar dugu.

2. aldia: erromatarren garaiko okupazioa

Luzaroan abandonatuta egon ostean, leku hau berriro ere okupatu zuten erromatarren garaian; aztarnategiaren iparraldean bi edo hiru etxebizitzaren hondakinak bereizi genituen. Zornoztegi, une honetan, baserri txiki bat baizik ez zen izango, agian etxalde handiago baten mendekoa. Aurkitutako egiturak iv. eta v. mendeetan kokatu daitezkeen arren, bertan identifikatutako zerkamikazko hondakinek eta hondakin organikoek adierazten digute leku hau okupatuta egon zela baita Goi Inperioaren garaian ere. Aurkitutako erromatarren azken garaiko material arkeologikoak okupazio maila eta etxebizitza egitura xumeen isla izanagatik, bertan bereizitako erromatarren azken garaiko materialak Arabako garai bereko beste edozein aztarnategitan bereizitako materialen antzekoak direla esan behar dugu. Beraz, datu honek eramaten gaitu leku hau truke sistema konplexu batera biltzen zela esatera, jabetza handiago batera bilduko zela esatera.

tificar una vivienda de la aldea altomedieval que permite verificar la amplia extensión que alcanzó el asentamiento. Se trata de una vivienda realizada contra la pendiente retallada con zócalos de lajas. Es posible que sus alzados se realizaran en tierra o materiales perecederos, aunque la mala conservación de las estructuras no permite establecer con seguridad sus características técnicas. En los niveles de ocupación formados sobre un pavimento de tierra pisada se han hallado materiales altomedievales, quizás referidos a los siglos ix-x. El hallazgo de restos de un hogar confirman el uso doméstico de la estructura.

El edificio fue reparado en varias ocasiones y fue abandonado en la plena Edad Media tras un incendio.

Secuencia general del yacimiento

Aunque en el momento de escribir estas líneas aún se está elaborando el registro y estudiando los materiales arqueológicos con el fin de preparar la monografía correspondiente, se pueden anticipar las principales líneas de la secuencia ocupacional del yacimiento de Zornoztegi tal y como ha sido construida durante estos años de excavación:

Período 1: ocupación protohistórica

La ocupación más antiguas reconocida en el yacimiento está formada por una unidad doméstica conformada por, al menos, un silo y una presunta vivienda circular semiexcavada, que han sido identificados en el tramo meridional de la colina de Zornoztegi. La datación radiocarbónica del relleno de la presunta cabaña ha sido fechada hacia mediados del tercer milenio a. C.

Período 2: ocupación romana

Tras un largo período de abandono, el lugar fue nuevamente ocupado en época romana, habiéndose localizado los restos de dos o tres viviendas en el tramo septentrional del yacimiento. Probablemente en este momento Zornoztegi no sería más que una pequeña granja campesina, quizás dependiente de una hacienda mayor. Aunque las estructuras que se han hallado pueden fecharse entre los siglos iv y v, se han identificado materiales cerámicos y orgánicos residuales que permiten pensar que el lugar estuvo ocupado también en época altoimperial. Un aspecto importante que hay que señalar es que los materiales arqueológicos hallados en el período tardorromano son semejantes a los presentes en cualquier yacimiento coetáneo alavés, a pesar de la modestia de la ocupación y de las estructuras domésticas. Este dato nos permite pensar que el lugar participaba en un sistema de intercambios complejo, lo que podría explicarse por su inserción en una propiedad más amplia.

3. aldia: vi. eta vii. mendeak

Aldi honetan ez zuten lekua guztiz abandonatu, baina askoz ere eremu txikiagoa hartuko zuen. Erromatarren azken garaiko etxaldearen gainbeheraren ostean, bertan nekazari talde txiki batek jarraitu zuen bizitzen, jabetza handiagoko etxaldetik guztiz berezita baina. Okupazio maila apala bazen ere, esan dezagun garai honetan Zornoztegi etxalde egonkorra zela, herrixka fundatu arte jardunean ari izan zena. Inguruetan aurkitutako siloetako bakar bat ere ezin izan dugu, oraingoz, aldi honetan kokatu.

4. aldia: viii.-x. mendeetako herrixka

Aurreko urteetan egiaztatu ahal izan den moduan, Zornoztegi nabarmen eraldatu zen viii. mendearen inguruan. Halako herrixka bat osatu zen, gutxi gora-behera hektarea eta erdiko hedadura izango zuena, agian 10-12 etxebizitzak osatua. Nola gure garaiko laborantza lanen hala harrizko substratuaren ezaugarrien ondorioz aztarnategiaren kontserbazio egoera oso kaskarra denez, etxebizitza unitate hauen barne egitura aztarnategiaren sektore jakin batzuetan baizik ezin izan dugu identifikatu. Nolanahi ere den, eskura ditugun datuek aukera ematen digute aldi honetan nekazariaren komunitate egonkor bat zegoela esateko. Komunitate honetan ez da, arkeologiaren ikuspuntutik bederen, gizarte alde esanguratsurik bereizten. Erregistro bioarkeologikoen gaineko aurreneko azterketek adierazten digute arriskuak murrizteko xedean oinarritutako ekonomia egitura anitza zuela herrixka honek.

5. aldia: xi.-xiii. mendeetako herrixka

Milagarren urtetik aurrera aldaketa garrantzitsuak gertatu ziren herrixkaren bilakaeran. Herrixkaren hegoaldea etxebizitzendako espazio izateari utzi zion, eta haren lekuan laborantza izaerako betegarri lodiak egokitu zituzten terrazetan antolatutako laborantza lurrak edukitzeko. Zoruen gaineko azterketa mikromorfologikoen eta kimikoen agerian utzi dute laborantzarako espazio hauei erabilera intentsiboa eman ziotela, aldiro-aldiro ongarriztatzen zituztela. Garai honetan herrixka iparraldeko sektorean berrantolatatu zuten, eta Arabako Lautadan dauden herri gehienek egun ere duten itxuraren antzekoa izango zuen. xii. mendean, aurreko etxebizitza bat amortizatuta, Zornoztegiko Santa Maria eliza eraiki zuten. Herrixkako parroquia berriak luze gabe egin zion leku hilerriari. Oraindik ez dugu aurreko garaietako hileta esparrurik topatu. Baliteke, hipotesi gisa bada ere, lehenagoko hileta esparrua aldi honetan altxatu izana parrokiaren eremuetara eramateko.

6. aldia: xiv.-xv. mendeak

Baliteke xiii. mendearen bigarren erdialdean edo xiv. mendean, Aguraingo herrixkan Salvatierrako hiri fundatu ondoren, Zornoztegiko biztanleak hiri berriara joan izana. xiv. mendean oraindik zutik zegoen

Período 3: siglos vi y vii

El lugar no se abandona durante este período, aunque sí se ha podido constatar que su extensión es muy reducida. Probablemente tras el colapso de la hacienda tardorromana, en el lugar se mantiene una ocupación campesina de pequeña entidad, ya desvinculada de una gran propiedad. A pesar de la escasa entidad de la ocupación, es importante señalar que Zornoztegi en este período es una granja estable, que perdura hasta la fundación de la aldea. Hasta el momento no se ha podido atribuir a esta fase ninguno de los silos hallados en su proximidad.

Período 4: siglos viii-x

Tal y como se ha podido verificar en los años precedentes, hacia el siglo viii Zornoztegi se transforma de forma significativa. Se implanta entonces una amplia aldea que cubriría una extensión estimada próxima a una hectárea y media, formada quizás por 10-12 unidades domésticas. El mal estado de conservación del yacimiento, determinado tanto por las tareas agrícolas recientes como por las características del sustrato rocoso, no ha permitido reconocer más que en sectores concretos del yacimiento, la estructura interna de estas unidades domésticas. En cualquier caso, los datos disponibles permite pensar en la existencia en este período de una comunidad campesina estable, en la que no se reconocen arqueológicamente diferencias sociales significativas. Los estudios preliminares sobre los registros bioarqueológicos muestran la existencia de una estructura económica diversificada basada en la reducción de riesgos.

Período 5: siglos xi-xiii

Tras el año mil se observan cambios relevantes en la evolución de la aldea. El sur de la aldea va a ser abandonado como espacio doméstico, y en su lugar se van a colocar potentes rellenos de carácter agrícola para realizar campos de cultivo aterrizados. Los estudios micromorfológicos y químicos de suelos han confirmado el uso intensivo de estos espacios agrarios, entre los que se reconocen prácticas de abonado regular. Entonces la aldea se reordena y polariza en el sector septentrional, adquiriendo un aspecto compacto similar al que tienen aún hoy en día la mayor parte de las aldeas que se ubican en la llanada alavesa. En el siglo xii, amortizando una vivienda previa, se realizó la iglesia de Santa María de Zornoztegi. La pequeña parroquia de la aldea pronto acogió el cementerio aldeano, sin que hasta el momento se haya localizado el espacio funerario precedente. Una hipótesis que manejamos es que pudo ser parcialmente removido para ser trasladado a la parroquia.

Período 6: siglos xiv-xv

Es posible que hacia la segunda mitad del xiii o el siglo xiv, tras la fundación de la villa de Salvatierra sobre la aldea de Agurain, la población de Zornoztegi se trasladase a la nueva villa. Aún en el siglo xiv permanecía

lehen aipatutako Santa Maria parrokia, baita gu-
txienez etxebizitza bat ere Zornoztegiko muinoaren
erdialdeko sektorean. Seguru asko xv. mendean eli-
za guztiz desegin eta desmuntatu zuten, haren
eraikuntzarako materialak berriro ere erabiltzeko xe-
dean. Izan ere, oso arrunta da aro modernoan base-
lizak eta elizak eraikuntzarako materialen harrobi-
gisa saltzeko ohitura.

en alzado la parroquia de San María ya mencionada, y
al menos una vivienda en el sector central de la colina
de Zornoztegi. Probablemente en el siglo xv la iglesia
fue expoliada y desmontada completamente, segura-
mente con el fin de poder reutilizar sus materiales
constructivos. De hecho es frecuente que las ermitas y
las iglesias fuesen vendidas como canteras de materia-
les de construcción durante el período moderno.

J.A. Quirós Castillo

A.20. VALLE DE ARANA / HARANA

A.20.1. **San Joan Bataiatzailea eliza, Uribarri Haranan**

Zuzendaritza: Leandro Sánchez
Zufiaurre
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

A.20.1. **Iglesia de San Juan Bautista de Ullibarri Arana**

Dirección: Leandro Sánchez Zufiaurre
Financiación: Diputación Foral de Álava

Stratigraphic analysis of the walls of the Ullibarri Arana parish church. During the previous issue of this publication, an interpretation was proposed. However, later analyses have revealed that this interpretation was incorrect. The corrected results are presented here, and vary mainly in relation to phase 1. The study is divided into five phases.

Argitalpen honen beraren aurreko edizioan argita-
ra emandako artikuluko batean elizan bururatutako
irakurketaren emaitzen berri eman genuen. Hala eta
guztiz ere, ondoren bururatutako azterketa batzuek
eragin dute sekuentziaren elementu batzuk aldatu be-
har izatea. Beraz, orriotara dakartzagu emaitza be-
rriak. Dorrean gertatzen da aldaketa nagusia, 4. aldian
ez baizik eta 1. aldian kokatu behar baitugu, jatorria
Behe Erdi Aroan baitu.

En un artículo en esta misma publicación, en su
edición anterior, se presentaron los resultados de la
lectura de la iglesia. Sin embargo, análisis posteriores
hicieron que se modificaran elementos de la secuen-
cia, por lo que presentamos los nuevos resultados. El
cambio fundamental es la torre, que pasa de la fase 4
a la 1, siendo su origen bajomedieval.

1. aldia. Dorrea. Erdi Aroko tenpluaren hondakinak

Aldi honetara elizaren oinetako dorrearen beheko
gorputza baizik ez da biltzen, hiru aldeak ekialdeko
horma izan ezik.

Oinplano koadroko dorrea da, baina arestian esan
bezala, osatu gabea. Harlanduzko estekadura du,
pieza luzeak eta pieza altuagoak txandaka ipinita. Ha-
rri askok eta askok garabiaren kakoari leku egiteko
zuloak dituzte.

Ez dakigu eliza aurreneko urteetan nolakoa izango
zen, egun habearrean ikusteko moduan dauden obra
guztiak ondorengo garaietakoak baitira. Dorrea da eli-
zaren aurreneko urteetatik kontserbatu den elementu

Fase 1. Torre. Restos del templo medieval

De esta fase sólo conservamos el cuerpo inferior
de la torre de los pies de la iglesia, a excepción de su
muro oriental.

Es una torre de planta cuadrada, aunque como de-
cimos, incompleta. El aparejo es de sillería, con hiladas
que alternan entre las formadas por piezas alargadas
con otras de piezas más altas. Una gran cantidad de
piezas cuenta con gafas para el gancho de la grúa.

Desconocemos cómo pudo ser la iglesia en sus
primeros años, ya que todas las obras visibles en la
actualidad en la nave pertenecen a etapas posterio-
res. El único elemento conservado de sus primeros

bakarra, eta beraz, ez dakigu multzoak jatorrian zer itxura izango zuen.

Guk uste dugu dorrea tenpluaren oinetan egongo zela, eta habeartea txikiagoa izango zela. Lehenengo habeartearen erabateko suntsipenak tenplua iparralderantz eta seguru asko baita hegoalderantz ere handitzeko beharra ekarri zuen.

Erdi Aroaren azken garaietako eraikina da (seguru asko xv. mendekoa) haren ezaugarriei erreparatuz gero. Guk uste dugu lehenagoko eliza bati atxikiriko dorrea dela, baina ez da lehenengo eliza haren hondakinik kontserbatu. Herri honetan tenplu aurre erromaniko bat dago, eta iturri idatzietan xii. mendeaz geroztik aipatzen da.

2. aldia. Habeartearen berreraikuntza

Ekintza garrantzitsu biren emaitza da egungo habeartea. Lehenengoa 2. aldian kokatu behar da: jatorrizko habeartea eraitsi eta tenplua berriro ere eraiki zuten, aurrekoa baino handiagoa.

Aldi honetakoak dira habeartearen hormen beheko parteak, nola iparraldean (50. UE) hala hegoaldean (25. UE). Kasu bietan, landu gabeko harriz egindako obrak dira.

Ez dakigu eliza une honetan nolakoa izango zen, eskura ditugun datuak urriak baitira. Hala eta guztiz ere, dorrea egungoa bezalakoa izango zela esan genezake, kanpaiei leku egiten dien gorputza izan ezik. Habeartea dorrea baino zabalagoa izango zen iparraldean, egun bezala, baina ez zen hain garaia izango. Hormen lodiera handiagoak eta horma bularren gabeziak adierazten digute agian egungoa ez bezalako estalki mota bat izan zutela gogoan hura eraikitzean.

Ez dugu burualdea nolakoa izango zen aurreratzeko nahikoa daturik.

Obra hauek jatorrizko tenplua eraistean eta elizaren egitura berria altxatzeari ekin ziotenean bururatu zituzten. Habearte handi bat eraikitzeko aurreneko obrak izan ziren, egun ikusten duguna eraikitzeko lanak, baina azkenean burura eraman zuten proiektua ez bezalako proiektu baten arabera hasi ziren eraikitzen. Agian xv. eta xvi. mende bitartean eraiki zuten eliza hau.

3. aldia. Elizaren handitzea xvi. mendean

Aldi honetako tenplua handitzeko proiektu bateratuztat har daiteke, aurreko aldian hasitako proiektua aldatzen duena. Habeartearen hormak goratu egin zituzten, gurutzadura eta burualdea gehitu zizkioten eta tenplu osoko gangak eraiki zituzten.

Oinplano angeluzuzenekoa da hiru atalez osatutako habeartea, zortzi aldeko burualdearekin, eta aldaire aldearen albo banatan kapera bana. Habearteak hamabi bider hemezortzi metro ditu, eta hamalau metroko garaiera du. Landu gabeko tokiko kareharri san-

años de vida es la torre, lo que nos impide hacernos una idea del aspecto del conjunto.

Hay un aspecto que podemos suponer, y es que la torre estaría a los pies del templo, y que la nave sería más pequeña. La destrucción completa de la nave primitiva indica la necesidad de ampliación hacia el norte y posiblemente hacia el sur.

Se trata de una construcción tardomedieval (posiblemente del siglo xv), a juzgar por sus características. Creemos, además, que es una torre añadida a una iglesia anterior a la actual de la que no conservamos restos. La localidad cuenta con un templo prerrománico, y con menciones documentales desde el siglo xii.

Fase 2. Reconstrucción de la nave

La nave actual es el resultado de dos acciones importantes. La primera de ellas pertenece a la fase 2, y consiste en la destrucción de la nave primitiva y la reconstrucción del templo con unas dimensiones mayores que el anterior.

Los elementos con que contamos para definir esta fase son las partes bajas de los muros de la nave, tanto al norte (UE 50) como al sur (UE 25). Se trata de obras de mampostería en ambos casos.

Desconocemos cómo era la iglesia en este momento, dados los escasos datos con los que contamos. Sin embargo, podemos decir que existiría la torre tal como la conocemos, excepto el cuerpo de campanas. La nave sería algo más ancha que la torre hacia el norte, como ahora, pero su altura sería menor. El mayor grosor de los muros, y la ausencia de contrafuertes, nos indica que es posible que se pensara en un tipo de cubrimiento diferente del actual.

No tenemos datos para recrear el tipo de cabecera.

Estas obras se corresponden con el derribo del templo primitivo y el inicio de la nueva configuración de la iglesia. Se trata de las primeras obras destinadas a la construcción de una nave espaciosa, tal como la vemos en la actualidad, pero con un proyecto diferente al que finalmente se materializó. Podría haber sido construida entre los siglos xv y xvi.

Fase 3. Obras de ampliación del siglo xvi

Esta fase podemos considerarla como un proyecto unitario de ampliación del templo, modificando el proyecto iniciado en la fase anterior. Se elevan los muros de la nave, se añaden el crucero y la cabecera y se construyen las bóvedas de todo el templo.

La nave es rectangular de tres tramos, con cabecera ochavada. Tiene dos capillas laterales a ambos lados del presbiterio. Las dimensiones de la nave son de doce por dieciocho metros, con una altura de catorce metros. Sus fábricas son de mampostería de

toniarrez eginak dira hormak. Eskantzuetako harriak landuago daude, baina material berekoak dira. Junturak berriki berri dira zementuzko ore batez.

Obra osoa horma bularrez sendotuta dago; horma zabalago batean (50. UE) bermatzen den puntuan ere, iparraldean, hormaren goiko parteak horma bularrak ditu aurreko obraren garaiera aprobetxaturik.

Burualdeko ganga (45. UE) nerbiduna da, ia izarraren formakoa, izarra du giltzarri nagusian eta lore bidezko dekorazioak albokoetan. Ganga honek zutabe erdietan hartzen du atseden. Lehenengo ataleko ganga (45. UE) tertzeletez hornituta dago, giltzarri nagusian Kristoren irudia duela. Estalki honek moldadura txikiekin dekoratutako erlaitzetan hartzen du atseden ezkerreko aldean, eta dekoratu gabeko moldaduretan bermatzen da eskuineko aldean.

Bigarren ataleko gangak (46. UE) diagonalean gurutzatuta ditu bere nerbioak, giltzarria dekoraziorik gabea du, eta ganga hau zutabe erdietan bermatzen da. Hirugarren atala (46. UE) alboetan tertzelete pare banaz hornituriko gangak estalita dago; giltzarri nagusiak izar konplexu bat eta armariak ditu dekorazio. Aipagarriak dira alboetako giltzarrietako gurutzeak. Azkeneko ganga honek mentsuletan hartzen du oinarri.

Une honetan eraiki ere zituzten egungo korua (29. UE) eta erretaula (37. UE).

Elizak aldi honetan gaur egun erakusten duen itxuraren antzekoa izango zuen funtsean. Sarrera he-

calizas locales santonienses. Los esquinales están más escuadrados, aunque ejecutados en el mismo material. Las juntas están rejuntadas recientemente con mortero de cemento.

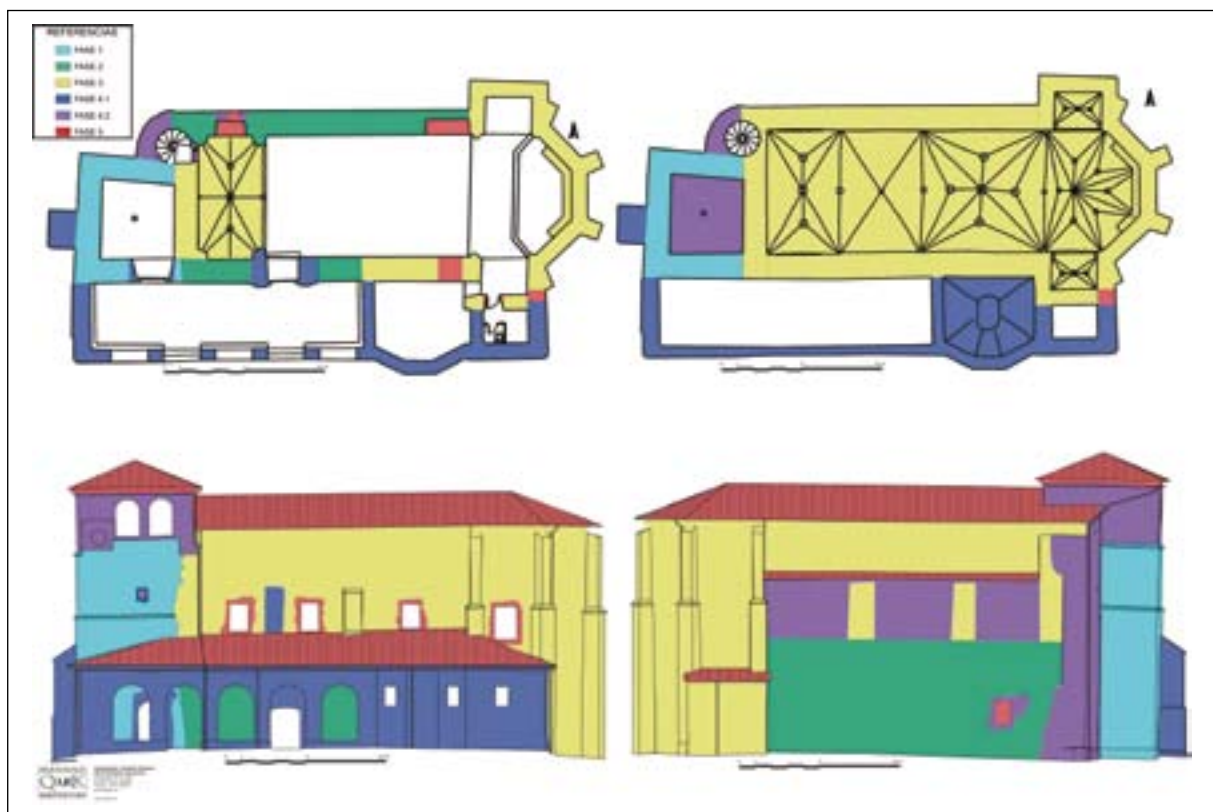
Toda la obra presenta contrafuertes; incluso allí donde se apoya sobre un muro más ancho (UE 50), en el norte, el tramo superior del muro tiene contrafuertes aprovechando la anchura de la obra anterior.

La bóveda de la cabecera (UE 45) es nervada, semiestrellada, con estrella en la clave central y florones en las laterales. Se apea en medias columnas. La bóveda del primer tramo (UE 45) es de terceletes con la imagen de Cristo en la clave central. Esta cubierta descansa en repisas decoradas con moldurillas en el costado izquierdo mientras que en el derecho se apoya en simples molduras.

La bóveda del segundo tramo (UE 46) tiene sus nervios cruzados en diagonal, con la clave lisa y medias columnas por apeos. El tercer tramo (UE 46) está cubierto por una bóveda con dos pares de terceletes a los flancos; la clave central posee una compleja estrella y escudos. Se destacan cruces en las claves laterales. Esta última bóveda descansa en ménsulas.

En este momento también se construyen el coro (UE 29) y retablo (UE 37) actuales.

La iglesia adquiere, en esta fase, un aspecto muy similar al actual en lo fundamental. La portada estaba



Uribarri Haraneko elizaren aldiak.

Fases de la iglesia de Ullibarri Arana.

goaldeko horman zuen, eta egun dorreari sarrera egiten diona (24. UE) izango zen. Ondorengo garai batean, baina, lekuz aldatu zuten sarrera hori.

xvi. mendean zehar egindako obren emaitza da gangen, koruaren, erretaularen eta sarreraren ezaugarriak kontuan hartzen baditugu.

4. aldia. Obra eta berritze lan garrantzitsuak xviii.-xix. mendeetan

xviii. mendean zehar aldaketa garrantzitsuak bururatu zituzten tenpluan, esate baterako, eliza-ataria eta sakristia eraiki zituzten, egungo atelada eraiki eta jatorrizkoa lekuz aldatu zuten, iparraldeko horma bularren arteko espazioa ixten duen obra mazizoa egin zuten, dorreko kanpaei leku egiteko gorputza eraiki zuten eta eskailera kiribilari leku egiteko kaxa eraiki zuten.

Eliza-ataria eraiki ahal izateko tenpluaren hegoaldeko aurpegiko horma bularretako bat deuseztatu behar izan zuten.

Zalantzarik gabe, egun erakusten duen irudiaren jabe egin zen tenplua aldi honetan.

Obren ezaugarriak aintzat hartuz gero, batez ere ateladaren eta eliza-atariaren ezaugarriak kontuan hartzen baditugu, nagusiki xviii. mendean erantsitakoak direla esan behar dugu, nahiz eta tartean geroagoko elementuren bat badagoen.

5. aldia. Gure garaiko berritze lanak: xx. mendea

xx. mendean zehar tenpluaren fisionomia aldatuko ez zuten berritze lan batzuk egin zituzten, batzuk garrantzizkoak. Aipagarriena zurezko teilatuaren ordez hormigoizko egitura bat paratu izana, nola habeartean hala dorrean eta sakristian.

Habeartean hegoaldeko horman lau leiho ireki zituzten, gainean sasi-buruak zituztela. Sakristiaren barruan komunak egokitu zituzten, eta ate berri bik egingo zioten sarrera sakristiari.

Tenpluaren barrunbea Vatikanoko II. Kontzilioaren arabera egokitu behar izan zuten., eta habeartea ia biluzik geratu zen, pulpituak bezalako osagarririk gabe. Obra hauek guztiak barruko aldeko zarpiatuak ezkutaturik geratzen dira, eta zarpiatu honek tenpluaren biluztasuna are ageriagoan uzten duela esan behar dugu. Kanpoko hormetako harrien arteko junturak ere berritu zituzten.

en el muro sur, y era la que en la actualidad da acceso a la torre (UE 24); su ubicación actual es el fruto de un traslado posterior

Se trata de una obra ejecutada a lo largo del siglo xvi, a juzgar por las características de las bóvedas, el coro, el retablo y la portada.

Fase 4. Importantes obras y reformas de los siglos xviii - xix

Durante el siglo xviii se realizan modificaciones importantes, como son el añadido del pórtico con la sacristía, la construcción de la portada actual y el traslado de la original, el macizado del espacio entre los contrafuertes del norte, la construcción del cuerpo de campanas de la torre y el añadido del cubo para la escalera de caracol para aquella.

La construcción del pórtico supuso la eliminación de uno de los contrafuertes de la cara sur del templo.

Claramente, la imagen exterior de esta fase es la imagen actual del templo.

Por las características de las obras, en especial la portada y el pórtico, se trata de añadidos principalmente del siglo xviii, aunque con elementos posteriores.

Fase 5. Remodelaciones modernas: siglo xx

Durante el siglo xx se van a hacer reformas que no alteran la fisionomía del templo, pero en algún caso son de importancia. La más relevante es la sustitución de las cubiertas de madera por otras con estructura de hormigón, tanto en la nave, como en la torre y la sacristía.

En el muro sur de la nave se abren cuatro ventanas rematadas en falso dintel. En el interior de la sacristía se crean unos servicios, modificando los accesos a la sacristía con dos nuevas puertas.

El interior ha sentido el empuje de las reformas nacidas del Concilio Vaticano II, quedando la nave casi desnuda y desprovista de aditamentos como los púlpitos. Estas obras quedan enmascaradas por el enfoscado completo del interior, que contribuye a esa sensación de desnudez del templo. También se rejunta la mampostería del exterior.

L. Sánchez Zufiaurre; V. Benedet

A.21. VITORIA-GASTEIZ

A.21.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

A.21.1.1. **Santa Maria kantoia, 5**

Zuzendaritza: F. Javier Ajamil Baños
Finantzazioa: Santa Maria kantoia 5eko
Jabekideen Komunitatea

A.21.1.1. **Cantón de Santa María, 5**

Dirección: F. Javier Ajamil Baños
Financiación: Comunidad de
Propietarios del Cantón de Santa
María, 5

This archaeological intervention revealed that the site was occupied for a long period, from the Middle Ages right up to the demolition of the last building to be constructed here in December 2008. However, the elements conserved from the medieval era correspond to the remains of a silo dug into the natural clay, the bottom of which is located in the natural rock bed itself. Everything else is modern filling from work designed to raise the terrain and turn the site into a kitchen garden, prior to the construction of the recently-demolished building.

Santa Maria Kantoiko 5. zenbakiko orubean, Gasteizko Hirigune Historikoan, etxebizitzaren eraikin berri bat eraikitzeke proiektua aurkeztuta, esku-hartze arkeologiko hau bururatu genuen orubea egitura orotatik libre zegoenean, hutsik zegoenean, bertako eraikina lehendik eraitzia izan baitzen behera etortzeko arriskuan zegoelako. Hasteko, bi zundaketa egin genituen, eta gero orubearen aurreko aldearen bi herenak hartuko zituen indusketa bat bururatu genuen.

1. zundaketa orubearen gainerako atalak baino gorago zegoen aldean ireki genuen, behe-oinean aspaldi antolatutako *txoko* bati zegokion aldean. Zundaketaren neurriak oinean, 3,5 metro bider 4,5 metro. Hasteko baldosazko zoladura eta haren prestakina geruza, batez beste 2 m-ko lodiera zuen zaborrezko depositu lodiarren gainean egokitutako 12 cm lodierako zementuzko geruza, altxatu genituen. Zaborrezko betegarri horretan, adreilu huts eta adreilu totxoen puskak, teila kurbadunen zatiak, terrazozko baldosa puskak, zur hondakinak, ehunak, metalezko objektuak (burdinazkoak eta kobrezkoak), neurri askotako harri irregularrak eta beste bereizi genituen. Betegarri honek lur eremuaren maila goratzea bila zuen orubearen gibelaldean *txoko* bat antolatzeke. Depositua hau buztin grisezko geruza baten gainean egokitzen zen. Harri irregular askorekin osatutako geruza hau harri naturalaren eta beraren deskonposizio mailaren gainean egokitzen da, kolorez grisa den buztin oso plastiko eta trinkoaren gainean. Nola harria hala deskonposizioetik etortitako buztin hauek azalez berdinduta zeuden, haren gainean eraiki ahal izateko espazio horizontala sortzeko xedean.

Landu gabeko harrizko horma zehar batek mugatzen zuen zaborrezko geruza mendebaldetik. Iparraldetik hegoaldera luzatzen zen horma hau 45 cm lodi eta 1,20 m garai zen, eta eraitsitako eraikinaren alboe-

La construcción de un nuevo edificio de viviendas en la calle Cantón de Santa María, nº 5, dentro del Casco Histórico de Vitoria-Gasteiz motivó esta actuación arqueológica, que se desarrolló cuando el solar estaba libre de toda estructura, habiendo sido derribado el edificio previamente debido a su estado de ruina. La intervención se inició con la excavación de dos sondeos, ampliándose después a la excavación en extensión de los 2/3 delanteros del solar.

El sondeo 1 se abrió en la parte del solar sobre-elevada respecto al resto, correspondiente a un antiguo *txoko* habilitado en la planta baja. Sus dimensiones fueron de 3,5 por 4,5 m de lado en planta. Se retiró primero el embaldosado y su base de preparación consistente en una capa de cemento de 12 cm de grosor sobre un potente depósito de escombros de 2 m de potencia media, que contenía fragmentos de ladrillos huecos y macizos, de tejas curvas, de baldosas de terrazo, restos de madera, de tela, objetos de metal (hierro y cobre), piedras irregulares de diferente tamaño,... con la finalidad de recrear el terreno hasta nivelarlo para habilitar un *txoko* en la parte trasera del solar. Este depósito se apoyaba en una capa de arcillas grises con gran cantidad de piedras irregulares, ya sobre la roca natural y el horizonte de descomposición de la misma, arcillas muy plásticas y compactas de color gris. Tanto la roca como estas arcillas de descomposición se encontraban regularizadas, para crear un espacio horizontal sobre el que construir.

El relleno de escombros estaba delimitado en su lado oeste por un muro transversal de mampostería, de dirección N.-S de 45 cm de anchura y 1,20 m de altura que se adosaba a los muros laterales del edifi-

tako hormekin egiten zuen bat. Aldi berean, horma haiek egokitzen ziren buztinezko betegarriaren gainean egokitzen zen, eta beste aldera metatutako deposituei eusteko funtzioa zuela esan behar dugu. Desagertutako *txokoko* zoruaren azpiko eta harriaren gainean berezitatez buztinen gaineko betegarri hauek inguruetatik ekarritako materialek osatuta zeuden, eta lur eremuaren maila goratzea baizik ez zuten helburu. Izan ere, hemen argi eta garbi ikusten da nola lurrezko deposituak eta eraikuntzarako material hondakinez osatutakoak baliatu zituzten batzuk besteen ondotik. Goiko deposituan giza hezur zati bi agertu ziren, iztezzur bat eta buzzur bat, depositua Santa Maria Katedralaren inguruetatik ekarria zela agerian utzita. Depositu honetan ere, paldo bati leku egiteko zulo bat eta kubeta bat identifikatu genuen, biak beren betegarriekin, nekazaritza izaerako barruti osagarri baten hondakinak, espazio honi eraitsi berri den eraikina eraiki zuten arte eta aurreko eraikina desagertu zenezik baratzearen erabilera eman ziotenaren erakusgarri.

Bigarren zundaketa diagonalean ireki genuen, txikita kaleko 1. zenbakiko eraikinarekin muga egiten duen orubearen muturretik hasita Santa Maria kantoiko espaloiraino. Zundaketa hau 7 m luze eta 2 m zabal izan zen. Indusketa lanak hasi bezain laster eraikinaren hormaren paraleloan luzatzen zen ebaki bat, harriaren egina, identifikatu genuen, eta haren ondoan, orubearen bazterretik 4 metrora, beste ebaki zirkular bat, harri amaren gainean eta harriaren deskonposiziotik etorritako buztinezko geruzan induskatua. Egitura hau hautsaren itxurako eta trinkotasun maila apaleko lurrezko geruza mehe-mehe batez beteta zegoen, guztia orubearen aurreko aldeko behe-oineko zementuzko eta baldosazko zoruaren azpian, «La Flor de la Rioja» taberna zenaren azpian. Aurreneko ebakia eraikinaren hustubideetarako kanalizazioak egokitzeko xedean irekitako lubakiari zegokion, baina ebaki zirkularra Erdi Aroko biltegi-silo baten hondoa zen. Zundaketaren gainerako ataletan ez genuen beste hondakinik erregistratu, harria apur bat makurtzen dela baino ez, eta orubearen gibelaldean egin bezala, lurraren maila berdindu egin zutela espazio honen gainean eraiki ahal izateko.

Espazio honen okupazioa agerian uzten duten aztarna berriak aurkitzeko xedean, hau da, 2. zundaketa induskatzeko lanetan identifikatutako ebaki zirkularren antzera harriaren induskatutako beste siloen hondoa aurkitzeko xedean, orubea erabat husteko erabakia hartu genuen, aldameneko eraikinaren gibelaldeko fatxadak zehazten duen mugaraino. Puntu horretatik aurrera ez zen beste obrarik egingo, Buruileria Plazatik datorren gandolarekin bat egiten duelako.

Lan honi esker erabat dokumentatu ahal izan genuen lehen aipatutako ebakia, 1,20 metro zabal eta 7,40 metro luze zena. Bertako betegarria, buztinez eta harri amaren deskonposizio mailako geruza irauliaz osatua zen, baita geruza horretaz, obrarako lurrez eta, hustubiderako hodia eta ur zikinak husteko kutxeta egokitzean sortutako zaborrez nahasitako materialez ere. Hodia zementuzkoa zen jatorrian, baina urte batzuk geroago PVCko hodi bat jarri zuten haren lekuan.

cio derribado. Asentaba, a su vez, en el mismo relleno de arcillas que ellos y su finalidad era la contención de los depósitos acumulados al otro lado. Estos rellenos, bajo el suelo del desaparecido *txoko* y sobre las arcillas localizadas sobre la roca, no eran sino aportes procedentes de lugares cercanos para recrecimiento del terreno para elevar la cota. Su disposición era el resultado de la acumulación de sucesivos vuelcos de cargas de tierra en algunos casos y de tierra con restos de material constructivo en otros. La aparición de dos fragmentos óseos humanos, de fémur y de cráneo, localizados en el depósito superior evidencia su origen en los alrededores de la Catedral de Santa María. Es en este depósito donde, además, se han hallado un agujero de poste y una cubeta con sus respectivos rellenos, restos de un antiguo recinto auxiliar de carácter agrícola, evidencias del uso como huerta de este espacio en el periodo de tiempo comprendido entre la construcción del edificio ahora derribado y la desaparición del anterior.

El segundo sondeo se situó en sentido diagonal desde el extremo del solar que limita con el edificio de la calle Chiquita, nº 1, originalmente hasta la acera del propio Cantón de Santa María. Sus dimensiones fueron de 7 m de largo por 2 m de anchura. Nada más comenzar su excavación se localizó un corte longitudinal en la roca paralelo a la pared lateral del edificio, y, junto a éste, a 4 m de la esquina del solar, otro circular practicado en la roca madre y en las arcillas que componen el horizonte de descomposición de ésta, relleno por una mínima capa de tierra cenicienta muy poco compactada, todo ello bajo el embaldosado y el cemento del suelo de la planta baja de la parte delantera del solar, ocupado por el desaparecido bar «La Flor de la Rioja». Si el primero de los cortes se correspondía con la zanja habilitada para la colocación de las canalizaciones de desagüe del edificio, el corte circular se identificó como un fondo de silo medieval de almacenaje. En el resto del sondeo no se localizaron restos al margen de los descritos, constatándose únicamente el ligero buzamiento de la roca, regularizado, como en la mitad trasera del solar, para construir sobre este espacio.

Con objeto de localizar nuevas evidencias de la ocupación de este espacio, es decir, otros fondos de silos excavados en la roca similares al corte circular descubierto durante la apertura del sondeo 2, se optó por vaciar el solar en su totalidad, hasta el límite definido por la fachada trasera del edificio contiguo, a partir del cual no se iba a realizar obra alguna al coincidir con el albañal que viene de la Plaza de La Brullería.

Por medio de esta actuación se documentó en su totalidad el corte longitudinal mencionado, de 1,20 m de anchura por 7,40 m de longitud, eliminándose su relleno, compuesto por arcillas y piedras procedentes de la remoción del horizonte de descomposición de la roca madre, y de la alteración de ésta, así como por tierra de obra y escombros al introducirse una tubería de desagüe y de su arqueta de vaciado. Tubería originalmente de hormigón y sustituida años después por una de PVC.

Era berean, guztiz dokumentatu ahal izan genituen ebaki zirkularra eta bertako betegarria, oso gutxi trinkotutako lurrez osatua, errauts askorekin eta ikatz zati sakabanatu batzuekin. Hondoan 65 cm-ko diametroa zuen ebaki honek 4 cm-ko sakonera konterbatzen zuen iparraldean, eta 16 cm-koa hegoaldean. Zalantzarik gabe silo baten hondoa eratzen zuen ebaki hau bat eta bakarra da orubean ezaugarri hauekin.

Azaldutako gutzia aintzat hartuta, esan dezagun espazio hau luzaroan egon zela okupatuta, Erdi Arotik orubea okupatu duen azkeneko eraikina eraitsia izan den arte, 2008ko abendura arte. Hala eta guztiz ere, Erdi Aroari dagozkion elementuen artean soilik buztin naturaletan induskatutako silo baten hondakinak baik ez ditugula identifikatu esan behar dugu. Silo honen hondoak harri naturala bera ukitzen du.

Inguruko lekuetatik ekarritakoak dira aztertutako betegarriak, baita Santa Maria Katedralaren inguruetatik ekarriak ere, horixe adierazten baitute haietako batean aurkitutako giza hezurren zati bik. Depositu hauek lur eremuaren maila goratzeko baliatu zituzten, modu artifizialean beheratua izan baitzen haren gainean eraikitzeko, ia harriaren mailan irekitako ebaki horizontalak agerian uzten duen bezala. Betegarri hauek antolatu eta baratze gisa erabili izan ostean, berriro ere hustu zituzten orubearen aurreko bi herenak behe-oinean «La Flor de la Rioja» tabernari leku egingo zion eraikina altxatzeko.

También se pudo documentar totalmente el corte circular, y su relleno, compuesto por tierra muy poco compactada, con gran cantidad de cenizas y algunos carboncillos dispersos. El corte, de 65 cm de diámetro en el fondo contaba con una profundidad conservada de 4 cm en el lado norte y 16 cm en el contrario. Este corte, sin duda el fondo de un silo, resultó ser el único de éstas características en el solar.

De todo lo expuesto se desprende que la ocupación de este espacio abarca un amplio período de tiempo, desde la Edad Media hasta el derribo del último edificio que lo ha ocupado, en diciembre del año 2008. Sin embargo, los elementos conservados pertenecientes a la época medieval se circunscriben a los restos de un silo excavado en las arcillas naturales y cuyo fondo afecta a la propia roca natural.

Los rellenos analizados son aportes procedentes de zonas cercanas, incluso de los alrededores de la Catedral de Santa María, como demuestra el hallazgo de dos fragmentos óseos humanos, en uno de ellos. Estos depósitos fueron acumulados para recrecer el terreno, rebajado artificialmente para construir sobre él, como lo atestigua el corte prácticamente horizontal de la roca. Tras su utilización como huerta gracias a estos aportes, fue posteriormente vaciado en sus dos tercios delanteros para construir el edificio que acogió en su planta baja el bar «La Flor de la Rioja».

F.J. Ajamil Baños

A.21.1.2. **Santa Maria kantoia, 15**

Zuzendaritza: Paquita Sáenz de Urturi Rodríguez
Finantzazioa: Electra Vitoria S.Coop.; Arabako Foru Aldundia

A.21.1.2. **Cantón de Santa María, 15**

Dirección: Paquita Sáenz de Urturi Rodríguez
Financiación: Electra Vitoria S.Coop.; Diputación Foral de Álava

The work carried out to install a lift revealed a series of drag fillings containing material from the 14th to the 19th century, which enables us to relate the site to the primitive pit or ditch which surrounded the 3rd wall of Vitoria, and which also served to provide water to several mills located in the area.

Eraikin honetan igogailu bat instalatzeko xedean aurkeztutako proiektua oso lagungarria izan zen alde honen azterketa arkeologikoa egiteko. Igogailua instalatu asmo zuten lekuan, beraz, zundaketa estratigrafiko bat egin genuen.

Gisa honetako obren ezaugarriak kontuan izanik, goiko solairuetara igotzeko eskaileren azpiko hutsartera mugatu genituen gure egitekoak. Kasu honetan alde hau ez zegoen eraikuntza egitura (arteko hormak edo beste hormak) bakar bati atxikirik, hala izatera haren arkitekturaren estratigrafiaren sekuentzia aztertzeo aukera izango baikenuen.

La existencia de un proyecto para la instalación de un ascensor en este edificio favoreció la realización del estudio arqueológico de esta zona, considerando como un sondeo estratigráfico el lugar donde estaba prevista su colocación.

Dadas las características de este tipo de obras, la incidencia en el subsuelo se limitaba al hueco existente bajo las escaleras de acceso a las plantas superiores. En este caso, su ubicación no estuvo pegante a ninguna de las estructuras constructivas (medianeras u otras estructuras murarias), hecho que nos hubiera permitido un análisis de la secuencia estratigráfica de su arquitectura.

Ukitutako espazioaren guztizko neurriak, beraz, 2,00 bider 1,80 m-koak ziren. Guztizko altura, 1,70 m-koa, betiere zero kota egungo zoruaren mailan kokatuz, kaleko espaloiarekin bat egiten duen mailan kokatuz.

Leku horretan zeuden egiturak (barruko lokala ixteko trenkada) eta zoruak lauazadura altxatu eta gero, zoru honen maila berdintzeko betegarri bi bereizi genituen.

Betegarri hauek, irekitako ia espazio osoan baina batez ere hegoaldean, harriz eta zementuz osatutako zoladura bat (4. UE) estaltzen zuten. Guk uste dugu zoru zahar baten hondakinak direla, sotoa azkenez berritu zutenean, egungo zoladura ipintzeko xedean, amortizatua. 4 cm lodia baino ez zen geruza hau.

Nola zoladura honek hala 3. UE gisa definitutako zoruak berdintzeko betegarriak aurreko betegarri bat (5. UE) estaltzen zuten. Betegarri hau kolore horixkako hareaz era legarrez osatua zen, eta horien artean harri neurritz ertainak, gehienez ere 20 cm-koak, agertzen ziren. Aldakorra da geruza honen lodiera, 19 cm lodia baita ekialdean baina 25 cm lodia mendebaldeko gune batzuetan.

Geruza hauek guztiak altxatu eta gero, 55 cm-ko sakonera mailatik behera, lodiera handiko betegarri bat dokumentatu genuen. Betegarri honetan ia ez zen harririk edo eraikuntza hondakinik, errekarri eta harri txiki barreiatu batzuk baino ez. Era berean, baziren zeramikazko ontzi hondakinak, oso puska txikitik baina. Pakete handi honetan bi unitate stratigrafiko bereizi genituen.

Goikoa edo 6. UE betegarri oso uniforme da, lur gris-beltzaxkaz osatua ikatzen presentziaren ondorioz, trinkotasun maila ertainarekin eta 40 eta 50 cm arteko lodierarekin; kubeta baten forma du ekialdearen erdialdean. Bertan zeramikazko materiala geratu zen agerian, ez kopuru handitan baina. Zeramika beiratuak ontzi zatiak, zeramika esmaltatuaren puskak eta porzelanazko zatiak ziren, denak XVII. eta XIX. mende bitartean kokatu beharrekoak.

Zero kotatik kontatzen hasita 95 cm-ko sakonera mailatik behera aldaketa bat hautematen da betegarrin. 7. UE esan diogu beheko betegarri honi. Lurra tonuz argiagoa da, grisaxka, ehunduraz pikortsuagoa da, ia hareatsua, zain marroi batzuk tartean. Aurrekoan baino gehiago dira honakoan errekarriak, eta horregatik uste dugu lur eremuaren jatorrizko mailetatik gertuago dagoen geruza dela. Aitzitik, ez zen horrela, 1,70 m-ko sakonera mailara iritsi arte ezaugarri horiei eusten baitie geruza honek une oro.

Lurraren ehunduran eta kolorean hautematen den aldaketaz gainera, beste alde batzuk nabari dira azkeneko betegarri horren eta 6. UEn artean, batez ere horietan berreskuratutako materialei erreparatzen badiogu. Honetan desagertu egiten dira zeramika beiratuak, eta zeramika laranja mikadunak agertzen dira, gehienak azaletik espatulaz landuak. Multzo hau guztia XIV. mende inguruan kokatu behar dugu, haien tipo-

Las medidas totales del espacio afectado fueron de 2 por 1,80 m. La altura total fue de 1,70 m, situándose la cota cero al nivel del suelo actual coincidente con el de la acera de la calle.

Una vez que fueron retiradas las estructuras existentes en ese lugar (tabique de cierre del local interior) y el pavimento de enlosado del suelo, se localizaron dos rellenos de nivelación para ese suelo.

Esos rellenos, en la casi totalidad del espacio abierto pero especialmente en la mitad sur, cubrían un pavimento (UE-4) de piedra y cemento, que lo consideramos como los restos de un antiguo suelo, anulado en la última reforma del portal para la colocación del actual enlosado. Su espesor se limitaba a los 4 cm.

Tanto esta estructura pavimentaria como el relleno de nivelación definido como UE-3, se hallaban cubriendo a un anterior relleno de nivelación (UE-5), formado por arena y grava de tonalidad amarillenta entre la que aparecen algunas piedras de tamaño mediano que escasamente superan los 20 cm. El espesor de esta capa es variable, situándose entre los 18 cm del lado oriental y los 25 de algunos puntos de la mitad occidental.

Tras la retirada de todas esas capas, a partir de los 55 cm de profundidad, se observó la presencia de un relleno de gran potencia que apenas presentaba elementos pétreos o restos constructivos, salvo cantos rodados y pequeñas piedras muy dispersas, con presencia de restos de recipientes cerámicos muy fragmentados. En este gran paquete se han diferenciado dos unidades estratigráficas.

La superior o UE-6 que corresponde a un relleno muy uniforme de tierra gris negruzca, debido a la presencia de carbones, de compactación media y con espesor variable entre 40 y 50 cm, presentándose en forma de cubeta hacia la mitad E. Aporta material cerámico, aunque no en gran cantidad, tratándose de fragmentos de vasijas de cerámica vidriada, esmaltada y porcelana, fechada entre los siglos XVII y XIX.

A partir de los 95 cm desde la cota cero, se observa un cambio en ese relleno que hemos documentado como UE-7. La tierra adquiere una tonalidad más clara, grisácea, y la textura es más granulosa, casi arenosa, con vetas marrones. La presencia de cantos rodados es mayor que en la anterior, hecho que nos hizo pensar que se pudiera tratar de una capa cercana a los niveles originales del terreno. Sin embargo no fue así sino que hasta la profundidad final de 1,70 m se continuó en la misma tónica.

Además de en la textura y en la coloración de la tierra, se ha observado otra diferencia entre esta última unidad y la UE-6 que se relaciona con el material recuperado. Ha desaparecido la cerámica vidriada y ahora la que aparece es la anaranjada micácea, en su mayoría con superficie espatulada. Al igual que en la unidad anterior también aparece muy fragmentada. Todo este conjunto lo podemos fechar en torno al si-

logiaren ezaugarri askok eta askok eta zeramika beiratuaren gabeziak garai hartan sailkatzera eramaten baikaituzte.

Betegarri bietan eraikuntza materialen puska txiki-txikiak (teila gorrien zatiak) eta fauna hondakinak bereizi genituen.

Hasiera-hasieratik oso garbi izan genuen ez zirela ohiko betegarriak, oso urriak baitziren nola eraikuntza hondakinak hala harrizko elementuak. Gure ustez arrasteen etorritako elementuak dira, bereziki ehunduraz hareatsua den 7. UEtik etorritakoak.

Nola dokumentazioari hala plano zaharrei esker badakigu alde honetan zegoela hiribildua alde honetik babesten zuen 3. harresia. Izan ere, honaino iristen zen Barnekale Berria kalea, leku honetan izena galdu bazuen ere xx. mende hasieran.

Era berean, badakigu harresi honetan lubanarro gisa-edo, «*Cauce de los molinos*» deitua zegoena. Eraikin hidrauliko bat zen, Alfontso X.ak 1281. urtean Romero Martínez de Vitoriari egindako kontzesio bategatik etorria, ura Olarizutik eta Mendiolatik harresiko lubanarroa ekar zezan. Era berean, San Ildefonso eta Santo Domingoko errota eraikitze eta soilik berak ustiatzeko baimena eman zion. Errota hauek biak iragan xx. mendera arte ari izan dira lanean; Romero Martínezen oinordekoak izan ziren esleipendunak. Erroten arrastoak kontserbatu egin dira San Ildefonso Errota eta Kuboa kaleen izenean, eta gogoan eduki behar da aztergai dugun eraikin honen ekialdea bigarren kale horri begira dagoela.

Datu hauek gogoan eta aztertutako betegarrien ezaugarri morfologikoei erreparatuz gero huts egiteko beldurrik gabe esan dezakegu higiezin hau harresiko lubanarroak hartzen zuen lekuan dagoela, bere garaian Santo Domingoko errota ondo ur ibilguarenak egin zituen eremuan. Nola kanalaren hala harresiaren nondik norakoak ondo asko ikusten dira 1812 eta 1825. urteetako planoetan. nahiz eta ordurako harresia eta zegokion lubanarroa desagertuak ziren eta haien lekuetan etxebizitzak egokituta zeuden.

Leku berean zegoen *Urbina Atea*, harresiaren bidez hiribildurako sarrera eskaintzen zuena Frantziarako Errege Bidean, gerora Bilborako errepide bihurtuko zenean. Hain zuzen ere eraikin honetan egokitzen zen bide hau erabiltzen zuten mandazainei ostatu emateko ostatuetakoa bat, Domingo de Zulueta, fatxadaren duen hilarri batean idatzita dagoen bezala.

Leku hau non dagoen kontuan harturik potentzial arkeologikoa ustez garrantzitsua denez gero, egoitza eraikin honetan eta bere zorupean etorkizunean egin litezkeen lanei ekin baino lehen esku-hartze arkeologikoa egiteko beharra dagoela adierazi nahi dugu honenbestez.

glo XIV, debido en gran parte a sus características tipológicas y a la ausencia de cerámica vidriada.

En ambos rellenos se han recuperado algunos fragmentos, de tamaño muy pequeño, de material constructivo (teja roja) y restos de fauna.

Desde un principio tuvimos claro que no se trataba de rellenos de nivelación al uso, dada la escasa presencia de restos constructivos y elementos pétreos de cierta entidad, y que se trataba más de rellenos fruto de arrastres, especialmente la UE-7 que presentaba textura arenosa.

Tanto por documentación como por planimetrías antiguas, sabemos que por este entorno discurría la 3ª muralla que defendía la villa por toda esta zona, llegando hasta este punto la calle Nueva Dentro, que perdió su nombre en este lugar a principios del siglo XX.

También sabemos que a manera de foso o cava de esa muralla, aquí se encontraba el llamado «*Cauce de los molinos*», construcción hidráulica que tuvo su origen en el año 1281 por una concesión de Alfonso X a Romero Martínez de Vitoria, para que trajera el agua desde Olarizu y Mendiola a la cava o foso de la muralla, autorizándole además a construir los molinos de San Ildefonso y de Santo Domingo, concediéndole la exclusiva de su uso. Ambos molinos han estado en uso hasta el pasado siglo XX, siendo sus concesionarios los herederos de Romero Martínez. Huellas de ellos quedan en la denominación de las calles Molino de San Ildefonso y el Cubo, calle de la que forma parte el edificio objeto de este estudio por su parte este.

Tanto por estos datos como por las características morfológicas de los rellenos estudiados se puede aventurar con total seguridad que este inmueble se halla en el lugar que ocupaba el foso o cava de la muralla y que, en su momento sirvió también de cauce del cercano molino de Santo Domingo. Tanto el trazado de este canal como el de la muralla se observan muy bien en los planos de 1812 y 1825, fechas en las que la cerca y su foso ya habían desaparecido, ocupando su espacio viviendas.

En este mismo lugar se ubicaba la *Puerta de Urbina*, que a través de la muralla permitía el acceso a la villa desde el camino Real a Francia, convertido posteriormente en la carretera a Bilbao. Precisamente en este edificio se ubicaba una de las posadas donde se alojaban los arrieros que utilizaban esta vía, la de Domingo de Zulueta, como así consta en una lápida existente en la fachada.

Dado el importante potencial arqueológico que se presupone en este lugar debido a su ubicación, se mantiene la necesidad de intervención arqueológica en futuros trabajos que se realicen y que afecten al subsuelo de este edificio residencial.

P. Sáenz de Urturi Rodríguez

A.21.1.3. **Santa Maria katedrala (gurutzadura eta absidioloa)**

Zuzendaritza: Agustín Azkarate Garai-Olaun
Finantzazioa: Santa Maria Katedrala Fundazioa

A.21.1.3. **Catedral de Santa María (crucero y absidiolo)**

Dirección: Agustín Azkarate Garai-Olaun
Financiación: Fundación Catedral Santa María

The Historical Quarter of the modern city of Vitoria is built on a calcareous 550 metre-high hill which stands like an oval platform overlooking a flat 800 kilometre plain. Human presence in this area dates back to the Iron Age, and has been detected also during the Roman period. However, it was not until the very end of the 7th century or beginning of the 8th century AD that the settlement which still survives today was established. The text presented here is a brief summary of the excavations carried out around Santa María Cathedral, located on the northernmost part of the hill. Many of the results have already been presented in previous works, which is why the text focuses mainly on the new discoveries made during the last season (crossing), particularly in relation to the medieval walling of Villa Suso.

Jada hainbat argitalpenetan jaso den bezala¹⁷, K.o. vii. mende bukaera arte edo hurrengo mendearen hasiera arte ez zen egun El Campillo izenaz ezagutzen dugun leku honetan gaur egun arte inolako etenik gabe iraun duen finkamenduren presentzia erregistratu. Erregistro arkeologikoa leku honetako hainbat tokitatik jaso bada ere, informazio nagusia egun

Como se ha recogido ya en distintas publicaciones¹⁷, no será hasta finales del s. vii d.C. o comienzos de la centuria siguiente cuando, sobre el lugar que conocemos actualmente como El Campillo, se registre la presencia de un asentamiento que perdurará de forma ininterrumpida hasta la actualidad. Aunque el registro arqueológico provenga de diversos puntos



Santa Maria katedrala (Vitoria-Gasteiz). Omeyako dirham bat (96-99 H./714-718 J.C.) Ardašir Jurran egina (egungo Firuzabad, Iran), Gasteizen dokumentatutako ustiapen unitateko Goi Erdi Aroko mailetan aurkitua.

Catedral de Santa María (Vitoria-Gasteiz). Dirham omeya (96-99 H./714-718 J.C.) acuñado en Ardašir Jurra (actual Firuzabad, Irán), recuperado en los niveles altomedievales de la unidad de explotación documentada en Gasteiz.

¹⁷ Cfr. Azkarate, A., Quirós, J.A., 2001, Arquitectura doméstica altomedieval en la Península Ibérica. Reflexiones a partir de las excavaciones arqueológicas de la catedral de Santa María de Vitoria-Gasteiz, País Vasco, *Archeologia Medievale XXVIII*, 25-60. orr. Eta geroago, Azkarate, A., 2007, Sobre las huellas iniciales de un asentamiento altomedieval en el País Vasco, «Homenaje a Ignacio Barandiarán Maestu» (*Veleia* 24-25), 1283-1299. orr. eta Azkarate, A., Solaun, J.L., 2009, Nacimiento y transformación de un asentamiento altomedieval en un futuro centro de poder: Gasteiz desde fines del siglo VII d.C. a inicios del segundo milenio, *The archaeology of early medieval villages in Europe*, Bilbao, 405-428. orr.

¹⁷ Cfr. Azkarate, A., Quirós, J.A., 2001, Arquitectura doméstica altomedieval en la Península Ibérica. Reflexiones a partir de las excavaciones arqueológicas de la catedral de Santa María de Vitoria-Gasteiz, País Vasco, *Archeologia Medievale XXVIII*, pp. 25-60. O más recientemente Azkarate, A., 2007, Sobre las huellas iniciales de un asentamiento altomedieval en el País Vasco, «Homenaje a Ignacio Barandiarán Maestu» (*Veleia* 24-25), pp. 1283-1299 y Azkarate, A., Solaun, J.L., 2009, Nacimiento y transformación de un asentamiento altomedieval en un futuro centro de poder: Gasteiz desde fines del siglo vii d.C. a inicios del segundo milenio, *The archaeology of early medieval villages in Europe*, Bilbao, pp. 405-428.

Santa Maria katedralak, izen bereko plazak eta inguruek hartzen duten espazioan (gutxi gora-behera 3.300 metro koadro) sistematikoki bururatzen ari diren indusketa lanetatik etorria da. Katedral Zaharraren Zuzendaritza Planari lotutako ikerketa hauek aukera eman dute hirigune batek 1300 urtetik gora bizi izan duen bilakaeraren –jarraipen soluziorik gabea– erregistro arkeologiko guztiz berezia eta guztiz balioetsua osatzeko.

Testu labur honek, funtsean, agerkari honetan bertan¹⁸ egindako azken erreferentziaz geroztik bildutako berrikuntzak jasoko ditu. Hala eta guztiz ere, gauzak behar bezala ulertze aldera, aurreko kanpainetan egindako aurkikuntzekin eta eskaintako interpretazioekin harremanetan ipiniko ditugu kanpaina honetan lortutako berriak.

Ustiapen unitate bat Gasteizko herrixkaren iparraldeko muturrean (K.o. VIII.-X. mendeak)

Lehenengo datu garrantzitsua ustiapen unitate handi baten identifikazioa izan zen, unitate handi honek, muinoan zehar banatutako beste laborantza unitateekin batean, Gasteizko jatorrizko edo lehenengo herrixka osatu baitzuen Europako historiografiak Goi Erdi Aroko herrixken inguruan ondo asko ezagutzen duen sistema bati jarraiki: izaera albeolarreko sistemaz ari gara, zeinetan laborantza unitate autonomoak elkarren ondoan egokitzen ziren, hauek pixkana-pixkana gero eta gehiago, gero eta trinkoagoak ziren, milurtekoaren aldaketak guztiz bestelakoa izango zen hirigintza moldeari ateak ireki zizkion arte. Prozesu honetan hiru etapa edo aldi nagusi bereizten dira: lehenengo aldia (ca. K.o. 700-950); bigarren aldia (ca. K.o. 950-1000); hirugarren aldia (XI. mendea).

1.1. Lehenengo aldian kokatu behar dugu ustiapen unitate bat; espazio hau egitura independenteek osatua da, eta bestelako funtzioa betetzen duten alde biren arabera antolatuta dago: a) Egoitza aldea, erdiko patioaren inguruan antolatua, egoitza eraikin batek, gutxienez birritan berritua izan zenak (bigarrena *longhouse* handi batekin identifikatzen da), lerroan antolatutako silo multzo batek osatutako *stockage* alde batek, buztinak ateratzeko espazio batek, ur-putzu batek eta beste egitura osagarri batzuek (seguru asko biltegiak eta ehundegiak) osatua. b) Tailer aldea, burdinaren langintzari emana, aurrekoaren iparraldean, era berean espazio ireki baten inguruan antolatua. Hartatik hesi txiki bat, ur depositu bat eta etxola-hondo bat kontserbatzen ditugu. Etxola-hondoko zorutik eta amortizazio mailetatik zepa ugari jaso genuen. Azterketa metalografikoek aukera eman ziguten nola mea murrizteko lanekin hala murriztu ostekoekin zerikusia duten hondakinak zirela egiaztatzeko.

¹⁸ *Arkeoikuska 2006* (Gasteiz, 2007), 230-234. orr.

del lugar, la principal información procede de las excavaciones de carácter sistemático que vienen llevándose a cabo en el espacio (ca. 3.300 metros cuadrados) ocupado actualmente por la catedral de Santa María, su plaza y sus aledaños. Estas investigaciones vinculadas al Plan Director de la Catedral Vieja han permitido construir un registro arqueológico excepcional y de un valor inestimable para observar -sin soluciones de continuidad- la evolución de un centro urbano durante más de 1300 años.

Este breve texto recogerá básicamente las novedades producidas desde la última referencia en esta misma revista¹⁸. Para su correcta comprensión, sin embargo, se presentarán relacionadas con los hallazgos e interpretaciones procedentes de campañas anteriores.

Una unidad de explotación en el extremo septentrional de la aldea de Gasteiz (siglos VIII-X d.C.)

El primer dato relevante fue la identificación de una gran unidad de explotación que, junto a otras unidades agrícolas distribuidas por la colina, conformaron la primitiva aldea de Gasteiz según un sistema bien conocido en la historiografía europea sobre las aldeas altomedievales: un sistema de naturaleza alveolar, nacido de la yuxtaposición de unidades agrícolas autónomas que fueron densificándose y compactándose progresivamente hasta que el cambio de milenio alumbró un urbanismo radicalmente diferente. Fueron tres los principales jalones de este proceso: primer periodo (ca. 700-950 d.C.); segundo periodo (ca. 950-1000 d.C.); tercer periodo (siglo XI).

1.1. Para el primero de ellos se pudo documentar una unidad de explotación articulada espacialmente por estructuras independientes y organizada funcionalmente en dos áreas diferentes: a) Una doméstica, en torno a un patio central, constituida por un edificio residencial que es renovado al menos en dos ocasiones (el segundo de ellos identificado con una gran *longhouse*), un área de *stockage* compuesto por un campo de silos en hilera, un espacio destinado a la extracción de arcillas, un pozo de agua y varias estructuras auxiliares (probablemente almacenes y telares). b) Una artesanal dedicada al trabajo del hierro, situada al norte de la anterior, dispuesta también en torno a un espacio abierto. De ella conservamos una pequeña cerca, un depósito de agua y un fondo de cabaña en cuyo suelo y niveles de amortización se recogieron numerosas escorias. Los análisis metalográficos permitieron deducir la existencia de desechos relacionados tanto con labores de reducción como de post-reducción.

¹⁸ *Arkeoikuska 2006* (Vitoria 2007), pp. 230-234.



Gasteizko
Iparraldeko muturra
xi. mende amaieran.

Extremo
septentrional de
Gasteiz a finales
del siglo xi.

1.2. Bigarren aldiko egiturak, bai bederen geuk erregistratutakoak, lehenengo aldikoak baino erregularragoak dira, trinkoagoak. Aurreko aldian hizpide genuen *casa a corte* deitu moldeari eutsi bazion ere, multzoa arkitektonikoki berrantolatu zen, eta harria aurreneko aldiz erabiltzen hasi ziren eraikuntza material gisa.

Aurreko *longhouse*-k hartzen zuen tokian eta espazioa terrazan antolatu baino lehen iparraldetik hegoaldera luzatzen zen beste eraikin bat eraiki zuten, landu gabeko harrizko zokaloekin, zanpatutako lurrezko zoruekin eta oratutako buztinezko paretekin (*façonnage direct*). 30 metro baino luzeagoa eta 7,80 metro zabal izanik, eraikin handia zela esan behar dugu. Haren barruko banaketari dagokionez, iparraldean egokitutako espazio bat baino ezin izan genuen arkeologikoki dokumentatu, sukaldearenak bete zituen espazioa, alegia. Hala eta guztiz ere, pentsatzekoa da beste esparru batzuk egongo zirela, egoitza aldeak eta biltegia esate baterako, barrunbearen erdialdean agerian utzitako siloak berresten duen bezala.

Eraikin honen ipar-mendebaldean sutegi bat eraiki zuten, eta aurreko aldian hizpide izandako burdingintza unitate honen bihotzeraino aldatu zuten lekuz.

1.2. Las estructuras pertenecientes al segundo periodo se diferencian del anterior por una mayor regularidad y compactación de las estructuras registradas. Si bien se mantiene el esquema de *casa a corte* que veíamos en la fase anterior, el conjunto se redimensiona arquitectónicamente y la piedra hace acto de presencia, por primera vez, como material de construcción.

Sobre el mismo lugar que ocupaba la anterior *longhouse* y previo aterramiento del espacio se levantará un nuevo edificio de orientación norte-sur, con zócalos de mampostería, suelos de tierra batida y alzados de barro amasado (*façonnage direct*). Sus más de 30 metros de longitud por 7,80 metros de anchura dan idea de las notables dimensiones de esta construcción. Respecto a su distribución interior sólo pudo documentarse arqueológicamente un espacio ubicado al norte y que funcionó como cocina. Cabe suponer, sin embargo, las existencia de otros ámbitos destinados a uso habitacional y de almacén, como lo confirma la presencia de un silo en la zona central de la estancia.

Inmediatamente al noroeste de este edificio se construyó una fragua que traslada la instalación ferroviaria que veíamos para el periodo anterior al corazón

Hainbat beheko suk osatuta, instalazio honetako jarduna forja lanetara mugatu zen, bazterrera utzi zituzten aurreko aldian bereizitako mea murrizteko lanak. Eraikin hauekin biekien batean, betiere erdiko patioaren inguruan, eutsi egin zieten lehen ere deskribatutako *stockage* (silok errenkadan) sistemari eta ur-putzuari.

Hiri sarearen sorrera (xi. mende hasiera)

Erregistro arkeologikoak islatzen duen herrixkaren morfologian eta antolamendu espazialean gertatutako erabateko aldaketak agerian uzten duen bezala, xi. mendeko aurreneko hamarraldiak oso garrantzitsuak izan ziren Gasteiz zaharreko hirigintzaren bilakaeran. Aurreko mendeetan nagusi izandako izaera albeolarreko hirigintzaren aurrean, kaleetan antolatutako hirigintza sarea nagusitzen hasi zela egiaztatzen da. Funtsen gure garaira arte iraun du antolamendu mota horrek. Antolamendu berriko kale nagusietako bat, egungo Eskola kalearekin identifikatzen dena, egun katedralak hartzen duten tokitik harantzago luzatzen zen, seguru asko Buruileria plazaraino iritsiko zen. Beste kalea, kontserbazio egoera kaskarragoan dagoena, bat dator Santa Maria kaleari leku egiten dion ardatzarekin.

Lekukotasun garrantzitsu hau era berean esanguratsua den beste lekukotasun batekin batean interpretatu behar da. Izan ere –eta gure ustez ez da ausazko kontua–, espazioa goitik behera berrantolatuzeko ekimen honek errespetatu egin zuen egoitza alde zahararen kokalekua. Honenbestez, espazio pribilegiatu gisa sendotu zen mendeetan zehar. Espazio honek eutsi egin zion kokalekuari, baina egitura izaerako aldaketa garrantzitsuak egin zituen bere. Honenbestez, *etxe bateratu* baten eredu berria nagusituko zen: aurreko aldietan ez bezala, orain teilatupe berera bilduko ziren egoitza aldea eta ustiapen unitateak, beren ondoko espazioekin eta gutxienez hiru arteko hormez ondo bereizirik.

Gasteiz harresiz inguratzen (xi. mendearen azken herena)

Mendeko azken hamarraldietan areagotu egin zen Gasteizko hirigintzaren aldaketa sakona, izan ere, harritzko harresi sendo bat eraiki zuten muinoaren gailur aldeko topografiari egokituta. Gutxi gora-behera 1000 metro zuzen luze eta 1,6 metro lodia zen, haren luzeran zehar hogeitik gora dorretxo aurreratu zeuden, eta gutxienez hiru sarrera ziren harresiaren bidean, iparraldean, hegoaldean eta mendebaldean.

2000-2001. urteetatik ezagutzen dugu hiria fundatu aurreko harresi honen presentzia, nola Santa Maria plazan hala katedralaren barrunbean burura eramandako indusketek aukera eman baitzuten harresiaren atal zaharra agerian uzteko eta xi. mendearen azken

mismo de la unidad. Integrada por varios hogares bajos, la actividad de esta nueva instalación parece reducirse a las propias de forja, abandonando las labores de reducción del mineral que documentábamos en el periodo anterior. Junto a estos dos edificios y siempre en torno al patio central se mantuvieron además el sistema de *stockage* (silos en hilera) y el pozo de agua ya descritos.

El nacimiento de la trama urbana (inicios del siglo xi)

Las primeras décadas del siglo xi tuvieron una relevancia notable en la evolución urbana de la vieja Gasteiz, tal y como cabe deducir del cambio radical en la morfología y organización espacial de la aldea que testimonia el registro arqueológico. Frente al urbanismo de naturaleza alveolar predominante en anteriores siglos, se constata la aparición de una trama urbana organizada en calles que, sustancialmente, ha perdurado hasta la actualidad. Una de estas arterias, identificada con el trazado de la actual calle Las Escuelas, extendía su recorrido más allá del lugar que hoy ocupa la catedral, posiblemente hasta la plaza de las Brullerías. La otra, en peor estado de conservación, coincide con el eje sobre el que transcurre la calle de Santa María.

Este importante testimonio debe interpretarse junto con otro no menos significativo. Nos referimos a la circunstancia –no casual en nuestra opinión– de que la profunda reorganización espacial respete el emplazamiento del viejo espacio residencial que, de esta manera, se reafirma como un espacio secularmente privilegiado. Dicho espacio mantendrá su ubicación pero incorporará significativos cambios estructurales que darán lugar a un nuevo modelo de *casa unitaria*: a diferencia de periodos anteriores ahora se reunirán bajo el mismo techo la vivienda y las estructuras de explotación, con sus espacios yuxtapuestos y estrictamente separados por al menos tres medianiles.

El amurallamiento de Gasteiz (último tercio del siglo xi)

Los últimos decenios de la centuria acentuarán definitivamente la profunda transformación urbana de Gasteiz con la construcción de una potente muralla pétreo adaptada a la topografía de la zona somital del cerro. Con un recorrido de ca. 1000 metros lineales y 1,6 metros de grosor, estuvo jalonada regularmente por más de una veintena de torreones avanzados y un mínimo de tres accesos situados al norte, sur y oeste del encintado.

La existencia de esta muralla prefundacional es conocida desde los años 2000-2001, puesto que las excavaciones efectuadas tanto en la plaza de Santa María como en el interior de la catedral permitieron exhumar y datar el viejo lienzo en el último tercio del

herenean datatzeko. Halatan, mende bat aurreratu genuen haren eraikuntza unean. Baina orain arte ez dugu jakin sistema poliortzetiko konplexuago bat osatu zela, harresiaz gainera *lubanarro* handi bat biltzen zuena; izan ere, katedraleko gurutzaduraren zorupean, *lubanarro* horren ibilbidearen 63 metro zuzen baino gehiago identifikatu ahal izan genuen.

Aurtengo kanpainak eskaintako ekarpen garrantzitsuenetako bat seguruki asko *lubanarro* hau arkeologikoki egiaztatu ahal izatea izan da. 8 metro baino zabalagoa zen ahoan, eta 3 metrotik gorako altuera zuen ezpondan, paretak 45°-tan induskatuak. *Lubanarro* honen hondoa sedimentuzko betegarriez beteta zegoen parte handi batean. *Lubanarroa* urez bete ez zedin, hustubide bi eraiki zituzten ezpondaren beste aldean urak ekialdeko mazelara isurtzeko.

Sistema poliortzetikoa sendotzen ***(xii. mendearen 2. erdialdea)***

xii. mendearen bigarren erdialdean babesteko premia berriak sortu ziren, eta hiriaren inguruko harresia sendotzeko erabakia hartu zuten. Honetan zerikusi handia izan zuten Gasteizek xii. mendearen azken hamarraldietan zehar bizi izan zituen zirkunstantziek, lehenik Nafarroako erregearen agintaldian *Nova Victoria* izenaz fundatu baitzuten 1181. urtean, eta geroago, 1200. urtean, Gaztelak konkistatu baitzuen.

Obra garrantzitsuenetako bat izan zen lehen aipatutako *lubanarroaren* paraleloan, 4 metroko tartera, luzatuko zen bigarren *lubanarroaren* eraikuntza. Aurrekoa baino txikiagoa den egitura berri honetan esanguratsuen *lubanarro* bien arteko espazioari sarrera egiten dion aldea da. Sarrera hau lau aldeak agerian zituzten dorretxo bik babesten zuten. Dorretxoetako bat, arku edo zubi txiki baten bidez, harresiko ingurubideari lotuta egon zitekeen, dorre albarrana deitu moldeko dorreak bezala. Jakin badakigu bigarren *lubanarro* honek lehenengo *lubanarroko* hustubideetako bat ebakitzen zuela eta, eta bigarren *lubanarroa*, aldi berean, Alfonsoko VIII.ak xiii. mendearen hasieran proiektatutako tenpluko zimentarrietarako lubakiek ebakita dagoela. Beraz, sekuentzia erlatibo aski ziur batean kokatu dezakegu egitura haren eraikuntza.

Badakigu, era berean, obrak harresi ataleraino iritsi zirela, 2006. urtean zehar Hego Campillon burura eramandako indusketa lanetan egiaztatu ahal izan zen bezala. Izan ere, esku-hartze hartan dokumentatu ahal izan genuen nola jatorrizko harresia beste metro erdi baino gehiagoan loditu zuten, guztira bi metrotik gorako lodiera eduki arte. Lehenengo edo jatorrizko harresian baliatutako eraikuntza moldearen antzekoak dira sendotze lan hauetan baliatutako teknikaren ezaugarriak (kareharrizko estekadura, harriak errenkada erregularretan egokituak). Obra hau mendebaldeko harresiaren hainbat puntutan identifikatu ostean, esate baterako, San Migel kaleko etxebizitzaren gibelaldean eta Eskoriatza-Eskibel jauregiko plazatxoan, esan dezagun harresia sendotzeko proiektu garrantzi-

siglo xi, adelantando en un siglo su fecha de construcción. Lo que desconocíamos hasta ahora, sin embargo, era la existencia de un sistema poliortético más complejo que, además de la propia muralla, incluía un gran *foso* del que pudieron reconocerse –bajo el subsuelo del transepto catedralicio– más de 63 metros lineales de su recorrido.

La constatación arqueológica de este foso es probablemente una de las principales aportaciones de la campaña efectuada durante este año. Sus dimensiones superaban los 8 metros de anchura en la boca y los 3 metros de altura en la escarpa, con las paredes excavadas en talud a 45°. El fondo se encontraba colmatado en buena parte por varios rellenos de sedimentación. Para evitar que el foso se colmatara de agua se construyeron dos canales de desagüe en la contraescarpa que vertía sus aguas a la ladera oriental.

Reforzamiento del sistema poliortético ***(2ª mitad del siglo xii)***

Avanzada la segunda mitad del siglo xii surgieron nuevas necesidades defensivas que hicieron preciso un refuerzo del perímetro defensivo de la ciudad. En ello tuvieron mucho que ver, sin duda, las circunstancias que vivió Gasteiz durante las décadas finales de aquella centuria, primero con su refundación navarra como *Nova Victoria* en 1181 y más tarde con la conquista castellana de la villa en 1200.

Una de las obras más importantes fue la construcción de un contrafoso que discurría de forma paralela al foso a 4 metros de distancia. Lo más significativo de esta nueva estructura, de dimensiones menores que la anterior, es la presencia de un ingreso al espacio entre ambos fosos protegido por dos torres exentas, uno de los cuales pudo estar comunicado con el paso de ronda de la muralla mediante un pequeño arco o puente, en una suerte de torre albarrana. Sabemos que este segundo foso cortaba uno de los canales de desagüe del primero y que se encontraba cortado, a su vez, por las zanjas de cimentación del templo proyectado por Alfonso VIII a principios del siglo xiii, por lo que su construcción puede situarse en una secuencia relativa segura.

Sabemos también que las obras se extendieron al propio lienzo de muralla, tal y como quedó comprobado en las excavaciones efectuadas durante el año 2006 en el Campillo Sur, donde pudo documentarse el engrosamiento de la primitiva muralla en más de medio metro, hasta alcanzar una anchura total superior a los dos metros. Sus rasgos constructivos son semejantes a los utilizados en la muralla original (aparejo de mampostería caliza dispuesta en hiladas regulares). La identificación de esta obra en varios puntos del trazado occidental, como las traseras de San Miguel o la plazuela del palacio Escoriaza-Eskibel, confirma la existencia de un importante proyecto de fortificación que pudo tener también sus correspondencias en otros puntos del

tsu bat izan zela, babes egituraren beste puntu batzuetan ere eragina izango zuena.

Lehenengo Santa Maria eliza (xii. mendearen erdialdea)

xii. mendean zehar berriro ere geratu zen agerian Gasteizko hiriak zuen garrantzia, izan ere, mende horren erdialdera eliza bat eraiki zuten. Eliza hau harresiari atxiki zitzaion multzo geometriko konplexu bat osatuz. Mendeara irauan zuen gure egoitza unitateko lurretan egokitu zuten eliza.

Tenplua, jatorrian, habearte bakarreko eliza txikia zen, burualde kurbatuarekin eta kanoi-gangarekin, hainbat parpain-arkuetan bermatutako gangarekin; parpain-arkuek, iparraldera, horma bular handietan hartzen zuten atsedean. Atelada mendebaldeko fatxadan zuen, habeartearen ardatzarekin bat etorritu eta hiribildura sartzeko eta irteteko atearen ondoan.

Haren alboan, hegoaldean, gutxi gora-behera 100 m² hartzen zituen hilerria zegoen. Hilerrian honetan guztira hogeita hilobi utzi ahal izan dira agerian, hilobiak hobi soiletan eta harri xabalez egindakoetan banaturik. Hilobi mota hauek biak berex egokitzeko eremurik bereizten ez bada ere, ez eta zenduak adin nahiz sexuaren irizpideen arabera berex lurperatzeko eremuak ere, norbanakoak zendu aurretik prestatutako hileta espazioak bazeudela egiaztatu ahal izan zen. Espazio hauetako batzuk sekula ere ez zirela xede horretan baliatu esan beharrean gaude.

Eliza honen geometria guztiz bihurriak luze gabe ekarri zituen berekin batera egonkortasun izaerako arazoak, eta beraz, bilakaeraren sekuentzia guztiz konplexua eragin zuten hainbat berreraikuntza eta berritze lanak egin behar izan zituzten. Lehenengo berritze lan garrantzitsua xii. mendearen azkeneko urteetan bururatu zuten: hegoaldean alboko habearte bat eraiki zuten, horma bularrez hornitua, burualde kurbatu batez osatua. Tenplua hegoaldeetik handitzeaz gainera, obra honen funtsean egitura izaerako egitekoa zuela ematen du, gango alde honetan eragiten zuten presioei aurre egiteko sendogarriarenak betetzen baitzituen. Eraikuntza izaerako konponbide hau, nolana ere den, ez zen nahikoa izango, eraikina urte batzuk geroago hondatu eta, jarraian ikusiko dugun bezala, berreraiki egin behar izan baitzuten, partzialki bada ere.

Santa Maria katedrala (xiii. mendea)

1200. urtean Alfontso VIII.a errege gazteluak hiria konkistatu eta gero, hiribilduaren iparraldeko muturrean hirigintza lan garrantzitsua bururatu zituzten, Katedrala Zaharberritzeko Zuzendaritza Planaren baitan bururatutako ikerketek eskertu ezagunak zaizkigun hirigintza izaerako lan garrantzitsua¹⁹.

¹⁹ Azkarate, A., Cámara, L., Lasagabaster, J.I., Latorre, P., 2001, *Catedral de Santa María de Vitoria de Vitoria-Gasteiz, Plan Director de Restauración*, Vitoria-Gasteiz.

trazado defensivo.

La primera iglesia de Santa María (mediados del siglo xii)

La importancia de Gasteiz durante el siglo xii vuelve a ponerse de manifiesto con la construcción de una iglesia en los años centrales de esta centuria que, adosada a la muralla en una compleja composición geométrica, se emplazó sobre los terrenos de nuestra plurisecular unidad residencial.

El templo se configuró originalmente como una pequeña iglesia de nave única, cabecera curva y bóveda de cañón sustentada por varios arcos fajones apeados al norte en grandes estribos, con su portada emplazada en la fachada occidental, en correspondencia con el eje axial de la nave y junto al portal de ingreso a la ciudad.

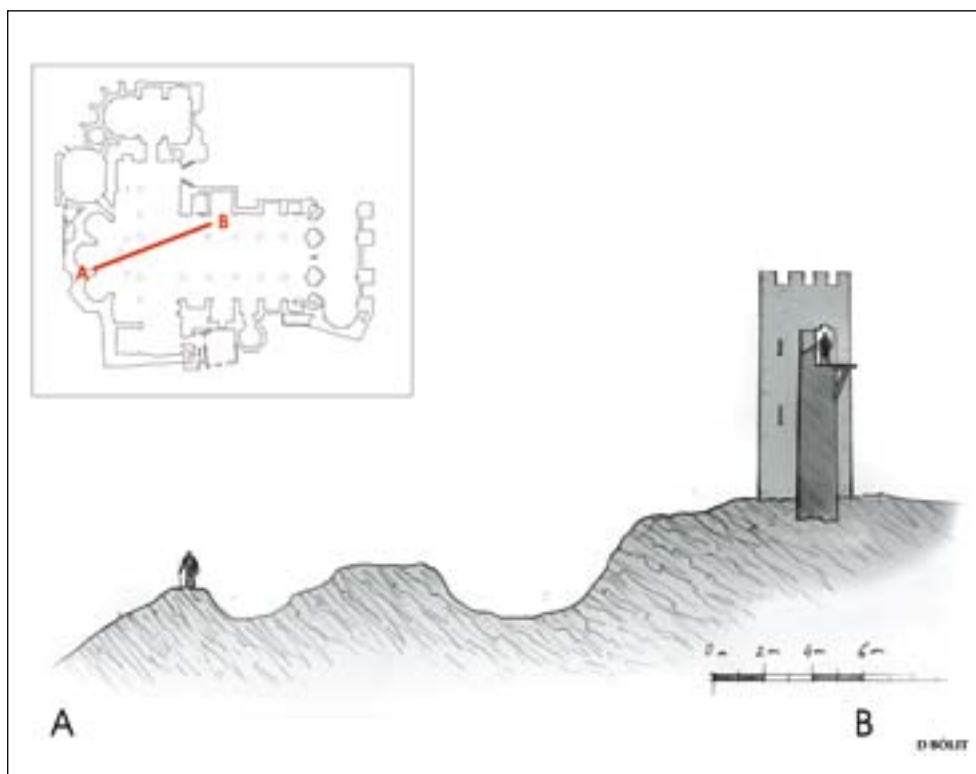
Inmediatamente al sur se extendía un área cementerial de aproximadamente 100 m² en el que se han podido exhumar un total de veinte sepulturas repartidas en tumbas de fosa simple y de lajas. Aunque no se reconocen áreas diferenciadas para estos dos tipos de sepulturas, ni tampoco por criterios de edad o sexo, sí se constata la existencia de espacios funerarios previos a la defunción de los individuos que, en ocasiones, nunca llegaron a utilizarse.

La torturada geometría de esta iglesia ocasionó tempranos episodios de ruina corregidos mediante diversas reformas y reconstrucciones que provocaron una compleja secuencia evolutiva. La primera gran reforma puede fecharse en los años finales del siglo xii y se corresponde con la construcción de una nave lateral hacia el mediodía, dotada de contrafuertes y rematada con un testero curvo. Además de ampliar el templo por el sur, esta obra parece tener una función básicamente estructural, sirviendo de refuerzo para soportar los empujes que ejercían las bóvedas por este costado. Esta solución constructiva, en cualquier caso, no debió ser suficiente ya que el edificio colapsará años más tarde, siendo necesaria su reconstrucción parcial como veremos a continuación.

La catedral de Santa María (siglo xiii)

Tras la conquista castellana de la villa por el rey Alfonso VIII en 1200, el extremo septentrional de la villa sufrió importantes obras de urbanización que fuimos conociendo hace ya algunos años con las investigaciones efectuadas durante el Plan Director de Restauración de la Catedral¹⁹.

¹⁹ Azkarate, A., Cámara, L., Lasagabaster, J.I., Latorre, P., 2001, *Catedral de Santa María de Vitoria de Vitoria-Gasteiz, Plan Director de Restauración*, Vitoria-Gasteiz.



Katedraleko gurutzaduraren azpian agerian geratutako lubanarro nagusia eta beste lubanarroa.

Sección de foso y contrafoso descubiertos bajo el transepto de la catedral.

Lehenengo obra garrantzitsua arestian deskribatutako eliza berreraikitzeke lana izan zen, XIII. mende hasierako urte haietan oso egoera kaskarrean behar baitzuen. Aurrekoa baino txikiagoa zen tenplu berria (hartatik jatorrizko absidea aprobetxatu zuen) lodia-goak eta senda-goak ziren zimentarriak, behin betikoz amaitu nahi izan baitzuten etenik ez zuten egonkortasun izaerako arazoekin. Haren inguruan beste nekropoli bat egokitu zuten, eta nekropoli honek, alde batzuetan, hainbat ehorketa maila kontserbatzen dituela esan behar dugu.

Bigarren eliza honetatik gertu teileria baten hondakinak dokumentatu genituen. Teileria honek, ez bairik gabe, elizaren beraren eraikuntzak sortzen zituen beharrak aseko zituen; erregistro arkeologikoak ganbera bikoitzeko labe bati leku egiteko «negatiboa» edo zuloa eskaini zuen lehendik ere aipatu dugun egoitza unitatearen lurretan. Labeak epe laburrean, hilabete gutxi batzuetan, jardun zuela adierazten du hura desmuntatu izanak, eta beraz, teileria lanak xede hartan kontratatutako herriz herriko artisauek eramaten zituztela aurrera.

Hala eta guztiz ere, behin-behineko izaera izango zuen eliza honek, aldi berean beste tenplu handi bat eraikitzen hasi baitziren, egungo Santa Maria katedrala bihurtuko zena, alegia. Obra hau konplexua izaki eta lehendik zeuden espazioak eraikin berriari egokitu behararen ondorioz, behin eta berriz birplanteatu zuten hasierako proiektua. Badira urte batzuk²⁰ proiektuaren aldi honetan hainbat eraikuntza aldiaren presentzia hauteman genuenetik, baina orain arte ezin izan

La primera de ellas fue la reconstrucción de la iglesia descrita anteriormente ante el avanzado estado de ruina que debía presentar en estos primeros años del siglo XIII. El nuevo templo, de dimensiones más reducidas que el primero (del que reaprovecha el primitivo ábside), destaca por el grosor y solidez de sus cimentaciones, destinadas a terminar definitivamente con los continuos problemas de estabilidad. A su alrededor se desarrollará una nueva necrópolis que, en algunas zonas, llega a conservar varios niveles de enterramientos.

En las inmediaciones de esta segunda iglesia se documentaron también los restos de una tejera asociada sin duda a las necesidades generadas por la construcción de la propia iglesia; el registro arqueológico ofreció, concretamente, el «negativo» o fosa de un horno de doble cámara emplazado también en terrenos de la unidad residencial ya mencionada. El desmantelamiento a que fue sometido el horno y su corta actividad, apenas varios meses, evidencian el carácter temporal de la instalación y, por ende, una actividad tejera ejercida por artesanos itinerantes contratados a tal efecto.

Esta iglesia tendrá, sin embargo, un carácter provisional puesto que, paralelamente, se iniciará la construcción de un gran templo que acabará convertido en la actual catedral de Santa María. La complejidad de esta obra y la necesidad de adecuar los espacios preexistentes a la nueva construcción provocaron que el proyecto inicial fuese replanteado varias veces. Hace años²⁰ ya intuíamos la presencia de diferentes momentos constructivos en esta fase

²⁰ *Ibidem*, 168-169.

²⁰ *Ibidem*, 168-169.

dugu hori egiaztatu, hau da, gurutzadura eta absidea zeharo induskatu arte ezin izan dugu presentzia hori berretsi.

Gaur egun badakigu lehenik arestian deskribatutako babes egiturak (lubanarroa nagusia eta beste lubanarroa) suntsitu eta amortizatu zituztela jarraian zimentarri sendo batzuk eraikitzeke gurutzaduraren iparraldeko muturretik hegoaldeko beste muturreraino, harresiz kanpoko hiriko babes egiturekin elkartuz. Lehenengo etapa honetan muinoko bertako kareharri margatsua erabili zuten, eta oinplano hexagonaleko absidioloak eraiki zituzten.

Bigarren etapa batean arestian adierazitako absidioloak eraikitzen jarraitu zuten etorkizuneko tenpluko burualdearen azpian kripta bat eraikitzeke xedean. Kripta hau inoiz ere gauzatuko ez bazen ere, indusketa prozesuan zehar agerian utzitako saietera batzuk dira haren proiektzioa salatzen duten arrastorik garbienak. Saietera hauek sekula ez zuten beren funtzioa beteko. Eraikuntzaren ikuspuntutik esan dezagun etapa honetan beste kareharri mota bat erabili zutela. Kareharri hau Gasteiz ingurutik ekarria da (Olarizuko kalkarenita). Bestalde, absidioloen oinplano hexagonala zortzi aldeko bihurtu zuten. Hala eta guztiz ere, alde nagusia hormek bat egiten duten puntuetan hautematen da, izan ere, zuzenketa garrantzitsuak eta aurreko zimentarrien planoaren aldean, plano aldaketa nabariak sumatzen dira.

Tenplu honetako obrak mendebalderantz handitu zirenean, ^{xiii}. mendearen bigarren erdialdean, behin-behineko eliza txikia amortizatu egin zuten katedralaren obrarekin jarraitu ahal izateko haren oinetaraino. Nolanahi ere den, kanpoko nekropoli zaharra (orain hilobiak katedralaren ardatz nagusiaren araberrako norabidean egokituta daude) ^{xvi}. mendean ondo sartu arte erabiltzen jarraitu zuten.

Katedralaren barruko ehorzlekua

Katedralaren barruko hilobie buruzko aurreneko erreferentzia idatziak ^{xvi}. mendearen azken laurdene-koak badira ere, erregistro arkeologikoak hilobien presentzia hauteman du nola familien kaperetan hala tenpluko beste leku garrantzitsu batzuetan ^{xiii}. mendeko bigarren erdialdetik aurrera. Baina, zalantzarik gabe, barruko ehorzlekuaren kontzeptua ongien adierazten duen obra 1705. urtean eraikitako kaxadura da, ehorzketak familia sailetan banatzen zituena, aurreko argitalpenen batean jada adierazi genuen bezala²¹. 2009. urteko kanpaina honetan hogeita hamarretik gora hilobi utzi dira agerian presbiterio aldean. Beraz, berretsi egiten da alde hau ehorzleku gisa erabili izana ^{xix}. mendera arte. Orduan, jakina denez, ehorzleku hau Santa Isabel udal hilerri berrira eraman zuten, hiritik kanpora.

A. Azkarate; A. Plata; J.L. Solaun

²¹ Cfr. Arkeoikuska, 2001 (Gasteiz, 2002) eta Arkeoikuska 2002 (gasteiz, 2003).

del proyecto, pero ha sido ahora -tras la excavación completa del crucero y el ábside- cuando hemos podido confirmar su existencia.

Hoy en día sabemos que los primeros trabajos consistieron en el arrasamiento y la amortización de las estructuras defensivas descritas (foso y contrafoso) para, a continuación, comenzar la construcción de unas potentes cimentaciones desde el extremo septentrional del crucero hasta el opuesto extremo meridional, enlazando extramuros con las defensas de la villa. Esta primera etapa se caracteriza por la utilización de caliza margosa local procedente del mismo cerro y la construcción de absidiolos con planta hexagonal.

En un segundo momento se continuaron levantando los mencionados absidiolos con intención de construir una cripta bajo la cabecera del futuro templo. Aunque esta cripta nunca llegó a ser una realidad, la prueba más evidente de su proyección queda denunciada por la existencia de unas aspilleras descubiertas en el proceso de excavación y que no cumplieron nunca la función para la que fueron diseñadas. Constructivamente esta nueva etapa se caracteriza por el uso de un nuevo tipo de piedra caliza proveniente del entorno de Vitoria (calcarenita de Olarizu) y el replanteo de la planta hexagonal de los absidiolos, que en adelante será octogonal. Aun con todo, la principal divergencia se observa en el encuentro entre las distintas fábricas, con importantes correcciones y cambios de plano respecto a las antiguas cimentaciones.

Cuando las obras de este templo se desarrollaron hacia el oeste, ya en la segunda mitad del siglo ^{xiii}, la pequeña iglesia provisional fue amortizada para poder continuar con la obra catedralicia hacia sus pies. No obstante, la vieja necrópolis exterior (ahora con las sepulturas dispuestas en una orientación coincidente con el eje axial de la catedral) seguirá en uso hasta bien entrado el siglo ^{xvi}.

El cementerio interior de la catedral

Aunque las primeras referencias escritas a sepulturas en el interior de la catedral son del último cuarto del siglo ^{xvi}, el registro arqueológico ha detectado su existencia en capillas familiares y áreas destacadas del templo desde la segunda mitad del siglo ^{xiii}. Pero, sin duda, la obra que mejor expresa el concepto de cementerio interior es el encajonado construido en 1705 que organizaba las inhumaciones en lotes familiares y al que ya nos referimos en otro momento²¹. Durante esta campaña del 2009 se han exhumado más de una treintena de sepulturas en la zona del presbiterio, confirmando su uso como área cementerial hasta entrado el siglo ^{xix}, momento en el que, como es sabido, se produjo su traslado al nuevo cementerio municipal de Santa Isabel, fuera ya de la ciudad.

²¹ Cfr. Arkeoikuska, 2001 (Vitoria, 2002) y Arkeoikuska 2002 (Vitoria, 2003).

A.21.1.4. **Hedegile kalea, 141. Maturana Verástegui edo Marqués del Fresnoren jauregia**

Zuzendaritza: Agustín Azkárate Garai-Olaun
Finantzazioa: Gasteizko Hiri Historikoa modu Integrlean Biziberritzeko Agentzia

A.21.1.4. **Correría, 141. Palacio Maturana Verástegui o del Marqués del Fresno**

Dirección: Agustín Azkárate Garai-Olaun
Financiación: Agencia para la Revitalización Integral de la Ciudad Histórica de Vitoria-Gasteiz

The study of Maturana-Verástegui Palace has enabled us to understand the complex construction evolution of a building which, in perfect symbiosis with the historic past of the family which lived in it, was gradually transformed in a series of alterations until it became the structure we see today. Nevertheless, one of the most surprising results of the study was the discovery that the palace was built on the ruins of two former properties, which burned down during the first half of the 15th century and whose construction dates back to the gradual occupation of the site during the 13th century.

The good state of conservation of the burned-down remains presented a unique opportunity for us to learn not only about the construction techniques used in the city from the 13th century onwards, but also about the different activities carried out inside a building dating from that period. In this sense, industrial activities seem to have played a key role, since the ground floor contained a forge specially designed to manufacture weapons (non-firearms). However, we should not forget the everyday activities of the family which lived and worked inside the building, since a fabric washing zone was discovered, and it was even possible to distinguish the pottery and metal implements located on each of the floors, a finding which is of great importance for the study of the cultural material of the era.

Maturana-Verásteguitarren jauregia Gasteizko hirigunearen iparraldeko muturrean dago, Hedegile kaleko 141.-143. zenbakietako orubean. Higiezin hau Gasteizko oligarkiak xv. mende bukaeran eta xvi. mendean hiriko alde zaharrean eraikitako jauregien multzora biltzen da. Garai hartan, batez ere Errege-erregina katolikoen 1476. urtean aldarrikatutako bakeak bultzaturik, biziki azkartu zen eraikuntza hirian. 1476. urteak inflexio-puntu bat ipini zuen hiriaren bilakaera historikoan, boterea eskuratzeko xedean hiriko ahaideek (Ayalatarrek eta Callejatarrek) eusten zioten borroka lazgarriari amaiera eman zion «Kapitulazioa» izenpetu baitzuten. Borroka lazgarri horrek politika, gizarte eta ekonomia izaerako nahasketak eragin zituen ehun eta berrogeita hamar urtean baino denbora luzeagoan.

xv. mendean amaiera arte izaera militar agerikoa zuen nobleziaren arkitekturak. Babesteko dorreak ziren eraikinik arruntenak, hauek hiriko sarearen puntu estrategikoetan altxatzen ziren, batez ere harresiko ate gotortuen ondoan. Bakearekin eta ekonomiaren susperraldiarekin batean alboratu zen babes izaerako arkitektura molde hau, eta familia botere-tsueneke jauregi handiak eraiki zituzten. Jauregi hauen diseinuan garrantzi handia izango zuten garaiko balio berriek. Halatan, jauregien barruko aldean gela handiak, ondo argiztatuak, erosoak, lehenetsi zituzten, eta kanpoko aldean bertan bizi zen familiaren boterea arkitekturaren ikuspegiak irudikatzen saiatzen ziren fatxadak eraiki zituzten.

Azterketa honen xede den jauregia prozesu honetara biltzen da ez bairik gabe, haren promotorea, Antonio Sáez de Maturana, Callejatarrek gobernatzen zituzten familietako bateko kidea baitzen. Talde honek

El palacio de los Maturana-Verástegui se encuentra en el extremo septentrional del casco histórico de Vitoria-Gasteiz, en los números 141-143 de la calle Correría. El inmueble forma parte del conjunto de palacios edificados en el casco antiguo de la ciudad por la oligarquía vitoriana entre finales del siglo xv y el xvi. Durante esa época, se produjo un fuerte impulso constructivo motivado principalmente por la pacificación de la ciudad decretada en 1476 por los Reyes Católicos. Ese año supuso un punto de inflexión en el devenir histórico de la ciudad, al firmarse el «Capitulado» que puso fin a la cruenta lucha por el poder entre los bandos de la ciudad, los Ayalas y los Callejas, que había causado la inestabilidad política, social y económica durante más de ciento cincuenta años.

Hasta finales del siglo xv, la arquitectura de la nobleza tenía un marcado carácter militar. Los edificios más característicos eran torres defensivas que se emplazaban en puntos estratégicos del entramado urbano, sobre todo junto a las puertas fortificadas de la muralla. Con la paz y el auge económico, esta arquitectura defensiva cayó en desuso y las familias más notables construyeron grandes residencias palaciegas. En su diseño cobraron importancia los nuevos valores de la época. Así, en su interior se promovió la comodidad con grandes estancias y mucha luz, mientras que en su exterior se impulsó la construcción de fachadas en las que se trataba de representar arquitectónicamente el poder de la familia que en ella residía.

El palacio objeto de estudio forma parte clara de este proceso, puesto que su promotor, Antonio Sáez de Maturana, pertenecía a una de las familias que dirigían a los Callejas. Este bando controlaba la calle

kontrolpean zuen Zapatari kalea, jauregiaren gibelaldeko fatxadari begira dagoena, eta San Pedro elizan zuen batzarlekua. Esanguratsua da oso fatxada nagusia Hedegile kaleari begira egotea. Baina badago horretarako arrazoi sendo bat, alde horretan egokitzen baitzen barruti gotorturako sarrera garrantzitsuenetako bat, eta beraz, lekurik hoberenetako bat zelako ikusteko eta ikusia izateko. Gainera, ez da ahantzi behar Antonio Sáez de Maturana Santa Maria parrokiako kalonjea zela eta hirian oso izen ona zuela. Izan ere, hiriak bera aukeratu zuen Erromara joateko Armentia San Andres kolegio eliza –etorkizunean Santa Maria katedrala bihurtuko zena– lekuz aldatzeko baimena eskatzera.

Azterketa integral hau burura eramateko gure abiapuntua izan da aztarnategi bakar eta konplexutzat hartzea. Gisa honetan eskura dugun tresneria hermeneutiko guztia aplikatu dugu haren eraikuntzaren bilakaeraren nondik norakoak, eraikinaren historia garatu zen gizartearen testuinguruaren ingurukoak eta hartan bizi izan ziren pertsonen ingurukoak argitu ahal izateko. Proiektu honetan zehar 3D-tan osatu dugu dokumentazio grafikoa, azterketa arkeologikorako oinarri sendoa edukitzeko eta gerora higieztina zaharberritzeko lan arkitektonikoko prozesuari egokiro ekiteko. Era berean, kontserbatutako dokumentazio eta historiografia funtsak aztertu ditugu, hormen azterketa estratigrafikoa egin dugu gutxieneko xehetasun unitateak, Unitate Estratigrafikoak, bereizi arte, eta bukatzeko, estrategiaren ikuspuntutik bereizitako lau gunetan beste hainbeste indusketa egin ditugu.

Horren guztiaren ondorioz, esan dezagun dokumentatutako historiaren eta eraikuntzaren sekuentziak gutxi gora-behera zortzi mendeko arku kronologikoa hartzen duela, abiapuntua XIII. mendean kokatuz.

Orubearen aurreneko okupazioa

Jauregi hau lehendik bazeuden eraikin biren gainean eraiki zuten. Eraikin haien bien hondakinak batez ere mendebaldeko patioan kontserbatzen dira, Zapatari kaleari begira dagoen aldean. Bertan obrak ondoz ondo egin badituzte ere, haren jatorriari eta bilakaerari buruzko datu ugari erregistratu ahal izan ditugu.

Dokumentatutako eraikin nagusiak ekialdetik mendebaldera egiten zuen, eta oinplano angeluzuzena zuen. Hartziko zokalo irregular batek osatuak ziren perimetroko hormak, eta haren gainean hartzen zuen atsedean eskuairatutako zurezko habeez osatutako egiturak. Adobez estalita zeuden egiturako hutsarteak. Behera etorritako elementuak aztertuta esan dezagun solairu bi zituela, eta seguru asko isuri biko teilatu batez estalita egongo zela, teila arabiarrez osatutako teilatuaz.

Eraikina, bere luzeran, bi gelatan banatuta zegoen, bakoitza lau metro zabal zen, eta adobezko arteko horma batek bereizten zituen. Adobeak zurezko zutikoen artean egokitzen ziren, zutikoak, beren aldetik, hartziko oinarrietan bermatzen ziren bitartean. Guztiz

Zapatería, hacia donde se abre la fachada posterior del palacio, y tenía como centro de reunión la iglesia de San Pedro. Resulta significativo que la fachada principal se disponga en la calle Correría. Pero esto responde a una motivación muy clara, pues es allí donde se emplazaba una de las principales entradas del recinto fortificado, y por lo tanto era uno de los mejores lugares para ver y ser visto. Además, no hay que olvidar que Antonio Sáez de Maturana era el canónigo de la parroquia de Santa María y gozaba de gran prestigio en la ciudad. Como lo demuestra el hecho de que fue elegido por la ciudad para ser enviado a Roma a solicitar el traslado de la Colegiata de San Andrés de Armentia a la que en el futuro iba a convertirse en la Catedral de Santa María.

Nuestro punto de partida para llevar a cabo este estudio integral ha sido considerarlo como un yacimiento único y complejo. De este modo, hemos aplicado todo el utillaje hermenéutico disponible para poder desentrañar tanto su evolución constructiva como el contexto social en el que desarrolló la historia del edificio y las personas que lo habitaron. Durante el proyecto hemos efectuado la documentación gráfica en 3D con el fin de obtener una base para el estudio arqueológico y para el posterior proceso de restauración arquitectónica del inmueble; el vaciado de los fondos documentales e historiográficos conservados; el análisis estratigráfico de los alzados llegando a la unidad mínima de detalle, –la Unidad Estratigráfica– y finalmente, hemos ejecutado excavaciones en cuatro áreas elegidas estratégicamente.

Como resultado de todo ello, la secuencia histórica-constructiva documentada abarca una horquilla cronológica de unos ocho siglos, cuyo origen se remonta al siglo XIII.

La primera ocupación del solar

El palacio fue construido sobre dos edificaciones preexistentes cuyos restos se han conservado sobre todo en el patio occidental, el que da a la calle Zapatería. A pesar de las sucesivas obras que se han llevado a cabo, hemos podido registrar abundantes datos sobre sus orígenes y evolución.

El principal edificio documentado está orientado este-oeste y tiene planta rectangular. Los muros perimetrales están formados por un zócalo de mampostería irregular, sobre el que apoya un entramado de vigas de madera escuadradas. Los huecos del entramado estaban cubiertos con adobes. El análisis de su derrumbe indica que poseía dos plantas y estaba cubierto por una techumbre, probablemente a dos aguas, rematada con teja árabe.

La edificación estaba dividida longitudinalmente en dos estancias de cuatro metros de anchura cada una y se separaban por un muro medianil de adobes dispuestos entre pies derechos de madera apoyados sobre bases de piedra. Su estructura se completa con una gran cantidad de agujeros para asentar pies

suntsituta dagoenez, zaila da haren funtzioa zein izango zen jakitea, batzuei soilik egitura erabilera eman zitzaielako eta beste batzuk eraikinaren barruko banaketari zegozkielako. Kontu honi loturik, esan dezagun hegoaldeko gelan goiko solairura iristeko eskailera baten arrastoak kontserbatu direla.

Ez dakigu etxebizitzaren lehenengo okupazioaldi honetan hegoaldeko gelari zer erabilera eman zioten. Aitzitik, baditugu iparraldekoari buruzko datu batzuk. Identifikatutako elementuek aukera ematen digute bertan sutegei bat egokitu zutela baieztatzeko. Hego-mendebaldeko muturrean, arteko hormari atxikirik, burdinazko ingude baten oinarriaren arrastoak hautematen dira, eta haren ondoan, beheko su baten arrastoak eta harriaren induskatutako zulo zirkular batenak erregistratzen dira. Zuloan zurezko ontzia paratzen zuten, lantzen ari ziren objektuak hozteko ura edukitzen zuen ontzia.

Elementu hauek elkarrengandik gertu daude sutan bururatzen ziren lanak ez zirelako altueran egiten, geroagoko garaietan sarri dokumentatzen den bezala, baizik eta zoruaren mailan. Behargina, zuzenean zoruaren eserita edo aulki baten gainean, eskuragarri eduki behar zituen lanerako lanabes guztiak (ingudea, sua, ura eta eskuko erremintak).

Harriaren egindako ebaki sorta bat da sutegeiarekin lotuta identifikatu ahal izan dugun beste datu bat. Erretzen hauek zurezko egitura bat (mahaia) finkatzeko egin zituzten, gisa honetako industria instalazio batean hotzean egiten ziren lanetarako beharrezkoa zen mahaia finkatzeko.

Kronologiari dagokionez, aurkitutako zeramikazko materialak adierazten digu eraikin hauek XIII. mendean eta XIV. mendean lehenengo erdialdean eraikiak izan zirela, batez ere XIII. mendean. Hiriko hirigintzaren bilakaera ere ez da oso lagungarria arku kronologiko honen muturrak hurbiltzeko, izan ere, noiz okupatua izan zen halako ziurtasun batez ez dakigun lekuan kokatzen dira. Hipotesi zentzuzkoena da Alfontso X. aren garaian jatorrizko Gasteiz hura handitzeko proiektura bildu izana, garai bertsuan eraiki ere baitzuten Santo Domingo komentua.

Berritze lanak eraikinean

Aztergai dugun arku kronologikoaren une zehaztu gabe batean hainbat berritze lan egin zituzten sutegei aldean. Lan hauetako batzuk egitura izaerakoak dira, beste batzuk erabilera izaerakoak. Iparraldeko gelan erdiko zutarriari eusten zieten harrizko oinarrietako batean egindako konponketak baizik ez genituen identifikatu. Aitzitik, hegoaldeko gelari beste erabilera bat eman ziotela egiaztatu ahal izan genuen, gela honen hego-ekialdeko muturrean arropak garbitzeko alde bat antolatu baitzuten, lixiba jotzeko harri bat instalatu baitzuten. Garbitzeko prozesutik gertatzen ziren ur soberakinak husteko, orubea ekialdetik mendebaldera

derechos de madera. Debido al nivel de arrasamiento, resulta muy complicado determinar su funcionalidad, puesto que algunos tuvieron únicamente un uso estructural y otros, en cambio, formaron parte de parcelaciones internas de la edificación. En relación con este aspecto, en la estancia sur han quedado las huellas de una escalera de acceso al piso superior.

No hemos podido precisar el uso de la estancia sur durante esta primera etapa de la ocupación de la vivienda. Sin embargo, sí tenemos datos sobre la norte. Los elementos identificados nos permiten afirmar que en ella se instaló una fragua. En el extremo suroeste aparece adosada contra el muro medianero la huella de apoyo de un yunque de hierro y junto a él los restos de un fuego bajo y un pozo circular excavado en la roca. En él se introducía una cubeta de madera donde se almacenaba el agua destinada a enfriar los objetos que se estaban forjando.

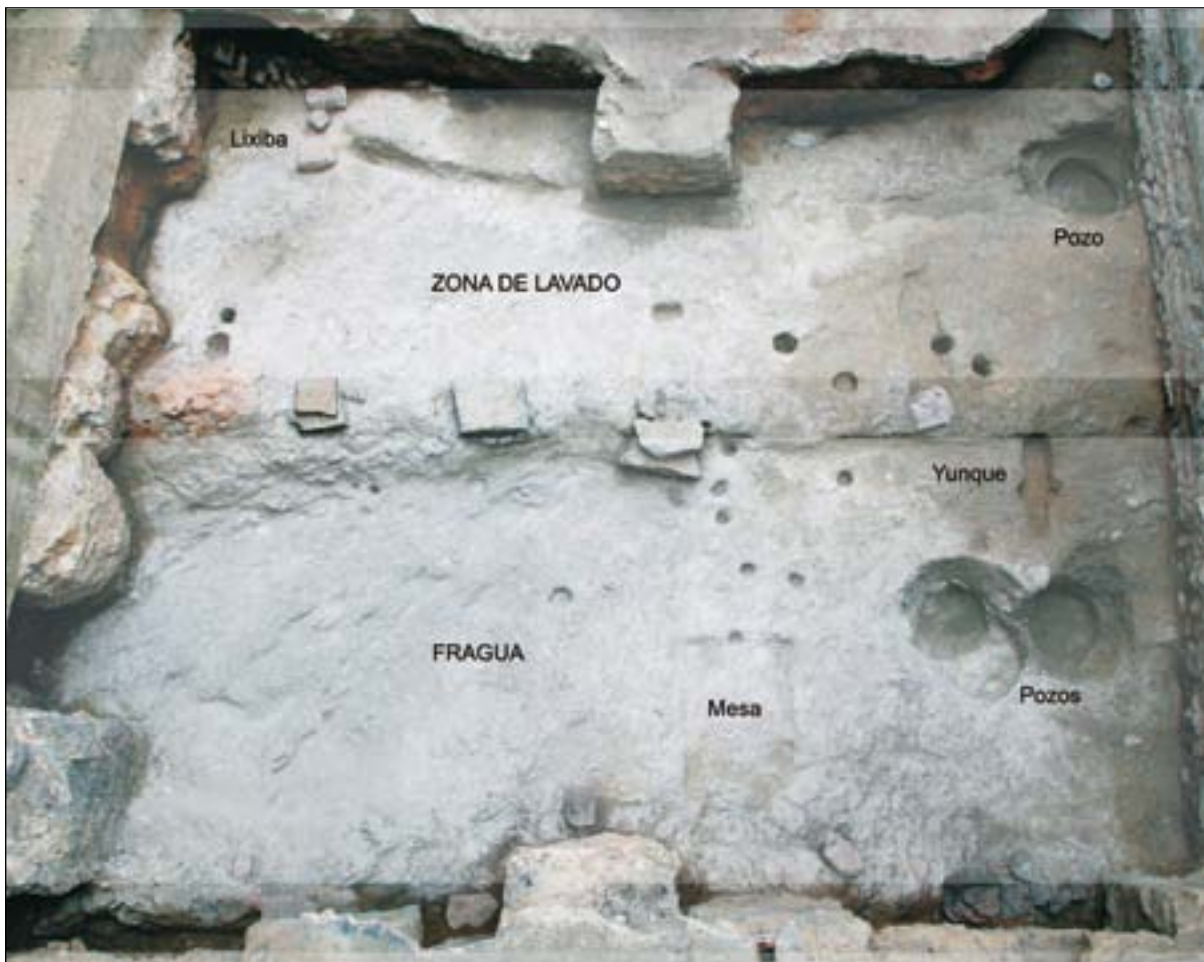
La proximidad de estos elementos se debe a que las actividades en caliente no se realizaban en altura, como está documentado ampliamente en épocas posteriores, sino que el trabajo se desarrollaba a ras de suelo. El trabajador, sentado en un pequeño taburete o directamente en el suelo, debía tener al alcance de sus manos todos los instrumentos necesarios (yunque, hogar, agua y herramientas).

Otros datos asociados a la fragua que hemos podido identificar son varios cortes en la roca que sirvieron para asentar una estructura de madera (mesa), asociada con los trabajos en frío que se desarrollaban en una instalación industrial de este tipo.

En cuanto a su cronología, el material cerámico recogido nos indica que estas edificaciones fueron construidas en el siglo XIII y la primera mitad del XIV, más centrado quizá en la primera centuria. La evolución del urbanismo de la ciudad tampoco es de gran ayuda para acortar los límites de esta horquilla cronológica, puesto que se emplazan en un espacio que, en realidad, no se sabe con seguridad cuándo fue ocupado. La hipótesis más viable es que responda a la posible ampliación de la primitiva Gasteiz llevada a cabo en época de Alfonso X, momento en el que también se erigió el convento de Santo Domingo.

Reformas en el edificio

En un momento indeterminado de la horquilla cronológica que estamos tratando se llevaron a cabo distintas obras en la fragua. Algunas están relacionadas con cambios estructurales y otras con la modificación de usos. En la estancia norte sólo hemos identificado la reforma de una de las bases de piedra que sustentaban los pilares centrales. Sin embargo, la sur sufrió un cambio de funcionalidad, puesto que en el extremo sureste se creó una zona para la limpieza de vestimentas mediante la instalación de una piedra de lavar (lixiba). Para evacuar el agua sobrante del proceso se construyó una zanja que atravesaba el so-



Hedegile kalea, 141. Maturana Verástegui edo Marqués del Fresnoen jauregia. Jauregiko patioan egindako indusketaren argazkia.

Correría, 141. Palacio Maturana Verástegui o del Marqués del Fresno. Fotografía de la excavación en el patio del palacio.

alderik alde igarotzen zuen erreten bat ireki zuten, urak harrian induskatutako putzu batera bideratzeko xedean. Gelaren erabilera aldaketa honekin batean zoria berritu zuten, baita goiko solairuari sarrera egingen zion eskailleraren parte bat ere.

Geroago beste aldaketa batzuk egin zituzten gela bietan. Batetik, iparraldekoan, sutegiak okupatutako gelan, metalak hozteko putzua itsutu egin zuten betegarri batekin, non jarduera metalurgikotik etorritako hondakin askoren presentzia nabaria den. Baina sutegia ez zen funtsezko elementu hori gabe geratuko, aurrekoaren ondoan antzeko morfologia zuen beste bat eraiki baitzuten. Egitura amortizatzeko eta eraikitzeko prozesu hau behin baino gehiagotan errepikatu zen denboraren joanean.

Barruti honetan garatzen zen jarduerak berezko dituen ezaugarriengatik agian, tarteka ezinbestean berritu beharra zeuden zoriak, batez ere lanerako elementuen inguruko zoriak. Aldi honetakoak dira alde honetan identifikatutako buztin zanpatuzko zori batzuk. Zori hauen gainazalean ikatzek, zepek eta harri txintzarrek osatutako erabilerarako geruza meheak kontserbatzen ziren. Zoriak elkarren gainean egoki-

lar de este a oeste, donde el agua desembocaba en un pequeño pozo excavado en la roca. Este cambio de uso fue acompañado por la renovación del suelo y de parte de la escalera de acceso al piso superior.

Posteriormente se efectuaron nuevas modificaciones en ambas estancias. Por un lado, en el lado norte, ocupado por la fragua, se anuló el pozo de enfriar los metales con un relleno en el que destaca la presencia de abundantes residuos generados por la actividad metalúrgica. Pero la fragua no se quedó sin este elemento indispensable, sino que se construyó otro junto al anterior de morfología similar. Este mismo proceso de amortización y construcción se llegó a repetir una vez más.

Quizá debido a las características propias de la actividad industrial que se desarrollaba en este recinto cada cierto tiempo era necesario renovar los suelos, sobre todo los situados en la zona más cercana a los elementos de trabajo. Durante esta fase hemos identificado la presencia de varios suelos de arcilla apisonada. Sobre ellos se conservaban finas capas de uso formadas por intrusiones de carbones, esco-

tzeko lan hauek eten egiten ziren tarteka. Kontuan eduki behar da jarduera honen eraginez zoruaren kottak gora egiten zuela, eta seguru asko azkenean arazoak eragingo zituela egituraren barruan. Aztergai dugun honetan, guk uste dugu justu eraikina eraitsi baino lehen zorua harriaren mailaraino altxatu zutela sutegi alde osoan, beheko suaren inguru hurbila izan ezik. Inguru horretan kontserbatu ziren aurreko erabilerarako gainazalak, egitura kalterik ez sortzeko. Garbitze lan hau egin eta gero zoru berri bat egokitu zuten.

Eraikinaren suntsitzea eta abandonatzea

xv. mendearen lehenengo erdialdeko une zehaztu gabe batean, nola deskribatzen ari garen eraikina hala haren iparraldean dokumentatu dugun beste eraikin bat sute batek kaltetu zituen, egitura guztiak gertatu ziren guztiz kalteturik. Sugarren indarra –harri naturala bera erre zuen eta eraikinaren barruko burdinazko objektu batzuk urtu zituen–, eraikinen albokotasuna eta erabilitako eraikuntza materiala kontuan izanik, guk uste dugu sute honek Santo Domingoko etxadia osatzen duten beste etxe batzuk ere kaltetuko zituela.

Iturri idatziek adierazten digute Gasteizek hamaika sute jasan dituela bere historian zehar, eta horietako batzuek hirien egituraren parte handi bat kaltetu zutela. Hainbat ikerlarik jasotako informazioaren arabera, xv. mendean hiru sute handi gertatu ziren, 1423an, 1436an eta 1443an. Beraz, baliteke horietakoren bat indusketa arkeologikoan zehar dokumentatu dugunarekin bat etortzea.

Suteak eraikina guztiz kiskali zuenez eta gerora haren hondakinen gainean Maturana-Verástegui jauregia eraiki zuten, indusketan dokumentatu ditugun hondakinak aukera ezin hobea bihurtu dira xiii. mendearen eta xv. mendearen lehenengo erdialdearen artean hirian baliatu zituzten eraikuntza tekniketara hurbiltzeko eta eraikinaren baitan garatzen zituzten jardueren berri edukitzeko, nola industria izaerako datuak jasotzeko hala eraikina bizi zuen familiaren egunerokotasunei buruzkoak jakiteko.

Erregistro arkeologikoak aukera eman digu baita solairuetako bakoitzean zeuden zeramikazko objektuak bereizteko ere, eta hori oso garrantzitsua da garaiko kultura materiala behar bezala aztertu ahal izateko. Aurkitutako burdinazko objektuei dagokienez, zaila da eraikinaren egiturara biltzen zirenak edo eraikineko biztanleek baliatzen zituztenak eta beheko solairuan kokatzen zen sutegian sortzen zirenak bereiztea. Zaborren artean ehunka iltze agertu dira (batzuk artean amaitu gabe zirela), sarrailak, gontzak, finkagailuak, gerriko eta oinetako belarriak, brontzezko orratza, bikain kontserbatzen den burdinazko kriseilu bat, uhaleriak, ferrak eta ziriak. Bestalde, arma zuri ugarien (aho bakarreko hamaika ezpata motz eta aho biko bat, daga bi, sei aizto eta tutu formako lantza mutur bi, luzapen nerbidunekin) eta hiru zorroztarren

rias y pequeñas piedras. Esta labor de superposición de suelos se interrumpía cada cierto tiempo. Hay que tener en cuenta que esta actividad provocaba que el suelo adquiriera más cota, por lo que seguramente terminaría ocasionando problemas en su interior. En nuestro caso, creemos que justo antes de que el edificio se destruyera se eliminó el suelo hasta la roca en toda la fragua salvo en el entorno inmediato del hogar. Allí se conservaron las superficies de uso anteriores para no alterar su estructura. Una vez hecha esta limpieza, se depositó un nuevo suelo.

Destrucción y abandono del edificio

En un momento indeterminado de la primera mitad del siglo xv, tanto la construcción que venimos describiendo, así como otro que hemos documentado junto a su lateral norte, sufrieron un incendio que arruinó completamente sus estructuras. Teniendo en cuenta la virulencia del fuego –que llegó a quemar la roca natural y a derretir parte de los objetos de hierro de su interior–, la contigüidad de las edificaciones y el material constructivo empleado, pensamos que las llamas quizá pudieron afectar al resto de la manzana de casas de Santo Domingo.

Las fuentes escritas indican que Vitoria ha sufrido un gran número de incendios a lo largo de su historia, alguno de los cuales llegaron a quemar una buena parte de su estructura. Según la información recogida por diversos investigadores, durante el siglo xv se produjeron tres grandes incendios en los años 1423, 1436 y 1443, existiendo la posibilidad de que alguno de ellos se corresponda con el que hemos documentado durante la excavación arqueológica.

Debido a que el incendio destruyó íntegramente el edificio y a que sobre él se construyó en un momento posterior el palacio Maturana-Verástegui, los restos documentados durante la excavación se han convertido en una importante oportunidad para acercarnos no sólo a las técnicas constructivas empleadas en la ciudad entre el siglo xiii y la primera mitad del xv, sino también a las distintas actividades que se desarrollaban en su interior, tanto industriales como del ámbito cotidiano de la familia que lo habitaba.

El registro arqueológico nos ha permitido incluso separar el ajuar cerámico que había en cada una de las plantas, lo que resulta de gran importancia para el estudio de la cultura material de la época. En cuanto a los objetos de hierro encontrados, resulta difícil distinguir entre aquellos que forman parte de la estructura del edificio o usaban sus habitantes, y los que eran producidos en la fragua que se emplazaba en la planta baja. Entre los escombros han aparecido cientos de clavos (algunos en proceso de forjado), cerraduras, bisagras, abrazaderas, hebillas de cinturón y de zapato, un alfiler de bronce, un candil de hierro en perfecto estado de conservación, hebillas de arreos, herraduras y cuñas. Por otro lado, la abundante aparición de armas blancas (once espadas cortas de un solo filo y una de doble filo, dos dagas, seis cuchillos,

presentziak adierazten digu sutegi hau gisa honetako elementuak lantzen espezializatuta zegoela.

Armak egiteko sutegi baten presentzia ez da harritzekoa aztergai dugun espazio eta denbora testuinguru hauetan (xv. mendea). M. Portilla adituak jasotzen duen bezala, Gasteizen bereziki garrantzitsuak ziren armak egiten zituzten industriak. Dokumentazioak berretsi egiten du, gainera, artisauek etxeetako beheko solairuetan egiten zutela lan. Jardueraren arabera, batzuek hiribilduko harresiz barnean egiten zuten lan, esate baterako, aiztogileek, baleztagileek, armagileek, ezpatagileek, lantzagileek eta besteek, baina beste batzuek harresiz kanpora jardun behar izaten zuten, esate baterako, larru ontzailak, eltzegileek eta tindatzaileek.

Maturana jauregiaren eraikuntza

1546ko urtarrilaren hirukoa da Maturana-Verástegui jauregia aipatzen duen aurreneko dokumentua, data horretan izenpetu zuen bere testamentua Antonio Sáenz de Maturana Pérez de Orok eskribauaren aurrean. Aipatutako testuan, Gasteizko Santa Maria parrokiako kalonje izandakoak xedatzen zuen haren gorpua Kolegio elizan hobiratu izan zedila, eta urtero bere hilobiaren aurrean otoitz batzuk esan zitezela.

Horrek sorrarazten zuen gastua finantzatzeko xedean fundatu zuen Maturanatarren maiorazkoa, eta testamentuan familiaren ondasun guztiak, legez eta betirako, ondorengo bakar bati esleitzea erabaki zuen, gisa honetan ondarea sakabanatu ez zedin. Hain zuzen ere testu honetan aipatzen dira jauregia eta haren kokalekua.

Aldez aurretik zeuden hondakin abandonatuen gainean eraiki zuten eraikin hau. Mazelaren parte gorenean, Hedegile kalerantz, obra honen egileek harria moztu egin zuten erdi-sotoak eraikitzeko, eta beraz, betikoz desagerrarazi zituzten lehendik zeuden hondakinak oro. Hala eta guztiz ere, mendebaldean, Zapatarri kalerantz, lur eremua lautu egin zuten bertan eremu ireki bat antolatzeko xedean.

Funtzioaren ikuspuntutik bitan bana genezake jauregia: egoitza erabilera izan zuen higiezina eta patioari eta lorategiari leku egiten zien espazio irekia.

Jatorrizko egiturak itxi egiten du Hedegile kaleko azkeneko etxadiaren (141. eta 143. zenbakiak) hegoaldea. Zapatarri kaleak mugatzen du mendebaldetik, Hedegile kaleak ekialdetik eta Apaizgaitegiko kantoiak hegoaldeetik. Egoera honek, muinoaren mazela luzeran igarotzen duten kale bien artean egokiturik, eragiten du jauregiak bestelako altuerak edukitzea. Izan ere, Hedegile kaleari begira dagoen fatxada nagusiak hiru solairu eta estalkipe bat ditu, baina Zapatarri kaleari begira dagoenari beste bat erantsi behar zaio, erdi-sotoarenak egiten dituena, hain zuzen ere.

Hormetan, nagusi den materialari erreparatuz gero, ondo asko bereizten diren bi atal ageri dira: be-

una navaja y dos puntas de lanza tubulares con prolongación en nervio), así como la presencia de tres piedras de afilar, indican que la fragua estaba especializada en la ejecución de este tipo de elementos.

La presencia de una fragua armera no es extraña en el contexto espacial y temporal en el que nos estamos moviendo (siglo xv). Tal y como recoge M. Portilla, eran especialmente notables en Vitoria las industrias de armamento. La documentación confirma, además, que los artesanos se localizaban en los bajos de las casas. Dependiendo de su actividad, unos estaban dentro de los muros de la ciudad, como los cuchilleros, ballesteros, armeros, espaderos, lanceros, etc. y otros fuera, como los curtidores, oleros y tintoreros.

La construcción del palacio Maturana

El primer documento en el que se cita el Palacio Maturana-Verástegui es del tres de enero de 1546, fecha en la que Antonio Sáenz de Maturana Pérez de Oro firmó ante el escribano su testamento. En dicho texto, el que fuera canónigo de Santa María de Vitoria dejó establecido que su cuerpo fuera sepultado en la Colegiata y que anualmente se rezaran unos responsos sobre su tumba.

Para financiar el gasto que ello suponía fundó el mayorazgo de los Maturana y vinculó en su testamento de manera legal y para siempre todos los bienes de la familia en un sólo sucesor, evitando de este modo la disgregación del patrimonio. En este texto es donde se menciona el palacio y su emplazamiento.

El edificio se construyó directamente sobre los restos abandonados de los inmuebles preexistentes. En la zona más alta de la ladera, hacia la calle Correría, los artífices de la obra cortaron la roca para construir semisótanos, por lo que hicieron desaparecer los restos anteriores. Sin embargo, en el lateral oeste, hacia la calle Zapatería, efectuaron una explanación del terreno para instalar una zona abierta.

Funcionalmente el palacio original se puede dividir en dos: el inmueble de uso residencial y el espacio abierto en el que se disponía el patio y el jardín.

La estructura original cierra la parte meridional de la última manzana de casas de la calle Correría (nº 141-143). Está delimitado por el oeste por la calle Zapatería, por el este por la Correría y por el sur por el cantón del Seminario. Esta situación, entre dos calles que recorren longitudinalmente la ladera del cerro, provoca que el palacio tenga distintas alturas. Así, en la fachada principal de la Correría dispone de tres plantas y bajocubierta y en la de la Zapatería hay que añadirle una más correspondiente al semisótano.

Sus alzados presentan dos partes claramente diferenciadas por el tipo de material predominante: la

hekoa harrizkoa da, eta erdi-sotoa eta beheko oina hartzen ditu, baina goikoan adreilua erabili zuten lehenengo, bigarren eta estalkipeko solairuetako kanpoko hormak eraikitzeke orduan, eta adreilua gehi zuzeko bilbadura barruko paretak egiteko. Egituraren ikuspuntutik ere, hormaren bi atal hauek bestelako planoen arabera eraikita daude, goiko partea hegal baten modura nabarmentzen baita.

Iturri idatziekin eta estratigrafiaren irakurketak adierazten digute fundatu zuten unetik beretik konplexu honek eremu ireki bat izan zuela Zapatarri kaleari begira zegoen jauregiko fatxadaren aurrean. Iparraldeko muturrean lorategia zegoen, eta hegoaldean patio-baratzea. Iturri idatziekin esker ere badakigu harekin zuzenean lotuta ez zegoen beste lorategi-baratze bat zuela, egoitza aldetik gutxi gora-behera bost metroko tartera, Apaizgaitegiko kantoiak berezita.

Jauregiaren barrunbea oso aldatuta dago geroago bururatutako berritze lanen ondorioz. Izan ere, jatorrizko egitura elementu asko eta asko betikoz desagertu dira, edo ondorengo jarduerak ezkutaturik geratu dira. Erdi-sotoa da aztertzeke alde interesgarriena; goiko solairuei eusten dieten harrizko hormen biluztasunak aukera eman digu jauregia eraikitzeke etapak errazago aztertzeke eta ikusi ahal izateke. Espazio honetara biltzen ziren zerbitzu osagarrietarako gelak, esate baterako, egurtegia, biltegiak, bihitegia eta ukuiluak. Apaizgaitegiko kantoiko horman irekitako ate batekin egiten zion sarrera espazio honi.

Verásteguiaren aurreneko handitze lanak

Fundatzailea hil ostean, Maturana familiaren garrantzia handituz joan zen *xvi.* mendean, jatorrian esleitutako ondasun garrantzitsuei Martín Sáenz de Maturanak bere 1550. urteko testamentuaren bidez eman zituen ondasunak, Agustín de Estellak 1573an eman zituenak eta urte batzuk geroago Gregorio Hurtado de Mendozak eman zituenak gehitu behar baitzaizkie.

xvii. mendean ezkontza bidez Maturana-Estella-Hurtado-Anda (Josefa de Estella y Anda) eta Verástegui-Cucho (Millán de Verástegui Otálora) familiak batu eta gero, berriz ere emendatu ziren leinuaren garrantzia eta ondareak, Millanek familiaren maiorazkoa jaso baitzuen aita Juan Martínez de Verástegui hil zenean.

xvii. mendearen bigarren erdialdearen eta *xviii.* mendearen lehenengo laurdenaren artean higiezinoko bizitzeko moduko gainazala bikoiztuko zuten obrak eta handitze lanak egin zituzten. Ondorioz, zeharo aldatu zen nola espazioen morfologia hala haien funtzionaltasuna. 1715. urte aldera Gasteizko hiriko alkateorde José Lorenzo de Verástegui Hurtado de Mendoza izan zen obra hauen promotore nagusia. Jauregi hau hegoaldeetik, ekialdeetik eta mendebaldeetik kale publikoek inguratuta zegoenez, iparralderantz

inferior es de piedra y engloba el semisótano y la planta baja, mientras que en la superior se ha empleado el ladrillo para la construcción de las paredes externas de las plantas primera, segunda y la bajocubierta, y el ladrillo con entramado de madera para las partes internas. Estructuralmente estas dos zonas del alzado también se distinguen por hallarse en planos distintos, sobresaliendo en voladizo la parte superior.

Las fuentes documentales y la lectura estratigráfica indican que, desde el momento de la fundación, el complejo contaba con una zona abierta delante de la fachada del palacio que daba hacia la calle Zapatería. En el extremo norte se situaba el jardín y en el sur el patio-huerta. Por el registro escrito también sabemos que disponía de un jardín-huerta que no estaba unido directamente con él, sino que estaba separado unos cinco metros de la residencia por el cantón del Seminario.

El interior del palacio se encuentra profundamente modificado por reformas posteriores, lo que ha provocado que numerosos elementos estructurales originales se encuentren desaparecidos u ocultos por actividades posteriores. La zona más interesante de estudio es el semisótano; la desnudez de los muros de piedra que sustentan las plantas superiores, nos ha permitido estudiar y visualizar más fácilmente las etapas constructivas del palacio. En este espacio, se encontraban las estancias destinadas al servicio, como la leñera, los almacenes, el granero y las cuerdas, a las que se accedía desde el exterior por una puerta abierta en la pared del cantón del seminario.

La primera ampliación Verástegui

La importancia de la familia Maturana siguió creciendo durante el *siglo xvi* tras la muerte del fundador, ya que a los importantes bienes vinculados en sus orígenes se le añadieron las propiedades que aportó Martín Sáenz de Maturana en su testamento de 1550, las de Agustín de Estella en 1573 y las de Gregorio Hurtado de Mendoza años más tarde.

Durante el *siglo xvii*, tras la vinculación por vía matrimonial de la familia Maturana-Estella-Hurtado-Anda (Josefa de Estella y Anda) con los Verástegui-Cucho (Millán de Verástegui Otálora) tanto el patrimonio como la importancia del linaje se vieron nuevamente incrementados, al recibir Millán el mayorazgo de la familia cuando murió su padre Juan Martínez de Verástegui.

Entre la segunda mitad del *siglo xvii* y el primer cuarto del *xviii* se llevaron a cabo una serie de obras y ampliaciones que duplicaron la superficie habitable del inmueble y modificaron radicalmente tanto la morfología de los espacios como sus funcionalidades. El promotor fue José Lorenzo de Verástegui Hurtado de Mendoza, que ostentaba en torno a 1715 el cargo de alcalde ordinario de la ciudad de Vitoria. Puesto que el palacio estaba rodeado por el sur, este y oeste por calles públicas, la única forma de lograrlo fue median-

handitzeko beste aukerarik ez zuen izan. Francisco de Basaberi jauregiaren iparraldeko etxea erosi zion, eta ekialdean, lorategiaren gainean, «galería» izenaz adierazten den eraikina jaso zuen. Andrés Díaz de Arcaute maisua izan zen José Lorenzok egin nahi zituen aldaketa guztiak burura eramateko arduradun nagusia.

Higiezin berria, hainbat obraren bidez, guztiz egokitu zitzaion jatorrizko jauregiari. Kanpoko aldean, iparraldeko izkinan, euskarri bikoitz bat altxatu zuten hegalaria segida emateko, eta ez zuten fatxadan aterik ireki. Lan hauek burura eraman ahal izateko, eraikitzaileek jauregiaren iparraldeko horma hainbat aldiz hautsi behar izan zuten solairu guztietan, obra guztiak bateratu eta lanari osotasun bat eman ahal izateko xedean.

Erabilerarako mailei dagokienez, higiezina iparralderantz luzatuta emendatu egin zen erdi-sotoko ukuiulei eta bihitegiari emandako espazioa; beheko solairuan beste gela bat izateko espazioa lortu zen, eta sukaldea lekuz aldatu zuten. Gainera, eta honakoa dugu aldaketa garrantzitsuenetako bat, lehenengo solairuan, Hedegile kaleari begira, egoitza alde nagusia sortzeko prozesuari ekin zioten. Solairu hau, ondorioz, altuagoa izango zen barruko aldetik, eta eraikineko beste aldeetan baino gela handiagoak antolatu zituzten solairu honetan.

Bestalde, lorategian arestian aipatutako galeria eraiki ahal izateko, ^{xvi}. mendeaz geroztik hura mugatzen zuen hormaren parte bat eraitsi behar izan zuten. Horma haren lekuan harrizko horma zabalago bat eraiki zuten, eraikin berriaren hiru solairuei eusteko gai zen horma, hain zuten.

Bestalde, ezkaratza berritu zuten. Horretarako hari leku egiten zion erdi-sotoa amortizatu zuten, eta zoru berri bat ipini. Zoru honen gainazalean harri txikiz osatutako enkatxoa eraiki zuten, neurri handiagoko harrizko lerroek alde lauetatik inguratzen zutela. Erdi aldera zirkulu batek inguratutako lore bat, sei petalorekin, marrazten da. Petaloen puntak elkarri batuta daude zirkulu erdien bidez. Dekoraziozko motibo hau eta ia konponketa guztiak adreilu zatiek eginak dira.

Bigarren handitze lanak

Azterketa arkeologikoak eta iturri idatziek adierazten digute gisa honetako egitura bat egokiro mantentzeak eskatzen dituen garrantzi txikiagoko konponketak egin zituztela ^{xviii}. mendearen azken laurdenean. Obrarik garrantzitsuen Arabako Ahdun Nagusi Prudencio María de Verástegui y Mariacak bururatu zuten, jauregia berriro ere iparralderantz handitu baitzuen. Xede horretan, Andrés Martínez de Murguía hiltzean maiorazkoari esleitu zitzaizkion ondasunetatik eratorritako dirua jaso zuenean, diru hori Cadizetik jaso zuenean, haren jabetzaren ondoko etxea erosi zion Prudencio María Ramos del Campori.

te la ampliación hacia el norte. Compró a Francisco de Basabe la casa que lindaba con el lateral septentrional del palacio, y por el lado este, construyó sobre su jardín un edificio citado como «la galería». El encargado de todas las obras que efectuó José Lorenzo fue el maestro Andrés Díaz de Arcaute.

El nuevo inmueble se adaptó completamente al palacio original mediante diversas obras. Por el exterior se construyó una ménsula compuesta en la esquina septentrional para continuar con el voladizo y no se abrieron puertas en la fachada. El acceso se efectuaba desde el interior. En este sentido, los constructores tuvieron que romper la pared norte del palacio en varias ocasiones por cada planta para lograr unificar las obras.

A nivel de usos, con esta incorporación hacia el norte se amplió la superficie destinada a cuadra y almacenaje del semisótano; en la planta baja se logró espacio para una nueva habitación y se trasladó la cocina. Además, siendo una de las modificaciones más relevantes, se inició el proceso de creación de una planta noble en el primer piso hacia la calle Correría, cuya característica principal era la de disponer de una altura superior y espacios más diáfanos que el resto de los estancias.

Por otro lado, para construir la galería en el jardín se procedió a arrasar parte de la pared erigida en el siglo ^{xvi} que lo delimitaba. Ésta fue sustituida por un muro de piedra de mayor anchura que era capaz de soportar los tres pisos de la nueva edificación.

Otra de las actividades que se efectuaron fue la reforma del zaguán. Para ello se amortizó el semisótano sobre el que se emplazaba y se colocó un nuevo suelo. Éste se caracteriza por tener su superficie rematada con un encachado de piedras de pequeño tamaño delimitado por sus cuatro caras por una línea de piezas de mayores dimensiones. En la parte central se dispone una flor de seis pétalos inscrita en un círculo. Las puntas de los pétalos están unidas entre sí con semicírculos. Los trazos del motivo decorativo, así como la mayor parte de las reparaciones están realizados con fragmentos de ladrillo.

La segunda ampliación

El estudio arqueológico y las fuentes escritas nos muestran una gran cantidad de reparaciones menores efectuadas en el último cuarto del siglo ^{xviii} que están relacionadas con el mantenimiento de una estructura de estas características. Sin embargo, la obra más importante la realizó Prudencio María de Verástegui y Mariaca (Diputado General de Álava) y consistió en ampliar nuevamente el palacio hacia el norte. Para ello, con el dinero que recibió de Cádiz procedente de los bienes que fueron vinculados al mayorazgo cuando murió Andrés Martínez de Murguía, compró la casa que lindaba con su propiedad a María Ramos del Campo.

Artxiboan kontserbatu egin da Prudenciok 1790. urteko maiatzaren 14an hasitako obrak jasotzen dituen dokumentua. Hari esker jakin eta dokumentatu ahal izan dugu obra honek erantsitako higiezina ez ezik jauregiaren parte handi bat ukitu ere zuela, izan ere, jauregiaren barruko aldea berregituratu zuten nola espazioak hala erabilerak egokiro banatzeko.

Handitze lan berri honek alboko eraikineko arteko hormaren atal bat aprobetxatu zuen. Hormen altuera jauregiaren kotaraino goratu zuten, beste euskarri bikoitz bat paratu zuten Hedegile kaleari begira zegoen fatxadako hegalaria jarraipena emateko eta zirkulu erdiko arku batez eraturiko sarrera handi bat ireki zuten fatxadan.

Erabilerei dagokienez, handitze honen beheko solairua kotxetegi bihurtu zen, eta bertan zalgurdiak aparkatzen zituzten. Era berean, ate bat zuen barruko aldean jauna jauregian sar zedin. Izan ere, bigarren handitze lanetik sortutako iparraldeko horman bao berriak ireki zituzten. Honenbestez, azalera handiko gela bat eratu zen, tarteko ezkaratza igarota liburutegiarekin bat egiten zuena. Lehenengoak baino altuera apalagoa zuen bigarren solairuan logelak, bainugelak eta tximinia batez hornituriko egongela egokitu zituzten.

Bestalde, ezkaratzean burura eramandako industria arkeologikoak agerian utzi du espazio hau 1787. urte aldera berriro ere berritu zutela. Harrizko eta adreiluzko enkatxoaren gainean, neurri handiko harrizko piezez osatutako lauzadura bat eta, iparraldeko eta mendebaldeko hormei atxikirik, banku jarraitu bat ipini zituzten.

En el archivo se ha conservado el documento en el que se relacionan las obras iniciadas por Prudencio el 14 de mayo de 1790. A través de él, hemos podido documentar que esta obra no sólo afectó al nuevo inmueble incorporado, sino que gran parte del palacio tuvo que ser reestructurado internamente para que los espacios y los usos quedaran perfectamente enlazados.

La nueva ampliación reaprovechó parcialmente el medianil del edificio contiguo. Los cambios principales consistieron en elevar la altura de los muros hasta la cota del palacio, en introducir una nueva ménsula compuesta para continuar con el voladizo de la calle Correría y en abrir un gran acceso con un arco de medio punto en la fachada.

En cuanto a los usos, la planta baja de esta ampliación se convirtió en la cochera, sirviendo tanto para aparcar los carruajes como para facilitar el acceso del señor al interior del palacio. Esto se consiguió abriendo nuevos huecos en el muro norte de la segunda ampliación. La planta primera se convirtió en una continuación del espacio noble logrado en esta zona durante la primera ampliación. Construyéndose para este fin una estancia de gran superficie que enlazaba, tras pasar por un recibidor intermedio, con la biblioteca. En la segunda planta, de una altura menor a la anterior, las estancias se dedicaron a dormitorios, baños y a una sala de estar con chimenea.

Por otro lado, la excavación arqueológica efectuada en el zaguán ha puesto de manifiesto que este espacio fue renovado nuevamente en torno a 1787, cuando sobre el encachado de piedra y ladrillo se colocó un enlosado con piezas de gran tamaño y un banco corrido en las paredes norte y oeste.



Hedegile kalea, 141. Maturana Verástegui edo Marqués del Fresnoen jauregia. Jauregiaren itxura hego-ekialdetik begiratuta. Gorriz, jatorrizko jauregia.

Correría, 141. Palacio Maturana Verástegui o del Marqués del Fresno. Perspectiva del palacio desde el sudeste. En rojo el palacio original.

Era berean, José Lorenzok eraikitako galeria berri-tu zuen Prudenciok. Hasteko, barruko egitura goitik behera berri-tu zuen lehenengo solairua guztiz zerbitzuei emandako barruti bihurtzeko. Espazio honen gainean instalatu zuten jauregiko gelarik aipagarriena, liburutegia alegia. Bestetik, osorik berri-tu zuen fatxada, eta arku beheratuek eraturiko hiru leiho zabal handi ireki zituen, arkuak harrizko hiru zutabetan bermatzen zirela. Gainera, lehenengo handitze lana eta galeria elkartzeko zituen egitura eraldatu zuen; xede horretan solairu bi zituen harrizko eraikin bat eraiki zuen, baina eskantzuetan eta baoen inguruetan harlandua baliatu zuen. Gisa honetan, lehenengo handitze obraren iparraldeko horma hautsita eragozpenik gabe iritsi zitekeen sukaldetik zerbitzariendako gela berrietara.

Baliteke une honetakoa izatea jatorrizko jauregiaren mendebaldeko fatxadak zuen hegala desagerraraziko zuen berritze lana. Garai honetan adreiluz berreraiki zuten beheko solairua mendebaldetik ixten zuen horma, eta beraz, goiko egitura ere berri-tu behar izan zuten geroago. Fatxada honetan ere balkoi luze bat eraiki zuten galeriako fatxadari eusten zioten zutabeen berdin-berdinak ziren zutabeetan bermaturik.

xix. mendeko obrak

Independentziako Gerraren eta Gerra Karlisten ondorioz, oso nahasia gertatu zen mende hau Gasteizko hirian. Gerra hauek zuzeneko eragina izan zuten garaiko Verásteguitarren artean –Prudencio eta seme Valentín–, biak al biak izan baitziren Arabako Ahaldu Nagusi. Egoera nahasiak iraun zuen bitartean, familiarburuek proiektu handiak planteatu zituzten leinuaren egoitzan, batez ere jauregiaren kanpoko aldean gartu beharrekoak. Aitzitik, arrazoiak arrazoi ez zituzten burura eraman.

1866. urteko plano batek erakusten du nola jauregi-komplexu hau alde bitan banatzen zen, egun apaizgaitegiko kantoia izenaz ezagutzen dugunak banaturik: hegoaldera biltzen zen aisiarako eremua –lorategiak eta baratzeak hartua– eta beste aldera egoitza aldea, jauregiari eta parioari leku egiten ziena. Espazio bien arteko lotura zorupeko korridore batek errazten zuen, konplexuaren hego-ekialdean kokatuak. Sarbide hau ezerosoa izaki, Valentinek, 1827. urte aldera, zubi bat eraikitzeko baimena eskatu zion Udaleko Obra Batzordeari. Batzordeak Arkitekto Maisu bat izendatu zuen egoera aztertu zezan, eta honek proiektua babestu egin zuen baldintza batzuk ipinita: kantoia ukitu ez zedila, zubiko behatokiak sabai izuna izan zezala, ez zedila 5,15 oin gaztelau baino zabalagoa izan eta kare-lak burdin forjatuzkoak izan zitezela.

Urte batzuk geroago, 1832an, Valentín eta mendebaldeko Velascotarren jauregiaren jabea elkartu egin ziren Udalari proposamen bateratu bat aurkezteko. Gaingiroki, esan dezagun apaizgaitegiko kantoia

Otra de las obras que llevó a cabo Prudencio fue la renovación de la galería construida por José Lorenzo. En primer lugar, rehizo completamente la estructura interior para convertir el primer piso en un área exclusiva de servicio. Sobre este espacio instaló una de las áreas más notables del palacio, la biblioteca. En segundo lugar, reconstruyó íntegramente la fachada, colocando tres grandes ventanales con arcos rebajados que apoyaban sobre tres columnas de piedra. Por otro lado, también modificó la estructura que servía de enlace entre la primera ampliación y la galería, para lo que erigió un edificio de mampostería de dos pisos con los esquinales y los recercos de los vanos ejecutados con sillares. De este modo, al romper el muro norte de la primera ampliación, se podía acceder sin impedimentos desde la cocina a las nuevas estancias destinadas al personal de servicio.

Es posible que en este momento se llevara a cabo la reforma que provocó la desaparición del vuelo que tenía la fachada oeste del palacio original. Fue durante este período cuando se reconstruyó con ladrillo el muro que cerraba la planta baja por el oeste, obligando posiblemente a renovar la estructura superior. Asimismo se realizó sobre esta fachada un balcón corrido apoyado sobre columnas idénticas a las que sustentaban la fachada de la galería.

Las obras del siglo xix

Esta centuria fue muy complicada en la ciudad de Vitoria por la Guerra de la Independencia y las Guerras Carlistas. Éstas repercutieron de forma directa en los Verástegui de la época –Prudencio y su hijo Valentín– puesto que ambos eran Diputados Generales de la Álava. Durante esta situación de inestabilidad los cabezas de familia plantearon la ejecución de grandes proyectos en la sede del linaje, sobre todo relacionados con el exterior del palacio. Sin embargo, no llegaron a ejecutarse por diversas causas.

Un plano de 1866 muestra cómo el complejo palacial se dividía en dos zonas separadas por el cantón que actualmente conocemos como del seminario: una de recreo al sur –ocupada por el jardín y la huerta– y otra de residencia, donde estaba el palacio y el patio. La unión entre ambos espacios se realizaba a través de un pasadizo subterráneo situado en la esquina sureste del complejo. Por la incomodidad de este acceso, Valentín solicitó en torno a 1827 a la Junta de Obras del Ayuntamiento, el permiso para la construcción de un puente. La Junta nombró a un Maestro Arquitecto para que revisara la situación y éste dio su apoyo al proyecto con ciertas condiciones: que no se modificara el cantón, que el mirador del puente fuera ejecutado a cielo raso, que el ancho no superara 5,15 pies castellanos y que los antepechos fueran de hierro forjado.

Un par de años más tarde, en 1832, se unieron Valentín y el dueño del palacio de los Velasco, situado al oeste, para hacer una propuesta conjunta al Ayuntamiento. En líneas generales, esta consistía en trasla-

hegoalderago eramatea proposatu zutela, gisa honetan Verásteguitarren eraikina lorategiarekin fisikoki elkartu ahal izateko.

Hainbat bilkuratan proiektuaren alde onak eta txarrak aztertu eta gero, Udal Batzarrak oniritzia eman zion proiektuari 1833ko urtarrilaren 16an. Ohikoa denez, kantoï berriaren eraikuntza eta urbanizazio lanak ukitutako zituzten baldintza batzuk ipini zituen Udalak.

Agian proiektua garestiegia zelako (edo ziur asko altxamendu karlistaren ondorioz 1833. urte amaieratik aurrera gertatu ziren arazoek eraginda), xix. mendean ez zituzten burura eraman zuzia eraikitzeke eta kantoïa lekuz aldatzeko obrak. Kontuan eduki behar da Valentínek bere egin zuela herria kontrolpean edukitzeko ardua, eta berak antolatutako zuzela gudaroste karlistak liberalak hiriaz jabetu ziren arte.

Guk uste dugu garai honetan eraiki zutela kristalez itxitako galeria bikoitza, Zapatar kale ondoko patioa begira zeuden jauregiko fatxaden goiko aldean.

Jauregiko azken jarduerak

xix. mende amaieraren eta xx. mendearen erdialdearen artean beste auzi bat piztu zen Udalaren eta Verásteguitarren artean kantoïa handitzeko proiektua tarteko.

Lehen ere adierazi dugun bezala, familiak 1833. urtean jaso zuen jauregia eta lorategia banatzen zituen kantoïa okupatzeko eta espazio biak elkartzeko baimena, baina obra hauek ez ziren burura eraman. Horrek azaltzen du zergatik Juan José Verástegui uko egin zion Udalak 1890. urtean aurkeztutako proiektuari; izan ere, garaiko higieña izaerako neurriak hartzeko xedean, Apaizgaitegiko kantoïaren zabalera osoa Errementari kaletik Hedegile kaleraino bikoizteko proiektua aurkeztu zuen Udalak.

Ordina 1926. urtean etorriko zen. Orduan Natividad de Verástegui doan eskaini zion Udalari haren lorategiaren atal bat, baina horretarako Udalak kantoïa handitu beharko zuen, zeuden eskailerak kendu beharko zituen eta arranpa bat instalatu beharko zuen zalgurdiekin haren jabetzako instalazioetara eroso iritsi ahal izateko. Udalak adierazi zuen obra honek hobetu egingo zuela alde honen itxura orokorra, baina oso garesti aterako zela, ez zuela merezi. Hala eta guztiz ere Udalak baimena eman zion obra haren kontura egiteko, baina logikoa denez, Verásteguitarrek ez zuten deus egin. Azkenean, xx. mendearen erdialdera onartu zuten proiektua, Udalak kantoïa handitzeko eta urbanizatzeko erabakia hartu zuenean. Hori bai, ez zuen familiak proposatutako arranpa eraiki, aldapa hau mailadi batez egokitu baitzuten.

Aldi honetan, Natividad Verásteguien senar Francisco Díaz de Arcayak berritze lan garrantzitsu bat bururatu zuen multzoak, estetikaren ikuspuntutik, jauregi bateratu baten itxura izan zezan nola barrutik hala kanpoko aldetik

dar el cantón del seminario hacia el sur, y de este modo unir físicamente el edificio de los Verástegui con su jardín.

Tras varias juntas discutiendo las ventajas y desventajas del proyecto, la Corporación dio el visto bueno el 16 de enero de 1833 pero, como era usual, con una serie de condiciones que afectaban a las obras de construcción y urbanización del nuevo cantón.

Debido quizá al elevado coste del proyecto (o más probablemente a los problemas que se sucedieron a partir de finales de 1833 por el levantamiento Carlista), tanto las obras del puente como el traslado del cantón no se llegaron a ejecutar en el siglo xix. Hay que tener en cuenta que Valentín fue quien asumió el control de la provincia y organizó las tropas carlistas hasta que los liberales se apoderaron de la ciudad.

Creemos que fue por estas fechas cuando se llevó a cabo la construcción de la doble galería acristalada que remataba las fachadas del palacio que daban hacia el patio de la calle Zapatería.

Últimas actividades en el palacio

Entre finales del siglo xix y mediados del xx, se produjo una nueva pugna entre el Ayuntamiento y los Verástegui por la ampliación del cantón.

Como ya hemos mencionado, la familia obtuvo en 1833 el permiso para ocupar el cantón que separaba el palacio de su jardín y unir ambos espacios, pero las obras no llegaron a ejecutarse. Ello explica por qué Juan José Verástegui se negó a la obra planteada en 1890 por el Ayuntamiento, en la que, acorde a las medidas higienistas de la época, pretendían duplicar la anchura de todo el cantón del Seminario desde la calle Herrería hasta la Correría.

La contrapartida se produjo en 1926, cuando Natividad de Verástegui ofreció al Consistorio gratuitamente una porción de su jardín a cambio de que ampliara el cantón, quitara las escaleras que había e instalara una rampa para poder acceder fácilmente con los carruajes a su propiedad. El Ayuntamiento argumentó que esta obra mejoraría el aspecto de esta zona, pero, sin embargo, tenía un coste económico muy alto que no merecía la pena. A pesar de ello, le dieron permiso para hacer por su cuenta una obra que, lógicamente, los Verástegui no efectuaron. Al final, el proyecto salió adelante a mediados del siglo xx, cuando el Ayuntamiento se decidió a ampliar y reurbanizar el cantón. Eso sí, no edificaron una rampa como había propuesto la familia, sino que la superficie de la cuesta se remató con una escalinata.

Durante este período, Francisco Díaz de Arcaya, casado con Natividad Verástegui, también llevó a cabo una profunda reforma con la intención de convertir el conjunto en un palacio estéticamente unitario, tanto interna como externamente.

Barruko obrak nagusiki solairu nagusian bururatu zituen, lehenengo eta bigarren handitze lanen ondorioz osatutako lehenengo solairuko espazioetan. Horrek paperez estali zituzten eta sabaiak beheratu zituzten hausturak eta behera etorritako atalak estaltzeko.

Eraikinaren kanpoko aldean, berriz, guztiz berritu zuten Hedegile kaleari begira dagoen fatxada. Obra honekin, lehenengo solairutik gora, jatorrizko jauregia iparralderantz egindako handitze biekkin bateratzea bila izan zuten, gisa honetan multzoari itxura bat eta bakarra emateko.

1968. urtean Francisco Díaz de Arcayak Emilio eta Luis Ángel de Apraiz arkitektoei eskatu zien proiektu bat idatz diezaiotela patioaren gainean, beheko solairuko zoruaren altueran, terraza lorategidun bat eraikitzeko. Udalak hainbat eragozpen ipini eta gero, azkenik burura eraman zuten obra hau. Egitura berria pisu handikoa zenez, patioaren mendebaldeko fatxada berreraiki behar izan zuten. Bertan ipini zuten ate zaharra, eta beste hiru leiho ireki zituzten behe alde hau argiztatzeko xedean.

1972. urtekoa da jauregi honetan dokumentatu dugun azkeneko berritze lana. Aurrekoa bezala, Francisco Díaz de Arcayak bultzatutako obra da. Markesak baimena eskatu zion Udalari eraikinak patioaren mendebaldeko eta hegoaldeko fatxadetan zeuzkan zurezko eta kristalezko behatokiak kentzeko, hauek behera etortzeko arriskuan baitzeuden. Kristalez itxitako behatokiak eraistez gainera, mendebaldeko fatxada adreiluz berreraiki zuten lehenengo solairutik estalkiperaino. Estalkipean hegaleko habeen ordeztatu zituzten zurezkoen itxura hartzen zuten hormigoizko piezak ipini zituzten. Behatokiak eskaintzen zuten ikus-eremua ez galtzarren, fatxada biak hartzen zituen balkoi luze bat instalatu zuten. Balkoian burdinurtuzko baranda edo eskudela ipini zuten, jauregiak zituen eskudelen antzekoa. Sistema hau bera erabili zuten kantoiari begira zeuden ageriko balkoi hiruak berritzeko.

Las obras en el interior se centraron principalmente en la zona noble, correspondiente a los espacios de la primera planta añadidos con la primera y segunda ampliación. Los cambios consistieron en renovar las caras de las paredes con papel y bajar los techos para regularizar los desplomes que presentaban.

En cuanto al exterior del edificio, se renovó completamente la fachada de la calle Correría. Esta obra buscaba unificar a partir de la primera planta el palacio primitivo con las dos ampliaciones que hicieron hacia el norte, dando de este modo al conjunto un aspecto unitario.

En 1968, Francisco Díaz de Arcaya solicitó a los arquitectos Emilio y Luis Ángel de Apraiz que le hicieran un proyecto para erigir una terraza ajardinada sobre el patio a la altura del suelo de la planta baja. Tras varios inconvenientes planteados por el Ayuntamiento, la obra se llevó finalmente a cabo. Debido al peso de la nueva estructura, fue necesario reconstruir la fachada oeste del patio, donde se recolocó la puerta antigua y se abrieron tres nuevas ventanas para iluminar la parte baja.

La última reforma que hemos documentado en el palacio se ejecutó en 1972, y fue promovida, al igual que en el caso anterior, por Francisco Díaz de Arcaya. El marqués pidió licencia al Ayuntamiento para suprimir los miradores de cristal y madera que tenía el edificio por las fachadas sur y oeste del patio, argumentando que estaban en un estado ruinoso. Las actividades realizadas no sólo consistieron en el derribo de las galerías acristaladas, sino que también se llevó a cabo la reconstrucción con ladrillo de la fachada oeste (desde la primera planta hasta la bajocubierta), donde se rehicieron las vigas del alero con piezas de hormigón que simulaban las originales de madera. Para no perder la comunicación exterior que facilitaban los miradores, se instaló un balcón corrido de hormigón uniendo ambas fachadas. En éste, se colocó una barandilla de hierro fundido similar a las que ya tenía el palacio. Este sistema también fue utilizado para reformar los tres balcones exentos que se abrían hacia el cantón.

A. Plata Montero; V. Benedet; S. Saiz Alonso

A.21.1.5. **Aiztogile kalea, 85-103**

Zuzendaritza: Agustín Azkarate Garai-Olaun
Finantzazioa: Santa Maria Katedrala Fundazioa

A.21.1.5. **Cuchillería, 85-103**

Dirección: Agustín Azkarate Garai-Olaun
Financiación: Fundación Catedral Santa María

During the implementation of the Master Plan for the Restoration of Santa María Cathedral in Vitoria-Gasteiz, a detailed diagnosis was carried out of the problems affecting the building, and a series of remedies were proposed for the comprehensive restoration and revival of the urban area surrounding the cathedral. This area includes the buildings attached to the cathedral's eastern wall. Specifically, the block of houses num. 4 of the Historic Quarter, which are flanked to the east by Cuchillería Street, to the north by Santa María Street and to the south by San Marcos Street.

In accordance with this philosophy, a complete archaeological analysis was carried out of the area next to the cathedral, prior to the restoration work. The intervention produced a series of interesting results, both from a methodological and historical point of view. Also, we should highlight the progress made in relation to the Archaeology of Architecture working protocols for the study of the urban system of a city. Finally, after analysing and summing up all the data, the historical evolution of the area has been charted; or in other words, we have traced the urban stratification process right up to the present day.

Gasteizko Hirigune Historikoko Hedegile kalean 85. zenbakitik 103. zenbakira bildutako zenbaki bakoitiko etxadian bururatutako arkeologia lanak Santa Maria Katedrala zaharberritzeko lanen baitara biltzen dira, izan ere, tenpluaren ekialdeko hormari atxikitako eraikin hauek aipatutako zaharberritzeko proiektua garatzen den hiriko testuingurura biltzen dira. Esku-hartze honekin aipatutako eraikinen eta tenpluaren hormen arteko espazioa «garbitzea» bila genuen, tenpluaren hormak agerian uzteko eta eraikuntza multzo bien arteko elkargunea txukun uzteko xedean.

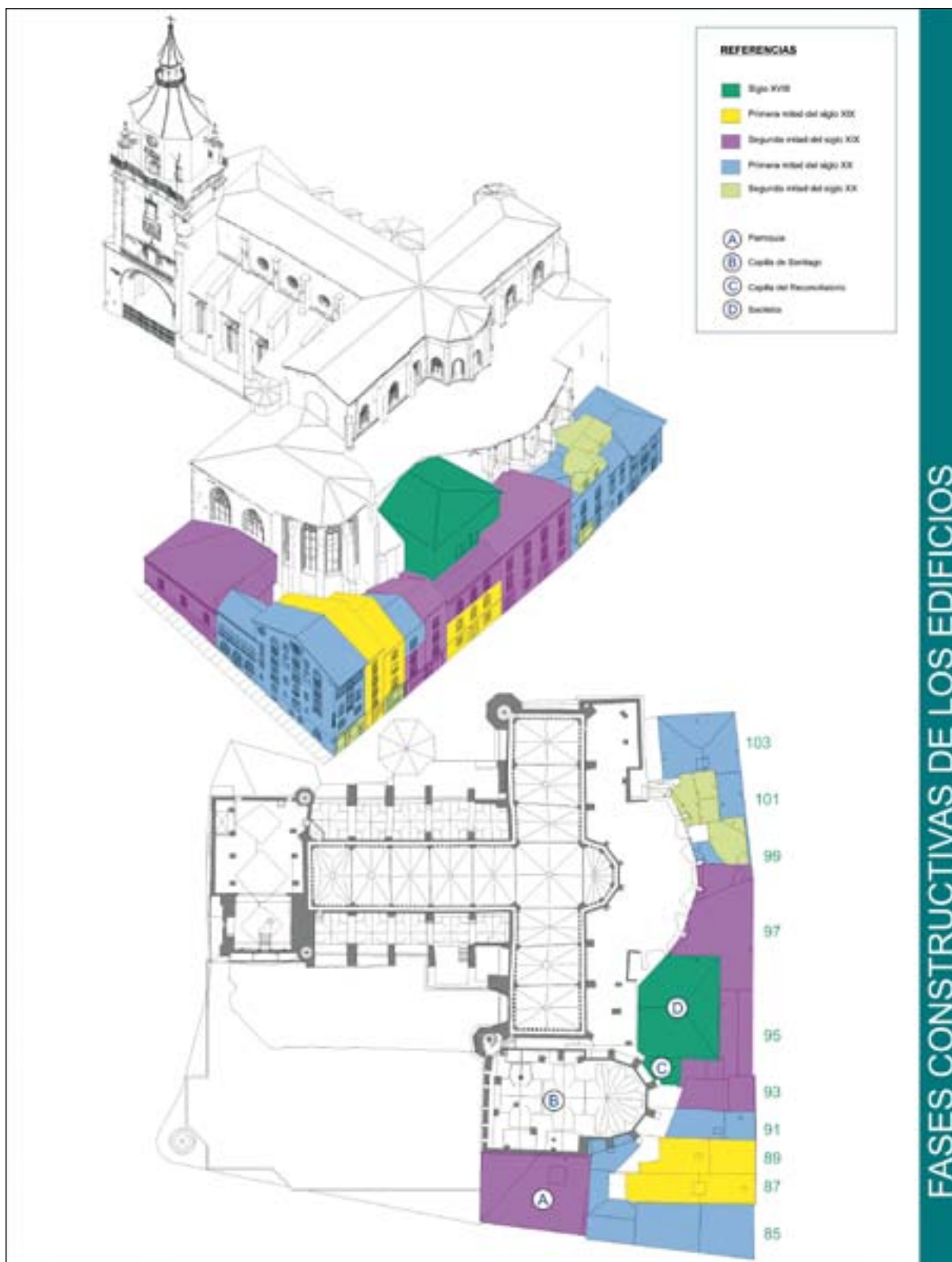
Oro har, esan dezagun azterketa honetan baliatutako metodologia UPV/EHUko Eraikitako Ondarea Ikertzeko Taldeak (GPAC, lehengo GIAA) eskuarki erabili ohi duena izan dela. Guk uste dugu oso garrantzitsua dela azpimarratzea gure prozedura metodologikoa eraikina aztarnategi bat eta bakarra delako kontsideraziotik abiatzen dela. Beraz, ezinbestekoa dela tresna arkeologiko berberak aplikatzea nola zorupeak hala hormak aztertzeke garaian, biak hala biak bilakaera prozesu batera eta berera biltzen baitira. Honenbestez, berezitasunak berezitasun, etxadia osatzen zuten eraikinetako hormak irakurri eta indusketa batzuk egin genituen.

Lan hauetatik atera daitekeen ondorio nagusia da egun kontserbatzen diren eraikinak ez direla XIX. mende aurrekoak, mende honetan okupatu baitziren orubeok masiboki. Izan ere, itxura guztien arabera, Santa Maria eta Aiztogile kalearen arteko espazioa ia okupatu gabeko espazioa izan zen XIX. mendera arte, baratzeak, biltegiak eta gisako munta apaleko egiturak baino ez zeuden alde honetan. Perimetroa horma batek, seguru asko hesi-horma batek, mugatzen zuen.

Los trabajos arqueológicos que se han llevado a cabo en la manzana de casas del Casco Histórico de Vitoria-Gasteiz conformada por los números impares del 85 al 103 de la C/ Cuchillería, se enmarcan dentro de los trabajos de restauración de la Catedral de Santa María, en tanto se trata de un conjunto de edificios adosados a la pared oriental del templo que forman parte integral del contexto urbano en que se desarrolla el mencionado proyecto de restauración. Con su intervención se pretendía conseguir el «esponjamiento» del espacio existente entre dichos edificios y los muros del templo catedralicio, con ánimo de hacer visibles estos últimos e higienizar el encuentro entre ambos conjuntos constructivos.

En líneas generales, la metodología empleada en este estudio ha sido la utilizada usualmente por el Grupo de Investigación en Patrimonio Construido de la UPV/EHU (GPAC, antiguo GIAA). Creemos que es importante destacar que nuestro procedimiento metodológico parte de la consideración de que el edificio es un yacimiento único, en el que es necesario aplicar las mismas herramientas arqueológicas para analizar tanto el subsuelo como los alzados, ya que ambos forman parte de un mismo proceso evolutivo. En consecuencia, se ha efectuado, con algunas particularidades, la lectura de los alzados y la excavación de las distintas edificaciones que conformaban la manzana.

La principal conclusión extraída de estos trabajos es que los edificios conservados en la actualidad son obras cuya antigüedad no puede ser llevada más allá del siglo XIX, momento en que el solar fue ocupado masivamente. Todo apunta, en efecto, a que el espacio existente entre Santa María y la C/ Cuchillería fue un solar mayoritariamente libre hasta el siglo XIX, dotado de algunas construcciones de menor o mayor entidad (huertas, almacenes...) y delimitado por un muro de cierre perimetral, probablemente una tapia de piedra.



Aiztogile kalea, 85-103. Eraikinen eraikuntza aldia.

Cuchillería, 85-103. Fases constructivas de los edificios.

Lehenengo eraikinak

xvi. mendean kokatu behar dira okupazioaren lehenengo arrastoak. Hauek hemeretzigarren mendean

Las primeras construcciones

Los primeros indicios de ocupación deben llevarse al siglo xvi y se registraron bajo algunas de las vi-

aurreko eraikin batzuen gainean eraikitako etxebizitza batzuen azpian erregistratu genituen. Aiztogile kaleko 87. eta 89. zenbakietako etxeek ari gara, Santiago kaperearen gibelaldean daudenez. Etxe hauen barruko patioetan *xvi.* eta *xvii.* mendeetako aztarnak topatu genituen. Zehatz esateko, harrizko horma batzuk, putzu edo depositu zirkular bi eta urak bideratzeko azpiegitura batzuk identifikatu genituen. Aurreneko eraikin hauen bolumetria eta funtzionaltasuna ezezagun bazaizkigu ere, oso litekeena da Santa Maria tenpluaren hormari atxikiriko aurreneko etheen hondakinak izatea.

Denboraren joanean tenpluak behar berriak izan zituen, espazio berriak behar zituen katedraleko kabildoaren egitekoak egokiro bururatzeko. Honenbestez, *xviii.* mende amaiera aldera, egungo sakristia eraiki zuten, absidearen eta Santiago kaperearen arteko espazioa hartuko zuena. Eraikin honen bolumetria garrantzitsua albo batera utzita, eraikuntza honek ez zuen aztertutako espazioan beste aldaketa esanguratsurik eragin.

xix. mendeko hiriaren trinkotzea

Arestian azaldu dugun bezala, *xix.* mendean masiboki okupatu zuten Aiztogile kaleko orubea. Beraz, kabildoaren beharren –behar zuenean orubeak partikularrei saldu zizkien, eta behar zuenean katedralaren osagarri izango ziren instalazioak eraiki zituen espazio honetan– araberako erritmora beteko ziren orube hauek.

Harrigarria da erregistratutako aurreneko bi eraikinak 87.-89. zenbakietako atariekin bat egitea, hauek *xix.* mendearen lehenengo erdialdean eraiki baitzituzten *xvi.* mendeko egitura zaharren hondakinen gainean. Zalantzak zalantza, itxura guztien arabera garai bertsuan eraiki zituzten 95. zenbakiko etxeak beheko solairuak, eta ez dugu baztertzin orubearen iparraldeko muturrean beste eraikin batzuk azaltzea.

xix. mendearen bigarren erdialdean *ex novo* eraiki zituzten 91.-93. zenbakietako etxeak, eta 95. zenbakikoa goratu zuten; azkeneko honek, 97. zenbakikoarekin batean, katedraleko kabildoaren instalazioei egiten die leku. Interesgarria da ikustea nola ordura arte eraikitako etxeek (87. zenbakitik 93. zenbakira artekoak) tarte bat gordetzen duten katedraleko hormekin (hau da, patio edo obra arteko espazio libre). Zirkunstantzia hau ez da dokumentatzen kabildoari loturiko eraikinetan (95.-97. zenbakiak), hauek zuzenean baitaude tenpluari atxikirik.

xx. mendearen lehenengo erdialdean egungo itxura hartuko zuen orubeak 85. zenbakikoan apaiza etxea eraiki zutenean, Aiztogile kalearen eta San Markosko kantoia arteko izkinan, 99.etik 103. zenbakira biltzen diren etxeak eraiki zituztenean (estratigrafiaren ikuspuntutik 97. zenbakikoaren ondorengoak dira), eta 91. zenbakiko eraikina goratu zutenean. Garrantzitsuak dira, era berean, aurrez zeuden eraikinetan bideratutako azpiegitura lanak; esate bate-

viendas decimonónicas, levantadas sobre edificaciones anteriores. Nos referimos a las casas de la C/ Cuchillería identificadas con los números 87 y 89, justo detrás de la capilla de Santiago, en cuyos patios interiores se documentaron varias preexistencias dadas en los siglos *xvi* y *xvii*. En concreto, algunos muros de piedra, dos pozos o depósitos circulares y varias infraestructuras destinadas a la canalización de las aguas. Aunque desconocemos la volumetría y funcionalidad de estas primeras construcciones, es plausible sospechar que se trate de las primeras casas adosadas contra la fábrica de Santa María.

Con el paso del tiempo, las necesidades del templo fueron demandando también nuevos espacios de servicios para el cabildo catedralicio. De esta manera, hacia finales del siglo *xviii* se levantó la actual sacristía, que ocupará el espacio existente entre el ábside y la capilla de Santiago. Más allá de la importante volumetría de éste edificio, su construcción no supuso, sin embargo, ningún otro cambio sustancial en el espacio estudiado.

La densificación urbana del siglo xix

Como señalábamos más arriba, la ocupación generalizada del solar de la C/ Cuchillería se produjo a lo largo del siglo *xix*. Su densificación se redibujará al ritmo que marcan las necesidades del cabildo, tanto económicas con la venta de solares a particulares, como espaciales con la construcción de instalaciones auxiliares a la catedral.

Curiosamente, los dos primeros edificios registrados se corresponden con los portales nº 87-89, reconstruidos en la primera mitad de esta centuria sobre los restos de las antiguas estructuras del siglo *xvi*. Aunque con mayores dudas, todo apunta también a la construcción de los pisos inferiores del nº 95, sin que se descarte la presencia de otras edificaciones en el extremo norte del solar.

Durante la segunda mitad del siglo *xix* se levantan *ex novo* las casas nº 91-93 y se recrece el edificio nº 95 que, junto al nº 97, se destinan a instalaciones para el cabildo catedralicio. Resulta interesante observar cómo las viviendas levantadas hasta el momento (nº 87 al 93) generan un área de esponjamiento con los muros de la catedral (es decir, un patio o espacio libre entre obras), circunstancia que no se documenta en los edificios asociados al cabildo (nº 95-97), adosados directamente contra el templo.

En la primera mitad del siglo *xx* se configura definitivamente el aspecto actual del solar con la construcción de la casa curial nº 85, situada en la esquina de la C/ Cuchillería y el cantón de San Marcos, las viviendas nº 99-103 (estratigráficamente posteriores al edificio nº 97) y la elevación de la vivienda nº 91. Importantes son también las obras de infraestructura ejecutadas en edificios ya existentes, como por ejemplo las reformas en la red de conducción y evacua-

rako, 87. eta 91. zenbakietako etxeetan berritu egin behar izan zuten urak bideratzeko eta husteko sarea. Hauetan harrizko erreten handian eraiki zituzten.

Laburbilduta, esan dezagun esku-hartze arkeologiko honi esker ondo asko dokumentatu ahal izan dugula xvi. mendean abiaraziko zen okupazioaren prozesu diakronikoa. Hasteko, hegoaldean, katedralari atxikiriko aurreneko eraikinak altxatu zituzten, eta prozesua xix. eta xx. mendeetan amaituko zen, orubea egungo etxadia eratu arte okupatu zutenean.

ción de aguas de los portales nº 87 y 91, donde se instalaron grandes atarjeas de piedra.

En síntesis, la intervención arqueológica ha podido documentar un proceso diacrónico de ocupación que comenzaría en el siglo xvi con la construcción, por el sur, de las primeras edificaciones adosadas a la catedral y culminaría en los siglos xix y xx con la densificación del solar hasta configurar la manzana actual.

V. Benedet; A. Plata; A. Rodríguez

A.21.2. UDAL BARRUTIA / TÉRMINO MUNICIPAL

A.21.2.1. **Arkaia kalea, 13. Hegoaldeko eraikina (Arkaia)**

Zuzendaritza: Miguel Loza Uriarte
Diru-laguntza emaila: Álvaro Iturrutxa
Vélez de Elburgo; Arabako Foru
Aldundia

A.21.2.1. **Arcaya, 13. Edificio sur (Arcaya)**

Dirección: Miguel Loza Uriarte
Subvención: Álvaro Iturrutxa Vélez de Elburgo; Diputación Foral de Álava

During 2006 and 2007 the archaeological assessment focused on the sites occupied by two buildings located to the north of the one excavated in 2009. The results obtained repeat the stratigraphic sequence identified for the previous sites, with remains from the pre-Roman era, remains of the late-imperial Roman gravel street (documented in the northern sites also) and a large structure excavated in the fillings from the Roman era, which were covered by a filling dating from approximately the 13th century.

Arkaia kaleko 13. zenbakiko orube honen gaineko balorazio arkeologikoak bete egin ditu hasieran genuzkan itxaropenak, haren historiaren sekuentzia oso antzekoa baita iparraldean atxikirik dauzkan eraikinetan bururatutako esku-hartze arkelokikoetan egiaztatutakoaren ondoan. Urri dira berreskuratutako hondakinak, baina arku kronologiko zabala hartzen dute, erromatarren aurreko garaietatik gure garaira artekoak bereizten baitira horien artean.

Elkarren artean ondo asko bereizten diren bost aldi identifikatu daitezke, baina baliteke ondorengo azterketek beste aldiren bat identifikatu ahal izatea.

Erromatarren aurreko kronologia duen depositu bakar batek hartzen du 1. aldia. Haren osaera eta lur eremuko geruza geologikoaren gainean agertu zela aintzat hartuta, leku honek ezagutu duen aurreneko erabilera maila dela esan behar dugu. Depositua hau nola zundaketan hala eraikin berriaren zimentarrirako erretenetan identifikatu dugu.

2. aldikoa da Goi Inperioaren garaiko kalea, eraikinaren iparraldeko muturrean irekitako erretenetan, baratze aldean, dokumentatua. Seguru asko orube honetako ukui lu zaharrea jada agerian utzitako kale bera da. Prestakin geruza -legarrez osatutako geruza

La valoración arqueológica de este edificio del solar nº 13 de la C/Arcaya ha cumplido las expectativas iniciales, ya que su secuencia histórica es muy similar a la vista en las intervenciones arqueológicas de los edificios anexos al norte. Son escasos los restos recuperados, si bien tienen una gran amplitud cronológica, desde época prerromana hasta nuestros días.

Se pueden establecer cuatro fases bien diferenciadas entre sí, sin renunciar a la existencia de alguna más que los estudios posteriores puedan identificar.

La fase 1 vendría dada por un único depósito de cronología prerromana. Su composición y su aparición justo encima del estrato geológico del terreno, sugieren que se trata del primer nivel de uso en este lugar. Este depósito se ha localizado tanto en el sondeo como en las diferentes zanjas para la nueva cimentación del edificio.

A la fase 2 pertenece la calle de época romana altoimperial documentada en las zanjas situadas en el extremo norte del edificio, en la zona de huertas. Posiblemente, se trate de la misma calle ya vista en el antiguo establo de este solar. Esta calle, de la cual

lodi samarra, toki batzuetan harri xabalezko ohearen gainean egokitua— baino kontserbatzen ez duen kale honek *Suessatio* hirigune zaharreko hiri-sarera bilduko zen. Antza iparraldetik hegoaldera egiten du, eta ziur asko hegoaldera metro gutxi batzuetara dagoen bide-raino iritsiko zen. Zundaketa honetan, gainera, kronologia berari erantzuten dion depositu bat bereizi genuen. Ez dakigu zein funtzio beteko zuen.

3. aldia da, zalantzarik gabe, orube honetan garrantzitsuena. Erdi Aroan induskatutako egitura bik hartzen dute aldi hau, biak zundaketan dokumentatuak. Lehenengoa maila freatikotik iragazten zen ura biltzeko putzu handi bat da, antza XIII. mendean bete zutena, edo mende horren amaieran, baina hori materialen azterketak argituko digu. Bestea paldo bati leku egiteko balizko zuloa da, kronologiaz putzua baino pixka bat lehenagokoa litzatekeena. Egitura hauekin batean kronologia honi erantzuten dioten beste hondakin batzuk geratu ziren agerian lubakian. Guztiek berresten dute aldi historiko honek aztarnategiaren alde honetan izan zuen garrantzia.

Zaharberritu nahi den eraikinari dagozkion egitura guztiek hartzen dute 4. aldia. Espazio honetako erabilerarako zoru biekkin batean, zaharrena buztinezkoa eta egungoa hormigoizkoa, espazio honetako saneamenduarekin zuzeneko lotura duen egitura bat dokumentatu digu. Teila sorta batek eraturako areka-kanaleta bat da, itxura guztien arabera urak eraikinaren iparraldeko baratze aldera husten dituen.

sólo se conserva su preparación a base de un importante nivel de gravas en algunos casos sobre una cama de lajas, formaría parte del entramado urbano del antiguo núcleo de *Suessatio*. Su orientación parece ser norte-sur, llegando con bastante probabilidad hasta la calzada situada a escasos metros al sur. Además, en el sondeo se ha localizado un depósito de esta misma cronología, del cual no se ha podido establecer su funcionalidad.

La fase 3 es, sin duda, la más importante en este solar y está formada por las dos estructuras excavadas de cronología medieval documentadas en el sondeo. La primera de ella se trata de un gran pozo de captación de agua del nivel freático que parece rellenarse en el siglo XIII, quizás a finales a la espera del estudio de sus materiales. La segunda, un posible agujero de poste de una cronología ligeramente anterior a la del pozo. Junto a estas estructuras, en las zanjas se han evidenciado distintos restos de esta cronología, que confirman la importancia de esta fase histórica en esta zona del yacimiento.

La fase 4 está compuesta por todas las estructuras pertenecientes al edificio que se pretendía rehabilitar. Junto a dos suelos de uso de este espacio, uno más antiguo de arcilla y el actual de hormigón, se ha documentado una estructura relacionada con el saneamiento de este espacio. Se trata de una canaleta compuesta por una serie de tejas que parecen evacuar el agua hacia la zona de huertas al norte del edificio.

M. Loza Uriarte; J. Niso Lorenzo

A.21.2.2. Mariturri (Armentia)

VIII. kanpaina
Zuzendaritza: Paquita Sáenz de Urturi;
Julio Núñez
Finantzazioa: Zabalganako 6.
Sektoreko Exekuzio Unitate Bakarreko
Konpentsazio Batzordea

A.21.2.2. Mariturri (Armentia)

VIII Campaña
Dirección: Paquita Sáenz de Urturi;
Julio Núñez
Financiación: Junta de Compensación
de la Unidad de Ejecución Única del
Sector 6 de Zabalzana

During the last season, the archaeological work had a twofold objective. On the one hand, it aimed to analyse the evolution of the thermal bathing complex which existed in the Vicus, where a hypocaust and swimming pool were discovered, and to examine the walls of the hydraulic complex existing on the eastern side of the Vicus. And secondly, after the site had been excavated, the ruins were completely covered in order to enable their total recreation on the surface, with the aim of turning the area into an Archaeological Park.

2009. urtean zehar Mariturriko aztarnategian bururatu ditugun esku-hartze arkeologikoak multzo arkeologiko honetan egindako VIII. eta azkeneko kanpainara bildu behar ditugu. Lan hauek 2001. urtean abiarazi genituen, eta urteotan zehar bisitasun handiagoa edo motelagoa izan dute gure jardunek. Azkeneko kanpaina honetan oinarritzko behar biren arabera ezarri genituen helburuak, ikertzeko behararen arabera eta az-

Las intervenciones arqueológicas llevadas a cabo en el yacimiento de Mariturri durante el año 2009, suponen ya la VIIIª, y última, campaña de trabajos realizados en este conjunto arqueológico, trabajos que vienen realizándose desde el año 2001, con diferentes grados de intensidad. En el planteamiento de esta última campaña nuestros objetivos se establecieron en función de dos necesidades básicas: una de in-

tarnategia kontserbatzeko eta hari balioa emateko behararen arabera.

- *Vicus* gisa definitutako sektorearen indusketa arkeologikoa.
- Aztarnategiaren prestatzea Parke Arkeologiko bihurtzeko.
- Parkea eratzeko lanak bururatuko zituen enpresa esleipendunen lanen gaineko kontrola eta jarraipena.

2009ko ekainean eta uztailean zehar Mariturriko aztarnategi arkeologikoan burura eramandako eskuhartze laborra aztarnategiaren ekialde erdi osoa hartzen duen sektorera mugatu genuen, *vicus* gisa definitutako sektorera. Hirigunearen erdian sortu eta hiriguneko hirigintza osoa egituratzen zuen plaza publikoaren²² ekialdeko eraikinen funtzio, bilakaera eta kronologiari buruzko galdera batzuei erantzutea zuen helburu nagusi esku-hartze honek.

Vicus honetako hirigintzari begira 5 bilakaera-aldi bereizi genituen, eta hain zuzen ere 3. aldian sortu zuten espazio publiko bat herrixkaren ekialdean, betiere aurreko aldiak eraikinak berrerabiliz. Honenbestez, erdiko plazaren ekialdean eraikin bat eraiki zuten une honetan, eta eraikin honetako gela bat hipocausto batez horniturik zegoen, beraz terma txiki batzuekin identifikatu liteke. 4. bilakaera-aldian sektore hau guztia berriro ere egokitu zuten, eta une honetan, arestian deskribatutako eraikinaren hego-mendebaldean urmael handi bat eraiki zuten, iparraldetik eraikin arkupe dun batek inguratuz, eraikuntza multzo bakarra osatuz. Dokumentatutako azkeneko aldiak zeharo berriro zuten hipocaustoa dokumentatu genuen etxadia, multzoa hegoalderantz eta iparralderantz handitu zuten, baina ez zuten aurreko eraikina lekuz aldatu. Beraz, 2009. urteko kanpaina zehar aztertu ditugun aldeak, denboraren ikuspuntutik, eraikuntza multzo ezberdin bi dira, baina funtzioaren ikuspuntutik bateragarriak dira multzo bien egitekoak. Gure deskripzioan identifikatzeko garaian terma multzo esango diogu batari, eta izaera hidraulikoko eraikin multzoa besteari.

Lehenengo multzoari dagokionez, azkeneko kanpaina honetan multzoaren iparraldean dagoen gelara mugatu ditugu gure lanak. Gela honek oinplano angeluzuzena du, eraikineko gainerako gelen kontrako norabidea du, ekialdetik mendebalderako ardatzaren arabera egokituta dago, eta terma multzoak hartzen duen etxadiaz haratago luzatzen da. Gela hau partzialki induskatu genuen 2006. urteko kanpaina, eta haren ekialdean mosaiko batez osatutako zoladurari leku egiteko ondoko prestakin geruzak erregis-tratu genituen, baina zoladura hori ez genuen *in situ* aurkitu, apur bat mugitua baizik, aztarnategi honek

vestigación y otra de conservación y puesta en valor del yacimiento.

- Excavación arqueológica en la zona del *vicus*.
- Preparación del yacimiento para su conversión en Parque Arqueológico.
- Control y seguimiento de los trabajos de las empresas adjudicatarias para la recreación del Parque.

La breve intervención arqueológica llevada a cabo durante los meses de junio y julio de 2009 en el yacimiento arqueológico de Mariturri, ha incidido en el sector que se extiende por toda la mitad oriental del yacimiento, el denominado *vicus*. El principal objetivo fue el de dar respuesta a ciertas cuestiones de índole funcional, evolutiva y cronológica referidas a los edificios que se levantan al este de la plaza pública que surge en el centro del poblado y estructura todo su urbanismo²².

Dentro de las 5 fases evolutivas establecidas para el urbanismo del *vicus*, es en la fase 3 cuando se produce la creación de un espacio público en la zona más oriental del poblado, a partir de la reutilización de edificios de las fases anteriores. Así, en el lateral este de la plaza central se construye en ese momento un edificio, una de cuyas habitaciones está provista de hipocausto, y puede identificarse con unas pequeñas termas. En la fase 4, todo este sector volvería a sufrir una nueva reestructuración, levantándose en este momento, en la parte suroriental de este edificio, un estanque de gran tamaño con un edificio porticado que lo flanquea por su lado norte, formando un conjunto constructivo unitario. La última fase documentada supuso una reforma integral de la manzana en la que se documentó el hipocausto, ampliándose ahora este complejo hacia el sur y el norte, respetando no obstante la disposición orgánica del edificio precedente. Por lo tanto, los distintos puntos sobre los que se ha intervenido durante la campaña del 2009, guardan relación con dos conjuntos constructivos diferenciados desde el punto de vista temporal, aunque funcionalmente complementarios. Para identificarlos en nuestra descripción, nos referiremos a ellos como: conjunto termal y conjunto de edificaciones con carácter hidráulico.

En lo que se refiere al primero de ellos, las actividades desarrolladas en la última campaña se han centrado en la habitación situada más al norte del conjunto, en concreto, de planta rectangular y desarrollo longitudinal inverso al resto del edificio, ya que esta habitación mantiene un eje direccional E-W, y se prolonga más allá de la manzana que ocupa el conjunto termal. Dicha habitación fue parcialmente excavada en la campaña de 2006, pudiéndose documentar en su lado oriental sucesivas preparaciones constructivas para un pavimento musivo que no se localizó *in situ*, sino desplazado como consecuencia de

²² Ikus Sáenz de Urturi, P., Núñez Marcén, J., 2006, Mariturri, Armentian, Arkeoikuska, 240-244. orr.

²² Ver Sáenz de Urturi, P., Núñez Marcén, J., 2006, Mariturri en Armentia, Arkeoikuska, pp. 240-244.



Marituri. Hipocaustoaren xehetasunak.

Marituri. Detalle del hipocausto.

duen topografiaren ondorioz gertatzen diren arrasteek hartaraturik. Gela honen mendebaldea (6416. UE), berriz, guztiz arpilatuta zegoen, eraikuntza materialak ostu eta mosaikoari leku egiteko prestakin geruzak ebakita zeuden. Gela honetako zorua egokitzeko prestakin geruzak dokumentatu ahal izateko eta arpilatze ebakiaren profilak eskainiko zigun estratigrafiaren sekuentziatik abiatuta, induskatu egin genuen unitate hau, eta hasieran uste genuena baino askoz ere konplexuagoa den eraikuntza sekuentzia dokumentatu genuen gelaren mendebaldean. Honenbestez, gelako arpilatze mailari zegokion betegarria altxatuta, azkeneko funtzio aldiko zoru-mailaren hondakinak geratu ziren agerian. Era berean, hegoaldean, hormaren erdian irekitako sarreran, gelara iristeko eskailera maila bat dokumentatu genuen. Azkenaldi honetako zoladura buztin oso trinkozko geruza mehe baten gainean egokitutako bertako kareharrizko harri xabalez eratuta egongo zen. Nola gelako paretak hala erabilerarako zorua aurreko urmael baten hondakinaren gainean eraiki zituzten. Lehenik arpilatua izan zen urmael honek oinplano angeluzuzena zuen, iparraldetik hegoalderako ardatzarekin, eta 2'84 x 1'82 m-ko azalera zuen barrutik neurtuta. Urmael txiki hau soilik tesela zuriz *-opus tessellatum-* osatutako mosaiko batez zolatuta zegoen. Gainera, mosaikoari leku

los continuos arrastres a los que se encuentra sometido el yacimiento por su topografía. La mitad occidental de esta habitación se encontró completamente saqueada (UE 6416) por una acción de robo de materiales constructivos que cortó las diferentes preparaciones del mosaico. Con la intención de poder documentar las diferentes preparaciones del suelo de esta habitación, a partir de la secuencia estratigráfica que nos proporcionaría el perfil del corte del saqueo, se llevó a cabo la excavación de esta unidad, consiguiendo establecer una secuencia constructiva de la parte occidental de la estancia, mucho más compleja de lo que se suponía en un principio. De este modo, al retirar el relleno correspondiente al saqueo de la estancia, aparecieron restos del nivel de suelo de la última fase de su funcionamiento pudiéndose documentar, también, un escalón de acceso desde el lateral sur a través del umbral abierto en el centro del muro. El pavimento de este momento final estaría compuesto por una preparación de arcilla muy compacta y de ligero espesor, sobre la que apoyaría directamente un enlosado formado por lajas de cayuela local. Tanto los muros perimetrales de la estancia, como su nivel de uso, se construyeron directamente sobre los restos de una piscina anterior, previamente saqueada, de planta rectangular con orientación N-S, de 2'84 x

egiteko prestakin geruzak dokumentatu ahal izan genituen: lehenengoa, oinarriarenak egiten zituena, gutxi gora-behera 0,12 m lodi, neurri txikiko kareharriek eta kareore zuri aski trinko batez osatua –*statumen*–; eta haren gainean beste geruza meheago bat –*nucleus*– txikitutako zeramika zati txikiez eta kareaz –*opus signinum*– osatua; azken honen gainean zuzenean ipini zituzten mosaikoko teselak. Urmaelaren alde luze bietan haren hormei leku egiteko erretanak dokumentatu genituen, eta erretanak induskatzean zimentarrien hondakin gutxi batzuk geratu ziren agerian. Urmaelaren alde laburretan, berriz, ezin izan genituen itxitura hormak aurkitu, elementu hau amortizatzen duten gelaren alde luzeetako hormak zuzenean urmael zahararren hondakinen gainean bermatzen baitira. Nolanahi ere den, urmael txiki honek okupatzen zuen eremu osoa identifikatu ahal izan genuen; izan ere, *opus signinum*-a inguratzen duen ia 0,20 metro zabaleko zerrendak –haren atal batzuk osorik kontserbatu diraharen perimetro osoa inguratzen du toro laurdenean, urmaelaren pareten eta zoruaren arteko hutsunean zigilatze eta gisa honetan ur ihesak edo irazteak saihesteko. Urmaelaren paretak ere zarpiatu zituzten berriro ere *opus signinum* moldeari jarraiki, paretok era berean irazgaitzak izan zitezten. Egitura honetako pareten eta zoruaren artekoa zigilatze zerrendaren hondakinak dokumentatu ahal izan genituen kanpoko aurpegian. Urmael honek bere ipar-ekialdeko angeluan hustubide bat zuen, ekialdetik mendebaldera egiten zuena, aztarnategi osoari leku egiten dion mazelaren alde. Hustubide honetako urak, beraz, arian-arian ekialderantz jaisten ziren Mariturriko errekaen ibilguarekin bat egin arte.

Gela honen hegoaldeko gelan 3x3 metroko zundaketa bat egin genuen. Arpilatze-maila lodi bat dokumentatu genuen, nola gelako perimetroko paretak –gehienak zimentarrien mailaraino arpilatuak izan baitziren– hala barruko egiturak –kasu honetan *pilae* koadroekin eraikitako hipocaustoa– hartzen zituena. Zortzi *pilae* dokumentatu ahal izan genituen, baina haietatik bik baino ez zuten hipocaustoko zoladuraren gaineko aurreneko adreilua kontserbatzen; aipatutako zoladura hori kareore hori oso trinko batez osatua zen. Kontserbatzen ere zen gela honen hego-ekialdeko angeluko zimentarria, hareharrizko harlandu handi batez, eskantzu baten gisara, eta metro erdia baino lodiagoak ziren hormez osaturik; horma hauen estekadura neurri ertaineko kalkarenitekin, kareore trinko batez batutako kalkarenitekin, osatua zen. Ekialdean hipocaustoa aire beroarekin elikatuko zuen *praefurnium* baten hondakinak kontserbatzen dira, baina haren egiturak kontserbazio egoera oso kaskarrean zeuden, materialak ostuak izan baitziren. Argi dago, beraz, gela hau terma multzoko azpiegituretako alde epel edo beroetako bat zena.

1'82 m en su perímetro interior. Esta pequeña piscina se encontraba pavimentada con un mosaico –*opus tessellatum*– monocromo de teselas blancas. Se pudieron documentar además las capas de preparación del mismo: una primera como base de unos 0,12 m de espesor compuesta por calizas de pequeño tamaño y argamasa blanca de bastante compactación –*statumen*–; y otra sobre esta de menor espesor –*nucleus*– realizada a base de pequeños fragmentos de cerámica machacada y cal –*opus signinum*–, sobre la que se colocaron directamente las teselas del mosaico. En los dos lados mayores de la piscina, se pudieron documentar las zanjas de robo de los muros perimetrales de la misma, y una vez excavado su saqueo, restos muy escasos de las cimentaciones de estos. En los lados menores en cambio, no pudimos localizar los muros de cierre, ya que los muros de los lados mayores de la estancia que se encuentra amortizando este elemento, apoyan directamente sobre los de la antigua piscina. En cualquier caso, conocemos la totalidad del área ocupada por esta pequeña piscina, ya que un cordón perimetral en *opus signinum* de casi 0'20 m de anchura, del que se conservan algunos restos completos, circunda todo su perímetro en forma de cuarto de bocel, con la función de sellar los huecos existentes entre las paredes y el suelo de la piscina y de este modo evitar fugas o filtraciones de agua. Podemos asegurar también, la existencia sobre las paredes de un enlucido, de nuevo de *opus signinum*, que actuaría igualmente como impermeabilizante, y del que se documentaron diferentes restos en la cara externa del cordón de sellado entre el suelo y las paredes de esta estructura. En el ángulo nororiental, la piscina disponía de un canal de desagüe con orientación este-oeste, en la dirección de la pendiente en la que se encuentra situado todo el yacimiento, y que descende paulatinamente hacia el este hasta alcanzar el cauce del arroyo Mariturri.

En la estancia situada al sur de esta habitación se realizó un sondeo de 3x3 m, documentándose un potente nivel de saqueo que afectaba tanto a los muros perimetrales de la habitación, en su mayoría robados hasta su nivel de cimentación, como a las estructuras internas, que en este caso se trataban de un hipocausto construido con *pilae* cuadrangulares. Pudieron documentarse ocho de ellas, de las que sólo dos conservaban el primer ladrillo asentado sobre la solera inferior del hipocausto, solera construida en argamasa amarillenta de alta compactación. Se conservaba, también, la cimentación del ángulo suroriental de esta habitación, compuesta por un gran sillar de arenisca, a modo de esquinal, y muros de más de medio metro de anchura aparejados con calcarenitas de mediano tamaño trabadas con argamasa de cal de buena consistencia. En el lateral E se conservan los restos del *praefurnium* que alimentaría al hipocausto de aire caliente, pero sus estructuras presentaban un estado de conservación muy deficiente debido al saqueo de materiales. Queda claro por lo tanto, que esta habitación se correspondía con una de las zonas templadas o calientes de las infraestructuras del conjunto termal.

Bigarren multzoari dagokionez, izaera hidrauliko agerikoa duen multzoari dagokionez, urmaeleko paretan irakurketa egin genuen eraikinaren eraikuntzaren bilakaera zehaztu ahal izateko, eta aipatutako eraikinaren alboko gune bitan induskatu genuen: lehenengo, ipar-ekialdeko izkinan, urak errekarantz bideratzeko kanalizazio baten presentzia ezagutzen genuen tokian, eta bigarrena urmaelaren mendebaldeko goiko terrazan egokitutako espazioan, bertan urmaela uraz hornitzeko kanal baten ustezko presentzia egiaztatu nahi baikenuen.

Lan hauek eskainitako emaitzei dagokienez, esan dezagun hormen irakurketak aukera eman zigula ondo asko bereizten diren hiru bilakaera aldi bereizteko. Horrek ez du esan nahi hartan bereizitako ekintza guztiak une kronologiko batera eta berera bildu behar direnik:

Lehenengo urmaela eraiki aurreko aldia

Aldi honetara biltzen dira urmaelaren eraikina eraiki aurreko kronologia duten unitate stratigrafiko batzuk. Unitate hauek urmaelaren ekialdeko eta iparraldeko hormen azpian azaldu ziren, eta denak dira

En relación al segundo conjunto, el de marcado carácter hidráulico, se ha realizado la lectura de los alzados del estanque con la intención de establecer la evolución constructiva del edificio, y se ha excavado en dos puntos adyacentes a dicho edificio: el primero de ellos en la esquina NE, donde se conocía la existencia de una canalización para la evacuación de las aguas hacia el río y, el segundo, en una estancia situada en la terraza superior inmediata al estanque por su lateral O, con la intención de comprobar la probable existencia de un canal de abastecimiento de agua al estanque.

En cuanto a los resultados, la lectura de alzados de sus muros ha permitido documentar tres fases evolutivas bien diferenciadas, sin que por ello respondan todas las acciones en ellas agrupadas a un mismo momento cronológico:

Fase previa a la construcción original del estanque

Se agrupan en esta fase una serie de unidades estratigráficas de cronología anterior a la construcción del edificio del estanque que aparecen bajo los muros de su lateral E y N, respondiendo en todos los casos



Mariturri. Urmaela.

Mariturri. Piscina.

zimentarriaren mailan kontserbatzen diren eraikuntza unitateak. Kontserbazio egoera kaskarrean daudenez gero –urraelaren eraikuntzak zuzeneko eragina izan zuen haietan– ez dakigu alde aurreko egitura hauek eraikin bati ala bati baino gehiagori dagozkien ala ez, baina argi dago urmaela eraiki aurreko aldi batean baliatu zituzten eraikinen baitara biltzen direla.

Lehenengo urraelaren eraikuntzari dagokion aldia

Une honetan urmaeleko deposituari leku egiteko zulo bat induskatzen hasi ziren, zuzenean geruza naturalaren gainean, dokumentatutako alde aurreko egituren gainean. Eraikuntzarako erreten handi honen perimetro osoari atxikirik oinarritu zuten urmaela. Hegoaldean kokatutako eskailera-maila batek egiten zion sarrera urmaelari, urak mendebaldean egokitutako erreten batetik iristen ziren, eta hustubidea urraelaren ipar-ekialdeko angeluan egokitu zuten.

Iparraldeko, hegoaldeko eta ekialdeko hormek seguru asko kareharrizko pieza handiak izango zituzten goiko partean, hauek urraelaren barruko aldera irten-go ziren, eta uraren kota gorena zein zen adieraziko zuten. Mendebaldeko fatxada garaiagoa izango zen, kota garaiago batean egokitutako eraikinen atal bat osatzen duten hormak baitira.

Urraelaren azken aldia

Aldi honetara biltzen dira konponketa jakin batzuk. Konponketa lan hauek ezin une jakin batean koka ditzakegu, baina argi eta garbi dago dokumentatu ditugunak egituraren albo bi ukitzen dituztela, iparraldekoa eta ekialdekoa.

Ekialdeko horman egindako lanak horma hau urraelaren barruko aldera erortzeko joera zuzentzeko asmoarekin egin zituzten, seguru asko errekarren presioak eraginda etorriko baitziren horma atal batzuk behera. Alde hau konpondu zutenean ez zituzten jatorrizko hormatik behera etorritako hondakin guztiak jaso. Iparraldean, konponketak antzekoak diren arren, era berean behera etorritako horma atalen hondakinak guztiz jaso gabe konpondu bazuten ere, kalteak eragin zituzten arrazoiak bestelakoak izan zitezkeen, agian iparraldetik mugatzen duen gelako zoladura behin eta berriz aldatu izanaren ondorioz kaltetuko ere zen. Hala eta guztiz ere, esan dezagun alde honetako konponketa lanak direla interpretaziorako aukera interesgarrienak eskaintzen dituztenak, haren eraikuntzak bat egingo baitzuen 90º-ko bihurgune baten ostean luzatzen den horma atal baten amortizazio mailarekin, eta gainera aukera ematen baitu urraelaren erabilera aldiatiko bat ondoko eraikin arkupedunarekin lotzeko.

Indusketa arkeologikoen aurreneko kanpainak abian jarri zirenez geroztik, Udala, Gasteizko Udala Hirigintza Elkarteak, *ENSANCHE 21 ZABALGUNEA S.A.* elkarteak ordezkatuak, aztarnategi hau, bertan

a estructures constructivas que se conservan a nivel de cimentación. No podemos determinar, a causa de la parcialidad en la conservación de estas -muy afectadas por la construcción del estanque-, si este conjunto de estructuras preexistentes forman parte de uno o varios edificios, pero en cualquier caso responden a realidades constructivas que funcionarían en una etapa anterior a la del estanque.

Fase correspondiente a la construcción del estanque original

En este momento se acometería la excavación del hueco, directamente en el sustrato natural y sobre las estructuras preexistentes documentadas, del depósito del estanque. Adosado a todo el perímetro de esta gran zanja constructiva se cimentó el estanque, que dispondría de un acceso en el tramo occidental de su lateral sur por medio de una escalinata, una entrada de aguas por el lateral O, y una salida de aguas en su esquina nordeste.

Posiblemente los laterales N, S y E se encuentran coronados por grandes piezas calizas, que sobresaldrían ligeramente al interior, marcando la cota máxima del agua. La fachada O tendría un mayor desarrollo en altura, ya que se trata de muros que forman parte de construcciones situadas a una mayor cota.

Última fase del estanque

Se han agrupado aquí una serie de reparaciones, sobre las que no podemos asegurar su correspondencia a un momento concreto, pero si resulta evidente que las que hemos podido documentar afectan a dos de los laterales, el N y el E.

Las correspondientes al lateral E se realizaron para reparar el hundimiento del muro hacia el interior del estanque, seguramente provocado por el empuje del río, reparación que se realizó sin retirar por completo los restos del muro anterior. En el lateral N, aunque las reparaciones presentan una factura muy similar y se realizan también sin retirar completamente los restos de los muros derribados, pueden tener otros condicionantes además del hundimiento, condicionantes que quizás estén relacionados con los sucesivos cambios de pavimentación de la estancia que lo delimita por el N. No obstante es esta reparación la que reviste un mayor interés interpretativo, ya que su construcción coincidiría con la amortización de un tramo de muro que continúa tras un quiebro de 90º y permite relacionar alguno de los momentos de uso del estanque con la zona del edificio porticado inmediato.

Ya desde las primeras campañas de excavación arqueológica, por parte del Ayuntamiento, representado por la Sociedad Municipal Ensanche 21, comenzó a gestarse la idea de conservar el yacimiento

proiektatutako hiri parkearen esparruan, Parke Arkeologiko gisa kontserbatzeko ideiaaren inguruan hasi zen hausnarrean. Landa-lanetan oinarritutako egiteko arkeologikoak amaitu ondoren eta aipatutako elkartearekin elkarlanean, ideia gorpuztu eta *Mariturri – Armentum* Parke Arkeologikoa deitutako proiektu integral bat idazteko prozesuari ekin zitzaion.

Jatorrizko hondakinak hasiera batean pentsatu bezala in situ ikusi ahal izatea egokiena izango bazen ere, haiek estaltzeko eta gainazalean irudikatzen erabakiaren aldeko hautua egin zen. Izan ere, bestela oso zaila izango zen hondakinak beren jatorrizko egoeran kontserbatzeko bermeak eskaintzea, eguraldiaren gora-beheren mende geratzeaz gainera bisitariek berek ere kaltetuko baitzituzten hondakinok. Nolanahi ere den, atzera egiteko moduko babes sistema bat da, etorkizunean ere aztarnak berreskuratzeko aukera bermatzen duena.

Kontuan izanik aztarnategi honetan giza okupazioak luzaroan iraun zuela, Protohistoriatik gure garaiko gutxienez v. mendera arte, gogoan izanik agerian utzitako egituren hondakin ugariak, eta kontuan izanik finkamenduaren ingurukoak hiritarrei azaltzeko orduan lan batere erraza ez dela, gure ustez esanguratsuenak diren une historikoak bereizi ditugu espazio osoa banatu dugun hiru eremuetan: bideetan, abereentzako barrutian eta *vicus*-ean. Elementu jakin batzuk izan ezik, aztertu beharreko hondakin gehienak aztarnategiaren multzoko azken okupazio aldikoak dira.

Kontserbatutako hondakinak garrantzitsuak izaki eta hondakin horietako askoren kontserbazio egoera kaskarra izaki, berriro ere estali aurretik eta ondo garbitzeko orduan lan metodologia guztiz zorrotza aplikatu behar izan genuen nola eraikuntza egituren hala testuinguru estratigrafikoen osotasuna bermatzeko.

Kasu bakar batean ere ez genuen lurra erazteko aukera aurreikusi, ez genuen landa-lanetan oinarritutako lan arkeologikoen ostean utzitako hondakinen azken egoera nahasi zezaketen lanik aurreikusi. Besterik gabe, ikerketa lan horien ostean gure esku-hartzetik kanpoko arrazoiengatik iritsitako materialak jasoko genituen.

Honatx helburu hauek lortzeko xedean jarraitutako prozesua:

- Egokitu beharreko elementuaren eta hari leku egiten dion testuinguruaren hasierako egoeraren dokumentazio grafikoa.
- Arrotzak diren objektu guztiak atera, batez ere inguruko eraikinen eraikuntzatik etorritakoak (plastikoak, eraikuntza zaborrak eta beste).
- Esku-hartze arkeologikoen ostean hazitako landareak eta zuhaixkak erazi. Egiturei eta tes-

como Parque Arqueológico en el marco del patio urbano allí proyectado. Una vez concluidos los trabajos arqueológicos en su faceta de intervención de campo, en colaboración con la citada Sociedad se materializa la idea y se inicia el proceso de redacción de un proyecto integral que ha culminado en el denominado Parque Arqueológico de *Mariturri – Armentum*. El fin que se pretende con su creación es la de recrear y mostrar en superficie los restos arqueológicos más significativos y, a su vez generar un espacio de ocio.

Aunque hubiese sido deseable poder contemplar las ruinas originales in situ, como en un primer momento se pensó, se ha optado por la solución de cubrirlas y recrearlas en superficie como se ha señalado. La elección de este sistema ha estado motivada por la dificultad que entrañaría garantizar la conservación e integridad de los restos en sus condiciones originales, estando expuestos tanto a los rigores climáticos como al acceso de los visitantes. Se trata además de un sistema de protección reversible que garantiza además su recuperación en un futuro.

Teniendo en cuenta la dilatada evolución temporal de la ocupación humana del yacimiento, desde la Protohistoria hasta por lo menos el siglo v de nuestra era, y los numerosos restos de estructuras puestos al descubierto, dada su complejidad interpretativa a la hora de su exposición al público en general, se ha optado por seleccionar los momentos históricos que se consideran más representativos de cada una de las tres zonas en las que se ha dividido todo el espacio: las vías, el recinto ganadero y el *vicus*. Salvo en elementos muy puntuales la mayoría de los restos a recrear corresponden a la última fase de ocupación del conjunto del yacimiento.

Dada la entidad de los restos a conservar y el delicado estado de muchos de ellos, fue preciso establecer una metodología de trabajo muy metódica que garantizase la integridad, tanto de las estructuras constructivas como de los contextos estratigráficos, a la hora de proceder a la limpieza previa a su cubrimiento.

En ningún caso se contempló la posibilidad de proceder a remociones de tierra que alteraran el estado final en el cual se dejaron las ruinas tras los trabajos arqueológicos de campo, salvo cuando se tratase de arrastres o aportes producidos por causas ajenas con posterioridad a esos trabajos de investigación.

El proceso seguido para lograr estos objetivos fue el siguiente:

- Documentación gráfica del estado inicial del elemento a acondicionar y del contexto al que pertenece.
- Retirada de todos los objetos ajenos, principalmente aportados por la construcción de las viviendas cercanas (plásticos, restos de obras, etc.).
- Retirada de todas las herbáceas y plantas arvustivas de cierto porte, crecidas tras las inter-

tuinguruei atxikiriko belarrak eta likenak kontu handiago batez erauziko genituen eskuz garbitzeko prozesuan.

- 2005. eta 2006. urteetako kanpainetan *Vicus*-eko alde batzuk uraren jarioetatik babesteko xedean instalatutako eustormetarako hormatxoak desmuntatu.
- Proiektuan aurreikusi bezala jada lehendik zeuden aridoak eta babesteko beste elementuak ateratzeari dagokionez, lehenengo esperientziaren ostean hondakinak beren osotasunean kontserbatzeko emaitzak negatiboak izan eta gero, haiek hondakinak ez kaltetzeko berme guztiak zeudenean baizik ez ziren aterako.
- Garbitzeko prozesua. Eskuz garbituko genituen, ondo garbituko ere, egitura eta zoladura esanguratsuenak. Lanabes arinak baizik ez genituen baliatuko.
- Hondakinak estaltzeko prozesuari ekin aurretik haien azkeneko egoera jasoko genuen grafikoki.
- Egiturak edo testuinguruak ehun batez babestuko genituen behin-behinean, haien forma eta neurrietara egokituz, ehuna ondo finkaturik, multzoa legarrez estalia izan zedin arte. Lan hau enpresa esleipendunaren langileek eraman zuten burura, betiere arkeologoek begiradapean.
- Pikor fineko harri txintzar beltzez estali zituzten hondakin guztiak, baita ehunez babesteko beharra ez zutenak ere.
- Hondakin arkeologikoak estaltzen eta babesten ziren heinean, lurra irauli ziren haien gainean proiektuan ezarritako topografia kotetara iritsi arte. Jarraian parkea eraikitze lanak hasi zituzten, ustez 2010. urteko azken hiruhilekoan amaituko direnak.

venciones arqueológicas. Las hierbas y líquenes adheridos a las estructuras y contextos se eliminaron de manera más minuciosa en el proceso de limpieza manual.

- Desmonte de los muretes para diques de contención que se habían instalado tras las campañas de 2005 y 2006, con la finalidad de proteger las zonas del *Vicus* de los arrastres del agua.
- En relación con la retirada de áridos y otros elementos de protección ya existentes como estaba previsto en el proyecto, tras la primera experiencia, dados los resultados negativos para la integridad de los restos, sólo se llevó a cabo cuando existieron garantías de la no alteración de los mismos.
- Proceso de limpieza, consistente en una limpieza manual meticulosa de las estructuras y pavimentos destacados. La herramienta a emplear fue de tipo ligero.
- Documentación gráfica del estado final previo al proceso de cubrimiento.
- Protección de la estructura o contexto con geotextil, adaptándolo correctamente a su forma y dimensiones, sujetándolo de forma provisional hasta que se procediera a su cubrimiento con gravilla, tarea esta última llevada a cabo por parte de los empleados de la contrata, bajo supervisión de los arqueólogos.
- Cubrimiento con gravilla negra de grano fino, de todos los restos acondicionados, incluso algunos que no precisaban ser protegidos con geotextil.
- A medida que se fueron cubriendo y protegiendo los diferentes restos arqueológicos, se procedió al vertido de tierras sobre todo ello hasta alcanzar las cotas topográficas establecidas en el proyecto, e iniciar los trabajos de construcción del parque, que se espera estén concluidos para el último trimestre del año 2010.

J. Nuñez Marcén; P. Saénz de Urturi Rodríguez

A.21.2.3. **Ama Birjinaren Jasokunde eliza, Gamarran**

Zuzendaritza: Leandro Sánchez
Zufiaurre
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

A.21.2.3. **Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción de Gamarra Mayor**

Dirección: Leandro Sánchez Zufiaurre
Financiación: Diputación Foral de Álava

The stratigraphic reading of the walls of Gamarra Mayor Church, enabling its historical sequence to be documented, from the construction of the original church, possibly from the 16th century, right up to the modern day, including the large-scale alterations of the 18th century.

Sarrera

Ama Birjinaren Jasokunde eliza Gamarrako herrian dago, Gasteizko hiriaren iparraldean. Herri hau 1025. urteaz geroztik dago dokumentatuta.

Egungo elizak gurutze latindarraren araberako oinplanoa du, habearte atal birekin, burualdearekin eta gurutzadurarekin. Atari neoklasikoa du, sakristia bi, kanpandorra eta kapera bat habeartearen iparraldean. Kapera honetan dago Avilako Gotzain eta kaperaren onuradun Francisco Gamarra jaunaren hilobia.

Arabako Foru Aldundiaren Historia eta Arkitektura Ondare Zerbitzuak sustatutako zaharberritze prozesuan murgilduta dago eliza hau. Une honetan teilatuak berritzea du xede nagusi proiektu honek.

Hormetan egindako irakurketa estratigrafikoari esker sei eraikuntza alditan banatutako sekuentzia berrei ahal izan dugu eliza eraiki zutenetik xx. mendera arte.

Emaitzak

I. aldia. Elizaren eraikuntza

Habearte nagusiko hormen atal batzuk eta jatorriko gangen abiapuntuak, egungo gangen gainean daudenak, dira eliza honetan kontserbatzen ditugun hondakin aspaldikoenak.

Lehenengo eraikin honen liraintasunak, ganga oso goratuekin, arku apur bat zorrotzekin errematatuak, kanpoko horma bularrrik gabeak, xvi. mendean arruntak edo ohikoak ziren eredueta eramaten gaitu. Izan ere, liraintasun hau habearteak gerora biziko zuen egoera guztiz kaskarraren eragile nagusia izango zen; fenomeno hau, argi esan behar baita, oso arrunta da garaiko eliza asko eta askotan, ugari dira gure Elizbarrutian adibideak (ikus, esate baterako, Izarrako Ama Birjinaren Jaiokundea parrokiaren kasua).

Seguru asko lehendik ere eliza bat izango zen bertan, Erdi Aroko eliza bat. San Millango Kartularioan Gamarrako herriari egiten zaizkion aipamen ugariak

Introducción

La iglesia de Nuestra Señora de la Asunción se encuentra en la población de Gamarra Mayor, localidad documentada desde el año 1025 y situada al norte de la ciudad de Vitoria-Gasteiz.

Su actual iglesia presenta planta de cruz latina con dos tramos de nave, cabecera y crucero. Tiene un pórtico neoclásico, dos sacristías, el campanario y una capilla en el lateral norte de la nave, donde se encuentra la sepultura de D. Francisco Gamarra, Obispo de Ávila, benefactor de esta capilla.

Esta iglesia está en proceso de restauración, promovido por el Servicio de Patrimonio Histórico-Arquitectónico de la Diputación Foral de Álava, con un proyecto cuyo principal objetivo es actualmente la sustitución de las cubiertas.

Gracias a la lectura estratigráfica de alzados hemos podido articular su secuencia histórica en 6 fases constructivas, desde la construcción de la iglesia hasta el siglo xx.

Resultados

Fase I. La construcción de la iglesia

Los restos más antiguos que conservamos de la iglesia son parte de los muros de la nave principal así como los arranques de las bóvedas originales, por encima de las actuales.

La esbeltez de esta primera edificación, con bóvedas muy elevadas rematadas en arcos ligeramente apuntados y sin contrarrestos exteriores, nos remite a modelos más habituales en el siglo xvi. Esta esbeltez pudo ser, de hecho, el motivo de la posterior ruina de la nave; es un fenómeno, por otra parte, muy habitual en las iglesias de la época con numerosos ejemplos en nuestra Diócesis (ver el caso, por ejemplo, de la parroquia de Nuestra Señora de la Natividad de Izarra).

Lo más probable es que existiese previamente una iglesia de origen medieval. Las numerosas menciones a la población de Gamarra Mayor en el Cartu-

(partikularrek burdina biren bidez eta beste emaitza garrantzitsu batzuen bidez egindako ordainketarekin estu lotuak) adierazten digute herri koskorra zela, zalantzarik gabe *x*. menderako bere eliza edukiko zuena. Izan ere, mende horretara garamatza herri honi buruzko aurreneko aipamen kronologikoak.

II. aldia. Kanpai-horma baten eta luzapen baten eraikuntza iparraldean

Aldi honetan egitura bi eraiki zituzten. Lehenik egitura angeluzuzen bat eraiki zuten elizaren hego-mendebaldeko izkinan (haren ezaugarriei eta kokalekuari erreparatuz gero, guk uste dugu kanpai-horma dela). Baliteke eliza eta kanpai-horma aldi berean eraiki izana (seguru asko *xvi*. mendean), baina zalantzei bide eginez, guk pentsatzen dugu lehenik eliza eraikiko zutela, eta horrexegatik kokatu ditugu ekintza biak aldi ezberdin banatan.

Bestalde, elizaren habeartearen ipar-mendebaldeari atxikita beste gorputz bat eraiki zuten. Obra-liburuetan 1720 eta 1721 urte bitartean bihitegi bateko hormak berri zuzenduta aipatzen da. Gorputz erantsi honen neurriak eta kokalekua kontuan hartutik, guk uste dugu aipatu bihitegia izan litekeela.

III. aldia. Iparraldeko kaperaren eraikuntza

xvii. mendean lehenengo laurdenean, orduko Avilako gotzain Francisco de Gamarra jaunak kaper bat eraikiarazi zuen habeartearen iparraldean. Kaper hau sakristia batez hornituta egongo zen.

Kapera hau eraikita, eliza hau, nola liturgiaren hala izen onaren ikuspuntutik, elementu garrantzitsu batez aberastuko zen.

Baliteke kaperaren eraikuntzak eranskinaren parte bat ebaki izana, hau da, baliteke erantsitako gorputz hura egungoa baino luzeagoa izana eta obra berri honen haren luzera mugatu izana. Kaper honetara biltzeko sakristia txikiaren eraikuntzak eranskina berregituratu behar izatea ekarri zuen harekin batean, barruko aldetik horma bat erantsi behar izan baitzitzaien; hala eta guztiz ere, bihitegi gisa erabiltzen jarraitu zuten.

Sakristia aurreko aldiko eranskinerako sarrerarenak egiten zituen aldean zegoenez (aldi berean korura iristeko eskailerari egingo zion leku), guk uste dugu une horretan bertan berrituko zutela korurako sarrera. Oso litekeena da barruan eskailera bat paratu izana.

Elizaren gainerakoak ez zuten erantsitako gorputz honen ondorioz ezagutuko.

IV. aldia. Dorrearen eraikuntza

2. aldiaren ikusi dugu nola, aurreneko elizari atxikirik, seguru asko kanpai-horma izango zen egitura bat zegoen. *IV*. aldi honetan dorre bihurtu zen kanpai-horma, gainean kanpaiei leku egiteko gorputz bat izango zuen, eta harrizko eskailera kiribil batek egingo zion sarrera atal honi.

larrio de San Millán, relacionadas con el pago de dos rejas y con varias donaciones de cierta entidad de particulares, nos indica una población de cierta entidad, que sin duda tendría su propia iglesia ya en el siglo *x*, primera mención cronológica que tenemos.

Fase II. Construcción de una espadaña y de un apéndice al norte

Esta fase consiste en la construcción de dos estructuras. En primer lugar se construye una estructura rectangular en la esquina suroccidental de la iglesia (por sus características y ubicación pensamos en una espadaña). Es posible que iglesia y espadaña fueran coetáneas (posiblemente del siglo *xvi*), pero ante la duda, y entendiendo que la iglesia se construye primero, las hemos colocado en fases diferentes.

Por otro lado, se construye un apéndice adosado al noroeste de la nave de la iglesia. En los libros de fábrica se hace mención a una reforma de uno de los muros de un granero entre 1720 y 1721. Teniendo en cuenta el tamaño y la ubicación de este anexo pensamos que esta estructura bien pudiera ser ese granero.

Fase III. Construcción de la capilla norte

En el primer cuarto del siglo *xvii*, el entonces obispo de Ávila, D. Francisco Gamarra, manda construir una capilla en el lateral norte de la nave, dotada con una pequeña sacristía.

Con la construcción de esta capilla, la iglesia se dota de un nuevo elemento tanto litúrgico como de prestigio.

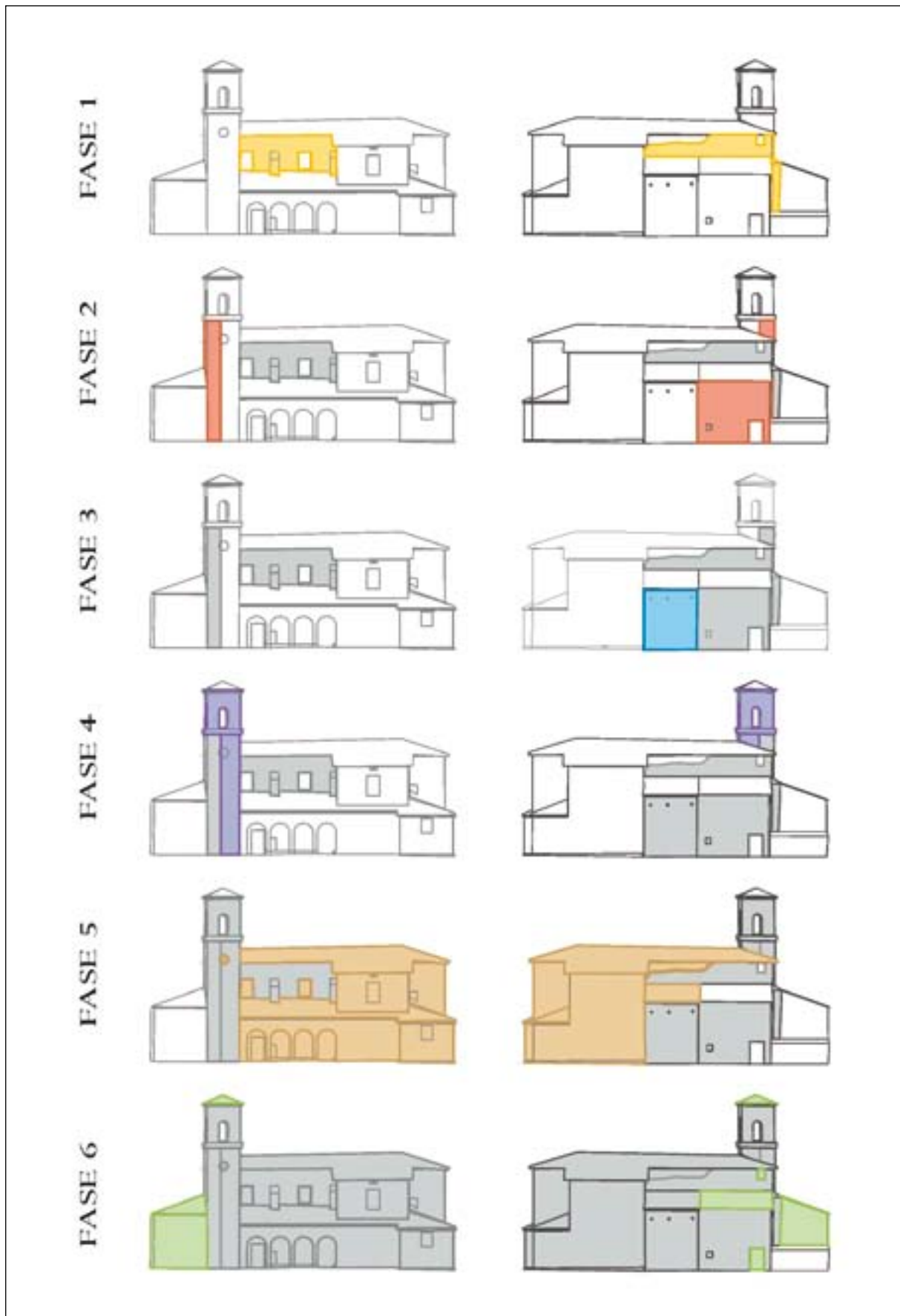
Es posible que la construcción de la capilla corte parte del anexo, es decir, que éste en origen fuese más largo que en la actualidad, restringiéndose su tamaño con esta nueva obra. La construcción de una pequeña sacristía para esta capilla también reestructuró lo que quedó del anexo, al añadirle un muro en su interior, aunque posiblemente continuase siendo utilizado como granero.

Dado que la sacristía se ubica en el lugar que servía como acceso al anexo de la fase anterior (y que albergaría la escalera de acceso al coro), creemos que en este momento se reformaría el acceso al coro. Es muy posible que se colocara una escalera interna.

El resto de la iglesia no debió sufrir grandes cambios con este añadido.

Fase IV. Construcción de la torre

En la fase 2 hemos visto como, asociada a la iglesia de la primera fase, había una estructura que posiblemente fuese una espadaña. En esta fase *IV*, la espadaña se convierte en una torre coronado por un cuerpo de campanas al que se llega mediante una escalera de caracol realizada en piedra.



Gamarrako eliza eraikitzeko aldiak hegoaldeko eta iparraldeko hormetan.

Representación de las diferentes fases constructivas de la iglesia de Gamarra Mayor en los alzados sur y norte.

Dorrearen beheko parteak, kanpaiei leku egiteko gorputzaren altueraraino atalak, seguru asko zurezko eskailera bati egingo zion leku. Horretan gora ikusten diren horma-zuloek argi eta garbi salatzen dute egungo adreiluzko eskaileraren tokian zurezko egitura bat egongo zela.

Obra-liburuek adierazten dute 1719 eta 1720 bitartean materialak erosi zituztela dorrea goratzean («*subir la torre*») eroritako horma atalak konpontzeko. 1720 eta 1721. urteetan ere beste obra batzuk aipatzen dira, hormatik frontoia kentzeko eta egitura berria «*meter carrera nueva*» egokitzeko.

Konponketa hauek argi eta garbi adierazten digute ordurako dorrea egon bazegoena. Horrexegatik uste dugu eraikin hori XVIII. mende hasieran edo XVII. mende amaieran eraiki zutela.

V. aldia. Gurutzaduraren, burualdearen eta eliza-atariaren eraikuntza

Eraiki zenetik, une honetan eraman zuten burura eliza honetan obrarik garrantzitsuenak: gurutzadura, egungo burualdea, sakristia berri bi, eliza-ataria eta hegoaldeko sarrera eraiki zituzten, habeartean ganga sistema berri bat eraiki zuten, hainbat bao ireki zituzten eta hormak barruko aldetik «zarpiatu» zituzten. Bestalde, hainbat berritze lan egin zituzten dorrean.

Une honetatik aurrera gurutze latindarraren araberrako oinplanoa izango du elizak, burualde zuzena kanoi-gangaz estalirik, baina gurutzadura luneta-gangaz itxirik. Gurutzaduraren erdialdea arrautza formako ganga batez estaltzen da, ganga maskorretan bermaturik.

Obra-liburuetan adierazten denez, komenigarria bide zen maisu bik aztertzea hautsi egin zen arkuak, eta datu horrek eramaten gaitu aurreko elizako ganga sistema oso egoera txarrean egongo zela eta premiazko konponketa lanen beharrean zegoela pentsatzera. Seguru asko burualdeko gangak berreraikitzeke erabakia hartuko zuten, eta aldi berean «*ex novo*» eraikiko zituzten gurutzadura eta burualdea.

Eliza honetan bururatutako lan garrantzitsuenetakoa bat da, izan ere, eraikin monumentalagoa izango zen ordutik aurrera, zeharo aldatu zuen itxura, nabarmen handiagoa zen eta barruko aldea ere osorik berrantolatuta zuten. Sakristia berri bi eraiki zituzten, bata ipar-ekialdeko bazterrean eta bestea hego-ekialdekoan, bataiatagia lekuz aldatu zuten, koru zaharra eraitsi eta koru baxu berri bat eraiki zuten. Gainera beste sarrera bat ireki zuten, baita hari leku egingo zion eliza-ataria ere.

Obra hauek guztiak denbora tarte aski luze baten bururatu zituzten hainbat langile taldek, betiere 1778 eta 1806 urte bitartean.

VI. aldia. Berritze lanak XX. mendean

XX. mendean zehar batez ere elizaren kanpoko aldean identifikatzen diren obrak egin zituzten.

La zona inferior de la torre, hasta el cuerpo de campanas, albergaría probablemente una escalera de madera. Los mechinales que se aprecian a lo largo del recorrido de los muros en altura indican que había una estructura ligera en el lugar de la escalera actual de ladrillo.

Los libros de fábrica mencionan entre 1719 y 1720 la adquisición de una serie de materiales para reparar un lienzo que se había caído al «*subir la torre*». También se menciona para los años 1720 y 1721 una obra de la torre que consistía en apea el frontis de la misma y «*meter carrera nueva*».

Estas reparaciones nos indican que la torre ya existía en ese momento. Por ello remontamos su construcción a principios de este siglo XVIII o, incluso, a finales del siglo XVII.

Fase V. Construcción del crucero, la cabecera y el pórtico

En esta fase se realiza la obra más importante de la iglesia desde su construcción: se construye el crucero, la cabecera actual, dos nuevas sacristías, el pórtico y la portada sur; se construye un nuevo sistema de bóvedas en la nave, abriendo a su vez varios vanos y realizando el «maestreo» en el interior; también se realizan varias reformas en la torre.

A partir de este momento la iglesia presenta una planta de cruz latina, con la cabecera recta cubierta con bóveda de cañón, salvo el crucero, con bóveda de lunetos. El centro del crucero se cubre con bóveda ovoidal apoyada sobre pechinas.

En los libros de fábrica se menciona la conveniencia de que dos maestros identifiquen el arco que había hecho quiebra, dato que nos lleva a pensar que el sistema de bóvedas de la iglesia anterior estaba muy deteriorado y era necesaria su reparación. Posiblemente se decidió reconstruir las bóvedas de la cabecera al tiempo que se construía «*ex novo*» el crucero y la cabecera.

Es una de las más importantes modificaciones que se hacen en la iglesia, dotándola de una mayor monumentalidad y cambiando radicalmente su aspecto, ampliando su tamaño y reestructurándola internamente. Se construyen dos nuevas sacristías, una en la esquina nororiental y otra en la sudoriental, se cambia de ubicación el baptisterio, se tira el antiguo coro y se dispone de un nuevo coro bajo. Además, se le dota de una nueva portada, antecedida por la construcción de un pórtico.

Las obras se realizan en un lapso de tiempo relativamente amplio, por varios equipos de trabajo, entre los años 1778 y 1806.

Fase VI. Reformas durante el siglo XX

A lo largo del siglo XX se realizan obras que se localizan, sobre todo, en el exterior de la iglesia.

Teilatuek egungo itxura hartu zuten, apaiza etxe berri bat eraiki zuten zaharraren lekuan (ez dugu lehenengo apaiza etxearen eraikinari ez datari buruzko erreferentziarik), konponketa txiki batzuk egin eta gorputz txiki batzuk erantsi zizkioten, kableak sartzeko erretenak ireki eta kaperako burdinesia berritu zuten.

Aldi honetan egindako obrek ez diote proiektu bakar bati erantzuten, elizaren inguruan sortzen ziren beharrei erantzuteko lanak izan ziren.

Elizaren barruko aldean harrigarria da obra hauek Vatikanoko II.a Kontzilioaren erreforma liturgikoaren arabera bururatu ez izana, baina horrek aukera eman zuen besteak beste pulpituak kontserbatzeko.

Konklusioak

Gamarra elizan burura eramandako azterketari esker kronologiaren sekuentzia eraiki ahal izan dugu, eta egungo itxura izan arte eliza hau osatu duten eraikuntza aldiak identifikatu ahal izan ditugu.

Jatorria Erdi Aroan izango zukeen aurreko elizaren bat egon litekeen arren, aztarna material aspaldikoenak dituen obra *xvi.* mendekoa izango da seguruenik. Lehenengo eliza honek kanpai-horma bat zuen, eta seguru asko baita bihitegi bat ere. Geroago kaperak bat erantsi zioten, eta bertan hilobiratu zuten Gamarra Gotzaina. Elizan burura eramandako berritze lan handiari ekin baino lehen, dorre baten eraikuntzari egokitu zioten kanpai-horma, baina horretarako eliza zaharraren hormaren atal bat eraitsi behar izan zuten. Gero kanpandorrea altxatu zuten.

xviii. mendearen azken laurdenean jatorrizko burualdea eraitsi zuten, gurutzadura berria eraiki zuten, baita egungo burualdea ere; gainera sakristia bi eta bataiatagia eraiki zituzten. Hegoaldean sarrera berri bat ireki zuten eliza-atariak babestuta. Eliza-ataria eraikitzean partzialki itsutu zuten dorreko arkua.

xix. eta *xx.* mendeetan garrantzi apalagoko obrak eta konponketak egin zituzten nola elizaren kanpoko aldean hala barrukoan.

Las cubiertas adquieren su aspecto actual, se construye la nueva casa cural en sustitución de una anterior de la cual no tenemos referencias sobre fábrica y cronología, y se realizan pequeñas obras y añadidos, como los cortes para la introducción de cableado o el cambio de la reja de la capilla.

Todas las obras realizadas en esta fase no responden a un proyecto unitario y se llevaron a cabo como consecuencia de las necesidades que iban surgiendo en el entorno de la iglesia.

Resulta sorprendente, al interior de la iglesia, la escasa incidencia que tuvieron las obras para la reforma litúrgica del Concilio Vaticano II, lo que permitió entre otras cosas la conservación del púlpito.

Conclusiones

Tras el estudio llevado a cabo en la iglesia de Gamarra Mayor, hemos podido realizar una aproximación a su secuencia cronológica, identificando los diferentes momentos constructivos que han ido configurando la iglesia hasta su aspecto actual.

Aunque podría existir una iglesia anterior, de origen medieval, la obra de la que tenemos indicios materiales más antiguos posiblemente sea del *xvi.* Esta primera iglesia tenía una espadaña, y posiblemente un granero. Posteriormente se le añadió una capilla donde fue enterrado el Obispo Gamarra. Antes de la mayor reforma llevada a cabo en la iglesia, se adaptó el muro de la espadaña a la construcción de una torre, rompiendo parte del muro de la iglesia antigua y dotándose de un campanario.

Durante el último cuarto del *xviii.* se llevó a cabo la eliminación de la cabecera original construyendo un nuevo crucero, la cabecera actual, nuevas estancias para sacristía y un baptisterio. Hacia el sur se construyó una portada cerrando la construcción con un pórtico que cegaba, en parte, el arco de la torre.

En los siglos *xix.* y *xx.* se realizan varias obras menores tanto en el interior como en el exterior de la iglesia.

L. Sánchez Zufiaurre; A. Rodríguez Costas

A.21.2.4. **Tranbia Becerro de Bengoa eta Magdalena kaleetan eta Foru eta Araba Jeneralaren kaleen bidegurutzean**

Zuzendaritza: José Manuel Martínez
Torrecilla
Finantzazioa: Tranvigasteiz ABEE
(Tecsa, S.A.-Fonorte, S.A.)

A.21.2.4. **Tranvía a su paso por las calles Becerro de Bengoa, Magdalena y cruce calles Fueros y General Álava**

Dirección: José Manuel Martínez
Torrecilla
Financiación: UTE Tranvigasteiz (Tecsa,
S.A.-Fonorte, S.A.)

Archaeological monitoring of the work being carried out on the city centre section of the Vitoria Tramline. The results were negative, with the exception of the Discovery of Becerro de Bengoa and San Antonio Streets. Here, a vaulted structure was found which is thought to have been the channel of the River Zapardiel, constructed during the first decades of the 19th century.

Gasteizko tranbia eraikitze lanen testuinguruan, aurreikusitako ibilbideak ustezko eremu arkeologikoak ukituko zituen. Hori dela-eta, obra horiek nahitaez bururatu behar ziren arkeologoen ikuskaritza eta kontrolpean.

Kontrol lanak honako atal hauetan bururatu genituen:

- Tran 1: Magdalena kalean, tranbiaren ibilbideak alde honetako karlisten garaiko harresiak kalte zitzakeen.
- Tran 2: Foru eta Independentzia kaleen arteko izkinan, obra hauek San Frantziskoko Bateria ukitu zezaketean.
- 215. zenbakiko Ustezko Eremu Arkeologikoa: Azpiegitura Santa Klara Komentuaren gainetik igaroko zen, Becerro de Bengoa kalearen gainetik.

Emaitzak

Lehenengo ustezko eremu arkeologiko bietan (Tran 1 eta Tran 2) negatiboak izan ziren emaitzak, tranbiaren azpiegiturarako lanak ez baitziren kaleetako zoladurrek lehendik ukitutako geruzaren mailatik behera iritsi.

215. zenbakiko Ustezko Eremu Arkeologikoak, hasiera batean bederen, emaitza negatiboak eman zituen arrazoi berberengatik. Hala eta guztiz ere, 2008. urteko ekainean zehar, obrek hala eskatzen zutelako, aurreikusitako lubakitik haratago zegoen alde bat induskatzeko erabakia hartu zuten. Metro bete baino sakonagoa zen zulo angeluzuzena zen, Becerro de Bengoa kalearen iparraldeko espaloian, San Antonio kalearekin bat egiten duen puntuan. Alde honetan aurreikusitako ez zen zulo hau irekitzeko gainerako lubakietan baino askoz ere gehiago sakondu zuten, katenari baten oinarria ipini behar baitzuten bertan.

Indusketa lan hauetan dokumentatuta ez zegoen egitura bat geratu zen agerian, arku beheeratu batek eratutako harrizko ganga batez hornitua, dena lokatzez ia zeharo estalita. Hegoaldetik jaisten diren erre-

En el contexto de las obras de construcción del tranvía de Vitoria-Gasteiz, el trazado previsto afectaba a zonas de presunción arqueológica. Por este motivo era preceptiva la realización de los trabajos bajo control de arqueólogos.

Se realizaron controles en los siguientes tramos:

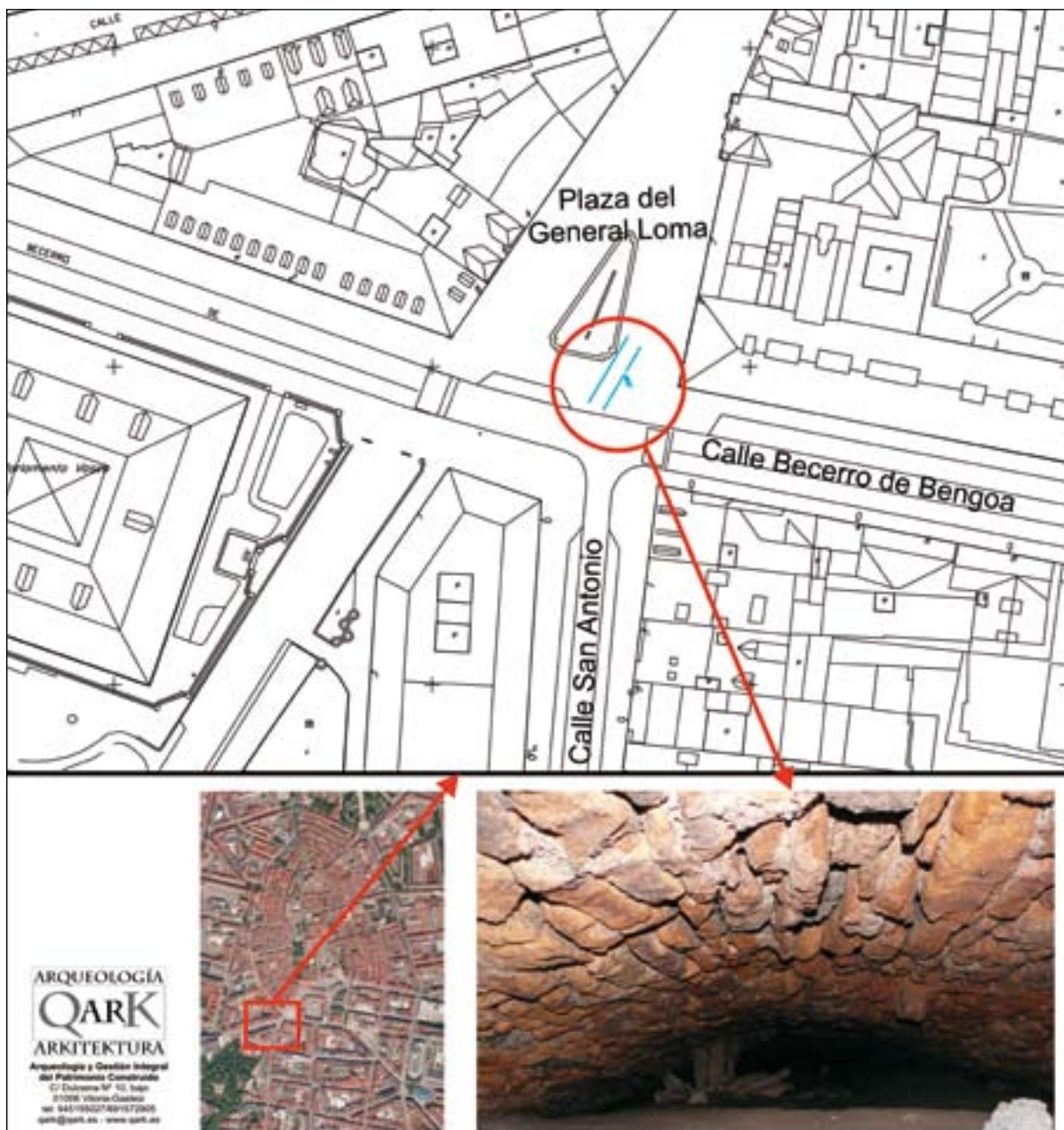
- Tran 1: situado en la calle Magdalena, el trazado podía afectar a las murallas carlistas que se ubicaban en la zona.
- Tran 2: en la esquina de las calles Fueros e Independencia, las obras afectaban a la Batería de San Francisco.
- Zona de Presunción Arqueológica 215: Las obras pasaban por el emplazamiento del Convento de Santa Clara, sobre la calle Becerro de Bengoa.

Resultados

Las dos primeras zonas de presunción (Tran 1 y Tran 2) dieron resultados negativos, dado que las obras del tranvía no rebajaron más allá de la capa previamente afectada por la pavimentación de las calles.

La zona de Presunción Arqueológica 215, en principio, dio resultados negativos por los mismos motivos. Sin embargo, durante el mes de junio de 2008, por necesidades de la obra, se decidió excavar una zona que estaba más allá de la zanja prevista. Se trataba de un hueco rectangular de más de un metro de profundidad, en la acera norte de la calle Becerro de Bengoa en su encuentro con San Antonio. La apertura de esta zona no prevista supuso profundizar en el terreno mucho más que en el resto de zanjas, ya que se trataba de la base de una catenaria.

En la excavación salió a la luz una estructura que no estaba documentada, con una bóveda de mampostería en arco rebajado, casi completamente colmatada por barro. Se trata de una canalización por



215. zenbakiko Ustezko Eremu Arkeologikoari leku egiten dion espazioaren planoak. Urdinez, Zapardiel erreka kanalizazio atalaren norabidea. Behean, eskuinetara, kanalizazioko ganga. Ondo asko hautematen da iritsitako betetze maila.

Plano del espacio en el que se ubica la Zona de Presunción Arqueológica 215. En azul se indica la orientación del tramo de canalización del río Zapardiel registrado. Abajo a la derecha, imagen de la bóveda de la conducción, apreciándose el grado de colmatación alcanzado.

ketako baten kanalizazioa da, egun zerbitzurik eskaintzen ez duena. Ondo asko hautematen da nola iparralderantz luzatzen den, San Antonio kaleko oinezkoentzako bide berean. Kanalizazio honen ekialdean sekzio koadroko kutxeta bat dago, harri xabalek estalita. Egun hodiak eta kableak igaroarazteko erabiltzen da.

uno de los ríos que bajan desde el sur, actualmente sin servicio. Se aprecia que su desarrollo en planta va hacia el norte, casi por completo por la continuación peatonal de la calle San Antonio. Al este de esta canalización se localiza una arqueta de sección cuadrada con tapa de lajas, que en la actualidad se utiliza para el paso de tuberías y cableado.

Kanalizazio hau Zapardiel erreka «bideratzeko» xedean eraiki zuten. Obra hau 1820. urte inguruan egin zuten iturri idatzietan adierazten denaren arabera. Kasu batzuetan bereziki adierazten da arestian aipatutako «bideratze» edo mugatze hori.

Esta canalización es un entubamiento del río Zapardiel, obra realizada seguramente en torno al año 1820, como pudimos constatar gracias al cotejo documental, habiendo casos en los que se menciona de manera específica este «embocinamiento».

Lohiaren beraren baitan hamarraldi gutxi batzuen antzinatasuna duten esnekien ontzi batzuk (esate baterako jogurt ontziak) agertu izanak adierazten du kanalizazio hauek orain gutxira arte jaso dituztela hondakinak; beraz, baliteke ondoko kaleak asfaltatzeko obrek kanalizazioak buxatu edo itsutu izana (batez ere Becerro de Bengoa kalean).

Kanalizazio nagusia gutxi gora-behera 2,6 metro zabal da, baina ezin izan genuen haren zabalera gutxia neurtu gangen abiapuntuen mailatik gora beteta dagoelako. Bigarren erreten garrantzitsuena gutxi gora-behera 50 cm zabal da. Erregistratutako elementuen norabidea burura eramandako dokumentazio topografikotik abiatuta zehazta daiteke, irudian ikus daitekeen bezala.

xix. mendeko obrak hizpide dituzten dokumentu erreferentziak berresten dituen elementu honen agertzeak adierazten digu oso litekeena dela egitura hau gutxienez San Antonio kalearen luzapenera arteko tartean, Loma Jeneralaren plazaraino, agertzea. Oso litekeena da, era berean, hondakinak San Antonio kalearen beraren zorupean agertzea, hegoaldera.

La aparición de envases de productos lácteos (como yogures) de sólo algunas décadas de antigüedad dentro del propio fango, indica que estas canalizaciones recibieron aportes hasta fechas relativamente recientes; pudieron ser taponadas, por lo tanto, por las nuevas obras de asfaltado de las calles adyacentes (especialmente de Becerro de Bengoa).

La anchura documentada del canal principal es de aproximadamente 2,6 m; no pudo ser medida su anchura completa por estar colmatado por encima del nivel de arranque de las bóvedas. La arqueta secundaria tiene una anchura de en torno a los 50 cm. La orientación de los elementos registrados puede definirse a partir de la documentación topográfica realizada, y es la que se representa en la imagen.

La aparición de este elemento, que confirma las referencias documentales que hablan de las obras en el siglo xix, hacen que podamos prever su aparición todo a lo largo de, al menos, la continuación de la calle San Antonio en la plaza del General Loma. Es previsible, además, que puedan aparecer restos debajo de la propia calle San Antonio hacia el sur.

L. Sánchez Zufiaurre; J.M. Martínez Torrecilla

A.22. ZALDUONDO

A.22.1. Aistrako herri hustua

IV. kanpaina
Zuzendaritza: Andrew Reynolds, Juan Antonio Quirós Castillo
Finantzazioa: British Academy; Euskal Herriko Unibertsitateko Erdi Aroko eta Erdi Aro Osteko Arkeologia Ikerketa Taldea; Zalduondoko Udala; Arabako Foru Aldundia

A.22.1. Despoblado de Aistra

IV Campaña
Dirección: Andrew Reynolds, Juan Antonio Quirós Castillo
Financiación: British Academy; Grupo de investigación en Arqueología Medieval y Postmedieval de la Universidad del País Vasco; Ayuntamiento de Zalduondo; Diputación Foral de Álava

During 2009, the fourth season of excavations was carried out in the Aistra area. A large area covering nearly one thousand three hundred square metres was excavated in a zone located north-east of the San Julián and Santa Basilisa Chapel. The excavation revealed three principal phases of occupation. The initial construction phase took place during the 6th and 7th centuries, and consisted of a series of domestic structures semi-dug out of the rock and associated with a well. By AD 700, these structures had been well used and the settlement was completely reorganised. A series of houses were built on posts or with perimeter cuts, among which a circular structure stands out. A large cemetery was also built to the south of the houses. Towards AD 900, the San Julián and Santa Basilisa chapel was built, resulting in a drastic change in the cemetery area. Finally, a domestic structure from the high medieval settlement was also discovered.

Sarrera

2009. urtean zehar laugarren indusketa kanpaina garatu dugu Aistrako herri hustuan, Institute of Ar-

Introducción

Durante el año 2009 se ha llevado a cabo la cuarta campaña de excavaciones arqueológicas en el

chaeology de la University College of London institutua eta Euskal Herriko Unibertsitateko Erdi Aroko eta Erdi Aro Osteko Arkeologia Ikerketa Taldea bururatzari ari diren ikerketa proiektuaren esparruan, betiere Arabako Goi Erdi Aroko paisaien osakeraren inguruan. Herri hustu honetan egin beharrekoari begira hasieran zehaztutako plangintzari jarraiki, kanpaina honekin amaituzat ematen dugu landa-lanen aurreneko fasea. Honenbestez, indusketa lanekin aurrera jarraitzeko egokitasuna eta beharra baloratu baino lehen, burura eramandako lanen emaitzak argitara emateko erabakia hartu dugu. Izan ere, abian dira Aistrari buruzko monografia bat luze gabe argitaratzeko aukera emanago duten azterketa zehatzak.

2009. urteko indusketa

2009. urtean zehar gutxi gora-behera 1290 m²-ko sektorean, aurreko urteetan egindako baloraziorako zundaketek eta induskatutako sektoreek mugatutako sektore zabalean, jardun dugu. Esku-hartze hauei guztiei esker jakin ahal izan dugu Aistrako egungo San Julian eta Santa Basilisa basilizaren ekialde honetara biltzen zirela Goi Erdi Aroko kronologia duten etxe izaerako egiturak (2007. urtean, arestian adierazitako basilizaren ipar-ekialdean, paldoen gainean egokituko zen etxe luze bat, orduan VIII. mendean kokatu genuena) eta era berean Goi Erdi Arokoa den hilerri bat (2008. urteko kanpainan aurkitu genuen, baina orduan ez genuen induskatu).

Identifikatutako okupazioaren sekuentzia honako aldi haueetan bil daiteke, aldi berean hainbat fasetan bereizten diren aldiotan:

0. aldia: erromatarren garaia

Aistran burura eramandako esku-hartze guztietan erromatarren Goi eta Behe Inperioaren garaiko materialak agertu dira bigarren testuinguruetan. Aldi honetako materialak berreskuratu ziren San Julian basiliza induskatu zutenean (E. García Retes, 1980-1981), aztarnategia mugatzeko xedean bururatutako miaketa lanetan zehar, eta gure proiektua garatu den ia urte guztietan ere erromatarren garaiko zeramikak eta teilak geratu dira agerian. Baina orain arte ez dugu jatorrizko kokalekuan legokeen eta aldi honetan data-tu litekeen egiturarik identifikatu. Gainera, induskatzen hasi aurretik zundaketa kopuru handi batez bururatu dugun ebaluazio lan sakonak aukera ematen digu, erromatarren garaiko aztarnategia, Erdi Aroko okupazio eremutik gertu egon arren, leku berean egongo ez zela pentsatzeko.

1. aldia: VI.-VII. mendeak

Harrian erdi induskatutako egitura sorta baten aurkikuntza izan da 2009. urteko kanpainan lortutako

despoblado de Aistra en el marco del proyecto de investigación realizado por el Institute of Archaeology de la University College of London y el Grupo de investigación en Arqueología Medieval y Postmedieval de la Universidad del País Vasco, en torno a la formación de los paisajes altomedievales alaveses. Siguiendo la planificación establecida al inicio de la intervención en este despoblado, con esta campaña se concluye una primera fase del trabajo de campo, de tal manera que antes de valorar la oportunidad y la necesidad de continuar las excavaciones se ha decidido editar de forma integral los resultados de los trabajos ya realizados, y de hecho ya han comenzado los estudios específicos que permitirán la edición en plazos reducidos de una monografía sobre Aistra.

Excavación en el año 2009

Durante el año 2009 se ha intervenido en un amplio sector de unos 1290 m², definido en función de los sondeos de valoración y de los sectores excavados en los años precedentes. Gracias a todas estas intervenciones se pudo establecer que en esta zona, situada al este de la actual ermita de San Julián y Santa Basilisa de Aistra, se situaba la mayor concentración de estructuras de carácter doméstico de cronología altomedieval (en el año 2007 se excavó al NE de la mencionada ermita una vivienda sobre postes alargada fechada entonces en el siglo VIII) y un cementerio igualmente altomedieval (localizado en la campaña del año 2008, aunque entonces no fue excavado).

La secuencia ocupacional reconocida se puede agrupar en los siguientes períodos, que engloban a su vez varias fases:

Período 0: época romana

Una constante de todas las intervenciones realizadas en Aistra es el hallazgo de material romano de época alto y bajoimperial en contextos secundarios. Se recuperaron materiales de este período durante la excavación de la ermita de San Julián (E. García Retes, 1980-1981), durante las prospecciones realizadas con el fin de delimitar el yacimiento y prácticamente en todos los años en los que se ha desarrollado nuestro proyecto se han hallado cerámicas y tejas romanas. Pero hasta el momento no se han identificado estructuras en posición primaria que puedan ser datadas en este período. Además, la intensa labor de evaluación que se ha llevado de forma previa a la excavación mediante la realización de numerosos sondeos permite pensar que, a pesar de localizarse en proximidad de la ocupación medieval, el núcleo del yacimiento romano no se ubicaba en el mismo lugar.

Período 1: siglo VI-VII

El resultado más significativo de la campaña del año 2009 ha sido localizar una serie de estructuras

emaitza garrantzitsuen. Egitura hauek *vi.* eta *vii.* mendetakoak izan daitezke. Hainbat fase bereizi ditugun arren, oso antzekoak dira identifikatutako egiturak. Harrian egindako egitura irregularrak dira, seguru asko hormatxoak edo harrizko zokaloak izango zituzten, paretak adobezkoak, eta zurezko paldoak. Ez dugu haiei atxikiriko zoru edo okupazio mailarik identifikatu, eta beraz, oso zaila da okupazio honi buruzko alderdi funtsezko batzuk argitzea. Nolanahi ere den, egitura horietatik gutxienez bost etxola-hondoak dira gure ustez; horietatik batzuk hein batean suntsitutako siloei atxikirik ageri dira. Bestalde, neurri ederreko putzu bat utzi genuen agerian (gutxi gora-behera bi metroko diametroa eta hiru metrotik gorako sakonera; guztiz induskatu gabe dago).

Egitura hauetako betegarrietako laginak hartu eta erradiokarbonoaren bidezko datazioek aukera eman digute egiturak *vi.* eta *vii.* mendeetan kokatzeko. 2007. urtean induskatutako egitura irregular hauetako bateko betegarrian egiaztatu ahal izan zen egitura hura 665-680 urte bitartean abandonatu zutela. Aitzitik, hurrengo aldiko eraikin bateko paldoetako bat 680. eta 720. urte bitartean datatu ahal izan zen.

Testuinguru hauetan aurkitutako materialen artean aipagarriak dira erromatarren garaiko hilarri baten puska bat eta gerrikoaren belarri lirioforme bat, G. Ripollen araberako A moldera bil daitekeena, erradiokarbonoaren bidez *vii.* mendearen erdialdera datatutako testuinguruan aurkitua.

2. aldia: *viii.*-*ix.* mendeak

Gutxi gora-behera 700. urte aldera guztiz eraldatu zen aztarnategia. Eskura ditugun datuekin ez gara gai orduan herrixkaren eremuan dentsifikazio handi bat gertatu ote zen zehazteko, Zornoztegin eta Zaballan garai bertsuan gertatu antzera. Nolanahi ere den, nabarmen aldatu zen espazio hau guztia.

Induskatutako sektorearen hegoaldean, etxola-hondoak kokatzen ziren aldean, hilarri handi bat antolatuta zuten, ekialdetik mendebaldera egokitutako gutxi gora-behera 70 hilobik osatua, hilobien norabidean alde txiki batzuk hautematen direla. Haurren hilobi batzuk identifikatu ditugun arren, hilobi gehienak helduen gorpuzkinek okupatuta zeuden, eta hilobi bat edo beste hainbat norbanakok berrerabilia izan zela egiaztatu ahal izan genuen. Aldi honetako hilerrietan sarritan gertatzen den bezala, hilobiak espazio zabal batean egokitzen dira, ez diote, parroketako hilerrietan gertatzen den bezala, elkarri ebakitzen. Bost hilobi mota bereizi ahal izan ditugu, Euskal Herriko beste alde batzuetako garai bereko hilerrietan bereizitakoekin bat datozenak: hobi bakuneko hilobiak, eskuarki estalkirik gabeak; harri xabalezko hormatxoek mugatutako hilobiak, eskuarki estalki monolitiko handiez hornituak; berriro ere erabilitako hareharrizko blokeek mugatutako hobiak, oinaldean eta burualdean harri xabalak dituzten hilobiak, harri xabalez osatutako hila-

semiexcavadas en la roca que pueden ser fechadas en los siglos *vi* y *vii*. Aunque se han reconocido varias fases, las estructuras identificadas son muy similares. Son estructuras irregulares realizadas en la roca, que probablemente contaban con muretes o zócalos de piedra, con alzado de adobe y postes de madera. No se han identificado suelos o niveles de ocupación asociados, por lo que resulta muy difícil determinar aspectos básicos de esta ocupación. En cualquier caso hemos identificado al menos cinco de estas estructuras como fondos de cabaña, que en ocasiones aparecen asociados a silos parcialmente arrasados. Hay que señalar asimismo el hallazgo de un pozo de dimensiones muy notables (unos dos metros de diámetro y más de tres metros de profundidad, aunque no se ha logrado excavar de forma íntegra).

Las dataciones radiocarbónicas realizadas en los rellenos de estas estructuras han permitido datarlas en el curso de los siglos *vi* y *vii*. Más concretamente, en la amortización de una de estas estructuras irregulares ya excavada en el año 2007 se pudo determinar que su abandono tuvo lugar hacia los años 665-680, mientras que uno de los postes de una de las construcciones del siguiente período pudo fecharse entre los años 680-720.

Hay que señalar, entre los materiales hallados en estos contextos, la presencia de un fragmento de una estela romana funeraria, así como un ejemplar de broche de cinturón liriforme atribuible al tipo A de G. Ripoll, hallado en un contexto datado mediante el radiocarbono hacia mediados del siglo *vii*.

Período 2: siglos *viii*-*ix*

Hacia el 700 ca. se produjo una profunda transformación del yacimiento. Con los datos disponibles no podemos determinar si entonces se produjo una densificación del espacio aldeano, similar a la detectada en Zornoztegi o Zaballa en este momento. En cualquier caso, la transformación espacial fue muy notable.

En el área meridional del sector excavado, donde se ubicaban los fondos de cabaña, se colocó un amplio cementerio formando por unas 70 tumbas alineadas E-O, aunque hay pequeñas diferencias de orientación. Aunque se han reconocido algunas tumbas infantiles, la mayor parte de los enterramientos estaban ocupados por adultos, y en algunas ocasiones se ha podido constatar la reutilización de las tumbas por parte de varios individuos. Tal y como ocurre con frecuencia en cementerios de este período, las tumbas se distribuyen en un amplio espacio, sin que se corten entre sí, tal y como sucede en los cementerios parroquiales. Se han detectado hasta cinco tipos principales de tumbas, que tienen paralelos en cementerios coetáneos de otros sectores del País Vasco: tumbas en fosa simple, generalmente carentes de cubiertas; tumbas de muretes de lajas, normalmente dotadas de grandes cubiertas monolíticas; tumbas delimitadas por bloques de areniscas reutilizadas; tumbas con lajas en los pies y cabeceras; tumbas de

biak. Azken hauek gutxi dira, eta horietatik gehienek ez dute estalkirik.

Hilerriaren iparraldean etxe izaerako espazio bat identifikatu dugu. Bertan zoruaren mailan altxatutako hiru etxebizitza bereizten dira gutxienez. Eraikin hauen alderdirik aipagarriena da hain luzaroan iraun izana (izan ere behin eta berriz konponduak izan dira). Esan dezagun herrixkaren espazioaren halako antolamenduaren isla direla, hiruak lerro berera biltzen baitira. 2007. urteko kanpainan identifikatu genuen aurreneko etxe luzea, eta ehun metro koadrotik gorako azalera hartzen zuela esan behar dugu.

Etxebizitza honen ekialdean perimetroko erreten baten bidez itxuratutako oinplano zirkularreko eraikin bat identifikatu dugu. Halaber, zurezko 20ren bat paldo bereizi ditugu erretenetik gertu. Egitura honek gutxi gora-behera hamabi metroko diametroa du, eta hegoaldean etxebizitzarako sarrera identifikatu ahal izan dugu. Erretena amortizatzen duen betegarriaren erradiokarbonoaren bidezko datazioek berretsi egiten dute eraikin hau erabili egiten zutela VIII.-X. mende bitartean.

Eraikin honetatik ekialderago hirugarren etxe egitura luzea identifikatu dugu, soilik hein batean induskatua izan dena. Izan ere, baliteke ekialderago beste egituraren bat egotea. Etxe luzearen lerroa bildua, ia hogeit metro luze eta gutxienez zazpi metro zabal da paldoen gainean eta erretenekin horniturik altxatutako eraikin hau. Kasu honetan ere, etxebizitzarako sarrera

lajas, cuyo número es reducido y normalmente carecen de cubierta.

Al norte del cementerio se ha hallado un espacio de carácter doméstico, donde se han hallado al menos tres viviendas realizadas a nivel de suelo. El aspecto más significativo de estas construcciones es que han tenido una larga duración (de hecho han sido reparadas de forma continua) y muestran la existencia de una cierta ordenación del espacio aldeano, puesto que aparecen alineadas entre sí. Una primera casa alargada fue hallada en la campaña del año 2007, cubriendo una extensión algo superior a los cien metros cuadrados.

Al este de esta vivienda se ha hallado una construcción de planta circular realizada con una roza perimetral y unos 20 postes de madera situados en proximidad de la propia roza. La estructura tiene un diámetro de unos doce metros y se ha podido reconocer el acceso a la vivienda en el lado meridional. Las dataciones radiocarbónicas de la amortización de la roza confirman que el edificio estuvo en uso en los siglos VIII-X.

Más al este de esta construcción se ha hallado una tercera estructura doméstica alargada, que ha sido excavada únicamente de forma parcial. De hecho, es posible que hubiese alguna estructura más situada al este. Alineada con la casa alargada, se trata de una construcción de casi veinte metros de longitud y al menos siete de anchura realizada sobre postes y



2009. urtean Aistrako herri hustuan bururatutako indusketaren airetiko ikuspegia.

Vista aérea de la excavación del año 2009 en el despoblado de Aistra.

identifikatu dugu hego-mendebaldeko angeluan. Eraikin hau behin eta berriz zaharberritu zuten, eta beraz, ohikoak dira aldatutako paldoak, zirien erabilera eta elkarri ebakitzen dioten zuloen presentzia.

3. aldia: x. mendea

Egun eskura ditugun datuen arabera, guk uste dugu x. mendean eraiki zutela San Julian eta Santa Basilisa basiliza. Tipologia izaerako irizpideetan eta garai honetan kokatu beharreko hilarriaren aurkikuntzan oinarrituta hainbat egilek proposatzen duten datazio hau berretsi egiten da 2006. urtean elizaren iparraldean induskatutako etxebizitza egituren kronologiarekin, etxebizitza hauek basilizaren presentziak mugatutako hiri orientabide eta antolamenduaren arabera egokituta baitzeuden.

Guk uste dugu aldi honetakoa dela induskatutako sektorearen hego-mendebaldeko angeluan aurkitutako hamar hilobiren sorta. Hilobi hauek harri xabalezko paretak eta estalkiak zituzten, eta ermita edo basilizaren lerroa biltzen ziren.

4. aldia: Erdi Aro Betea

Bukatzeko, esan dezagun induskatutako sektorearen hego-ekialdeko eremuan Behe Erdi Aroko eta Erdi Aro Beteko hainbat okupazio maila bereizi ditugula soilik hein batean induskatu diren hainbat egiturari atxikirik. Aurkikuntza hau garrantzitsua da herri hustuaren diakroniaren berri izateko, orain arte ez baitugu aldi honetara bil zitekeen egiturarik izan. Ordura arte beste aztarna mota batzuk bilduak bagenituen ere, San Julian elizaren inguruan burura eramandako indusketan agerikoa da nola parroikiko hilerrak Erdi Aro Betea eta Behe Erdi Aroan bere egitekoa betetzen jarraitu zuen.

Konklusioak

Material arkeologikoen azterketa sistematikoa artean bukatu gabe dagoen arren, esan dezagun Aistrako herri hustuak aukera emango digula Goi Erdi Aroko paisaien eta herrixken bilakaera osoan bizi izandako aldaketak ulertzeko. Arabako Lautadako Goi Erdi Aroko okupazioen heterogenotasuna da aipatu beharreko alderdi garrantzitsu bat, izan ere, handiak dira Aistra, Zornoztegi, Zaballa, Gasteiz eta Dulantzi bezalako lekuen arteko aldeak. Eta hauek lurraldearen baitako aldeak beren osotasunean ulertzeko eta aztertzeo aukera eskainiko duten azterketa xeheak eskatzen dituzte.

con rozas perimetrales. También en este caso se ha podido reconocer el acceso a la vivienda en el ángulo SO, y el edificio ha sido reconstruido y reparado en varias ocasiones, de tal manera que son frecuentes los postes reemplazados, el uso de cuñas o la presencia de agujeros que se cortan entre sí.

Período 3: siglo x

Con los datos actuales pensamos que podría fecharse en el siglo x la construcción de la ermita de San Julián y Santa Basilisa. Esta datación, propuesta por varios autores basándose en criterios tipológicos y en el hallazgo de una estela funeraria atribuida a este período, encuentra su confirmación en la cronología de las estructuras domésticas excavadas en el año 2006 al norte de la iglesia, que presentaban una orientación y una organización urbanística vinculada con la presencia de la ermita.

Pensamos que podrían atribuirse a este momento una serie de diez enterramientos situadas en el ángulo SO del sector de excavación realizados con paredes y cubiertas de lajas, que estaban alienados con la ermita.

Período 4: plenomedieval

Por último hay que señalar el hallazgo, en el área SE del sector de excavación, de varios niveles de ocupación pleno y bajomedievales asociados a varias estructuras que han sido excavadas únicamente de forma parcial. Su hallazgo es relevante para el conocimiento de la diacronía del despoblado, puesto que hasta el momento no se contaba con estructuras atribuidas a este período. En la excavación realizada en torno a la iglesia de San Julián es evidente la perduración del cementerio parroquial durante toda la Plena y la Baja Edad Media, pero hasta el momento se contaba con otro tipo de evidencias.

Conclusiones

A la espera de poder concluir el estudio sistemático de los materiales arqueológicos, el despoblado de Aistra nos permitirá comprender las transformaciones de los paisajes y el poblamiento altomedieval en toda su diacronía. Un aspecto significativo que hay que señalar es la heterogeneidad que caracteriza las ocupaciones altomedievales de la llanada alavesa, de tal manera que las diferencias existentes entre lugares como Aistra, Zornoztegi, Zaballa, Gasteiz o Dulantzi son muy notables y requieren ediciones detalladas que permitan comprender y analizar en toda su complejidad estas diferencias territoriales.

A. Reynolds, J.A. Quirós Castillo

A.23. ZAMBRANA

A.23.1. **San Migel eliza, Bergantzun**

Zuzendaritza: Leandro Sánchez
Zufiaurre
Finantzazioa: Arabako Lanak S.A.U.

A.23.1. **Iglesia de San Miguel de Berganzo**

Dirección: Leandro Sánchez
Zufiaurre
Financiación: Arabako Lanak S.A.U

The need to create a sewer network in the town of Berganzo prompted the digging of a series of ditches inside the urban centre, one of which was located in the vicinity of San Miguel Church. After the ditches had been dug, we documented a contemporary paved section, with three graves situated in two simple pits located underneath.

Bergantzuko herri osoa ukituko zuten saneamendu eta argindar azpiegiturak berritzeko lanen enpresa esleipendunak arkeologo baten presentzia eskatu zuen elizaren burualdearen kanpoko aldean ireki beharreko erretenaren gaineko lanak bertatik bertara jarraitu zitzaizkien. Erreten hau burualdearen ekialdeko hormaraino luzatuko zen, sakristiaren hormarekin bat egin arte.

Bitarteko mekanikoak baliatuta landare geruza altxatzen hasi ginen, eta kalitate kaskarreko harrizko zorua, kronologiaz aro garaikidekoa, geratu zen agerian. Zorua dokumentatu eta induskatu ondoren hiru ehorzketa biltzen zituen betegarri bat identifikatu genuen. Hobi soiletan egindako ehorzketak dira, eta zuloetako batean norbanako bi egokitu zituztela esan behar dugu, haietako bat haurra. Lehenengo hobia ebakitzen zuen beste hobian ere haur bati eman zioten lur. Ezin izan genuen harreman estratigrafikorik zehaztu, ez genuen ehorzketa hauen kronologiari buruzko erreferentzia bat eskaini liezagukeen hondakinik topatu, ez eta zeramika zati txikienik ere. Guk uste dugu ^{xvi.} eta ^{xvii.} mendeetan egindako hilobiratzeak direla, espazio honetan egingo ziren azkenetakoak, hurrengo mendean, ^{xviii.} mendean, zenduak elizaren barruko aldean hilobiratzen hasi baitziren. Gainera, kontuan eduki behar da ^{xvi.} mendeko burualdearen inguruan daudela lurperaturik, tenplua handitzeko lanen ondorio den burualdearen ondoan.

Ehorzketa hauek dokumentatu eta gero betegarrir sakontzen jarraitu genuen metro beteko sakonera maila iritsi arte, kota horretan egokituko baitzuten saneamendu eta argindar sarerako azpiegitura. Ez genuen beste aztarna arkeologikorik identifikatu.

La empresa adjudicataria de las obras de saneamiento y electricidad que afectaban a todo el pueblo de Berganzo solicitó la presencia de un arqueólogo para realizar el control de la apertura de una zanja situada en el exterior de la zona de la cabecera de la iglesia y que se desarrollaba hasta su pared oriental, coincidiendo con el muro de la sacristía.

Comenzamos con la retirada del relleno vegetal por medios mecánicos apareciendo un empedrado de mala calidad y cronología contemporánea. Tras su documentación y excavación, se eliminó, descubriéndose un relleno en el que aparecieron tres inhumaciones. Realizadas en dos fosas simples, en una de ellas se habían depositado dos individuos, uno de ellos infantil. En la otra fosa, que cortaba a la primera, apareció otra inhumación infantil. No pudimos establecer ningún tipo de relación estratigráfica ni encontramos ningún resto como cerámica que pudiera ofrecernos una referencia cronológica de los enterramientos. En principio se trataría de enterramientos de los siglos ^{xvi} y ^{xvii}, ya que se trataría de los más modernos de ese espacio, justo anteriores a que se pasara a enterrar en el interior de la iglesia en el siglo ^{xviii}. Además están localizados en torno a la cabecera del siglo ^{xvi}, producto de una ampliación del templo.

Una vez documentados los enterramientos se continuó profundizando en el relleno hasta la cota de un metro, profundidad necesaria para la introducción de la red de saneamientos y electricidad. No se halló ninguna otra evidencia arqueológica.

B. Renedo Villarroya

A.24. ZIGOITIA

A.24.1. **San Nikolas eliza/ Apaiz etxea (Zestafe)**

Zuzendaritza: Etor Telleria Sarriegi
Finantzazioa: Bibat Arkeologia Museoa

A.24.1. **Iglesia de San Nicolás/ Casa Cural (Zestafe)**

Dirección: Etor Telleria Sarriegi
Financiación: Museo de Arqueología
Bibat

The renovation of the floor of the San Nicolas Church rural guesthouse revealed an interment in a tomb consisting of two side slabs and a cover, characteristic of Medieval burials.

Eraikinaren behe-oineko zorua berritzeko lanetan zehar ausaz aurkitutako giza hezur hondakinek eragin zuten Zestafeko apaiz etxean burura eramandako esku-hartzea. Eraikin hau San Nikolas elizari atxikita dago hegoaldeetik.

Zaborrezko deposituaren azpian, geroago hormigoiz estaltzeko xedean berdindu nahi zen deposituaren azpian, hilobi bati zegozkion lauzak bi aurkitu genituen. Nola hilobia hala barruko eskeletoa induskatu genituen. Lauza batzuk zola berritzeko prozesuan gal-

La intervención realizada en la casa cural de Zestafe fue motivada por el hallazgo casual de restos óseos humanos durante la reforma del suelo de la planta baja del edificio, que se encuentra adosado a la iglesia de San Nicolás por su lado sur.

Se descubrieron dos losas de tumba bajo el depósito de escombros que se pretendía nivelar para su posterior hormigonado, se procedió a la excavación de la tumba y el esqueleto hallado. Parte de las losas habían desaparecido en el proceso de la reforma de la solera



San Nikolas eliza/ Apaiz etxea (Zestafe). Harri xabalez osatutako hilobian ahoz gora hobiratutakoa.

Iglesia de San Nicolás/ Casa Cural (Zestafe). Inhumación en posición decúbite supino en tumba de lajas.

du ziren betikoz, hilobiratutakoaren gorpuzkinak age-
rian utzita. Gainean estalki bat eta alboetan harri xa-
balak zituen honako hilobiak.

Norbanako heldu bat zen ahoz gora ipinitako hilo-
biratua, eskuak pelbis aldean gurutzatuta, besoak
ukondo aldera tolestuta. Hilobiko betegarria limotsua
eta buztintsua zen, kolorez marroi iluna. Betegarrian
ugari ziren testuingurutik kanpoko hezurak, aurreko
ehorzketei zegozkienak, hileta espazio hau behin eta
berriz eta luzaroan erabili izan zutenaren erakusgarri.
Eskeletoa altxatu eta gero, hobia hustu genuen harri
naturalaren maila iritsi arte. Harri naturala tuparri-kare-
harriz osatua zen, eta hartan egin zuten obalo for-
mako ebakia bertan kareharrizko harri xabalez osatu-
tako hilobiari leku egiteko xedean.

Hilobi honek kanpoko hegoaldeko eremuarekin
egiten du bat, ekialdetik mendebalderako norabidea
du, San Nikolas tenpluaren luzerako ardatzak bezala.
Hilobi honek Erdi Aroko kristau eredu klasikoarekin
bat egiten du, hau da, hilobiratua ahoz gora dago, oi-
nak ekialdera eta burua mendebaldera.

Erdi Aroan arruntak diren hilerrien tipologiari (al-
boetan harri xabalak, gainean harrizko estalkia) eran-
tzuten dio honakoak. Hala eta guztiz ere, eskeletoa
erradiokarbonoaren bidez aztertu arte ezin kronologia
zehatzago bat eskain dezakegu.

y dejaba al descubierto parte del individuo exhumado
en el interior. Se trataba de un enterramiento realizado
en una tumba de lajas laterales y tapa.

Se trataba de un individuo adulto en posición de-
cúbito supino con las manos entrelazadas en la zona
pélvica y los brazos entrelazados a la altura de los co-
dos. El relleno de la tumba se caracterizaba por su
composición limoarcillosa marrón oscura y la presen-
cia de huesos descontextualizados pertenecientes a
enterramientos anteriores que dan cuenta de la reutili-
zación del espacio funerario a lo largo del tiempo.
Tras la retirada del esqueleto se ha vaciado la fosa
hasta llegar a su base de roca natural caracterizado
por la composición masiva de margocalizas en la que
había sido realizado el corte oval para la adecuación
de la tumba de lajas laterales de caliza.

La colocación de la tumba se corresponde con la
zona exterior meridional siguiendo la orientación clási-
ca este-oeste, como el eje longitudinal del templo de
San Nicolás. El enterramiento se corresponde con el
patrón clásico cristiano para la Edad Media con el es-
queleto colocado en posición de decúbito supino, y
orientados los pies al este y la cabeza al oeste.

Se trata de una tipología de tumbas (lajas laterales
y losas de cubierta) propias de la Edad Media que
hasta realizarse una analítica radiocarbónica del es-
queleto no se puede acotar una cronología más con-
creta.

E. Telleria Sarriegi

A.25. BESTE BATZUK / VARIOS

A.25.1. **Cantoblancoko parke eolikoa (Añana, Erriberagoitia)**

Zuzendaritza: Leandro Sánchez
Zufiaurre
Finantzazioa: Basoinsa S.L. - Guascor

A.25.1. **Parque eólico de Canto Blanco (Añana, Ribera Alta)**

Dirección: Leandro Sánchez
Zufiaurre
Financiación: Basoinsa S.L. - Guascor

Archaeological prospection for the Canto Blanco wind farm, in the high areas of the Valdelasierra gorge. The results of the prospection were negative.

Cantoblancoko parke eolikoak Arabako Barranco Valdelasierra aldeko kota garaietako linea ukitzen du. Alto Limpio (930 m), Los Pinachos (989 m), Canto Blanco (1005 m) eta La Manzanera (994 m) izenekin ezagutzen diren gailurren gainean egokitzen da. Proiektatutako zortzi haize errotek, bakoitzak bere bi-dearekin, 2,5 km luze den eremua hartzen dute.

El parque eólico de Canto Blanco afecta a la línea de cotas altas de la zona del Barranco Valdelasierra, en Álava. De manera directa se asienta sobre las cimas conocidas como Alto Limpio (930 m), Los Pinachos (989 m), Canto Blanco (1005 m) y La Manzanera (994 m). Los ocho molinos proyectados, con sus caminos, alcanzan una zona afectada con una longitud lineal de 2,5 km.

Ukitu beharreko lur eremu osoan xehe-xehe miatu genuen gainazala.

Ez genuen egiturarik ez aspaldiko material hondakinik aurkitu, ez bederen gainazaleko aztarnategi arkeologikoen presentzia iradokitzen duen hondakinik.

Errota hauek eraikitzen baldin badira, kontrolpean egin beharko dira lurra altxatzeko lanak.

Se llevó a cabo una prospección superficial exhaustiva de todo el terreno afectado.

No se han encontrado ni estructuras ni restos materiales antiguos, que pudieran indicar la presencia de yacimientos arqueológicos en superficie.

En caso de construirse los molinos, habrá que llevar a cabo un control de la retirada de tierras.

L. Sánchez Zufiaurre; B. Renedo Villarroya

A.25.2. **Miaketa arkeometalurgikoa Arabaren iparraldean (Aramaio, Asparrena)**

I. miaketa kanpaina
Zuzendaritza: Marta López de Armentia Iturralde
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

A.25.2. **Prospección arqueometalúrgica en el norte de Álava (Aramaio, Asparrena)**

I Campaña de prospección
Dirección: Marta López de Armentia Iturralde
Financiación: Diputación Foral de Álava

The results of the initial archaeometallurgic prospections revealed the first indications of iron production from the medieval period, prior to the incorporation of hydraulic power in Alava, through its production indicators. Also, the prospections currently being carried out in various municipalities in the north and north-east of Alava form part of a research project on pre-hydraulic ironworks, the objective of which is to analyse this metal producing technique and determine its relevance in medieval Basque society.

Aro modernoan metalurgiaren esparruan tradizio handiagoa izan duten beste herrialde batzuetan, batez ere Bizkaian, badira urte batzuk Erdi Aroko burdinola aurre-hidraulikoei buruzko aurreneko emaitzak aurkezten dituztela, azpiegitura horiek aurkitu, egiturak induskatu eta hondakin arkeometalurgikoen hondakinak aztertzen dituztela. Araban, aitzitik, energia hidraulikoa erabili aurreko Erdi Aroko burdinaren ekoizpenak ez du ia inolako oihartzunik izan.

Euskal Herriaren iparraldeko hainbat tokitan gisa honetako hondakin arkeologikoak aurkitu izanak piztu zuen gure herrialdeko Erdi Aroko gizartean burdinaren ekoizpenak izango zuen garrantzia ulertzeko interesa. Honenbestez, hainbat miaketa lan egitea erabaki genuen.

Metodologia

Herrialdeko eskualdeak ebaluatu ostean, Aramaio udalerrira –Olaeta, Otxandio eta Urkiolako inguruetara– eta Asparrenako udalerrira –Araia, Ilarduia, San Adrian eta Arriola iparralde aldera– mugatu genuen gure jarduera esparrua, hots, halako interes arkeometalurgikoa eskain dezaketen tokietara. Eta alde hauek bereizi ditugu geologiaren, historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik halako interes berezia erakusten dutelako.

En otras provincias de mayor tradición metalúrgica en época moderna, especialmente en el caso de Bizkaia, se han empezado a presentar desde hace algunos años los primeros resultados sobre las ferrerías pre-hidráulicas de época medieval, con su localización, la excavación de estructuras y los análisis de restos arqueometalúrgicos. En Álava, por el contrario, la producción de hierro en época medieval antes de la incorporación de la energía hidráulica, ha pasado casi completamente inadvertida.

La presencia de este tipo de restos arqueológicos en distintas zonas del norte del País Vasco, despertó el interés por comprender la importancia de la producción del hierro en la sociedad medieval en nuestra provincia, motivando la realización de las prospecciones.

Metodología

Tras la evaluación de los distintos territorios de la provincia, el marco de actuación se ha centrado en los términos municipales de Aramaio, en concreto, los alrededores de Olaeta, Otxandio, Urkiola y, en Asparrena y las proximidades de Araia, Ilarduia, San Adrián y norte de Arriola entre otras zonas de interés arqueometalúrgico. Estas áreas han sido elegidas por mostrar un particular interés desde una perspectiva geológica e histórico-arqueológica.

Landa-lanei ekin baino lehen, iturri idatzietan jasotakoak bildu, meatzaritza eta metalurgia jarduerekin zerikusia izan zezakeen toponimia aztertu eta inguru fisikoa eta baliabide geomineralogikoak aztertu genituen. Era berean, xehe-xehe erreparatu genien erliebeari, hidrografiari, klimari eta landarediari, horietatik baitira burdina ekoizteko testuinguru gutxi gora-behera egokia osatzeko elementu nagusiak. Alderdi horiek guztiak kontuan izan ere zituzten aro modernoan eta aro garaikidean, batez ere xvi. mendean, ustiari zituzten burdinolek eta meategiek, esate baterako, Aramaio udal barrutian dauden Lurgorri, Alberti, Jarindo, Ipiztikarriaga eta San Bernabe izenekoek, besteak beste. Bestalde, nola Arabako Herrialdeko Artxiboan hala udal artxibo zenbaitetan ustiategi batzuei buruzko datuak aurkitu eta jaso genituen. Horien artean daude Zulampo, Ilarduiako herriaren iparraldean, Zalduendoko mea, San Adriango igarobidetik gertu, eta Asparrenako Araia, Alzania eta Arriolako ola ugariak.

Bigarren aldirian landa-lanetan baliatu beharreko metodologia diseinatu genuen ahalegin guztiak burdinaren ekoizpenaren hondakinak aurkitzeko eta egokiro dokumentatzeko bideratzeko xedean. Horretarako miaketa arkeometalurgikorako fitxetan oinarritutako erregistro sistema bat prestatu genuen, baita lekuarekin batera lortutako datuak kokatzeko eta aztertzeko georreferentziatzeko euskarri informatiko bat ere.

Aldez aurreko dokumentazio aldirian bildutako aztertutako oinarritu eta haien arabera bereizirik aldeetan miaketa arkeologiko bat egitea proposatu zen. Gainazala miatzeko aurreneko kanpaina honetan jardura metalurgikoa burura eramateko egokiak izan litezkeen puntu eta eremu zehatzak egiaztatzen saiatu gara. Hala eta guztiz ere, puntu hauetako askotarako irisgarritasuna zaila izateak, ikusgaitasuna apala izateak eta egituren kontserbazio kaskarrak nabarmen mugatu dituzte hasieran genituen itxaropenak, beste ikerketa talde batzuek Bizkaian bururatutako beste lan batzuetan gertatu bezala. Gainera horiei denboraren eta eskura genituen baliabideen faktorea gehitu behar zaie, izan ere, urteko sasoi batzuetan ezin arakatu izan ditugu interesgarrienak izan daitezkeen alde batzuk, eta arakatzeko lan horiek dira egiturak ikusten errazten dutenak. Baldintza hauek guztiak kontuan harturik, alde aurretik antolatutako laginketa-miaketa bat egiteko erabakia hartu genuen. Laginketa honek ahalik eta baliabiderik gutxienak galduta informazio fidagarria biltzea zuen xede, neurri handiagoko eta esanguratsuagoko testuinguru bati buruzko informazioa jaso ahal izateko.

Landa-lana eta emaitzak

2009. urteko irailean eta urrian zehar bururatu genuen Arabako herrialdeko miaketa arkeometalurgikoen aurreneko kanpaina. Esanguratsuak dira Aramaio eta Asparrenako udal barrutietako hainbat tokitan topatutako burdinaren ekoizpenaren arrastoak edo aztarnak. Aramaio udalerriko lurretan barrena

Durante un trabajo previo se llevó a cabo una primera fase de documentación de las fuentes escritas, de análisis de la toponimia relacionada con las actividades minerometalúrgicas, y un estudio del medio físico y de los recursos geomineralógicos, prestando también atención al relieve, la hidrografía, el clima y la vegetación, que configuran los principales elementos para crear un contexto más o menos propicio para la producción del hierro. Estos factores también fueron tenidos en cuenta en época moderna y contemporánea, como lo demuestran las ferrerías y minas explotadas especialmente durante el siglo xvi, como la de Lurgorri, Alberti, Jarindo, Ipiztikarriaga o San Bernabé, entre otras de Aramaio. Además se recogieron noticias de distintas explotaciones en distintos archivos municipales, así como en el Archivo Provincial de Álava. Este era el caso de Zulampo, al norte de Ilarduia, la mina de Zalduendo muy próxima al paso de San Adrián, o las numerosas ferrerías de Araia, Alzania y Arriola en Asparrena.

En una segunda fase se diseñó la metodología a emplear en el trabajo de campo, con el único objetivo de centrar todos los esfuerzos en la localización y la correcta documentación de los restos de producción de hierro. Para ello, se elaboró un sistema de registro basado en fichas de prospección arqueometalúrgicas y un soporte informático de georeferenciación para localizar y analizar junto con el territorio los resultados obtenidos.

Se propuso una prospección arqueológica a través de una cobertura del terreno selectiva y dirigida, en base a los indicios recogidos en la fase de documentación previa. En esta primera campaña de prospección de superficie, se ha tratado de verificar los puntos y áreas concretas más susceptibles a este tipo de actividades. Sin embargo, la difícil accesibilidad a muchos de estos puntos, la escasa visibilidad y la mala conservación de los mismos, como ya se había comprobado en Bizkaia a través de otros trabajos realizados por distintos equipos de investigación, han limitado en parte las expectativas iniciales. A todo ello, han de añadirse el factor temporal y los recursos disponibles, lo que supone que no han podido efectuarse repetidas batidas en las zonas de mayor interés en las distintas épocas del año, lo que suele favorecer la visibilidad. Por todos estos condicionantes, se consideró oportuno llevar a cabo una prospección de muestreo dirigido. El objetivo del muestreo era el de recoger información fiable con la mínima pérdida de recursos, para obtener información sobre un contexto de dimensiones más amplio y significativo.

Trabajo de campo y resultados

Durante los meses de septiembre y octubre del año 2009, se realizó la primera campaña de prospecciones arqueometalúrgicas en la provincia alavesa. Los indicios de la producción ferrona localizados en las distintas zonas de Aramaio y Asparrena son significativos. Se han prospectado 15 áreas en Aramaio



Ezk. Aitzatik (Asparrena) iritsitako limonita zatiak. Burdina-mean aberatsak dira alde hauek. Esk. Zepaditik iritsitako zepa jariakinak, haiek aztertzekeo prozesuan.

Izda. Fragmentos de limonita procedente de Aitza (Asparrena). Son zonas de alta presencia en mineral de hierro. Dcha. Escorias coladas procedentes del escorial de San Adrián (Asparrena) en proceso de análisis.

hedadura askotako 15 eremu miatu ditugu, hegoaldeko Legutioko herriaren mugatik hasi eta Otxandio inguruak (Olazar-Olaeta, Iñola), Olaetako inguruak (Zalduena-Larra, Kortatu-Bekomintei), Urkiolako parkeko alde batzuk (Prezalde-Narbaiza, Olaeta) eta Ibarra (Arriola, Arejola, Aspístico-Andra Mari, Iturrigorri, Lurgorri-Asuola, Unzeta eta Barraus), betiere haietarako irisgarritasunaren arabera. Era berean Asparrenan beste 15 eremu miatu genituen iparraldean (San Adrián-Kalderondo), Araiaiko herriaren inguruetan (Aitza-Marutegi, Allondo-Tocatorre, Los Rojos-Lurgorri, Ferreriaburu) eta Ilarduiaiko herriaren iparraldean (Matxingerra-Los Mineros, La Lece-Escabita).

Identifikatutako adierazle arkeometalurgikoek kokalekuei buruzko hiru baldintza nagusi betetzen dituzte.:

Burdina-mearen ugaritasuna

Burdina-mea ugariko alde baten hurbiltasuna estu lotuta dago Goi Kretazikoko (Albiarra, Kanpaniensea eta Zenomaniensea) eremuekin, hauetan burdina-oxidoak errazago agertzen baitira gainazalera. Burdina-eremu hauen ugaritzea agerikoa da, besteak beste, Pagolan, Aramaio eta Legutiok muga egiten duten aldean, Prezalde-Narbaizan, Urkiolako parkearen mendebaldean eta Lurgorri. Alde hauetan kareharria arrunta da, eta kareharri hau baliatuko zuten agente erreduktore gisa, mea eraldatzeko garaian hura murrizteko labean tenperatura altuago bat lortzeko. Eredu hau agerikoa da, halaber, Asparrenako kasuetan, esate baterako, Los Rojos-Lurgorri, leku-izenak berak azpimarratzen du lur hauen kolore gorrixka, Allondo-Tocatorren eta San Adrián-Kalderondon.

de distintas dimensiones distribuidas por todo el territorio municipal, desde el sur en el límite con Legutiano (Pagola, Oreisigor), en torno a Otxandio (Olazar-Olaeta, Iñola), los alrededores de Olaeta (Zalduena-Larra, Kortatu-Bekomintei), zonas del parque de Urkiola (Prezalde-Narbaiza, Olaeta) e Ibarra (Arriola, Arejola, Aspístico-Andra Mari, Iturrigorri, Lurgorri-Asuola, Unzeta y Barraus), dependiendo principalmente de la accesibilidad a las mismas. Así también en Asparrena se han prospectado otras 15 áreas situadas en la parte norte (San Adrián-Kalderondo), alrededores de Araya (Aitza-Marutegi, Allondo-Tocatorre, Los Rojos-Lurgorri, Ferreriaburu) y norte de Ilarduia (Matxingerra-Los Mineros, La Lece-Escabita).

En los indicativos arqueometalurgicos localizados mantienen tres condiciones determinantes respecto a su ubicación:

Alta mineralización de hierro

La cercanía de una zona de alta mineralización de hierro está relacionada con las áreas pertenecientes al Cretácico superior (Albense, Campanense y Cenomanense), donde la presencia de estos óxidos de hierro en superficie es mayor. Esta proliferación de áreas férricas se hace visible en los casos de Pagola, en el límite sur de Aramaio con Legutiano, en Prezalde-Narbaiza a oeste del parque de Urkiola, o en Lurgorri, entre otros. En estas zonas es también común la presencia de roca calcárea, que podía servir como agente reductor, para alcanzar mayor temperatura en el interior del horno de reducción en el momento de transformación del mineral. Esta característica se hace también evidente en los casos de Asparrena como Los Rojos-Lurgorri, también recalado en su toponimia por el color rojizo que presentan, Allondo-Tocatorre, o San Adrián-Kalderondo.

Erreka baten hurbiltasuna

Erreka edo ur emari apaleko ibai baten presentzia betiere egiaztatzen ez bada ere, ia kasu guztietan mea gunetik 20 metroko tartera baino hurbilago izaten da erreka baten, esate baterako Olazar-Olaetan, Otxandiotik gertu (Aramaio), eta Ferreriaburur (Asparrena), baina kasu batzuetan 100 eta baita 200 metroko tartera ere.

Egurrez hornitzeko erraztasuna

Ezinbestekoa zen, nahitaezkoa, landaretza oparoko aldeetan kokatzea, egur asko behar baitzen landare ikatza ekoizteko, landare ikatza behar-beharrezkoa baitzen burdina-mea murrizteko prozesuaren araberako erreka aldian. Hondakin arkeometalurgikoak mendien erdialdera topatu ditugu, eskuarki 550-800 m bitarteko garaieran, baina baita 950 m-ko altueran ere, esate baterako, San Adrian-Kalderondon. Gainera, hondakin hauei leku egiten dieten tokien garaierak eta lur eremu betiere aldapatsuek adierazten digute gisa honetako lekuak nahiago zizutela aldeko haizeak nagusi zirelako eta labeek behar zuten aireztapena zirutatzen zutelako, nahiz eta labe hauek aireztatzeko beste sistema artifizialen bat izan zezaketen, esate baterako, hauspoen bidezko aireztapena.

Hiru baldintzetatik bat eskasa edo urria izaten hasten zenean, ekoizpena ez zen nahikoa errentagarria izango, eta jarduera abandonatu egiten zuten.

Zepadiak dira horren adierazle arruntenak. Badi-tuzte berezitasun batzuk. Neurrien arabera, zepadiak, handi, ertain, txiki eta eskasetan sailkatu ditugu. Azken talde honetara biltzen dira oso sakabanatuta daudenak edo baso bideek edo baso landatzeek kaltetutakoak. Haietatik batzuk isolatuta daude, eta beraz, batzuk zail izan dira neurtzen. Guk uste dugu behin baino berriz erabiliak izan direla edo sakabanatuta izan direla lur eremua berdintzeko xedean, esate baterako, Asparrenako Matxinguerra-Los Minerosen eta La Lece-Escabitan bezala. Zepadi hauek gehienak luzeak dira formaz eta izaera bitarikoa dute, hau da, tipologia eta neurri askotako zepaz osatuta daude.

Zepak dira, alegia ekoizpen egituratik bazterrera gelditutako materialak, burdina-mea burdina bihurtzeko prozesuaren adierazle nagusiak. Honako sailkapen honetara bildu dira: jariakinak (edo *tapped*), porotsuak eta barrukoak, ezaugarri morfologikoen arabera, oxidaziotik etorriak (edo *weathing*), magnetismoa, kolorea, porositatea, inklusioen presentzia edo absentzia, pisua eta heiei leku egiten dieten testuingurua. Zepa jariakinak dira guztietan ugariak, egitura isurkaria dute, magnetikoak dira, kolorez beltzak eta itxura batean, azterketa makroskopikoak eginda, inklusiorik gabeak. Ondotik datoz porotsuak, itxuraz irregularragoak, kolorez beltz-gorrixkak eta inklusio oso txikiekin, zepa hauek labearen barruan gorde baitira. Aurrenekoak, labearen kanpoko aldera botatzen direnean, hautsi egiten dira tenperatura al-

Proximidad a un curso fluvial

Pese a que no en todos los casos se hace evidente la presencia de un arroyo o río de poco caudal, en la mayor parte se hallaba al menos a una distancia de 20 m en el caso de Olazar-Olaeta en las proximidades de Otxandio (Aramaio), o Ferreriaburu (Asparrena) y hasta 100 m o 200 m en otros.

Facilidad de abastecimiento de maderamen

La ubicación en zonas de abundante vegetación para el aprovechamiento de la leña en la producción del carbón vegetal necesario en la combustión durante el proceso de reducción, se convertía en otro elemento imprescindible. Los restos arqueometalúrgicos se han localizado en zonas de media montaña, a una altitud entre 550-800 m y 950 m como caso excepcional en San Adrián-Kalderondo. Además, la altitud a la que se encuentran estos indicios, sumado a la siempre presente pendiente del terreno, sugiere inevitablemente la preferencia de estos lugares por el predominio de vientos favorables para la aireación necesaria de los hornos, acompañada o no de otra aireación artificial, como la que pueden proporcionar los fuelles.

En el momento que una de las tres condiciones comenzaba a escasear, la producción dejaría de ser suficientemente rentable y supondría su abandono.

Los escoriales son el indicativo más común, que cuenta con algunas particularidades. Se han clasificado por sus dimensiones en grandes, medianos, pequeños y escasos. Estos últimos son los que aparecen esparcidos o muy afectados por pistas forestales o reforestaciones. Algunos de ellos de carácter disperso, por lo que en algunos casos ha sido difícil establecer sus medidas y lo que hace sospechar que han sido reutilizados o esparcidos para regularizar el terreno como en los casos de Matxinguerra-Los Mineros o La Lece-Escabita en Asparrena. La mayoría de estos escoriales presentan forma alargada y son de carácter mixto, es decir, que están formados por escorias de distinta tipología y tamaño.

Las escorias, el material de descarte localizado fruto de las estructuras productivas, son el principal indicador del proceso de transformación: del mineral de hierro en hierro metal. Se han clasificado en: coladas (o *tapped*), porosas e internas, según sus características morfológicas, de oxidación (o *weathing*), magnetismo, color, porosidad, presencia o no de inclusiones, peso y contexto en el que se hallan. Los tipos más abundantes son los de las escorias coladas, de estructura fluida, magnéticas, de color negro y aparentemente sin inclusiones tras los análisis macroscópicos, seguidas de las porosas, de aspecto más irregular, color negro-rojizo, y con inclusiones muy pequeñas, ya que estas escorias han permanecido en el interior del horno. Las primeras se caracterizan porque en el momento en el que son expulsa-

dearen ondorioz. Egitura jariakorra ageri dute eta kanpotik oxidatu gabe daude.

Une honetan zepadi hauetatik jasotako laginekin bururatzen ari diren azterketa mineralogiko eta kimikoen emaitzek informazio gehiago eskainiko digute gure herrialdeko burdinaren ekoizpen prozesuaren inguruan.

Konklusioak

Ikerketa honen lehen emaitzen argitara, esan dezagun Aramaio eta Asparrenako udalerrietan egindako aurkikuntzen kopuruak agerian uzten duela burdinaren ekoizpenaren presentzia, ekoizpena apala bazen ere. Lehenengo miaketa kanpaina honen beste alderdi garrantzitsu bat da gisa honetako miaketa arkeometalurgikoetarako metodologia eta erregistro sistema berezia itxuratu izana. Metodologia honekin eta metodologia hau abiarazita bazterreko materialez osatutako aztarnategiak aurkitu ditugu, eta material horixe baliatu dugu egin beharreko azterketak egiteko.

Aurreneko emaitza hauek dira gure herrialdearen ipar-mendebaldeko eta Erdi Aroko burdinaren ekoizpen aurre-hidraulikoari buruzko informazio urria osatzen dutenak. Beraz, lurraldearen esparrua gaitutako duten etorkizuneko azterketetan informazio gehiago jasotzea espero dugu, eta horretarako ekoizpen egituretako eta hauetatik etorritako zepadietako aztarna metalurgikoetan esku-hartze arkeologikoak bururatu beharko dira.

Txosten honetan argitara emandako miaketa lanak ezinezkoak gertatuko ziren aurreneko miaketa kanpaina honetako landa-lanetan zehar zuzeneko parte-hartzea izan duten boluntarioen eta Euskal Herriko Unibertsitateko (UPV-EHU) Estratigrafia eta Paleontologia Sailen eta Mineralogia eta Petrologia Sailaren laguntzarik gabe, azken hauetan bururatzen ari baitira arestian adierazitako azterketa xeheak.

das al exterior del horno, se fragmentan por la diferencia de temperatura. Presentan una estructura fluida y carecen de oxidación en su exterior.

Los resultados de los análisis y los estudios mineralógicos y químicos que actualmente se están realizando sobre las muestras de estos escoriales, nos proporcionarán más información sobre el proceso de producción del hierro en nuestra provincia.

Conclusiones

A la luz de los primeros resultados de esta investigación, se puede concluir que el número de hallazgos en el municipio de Aramaio y Asparrena, indican la presencia de producción de hierro, aunque de dimensiones aún reducidas. Otro de los aspectos importantes de esta primera campaña de prospección es la elaboración de una metodología y un sistema de registro específicos para este tipo de prospección arqueometalúrgica. Con esta metodología y su puesta en práctica se han localizado yacimientos con material de descarte, a través del cual se están llevando a cabo los correspondientes análisis y estudios.

Estos primeros resultados constituyen la escasa información sobre la producción ferrona pre-hidráulica en época medieval en el noroeste de nuestra provincia, por lo que se espera poder continuar en la ampliación de su estudio en futuras prospecciones que amplíen el marco territorial, y con la realización de intervenciones arqueológicas sobre los indicios metalúrgicos de las estructuras productivas y de sus escoriales.

Los trabajos de prospección aquí presentados no habrían sido posibles sin la colaboración de los voluntarios que han participado activamente en las labores de campo durante esta primera campaña de prospección y de los Departamentos de Estratigrafía y Paleontología, y Departamento de Mineralogía y Petrología de la Universidad del País Vasco (UPV-EHU), donde se están llevando a cabo estos análisis.

M. López de Armentia Iturralde

A.25.3. **A-2622 errepidea. Olabarri (Iruña Oka) eta Subilla Morillas (Erriberagoitia)**

Zuzendaritza: F. Javier Ajamil Baños
Finantzazioa: Ismael Andrés S.A.

A.25.3. **Carretera A-2622. Ollabarre (Iruña de Oca) y Subijana-Morillas (Ribera Alta)**

Dirección: F. Javier Ajamil Baños
Financiación: Ismael Andrés S.A.

The discovery of a supposed floor area in «San Pedro de Solaices», Ollabarre, during the work carried out on the A-2622 road, prompted the excavation of this zone. The results indicate that the archaeological material recovered from both the Bronze Age and/or the Early Iron Age came from the dispersion provoked by the agricultural work carried out both here and near «El Riberón». «El Crucero» in Subijana-Morillas was also excavated for the same reason, with similar results. The material recovered here came from the dispersion of «El Robledal» and dates back to the Bronze Age.

Aurrekariak

Arabako Arkeologia Institutuak A-2622 errepidean burura eramandako lur-erazketetako baten profilean ustezko etxola-hondo bat eta harekin zuzeneko lotura zuten zeramikazko zati batzuk azaldu zirela jakinarazi zuen, eta obra horiek nahitaezko proiektu arkeologiko bat aurkeztu gabe abiarazi zirela. Olabarritik (Iruña Oka) Subilla Morillaseraino (Erriberagoitia) doan A-2622 errepide-atala ukitzen dute obra hauek. Eta proiektu arkeologikoa nahitaez aurkeztu beharra zegoen haren bidean ustezko bi eremu arkeologiko daukelako. Haietatik bat Iruña Oka udalerriko 25. zenbakiko Ustezko Eremu Arkeologikoa da: «*San Pedro de Solaices*», non zehaztu gabeko kronologiako aurkikuntza egin zen eta Arabako Karta Arkeologikoan 9090. zenbakiko dokumentuan agertzen den; bestea Iruña Oka udalerriko 26. zenbakiko Ustezko Eremu Arkeologikoa da: «*Poblado de Llerzas*», kronologikoki Goi Erdi Aroan kokatzen den herri hustua. Bi eremu horiez gainera, obra hauek Olabarriko «*El Riberón*» izeneko aurkikuntza izango zuten eragina, Félix Murgak 1982an eta 1993an era askotako material arkeologikoa bildu zuen aldean, baita «*El Crucero*» eta «*El Robledal*» izeneko eremuetan ere, Subilla Morillasko herriaren hegoaldean, non 2001. urtean Félix Murgak berak zeramikazko zati batzuk eta harrizko tresnak aurkitu zituen..

Horren guztiaren ondorioz, lanen enpresa esleipendunak lanen gaineko jarraipen arkeologikoa egiteko proiektua idaztea eskatu zigun, eta jarraian, hartan azaldutako lan-aldiak lehenbailehen abian jartzeko. Gure lanak, beraz, Arabako Foru Aldundiaren baime-na jaso genuen egun berean abiarazi genituen.

Obrek jada ukitutako aldean ikuskatzea

Hasteko, burura eramandako lur-erazketak gainbegiratu genituen bertatik bertara, lehen aipatutako «*San Pedro de Solaices*» izeneko etxola-hondoaz gainera beste ondare elementuren bat kaltetuta gertatu ote zen ikusteko. «*Solaices*» izeneko aldean

Antecedentes

El aviso por parte del Instituto Alavés de Arqueología de la localización de un supuesto fondo de cabaña y algunos fragmentos cerámicos relacionados con éste en el perfil de uno de los desmontes realizados en la carretera A-2622, puso sobre aviso del inicio de las obras sin la obligada presentación de un proyecto arqueológico. El tramo de la carretera A-2622 afectado por las obras era el que va desde Ollabarre (Iruña de Oca) a Subijana-Morillas (Ribera Alta). La obligación de presentar un proyecto arqueológico se debía a la existencia en su trazado de dos zonas de presunción arqueológica. Una de ellas era la Z.P.A. nº 25 del municipio de Iruña de Oca: «*San Pedro de Solaices*», donde reprodujo el hallazgo, de cronología indeterminada y que en la Carta Arqueológica de Álava aparece en el documento nº 9090, y la Z.P.A. nº 26: del municipio de Iruña de Oca: «*Poblado de Llerzas*», despoblado atribuido cronológicamente a la Alta Edad Media. Junto a los anteriores, también se vería afectado el término de «*El Riberón*», en Ollabarre, donde Félix Murga recogió diverso material arqueológico en los años 1982 y 1993, así como los términos de «*El Crucero*» y «*El Robledal*» al sur de Subijana-Morillas al haber recogido, también Félix Murga, diversos fragmentos cerámicos y materiales líticos en el año 2001.

A consecuencia de este hecho, la empresa adjudicataria de las obras nos encargó la redacción del proyecto de seguimiento arqueológico de las mismas y, seguidamente, la puesta en práctica de las fases de trabajo expuestas en él, que comenzaron a desarrollarse el mismo día en que se obtuvo el permiso por parte de la Diputación Foral de Álava.

Revisión de las zonas ya afectadas por las obras

Los primeros trabajos consistieron en la revisión de los desmontes ya realizados por si pudieran haber sido afectados otros elementos de valor patrimonial además del ya citado fondo de cabaña de «*San Pedro de Solaices*». Entre ellos se volvió a revisar toda la

obrek ukitutako eremu osoa ikuskatu genuen, baina Arabako Arkeologia Museoak jada salatutakoaz aparte ez genuen beste inolako kalterik hauteman. Aitzitik, obrek ukitutako bide osoa miatzeko lanetan, batez ere aurreko paragrafoan zehaztutako aldeak xehe-xehe miatzeko lanetan, honako hau jakinarazi genuen: «*El Riberón*» izeneko lekuari dagokionez, non Félix Murgak 1982. urtean materialak bildu zituen, ia guztiz desagertua zen, baina 1993. urtean egindako aurkikuntzei leku egiten zien tokiak arrisku orotatik jarraitzen zuen, obrek ukitu beharreko eremuetatik urrutira geratzen baitzen. Hala eta guztiz ere, obren ondorioz sortutako profila arakatuta tornuan landutako zeramikazko zati txiki bi aurkitu genituen, beiratu gabea bata eta zuriz beiratu bestea, biak oso higituta.

Subilla Morillasko (Erriberagoitia) «*El Crucero*» izeneko lekuan, berriz, aurkikuntza garrantzitsua egin genuen Pobesera doan errepidetik hurbil. Obren xede zen bidearen 6+500 kilometro-puntuan hasiera batean etxola-hondotzat hartu genuen egitura identifikatu genuen, izan ere, hondeatzeko makinek legar hobi naturaletan sortutako profilean ebaki kurbatu bat geratu zen agerian, buztin gorriek betea, landare-lurren hondakinen azpian. Puntu honetan eskuz egindako zeramika zati batzuk aurkitu eta jaso genituen. Félix Murgak aurkitutako materialei leku egiten zien tokietako batekin bat dator honakoa, eta gainera «*El Robledal*» izeneko eremutik gertu dago. Hortaz, hura induskatzeko gomendioa egiten genuen txostena idatzi genuen.

Indusketa arkeologikoa «*El Crucero*» eremuan

Batez beste 9,5 metro luze eta 2,5 metro zabal zen espazio bat mugatu eta gero, gainazaleko lurrezko geruza, geruza lodia, gune batzuetan metro beteko sakonera gainditzen ere zuena, altxatzen hasi ginen hondeatzeko makina baten laguntzarekin, desjabetu gabeko alderaino iritsi gabe. Landare-lurraren azpian geruza marroi oso iluna geratu zen agerian, ehunduraz buztintsua eta oso trinkoa. Geruza honetan eskuz egindako zeramikazko zati ugari azaldu ziren, hori bai, oso zati txikiak eta oso gaizki kontserbatuak, kronologikoki Brontze Aroan kokatu beharrekoak. Maila hau, oinean bederen profilean hautematen zen ebakiaren mugak handitzen zituena, batez beste 5 cm lodi zen hegoaldeko muturrean eta 17 cm lodi iparraldeko muturrean.

Guztiz altxatu eta gero, legar hobiko ebaki kurbatua betetzen zuen depositua azaldu zen, ehunduraz buztintsua, oso plastikoa eta homogenea, oso trinkoa. Gehenez ere 70 cm lodi zen depositua, baina guztiz antzua zen arkeologiaren ikuspuntutik. Ez zuen zeramikazko zatirik edo bestelako material arkeologikorik ezkututzen, ez zen ikatz zatitxo bat bera ere agertu, ez eta paretaren baten presentzia iradoki lezakeen adobe edo buztin puskarik bat ere.

zona afectada en el término de «*Solaices*», no hallándose más afecciones que la ya denunciada por el Instituto Alavés de Arqueología. Pero durante la prospección de todo el trazado de las obras, haciendo un especial hincapié en las zonas especificadas en el apartado anterior, se dio cuenta de lo siguiente: respecto a «*El Riberón*», la zona en la que Félix Murga recogió material en el año 1982 casi había desaparecido por completo mientras que la de los hallazgos de 1993 se comprobó que no corría peligro al estar alejada de los terrenos afectados por las obras. De todos modos, tras la revisión del perfil resultante, se encontraron dos pequeños fragmentos de cerámica a torno muy rodados, uno sin vidriar y otro vidriado en blanco. °

Fue, sin embargo, en el término de «*El Crucero*», en Subijana-Morillas (Ribera Alta), ya junto a la carretera en dirección a Pobes, donde se realizó un hallazgo significativo. En el pk. 6+500 del trazado de las obras se localizó lo que, en principio se identificó como un fondo de cabaña, ya que en el perfil producido por las excavadoras en las graveras naturales se advertía un corte curvo colmatado por arcillas rojizas bajo los restos de la tierra vegetal. En este punto se recogieron diversos fragmentos cerámicos fabricados a mano. Coincide con uno de los puntos ya mencionados de recogida de material por parte de Félix Murga y, además, está cerca de «*El Robledal*». Esto dio lugar a la elaboración de un informe en el que se recomendaba su excavación.

Excavación arqueológica en «*El Crucero*»

Tras delimitar un espacio de 9,5 m de largo por 2,5 m de anchura media se procedió a retirar el nivel de tierra superficial, muy potente, superando incluso el metro de profundidad en algunos puntos, con ayuda de una máquina excavadora, evitando extendernos en la zona sin expropiar. Se localizó así, bajo la tierra vegetal, un estrato marrón muy oscuro, de textura arcillosa y muy compactado, en el que aparecieron numerosos fragmentos cerámicos elaborados a mano, aunque eso sí, de pequeño tamaño y muy mal conservados, cronológicamente pertenecientes a la Edad de Bronce. Este nivel, que en planta sobrepasaba los límites del corte que se advertía en el perfil, tenía una potencia media de 5 cm en el extremo sur y 17 cm en el extremo norte.

Retirado en su totalidad, apareció el depósito de colmatación del corte curvo de las graveras, de textura arcillosa, muy plástica y homogénea, de gran compactación. Con una profundidad máxima de 70 cm, era absolutamente estéril desde el punto de vista arqueológico. No sólo no contenía fragmentos cerámicos o cualquier otro tipo de material arqueológico, sino que no se halló el más mínimo rastro de carbonos o trozos de adobe o arcilla que indicara la existencia de algún tipo de mantenido.

Ebakia bera guztiz naturala zen, itxuraz aspaldi idortutako erreka baten ibilgua izana, lur eremua nabarmen makurtzen baita ondoko Baia ibairantz. Haren sekzioak, gainera, legar hobian induskatutako kurba bat eratzten zuen, gutxi gora-behera 7,40 metroko zabalerarekin.

Indusketa arkeologikoa «San Pedro de Solaices» eremuan

Aurreko eremuan bezala, hasteko goiko lurrezko geruza altxatu genuen hondeatzeko makina baten laguntzaz. Geruza hau laborantzari emandako lurrez osatua zen, eta gune batzuetan 70 cm baino lodiagoa zen. Tornuan landutako zeramikazko zati txiki batzuk zituen, zalantzarik gabe Erdi Arokoak, baita eskuz landutako zeramika zati txiki eta oso higatu batzuk ere, seguru asko Brontze Arokoak. Laborantza lurren azpiko ebakian hautematen zen kolore beltzeko orbana- ren hasiera puntutik abiatuta 12,50 metro luze eta 4 metro zabal zen zerrenda batean jardun genuen, desjabetutako eremuaren mugaraino. Agerian utzitako deposituak inolaz ere segida zuen sortutako ertzaren azpitik, eta guztiz estaltzen zuen harri naturalaren presentzia iradokitzen zuen *kareharria*, ekialdetik mendebalderantz 1,50 metrotan makurtzen zena, oso modu irregularrean baina.

Kolore beltzeko geruza zen, oso-oso trinkoa, buztintsua eta oso homoginoa. Eskuz egindako zeramikazko zati txiki batzuk bereizi genituen geruza honetan, baina ez ikatz hondakinik ez eta jatorri antropikoko beste elementurik bat ere. Ia 80 cm-ko lodi zen geruza hau.

Beste obren gaineko jarraipen arkeologikoa

Lur-erazketak egiteko zeuden errepidearen beste ataletan obren gaineko kontrol arkeologikoa egin genuen. Xede horretan, hainbat aldiz izan ginen lanak bertatik bertara ikuskatzen, baina ez genuen aurkikuntza aipagarririk egin.

Esan beharra dago obrek Iruña Okako 26. zenbakiko Ustezko Eremu Arkeologikoan, «*Poblado de Llerzas*» izenekoan, Olibarrin, ez zutela inolako eraginik izan elementu arkeologikoetan. Besterik gabe, lur eremua landareez garbitu eta berriro ere legarrez bete zuten makineriaren eta kamioien joan-etorrietarako bide osagarri bat eratzeko, bide berria hegoalderago antolatzen baita. Laborantzari emandako lur hauetan 30 cm-ko sakonera mailara iritsi ginen.

Konklusioak

A-2622 errepidean bururatutako obren gaineko kontrol arkeologikoko lan hauek aitzat harturik, esan dezagun ez dela ondarean, ez eta ondare arkeologikoan ere, kalte aipagarririk eragin. Izan ere, ustez protohistoriako etxola-hondo bi agertu ziren lekuan in-

El propio corte resultó ser de origen natural, aparentemente algún antiguo cauce seco, ya que el terreno buzaba fuertemente hacia el cercano Río Bayas y su sección formaba una curva excavada en las gravas de unos 7,40 m de anchura.

Excavación arqueológica en «San Pedro de Solaices»

Como en el caso anterior, con ayuda de una máquina excavadora se procedió en primer lugar a retirar la capa de tierra superior, compuesta de tierra de cultivo con más de 70 cm de potencia en algunos puntos. Contenía algunos pequeños fragmentos de cerámica a torno de cronología claramente medieval así como algunos otros, también muy pequeños y rodados, de cerámica a mano, seguramente de la Edad del Bronce. Nos extendimos por una zona de 12,50 m de largo desde el inicio de la mancha de color negro que se advertía en el corte del terreno bajo la tierra de cultivo y 4 m de anchura, hasta el límite de la zona expropiada. El depósito puesto al descubierto, continuaba de todos modos bajo el cantil resultante y cubría en toda su extensión a la *cayuela* que anunciaba la presencia de la roca natural, que buzaba de este a oeste hasta en 1,50 m, pero de forma muy irregular.

Se trataba de un estrato de color negro extremadamente compactado, arcilloso y muy homogéneo, que contenía algunos pequeños fragmentos cerámicos elaborados a mano, pero no así restos de carbones u otros elementos de origen antrópico. Su potencia llegó a alcanzar casi los 80 cm.

Seguimiento arqueológico del resto de las obras

En el resto del trazado de la carretera en el que quedaban desmontes pendientes se llevó a cabo un control arqueológico de las obras mediante visitas sistemáticas, no realizándose hallazgos dignos de mención.

Sí debemos mencionar, no obstante, que cuando las obras alcanzaron la Z.P.A. nº 26 de Iruña de Oca: «*Poblado de Llerzas*», en Ollábarre, no se vieron afectados elementos arqueológicos. Los trabajos se limitaron al desbroce del terreno para volver a rellenar con grava y habilitar así un camino auxiliar para la maquinaria y los camiones, ya que el trazado de la nueva calzada discurre más al sur. La profundidad alcanzada fue de 30 cm en la tierra de cultivo.

Conclusiones

De los trabajos de seguimiento arqueológico de las obras de la carretera A-2622 podemos concluir que no se han producido daños de consideración en el patrimonio arqueológico y/o patrimonial. De hecho en los dos casos en que se ha visto la necesidad de llevar a

dusketa arkeologiko bat egin behar izan genuen, baina lanak bururatuta egitura haiek etxola-hondoak ez zirela ikusi genuen argi eta garbi.

«*El crucero*» eremuaren kasuan, itxura batean Baia ibaiarekin bat egingo zuen aspaldiko erreka baten ibilgua dela ematen du; egun idortuta dago, luraren berezko sakonune honetan pausatu diren buztinez beteta. Izan ere, buztin gorriak estaltzen zituen lurrezko geruzarik jaso genituen zeramikazko zatiak, itxura guztien arabera puntu zehatz honetan egoitza alde baten presentzia baino laborantza lanek eta luraren berezko lerradurak nahasitako egoera iradokitzen duena.

«*San Pedro de Solaices*» eremuari dagokionez, goratze lan bitatik etorritako eta elkarren gainean egoikitutako geruza bi bereizten dira, bata errepidearen iparraldean, «*Solaices*», eta bestea hegoaldean, «*El Riberón*». Egungo obrei dagozkien lur-erazketek ebaki ondoren, agerian geratu den sekzioan, oso ondo nabaritzen da kolorearen aldea harriaren deskonposizioetik etorritako marga oso argien gainean. Eskuz egindako zeramikazko zatiak, buztin ilunez osatutako geruzaren behe aldean bereizitakoak, «*El Riberón*» izeneko aldetik etorriak izango dira, Félix Murgak 1982. urtean hainbat aurkikuntza egin zituen lekutik. Laborantzari emandako goiko geruzan aurkitutako Erdi Aroko zeramikazko zatiak «*San Pedro de Solaices*» eremuko materialen sakabanaketatik iritsiak ziren.

Nola azken horretan hala «*El Crucero*» izeneko eremuan ez genuen ikatz edo errautsen arrasto bat ere topatu, eta beraz, baztertu egiten dugu haietan sutegiren bat izateko aukera. Era berean, buztinezko pareta atalen hondakinen bat edo harrizko zoladura motaren bat agertu ez izanak eramaten gaitu etxola-hondo baten aurrean egon gaitezkeelako aukera guztiz baztertzera. Gainera, deposituetan eta geruza naturalean ez dugu induskatutako zulorik identifikatu, ez paldoei leku egiteko zulorik ez eta bestelakorik.

cabo una excavación arqueológica ante la posibilidad de haber hallado sendos fondos de cabaña protohistóricos, se ha llegado a la conclusión de que no eran tales.

En el caso de «*El crucero*», parece tratarse de un antiguo cauce que desembocaba en el curso del Río Bayas, seco y colmatado de arcillas que se han depositado en esta depresión natural del terreno. De hecho, los fragmentos cerámicos han sido recogidos en el nivel de tierra que cubría a las arcillas rojizas y parecen estar más en relación con su dispersión por las labores agrícolas y por deslizamientos naturales del terreno que por la existencia de un lugar de habitación en ese punto concreto.

En cuanto a «*San Pedro de Solaices*», nos encontramos ante la superposición de dos estratos procedentes de sendas elevaciones, una al norte de la carretera, «*Solaices*», y la otra al sur, «*El Riberón*», que al ser cortados por los desmontes de las obras actuales han dejado una sección en la que se refleja su diferencia de color sobre las margas muy claras de descomposición de la roca. Los fragmentos cerámicos fabricados a mano y recogidos de la excavación del estrato inferior de arcillas oscuras estarían relacionados con la zona de «*El Riberón*» donde ya recogió material Félix Murga en el año 1982. Los fragmentos cerámicos de origen medieval recuperado de la tierra de cultivo superior provendrían de la dispersión del material del propio «*San Pedro de Solaices*».

Tanto en este caso como en el de «*El Crucero*» no se ha hallado ni el más mínimo rastro de carbones o cenizas, con lo que se descarta la existencia de hogares. Así mismo, el que no hayan aparecido restos de manteados de arcilla o algún tipo de encachado descarta la posibilidad de que nos encontremos antes fondos de cabaña. A esto se suma el que no aparezcan excavados en los depósitos o en el estrato natural agujeros de poste u otro tipo de hoyos y/o cubetas.

F.J. Ajamil Baños

A.25.4. **Karkamuko haize-erroten parkea (Añana, Lantarón, Erriberagoitia, Gaubea)**

Zuzendaritza: Maite Pérez Gil
Finantzazioa: Crisol Corporación
Energética

A.25.4. **Parque eólico de Arkamo (Añana, Lantarón, Ribera Alta, Valdegovía)**

Dirección: Maite Pérez Gil
Financiación: Crisol Corporación
Energética

Archaeological intervention which documented the disturbance of various existing sites, prompting the proposal of preventative measures to avoid any further destruction.

Lantarón, Gaubea, Añana eta Erriberagoitiko udal-errietako lurretan kokatutako Karkamuko haize-erroten parkearen eta hari atxikiriko 132 KW-ko argindar

Con motivo de la construcción del parque eólico Arkamo y la línea eléctrica asociada a 132 kV, ubicados en los municipios de Lantarón, Valdegovía, Añana

linearen eraikuntza tarteko, 2009. urteko azaroan zehar azterketa arkeologiko bat bururatu genuen. Hala, argindar linearako eta haize-erroten parkeari begira proiektaturiko bidearen gainazaleko miaketa arkeologiko sakona egin genuen.

Inventario Arkeologikoa kontsultatuta, Asentamiento de Canalejas eta Pieza de la Choza izeneko aztarnategietan zuzeneko eragina izango zutela ikusi genuen. Hala eta guztiz ere, esan dezagun miaketa lanetan zehar ez genuela adierazitako aztarnategien presentzia berretsi zezakeen material arkeologiko bat bera ere dokumentatu. Bestalde, bi elementu etnografiko (ehizarako postu bi) dokumentatu genituen, eta horietatik bat kalte ertainak jasan dituela esan behar dugu.

Landa-lanetan lortutako emaitzak kontuan izanik, prebentziozko neurri batzuk hartzeko proposamena egin genuen kaltetutako aztarnategiei begira: 50 m-ko perimetroko babesgune arkeologiko bat ipintzea, zerrrendara bildutako elementuak balizen bidez bereiztea eta mugetako euskarrien eraikuntzaren gaineko jarraipen xehea egitea. Era berean, obrak bururatzeko ziren bitartean jarraipen eta kontrol arkeologikoak bertatik bertara egiteko gomendioa egin genuen.

y Ribera Alta, se realizó en noviembre de 2009 un estudio arqueológico que comprendía la prospección arqueológica superficial intensiva del trazado proyectado para la línea eléctrica y el parque eólico.

En la consulta del Inventario Arqueológico se observó una afección directa a los yacimientos Asentamiento de Canalejas y Pieza de la Choza. A pesar de esta afección, es necesario indicar que durante los trabajos de prospección no se documentó en superficie ningún fragmento de material arqueológico que pudiera corroborar la existencia de dichos yacimientos. Por otro lado, se documentaron dos elementos etnográficos (dos puestos de caza), uno de los cuales sufre una afección moderada.

Debido a los resultados obtenidos en el trabajo de campo, se propusieron como medidas preventivas para los yacimientos afectados el establecimiento de un perímetro de protección arqueológica de 50 m, el balizamiento de los elementos inventariados, así como un seguimiento intensivo de la construcción de los apoyos limítrofes. Así mismo, se recomendó el control y seguimiento arqueológico durante la realización de las obras.

M. Pérez Gil

A.25.5. **Arabako Lautada. Miaketak**

Zuzendaritza: Paquita Sáenz de Urturi Rodríguez
Finantzazioa: Berak finantzatua

A.25.5. **Llanada Alavesa. Prospecciones**

Dirección: Paquita Sáenz de Urturi Rodríguez
Financiación: Propia

Review of the archaeological sites located in the Llanada Alavesa area, particularly in the municipality of Vitoria-Gasteiz.

Aurreko urteetan gerok aurkitutako aztarnategi arkeologikoak (Regadío Arrato eta Regadío Noryste) aztertzen hasteko xedean, finkamendu hauetako batzuen gainazala miatu genuen haien luze-zabalera eta ezaugarriak zehazteko.

Aztertutako aztarna hauen esparru geografikoa Gasteizko udal barrutira biltzen da bere osotasunean. Era bereak geuk ez baizik eta beste batzuek aurkitutako finkamendu batzuk miatu genituen Gasteizko Hiri Antolamendurako Plan Orokorra berrikusten hasi aurreko Azterketara jaso ahal izateko. Esan beharra dago geu ere talde horretako partaide garela.

Honatx aurrean miatutako aztarnategien zerrenda:

— Bidegutxi Oreitian, erromatarren garaikoa

Con la finalidad de proceder al estudio de diferentes yacimientos arqueológicos descubiertos en actuaciones llevadas a cabo en años anteriores por nosotros (Regadío Arrato y Regadío Noryste), se han realizado prospecciones superficiales en algunos de estos asentamientos, especialmente para determinar la extensión y características geomorfológicas de los mismos.

El marco geográfico en el que se han situado los yacimientos revisados corresponde en su totalidad al municipio de Vitoria-Gasteiz, donde también se han prospectado otros asentamientos que no fueron descubiertos por nosotros, con la finalidad de incluirlos en el Estudio previo a la revisión del Plan General de Ordenación Urbana de Vitoria-Gasteiz, equipo del que hemos formado parte.

La relación de los yacimientos revisados durante el presente año es la siguiente:

— Bidegutxi en Oreitia, de época romana

- Bidezabal Oreitian, Erdi Arokoa
- La Larra (ARRA-1) Arangizen, erromatarren garaikoa
- El Prado/Labiturri (ARRA-5), Mendozan/ Uribarri Dibiñan, Brontze arokoa
- Bazalandea (ARRA-10) Gereñan, erromatarren garaikoa
- Arlaza (ARRA-19) Mendigurenen, erromatarren garaikoa
- Monte Abajo (ARRA-34) Estarroan, erromatarren garaikoa
- Artzua Lasarten, erromatarren garaikoa. José Luis Sáez Angulok aurkitu zuen.

Era berean, Astorgatik Bordelera iristen zen erromatarren garaiko bidearen inguruan burura eramaten ari garen azterketaren baitan, komunikabide honen eraginpeko eremu bat, Iruña/Veleia (Iruña Oka) eta Dulantzi artekoa, miatu genuen. Oso datu interesgarriak bildu genituen bide haren ibilbidea hobezagutzeko.

- Bidezabal en Oreitia, de la etapa medieval
- La Larra (ARRA-1) en Aranguiz, de época romana
- El Prado/Labiturri (ARRA-5), en Mendoza/ Ullibarri Viña, de la Edad del Bronce
- Bazalandea (ARRA-10) en Guereña, de época romana
- Arlaza (ARRA-19) en Mendiguren, de época romana
- Monte Abajo (ARRA-34) en Estarrona, de época romana
- Arzua en Lasarte, de época romana. Fue descubierto por José Luis Sáez Angulo.

Igualmente, en el marco del estudio que estamos llevando a cabo sobre la calzada romana de Astorga a Burdeos, se ha prospectado la zona de influencia de esta vía de comunicación entre Iruña/Veleia (Iruña de Oca) y Alegría-Dulantzi, con resultados muy satisfactorios para el conocimiento de su trazado.

P. Sáenz de Urturi Rodríguez

B. BIZKAIA

B.1. ABADIÑO

B.1.1. **Bolinkoba**

II. kanpaina
Zuzendaritza: María José Iriarte
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia
eta Zientzia, Teknologia eta Berrikuntza
Ministerioa

B.1.1. **Bolinkoba**

II Campaña
Dirección: María José Iriarte
Financiación: Diputación Foral de
Bizkaia y Ministerio de Ciencia,
Tecnología e Innovación

Once the cave had been cleaned, and the majority of out-of-context sediments removed, a two-metre-squared sondage was carried out. Despite having dug down to a depth of around one metre, with negative archaeological results for this primary position, the bedrock was not reached.

2008. urtean hasitako planak, Bolinkobari halako balioa emateko planak, leizearen beraren azterketatik, hormen azterketatik eta kontserbatutako sedimentuzko betegarri mehearen azterketatik, lortu daitekeen informazio guztia bere testuinguruan berreskuratzea du xede. Horretarako berriro ere aztertuko genituen urte hartan bildutako material arkeologikoak. Aztarnategi honetan lehendik bururatutako ekintzen benetako eragina argitu eta gero, geratzen den lekukoaren zati bat aztertuko dugu guztiz eguneratuta dagoen metodologiaren arabera (ingurumenaren inguruko era guztietako azterketa analitikoak, aurkitutako materialen datazioak eta azterketa arkeometrikoak).

2009. urteko kanpainara biltzen da aurreneko egitekoea. Ondoko Atxarteko harrobietako urteetako jardunak leizearen itxura aldatu duenez, sabaian ur kopuru handiari bide egiten diten arrakalak ireki direnez, ura biltzeko eta kanalizatzeko aldi baterako egitura bat eraiki dugu. Bolinkobako zorua saneatu eta ondoren berriro ere garbitu ostean, bi metro koadroko zundaketa bat ireki dugu lekuko estratigrafiko nagusiaren ondoan. Zundaketaren helburua, bikoitza zen. Batetik, Aranzadik eta Barandiaranek orain dela ia laurogei urte dokumentatutakoen azpian beste maila arkeologikorik ba ote zegoen ala ez egiaztatzea bila genuen; bestetik, ahalik eta osoena izango zen ebaki estratigrafikoa bereizi nahi genuen, hartatik azterketa georkeologikoak, paleoambientalak eta kronometrikoak egiteko laginak atera ahal izateko. Zundaketa honetan gutxi gora-behera metro bete sakondu dugu, baina ez dugu giza okupazioaren adierazgarri litzatekeen mailarik topatu.

El plan de puesta en valor de Bolinkoba iniciado en 2008 pretende recuperar cuanta información contextualizadora pueda obtenerse del análisis de la propia cavidad, de sus paredes y del escaso relleno sedimentario conservado, revisando de nuevo los materiales arqueológicos de aquella excavación. Una vez dilucidado el impacto real de todas las anteriores actuaciones sobre el yacimiento, se examinará con una óptica metodológica actualizada (todo tipo de analíticas medioambientales, dataciones y estudio arqueométrico de los materiales obtenidos) una porción del testigo restante.

La campaña 2009 enlaza directamente con la primera actuación. Como quiera que los años de actividad de las vecinas canteras de Atxarte han cambiado la configuración de la cueva, abriendo hendiduras en su techo por las que se cuela gran cantidad de agua, hemos construido una estructura temporal de recogida y canalización de la misma. Una vez saneado el suelo de Bolinkoba y vuelto a limpiar, hemos abierto un sondeo de dos metros cuadrados en una zona vecina al principal testigo estratigráfico. El objetivo es doble. Por un lado, comprobar si existen o no niveles arqueológicos por debajo de los documentados por Aranzadi y Barandiarán hace casi ochenta años; por otro, ir perfilando un corte estratigráfico, tan completo como sea posible, para acometer sobre el mismo el conjunto de muestreos georkeológicos, paleoambientales y cronométricos del yacimiento. Hemos profundizado aproximadamente un metro en este sondeo, sin encontrar nuevos niveles de ocupación humana.

Bestalde, aspaldiko indusketa lanetatik sortutako zabortegiko hiru puntuan zundaketa batzuk egin genituen ausazko laginketen bidez. xx. mende hasierako landa-lanetan baliatzen zituzten metodoak ez ziren egungoak bezain sistematikoak, batez ere sedimentuak bahetzeko lanei bagagozkie. Aspaldiko indusketa lanetan berreskuratutako tresna eta fauna hondakinak berraztertu dituzten lanei azpimarratu egiten dute Bolinkoban eskura dauden bildumetan horrek eragin duen joera. Guk, ordea, ausazko laginketetatik abiatuta horiek kuantifikatzeko ahaleginak egingo ditugu. Burura eramandako aurreneko lanen aurreneko emaitzen arabera harrizko tresnak (batez ere euskarri txikiak) urriagoak direla ematen du, baina asko direla faunaren hondakinak.

Por otro lado, mediante muestreos ciegos hemos sondeado tres puntos aleatorios de la escombrera de la excavación antigua. Los métodos de trabajo de campo durante el inicio del siglo xx no eran tan sistemáticos como los actuales, sobre todo en lo referido al tamizado del sedimento. Diversas revisiones de la industria y la fauna de la excavación antigua hacen hincapié en el sesgo que esto ha provocado en las colecciones disponibles de Bolinkoba, que nos proponemos cuantificar a partir de estos muestreos aleatorios. Los primeros efectuados apuntan hacia un sesgo menor para la industria lítica (referido sobre todo a los soportes de pequeña talla), pero considerable para los restos de fauna.

M.J. Iriarte

B.2. AMOREBIETA-ETXANO

B.2.1. **San Lorenzoko nekropolia (Montorra)**

Zuzendaritza: Román Rodríguez Calleja
Finantzazioa: Amorebieta ABEE

B.2.1. **Necrópolis de San Lorenzo (Montorra)**

Dirección: Román Rodríguez Calleja
Financiación: UTE Amorebieta

The construction work of the High Speed Train around San Lorenzo Chapel in the Montorra neighbourhood of Amorebieta-Etxano prompted an archaeological excavation in an open area. The excavation revealed part of a medieval cemetery. The graves were simple pits dug into the ground, reinforced in many cases with sandstone slabs at the foot and head. The covers that remain almost always consisted of two sandstone slabs. None of the graves contained human bone remains, probably because of the acidity of the soil in this location.

2009ko maiatzetik abuztuaren erdialdera arte ondoz ondo etorritako hiru alditan bururatu genuen San Lorenzo basilizaren inguruko jarduera arkeologikoa. Aldi bakoitzak bere helburuak eta lan egiteko prozedurak biltzen zituen.

Baselizari eta inguruari begira ondare arkeologikoa kudeatzeko tresna administrazioetan ez zen inolako babes mailarik aurreikusten. Eraikinaren izenak iradokitzen duen antzintasuna alde batera uzten badugu, haren arkitekturak ez gaitu mende barrokoaren aurreko garaietara eramaten, gehienez ere berpizkundearen garaietara baino ez. Iturri historiografiko klasikoek ere, esate baterako Iturriza y Zabalaren obrak, ez zuten eraikuntzaren edo inguruaren gaineko berririk eskaintzen. Hala eta guztiz ere, toki honetan orain arte hauteman gabeko ondare arkeologikoaren aurreko prebentziozko neurri gisa, Euskadiko Burdinbide Sare Berriko Amorebieta-Etxano/Amorebieta Adarra eraikitzekeko proiektuak gomendatzen zuen eraikinaren inguruetan zundaketak egitea eta lur mugimenduen gaineko kontrol lanak egitea.

La actuación arqueológica en el entorno de la ermita de San Lorenzo se desarrolló en tres etapas sucesivas, desde mayo hasta mediados de agosto de 2009. Cada una de las fases con objetivos y procedimientos de trabajo diferenciados.

La ermita y su entorno no contaban con ningún tipo de protección en los instrumentos administrativos de gestión del patrimonio arqueológico. Salvo la antigüedad que pudiera reclamarse para la advocación del edificio, nada en su arquitectura remite a tiempos anteriores a los siglos barrocos, o como mucho renacentistas. Tampoco las fuentes historiográficas clásicas, como pudiera ser la obra de Iturriza y Zabala, aportaban noticias para la construcción o el entorno. No obstante, y como medida preventiva para el patrimonio arqueológico no sospechado del enclave, el Proyecto de Ramal Amorebieta-Etxano/Amorebieta de la Nueva Red Ferroviaria del País Vasco recomendaba efectuar sondeos mecánicos y control de movimiento de tierra en las inmediaciones del edificio.

Jarduera arkeologikoaren aldiak, helburuak eta prozedurak

Ondo bereizitako hiru alditan garatu genuen programa arkeologikoa. Lehenengo aldirian San Lorenzo aldean hondakin arkeologikoak ba ote ziren ala ez egiaztatzea bila genuen. Xede horretan bost zundaketa egiteko erabakia hartu genuen, horietatik lau bitarteko mekanikoez lagundurik eta bosgarrena, eraikinetik gertuena, eskuz irekia. Zundaketa haietatik bik emaitza positiboak eskaini zituzten, hareharrizko lauza batzuk geratu baitziren agerian ondo lerrokatuta, horizontalean ipinita.

Bigarren aldirian, oso-osorik eta soilik eskuz garatuan, obrak ukitu beharreko azaleraren baitako balio arkeologikoko eremua zehatz-mehatz mugatzea bila genuen. Gainera, aurreko aldirian dokumentatutako aztarnen hilobi izaera berresteko helburua bete genuen, eta tokiko estratigrafia hobeto ezagutzeko aukera izan genuen.

Hirugarren eta azkeneko aldirian, era berean soilik eskuz garatuan, zenduei lur emateko nekropoli bati atxikiriko lur eremuaren gainazalean induskatu genuen.

Emaitzen laburpena

Toki honetako estratigrafia antropikoa bi mailatan egituratzen da kronologiaren ikuspuntutik, eta leku batzuetan goikoak nabarmen nahasten du behekoa.

Tokiko aro modernoko okupazioaren isla dira luzeran egindako bi ebaki multzo (hego-ekialdetik ipar-mendebaldera eta ekialdetik mendebaldera), zorupean bestelako eragina izan dutenak. Multzo garrantzitsuenak, bertara biltzen baitira erreten gehienak, handia baita hartzen duten guztizko azalera eta handia baita haietako batzuen sakonera maila geruza naturalak horretarako bidea errazten duelako, induskatutako eremuaren parte handi bat hartzen du. Oraingo zer funtzio zehatz betetzeko xedean eraiki zuten ez dakigun arren, guk uste dugu euri aldirian goiko aldeetatik iristen zen ura topografiaren beheko aldera bideratzeko xedean irekitako erreten sare bat dela. Erreten hauen norabideak eta haietako batzuek egungo San Lorenzo eraikinarekiko duten kokalekuak agian jariatze ur horiek tenpluaren hormetan eragiten zituzten kalteetatik babesteko prozesuak islatzen dituzte, agian. Hala balitz, egungo basiliza eraiki zuten une kronologikoaren identifikazioak aukera emango liguke erreten horiek eraiki zituzten datara hurbiltzeko. Nolanahi ere den, Erdi Aro osteko egiturak direla aurreratu dezakegu. Hasteko, eremua drainatzeko erreten hauek ordurako erabiltzen ez zuten Erdi Aroko hilerri alde baten gainean ireki zituztelako. Bigarrenik, egungo San Lorenzo eraikinean ez delako Erdi Aroko garai haiek berezko zuten arkitektura moldearen arrastorik bat ere identifikatu, bai ordea geroagoko mendeetan nagusi izan ziren formak eta moduak.

Fases, objetivos y procedimientos de actuación arqueológica

El programa arqueológico se acometió en tres fases diferenciadas. La primera de ellas tuvo como objetivo determinar la presencia o ausencia de restos arqueológicos en el paraje de San Lorenzo. Para dar cumplimiento a tal fin se estimó la realización de cinco sondeos, cuatro ejecutados por medios mecánicos y el quinto, el más inmediato al edificio, por medios manuales. Dos de los sondeos dieron resultados positivos al mostrar algunas losas areniscas en ordenación alineada y con disposición horizontal.

La segunda fase, acometida de manera íntegra con procedimientos manuales, persiguió la delimitación exacta del área con valor arqueológico dentro de la superficie de afección por obra. Se cumplió además el objetivo de confirmar el carácter sepulcral de las evidencias documentadas en la fase previa y se logró un mejor conocimiento de la estratigrafía del enclave.

La tercera y última fase, también lograda en su integridad por medios manuales, supuso la excavación en área abierta de la superficie de terreno adscrito a una necrópolis de inhumación.

Síntesis de resultados

La estratigrafía antrópica del enclave se estructura en dos niveles diferenciados en lo cronológico, con profunda alteración, en algunos casos, del superior sobre el subyacente.

Identifican la ocupación más moderna del emplazamiento dos conjuntos de cortes longitudinales (sureste-noroeste y este-oeste), con distinta incidencia sobre el subsuelo. El grupo más relevante, por el número de zanjas que se le asocian, por la superficie total afectada y por la anchura y profundidad de algunos de ellos, más acusada donde el sustrato natural lo favorece, alcanza a cubrir buena parte del área excavada. Aunque se desconoce por el momento la función precisa con la que fueron abiertos, se interpretan como una red de canales destinados a guiar las aguas de los periodos de lluvia desde las zonas altas a las inferiores de la topografía. La dirección de los canales y la posición que guardan algunos de ellos en relación con la localización del actual edificio de San Lorenzo, tal vez refieran procesos tendentes a liberar la construcción de los efectos perjudiciales para la fábrica de esas aguas de escorrentía. Si eso fuera así, identificar el momento cronológico en el que se logró la actual ermita permitiría avanzar en la data de ejecución de los canales. Cabría aventurar, en cualquier caso, una fecha posmedieval. Primero porque las zanjas para drenaje se abren sobre un espacio cementerial propio del medievo que había caído ya en desuso. Segundo, porque en la actual construcción de San Lorenzo no se identifican trazas de una arquitectura propia de aquellos tiempos medievales, evidenciando formas y modos de centurias posteriores.



Bitariko tipologia duen hilobia, San Lorenzoko nekropolian.

Sepultura con tipología mixta de la necrópolis de San Lorenzo.

Erreten guztiek nahasten zuten, gutxi-asko, azpiko maila estratigrafikoa. Maila hau ia soilik hileta izaerako aztarnak baizik ez zuten hartzen, denak zenduei lur emateko nekropoliari zegozkion. Nekropoliaren formaren ezaugarriek Erdi Aroko kronologietan ohikoak ziren ereduak ekartzen dizkigute gogora, Bizkaiko lurraldean induskatutako kasuetan dokumentatuek bezala.

Aitzitik, ez genuen giza hezur zatirik txikiena ere aurkitu induskatutako hileta unitateen baitan. Guk uste dugu hobiak betetzen zituen sedimentuak berezko dituen ezaugarriengatik gertatu dela hori, sedimentu hauek azidoegiak baitira gisa honetako aztarnak kontserbatzeko. Baina hezurrezko hondakinen gabeziak ezerezean uzten du hileta erritoaren araberako lur emateko izaera hori. Hasteko, hilerriaren tipologia praktika horri atxikiriko hilerri ereduak ekartzen dizkigulako gogora, hain zuzen ere ustezko praktika hau berresten den une kronologikoan. Eta gero, dokumentatutako ehorzketa ereduak eta haren neurriak giza hilotz bati leku egiteko moduan egokituta daudelako, eta ez norbanakoaren errekuntzatik sortutako hondakinei leku egiteko.

Kanpaina honetan zehar arkeologikoki ebaluatutako hilerriaren baitan gutxienez hirurogei hilobi daude. Hileta izaerako aztarna hauek hautematea ez da

Todas las zanjas alteraban en distinto grado el nivel estratigráfico subyacente. Se encontraba integrado éste, de manera exclusiva, por evidencias de carácter funerario, correspondientes todas ellas con una necrópolis de inhumación, cuyos caracteres formales la relacionan con los modelos más frecuentes en las cronologías medievales, tal y como se han venido documentado en los casos excavados en el territorio vizcaíno.

Dentro de las unidades funerarias excavadas, sin embargo, no se localizó resto óseo humano alguno. Tal ausencia de restos se atribuye a las características propias del sedimento que rellenaba las fosas, demasiado ácido para la conservación física de tales evidencias. Pero la ausencia de restos óseos anula el carácter inhumatorio del rito funerario. Primero, porque la tipología del cementerio remite a modelos cementeriales asociados a tal práctica, en momentos cronológicos en los que, además, se confirma como única practica posible. Segundo, porque el modelo de sepultura documentado y su dimensión parecen reclamar un cuerpo humano y no los restos logrados tras la cremación del individuo.

El cementerio, dentro del espacio arqueológicamente evaluado durante esta actuación, aparece integrado por un número no inferior a sesenta tumbas. De-

lan erraza izan, batez ere hiru arrazoi hauengatik. Hasteko, hilobi unitateetan ez direlako beti euren presentzia ezagutzeko aukera ematen duten elementu materialak atxikirik aurkitzen: estalkiak, harrizko kutxak eta beste. Bigarrenik, lehen ere adierazi bezala, ez direlako giza hezurren hondakinak fisikoki kontserbatu. Eta hirugarrenik, zalantzarik gabe eragin handiena duena, alde honen parte handi baten geologiak berezko dituen ezaugarriengatik, hauek ez baitute hilobiekin zerikusia izan lezaketen ebakiak, zorupean egindakoak, ezagutzeko aukerarik ematen.

Aspaldiko ibai terraza bat izango zen geruza geologikoaren gainean antolatuta zuten hilerria. Arkeologikoki aztertutako espazioaren erdia baino gehiago zorupeko estratigrafiaren lodieraren kota ezberdinetan egokitutako hareharriek hartzen dute. Hareharri hauek gainazalean ageri dira toki honetako goiko topografian, baina maila horretarik mendebalderantz eta beherantz egin ahala pixkana-pixkana desagertu egiten dira, hareharriek osatutako geruza mehetu egiten baita hego-ekialdetik ipar-mendebaldera. Induskatutako eremuko topografiaren erdi eta behe aldeetan, buztinezko geruza bat metatu da hareharrien gainean, eta geruza hau loditu egiten da mendebaldera egin ahala, hareharrien maila sakondu egiten den eta haren presentzia urriagoa den heinean.

Hareharriak ukitzen dituzten hobiak induskatu ahal izan diren lekuetan, hileta unitateak identifikatu ahal izan dira, baita hilobiak egitura erreferentziarik (estalkiak, harri xabalak eta beste) eskaintzen ez zuenean ere. Hareharriek osatutako geruzan sortutako etenak aukera ematen zigun egin beharreko identifikazioa egiteko lehen irizpide bati heltzeko. Aitzitik, kota garaietan hareharriek ez zegoen topografia puntuetan hilobiak dokumentatzeko orduan zailtasun handiak izan genituen lur eremuaren gainazalean eten horiek identifikatzeko, pakete hau osoa buztinez osatuta baitago, eta buztinetan ez baita beti erraza izaten hilobiak induskatzeko garaian egindako ebaki lerroak hautematea.

Hilobi gehienak hilerriaren goiko erdian zeuden, ipar-ekialdean. Aztarna materialak aintzat hartuta, hilerri alde hau da, era berean, okerren kontserbatzen dena. Bertan egokitutako hilobiek ez zuten, oro har, estalkirik, baina ez zen horrelakorik gertatzen hileta hondakinak estaltzen zituzten sedimentuzko geruzen lodiera handiagoa zen tokietan. Hala eta guztiz ere, garbi esan dezagun ez gaudela ziur estalkia hilobi guztiei atxikiriko elementua izango ote zen ala ez erabakitze orduan.

Toki honetako goiko aldean gertatzen den hilobien kontzentrazio handiago honetan ez dira hilobi batzuk besteekin nahasten edo ebakitzen. Hilobi nahasi bat egiaztatzen den nekropoliko puntu zehatz bat alde batera utzita, hilerri osoa ondo baino hobeto antolatuta ageri zaigu, pixkana-pixkana jaso beharreko hilobiei leku egiteko nahikoa tokiarekin. Horrek guztiak, multzoaren batasun tipologikoarekin batean, adierazten digu, agian, San Lorenzoko hilerria erabiliko zutela babiliza hau jardunean ari izan zen kronologiako aldi jakin batean.

tectar las evidencias funerarias no ha resultado tarea fácil por tres condicionantes. El primero, porque las unidades sepulcrales no siempre aparecen asociadas a elementos materiales que permitan reconocer su presencia: cubiertas, cajas de piedra, etc. El segundo, ya avanzado, por la no conservación física de restos óseos humanos. El tercero, y sin duda el de mayor incidencia, por las características geológicas de una parte del emplazamiento, que no siempre facilitan el reconocimiento de evidencias de corte en el subsuelo que pudieran relacionarse con fosas sepulcrales.

La necrópolis se construye sobre un estrato geológico definido como una antigua terraza fluvial, en la que más de la mitad del espacio arqueológicamente intervenido está relacionado con cantos de arenisca instalados en diversas cotas de la potencia estratigráfica del subsuelo. Tales cantos aparecen en superficie en la topografía superior del enclave, desapareciendo progresivamente de tales cotas a medida que avanza el desnivel hacia el oeste, al producirse el adelgazamiento de la capa de areniscas en sentido sureste-noroeste. En las zonas medias e inferiores de la topografía del área excavada, se ha depositado un manto de arcillas sobre las areniscas, que progresa en su espesor hacia el oeste, a medida que las areniscas descienden en cota y su presencia se hace menor.

Allí donde las fosas han podido excavararse en coincidencia con los cantos areniscos, se ha facilitado la identificación de las unidades funerarias, especialmente cuando éstas carecían de referentes estructurales (cubiertas, lajas, etc.). La discontinuidad creada en la sucesión del manto de cantos permitía disponer de un criterio inicial para tal identificación. Por el contrario, la documentación de sepulturas en los puntos topográficos del enclave donde las areniscas estaban ausentes en cotas altas impuso serias dificultades para identificar discontinuidades en la superficie del terreno, puesto que todo él se compone de arcillas y en éstas no siempre es fácil detectar las líneas de corte marcadas al abrir las fosas funerarias.

La mayor concentración de sepulturas correspondía a la mitad superior del cementerio (noreste). Ese núcleo funerario también se revelaba como el peor conservado en sus referentes materiales. Las sepulturas allí instaladas carecían por lo general de cubierta, algo que no sucedía donde el espesor de los sedimentos que cubría los restos funerarios era mayor. Si bien no existía certeza de que la cubierta fuera un elemento asociado a todas las sepulturas.

Esa mayor concentración de sepulturas en la zona alta del enclave no se manifiesta, sin embargo, con alteraciones de unas unidades funerarias sobre otras. Salvo en un punto concreto de la necrópolis donde se constata una alteración funeraria, todo el cementerio aparece perfectamente organizado, con suficiente cabida para las tumbas que se fueron incorporando. Tal hecho, unido a la uniformidad tipológica del conjunto, quizá esté revelando el uso del cementerio de San Lorenzo durante un estadio concreto de la cronología en la que se mantuvo activo.

Hilobiak eskuarki hainbat lerrotan antolatuta daude, mendebaldetik ekialdera, mailatan antolatuta ere, iparraldetik hegoalderantz, nekropoliari leku egiten dion topografiaren aldaparen gainean.

Hilobiei dagozkien aztarnek induskatutako eremuaren ekialdeko mugatik harantz egiten zutenez baina jarduera esparruaren beste ertzetatik harantzago hilobiek segidarik ez zutela egiaztatu genuenez, dokumentatutako hilerri aldea itxura guztien arabera jatorrian okupatutako hileta esparruaren mendebaldera mugatzen dela esan dezakegu. Aipatutako hilerriaren ekialdeko sektorearen ezaugarriak zehaztea falta da, baita hileta esparru hau antolatuko zuen eta zerbitzatuko zuen ustezko eraikinarekin gordeko zuen harremana ere.

Hilerria artikulatuko zuen eraikin bat izatera, ez dirudi egungo San Lorezko basiliza dagoen lekuan egongo zenik, ez bederen haren ardatz nagusia edo nekropolitik kanpoko ustezko kokalekua aintzat hartzen baditugu. Hala eta guztiz ere, kontu hau zehaztasun handiago batez aztertu behar da.

Hilobien ezaugarriek dagokienez, esan dezagun badirela arrasto interesgarri batzuk. Tipologia mota bikoak dira. Lehenengoa, arkeologiaren literaturak «hobi soil» gisa izendatuek osatzen dute. Hauek hilotz bati leku egiteko moduko zuloak baino ez dira. Zuloaren forma eta erregularitasuna ebakian induskatzen den materialaren arabera dira. Burualdeak betiere dira zuzenak, edo arku txiki bat eratuta daude, baina hauetan ez da ebaki antropomorforik hautematen. Eredu hau ez da hilerriaren baitan soilik gune jakin batera mugatzen.

Bigarren tipologia bitarikotzat har genezake (erdi induskatua-erdi eraikia). Eredurik arruntena da. Kasu honetan, zoruari irekitzen den zuloa sendotu egiten da burualdean eta oinaldean hareharrizko harri xabalak egokituta. Harri xabal hauek betiere ageri dira bertikalean ipinita alboetako baten ertzean, eta eskuarki pieza bakar batek osatzen du egitura. Toki bereko geruza geologikotik erauzi ez zen materiala baliatu zuten horietan. Harri xabal hauetako asko berdinduta dituzte ertz edo koska batzuk.

Hilobi batean izan ezik, besteetan ez zuten gisa honetako elementurik erabili ebakiaren beste aldeak estaltzeko. Zuloako puntu zehatzen batean lur eremuak berak eskaintzen zuen hareharrizko piezaren bat berregokitzea zen normalena, bai paretak sendotzeko bai burualdeko eta oinaldeko harri xabalak finkatzeko.

Hilobi eredu bietan estalki mota bertsuak erabili zituzten: bi lauza handi etzanak. Pieza hauek bestelako neurriak dituzte, handiena betiere hilobiaren mendebaldean egokitua. Pieza hauek hareharrizkoak dira. Batzuk, zalantzarik gabe, landuak izan dira. Estalkietako batek zulo zirkular bat zeukan ekialdeko lauzan.

Las sepulturas tienden a ordenarse en alineaciones longitudinales oeste-este, que se suceden escalonadas desde el norte hacia el sur sobre la topografía en cuesta de la necrópolis.

Al prolongarse las evidencias sepulturales más allá del límite oriental del área excavada, y no revelarse la continuidad de las tumbas hacia otros bordes del espacio de actuación, la parte del cementerio documentada parece corresponder a la mitad occidental del ámbito funerario originalmente ocupado. Falta por determinar las características del sector oriental de dicho cementerio y la relación que pudo establecerse respecto a un teórico edificio que organizase y sirviese espiritualmente a ese ámbito funerario.

De haber existido un edificio articulador del cementerio, no parece probable que ocupase idéntico emplazamiento a la actual construcción de San Lorenzo, constatada la orientación de su eje axial o su aparente posición excéntrica a la necrópolis. Esta cuestión, sin embargo, carece aún de un análisis preciso.

En relación con las características de las sepulturas cabe señalar algunos rasgos de interés. Obedecen éstas a dos tipologías. La primera es aquella que en la literatura arqueológica ha venido denominándose como «de fosa simple» y que supone la apertura de un hueco en la tierra con capacidad suficiente como para contener el cadáver. La forma y regularidad de la fosa dependerá del material en el que se excava el corte. Las cabeceras son siempre rectas, o en ligero arco, sin revelar en ningún caso cortes antropomorfos. No evidencia este modelo una localización específica dentro del cementerio.

La segunda tipología cabría definirla como mixta (mitad excavada-mitad construida). Resulta el modelo más frecuente. En este caso, la fosa que se abre en el suelo se refuerza con lajas de piedra arenisca en la cabecera y pies. Dichas lajas se disponen siempre en posición vertical sobre uno de sus bordes laterales, y una sola pieza compone por lo general el dispositivo. Se utiliza un material que no se ha tomado del sustrato geológico del mismo enclave. Muchas de estas lajas evidencian huellas de labra en algunos puntos de su contorno.

Salvo en un caso, no se han utilizado tal tipo de elementos para forrar otros lados del corte. Más frecuente es que se proceda a recolocar alguna pieza arenisca de las que proporciona el terreno en algún punto concreto de la fosa, bien como refuerzo de sus paredes, bien como afianzamiento de las lajas de cabecera y pies.

Ambos modelos de sepulturas se han asociado con el mismo tipo de cubiertas: dos grandes losas acostadas. Las piezas suelen ser de distinto tamaño, quedando la de mayor dimensión en la zona occidental de la sepultura. Su litología es arenisca. En ocasiones hay claros indicios de labra. Una de las cubiertas presentaba una perforación circular en la losa oriental.

Hilobietako bat bereizi egiten da deskribatutako eredutik. Honakoa lauza bakar batek estalita dago, agian bertan gazte baten gorpuari egin ziotelako leku.

Konklusioak

Ez da erraza San Lorenzoko nekropoliari begira data bat aurreratzea. Eta ez da erraza egiteko hontan lagungarri liratekeen irizpide estratigrafiko garbiak ez daudelako.

Aztarnategian oso xumea da estratigrafia, eta horrek ez du batere laguntzen hileta izaerako gertaeren sekuentzia egokiro osatzeko orduan. Hilerrak hartzen duen espazioaren ezaugarri guztiz berezia da bertako hilobien antolamendu eta egokiera guztiz zaindua, okupazioaren prozesu guztia zehatz-mehatz planifikatuta egongo balitz bezala. Hilobiak ez dira elkarren artean nahasten, eta beraz, ez daukagu lehenik zer izan zen eta gerora zer gertatu zen argitzeko moduko adierazle estratigrafikorik, ez bederen dokumentatutako hilobi tipologia nagusi bien mailan. Hilobien tipologiaren eta haien banaketaren itxurazko uniformetasuna, beraz, erabilerarako une kronologiko oso zehatz bati erantzuten dion nekropoliaren isla izan liteke, hau da, hilerrri hau ez zuten luzaroan baliatuko. Honenbestez, lehenagoko hilobien gainean egokitutako hilobien edo elkar ebakitzen duten hilobien tipologietatik at kokatzen da hilerrri hau.

Hala eta guztiz ere, ez da erraza aieruka aritzea eta lan hipotesiak egitea, ez baitakigu jarduera arkeologikoaren xede izan ez den hilerrri atalak zer-nola funtzionatzen zuen. Izan ere, baliteke induskatutakoa hilerrriaren erdialdea ez baizik eta haren bazterreko eremu bat izatea, eta beraz, baliteke hilobien tipologian eta haien banaketan hautematen dugun itxurazko uniformetasunak gu erabat tronparaztea jatzotakoak interpretatzeko garaian.

Kronologiak zehazteko garaian estratigrafiak halako informazio baliotsua eskaintzen ez badu, datazioak eskaini dezaketen hondakin materialek ere ez digute inolako laguntzarik ematen. Geruza arkeologikoez ez dute informazio hori eskaini dezakeen material hondakin bakar bat ere eskaini. Aurkitutakoa urria izan da oso, eta ez dute kronologiak zehazteko aukerarik ematen. Izan ere, San Lorenzoko hilobietan ez dugu inolako objekturik identifikatu. Ore beiratzuko zintzilario-ale bat baizik ez genuen hilobietako batean dokumentatu.

Informazioa eskaini dezaketen maila horiek gabe, ondoko beste nekropolietako tipologiarekin alderatzea baizik ezin genuen egin, inguruko nekropolietako hilobi batzuk induskatuak baitziren lehendik.

Oso litekeena da hilerrri hau Erdi Aroaren azken garaietakoa ez izatea, parrokiatako nekropoliak berantolatatu ziren garaikoa ez izatea, itxura batean ez baititu ikerlari batzuek gisa honetako nekropoliei begira deskribatu dituzten ezaugarri batzuk. Bestalde,

Una sepultura se aparta del modelo descrito al cubrirse con una única losa, circunstancia que pudiera quedar explicada por su correspondencia con el enterramiento de un individuo juvenil.

Conclusiones

Avanzar una fecha para la necrópolis de San Lorenzo no resulta tarea fácil. Y no lo es porque no se dispone de criterios estratigráficos claros que orienten la labor.

El yacimiento ofrece una estratigrafía muy sencilla, que no favorece en ningún caso la ordenación secuencial de los sucesos propiamente funerarios. Un rasgo característico del espacio cementerial es la cuidada organización y disposición de sepulturas que registra, como si todo el proceso de ocupación hubiera estado rigurosamente planificado. No hay, en general, alteraciones de unas sepulturas sobre otras, con lo que se carece del indicativo estratigráfico de qué pudo ser antes y qué pudo sucederse después, por ejemplo a nivel de las dos tipologías de sepulturas principales documentadas. La aparente uniformidad tipológica y distributiva cabría entonces interpretarla, tal vez, como la correspondiente a una necrópolis que obedece a un momento cronológico de uso muy concreto, sin mucha prolongación en el tiempo, lo que permite sustraerla de una variación en las tipologías de sepulturas o de las alteraciones sepulturales de nuevas tumbas sobre las precedentes.

Sin embargo, no es fácil hacer conjeturas y establecer hipótesis de trabajo, porque desconocemos cómo funcionó la parte de la necrópolis que no ha sido objeto de actuación arqueológica. Porque pudiera suceder que lo excavado corresponda a un área marginal del cementerio y no central, con lo que la aparente uniformidad tipológica y distributiva que observamos nos conduzca a engaño en el momento de interpretar los hechos.

Si la estratigrafía no parece aportar información de valor en la tarea montar las cronologías, tampoco los restos materiales con capacidad de fechación nos ofrecen ayuda alguna. Los estratos arqueológicos no han ofrecido ningún resto material que pudiera ofrecer información a tal fin. Lo localizado ha sido muy escaso e inservible con tales fines. Porque lo cierto es que las sepulturas de San Lorenzo no han suministrado objetos de ajuar. Apenas cabe señalar una cuenta de collar en pasta vítrea como único vestigio de ajuar funerario.

Privados de esos niveles informativos, solo cabe recurrir a la comparación tipológica con otras necrópolis del entorno inmediato, de las que se han excavado algunos ejemplares.

Quizá es posible descartar para el cementerio las fechas más tardías del medievo, cuando se asiste a la organización de las necrópolis parroquiales, porque no parecen exhibir algunos de los caracteres que los investigadores han descrito para las mismas. Por otra

Etxanoko Andra Maria elizak funtzio hori bere egin izanak adierazi lezake San Lorenzoko okupazioa Goi Erdi Aroan edo Erdi Aro Betean gertatu izana. Egon liteke beste argudioren bat data hori sendotzeko, esate baterako, estalki zulatuaren presentzia, zuloa berariaz itxia duena. Gisa honetako elementuei begira Erdi Aro Beteko datak proposatu dira Garaiko nekropolian, bertako azken garaietako okupazio aldean.

Zalantzarik gabe, aztarnak zehatzago eta xehetasun handiago batez aztertu behar dira, eta ezagutzen diren hilerri ereduak egokiro alderatu behar da aztergai dugun hau, emaitza zehatzagoak eta ziurragoak lortuko badira. Baina horretarako ezinbestean ezagutu behar da zer gertatzen den induskatu ez den hilerri aldean. Izan ere, burdinbidearen eraikuntzak ukitutako eremutik informazio arkeologikoa lortzeko aukerak oro agortu ondoren, ebaluatu gabeko eremua agertzen zaigu galderei erantzuteko eta soilik partzialki ezagutzen dugun nekropoliaren errealitatea interpretatzeko bide bakar gisa.

parte, el hecho de que tal función pasara a ser desempeñada por Santa María de Etxano quizá apunte hacia la alta o plena Edad Media para la ocupación de San Lorenzo. Tal fechación quizá pudiera encontrar algún argumento añadido en la presencia de la cubierta horadada con el hueco intencionalmente tapado, para cuyo uso se han propuesto fechaciones de plenomedieval en la necrópolis de Garai, en las zonas de ocupación más tardía de la necrópolis.

Indudablemente, falta un análisis más preciso y detallado de las evidencias, así como una contrastación más adecuada con los modelos cementeriales conocidos, para obtener resultados más concretos y seguros. Pero parte del problema pasa inevitablemente por conocer lo que ocurre en la parte cementerial no excavada. Porque, agotadas las posibilidades de información arqueológica en el área intervenida afecta la construcción de la infraestructura ferroviaria, es la zona no evaluada la que se erige como posible vía para solucionar problemas e interpretar una realidad sepulcral que se ha logrado conocer de manera parcial.

R. Rodríguez Calleja; J.L. Ibarra Álvarez

B.3. ARRIGORRIAGA

B.3.1. **Agirre dorrea eta Kantarepe eta Angoiti errotak**

Zuzendaritza: Daniel Vallo Espinosa
Finantzazioa: Eroski S. Coop.

B.3.1. **Torre de Aguirre y molinos de Kantarepe y Angoiti**

Director: Daniel Vallo Espinosa
Financiación: Eroski S. Coop.

From September 2008 to January 2010, a series of archaeological activities were carried out as a result of the specific modification of the Arrigorriaga urban planning bylaws in the Bentako-Erreka area. These activities included the intense prospecting of the areas to be affected by future building work, the carrying out of prospecting with soil pits and an excavation in Aguirre Tower. As a result, the remains of the Kantarepe and Angoiti mills were documented, along with the channel that linked them. An interesting stratigraphic sequence was discovered in Aguirre Tower, ranging from the moment of its construction to the moment at which it was abandoned.

Sarrera eta Miaketa

«Arrigorriagako Bentako-Errekako esparruko arau subsidiarioetan egindako aldaketa puntualek» eta aldaketa hauek eraginda burura eramango diren obra zibilek eremu zabal bat hartuko dute, ustezko eremu arkeologiko hiru biltzen dituen eremu zabala: Kantarepeko Errota, Angoitiko Errota eta Agirre dorrea.

Hasteko, miaketa lan intentsibo bat bururatu genuen lanek ukitu beharreko eremu osoan, guztira

Introducción y Prospección

La «Modificación puntual de las normas subsidiarias de Arrigorriaga en el ámbito de Bentako-Erreka» y las obras civiles que mediante estas modificaciones se van a producir afectan a una amplia zona en la que se concentran tres zonas declaradas de presunción arqueológica: Molino de Kantarepe, Molino de Angoiti y Torre de Aguirre.

La primera parte del trabajo ha sido una prospección intensiva de toda la zona afectada, en total

276.701,65 m² miatu genituen. Eremu hau ondo asko bereizten diren hiru ataletan banatu daiteke:

- haraneko mazelak, pendiz handikoak. Alde hauetan guztiz emaitza negatiboak izan genituen.
- errekatik hurbilen dagoen alde zelaia, egun etxebizitza, fabrika eta larre batzuei leku egiten diena. Alde honetan aurkitu ahal izan ditugu Angoiti errota hondakinak eta urak Kantarape errota biltzen zituen kanala, biak ala biak XIX. mendekoak. Kantarape egun etxebizitza bihurtu da eta osorik kontserbatzen da, kuboaren egitura bera kontserbatzen du. Aitzitik, leku honetan eta gure garaian burura eramandako obren ondorioz, ez dugu kanal edo presarik dokumentatu.

Angoiti errota, bere aldetik, kuboaren hormako bi atal kontserbatzen ditu zutik, baina bereizten ere dira eraikinari dagozkion harri handien metaketa batzuk. Alde honetako sastrakak erauzi eta ingurua garbitu ostean, gutxi gora-behera 10 x 6 metroko kubo bat dokumentatu genuen, landu gabeko harri irregularrekin, hormak 74 eta 95 zentimetro bitarte lodi, barruko aldera kareore hidrofugo batez zarpiatuta. Kuboaren egituraren itxura mazelaren aurka eraikia du, eta ekialdeko hormak perpendikularrean egiten du bat harekin. Mendebaldeko hormak, berriz, mendebalderantz egiten du mazelaren paraleloan egokitzeke eta kuborako uren sarrera-kanala eratzeke. Kanal hau Kantarape errota iristen da. Honenbestez, ur berdina baliatzen zituzten berex eraikitako bi errota hauek.

- Bentakoerreko harana eratzen duen muinoetako baten gailurra. Bertan dago Agirre Dorrea jauregia.

Jarraian katen bidezko miaketa lan bat bururatu genuen erroten inguruan egitura bien arteko kanalak dokumentatu ahal izateko. Bitarteko mekanikoak baliatuta hiru kata egin genituen, baina bakar batek eskaini zizkigun emaitza positiboak. Ura garraiatzeko kanalaren eta haren sekzioa dokumentatu ahal izan genituen. Metro beteko tartea gordetzen zuten hormatxo paralelo bik osatua zen, hormak landu gabeko harri oso irregularrekin osatua, errenkada bakar batekin, kareorik gabe.

Agirre Dorrea

Eraikin honek hartzen duen aldea obrarako plan osotik ukituena izangoenez, hasteko guztiz induskatu genuen haren barrunbea. Era berean, bost metroko zabalera izan zuen zerrenda bat ireki genuen haren inguruan, kanpoko aldetik. Geroago, hego-mendebaldean erretan handi bat agerian geratu zenean, zundaketa batzuk egitea erabaki genuen hego-ekialdean, ipar-mendebaldean eta ipar-ekialdean, hasieran genituen susmoak berresteko, hau da, eraikina babesteko lubanarro bat zela egiaztatzeke, dorrearen aurreneko

276.701,65 m². Podemos dividir este área en tres partes bien diferenciadas:

- las laderas del valle, de gran pendiente, donde el resultado ha sido del todo negativo.
- la zona más llana inmediata al arroyo, lugar donde actualmente se encuentran algunas viviendas, fábricas y lugares de pasto. Es en esta zona donde hemos podido localizar los restos del molino de Angoiti y el canal al que le llegaba el agua desde el molino de Kantarape, ambos del siglo XIX. Este último es actualmente una vivienda y se conserva en su práctica totalidad, incluida la estructura del cubo. No hemos podido documentar, sin embargo, ningún canal o presa debido a las obras modernas realizadas en el lugar.

El molino de Angoiti sin embargo únicamente conserva en pie dos tramos de muro del cubo, aunque se pueden observar varias acumulaciones de grandes piedras correspondientes al edificio. Tras limpiar y desbrozar la zona pudimos documentar un cubo con unas dimensiones aproximadas de 10 x 6 metros, realizado en mampostería irregular y con un grosor que ronda entre los 74 y 95 centímetros, revocado al interior con armagasa hidrófuga. El cierre de la estructura del cubo se realiza contra la ladera de forma que el muro este se adosa perpendicularmente contra ésta, mientras que el muro oeste va girando en dirección también oeste situándose paralelo a la ladera para formar el canal de entrada del agua al cubo. Este canal proviene del molino Kantarape, aprovechando de esta manera el mismo agua dos edificios de molienda diferentes.

- la cima de una de las colinas que forma el valle de Bentakoerreka. Es en este lugar donde se encuentra la Torre-palacio de Aguirre.

A continuación se procedió a realizar una prospección con catas en la zona de los molinos para documentar los canales existentes entre ambas estructuras. Se llevaron a cabo tres catas por medios mecánicos de las que tan solo una dio resultados positivos. Se pudo documentar la presencia del canal de agua y su sección. Este canal estaba constituido por dos muretes paralelos con 1 metro de distancia formados por mampuestos muy irregulares sin argamasa formando una sola hilada.

Torre de Aguirre

Puesto que la zona que ocupa este edificio va a ser el lugar más afectado de todo el plan de obra lo primero que se realizó fue una excavación completa de su interior, así como una franja de cinco metros de anchura a su alrededor, en el exterior. Posteriormente, tras la aparición en el suroeste de una gran zanja decidimos realizar una serie de sondeos al sureste, al noroeste y al noreste para corroborar lo que en un principio sospechamos, esto es, que se trataba de un foso defensivo coetáneo o inmediatamente posterior



Agirre Dorrea. Kanpoko eremua, haren hego-ekialdean.

Torre de Aguirre. Zona sureste al exterior.

aldiaren garai berekoa edo ondoren hurbilekoa. Horregatik guztiagatik, indusketak amaitutakoan, jada induskatutako eremuaren inguru beste 15 metrotan zabaltzea erabaki genuen. Helburu bikoitza zuen esku-hartze honek: batetik, lubanarroaren bide osoa dokumentatzea, eta bestetik, atxikiriko beste egitura edo eraikinen presentzia hauteman ahal izateko moduko espazio zabalean *open area* deitu teknikaren arabera induskatu ahal izatea.

a la primera fase de la torre. Es por ello que, tras terminar la excavación, se decidió una ampliación en todo el perímetro de 15 metros alrededor de la zona ya excavada. El objetivo era doble: por una parte descubrir todo el trayecto del foso y, por otra, poder excavar en *open area* un espacio lo suficientemente grande como para permitirnos detectar la presencia de otras estructuras o edificios anejos.

Agirre Dorre-jauregiaren aldiak

Dorrearen eraikuntza eta erabilera

Dokumentatutako aldirik aspaldikoena da. Dorrearen eta haren inguruko babeserako lubanarroaren eraikuntzak hartzen du aldi hau. Aldi honetako eraikineren zimentariak baizik kontserbatzen ez dituen arren, haren oinplanoak bat egiten du egungo eraikinarekin. Ina koadroa den egitura bat osatzen du, 11 metro (hego-mendebaldetik ipar-ekialdera) bider 9,3 metrokoa (ipar-mendebaldetik hego-ekialdera). Zimentaria 1,45 metro zabal da, eta hormek 61,65 m²-ko azalera mugatzen dute barruko aldetik. Multzoa babesteko ahalmena emendatzeko xedean, une honetan perimetrotako lubanarro bat eraiki zuten 4 eta 5 metro bitarteko tartera. «V» sekzioko lubanarro hau 5 metro baino zabalagoa zen, eta gutxienez 1,6 metro sakon zen.

Fases de la Torre-palacio de Aguirre

Construcción y uso de la Torre

Es la fase más antigua documentada. Se corresponde con la construcción del edificio de la torre y de un foso defensivo a su alrededor. Aunque sólo se conserva la cimentación del edificio de este período su planta se corresponde con la del edificio actual, formando una estructura de planta casi cuadrangular de 11 metros (SW-NE) por 9,3 metros (NW-SE) con una anchura de cimentación de 1,45 metros de ancho y un área interna de 61,65 m². Para aumentar la capacidad defensiva del conjunto se le añade en este momento, a una distancia entre 4 y 5 metros, un foso perimetral de sección en «V» con una anchura superior de 5 metros y una profundidad mínima de 1,6 metros.

Aldi honekin lotuta, betegarri naturalean induskatutako hainbat zulo dokumentatu genituen. Esanguratsua da dorrearen hego-ekialdea, alde honetan tipologia askotako 16 zulo geratu baitziren agerian. Egitura hauek guztiak une honetan aztertzen ari bagara ere, guk uste dugu dorreari atxikiriko egitura osagarri bazuk izango zirela. Era berean, gehiago izango zirela uste dugu guk, baina, zoritxarrez, dorrea berritzeko lanek betikoz galdu arazi ditu horiek. Lubanarroaren ebakian, hego-ekialdean, horman egindako zulo edo ebaki txiki lau geratu ziren agerian. Zulo hauek zurezko habeei edo paldoei eusteko irekiko zituzten, lubanarroarekin estu lotuta egongo zen baina ezagutzen ez dugun egitura bateko paldoei eusteko. Etorkizunean kontu hau argituko dugulakoan gaude.

Lubanarroaren ekialdean, kanpoko paretan, beste bi ebaki dokumentatu ditugu, biak garaiera berean, 30 zentimetroko tartea gordez. Zulo horiek hartzen duten lekuari eta garaierari erreparatuz gero, agerikoa da lubanarroa gainditzeko zurezko igarobidea zulo haietan bermatuko zena, eta igarobide hori altxatu egingo zutena dorreko biztanleak arriskuan egotera.

Lubanarroa hein batean beteta zegoen metatutako uraren eraginaren ondorioz oso dekantatuta zeuden buztinezko geruza batez. Betegarri honetan aurkitutako material arkeologikoak aintzat harturik, babesteko egitura gisa ez ezik itxura guztien arabera zabortegi gisa erabili ere zuten lubanarro hau. Ugari dira gizakien kontsumotik etorritako abereen hezur kopuruak. Gainera, esanguratsua da zurezko hondakinen presentzia, oholak eta hesolak. Era berean, ondo kontserbatutako larru zatiak agertu dira, dorreko biztanleek erabiliko zituzten oinetako eta jantzietatik etorriak. Dokumentatutako zeramika oso oparoa ez bada ere, zeramika arrunten multzo homoginoa osatzen dutela esan behar dugu. Une honetan zeramika horiek aztertzen ari bagara ere, guk uste dugu Behe Erdi Arokoak direla (xiv.-xv. mendeak). Gainera, brontzezko txanpon bat aurkitu genuen betegarrian, Enrike II.aren garaiko (1369-1379) Kruzado bat, 1369

Relacionados con esta fase se han documentado una serie de agujeros excavados en el relleno natural. Es significativo el lado sureste de la torre, donde han aparecido hasta 16 agujeros de diferente tipología. Aunque todas estas estructuras están siendo actualmente objeto de estudio creemos que se corresponden con diferentes edificios anexos y auxiliares de la torre. Pensamos que su número debió de ser mayor y que las diferentes obras de reforma de la torre han hecho que no se hayan conservado. Dentro del corte del foso en la zona sureste aparecieron cuatro pequeños recortes o agujeros en las paredes. Estos cortes servirían para sustentar vigas o postes de madera para alguna estructura relacionada con el foso de uso desconocido, pero que esperamos esclarecer en el futuro.

En el lado este del foso en la pared externa hemos documentado otros dos recortes, ambos a la misma altura y separados por 30 centímetros. Por la posición que ocupan y la altura a la que aparecen resulta evidente que se trata de dos agujeros en los que iría apoyada una pasarela de madera para salvar el foso, que sería retirada en caso de peligro para los ocupantes de la torre.

El foso estaba parcialmente relleno por un estrato de arcillas muy decantadas formado por la acción del agua acumulada. Por los materiales arqueológicos encontrados en este relleno parece que el foso funciona no solo como estructura defensiva, sino también como basurero. Aparece un gran número de restos óseos animales procedentes del consumo humano, además es significativo la presencia de restos de madera en forma de tablones y estacas. Han aparecido a su vez algunos fragmentos de cuero bien conservados que podrían proceder del calzado o las vestimentas utilizadas por los habitantes de la torre. La cerámica recogida, aun no siendo demasiado numerosa, conforma un conjunto homogéneo de cerámicas comunes, que están siendo estudiadas en este momento, pero que parecen de cronología bajomedieval (Siglos xiv.-xv). Además encontramos una moneda de bronce, un Cruzado de Enrique II (1369-



Ezk. Agirre Dorrea. Airetiko ikuspegia, lubanarroa induskatu aurretik. (090.jpg) / Esk. Airetiko ikuspegia, lubanarroa induskatu ondoren.



Torre de Aguirre. Izda. Foto aérea antes de la excavación del foso. 090.jpg / Dcha.: Foto aérea después de la excavación del foso.

eta 1379 urte bitartean egina, lubanarro hau, amortizatu baino lehen, xv. eta xvi. mendeetan erabiltzen zutela agerian utziz.

Agirre Jauregia

xvi. mendetik aurrera ahaideen arteko liskarrak barretu zirenean, dorre zaharrek galdu egin zituzten beren egiteko militarrek, eta pixkana-pixkana baserri eta jauregi bihurtu ziren. Halaxe gertatu zen aztergai dugun eraikinarekin xviii. mendean, Erdi Aroko dorre zaharrak horma guztiak berritu zituenean eta jauregi moderno bihurtu zenean. Jauregi honek zimentarria baizik ez zuen aurreko aldiko eraikinetik kontserbatu.

Dorrearen barruan hainbat erreten ireki zituzten zorian. Erreten hauek erreten nagusiarekin egiten zuten bat urei irteera emateko, eta erreten sare honen gainean lurrez eta harriz prestatutako oinarria prestatu zuten, ura egokiro iragazi ahal izateko. Erdiko kareharrizko zutari handiak eusten dio zurezko egiturari, bigarren solairuari eusten dion egiturari. Une honetan eta kanpoko hormari atxikirik eraiki zuten harrizko patinari esker kanpotik zuzenean iritsi zitekeen bigarren solairu honetara. Era berean, eraikinaren ekialdeko horman ate bat ireki zuten zuzenean lehenengo solairuan sartzeko.

Obrak munta handikoak dira, eta inguru osoa eraldatzen dute. Halatan, lubanarroa erabat amortizatu zuten aurreko eraikinetik ateratako erakuntza materialekin beteta, eta aurreko eraikin atxikiak desagertu egin ziren pixkana-pixkana beste eraikinei, harriz eraikiko ziren eraikinei, leku egiteko. Honenbestez, iparraldean bada, jauregiaren eta sarrera egiten duen patinaren artean, horma batek mugatuko espazio bat, 2,35 x 2,40 metrokoa; ekialdera neurri handiko beste egitura bat ageri da, 9,4 x 4 metrokoa, hainbat eraikuntza aldi bizi izan zituena. Mendebaldean dorrearen paraleloan luzatzen den beste horma bat ageri da ebaki handi baten eta lur eremua berdintzeko betegarriaren ondoan, eta hauek denek 73 m²-ko gorputz atxiki bat eratzen dute. Eraikin hau Dorrea Jauregi bihurtu zuten garaian eraiki zuten. Eta hegoalde-dera badira beste horma hondakin batzuk, baina txikiak dira eta ez dakigu zer funtzio beteko zuten.

Jauregiaren abandonatzea

xix. mendearen eta xx. mende hasieraren arteko une batean jauregi hau abandonatu edo eraitsi zuten. Eraikinaren barruko eta kanpoko aldeetan betegarri lodi bat identifikatu dugu. Betegarri hau harriz, teilzez, zarpiatu eta kareore zatiez osatua da, eraikinaren lur jotze partzialetik sortua da. Lur jo ondoren, Agirregoiko baserria eraikitzeko behin-behineko harrobiarenak egin zituen, jauregiko eskantzutik erauzitako harriak erabili baitzituzten baserria eraikitzeko. Hain zuzen ere Agirregoiko baserriaren barruan zundaketa bat egin genuen, baina ez zigen emaitza positiborik eskaini.

Lur jo eta abandonatu ostean, jauregi bihurtutako dorre zaharrak lanabesen biltegiarenak eta untxi eta oilategiarenak betetzen eman zituen azkenekoak.

1379) que se acuñó entre 1369 y 1373 lo que nos demuestra que el foso estuvo en uso durante los siglos xv y xvi antes de su amortización.

El Palacio de Aguirre

Con la desaparición a partir del s. xvi de la conflictividad banderiza las antiguas torres van perdiendo sus funciones militares y poco a poco se transforman en caseríos o palacios. Así ocurre en nuestro caso durante el s. xvii, cuando la antigua torre medieval renueva completamente su alzado convirtiéndose en un moderno palacio que únicamente conserva de su anterior fase la cimentación.

Al interior de la torre el suelo se prepara con varios canales que convergen en uno sólo de salida para evacuar el agua y sobre ellos se construye una base de tierra y piedras para que ésta filtre correctamente. Un pilar central calizo de gran tamaño sustenta todo el entramado lúneo sobre el que se apoya el segundo piso, al cual ahora se podrá acceder directamente desde el exterior gracias al patín pétreo que se construye. También se abre una puerta en la pared este del edificio para acceder independientemente al primer piso.

Las obras son de gran calado y modifican igualmente todo el entorno. Así, el foso se amortiza completamente rellenándolo con material constructivo extraído de la anterior construcción, mientras que los edificios anexos anteriores desaparecen dando paso progresivamente a otros nuevos, construidos en piedra. Así, al norte se encuentra un espacio cerrado por un muro entre el palacio y patín de acceso de 2,35 x 2,40 metros; al este encontramos otra estancia de gran tamaño (9,4 x 4 metros) con varias fases a su vez de construcción. Al oeste otro muro paralelo a la torre, junto con un gran corte y nivelación del terreno, crean una estancia anexa de 73 m² construida en el momento de la transformación de la Torre en Palacio. Y al sur existen restos de muros pero su poca entidad nos impiden concretar su funcionalidad.

Abandono del Palacio

En algún momento entre el s. xix y principios del s. xx se produce el abandono o destrucción de este palacio. Hemos identificado un potente relleno tanto al interior como exterior formado por piedras, teja, restos de enlucido y argamasa que corresponde al derrumbe parcial del edificio. Tras su ruina, sirvió de cantera eventual para la construcción del caserío de Aguirregoiko, para el cual se extrajeron parte de los esquinales del palacio. Precisamente en este caserío se realizó un sondeo en su interior que dio resultados negativos.

Tras su ruina y abandono la antigua torre reconvertida en palacio acabó sus días como almacén de herramientas de labor y corral de gallinas y conejos.

B.4. BALMASEDA

B.4.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

B.4.1.1. **Martin Mendia kalea, 16. Horcasitas jauregia**

Zuzendaritza: Sonia Aníbarro Sánchez
Finantzazioa: Balmasedako Udala

B.4.1.1. **Martín Mendia, 16. Palacio Horcasitas**

Dirección: Sonia Aníbarro Sánchez
Financiación: Ayuntamiento de Balmaseda

The results obtained during this first season of interventions in Horcasitas Palace in Balmaseda revealed four major phases. The first corresponds to the period prior to the foundation of the town in 1199. The second ranges from the foundation to the construction of the Palace in 1684. The third corresponds to the construction of the palace itself (1684 – 1689) and the last phase corresponds to the period following the end of construction to the present day. We hope that future actions both outside the building and in the inside areas that were not analysed during this season will enable us to gain a more in-depth knowledge of the first phase, which is the one we currently know least about.

Horcasitas Jauregia Balmasedako alde zaharraren erdian dago, Pio Bermejillo eta Martín mendia kaleen artean. Lucas de Horcasitas y Gutiérrez de Rozas jaun aberatsak, Balmasedako aduanako arduradun nagusia zenak, eraikiarazi zuen 1684. urtean.

Obra hura anaia Simonek eta Miguel de Horcasitas y Avellaneda amaitu zuten 1689an, Kantabriako Pedro del Pontón Setién eta Andrés del Collado maisuen zuzendaritzapean.

Bizkaiko jauretze garrantzitsuenetakoa da, bolumen handiko eraikina, barruan patio bati leku egiteko modukoa. Oso-oso gutxi dira Enkarterriko eta Bizkaiko Jaurreriko egoitza arkitekturan patio batez horniturik dauden eraikinak.

Ukitu barroko batzuk eduki arren eraikin klasikoan multzoan sailkatzen da. Bolumen handiko eraikina da, oinplano angeluzuzenekoa. Kale biei begira dauden fatxadetako hormak harlanduz eginak dira, baina alboetakoak landu gabeko harriz altxatuak dira, baoen inguruak, solairuak bereizten dituzten lerro dekoratu gabeak, eraikineko erlaitz osoa eta eskantzuetakoa harritzko kateak izan ezik. Fatxada nagusia lorategiari begira dago. Fatxadan kapitela korintoarrak dituzten zutabeen arteko sarrera da elementurik esanguratsuenak. Zutabe horiek idulkietan bermatzen dira eta solairu nagusiko balkoiari eusten diote. Sarrerak leiho zirkular edo idi-begi bana du alboetan, burdinsareak itxita, kristalik gabe, eta kanporago karelez babesturiko beste bi leiho ditu. Hauen azpian beste bi leiho oso hermetiko bereizten dira, baoz beterikoa ez baizik eta obra mazioa lehenetsi baitzuten. Horma lau solairutan antolatzen da, moldura finez apaindutako bao dinteldunen bost ardatzekin, eta molduren gainean orejetak ageri dira. Goiko solairuan Horcasitas familiaren armari bi ikusten dira.

El Palacio Horcasitas, se halla ubicado en el centro del casco antiguo de Balmaseda, entre las calles Pío Bermejillo y Martín Mendía. Fue construido por D. Lucas de Horcasitas y Gutiérrez de Rozas, acaudalado caballero, y responsable de la Aduana de Balmaseda, en el año 1684.

La obra fue acabada por sus hermanos, Simón y Miguel de Horcasitas y Avellaneda en 1689, bajo la dirección de dos maestros cántabros, Pedro del Pontón Setién y Andrés del Collado.

Es una de las mansiones señoriales más importantes de Bizkaia, edificio de gran volumen que permitió el desarrollo de patio interior, uno de los pocos que se construyeron dentro de la arquitectura residencial de las Encartaciones y del Señorío de Vizcaya.

Clasificado dentro del clasicismo, a pesar de ciertas licencias barrocas, el edificio es un espacioso volumen cúbico de planta rectangular en el que los muros de las fachadas que dan a ambas calles son de sillería y en sus laterales se utiliza el mampuesto con excepción del enmarque de los vanos, las impostas lisas que separan sus pisos, la cornisa general de todo el edificio y las cadenas de las esquinas. La fachada principal asoma hacia el jardín, su elemento más característico es el acceso entre dos columnas con sus capiteles corintios que se alzan sobre plintos sosteniendo el balcón central de la planta noble o principal, esta entrada esta jalonada por dos ventanas circulares u ojos de buey enrejados sin acristalar y mas hacia el exterior dos ventanas protegidas con antepechos, bajo estas van otras dos muy herméticas, ya que predomina el macizo sobre el hueco. El muro se organiza en cuatro alturas con cinco ejes de vanos dintelados enmarcados con finas molduras que rematan en orejetas. En la planta superior, lucen dos escudos con las armas de la familia Horcasitas.

Lehenengo kanpaina honetan, batetik, geure esku-hartzeari ekin baino lehen jauregian zeuden elementu higikor garrantzitsuak zerrendaratu eta dokumentatu genituen, argazkien bidez dokumentatu ere, eta bestetik, indusketa bat egin genuen behe-oinean bereizten ziren bederatziz geletatik seitan, betiere metodologia arkeologikoa baliatuta.

Indusketa arkeologikoan, oro har, Balmasedako hiribilduaren sorreraren garapen historikoarekin zerikusia duten hainbat aldi bereizi ahal izan genituen. Era berean, gerora bururatutako hirigintza aldaketak dokumentatu genituen, jada dokumentazioan adierazten diren era askotako jarduera ekonomikoei leku egiteko espazioan.

Honenbestez, esan dezagun indusketa prozesuan identifikatutako deposituak eta egiturak lau aldi handitara biltzen direla, hau da, hiribildua fundatu (1199. urtea) aurreko aldira, hiria fundatu zutenetik jauregia eraikitzen hasi ziren arte (1684) luzatzen den aldira, jauregia bera eraiki zuten aldira (1684-1689) eta jauregiaren eraikuntza unetik gure garaira arte luzatzen den aldira.

1. aldia

Aski urria da hiria fundatu aurreko aldi honi buruzko dokumentazio historikoak eskaintzen duen informazioa. Hala eta guztiz ere, erregistro arkeologikoak aldi honetara biltzen diren aztarna materialak eskaini dizkigu. Ez dakigu zer funtzio beteko zuten, baina guk uste dugu depositu arkeologiko horiek zuzeneko zerikusia dutela burdinaren langintzarekin lotutako artisautza jardunarekin, izan ere, okupazio mailak erretako buztinezko zoru osatuta zeuden, eta burdinazko zepeaz, ikatzez eta errautsez betetako kubeta itxurako egitura zirkular batzuk identifikatu genituen.

2. aldia

1199. urtean Bortedo Jaunak Balmasedako hiria fundatu zuen. Horren ondorioz, hiriak hirigintza aldaketa batzuk bizi izan zituen, espazioa lursail simetrikotan egituratu zuten alde aurretik planifikatutako hirigintza eredu bati jarraiki. Espazio honetako lursail zatikatzearekin zerikusia izan ditzaketen hainbat paramentu dokumentatu ahal izan ditugu.

3. aldia

Jauregiaren eraikuntza. Eskura dagoen dokumentazioaren arabera, eraikin hau 1684. eta 1689. urte bitartean eraiki zuten, eta horretarako aurreko hirigintza antolamenduaren arabera hamahiru lursail hartu zituen.

Obra honek, zuzenean aurreko lur-zatikatzeko go-tikoaren gainean eraikiak, hiri espazio aski handi bat

La intervención desarrollada en esta primera campaña, consistió por una parte en el inventariado y documentación fotográfica de los elementos muebles relevantes que contenía el palacio al inicio de la intervención, así como la excavación íntegra mediante metodología arqueológica de seis de las nueve salas en las que se dividía la planta baja.

En términos generales, en la excavación arqueológica pudimos reconocer diferentes fases relacionadas con el desarrollo histórico de la génesis de la villa de Balmaseda, así como posteriores modificaciones urbanísticas de los espacios destinados al desarrollo de diversas actividades económicas ya presentes en la documentación.

De este modo los depósitos y estructuras identificadas en el proceso de excavación, están vinculadas a cuatro grandes fases, a saber, una primera fase anterior a la fundación de la villa, (1199), una segunda fase desde dicha fundación hasta la construcción del palacio (1684), otra fase propia de la construcción de este (1684-1689), y una última fase desde la edificación hasta la actualidad.

1.ª fase

La información aportada por la documentación histórica referida a esta etapa prefundacional es relativamente escasa. Aún así, el registro arqueológico nos ha proporcionado evidencias materiales circunscritas a este período, de difícil adscripción funcional, aunque podemos aventurarnos a sugerir la relación de dichos depósitos arqueológicos con la manipulación y gestión vinculados con trabajos artesanales de tratamiento del hierro, debido a la presencia de niveles de ocupación, compuestos por suelos de arcillas rubefactadas con la presencia de estructuras circulares a modo de cubetas colmatadas por escorias de hierro, carbones y cenizas.

2.ª fase

En el año 1199 el Señor de Bortedo funda la villa de Balmaseda, a consecuencia de este hecho, la villa irá sufriendo diversas remodelaciones urbanísticas, estructurando el espacio en parcelas simétricas respondiendo a una planificación urbanística predefinida. Se han podido documentar varios paramentos que creemos poder poner en relación con esta lotización del espacio.

3.ª fase

Construcción del palacio. La documentación existente fecha esta obra entre los años 1684 a 1689, e indica la destrucción de trece parcelas de la ordenación urbanística anterior.

Esta obra, realizada directamente sobre los restos del antiguo parcelario gótico, presenta como elemen-



Martin Mendia kalea, 16. Horcasitas jauregia. Lehenengo aldiari dagozkion testuinguruak, 2. gelan.

Martín Mendia, 16. Palacio Horcasitas. Contextos pertenecientes a la primera fase, en la sala 2.

biltzen du bere baitara. Dokumentazioaren arabera, hamahiru etxebizitzaren bat egitea eskatu zuen obra handi honek.

Jauretxe hau Bizkaiko garrantzitsuenetakoa da. Bolumen handiaren erdian patio bat irekitzen da, eta eraikin osoa lorategi eder batez inguratuta dago. Lorategi aldeak aukera eman du jauretxea eraiki aurreko erregistro arkeologiko garrantzitsu bat kontserbatzeko, jauretxearen eraikinak baizik ez baitu erregistro hau nahasten.

4. aldia

Azken aldi honetara biltzen ditugu jauregiaren barrunbeko zoladuretan egindako berritze lanak eta barruko espazioen antolamendu berria.

Nola eraikinaren kanpoko aldean hala kanpaina honetan ukitu gabe utzitako tokietan etorkizunean egin beharreko lanek aukera emango dute Balmasedako hiriaren historiaren garapena ezagutzeko funtsezkoa den espazio honetan sakontzeko eta hobeto ulertzeko.

to característico la ocupación relativamente grande del espacio urbano, la documentación nos indica que fue necesaria la unificación de trece viviendas.

Esta mansión está considerada como una de las más importantes de Bizkaia. Su imponente volumen está constituido por un patio interior y rodeado por un amplio jardín, que ha permitido la conservación de un importante registro arqueológico previo a su fabricación, afectando a este registro únicamente la construcción de este edificio.

4.^a Fase

A esta última fase, se adscriben las reparaciones de los pavimentos interiores del palacio y reorganización de los espacios interiores.

Las actuaciones venideras, tanto al exterior del edificio como en los espacios que quedaron sin intervenir en esta campaña, permitirán profundizar en la comprensión de este espacio clave para el conocimiento del desarrollo histórico de Balmaseda.

B.5. BARRIKA

B.5.1. Zabaletxe

I. kanpaina
Zuzendaritza: Mikel Aguirre Ruiz de
Gopegui
Diru-laguntza emailea: Barrrikako Udala;
Bizkaiko Foru Aldundia

B.5.1. Zabaletxe

I Campaña
Dirección: Mikel Aguirre Ruiz de
Gopegui
Subvención: Ayuntamiento de Barrika;
Diputación Foral de Bizkaia

An account of the archaeological study of the quaternary sand pits of the Zabaletxe site in Meñakotz (Barrika). The aim is to assess its archaeological and palaeoenvironmental potential, by means of a prior geophysical prospection using a geo-radar. A stratigraphic sondage will serve as a contrast, to obtain a sequence on the basis of which to carry out palaeoenvironmental and precise radiochronological scientific analyses, in order to contextualise the site and detect those points of the rock layers which contain lithic material. At the base of the dune, the sondage located an archaeological level containing a high density of materials of musteroide appearance.

2009ko apirilaren 28ko Bizkaiko Foru Aldundiaren Foru Dekretua onartuta, zeinak Bizkaiko Lurralde Historikoko Udalek eta toki erakundeek eremu arkeologikoak eta kultura ondasunak kontserbatzeko, babesteko, induskatzeko eta haiei balioa emateko xedean sustaturiko diru-laguntzak emateko baldintzak arautzen dituen, Kurtziako eremu arkeologikora biltzen den Meñakotz-Zabaletxe aldeko laugarren aroko hareatzen azterketa arkeologikoa egitea proposatu genuen guk. Proiektu hau 2009ko irailean onartu eta baimendu zuten. Urrian, geo-radarrak lagunduta, miaketa geofisikoa egin genuen aipatu aldean, azaroan zundaketa estratigrafikoa egin genuen, eta abenduan aurreneko laginketa analitikoa egin genuen.

Con motivo de la aparición del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 54/2009, de 28 de abril, por el que se regula la concesión de subvenciones de conservación, protección, excavación y puesta en valor de áreas arqueológicas y bienes culturales promovidas por los Ayuntamientos y entes locales del Territorio Histórico de Bizkaia, propusimos un estudio arqueológico de los arenales cuaternarios del área de Meñakotz-Zabaletxe, como parte de la zona arqueológica de Kurtzia. Este proyecto fue aprobado y autorizado en septiembre de 2009, en octubre se realizó una prospección geofísica por georadar, en noviembre un sondeo estratigráfico y en diciembre un primer muestreo analítico.

Aurrekariak

Zabaletxeko duna eta aztarnategia, Meñakozko golko txikiaren ondoan (Barrika, Bizkaia), Getxo, Berango, Sopela eta batez ere Barrrikako udalerrietan barrena egokitzen diren aztarnategi arkeologikoen multzora, historiaurreko aztarna isolatu batzuk aurkitzeko parada eskaini duen multzoaren baitara, biltzen dira. Historiaurreko okupazioen multzo hau estu lotuta dago Kantauri aldeko erlaitzean sukarriz hornitzeko iturri garrantzitsuenetako batekin. Flyschak osatutako geruza geologikoa, Goi Kretazikokoa, aberatsa da sukarrizko osaera bioklastikoetan²³, eta hauek biziki ustiatuak izan dira tresnak sortzeko, gutxienez Erdi Paleolito Arotik Brontze Arora arte. Lehengai honetaz hornitzeko jarduera sarri eta etengabe honen ondorioz, aztarnategi sare zabal bat eratu zen Bizkaiko itsasbazterreko zerrendan, eta bertan aurkikuntza isolatu batzuk egin dira han eta hemen.

Antecedentes

La duna y yacimiento de Zabaletxe, junto a la cala de Meñakotz en Barrika (Bizkaia) forma parte de un extenso conjunto de yacimientos arqueológicos y hallazgos aislados de época prehistórica, que se extiende a lo largo de los municipios de Getxo, Berango, Sopela y especialmente en Barrika. Esta concentración de ocupaciones prehistóricas se halla directamente relacionada con una de las fuentes de aprovisionamiento de sílex más importantes de la cornisa cantábrica. El sustrato geológico de *flysch*, perteneciente al Cretácico superior, es rico en formaciones bioclásticas de sílex²³ que han sido explotadas de forma intensa para la obtención de utensilios, al menos, desde el Paleolítico Medio hasta la Edad del Bronce. Esta constante y frecuente actividad de aprovisionamiento, ha dado lugar una extensa red de yacimientos y hallazgos aislados a lo largo de esta franja costera vizcaína.

²³ Tarrío, A. (2006): *El sílex en la cuenca Vasco-Cantábrica y Pirineo navarro: caracterización y su aprovechamiento en la Prehistoria*. Altamirako Museo Nazionaleko eta Ikerketa Zentrokoko monografiak, 21, Santander, 66. or.

²³ Tarrío, A. (2006): *El sílex en la cuenca Vasco-Cantábrica y Pirineo navarro: caracterización y su aprovechamiento en la Prehistoria*. Monografías del Museo Nacional y Centro de Investigación de Altamira, 21, Santander, p. 66.

A. Aguirre adituari zor zaizkio aztarnategi hauen aurkikuntzari buruzko aurreneko albisteak (1955). Apur bat geroago, 1959. urtean, J.M. Barandiarán²⁴ zundaketa arkeologiko batzuk egin zituen Ollagorta, Iturralde, Kurtzia eta Aspiribil barrutietan, nahiz eta gainazalean aurkitutako aztarnak Getxoko Abratik Muriolako hareatzeetaraino topatu zituen. Erdi Paleolito Arotik Metalen Arora arteko historiaurreko okupazioen sekuentzia bat bereizi zuen Barandiaranek.

Denboran gertuago, M. Muñoz adituak indusketa sistematiko batzuk egin zituen 1984tik 1990. urtera arte Kurtziamendi mendiaren mazelatan, eta mazelaren higidurak baldintzatutako estratigrafia jakin bat dokumentatu zuen, zeinetan Mouster aldiko geruza bat (levallois teknikaren arabera landutako dentikuluak) bereizi zuen. Era berean, azken honekin inolako loturarik ez zuen beste depositu batean, industriari lotu gabekoan (ez da horrelakorik aipatzen), erradiokarbonoaren bidezko datazio bat lortu zuen (41.400 ± 2.500 , UGRA-293) Atxabiribilen, Sopelan²⁵. Bestalde, kolubioiek Zabaletxeko *cliff-top* duna estaltzen dutela egiaztatu zen.

1995ean (M. Muñoz), 1997an (M. Muñoz eta J. Gorrotxategi), 2000an eta 2001ean (M. Aguirre eta J.C. López Quintana), eta 2007an (M. Aguirre, 2008) hainbat kontrol arkeologiko egin zirela egiaztatu genuen, eta haietan historiaurreko beste tailer alde batzuk dokumentatu zituztela. Era berean, ugari dira gainazalean aurkitutako material arkeologikoei buruzko erreferentzia bibliografikoak.

2000. urteko udan zehar M. Aguirre eta J.C. López Quintana adituek kontrol arkeologiko bat bururatu zuten Barrikako Goierriko HI lursailean, Goierri auzotik gertu²⁶. Burura eramandako zundaketetan harrizko aztarnen bilduma oparoa berreskuratu zuten. Era berean, geruza harritsuak, gure garaiko lur higidurek eta laborantza lanek baldintzatutako estratigrafia aldakor bat dokumentatu zuten lursailaren parterik handienean. Gainera, Lehen Pleistozeno aroko materiala (Mouster aroko eta xafla moldeko teknologiak nahasian) bigarren egokieran eta seguru asko bereizirik gordetzen zuen buztinezko pakete bat dokumentatu zuten oinean (espazioaren ikuspuntutik eremu mugatu batean).

2001. urteko maiatzetik urrira arte, era berean M. Aguirre eta J.C. López Quintana adituen zuzendaritzapean²⁷, Barrikako udalerrian gas sarea instalatzeko lanen gaineko jarraipena egin zuten, eta zundaketa

Las primeras noticias referentes a su localización se deben a A. Aguirre (1955). Poco después, en el año 1959, J.M. Barandiarán²⁴ realizó una serie de sondeos arqueológicos en los términos de Ollagorta, Iturralde, Kurtzia y Aspiribil, con los que estableció una secuencia de ocupaciones prehistóricas desde el Paleolítico medio a la Edad de los Metales, aunque los hallazgos superficiales se extendían desde el Abra getxotarra hasta los arenales de Muriola.

Más recientemente, M. Muñoz realizó excavaciones sistemáticas en las laderas del Kurtziamendi, desde 1984 a 1990, documentando una estratigrafía condicionada por movimientos de ladera, aislando en cualquier caso un horizonte Musteriense (de denticulados con técnica levallois). Se obtiene asimismo una datación radiocarbónica (41.400 ± 2.500 , UGRA-293) en otro depósito sin relación con aquel y no asociado a industria (al menos no se menciona) en Atxabiribil, Sopela²⁵. Así mismo se comprueba que los coluviones cubren la duna de *cliff-top* de Zabaletxe.

Se han verificado diversos controles arqueológicos en 1995 (M. Muñoz), 1997 (M. Muñoz y J. Gorrotxategi) y 2000 y 2001 (M. Aguirre y J.C. López Quintana), y 2007 (M. Aguirre, 2008) documentando la presencia de nuevas áreas de taller prehistóricas. Asimismo, son numerosas las referencias bibliográficas de materiales arqueológicos de superficie.

Durante el verano de 2000, M. Aguirre y J.C. López Quintana llevaron a cabo un control arqueológico en la parcela H Goierri I en Barrika, junto al barrio de Goierri²⁶. Se recuperó una extensa colección de evidencias líticas en los sondeos realizados, documentándose una estratigrafía variable condicionada por el sustrato rocoso, afectada por remociones modernas y actividades de cultivo en la mayor parte de la extensión de la parcela, y localizando un paquete arcilloso de base (especialmente restringido) con material antiguo pleistocénico (en una mezcla de tecnología musteroide y laminar) en posición secundaria y posiblemente seleccionado.

Entre mayo y octubre de 2001, también bajo la dirección de M. Aguirre y J.C. López Quintana²⁷, se realizó el seguimiento de la instalación de la red de gas en el municipio de Barrika, realizándose sondeos es-

²⁴ Barandiarán, J.M.; Aguirre, A. eta Grande, M. (1960): «Estación de Kurtzia (Barrica-Sopelana)», Servicio de Investigaciones Arqueológicas de la Excma. Diputación Provincial de Vizcaya, Bilbao.

²⁵ Muñoz, M.; Sanchez-Goñi, M.F. eta Ugarte, F.M. (1990): «El entorno geo-ambiental del yacimiento arqueológico de Kurtzia. Sopela-Barrika. Costa occidental de Bizkaia». *Munibe (Ciencias Naturales)* 41, 107-115. orr.

²⁶ Aguirre, M. eta López Quintana, J.C. (2001): «Kurtzia: Goierriko HI sektorea (Barrika)». *Arkeoikuska* 00, 297-300. orr.

²⁷ Aguirre, M. eta López Quintana, J.C. (2002): «Kurtzia (Barrika)». *Arkeoikuska* 01, 202-204. orr.

²⁴ Barandiarán, J.M.; Aguirre, A. y Grande, M. (1960): «Estación de Kurtzia (Barrica-Sopelana)», *Servicio de Investigaciones Arqueológicas de la Excma. Diputación Provincial de Vizcaya*, Bilbao.

²⁵ Muñoz, M.; Sanchez-Goñi, M.F. y Ugarte, F.M. (1990): «El entorno geo-ambiental del yacimiento arqueológico de Kurtzia. Sopela-Barrika. Costa occidental de Bizkaia». *Munibe (Ciencias Naturales)* 41, pp.107-115.

²⁶ Aguirre, M. y López Quintana, J.C. (2001): «Kurtzia: sector H Goierri I (Barrika)». *Arkeoikuska* 00, pp. 297-300.

²⁷ Aguirre, M. y López Quintana, J.C. (2002): «Kurtzia (Barrika)». *Arkeoikuska* 01, pp. 202-204.

estratigrafiko batzuk egin zituzten Goierriko auzoan, Urgoso baserrian, eta Lepolako sektorean. Hauetan ere, harrizko materialen presentzia egiaztatu zuten, baina ez zuten material arkeologikoa lehenengo egokieran kontserbatzen zuen zorurik identifikatu.

Jarduera arkeologiko sistematiko hauetaz gainera –horien artean ezin aipa gabe utz daitezke gainazalak miatzeko lanak (Martiarena 1971²⁸, Gorrochategui eta Yarritu 1984²⁹, besteak beste)–, ugari dira han eta hemen modu isolatuan topatutako harrizko materialei buruzko berriak (esate baterako, Nolte eta Aramburu adituek Kobie aldizkarian eta «Miscelánea arqueológica» atalean 1976. urteaz geroztik emandako albisteak; Fernández 1977 eta 1980³⁰), sarri askotan Historiaurreko azken alditan kokatu beharrekoak: horien arten aipagarri dira aizkora landuak eta ukitu lauko gezi murrak.

2007. urtean Harpea Kultur Elkarteko kide eta arkeologo J. Rios Garaizarrek³¹ Bizkaiko Aldundiaren Ondare Zerbitzuari jakinarazi zion Muriola aldean harrizko materialen kontzentrazio batzuk bazirela jabetza pribatuko lur eremu batzuetan eta mahasti batean. Haren txostenean (eta elkartearen web orrian) ehundik gora harrizko aztarnaren berri ematen dute, xafla eta xaflatxo nukleoak, teknologia aurreratu batez eginak (zeharkako perkusioa edo presioa), zentripeto batzuk, laska batzuk eta ukitutako material gutxi batzuk (karrakagailu bi, karraskailu bat, trunkadura ahur bat, *ecaillé* bat eta hostoaren formako gezi mutur partzial bat); aipagarria da ehotzeko tresnen presentzia (eskuko errota baten zati bat eta ehotzeko gailua), egilearen arabera aztarnategiari bizitegi izaera ematen diotenat. Egile honen beraren aburuz, okupazio hau Azken Neolito aroaren eta Kalkolitikoaren artean kokatu behar da, K.a. IV. milurtekoan.

Albiste horretatik abiatutik, miaketa sistematiko batzuk egin genituen Muriola aldean, eta berretsi egin genuen Harpea Kultur Elkarteko kideek aurkitutako MU1 aztarnategiaren garrantzia. Izan ere, aipatutakoaz gainera, beste finkamendu bi bereizi genituen (MU2 eta MU3), denak azken Neolito aroko testuinguru kulturean kokatu beharrekoak (K.a. IV.-III. milurtekoetan).

²⁸ Martiarena Bengoechea, I. (1971): «Nuevas localidades con yacimiento arqueológico en la costa de Sopelana». *Kobie*, 3, 75-76. orr.

²⁹ Gorrochategui, J. eta Yarritu, M.J. (1984): «La prospección arqueológica durante 1981-82 en Vizcaya». *Cuadernos de sección (Prehistoria y Arqueología)* 2, Eusko Ikaskuntza, 139-169. orr.

³⁰ Fernández Ibáñez, C. (1977): «Descubrimiento de nuevos yacimientos prehistóricos en las provincias de Burgos, Vizcaya, Logroño, Valladolid y hallazgo de diversas piezas aisladas en las mismas». *Kobie*, 7, 73-113. orr. eta Fernández Ibáñez, C. (1980): «Noticia de nuevos útiles prehistóricos pulimentados y relación-catálogo del resto de los conocidos de la provincia de Vizcaya». *Kobie*, 10, 2, 373-396. orr.

³¹ Rios Garaizar, J. eta Garate Maidagan, D. (2004): «Mendieta I eta II aztarnategiak (Sopelana)». *Arkeoikuska* 03, 345-348. orr. eta Rios Garaizar, J.; Garate Maidagan, D.; Zapata Peña, L. Marcos Gómez, Z. eta Regalado Bueno, E. (2007): «El yacimiento prehistórico al aire libre de Mandañu (Gorliz, Bizkaia)», *Kobie* 27, 59-72. orr.

tratigráficos en Goierri, en el caserío Urgoso y el sector de Lepola, constatándose la presencia de material lítico y la práctica ausencia de suelos que conservaran material arqueológico en posición primaria.

Además de estas actividades arqueológicas sistematizadas, entre las que hay mencionar también prospecciones superficiales (Martiarena 1971²⁸, Gorrochategui y Yarritu 1984²⁹, entre otras) son frecuentes los hallazgos de material lítico aislado (por ejemplo, varias noticias de Nolte y Aramburu en la «Miscelánea arqueológica» de la revista *Kobie*, desde el año 1976; Fernández 1977 y 1980³⁰) frecuentemente encuadrables en la Prehistoria reciente, entre los que suelen destacar hachas pulimentadas y puntas de flecha de retoque plano.

En 2007 se pone en conocimiento de la Sección de Patrimonio de la Diputación de Bizkaia la presencia de materiales líticos concentrados en el término de Muriola, en terrenos privados y en un área de viñedo, por parte de J. Rios Garaizar, arqueólogo miembro del Harpea Kultur Elkartea³¹. En su informe (y en la página web de su asociación) mencionan más de un centenar de evidencias líticas, con núcleos de láminas y laminillas, de tecnología avanzada (percusión indirecta o presión) algunos centrípetos, productos de lascado y escaso material retocado (dos raspadores, una raedera, una truncadura cóncava, un *ecaillé* y una punta foliácea parcial); destacan la presencia de útiles de molienda (fragmento de molino y moledera) que dan carácter doméstico, según el autor, a una ocupación encuadrable en un contexto Neolítico final-Calcolítico del IV milenio AC.

A raíz de esta noticia, se llevaron a cabo labores de prospección sistemática en la zona de Muriola por nosotros, confirmándose la entidad del yacimiento de MU1 descubierto por parte de miembros del Harpea Kultur Elkartea, definiéndose otras dos áreas de asentamiento además de la anterior (MU2 y MU3), todas ellas inscritas en el mencionado contexto cultural del Neolítico avanzado (IV-III milenio a. C.).

²⁸ Martiarena Bengoechea, I. (1971): «Nuevas localidades con yacimiento arqueológico en la costa de Sopelana». *Kobie*, 3, pp. 75-76.

²⁹ Gorrochategui, J. y Yarritu, M.J. (1984): «La prospección arqueológica durante 1981-82 en Vizcaya». *Cuadernos de sección (Prehistoria y Arqueología)* 2, Eusko Ikaskuntza, pp. 139-169.

³⁰ Fernández Ibáñez, C. (1977): «Descubrimiento de nuevos yacimientos prehistóricos en las provincias de Burgos, Vizcaya, Logroño, Valladolid y hallazgo de diversas piezas aisladas en las mismas». *Kobie*, 7, pp. 73-113 y Fernández Ibáñez, C. (1980): «Noticia de nuevos útiles prehistóricos pulimentados y relación-catálogo del resto de los conocidos de la provincia de Vizcaya». *Kobie*, 10, 2, pp. 373-396.

³¹ Rios Garaizar, J. y Garate Maidagan, D. (2004): «Yacimiento de Mendieta I y II (Sopelana)». *Arkeoikuska* 03, pp. 345-348 y Rios Garaizar, J.; Garate Maidagan, D.; Zapata Peña, L. Marcos Gómez, Z. y Regalado Bueno, E. (2007): «El yacimiento prehistórico al aire libre de Mandañu (Gorliz, Bizkaia)», *Kobie* 27, pp. 59-72.

Landa-lanak

2009ko urritik 2010eko apirilaren hasierara arteko tartean, honako fase eta helburu hauek bete ditugu:

- Aztertu beharreko eremua topografikoki zehaztu dugu, Zabaletxeko eremu osoaren topografia jaso dugu eta laukiak bereizteko erreferentziak ipini ditugu.
- Geo-radarraren bidezko miaketa lanak egin ditugu.
- Zabaletxeko dunaren profil osoa atera dugu.
- Azterketa analitikoetarako laginketak. 2009ko abenduan aurreneko laginketa analitikoak egin genituen sedimentologia, geokimika, palinologia eta mikromorfologia izaerako emaitzak lortzeko, eta indusketa lanetan zehar laginak jaso genituen C14ren bidezko eta arkeobotanikaren bidezko datazioak lortzeko.

Miaketa geofisikoa

2009ko urriaren 24an egun osoz bururatu zuten geo-radarraren bidezko miaketa Valentziako Unibertsitate Politeknikoko katedraduna eta miaketa geofisikoetan aditua den Francisco García Garcíaen zuzendaritzapean. Lan haietan parte hartu ere zuen proiektu honetako ikerketa taldeko kide Arantza Aranburu sedimentologia arloko arduradunak.

Honako hauek dira miaketa metodo hau aplikatuta planteatutako helburuak:

- Arkeologiaren ikuspuntutik maila emankorrak direnak hautematea eta kartografiatzea.
- Harri amaren mailaren sabaia zein sakonera mailan dagoen zehaztea.
- Historiaurreko hondakinen presentzia agerikoa duten balizko eremuak hautematea.
- Geo-radarraren bidez lortutako datuak esku-agarri egotea burura eramaten diren beste azterketa geologiko eta arkeologikoetatik iritsi litezkeen emaitzekin erkatzeko eta haiek inbatzeko.

Xede horretan, laukiez osatutako sarearen gainean 101 profil atera genituen, 200 MHz-ko antenak paratu genituen maila sakonak eta harri ama aztertzeko eta 400 MHz-ko antenak gainazaleko mailak xehe-xehe aztertzeko.

Lortutako emaitzak egiaztatzeko xedean, 90. zenbakiko profilaren ardatzean (200 MHz) eraman genituen burura aurreikusitako zundaketa stratigrafikoa, eta hasiera batean harri ama gisa identifikatu zenaren sakonera mailak Zabaletxeko dunaren oinarriaren egiten dituen deskonposatutako margen sabaiarekin bat egiten dutela egiaztatu genuen. Zundaketa honek aukera eman zigun lur eremuko geruza bakoitzak

Los trabajos de campo

Desde octubre de 2009 hasta principios de abril de 2010, se han cumplimentado las siguientes fases y objetivos:

- Marcaje topográfico del área a intervenir, topografía de detalle de todo el área de Zabaletxe y colocación de referencias para la cuadrícula.
- Prospección por georadar.
- Realización del perfil completo de la duna de Zabaletxe.
- Muestras analíticas, en diciembre de 2009 se realizó una primera tanda de muestreos analíticos para sedimentología, geoquímica, palinología y micromorfología, y durante la excavación se recogieron muestras para fechaciones de C14 y arqueobotánica.

La prospección geofísica

La prospección de georadar se llevó a cabo el 24 de octubre de 2009 durante toda la jornada, bajo la responsabilidad de Francisco García García, catedrático de la Universidad Politécnica de Valencia y experto en prospección geofísica, y con la colaboración de Arantza Aranburu, miembro del equipo de investigación de este proyecto y responsable de la sedimentología.

Los objetivos planteados en la aplicación de este método de prospección han sido:

- Detección y cartografiado de niveles fértiles arqueológicos.
- Determinación de la profundidad del techo del nivel de la roca madre.
- Detección de eventuales zonas con presencia notable de restos prehistóricos.
- Disposición de los datos de georadar para correlacionarlos e integrarlos con resultados de otros estudios geológicos y arqueológicos que se realicen.

Para ello se realizaron 101 perfiles, sobre la malla de la cuadrícula, con antenas de 200 MHz para estudiar los niveles profundos y la roca madre, y de 400 MHz para un estudio de detalle de los niveles más superficiales.

Con el fin de realizar un primer contraste de los resultados obtenidos se emplazó el sondeo estratigráfico previsto en el eje del perfil 90 (200 MHz), comprobando la coincidencia de las profundidades de lo que se interpretó en primera instancia como roca madre con el techo de margas descompuestas que sirven de base a la duna de Zabaletxe. Este sondeo nos permitió realizar una primera evaluación de la res-

geo-radarrari emandako erantzunaren aurreko lehenengo ebaluazioa egiteko. Oro har, esan dezagun ebakian bereizitako geruza gehienek erantzun jakin bat ematen diotela geo-radarrari, eta beraz, ondo asko bereiz daitezkeela radargrametan. Era berean, sakonera maila ezberdinetan kontzentratu irregulartasunak hautematen dira, zuzeneko zundaketen bidez egiaztatu behar direnak. Artean aztertzen jarraitzen dugu lortutako informazio bolumen handia hautemandako irregulartasun askorekin erkatzeo estrategia bat zehazteko xedean.

Zundaketa estratigrafikoa

Zundaketa estratigrafikoa 50. urteetan Zabaletxeko dunaren parte bat ukitu zuten harrobia ustiatzeko lanetatik etorritako ezponda batean kokatu ginen. Honatx helburuak:

- Dunaren sekuentzia estratigrafiko osoa harri amaraino dokumentatzea.
- Sekuentzia horretan giza jardueraren lekukotasunen presentzia zehaztea.
- Zuzeneko zundaketatik lortutako emaitzak 90. zenbakiko profil berean geo-radarren bidez egin dako miaketetan lortutako emaitzekin erkatzea.
- Laginak biltzen hastea irekitako ebakiaren inguruko azterketa analitikoak egiteko.

Indusketa lanak 2009ko azaroko hilabete osora luzatu ziren, zailtasunak ugari izan ziren datak ez zirelako egokienak, eguraldia ez gurelako lagun izan (haizeek 100km orduko abiadura gainditu zuten kanpainaren hasieran eta oso agerian dagoen eremuan). Lan hauetan lau arkeologok eta zuzendariak jardun zuten buru belarri.

Jarraian zundaketan dokumentatutako estratigrafia deskribatuko dugu. Irudian ebaki estratigrafikoa ikus daiteke, eta leku berean geo-radarraren bidez (200 MHz-ko antena) lortutako emaitzarekin erkatzen da.

Sln

Humusak hartutako gainazaleko geruza, hareatsu-limotsua, beltzaxka (zoruak sailkatzeko Münsellen kodearen arabera 5Y3/2, «dark olive gray»), 10 eta 20 cm bitarteko lodiera aldakorrarekin, azpiko Sln geruzara hurbildu ahala argitu egiten dena. Harrizko material barreiatu gutxi batzuk eskaintzen ditu: taila lanetatik etorritako hondakin txiki zehaztu gabeak, aro modernoko eta aro garaikideko zeramikazko zatiekien eta beste elementu batzuekin nahasirik.

SIm

Hareatsu-limotsua, marroia (5Y4/4, «olive»), trinkoa, harrizko material kopuru apalarekin, kolpekar

puesta de cada capa de terreno al georadar. En términos generales, puede decirse que la mayoría de estratos observados en el corte responde de forma diferenciada al georadar y son por tanto discernibles en los radargramas. Se observan asimismo anomalías concentradas a diferentes profundidades que deben ser contrastadas por sondeo directo. Nos encontramos aún analizando el gran volumen de información obtenida para establecer una estrategia de contraste de las numerosas anomalías detectadas.

El sondeo estratigráfico

El sondeo estratigráfico se emplazó en el talud resultante de las explotaciones de cantera que afectaron en los años 50 a parte de la duna de Zabaletxe, con los siguientes objetivos:

- Documentar la secuencia estratigráfica completa de la duna hasta la roca base.
- Determinar en esta secuencia la presencia de testimonios de actividad humana.
- Contrastar los resultados del sondeo directo con los obtenidos en la prospección por georadar en su mismo perfil 90.
- Iniciar el proceso de recogida de muestras para las analíticas pertinentes sobre el corte obtenido.

La excavación se llevó a cabo durante todo el mes de noviembre de 2009, con muchas dificultades debido a lo inadecuado de las fechas, con tiempo muy adverso (con vientos que superaron los 100 km por hora en un área muy expuesta a temporales a inicios de la campaña), con un equipo de cuatro arqueólogos y el director.

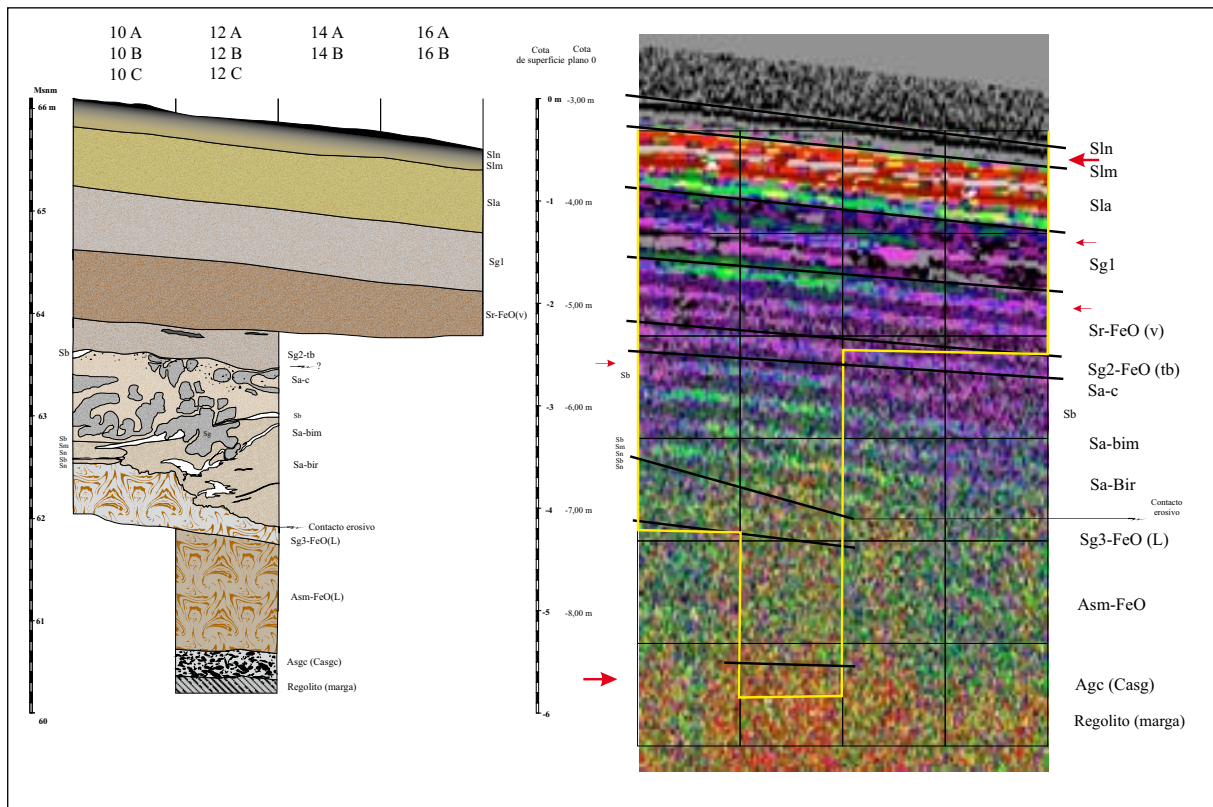
Describiremos a continuación la estratigrafía documentada en el sondeo. La figura muestra el corte estratigráfico, y su contraste con el resultado del georadar (antena de 200 MHz) en el mismo emplazamiento.

Sln

Nivel superficial húmico, areno limoso negruzco (5Y3/2, «dark olive gray» del código Münsell de suelos), de potencia variable entre 10 y 20 cm, que va aclarando en transición al infrayacente SIm. Aporta material lítico disperso, escaso; restos de talla de pequeño tamaño poco definido, junto con evidencias modernas y contemporáneas en forma de fragmentos de cerámica y otros elementos.

SIm

Areno limoso marrón (5Y4/4, «olive»), compacto, con material lítico en cantidad discreta, algún canto



Ezkerretara Zabaletxeko (Barrika) dunaren estratigrafia; eskuinetara geo-radarrak (200 HMz) leku berean (90. profila) emandako erantzuna.

A la izquierda, estratigrafía de la duna de Zabaletxe (Barrika); a la derecha, la respuesta del georadar (200 MHz) en el mismo emplazamiento (perfil 90).

gisa erabilia izan delako arrastoak dituen errekarrien bat, hareharrizko harri xabal handi batzuk, ikatzak barreiatuak, batez ere 16A laukian; material arkeologikoa eta antrakologikoa desagertu egiten da gainazaletik kontatzen hasita gutxi gora-behera 40 cm-ko sakonera mailan. Diagnostia egiteko halako balioa duelako, aipagarria da xafla nukleo bat, 10A laukian aurkitua. Kurbadura apaleko frontearen nukleo hau biziki erabilia izan dela ikusten da, era eraginkor batez erabilia izan dela (hausturarik gabe), eta bertan nukleoaren osaera oso zaindua dela hautematen da. Ustiatze prozesuaren gaineko kontrol hau oso ohikoa da Holozeno, Mesolito, Neolito eta Kalkolito Historiareko artean baliatzen zuten taila sistemetan. Lehen ere adierazi dugun bezala, materiala gainazaletik gutxi gora-behera 40 cm-ko sakonera desagertzen da, jarraian deskribatuko dugun harea kolorez horiek osatutako paketera hurbildu ahala.

rodado con evidencias de uso como percutor, algunas grandes lascas de arenisca, carbones dispersos, especialmente en el cuadro 16A, material arqueológico y antracológico que desaparece a unos 40 cm de la superficie. Destaca por su cierto valor diagnóstico un núcleo de láminas recuperado en el cuadro 10A. Muestra una explotación intensa y eficaz (sin accidentes) en un frente de escasa curvatura, evidenciando al dorso una cuidada conformación inicial del núcleo. Tal control del proceso de explotación es típico de sistemas de talla ya de la Prehistoria holocénica mesolíticos, neolíticos y calcolíticos. Como hemos mencionado, el material desaparece a unos 40 cm de la superficie, coincidiendo con la transición al paquete de arenas amarillas que a continuación describimos.

Sla

Gainazalaren mailatik kontatzen hasita 40 cm-ko sakonera maila honetatik behera harea limotsuek hori kolorea egiten dute bere (5Y6/4 «pale olive», 2.5Y 7/6 «yellow» mailaren oinean, batez beste 90 cm-ko sakonera mailan), eta material arkeologikoa guztiz urritu edo zeharo desagertzen da. Burdinazko nodulu ilunen presentzia da maila honek duen berezitasun aipagarri bat.

Sla

A partir de estos 40 cm bajo la superficie las arenas limosas viran hacia el amarillo (5Y6/4 «pale olive», hasta 2.5Y 7/6 «yellow» en la base del nivel, a unos 90 cm de media), observándose un enrarecimiento o práctica desaparición del material arqueológico. Una característica peculiar de este nivel es la presencia de micronódulos ferruginosos oscuros.

Sg1

Aurreko maila gutxi asko ukitzen, harea trinkoko maila bat bereizten da, kolorez grisak eta gorrixkak (oxidoen orbanen eraginez; ondorioz honako kolore nahasketa hau gertatzen da: 10YR 6/6 «brownish yellow»). Gutxienez 3 sedimentu ziklok osatutako sekuentzia beten azkeneko maila kolorez grisa da; sedimentuzko pakete horiek, beren aldetik, kolorez grisak dira, homogeenak eta trinkoak. Maila honen goiko aldean sukarran landutako elementu isolaturen bat aurkitu genuen.

Sr-FeO(v)

Harea trinkoak, kolorez gorrixkak (5YR 5/6 «light brown»). Kolore hau biziagoa da erdialdean ugari direlako burdinazko oxidoak esferulito burdintsuetan. Hauek zerrenda bertikaletan agertzeko joera dute (v).

Haren goiko sekzioan tailatutako elementu hondakin isolatu bat aurkitu genuen.

Sg2 (tb)

Harea trinkoak eta grisak (5Y 7/2 «yellowish gray») turbazioak (tb) eragindako orban organiko ilun txertatuekin (5YR 2/2 «dusky brown»); hartatik lagin bat jaso genuen C14ren bidezko datazioak lortzeko. Sekuentzia osoko bigarren maila grisa (erdikoa) da. Ez genuen aztarna arkeologikorik identifikatu.

Sa

Harea kolorez hori laruez osatutako pakete konplexua da, nahasia eta nola landareek hala seguru asko baita animaliek ere eragindako bioturbazio biziak eraldatua izan delako arrasto garbiak ageri dituenak. Harea zuriko maila mehe batek bitan banatzen du geruza hau, eta maila bietan harea grisezko masa globularak bereizten dira. Sabaian, Sa maila honek harea zuriek eraturiko dilistatza meheak erakusten ditu 10A laukiaren mendebaldeko muturrean, eta haren aurreneko 20 zentimetroetan partikula karbonotsu eta organikoen kontzentrazio bat (Sa-c) bereizten da; bertan harrizko elementu arkeologiko isolaturen bat identifikatu genuen. Goiko aldea (Sa sup, 10YR 7/6 «yellow») mendebaldeantx makurtzen da arinki, eta harea zuriez osatutako maila batean (Sb, 10YR 8/2 «white») hartzen du atseden. Maila honetan harea grisezko globulu batzuk bereizten dira, azpiko harea horiek osatutako paketea (Sa inf 2.5Y 7/4 «pale yellow») ukitzen duten katazuloen, animaliek eragindako bioturbazioen (Sa-bim) forma hartzen dutenak. Behe aldeko pakete kolorez hori horrek era berean dilistatza eta harea zuriko orbanak ditu, baita hareazko lerro zuriagoak ere, garai seguru asko epel hartan duna kolonizatuko zuten landareen sustrai sistemaren eraginaren erakusgarri.

Sg1

En contacto más o menos neto se presenta un nivel de arenas compactas grises rojizas (por efecto de manchas de óxidos, y que con su mezcla para el muestreo de color da un tono 10YR 6/6 «brownish yellow»). Se trata posiblemente del último nivel gris de una secuencia de al menos 3 ciclos sedimentarios que parecen culminar con estos paquetes grisáceos homogéneos y compactos. Ha proporcionado algún elemento tallado testimonial aislado en sílex en su parte alta.

Sr-FeO(v)

Arenas de color rojizo compactas (5YR 5/6 «light brown»), tonalidad que intensifica por el aumento muy destacable de óxidos de hierro en esferulitos ferruginosos en su sección central, con tendencia a presentarse en bandas verticales (v).

Se recuperó un resto de talla aislado en su sección superior.

Sg2 (tb)

Arenas grises compactas (5Y 7/2 «yellowish gray») con manchas orgánicas turbosas (tb) oscuras insertas (5YR 2/2 «dusky brown») de las que se recogió una muestra para datación por C14. Se trataría del segundo nivel gris (central) de la secuencia completa. Sin evidencias arqueológicas.

Sa

Se trata de un complejo paquete de arenas amarillentas pálidas con evidencias de removilizaciones y bioturbaciones intensas, por vegetación y probablemente por animales. Un delgado nivel de arenas blancas divide el estrato en dos, y en ambos se encuentran masas globulares irregulares de arenas grises. A techo, Sa muestra lentejones delgados de arenas blancas en el extremo occidental del cuadro 10A, y en sus primeros 20 centímetros presenta una concentración de partículas carbonosas y orgánicas (Sa-c) que ha librado algún elemento lítico arqueológico aislado. El paquete superior (Sa sup, 10YR 7/6 «yellow») buza ligeramente hacia el oeste, y se apoya en un nivel de arenas blancas (Sb, 10YR 8/2 «white») penetrada por glóbulos de arenas grises, que toman aspecto al corte de madrigueras, de bioturbaciones animales (Sa-bim) que afectan al paquete de arenas amarillas inferior (Sa inf 2.5Y 7/4 «pale yellow»). Éste presenta también lentejones y manchas de arenas blancas, y líneas de arenas más claras testimonio de la red radicular de la vegetación que colonizó la duna en este momento de su formación, probablemente templado.

Pakete hau guztia azpiko mailan eragiten duen higadura-geruza garbi baten gainean egokitzen da, ebakiaren ezkerreko (mendebaldea) muturrean izan ezik. Bertan, sabaitik oinetara, sekuentzia mehe bat (20 cm-koa) bereizten da, harea zuriek (Sb), marroiek (Sm) eta zohikatz beltzek osatutako paketeak (Sn) eratua, erdialdean harea zuriko lerro mehe bat duela. Itxura guztien arabera, higadurak eta bioturbazioek eragin gabeko sekuentzia da.

Sg3-FeO (I)

Sabaian arestian azaldu dugun moduan higaturik, harea grisek osatutako pakete bat bereizi genuen (sekuentzian hirugarrena, Sg3, 10YR 7/2 «light grey»). Pakete hau burdinazko oxidoek guztiz eraginda zegoen, Liesegang (I) eratzun sorta ederra eratu. Arkeologiaren ikuspuntutik guztiz antzua da maila hau.

Asm-FeO (I)

Gutxi gora-behera -690 kotan (gainazaletik kontatzen hasita 4 metro eskasera), harea grisezko paketera buztinak biltzen dira era nagusi batean, hauek gero eta dentsitate handiagokoak, trinkoagoak, dira, baina kontserbatu egiten dute zain gorri marroia, baita morea ere (buztintsu-hareatsua, kolorez marroia, 10YR 5/8 «yellowish brown»). Zenbat eta gehiago sakondu orduan eta trinkoagoa da, eta buztin grisak agertzen hasten dira; aldi berean, arian-arian desagertu egiten dira oxido zainak, eta forma horizontalak hartzen dituzte. Antzua da arkeologiaren ikuspuntutik.

Asgc (Casg)

Gutxi gora-behera -812 kotan (gainazaletik kontatzen hasita 5,30 m-ko sakone mailan) buztin grisezko maila trinko bat agertzen da, dilista txikien gisako hareekin (10YR 7/2 «light gray»). Maila honetan oso ugari dira berezko sukarrak, tailatutako piezekin nahasiak, batera bolumeneko frakzio nagusia osatzen dutenak (Casg). -8,47 kotan (gainazaletik kontatzen hasita 5,50 m-ko sakonera mailan) oinarriko harritik edo haren erregolotik deskonposatutako margazko geruzaren gainean egokitzen da maila hau.

Maila honetan berreskuratutako industria izaerako aztarnak ugari dira 20-30 cm bitarte lodien pakete batean eta metro koadroko azaleran. Hondakin gehienak (60 baino gehiago) laskak eta bertako sukarraren laska zatiak dira (kuartzitazko laska zati bat izan ezik), baina aipagarri ere dira ukitutako 13 pieza: 5 denticulatu, 4 pieza lakar zehaztu gabe eta 4 karraskailu (1 amortizatutako nukleo batean landua, 1 zeharra eta karenatua, 1 albokoa eta era berean karenatua eta 1 albo laua duena).

Karraskailuetako baten euskarriarenak egiten dituen nukleoak joera zentripetoko lasken ustiapena uzten du agerian, haren gainean berau amortizatzen

Todo el paquete se apoya sobre un contacto erosivo neto que afecta al nivel subyacente, salvo en el extremo izquierdo (oeste) del corte, donde se observa una corta secuencia (20 cm), de techo a muro, de arenas blancas (Sb), marrones (Sm) y un paquete turboso negruzco (Sn) con una delgada línea de arena blanca central. Su apariencia es que se trata de la secuencia no afectada por erosión o bioturbación.

Sg3-FeO(I)

Erosionado a techo como se ha descrito, hallamos un paquete de arenas grises (el tercero de la secuencia, Sg3, 10YR 7/2 «light grey»), completamente afectado por óxidos de hierro en un bello juego de anillos de Liesegang (I). Arqueológicamente estéril.

Asm-FeO(I)

En torno a la cota -690 (a algo menos de 4 m de la superficie) el paquete de arenas grises incorpora arcillas predominantes que aumentan considerablemente su densidad y compacidad, conservando el vetado rojizo marrón o incluso violáceo (arcillo arenoso marrón, 10YR 5/8 «yellowish brown»). A medida que se profundiza se torna más compacta y aparecen intrusiones de arcillas grises, y las vetas de óxido tienden a desaparecer y a adoptar formas horizontales. Estéril.

Asgc (Casg)

En torno a la cota -812 (a 5,30 m de la superficie) aparece un compacto nivel de arcillas grises con arenas en pequeños lentejones (10YR 7/2 «light gray»), con abundantísimos cantos de sílex natural mezclados con industrias talladas, que en conjunto tienden a constituir la fracción predominante en volumen (Casg). Apoya en la cota -8,47 (a 5,5 m de la superficie) sobre margas descompuestas de la roca base o su regolito.

Las evidencias industriales recuperadas en este nivel pueden calificarse como muy densas, en un paquete de 20-30 cm de espesor y en 1 m cuadrado de superficie. La mayor parte de los restos (más de 60) son lascas y fragmentos de lasca de sílex local (salvo un fragmento de lasca de cuarcita), y 13 piezas retocadas: 5 denticulados, 4 abruptos indiferenciados y 4 raederas (1 sobre núcleo amortizado, 1 transversal carenada, 1 lateral también carenada y 1 lateral plana).

El núcleo que sirve de soporte a una de las raederas muestra una explotación de lascas de tendencia centrípeta, sobre la que se superpone el retoque

duen ukitua nagusitzen da. Seguru asko azken garaiko Mouster aroko industria iradokitzen du multzoak, dunaren oinean hartzen duen lekuak, gainazaletik kontatzen hasita 5,5 metroko sakonera mailan, horixe iradokitzen baitugu.

que lo amortiza. El conjunto apunta a una industria musteroide, de cronología muy probablemente antigua, a tenor de su posición en la base de la duna y bajo 5,5 m de estratigrafía.

M. Aguirre

B.6. BERMEO

B.6.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

B.6.1.1. **Lope Díaz de Haro kalea-Lamera. Zerbitzuen urbanizazioa eta berritzea**

Zuzendaritza: Sonia Aníbarro Sánchez
Finantzazioa: Bermeosolo S.A.

B.6.1.1. **Calle Lope Díaz de Haro-Lamera. Urbanización y renovación de servicios**

Dirección: Sonia Aníbarro Sánchez
Financiación: Bermeosolo S.A.

Excavation using an archaeological methodology consisting of a series of sondages followed by the monitoring of the works carried out, during which different structures were discovered corresponding to the diverse phases of the Bermeo pier in this area of Artza port or Puerto Mayor.

Esku-hartze honetan eta metodologia arkeologikoa baliaturik, bost zundaketa eta luze-zabaleran garatutako indusketa bururatu genuen eremu bitan; era berean, kontrol lan zorrotzak egin genituen obrek aurrera egiten zuten neurrian.

Ireki beharreko lubakiaren bideko hainbat puntutan zehar bururatu genituen proiektaturiko esku-hartzeak, *a priori* interes arkeologiko handiena piztu zezaketen guneetan. Dokumentazioaren arabera hiriko Erdi Aroko harresian irekitako ate edo sarrerak zeuden aldeetan luze-zabaleran induskatu beharreko bi eremu bereizi genituen, San Migel (1. eremua) atari leku egingo zion eremua eta Gerra (2. eremua) atari egingo ziona. Bost zundaketak, berriz, proiektatutako lubakiaren bideko beste hainbeste puntutan egin genituen aurkitu genitzakeen egituren garapena eta plano dokumentatu ahal izateko. Esan beharra dago ukitu beharreko alde hau osoa aski nahasita dagoela nola xix. mendean zehar bururatutako lanen eta zorupean eraikitako estolderia nahiz ur hornidurarako azpiegituren hala xx. mendean, eta baita xxi. mendean ere, alde honetan egokitutako zerbitzuen ondorioz.

Ireki beharreko lubakia Lamera Parkeari begira dauden etheen lerroaren paraleloan garatuko zen, Prantzizko Deunaren Atea (garai batean Portu Nagu-

Intervención desarrollada en base a la excavación mediante metodología arqueológica de dos áreas en extensión y cinco sondeos; así como el control realizado durante el desarrollo de las obras.

Las intervenciones proyectadas se ejecutaron en diferentes puntos a lo largo del trazado de la zanja a realizar, eligiéndose las localizaciones que a priori presentaban mayor interés arqueológico. Se proyectaron dos áreas a excavar en extensión en las zonas donde la documentación señala la presencia de los accesos abiertos en la cerca medieval de la villa, concretamente en la zona en la que se situarían el portal de San Miguel (Área 1) y el de la Guerra (Área 2). Los sondeos, en número de cinco, se plantearon en diversos puntos del trazado de la zanja proyectada, con la intención de documentar el desarrollo y trazado de las estructuras susceptibles de ser localizadas. Es necesario destacar que toda la zona a intervenir se encuentra bastante alterada por la introducción de servicios y diferentes obras realizadas desde el siglo xix, con la implantación de la red de alcantarillado y suministro de agua, hasta los servicios introducidos durante el siglo xx e incluso xxi.

Las obras ejecutadas consistían en la realización de una zanja que discurría paralela a la línea de fachada de las casas que se abren al Parque Lamera, y

sia izenaz ezagutzen zen kaleak izango zuen bideari jarraituz) kalean barrena luzatuko zen eta Prantzisko Deuna, Eskinarruaga, Arresia eta Segundo Ispizua kaleek bat egiten duten bidegurutzeraino iritsiko zen. Azken atal honetan itxaropen handiak genituen hiribildua inguratzen zuen harresiaren atalen bat topatzeko, 2005. urtean³² J.A. Lecandak Eskinarruaga kaleko 5. zenbakiko orubean burura eramandako indusketa lanetan harresiaren atal bat dokumentatu baitzuen. Gainera, bertako stratigrafiaren garapena oso bestelakoa izango zela aurreikusten genuen, Lamera parkea XIX. mende amaieran eta XX. mende hasieran itsasoari kendutako espazioan egokitzen baita.

Zoritxarrez, ez ziren gure itxaropenak bete, kronologikoki eta tipologikoki zehazten zail diren horma atal batzuk bereizi ditugun arren ez dugulako horiek hiriko harresiarekin identifikatzeko aukera emango ligukeen argudio sendorik, identifikatutako horma atalak kontserbazio egoera oso kaskarrean daudelako eta atal horiek osorik dokumentatzea ezinezkoa delako (2. eremuan eta 5. zundaketan). J.A. Lecandak Hiriko harresiko horma atal hartutakoari begira egiten duen deskripzio morfologikoarekin guztiz bat datorren horma atal bat identifikatu genuen 1. eremuan, baina puntu honetan egonik ezinezkoa da aipatutako harresiaren atal bat izatea.

Aurreikuspenen arabera, Lamera Parkeak hartzen duen eremu osoan topatuko genuen Portu Nagusiko kai zaharra, itsasoari irabazitako espazioa baita. Agian kaia ez baizik eta kaiak izan beharko genituzke hizpide, seguru asko hainbat nasak eratutako kai-lerroko egiturak identifikatu baikenituen. Kontua da funtsean bi horma mota aurkitu ditugula: lehenengoa metro bete baino lodiagoa, eta bigarrena 0,7 eta 0,8 metro bitarte lodi.

Lehenengo horma alderik urrunenean dago (etxeen fatxadek osatutako lerrotik urrunen), eta puntu batzuetan kanpoko horma hori eta beste txikiago bat topatu ahal izan ditugu barrurago, etxeen lerrotik gertuago. Horregatik pentsatu genuen barrurago atxatutako horma hori harresia bera izan zitekeela, baina barruko horma honi atxikirik nasara jaisteko eskailera bat aurkitu genuenean argi eta garbi ikusi genuen kai baten hormaren aurrean ginela.

Kontua da kanpoko kaia XIX. mendearen erdialdeko urteetan bururatutako obren emaitza izan daitekeela, izan ere, urte horietan Portu Nagusiko kalea birmoldatu eta gurdien joan-etorrietarako egokitu zuten. Xede horretan kalea zabaldu beharko zuten, eta ez da erokeria kalea kanpoko alderantz zabalduko zutela pentsatzea, itsasoari espazioa kenduz, eta horretarako kai berri bat eraiki beharko zuten.

Aurreko kaiaren kronologia zail da zehazten, oraingoz ez baitugu haren eraikuntzaren data adieraziko ligukeen idatzizko erreferentziarik bat ere aurkitu. Hala

³² Lecanda J.A.: «Eskuinarraga 5 (Bermeo)» ARKEOIKUSKA 2005 334. or.

se prolongaba por la calle Prantzisko Deunaren Atea (siguiendo el trazado que tendría la anteriormente conocida como calle del Puerto Mayor), hasta la confluencia de las calles Prantzisko Deuna, Eskinarruaga, Arresia y Segundo Ispizua. En este último tramo las expectativas de localizar la muralla que circundaba la villa eran importantes, habida cuenta de que en la excavación llevada a cabo por J.A. Lecanda en Eskinarruaga 5 en el año 2005³² se documentó un tramo de ésta. Además el desarrollo stratigráfico de esta zona se preveía muy diferente, ya que en el parque Lamera nos encontramos en un espacio ganado al mar a fines del XIX y principios del XX.

Tristemente, nuestras expectativas no llegaron a materializarse, ya que si bien, se han localizado varios paramentos de difícil adscripción crono-tipológica, carecemos de argumentos que nos permitan asimilarlos con la muralla de la villa, al hallarse en muy mal estado de conservación y resultar imposible su documentación completa (caso del Área 2 y sondeo 5). En el Área 1 se localizó un paramento cuyas características morfológicas son idénticas a las descritas por J.A. Lecanda para el paramento interpretado por él como la muralla de la Villa, pero su ubicación la descarta como tal.

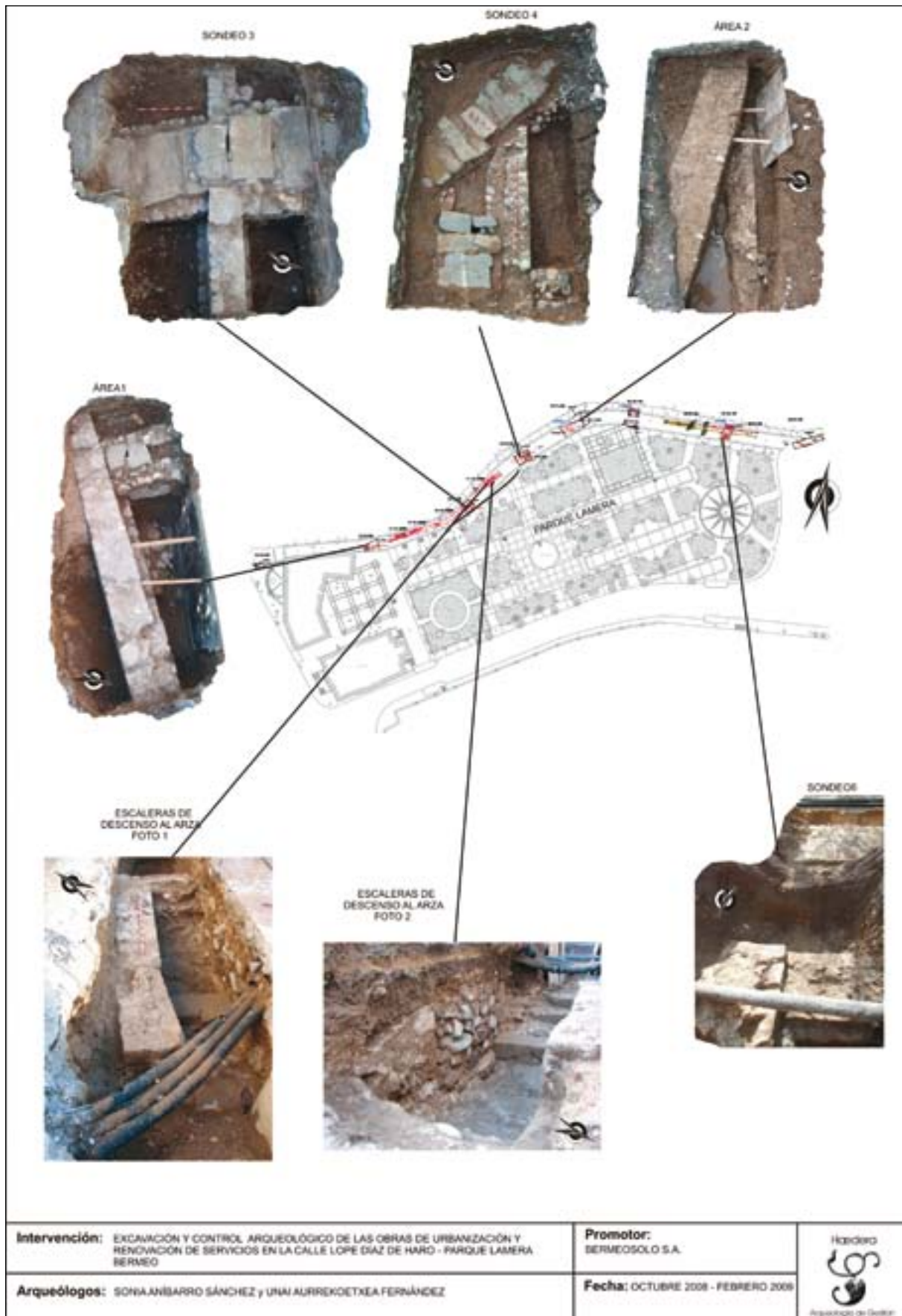
La localización del antiguo muelle del Puerto Mayor se hacía previsible en toda la zona del Parque Lamera, ya que nos hallamos en un espacio ganado al mar. Quizá debiéramos hablar de los muelles, ya que encontramos diferentes estructuras que muy probablemente se correspondan con distintas líneas de muelle. Lo cierto es que básicamente se han localizado dos tipos diferenciados de muro: el primero con un grosor superior al metro y el segundo con un grosor variable de entre 0,7 y 0,8 m.

El primero de los muros se localiza en la zona más exterior (entendiendo por exterior la zona más alejada de las fachadas de las casas), y en algunos casos ha sido posible localizar este muro exterior y otro de menor envergadura al interior. Ello nos llevó a plantearnos la posibilidad de que el muro situado al interior se correspondiera con la muralla, pero la localización de una escalera de bajada al puerto en relación con éste muro interior nos demostró que nos hallábamos ante el muro de un muelle.

Lo cierto es que el muelle exterior bien podría corresponder con la obra llevada a cabo en los años centrales del siglo XIX cuando se arregla la calle del Puerto Mayor y se decide hacerla transitable para los carros. Ello conllevaría el necesario ensanchamiento de la calle por lo que no es descabellado pensar que se ensanchara hacia el exterior, ganando terreno al mar, para lo que habría de construirse un nuevo muelle.

La cronología del muelle anterior es difícil de establecer ya que por el momento no hemos encontrado ninguna referencia documental que nos indique la fe-

³² Lecanda J.A.: «Eskuinarraga 5 (Bermeo)» ARKEOIKUSKA 2005 pag. 334.



Lope Díaz de Haro kalea -Lamera. Aztertutako eremuen kokalekua.

Calle Lope Díaz de Haro-Lamera. Localización de las zonas de intervención.

eta guztiz ere, badugu Portu txikiko (soilik neurrietan oinarritutako irizpideei erantzuten die izen honek, hiriko portu nagusia izan baitzen xix. mendeko aurreneko hamarraldietan) azpiegiturei buruzko informazioa. Badakigu 1353. urtean portu honek ez zuela hormarik ez eta nasarik ere, xv. mendearen azken urteetakoak baitira gisa honetako obrei buruzko aurreneko aipamenak. Horregatik uste dugu Portu Nagusia edo Artza izenaz ezagutzen den portuko azpiegiturak garai bertsuan edo agian geroxeago eraikiko zituztela. Azken batean ezin dugu Artzako alde honetan egokitzapen lan hauek noiz bururatu zituzten zehaztasunez jakinarazi, baina guk uste dugu aro modernoan bururatu zituztela.

Ezin bazterrera utzi dezakegu lan hauek burura eramateko garaian topatutako hiriko estolderia sistemari atxikiriko egitura ugarien dokumentazioa. Gehienak urak bideratzeko kanalak dira, paraleloan luzatutako hormatxoek eratuta, hormak harlandu txikiz eginak, harri xabalez estaliak. Galeria edo kanal hauek xix. mendearen bigarren hamarraldian hasi ziren instalatzen eta hirigune osora eraman ziren xix. mendean zehar. Horietatik asko eta asko gaur egun ere erabiltzen dira.

1. zundaketan Portu Nagusia kalea estaltzen zuen zoladura osatuko zuen enkatxoaren atal bat dokumentatu ahal izan genuen. Seguru asko xix. mendearen erdialdera bururatutako birmoldatze lanen emaitza da. Kontua da soilik puntu honetan dokumentatu genuela gisa honetako zoladuraren hondakinak, ustez gerok aztertutako eremu guztian azaldu behar zuten.

Bukatzeko, hiriko harresian irekitako ateei legokiekeen testuinguru bakar bat ere ez dugula dokumentatu esan behar dugu. Dokumentazioari esker badakigu hiriko behe alde honetan gutxienez hiru sarrera zeudela: San Frantzisko atea, San Migel atea eta Gerra atea, baina agerian utzitako testuinguruetatik bakar batek ere ez du horiekin inolako loturarik.

Gisa berean, aipagarria da berreskuratutako material arkeologikoaren urria. Izan ere, induskatutako depositu gehienak dokumentazioaren arabera hiribildutik kanpoko legar hobietatik ekarritako betegarriak dira.

Behin betiko memoria artean osatu gabe dugun arren, esku-hartze honetan iritsitako konklusioek iradokitzen dute fatxaden lerroa aurreratu egin zutela espazio publikoa okupatuz, hiriak itsasoari espazioa kendu zion modu bertsuan. Beraz, hiribilduko harresia egungo etxadien azpian egongo da, fatxadak Lamera parkeari begira duten etxeen azpian. Hiriko alde honetan eta etorkizunean bururatuko diren esku-hartzeek informazioa osatzen lagunduko digutelakoan gaude.

cha de su construcción. Sin embargo, si que disponemos de información sobre las infraestructuras del Puerto Menor (denominación que obedece únicamente a criterios basados en el tamaño, ya que hasta bien entrado el siglo xix sería el puerto principal de la villa.). Por ella sabemos que en 1353 no disponía de fábrica ni muelles, y las primeras referencias a obras de este tipo no se recogen hasta los años finales del siglo xv. Por ello creemos que las infraestructuras del llamado Puerto Mayor o Artza se desarrollarían por estas mismas fechas, aunque quizá sea más acertado atribuirles una datación más tardía. No podemos, en definitiva, asignar una datación concreta para la realización de estas obras de acondicionamiento en la zona del Artza, aunque creemos acertado situarlas en la época moderna.

No podemos obviar la documentación de numerosas estructuras atribuibles al sistema de alcantarillado de la villa que se han localizado durante la realización de los presentes trabajos. Se trata en su mayoría de galerías de conducción de aguas realizadas mediante un doble levante paralelo de sillarejo cubiertas con lajas. Estas galerías comenzaron a instalarse en la segunda década del siglo xix y se desarrollaron por todo el casco urbano durante todo el siglo xix, siguiendo muchas de ellas aún hoy en uso.

En el sondeo 1 se pudo documentar parte de un pavimento encachado que podría corresponderse con el pavimento que cubriría la calle del Puerto Mayor, probablemente el resultante de la reforma realizada a mediados del xix. Lo cierto que es el único punto en el que se documentaron restos de este tipo de pavimento, que en un principio, debía cubrir toda la zona intervenida.

Para finalizar nos gustaría destacar que no se han documentado contextos atribuibles a los accesos abiertos en la muralla de la villa. Por documentación conocemos que en esta zona baja de la población se localizaban al menos tres accesos: el portal de San Francisco, el de la San Miguel y el de la Guerra, pero no ha sido posible poner en relación ninguno de los contextos exhumados.

Del mismo modo, nos gustaría subrayar la escasez de materiales arqueológicos recuperados, hecho explicable al tratarse la mayoría de depósitos excavados de depósitos de relleno procedentes según la documentación de graveras de los exteriores de la villa.

Las conclusiones obtenidas en esta intervención, a la espera de la realización de la memoria definitiva, apuntan la idea de un adelantamiento de las fachadas que, del mismo modo que la villa arrebató terreno al mar, invadieron el espacio público. Por lo tanto, la muralla de la villa se hallaría soterrada bajo las manzanas actuales que abren sus fachadas al parque Lamera. Esperamos que intervenciones futuras en esta zona de la villa ayuden a completar la información al respecto.

B.7. BILBAO

B.7.1. **Saneamendu lanak Bilbo Zaharrean**

Zuzendaritza: Mikel Neira Zubieta
Finantzazioa: SURBISA

B.7.1. **Obras de saneamiento en Bilbao La Vieja**

Dirección: Mikel Neira Zubieta
Financiación: SURBISA

This intervention failed to produce any results of interest.

Bilbo Zaharra auzoan, ibaiaren eskuinaldean, saneamendu sarea instalatzeko lanak tarteko, kontrol arkeologiko zorrotz bat egin genuen. Emaitzak ez ziren batere garrantzitsuak izan historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik, eta agortu egin dira aztertutako lekuetan beste ikerketa bat egiteko aukerak oro.

Se ha llevado a cabo un control arqueológico con motivo de las obras para la instalación del saneamiento en el barrio de Bilbao La Vieja, en la margen derecha de Bilbao, siendo los resultados de la misma de escaso o nulo interés histórico-arqueológico, agotando la posibilidad de nueva investigación en las zonas intervenidas.

M. Neira Zubieta

B.8. DIMA

B.8.1. **Baltzola**

II. indusketa kanpaina
Zuzendaritza: Lydia Zapata
Diru-laguntza emailea: Bizkaiko Foru
Aldundia, UPV/EHU

B.8.1. **Balzola**

II Campaña de excavación
Dirección: Lydia Zapata
Subvención: Diputación Foral de Bizkaia, UPV/EHU

Since 2008, and following two years of sondages, we have been carrying out a year-on-year excavation project focusing on the archaeological sequence conserved in the upper zone of the cave, containing stratigraphic units corresponding to the Palaeolithic and Mesolithic. The 2009 season of excavations focused mainly on stratigraphic unit num. 6, dating from the Late - End Magdaleniense / Aziliense era. The unit is of great archaeozoological and taphonomic interest due to the high concentration of macro-vertebrate animal fossil remains, with evidence of intense use of the fauna by human groups.

Baltzolako aztarnategiaren interes arkeologikoa eta kontserbazio egoera orokorki baloratzeko xedean, 2006. eta 2007. urteetan zundaketa mekanikoak eta arkeologikoak bururatu genituen, eta halako interes arkeologikoa zuten bi eremu bereizi ahal izan genituen: bata, leizearen beheko partean, non Historiaurreko azken garaietako testuinguruei dagozkien zeramikak gordetzen zituzten unitate estratigrafikoen sekuentzia bat identifikatu genuen, eta bestea, leizearen goiko partean, «El Redil» (Artegia) izenaz ezagutzen den aldean, non Paleolito-Mesolito aroetako kronologia duten 12 unitate estratigrafiko eta nahasketak

Con el objetivo general de valorar el interés arqueológico y el estado de conservación del yacimiento de Balzola, durante los años 2006 y 2007 se realizaron campañas de sondeos mecánicos y arqueológicos que permitieron definir dos zonas de interés arqueológico: una situada en la zona baja de la cueva donde se definió una secuencia de unidades estratigráficas con cerámica correspondientes a contextos de Prehistoria reciente, y otra en la zona superior de la cueva, también conocida como «El Redil», con 12 unidades estratigráficas de cronología Paleolítico-Mesolítico y otras unidades estratigráficas super-

eta material modernoagoak biltzen dituzten azaleko beste unitate estratigrafikoak bereizi genituen.

Datozen lau urteetan segida izango duen indusketa proiektu bat abiarazi genuen 2008. urtean metodologia eta azterketa lan berriak aplikatuta, Kantauri aldeko Lurraldeko Paleolito aroa ezagutzeko orduan Baltzolako leizeak eskaintzen duen aniztasun eta potentzialitate handiko materiala erregistratzeko xedean. 2008. urteko aurreneko indusketa kanpaina hau azkeneko Goi Madalen aldiko – Azil aldiko sekuentziara mugatu genuen, ^{14}C AMS datazioen arabera 12440 ± 60 BP (7. unitate estratigrafikoa) eta 10270 ± 60 BP (9. unitate estratigrafikoa) datak eskaintzen dituen sekuentziara.

2009. urteko kanpainak segida eman dio 2008. urtean abiarazitakoari, eta 6. eta 16. unitate estratigrafikoak sakontzen eta induskatzen jarraitu genuen AE54, AE55, AF55 eta AG55 laukietan eta 2,5 m bider 2 m-ko gainazalean, ipar-ekialdetik hego-mendebaldera nabarmen makurtzen den gainazalean. Indusketa lanen xede nagusia izandako 6. unitate estratigrafikoan iritsitako kota gorenak 98,40 metrotara iristen dira mendebaldeko muturrean eta 88,20 metrotara ekialdeko muturrean, betiere Bizkaiko Foru Aldundiari emandako topografian.

6. unitate estratigrafiko hau lodiera handiko geruzada, granulometria oso fineko sedimentu hareatsu zurrikak osatua, sedimentu harroa eta idorra, kareharrizko klasto eta hareharrizko kosko askorekin. Material hauen deskonposizioa eragiten duten temperatura aldaketak bizi ditu geruzak honek. Unitate estratigrafiko

ficiales que incluyen alteraciones y materiales recientes.

En 2008 inauguramos un proyecto de excavación plurianual a 4 años vista con el objetivo de recuperar, a partir de la aplicación de metodologías y análisis de trabajo novedosos, el registro material de gran variabilidad y potencial que ofrece la cueva de Balzola para el estudio del Paleolítico de la Región Cantábrica. Esta primera campaña de excavación de 2008 se centró en la secuencia Magdaleniense Superior Final - Aziliense definida culturalmente a partir de dataciones de ^{14}C AMS que se sitúan entre 12440 ± 60 BP (Unidad estratigráfica 7) y el 10270 ± 60 BP (Unidad estratigráfica 9).

La campaña de 2009 supone una continuación del trabajo iniciado en 2008 y se centra en la excavación en profundidad de las unidades estratigráficas 6 y 16 en los cuadros AE54, AE55, AF55 y AG55 a lo largo de una extensión superficial de 2,5m x 2m cuadrados que buza claramente en dirección NE-SW. Las cotas máximas alcanzadas para la UE 6, en el que se ha centrado la excavación principalmente, son de 98,40 m en el extremo W y de 99,20 m en el extremo E según la topografía entregada a la Diputación Foral de Bizkaia.

La unidad estratigráfica 6 es un estrato de gran potencia caracterizado por un sedimento arenoso blanquecino de granulometría muy fina, muy suelto y seco, con abundantes clastos calizos y cantos de areniscas que presenta alteraciones térmicas que dan lugar a la descomposición de estos materiales. El re-



Balzola. Indusketa eremuaren ikuspegi orokorra, aurrean 6. unitate estratigrafikoa agerian duen AE54 laukia eta AE55, AF55 eta AG55 laukiak.

Balzola. Vista general del área de excavación con la unidad estratigráfica 6 en los cuadros AE54 en primer término y los cuadros AE55, AF55 y AG55.

honetara bildutako materialen artean aipagarri dira ornodun handien hondakinen kontzentrazio handia eta, neurri apalago batean, harrizko tresna hondakinen multzoa. Artean induskatzen amaitu gabe dugun 6. unitate estratigrafiko hau ezin izan dugu erradiokarbonoaren bidez datatu, igorritako hezurrek galdua dutelako kolagena. Aitzitik, 6. unitate estratigrafiko hau estratigrafiaren ikuspuntutik 7. eta 8. unitate estratigrafiko datadunen artean egokituta dagoenez, Azil aldieren eta azkeneko Goi Madalen aldiaren arteko arku kronologikoan kokatu behar dugu.

16. unitate estratigrafikoa, xumeagoa, 6. unitate estratigrafikoa ebakitzen duen ebakiak hartzen du. Dilistatzar baten itxura du, sedimentu hareatsu gorriak osatua, idorra, pikor oso finekoa eta harroa, neurri ertaineko klastoekin. 6. unitatean azaldutakoekin alderatuta, askoz ere urriagoa da hezur hondakinen presentzia 16. unitate honetan.

2009. urteko kanpainan berreskuratutako materialen guztizkoaren %94 ornodun handien hezur hondakinak dira (hezurrak, adarra eta hortza), espezie nagusia oreina. %6 baizik ez dira harrizko hondakinak, sukariak nagusi, baina baita lutita, zeramika eta errekarriak ere. Fauna hondakinen presentzia nagusia aintzat hartuta, 60.000tik gora elementu berreskuratutako guztiak, induskatutako lauki guztietako hezur multzo esanguratsuenekin burura eramandako lehen azterketa tafonomikoen emaitzak aurreratuko ditugu hemen. Fauna hondakinak aski puska txikitik ageri dira, eta harpeek berezko dituzten nahasketa tafonomiko naturalen eragin handia, uraren presentzia, heze-aldi eta lehortealdiak, tenperatura aldaketak, bakterioen eta landareen sustraien eragina eta beste hautematen da 6. unitate estratigrafikoaren osieran. Hala eta guztiz ere, hezurren multzoaren parte baten zatikatze handia eta kontserbazio egoera kaskarra, materiala desegituratuta baitago, korrosioak hartuta, ez dira eragozpen hezurren multzoaren azterketa anatomikoa, taxonomikoa eta tafonomikoa egiteko. Azterketa horiek bururatu ari dira une honetan, eta emaitzek aukera emango dute interpretazio paleoambientalak eta paleoekonomikoak egiteko eta Balzolak depositu arkeologikoaren osakeraren sekuentzia zehazteko.

Hondakinak oso zati txikitik ageri dira. Batetik, 6. unitate estratigrafikoa osatzen duen metaketaren ondorioz, hezurak ezkutatu egiten baitira unitate estratigrafikoaren makurdurak eragindako pendizera egokitzen diren klastoen gibelean eta ez baitago sedimentuzko betegarririk. Honenbestez, teilakatze fenomenoak eta deposizio osteko ustezko zatikatzeak gertatuko ziren. Bestetik, burura eramandako azterketa tafonomikoek iradokitzen dute zatikatze horren parte handi bat giza taldeek abereak guztiz aprobetxatu izanaren emaitza direla. Halatan, esan dezagun azaleko elikagaiak (larrua, okela, odola, gantza eta beste) ez direla gutxi morfologia askotako ebaki arrastoetan (ebakiak, karrakatzeak), betiere okela bereizteko harrizko tresnak erabili zituzten helburuen arabera. Era berean, hezurren baitako elikagaiak, hezur muina,

gistro material de esta unidad estratigráfica se caracteriza por una alta concentración de restos de fauna de macrovertebrados y en menor medida de restos líticos. Esta UE 6, aun por concluir de excavar, no ha podido ser datado por radiocarbono a falta de colágeno en los huesos enviados, sin embargo su localización estratigráfica entre dos unidades estratigráficas datadas, UE 7 y UE 8, lo sitúan en una horquilla cronológica entre el Aziliense y el Magdaleniense Superior Final.

La unidad estratigráfica 16, de menor entidad, se corresponde con una fosa que corta la unidad estratigráfica 6 y que se presenta a modo de lentejón de sedimento rojizo arenoso, seco, de grano muy fino y suelto con clastos de mediano tamaño. La presencia de restos óseos proporcionalmente es mucho menor.

De la totalidad del registro material recuperado en la campaña de 2009 el 94% está representado por restos óseos de macrovertebrados (hueso, asta y diente) con el ciervo como especie predominante, frente a un 6% correspondiente a restos líticos, principalmente sílex, pero también lutita, cerámica y canto rodado. Considerando la presencia mayoritaria de los restos de fauna con más de 60.000 elementos recuperados, adelantamos aquí algunas observaciones tafonómicas de carácter preliminar realizadas sobre una parte del conjunto fósil representativo de todos los cuadros excavados. El grado de fragmentación de los restos de fauna es considerable y se aprecia una alta incidencia de alteraciones tafonómicas naturales características de medios cavernarios que ponen de manifiesto la presencia de agua, ciclos de humidificación y desecación, cambios de temperatura, actividad bacteriana y de raíces de plantas, etc. en la formación de la unidad estratigráfica 6. Sin embargo, la fragmentación y el estado de conservación en forma de desestructuración material y corrosión de una parte del conjunto fósil no impide la realización de análisis anatómico, taxonómico y tafonómico del conjunto fósil, trabajos actualmente en curso que permitirán hacer interpretaciones paleoambientales y paleoeconómicas, así como definir la secuencia de formación del depósito arqueológico de Balzola.

La fragmentación de los restos se entiende por un lado por el tipo de acumulación en la unidad estratigráfica 6 donde los huesos se solapan con los clastos a favor de la pendiente producida por el buzamiento de la unidad estratigráfica y en ausencia de un relleno sedimentario dando lugar a fenómenos de imbricación y a posibles fragmentaciones postdeposicionales. Por otro lado, las observaciones tafonómicas realizadas sugieren que una parte importante de esta fragmentación se debe al máximo aprovechamiento de los animales por parte de los grupos humanos. Así, podemos decir que el acceso a los nutrientes externos (piel, carne, sangre, grasa, etc.) está bien representado en las marcas de corte de diferente morfología (tajos, incisiones, raspados) según la finalidad con la que se han utilizado las herramientas líticas en



Baltzola. AF55 laukian aurkitutako hezur luze baten zatia, berariaz hautsia izan zelako arrastoekin. Beheko marrazkian, kolpearen arrastoa eta hausturaren ertzean kontserbatutako printza parasitoa biak.

Baltzola. Evidencias de fracturación en un fragmento de hueso largo procedente del cuadro AF55. El dibujo inferior recrea la huella del impacto y las dos esquirlas parasitas conservadas en el borde de fractura.

aprobetxatuta daude, hezur batzuk kolpatuta izan direlako arrastoak ageri baitituzte, eta kolpe arrastoak ageri ere baitituzte hezur batzuek azalean, haietan zuzeneko haustura iradokitzen duten kolpeak eta perkusio konoak eta hezur printza parasitoak bereizten baitira. Gainera, ugari dira haustura kurbatuak eta oso luzeak ageri dituztenak, hezur luzeak artean fresko zeudela hautsi izanaren erakusgarri.

Baltzolako fosilak eraldatu dituzten nahasketa antropiko eta ez antropiko hauen guztien ondorioz sortutako eragin mailaren gaineko balorazioak, lagin handiago batetik abiatutako multzoaren azterketa eskatzen du, aldagai biologikoak eta geologikoak eraldatzeko agenteen, prozesuen eta mekanismoen eta erregistro fosila osatu zeneko baldintza mikroambientalen eragina egokiro interpretatu ahal izateko

Baltzolako leizean lehendik bururatutako eskuhartze arkeologikoetan egin bezala, induskatutako eremua guztiz estali genuen ehunezko sare batekin eta poliespan, harri eta gainazaleko sedimentuez betetako zakuekin. Honenbestez, jarduera arkeologikoari ekin baino lehen zegoen bezala utzi genuen leizearen gainazala.

la consecución de las diferentes labores de carnicería. Igualmente el acceso a los nutrientes internos de los huesos, la médula ósea, viene dado por la presencia de evidencias de fracturación en forma de percusiones en la superficie de los huesos así como de impactos, esquirlas parásitas y conos de percusión que sugieren una fracturación por percusión directa. A estas evidencias se suma la presencia frecuente de fracturas curvas y longitudinales de gran recorrido características de una fracturación en fresco de los huesos largos.

La valoración del grado de incidencia de todas estas alteraciones, tanto antrópicas como no-antrópicas, que han modificado los fósiles de Baltzola, requiere de un estudio conjunto a partir de una muestra mayor que permita interpretar la incidencia de los agentes, procesos y mecanismos de alteración biológicos y geológicos y las condiciones microambientales en las que se formó el registro fósil.

Al igual que en anteriores intervenciones arqueológicas en la cueva de Baltzola, la zona excavada se ha cubierto en su totalidad con geotextil, sacos de poliespán, piedra y sedimento superficial. El resultado final es una superficie igual a la que existía antes de la realización de la actividad arqueológica.

B.9. DURANGO

B.9.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

B.9.1.1. **Barrenkale, 15**

Zuzendaritza: Unai Aurrekoetxea
Fernández
Finantzazioa: Jabekideen Komunitatea

B.9.1.1. **Barrenkale, 15**

Dirección: Unai Aurrekoetxea
Fernández
Financiación: Comunidad de
Propietarios

Sondage in which three cuts of uncertain date and function were found in the natural clay, along with various levelling deposits dating from the contemporary era and a wall which may correspond to a partition wall from the gothic distribution of the town of Durango.

Orubea hartzen duen etxebizitzaren eraikinean igogailu bat instalatzeko lanek eraman gintuzten bertan 1,95 bider 1,50 metroko zundaketa bat egitera.

Esku-hartze honetan zehar bildutako informazioa aski mugatua da, aztertutako eremua ere aski mugatua delako. Halatan, erregistratutako elementuen ikuspegi partziala baizik ez dugu lortu. Hala eta guztiz ere, buztinean egindako hiru ebaki beren luzera osoan zehar dokumentatu ahal izan genituela esan behar dugu.

Bistakoa denez, ebaki hauek hobe ulertu ahal izateko orube osoa bere luze-zabaleran induskatu behar harko litzateke, ebaki gehiago ba ote ziren ala ez egiaztatzeko eta, hala izatera, euren artean egon izateke harremanak identifikatu ahal izateko.

Nolanahi ere den, esan beharra dago hirian laurogeita hamargarren urteen hasieratik bururatu diren esku-hartzeetan erregistratutako ebakien presentzia, buztin naturalean egindako ebakien presentzia, arrunta dela oso. Interbentzio horien arabera, Erdi Aroko kronologietara biltzen dira gisa honetako testuinguruak. Guk aztergai ditugun hauek ezin ditugu kronologia jakin batean kokatu, egitura hauetan ez baitugu kultura materialaren presentziarik identifikatu.

Gainera, estratigrafiaren ikuspuntutik ebakiak amortizatzen dituen betegarriarekin (7. unitate estratigrafikoa) baizik ezin dugu harremanetan jarri. Betegarri honetatik jasotako materialetan oinarrituta, ^{xix}. mendean kokatu behar dugu.

Ebaki horiei begira badugu, beraz, *post quem* datazio bat, baina arku kronologikoak artean oso zabala izaten jarraitzen du, eta ez litzateke astakeria izango Erdi Aroko testuinguruetan ari garela esango bagenu.

Izan ere, jatorrizko hirigunean gaude, Durangoko hiriko aurreneko hiriguneko erdiko kalean. Durango,

Intervención realizada en base a un sondeo de 1,95 por 1,50 metros motivado por las obras de instalación de un ascensor en el edificio de viviendas que ocupa el solar.

La información recogida durante esta intervención es muy limitada dadas las reducidas dimensiones del área intervenida, que provoca una visión parcial de los elementos registrados, si bien es cierto que se documentaron en la totalidad de su desarrollo tres cortes realizados en la arcilla.

Obviamente, para una mejor comprensión de estos cortes, sería necesario excavar todo el solar en extensión, para poder certificar la presencia o no de un mayor número de ellos, y en caso positivo, intentar establecer las relaciones que puedan darse entre ellos.

En todo caso, hay que señalar la habitual presencia de cortes en la arcilla natural registrados en las distintas intervenciones llevadas a cabo en la villa desde principios de los años noventa. En estas intervenciones, se vienen interpretando este tipo de contextos dentro de cronologías medievales. En nuestro caso, nos es imposible adscribirles una cronología concreta, debido a la nula presencia de cultura material en relación con ellos.

Además, desde el punto de vista estratigráfico, únicamente podemos establecer una relación con el relleno que amortiza estos cortes, U.E.7 y que, basándonos en los materiales recogidos en él, situamos en el siglo ^{xix}.

Por tanto, disponemos de un término *post quem* para estos cortes, pero que ofrece una horquilla temporal muy amplia, ya que no sería descabellado suponer que nos hallamos ante contextos de época medieval.

No en vano, nos hallamos en el núcleo primigenio, la calle central del primer trazado urbano de la villa de

gaur egun ia denek onartzen duten bezala, XIII. mendeko azken urteetan fundatu zuten.

Gainera, 7. unitate estratigrafikoko deposituan, ondorengo garaietako materialekin nahasita, Erdi Aroko kronologia izan dezaketen materialen presentziak adierazi dezake orube hau Erdi Aroaz geroztik eta etenik gabe okupatua izan dela. Hala eta guztiz ere, ez dugu baztertzeko depositu hau osatzen duen betegarri hau beste leku batetik ekarria izana.

Induskatutako eremuaren hegoaldeko ertzean aurkitutako horma atala interpretatzen saiatu ginean zailtasun berdinak topatu genituen nola espazioaren hala estratigrafiaren ikuspuntutik. Aitzitik, hautemandako depositu guzti-guztiak horma atal hari atxiki zaizkiola esan dezakegu, eta beraz, haren ondorengoak direla.

Buztinetan bermatzen bada ere, horma hau ez zaie haietan egindako ebakiei jarraitzen, eta ez dugu zimentarrirako ebaki edo kutxarrik dokumentatu, ez bederen haren iparraldean, agerian utzi ahal izan den alde bakarrean.

Ez dugu askoz ere gehiago esateko. Hormaren ekialdetik mendebalderako norabideari erreparatuz gero, kalearen norabidearen perpendikularrean gartzen baita, baliteke hiriko lur-zatikatzeko gotikoetan egokitutako etxeetako arteko hormetako bat izatea.

Eta ideia hori ezin baztertera utz daitekeen arren, ez daukagu hipotesi horren alde egingo lukeen beste datu bakar bat ere.

Deposituei dagokienez, guk uste dugu errazagoa dela haien jatorria identifikatzen. Euren arteko harremanak eta hormarekikoak xumeak dira, euren arteko horizontaltasuna partekatzen dute, eta hormari atxikita daude.

Lehen deskribatutako 7. unitate estratigrafikoa da guztietan aspaldikoena, eta lehen ere esan dugun bezala, XIX. mendera garamatzate bertan dokumentatutako materialek. Guk uste dugu depositu hau XIX. mendearen³³ amaieratik aurrera hirian planteatu ziren hirigintza birmoldaketan emaitza dela, hiriaren irudia berdintzeko beharra planteatu baitzen garai hartan hainbat ekimen burura eramanez, esate baterako, faxadak lerro berera bilduz.

Geuk identifikatutako bigarren depositu/betegarriak, 5. unitate estratigrafikoak, hiri honek 1937. urteko maiatzaren 31n, Espainiako Gerra Zibilean, jasan zuen bonbardaketa traumatikoarekin du lotura. Lehen ere esan dugun bezala, aurreko betegarria ez bezalakoa da depositu hau. Depositu hareatsua da, bestearen antzeko osaera du, baina bestelakoa da gordezten duen kultura materiala. Izan ere, modernoagoak dira materialak depositu honetan azpikoan baino.

Durango, que fue fundada en los años finales del siglo XIII como parece aceptado mayoritariamente hoy en día.

Además, la presencia de materiales atribuibles a cronología medieval, aunque mezclados con otros propios de épocas posteriores, en el depósito U.E.7, puede tomarse como indicativo de la ocupación continuada de este solar desde épocas medievales, si bien no es descartable que este depósito de relleno podría proceder de algún otro lugar.

Al intentar interpretar el paramento localizado en el perfil sur del área excavada, encontramos las mismas dificultades, tanto de espacio como desde el punto de vista de la estratigrafía, desde el cual podemos afirmar que todos los depósitos detectados se le adosan, por lo que lógicamente le seguirían en el tiempo.

El muro no guarda una dirección directa con los cortes en la arcilla, en la que se apoya, y no se ha documentado ningún tipo de corte o caja de cimentación, al menos en su cara norte, única que se ha podido observar.

No es mucho más lo que podemos decir, quizás, observando la orientación este oeste del muro, que es perpendicular a la orientación de la calle, podemos aventurar la idea de que podría tratarse de uno de las paredes medianeras de las casas correspondientes a la lotización gótica de la villa.

Y aunque esta idea no debe descartarse, no podemos sustentarla con ningún dato mas que la avale.

Con respecto a los depósitos, creemos que su desarrollo puede rastrearse más fácilmente. Las relaciones físicas entre ellos, y con el muro, son relaciones sencillas, de horizontalidad entre ellos y de adosamiento con el muro.

El ya comentado depósito U.E.7, sería el mas antiguo de ellos y como ya hemos señalado sus materiales nos llevan a cronologías del XIX. Creemos posible aceptar la idea de que este depósito es fruto de las remodelaciones urbanísticas planteadas en la villa a finales del XIX³³, cuando se plantea la necesidad de homogenizar la imagen de la villa, mediante diferentes iniciativas, como la alineación de las fachadas.

El segundo depósito de relleno localizado, la U.E.5, creemos esta en relación con el traumático bombardeo sufrido por la villa el 31 de mayo de 1937, durante el desarrollo de la Guerra Civil Española. Como ya hemos dicho es una depósito claramente diferenciado del anterior, por un nivel arenoso, pero de una composición muy similar, pero con diferencias en la cultura material que engloba, localizándose materiales mas modernos que en el depósito inferior.

³³ Bengoetxea Rementeria, B. eta Cajigas Panera, S. *Durango: transformaciones Históricas de su configuración urbana*, Biblioteca Duranguesa 3, Arte eta Historia Museoa, Durango 1997.

³³ Bengoetxea Rementeria, B. y Cajigas Panera, S. *Durango: transformaciones Históricas de su configuración urbana*, Biblioteca Duranguesa 3, Museo de Arte e Historia, Durango 1997.

Depositu honek, gainera, agerian utzitako horma atala amortizatzen duen hormigoizko zolaren bermearenak egiten ditu, xx. mendean zehar guztiz arrunta izan den prozesuari jarraiki.

Azkenik, esan dezagun zoladura honen ginetik dokumentatutako testuinguruak egungo eraikinari dagozkiola, 1952. urtean eraiki zuten eraikinari.

Además, este deposito sirve de asiento a una solera de hormigón que amortiza el paramento localizado, muy habitual durante el siglo xx.

Por ultimo, hay que señalar que los contextos localizados por encima de esta solera se corresponderían con la construcción actual, realizada en 1952.

U. Aurrekoetxea Fernández

B.9.1.2. **Kalebarria, 2**

Zuzendaritza: Maite García Rojas
Finantzazioa: Jabekideen Komunitatea

B.9.1.2. **Kalebarria, 2**

Dirección: Maite García Rojas
Financiación: Comunidad de Propietarios

Sondage in which a wall was found which may correspond to a partition wall from the gothic town. The sondage also revealed a studded structure in a good state of conservation.

Higiezin honetan igogailu bat instalatzeko proiektua aurkeztu zutenez, 1,20 bider 1,70 metroko zundaketa bat egin genuen.

Esku-hartze honetan lortutako emaitza aipagarriak, zalantzarik gabe, ziriez sendotutako zurezko egituraren dokumentazioa eta haren berreskuratzea izan dira. Gutxi dira Bizkaian berreskuratutako gisa honetako egiturak, eta aztergai dugun hau kontserbazio egoera onean dagoenez, aurkikuntza arrazantzitsuagoa dela esan behar dugu.

Zurezko egitura bat da, erdiko paldo batez eta paldo hau zoruan sendo finkatzen zuten habexka-ziriez, maila hirutan egokituak, osatua.

Erdiko paldoa landutako zurezko pieza bakar batek osatua da, pieza eskuairatuta eta mailakatuta.

Goiko partean bi zulo ikusten dira, gutxi gora-behera zulo zirkularrak. Egun betikoz galdua den beste pieza bat ahokatzeko zuloak direla ematen du.

Pieza hau zoruan egokiro finkatzeko, elkarren artean gurutzatutako eta geruza naturalean txertatutako habexka-sistema bat erabili zuten.

Sei habexka baliatu zituzten hiru mailatan, binaka, elkarren paraleloan, erdiko paldoaren ziriarenak eginez, aurreneko bi mailak zurezko paldoan landutako mailetan bermaturik.

Lehenengo eta hirugarren mailetan, habexkak iparraldetik hegoaldera egokituta daude, baina bigarren mailan ekialdetik mendebaldera.

Bigarren mailako habexkak luzeagoak izango ziren, agerian utzitakoa 1,80 metro luze baita, baina iparraldetik hegoaldera luzatzen zirenak laburragoak izango ziren, 1,10 metro pasatxo, gehienez ere.

Intervención realizada en base a un sondeo de 1,20 por 1,70 metros, para la posterior instalación de un ascensor en el inmueble.

Como resultado más destacable de esta intervención, no cabe duda de que hay que subrayar la documentación y recuperación de una estructura de madera encepada. No son muchas las estructuras de este tipo recuperadas en Bizkaia, y el buen estado de conservación de ésta dota de mayor relevancia su rescate.

Se trata de una estructura lúnea compuesta de un pilar central o bernia y un encepado de viguetas dispuestas en tres niveles, que fijaban la bernia firmemente al suelo.

La bernia central está constituida por una única pieza de madera tallada, escuadrada y escalonada.

En su parte superior, se observan dos orificios más o menos circulares. Estos orificios, parecen obedecer a que en ellos se encajara alguna otra pieza hoy perdida.

Para fijar esta pieza al suelo, se utiliza un sistema de viguetas cruzadas e intestadas en el sustrato natural.

Se utilizan seis viguetas dispuestas en tres niveles, de dos en dos en paralelo unas a otras, encepando la bernia central, apoyándose los dos primeros niveles en los escalones realizados en ésta.

En el primer y tercer nivel, las viguetas aparecen orientadas de norte a sur, y en el segundo, de este a oeste.

Las viguetas del segundo nivel serán mas largas, con una longitud máxima observable de 1,80 metros por poco más de 1,10 metros de la orientadas nortesur.



Kalebarria, 2. Erloju-orratzen arabera: Orubearen kokalekua. Zundaketa gunea. Habexken lehenengo eta bigarren mailak eta erdiko paldoa. Erdiko paldoaren ikuspegia zorupetik atera eta museoa utzi eta gero.

Kalebarria, 2. En el sentido de las agujas del reloj: Plano de localización del solar. Situación del sondeo. Vista del primer y segundo nivel de viguetas y la bernia central. Vista de la bernia central tras su extracción y depósito en el museo.

Goian azaldu bezala, burura eraman beharreko obrak elementu hau kaltetuko zuen ezinbestean, eta beraz, hura atera egin genuen gero Arkeologia Museoko geletara eramateko. Beraz, kontserbazio egoera ezin hobean zegoen egiturara moldatu behar izan genuen, zundaketaren neurriak gainditzen baitzituen eta zundaketa ezin handitu baikenezakeen, aztergai dugun espazioa benetan txikia delako.

Zundaketa ezin handitu genezakeenez, zirien multzoa osatzen zuten habexka batzuk moztu behar izan genituen erdiko paldoa berreskuratu ahal izateko. Izan ere, egitura osoa bere horretan ateratzerik ez genuenez, pieza hau babesteko aukeraren alde egin genuen Bizkaiko Foru Aldundiaren Ondare Historikoaren Zerbitzuaren gomendioei jarraiki.

Como ya hemos señalado, la obra a realizar exigía la alteración de este elemento por lo que se procedió a su extracción para su posterior traslado a las dependencias del Arkeologi Museoa. Esto acarrió la necesidad de alterar la estructura, que se encontraba en un óptimo estado de conservación, ya que sus dimensiones excedían las del sondeo, y resultaba del todo imposible ampliar éste, debido a las reducidas dimensiones del espacio en que nos encontrábamos.

Para ello, y al no ser posible ampliar el sondeo, se procedió a cortar algunas de las viguetas que conformaban el encepado, para así poder rescatar la bernia central, ya que al no poder recuperarse toda la estructura, se optó por salvaguardar esta pieza siguiendo las directrices del Servicio de Patrimonio Histórico de la Diputación Foral de Bizkaia.

Egitura hau osoa ziri handiekin finkatu zuten, eta harri kosko ugari zituen mami buztintsuzko depositu batez (6. UE) estali zuten zurezko egitura txertatzeko xedean buztin naturalean egindako ebakia.

Depositua honen gainean, induskatutako eremuaren iparraldeko profil osoan barrena garatzen den horma atal bat identifikatu genuen. Neurri txiki eta ertaineko hareharrizko piezez altxatutako horma da, haren hegoaldeko aurpegia baizik ez dugu ikusi. Horma hau osatzen duten harriak ez dirudi eskuairatuta daudenik, bai ordea kareztatuta. Horma aski irregularra da, eta ekialdetik mendebaldera egiten duela kontuan izanik, Kalebarria kalearen paraleloan, guk uste dugu lur-zatikatzeko gotikoari erantzuten dioten etxebizitzetako arteko hormetako bat dela.

Gainera, egitura hau hiriko lur-zatikatzeko gotikoari dagokion arteko horma bati atxikirik agertzen denez, oso litekeena da Erdi Arokoa izatea, seguru asko Kalebarria kalea sortu zen garaikoa, Durangoko hiribilduko aurreneko zabaltzaren garaikoa, xv. mendearen lehenengo laurdenean.

Zepazko depositu baten presentziak adieraz lezake leku honetan burdinaren langintza motaren bat garatu izana, baina baliteke, era berean, lur eremua berdintzeko betegarri bat baino ez izatea. Izan ere, burdinarekin lotutako ekoizpen instalazioak ugari izaten ziren lekuetan oso ohikoa zen zepa betegarri gisa erabiltzea.

Alde honetan bereizten den azkeneko une garrantzitsuak harremanetan jartzen gaitu hiriak, 1937. urteko martxoan, Espainiako gerra Zibilaren testuinguruan, jasan zuen bonbardaketa eta ondorengo sutearekin.

Berriro ere adierazi nahi dugu induskatutako testuinguruetan ez dugula kultura material bat bera ere dokumentatu. Horrek izugarri zailtzen du testuinguruak denboran kokatzeko lana.

Toda esta estructura se calza con grandes bolos y se colmata con un depósito de matriz arcillosa con abundantes cantos (U.E. 6) que rellena el corte realizado en la arcilla natural para insertar la estructura de madera.

Sobre este depósito encontramos un paramento que se desarrolla por todo el perfil norte del área excavada. Se trata de un paramento compuesto por piezas de piedra arenisca de mediano y pequeño tamaño del que únicamente observamos su alzado, por su cara sur. Las piezas que lo componen no parecen escuadradas, aunque sí que parecen careadas. Es bastante irregular, pero su orientación, de este a oeste, y en paralelo con la calle Kalebarria, nos hace pensar que podría tratarse de una de las medianeras del parcelario gótico.

Además, el hecho de hallarse la estructura encajada en relación con un muro que se puede asimilar a una de las medianeras del parcelario gótico de la villa, nos situaría en época medieval, muy probablemente en contextos de la creación de la Calle Nueva (Kalebarria), primer ensanche de la villa duranguesa, documentado en el primer cuarto del siglo xv.

La presencia de un depósito de escoria puede suponer la relación de este lugar con algún tipo de manufactura del hierro, aunque también es probable que se trate únicamente de un relleno de nivelación, dado que en los lugares en los que abundaban las instalaciones productivas relacionadas con el hierro era común el uso de la escoria como relleno.

El último momento destacable de esta zona, nos pondría en relación con el bombardeo y posterior incendio de la villa en marzo de 1937 dentro del contexto de la Guerra Civil Española.

Nos gustaría destacar una vez más la ausencia total de cultura material en relación con los contextos excavados, lo que hace más difícil la adscripción temporal de los contextos.

U. Aurrekoetxea Fernández

B.9.1.3. **Komentukaleko plazatxoa (Santa Susana komentuarien aurrean)**

Zuzendaritza: Belén Bengoetxea
Rementería
Finantzazioa: Durangoko Udala

B.9.1.3. **Plazuela de Komentukale (frente a Sta. Susana)**

Dirección: Belén Bengoetxea
Rementería
Financiación: Ayuntamiento de Durango

One of the most important findings was a fragment of gutter built during the 19th century, along with another fragment of a structure which had been documented during the excavation of Komentulale 8, located next to the square. A stratigraphic unit prior to this channel was also detected, although it was heavily altered and nearly destroyed. In any case, the oldest remains date back no further than the end of the 18th century.

Esku-hartze arkeologiko hau Santa Susana komentuarien aurreko plazatxoan bururatu genuen,

La intervención arqueológica tuvo lugar en la plazuela configurada frente al convento de Santa Susana.

egungo liburutegiari leku egiten dion eraikinaren ondoko eremuan. Ikusirik azken urte hauetan Durangoko hiria fundatu aurreko okupazioaren inguruan sortutako galderak, indusketa luze-zabalean egitea erabaki genuen, harresiz kanpoko eremua dela bagenekien arren. Landa-lanetan zehar hainbat jarduera aldi bereizi ahal izan genituen, hori bai, denak XVIII. mende amaieratik gure garaira arteko arku kronologikoan kokatu beharrekoak.

Lehenengo okupazio aldia

Aztarnategiko estratigrafiari dagokionez, harrizko zoladura bat (24. UE) ipintzeko prestakin geruzarenak egin zituen geruza da unitate estratigrafikorik aspaldikoena. Unitate estratigrafiko hau 0,50 metro zabal eta 3 metro luze den zerrenda txiki batera mugatzen da, gainerakoa suntsituta gertatu baitzen, mendebaldetik alde horretan eta hemeretzigarren mendean eraiki zuten erretenak suntsituta, eta ekialdetik obrarako garabiarri eusteko eraiki zuten hormigoizko plataformak suntsiturik. Beraz, erretena eraiki aurrekoa da geruza hau, baina hartan ezkututzen ziren materialei erreparatzen badiegu (zeramika esmaltatua, gresa, *cream ware*), ezin kokatu daitezke XVIII. mende amaiera baino lehenagoko kronologia batean. Lehenengo geruza honen gainean, aski desitxuratuta agertu zen harrizko zoladura bat egokitu zuten, izan ere, ez ze-

na, en un área colindante con el edificio de la actual biblioteca. Dadas las perspectivas que se han abierto en los últimos años en lo relativo a la ocupación anterior a la fundación de la villa de Durango, se optó por la excavación en área, a pesar de tratarse de una zona extramuros. En el transcurso del trabajo de campo se han podido definir diferentes fases de actividad, todas ellas encuadradas entre finales del siglo XVIII y el momento actual.

Primera fase de ocupación

Atendiendo a la estratigrafía del yacimiento, la unidad estratigráfica más antigua es un estrato que sirvió de base a la colocación de un pavimento de piedra (U.E. 24). Dicha unidad estratigráfica quedaba reducida prácticamente a una franja de 0,50 m de anchura y 3 m de longitud, puesto que el resto había sido destruido al oeste por la atarjea decimonónica localizada en esa zona, y al este por la plataforma de hormigón realizada para apoyar la grúa de la obra. Así pues, estratigráficamente el nivel es anterior a la instalación de la atarjea, pero atendiendo a los materiales que contenía (cerámica esmaltada, gres, *cream ware*), tampoco se puede llevar su formación más allá de finales del siglo XVIII. Sobre este primer estrato se colocó un empedrado que apareció bastante desfigurado, ya que no aparecía siquiera nivelado ni uniforme. Se trataba de piedras are-



Komentukaleko plazatxoa (Santa Susana komentuari aurrean). Ikuspegi orokorra esku-hartzea amaituta. Ondo asko hautematen da hemeretzigarren mendeko erretenaren bidea.

Plazuela de Komentukale (frente a Sta. Susana). Vista general al final de la intervención. Se aprecia con claridad el trazado de la atarjea decimonónica.

goen berdinduta, eta ez zen uniformea. Hareharri ertainak eta handiak ziren (20 eta 45 cm bitartekoak), ageriko aurpegiak lauak, eta ertzak era traukilean berdinduak. Harrien artean lur buztintsu ugari bereizten zen. Igarobide publiko bateko zola osa zezakeen zolarri hau, era berean, partzialki baizik ez da ageri arestian azaldu ditugun suntsiketen ondorioz.

Bigarren jarduera aldia. Aurreneko ur eroaleak

Bigarren jarduera aldiak zuzeneko lotura du XIX. mendean hirian instalatu zituzten hiri azpiegiturekin, funtsean garai hartan egokitutako kanalizazio eta erretenekin. Zorionez eskura ditugu erreten nagusiarren instalazioa gutxi gora-behera datatzeko aukera ematen diguten iturri idatzi batzuk: lehenengoz Komentukale kaleko 8. zenbakian dokumentatu zen, eta lezro hari jarraiki, orubea iparraldetik hegoaldera igarotzen du alderik alde mendebaldean. 1891. urteko proiektu batez ari gara, Ikastetxe Publikoko patiotik abiatzen zen eta Kurutzagaraino iristen zen erretena dokumentuetan «cantón de Virgñaoste» (*Birjinaosteko kantoia*) izenaz ezagutzen den lekuraino, egun Komentukale deneraino, luzatzeko helburu zuena. Beraz, badakigu garai hartarako egon bazegoena, baina ez dugu uste askoz ere lehenagokoa izango denik. Obraren neurriak eta deskripzio xehea bat datoz datu arkeologikoekin, eta horrexegatik diogu 5., 6. eta 8. unitate estratigrafikoak garai hartan egindako lanekin estu lotuta daudela. Bestalde, dokumentuek berretsi egiten digute alde honetan etengabeak izan direla hezetasun izaerako arazoak.

Bi hormatxok osatzen dute orube honetan identifikatutako erretena, eta berau harri xabal handiekin estalita dago. Hormatxo bien artean sortzen den kanala hareharrizko harri xabal handiez, joera angeluzuzeneko harritarrez, estalita dago. Eskuarki metroko luzera gaintzen dute, eta metro erdia baino zabalagoak dira. Erabilitako harriak 15 eta 20 zentimetro bitarte lodira. Goiko aurpegia eta ertzak traukil landuta daude, traukil berdinduta. Batzuk puskatuta daude, eta haien lekuan hormigoizko geruza bat ipini zutela hautematen da, batez ere hegoaldeko muturrean. Harrien artean eta kareore gisa, lur hori buztintsu eta trinkoa baliatu zutela ikusten da.

Erretena instalatu eta handik gutxira burdinazko hodi bat ipini zuten hareazko geruza batek inguratuta. Hodi hau erreteneko hormatxoan txertatu zuten. Hodia instalatzeko lau angeluko oinplanoa zuen zulo bat induskatu zuten. Honatx burdinurtuzko hodiaren neurriak: metro bete luze eta 0,20 metroko diametroa.

Hirugarren jarduera aldia. Aurreneko gresezko hodiaren instalazioa

XX. mendeko 60. urteetan kokatzen dugu aldi hau. Hodi berriak instalatu zituzten, oraingoan gresezkoak,

niskas de tamaños medio y grande (entre 20 y 45 cm), con las caras superficiales planas, y las esquinas regularizadas de manera bastante tosca. Entre las piezas había abundante tierra arcillosa. Este empedrado, que podría corresponder a un área de paso público, aparece también de manera muy parcial debido a las destrucciones que hemos comentado anteriormente.

Segunda fase de actividad. Primeras conducciones de agua

La segunda fase de actividad tiene que ver con la instalación de infraestructuras urbanas en la villa en el siglo XIX, fundamentalmente en forma de canalizaciones y atarjeas. Afortunadamente, contamos con algunos documentos escritos que nos permiten fechar aproximadamente la instalación de la atarjea mayor, que se documentó por primera vez en Komentukale 8 y que siguiendo aquella línea, cruza el solar de norte a sur en su lado oeste. Se trata de un proyecto de 1891, que pretende prolongar la atarjea que partía del patio de las Escuelas Públicas y llegaba a Kurutzaga hasta el que en el documento aparece citado con el nombre de «cantón de Virgñaoste», identificable con la actual calle Conventos. Así pues, para esa fecha, sabemos de su existencia, aunque probablemente no se puede retrotraer mucho más en el tiempo. Las dimensiones y descripción detallada de la obra, coinciden con los datos arqueológicos, de manera que pensamos que es adecuada la identificación de las UU.EE. 5, 6 y 8 con las obras realizadas en esas fechas. Asimismo, el documento nos confirma los problemas de humedad que han sido constantes en la zona.

La atarjea localizada en el solar está compuesta de dos muretes y un nivel de grandes lajas que la cubren. El canal que se forma entre los dos muretes se cubre con lajas de arenisca de formas tendentes al rectángulo y dimensiones muy grandes. En general, superan el metro de longitud y el medio metro de anchura. El grosor de las piezas utilizadas es de entre 15 y 20 cm. Presentan la cara superior y las esquinas toscamente labradas y regularizadas. Algunas de ellas están fracturadas y han sido sustituidas por una capa de hormigón, especialmente hacia el extremo sur. Entre las piedras se aprecia utilizada a modo de mortero una tierra amarillenta arcillosa y compacta.

Muy próximo en el tiempo a la instalación de la atarjea se produjo la colocación de una tubería de hierro envuelta en una capa de arena, que se va a insertar en el muro de la atarjea. Para la instalación de la tubería se excavó una fosa de planta cuadrangular. Las dimensiones del mencionado tubo de hierro fundido son 1 m de longitud y 0,20 m de diámetro.

Tercera fase de actividad. La instalación de las primeras tuberías de gres

Situamos esta fase en los años 60 del siglo XX. La instalación de las nuevas tuberías, en este caso de

Komentukaleko 4. eta 6. zenbakietako eraikinen eraikuntzarekin loturik, hain zuzen ere aztergai dugun plazatxoari begira dauden eraikinen eraikuntzarekin loturik. Gresezko hodi hauek arestian deskribatu dugun hemeretzigarren mendeko erretena ebakitzen eta hausten dute. Gainera, gresezko hodi hauen instalazioak betikoz galarazi du funtsezko geruza arkeologikoa, gresezko hodietako bat aztarnategiaren oinarrian egokitua delako, 2 metrorik gorako sakonera mailan.

Laugarren jarduera aldia

Kanalizazio batzuen aldaketa eta beste batzuen itxiera. xx. mende bukaeran erretena itxi eta aurreko aldian instalatutako gresezko hodien bidea aldatu zuten.

Plazako azkeneko zoladura eta garabiarentzako hormigoizko plataformaren instalazioa

Ikusten dugun bezala, aski xumeak izan dira indusketa lanen emaitzak, funtsean geruza arkeologikoa suntsitua gertatu delako bi ekimenen ondorioz: batetik, ondoko etxeei zerbitzua emateko gresezko hodiak ipini zituztelako, eta bestetik, zulo handi bat induskatu zutelako liburutegi berriaren obran jarduteko garabiarentzako hormigoizko plataformari leku egiteko. Aurkikuntzen artean aipagarria da xix. mendean eraikitako erretenaren zati bat: gogora dezagun Komentukaleko 8. zenbakiko orubeko indusketa lanetan erreten beraren zati bat geratu zela agerian. Esan beharra dago kanalizazio horren aurreko unitate estratigrafikoren bat hauteman genuela, baina oso nahasita edo ia guztiz suntsituta. Nolanahi ere den, hondakin zaharrenek ez dute xviii. mende amaieratik haratago egiten.

gres, se produce en relación a la construcción de los edificios de Komentukale 4 y 6, que son precisamente los que dan a la plazuela investigada. Estas tuberías de gres cortan y rompen la atarjea decimonónica que hemos descrito antes. Aparte de esto, su instalación ha supuesto un factor de destrucción del sustrato arqueológico fundamental, ya que una de las tuberías de gres discurre por la base del yacimiento, a más de 2 m de profundidad.

Cuarta fase de actividad

Modificación y anulación de alguna de las canalizaciones. A finales del siglo xx se ha procedido al cierre de la atarjea y a la modificación del trazado de las tuberías de gres instaladas en la fase anterior.

Último pavimento de la plaza e instalación de la plataforma de hormigón para la grúa

Como vemos, los resultados de la excavación han sido bastante pobres debido fundamentalmente a la destrucción del sustrato arqueológico que ha venido provocada sobre todo por dos factores: la instalación de tuberías de gres, que han servido de infraestructura a las casas contiguas y la excavación de la gran fosa para la colocación de la plataforma de hormigón que ha servido de base a la grúa de la obra de la nueva biblioteca. Entre los hallazgos destaca la localización de un fragmento de atarjea construida en el siglo xix, otro de cuyos tramos se había documentado en la excavación de Komentulale 8. Se ha detectado alguna unidad estratigráfica anterior a esa canalización, pero muy alterada o casi destruida. En cualquier caso, los restos más antiguos no van más allá de finales del siglo xviii.

B. Bengoetxea Rementeria

B.9.1.4. **Santa Ana Plaza**

Zuzendaritza: Belén Bengoetxea
Rementeria
Finantzazioa: Durangoko Udala

B.9.1.4. **Plaza de Santa Ana**

Dirección: Belén Bengoetxea
Rementeria
Financiación: Ayuntamiento de
Durango

During the course of the archaeological intervention carried out in Plaza de Santa Ana, three phases of activity were documented. The first is from the medieval period, and corresponds to the preparation of the area on which the town was to be built. The course of the river was altered, with the original river bed being filled in and blocked. The wall was built right through this blockage. During the second phase, also dating from the medieval period, the original Santa Ana Church was built alongside the wall. One of the peculiarities of the building is its north-south orientation and a channel which runs underneath its walls. The intervention also revealed part of the cemetery. The church remained standing until the first quarter of the 18th century, when the new Santa Ana Church (the one which can still be seen today) was constructed. The construction work resulted in the demolition of the previous structures and cemetery. A furnace and bell mould were also built during this phase, although they were later melted for the new church. By the middle of the 18th century, the square looked more or less as it does today - a configuration which bears little relation to its original design.

Durangoko Santa Ana Plazako zorua berritzeko lanek eragin zuten gure esku-hartze hau. Plazaren potentzial arkeologikoa aintzat harturik, hiru teknika ezberdin elkar hartuta artikulatu da burura eramandako estrategia:

- Georadarraren bidezko miaketa, 2009ko apirilean bururatua. Emaizak oso interesgarriak izan ziren induskatu beharreko aldea modurik seguruean aukeratu ahal izateko.
- Burura eramane beharreko lanen gaineko kontrol arkeologikoa. Lanen arabera gutxi gora-behera 60 cm-tan induskatu behar zuten zoruan, plazan egokitu beharreko zoladurari leku egiteko. Hala eta guztiz ere, atal batzuetan sakonera maila handiago bat iritsi zen, gutxi gora-behera 1,50 m-ko sakonera maila, kutxetak eta hodiak instalatu ahal izateko. 444 m²-koa izan da arkeologikoki kontrolatutako guztizko azalera.
- Indusketa luze-zabaleran, 170 m²-ko azalera.

Esku-hartze arkeologiko honen ondorioz, hainbat jarduera aldi bereizi ahal izan dira ikertutako orubean.

Erdi Aroko aurreneko aldia

Induskatutako eremuan hautemandako hondakin aspaldikoenak ibaiaren ibilgu zaharrari dagozkio. Indusketan dokumentatutako atalean meandro bat eratzten du, eta Erdi Aroan hura bete eta deuseztatu zuten maila horien gainean hainbat egitura arkitektoniko eraikitzeke. Egitura horietako zimentarriek leku egiteko zuloek ebakitzen dituzte arestian adierazitako betegarri-mailak. Ibaiaren ibilguko meandroa betetzeko zepazko geruza bat baliatu zuten kota beheerenetan, eta geruza honen gainean errekarriekin nahasitako buztinezko geruza lodi bat egokitu zuten. Geruza honen gainazalak antz handia du hiriko aztarnategiaren oina-

La Plaza de Santa Ana de Durango ha sido objeto de las obras de restauración del pavimento, las cuales han motivado la intervención. Dado el potencial arqueológico de la plaza, la estrategia de actuación llevada a cabo se ha articulado combinando tres técnicas diferentes:

- Prospección por georadar, llevada a cabo en abril de 2009, cuyos resultados fueron interesantes para poder elegir de forma más segura la zona a excavar.
- Control arqueológico de la obra a realizar. La obra implicaba la excavación de aproximadamente 60 cm de tierra para poder acondicionar el pavimento que se iba a instalar en la plaza. De todas maneras, hubo tramos en los que se llegó a cotas más profundas, de en torno a 1,50 m de profundidad para la instalación puntual de arquetas o tuberías. El área que se ha procedido a controlar arqueológicamente es de 444 m².
- Excavación en extensión, de un área de 170 m².

Fruto de la intervención arqueológica se han localizado diferentes fases de actividad en el solar investigado.

Primera etapa medieval

Los restos más antiguos detectados en el área excavada corresponden al antiguo cauce del río, que toma forma de meandro en el tramo documentado en la excavación, el cual se rellenó y anuló en época medieval para construir sobre esos niveles varias estructuras arquitectónicas, cuyas fosas de cimentación cortan los rellenos a los que hacemos referencia. Para el relleno y anulación se utilizó en las cotas más bajas una capa de escoria y por encima de ella una gran capa de arcilla mezclada con cantos de río, que en superficie adquiere unas características muy similares a las de la arcilla natural presente en la base del

rrian bereizten den buztin naturalekin. Kontuan badugu aipatutako obrek garai hartan ahalegin handia eskatuko zutelara, esan dezagun okupatu beharreko espazioa lehenengoz egokitzeko ekimenaren aurrean gaudela. Lan hauek Erdi Aroan egin ziren, eta planifikazio eta diseinu izaerako ahalegin handi bati erantzuten diote. Seguru asko ibaiaren presentziak berak eramango zituen aurreneko plangintza egile hauek ibaiaren ibilgua bera moldatzera, izan ere, ibaia aprobetxatu zuten urak egokiro bideratzeko eta, aurrerago ikusiko dugun bezala, azpiegitura hidrauliko garrantzitsu bat eraiki ostean baliabide honi ahalik eta etekinik handienak ateratzeko.

Hiriaren hegoalde honetan lehendik beste finkamenduren bat egon baldin bazen, zeharo nahasita behar zuen Tabirako hiria izango zeneko aurreneko obra hauen ondorioz. Logikoa denez, guk uste dugu planak egiteko eta obrak burura eramateko ahalegin berezi hau helburu funtsezko baten isla dela, une hartan gorpuzten ari zen hirigune berriari halako bultzada ematea bila baitzuten.

Ibaiaren ibilgu zaharra ezerezean utziko zuen betegarrri antropiko honen gainean Erdi Aroko harresia eraikitzeke zimentarriari leku egiteko erretena ireki zuten (25. UE). Dokumentatu ahal izan genuen atalak hiriko beste leku batzuetan dokumentatuen antzeko lodiera zuen, hau da, gutxi gora-behera 1,35 cm lodia. Eraikitzeke teknika ere hiriko beste orube batzuetan dokumentatutako teknikaren antzekoa da: kanpoko aurpegian, ibaiari begira dagoen aldean, harrizko pieza erregularrak, eta erdiko atala osatuz, harri irregularragoak eta kareorea. Baina aztergai dugun honetan beste berezitasun bat geratu da agerian haren zimentarriari dagokionez. Izan ere, orain arte dokumentatutako ataletan ez da aztergai dugun honetan dokumentatzen den tamainako zimentarriarik, bi metrotik gorako sakonera mailaraino iristen baita hemen. Alde honetako topografiak, ibaiaren presentziak eta ezerezean utzitako ibilgu zaharrak berak azal lezakete ezaugarri hau. Harresiko zimentarria eraikitzeke orduan funtsean errekarri handiak erabili zituzten. Harri hauek ez zituzten errenkadak osatuz paratu, bai ordea halako ilara batzuk eratuz.

Harresi atal honetaz gainera, aldi berekoa da lerro batzuk gorago hipside izan dugun urak bideratzeko kanalizazioa. Ez da aurreneko ubide horren arrasto fisikorik kontserbatzen, baina planifikazio lanek ez lukete zentzurik izango ura erabiltzeko kanalizazio motaren baten presentziarik gabe. Bestalde, beste kontu garrantzitsu bat aurreratu beharrean gaude, izan ere, hurrengo okupazio aldiaren hemen eraikiko zuten elizaren azpitik kanalizazio bat igaroko zen. Eta kontu hau ezin azal genezake lehendik ur ibilgu bat egon zela kontuan hartzen ez badugu. Ur ibilgu horri lotuta azpiegitura hidraulikoren bat egongo zen zalantzarik gabe, seguru asko errotaren bat.

Ibairen ibilgu zaharra ezerezean uzteko eta lehen adierazitako harresia eraikitzeke lanak okupatu asmo

yacimiento de la villa. Si atendemos al esfuerzo que supuso en ese momento realizar la obra que mencionamos, tenemos que decir que nos encontramos ante un primer acondicionamiento del espacio a ocupar, que se produjo en la etapa medieval, y que responde realmente a un importante esfuerzo de planificación y diseño inicial. Muy posiblemente, una de las razones que impulsó a estos primeros planificadores a cambiar incluso el trazado del río fue precisamente la presencia del curso de agua, que aprovecharon para canalizar adecuadamente y utilizar el recurso previa construcción de una importante infraestructura hidráulica, como más adelante veremos.

Si hubo en esta zona sur de la villa actual algún tipo de asentamiento preexistente, debió verse profundamente alterado debido a estas primeras obras de la que iba a ser la villa de Tabira. Lógicamente, no podemos dejar de pensar que este esfuerzo de planificación y ejecución de las obras refleja un objetivo fundamental, como es el potenciar el nuevo núcleo que está surgiendo.

Sobre ese relleno antrópico de anulación del antiguo cauce se abrió la zanja de cimentación para la construcción de la muralla medieval (U.E. 25). El tramo que se pudo documentar presentaba un grosor similar al que se ha visto en otros puntos de la villa, es decir, en torno a 1,35 cm, y la técnica constructiva utilizada, consistente en el empleo de piezas regulares en la cara externa, que da al río, y un relleno compuesto por piedras más irregulares y argamasa formando el núcleo central, es también similar a la documentada en otros solares de la villa. Pero en esta ocasión también se ha puesto al descubierto otra peculiaridad, referente concretamente a su forma de cimentación, ya que los tramos documentados hasta ahora en otras zonas no presentaban una cimentación tan considerable como la documentada aquí, que descende hasta algo más de los dos metros de profundidad. La topografía de la zona, la presencia del río y del propio cauce anulado parece que podrían explicar esta característica. Para la cimentación de la muralla se utilizó fundamentalmente canto de río de muy considerables dimensiones, que fue colocado no formando hiladas propiamente dichas, pero sí con cierta regularidad.

Aparte del trazado de la muralla, pertenece a esta fase la canalización del curso de agua a la que hacíamos referencia líneas más arriba. No quedan restos físicos de ese primer canal, pero las obras de planificación no tendrían sentido sin la presencia de algún tipo de canalización para la utilización del agua. Por otro lado, tenemos que adelantar otro hecho importante, como es que la iglesia que en la siguiente fase de ocupación se trazará aquí, se construyó con un canal pasando por debajo de la misma. Esta circunstancia tampoco puede explicarse si no consideramos la preexistencia de ese curso de agua, y con él, de algún tipo de ingenio hidráulico que tendría que alimentar, probablemente un molino.

La anulación del antiguo cauce y la construcción de esa muralla constituyó en su momento una impor-

zuten espazioa guztiz eraldatzeko eta hirigintza plangintza zehatz bat burura eramateko obra garrantzitsuak izan ziren bere garaian, eta horrek guztiak zera adierazten digu, Erdi Aroko une horretatik aurrera garrantzi handia izango zuen hirigunea sustatzeko ahalegin berezia egin zutela.

Erdi Aroko bigarren aldia

Harresia eraiki ostean lehenengo Santa Ana eliza eraiki zuten hiriaren hegoaldeko alde honetan. Eliza horren arrastoak dokumentatu ahal izan ditugu 16. UEra bildu dugun horman. Bikain landutako horma honek gutxi gora-behera ekialdetik mendebaldera egiten du. Hareharrizko harlandu txikiak erabili zituzten, harriak errenkadetan ipiniak, erregularragoak goiko partean, ageriko partean. Erabilitako kareoreak kare asko zuen, eta multzoak metro beteko lodiera gaintzen duen horma osatzen du. Beheko partea apur bat loditzen da zimentarriari sendotasun handiagoa emateko. Zimentarria arestian hizpide izandako betegarrian egokitzen da, ibai ibilgua ezerezean uzteko baliatu zuten betegarrian. Hain zuen ere ibaiaren garai bateko ibilguaren alde honetan ageri du hormak halako deformazio bat. Antza urak edo alde honetako lur eremuaren ezaugarriek ahuldu zuten hormaren atal hau, eta hainbat aldiz berregin behar izan zutela esan behar dugu.

Lehenengo elizari legokiokeen horma hau aurreko atalean deskribatu dugun harresiari atxiki zaio estratigrafikoki; izan ere, harresi atal honek elizaren mendebaldeko hormarenak egingo zituen denbora tarte batean. Hau da, aurrez eraikitako egitura bat aprobetxatu zuten proiektatutako eliza eraikitzeak kostuak merkatze aldera.

Tenpluaren horma ia oso-osorik bereizi ahal izan genuen, ekialdean arpilatua izan bazen ere, zimentarriako lubakia eta horma eraisteko aldiak utzitako hondakinak agerian geratu baitziren. Horma 18 metro luze zen, eta puntu honetan, ekialdean, beste horma batekin egiten zuen bat, hegoalderantz, egungo eliza dagoen alderantz egiten zuenarekin. Zorupean indusketa aski sakona eskatu zuen kuxteta bat instalatzeko obren gaineko kontrol lanetan aurkitu genuen aipatutako horma biek eratutako erpina. Taldeak aukera izan zuen indusketa lanetan hautemandako hormarekin bat egiten zuen horma atal hau egokiro garbitzeko eta dokumentatzeko. Aurkikuntza honek eliza zaharraren neurriei eta kokalekuari buruzko datu guztiz interesgarriak eskaini zizkigun.

Baina lehenengo tenplu honek badiu oso berezi egiten duten beste ezaugarri batzuk. Hasteko, iparraldetik hegoalderako norabidea duen eliza da, hau da, hegoaldean zuen burualdea eta iparraldean oinak. Iparraldean ere, tenpluari sarrera egiten zion eliza-atari txiki bat zuen, teilez estalita. Hain zuzen ere 16. UEko hormak itxiko zuen tenpluaren oinaldea. Norabide hau ez da eliza kristauenarekin bat etortzen, azken hauek eskuarki ekialdetik mendebaldera egiten baitute. Kontua da indusketa lanei ekin genienean eliza honek ere

tante obra de planificación urbanística y de transformación radical del espacio que se iba a ocupar, lo cual nos da una idea de la intención de impulsar un núcleo que a partir de ese momento de la Edad Media pasará a cobrar una importancia indiscutible.

Segunda etapa medieval

Algún tiempo después de la construcción de la muralla se levantó en esta zona sur de la villa la primera iglesia de Santa Ana, que hemos podido reconocer especialmente en el muro que hemos denominado U.E. 16. Se trata de un muro con una dirección aproximada este-oeste, realizado con una alta calidad de ejecución. Se empleó en él la piedra arenisca en forma de sillarejo colocado formando hiladas, más regulares en las cotas superiores, en donde era visible. La argamasa empleada presenta abundante cal y el conjunto forma un muro que supera el metro de grosor. La parte más baja se ensancha ligeramente para darle más solidez a la cimentación, que se abre precisamente en el relleno empleado para anular el cauce al que hemos hecho referencia anteriormente. Es precisamente en la zona del cauce en donde el muro presenta alguna deformación. Al parecer, el agua o las características del terreno en ese punto aumentaron la debilidad de la construcción, que tuvo que ser rehecha en varias ocasiones.

Este muro identificado con la antigua iglesia se adosa estratigráficamente a la muralla que hemos descrito en el apartado anterior, que debió funcionar como muro de la iglesia por el oeste durante algún tiempo. Es decir, se aprovechó la estructura anterior para abaratar el coste de la construcción de una iglesia como la que se proyectó.

El muro del templo se pudo detectar prácticamente entero, ya que aunque había sido saqueado en la parte este, era muy visible la zanja de cimentación y los restos dejados por esa fase de destrucción del muro. Alcanzaba los 18 m de longitud y se imbricaba en ese punto (zona este) con otro muro, que se extendía en dirección sur, hacia la iglesia actual. El hallazgo del vértice formado por ambos muros se dio mientras se realizaba el control de las obras cuando se estaba instalando una arqueta que requería una excavación bastante profunda del subsuelo. El equipo tuvo ocasión de limpiar y documentar debidamente este tramo de muro que trababa con el detectado en la excavación. Este hallazgo nos proporcionó datos de interés sobre las dimensiones y ubicación de la antigua iglesia.

Pero hay otra serie de características de este primer templo que la hacen bastante peculiar. Una de ellas es el hecho de que sea una iglesia orientada norte-sur; es decir, tenía la cabecera al sur y los pies al norte, donde también sabemos que contaba con un pequeño pórtico de entrada cubierto de teja. Precisamente, el muro U.E. 16 sería el que cerraba los pies. Esta orientación es anómala respecto a las iglesias cristianas, que se construyen normalmente con una orientación este-oeste. Lo cierto es que al



Santa Ana plaza. Esku-hartzearen ikuspegi orokorra.

Plaza de Santa Ana. Vista general de la intervención.

norabide ortodoxoari erantzungo ziolako hipotesitik abiarazi ginela, baina ez da horrela. Tenpluaren hormen nola formak hala bideak guztiz bestela dela pentsatzera eramaten gaituzte, eta ideia hori sendotu egiten da haren baitan egindako hilobiratzeei erreparatzen badiegu, hauek ere iparraldetik hegoalderanzko ardatzaren arabera egokituta baitaude. Izan ere bada berezitasun hau azaltzeko arrazoi sendo bat, hots, ordurako bazegoen harresi atala elizaren hormarenak egiteko baliatu izana, lehenago esan dugun bezala. Harresiak gutxi gora-behera iparraldetik hegoaldera egiten du, eta antza, eliza ere norabide horri egokitu zitzaion. Egungo tenplua, beraz, jada Erdi Aroan guztiz norabide berezia zuen elizaren zordun da.

Beste berezitasun bat da iparraldeko hormak, hau da, tenpluaren oinetan altxatzen den hormak, arku bat duela egungo «El Arco» Tabernaren azpian zegoen errotrairaino iristen zen kanaleko urei bidea emateko. Santa Maria eliza zen aipatutako tabernaren jabe, eta taberna hau indusketa eremutik oso gertu dago. Horma eraiki zuten aldi berean eraiki zuten zirkulu erdiko arkua, hau da, elizaren diseinuak eta planoak urari irteera emateko egitura hau jasotzen zuten beren baitara, eta beraz, hustubide hau eliza eraiki aurrekoa dela esan behar dugu. Ez da harritzekoa elizak bere bizitzan hamaika arazo eduki izana, baita egonkortasun izaerako arazoak ere, betiere hezetasunak eta urak eraginda, iturri idatzietan behin eta berriz adierazten den bezala. Eta horixe bera da XVIII. mendean jatorrizkoa ez zuen beste orube batera «lekuz aldatzeko»

empezar la excavación partíamos de la hipótesis de que esta iglesia también tendría la orientación ortodoxa, pero no es así. Tanto la forma como el trazado de sus muros nos llevan a pensar lo contrario y la idea se refuerza si nos fijamos en los enterramientos realizados dentro de ella, ya que también tienen un marcado eje norte-sur. En realidad, hay un hecho que puede dar una explicación a esta anomalía, como es la utilización de la muralla ya existente como muro de la iglesia, según hemos señalado antes. El trazado de la muralla es aproximadamente norte-sur, de manera que al parecer, la iglesia también se adaptó a esa orientación. El templo actual es por lo tanto deudora de una orientación ya anómala en la etapa medieval.

Otra de sus especificidades es que el muro norte, esto es, el de los pies, cuenta con un arco para el paso del agua perteneciente a un canal que llega al molino que se ubicaba bajo el actual Bar «El Arco», próximo a la excavación, cuya propietaria era la Iglesia de Santa María. Se trata de un arco de medio punto realizado a la vez que el muro, es decir, el diseño y la traza de la iglesia incluía este paso de agua, que en buena lógica, sería anterior a la construcción de la iglesia. No es de extrañar que el edificio tuviera a lo largo de su vida múltiples problemas, incluso de estabilidad, relacionados con la humedad y el agua, como viene repitiéndose en la documentación escrita. Es también la causa fundamental de su «traslado» o «reedificación» en el siglo XVIII en un solar que no se corresponde con

edo beste orube batean «berreraikitze» arrazoi nagusia, jatorrizko elizari leku egin zion orubetik gibelalderago egokitu baitzuten.

Elizan hainbat hilobiratze dokumentatu genituen buztin naturalean induskatuak, lerroan egokituak. Lur emate hauek elizaren barruan egin ziren ondoz ondo etorritako aldietan. Jarrera anatomikoan aurkitu genituen hezur hondakinak kontserbazio egoera aski kas-karrean zeuden. Kasu batzuetan zoruan utzitako arrastoak baizik ez ziren hautematen, eliza berria eraikitze garaian burura eramandako suntsipen aldiaren ostean geratutako arrastoak. Hobi hauetan ez dago hileta izaerako tresnarik. Deigarria da aurreneko hobietako batzuk geroago beste hildako batzuei leku egingo zieten beste hobi batzuek ebaki izana. Bestalde, bada lur emateko eredu honi jarraitzen ez zaion salbuespenen bat, izan ere, geuk dokumentatutako hilobi zaharrenak besteak ez bezalako tipologia du: honetan elkarren gainean egokitutako hiru norbanako ageri dira espazio berean, baina hiru aldi ezberdinetan izan ziren ehortziak. Kota behearean ageri zen hobia egitura xumea zen, horizontalean ipinitako errekarri handiekin egina zen, eta harriok hilobiaren espazioa mugatzen zuten.

Eliza noiz eraiki ote zuten da funtsezko galdera, baina, aitor dezagun, oraingoz datu gutxi ditugu kronologia absolutuak zehazteko. Ez dago zalantzarik eliza hau aurreneko aldiz xv. mendean dokumentatzen dena. Ez da zuzenean eliza aipatzen, bai ordea haren onuradunak, 1483ko Irailaren 19ko dokumentu batean. Dokumentu horretan Gaztelako erregina Isabel I.ak eta haren alaba Juanak hirira egindako bisitaldia aipatzen da. Beraz, data hori aintzat hartu behar dugu «ante quem» data gisa, baina eliza noiz eraiki zuten zehaztea ez da hain samurra. Baina Arkeologiak kronologia horretara zehaztasun handiago batez hurbiltzeko moduko tresnak eskaini ditzake. Xede horretan, aurkitutako hezur hondakin aspaldikoenak erradiokarbonoaren bidez aztertu beharko dira.

Nolanahi ere den, esan dezagun Erdi Aroko eliza dela, hiriarren baitan eraiki zuten bigarrena, hirian bertan eduki sinboliko handia duen espazio batean, hiri-bildua hegoaldeko itxen baitu, Santa Maria elizaren beraren aurrean, hirigunera sartzeko ate garrantzitsuenetako baten ondoan, dokumentuetan «Portal del Mercado» (*Merkatuko Atea*) izenaz ezagutzen den atearen ondoan. Izan ere, aipatutako ateraino heltzen zen Gaztelatik iristen zen bidea, eta ate haren inguruan izaten ziren asteroko azokak nola Erdi Aroan hala Erdi Aro ostean. Elizaren presentzia azaltzea izango da gure ikerketaren helburuetako bat, baina era askotako iturrietatik iritsitako datu batzuei erreparatu gero, itxura guttien arabera garaiko hiriko eliteek sustatutako tenplua dela esan behar dugu. Hipotesi hau sendotzen duen datu bat besterik ez bada ere, esan dezagun Lariz familiak bazuela bere hileta espazioa Santa Ana elizaren barruan.

Erdi Aroko eliza diogun arren, hartan berritze lan ugari egin zituztela esan behar dugu. Obra horietatik

el original, sino que se ubica en una posición re-tranqueada.

En relación con la iglesia se han recuperado varios enterramientos alineados excavados en la arcilla natural, que se realizaron en el interior de la iglesia en fases sucesivas. Los restos óseos que se hallaron en posición anatómica presentaban un estado de conservación bastante precario. En algunos casos apenas se dibujaban sus improntas en el suelo después de una fase de arrasamiento importante que se produjo durante la fase de ejecución de la obra de la nueva iglesia. Se trata de enterramientos sin ajueres funerarios. Llama la atención que algunos de los primeros enterramientos fueron cortados por otros posteriores para introducir nuevos individuos en ellos. Por otro lado, hay alguna excepción respecto a esta norma de enterramiento, y es que precisamente el enterramiento más antiguo de los recuperados presentaba una tipología diferente de los anteriores, ya que en este caso aparecieron superpuestos tres individuos en el mismo espacio aunque en diferentes momentos. El que apareció a una cota inferior presentaba una sencilla estructura realizada a base de grandes cantos rodados colocados en posición horizontal delimitando el espacio de la tumba.

Una pregunta fundamental es cuándo se erige la iglesia y por el momento tenemos que reconocer que no tenemos demasiados datos que nos permitan definir las cronologías absolutas. Lo que es claro es que la iglesia se documenta por primera vez en el siglo xv, concretamente se menciona no directamente la iglesia, sino los beneficiados de la misma, en el documento de 19 de Septiembre de 1483 en el que se cita la visita de la reina Isabel I de Castilla y su hija Juana a la villa. Lógicamente, tenemos que aceptar esta fecha como «ante quem», pero determinar desde cuándo existió la construcción resulta más complicado. De hecho, la Arqueología puede ofrecer instrumentos para acercarnos con mayor precisión a esa cronología a través del análisis radiocarbónico de los restos óseos más antiguos detectados.

En cualquier caso, se trata de una iglesia medieval, que es la segunda en erigirse dentro de la villa, que ocupa un espacio de alto contenido simbólico dentro de la misma, ya que se encuentra cerrándola por el sur, frente a la propia iglesia de Santa María, en torno a una de las puertas de entrada al núcleo más importantes: el denominado en los documentos «Portal del Mercado», en donde desembocaba el camino que llegaba de Castilla y en cuyos alrededores se celebraban en época medieval y postmedieval los mercados semanales. Explicar su presencia será uno de los objetivos de nuestra investigación, pero atendiendo a algunos datos procedentes de fuentes de diversa naturaleza, todo a punta a que se trata de un templo impulsado por las elites urbanas del momento. Por dar algún dato al respecto, diremos que la familia de los Láriz contaba con un espacio funerario en la iglesia de Santa Ana.

También hay que señalar que aunque hablamos de una iglesia medieval en ella tuvieron lugar múltiples

batzuk, xvi. mende hasieran, garrantzitsuak izan ziren. Bestalde, 1554. urteko suteak kaltetuta gertatu zen. Nolanahi ere den, zutik iraun zuen xviii. mendeko 20. urteak arte.

Lehenengo eliza suntsitzeko eta egungoa eraikitzeko aldia. xviii. mendearen lehen erdialdea

1720. eta 1723. urte bitartean eraitsi zuten labur-labur deskribatu berri dugun eliza, eta egun plazan egokitzen dena eraikitzen hasi ziren. Izan ere, egungo plazari leku egiten dion espazioa eta plaza hau eraizten duten elementuak, eliza berria eta Santa Ana arkua barne, aldaketa eta egokitzapen horien guztien emaitza dira.

Logikoa denez, horrek guztiak aurreko egitura askoren suntsitzea ekarri zuen, esate baterako, hilobi batzuen suntsitzea, haien gainean bestelako funtzioak izango zituzten beste zulo batzuk ireki baitzituzten. Zulo hauek batzuk zorupetik ateratzen ari ziren hezurak uzteko hezurtegi gisa baliatu zituzten. Hobiak betetzen dituzten deposituak funtsean hezur hondakinez osatuta daude, adin ezberdineko norbanakoei dagozkien hezur hondakinez. Hezur hauek ez ziren jarra anatomiko jakin batean ageri, eta adreilu eta eraikuntzarako material puskekin nahasita zeuden. Esan dezagun moldean landutako zeramikazko pieza bi berreskuratutako genituela, bata Kristo gurutziltzatuaren formarekin eta bestea Ama Birjinaren irudiarekin. Aipatutako beste zulo edo ebakiak eliza berria eraikitzeko uneari dagozkio, eta besterik gabe, baliteke materialak edukitzeko zuloak baino ez izatea.

Hemen lehenik izan zen tenpluaren eraispin eta suntsipen aldi honen erakusgarri diren hainbat aztarna genituen. Horietako bat, agian agerikoena, industetan dokumentatu genuen elizaren hormaren eraispin partziala zen (16. UE). Kontua da xviii. mendearen aurreneko heren honetan jatorrizko eliza bitan zatitu zutela batetik eliza berria eraikitzeko obra handiak baliatzeko moduko espazioa izan zezan, eta bestetik obren hasieraren eta tenplu berriaren inaugurazioaren arteko denbora tartean elizkizunak egiteko espazio bat eduki ahal izateko. Iturri idatziek berretsi egiten dute kontu hau, eta erretaulak, aldarea eta beste apaingarri batzuk trantsizio aldi horretan eliza gisa erabilira eraman zituztela adierazten ere dute. Izan ere, bistakoa da espazio honek, urte batzuetan bederen, zirkunstantzia berrietara egokitu behar izan zuela. Nolanahi ere den, zutik irauten zuten azkeneko hormak xviii. mendearen erdialdera eraitsi zituzten, obra berria ia guztiz amaituta zegoenean.

Eraispin aldi honetakoak dira, era berean, industetan «agerikoen» geratutako egituretatik bi. Labe bat eta kanpaiak egiteko molde bat bereizi ditugu. Egitura hauek eraitsitako eliza zaharraren espazioan zeuden. Logikoa denez, hemen urtu eta moldatutako kanpaiak tenplu berrian ipini zituzten.

obras, algunas de ellas muy considerables, en la primera mitad del siglo xvi, y también fue afectada por el incendio de 1554. En cualquier caso, quedó en pie hasta la década de los 20 del siglo xviii.

Fase de arrasamiento de la iglesia primitiva y construcción de la actual. Primera mitad del siglo xviii

Entre 1720 y 1723 se procedió a la demolición de la iglesia que acabamos de describir someramente y a la construcción de la que hoy se abre a la plaza. En realidad, el espacio de la plaza actual y los elementos que la conforman, incluyendo la nueva iglesia y el arco de Santa Ana son producto de todas estas transformaciones.

Lógicamente, todo ello supuso el arrasamiento de muchas de las estructuras anteriores, como ocurre con algunos de los enterramientos, sobre los que se cortaron otras fosas de dimensiones distintas, realizadas con diferentes finalidades. Algunas de ellas se utilizaron como osarios para depositar los huesos que se estaban levantando del subsuelo. Los depósitos que rellenan las fosas están compuestos básicamente por restos óseos pertenecientes a individuos de diferentes edades, que se localizaron sin posición anatómica reconocible, mezclados con fragmentos de ladrillo y material constructivo. Cabe destacar que se recuperaron dos piezas de cerámica realizadas a molde con forma de Cristo crucificado y una figura igualmente trabajada de la Virgen. Otros de estos cortes pertenecen simplemente al momento de obra de la nueva iglesia y pudieron ser utilizados para contener diferentes materiales.

Teníamos varias señales de esa fase de destrucción y desmantelamiento de lo que aquí existió con anterioridad, y una muy evidente era la destrucción parcial del muro de la iglesia que documentamos en la excavación (U.E. 16). Lo que ocurrió en este primer tercio del siglo xviii fue que la iglesia primitiva se dividió en dos mitades con el fin de tener un espacio utilizable para la inmensa obra que debió suponer la nueva y por otro lado, para contar con un espacio religioso en el intervalo de tiempo que fuera a transcurrir entre el inicio de las obras y la inauguración del nuevo templo. Las fuentes escritas corroboran este hecho, e incluso se dice que los retablos, el altar y otros ornamentos fueron llevados a la zona reservada como iglesia durante ese tiempo de transición. Evidentemente, ese espacio se tuvo que readaptar a las nuevas circunstancias durante algunos años. En cualquier caso, los últimos muros que quedaban en pie se demolieron a mediados del siglo xviii, cuando ya estaba prácticamente completa la nueva obra.

También pertenecen a esta fase de desmantelamiento dos de las estructuras más «visibles» de la excavación. Tenemos, efectivamente, un horno y un molde para hacer campanas, realizadas sobre un espacio ya desmantelado de la antigua iglesia. Lógicamente, las campanas que aquí se fundieron y moldearon estaban destinadas a la nueva.

Buztin naturalean induskatutako zulo batek egiten dio leku labeari, zuloak oinplano luzanga du eta pareta bertikalean ebakiak. Pareta hauek adreiluz forratuta egongo ziren, adreilu puska ugari geratu baitzen agerian, brontzezko zepa hondakinekin nahasirik, egitura ezerezean uzten zuen betegarriaren baitan. Egituraren oina ikatzeko geruza batez estalita zegoen.

Labetik oso hurbil agertu zen moldea. Era berean buztin naturalean induskatutako zulo bat zen, oinplano zirkularrekoa, gehienez ere 2,10 metroko diametrokoa. Atal arra kontserbatzen zuen, ondoz ondo egokitutako buztinezko geruzek eta adreilu puska batzuek osatua. Ondo ordenatuta ipinitako adreilu erregorrek mugatzen zuten zirkulua. Logikoaenez, errektuzaren hondakinak geratu ziren agerian, eta pareten kolore gorriak eta beltzak egituraren barruan sortutako beroaren adierazgarri direla esan behar dugu.

xviii. mendean lehendik ere bazegoen erroarako ur ibilgua berreraiki zuten. Dokumentatutako kanalaren hondakinen parte bat –barruko aurpegiak kalitate handikoak dira– une honetan eraiki zuten. Kanal honek hainbat eraikuntza aldi bizi izan zituen, baina eraikuntza hartan baliatutako teknikak bikainak direla esan behar dugu. Gutxi gora-behera 1,50 m garai diren paretak oso ondo landuta dauden hareharrizko piezez osatuak dira, errenkadak oso erregularrak dira, eta piezei azken ukituak emateko pikatxoia erabili zutela nabari da. Kareoreak batuta daude harriok. Kanalaren oina, era berean, harrizko lauzez osatuta dago. Kanalak antapara batean du amaiera puntua, egun «El Arco» tabernaren azpian kontserbatzen da, eta arestian deskribatutako eraikuntza teknika bertsuei jarraiki eraiki zutela esan behar dugu.

Azkenik, xviii. mendeko 40. hamarraldian, plazaren espazio berriari nolabait ere azken ukitua emango zion obra handia eraiki zuten, egun Santa Anako Arkua izenez ezagutzen dena, aurreko baten lekua hartu zuena, dokumentuek *Merkatuko Atea* gisa izendatzen dutenaren lekua. Egungo arkuak leku egiten dio kanpoko aurpegian ateak xvi. mendean zuen armariari. Honenbestez eratu zen behin betikoz geuk ezagutzen dugun plaza hau. Esan genezake hiriarren hegoaldean bururatutako eraldatze barroko hau bigarrena dela, aurreko atal batean aztergai izan dugun Erdi Aroko aurreko plangintzaren ostekoa. Proiektu biek nabarmen eraldatu zuten aurrez egon bazegoen hiri paisaia.

Udako hilabeteetan zehar eta espazio publiko honetan bideratutako esku-hartzeak ikusmin handia sortu zuten hiritarren artean. Hedabideak ere lagun izan genituen arian-arian egiten genituen aurkikuntzen berri emateko orduan. Zirkunstantzia hau eta esku-hartzearen emaitza garrantzitsuak kontuan izanik, Durangoko Udalak hilabete epean obrak geldiarazteko agindua eman zuen, indusketa eremua egokitu eta bisitaldi gidatu batzuk eskaini ahal izateko xedean. Erraz gainditu ziren bertara hurbilduko zirenen inguruan egindako aurreikuspenak, izan ere, hiritarren interesa ikusirik, ia bikoiztu egin baitzen aurreikusitako hiritarren kopurua. Kontua da 800dik gora lagun izan

El horno es una fosa excavada en la arcilla natural que presenta una planta alargada, con las paredes cortadas en vertical. Dichas paredes debieron estar forradas con ladrillo, puesto que este material apareció en abundancia dentro del relleno de anulación de la estructura, junto con restos de escorias de bronce. La base del mismo estaba cubierta por una capa de carbones.

Muy próximo al horno se encontraba el molde. Se trataba de una fosa también excavada en la arcilla natural, de planta circular, con un diámetro máximo de 2,10 m. Conservaba el macho, realizado con capas sucesivas de arcilla con la que se mezclaron algunos fragmentos de ladrillo. El círculo estaba delimitado en su base con ladrillo refractario colocado de forma ordenada. Lógicamente, aparecieron restos de combustión o presencia de calor en su interior, detectable a través del color rojizo y negruzco de sus paredes.

En el siglo xviii se rehizo también el cauce del molino, ya existente con anterioridad. Parte de los restos del canal localizados, de una calidad excepcional en el interior, se realizó en este momento. Dicho canal presenta diferentes fases constructivas, pero las técnicas empleadas en su ejecución son muy destacables. Las paredes, de aproximadamente 1,50 m de altura, están realizadas con sillarejo de arenisca muy bien trabajado, formando hiladas muy regulares, con un acabado fino realizado a picón. Los bloques están trabados con argamasa. La base estaba compuesta por losas también de piedra. El canal desemboca en una antepara, que actualmente se conserva bajo el actual bar «El Arco», realizada con técnicas constructivas similares a la descrita.

Finalmente, en la década de los 40 de ese siglo xviii se realizó otra gran obra que remata de alguna manera el nuevo espacio de plaza, como es la construcción del que hoy denominamos Arco de Santa Ana, que viene a sustituir a otro anterior, al que los documentos llaman «Portal del Mercado». El arco actual lleva reutilizado en su cara externa el escudo que portaba el portal del siglo xvi. De esta manera se configuró definitivamente la plaza que nosotros conocemos. Se puede decir que esta gran transformación barroca de la zona sur de la villa viene a ser la segunda, tras la primera planificación medieval de la que hemos hablado en un apartado anterior. Ambos proyectos modificaron sustancialmente el paisaje urbano preexistente.

La excavación, realizada en un espacio público durante los meses de verano, levantó una expectación importante entre la ciudadanía. Los medios de comunicación también colaboraron a la hora de dar a conocer los hallazgos que se venían realizando. Teniendo en cuenta esta circunstancia, así como el interés de los resultados de la intervención, el Ayuntamiento de Durango tomó la iniciativa de parar la obra durante un intervalo de un mes para poder acondicionar el espacio de excavación para acoger una serie de visitas guiadas. Las previsiones de visitantes se quedaron realmente cortas, puesto que dada la respuesta de la gente, hubo que ampliar, hasta prácticamente doblar el

zirela induskatutako eremuan bereziki bisitaldiak egiteko antolatutako hiru asteburutan, horratx ekimenak piztutako interesa, horratx hirigune historikoetan bururatzaren diren jarduera arkeologikoen aurrean informazioa jasotzeko gizarteak egiten duen eskaera. Durangoko Udalaren ekimenari eta laguntzari esker bururatutako indusketa aukera paregabea izan da hiritar guztiek hiri batean bideratzen den indusketa arkeologiko bat bertatik bertara jarraitu ahal izateko eta, gisa honetan, esku-hartzen honek eskaintako emaitzak ez ezik haren arrazoiak eta, labor-labor bada ere, molde honetako esku-hartze batean arkeologikoki nola lan egiten den ulertzeko.

Konklusio gisa esan dezagun dokumentatutako hondakinek, lerro batzuk gorago deskribatutakoek, orain arte ezezagun zitzaizkigun Durangoko historia- ren atal batzuk argitzeko modua eskaini digutela. Hondakin horiek, beraz, garrantzi handiko multzoa osatzen dute. Nolanahi ere den, indusketa lanek eskaintako emaitzez gainera, beste «aurkikuntza» baten berri eman behar dugu: Lehenengo Santa Ana elizari buruz idatzitako dokumentuek ari gara. Udal Artxiboan artean ia ukitu gabe daude 1535. urtetik aurrera egindako obrei buruzko liburuak. Dokumentuen artean halako zundaketa bat egin dugu, baina guk uste dugu merezi duela kontsulta xeheago eta lasaia- go bat egiteak; datozen hilabeteetan ekingo diogu egiteko honi. Izaera ezberdineko dokumentuak baliatzea, hau da, emaitza arkeologikoak eta iturri idatziak batera erabiltzea ez da lan samurra, baina oso emaitza onak eskaini ditzake historia ikertzeko prozesuan zehar.

B. Bengoetxea Rementeria

número de grupos. La conclusión es que más de 800 personas han pasado por la excavación en tres fines de semana habilitados para hacerlo, lo que da idea del interés que ha despertado la iniciativa, y en definitiva, de la demanda de información que existe en la sociedad sobre las actividades arqueológicas que se realizan en sus cascos históricos. La excavación, gracias a la iniciativa y apoyo del Ayuntamiento de Durango, ha sido una ocasión única para que el público en general tuviera acceso directo a una excavación arqueológica urbana para poder entender de esa manera, no sólo los resultados de esta intervención, sino las causas de la misma, o –aunque sea de forma somera– la forma en la que se trabaja arqueológicamente en una intervención de estas características.

A modo de conclusión se puede decir que los restos detectados, que hemos descrito brevemente líneas más arriba, dan luz sobre aspectos de la historia de Durango desconocidos hasta el momento y constituyen por lo tanto un conjunto de primera importancia. De todas maneras, aparte de los resultados de la excavación propiamente dichos, tenemos que mencionar otro «hallazgo» como es el de la documentación escrita referente a la antigua iglesia de Santa Ana. Quedan en el Archivo Municipal, prácticamente intactos hasta el momento, los libros de fábrica desde 1535. Se ha procedido a realizar un sondeo consultando parte de esta documentación, pero creemos que merece la pena una consulta más detenida y detallada, que abordaremos en los próximos meses. Conjugación de documentos de diferente naturaleza, como son los arqueológicos y los escritos presenta su dificultad, pero puede llegar a ser gratificante en el proceso de investigación histórica.

B.9.2. UDAL BARRUTIA / TÉRMINO MUNICIPAL

B.9.2.1. **Murueta Dorrea**

Zuzendaritza: Mikel Neira Zubieta
Finantzazioa: Durangoko Udala

B.9.2.1. **Torre Murueta**

Dirección: Mikel Neira Zubieta
Financiación: Ayuntamiento de Durango

The archaeological intervention in Murueta Tower (Durango) was carried out in order to assess the impact of the renovation work on the building. The working stages were divided into the documentary analysis, the stratigraphic reading of the walls, the excavation of the inside area and the corresponding monitoring of the elements scheduled to be demolished. The intervention has enabled us to identify a number of different construction phases and to record the stratigraphy of the inside of the building, offering a general overview of the history of the site.

Murueta Dorrea nekazaritzari emandako baserri bat zen, oinplano angeluzuzenekoa eta lau isuriko teilatuarekin. Iparraldeko fatxadari atxikirik beste gorputz bat zuen. Landu gabeko hareharriekin eginak ziren hormak, egitura zurezkoa zuen, eta horma atalak adreilu totxoz eginak.

El caserío Murueta Torre era un edificio agrícola de planta rectangular cubierto a cuatro aguas y con un añadido en la fachada norte. La construcción estaba realizada a base de muros de mampostería de piedra arenisca, entramado de madera y entrepaños de ladrillo macizo.

Hasieran xvii. mendearen bigarren erdialdean, 1660. urte aldera, datatu beharreko eraikintzat hartu zen, horixe iradokitzen zuen hautemandako bolumetriak. Datu horiek berretsi edo baztertu nahi genituen hormak eta zorupea nola dokumentuen bidez hala estratigrafikoki aztertu ostean.

Murueta Dorrean bururatutako lanaren emaitzek aukera ematen digute denboran zortzi alditan banatzen den artikulazioa proposatzeko.

1. aldia. Tailerrari emandako espazioaren une gorena

Dorrea eraiki aurrekoak dira geuk identifikatutako hondakin arkeologiko zaharrenak, eraikin nagusiaren perimetroko hormetako batek estalita baitaude estratigrafikoki.

Harian induskatutako zuloak amortizatzen zituzten geruzen ezaugarriak eta jaso dugun zeramikazko materialari erreparatu gero, badugu tailerra abandonatu zuten unea mugatzea. Seguru asko eraikina eraikitzerakoan abandonatuko zuten tailerra.

Sasi-portzelanazko zati batzuk, euskal herri loza eta «zamorar» moldeko zeramika puskek berreskuratu ditugu. Beste depositu batean, zaborrez osatutako betegarrian, ezaugarri bertsuko zeramikak berreskuratu ditugu, baita buztin zuriko edo kaolinezko pipa baten tutu zati bat ere.

2. aldia. Eraikin nagusia

Eraikin nagusia osatzen duten elementuen presentziak hartzen du aldi hau, dorrearen atal nagusiak alegia, kalitate handiago batez landutako hormak dituenak. Lau angeluko oinplanoa zuen higiezinen hiru horma kontserbatzen dira. Hormak errekarri eginak dira, eta eskantzuetan harlanduak erabili zituzten, ertzak lauak zituzten harlanduak.

Eraikina aztertzeke lanetan zehar benetan interesgarria den elementu bat topatu dugu, eraikinaren nondik norakoak azaltzeko balio izan dezakeena.

Eraikina ekialderantz handitu baino lehen ekialdeko gela osatuko zuten hormen parte bat dokumentatu dugu; zurezko egitura bat izatea du ezaugarri nagusia. Hareharrizko blokeekin egindako obra bi dira, harriak azaletik landuak, luze-zeharka ipiniak, junturetan kare-ore grisa eta guztia igeltsu geruza fin eta gogor batez, zarpiatze baten antzera, estalia. Ekialdeko lehenagoko gela baten egituraren oinarria izango zen, eta elementu honi 2. aldiaren identifikatu dugun handiagotzeko obra atxikiko zitzaion, geroago deskribatuko dugun bezala.

Aldi honetara bildu ere dugu fatxada nagusian da goen armaria. Arteaga familiaren armaria da³⁴, harlandu markodun batean landua, oinetan otso bat eta goian

Inicialmente se identificó como un edificio que databa de la segunda mitad del siglo xvii, en torno al año 1660, erigiéndose la volumetría total que se apreciaba. Datos que pretendíamos corroborar o rebatir tras el estudio documental y estratigráfico de los alzados y del subsuelo.

Los resultados del trabajo realizado en la Torre Murueta nos permiten proponer una articulación en el tiempo en ocho fases.

Fase 1. Apogeo del espacio taller

Los restos arqueológicos más antiguos que hemos identificado son anteriores a la construcción de la torre, ya que están estratigráficamente cubiertos por uno de los muros perimetrales del edificio principal.

Si atendemos a las características propias de los estratos que amortizaban los agujeros excavados en la roca y del material cerámico recogido, es posible acotar el momento de abandono del taller, probablemente relacionado con la reconstrucción del inmueble.

Se han rescatado varios fragmentos de pseudoporcelana, loza popular vasca y cerámica del tipo «zamorana». Por otro lado, en otro depósito, identificado como relleno de basura, se han recuperado materiales cerámicos de similares características, al que se une un fragmento de caña de una pipa de arcilla blanca o caolín.

Fase 2. Edificio principal

Esta fase está caracterizada por la presencia de los elementos que integran el edificio principal. La parte más noble de la torre y con una fábrica de mayor calidad. Se conservan tres paños de un inmueble de planta cuadrangular, construido con canto rodado y sillares con los bordes a listel para los esquinales.

Durante la lectura del edificio nos hemos encontrado con un elemento ciertamente interesante y que puede servir para explicar el desarrollo del edificio.

Se han documentado parte de los muros que formarían la estancia este, antes de la obra de ampliación, cuya principal característica es el armazón ligneo. Lo constituyen dos obras construidas con bloques de arenisca, levemente trabajadas, dispuestos a soga y tizón, con mortero grisáceo entre las juntas y una capa de enlucido, fina y de gran dureza como enfoscado. Formaría la base estructural de una estancia oriental anterior, elemento al que se le adosa la obra de ampliación que hemos identificado en la segunda fase y que describiremos posteriormente.

Se ha incluido en esta fase el escudo ubicado en la fachada principal. Se trata de un escudo de la familia Arteaga³⁴, en un sillar enmarcado, con un lobo al

³⁴ Arteaga euskal leinu bat da, x. mendetik aurrera Arteagan bizi izan zena, Busturiatik gertu, Markinako barruti judizialean (Bizkaia).

³⁴ Arteaga es un linaje vasco establecido desde el siglo x en Gautegiz de Arteaga, en la vecindad de Busturia, partido judicial

gurutze bat, kasko lumadunaren gainean. Armarrian zerranda bati ahoekin eusten dioten herensugeak ageri dira, gainean galdara bat dutela eta azpian beste bat.

3. aldia. Konponketak tailerlean eta aurreneko zoru berdintzeak

Aldi honetara bildu ditugu dorrearen barrunbean burura eramandako konponketa gisa identifikatu ditugun unitate batzuk. Lehendik tailerrari emandako espazioan enkatxo bat eraiki zuten inguruko zorupe naturaletik ateratako errekarriekin. Harri hauek modu irregularrean ipiniak dira.

4. aldia. Aurreko jardueraren azkeneko arrastoak

Aurreko elementuen abandonatzea iradokitzen duten depositu eta egitura batzuk erregistratu genituen. Hauek etorkizuneko eraikuntzak prestatzeko baliatu zituzten.

5. aldia. Ekialderantz handitzea. Geletan banatzeko obrak

Bigarren aldi honetara biltzen diren lanak argi eta garbi bereizten dira besteetatik. Eraikinean gertatutako aldaketaren parte garrantzitsua osatzen dute, higiezina neurri eta munta handiko gela batez handitu baitzen ekialderantz. Aldi honetara bildu ere dugu erantsitako gorputz baten eraikuntza, eraikin nagusiari atxikiriko hiru hormek osatua, iparraldean espazio txiki bat eratzen dutenak.

Barruko aldean ekialdeko gelaren eraikuntzarekin zerikusia duten egitura batzuk dokumentatu ahal izan ditugu.

Hasteko, handitutako atalaren perimetroko mendebaldeko hormaren zimentaria identifikatu genuen. Egitura hau, barruko aldetik, errekarri txikiekin eraikia da, inguruko zorupe naturaletik aterarako errekarri txikiekin. Eraikina ekialderantz handitzeko lanei ekin ziotenean, higiezinaren hainbat aldetako zoruak berdindu egin zituzten xede horretan baliatutako betegarriekin. Lehenik handitutako gorputzaren mendebaldeko hormari zegokion zimentaria identifikatu genuen.

Bestalde, dorreko ezkaratzean, zorua lautzeko beste pakete bat erregistratu genuen. Betegarri hau buztin plastiko oso dekantatu batez osatua zegoen, ez zuen bestelako materialik. Bukatzeko, mendebaldean, dorrearen perimetroaren mendebaldeko hormari atxikirik, beste betegarri bat (105. UE) dokumentatu genuen, errekarriez eta kareore grisaxkaz osatua, orubearen alde hau berdintzeko xedearekin baliatua.

Leinu honen adar bat txilera joan zen, eta *xix.* mende hasieran Mexikora iritsi ziren. Arteagatarren adarrak Bizkaian zehar egokitu ziren eta etxe berriak eraiki zituzten; Durangon 1469. urtean.

pie y una cruz en lo alto sobre el casco con plumaje. El escudo se compone de banda en boca de dragantes, con una caldera encima y otra debajo.

Fase 3. Refacciones en el taller y primeras nivelaciones

En esta fase se han identificado una serie de unidades que se han interpretado como refacciones realizadas al interior de la torre. En el espacio que anteriormente se había destinado como taller, se procede a construir un encachado formado con cantos rodados extraídos del sustrato natural del entorno, dispuestos de manera irregular.

Fase 4. Últimos restos de actividad al interior

Se registraron una serie de depósitos y estructuras que marcan el abandono de los elementos anteriores y sirven de preparaciones para las construcciones futuras.

Fase 5. Ampliación este. Obras de compartimentación

Las obras implicadas en esta segunda fase se distinguen con mucha claridad. Forman parte de una labor importante de cambio en el edificio, ya que proporciona al inmueble una estancia oriental de gran tamaño y porte. Se ha incluido en esta fase la construcción de un anexo, formada por tres paños que se adosan contra el edificio principal formando un espacio pequeño al norte.

Al interior se ha podido documentar una serie de estructuras asociadas a la construcción de la estancia este.

Primeramente se identificó la cimentación del muro perimetral oeste de la ampliación. Estructura construida con pequeños cantos rodados en la parte interna, extraídos del propio sustrato natural del entorno. Cuando acometen la obra de ampliación, se procede a allanar las diferentes zonas del inmueble con varios paquetes de nivelación.

Por otro lado, en la zona de vestíbulo de la torre, se ha registrado otro paquete para allanar el terreno, formado por arcilla plástica, muy decantada, con ausencia total de intrusiones. Finalmente, al oeste, adosado al muro perimetral occidental de la torre, se ha documentado un relleno (UE 105) formado por cantos de río y mortero grisáceo, destinado a aplanar esa zona del solar.

de Marquina (Bizkaia). Una rama pasó a Chile y a principios del siglo *xix* llegaron a México. Ramas de Arteaga se extendieron por Vizcaya y crearon nuevas casas; en Durango en el año 1469.

6. aldia. Erabilerarako azken zoruak

Barruko aldean eraikin honek harrizko enkatxo sorta bat zuen, eraikinean prestatutako geletako zoruaren parte bat osatuz.

Honenbestez, tailerrari emandako gelan, errekarritz osatutako zoladura bat egokitu zuten. Ez dute marrazki homogeenoa bat osatzen harriok. Besterik gabe, ekialdeko gelako eta eraikinaren perimetroko hormetako oin-zerrendan errekarri batzuk txertatuta ageri dira zirienak eginez.

Bestalde, aipagarria da ekialderantz handitutako aldean agerian utzitako galtzadarrizko zorua. Tamaina txikiko errekarritz osatutako lauzadura da, eta pieza gutxi batzuek ertzak berdinduta dituzte forma angeluzuzena edukitzeko. Ez daude modu homogeenoa ipinita, eta beraz ez dute marrazkirik ez sarerik eratzten.

7. aldia. Mendebaldeko gelaren eraispena

Dorrearen mendebaldeko fatxadan hautemandako konponketak biltzen dira aldi honetara. Guk uste dugu higiezinaren alde honetan zegoen gelaren eraispenak utzitako arrastoak direla.

8. aldia. Gure garaiko obrak

Aldi honetan konponketa txiki batzuk egin zituzten dorrean, funtsean baoak eta ateak itsutzeko.

Fase 6. Últimos suelos de uso

El edificio va a disponer al interior de una serie de enchachados de piedra formando parte de los suelos de las diferentes estancias que se han preparado.

Así, en la estancia taller, se coloca un pavimento de canto de río No forman un dibujo homogéneo, únicamente se dispone algún canto contra el zócalo de los muros perimetrales del edificio y de la estancia este, para actuar como calces.

En segundo lugar destaca el adoquinado descubierto en la ampliación este. Constructivamente se trata de un enlosado formado por guijarros de río de pequeño tamaño, con alguna pieza levemente desbastada de forma rectangular y sin disposición homogénea, por lo que no forma dibujo ni entramado.

Fase 7. Derribo de estancia oeste

Está fase se caracteriza por las improntas detectadas en la fachada occidental de la torre y que se han interpretado como las marcas del derribo del recinto situado en esa parte del inmueble.

Fase 8. Obras contemporáneas

Durante está periodo se procede a cometer una serie de pequeñas refacciones en la torre, destinadas a cegar vanos y puertas

M. Neira Zubieta

B.10. EA

B.10.1. **Urtubiagako Ola-Errota**

Zuzendaritza: Sonia Anibarro Sánchez
Finantzazioa: Eako Udala

B.10.1. **Ferrería-Molino de Urtubiaga**

Dirección: Sonia Anibarro Sánchez
Financiación: Ayuntamiento de Ea

Given the interest exhibited by the Ea Local Council in the Urtubiaga hydraulic complex, its conservation, protection, study and establishment as a recreational area for the municipality, following the work carried out during 2008, and in light of the size of the project required and its economic cost, it was deemed necessary to draft a list of activities to be carried out, in rough order of priority and over a fairly long period, always in accordance with the economic capacities of the moment.

II. fasea. 2009. urtean bururatutako lanak

Sastrakak kentzeko eta alde hau garbitzeko lanei buruzko txosten teknikoa, 2008. urtean egina, eta Ur-

Fase II. Trabajos realizados en el año 2009

El informe técnico de las tareas de limpieza y desbroce, realizado en el año 2008, así como el levanta-

tubiagako multzotik kontserbatutako egituren mapa topografikoa, Udalaren esku daude jada, baita Eusko Jaurlaritzaren eta Foru Aldundiaren Ondare Sailen esku ere.

2009. urteko abuztuan bururatutako garbitze lanen gaineko kontrol arkeologikoaren deskripzioa:

Kontserbatutako hormetatik sastrakak garbitu eta haiek garbitu

Lan hauek guztiak eskuz eginak izan ziren.

Neurri handieneko landareak kimatu eta moztu genituen, eta herbizidak baliatu genituen haiek gehiago ugaltzeko ez zitezen eta landare txikiak haz ez zitezen.

Bestalde, gailurraren lerroetan landu gabeko harriak beren horretan uzteko erabakia hartu genuen. Besterik gabe, soltean zeuden harri batzuk, estekadurari batu gabe zeuden harri batzuk, kendu egin genituen behera etor ez zitezen eta ezbeharren bat eragin ez zezaten.

miento topográfico de las estructuras conservadas del conjunto Urtubiaga obra ya en poder del ayuntamiento, así como de los Departamentos de Patrimonio de la Diputación y el Gobierno Vasco.

Descripción del control arqueológico realizado para las tareas de limpieza acometidas en el mes de agosto de 2009:

Limpieza, desbroce de los paramentos conservados

La ejecución de estas tareas han sido por medios manuales.

Se ha optado por la poda y corte de los elementos vegetales de mayor tamaño y la aplicación de herbicida para evitar su reproducción, así como para acabar con la vegetación de menor tamaño.

Por otra parte, en las líneas de cumbrera, se ha procurado no afectar especialmente la mampostería, si bien ha sido necesario retirar algunas piezas que quedaban sueltas, sin trabar en el aparejo, para evitar posibles caídas de las mismas y accidentes.



Urtubiagako Ola-Errota. Hormetatik sastrakak kentzeko eta fumigatzeko lanen xehetasunak, olako tailerretako hormen gainean.

Ferrería-Molino de Urtubiaga. Detalle de las tareas de desbroce y fumigación, sobre los paramentos de los talleres de la ferrería.

Elementu arriskutsuak kendu

Hondoa jotako estalkiaren hondakinak atera genituen tailerrei sarrera egiten dien gelatik. Haren lekuan zurezko tarima bat paratu zuten.

Sabai berri hau egiteko orduan ez dira ezertarako ere ukitu lehendik zeuden elementu bertikalak. Bestetik gabe, estalki zaharretatik behera etorritako materiala (zur eta teila hondakinak) atera eta habe bat ipini da horizontalean eta hormetan bermaturik. Euskarri honen gainean zurezko tarima ipini zuten tailer aldera etortzen diren bisitarienezako sarrera babesteko xedean.

Horretaz gainera, zurezko oholez eta balizatzeo xingolaz itxi egin genuen ikaztegiatarako sarrera, olako alde honetako zorua egoera oso kaskarrean zegoenez arriskutsua izan baitzitekeen bisitarienzat.

Arkeologiaren eta dokumentazioaren ikuspuntutik burura eramandako lanek ez dute, oraingoz bederen, aurrerapauso handirik egin, izan ere, aurrera eramandako lanek ukitutako elementuak ikuserrazagoak izatea baizik ez dute eskaini.

Dokumentuen analisiaren eta erabilerarako gainazalaren indusketa lanen zain egon beharko dugu orain arte dakigunari datu interesgarri gehiago gehitzeko, baina hori etorkizunean garatu beharreko lanetan argituko da.

Begi bistakoa da hasieran proiektatutako lanetatik parte txiki bat baizik ez dugula burura eraman, funtsean lan horiek bururatzeko nola inbertsio ekonomikoa hala giza baliabideetan egin beharrekoa ez delako Eako Udalarentzat bideragarria izan. Ez dezagun ahaztu herri txikia dela Ea, eta gisa honetako inbertsio batek ahalegin handiak eskatzen dituela.

Retirada de elementos peligrosos

Se ha procedido a la retirada de la techumbre hundida, en la zona de habitación que da acceso a los talleres, y se ha sustituido por tarima de madera.

Para la ejecución de este nuevo forjado, no se ha afectado en absoluto a los elementos verticales existentes, tan solo se ha procedido a la retirada del material derruido de las antiguas cubiertas (restos de madera y teja) y se ha procedido a la colocación de una viga longitudinalmente apoyada sobre los muros y a partir de este nuevo apoyo, colocar una tarima de madera, para proteger el acceso de los visitantes a la zona de talleres.

Además de lo señalado, se ha procedido a cerrar mediante tabla de madera y cinta de balizar, el acceso a las carboneras, por el peligro que pueda suponer para los visitantes, dado el mal estado del suelo en esta zona de la ferrería.

Desde el punto de vista arqueológico y documental, los trabajos realizados, no suponen al menos, por ahora, un avance importante, ya que las actuaciones, tan solo han permitido que los elementos intervenidos sean más fácilmente visibles, pero poco más.

Será necesario esperar al análisis documental y la excavación de las superficies de uso, para añadir datos de interés a lo que conocemos hasta ahora, pero esto será en futuras actuaciones.

Resulta evidente, que de las tareas proyectadas en origen, no se ha llevado a cabo, más que una mínima parte, fundamentalmente, porque la inversión personal y económica para ejecutarlas, no ha sido viable para el Ayuntamiento de Ea, que no olvidemos, se trata de un pequeño municipio, al que una inversión así, supone un gran esfuerzo.

S. Anibarro Sánchez

B.11. ELORRIO

B.11.1. Usarte/ Isuarte baserria

Zuzendaritza: Iñaki Pereda García
Finantzazioa: Irigoien eta Gezala familiak

B.11.1. Caserío Usarte/ Isuarte

Dirección: Iñaki Pereda García
Financiación: Familias Irigoien y Gezala

The Usarte farmhouse (Isuarte) was built on a manmade terrace. It was originally built with wooden structures and enclosures. Towards the middle of the 16th century, the wooden elements were gradually replaced with stone structures, from the back wall to the side walls and front facade. Although the building was extended and altered a number of times during the modern and contemporary eras, Usarte still contains diverse structures typical of a medieval farmhouse.

Usarte (Isuarte) baserria Berrio auzoan dago, itsas mailatik gora 340 metrotara, aspaldiko bide baten on-

El caserío Usarte (Isuarte), está situado en el barrio de Berrio, a 340 m sobre el nivel del mar y próxi-

doan. Baserritik gertu San Esteban basiliza dago, eta tenplu honetakoak dira auzoa Goi Erdi Aroan fundatu zela iradokitzen duten hileta elementu batzuk.

Deskripzioa

A *priori* xvi. mendean eraikitako eraikin baten aurrean ginela pentsarazten ziguten hainbat elementu kontserbatzen zituen baserriak. Gibelaldeko fatxadan dagoen zirkulu erdiko leiho batez eta aurre aldeko fatxadaren eskuinaldeko pantaila-hormaz, landu gabeko harriz egindakoaz, ari gara. Nolanahi ere den, jatorrizko obra batek denboran zehar bizi izan dituen handitze eta birmoldatze lanen emaitza da gaur egungo eraikina.

Eraikinaren barrunbean baserriaren jatorrizko euskarrietarik hamar kontserbatzen dira. Baserriaren egitura, jatorrian, atal bateko paldoen lau lerrok eratuta zegoen, paldoak, inolako etenik gabe, zorutik teilatuko armazoiraino iristen zirela. Aho-zirika mihizatutako zeharraga horizontalen erabilerak, nola behe-oinean hala goikoan, halako sendotasuna ematen zion egitura osoari. Teknika bera baliatu zuten barruko espazioa geletan banatzeko, nola kortan hala sukalde zaharrean ondo asko hautematen den bezala.

Teilatu hegalei eusten dieten aurreko gapirioek ildaxka batzuk ageri dituzte paparoan. Ildaxka hauek mihizatutako zurezko oholak xertatzeko errailen funtzioa betetzen zuten. Hala eta guztiz ere, erdi ezkutatuturik geratzen ziren gapirioak. Aurreko biak pantaila-horma batek eta gure garaian garajearenak egiteko xedean eraikitako gorputzak ezkutatuta daude. Bestalde, aipagarria da teknika hau estalkipean, zehatz esateko aurreneko eta bigarren zehar horma-artean, kontserbatu izana, partzialki bada ere. Puntu honetan bertan baina kota gorago batean, gapirio batzuk petralaren gainetik gutxi gora-behera 60/70 zentimetrotara zeudela ikus daiteke. Gapirio hauek moldatutako burua zuten erremate gisa, eta horrek aukera ematen digu alde hau jatorrizko baserriaren alboko teilatu hegala muga izango zela pentsatzeko. Banaketa lerro honen beraren behe-oinean, kota beheagoan beraz, zubi-habe bat kontserbatzen da, eta haren behe aldean ildaxka bat du. Kanpoko fatxada zurezko oholen bidez ixteko aukera ematen zuten ildaxkek.

Dokumentuen azterketa

1575. urtetik 1705. urte arte Uriarte familia izan zen baserriaren jabe. 1705eko maiatzaren lauan Roque de Uriartek eta haren seme Martinek Antonio de Beitia kapitainari saldu zioten baserria. Berrioko Uriarte sendia aberatsa zen, baserria saltzeko notario agirian hainbat ondasunen jabe zela adierazten baita: «sus tierras, heredades, manzanales, castaños, montes, prados y pastos, porciones de montes, y de dos molinos, el de Boluncho y el de Lasubay». Nolanahi ere den, Antonio de Beitia ahaidearekin zituen zorrak oso

mo a un antiguo vial. En su entorno se encuentra la ermita de San Esteban, de la cual proceden algunos elementos funerarios cuya datación sugiere una fundación alto medieval del barrio.

Análisis descriptivo

El caserío conservaba varios elementos que a *priori* hacían pensar que nos encontrábamos ante un edificio construido en el siglo xvi. Concretamente, nos referimos a una ventana en arco de medio punto situada en la fachada zaguera y a un muro pantalla de mampostería en el lado derecho de la fachada delantera. No obstante, la edificación actual es el resultado de una obra primitiva que ha sufrido diversas ampliaciones y remodelaciones posteriores.

En el interior el edificio mantiene diez de los soportes originales del caserío. Su estructura estaba en origen constituida por cuatro alineaciones longitudinales de postes enterizos, que se alzaban sin interrupción desde el suelo hasta la armadura de cubierta. El uso de travesaños horizontales unidos a caja y espiga, tanto en planta baja como en la superior, daba solidez a toda la estructura. Esta técnica también fue empleada para compartimentar diversos espacios interiores, como se pudo apreciar en la *Korta* y en la antigua cocina o *Sukaldea*.

Los cabrios delanteros que soportan los faldones de la cubierta presentan en el papo acanaladuras. Éstas actuaban como carriles para insertar mamparos de tabazón machihembrada. Sin embargo, los cabrios quedaban semiocultos. Los dos delanteros quedan tapados por un muro pantalla y por un cuerpo destinado a garaje construido en época contemporánea. Por otra parte, resulta destacable que esta técnica se haya conservado parcialmente en el bajocubierta, concretamente entre la primera y segunda crujía transversal. En este mismo punto, pero a cota superior, se aprecia que diversos cabrios volaban unos 60/70 cm sobre la correa y se remataban en una cabeza moldurada, lo que nos permite pensar que esta zona fue el límite del alero lateral del caserío primitivo. En la planta baja de esta misma línea divisoria, a cota inferior, se conserva una viga puente que dispone en su parte baja de una acanaladura. Su fin era el cerramiento de la fachada exterior mediante mamparos de madera.

Análisis Documental

Desde 1575 hasta 1705 el caserío fue propiedad de la familia Uriarte. El cuatro de mayo de 1705 se produjo la venta del caserío por parte de Roque de Uriarte y su hijo Martín al capitán Antonio de Beitia. Los Uriarte de Berrio eran una familia con posibilidades ya que disponían de diversas propiedades tal y como se citan en el acta notarial de venta: «sus tierras, heredades, manzanales, castaños, montes, prados y pastos, porciones de montes, y de dos molinos, el de Boluncho y el de Lasubay». No obstante, la

handiak ziren «*mil ciento y ochenta ducados de principal de plata*» gehi irabazkinak, eta horrexegatik erabaki zuten Uriartearren baserria eta orubea –dolareak, sukaldeko giltzak, lur sailak eta errotak barne– saltzea eta betikoz besterentzea.

xviii. mendeko Bizkaiko etxeen erroldak berretsi egiten du jabe aldaketa hau. Halatan, 1745. urtean Elorrioko seme Juan Antonio de Aldape Beitia ageri da baserriaren jabe gisa. Antonio de Beitia kapitainak fundatutako maiorazkoaren jabe gisa ageri da Juan Antonio de Aldape Beitia. Baina honekin batera beste jabe bat ageri da, Ag. Arriola delako bat. Kontu horrek eraman gintuen xviii. mendearen erdialderako baserria jada lursail bitan banatuta egongo zela pentsatzera. 1796. urtean berriro era titular bakar baten izenpean ageri da baserria, Víctor Belarroaren izenean. Belarroa familia izan zen Berrio Uriarte izenaz ezagutu zen baserriaren jabe xx. mendearen hasiera arte. Orduan erosi zuen Irigoien familiak baserria, eta berau da haren jabe egun.

Arkeologia azterketa

Baserria eraiki aurreko lursailaren okupazio baten hondakinen balizko presentzia ere bazetzan zorupearen interesgarritasuna. Alderdi hau argitze aldera, haren erdialdean (hirugarren eta laugarren zeharkako horma-arteetan) zundaketa handi bat egitea erabaki genuen, Atartetik gibelaldeko hormaraino luzatuko genuen. Haren perpendikularrean beste erreten bat ireki genuen lehenengo eta bigarren zeharkako horma-arteak eta bosgarren eta seigarrenaren muturrerainokoak banatzen zituen perimetroko hormaren arteko estratigrafia batzeko xedean. Aldi berean, Atarteko gainazal osoa induskatu genuen eta beste bi zundaketa egin genituen: bata sukalde zaharrean, eta bestea, guztia behar bezala egiaztatzeko, eraikinaren kanpoko aldean.

Agerian geratutako egituren azterketari dagokionez, egituraren gorputzak identifikatzeko moduko azterketa bat egitea deliberatu genuen. Helburu hau lortze aldera eta eraikuntza aldiak identifikatzeko xedean, eraikineko eraikuntza elementuak dokumentatzeko eta haien azterketa egiteko beharra planteatu genuen.

Okupazio aldiak

1. aldia (xv. mendea?)

Irregularra da baserriari leku egiten dion lur eremuaren geruza naturala, batez ere iparraldean. Baserria eraiki baino lehen, lur eremua lautzeko edo berdintzeko lan gaitzak egin zituzten, kota garaienak induskatu eta sakonuneak bete zituzten, dena plataforma horizontal bat lortze aldera. Azken batean, berriaz egokitutako lur buztintsu ia intrusorik batere gabek osatuko zuen oinarritzko plataforma hau. Deigarriena zen maila hau, iparraldera, lurrez batutako

deuda contraída con su pariente Antonio de Beitia era muy alta, de «*mil ciento y ochenta ducados de principal de plata*» y sus réditos, por lo que decidieron la venta y enajenación perpetua de la casería solar de Uriarte con sus lagares, llaves de la cocina, sus heredades y sus molinos.

Las fogueraciones de Bizkaia del siglo xviii confirman el cambio de propiedad. Así, en 1745 aparece como propietario del caserío Juan Antonio de Aldape Beitia, vecino de Elorrio, poseedor del vínculo y mayorazgo fundado por el capitán Antonio de Beitia. Pero junto al anterior aparece otro propietario identificado como Ag. Arriola. Este aspecto nos hizo pensar que para mediados del siglo xviii el caserío ya se encontraba dividido en dos parcelas. En 1796 aparece nuevamente un único titular bajo el nombre de Víctor Belarroa. La familia Belarroa fue propietaria del caserío conocido popularmente como Berrio Uriarte hasta principios del siglo xx, momento en que fue comprado por la familia Irigoien hasta la actualidad.

Análisis arqueológico

El interés del subsuelo radicaba también en la posible existencia de restos de una ocupación de la parcelación anterior al caserío. Para solucionar esta problemática planteamos la realización en su zona central (entre las crujías transversales tercera y cuarta) de un amplio sondeo que prolongamos desde el *Etartea* hasta el muro zagüero. Perpendicularmente trazamos otra zanja que permitía unir la estratigrafía entre el muro perimetral que dividía entre las crujías transversales primera y la segunda y hasta el límite entre la quinta y la sexta. Paralelamente se excavó toda la superficie del *Etartea* y se realizaron dos sondeos más: uno en la zona de la antigua cocina o *Sukaldea*, y otro, de comprobación, en la zona exterior de la edificación.

Respecto al análisis de las estructuras emergentes se optó por la realización de un estudio que permitiese identificar los diversos cuerpos de fábrica. Para dar respuesta a este objetivo nos planteamos la necesidad de documentar los elementos constructivos del edificio y de realizar un análisis de los mismos con el fin de identificar sus fases constructivas.

Fases de ocupación

1ª Fase (siglo xv?)

El sustrato natural del terreno sobre el que se asienta el caserío es irregular, sobre todo en su flanco norte. Antes de su construcción se acometieron fuertes trabajos de nivelación, que consistieron en excavar las cotas más altas y rellenar oquedades, con el fin de conseguir una plataforma horizontal. En definitiva, se trataba de una tierra arcillosa de deposición secundaria que apenas presentaba intrusiones. Lo más destacado era que este nivel se adosaba hacia el nor-

harrizko oinarri bati atxikita agertzea. Oinarri hau perimetroko azkeneko hormaren azpian agertu zen.

Sukalde zaharraren ipar-ekialdeko angeluan aipatutako terrazaren aurrekoak diren zulo bat eta betegarrri bi dokumentatu genituen. Aztarna hauek zail dira interpretatzen, haiei atxikiriko material arkeologikorik ez dagoelako eta sukalde honen perimetroko hormak ebakitako leku batean daudelako.

Bestalde, guztiz nahasitako alde batean egoteagatik zalantza asko ditugulako, Atartearen aurkitutako harrizko erreten txiki bat terraza eraiki aurrekoa dela uste dugu. Hartan aro modernoko zeramika puska bat aurkitu genuen hondakin-lur buztintsuzko matrize baten baitan.

2. aldia (xv. mendea- xvi. mendearen erdialdea)

Aurreko aldian prestatutako lurrezko terrazaren gainean baserri bat eraiki zuten, zurez egindako baserria. Atal bateko paldo bertikalek (*harribola* edo landu gabeko harri-aulkietan bermaturik) eta aho-zirika mihiztatutako zeharragek eratzen zuten haren egitura. Kanpoko aldera ohol edo taulekin ixten zen.

Guk uste dugu oholekin ixteko sistema hau fatxada guztietan erabiliko zutela, paldo guztiek oholak aho-zirika mihiztatzeko ildaxkak baitituzte goiko eta beheko partean. Gainera, behe-oinean, lehen adierazi dugun bezala, bazen zubi-habe ildaxkadun bat, eraikinaren perimetroaren mendebaldeko muga eratzen zuena. Badira baieztapen hau berresten duten iturri idatziak. Halatan, honela zioen Elorrioko lekuko batek Urigarai baserrian 1550. urtera iritsi baino lehen burura eraman zituzten berritze lanak hizpide izan zituztean: «antes de arreglarse la casa poniendo paredes de cal y canto, (...) solía estar abierta, hecha de tabla y maderamiento»³⁵. Gainera, perimetroko landu gabeko harrizko hormen norabideak ez datoz bat atal bateko paldoen lerroekin. Zenbait puntutan hormek beren baitara biltzen dituzte paldoak, eta beste batzuetan haren lekua hartzen dute.

Aurreko fatxadak atarripe bat zeukan. Horizontalean egokitutako erdiko habe batek, alboetan atal bateko paldo bana zuena, zurean landutako giltzarriekin, osatzen zuen. Giltzarrietako bat kontserbatzen da baina aurre aldeko pantaila-hormak ezkutatuturik dago.

Baserriaren barrunbean, sukalde zaharraren iparaldeko muga, horma zahar baten oinarria geratu zen agerian. Estratigrafikoki orubeko zorua berdintzeko lanen eta ekialdeko perimetroko hormatzat dugunaren ostekoa da. Sukalde zaharraren eta kortaren artean dagoenez, guk uste dugu aska zahar baten oinarria dela.

Korta eta lastategi aldean jarduera aldi honekin lotzen ditugun bi erreten dokumentatu genituen.

³⁵ Santana, A. [et al.] *La arquitectura del caserío de Euskal Herria*. Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia, Vitoria-Gasteiz, 2002, V-1, 31. or.

te a un basamento de piedras trabadas con tierra y localizado bajo el último muro perimetral.

En el ángulo noreste de la antigua cocina o *Sukaldea* se documentaron una fosa y dos rellenos que son anteriores a la citada terraza. Son evidencias de muy difícil interpretación, por la ausencia de materiales arqueológicos asociados y por situarse en una zona cortada por el muro perimetral este de la cocina.

Por otra parte, aunque con muchas reservas por ser una zona alterada, también consideramos anterior a la formación de la terraza un canalillo de piedras localizado en la zona del *Etarte*. En su interior se recuperó una cerámica de adscripción moderna dentro de una matriz de tierra arcillosa de formación residual.

2ª Fase (Siglo xv- mediados del siglo xvi)

Sobre la terraza de tierra preparada en la fase anterior se levantó un caserío enteramente de madera. Su estructura estaba formada por postes verticales enterizos (sobre poyos de piedra sin labrar o *arribolak*) y por travesaños horizontales unidos a caja y espiga. Al exterior se cerraba con tablas.

Consideramos que el sistema de cierre de madera se extendió por todas sus fachadas, ya que todos los pilares presentan en la planta inferior y superior huecos de ensamblajes a caja y espiga. Además, disponía en la planta baja, como ya hemos indicado, de una viga puente acanalada que sirvió de límite perimetral oeste de la edificación. Hay datos documentales que respaldan dicha afirmación. Así, un testigo local de Elorrio afirmaba refiriéndose a las reformas realizadas antes de 1550 en el caserío Urigarai que «antes de arreglarse la casa poniendo paredes de cal y canto, (...) solía estar abierta, hecha de tabla y maderamiento»³⁵. Por otra parte, los muros perimetrales de mampostería mantienen unas orientaciones que no coinciden con el trazado de los postes enterizos. En algunos casos los embeben y en otros llegan a sustituirlos.

La fachada delantera disponía de un soportal formado por una viga central arquiteada, flanqueada por sendos postes enterizos con claves decoradas en madera. Una de las claves, aunque conservada, quedaba oculta por el muro pantalla delantero.

En el interior del caserío se registró, en el límite norte de la antigua cocina, la base de un muro de origen antiguo. Es estratigráficamente posterior a los trabajos de aterramiento del solar y al que consideramos muro perimetral este. Su situación entre la antigua cocina o *Sukaldea* y la *Korta* nos hacen interpretarlo como la base de una antigua «aska».

En la zona de la *Korta* y del pajar se han localizado dos canales que los asociamos a esta fase de actividad.

³⁵ Santana, A. [et al.] *La arquitectura del caserío de Euskal Herria*. Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia, Vitoria-Gasteiz, 2002, V-1, p.31.

3. aldia (xvi. mendearen erdialdea- xvii. mendea)

xvi. mendearen erdialdera zurezko itxituren lekuan pixkana-pixkana harrizko hormak eraikitzen hasi ziren. Lehenik iparraldeko horma eraiki zuten harrizko oinarri zaharretik estalkiari eusten dioten gapirioetaraino, eta hartan hainbat bao ireki zituzten: hiru behe-oinean eta bi lehenengo solairuan. Haietatik bat baino ez da kontserbatzen behe-oinaren ezker alboan, baina goian bai, biak kontserbatzen dira. Azken hauek biak saietera bat eta zirkulu erdiko arkupeko leiho txiki bat dira. Eraikitako horma honek ez zion alde zurratik zegoen zurezko egituraren norabideari eutsi, paldoetako bat agerian geratzen den bitartean gainerakoak hormaren baitara bildu baitzituzten.

Jarraian aurreko fatxadaren ekialdeko eta eskuineko paretetako oholazko itxitura eta zureria desmuntatu zuten, eta haien lekuan landu gabeko eta ondo batutako harrizko hormak altxatu zituzten. Kendu egin zituzten eraikinaren perimetraren muturreko atal bateko paldo guztiak, eta egungo laugarren eta bosgarren horma-arte muturrak baizik ez zituzten kontserbatu. Une honetan eraikiko zuten habe txiki ildaxkaduna, estalkiari eusten diona, ezkututzen duen pantaila-horma. Beraz, ondorengoaldi bateko elementua da aurreko fatxadaren eskuinaldeko pantaila-horma.

4. aldia (xviii. mendea)

xviii. mendearen erdialdera, 1745. urte inguruan, beste berritze lan garrantzitsu bat bururatu zuten Usarte baserrian, hura nabarmen eraldatuko zuena. Bizkaiko baserrien erroldak bi jabe aipatzen ditu data horretan, eta beraz baserria ordurako bitan banatua zela ulertzen dugu. Batetik ukuilu edo korta zaharra bitan banatuko zuen horma eraiki zuten. Horma hau baserriko egungo laugarren eta bigarren horma-arteak banatzen dituen da. Bestalde, baserriaren mendebaldeko muturreko zurezko itxitura zaharraren lekuan beste horma bat eraiki zuten. Atal bateko paldo guztiak kontserbatu zituzten, iparraldeko muturrekoa izan ezik. Eta hala egin zuten petral zaharrak gapirio berriei eutsi ahal izateko eta horma-arte berria mendebaldeantzerantz handitu ahal izateko.

Aldi berean, aurreko fatxadaren erdialdeko eta ezkerreko gorputzak, artean ohol edo taulen bidezko itxitura zutenak, atal bateko paldoen artean altxatutako landu gabeko harrizko hormez itxi zituzten. Sekula ere ez zuten pantaila-hormarik izan, baserriaren kanpoko aldean burura eraman genuen zundaketa arkeologikoan egiaztatu ahal izan genuen bezala.

Mende honetan, sukalde zaharraren barruan, terrazaren azpiko lurra altxatu zituzten parte handi batean, eta haien lekuan, matrize buztintsu baten baitan, harrizko geruza bat egokitu zuten zorupea saneatzeko eta hezetasunak saihesteko xedean. Obra honek sukaldeko maila zaharrenak induskatzea eskatu zuen, eta ondorioz betikoz galduko zen bertan

3ª Fase (mediados del siglo xvi- siglo xvii)

Hacia mediados del siglo xvi se inició un proceso de sustitución paulatino del cerramiento de madera por muros de piedra. En primer lugar se construyó el muro norte, desde el basamento de piedra primitivo hasta los cabrios que soportan la cubierta, y se abrieron en él una serie de vanos: tres en la planta baja y dos en la primera. De ellos sólo se conservan uno en el lateral izquierdo de la planta baja y los dos superiores. Estos dos últimos corresponden a un vano en aspillera y a una pequeña ventana bajo arco de medio punto. El nuevo muro levantado no siguió la orientación de la estructura de madera preexistente, ya que, mientras uno de los pilares queda a la vista, los otros restantes fueron embebidos dentro del muro.

A continuación, fue desmontado el cierre de tabla y maderamiento de los muros este y del lateral derecho de la fachada delantera y en su lugar se construyeron sendos muros de mampostería trabados. Se quitaron todos los postes enterizos del límite perimetral del edificio y tan sólo se respetaron los extremos de la actual cuarta y quinta crujía. Es en este momento hay que entender la construcción del muro pantalla que oculta la vigueta acanalada de sostenimiento de la cubierta. Por tanto el muro pantalla del lado derecho de la fachada delantera es un elemento posterior.

4ª Fase (siglo xviii)

A mediados del siglo xviii, hacia 1745, se produjo otra transformación importante en el caserío Usarte. Las fogueraciones de Bizkaia nos hablan de dos propietarios para dicha fecha, por lo cual entendemos que el caserío estaba dividido en dos. Por una parte se construyó un muro que dividió la antigua cuadra en dos. Corresponde a la pared que divide en la actualidad la cuarta y quinta crujía del caserío. Por otra parte, el antiguo cierre de madera del límite oeste del caserío fue sustituido por un muro de obra. Se mantuvieron todos los postes enterizos salvo el situado en el extremo norte. Se optó por esta solución ya que la vieja viga correa sirvió de apoyo a nuevos cabrios para la ampliación hacia el oeste de una nueva crujía.

Paralelamente, tanto el cuerpo central como el lado izquierdo de la fachada delantera, que presentaban hasta este momento un cerramiento en tablazón, fueron sustituidos por mampostería entre los pilares enterizos. Nunca dispusieron de ningún muro pantalla, tal y como hemos podido comprobar en el sondeo arqueológico realizado al exterior del caserío.

En este siglo, en el interior de la antigua cocina o *Sukaldea*, se excavaron en gran parte las tierras subyacentes del aterrazamiento. En su lugar se colocó, dentro de una matriz arcillosa, un nivel de piedras que sirvió para sanear el subsuelo y evitar humedades. Esta obra conllevó la excavación de gran parte de los niveles más antiguos de la cocina y supuso la pérdida



Usarte/Isuarte baserriaren ipar-mendebaldeko eta hegoaldeko hormen eraikuntzaaldiak.

Fases constructivas de los alzados noroeste y sureste del Caserío Usarte/Isuarte.

egongo zen beheko sua, laratz birakari batez hornituta egongo zena. Haren tokian tximinia bat eraiki zuten ekialdeko hormari atxikirik. Sukalde honek ukuilu edo kortarekin bat egiten zuen arteko horman irekitako leihatilaren bidez, hain zuzen ere askaren gainean irekitzen zen leihatilaren bidez (gerora itsutu eta janaritegi bihurtu zuten).

Sukalde zaharraren barruan, honako eraikuntza aldira biltzen dira identifikatu ditugun beste hondakin arkeologiko batzuk:

- Sukaldearen ipar-mendebaldeko angeluan aurkitutako zuloa (0,50 bider 0,80 m), aro modernoan datatu beharreko zeramikazko materialak zituen.
- Ekialderantz, azpiko harrizko errenkadarekin bat egiteraino iristen zen buztin horixkako zorua. Guk uste dugu barruko trenkadaren oinarria izan daitekeela, edo eskailera baten abiapuntua.
- Aurreko zorua zultzen zuten hamaika zulo txiki. Ez zuten inolako lerrorik eratzten. 10 eta 5 zentimetro bitarteko diametroa zuten. Guk uste dugu obrak egiteko beharrezkoak izango zituzten aldamiok utzitako arrastoak direla.
- Arestian deskribatutako mailen gainean buztinezko beste geruza bat erregistratu genuen,

del fuego bajo central, auxiliado por percha giratoria, que pudo existir. En su lugar se construyó una chimenea adosada al muro perimetral este. Esta cocina se comunicaba con la cuadra o *Korta* a través de una ventanilla abierta en el muro medianil (posteriormente cegada y reconvertida en pequeña despensa) y situada directamente sobre el pesebre.

A esta fase constructiva se asocian, dentro de la antigua cocina o *Sukalde*, otras evidencias arqueológicas identificadas:

- Un foso (0,50 por 0,80 m) que se localizó en el ángulo noroeste de la cocina y que contenía materiales cerámicos de adscripción moderna.
- Un suelo de arcillas amarillentas que se extendía hacia el este hasta adosarse a una alineación de piedras subyacente. Consideramos que pudo ser la base de un tabique interno o el arranque de una escalera.
- Once pequeños hoyos que perforaban el suelo anterior y que no llegan a formar ninguna alineación concreta. Sus diámetros varían entre 10 y 5 cm. Los interpretamos con los andamios necesarios para la realización de obras.
- Sobre los niveles anteriormente descritos se registró otro suelo de arcillas, perforado por tres

honakoa 7 eta 12 zentimetro bitarteko perimetroa zuten zulo hiruk zulatua. Zulo hauek ekialdetik mendebaldera doan lerroa biltzen dira. Lehen deskribatutako harrizko errenkadaren perpendikularrean egonik, guk uste dugu barruko zurezko eskailera bati eusteko paldoek utzitako arrastoak direla.

- Ekialdeko hormari atxiki zaion betegarria.
- Oinplano angeluzuzeneko zulo bat, hegoaldeko hormatik gertu.

5. aldia (xix. mendea)

Aldi honetan baserria ekialderantz handitu zuten eraikinari etekin handiagoa ateratzeko. Beste horma-arte bat erantsi eta eskantzuetako harlanduak gaur egun hartzen duten lekura eraman zituzten. Handitze honekin nola egoitza aldea hala korta eta lan egiteko aldea handitu egin zituzten.

6. aldia (xx. mendea)

1948. urte aldera barrunbea birmoldatzeko lanei ekin zieten, eta ukiulu edo korta aldean hormigoizko zutarrak ipini zituzten. Aldaketa honek hormigoizko zutarren ondoan beste bi aska berri eraikitzea ekarri zuen. Aziendaren genuaren hustea errazte aldera, aska hauek ildaxka txiki bana zuten, zulatutako hutsune batean, lauzatez estalitako zuloan, elkartzeko zirenak.

Behe-oinean bururatutako birmoldaketaren ondorioz betikoz galdu ziren goiko jatorrizko egitura guztiak, erdiko atal bateko paldoak ordezkatuak izan ziren eta ordezkatua izan zen, era berean, gailurra bera.

xx. mendean ere, eraikin berri bi atxiki zizkioten baserriari. Garajea da bata: honek aurreko fatxadaren ezkeraldeko horma atal osoa ezkutatzeko du. Mendebaldean bainugelarenak egingo zituen espazio txiki bat egokitu zuten. Garajetik gertu, baserriaren kanpoko aldean, gure garaiko kronologia duten beste egitura batzuk dokumentatu genituen. Era berean, aurreko espazio hau obrarako materialez bete zutela egiaztatu genuen. Bestalde, lastategi gisa identifikatu dugun aldea ere harri handiekin bete zuten hezetasunak saihesteko eta, batez ere, lasto-balen zamatze lanak arinagoak izateko. Atartearen ere partzialki induskatu zuten eta gero harriz bete zuten hormigoizko zoruen oinarriarenak egiteko.

agujeros, de entre 7 y 12 cm, que forman una alineación en dirección este-oeste. Por su ubicación perpendicular a la alineación de piedras anteriormente descrita, los interpretamos como huellas de los postes de apoyo de una escalera de madera interior.

- Un relleno que se adosa al muro perimetral este.
- Un foso de planta rectangular junto al muro sur.

5.ª Fase (Siglo xix)

En esta fase se procedió a la ampliación del caserío hacia el este con el fin de sacar más rendimiento al caserío. La obra consistió en agregar una crujía más y en desplazar los sillares esquineros hasta la posición que hoy ocupan. Esta ampliación tuvo como objetivo aumentar tanto el espacio residencial como el destinado a animales y zona de trabajo.

6.ª Fase (Siglo xx)

En torno a 1948 es cuando se abordaron las obras de remodelación interior que implicaron la introducción de pilares de hormigón en la zona de la *Korta*. Esta modificación supuso la construcción, junto a los pilares de hormigón, de dos nuevas «askak». Éstas dispusieron, con el fin de facilitar el desagüe de los orines del ganado, de un pequeño canalillo que convergía en un hueco horadado y tapado por una losa.

La modificación de la planta baja supuso en altura la pérdida de todos los forjados originales, la modificación de los pilares enterizos de la zona central y la sustitución de la viga cumbreira o «*gailur*».

En el siglo xx también se adosaron al edificio dos nuevas construcciones. Una de ellas es el garaje, que oculta todo el paño izquierdo de la fachada delantera. Hacia el oeste se incorporó un pequeño espacio destinado a cuarto de baño. Cercano al garaje, en el exterior del caserío, se documentaron diversas estructuras de cronología contemporánea y la colmatación de un espacio delantero con materiales de obra. Por su parte, la zona que hemos identificado como pajar también fue rellenada con grandes piedras, para evitar humedades y sobre todo facilitar los trabajos de descarga de la paja. El *Etarte* también fue parcialmente excavado y rellenado con piedras que sirvieron de base a suelos de hormigón.

I. Pereda García

B.12. EREÑO

B.12.1. Ereñozar mendia. Iparraldea. 2. aldia

Zuzendaritza: Mikel Neira Zubieta
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia;
Eusko Jauriaritza (Gazteria eta Kirola
Saila)

B.12.1. Monte Ereñozar. Zona norte. Fase 2

Dirección: Mikel Neira Zubieta
Financiación: Diputación Foral de
Bizkaia; Gobierno Vasco
(Departamento de Juventud y
Deportes)

Archaeological intervention carried out on the northern face of the mountain, in a zone in which an uninterrupted sequence of burials has been detected ranging from the 11th century to the 16th century. The bodies were buried on terraces dug out of the slopes of the hillside. Part of the defensive wall was also discovered in the access area, with two construction phases being detected.

Hasiera batean eta Ereñozar mendian bururatu beharreko esku-hartzeari begira, gailurraren iparraldea eta ekialdea luze-zabalean induskatzea planteatu zen. Nolanahi ere den, estrategia hau errazte aldera, iparraldeko esparrua lehenetsi genuen langileen mugikortasuna eta joan-etorriak errazteko, espazioaren urriak izugarri zailtzen baitzituen esparru bietan bide-ratu beharrekoak.

Aldez aurretik egindako azterketetan aurreratu genuen bezala, ondo asko ezaugarritzen duten elementu bi ditu aztarnategi honek, hainbat etapatan itxuratutako nekropolia eta gazteluaren eraikuntza, eta bien artean harreman diakroniko bat ematen dela esan behar dugu.

Iparraldeko esparruan lortu ditugun emaitzak oso esanguratsuak izan dira. Izan ere, XI. mendetik XVI. mendera arte etenik izan ez zuen hilerriaren sekuentzia, seguru asko Erdi Aroko tenpluari eta gailurraren parterik garaienean kokatutako dorre nagusiari atxikirik egongo ziren egiturak eta muinoa inguratzen duen babes egituraren eraikuntza aldi bi identifikatu ahal izan ditugu.

Hona hemen aurtengo kanpainan identifikatutako aldiak:

1. aldia. Hesi nagusia

Landu gabeko harriz egindako hesia da gain osoa hartzen duen obrarik deigarriena. Hesi hau kareharriez osatuta dago, geruza naturaletan erazutako harriez. Hormetan ez zuten kareorerik erabili, baina oinanean kareore oso hareatsua eta horia identifikatu genuen.

Ez dugu nahikoa informaziorik egitura honen funtzionaltasunaren irudi orokor bat eskaintzeko. Bistakoa da babes izaerako egitura bat dena, itsas mailatik gora lauhundik gora metroko muino txiki batean egokitua, terraza modura eta mazela aldapatsuen

Inicialmente, para la segunda fase de intervención en el monte de Ereñozar se planteó la excavación en área de las zonas norte y este de la cumbre. No obstante, para facilitar la estrategia se priorizó el ámbito septentrional para facilitar la movilidad y el trasiego de personal, ya que la escasez de espacio disponible dificultaba enormemente la labor en ambos espacios.

Tal y como avanzamos en los estudios previos, el yacimiento dispone de dos elementos que lo caracterizan, la necrópolis, con sus diferentes etapas, y la construcción del castillo, estableciéndose una relación diacrónica entre ambos.

Los resultados de la zona norte han sido enormemente significativos, identificando una secuencia ininterrumpida de cementerio desde el siglo XI hasta el siglo XVI, estructuras probablemente asociadas al templo medieval, a la torre del homenaje, situada en la parte más alta de la cumbre y a dos fases constructivas de la estructura defensiva que bordea el cerro.

Veamos las fases que se han identificado en esta campaña.

Fase 1. Cerco principal

La obra más característica que engloba toda la cumbre, es el cerco defensivo de mampostería, sin trabajar, formada por piezas de caliza, extraídas por capas naturales. Carece de argamasa en los alzados, sin embargo en planta se ha identificado un mortero muy arenoso y amarillo.

No disponemos de información suficiente para ofrecer una imagen global sobre la funcionalidad de esta estructura. Es evidente que se trata de una obra de carácter defensivo, dispuesta sobre una pequeña cumbre a más de cuatrocientos metros sobre el nivel



Ereñozar mendia. Ezk. Nekropoliaren irudia, gazteluaren iparraldeko atetik begiratuta. / Esk. Induskatutako iparraldeko eremuaren irudia. Nekropolia.

Monte Ereñozar. Izda.: Imagen de la necrópolis desde la puerta septentrional del castillo. / Dcha.: Imagen del área norte de la excavación. Necrópolis.

aurka antolatutako gunean. Ikerketaren gaurko egoeran babesteko dorre gisa interpretatutako lau egitura erdizirkularrei dagokienez, orainoz ez dugu haiek hesiarekin lotzeko harreman stratigrafikorik. Beraz, etorkizunean bideratu beharreko esku-hartzeetan lortuko diren datuen zain egon beharko dugu dorreak eraikuntza une jakin batean kokatzeko.

2. aldia. Egitura gailurrean. Dorre nagusia ote?

Gailurraren goiko partean kokatua, muinoaren eremurik lauenean, iparraldetik hegoalderako norabidea zuen egitura bat identifikatu genuen mendebaldeko muturrean. Ertzak trauskil berdindutako kareharriek osatuta zegoen, junturetan landu gabeko harri txikiak. Junturetan ez da kareorerik hautematen, baina gune jakin batzuetan halako kareore hori bat bereizten da. Aitzitik, oinarriarenak egiteko lurrak identifikatzen dira. Datu gehiagorik ezean, guk uste dugu dorrearen mendebaldeko horma dela, parterik garai eta lauenean baitago eta munta handiagoko obra baten zimentarriarenak bete baitzitezkeen.

del mar, en una cima aterrazada y construida «a saco» contra el nivel natural. Respecto a las cuatro estructuras semicirculares, interpretadas en este momento de la investigación como torreones defensivos, carecemos de relaciones estratigráficas para asociarlas con el cerco, por lo que habrá que esperar a futuras actuaciones para poder asociarlas a una momento constructivo concreto.

Fase 2. Estructura en la cumbre. ¿Torre del homenaje?

Situado en la parte superior de la cumbre, en la zona más llana del promontorio, se identificó una estructura orientada norte-sur, dispuesta en el extremo occidental, formado por piezas calcáreas levemente desbastadas y con pequeños bloques de mampuesto entre las juntas. No se aprecia mortero entre las juntas, aunque se percibe cierto mortero amarillento en algunas zonas, pero si tierras para servir de base. Inicialmente, y a falta de más datos se ha identificado como el muro oriental del torreón, ya que se ubica en la parte más alta y lisa, pudiendo servir de cimentación para una obra de porte.

3. aldia. Nekropolia. XI.-XII. mendeak. Eliza ote?

Aldi honetan dokumentatutako elementu guztien artean bada indusketaren hegoaldeko muturrean erregistratutako egitura bat, hain zuzen ere egungo baselizaren zimentarrien azpian.

Ekialdetik mendebalderako ardatzaren arabera norabidea duen horma bat da. Horma hau kareharri angeluzuzenez osatua da, harriak forma erregularrean ipiniak, eta junturetan kareorea. Iparraldeko hormaren errenkadak erregularragoak dira eta azalez kareztuta daude, kanpoko aldera irudi txukuna eskainiz.

Aztertutako eremuaren hegoaldeko muturrean dago, eta eskura ditugun datuak aintzat hartuta, mazelan identifikatutako hilobiei, inguruan tenplu bat behar zuten hilobiei, leku egingo zien Erdi Aroko eliza dela uste dugu. Nolanahi ere den, bildu ahal izan dugun informazioaren urriak ez digu teoria hau indartzeko modurik eskaintzen, eta beraz, etorkizunean bideratu beharreko esku-hartzeek eskaini lezaketaren zain geratu behar dugu.

4. aldia. Hesiko atea

Gailurreko hesi nagusiari perpendikularrean atxikirik, egitura bi erregistratu genituen. Obra hauek gotorleku nagusia eraiki ostekoak dira, baina haren molde bertsukoak direla esan behar dugu.

Landu gabeko harrizko estekadura dute, kareharriko pieza irregularrez osatuak dira, kanpoko aurpegiko pieza batzuk ondo eskuairatu eta kareztatuak, errenkadak osatuz. Junturen arteko kareorea trauskil egokituta dago, eta kareore hau bereziki zurruna eta trinkoa da hormetan.

Seguru asko obra bat eta beraren emaitza izango da nahiz eta ez duen egitura guztiz bateratu bat erazten. Izan ere, ez dira paraleloan egokitzen, baina igarobide baten egitura erazten dute, ihes egiteko eragozpenak ipintzen dituen. Orografia berak deskribatzen digun bezala, iparraldeko sarrera da gailurrera iristeko bide egoki bakarra, eta beraz, igarobide hau egitura sendo eta handi birekin mugatuta abantaila handia izango zuten gailurra babesten zutenek. Hala eta guztiz ere, ez dakigu zer lotura izango zuen hesiaren bazterretan zeuden dorreekin, batez ere ekialdeko perimetroan zegoenarekin. Galdera honi datorren kanpainan erantzungo diogulakoan gaude.

5. aldia. Nekropoliaren eta gazteluaren amortizazioa

Aurreko estratigrafia estalitz eta lur eremuaren maila berdinuz, zaborrez osatutako betegarri bi egokitu zituzten. Betegarri hauetan ugari ziren neurri askotako harriak, nahasitako hezur hondakinak eta eraikuntzarako materialen puskaren bat. Ez genuen material arkeologiko bat bera ere identifikatu betegarri haue-

Fase 3. Necrópolis. Siglo XI-XII. ¿Iglesia?

De todos los elementos documentados en esta fase, existe una estructura registrada en el límite meridional de la excavación, bajo los cimientos de la actual ermita.

Se trata de un muro orientado según el eje este-oeste formado por roca calcárea de forma rectangular, dispuesta de forma regular con mortero entre las juntas, manteniendo hiladas más regulares y careando levemente el alzado norte, ofreciendo una imagen limpia al exterior.

Se encuentra en el límite meridional del área intervenida, y con los datos que barajamos se ha atribuido a la iglesia medieval que acaparase las sepulturas identificadas en la ladera y que necesariamente debieran de disponer de un templo en el entorno. No obstante, la escasez de información rescatada no nos permite refrendar esta teoría, por lo que habrá que esperar a futuras actuaciones que puedan ofrecer más información.

Fase 4. Puerta del cerco

Adosadas y dispuestas perpendicularmente al cerco principal de la cumbre, se han registrado dos estructuras. Dichas obras son acometidas con posterioridad al baluarte principal, si bien, el tipo de obra es similar.

Aparejo de mampostería formado por piezas irregulares calcáreas, algunas dispuestas en la hoja exterior, bien escuadradas y careadas y formando hiladas. Mortero dispuesto de manera tosca entre las juntas y con especial rigidez y compactación dispuesta en el alzado.

Probablemente se trate de una obra unitaria, a pesar de no formar una estructura totalmente unitaria, respecto a que no son dos elementos paralelos, forman una estructura de paso, con evidentes dificultades para la escapatoria. Tal y como nos describe la orografía, el acceso septentrional es la única vía de camino factible para entrar a la cumbre, por lo que limitar el paso con dos estructuras potentes es una ventaja para quién defiende la cima. Sin embargo, desconocemos que función tenía con respecto los torreones situados en la esquinas del cerco, principalmente con el ubicado en la del perímetro oriental, interrogante que esperamos pueda ser aclarado en la próxima campaña.

Fase 5. Amortización de la necrópolis y del castillo

Cubriendo la estratigrafía anterior y nivelando el terreno se depositaban dos rellenos formados por escombros, con gran cantidad de piedras de diferentes tamaños, con restos de huesos revueltos, fauna y algún fragmento de material constructivo. No se recogió ningún tipo de material arqueológico, algo excep-

tan, eta hori oso harrigarria da, berezko makurdura zuzentzeko xedean, espazioa berdintzeko xedean eta gero berriro ere erabiltzeko xedean baliatzen diren gisa honetako deposituetan ohikoak izaten direlako zeramikazko hondakinak.

Itxura guztien arabera lur eremua prestatzea izango zuen xede lur eremu berdintze honek, gerora indusketa lanetan dokumentatu dugun nekropoliaren aldi berriari leku egiteko. Seguru asko zenduei lur emateko espazio «librearen» gabeziak eramango zituen bertako egoiliarrek lekua gisa honetara egokitzera eta terrazak deskribatutako moduan amortizatzera.

Aipatu beharreko beste kontu bat da eraikuntza materialez osatutako pakete hau egokituta amortizatu egin zituztela gazteluaren egituren parte batzuk. Horrek babesteko gotorlekua noiz abandonatu zuten iradoki liezaguke. Gailurra birmoldatzeko obra berri hau planteatu zutenean, hilerrri berrirako eremu zehatzak gaitu zituztenean, bazter utzi zituzten gotorlekuaren egiturak, babesteko beharra ordurako hain handia ez zela agerian utzirik.

6. aldia. Hilobien eta hilerriaren berrerabilera aro modernoan. xv.-xvi. mendeak

Aro modernoan berriro ere erabili zituzten hilobi asko identifikatu genituen. Zalantzarik gabe Erdi Arokoak diren hobiak, estalkiak eta hilobiak bereizi genituen. Hilobiotako betegarria nahasita ageri da, bertan beste norbanako bati eman baitzioten lur askoz ere geroago.

Gailurra eta Ereñozarko parrokia 1560. urtera arte erabili zituzten erlijio gune eta fededunak babesteko eta ehorzteko gune gisa. Urte hartan San Migel eliza eraiki zuten haranaren behe partean, seguru asko demografia hazi egin zen garaian.

cional si atendemos a este tipo de depósitos destinados a allanar el espacio con el fin de corregir el buzamiento natural para utilizarlo nuevamente.

Todo parece indicar que el objetivo de esta nivelación sea la preparación del terreno de cara a establecer la nueva fase de necrópolis que hemos documentado en las labores de excavación. Probablemente la falta de espacio «libre» para las inhumaciones provocaría la necesidad de arreglar el sitio mediante este tipo de amortización de las terrazas.

Otra de las cuestiones que cabe mencionar es que con la deposición de este paquete de material constructivo se amortizan parte de las estructuras del castillo, lo que nos podría presentar el momento de abandono del baluarte defensivo. Cuando se plantea esta nueva obra de remodelación de la cumbre, habilitando áreas regulares para el nuevo cementerio des-cuidan la obra, evidenciando que la necesidad defensiva ya no es tan real.

Fase 7. Reutilización de las sepulturas y del cementerio en época moderna. Siglos xv-xvi

Se han identificado gran cantidad de enterramientos reaprovechados en época moderna. Fosas, cubiertas y sepulturas de indudable tipología medieval pero cuyo relleno sepulcral ha sido removido con el fin de inhumar a un individuo en fechas más tempranas.

La utilización de la cumbre y de la parroquia de Ereñozar como centro religioso y lugar de amparo para los fieles y las inhumaciones se mantiene hasta 1560, momento en el que se erige la Iglesia de San Migel, en la zona baja del valle, probablemente en un momento de aumento demográfico.

M. Neira Zubieta

B.12.2. San Migel eliza. Ingurua

Zuzendaritza: Unai Aurrekoetxea
Fernández
Finantzazioa: Ereñoko San Migel
Goiaingerua Parrokia

B.12.2. Iglesia de San Migel. Entorno

Dirección: Unai Aurrekoetxea
Fernández
Financiación: Parroquia de San Migel
Arcángel de Ereño

Intervention carried out in the area located outside the walls on the northern side of San Migel de Ereño Church, in which a cemetery dating from the contemporary era was discovered. The cemetery was severely altered by the work carried out in the area during the second half of the 20th century.

Esku-hartze honetan gutxi gora-behera 50 zentimetro zabal, 30 metro luze eta gehienez ere 1,5 metro

Intervención realizada en base al control de una zanja aproximadamente de 50 cm, en paralelo al

sakon zen lubaki bat ireki zuten tenpluaren iparraldeko hormaren paraleloan, elizaren kanpoko alde egokitzeke xedean.

Obren gaineko kontrol lanetan elizaren dorrearen eta horma bularraren artean hainbat hilobi zeudela egiaztatu genuen, eta beraz areagotu egin genuen induskatu beharreko eremuaren azalera.

Lehen aldi batean bost hilobi identifikatu genituen, denak arku kronologiko batean eta berean kokatu beharrekoak. Izan ere, auzoen testigantzak aintzat hartzen baditugu, baliteke bostak une berean lurperatu izana, itxura guztien arabera 1937. urtean gerra zibileko hainbat gudutan zendutako Ereñoko biztanle batzuen gorpuak euren jaioterrira ekarriak izan baitziren sorterrian bertan ehortziak izateko.

Ezin izan genuen kontu hori berretsi, baina arkeologiaren ikuspuntutik ez litzateke harrizkoa pentsatzea geuk topatutako hilobiak gertaera harekin estu lotuta egotea, bost hilobien tipologia oso antzekoa delako eta, estratigrafiaren ikuspuntutik, guztiak daukelako depositu beraren gainean egokiturik. Era berean, bostak ageri dira beste depositu batek estalita.

Hilobien datazioak xx. mende betera garamatzala dirudien arren, mende horren azkeneko herenean tenpluan bururatutako lanek eta alde honetako hezetasunek eragin dute hilobi horiek aski egoera kaskarrean egotea.

Hala eta guztiz ere zenduak hilkutxetan hilobiratu zituztela esan behar dugu, hilkutxen arrastoak ugari baitira bostetan (zura, iltzeak, hilkutxa forratzeko oiuala, oiuala zurari itsasteko iltzeak...).

Badute guztiek ezaugarri komun bat, hau da, argi eta garbi ikusten da nola goiko deposituek hilkutxak zanpatu ez ezik kasuren batean alderik alde igaro ere egin zituzten. Gertaera honek eta alde honetako hezetasunak eragingo zuten zuraren deskonposizioa; horregatik ikus daiteke nola goiko depositua (2. UE) zuzenean ehortzitako norbanako batzuen gainean egokitzen den.

Hilobi hauek guztiak depositu baten eta beraren gainean (18. UE) egokitzen zirela egiaztatu genuen. Depositua homogenea da, krema kolorekoa eta matrize hareatsukoa; haren gainean egokitzen dira hilobiak, eta hilobiek bezala, 2. UEko depositutik iritsitako intrusio asko ageri ditu, seguru asko zapalgailu moldetako makina baten lanaren eraginez. Intrusio hauek eta alde honetako hezetasunak guztiz zaildu zituzten depositu hau egokiro zehazteko lanak oro.

Hilobiak induskatu eta gero, obraren jatorrizko planari ahalik eta gehiena atxikitzeke erabakia hartu genuen. Beraz, eskuz induskatu genuen lubakiari leku egingo zion zerrenda. Horretarako 3. UERI (egitura hau bere horretan utzi zen obra buruaren aginduei jarraiki) itsatsitako beste lubaki bat, gutxi gora-behera metro beteko zabalerarekin, ireki genuen.

muro norte del templo, con una longitud de unos 30 metros y una cota de profundidad máxima de 1,5 metros a realizar para el acondicionamiento de la zona exterior.

Durante la realización del control se constató la presencia de enterramientos en la zona comprendida entre la torre de la iglesia y un contrafuerte, lo que motivó la ampliación del área a excavar.

En una primera fase se localizaron 5 sepulturas, todas ellas englobables en una misma horquilla temporal. De hecho, si hacemos caso a los testimonios vecinales, podrían llegar a tratarse de un mismo momento de enterramiento, ya que, al parecer, en el año 1937 los cuerpos de algunos de los vecinos de Ereño que habían fallecido en los diferentes escenarios donde se desarrolló la contienda civil, fueron traídos a enterrar a su localidad natal.

No se pudo corroborar este extremo, pero desde el punto de vista arqueológico no sería disparatado pensar que las sepulturas halladas se correspondieran con este hecho, ya que la tipología de los enterramientos es muy similar, y estratigráficamente hablando, todas ellas descansan sobre el mismo depósito y aparecen colmatadas a su vez, por otro depósito.

A pesar de que la datación de las sepulturas parece situarnos en pleno siglo xx, tanto los trabajos realizados en el último tercio de éste, como las humedades existentes en la zona, hacen que el estado de los enterramientos no sea demasiado bueno.

Aún así, podemos decir que se trata de enterramientos en ataúd, de los que todos ellos conservan abundantes restos (madera, clavos, la tela del forro, remaches para fijar esta tela a la madera...).

Un rasgo común a todas ellas es que se puede apreciar como los depósitos superiores aplastaron los ataúdes, atravesándolos en algunos casos. Este hecho, unido probablemente a las humedades de la zona, produjo que la madera se descompusiera y por ello en ocasiones podemos apreciar como el depósito superior (U.E.2) descansa inmediatamente encima de los individuos enterrados.

Se comprobó como todas estas sepulturas descansaban sobre un mismo depósito (U.E.18). Se trata de un depósito homogéneo, de color crema y matriz arenosa sobre el que descansan las sepulturas, y al igual que estas, presenta numerosas intrusiones del depósito U.E.2 debido probablemente a la acción de una máquina tipo apisonadora. Estas intrusiones, unidas a la humedad existente en la zona, hicieron que resultara muy difícil definir correctamente este depósito.

Una vez excavadas las sepulturas, optamos por ceñirnos lo más posible al plan original de la obra. De este modo se decidió excavar manualmente la zona por la que se iba a realizar la zanja. Para ello se realizó una trinchera pegada a la estructura U.E.3 (esta estructura se respetó siguiendo las indicaciones del jefe de obra) con una anchura aproximada de un metro.

Lubaki hau irekitzean geratu zen agerian seigarren hilobia. Hilobi hau aurrekoen depositu beraren gainean egokitzen zen, kota beheago batean baina. Hilobi hau ez genuen lehendik dokumentatu, arestian adierazi bezala, 18. UEko depositu hau zehazteko zailtasunak handiak zirelako eta bosgarren hilobiak, partzialki bada ere, seigarrena estaltzen zuelako.

18. UEko deposituaren azpian harri naturalean egindako erreten bat dokumentatu genuen. Erreten honen norabideari erreparatuz gero, baliteke hezetasun izaerako arazoak gainditzeko obraren batekin estu lotuta egotea.

Depositu hauek guztiak hein batean nahasi zituzten tenpluan xx. mendearen azken herenean eta hezetasun arazoak arintzen saiatzeko xedean burura eraman zituzten berritze lanen ondorioz. Aitzitik, esan beharra dago ez zutela helburua bete, eta horregatik bururatu behar izan direla lan hauek.

Berreskuratutako testuinguruak ez ziren proiektutako obra burura eramateko eragozpen. Aurreikusitako obra, beraz, lan arkeologikoak amaitutakoan bururatu zuten.

Al realizar esta zanja se localizó la sepultura número seis. Esta sepultura se apoya sobre el mismo depósito que las anteriores (U.E.18), pero a una cota inferior, por lo que no se documentó en un primer momento debido a las dificultades, mencionadas anteriormente, para definir este depósito U.E.18, y a que, la sepultura cinco, cubre parcialmente ésta.

Bajo el depósito U.E.18 se localizó un canal realizado en la roca natural. Este canal dada su orientación, puede que este en relación con alguna actuación dirigida a solucionar los problemas de humedades.

Todos estos depósitos se hallaban parcialmente alterados por la reforma llevado a cabo en el último tercio del siglo xx para intentar paliar las humedades que padecía la iglesia, cosa que no lograron por lo que se ha hecho necesario la realización de las obras señaladas.

Los contextos recuperados no suponían impedimento alguno para la realización de la obra proyectada, obra que se ejecuto una vez finalizadas las labores arqueológicas.

U. Aurrekoetxea Fernández

B.13. ERMUA

B.13.1. **San Antonio baseliza**

Zuzendaritza: Cristina Novoa Jáuregui
Finantzazioa: Ermuko Udala

B.13.1. **Ermita de San Antonio**

Dirección: Cristina Novoa Jáuregui
Financiación: Ayuntamiento de Ermua

Stratigraphic analysis and monitoring of the demolition work, in parallel to textual analyses, carried out in San Antonio Chapel in Ermua, as a result of the proposed rehabilitation and conditioning for civilian use. The results indicate three phases in the construction sequence of the building, the origins of which are uncertain, but date back at least to the 16th century.

Aurkezpena

Baseliza honetan bideratutako esku-hartze arkeologiko hau baselizan eta Ermuko Udaleko Arlo Teknikoaren zuzendaritzapean bururatu ari diren birgaitze lanen esparruan kokatu behar dugu. Eraikin hau «Kalitate handiko eraikin» gisa katalogatuta dago, eta hiriko hirugarren ustezko eremu arkeologikora (A giltzarria, harresiz barnera) biltzen da. Beraz, udal ordenantzek agintzen duten bezala, eraikin honetan edozein esku-hartze zibili ekin baino lehen ezinbestez bururatu behar da azterketa arkeologiko bat (HAPO). Tenplua birgaitzeko proiektuaren arabera, nola egiturari hala baselizaren fisonomiari berari eragingo zieten lanak bururatu ziren, eta beraz horiek kontrolpean

Presentación

La intervención arqueológica en esta ermita, se entiende como consecuencia de las obras de rehabilitación que están efectuándose en ella bajo la dirección del Área Técnica del Ayuntamiento de dicha localidad. El edificio está catalogado como «Edificio de alta calidad» y se localiza dentro de la zona 3 de presunción arqueológica de la villa (clave A, intramuros), de modo que, tal y como estipulan las ordenanzas municipales, es necesario efectuar un estudio arqueológico previo a cualquier intervención civil en el edificio (PGOU). El proyecto de rehabilitación contemplaba una serie de acciones que afectaban tanto a la estructura, como a la fisonomía de la ermita y conse-

egin behar ziren, behar bezala gidaturik, eta ondo erregistratu behar ziren agerian gera zitezkeen guztiak. Aldi berean, dokumentuen azterketa xeheak lagundurik, eraikinaren eraikuntzaren sekuentziaren azterketa sistematiko bat burura eramateko aukera izango genuen, orain arte ez baita horrelakorik egin. Era berean, tenpluaren jatorrizko izaera erlijiosoa gogora ekartzeko aukera gisa aurkeztu genuen gure esku-hartze hau, xx. mendean zehar eta Deba ibaia-
ren Arroan bitzitako industrializazioaren testuinguruan tailer gisa erabilia izan baita.

Emaizak. Kontsiderazio orokorrak

Gure garaian bururatutako obrek eragindakoez eta gerok eraikitako sekuentzia erlatiboarekin harremanetan jartzeko moduko adierazle kronologiko absolutuen urriak mugatuta egon da geure lana. Bigarren defizit horren arrazoia da baselizari buruzko aro modernoko dokumentazioaren atal garrantzitsu bat galdu edota suntsitu izana, eta kontserbatu den kasuetan hari buruzko aipamenik ez egotea; esate baterako, 1794. urte aurreko eraikuntza liburutara jasotako bisita libururik gehienak erre egin ziren Konbentzioko Gerraren ondorioz. Honenbestez, kontsulta lanak oso zorrotzak izan badira ere (elizaren, administrazioen eta udalen funtsak, BEHA, EHA, BFA etab.), ia datu guztiak dira xix. mendearen azken hamarraldikoak eta., batez ere, xx. mendekoak, orduan birmoldatu baitzuten tenplua tailer bihurtzeko.

I. aldia. Kontserbatutako jatorrizko baseliza. xvi. mendea?

Hormetan bururatutako azterketa arkeologikoari esker eta ikerketaren egungo egoera zein den kontuan harturik, egungo eraikinean baselizaren jatorrizko eraikuntzara biltzen diren hondakinak, gure ustez jatorrizko eraikinetik kontserbatu diren hondakinak, bereizi ahal izan ditugu. Habearte bakarreko oinplanoa duen eraikina da, burualdea nabarmenduta duena eta sakristia ipar-ekialdera biltzen duena. Burualdeak habeartearen altuera bera izango zuen, habeartearen hormak goratuta baitaude nola ekialdeko hala mendebaldeko aurpegietan jatorrizko lekuan kontserbatu diren bozel-laurdeneko euskarriei erreparatzen badiegu. Gorputz honen hormak kareharriz eginak dira, baina osaera bitarikoa dute, hareharrizko harlanduak erabili baitzituzten baoak inguratzeko.

Aldi honetara biltzen dira burualdea, sakristia eta habearteko horma atal batzuk. Sarrerak eta argiztatzeko baoak oso partzialki baino ez dira kontserbatzen, geroago lehengoratuak edota berriro egokituak izan baitira; esate baterako, mendebaldeko fatxadan sarrera guztiz berreraikita dago, baina, itsututa badu ere, santuaren irudiari leku egingo zion eta sarreraren errematea eratuko zuen horma hutsartea kontserbatzen du (atelada-erretaula xume bat ote?). Burualdea arian-arian agerian geratu da eraikina kontrolpean eta

cuentemente, debían ser controladas, registradas y guiadas. Así mismo, suponía la oportunidad de llevar a cabo un estudio sistemático de la secuencia constructiva del edificio, hasta el momento, inexistente, apoyada por un análisis documental exhaustivo. Así mismo nuestra intervención se presentó como la oportunidad de devolver a la memoria su origen religioso, parcialmente borrado debido a su uso como taller a lo largo del s. xx, en el contexto de la industrialización de la Cuenca del Deba.

Resultados. Consideraciones generales

Nuestro trabajo ha estado mediatizado por la agresión acusada de las intervenciones contemporáneas y la escasez de indicadores cronológicos absolutos que relacionar con la secuencia relativa por nosotros construida. Este último déficit se explica a causa de que parte importante de la documentación de la misma para época moderna se ha perdido y/o destruido y en aquella conservada, no tenemos alusiones; por ejemplo, la mayor parte de los libros de visitas insertos en los libros de fábrica, previos a 1794, se quemaron como consecuencia de la Guerra de la Convención. Consecuentemente, a pesar de que la consulta ha sido exhaustiva (fondos eclesiásticos, administrativos y municipales AHEB, AHPV, BFA etc.), prácticamente todos los datos se encuadran en las últimas décadas del s. xix y sobre todo, en el s. xx, en relación a su reestructuración como taller.

Fase I. Ermita original conservada. ¿Siglo xvi?

Merced al estudio arqueológico de los alzados, hemos podido distinguir en el edificio actual los restos de la que, en el estado actual de la investigación, se consideraría la construcción original de la ermita, al menos aquella conservada. Es un edificio con planta de nave única, de cabecera resaltada y sacristía incluida en la esquina nordeste. La cabecera tendría la misma altura que la nave, ya que los lienzos de ésta última están recrecidos, de acuerdo a las dos ménsulas de cuarto bocel en posición original que conservamos, tanto en la cara oriental, como en la occidental. La fábrica de este cuerpo, caliza, es mixta, combinándose con sillares de arenisca para la definición de los vanos.

En esta fase se inscriben la cabecera, la sacristía y parte de los lienzos de la nave. Las portadas y vanos de iluminación se conservan muy parcialmente, ya que se han restituido y/o recolocado en periodos posteriores; por ejemplo, en la fachada occidental la portada está totalmente reconstruida, pero se conserva, cegada, la impronta de la que podría ser la antigua hornacina, donde se colocaría la imagen del santo y que remataría el acceso (¿sencilla portada-retablo?). La cabecera se ha ido progresivamente de-



San Antonio ermita (Ermua). Eraikinaren eraikuntzaren sekuentzia.

Ermita de San Antonio (Ermua). Secuencia constructiva del edificio.

partzialki eraisteko lanetan zehar. Kanoi erdiko ganga batez estalita dago, ganga tufo harriez egina. Zirkulu erdiko garaipen arkuak egiten dio sarrera burualdeari. Burualdeak bao bat izango zuen ekialdeko horman, egun metalezko ate bat dagoen lekuan.

jando al descubierto en el curso del derribo controlado y parcial del edificio. Está cubierta por bóveda de medio cañón de piedra toba y se accede, a la misma, por arco triunfal de medio punto. La cabecera tendría un vano en su pared frontal oriental, en el lugar donde hoy día tenemos una puerta metálica.

Sakristia tenpluaren gorputzera bildu izana eta seguru asko horma hutsarte angeluzuzenez apainduta egongo ziren sarrerak (erretaularako aurre sarrera ote?) dira xvi. mende inguruko kronologia iradoki diezaguketan adierazlerik esanguratsuenak, izan ere, ez dugu alderdi hori berresteko moduko iturri idatzirik. Bibliografiaren arabera, 1625. urtekoa da San Antonio baselizari buruzko aurreneko aipamena, baina guk ezin izan dugu horrelakorik egiaztatu.

La integración de la sacristía en el cuerpo de la fábrica y el probable adintelamiento de las portadas con hornacina rectangular (¿protoportada de retablo?), son los dos indicadores más claros que nos pueden estar apuntando a una cronología en torno al s. xvi, a falta de documentación escrita contrastada. La bibliografía apunta que la primera alusión que se tiene a San Antonio es en un documento del año 1626, sin embargo, no hemos podido comprobarlo.

II. aldia. Berritze lan partzialak (sarrerak eta baoak)

Fase II. Reformas parciales (portadas y vanos)

Bigarren kronologia aldi zehaztu gabe batera bilzen dira sarreretan egindako berritze lanak eta goiko partean irekitako baoak; arku kronologikoa, xvii. mendean eta xx. mende hasieraren artekoa, xx. mendean (1925) eraikina baseliza ohi kalifikatu baitzuten. Ordurako hamarnaka urte ziren (1854) bertako hilerria San Antoniora behin betikoz eramana zutela. Hegoaldeko sarreran errematea aldatu eta berriro ere

La reforma de las portadas y la introducción de vanos en la zona superior, marcan esta segunda fase de cronología incierta; arco cronológico, entre los siglos xvii y principios del s.xx, cuando sabemos que el edificio se califica como de *exhermita* (1925), trasladándose décadas antes definitivamente su cementerio viejo de la villa situado en San Antonio (1854). En la portada meridional se cambia el remate y se utilizan

aprobetxatutako piezak baliatu zituzten iparraldeko sarreran erabilitako material berdinarekin bururatutako eraikuntzaren ereduari jarraiki (pieza bakarreko ateburua, kareharri zurikoa). Berriro ere eraiki zuten men-debaldeko fatxadako sarrera, arku faltsu bat edo «arku dinteldun» bat sortzeko ziri-harri landuekin. Lan hauen guztien ondorioz, berritutako horma atalak aurreko aldiko horma atalen antzekoak dira, baina ez daude haiek bezain ondo landuta.

III. aldia. Tailer bihurtzea. xx. mendea

Aldi honetan eraikina tailer bihurtzeko lanak bururatu zituzten, enpresa 1972. urtean bertara lekuz aldatu zenean hain zuzen. Honatx orduan burura eraman-dako lan nagusiak: sakristia estaltzen duen gorputza, komunei leku egiten diena, erantsi zioten; baoak ireki zituzten gure garaiko materialak erabiliz; beste bao batzuk itsutu egin zituzten; erdiko habeartearen gaineko isuri biko teilatua berritu zuten, eta lan honek hormak goratzea ekarri zuen; barruko espazioa altuera bitan banatu zuten; hormak zementuz estali zituzten.

piezas reaprovechadas, adoptando la misma solución constructiva y empleando el mismo material (dintel de pieza monolítica caliza blanca) que el acceso septentrional. La portada de la fachada occidental se reconstruye, con dovelas retalladas para crear un falso arco o «arco adintelado». La fábrica de los tramos de muro reformados, consecuencia de estas actuaciones, tienen una fábrica similar a la de la fase anterior, pero de factura menos cuidada.

Fase III. Reconversión en taller. Siglo xx

Las acciones que se ejecutan en esta fase se dirigen a reconvertir el edificio en taller cuando la empresa se traslada en 1972. Las principales son: anexión de un cuerpo que cubre a la sacristía, destinado a sanitarios; apertura de vanos con material contemporáneo; cegado de otros; reforma de la cubierta a dos aguas de la nave central, que implica un recrecimiento de los muros; subdivisión del espacio interior en dos alturas; revoque de cemento de las paredes.

C. Novoa Jáuregui; A. Gómez Casquero

B.14. FORUA

B.14.1. Foruko finkamendu erromatarra

XXVI. kanpaina
Zuzendaritza: Ana Martínez Salcedo
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia

B.14.1. Asentamiento romano de Forua

XXVI Campaña
Dirección: Ana Martínez Salcedo
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia

The work carried out during this 26th season focused primarily on the analysis of the area located between structures 7, 8, 9 and 11, including the southern side of structure 7. Work also continued on extending the excavation area inside sector III, with the presence of a construction located on the western limit (structure 12) being confirmed, along with a new metalworking workshop located near the wall.

Lanak 7. egituraren hegoaldeko arkupean eta 7., 8., 9. eta 11. egituren arteko espazioan

Gogoan izango den bezala, 7., 8., 9. eta 11. egituren arteko espazioa beste esku-hartze batzuen xede izan da. Alde hau aztertzen jarraitu genuen aldi berean, 2009. urteko kanpainan zehar 7. egituraren hegoaldeko arkupea induskatu genuen, baita haren kanpoko hego-mendebaldeko angelua ere, gerora 8. egiturak okupatuko zuen espazioan. Lan honek auktura eman zuen 8. egituraren barne banaketaren berri

Trabajos en el pórtico sur de la estructura 7 y en el espacio situado entre las estructuras 7, 8, 9 y 11

Como se recordará, el área comprendida entre las estructuras 7, 8, 9 y 11 fue objeto de atención en anteriores ocasiones. A la par que se continuó con el análisis de esta zona, durante la campaña de 2009 fue asimismo excavado el pórtico sur de la estructura 7, así como el ángulo exterior suroeste de ésta, en el espacio ocupado con posterioridad por la estructura 8. Esta tarea permitió identificar parte de la comparti-

izateko, izan ere, bi esparru -1. eta 2. esparruak- be-reizi genituen, biak hareharrizko harri xabalez osatu-tako zoladurarekin. Eraikuntza honen aurreko une kro-nologikoari dagokio 539. UE, harri xeheez, eraikuntzarako zeramizakzko puskez eta etxeke zera-mika zatiez (tsH, zeramika arrunta eta beste) osatu-tako zoladura. Zoru hau -bertan ondoz ondo egin-dako konponketek zeharo itxuraldatu badute ere- 7. egituraren hegoaldeko arkupearen zoladuraren, eta mendebaldeko eta hegoaldeko kanpoko inguruko zo-laduraren atal bat izango zen.

Estalkiari eutsi zioten zutikoen bermearrenak egin zituzten azpi-oinarrietatik hiru kontserbatzen dira 7. egituraren hegoaldeko arkupean. Oinarri hauek, er-diko patioko azpi-oinarri monolitikoak ez bezala, harri irregularrez eginak ziren, Finkamenduko eraikinen hor-mak altxatzean erabili zituzten hareharri landuen mo-duko harriez eginak. Eraikinaren hego-mendebaldea mugatzen duten oinarri hauetatik hiru kontserbatzen dira, eta haien eta 7. egitura hegoaldeetik ixten duen hormaren artean 2,60 metro zabal den alde arkupe-dun bat kontserbatzen da. Oinarri hauek oinplano koadroa dute, 0,94 bider 0,94 metrokoak, eta gutxi gora-behera 10 oineko alde gordetzen da euren ar-tean. Era berean, 7. egituraren hego-ekialdean an-tzeko eremu arkupe-dun bat egongo zela pentsa ge-nezake, baina oraingoz ezin dugu sektore honek eskain ditzakeen aukeren inguruan deus ere berretsi, alde honek lanak garatzen ari garen finkaren mugak gainditzen baititu.

mentación de la estructura 8, diferenciándose dos ambientes -1 y 2- pavimentados con lajas de arenis-ca. A un momento cronológico anterior a la presencia de esta construcción perteneció la UE 539, un pavimen-to formado por piedra menuda junto a fragmen-tos de cerámica de construcción y de cerámicas do-mésticas -tsH, cerámica común, etc-. Este suelo, al que las sucesivas reparaciones efectuadas en él des-figuraron su aspecto original, debe considerarse parte de la pavimentación del pórtico sur de la estructura 7, así como de la de su entorno exterior inmediato, en sus flancos occidental y meridional.

Del pórtico sur de la estructura 7 se conservan tres de los basamentos que sirvieron de apoyo de los pies derechos que sustentaron su cubierta. Estas bases, a diferencia de las monolíticas del patio central, fueron obra de mampostería, constituidas por cantos labra-dos en arenisca similares a los empleados en el levanta-miento de los muros de los edificios del Poblado. Se conservan tres de estas bases que delimitan el flanco suroeste del edificio, quedando, entre ellos y el muro que por el sur cierra la estructura 7, un área porticada de 2,60 metros de anchura. Presentan planta cuadran-gular con una superficie de 0,94 por 0,94 metros, se-parados uno de otro por una distancia aproximada de 10 pies. Del mismo modo cabría pensar en una solu-ción porticada similar, en el lado sudeste de la estruc-tura 7, si bien no es posible determinar, por el momen-to, las posibilidades que pueda ofrecer ese sector, debido a su ubicación fuera de los límites de la finca en la que se vienen desarrollando los trabajos.



Forua. 7. eta 9. egituren arteko kanpoko zoladura

Forua. Área externa pavimentada entre estructuras 7 y 9.

7. eta 9. egituren artean igarobidearenak egiten dituen espazio zabal bat dago, hareharrizko errekarraz, basaltoz, eraikuntzarako zeramikazko puskez eta etxe zeramika zatiez osatutako zoru batez zolatuta. Erromatarren garaiko Hiriko beste espazio ireki batzuetan dokumentatutako kanpoko aldeak egokitzeko baliabide arrunta zen. Zoladura hau –303. UE– garbitzeko prozesua 2007. urteko kanpainan hasi genuen, eta segida izan du 2009koan. Maila honi lotuta Goi Inperioaren garaiko kronologia duten material higikorren zati asko identifikatu genituen. 303. UEko zoladura 7., 8. eta 9. egituren arteko atal honen parte handi batean garatzen da, baita 9. egituraren era 11. egituraren artean geratzen den espazioan ere.

303. UEko zoladuraren hegoaldeko muturrean, material arkeologikoak biltzen dituen geruzaren azpian, lur kolorez marroi eta buztintsuaren azpian (302. UE), ondo batutako harri xeheez osatutako enkatxo bat (304. UE) geratu zen agerian. Baliteke egitura honek zuzeneko lotura izatea Finkamenduko aurreneko eraikinak eraikitzeko garaian espazio hau egokitzeko xedean bideratuko zituzten lanekin.

Entre la estructura 7 y la 9 se desarrolla un amplio espacio de tránsito, pavimentado con un suelo integrado por cantos de río en arenisca y basalto, así como por trozos cerámicos, tanto de material constructivo como de recipientes domésticos. Se trata de un recurso para el acondicionamiento de zonas externas documentado en otros espacios abiertos del Poblado romano. El proceso de limpieza de este pavimento –UE 303– fue iniciado en la campaña de 2007 y continuado durante la de 2009. Asociados a este nivel fueron identificados numerosos fragmentos de materiales muebles de cronología altoimperial. El pavimento UE 303 se extiende por buena parte de este tramo, situado entre las estructuras 7, 8 y 9, así como en el espacio que queda entre ésta última y la estructura 11.

En el lado más meridional del trazado de la UE 303 se reconoce, bajo una capa de tierra marrón arcillosa –UE 302– que contiene materiales arqueológicos, un estrato formado por un encachado de piedras menudas bien trabado –UE. 304– que no descartamos pudiera tener relación con el acondicionamiento de este espacio en el momento de la construcción de los primeros edificios del Poblado.

Forua. 12. egituraren horma eta lur jotakoak.



Forua. Muro y derrumbes de la estructura 12.

III. sektorearen hego-mendebaldeko atalaren dokumentazioa zundaketen bidez

2007. urtean burura eramandako XXIV. kanpainan zehar eta finkaren alde honetako potentzial arkeologikoa zehazteko xedean 7. egituraren mendebalderantz 1., 2., 3. eta 4. zundaketak egin genituen bezala, kanpaina honetan beste zundaketa batzuk egin ditugu artean ukitu gabe zegoen aztarnategiaren III. sektorearen hego-mendebaldean. Birtarteko mekanikoen bidez eta eskuz bost ebaki egin genituen, haietatik hiru ekialdetik mendebaldera (5., 6. eta 7. zundaketak) eta beste biak iparraldetik hegoaldera (8. eta 9. zundaketak).

5. zundaketan bideratutako lanek agerian utzi zuten 11. egiturako gela handi bat -5. esparrua-. Barruti hau, eraikinaren mendebaldeko muturrean, drainatzeko erreten batek -576. UE- mugatuta zegoen mendebaldetik. Erreten hau gutxi gora-behera 45 zentimetro zabal da, eta eraikina alde honetatik ixten duen hormaren paraleloan luzatzen da. Gela honek, haren barrunbean aurkitutako lur jotako elementuei -561. UE- erreparatuz gero, hareharrizko harri xabalez egindako teilatua izan zuen. Zorua -564. UE-, era berean, izaera bertsuko lauzez estalita egon zen.

6. zundaketan beheara etorritako eraikuntza elementuen presentzia hauteman genuen. Elementu hauek landu gabeko hareharrizko horma atal bat osatuko zuten, Hiriko beste eraikin batzuetan baliatutako eraikuntza ezaugarri bertsuak izango zituen. Iparmendebaldetik hego-ekialdera luzatzen den horma honek -568. UE-, geuk bururatutako zundaketan berderen, 7,80 metroko luzera kontserbatzen du, eta zundaketaren mugetatik harantz egiten du, aztarnategiaren mendebaldeko muturrerantz. Itxuraz ez du inolako harremanik ez eta loturarik ere berreskuratutako beste eraikinekin, eta horrexegatik biltzen dugu independentea behar duen beste eraikin batera, 12. egiturara.

8. eta 9. zundaketek, beren hegoaldeko muturrean, 9. egiturari lotu beharreko eraikuntza elementu batzuk utzi zituzten agerian. Honenbestez gehiago dakigu Finkamendua mugatzeko hesiaren bidearen nondik norakoen inguruan. 8. zundaketan hautemandako eraikuntza elementuen barruko aurpegitik hurbil oinplano obaleko labe baten paretak eta kubeta identifikatu genituen. Labe hau -534. UEtik 538. UEra birtarte- burdina urtzeko eta lantzeko erabiliko zuten, eta aztarnategiko beste leku batzuetan berreskuratutako labeen eraikuntza ezaugarri bertsuak dituela esan behar dugu.

Zalantzarik gabe oso itxaropentsuak dira XXVI. kanpaina honetan lortutako emaitzak. 7., 8., 9. eta 11. egituren arteko kanpoko eremuaren azterketak agerian uzten du hainbat eraikuntza aldi izan zirela espazio hau -302., 303 eta 304. UEak- estali zuten zoladuretan. Era berean ondoko 499. eta 500. UEetako eraikinen okupazio aldietako zaborrez osatutako mailen presentzia utzi zuten agerian lanok. Inguru honetan eta orain artean berreskuratutako material higikorrak, horien artean Galia eta Hispaniako zeramikak identifikatzen baitira, oso interesgarriak dira Hiri edo

Documentación mediante sondeos del tramo suroeste del sector III

Del mismo modo que durante la XXIV campaña, realizada en 2007, se procedió a la realización de los sondeos 1, 2, 3 y 4 hacia el lado occidental de la estructura 7, con el fin de determinar el potencial arqueológico de esta área de la finca, en esta campaña se efectuaron nuevos sondeos en el flanco suroeste del sector III del yacimiento, aún sin explorar. Combinando medios mecánicos y manuales se practicaron cinco cortes, tres de ellos en sentido este-oeste (sondeos 5, 6 y 7) y otros dos en sentido norte-sur (sondeos 8 y 9).

Los resultados en el sondeo 5 sacaron a la luz parte de una gran estancia -ambiente 5- perteneciente a la estructura 11. Este recinto, el más occidental del edificio, se encontraba flanqueado hacia el oeste por una zanja de drenaje -UE 576- de unos 45 centímetros de anchura, que corre paralela al muro que, por este lado, cierra la construcción. Este ambiente, a juzgar por los elementos derrumbados hallados en su interior -UE 561-, llevó cubierta de lajas de arenisca. El suelo estuvo, asimismo, recubierto por un enlosado de la misma naturaleza -UE 564-.

En el sondeo 6 se detectó la presencia de elementos constructivos derrumbados, a los que se asocia un tramo de muro de mampostería realizado en arenisca, de similares características constructivas a los de otros edificios del Poblado. Este muro -UE 568- que discurre en dirección Noroeste-sureste conserva, en el sondeo practicado, una longitud de 7,80 metros y continúa su recorrido fuera de sus límites, hacia el tramo más occidental del yacimiento. No muestra relación aparente, ni conexión alguna, con los demás edificios recuperados por lo que cabe considerarlo como parte integrante de una construcción independiente -estructura 12-.

Los sondeos 8 y 9 en sus tramos más meridionales pusieron al descubierto algunos elementos constructivos que deben asociarse a la estructura 9, ampliando de este modo el conocimiento sobre el recorrido de la cerca de delimitación del Poblado. En las inmediaciones de la cara interna de los elementos constructivos detectados en el sondeo 8 fue identificada parte de las paredes y la cubeta de un horno de planta oval destinado a la forja de hierro -UU.EE. 534 a 538-, con características constructivas similares a los conocidos en otros puntos del yacimiento.

Los resultados obtenidos en esta XXVI campaña son, sin duda, alentadores. El análisis del área externa entre las estructuras 7, 8, 9 y 11 pone de manifiesto la existencia de diversas fases constructivas en los pavimentos que cubrieron este espacio -UU.EE. 302, 303 y 304- así como la presencia de niveles formados por desechos de las fases de ocupación de los edificios próximos, UU.EE. 499 y 500. Los materiales muebles recuperados hasta ahora en este entorno, entre los que se identifican producciones cerámicas de procedencia gálica e hispánica, ofrecen un indudable inte-

Finkamenduko giza jarduerak eta jarduera ekonomikoak aztertzeko. Finkamendua ixten zuen hesitik gertu egonik, paduratik eta balizko portu instalazioetatik hurbil, nola pertsonen hala salerosteko gaien joan-etorriekin estu lotuta egongo zen.

Finkaren hego-mendebaldean burura eramandako zundaketetan lorturako emaitzek aukera eman dute, batetik, 11. egituraren mugaren eta barne-banaketa-aren inguruan genekizkienak emendatzeko. Gure iritzian bederen, etorkizuneko indusketa kanpainetan ahalagarriak egin beharko dira eraikin honen mugak zehazteko eta beratu induskatzeko.

Gainera beste egitura bat aurkitu dugu, 12. egitura deitutakoa. Identifikatutako hormaren kokalekuak eta haren norabideak adierazten digute barruti nagusiak mendebaldean egongo zirela, 1991. urtean planteatutako hipotesia berretsiz. Izan ere, urte hartan egungo saneamendu sarea Foruko udalerrira eramango zuen azpiegituran zundaketak egin zirenean, finkamenduko eraikinak, era jarraituan, batetik egungo Gernika-Bermeo errepidean barrena lerratuko zirela, eta bestetik Bilbo-Bermeo burdinbideraino luzatuko zirela zioen hipotesia planteatu genuen, eta aurretik berretsi egin da.

Bestalde, 8. eta 9. zundaketetan lortutako emaitzek agerian uzten dute bietan finkamenduko harresiari legezkiokoen eraikuntza elementuen presentzia. Gainera, 8. zundaketan bereizitako burdina lantzeko labeak berretsi egiten du inguruetan beste tailer metalurgiko bat izana.

res para el estudio de las actividades económicas y humanas del Poblado. Su posición en el entorno próximo a la cerca que cerraba el Poblado y en cotas cercanas a la marisma y a sus potenciales instalaciones portuarias, obliga a ponerla en relación con actividades de tránsito de personas y mercancías.

Los resultados obtenidos en los sondeos llevados a cabo, en la parte suroeste de la finca han permitido, en primer lugar, ampliar el conocimiento en relación con los límites y la compartimentación de la estructura 11. Será necesario, a nuestro juicio, que futuras campañas de excavación convoquen sus esfuerzos en completar la delimitación y excavación de este edificio.

A todo ello debe sumarse la localización de una nueva estructura, la 12. La ubicación del muro identificado y la dirección que marca su orientación, llevan a considerar la posición de sus principales recintos hacia occidente, confirmándose, de este modo, la hipótesis planteada en 1991, cuando se practicaron los sondeos en el trazado que llevaría la actual red del saneamiento al municipio de Forua y que establecía, como continua, la presencia de edificios del poblado, desde de la actual carretera Gernika-Bermeo, por un lado, hasta las vías del ferrocarril de la línea Bilbao-Bermeo, por otro.

Por su parte los resultados de los sondeos 8 y 9 ponen de manifiesto la presencia, en ambos, de elementos constructivos que pueden atribuirse a la muralla del poblado. Además, el reconocimiento, en el sondeo 8, de un horno de forja de hierro, confirma la existencia de un nuevo taller metalúrgico en sus inmediaciones.

A. Martínez Salcedo

B.15. KORTEZUBI

B.15.1. Santimamiñe leizea

VI. kanpaina
Zuzendaritza: Juan Carlos López
Quintana
Finantzazioa: Bizkaiko Foru
Aldundiaren Kultura Saila

B.15.1. Cueva de Santimamiñe

VI campaña
Dirección: Juan Carlos López
Quintana
Financiación: Dpto. de Cultura de la
Diputación Foral de Bizkaia

The 6th season of excavations in Santimamiñe cave (2009) included two actions focusing on the archaeological deposit: (1) firstly, within the programme of extended excavations and multidisciplinary study of the site, the work focused on the Arcp level (Aziliense); (2) a new stratigraphic sondage was also opened in grids 9H-9I with the aim of assessing the stratigraphic sequence of the sample conserved in the initial stretch of the entrance.

Santimamiñe leizeko VI. indusketa kanpaina hone-tan (2009) bi esku-hartze izan genituen bertako depo-

La VIª campaña de excavación en la cueva de Santimamiñe (2009) ha comprendido dos actuacio-

situ arkeologikoan: (1) lehenengoa, Azil aldiko kronologia duen Arcp mailan, diziplina anitzeko ikerketa proiektu gisa programatutako aztarnategiaren luze-zabalerako indusketaren esparruan; eta (2) bigarrenik, beste zundaketa estratigrafiko bat egin genuen 9H-9I laukietan, ezkaratzaren hasierako atalean kontserbatutako lekukoaren estratigrafiaren sekuentzia zehazteko xedean. 2009. urteko kanpaina hau guztira sei hilabetez luzatu zen landa-lanetan eta laborategiko lanetan (sedimentuak igerian eduki, material arkeologikoak garbitu, zigilatu eta zerrendara edo inbentario-ra jaso) emandako denbora kontatzen badugu.

Arcp mailaren (Azil aldikoa) indusketa arkeologikoa

2009. urteko esku-hartze arkeologikoa funtsean Arcp maila induskatzera mugatu genuen 18., 19. eta 20. zerrenden eta E, F, G, H, I eta J zerrenda sagitalen arteko eremuan, eta guztira 7 taila erdi induskatu genituen (14.etik 17.era). VI. kanpaina hau amaituta, beste profil estratigrafiko bat bereizi genuen 20. eta 21. zerrenden artean. Profil estratigrafiko honek Azil aldiko eta, geroago, azken Goi Madalen aldiko mailen garapena utziko ditu agerian, eta Paleolito Aro osteko estratigrafiaren multzoaren berri emango duen 21/22 profila osatuko du.

Arcp maila induskatzen hasi baino lehen, 18F eta 18G laukietara mugatutako T3-[H-Sln]-T2 multzo estalagmitikoa, gehienez ere 60 zentimetro lodia zena, desmuntatu genuen. Multzo honek barne egitura berezi bat biltzen du bere baitara, ondoz ondo egokitutako geruza estalagmitiko bi (T2 eta T3) eta tarteko sutegi fazies bat (H-SLN), c. 7500 BP datazioarekin (zehaztu gabe). Honek aztarna arkeologiko berriak eskaini ditu kanpaina honetan, eta horien artean erreregistro antrakologikoa dugu aipagarri. 2009. urteko kanpainen eta T3 geruza estalagmitikoaren barruan, H2-Sln sutegi fazies gisa zehaztutako ikatzezko geruza mehe bat dagoela egiaztatu dugu.

T3-[H-Sln]-T2 multzo estalagmitikoaren azpian eta Arcp egitura estratigrafikoko sabaiaren gainean, emendatu egin genuen V-Arcp higadura geruzari buruz genuen informazioa, orain argi baitago intentsitate ezberdineko higadura prozesuen eragina jaso duela denboraren joanean: zuloak eta erretenak, seguru asko leizeko itoginek eragindakoak; ur korrante aski biziaren presentzia iradokitzen duen hustubidea; baina baita higadurak jo ez dituen alde oso egonkorak ere. Higadura geruza hau, berau mugatzen duten mailen datazioak aintzat hartuta, c. 10000 eta 8000 BP bitartean kokatu behar da, hau da, Preboreal aldiaren.

Lodiera aldakorreko (15-35 cm) Arcp mailak matrize limotsu-buztintsua du, plastikoa da eta kolorez marroi gorrixka, klastoekin. 2009. urtean induskatutako zerrendetan 18. eta 20. zerrendetara (Arcp) biltzen dira klastoak, bereziki 18G eta 20I laukietan, baina 19. zerrendan nagusi da matrize limotsu-buztintsua (Arp). Gune jakin batzuetan, batez ere 18. zerrendan, matri-

nes sobre su depósito arqueológico: (1) en primer lugar, dentro del programa de excavación en extensión y estudio pluridisciplinar del yacimiento, los trabajos se han centrado en el nivel Arcp (Aziliense); (2) por otra parte, se ha abierto un nuevo sondeo estratigráfico en los cuadros 9H-9I con el propósito de evaluar la secuencia estratigráfica del testigo conservado en el tramo inicial del vestíbulo. Esta campaña de 2009 ha ocupado un total de 6 meses, entre los trabajos de campo y las tareas de laboratorio (flotación de sedimentos; lavado, consolidación, siglado e inventariado del material arqueológico).

Excavación arqueológica del nivel Arcp (Aziliense)

La intervención arqueológica de 2009 se ha dedicado esencialmente a la excavación del nivel Arcp, dentro del área comprendida por las bandas frontales 18, 19 y 20, y por las sagitales E, F, G, H, I, y J, habiendo excavado un total de 7 semitallas (desde la 14a hasta la 17a). Tras la VIª campaña, se ha obtenido un nuevo perfil estratigráfico entre las bandas 20 y 21, que mostrará el desarrollo de los niveles aziliense y, con posterioridad, magdalenense superior-final, y que completará el perfil 21/22, que expone el conjunto estratigráfico postpaleolítico.

Previamente a la excavación de Arcp, se desmontó el conjunto estalagmítico T3-[H-Sln]-T2, de 60 cm de espesor máximo, y circunscrito a los cuadros 18F y 18G. Este conjunto acoge una singular estructura interna, con una sucesión de dos horizontes estalagmíticos (T2 y T3) y una facies de hogar intermedia (H-Sln), datada en c. 7500 BP (sin calibrar) y que aporta en esta campaña nuevas evidencias arqueológicas, destacando principalmente el registro antracológico. En la campaña de 2009 se ha podido comprobar la existencia, dentro del horizonte estalagmítico T3, de una fina capa de carbones determinada como facies de hogar H2-Sln.

Por debajo del conjunto estalagmítico T3-[H-Sln]-T2, y sobre el techo de la estructura estratigráfica Arcp, se amplía la documentación sobre el hiato erosivo V-Arcp, que muestra la incidencia de procesos erosivos de diferente intensidad: desde hoyos y canales, posiblemente relacionados con el goteo de la cueva; hasta algún sumidero que indica la existencia de una corriente o arroyada de relativa energía; e incluso zonas muy estables, no afectadas por la erosión. Este hiato erosivo habría que situarlo, en función de las dataciones de los niveles que lo acotan, entre c. 10000 y 8000 BP, pudiendo corresponder al Preboreal.

El nivel Arcp, de espesor variable (15-35 cm), se define por una matriz limo-arcillosa plástica de color marrón rojizo oscuro, con clastos. Dentro de las bandas excavadas en 2009, los clastos se concentran en las bandas 18 y 20 (Arcp), especialmente en los cuadros 18G y 20I, predominando en la banda 19, de forma neta, la matriz limo-arcillosa (Arp). Localmente,



Santimamiñe leizea. Arcp mailaren indusketa arkeologikoa 2009. urteko kanpainan.

Cueva de Santimamiñe. Excavación arqueológica del nivel Arcp en la campaña de 2009.

ze limotsu-buztintsuren konkrezioak bereizten dira (E-Arcp). Osagai handiei dagokienez, Csn-Camr eta Slnc mailen ostean Arcp da Santimamiñeko sekuentzian frakzio handiak biltzen hirugarrena. Mailaren garapen bertikalean klastoak urrituz doaz behetik sabaira egin ahala. Arcp mailaren goiko partean hezetasuna handiago dela ikusten da.

sobre todo en la banda 18, se perciben concrecionamientos de la matriz limo-arcillosa (E-Arcp). En cuanto a los componentes gruesos, Arcp es la tercera unidad de la secuencia de Santimamiñe, tras Csn-Camr y Slnc, en importancia de la fracción gruesa. En el desarrollo vertical del nivel, los clastos disminuyen progresivamente de muro a techo, mostrando la parte superior de Arcp un incremento de la humedad.

Arcp mailarekin jarraituz, kanpaina honetan eta haren goiko atalean errekontzarako egitura bat dokumentatu genuela esan behar dugu, Arcp-h1 sutegia. Suak gorritutako sedimentuzko xafla batek osatua da. Xafla honek oinplano azpi-zirkularra du, 60 cm-ko diametroarekin, eta sabaian, puskatan, errautsezko geruza mehe bat bereizten da, kolorez gris argia eta zuria, era berean, ikatz multzo irregularrekin. Mendebaldean sutegiaren egiturara bilduko ziren kareharrizko klasto batzuk kontserbatzen dira. Laburbilduta, esan dezagun Arcp-h1 sutegia puskatan kontserbatu dela, eta hura behin eta berriz garbitua izan dela eta ondorioz errautsezko eta ikatzezko geruzen parte bat betikoz galdu dela. Gainera, egituraren herena 20G-20H laukietako higadura kubetak, V-Arcp higadura geruzara bilduak, moztua du. Gisa honetako nahasketak estu lotuta daude ur isuriekin, aldi hezearekin. Nolanahi ere den, Santimamiñeko Azil aldiko okupazioan, Arcp-h1 da ezkaratzaren barruko espazioa antolatatzeko aurre-

Como dato novedoso de Arcp, en esta campaña se documenta, dentro de su tramo superior, una estructura de combustión determinada como hogar Arcp-h1. Se define por una placa de sedimento rubefactado, de planta subcircular y 60 cm de diámetro, que acoge a techo, de forma fragmentaria, una fina capa de cenizas de coloración gris claro-blanco con algunas agrupaciones, también irregulares, de carbones. En la parte occidental se conservan algunos clastos calizos que pudieran corresponder a la estructura del hogar. En síntesis, el hogar Arcp-h1 se ha conservado de forma fragmentaria, habiendo sido afectado por procesos de lavado que han eliminado parte de las capas cenicientas y carbonosas. Además, una tercera parte de la estructura ha sido seccionada por la cubeta erosiva de los cuadros 20G-20H, referible al episodio V-Arcp. Este tipo de alteraciones están asociados a flujos de agua, manifestando un episodio húmedo. No obstante, Arcp-h1 constituye la primera es-

neko egitura edo aztarna.

Material arkeologikoari dagokionez, aipagarria da hezurrezko tresnen urritasuna. Kontu hau jada haute- man zuten T. de Aranzadik eta J.M. Barandiaranek bideratutako indusketa klasikoen arabera V. mailan, Arcp mailaren baliokidean. 2004-2006. urte bitartean estratigrafia berrikusteko xedean bururatu- tako zundaketetan (17. zerrendan) ez zen hezurrezko tresna bakar bat ere agertu, baina 2009. urteko kanpainan aurreneko bi piezak aurkitu ditugu (diáfisietan landutako puntzoi bi). Harrizko tresnak forma askotakoak dira, dortsoak nagusi, baina ugari ere dira soilak eta zizelak. C14ren bidezko datazio bik 10100 eta 10000 BP (zehaztu gabe) bitarteko data- zioa eskaintzen dutenek, azken Azil aldiaren kokatzen dute multzo hau.

Klimari bagagozkio, aldi hotz eta hezea izan zen honakoa, baina ez azpiko Sinc maila osatu zenean bezain zorrotza. Aitzitik, mailaren goiko aldean klima apur batean goxatu egin zela hauteman daiteke. Beraz, Dryas III eta Preboreal sasoiaren hasieraren artean kokatzen da, M. Hoyosen Kantauri aldeko IX. aldiaren amaierarekin bat eginez. GRIP sekuentzian, berriz, GS-1etik OIS-1erako trantsizio aldi baten erakusgarri izan daiteke Arcp maila.

Arcp maila luze-zabaleran induskatzeko lanen artean, guztira 212 sedimentu lagin (taila erdi eta 33 m-ko aldea duten sektoreetatik hartuak) garbitu genituen eta igerian ipini, hau da, 745 litro sedimentu garbitu genituen.

Zundaketa estratigrafikoa 9h-9l laukietan

9H-9l laukietako zundaketa estratigrafikoak ezkaratzaren hasierako atalean kontserbatutako lekukotasunaren sekuentzia estratigrafikoa ebaluatzea bila zuen. Ebaki estratigrafiko berri hau Santimamiñeko indusketaren III. aldiaren artean baloratu gabe dagoen leizeko sektorean dago, eta helburu zehatzen artean bereziki bi bila genituen:

- (1) leizeko sarreratik gertuen dagoen lekukoan deposituaren (uholde-komplexua eta azpiko multzo paleontologikoa) Behe Mesolito aroko atalaren artikulazioa ezagutzea, Santimamiñeko lehen Goi eta Erdi Paleolito aroetako okupazioak behin betikoz berresteko edo baztertzeko xedean. .
- (2) Almp mailaren barne ezaugarriak aztertzea, balizko nahasketak dokumentatzea (ezkaratzean barrurago, 17. zerrendan, dokumentatzen den bezala) eta, batez ere, unitate estratigrafiko honen baitan giza okupazio egonkorren testigantzak bat ote diren egiaztatzea.

Lauki biak (9H eta 9l) jada partzialki induskatuak izan ziren Sinc mailara (azken Goi Madalen aldikoa) bitartean Santimamiñeko indusketa klasikoetan. Gure

estructura o evidencia de organización del espacio más interior del vestíbulo de la cueva dentro de la ocupación aziliense de Santimamiñe.

En cuanto al material arqueológico, es reseñable la exigüedad de la industria ósea, cuestión ya advertida en el nivel V de las excavaciones clásicas (por T. de Aranzadi y J.M. de Barandiarán), unidad equiparable con Arcp. En el sondeo de revisión estratigráfica de 2004-2006 (banda 17) no se recuperó ningún instrumento óseo, apareciendo en la campaña de 2009 las dos primeras piezas (2 punzones sobre diáfisis). La industria lítica muestra un conjunto polimórfico, con predominio de los dorsos, pero con una buena representación de los simples y de los buriles. Dos dataciones de C14, entre 10100 y 10000 BP (sin calibrar), sitúan el conjunto en el Aziliense reciente.

A nivel climático, se define como un período frío y húmedo, menos riguroso que el infrayacente Sinc, advirtiéndose, en la parte alta del nivel, una relativa recuperación de las condiciones climáticas. Se sitúa entre el final del Dryas III y los inicios del Preboreal, correspondiendo con el final de la fase Cantábrico IX de M. Hoyos. En la secuencia del GRIP, Arcp podría representar una fase de transición del estadal GS-1 al OIS-1.

Dentro de los trabajos de excavación en extensión del nivel Arcp se han lavado y flotado un total de 212 muestras de sedimento (referidas a semitallas y sectores de 33 cm de lado), sumando un total de 745 litros de sedimento.

Sondeo estratigráfico en los cuadros 9H-9l

El sondeo estratigráfico en los cuadros 9H-9l se programó con el propósito de evaluar la secuencia estratigráfica del testigo conservado en el tramo inicial del vestíbulo. Este nuevo corte estratigráfico se ubica en un sector de la cueva aún por valorar dentro de la IIIª fase de excavación de Santimamiñe y, dentro de sus objetivos específicos, nos interesaban especialmente dos:

- (1) comprobar la articulación del tramo meso-inferior del depósito (complejo de inundación y conjunto inferior paleontológico) en el testigo más próximo al portal de la cueva, para descartar o confirmar, de forma definitiva, la existencia de ocupaciones del Paleolítico Superior antiguo y medio en Santimamiñe.
- (2) examinar los rasgos internos del nivel Almp, sus posibles alteraciones (tal y como se documenta en la parte más interior del vestíbulo, en la banda 17) y, sobre todo, cotejar la existencia de testimonios estables de ocupación humana dentro de esta unidad estratigráfica.

Ambos cuadros (9H y 9l) ya habían sido excavados, de forma parcial, hasta el nivel Sinc (Magdalenense superior-final), durante las excavaciones clási-

sekuentzia estratigrafikoak, beraz, Slnc mailaren sabaitik abiarazten da.

SlntR egitura estratigrafikoa

Maila nahasiaren gainazala, matrize hareatsu-limotsu beltzak osatua, oso harroa, maskor eta ikatz zati askorekin. Maila nahasia da, testuingurutik kanpora dauden material arkeologikoak biltzen dituena.

B-Slnc egitura estratigrafikoa

40 cm lodi den unitatea, brexa masibo batek eratua, matrizez hareatsu-limotsu beltza (B-Slnc), tarteka kolore marroiko guneeekin (B-Slmc). Ugari dira osagai handiak, klastoak eta ertz zorrotzeko kareharrizko bloke txikiak, seguru asko gelibazioaren bidezko grabitazioetik etorriak. Mailaren garapen bertikalean aldatuta interesgarri batzuk hautematen dira: (1) goiko partean gehiago dira blokeak klastoak baino (B-Slnb eta B-Bsln), eta eduki paletnologikoa xumeagoa da; (2) erdiko partean sutegi fazies gisa zehaztutako ikatz kontzentrazio bat erregistratzen da (H-Bslnc); (3) bukatzeko, beheko partean gehiago dira klastoak blokeak baino (B-Slnc), eta gehiago dira material arkeologikoak.

Berreskuratutako datu estratigrafikoen eta arkeologikoen aukera ematen dute maila hau azken Goi Madalen aldiko Slnc maila orokorrarekin lotzeko. Leizeko ezkaratzaren hasierako unitate honetako sedimentuen ezaugarrien artean esan dezagun garrantzitsuagoak direla osagai handiak, bereziki blokeak, hauek brexa moduan agertzen baitira ia unitate osoan barrena.

B-Almp egitura estratigrafikoa

80 cm lodi den unitate estratigrafikoa, brexa eta zarakar askorekin. Nagusi da matrize buztintsu-limotsua, kolorez marroi argia-horia. Gaineko B-Slnc mailan baino frakzio handi gutxiago dago honetan. Almp mailaren sabaiak kubeta bat eratzen du 9I laukiko 4. sektorearen eta 9H laukiko 9. sektorearen artean, V-Almp higadura geruzaren isla izan daitekeena, 17. zerrendan ondo zehazten den bezala. B-Almp mailaren garapen bertikalean honako azpi egituraketa hau erregistratzen da sabaitik beherainoko tartean: (1) B-Slnc mailaren azpian aurreneko geruza bat egokitzen da, 10 cm-ko lodierakoa. Geruza honetan nagusi dira frakzio fineko elementuak, eta ez dago inolako bretxarik (Almp). Arkeologiaren ikuspuntutik pobrea da oso; (2) hurrengo geruza 20 cm lodi da. Bertan ugari dira ertz zorrotzeko bloke handiak (Balmp), bretxak sortzeko prozesuak agerikoak dira (B-Balmp), eta gehiago dira material arkeologikoak; (3) azpian desagertu egiten dira bloke handiak, eta nagusitu egiten da matrizea (Almp), tarteka oso konkrezionaturik (B-Almp). Oinean bloke txikiren bat du (Almp); (4)

cas de Santimamiñe, por lo que nuestra secuencia estratigráfica se inicia, a techo, con el nivel Slnc.

Estructura estratigráfica SlntR

Nivel superficial de revuelto, constituido por matriz areno-limosa negra, muy suelta, con abundantes fragmentos de conchas y carbones. Se califica como una unidad de revuelto, con materiales arqueológicos fuera de contexto.

Estructura estratigráfica B-Slnc

Unidad de 40 cm de espesor, concretada por una brecha, prácticamente masiva, de matriz areno-limosa negra (B-Slnc), aunque con zonas de coloración marrón (B-Slmc). Incluye una importante representación de los componentes gruesos, clastos y pequeños bloques calizos de aristas agudas, de muy probable aporte gravitacional por gelivación. En el desarrollo vertical del nivel, se aprecian algunos cambios de interés: (1) en la parte superior predominan los bloques sobre los clastos (B-Slnb y B-Bsln), y el contenido paletnológico es más pobre; (2) en la parte intermedia se reconoce una concentración de carbones determinada como facies de hogar (H-Bslnc); (3) finalmente, el tramo inferior revela un mayor peso de los clastos sobre los bloques (B-Slnc), con un notable incremento del material arqueológico.

Los datos recuperados, estratigráficos y arqueológicos, permiten correlacionar este nivel con el genérico Slnc, del Magdalenense superior-final. Las particularidades sedimentológicas de esta unidad en la parte inicial del vestíbulo estarían determinadas por una mayor importancia de los componentes gruesos, especialmente los bloques, y por aparecer en forma de brecha en la práctica totalidad de su desarrollo.

Estructura estratigráfica B-Almp

Estructura estratigráfica de 80 cm de potencia, con frecuentes situaciones de brechificación y encostamiento. Se da un predominio de la matriz arcillo-limosa de color marrón claro-amarillo, con un descenso de la fracción gruesa en relación al suprayacente B-Slnc. El techo de Almp forma una cubeta en la zona comprendida por el sector 4 de 9I y sector 9 de 9H, que podría reflejar el hiato erosivo V-Almp, bien definido en la banda 17. El desarrollo vertical de B-Almp muestra la siguiente subestructuración interna, de techo a muro: (1) bajo B-Slnc se dispone una primera capa, de 10 cm de espesor, con predominio neto de la fracción fina y ausencia de brecha (Almp), arqueológicamente pobre; (2) el siguiente horizonte, de 20 cm de grosor, se define por la presencia de bloques aristas de tamaño grande (Balmp), con procesos de brechificación (B-Balmp) y un incremento del material arqueológico; (3) inmediatamente por debajo, desaparecen los bloques de tamaño grande y se da un predominio de la matriz (Almp), localmente concrecionada (B-Almp), incorporando algún pequeño blo-

beheko atala 30 cm lodi da, antza garai hezeago baten isla da, nagusi dira osagai finak (Almp), tarteka konkrezionaturik ageri direnak (E-Almp), eta osagai handiak desagertu egiten dira, material arkeologikoa urrituz doan hein berean. Csn-Camr mailaren gainean egokitzen den atal honen oinean, hareazko ijazketa mehe batzuk hautematen dira arkeologiaren ikuspuntutik ia guztiz antzua den inguruan. B-Almp unitatearen barruan, tarteka, hutsarteak hautematen dira, batzuk handiak. Baliteke hutsarte hauek 17. zerrendan zehaztutako Almp [Lamc] nahasketek edo paketeek izandako jatorri bera edukitzea.

B-Almp mailako material arkeologikoa aski ugaria da, eta topografikoki modu erregularrean banatuta ageri dira material horiek, horizontalean eta ia horizontalean ipinitakoak nagusi. Mailaren sabaia eta oina lirroteke salbuespen, material arkeologikoa guztiz urritu edo desagertzen baita alde horietan. Beheko atalaren baitan sekzio trianguluarreko azagaia edo dardo baten mutur zati bat berreskuratu genuen, paraleloan luzatzen diren lerro zeharrez apaindua, adar batean landua, industria ebakien arrastoekin. Horrek guztiak iradokitzen digu, zalantzak zalantza, B-Almp maila osatzeko garaian leize hau gizakiak okupatuta zegoela.

Csn-Camr egitura estratigrafikoa

2009. urteko kanpainan 9H-9I laukietan bideratutako zundaketak Csn-Camr maila orokorraren sabaia iritsi zuen. Maila hau Csn-o hezurrezko «zoruak» edo geruzak osatuta dago, c. 14600 BP datazioa du, eta azken Behe Madalen aldian kokatzen da. Csn-o maila hau leizeko ezkaratzaren hasieran azaldu izana oso esanguratsua da, aukera ematen baitu leizearen barruko aldean (17. zerrenda) hasiera batean definitutako okupazioaren ezaugarriak Santimamiñeko deposituaren guztizkora hedatzeko. Csn-o mailaren diziplina anitzeko azterketak oreinak prozesatzeko lanetan, eta osagarri gisa hezurak eta adarrak lantzeko egitekoetan oso espezializatuta dagoen okupazioa iradokitzen du.

9H-9I laukiak induskatzeko lanetan guztira 36 sedimentu lagin garbitu genituen eta igerian ipini, hau da, guztira 120 litro sedimentu garbitu genituen.

que en su base (Almbp); (4) el tramo inferior, de 30 cm de potencia, parece revelar un episodio más húmedo, con una preponderancia de los componentes finos (Almp), localmente concrecionados (E-Almp), y una paulatina desaparición de los gruesos, paralela a una disminución del material arqueológico. En la base de este tramo, asentada sobre el nivel Csn-Camr, se perciben finas laminaciones de arenas, en un medio prácticamente estéril a nivel arqueológico. Dentro de la unidad B-Almp se advierten, puntualmente, conductos huecos, algunos de gran entidad, que posiblemente tengan el mismo origen que las alteraciones o bolsas Almp [Lamc] determinadas en la banda 17.

El material arqueológico de B-Almp es relativamente abundante y se distribuye topográficamente de forma regular, con predominio de las disposiciones horizontales y subhorizontales. La excepción serían el techo y base del nivel, donde el material se empobrece notablemente o desaparece. Dentro del tramo inferior, se recupera un fragmento distal de azagaya de sección triangular decorada con líneas oblicuas paralelas y una matriz de asta con huellas de recorte industrial. Todo ello parece apuntar, con las oportunas reservas, a la existencia de una ocupación humana de la cueva durante la formación del nivel B-Almp.

Estructura estratigráfica Csn-Camr

En el sondeo 9H-9I se alcanzó, en la campaña de 2009, el techo del nivel genérico Csn-Camr, constituido por el «suelo» u horizonte de huesos Csn-o, datado en c. 14600 BP, y referible al Magdaleniense inferior tardío. La aparición del horizonte Csn-o en la zona inicial del vestíbulo es un dato altamente significativo, pues permite ampliar, probablemente a la totalidad del depósito de Santimamiñe, los rasgos del tipo de ocupación definida inicialmente en la parte interior de la cueva (banda 17). El estudio pluridisciplinar de Csn-o refiere una ocupación muy especializada en tareas de procesamiento de ciervos y, complementariamente, en labores de trabajo del hueso y asta.

En la excavación del sondeo 9H-9I se han lavado y flotado un total de 36 muestras de sedimento, sumando un total de 120 litros de sedimento.

J.C. López Quintana; A. Guenaga Lizasu

B.15.2. **San Mames basilizaren inguruko nekropolia**

Zuzendaritza: Miguel Unzueta Portilla;
Daniel Vallo Espinosa
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia

B.15.2. **Necrópolis en el entorno de la Ermita de San Mamés**

Dirección: Miguel Unzueta Portilla;
Daniel Vallo Espinosa
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia

Continuation of the excavation of the cemetery located in the vicinity of San Mames Chapel.

Sarrera

Santimamiñeko San Mames basilizaren ingurua-
ren azterketari segida emanez, 2009. urtean zehar
beste indusketa bat bururatu genuen aurreko urteetan
egindakoak emendatuz. Haietan, gogora dezagun,
antzinarako hileta hondakinak, VII. mendekoak, doku-
mentatu genituen³⁶.

6 metro luze eta 4 metro zabal zen eremu bat in-
duskatu genuen aurreko esku-hartzeen xede izan-
dako eremuaren ekialdean (basilizaren ipar-mende-
baldeko zelaian), betiere unitate estratigrafikoetan
induskatzeko metodologia arkeologikoari jarraiki. Ar-
tikulu honetan emaitzen aurrerakin bat aurkezten
dugu, aurkitutako materialak une honetan aztertzen
ari direlako eta artean C-14ren bidezko emaitzen zain
gaudelako.

Estratigrafiaren sekuentzia

Induskatutako eremu osoan barrera zabaltzen di-
ren betegarri batzuk (5021., 5022., 5023. eta 5024.
UEak) dira esku-hartze honetan dokumentatutako
hondakin arkeologiko aspaldikoenak. Jada aurreko
urteetan dokumentatutako unitateekin dituzten harre-
man estratigrafikoei esker badakigu antzinarako kro-
nologia duten betegarriak direla. Kanpaina honetan ez
ditugu induskatu aurtengo indusketaren mugak
gainditzen dituen ondorengo beste egitura batek eba-
kita daudelako. Beraz, ezinbestekoa da ebaki hau
osorik induskatzea eta dokumentatzea aurreko geru-
zak ukitu baino lehen. Lan hori 2010. urtean burura-
tuko da.

Adierazi berri dugun bezala, ebaki handi bat
(5020. UE) dokumentatu dugu, induskatutako ere-
muaren parte handi bat hartzen duena eta iparraldeko
muga gainditzen duena. Haren oinplano osoa artean
zehaztu gabe dugun arren, forma erdizirkular irregular
bat hautematen da, paretak ere irregularrak, ezpon-
dan eratuak, eta hondo ahurra. Guztiz induskatu gabe
dagoenez, ezer gutxi esan dezakegu egitura honen
eta bere funtzioaren inguruan. Besterik gabe, an-
tzinarako nekropoliaren ondorengo delako esan de-
zakegu.

³⁶ M. Unzueta Portilla, J. Cardoso Tostado eta D. Vallo Espi-
nosa (2009): «San Mames basilizaren inguruko nekropolia»
Arkeoikuska 2008. 281-284. orr.

Introducción

Continuando con el estudio del entorno de la er-
mita de San Mamés de Santimamiñe durante el 2009
se realizó una nueva excavación ampliándose las rea-
lizadas en años anteriores y en las que se habían do-
cumentado la presencia de restos funerarios tardoan-
tiguos del siglo VII³⁶.

Se procedió a excavar un área de 6 metros de lar-
go por 4 de ancho al este de las anteriores interven-
ciones (en la campa situada al noroeste de la ermita)
siguiendo la metodología arqueológica de excavación
por unidades estratigráficas. En este artículo se pre-
senta un avance de los resultados, estando los mate-
riales encontrados, en proceso de estudio y pendien-
tes de los resultados de C-14.

Secuencia estratigráfica

Los restos más antiguos localizados son una serie
de rellenos (U.E. 5021, 5022, 5023, 5024) que se ex-
tienden por todo el área excavada. Por sus relaciones
estratigráficas con las unidades ya documentadas en
años anteriores sabemos que se trata de rellenos de
cronología tardoantigua. No se han excavado en esta
campaña ya que se encuentran cortados por una es-
trutura posterior que excede los límites de la excava-
ción de este año. Por tanto es necesario excavar y
documentar por completo este corte antes de tocar
los estratos anteriores, labor que se acometerá en el
año 2010.

Como acabamos de señalar hemos documenta-
do un gran corte U.E. 5020 que ocupa la mayor parte
de la excavación continuando por el límite norte.
Aunque no tenemos su planta completa se aprecia
una forma semicircular irregular, con paredes irregu-
lares también, formadas en talud y un fondo cóncavo.
A falta de excavarla por completo poco podemos
decir de esta estructura y de su funcionalidad a parte
de que se realizó con posterioridad a la necrópolis
tardoantigua.

³⁶ M. Unzueta Portilla, J. Cardoso Tostado y D. Vallo Espi-
nosa (2009): «Necrópolis en el entorno de la ermita de San Ma-
mes» *Arkeoikuska* 2008. p. 281-284.



San Mames basilizaren ingurua: 5020. UEko indusketaren erdialdean dokumentatutako ebakia.

Entorno de la ermita de San Mamés: Corte en el centro de la excavación U.E. 5020.

5014. eta 5015. UEetako geruzek amortizatzen dute ebakia. Geruzen egokierari erreparatuz gero, nahikoa argi dago 5020. UEko egituraren erabilera abandonatu ostean haiek lur-eremua berdintzeko baliatuz izana. Betegarri hauetan ugari dira pareta eta teila hondakinak, betiere lurrarekin nahasirik.

Lur eremua berdindu eta gero, lau angeluko ebaki bat egin zuten (5017. UE), 3,5 metro luze bider 2 metro zabal, horma zuzen eta erregularrekin, sakonera apalarekin. Ebaki hau betetzen kareharri txiki eta ertain ugari osatutako geruza bat (5016. UE) erregistratu genuen. Aldi berekoa da, harreman fisikorik gabe baina, partzialki induskatutako zulo bat (5007. UE), indusketa eremuaren hego-ekialdeko muga gainditzen baitu. Oinplano angeluzuzenekoa da, paretak bertikalak ditu eta oso sakona da. Ipar-ekialdetik hego-mendebaldera egiten du, basilizaren eta 2007. urteko kanpainan dokumentatutako Goi Erdi Aroko elizaren orientabidearekin bat eginez³⁷.

Bukatzeko, aurreko geruza guztiak amortizatzen dituzten betegarriak dokumentatu ditugu, material

Este corte se amortiza con los estratos U.E. 5014 y 5015 que por su disposición demuestran una clara intención de nivelación del terreno una vez abandonado el uso de la estructura U.E. 5020. En estos dos rellenos destaca la cantidad de restos de manteado y teja mezclados con la tierra.

Con posterioridad a la nivelación del terreno se realizó un corte cuadrangular (U.E. 5017) de 3,5 metros por 2 de ancho, con las paredes rectas y regulares de poca profundidad. Rellenando este corte encontramos un estrato con gran cantidad de piedras calizas de pequeño y mediano tamaño (U.E. 5016). De esta misma fase aunque sin relación física tenemos una fosa parcialmente excavada (U.E. 5007) ya que excede la excavación por su límite sureste. De forma en planta rectangular con las paredes verticales y muy profunda. Se encuentra orientada en dirección noreste-suroeste coincidiendo con la orientación de la ermita y de la iglesia altomedieval documentada en la campaña del 2007³⁷.

Finalmente hemos documentado una serie de rellenos con material modernos que amortizan todos

³⁷ R. Sanchez Rincón, D. Vallo Espinosa eta M. Unzueta Portilla (2008): «San Mames basiliza» *Arkeoikuska* 2007. 260-266. orr.

³⁷ R. Sanchez Rincón, D. Vallo Espinosa y M. Unzueta Portilla (2008): «Ermita de San Mames» *Arkeoikuska* 2007. p. 260-266.

moderneoz osatutako betegarriak. Baliteke berez eta lur metaketan ondorioz osatutako betegarriak izatea, baita eremu hau berdintzeko betegarriren bat izatea, gure garaira arte erabili baita.

los anteriores estratos. Es posible que se trate de rellenos formados naturalmente por acumulación de tierra, y algún relleno de nivelación del lugar que siguió en uso hasta nuestros días.

J. Cardoso Tostado; M. Unzueta Portilla; D. Vallo Espinosa

B.16. LANESTOSA

B.16.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

B.16.1.1. **Julián Presa Fernández jauna plaza, 2**

Zuzendaritza: José Ángel Fernández Carvajal
Finantzazioa: Francisco Izquierdo jauna

B.16.1.1. **Plaza D. Julián Presa Fernández, 2**

Dirección: José Ángel Fernández Carvajal
Financiación: D. Francisco Izquierdo

As a result of the renovation of this house, an archaeological sondage was carried out which revealed the existence of an occupation phase predating the current building and the continuous alterations of the inside area, used for agricultural and fishing purposes.

Julián Presa Fernández jauna plazako 2. zenbakiko etxearen barruko aldea zaharberritzeko lanak tarteko, balorazioa egiteko zundaketa bat egin genuen eraikin berari edo eraikin honen aurreko okupazioaldi zegozkien elementuak hautemateko xedean.

Egungo Julián Presa Fernández jauna plaza Lanestosako Hirigune Historikoaren baitan dago, eta hiriko plaza zaharra mendebalderantz luzatu edo handitu zutenean sortu zen. Beraz, xv.-xvi. mendeetan bidearen inguruan eta mendebalderantz egokitutako errebalen bidez handituko zen hiriaren atalean geundekete. Eta hiria mendebalderantz handituko zela diogu lehen aipatutako bidea geroagoko Huertas kaleraino ere luzatu zutelako.

Eraikin hau hain zuzen ere Huertas kalearen hegoaldeko muturrean dago, eta Plazari begira du sarrera nagusia. Kantoian dago eraikina, hiru isuriko teilatua du, eta denboraren joanean hainbat aldiz berritu dute. Hala eta guztiz ere, gure garaira arte iritsi den eraikina hiru solairuko (beheko solairua, lehenengoa eta estalkipea) etxebizitza bakarra da. Etxe honen fatxadaren galeria beiradun bat dago eta haren gainean sabai maldaduna duen gela bat dago, biak ala biak fatxadaren planotik irteten direnak

Galeria-begiratokiaren azpian dago sarrera dintel-duna, eta honek sarrera egiten dio enkatxo batez zoz-

Con motivo de la rehabilitación interior del número 2 de la Plaza Don Julián Presa Fernández, se efectuó un sondeo de valoración con el objetivo de posibilitar la detección de elementos pertenecientes al propio edificio o a fases ocupacionales anteriores a la edificación.

La actual Plaza de Don Julián Presa Fernández se localiza dentro del Casco Histórico de Lanestosa y surge con motivo de la prolongación o ampliación hacia el oeste de la plaza vieja de la villa. Estaríamos por lo tanto ante el posible crecimiento de la villa mediante arrabales articulados en torno al camino, en los siglos xv-xvi, hacia el oeste como prueba también el crecimiento de este vial hasta la también posterior calle Huertas.

La edificación se encuentra situada justamente en el extremo meridional de la calle Huertas teniendo su acceso principal en la Plaza. Es un edificio en esquina con tejados a tres aguas y que ha sufrido varias reformas a lo largo de su historia. Sin embargo el edificio que ha llegado hasta nuestro días es una sola vivienda de tres alturas (baja, primera y bajo cubierta) y en cuya fachada se puede observar un mirador sobre el que se sitúa una habitación abuhardillada, ambas voladas sobre el plano de la fachada.

La entrada se localiza bajo la galería-mirador, adintelada y por la que se accede a un portalón sola-



Aurreko okupazio aldian kokatutako egitura eta Julián Presa Fernández jauna Plazako 2. zenbakiko eraikineko enkatxoa.

Estructura adscrita a la fase de ocupación anterior y encachado perteneciente al nº 2 de la Plaza Don Julián Presa Fernández.

latutako ezkaratzari. Ezkaratzean alboetako geletarako eta iparraldeko ukuilurako sarrerak daude.

Huertas kalean du eraikin honek beste sarrera. Zirkulu erdiko arku batek eratutako sarrera da. Ateburu bat ipintzeko saioak hautematen dira, baina argi dago gerora berritu egin zutela eta barruko kanoia galdu zuela. Alboko sarrera honek harremanetan ipintzen ditu Huertas kalea eta etxearen iparraldea, egun nekazaritzari emana dagoen aldea. Arku honen tipologiak XVI.-XVII. mende bitarteko trantsizio aldira garamatza, eta beraz, guk uste dugu elementu hau berriro ere erabiliko zutela egun gure aurrean ikus dezakegun XVIII. mende amaierako edo XIX. mende hasierako eraikinean.

26 m²-ko zundaketa egin genuen egun ukuilurak hartzen duen aldean. Orubeko zorupeko stratigrafia oso apala zela geratu zen agerian. Baina beheko solairu osoko egungo zorueta egindako aldaketak dokumentatu ahal izan genituen.

Hala eta guztiz ere, balorazioa egiteko zundaketan agerian geratu zen barruko espazio honi behin eta berriro nekazaritza erabilera eman ziotela, eta ondorioz nahasi eta amortizatu egin zituztela orubearen aurreko okupazioaldi bati dagozkion aztarnak oro.

Aztarna hauen artean aipagarriak dira hareharri-zko piezez osatutako horma baten hondakin urriak,

do con encachado. Este último da acceso a las dependencias laterales y a la cuadra septentrional.

Otro de los accesos se sitúa en la calle Huertas. Se trata de un arco de medio punto en el que se observan indicios de un intento de adintelamiento y reforma posterior en la que ha perdido el cañón interior. Este acceso lateral comunica la calle Huertas con la zona septentrional de la casa de clara dedicación agropecuaria en la actualidad. La tipología de este arco podría situarnos en la transición de los siglos XVI-XVII, lo que podría indicar un reaprovechamiento de este elemento en el edificio de finales del siglo XVIII principios del XIX que podemos observar en la actualidad.

Se procedió a realizar un sondeo de 26 m² en el lugar ocupado actualmente por la cuadra. Este evidenció la escasez de estratigrafía en el subsuelo del solar y posibilitó la documentación de las alteraciones observadas en los suelos actuales de toda la planta baja.

Pese a todo, el sondeo de valoración evidenció una continuada reutilización del espacio interior como zona de actividad agropecuaria la cual amortiza y altera a indicios de una fase de ocupación anterior del solar.

Estos primeros indicios se corresponden con los escasos restos de un muro de mampostería en gran

harri gehienak ebatsiak izan baitziren, eta hormari eusteko zimentarrirako lubakia. Egitura honek, albo bietan, depositu bi ditu atxikirik, eta horietatik bat, orubearen barruko aldera egokituta dagoena, aipagarria da. Izan ere, erretako buztinez osatutako depositu bat da, zepa hondakinak dituena, baina oso egoera nahasian dago higiezinan gerora bururatu zituzten berritze lanen ondorioz. Elementu hauek eraikin honen aurreko aldi bateko egitura batera bil litezke; egitura hau Huertas kaleko sarrera baino apur bat atzerago egongo zen, baina gerora eragindako aldaketek eta haren kontserbazio egoera kaskarrak ez digute haren neurriak zein izango ziren zehazteko aukerarik ematen.

Okupazioaren aurreneko aztarna hauek amortizatzen XVIII. mendeko eraikinaren egiturak eta harrizko enkatxo baten hondakin urriak identifikatu genituen. Elementu hauek oso egoera nahasian eta hautsita daude gerora bururatutako obren ondorioz (lurrik berdintzeko lanak, hesolek eragindako ebakiak, barruko espazioa antolatze lanak eta beste). Beraz, agerian geratzen da zoru honen orde bestea bat eratu zutela ukuluaren barruko espazioari beste erabilera batzuk eman zizkiotelako. Elementu hauek agerian uzten dute, era berean, barruko alde honi etenik gabeko erabilera eman ziotela aro garaikidean, eta beraz, aurreko egiturak oro kaltetzen jarraitu zutela.

Laburbilduta, esan dezagun egun Julián Presa Fernández jauna Plazako 2. zenbakiaz ezagutzen dugun eraikina gutxi gora-behera XVIII. mende amaierakoa eta XIX. mende hasierakoa dela. Hala eta guztiz ere, Mirabueno kaleari begira dagoen alboko sarrera aurreko bi mendeetan kokatu daiteke kronotipologikoki. Gainera, zundaketaren emaitza berek, XVIII. mendeko eraikinaren aurreko eraikin baten presentzia dokumentatu ahal izan baitzen, agerian utz litzakete Lanestosako hiriko errebal honen aro modernoko okupazioaren aurreneko aztarnak.

parte expoliado, a base de bolos de arenisca, y su zanja de cimentación. Esta estructura tiene adosado a ambos lados dos depósitos en el que cabe destacar el situado hacia el interior del solar. Se trata de un pequeño depósito de arcilla rubefactada con restos de escoria muy alterado por las reformas posteriores del inmueble. Estos elementos pueden adscribirse a una estructura anterior al edificio, retranqueada con respecto al acceso por la calle Huertas, y cuyas alteraciones posteriores y su deficiente estado de conservación no permiten precisar su entidad.

Amortizando estas primeras evidencias de ocupación localizamos las propias estructuras del edificio del siglo XVIII y los escasos restos de un encachado de piedras. Estos elementos se encuentran muy alterados por modificaciones y roturas posteriores (nivelaciones, cortes de estacas, regulaciones del espacio interior, etc.) lo que demuestra la sustitución de este suelo por la aplicación de otros usos en el espacio interior de la cuadra. Estos elementos ejemplifican el uso prolongado del interior en época contemporánea y el continuo arrasamiento de las estructuras precedentes.

En definitiva el edificio que actualmente conocemos como el nº 2 de la Plaza Don Julián Presa Fernández data aproximadamente de finales del siglo XVIII y principios del siglo XIX. Sin embargo el acceso lateral por la calle Mirabueno que se puede adscribir cronotipológicamente a las dos centurias anteriores y los propios resultados del sondeo, en el que se pudo documentar la existencia de una edificación o construcción anterior al propio edificio del XVIII, pueden evidenciar los primeros indicios de ocupación en época moderna de este arrabal de la villa de Lanestosa.

J.A. Fernández Carvajal

B.16.1.2. **Julián Presa Fernández jauna plaza, 2A (Mirabueno eta Huertas kaleen arteko orubea)**

Zuzendaritza: José Ángel Fernández Carvajal
Finantzazioa: Bizkailur S.A.U.

B.16.1.2. **Plaza D. Julián Presa Fernández, 2A (solar entre Mirabueno y Huertas)**

Dirección: José Ángel Fernández Carvajal
Financiación: Bizkailur S.A.U.

Intervention carried out in a large part of a large, unoccupied building, consisting of the further excavation of two large assessment sondages. The results of the intervention were of no historic-archaeological interest, although the space located between this site and Num. 2 Plaza Don Julián Presa Fernández has yet to be assessed.

Neurri handiko orube baten parte handi batean garatutako esku-hartzea. Orubea okupatu gabe ze-

Intervención desarrollada en gran parte de un solar de grandes dimensiones y sin ocupación mediante

goen, eta balorazioa egiteko bi zundaketa handi induskatu genituen orubearen luze-zabaleran. Esku-hartze honen emaitza interesik gabea izan zen historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik. Baina etorkizunean ondoko espazioa, orube honen eta Julián Presa Fernández jauna plazako 2. zenbakiko eraikinaren artekoa, ebaluatu beharko dela esango dugu.

la excavación en extensión de dos amplios sondeos de valoración. El resultado de la intervención fue de nulo interés histórico-arqueológico, quedando pendiente de evaluar en el futuro el espacio inmediato comprendido entre este solar y el N° 2 de la Plaza Don Julián Presa Fernández.

J.A. Fernández Carvajal

B.17. LEKEITIO

B.17.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

B.17.1.1. **Antonio María Claret kalea. Urbanizazio obrak**

Zuzendaritza: Markel Gorbea Pérez
Finantzazioa: Promotorea

Baimendutako interbentzioa, 2000. urtean zehar bideratua. Argitalpen honetan ez da interbentzioari dagokion txostena jasotzen, arduradunek ez baitute informaziorik igorri.

B.17.1.1. **Calle Antonio María Claret. Obras de urbanización**

Dirección: Markel Gorbea Pérez
Financiación: La promotora

Intervención autorizada y llevada a cabo en el transcurso del año 2009. No se incluye texto de la misma en esta publicación, ya que los responsables de su ejecución no han facilitado información alguna al respecto.

B.17.1.2. **Eskolape-Larrotegi ardatza. Urbanizazio obrak eta irisgarritasuna hobetzea**

Zuzendaritza: Markel Gorbea Pérez
Finantzazioa: Promotorea

Baimendutako interbentzioa, 2000. urtean zehar bideratua. Argitalpen honetan ez da interbentzioari dagokion txostena jasotzen, arduradunek ez baitute informaziorik igorri.

B.17.1.2. **Eje Eskolape-Larrotegi. Obras de urbanización y mejora de accesibilidad**

Dirección: Markel Gorbea Pérez
Financiación: La promotora

Intervención autorizada y llevada a cabo en el transcurso del año 2009. No se incluye texto de la misma en esta publicación, ya que los responsables de su ejecución no han facilitado información alguna al respecto.

B.17.2.1. Lekeitioko saihesbidea

Zuzendaritza: Juan Carlos López
Quintana
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia.
Herrilan Saila

B.17.2.1. Variante de Lekeitio

Dirección: Juan Carlos López
Quintana
Financiación: Diputación Foral de
Bizkaia. Dpto. de Obras Públicas

The study and archaeological monitoring programme of the «Lekeitio Bypass Construction Project» was planned with the aim of assessing, and when necessary correcting, the impact that the works might have on the Cultural and Archaeological Heritage of the site. The results of the archaeological monitoring programme are presented here.

«Lekeitioko Saihesbidea Eraikitze Proiektuaren» ebaluazio arkeologikorako azterketak, 2007ko maiatzean egindakoak, aipaturako obrak Kultur Ondarean eragin zezakeen inpaktua neurtzeko eta, hala behar izanez gero, inpaktu hori arintzeko xedean bururatu genuen. Obraren trazatuko ondarearen erregistroa hurbiltzeko xedean bibliografiak eta artxiboak kontsultatu genituen (Eusko Jaurlaritzaren Kultura Ondarearen Zentroan eta Bizkaiko Foru Aldundiaren Kultura Ondarearen Zerbitzuan), eta lan horren osagarri eremua sistematikoki miatu genuen. Azterketa honek neurri zuzentzaileen plan bat proposatu zuen obraren trazatuko I., II. eta III. sektoreei begira, funtsean eraikuntza proiektuaren gaineko jarraipen arkeologikoa egitea, jarraipen biziagoa edo ez hain bizia sektore bakoitzeko potentzial arkeologikoaren arabera. Honenbestez, II. sektorean, Lea ibaiaren azken ataleko eta bokaleko historiaurreko aztarnategien kontzentrazio garrantzitsua kontuan izanik, kontrol arkeologiko biziago bat egitea proposatu genuen, batez ere obrek (lur erazketak, indusketak, leherketak eta beste) ukitu beharreko karst aldeetan.

Obraren gaineko jarraipen arkeologikoko prozesuaren erregistro zehatza Kontrol Arkeologikoko Guneen fitxa batean dokumentatu genuen. Fitxa honetara obra prozesuaren deskripzioa eta azterketa jasotzen da, baita behin-behineko datu estratigrafikoak edota arkeologikoak ere. Fitxa honetara, funtsean, datu geografikoak (udalerría, kokalekua, finkamendu mota eta UTM koordinatuak –GPS bidez zehaztuak–), datu arkeologikoak, aztertutako estratigrafiaren deskripzioa eta kontrol gunearen argazki bat jasotzen dira. Lekeitioko saihesbidean, guztira, kontrol arkeologikoak egiteko 40 gune bereizi dira. 15 obraren I. sektorean, 13 II. sektorean eta 12 III. sektorean.

Jarraian 2007. eta 2009. urteetan bururaturako obraren gaineko jarraipen arkeologikoko programaren emaitzak azalduko ditugu.

S-III/PC-2 Kontrol Arkeologikorako Gunea

Iturriozko ubideari dagokion gunea. XIX. mendearen erdialdera eraikitako obra hidrauliko hau Lekei-

El estudio de evaluación arqueológica del «Proyecto de Construcción de la Variante de Lekeitio», realizado en el mes de mayo de 2007, se planificó con el objeto de evaluar, y en su caso corregir, el impacto que dicha obra pudiera ocasionar sobre el Patrimonio Cultural. Este primer acercamiento al registro patrimonial del trazado de obra se elaboró en base a una consulta bibliográfica y de archivos (en el Centro de Patrimonio Cultural del Gobierno Vasco y en el Servicio de Patrimonio Cultural de la Diputación Foral de Bizkaia), complementada con una prospección superficial sistemática del área. El estudio formuló un plan de medidas correctoras, referidas a los sectores I, II y III del trazado de obra, que consistieron básicamente en el seguimiento arqueológico del proyecto constructivo, con diferente intensidad en función del potencial arqueológico de cada sector. Así, en el sector II, teniendo en cuenta la importante concentración de yacimientos prehistóricos en el tramo final y desembocadura del río Lea, se propuso un control arqueológico más intensivo, especialmente en las zonas kársticas que se vieran afectadas por las obras (desmontes, excavaciones, voladuras, etc.).

El registro preciso del proceso de seguimiento arqueológico de la obra se documenta por medio de una ficha de Puntos de Control Arqueológico, que recoge los sitios donde se efectúa un reconocimiento y descripción del proceso de obra y de posibles datos estratigráficos y/o arqueológicos. Esta ficha incluye esencialmente los datos geográficos (municipio, ubicación, tipo de emplazamiento y coordenadas UTM -tomadas con GPS-), arqueológicos, la descripción de la estratigrafía examinada y una fotografía del punto de control. En la variante de Lekeitio se han examinado un total de 40 puntos de control arqueológico: 15 corresponden al sector I de obra, 13 al sector II y 12 al sector III.

Exponemos los resultados del programa de seguimiento arqueológico de obra, ejecutado entre los años 2007 y 2009.

El Punto de Control Arqueológico S-III/PC-2

Punto correspondiente al acueducto de Iturrioz, obra de ingeniería hidráulica construida a mediados

tioko udalerrira edateko ura ekartzeko egin zuten. Obraren gaineko jarraipen arkeologikoaren proiektuaren baitan, elementu honen historiaren azterketa bat egitea erabaki genuen (lan hau M. Molinuevo Zaballak eta M. Romano Vallejo egin zuten), eta egitura babestea aholkatu genuen.

Trakamaileko (Lekeitio) edateko uraren kanalizazioan, XIX. mendearen bigarren erdian eraikitako kanalizazioan, Zerenga Bekoa auzoan, ubidearen atal txiki bat kontserbatzen da airean, 11. eta 12. arkuaren arteko atala. Lur eremu sakonune bat gainditzeko xedean, hamahiru metro luze eta metro bete zabal zen horma bat eraiki zuten landu gabeko harriz eta kareorez, tokiko orografiari egokitzen zaiona, izan ere, parterik garaienean bi metro eta erdi altu da. Horma honen erdialdean ziri-harriez osatutako zirkulu erdiko arku bat irekitzen da, intrados handiarekin. Ubidearen goiko parteak edo taulak profil zuzena du, eta hura eraikitzeke gainerako egituraren baliatutako material bertsuak erabili zituzten. Taula honen azpian irekitzen da ura eramateaz arduratzen den hodiari leku egiten dion hutsartea. Sakonune hau gaindituta, hodia berriro ere galtzen da zorupean. Badakigu urak Trakamailetik Lekeitiora ekartzeko azpiegitura honetan hainbat ubide atal izan zirela honakoa bezala agerian, baita atal handiagoak ere, baina ez da besterik kontserbatu, seguru asko ubideko azkenekoa izango zena eta hirigune erdian dagoena, Larrotegi kalean, autobus geltokiaren ondoan, alde batera uzten badugu.

Bizkaiko Foru Aldundiko Kultur Ondarearen Zerbitzuak ubidea kontserbatzeko proposamena egin zuen. Horretarako, hura betetzea eta Lekeitioko Saihesbidearen obraren baitara biltzea proposatu zuen. Guk, gure aldetik, ubidea estaltzeko lanen gaineko jarraipen arkeologikoa egin genuen, hura behar bezala kontserbatuko dela bermatzeko.

Larrotegi II leizea (Lekeitio)

1963. urtean J.M. Barandiaranek aurkitutako historiaurreko aztarnategi bati egiten dio leku Larrotegi II leizeak. Hala eta guztiz ere, urbanizazio batek suntsituta zegoela ulertzen zen (*Bizkaiko Karta Arkeologikoa*, 1982; *Bizkaiko leize eta zuloen katalogoa*, 1985), eta praktikan bazter utzitako aztarnategi bat zen Bizkaiko leizeetako aztarnategien katalogoan. Lekeitioko Saihesbidearen ebaluazio arkeologikoa bururatzeko landa-lanen esparruan miaketa batzuk egin genituen Larrotegi leizeetan. Larrotegiko bost leizeak aurkitutakoan, Larrotegi II leizearen presentzia egiaztatu genuen. Leize hau guztiz bat dator E. Nolte 1966. urtean deskribatutakoarekin eta hark argitaratutako planoarekin. Obraren esparrutik eta beraz haren eragin eremutik kanpora egon arren, leize honen identifikazioa ekarpen bat da Bizkaiko historiaurreko aztarnategiak dituzten leizeen katalogorako.

del siglo XIX para la traída de agua potable al municipio de Lekeitio. Dentro del proyecto de seguimiento arqueológico de obra, se llevó a cabo un estudio histórico de este elemento (por M. Molinuevo Zaballa y M. Romano Vallejo), que aconsejó su salvaguarda.

Dentro de la canalización de agua potable de Trakamail (Lekeitio), de la segunda mitad del siglo XIX, en el barrio de Zerenga Bekoa se conservaba un pequeño tramo al aire del acueducto, ubicado entre las arquetas 11 y 12. Para salvar un pequeño vado del terreno, se levantó un murete de trece metros de largo por un metro de ancho, construido en mampostería con mortero, que se adapta a la orografía del lugar teniendo en su zona más alta dos metros y medio de altura. En el centro de esta pared se abre un arco de medio punto dovelado con amplio intradós. El tablero o parte superior del acueducto es de perfil recto y para su construcción se han empleado los mismos materiales que para el resto del elemento. Bajo este tablero se halla el hueco por el que discurre la tubería que se encarga de conducir el agua y que, una vez superado este pequeño vado, vuelve a sumergirse bajo el terreno. Tenemos constancia de que existieron varios tramos visibles de acueductos como este, o incluso de mayor tamaño, dentro del trazado de la traída de aguas de Trakamail a Lekeitio, pero no se ha conservado ninguno más, a excepción del que probablemente fue el último de la conducción y que se encuentra en pleno casco urbano, en la calle Larrotegi, junto a la estación de autobús.

El Servicio de Patrimonio Cultural de la Diputación Foral de Bizkaia propuso la conservación del acueducto, rellenándolo e integrándolo dentro de la obra de la Variante de Lekeitio. Por nuestra parte, realizamos el seguimiento de la cubrición del acueducto, para garantizar su conservación.

La cueva de Larrotegi II (Lekeitio)

La cueva de Larrotegi II contiene un yacimiento prehistórico descubierto en 1963 por J.M. de Barandiarán. Sin embargo, se había dado por destruida por una urbanización (*Carta Arqueológica de Bizkaia* 1982; *Catálogo de cuevas y simas de Bizkaia* 1985), siendo un yacimiento prácticamente olvidado en el catálogo de yacimientos en cuevas de Bizkaia. En el marco de los trabajos de campo para la evaluación arqueológica de la Variante de Lekeitio, el 25 de agosto de 2007 procedimos a realizar una prospección de las cuevas de Larrotegi. Tras localizar las 5 cuevas de Larrotegi, certificamos la existencia de Larrotegi II que coincide perfectamente con la descripción y plano publicados por E. Nolte en 1966. A pesar de estar fuera del trazado de obra, y por tanto sin riesgo de afección, la identificación de esta cueva supone una aportación para el catálogo de cuevas con yacimiento prehistórico de Bizkaia.



Larrotegi II leizea.

Cueva de Larrotegi II.

Gainera, II. eta III. sektoreen gaineko jarraipen arkeologikoko lanetan zehar sukarran landutako tresnak gordetzen dituzten testuinguru batzuk erregistratu genituen. Testuinguru hauek guztiak laborantza lurren mailetan topatu dira, bigarren egokieran beraz. Honenbestez, esan dezagun ez genuela aztertzeko edota kontserbatzeko proposamena merezi duen testuinguru arkeologiko bakar bat ere dokumentatu.

Konklusio gisa esango dugu Lekeitioko Saihesbidea eraikitzeko lanen gaineko ebaluazio eta jarraipen arkeologikoen plangintza koherentea eta betetze maila egokia utzi dituztela agerian. Arkeologiaren ikuspuntutik ez da inolako eragin edo inpakturik izan.

Además, durante el proceso de seguimiento de los sectores II y III se han anotado algunos contextos con materiales líticos en sílex, aunque siempre dentro de los niveles de laboreo agrícola, en posición secundaria, sin haber documentado ningún contexto arqueológico susceptible de estudio y/o propuestas de conservación.

Como conclusión, los trabajos de evaluación y seguimiento arqueológico del proyecto de construcción y obra de la Variante de Lekeitio han revelado una planificación coherente y un buen grado de resolución, habiendo sido nulo el impacto arqueológico.

J.C. López Quintana; A. Guenaga Lizasu; R. García Iglesias; M. Molinuevo Zaballa; M. Romano Vallejo

B.18. LEMOA

B.18.1. Arlanpe harpea

III. kanpaina
Zuzendaritza: Joseba Rios Garaizar
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia

The 2009 season of excavations aimed to extend the surface area of the excavations corresponding to the Lower Palaeolithic and to increase by one square metre the surface area of the entrance sector in which evidence of Upper Palaeolithic occupations has been uncovered. The results of the excavations carried out in the rear sector reached level D in I30. At the entrance, the original Palaeolithic sequence was recovered. This sequence is cut by a pit filled with materials from the high imperial era.

Hiru urteko indusketa proiektuaren baitara jasotzen da kanpaina hau. Kanpainak harpeko estratigrafiaren sekuentzia argitzea eta hartan islatzen diren aldian nagusien ezaugarriak ezagutzeko bilatu dituzte, hau da, Behe Paleolito aroko Solutre aldikoak eta Solutre aldiaren amaierakoak.

Hasteko, leizeko zoruaren gainazala garbitu eta txukundu genuen, neguan zehar ahuntzek okupatuta egon baitzen. Era berean, sarrerak egokitu eta leizeko topografia zehatza dokumentatu genuen Euskal Espeleologia Federazioko kideek lagundurik.

Leizearen barruko sektorean honako lauki hauek induskatu genituen: H29.1, H29.2, H29.3, H29.4, H28.2, I30.1, I30.3, I30.4, I29.1, I29.2, I29.3, I29.4, I28.1, I28.2, I28.3 eta I28.4.

Alde honetan I28 laukitik I30 laukiraino iristen den erlaitz zarakardun bat erregistratu genuen, agian H30 laukia estaltzen duen zarakarrekin lotua dena eta 2006. urteko zundaketan agerian utzi genuena. Ez dago zehazterik zarakar honek estratigrafian zer leku hartzen duen, izan ere ez du maila bakar bat ere guztiz zigitatzen, hainbat maila nahasi hedatzen dira haren gainetik eta azpitik. D mailarekiko duen harremana ere ez dago batera argi, ez baita euren artean zuzeneko harremanik bat ere. Aitzitik, H30 laukiko zarakarra D mailak estalita ageri zen argi eta garbi. Beste adierazle batzuek, esate baterako D mailaren baitan guztiz nahasitako zarakar pusken presentziak, adierazten dute zarakar hau eta beronen hasierako haustura D maila osatu aurrekoak direla. Geroago haren lekukotza bat geratuko zen erlaitz moduan. Erlaitz hau, denboraren joanean, hautsiz joan zen, eta zarakar puskek sedimentuetan txertaturik geratuko ziren.

I zerrendan induskatutako sedimentuan paretako blokeak behera etorri direla ikusi ahal izan dugu, eta hauek erlaitz zarakardunaren haustura eragin dutela. Era berean, seguru asko D mailatik etorritako sedimentuak trinkotuta eta nahasita daudela ikusi dugu. Behera etortze hauek oso ohikoak izango ziren maila hau osatu zen garaian, 2008. urteko indusketa lanetan argi eta garbi geratu zen bezala.

B.18.1. Cueva de Arlanpe

III Campaña
Dirección: Joseba Rios Garaizar
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia

Esta campaña se integra dentro de un proyecto de excavación trianual que tiene como objetivos generales conocer la secuencia estratigráfica de la cavidad y profundizar en el conocimiento de los principales periodos representados en la misma, esto es el final del Paleolítico Inferior Solutrense y el final del Solutrense.

Los trabajos se iniciaron con una limpieza y acondicionamiento de la superficie de la cueva, ocupada por cabras durante el invierno, con el acondicionamiento de los accesos y la realización de una topografía de detalle por miembros de la Federación Vasca de Espeleología.

En el sector del fondo se han excavado los cuadrantes H29.1, H29.2, H29.3, H29.4, H28.2, I30.1, I30.3, I30.4, I29.1, I29.2, I29.3, I29.4, I28.1, I28.2, I28.3 e I28.4.

En esta zona se localizó una repisa costrificada que se extiende entre I28 e I30 y que podría estar relacionada con la costra que recubre H30 y que fue dejada en superficie en el sondeo de 2006. La posición estratigráfica de esta costra es imprecisa ya que no sella completamente ningún nivel sino que distintos niveles revueltos se extienden por encima y por debajo de ella. Su relación con el nivel D no es tampoco clara ya que no hay un contacto directo entre ellas en ningún momento. Sin embargo la costra de H30 estaba claramente cubierta por el nivel D. Otros indicadores, como la presencia de fragmentos de costra profundamente alterados en el seno del nivel D, sugieren que esta costra, y su fractura inicial, pudieran ser anteriores a la formación del nivel D. Con posterioridad quedaría un testigo de la misma en forma de repisa que se irá fracturando en distintos momentos y dejando fragmentos de costra insertos en el sedimento.

En el sedimento excavado en la banda I hemos podido observar procesos de derrumbes de bloques de la pared que han provocado la fractura de la repisa de costra y la compactación y mezcla de sedimentos, probablemente del nivel D. Estos derrumbes debieron ser frecuentes durante la formación del este nivel tal y como quedo patente en la excavación de 2008.

I zerrendan maila hau sakon garbitua izan dela hautematen da. Izan ere, material handienak eta haiei atxikiriko materialak, errekarriak, bereizten dira hemen, hauek dira C maila osatzen dutenak. Fenomeno hauek azaltzen dute klastoen erreten itxura, harrizko tresnen zati txikien absentsia, sedimentuaren itxura heterogeneoa –atal batzuetan D mailaren antzekoa da baina beste atal batzuetan ez– eta Goi Paleolito aroko materialen presentzia neurri handiko beste material batzuekin batean, zalantzarik gabe D mailatik etorriak direnekin batean. Harriek osatutako C mailaren egoera nahasi hau C mailan erregistratu ere genuen. Bestalde, erlantz zarakardunaren presentziak eta D mailan txertatutako kareharrizko blokeek ondo asko kontrolatu dute uraren zirkulazioa sektore honetan, 2008. urteko kanpainan induskatutako D mailaren gainazala babestu dute. I zerrendan, berriz, azken tailetan baizik ez genuen maila honen presentzia hauteman. Honenbestez esan dezagun I zerrendan D mailaren parte handi bat guztiz nahasita gertatu dela prozesu tafonomikoen ondorioz.

I30 laukian ere beste nahasmendu fenomeno batzuk hauteman genituen. Lauki honetan jatorrizko estratigrafia bat bereizi ahal izan genuen, estratigrafia higatua eta ugaztun induskatzaileraren batek eragindako bioturbazioek zulatua. Horren ondorioz, kronologia askotako materialak topatu genituen garaiera puntu ezberdinetan. Nolanahi ere den, indusketa lanetan zehar bereizi egin genituen katazuloko sedimentua eta *in situ* zegoena. Katazuloko sedimentu nahasiaren artean eta haren gainean, A-B mailetan, norbanako bati eta berari dagozkion hainbat gorpuzkin berreskuratu genituen. Hauek, antza, estu lotuta daude A mailan aurkitutako zeramika batzuei eta 2006. urteaz geroztik aurkitutako kobrezko hondakinei.

Tafonomia eta estratigrafia izaerako arazo hauek guztiek izugarri zailtzen dute D mailatik gorakoak zehaztea. D mailara biltzen dira 2009. urteko kanpainan H29 eta H28 laukietan induskatutako taila guztiak, baita I28.1.16, I28.3.7tik 18rakoak, I29.1.16 eta 17, I30.3.9 eta 10 tailak ere. Hasierako tailak A mailari, maila nahasiari, dagozkio, eta tarteko mailak B, C eta harriz osatutako C mailari. Nolanahi ere, denak erabat nahasita daudela esan behar dugu.

Sektore honetan D mailak hogeiren bat harrizko tresna hondakin eskaini zituen, gehienak lutitan landuak, clactondar eta SSDA moldeko teknologia zaharren arabera landuak. Deigarriagoa izan da Harriz osatutako C mailaren osiera, maila honetan lutitan landutako laska handien multzo batez gainera, errekarrian landutako aurpegi biko pieza bi, lutitan landutako azaleko laska bat eta azaletik landutako hareharrizko hiru harri, Irikaitzeko Behe Paleolitoan kokatutako harrien antzekoak, identifikatu eta dokumentatu baike nituen. Nahasitako mailen goiko ataletan erraz aurkitzen dira Goi Paleolito aroko itxura duten xafra moldeko tresnak, eta gainazalean kobrezko apaingarri batzuk eta zeramikazko hondakin batzuk geratu ziren agerian, antza nahasitako mailetan aurkitutako zenduari zegozkionak. Azken historiaurreko ehorzketaren

En la banda I este nivel muestra asimismo fuertes lavados que han provocado una selección de los materiales más groseros y un aporte de materiales adyacentes constituyendo el nivel C cantos. Estos fenómenos explican el aspecto de brecha de clastos, la ausencia de fragmentos pequeños de industria lítica, el aspecto heterogéneo del sedimento, que en algunos tramos es semejante al nivel D y en otros no, y la presencia de materiales del Paleolítico Superior junto con otros, de gran tamaño, que podríamos adscribir al nivel D sin demasiadas complicaciones. Este carácter alterado del C cantos ha sido también reconocido en el nivel C. Por otro lado la presencia de la repisa de costra y los bloques calizos insertos en el nivel D que se dejaron en superficie en 2008 han controlado la circulación de agua en este sector, protegiendo del lavado la superficie del nivel D excavada en 2008, mientras que la presencia de este nivel en la banda I sólo se ha detectado en las últimas tallas. Parece por tanto que buena parte del nivel D en la banda I ha sido fuertemente alterado por procesos tafonómicos.

Otros fenómenos de alteración se han detectado en I30. En este cuadro hemos podido distinguir una estratigrafía original erosionada y agujereada por bioturbaciones causadas por algún mamífero excavador. Esto provoca que encontremos materiales de cronologías muy dispares a diferentes alturas. No obstante durante la excavación se ha mantenido la separación del sedimento de la madriguera del sedimento «*in situ*». Dentro de los sedimentos alterados de la madriguera, y por encima de ella en el nivel A-B se han recuperado varios restos humanos pertenecientes a un mismo individuo que parecen asociados a algunas de las cerámicas localizadas en el nivel A y a los restos de cobre localizados desde 2006.

Todos estos problemas tafonómicos y estratigráficos hacen que sea muy complicado realizar una atribución de niveles por encima del nivel D. A este nivel corresponden todas las tallas excavadas en 2009 en los cuadros H29 y H28, además I28.1.16, I28.3.7 al 18, I29.1.16 y 17 e I30.3.9 y 10. Las tallas iniciales corresponden al nivel A (revuelto) y las tallas intermedias a los niveles B, C y C cantos, estando todos ellos profundamente alterados.

En este sector el nivel D ha proporcionado una veintena de restos líticos, la mayor parte de ellos fabricados en lutita según esquemas arcaicos tipo clactonienses y SSDA. Más llamativa ha sido la composición del nivel C Cantos en el que hemos recuperado, además de un conjunto de lascas de gran tamaño de lutita, dos piezas bifaciales fabricadas a partir de un canto y de una lasca cortical de lutita, y tres cantos de arenisca someramente conformados semejantes a los descritos en el Paleolítico Inferior de Irikaitz. En los tramos superiores de los niveles revueltos es común encontrar utillaje laminar de aspecto superpaleolítico y en la superficie han aparecido algunos elementos de adorno fabricados en cobre y restos cerámicos que parecen corresponderse con el ajuar del muerto localizado en los niveles revueltos. La presencia de un



Arlanpe harpea. Harriz osatutako C mailako harrizko tresnak, itxuraz Behe Paleolito arokoak. 1: hareharrizko chopperra; 2: lutitan landutako laska; 3: lutitan landutako bifaz edo aurpegi bikoia; 4: lutitan landutako laska, aurpegi biko dortsoarekin.

Cueva de Arlanpe. Industria lítica del nivel C cantos de aspecto inferopaleolítico.
1: Chopper de arenisca; 2: lasca de lutita; 3 bifaz de lutita; 4 lasca con dorso bifacial de lutita.

presentzia honek harpearen hondoan isilean ibiltakoen jarduna salatzen du.

Harpeko sarrerako sektorea induskatzeko lanak ere oso konplexuak gertatu ziren, alde hau berez nahasita gertatu delako eta erromatarren azken garaian ere nahasia izan zelako. Jatorrizko estratigrafiaren sekuentzia 2008. urtean zehaztutakoaren antzekoa da oso. Hartan Lehen Paleolito aroko materialak bilzen dituen buztin horiko maila bat erregistratzen dugu, eta haren gaineratik ondoz ondo egokitzen diren beste maila batzuk, horien artean aipagarri Solutre kultura aldian kokatu beharreko A4 eta A4azp mailak, seguru asko Madalen aldian kokatu beharreko A2 eta A2a mailak, eta haien gaineratik, A1 maila nahasia. Sekuentzia hau berezko prozesuek nahasita ageri da, besteak beste, oinarriko buztinezko mailaren (A5) higadurak nahasita. Higadura horrexek eragin du maila honen egungo gainazala aldapan garatzea, puntu batzuetan bertikalean garatzea. Katazulo batek ere nahasi egin du maila hau. Estratigrafiaren gainerakoa, beraz, aldapan dagoen gainazalari egokitu zaio. Bestalde, A4azp mailaren azpian legarrez osatutako geruza bat geratu zen agerian. Geruza hau K20.3 laukiko azken tailetan baizik ez genuen induskatu. Oraingo

enterramiento de la Prehistoria reciente podría explicar la actividad de furtivos en el fondo de la cavidad.

La excavación del sector de entrada ha sido también muy compleja debido a la existencia de fenómenos de alteración naturales y la alteración antrópica en época tardorromana. La secuencia estratigráfica original es similar a la de 2008. En ella encontramos un nivel de base de arcillas amarillas con materiales del Paleolítico Antiguo y por encima una sucesión de niveles entre los que caben destacar el A4 y el A4inf de atribución cultural Solutrense, el A2 y el A2a de cronología probablemente Magdaleniense, y por encima un nivel de revuelto A1. Esta secuencia se haya alterada por procesos naturales entre los que cabe destacar la erosión del nivel de arcillas de base (A5). Esta erosión ha provocado que la superficie actual de este nivel se desarrolle en pendiente y en ocasiones en vertical. Este nivel ha sido afectado también por una madriguera. El resto de la estratigrafía se acomoda a esta superficie inclinada. Por otro lado por debajo de A4inf aparece un nivel de gravas que sólo ha sido excavado en las últimas tallas de K20.3 y que no tiene, por el momento una atribución cultural precisa ni una posición estratigráfica clara por lo que hemos

ez dugu maila hau kultura aldi zehatz batean kokatzeko nahikoa daturik, eta gainera ez du estratigrafian leku jakin bat hartzen. Beraz, A? maila deituko diogu behin-behinean.

Bukatzeko, esan dezagun erromatarren azken garaiko zulo batek ebakitzen duela sekuentzia hau, A4azp-A2a mailak ebakitzen baititu. Zulo hau harri xabalez eta kareharrizko klastoez egina dago, espazio erdizirkular bat eratuz. Zulo honen barrenean zeramikak, metalak eta etxeke faunari dagozkion hondakinak erregistratu genituen. S ZULOA deitu dugun zulo honen azpian, ezaugarritzen zaila den maila bat ageri da. Maila hau makurtuta dago, eta guk uste dugu Solutre aldiko A4 mailari dagokiola, baina baliteke zuloa induskatzeko garaian ebaki zituzten mailetako materialen metaketak eragindako maila nahasia izatea. Maila honi II. ZULOA deitu diogu behin-behinean.

Sarrerako sektorean 2008.. urtean berreskuratutako zeramikazko materialen antzekoak eskaini zituen S Zuloak, tartean sigillata hispaniar moldeko zati bi, metalzko hainbat objektu eta etxeke faunaren hondakinak.

Bestalde, hondakin kopuru xume bat eskaini dugu A4 mailak, horien artean aipagarri dortsoko xaflaxoak, zizel diedroak eta koska muturraren erdiko zati bat. A2 eta A2a mailek garrantzirik gabeko material gutxi batzuk baino ez dituzte eskaini. A5 mailan multzo interesgarri bat berreskuratu dugu. Material horien artean aipagarri dira lutitan landutako aurpegi biko baten zatia eta era berean lutitan landutako laska handiak, kopuru handian berreskuratutak.

Esan beharra dago nahasitako testuinguruetan sarritan ageri direla lutitan landutako laska handiak, aski higituak. Hauek D mailan aurkitutako laskak lantzeko eskemen arabera landuak ere dira. Beraz, isilean jardundakoek nahasitako inguruetan kronologia horretako deposituak nahasi zituztela esan behar dugu.

Bestalde, harpera igotzen den bidean, itxura guztien arabera karst sistema berera biltzen den aldean, katazulo txiki bat miatu genuen. 4 metro exkaxeko zuloa zen, eta gutxi gora behera 30º-ko makurdura erakusten zuen ekialdetik mendebaldera. Haren barruan gure garaiko belarjaleen hezurak baino ez genituen topatu. Arlanpeko xafla moldeko kareharrizko geruza berean irekitzen da zulo hau, eta kanpaina honi ekin aurretik jasotako topografia zehatzetik ondorioztatu dezakegunez, baliteke zuloa Arlanpeko alboko katazuloetako batekin lotuta egotea. Aitzitik, kontu hori egiaztatze aldera bururatu genituen hots eta ikusizko probek emaitza negatiboa eskaini zuten.

Kanpaina hau bereziki interesgarria izan da aztarnategiaren bilakaeraren eta identifikatutako mailetako berezko eta gizakiek eragindako nahasmenduen nondiik norakoak hobez ezagutzeko. Burura eramandako lanak aukera eman du nahasitako aldeak eta ukitu gabek bereizteko. Ukitu gabeko aldeetan interesgarrienak harpearen hondoko sektoreko D maila, hondoko sektoreko A2-A4 sekuentzia eta sektore bereko erromatarren garaiko zuloak dira.

optado por denominarlo, de manera provisional, como A?.

Por último esta secuencia está cortada por una fosa tardorromana que corta los niveles A4inf-A2a. Esta fosa está construida con lajas y clastos de caliza conformando un espacio semicircular en cuyo interior hemos localizado cerámica, metal y restos de fauna doméstica. Debajo de esta fosa, que hemos denominado FOSA S, aparece un nivel mal caracterizado, inclinado, que creemos puede corresponderse con el nivel A4, solutrense, pero que podría ser un revuelto originado por acumulo de materiales de los niveles cortados por la fosa en el momento de su excavación. Este nivel lo hemos denominado, de manera provisional como FOSA II.

En el sector de entrada la Fosa S ha proporcionado materiales cerámicos semejantes a los recuperados en 2008, incluyendo dos fragmentos de sigilata hispánica, varios objetos metálicos, y restos de fauna doméstica.

Por otro lado el nivel A4 ha proporcionado un número discreto de restos entre los que destacan las laminillas de dorso, los buriles diedros y un fragmento mesial de punta de escotadura. Los niveles A2 y A2a han proporcionado escaso materiales poco significativos. En A5 hemos recuperado un conjunto interesante en el que destaca un fragmento de bifaz fabricado en lutita, además de un buen número de lascas de gran tamaño de lutita.

Es interesante señalar cómo en los contextos alterados aparecen frecuentemente lascas de lutita de gran tamaño, bastante alteradas y fabricadas según esquemas semejantes a los descritos para el nivel D. Esto nos indica que en los entornos removilizados por furtivos se debieron afectar depósitos de esta cronología.

Además hemos prospectado una pequeña gatera en el camino de subida a la cueva que presumiblemente pertenece al mismo sistema cárstico. Esta mostraba un escaso desarrollo de apenas 4 metros con un buzamiento E-O de unos 30º. En su interior solo localizamos huesos de herbívoro recientes. La cueva se abre a favor del mismo estrato de calizas laminadas que Arlanpe y por lo que podemos deducir de la topografía de detalle realizada antes del comienzo de la campaña podría estar comunicada con una de las gateras laterales de Arlanpe. No obstante las pruebas sonoras y visuales que realizamos para comprobarlo dieron un resultado negativo.

Esta campaña ha sido especialmente interesante para profundizar en el conocimiento de la evolución del yacimiento y de los distintos fenómenos de alteración natural y antrópica de los niveles identificados. El trabajo realizado ha permitido distinguir las zonas alteradas de las zonas intactas, entre las cuales las más interesantes son el nivel D en el sector del fondo, la secuencia A2-A4 del sector del fondo y las fosas romanas que aparecen en este mismo sector.

B.19. MENDEXA

B.19.1. **Marearen eraginpeko Marierrota edo Isuntza errota**

Zuzendaritza: Sonia Anibarro Sánchez
Finantzazioa: Bardera S.L.

B.19.1. **Molino de marea de Marierrota o Isuntza**

Dirección: Sonia Anibarro Sánchez
Financiación: Bardera S.L.

The restoration of the Marierrota-Isuntza tidal mill and its environment is designed to further integrate the site into the local cultural and tourist offer and to conserve its heritage. The area will also serve as a large recreational area for local inhabitants.

Ezer baino lehen, geure kexa agertu nahi dugu arkeologoak garen aldetik, kontrol zorrotzarekin zerikusia duten alderdi guztiak, birgaitzeko lanetan erabili beharreko materialak, ondoz ondo aztertu beharreko espazioak eta beste alderdi batzuk aurreikusten zituen esku-hartze arkeologiko baten proiektua onartuta zegoen arren, obrak ez direlako agindu horien arabera bete. Izan ere, obraren puntu asko eta askotan Ondare Zerbitzuak onartu ez zituen lanak bururatu dira.

Obren gaineko jarraipen lan hauetan errotaren eraikuntzaren inguruan geneuzkan uste batzuk egiaztatu ahal izan dira, eta lan hauek datu berri eta interesgarri batzuk eskaini dituztela esan behar dugu. Hala eta guztiz ere, beste zalantza batzuk sortu dira puntu jakin batzuetan, jarraian hizpide izango ditugun aldeetan hain zuzen.

Hegoaldeko itxitura horma

Ur-hesiaren eta hegoaldeko itxitura hormaren arteko hego-mendebaldeko bazterrean egindako hausturan argi eta garbi ikus zitekeen nola ur-hesia hegoalderantz luzatzen zen, eta nola hegoaldeko itxitura horma, uren igarotzea galarazten zuen horma, hari atxikitzen zitzaion.

Atxikitako gela

Errotaren hegoaldeari atxikiriko gela, historiaren azterketan errotaren osteko eraikin gisa identifikatua. Errotari hurrengo mendean erantsitako barrutia zen, txakolina edo sagardoa egiteko dolarea. Aipatutako azterketan hipotesi hau berresten duen halako etena hautematen da horman.

Gu ez gaude honen ziur planteamendu horren aurrean. Aitzitik, argi eta garbi dago ondo mugatutako espazio bi daudena, estolda da bata eta estoldaren hegoaldeari atxikiriko gela bestea. Harreman honek aldaketak biziko zituen nola batean zein bestean buru-

Ante todo queremos señalar, como algo fundamental, nuestra queja como arqueólogos, ya que a pesar de la existencia de un proyecto de intervención arqueológico, en el que se contemplaban todos los aspectos relacionados con el control exhaustivo, así como las pautas de rehabilitación, en cuanto a materiales utilizados, espacios intervenidos de formas paudadas, etc, la ejecución de obra no ha tenido en cuenta estas directrices y en muchos puntos de la obra, se han realizado actuaciones que no estaban aprobadas por el Servicio de Patrimonio.

A lo largo del seguimiento de las obras efectuado, se han podido comprobar algunos de los supuestos existentes sobre la construcción del molino, pero también estas tareas, han aportado datos nuevos y relevantes. Aún así, también se han generado nuevas dudas sobre algunos puntos, que pasamos a comentar seguidamente.

Muro de Cierre sur

En la rotura que se practicó en la esquina SW entre el dique y el muro de cierre sur, se pudo ver claramente, como el dique continuaba hacia el sur, mientras que el muro de cierre sur o desecación se adosaba a este.

Sala anexa

Sala anexa al molino por su lado sur, identificada en el estudio histórico, como posterior al molino, y que sería un añadido del siglo posterior con funciones de lagar, para txakolí o sidra, y que en dicho estudio, se ha querido ver una discontinuidad en el paramento, que justifica esta hipótesis.

Creemos que este planteamiento no está tan claro. Lo que sí queda claro, es que hay dos espacios bien delimitados, la estolda y la estancia anexa al sur de esta. Esta relación se ve alterada por las reparaciones y recrecimientos en uno y otro, pero ambas



Marearen eraginpeko Marierrota edo Isuntza errota. Amaitutako obraren xehetasunak.

Molino de marea de Marierrota o Isuntza. Detalle la obra concluida.

ra eramandako konponketa eta handitze lanen ondorioz, baina gela biak Errotaren aurreneko eraikuntza aldikoak direla ematen du. Dolareei buruzko aipamenak, agian, Errotaren espazioa birmoldatu izana iradoki lezake, eta ez gerora estoldaren hegoaldeari atxikitako gorputza eraiki izana.

Errotaren ekialdeko aurpegiaren barruko betegariak zehazten dituen mugetan ikusten den bezala, esanguratsua da betegari hau, ekialdeko horma ez ezik atxikiriko gela biltzen baititu bere baitara.

Proiektuan ez zen aurreikusten esku-hartze arkeologikorik puntu bakar batean ere. Beraz, ez genuen atxikiriko gelan induskatu. Gela hau estali egingo da, eta haren gainean gune didaktiko berria eraikiko da, nahiz eta oraindik ez den argitu zein izango den haren egiteko zehatza ez eta zein izango den haren eta estoldako gelaren arteko harremana.

1. Errotako estolda honen eraikinean egiaztatu ahal izan genuen bezala, lau ziren urez hornitzen zuten sifoiak, eta beraz, lau errotarri ibilaraziko zituzten. Hegoaldeena dagoen sifoa izan ezik, besteak itsutu egin zituzten gure garaiko eraikuntza materialekin. Itsutu gabeko sifoa, harrigarriro, beste hiruak baino kota behe-rago batean irekitzen da, seguru asko gero-
ra aurpegi bietan bururatu zituzten konponketen ondorioz, aurpegi bietan hautematen den bezala.

salas parecen pertenecer al primer momento constructivo del Molino. Quizás la mención que se hace de los lagares puede ser debido a una reorganización del espacio en el Molino, y no a la construcción tardía de una sala que se adosa a la estolda por su lado sur.

Es significativo, que como se aprecia en los límites marcados por el relleno interior de la cara este del Molino, englobando, tanto el muro de este, como de la sala anexa.

En el proyecto, no se contemplaba la intervención arqueológica en ningún punto, por lo que finalmente la sala anexa, no se ha excavado, y será cubierta, levantándose sobre ella el nuevo centro didáctico, sin llegar a aclararse el fin último y la relación de esta con la sala de la estolda.

1. En la construcción de la estolda del molino, se ha podido comprobar, que eran cuatro los sifones que suministraban agua, por lo cual cuatro serían las ruedas que harían funcionar. Estos fueron cegados con material constructivo de época reciente, excepción del que se encuentra más al sur, que extrañamente mantiene una cota inferior de salida con respecto a los otros tres restantes, seguramente por las reparaciones posteriores que presenta en ambas caras.

Harlanduz eginda badaude ere, hondoa harri xabal erregular handiekin egina dute, eta haietako batek hodi erdi bikoitz bat du hasieran. Sifoi en ahoak zabalagoak dira sarreretan irteeretan baino, eta beraz, handiagoa zen errotarren gaineko uraren presioa. Uraren etorria uhate bertikal batzuen bidez neurtzen zuten.

2. Estoldako gelako arteko horma. Historiaren txostenean ondorengo egitura erantsi gisa edo handitze lanen emaitza gisa katalogatzen da estoldako arteko horma. Estoldako arkuteriari eta ekialdeko hormari eusten dien zutarrari atxikita dagoela egia den arren, hormaren egitura oso bestelakoa den arren, egitura desmuntatzeko prozesuan ondo asko egiaztatu ahal izan dugu nola estoldak, hasiera-hasieratik, bi gela izan zituen. Arkuak bermatzen diren zutarraren oinarritik eta ekialderantz harlanduzko adar bat abiatzen dela ikusten da, jatorrizko arteko horma litzatekeena. Egitura honen oinarria bederen harlanduz eraikita zegoen, multzoari sendotasun handiago bat emanez.

3. Estoldako gela. Estoldako gelaren eta ur-hesiarren gainean egokitzen da errotaren multzoa. Horrengatik funtsezkoa zen gela hau desmuntatzeko lanak bertatik bertara jarraitzea, erabili zituzten eraikuntza teknikak ulertzeko eta historian zehar bizi izan zituen arazoengatik ulertzeko.

Estoldako gelan, bizi luzea izan zuela agerian utzita, konponketa lanak hautematen ziren hormen goiko aldean, baina kota ertain eta baxuetan jatorrizko eraikuntzan baliatu zituzten harlanduak kontserbatzen zituen. Hala eta guztiz ere, sala dokumentatzeko lanak izugarri zaildu ziren bi arrazoiengatik, batetik egitura behera etorrita zabor ugari metaturik zegoelako eta bestetik, itsas beheran ere itsas mailak gainditu egiten zuelako gelaren behe aldean. Eragozpen hauen bien ondorioz, oso nekeza gertatu zen desmuntatze unean gela hau behar bezala dokumentatzea. Hala eta guztiz ere, bertan baliatu zuten eraikuntzaren metodologia argi eta garbi ikusi ahal izan genuen.

Errotaren eraikuntzak duen arazo larriena da ez dagoela osorik harriaren gainean bermaturik, kontratuan bestela adostu bazuten ere. Agian kontu hori izango zuen Olavidek gogoan bere okerrak justifikatzeko garaian lur eremuak berezko akatsak zituela zioenean, harri naturalera iristeko zailtasunak handiak zirela zioenean. Horren ordean, harririk topatu ez zuten tokietan, pakete buztintsu baten gainean eraiki zituzten eraikineko zimentarriak, horretarako zurezko hesolen bidezko egitura bat baliatuta.

Estoldatik zaborrak ateratzeko lanetan zehar, zaborren azpian kareharrizko harri xabal handi batzuk geratu ziren agerian estoldaren hegoaldeko gelan. Seguru asko gelako zoru zahar bati dagozkio. Era berean, aurreko paragrafoan adierazi dugun bezala, estolda hau gela bitan banatzen zituen arteko horma dokumentatu ahal izan genuen, abiapuntua zutarraren oinarrian duen arteko horma.

Honetatik guztitik atera dezakegun ondorio nagusia da Olavidek ez zuela hitzartutakoa bete, eta errota

Aunque están contruidos con sillares, el fondo de estos es a base de grandes lajas regulares, presentando uno de ellos un doble semi-caño en el inicio. Los sifones tienen mayor anchura en la boca de entrada que en la de salida, haciendo aumentar la presión del agua sobre las ruedas, y manipulados por unas compuertas verticales.

2. Medianil de la sala de la estolda. En el informe histórico, se cataloga el muro medianil de la estolda, como un añadido posterior o recrecimiento. Aunque es cierto que este se está adosando al pilar que sujeta las arcadas de la estolda y a su muro este, y que la factura del lienzo es muy diferente, en el proceso de desmontaje de la estructura, se ha podido comprobar, que la estolda, constaba de dos salas desde un principio. Se puede apreciar, como desde la base del pilar en el que asientan las arcadas sale un brazo de sillares hacia el este, que sería el medianil original, y en el que como mínimo la base de este estaría construido en sillería, dando mayor consistencia al conjunto.

3. Sala de la estolda. Sobre la sala de la estolda y el dique se asienta el conjunto del molino. Por ello el seguimiento del desmonte de la sala era vital para poder comprender las técnicas constructivas empleadas y el porque de algunos de los problemas que presentó a lo largo de su historia.

La sala de la estolda presentaba reparaciones en las cotas altas de los lienzos, fruto de su prolongada vida, conservando en cotas medias e inferiores los sillares originales de su construcción. Sin embargo, la documentación de la sala se veía obstaculizada por dos problemas; la cantidad de escombros acumulados por el derrumbe de esta, y porque aún en bajar la cuota del mar sobrepasaba el nivel inferior de la sala. Estos dos impedimentos han hecho, que la documentación de la sala en su desmontaje, fuese algo complicada, pero aún así ha sido posible ver la metodología constructiva de la misma.

El mayor problema que presenta la construcción del molino es el no estar en su totalidad asentado en roca, como se acordó en el contrato. Quizás a eso se refería Olavide cuando justifica su mal hacer a los vicios naturales que presenta el terreno, a la dificultad de llegar a la roca natural. En vez de eso, optaron por levantar los cimientos de la construcción sobre un paquete arcilloso allí donde no encontraron roca, ayudándose de una construcción de a base de estacas de madera para ello.

Durante el desescombro de la estolda, bajo estos, aparecieron grandes lajas calizas, en la sala sur de esta, probablemente del algún antiguo suelo de la sala, pudiéndose también documentar (como se ha comentado en el punto anterior), la separación de la estolda en doble sala, con un medianil que arranca de la base del pilar.

La principal conclusión que podemos sacar de esto, es que Olavide no respeto lo pactado, y acabo

oinarri ez egonkor baten gainean eraiki zuela. Ondorioz, egitura behera ez etortzeko, konponketak egin behar izan zituzten behin eta berriz. Hala eta guztiz ere, hori guztia ez da nahikoa errotaren errentagarritasun apala azaltzeko, ez eta horrelako proiektu ambiziozkoen batek zergatik huts egin zuen azaltzeko ere.

asentando el molino sobre una base inestable, que hará ceder la estructura y que esta necesite de continuas reparaciones. Aún así, eso no es suficiente para explicar la baja rentabilidad del molino y el porqué del fracaso de un proyecto tan ambicioso.

R. Mansilla Hortigüela

B.20. MUNGIA

B.20.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

B.20.1.1. **San Pedro eliza**

Zuzendaritza: Mikel Neira Zubieta
Finantzazioa: Santa Maria eta San Pedro Parrokiak mantentzeko elkarteak

B.20.1.1. **Iglesia de San Pedro**

Dirección: Mikel Neira Zubieta
Financiación: Asociación de mantenimiento de las Parroquias de Santa María y San Pedro

The archaeological monitoring process has enabled us to identify the stratigraphic state of the subsoil of San Pedro Church, in which various graves have been discovered belonging to a cemetery dating from the Middle Ages. An indeterminate structure was also discovered.

Jarraian labur-labur azalduko dugu esku-hartzeko honetan identifikatutako estratigrafiaren sekuentzia;

Veamos de manera resumida la secuencia estratigráfica identificada durante la intervención;

Berezko geruza berdintzeko lanak

Berezko geruzaren gainean pakete bat erregistratu genuen. Pakete hau ondo dekantatutako buztinez osatua da, buztin oso garbiaz, intrusiorik ia batera gabeaz.

Depositu motari erreparatuz gero, itxura guztien arabera lur eremua berdintzeko betegarri bat dela esan behar dugu, gerora haren gainean zerbait eraikitzeko betegarria. Izan ere, harri naturalak iparraldetik hegoaldera erakusten duen makurdura, tenpluaren alde honetan zertxobait nabarmenagoa dena, zuzentzen eta berdintzen du betegarri honek.

Beste adierazlerik izan ezean, guk uste dugu lur eremua berdintzeko lan hauek gero bertan tenplua eraikitzeko bururatu zituztela, agerian utzitako hilobietan leku eginkor zienten tenplua eraikitzeko.

Nekropolia

Kontrol arkeologikoak aukera eman zuen kontrol-eremuko egoera kaskarrean zeuden lau hilobi

Nivelación en el substrato natural

Se ha registrado un paquete, dispuesto sobre el substrato natural, formado por arcilla decantada, muy limpia sin apenas intrusiones.

Por el tipo de depósito, parece tratarse de un relleno destinado a allanar el terreno para alguna obra posterior. Concretamente, corrige y nivela el buzamiento norte-sur que presenta la roca natural, algo más pronunciada en esta zona del templo.

Probablemente, y a falta de más indicadores, dicha nivelación se cometería con ocasión de levantar el templo que diese cabida a los enterramientos exhumados.

Necrópolis

El control arqueológico ha permitido identificar cuatro sepulturas en mal estado de conservación,

identifikatzeko. Egoera kaskarrean egon arren, egungo parrokiaren zimentarrien azpian Erdi Aroko nekropoli baten presentzia salatzen duten datu guztiz interesgarriak eskaini dizkigute hilobietan.

Hilobi horien artean aipagarria da 1 zenbakiarekin katalogatutakoa. Hilobi honetako betegarriaren kontserbazio egoera kaskarrean zegoen norbanako baten hezurdura identifikatu genuen. Norabide kanonikoaren arabera egokituta zegoen, ahoz gora, besoak bular aldean gurutzaturik, burezurra apur bat hegoaldeari begira. Hilobi depositu honetan bertan bi *jetons* aurkitu genituen zenduaren sakroaren azpian. Harri xabalezko hilobi esaten diegu molde honetako egiturei, eta Bizkaiko lurraldeko Erdi Aroko hilerri asko eta askotan oso hilobi mota arrunta dela esan behar dugu.

Azkenik, seguru asko hilerriarekin estu lotuta da goen eta hilobiak amortizatzen dituen depositua induskatu genuen. Depositua hau lur kolorez marroi argikoa zen, deskonposatutako kareharri hondakinekin, eta bertan ugari ziren nahasitako hezur hondakinak. Era berean, iltzeren bat eta teknika oxidatzailearen arabera landutako zeramika zatiak bereizi genituen hartan. Geruza honek berezko dituen ezaugarriei erreparatuz gero, nekropolia abandonatu zuten garaiko maila dela esan behar dugu. Itxura guztien arabera, hilerria abandonatu ostean eta alde hau estaltzeko xedean ekarritako lurra da. Geruza honek induskatutako eremuaren ekialdean kokatutako hilobiak zigilatzen zituen, eta horrexegatik uste dugu nekropolia ez zutela pixkanapixkana abandonatu, egun batetik bestera baizik. Ekin-tza honek hilerria amortizatzea izan zuen xede, espazioa berdintzeko eta lautzeko, eta hari beste erabilera bat emateko edo bertan beste zerbaitei erabiltzeko.

Aurkitutako material urriek eta nekropoliaren sunsutzeko mailak ez digute kronologiaren inguruko zehaztapenak egiteko aukerarik ematen. Nolanahi ere den, berreskuratutako informazioa aintzat harturik, XI. eta XIV. mende bitarteko kronologia arkuaren kokatu behar dugu.

Ekialdetik mendebalderako egitura

Bukatzeko, induskatutako eremuaren hegoaldeko mugan egitura baten atal bat (11. UE) identifikatu genuen.

Ekialdetik mendebaldera egiten du egitura honek. Hareharrizko harlandu angeluzuzen bi eta kareozko bloke bat baizik ez dira kontserbatzen ekialdeko murturrean, eremu oso buztintsuan. Eskuairatutako hareharrizko piezen azpian zimentarria ageri da, ondo landua eta geruza naturalean txertatua.

Eskura ditugun datu urriekin oso zaila zaigu obra hau interpretatzea. Hala eta guztiz ere, balizko azalpen batzuk planteatzen ditugu, etorkizunean bideratutako diren esku-hartzeetan egiaztatu beharrekoak.

Planteatzen dugun interpretazioetako bat da gurutaduraren eta habeartearen arteko itxitura horma izatea. Jakina denez, eliza hau XX. mendeko Espainiako gerra zibilean suntsitu zuten, egoera tamalgarrian ge-

pero que nos permite aportar datos, de indudable interés, sobre la existencia de una necrópolis medieval bajo los cimientos de la actual parroquia.

De todas ellas, destaca el enterramiento catalogado con el número 1, en cuyo relleno sepulcral, se ha identificado un individuo en mal estado de conservación, canónicamente bien orientado, en posición decúbito supino, con los brazos cruzados sobre el tórax y el cráneo levemente girado hacia el sur. En el mismo depósito sepulcral se han rescatado dos *jetons*, dispuestos bajo el sacro del difunto. A este tipo de estructuras las ha denominado como sepulturas de lajas y son un tipo de tumba relativamente habitual en muchos de los cementerios medievales del territorio vizcaíno.

Por último, y probablemente asociado con el cementerio y amortizando las sepulturas se ha excavado un depósito de tierra marrón clara, con restos de cayuela descompuesta. Estaba formado por infinidad de restos óseos removidos, algún clavo y varios fragmentos de cerámica oxidante. Si atendemos a las características propias del estrato es posible deducir que se trata de un nivel de abandono de la necrópolis. Parece tratarse de un aporte de tierra destinado a sellar esta tras su abandono. Dicho nivel sellaba las sepulturas ubicadas en el extremo oriental del perímetro de excavación, lo que nos hace suponer que no es un abandono gradual, sino una acción sincrónica, cuya finalidad es amortizar el cementerio para allanar y allanar el espacio para otro uso u otra obra.

Los escasos materiales detectados y el grado de destrucción que presentaba la necrópolis no nos permiten ofrecer precisiones cronológicas. No obstante, con la información rescatada, podemos establecer una horquilla cronológica entre el siglo XI-XIV.

Estructura orientada este-oeste

Por último, se identificó parte de una estructura (UE 11) en el límite meridional del perímetro de excavación.

Se trata de una obra orientada según el eje este-oeste. Únicamente se conservan dos sillares de arenisca rectangulares y un bloque de mortero en el extremo oriental muy arcilloso. Bajo las piezas escuadradas de arenisca se dispone la cimentación bien trabada y encajada en el substrato natural.

Con la escasez de datos que disponemos nos resulta muy difícil interpretar dicha obra, no obstante planteamos varias posibles explicaciones que esperamos puedan ser corroborada en futuras intervenciones.

La primera de las interpretaciones que valoramos es que podría tratarse de un muro de cierre del cruce-ro con la nave de la epístola. Tal y como sabemos, la iglesia fue derribada durante la contienda civil española

ratu zen, eta tenpluaren parte handi bat berreraiki behar izan zuten.

Bestalde, eskura ditugun datuak oso urriak diren arren, baliteke jatorrizko tenpluaren iparraldeko hormaren atal bat izatea, nekropolian identifikatutako hilobiei leku egiteko balioko zuena. Honenbestez, eta zalantzak zalantza, baliteke jatorrizko tenplua egungoa ez bezalako lekuan egotea. Jatorrizko tenplua, beraz, hegoalderago egongo zen, orografia leunagoa den eta harri naturala gainazaletik hain gertu azalera-tzen ez den lekuan.

del siglo xx, quedando enormemente deteriorada, por lo que hubo que reconstruir buena parte del templo.

Por otra parte y a pesar de la escasez de datos que poseemos, podríamos identificarlo como parte del muro de cierre septentrional de un templo primitivo que serviría para dar cabida a las sepulturas identificadas en la necrópolis. Así, podríamos pensar, no sin la consiguiente cautela, que la obra primitiva se encontraría con una ubicación diferente respecto al templo erigido en la actualidad. Se situaría más hacia el sur, aprovechando la zona donde la orografía es más suave y la roca natural no florece tan en superficie.

M. Neira Zubieta

B.20.2. UDAL BARRUTIA / TÉRMINO MUNICIPAL

B.20.2.1. **Santa Maria eliza**

Zuzendaritza: José Ángel Fernández Carvajal
Finantzazioa: Albatros, S.A.

B.20.2.1. **Iglesia de Santa María**

Dirección: José Ángel Fernández Carvajal
Financiación: Albatros, S.A.

Archaeological monitoring of the insertion of a new glass roof and the cleaning of the facade and apse walls. The results of the monitoring process were of no historical-archaeological interest.

Fatxada eta absidearen hormak garbitzeko eta estalki kristaldun berri bat paratzeko lanen gaineko kontrol arkeologikoa. Kontrol lan hauen emaitzak interesik gabeak izan ziren historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik.

Control arqueológico de la inserción de una nueva cubierta acristalada y saneamiento de los muros de la fachada y ábside. Los resultados del control fueron de nulo interés histórico-arqueológico.

J.A. Fernández Carvajal

B.21. MUNITIBAR-ARBATZEGI-GERRIKAITZ

B.21.1. **Bengolako ola-errotia**

Zuzendaritza: José Ángel Fernández Carvajal
Finantzazioa: Learri S.A.

B.21.1. **Ferrería-molino de Bengola**

Dirección: José Ángel Fernández Carvajal
Financiación: Learri S.A.

The creation of a visitors' centre focusing on renewable energy in the old Bengola mill in Gerrikaitz has enabled the documenting of an ironworking complex dating from the end of the 13th century and beginning of the 14th century, a subsequent alteration from the 16th century, and finally, the abandonment of the ironworking activity and beginning of the mill itself, which remained active until the beginning of the 20th century.

Bengolea edo Bengolako Errota deituan etorkizuneko energia berriztagarriak interpretatzeko zen-

La futura creación de un centro de interpretación de las energías renovables en el denominado Molino

troaren sorrerak eraman gaitu azken lau urte hauek hartu dituen dokumentu eta arkeologia ikerketa lan handi hau bururatzera. Lehenengo fase batean olaren konplexura ura eramateko ubidea eta sarbidea baloratzeko zundaketa arkeologiko batzuk egin genituen, 2006. urteko Arkeoikuska argitalpenean aditzaera eman genuen bezala. Jarduera hori azken urteetan osatu egin da azpiegitura urez hornitzeko kanalaren hondakinak ia guztiz induskatuta, antapararen hondakinak eta tunel hidraulikoa, ura desbideratzeko kanala eta sektore handi bi (mendebaldean eta ekialdean) induskatuta. Lan hauetan zehar Lea ibaiaren ondoko urjauzi hau behin eta berriz aprobetxatua izan dela dokumentatu ahal izan dugu.

Burura eramandako lehenengo esku-hartze hark oso emaitza itxaropentsuak eskaini bazituen ere, ez genuen inolaz ere espero Bengolako errota zaharrak, kontserbazio egoera ezin kaskarragoan zegoenak, berritze lanen ondorioz eta gure garaiko betelaren ondorioz egituraren elementuak oso hondatuta zeuzkanak, bere gorputzaren azpian gabi biren hondakinak, beren ingudearekin, eta haiei atxikiriko labeak, tunel hidraulikoaren alde banatan, gordeta edukitzea.

2006ko kanpainan Lea ibaiari atxikiriko zerrendan landu gabeko harrizko horma baten hondakinak aurkituta ikerketa lanak sektore honetara guztira emendatzea erabaki genuen, eta Bengolako Ola-Errotak bere historian zehar eta garai bakoitzera egokitzeko xedean, berritze lan eta birmoldatze ugari bizi izan dituela egiaztatu ahal izan genuen. Horixe adierazten digu azpiegitura urez hornitzeko kanalean hautematen den berritze lan handiak, izan ere, aurreko ubide bati zegokion iparraldeko horma alde batera utzi eta beste bat eraiki zuten errotak zituen beharrei egokiro erantzuteko xedean.

Antzeko berritze lanak hautematen dira azpiegitura urez hornitzeko kanal honen azkeneko atalean. Urjauzian antzematen den lehenengo egitura, kareharrizko bloke handiekin egina, Bengolako olaren aldietako bati dagokion arren, gerora egindako birmoldatze lanek (denetan garrantzitsuena kanala estutu izana da) agerian uzten dituzte azkeneko mendeetan burura eramandako azken aldaketak.

Lehendik ere esana dugu errota zaharrea eta atxikiriko ukuiluan itxuraz ez dela ola bati dagokion elementu agerikorik kontserbatzen. Higiezin biak mugatzen dituen hormak baizik ez zigun zerbait adierazten, haren kota beheenetan bao bi bereizten baitziren, tunel hidraulikoarekin halako harremana izango zuela pentsatzera eraman gintuztenak. Errota zaharren hormetan bereizten diren beste egiturak eta nahasketak errotaren berezko funtzioak aspaldi ez dela abandonatu izanaren emaitza dira, eraikin hau azkeneko egoitzari atxikiriko nekazaritza jardunetarako osagarri bihurtu baitzen.

Horma banatzaile honetan identifikatutako elementuek eraman gintuzten ekialdeko sektorean lehenengo indusketa bat egitera, luze-zabalean. Hormigoizko zoladura mehe bat altxatu ondoren, Bengolako

de Bengolea o Bengola motivó la realización de una intensiva investigación documental y arqueológica que se ha prolongado a lo largo de los últimos cuatro años. En una primera fase se efectuaron una serie de sondeos arqueológicos de valoración del canal de abastecimiento de agua al complejo ferrón y del camino de acceso, cómo ya se adelantó en Arkeoikuska de 2006. Esta actuación se ha completado en los últimos años con la excavación casi total de los restos del canal de abastecimiento de agua, los restos de la antepara y túnel hidráulico, el canal de derivación y dos grandes sectores (occidental y oriental) en los cuales hemos podido documentar el continuado reaprovechamiento de este salto de agua junto al río Lea.

Si bien la primera intervención realizada dio unos resultados más que prometedores, no esperábamos que el viejo molino de Bengola, en un estado de conservación ruinoso y con sus elementos muy deteriorados por reformas y colmataciones recientes, pudiera mantener bajo sus estructuras restos claros de dos martinets con yunque y hornos asociados a ambos lados del gran túnel hidráulico.

La localización de los restos de un muro de mampostería en 2006 en la franja adosada al río Lea motivó la ampliación de todo este sector y la constatación de que la Ferrería-Molino de Bengola ha sufrido a lo largo de su historia grandes reformas y readecuaciones acordes con las necesidades de cada tiempo. Así se desprende de la gran reforma observada en el canal de abastecimiento de agua con el abandono del muro septentrional, de una conducción anterior, por otro acorde a las necesidades posteriores del molino.

Reformas similares se observan también en el último tramo de este canal de abastecimiento de agua. Si bien la primera estructura observada en el salto de agua, realizado a base de grandes bloques calizos, pertenece a alguna de las fases ferronas de Bengola, reacondicionamientos posteriores (la más importante es el estrechamiento del canal), parecen también reflejar los cambios más recientes producidos en las últimas centurias.

Ya hemos comentado que el antiguo molino y su cuadra anexa no parecían albergar claramente elementos pertenecientes a una ferrería. Sólo el muro delimitador de ambos inmuebles contenía en sus cotas más bajas dos vanos que nos hacían pensar en su posible relación con el túnel hidráulico. El resto de las estructuras y alteraciones observadas en las paredes del antiguo molino se podían poner en relación con el más reciente abandono paulatino de la actividad molinera por actividades agropecuarias adosadas a la última residencia.

Los elementos observados en este muro divisor motivaron la realización de la primera excavación en extensión en el sector oriental. Tras la retirada de una fina solera de hormigón aparecieron los primeros ele-

olari dagozkion aurreneko elementuak geratu ziren agerian, tunel hidraulikoaren aztarna urriei atxikirik. Izan ere, mailutzarrari eusteko euskarriaren hondakinak, zepez eta ikatzez osaturiko zoru batzuk eta seguru asko beste baten gainean egokituko zen labe hondoratu baten hondakinak geratu ziren agerian. Elementu hauek agerian utzita gabiari zegozkion zuzeko egiturak induskatu genituen jarraian. Egitura hauek hormaren aurreneko errenkadei eta tunel hidraulikoan agerian utzitako bao bati atxikita daude. Azken egitura hau, kronotipologikoki, ur-jauziaren iparraldeko aurpegiaren lehendik bereizitako elementuekin ipini behar dugu harremanetan.

Honenbestez, ekialdeko sektore honetan guztian luze-zabaleran egindako indusketak aukera eman zion ola hidrauliko bateko tailerraren parte handi bat dokumentatzeko, zeinak gorpilen ordena alderantzizkoa zuen, izan ere, ur-jauzia aurreneko tokian dago, gabiaren jardunetik gertu. Iparraldeko sektore osoa, ustez sutegiari eusten zion hormari eta hauspoei leku egingo zien sektorea, guztiz nahasita zegoen gerora bururatu zituzten berritze lanen ondorioz; izan ere, tunel hidraulikoaren gainetik mendebaldeko sektorera igarotzeko ezinbesteko igarobidea egin zuten, eta horrek zuzeneko eragina izan zuen egituraren oinplanoan eta hormetan.

Sektore hau induskatzeko lanetan tunel hidraulikoaren atal handi bat, egungo errotaren estolda eta ura desbideratzeko ubidea estaltzen zituzten gure garaiko betegarriak altxatu genituen. Aipatutako elementu horiek guztiak hasiera batean mendebaldeko olaren hondakinekin ipini genituen harremanetan.

Hala eta guztiz ere, hormak eta Bengolako errotaren azpiko betegarriak mekanikoki altxatzen hasi ginean zalantzarik gabe beste ola beten instalazioarekin lotuta dauden hondakinak topatu genituen. Aurkikuntza honek, beraz, beste indusketa bat luze-zabalean egitera eraman gintuen. Indusketa hau kanpaina bitan bururatu genuen, eta beste gabi baten zimentariaren hondakinak, ingudearen oinarria edo mailutzarraren kolperako gunea, neurri txikiko sutegi hondoratua eta lan egiteko esparruko zoruak eta ikaztegia dokumentatu ahal izan genituen.

Tunel hidraulikoaren alde bietan elementu hauek guztiak aurkituta, instalazio osoa aski konplexua izango zela ulertu genuen berehalakoan. Burura eramandako indusketa kanpainetan bildutako datuek ez ziguten, sarri askotan, sektore biak harremanetan jartzeko aukerarik ematen, eta beraz, ez ziguten okupazioaren eta jardunaren ikuspuntutik Bengolako ola-errotaren ekoizpen sistemak eta aldi kronologikoak zehazteko modurik eskaintzen.

Tunel hidraulikoa kontserbazio egoera kaskarrean egoteaz gainera, hormetan gerora konponketa batzuk egin zituzten arren, esan dezagun induskatutako tailer bietan estratigrafia oso-oso xumea dela, eta kanalak berak segmentuak sorrarazi dituela. Gainera, oso esanguratsua da olaren aldietan kokatutako deposituetan materialik ez egotea eta depositu hauek guztiak estaltzen dituzten betegarriak garaikideak izatea.

mentos pertenecientes a la ferrería de Bengola adosados a los escasos indicios del túnel hidráulico. Más concretamente se exhumaron los restos del apoyo del mazo, algunos suelos de escorias y carbones y un horno rehundido con que posiblemente se superpusiese a otro anterior. La exhumación de estos elementos se completó con la excavación posterior de las estructuras de maderas pertenecientes al martinete, las cuales se adosan a las primeras hiladas del muro y a un vano exhumado en el túnel hidráulico. Esta última estructura podemos relacionarla cronotipológicamente con los elementos observados con anterioridad en la cara septentrional del salto de agua.

Por lo tanto la excavación en extensión de todo este sector oriental permitió documentar gran parte del taller de una ferrería hidráulica con el orden de las ruedas invertido ya que el salto de agua se encuentra en primer lugar junto al uso del martinete. Todo el sector septentrional, zona presumiblemente ocupada por el muro bergamazo y los barquines, se encontraba totalmente alterada por reformas posteriores relacionadas, tanto en planta como en alzados, con el paso necesario al sector occidental por encima del túnel hidráulico.

Durante el transcurso de esta excavación también se procedió a retirar los niveles de rellenos modernos que colmataban gran parte del túnel hidráulico, estolda del molino actual y canal de derivación. Todos en un primer momento relacionados con los restos de la ferrería occidental.

Sin embargo la retirada mecánica de los alzados y los primeros rellenos infrayacentes del molino de Bengola deparó la localización de restos inequívocamente relacionados con otra instalación ferrona. Su detección provocó la realización de otra excavación en extensión, ejecutada en dos campañas, en la que se documentaron los restos de la cimentación de un nuevo martinete, la base del yunque o zona de golpeo del mazo, el horno rehundido de reducidas dimensiones y suelos de la zona de trabajo y carbonera.

La localización de todos estos elementos a ambos lados del túnel hidráulico nos permitía hacernos una idea de la complejidad de toda la instalación. Los datos recogidos durante las campañas de excavación practicadas no nos permitían en muchos casos relacionar ambos sectores y, por lo tanto, establecer los sistemas de producción y las fases cronológicas desde el punto de vista ocupacional y fabril de la ferrería-molino de Bengola.

Al mal estado de conservación y a las reformas posteriores del alzado del túnel hidráulico, hay que sumar la escasez de estratigrafía en los dos talleres excavados y la propia segmentación creada por el canal. Además es muy significativa la ausencia de materiales en los depósitos adscritos a las fases ferronas y la contemporaneidad de los depósitos que cubren todas las estructuras. Esta escasez acumulativa de de-



Bengolako ola-errot. Ekialdeko sektorearen ikuspegi orokorra. Aldi berera biltzen diren gabiaren eta sutegiaren xehetasunak.

Ferrería-molino de Bengola. Sector oriental. Vista general con detalle del martinete y horno adscritos a la misma fase.

Depositu bertikal hauen eskasia izan ere daiteke Bengolak bizi izandako aldi guztietan betiere ur-jauziarekiko erabilera kota berbera bilatu izanaren ondorioa.

Jarduera arkeologikoari eutsita aldi berean dokumentuak arakatu genituen, baino iturri idatziek ere ez ziguten datu askorik eskaini. 1366. urteko foruan bertan Gerrikaitzen olak bazirelako erreferentziak egiten dira. Baina xiv. mende amaieran (1398) aipatzen da aurrenekoz «Bengoolea» ola, «Juan Martinez de la Ferrería e Ferrant Martinez de Albiz» jaunena jabetzakoa. Antzeko beste aipamen batzuek gainera, 1638. urtekoa da, Gerrikaizko bi sute handietan lehenengoa jazo eta hamar urte geroagokoa, Bengolako olari egiten zaion lehenengo erreferentzia garbia. Aitzitik, orain etxea eta errota gisa aipatzen da, 1745 eta 1796ko erroldetan bezala eta beste dokumentu labur batzuetan bezala. Bukatzeko, jardunean ari den errota gisa, 1863. urtean aipatzen da azkenekoz Lurraldeko Estatistika Batzordean.

Gerora baditugu Bengolari buruzko aipamen idatzi batzuk (jabeak, zerga ordainketak, albisteak eta beste), baina ahozko erreferentziak izan dira xx. mendearen hasierara arte errota gisa jarduten ari izan zela iradoki digutenak.

Honenbestez, indusketa lanak egin ostean eta dokumentuen erreferentzia eskasak eta esku-hartzean zehar hautemandako aldiak sail jakin batera biltzeko zailtasunak kontuan izanik, tailerretako gutxienez bi elementu garrantzitsuenekin erradiokarbonoaren bidezko azterketak egiteko erabakia hartu genuen. Aztertutako bi lagin hauek, beraz, mendebaldeko gabiaren zurezko hondakinetatik eta ekialdeko ingudearen

pósitos verticales puede también derivarse de la búsqueda continuada, en todas las fases por las que pasa Bengola, de una misma cota de uso con respecto al salto de agua.

La investigación documental practicada al mismo tiempo que la intervención arqueológica tampoco depuró muchos datos. Tenemos referencias a la dedicación ferrona en Gerrikaitz en el propio fuero de 1366. Pero no es hasta finales del siglo xiv (1398) en el que se cita por primera vez la ferrería de «Bengoolea» propiedad de «Juan Martinez de la Ferrería e Ferrant Martinez de Albiz». Además de otras referencias similares no es hasta 1638, diez años después del primero de los dos grandes incendios de Gerrikaitz, cuando tenemos una referencia clara de Bengola. Sin embargo en esta ocasión sólo se cita como casa y molino; como sucede en las fogueraciones de 1745 y 1796, y en varios documentos escuetos hasta que en 1863, en la Comisión de Estadística Territorial, se cita por última vez como molino en ejercicio.

Posteriormente tenemos algunas referencias documentales de Bengola (propietarios, pagos de contribución, noticias,...) pero son las referencias orales las que nos han aportado datos de la posibilidad de haber estado en ejercicio como molino hasta principios del siglo xx.

Por lo tanto, tras la realización de la excavación y considerando la parquedad de las referencias documentales y la dificultad de seriar las distintas fases observadas durante la intervención, se optó por elaborar análisis radiocarbónicos de al menos dos de los elementos más característicos de los talleres. Las dos muestras analizadas, obtenidas en los restos de madera del martinete occidental y de la base de yunque

oinarririk jaso genituen, eta horiek aztertuta agerian utzitako hondakinei buruzko jakingarri batzuk biltzea bila genuen.

Orain arte lortutako emaitza kaskarrak, XIII. mendearren erdialdea eta azkeneko laurdena ekialdeko sektore hondakinei begira³⁸ eta XV. mendearren bigarren erdialdea eta XVI. mendearren hasiera mendebaldeko hondakinei begira³⁹, ez dira sektore bakoitzean bi jarduera aldi ezberdin bereizteko adierazle nahikoak. Beraz, erradiokarbonoaren bidezko azterketak nola materialaren hala kokalekuaren ikuspuntutik eskaintako datuen urriak, zalantzak zalantza, mea murrizteko jardueraren jatorriari eta olako konplexuan bururatuko zituzten berri-tze edo berregokitze lanei buruzko arrastoak baino ezin dizkigu eskaini. Etorkizunean bururatu beharreko azterketek beste jakingarri batzuk eskaini diezazkigukete konplexuaren jatorriaren, lehenengo instalazioaren kokalekuaren, hura abandonatu zuten unearen edo instalazioak berregokitu zituzten garaiaren, errotaren jardunaren eta beste kontu batzuen inguruan.

Lehen hipotesi gisa, hipotesi labur gisa, esan dezagun ola-errotaren honen bizitzan funtsezkoak izan diren lau garaitan kokatu beharreko beste hainbeste aldi bereizi ditugula.

Bengolako olaren jardunaren hasiera litzateke dokumentatutako aurreneko aldia, indusketa arkeologikoan ez baikenuen konplexua eraiki aurreko okupazio aldiaren kokatzeko moduko elementurik topatu. Indusketa arkeologikoetan zehar lortutako datuek eta azterketa analitikoek berek bederen, itxura guztien arabera berretsia egiten dute mendebaldeko sektorean aurkitutako gabiaren zimentarriaren hondakinak, ingudea, sutegia eta zoruak Bengolako lehenengo olari dagozkiola.

Azterketa analitikoetatik eta kontserbatutako lehenengo erreferentzia idatzitik ondorioztatu daitekeenez, lehen aldi honek XIII. mendearren erdialdean edo XIV. mendearren hasieran izan zuen abiapuntua. Beraz, Euskal Herrian dokumentatutako lehen oletako baten aurrean geundeke. Esan beharra dago bertan ia tailer osoa dokumentatzeko moduko esku-hartze arkeologikoa bururatu ahal izan dugula.

Kontserbazio egoera aski onean egonik, lehenengo aldi honetan kokatu beharreko egiturek aukera eman digute lehenengo ola honen eskema nahikoa modu garbian ikusteko. Kronologia modernoagoko beste konplexu batzuetan dokumentatutako elementu eta proportzio bertsuak ageri ditu; aitzitik, honetan ur-jauzitik aski urrutira dago gabia, beste egokiera batean dago, ez dago sutegiari eusten dion hormarik ez eta hauspoei lotutako elementurik ere, eta alpagarria da tailerrera eta ikaztegira heltzeko aldaparen malda handia.

³⁸ Ingudearen oinarriko zimentarriari dagokion egur zati bate-tik hartutako lagina: Centro Nacional de Aceleradores; CNA597: 750±25 BP / 2s (95%):1225 CalAD-1283 Cal AD.

³⁹ Mendebaldeko gabiaren zuretik hartutako lagina: Centro Nacional de Aceleradores; CNA596: 365±25 BP / 2s (95%): 1451 CalAD-1526 CalAD.

oriental, tenían como objetivo principal aportar algunas pistas preliminares de los restos exhumados.

Los, hasta ahora, escasos resultados obtenidos, mediados y último cuarto del siglo XIII para los restos del sector oriental³⁸ y segunda mitad del XV y principios del XVI en el occidental³⁹, no pueden establecerse como indicadores de dos fases fabriles diferenciadas en cada sector. Por lo tanto lo sesgado de los datos aportados por los análisis radiocarbónicos, tanto por su material como por su ubicación, sólo pueden ofrecernos, con muchas reservas, pistas acerca de un posible origen de la actividad reductora y de una posible readecuación o reforma en el complejo ferrón. Futuros análisis pueden aportarnos nuevas pistas sobre el origen, sobre la ubicación del emplazamiento original, del abandono o readecuación de cada una de las instalaciones, del inicio de la actividad molinera, etc.

Sirva a modo de hipótesis preliminar y simplificada la existencia de cuatro fases atribuibles a cuatro momentos claves en la vida de la ferrería-molino.

El inicio de la actividad ferrona en Bengola constituiría la primera fase documentada, ya que en la excavación arqueológica no se han localizado elementos atribuibles a fases ocupacionales anteriores a la construcción del complejo. Al menos los resultados obtenidos durante la excavación arqueológica y las propias analíticas realizadas parecen confirmar que los restos de cimentación de martinete, yunque, horno y suelos localizados en el sector occidental corresponderían a la primera ferrería de Bengola.

Este inicio se produciría a mediados del siglo XIII o inicios del siglo XIV según se desprende de las analíticas y en relación con la primera referencia documental conservada. Estaríamos por lo tanto ante una de las primeras ferrerías hidráulicas documentadas en el País Vasco y en las que se ha podido realizar una intervención arqueológica en extensión de la casi totalidad del taller.

En un más que aceptable grado de conservación las estructuras adscritas a esta primera fase nos han permitido observar con bastante claridad el esquema de esta antigua ferrería. Presenta elementos y proporciones similares a los observados en otros complejos de cronologías más modernas; si bien podemos destacar la lejanía y la diferente disposición del martinete con respecto al salto de agua, la ausencia de bergamazo y elementos adscritos a los barquines y la pronunciada pendiente de acceso al taller y a la carbonera.

³⁸ Muestra tomada de un fragmento de madera perteneciente al encepado de la base del yunque: Centro Nacional de Aceleradores; CNA597: 750±25 BP / 2s (95%):1225 CalAD-1283 Cal AD.

³⁹ Muestra de madera del martinete occidental: Centro Nacional de Aceleradores; CNA596: 365±25 BP / 2s (95%): 1451 CalAD-1526 CalAD.



Bengolako ola-errota. Mendebaldeko sektorearen ikuspegi orokorra. Ingudearen oinarriaren eta sutegiaren xehetasunak.

Ferrería-molino de Bengola. Vista general del sector occidental. Detalle de la base del yunque y horno.

Kontserbazio egoera onean dagoen arren, sutegiaren ingurua behin eta berriz nahasia izan dela esan beharra dago. Gutxienez bi une bereizten dira sutegiaren inguruan, paldoez osatutako egitura handi bi egokitu zituzten, baina ez dakigu zer funtzio betetzeko. Agian egitura hauek abandonatu egin zituztela adierazten digute, ekialdeko sektoreko olaren jarduna indartze aldera.

Eta hain zuzen ere sektore honetako jardueraren amaiera da argitu behar dugun kontuetako bat. Izan ere, baliteke sutegi biak aldi berean jardun izana, edo baliteke gure lurraldeko beste burdinola askotan gertatutako fenomenoaren hemen ere jazo izana, hau da, jarduera berregokitu izana eta, beraz, sutegia lekuz aldatu izana.

Bigarren aldiaren kokatzen ditugu ekialdeko sektore osoan bururatutako indusketa arkeologikoan zehar dokumentatutako elementuak. Hauek xv. mendearen bigarren erdialdean edo xvi. mendearen lehenengo laurdenean kokatu behar ditugu; sektore honetako elementuak xvii. mendearen erdialdera abandonatuko zituzten. Gabitik jasotako lagina erradiokarbonoaren bidez aztertu eta lortutako emaitzek eta iturri idatziek eskaintzen dizkigute data biak; izan ere, errota baizik ez da aipatzen xvii. mendearen lehen erdialdeko dokumentuetan. Bengolako olaren amaierak xviii. mendeko ekonomia egoera txarrarekin bat egiten duela ematen du, gure garaira arte iraun duten oletatik asko eta asko xviii. mendean zehar bururatutako berrikuntza lan sakonen emaitza baitira. Burdinola berriak eraginkorragoak ziren, hobe aprobetxatzen zituzten espazioak, eta makineria berriari egin zioten leku, baina funtsean egitura xumeak izaten jarraitu zuten.

Xumetasun hori ondo asko hauteman daiteke Bengolako aldi honetara biltzen diren elementuetan, gabiaren zimentarriaren hondakinetan, ingudearen oi-

Pese a su buen estado de conservación destaca la continuada alteración de la zona circundante al horno en la que sobresalen al menos dos momentos claros de inserción de grandes estructuras de postes de difícil interpretación pero que pueden probar un pronto abandono de estas estructuras en beneficio de la actividad ferrona en el sector oriental.

Y es precisamente el fin de la actividad en esta franja una de las incógnitas que debemos poder resolver ya que ha podido producirse tanto una simultaneidad de los dos hornos, o por otro lado se ha podido producir un fenómeno también conocido en muchas ferrerías de nuestro territorio. Se trata de una readecuación de la actividad y por lo tanto un cambio en el emplazamiento.

A la segunda fase adscribimos los elementos localizados durante la excavación arqueológica de todo el sector oriental y pueden tener su inicio en la segunda mitad del siglo xv y primer cuarto del siglo xvi; produciéndose su abandono a principios del siglo xvii. Ambas fechas son establecidas de manera preliminar por la muestra radiocarbónica realizada al martinete y por documentación; ya que en la primera mitad del siglo xvii sólo es citado como molino. Parece que el fin de la actividad ferrona en Bengola coincide con la adversa coyuntura económica del siglo xviii que provoca que muchas de las ferrerías que han llegado hasta nuestros días sean el resultado de profundas renovaciones efectuadas a lo largo del siglo xviii. Las nuevas son más funcionales, aprovechan mejor los espacios e introducen nuevos ingenios; aunque en definitiva siguen siendo igual de sencillas.

Sencillez que se puede observar en los elementos adscritos a esta fase de Bengola formada por los restos del encepado del martinete, base de yunque y

narrían eta ur-jauziaren ondoko sutegian. Aldi honetara biltzen ere ditugu tunel hidraulikoaren ekialdeko hormaren hondakinak, kronotipologikoki antaparako landu gabeko harrizko bloke handiekin eta gabiaren zimentarriaren ondoko baoarekin, «ekialdeko ola» honetako zoruak barne, lotu beharrekoak.

Funtzioaren ikuspuntutik, hondakin hauek bat datoz mendebaldeko sektorean dokumentatuekin, ez baitugu olako tailer arrunt baten ohiko eskemara egokitzen ez den beste elementurik.

Tailerreko egitura hauek itxura guztien arabera xvii. mendetik aurrera abandonatuak izan baziren ere, ur-jauzia luzaroan baliatzen jarraitu zuten atxikitako etxebizitza zuen errotari zerbitzua eskaintzeko. Horixe bera adierazten digute iturri idatziek eta burura eramandako jarduera arkeologikoak. Urez hornitzeko kanalean (ubide hau berreraikia izan baitzen), ur-jauzian (olari zegozkion elementuak berriro ere aprobetxatu baitzituzten), tunel hidraulikoaren hormetan eta industria lanetan (ebaki ugari, paldoak eta beste) dokumentatutako obrek eta berritze lanek gorde antzean erakusten dute Lea ibaiak sortutako energia etenik gabe aprobetxatzen jarraitu zutela Bengolako hirugarren aldi batean (xvii.-xix. mendeak).

Bukatzeko, estoldaren eta ehotzeko gelaren hondakinak eta tunel hidraulikoaren horman hautemandako konponketa lanak biltzen dira Gerrikaizko hiriarren oinetako ur-jauzi honen laugarren eta azken aldira.

horno situados junto al salto de agua. También podemos unir a esta fase algunos restos del muro oriental del túnel hidráulico, muy alterado por reformas posteriores, que se ha podido relacionar cronotipológicamente con los restos de mampostería a base de grandes bloques de la antepara y al vano localizados junto al encepado del martinete, al que se le adosan los suelos de esta «ferrería oriental».

Los restos se corresponden funcionalmente con los localizados en el sector occidental, sin que hayamos podido identificar otros elementos pertenecientes al esquema típico de taller ferrón.

Si estas estructuras pertenecientes al taller no parecen sobrevivir al xvii, el salto de agua se ha estado utilizando hasta fechas muy recientes como molino con vivienda adosada. Así se desprende de la documentación y de la intervención arqueológica practicada. Numerosas alteraciones documentadas en el canal de abastecimiento de agua (reconstrucción de este elemento), en el salto de agua (reaprovechamiento de las estructuras pertenecientes a la ferrería), en el alzado del túnel hidráulico y en las excavaciones (numerosos cortes, postes, etc.) prueban veladamente la existencia de un continuo reaprovechamiento de la energía producida por el río Lea en Bengola en una tercera fase (Siglos xvii-xix).

Finalmente los restos de la estolda y de la sala de molienda, junto a las reformas observadas en el alzado del muro del túnel hidráulico, formarían una cuarta y última fase de ocupación de este salto de agua al pie de la villa de Gerrikaiz.

J.A. Fernández Carvajal; F.R. Varón Hernández

B.22. ORDUÑA / URDUÑA

B.22.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

B.22.1.1. Barria, 25

Zuzendaritza: Luis Valdés
Finantzazioa: Higiezin sustatzailea

B.22.1.1. Barria, 25

Dirección: Luis Valdés
Financiación: La promotora

The intervention in plot 25 of Barria street failed to provide any conclusive data regarding the use of the site prior to its becoming just another urban site (one of the houses of the block located between Burgos Street, Barria Street and the small side street.

Urduñako hiria handitzeko hirugarren aldiaren hegoalderantz egin zuten. Orain arte Foruen Plazarik gertu dauden lursailetan jardun izan dugu. Lursail ho-

El ensanche de Orduña por el sureste fue la tercera fase de ampliación de la ciudad. Hasta el momento, habíamos actuado en fincas próximas a la plaza

rietan guztietan orube estu eta luzeetan egituratutako okupazioa erregistratu genuen, eta okupazio horrek egungo antolamenduarekin halako koherentzia gordezten duela esan behar dugu. Artean deskribatu gabe dago espazioa gisa hartan egituratu aurreko jarduerari eta okupazioari buruzko informazioa.

Barria kaleko 25. zenbakiko hiri finka honetan burura eramandako lanean lortutako informazioari esker joera aldaketa bat hautematen dugu. Finka hauek ez dute kalearen hasierako finkek, plazatik hurbil dauden finkek, erakusten duten norabide bera. Besteak ez bezala, aztergai dugun finkaren oinplanoa ez da angeluzuzena. Fatxada finkaren zeiharrean altxatzen da, kalearen bideari jarraiki. Arteko hormek auzoko etxe biekkin partekatzen dute egitura, baina agerikoa da 23. zenbakikoarekin harreman estuagoa duena. Lehenengo solairuainoko harrizko horma partekatzen du harekin, baita gorago ageri den zurezko euskarri-egitura ere. Burura eramandako katetan argi eta garbi ikusten da nola finka bietako solibek horma banatzaile honetan atsedean hartzen duten. Gaur egun 1. eta 2. solairuetako horma zaharrek kareoz estalita kontserbatzen dute zurezko bilbadura. Beste atal bat eraitsi eta haren lekuan adreiluzko horma bat, finka biek partekatzen dutena, altxatu zuten. Ur zikinatarako erretenari begira dagoen gibelaldeko fatxada landu gabeko harriz egina da, eta bi leiho txiki ditu beheko solairuan. Goiko solairuetako hormak adreiluz eginak dira.

Egungo zementuzko zoruaren azpian aurkitutako hondakinen sekuentziak orientabidean bi eredu daudela erakusten digu, baina biak garai bertsukoak direla adierazten digu.

Aspaldikoenak Ipar106Ekialdetik haren osagarri-rako norabidea du. Erliebe aipagarria du, berdindu gabeko gainazala hondoratu egiten baita Barria kaletik gertuen dagoen herenean. Landu gabeko eta kareorik gabeko harrizko horma baten hondakinak baizik ez dira identifikatzen. Egitura hau finkaren gibelaldeko herenean dago. Lur eremuak irregularra izaten jarraitzen du, eta egitura hari egokitzen zaio depositu txiki bat edo txizak kanalizatzeko azpiegitura bat osatzeko. Gisa honetara egokitutako espazioaren muturretan deskonposizio egoera anaerobikoan dagoen jatorri biologikoko materiala bereizten da, bi milimetrotik 1,2 cm-ra bitarteko lodierarekin. Usain min garratza igortzen duen material hau oxidatu egiten da eta 24-36 orduko epean deskonposatzen da, errautsaren kolore grisetik begiak ezin hauteman dezakeen punturaino eraldatuz. Geruza hau agerian utzita prozesuak antza ez du atzera bueltarik, eta material hau disolbatu egiten da zorupean lerratzen den ur jarioan. Indusketa lanetan zehar urak 40 cm-tik gorako altuera iritsi arte metatu ziren alde honetan.

Egoera honetan aztertutako espazioak ez du muga fisikorik kontserbatzen, arestian aipatutako harrizko egituraren hondakinak izan ezik. Guk uste dugu balizko itxitura desegin eta harriak kanalizazioak edo geroago altxa zituzten hormak egiteko berrerabili ziztuztela. Gure ustez bigarren mailako funtzioa beteko zen alde honetan, hau da, ukuitu bat edo artegi bat izango zen. Zalantzarako zirrikiturik uzten ez duena da

de Los Fueros. En todas ellas hemos hallado el registro de una ocupación estructurada en solares estrechos y alargados que mantiene coherencia con la distribución actual. La información de actividad y ocupación antes de esa forma de estructurar el espacio, no ha sido descrita.

En el trabajo realizado en la finca urbana 25 de calle Barria hemos observado un cambio de tendencia por la información obtenida. La orientación de las fincas es algo diferente a lo que sucede en la parte inicial de la calle, junto a la plaza. La planta de la finca no es rectangular como es lo habitual. La fachada es oblicua a la finca siguiendo el trazado de la calle. Las paredes medianeras comparten estructura con las dos casas vecinas, siendo la finca 23 la que tiene más evidente esa relación. El muro de mampuesto de piedra hasta la primera planta es compartido al igual que la estructura portante de madera que se desarrolla en altura. Las catas realizadas muestran como las solivas de ambas fincas duermen sobre ese muro divisor. En la actualidad, parte de las paredes antiguas de 1ª y 2ª planta conservan la factura de entramado de madera recubierto de argamasa. Otra parte fue eliminada y sustituida por un muro tabiquero de ladrillo mecanizado, compartido por ambas fincas. La fachada zaguera al caño albañal es de mampostería con dos ventanas pequeñas en la planta baja. Las plantas superiores cierran con ladrillo.

La secuencia de restos hallados bajo el suelo de cemento actual muestran dos informaciones diferenciadas en la orientación, aunque no son muy distantes en el tiempo.

La más antigua tiene una orientación N106E y su complementaria. Su relieve es relevante ya que se observa una superficie sin regularizar que toma profundidad en el tercio más próximo a la calle Barria. Los restos identificables construidos son los de un muro de mampostería, prácticamente arrasado sin traba de mortero. Se localiza en el tercio zaguero de la finca. Conserva la irregularidad del terreno y la acomodación del mismo para crear un pequeño depósito o canalización de purines. Los límites de este espacio así orientado están marcados por los límites de un material de origen biológico en estado de descomposición anaerobia, con un espesor de dos milímetros hasta 1,2 cm. Este material, que emite un fuerte olor acre, se oxida y descompone en el plazo de 24-36 horas pasando por el color gris ceniza hasta ser imperceptible al ojo. Una vez descubierta la capa el proceso parece irreversible y este material se disuelve en el agua de escorrentía que, de forma permanente, se desliza en el subsuelo. Durante los trabajos se llegó a tener un encharcamiento con más de 40 cm de altura de agua.

El espacio así observado carece de un límite físico conservado salvo los restos de mampostería citados. Creemos que la posible delimitación fue eliminada y reutilizada bien en los drenajes, bien en los muros posteriores. Creemos que puede tratarse de una dependencia funcional secundaria, correspondiente con la actividad de una cuadra o aprisco. Lo que no plantea duda es que su orientación dibuja una ocupación

haren norabideak ez diola hiriaren zabalguneko azken etxadi honen antolamenduari erantzuten, aurrekoa dela alegia. Zein etxerekin lotu daiteke haren presentzia? Etorkezunean eta ondoko finketan burura eramango diren kontrol lanetan bilatu beharko ditu galdera honek aurkitu beharreko erantzunak.

Egun ezagutzen dugun antolamenduari erantzunez, deskribatutako gainazala betetzeko edo berdintzeko prozesurik bururatu gabe, landu gabeko harrizko zokalo bat altxatu zuten zuzenean buztinaren gainean bermaturik. Gutxi gora-behera erdialdean kareharri beltzezko oinarri bat ageri da, eskantzuko harri baten itxura du, eta aldi urbanizatu batera biltzen den eraikin baten egitura bertikalaren euskarriarenak egiten ditu. Oinarri honen eta arteko hormaren artean landu gabeko beste horma bat txertatu zuten, eta haren gainean egokitu zuten ate baten atalarenak egiten dituen harlandua. Ate honek eskaileraren azpiko txerritegiari egiten dio sarrera. Alde hau eta atalasa aro modernoko obrak dira, azkeneko eraikinaren eraikuntza aldikoak.

Mendebaldera baina soilik finkaren iparraldean, harri eta teila kontzentrazio bat dago. Guk uste dugu alde hau drainatzeko saioaren erakusgarri direla materialok. Zokaloaren gainean ez genuen itxituraren ez eta bao bakar baten arrastorik identifikatu. Ur zikinak bideratzeko erretenetik 3,5 metrotara alderantziz ipinitako piramide baten forma duen beste oinarri bat identifikatu genuen. Oinarri hauen gainean eta arteko hormetan partzialki ahokatutako zutikoen gainean altxatu zuten, aurrekoa aldatuz eta birmoldatuz, etxebizitza berriaren egitura, egungoaren aurrekoa. Ez dakigu berritze lan hauek noiz egin zituzten.

Arteko hormen arteko betegarriak, buztinezko matrizean pilatutako adreilu, harri eta teila hondakinez osatuak, eguneroko objektu kopuru oso txikiarekin, drainatzeko eta isolatzeko funtzioak beteko zituen denbora tarte batean, baina kolapsatu egin zen eta inguruko ur jarioei eusteko eremu bihurtu zen. Ondorioz, harri batzuk metatu zituzten haren gainazalean, joan-etorri gehienak egiten ziren aldean, baina ezin esan dezakegu harrizko zoladura benetakoa zenik. Deigarria da ukuiluranzko sarbidean landu gabeko harrizko hormaren gainean zurezko habe bat egotea. Habe honek iparraldeko arteko hormaren eta zutikoaren oinarriaren arteko espazioa hartzen du. Hormaren beste aldean kareharri beltzezko bloke luze bat ageri da goiko partean, eskailerako altuera apaleneko mailetan baliatu zituzten blokeen antzekoa.

Hegoaldean dago goiko solairuari sarrera egiten dion eskailera. Kaleko sarreratik beretik lurrezkoa zen zorua, baina gero errekarritz eta legarrez osatutako betegarri bat egokitu zuten eta, haren gainean, hormigoizko geruza bat. Kale berean gerok zundatutakoak baino xumeagoa da egitura hau.

Zundaketa hauek hiriaren kanpoko aldean gerora alde honetako urbanizazioarekin garatuko zen ereduari eta norabideari erantzuten ez dion okupazioa identifikatzeko aukera eman digute. Ezinbestekoa da inguruko

diferente y anterior a la organización estructurada de esta última manzana del ensanche. ¿A que casa se puede ligar su existencia? Es una pregunta que deberá hallar la respuesta en los controles futuros de las fincas circundantes.

Correspondiendo a la organización del espacio que conocemos actualmente, sin que haya un proceso de relleno o de nivelación de la superficie descrita, se levanta zócalo de mampostería directamente sobre la arcilla. Ocupando una posición ligeramente descentrada una base de caliza negra, de aspecto de piedra esquinera, que de sirve de apoyo a la estructura vertical de una edificación dentro de una fase urbanizada. Entre esta base y la pared medianera sur se implementó un muro de mampostería sobre el que descansa un sillar que hace de umbral de una puerta hacia la cochiguera bajo la escalera. Esta dependencia y el umbral lo consideramos moderno, de la última construcción.

Hacia el oeste y solo en la parte norte de la finca, encontramos una concentración de piedra y teja que, a nuestro juicio, responde a un intento de drenaje. No hallamos indicios de cierre sobre el zócalo ni de un vano. Hacia en caño albañal, a 3,5m se encuentra otra base troncopiramidal. Sobre estas bases y los pies derechos embutidos parcialmente en las paredes medianeras se levantará la estructura de la vivienda, la precedente a la actual, modificado y remodelación de la antigua. Estas modificaciones no tienen fecha.

El relleno del espacio entre paredes medianeras hecho con desechos de ladrillo, piedra y teja en una matriz arcillosa y con escasos restos de objetos cotidianos, debía tener una función de drenaje y de aislamiento que pudo funcionar durante un tiempo, aunque se colapsó y se convirtió en una zona de retención de las aguas de la escorrentía circulante. Como resultado, encontramos que se añadieron en su superficie algunas piedras, ocupando las zonas que soportaron más paso, sin que podamos hablar de la existencia de un suelo empedrado real. Llama la atención que en la zona de entrada hacia la cuadra, el muro de mampostería esté coronado por una viga de madera que ocupa el espacio entre la pared medianera norte y la base del pie derecho. Al otro lado de él, la coronación del muro se resuelve mediante un largo bloque de caliza negra, al igual que los que se usan para los escalones bajos de la escalera.

La escalera de acceso a la planta superior se sitúa en la zona sur. El suelo desde la entrada de la calle es de tierra antes de que se vierta un relleno de cantas y grijo y se cubra con hormigón. Se trata de una construcción más sencilla que las sondeadas por nosotros en la misma calle.

Estos sondeos han permitido ver una ocupación periurbana de orientación diferente a la que se desarrolla después con la urbanización de esta zona. Es necesario que se realice el seguimiento de las fincas colindantes,

finketan egin litezken lanen gaineko jarraipen xehea egitea, baita Urduñako hiriko sektore honetako kale eta plaza publikoetan burura eraman litekeen edozein herri lanen gaineko jarraipen xehea egitea ere. Zerbitzu komunitarioak eskaintzeko behin eta berriz bururatutako lanek ez dituzte leku guztietan buztin naturalek osatutako mailak iritsi. Beraz, bigarren zabaltze aldiko hiri antolamenduaren aurreko Urduñako hiria garatzeko lehenengo zirkulazio sarearen eta hiririk kanpoko habitataren banaketaren ingurukoak argitu behar dira.

pero no es menos necesario que se realice el seguimiento de cualquier obra pública en las calles y plazas de este sector de la ciudad de Orduña. La repetida actuación para el implemento de servicios comunitarios no necesariamente ha alcanzado los niveles de arcillas naturales en todos los lugares, por lo que se debe atender a la cuestión de la malla de circulación primitiva y de distribución del hábitat periurbano de toda la fase de desarrollo de la ciudad de Orduña previa a la organización urbana de la segunda fase de expansión.

L. Valdés

B.23. OTXANDIO

B.23.1. San Martin basiliza

Zuzendaritza: Iñaki Pereda García
Finantzazioa: BYCAM

B.23.1. Ermita de San Martín

Dirección: Iñaki Pereda García
Financiación: BYCAM

Monitoring of the work conducted outside the medieval San Martín Chapel, with negative results.

Otxandioko San Martin basiliza inguratzen duen espazioan bururatutako esku-hartze arkeologiko hau bertan garatu beharreko urbanizazio lan batzuek eragin zuten.

Jatorriz Erdi Arokoa da San Martin basiliza. Artearen ikuspuntutik xv. mende amaiera aldean kokatzeko moduko apaingarriak (sarrera zorrotza eta Errege Katolikoek garaiko estiloko dekorazioa) ditu. Hala eta guztiz ere, oinplanoaren tipologiak kutsu erromaniko agerikoak ditu. Horrexegatik uste dugu guk bertan basiliza bat egongo zela Erdi Aro Betean.

Drainatzeko xedean irekitako lubaki bien gaineko kontrol lanak egin genituen. Lubaki hauek tenpluaren habeartean paraleloan luzatzen ziren, haren iparraldetik eta hegoaldeetik. Iparraldekoa 30 metro luze zen, gutxi gora-behera 70-80 zentimetro zabal eta 60-70 zentimetro sakon. Hegoaldekoa 26,10 metro luze zen, 70 cm zabal eta 70 cm sakon. Aldi berean, basilizarako sarrera aldean altxatutako 10 zentimetro lodierako geruza arakatu eta aztertu genuen.

Lan hauetan arkeologiaren ikuspuntutik oso interes txikia duten mailak identifikatu dira. Hala eta guztiz ere, esku-hartze honek ez du bazterten basilizaren inguruko beste eremuren batean Erdi Aroko aztarnarik egotea, baina aztertutako eremuaren potentzial arkeologikoa kontuan badugu, oso litekeena da balizko aztarna horiek ere garrantzirik gabeak izatea.

La intervención arqueológica realizada en el espacio circundante de la ermita de San Martín de Otxandio vino motivada por unas obras de urbanización en dicha zona.

La ermita de San Martín es de origen medieval. Desde el punto de vista artístico presenta una serie de recursos ornamentales (acceso apuntado y decoración de estilo Reyes Católicos) que permiten datarla hacia finales del siglo xv. Sin embargo, la tipología de su planta (ábside semicircular más estrecho que la nave) es de claras reminiscencias románicas, por lo que suponemos existió una ermita en época pleno medieval.

Realizamos un control de obras de dos zanjas de drenaje que discurrían en paralelo a la nave del templo, al norte y sur del mismo. La situada en el lado norte tenía 30 m de longitud, unos 70-80 cm de anchura y unos 60-70 cm de profundidad. La situada al sur era de 26,10 m de longitud, 70 cm de anchura y 70 cm de profundidad. Paralelamente también controlamos el rebaje de tierra de unos 10 cms realizado en la zona del acceso a la ermita.

En dichos trabajos se han localizado niveles de escaso interés arqueológico. No obstante, la presente intervención no agota la posibilidad de que en alguna otra zona circundante a la ermita puedan quedar estratos de origen medieval, aunque, vistos los resultados del potencial arqueológico analizado, es muy posible que sean poco relevantes.

I. Pereda García

B.24. PLENTZIA

B.24.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

B.24.1.1. **Santa Maria Magdalena eliza**

Zuzendaritza: José Ángel Fernández Carvajal
Finantzazioa: Parrokia

B.24.1.1. **Iglesia Santa María Magdalena**

Dirección: José Ángel Fernández Carvajal
Financiación: Parroquia

Intervention carried out by means of an archaeological monitoring process and subsequent excavation of buried elements during the cleaning of the inside of Santa María Magdalena Church in Plentzia. During the intervention, the previous parish cemetery was discovered, along with the 18th century brickwork.

Plentziako Santa Maria Magdalena elizaren barruko aldean saneamendu sare berri bat eraikitzeko proiektua aurkeztu zenez, lanen gaineko jarraipen arkeologiko bat egin eta ondoren induskatu egin genituen obren eraginpeko eremuak. Zehatzago adierazteko, Ebanjelioaren habeartearen luzera eta presbiterioko alde txiki batean jardun genuen lehenengo aldi batean; eta elizaren oinetan (goiko koruaren azpian) eta Epistolaren habeartean bigarren aldi batean.

Esku-hartze partzial honek aukera eman digu barruko hilerrian hainbat aldi bereizteko, baina aldi berean erakina xv. mendearen erdialdera eraiki ostean hegoaldean egin zituzten handitze lan batzuen inguruko galderak planteatzera eramaten gaitu.

Hasiera batean lehenengo aldira biltzen ditugu buztinean induskatutako hilobi kopuru garrantzitsu bat eta estratigrafiaren ikuspuntutik hilobi hauekin harremanetan dauden beste hilobi batzuk, seguru asko xviii. mende hasierako hilerri antolamenduaren aurreko tenplu bateko «*intra ecclesiam*» hilerriari dagozkionak.

Lehen aldi honetako adibidea izan daiteke hobi soil baten formarekin buztinean induskatutako hilobia, iparraldeko lubakian aurkitua: bertan norbanako heldu bi egokitzen dira ahoz gora. Hobi bietako oinak ebaki egiten ditu 1738. urteko kaxadurako zimentarrirako lubakiak. Esan beharra dago Ebanjelioaren habearte honetan guztian ez genuela beste hilobi bakar baten arrastorik ere topatu.

Hala eta guztiz ere, oinarriko buztinean induskatutako hilobi edo bigarren mailako depositu hauetatik gehienak elizaren oinetan, goiko koruaren azpian, bururatutako lanetan zehar geratu ziren agerian; hain zuzen ere alde honetan hauteman ahal izan genuen xviii. mendeko antolamenduaren aurreko parrokiako hilerri honen konplexutasuna.

Alde honetan eta buztinetan induskatuta hilobi kopuru handi bat dokumentatu ahal izan genuen. Hilobi

Con motivo de la construcción de una nueva red de saneamiento en el interior de la iglesia de Santa María Magdalena de Plentzia se ha realizado un control arqueológico y posterior excavación en aquellas zonas que iban a ser afectadas por las obras. Más concretamente a lo largo de la nave del Evangelio y una pequeña zona del presbiterio en una primera fase; y en los pies de la iglesia (bajo coro alto) y nave de la Epístola en la segunda.

Esta intervención arqueológica parcial ha permitido documentar distintas fases en el cementerio interior y ha generado algunas preguntas sobre las ampliaciones meridionales realizadas al templo tras su construcción a mediados del xv.

A una primera fase se han adscrito, preliminarmente, un buen número de sepulturas excavadas en la arcilla, y otras estratigráficamente relacionadas con ellas, presumiblemente pertenecientes al cementerio parroquial «*intra ecclesiam*» anterior a la ordenación cementerial de inicios del siglo xviii.

Puede servir de ejemplo de esta primera fase una sepultura en fosa simple, localizada en la zanja norte y excavada en la arcilla, que posee dos individuos adultos en decúbito supino. Ambos enterramientos se encuentran cortados, en las extremidades inferiores, por la zanja de cimentación del encajonado de 1738. Destaca también que en toda esta nave del Evangelio no se han localizado indicios de otras sepulturas.

Sin embargo el mayor número de estas sepulturas excavadas en la arcilla base, o en depósitos secundarios, se ha localizado durante el transcurso de la obra en los pies de la iglesia, bajo el coro alto; y es en esta franja en la que se pudo observar la complejidad de este cementerio parroquial anterior a la ordenación del siglo xviii.

En ésta zona se pudo documentar un gran número de sepulturas excavadas en la arcilla, muchas de

asko berrerabiliak izan dira, eta seguru asko kale eta lerroetan banatuta egongo zirela esan behar dugu.

Hilobi gehienek mendebaldeko horma dute erreferentzia nagusi, lerro berera biltzen dira hilerriko banaketa ordenatuan, izan ere ez daude hormaren zimentarrirako lubakiak nahasita. Aitzitik, sarbidearen hegoaldeko muturrean dokumentatutako hilobiak lubaki horrek nahasita daudela ematen du. XIX. mende bukaeran, 1888. urtean, eliza honek aldaketa garrantzitsuak bizi zituen, hormak eta estalkia berri-zeaz gainera, tenplua «berreraiki» egin baitzuten elizaren oinetan. Hilobien burualdeak nahasita agertzea egiaztatzen zaila den XIX. mende amaierako lanen erakusgarri izan liteke (horma atzera eramana. handitzea eta beste batzuk), baina hori egiaztatzea zaila dela diogu burura eramandako obra zein den ikusirik.

Zerrenda txiki honetan ondo asko hautematen da nola zenduei lur emateko espazioa behin eta berriz erabili zuten. Hobi soiletan lau ehorzketa maila dokumentatu ere ditugu. Lehenengoa buztinean induskatuko bi hilobik osatzen dute, bakoitza bere norbanakoarekin, eta haien gainean buztinezko maila bat hedatzen da, gizakiek egokitutako geruza. Buztinezko geruza honek, gerora burualde erdizirkularrak sorrarazi baitzituzten bertan, hurrengo ehorzketa mailaren oinarriarenak egingo zituen.

Hain zuzen ere bigarren ehorzketa maila honetan ikusten da ondoen nola hilobiak behin eta berriz aprobetxatu zituzten, izan ere lau norbanako dokumentatu ahal izan genituen hobi bakar batean.

Hilerriari emandako espazio hau behin eta berriz erabili zutelako erakusgarri da hilobien hirugarren maila, aurreko bien gainean egokitua, gaineko deposituan

ellas reutilizadas, y posiblemente distribuidas en calles y filas.

La mayoría parece disponerse en relación al muro occidental, en una misma fila dentro de una distribución cementerial ordenada, ya que no se encuentran alteradas por la zanja de cimentación de esta estructura. Sin embargo los enterramientos localizados en la franja más meridional de esta zona de acceso si parecen alterados por esta zanja. A finales del siglo XIX, más concretamente en 1888, la iglesia sufre una gran transformación en la que, además de otras reformas en los muros y en la cubierta, el templo se «reconstruye» en toda la zona de los pies. Esta alteración de las sepulturas en parte de sus cabeceras puede evidenciar esta reforma de finales del XIX (retranqueo del muro, ampliación, etc.) difícil de comprobar, por otro lado, dada la naturaleza de la obra practicada.

En esta reducida franja se evidencia un reaprovechamiento continuo del espacio sepulcral. Se ha podido documentar hasta cuatro niveles de enterramientos en fosa simple. El primero lo evidencian dos sepulturas excavadas en la arcilla con sendos individuos sobre los cuales se sitúan un nivel de arcilla en posición secundaria. Este nivel de arcilla, en el que incluso se crean posteriormente cabeceras semicirculares, sirve de base al siguiente nivel de enterramientos.

Es en este segundo nivel de enterramientos en el que se evidencia más profusamente el reaprovechamiento continuado de las sepulturas, llegando incluso a documentarse cuatro individuos en una misma fosa.

Ejemplo también de esta intensificación del espacio cementerial es el tercer nivel de sepulturas, situado por encima de los dos anteriores, y que está for-



Santa María Magdalena eliza. Ezk. Ebanjelloaren habeartean aurkitutako kaxaduraren xehetasunak. / Esk. Plentziako Santa María Magdalena elizaren oinetan egokitutako hilobien ikuspegi orokorra.

Iglesia Santa María Magdalena. Izda. Detalle del encajonado localizado en la nave del Evangelio. / Dcha. Vista general de los enterramientos en la zona de los pies de la iglesia de Santa María Magdalena de Plentzia.

etenik izan ez zuten ehorzketek osatua. Aldi honetara biltzen dira lotura anatomikoan agertzen diren gorpuzkinak, ondoan hezur zati isolatu ugari dituztenak. Bukatzeko, azken maila hau nahasi egiten dute aldi berean azpiko maila guztiak nahasten dituzten beste bi hilobik.

Hilobi hauek guztiak seguru asko aro modernoko antolamenduaren aurreko parrokiako hilerrikoak izango dira. Zenduak elizen barruko aldean hilobiratzeko joera xv. mendean zehar nagusitu zen, eta hala egiten jarraitu zuten xviii. mendean zehar Bizkaiko eliza asko eta askotan dokumentatutako antolamendu berria nagusitu zen arte.

Plentziako Santa Maria Magdalena elizan 1738. urtean bururatu zuten antolamendu berria. Bestalde, hilobiratzeko horietatik lau Ebanjelioaren habeartean dokumentatu ahal izan genituen.

Elizaren iparraldeko hormari atxikirik, hilobi hauek landu gabeko harri irregularrez eginak dira, harriak kareoz batuak. Jangune batez hornitutako harrizko estalkien parte handi bat kontserbatzen dute.

Hilobi hauek guztiek bertan ehortzitako azken norbanakoen gorpuzkinak kontserbatzen zituzten, eta gorpuzkin hauen mailaraino iritsi bitartean betegarria ere induskatu ahal izan genuen, hezur zati ugari gordetzen zituen betegarria. Hezur hauek garbiketa lanetatik etorriak izango dira seguru asko, hilobia garbitu egingo baitzuten zendu berriari leku egin baino lehen. Eta hilobiak egokitu egiten zituztela erakusten digu oinaldean lotura anatomikoari eusten dioten hezurak agertu izana, aurreko ehorzketa batzuei dagozkien hezurak bereizi ahal izana. Agerian utzitako norbanakoak ahoz gora daude, besoak bularretan, eta batzuek ehun hondakinak, arrosario aleak, orratzak eta txanponak gordetzen dituzte.

Burura eramandako lanek kaxadura hau elizaren eremu oso zehatz batean bereizteko aukera eman dute. Beraz, ez dakigu hilerriaren antolamendu berri honek zer luze-zabalera hartzen duen eraikinaren barruko perimetroko beste zerrendetan.

Bukatzeko, ezin aipa gabe utzi ditzakegu kontrol arkeologikoko lanetan zehar hautemandako elementu batzuk, etorkizuneko esku-hartze arkeologikoetan dokumentatu beharrekoak. Elizaren hegoaldean topatutako horma egitura baten eta erreten baten hondakin apurrez ari gara.

Elementu hauek biak tenplua bera eraiki aurreko garaietako obrak izan daitezke, esate baterako lur eremua drainatzeko egiturak, edo zuzeneko lotura izan dezakete gure garaira arte iritsi den eraikinarekin.

mado por inhumaciones continuadas en un mismo depósito suprayacente de manteado de enterramiento. Esta fase alberga individuos en conexión anatómica junto con un gran número de fragmentos óseos aislados. Finalmente este último nivel se encuentra alterado por dos nuevas sepulturas que alteran todos los niveles infrayacentes.

Posiblemente todas estas sepulturas pertenecen al cementerio parroquial anterior a la ordenación moderna. Los enterramientos interiores se generalizan a toda la población a lo largo del siglo xv, continuando su uso hasta la ordenación documentada en gran parte de las iglesias vizcaínas a lo largo del siglo xviii.

En Santa María de Plentzia esta ordenación se realiza en 1738 y se han podido excavar cuatro de estos enterramientos situados en la nave del Evangelio.

Adosados al muro perimetral norte de la iglesia, estos cuatro encajonados estaban realizados en mampostería irregular unidos con argamasa de cal y conservaban gran parte de las piedras cimeras superiores labradas con rebaje.

Todas las sepulturas conservaban los últimos enterramientos practicados en su interior y hasta la localización de estos individuos se pudo excavar el relleno provisto con una gran cantidad de fragmentos óseos presumiblemente procedentes de las continuadas limpiezas realizadas con el objetivo de colocar al nuevo individuo. Prueba de estos acondicionamientos de las sepulturas es la localización, en la zona de las extremidades inferiores, de restos óseos en conexión anatómica perteneciente a anteriores inhumaciones. Los individuos exhumados se localizan en posición decúbito supino con los brazos sobre el pecho y conservan en algunos casos restos de tejido, cuentas de rosario, alfileres y monedas.

Las obras realizadas sólo han permitido localizar este encajonado en un punto muy concreto de la iglesia, no pudiendo observar la extensión de esta nueva ordenación cementerial en otras franjas del perímetro interior del edificio.

Por último cabe citar algunos elementos detectados durante el control arqueológico que esperamos poder documentar en futuras intervenciones arqueológicas. Se trata de los escasos restos de una estructura muraria y una atarjea localizadas en el sector meridional.

Ambos elementos pueden formar parte tanto de anteriores momentos edificativos del propio templo como de drenajes u obras relacionadas con el edificio que ha llegado hasta nuestros días.

J.A. Fernández Carvajal

B.25. VALLE DE CARRANZA / KARRANTZA HARANA

B.25.1. El Polvorín leizea

V. kanpaina
Zuzendaritza: Rosa Ruiz Idarraga
Diru-laguntza emailea: Bizkaiko Foru
Aldundia

B.25.1. Cueva de El Polvorín

V Campaña
Dirección: Rosa Ruiz Idarraga
Subvención: Diputación Foral de
Bizkaia

The 5th season of excavations of El Polvorín took place during the summer of 2009. During this season, three areas of the site were excavated: those corresponding to a grid in the entranceway, the sample underneath the ST1 speleothem and two grids in the zone excavated during the previous season in the inner chamber.

Sarrera

2009ko irailean bururatu genuen IV. indusketa kanpaina hau. Indusketa hau Karrantzako multzoari halako balioa emateko proiektuaren baitara biltzen da, eta beraz, Venta Laperra eta El Polvorín leizeak induskatuko dira proiektu hari jarraiki.

El Polvorín leizean bideratutako indusketa kanpainen zehar, batez ere leize honetako sedimentuzko betegarriak biltzen diren alde bitan jardun dugu, ezkaratzean eta barneko gelan. Bestalde, areto txikiak eta leizean zehar ezkaratzaren eta barneko gelaren artean kontserbatutako lekukoek eskainitako informazioa dugu.

Eremuko estratigrafia eta okupazioaren interpretazioa

V. kanpaina honetan 2008koan irekitako eremu bietan, ezkaratzean eta barneko gelan, induskatzen jarraitu dugu.

Ezkaratzeko betegarria induskatzen hasita ikusten da nola betegarri hau, aurreko tailetan bezala, oso trinkoa den, nola parterik handiengan konkrezionaturik dagoen. Kolorez horia da, eta bertan ugari dira klasto ertainak eta txikiak. Lauki batera bideratu genituen ahalegin guztiak, J-12 laukira, J.M. Barandiaranek haren indusketaren memorian deskribatzen zuen Lehen Auriñac aldiko pakete emankorrari leku egiten dion sakonera maila iritsi nahi baikenuen.

Kanpaina honetan oso aspaldikoak diren material arkeologikoak gertatu dira agerian ezkaratzeko taila sakonetan. Zalantzarik gabe, Goi Paleolito aroko materialak dira.

Lauki honetan lau koadranteak induskatzen hasi ginen. Oso betegarri uniforme zenez, oso trinkoa, neurri txiki errekarrekin eta kareharriekin, indusketa bi koadrantetara mugatzeko erabakia hartu genuen, Barandiaranen katatik gertuen dauden bietara.

Introducción

La campaña de excavación tuvo lugar en septiembre de 2009. Esta excavación se inscribe en un proyecto de puesta en valor del complejo carranzano que incluye la excavación de la Cueva de Ventalaperra y la Cueva del Polvorín.

A lo largo de las campañas de excavación en el Polvorín, hemos intervenido más intensamente en 2 zonas del relleno sedimentario de esta cueva: el vestíbulo y la sala interior. Por otra parte tenemos la información que proporcionó la saleta y los testigos conservados a lo largo de la cueva entre el vestíbulo y la sala interior.

Estratigrafía del área e interpretación de la ocupación

En la campaña V se ha continuado la excavación en dos de las áreas abiertas en la campaña de 2008: el vestíbulo y la sala interior.

En la excavación del vestíbulo el relleno se muestra, como en las tallas anteriores, muy compactado y, en su mayor parte, concrecionado, de color amarillento y con abundantes clastos medianos y pequeños. Hemos concentrado los esfuerzos en un cuadro: J 12, dada la necesidad de bajar a la profundidad en que se encuentra el paquete fértil de Auriñaciense Antiguo que describe J.M. de Barandiarán en su memoria de excavación.

Durante esta campaña las tallas más profundas del vestíbulo presentan materiales arqueológicos muy antiguos aunque, sin ninguna duda, se trata de materiales de Paleolítico Superior.

En este cuadro comenzamos por excavar los 4 cuadrantes. Dado que se trataba de un relleno uniforme, muy compactado, con cantos rodados y calizas de pequeño tamaño y con escaso material arqueológico, decidimos reducir la excavación a dos cuadrantes, los más próximos a la cata de Barandiarán.

13. tailan hurrengoetako sedimentuetan hautematen den aldaketa baten arrastoak nabari dira. Hala eta guztiz ere, harriek, tarteka, bertikalean egokituta jarraitzen dute.

19. tailan deigarria da ordura arte topatu gabeko harrizko elementu batzuen presentzia: xafla euskarri handietatik ateratako xafla ukitu gabeak eta aho batean landuak, karraskagailu baten modura. Hezur hondakinak beste tailetan bezala agertzen dira. Harrizko euskarri mota hauek ez dira Mouster aldikoak.

Kanpaina honetan eta barneko gelan, espeleotema edo jariakin lodi bat (ST1) kendu ostean geratu zen lekukoan induskatu genuen, lekuko hori topografiaren planoan kokatu eta haren gainazalaren koordenatuak jaso eta gero.

Kanpainan irekitako ebakian ageri denari segida ematen dio estratigrafiak: espeleotema geruza (kendutako egitura lodia), maila buztintsua eta marroi iluna, buztin horiko geruza bat eta bigarrena baino argiagoa den beste geruza marroi bat.

Sedimentu pakete honetan egindako ebakian ondo ikusten denez, geruza marroi ilun aski lodia da, aurreko kanpainetan irekitako eremuan baino askoz ere lodiagoa.

Aurreko kanpainan alde hauetan jardun ez genuenez, kendutako espeleotema geruzen arteko sedimentua aztertzeke ueña zela erabaki genuen. Sedimentuak jaso eta aztarnategian hartzen zuten lekuen koordenatu zehatzak idatzi genituen. Kanpaina honetan, beraz, sedimentu horiek bildu genituen garbitu eta behar bezala bahetzeko xedean.

Lekuko honetan induskatutako lehenengo tailan orban grisaxka bat hautematen da, errautsez eta ikatzez betetako lurra, baita erretako harri txikiak ere. Sutegi baten oina da. Haren gainazala atera egin zen espeleotemarekin batean, eta hartatik datatu beharreko ikatzak jaso genituen.

Sutegiaren oinaren azpian buztin marroi iluneko geruza ageri da, material ugari eskaini dituen, besteak beste, sukarrak eta hezurak.

Topografikoki kokatutako harrizko aurkikuntzen artean ugari ziren laskak eta taila lanetatik etorritako hondakinak, nukleo hondakinak eta tresna batzuk, sukarrietan, limonietan, kuartzietan eta kuartzoetan landuak.

Hezurrezko tresnen artean aipagarri dira puntzoi handi bat eta hainbat leungailu. Apaingarrien artean, harriak eta oreinaren letagin atrofikoan landutako zintzilarioak azaldu ziren.

Aurreko kanpainaren ostean, buztin horiko geruza K, L eta beste laukietako indusketa eremuan zein lodi zen argitu nahi genuen, estratigrafiak zer nolako garrantzia zuen jakin nahi genuen.

Geruza hori honen azpian kolorez grisaxka zen beste maila bat bereizten zen. Bertako sedimentua trinkoa zen, eta ugari ziren ikatz txiki-txikiak. Sedimen-

A la altura de la talla 13 se aprecia indicios de lo que será en tallas posteriores un cambio en la sedimentología. Sin embargo aún las piedras aparecen dispuestas, en ocasiones, en vertical.

En la talla 19 resulta llamativa la aparición de unos elementos líticos hasta ahora no encontrados: láminas simples o retocadas en un filo a modo de raedera, sobre soportes laminares de gran tamaño. Los restos óseos siguen apareciendo como antes. Este tipo de soportes líticos no corresponden con un Musteriense.

En la sala interior, en esta campaña, se ha excavado en el testigo que quedó tras la retirada de un grueso espelotema (ST1) tras el establecimiento de su situación en el plano topográfico y de las coordenadas de su superficie.

La estratigrafía que presenta continúa la que se muestra en el corte obtenido en la campaña: una capa de espelotema (la gruesa formación retirada), un nivel arcilloso marrón oscuro, un estrato de arcilla amarilla y un estrato marrón más claro que el segundo.

Según lo que se observa en el corte de este sedimento el estrato de arcilla marrón oscuro tiene bastante potencia, mucha más que en el área abierta en las campañas anteriores.

Puesto que en la campaña anterior no se había intervenido en estas zonas, decidimos que era el momento de recuperar el sedimento contenido entre las capas de los espelotemas retirados a fin de incluir en su recogida la nomenclatura exacta de las coordenadas del yacimiento. En esta campaña se ha procedido a su recogida para ser lavado y triado.

En la primera talla excavada de este testigo aparece una mancha grisácea de una tierra llena de cenizas y carbones y piedras de mediano tamaño quemadas. Se trata del fondo de un hogar cuya superficie se retiró con el espeleotema del que se recogieron carbones que se han enviado a fechar.

De forma inmediata a la base del hogar se inicia el estrato de arcilla marrón oscuro con abundantes hallazgos: sílex, hueso, etc.

Entre los hallazgos líticos con referencia topográfica aparecieron numerosas lascas y restos de talla, restos de núcleos y algunos útiles, tanto en sílex, como en limonita, cuarcita y algunos cuarzos.

Entre los hallazgos de industria ósea merecen destacarse un punzón de gran tamaño y varios alisadores. Entre los objetos de adorno aparecieron colgantes en canino atrofico de ciervo y en piedra.

Tras la campaña anterior, en el área de excavación de los cuadros K, L, etc. se planteaba el conocer qué potencia tenía el estrato de arcilla amarilla y cómo seguía la estratigrafía.

Bajo este nivel amarillo aparecía un nivel de coloración grisácea, con sedimento compacto y con abundantes carbones de muy pequeño tamaño. El

tua ia guztiz antzua da. Geruza hau ere iparraldetik hegoaldera eta mendebaldetik ekialdera makurtuta dago.

Koadrantearen iparraldeko ertzean, lur gris-zuri karbonotsuaren gainean, diafisi ia oso bat, beste hezur batzuk eta harrizko tresna batzuk, konkrezio askorekin batean, azaldu ziren. Maila honen azpian harkaitz handi bat ageri zen. Induskatutako espazioaren urriak eta iritsitako kotak ez digute, oraingoz, behera etorritako harri handi bat den ala harri ama bera den argitzeko modurik eskaintzen.

Behin-behineko emaitzak

Sedimentuetan aditua den Arantza Aramburu andreak ondorioztatutakoaren arabera, leizeko espeleotemek eta bide freatikoeak leizea bi unetan hustu zela adierazten digute. Lehenengoa Madalen aroa baino lehen gertatu zen, Kantauri aldeko beste leizeetan bezala, esate baterako, Cueva del Conde leizean (Auriñac aldikoa) bezala, eta bigarrena Holozeno aroan, gutxi gora-behera K.a. 15.000. urte aldera.

Oraingoz ezkaratzaren hondoak eta areto txikiak, hondoratutako bloke handiekin, leizearen alde honetan eragin handia izan zuen hustubidea osatzen dutela baino ez dezakegu esan. Betegarria, beraz, behera etorriko zen agian deskribatu berri dugun fenomenoaren ondorioz, eta baliteke eraldatuta egotea, baina ez nahasita, indusketa lanetan agerian geratu zen bezala.

Harrizko tresnei eta sedimentuen itxurari erreparatuz gero, baliteke ezkaratzean bideratutako indusketatik iritsitako kota Joxe Migel Barandiaranek bere memorietan deskribatzen zuen aurkikuntzen maila sakonaren hasiera izatea.

Barneko gelan, zalantzarik gabe, Madalen aldiko maila batez mintzo gaitezke.

sedimento es prácticamente estéril. Se sigue la inclinación de este estrato N-S y W-E.

En la esquina del cantil N del cuadrante, sobre la tierra gris-blanca-carbonosa apareció una diáfisis bastante completa y otros huesos y algunos restos líticos acompañados de numerosas concreciones. Por debajo de este nivel, aparecía una roca de gran tamaño. En el pequeño espacio de la excavación y teniendo en cuenta la cota, no se puede saber en el momento actual si se trata de una formación rocosa, desprendida, de gran tamaño o bien, de la roca madre.

Resultados provisionales

De acuerdo con las observaciones de la sedimentóloga Arantza Aramburu los espelotemas de toda la cavidad y los conductos freáticos hablan de dos momentos de vaciado de la cueva. Uno, sería anterior al Magdaleniense, como así ocurre en otras cuevas del Cantábrico como por ejemplo en la Cueva del Conde (Auriñaciense) y otro, en el Holoceno, aproximadamente hacia el 15.000 a.C.

Hasta la fecha, podemos decir que el fondo del vestíbulo, al igual que en la saleta, con grandes bloques hundidos son un sumidero que afectó a esta parte de la cavidad. El relleno, por tanto, se hundió quizá en relación con este fenómeno descrito y que esté alterado pero no revuelto, como así se observa durante la excavación.

Es posible que la cota alcanzada por nuestra excavación en el vestíbulo marque -a la luz del tipo de industria lítica y el aspecto del sedimento-, el comienzo del nivel profundo de hallazgos que describía D. José Miguel de Barandiarán en sus memorias.

En la sala interior podemos hablar con seguridad de un nivel Magdaleniense.

R. Ruiz Idarraga

B.25.2. Venta Laperra, El Rincón eta El Bortal leizeak

VII. kanpaina
Zuzendaritza: Diego Garate
Diru-laguntza emailea: Áridos y Canteras del norte, S.A.

B.25.2. Cuevas de Venta Laperra, El Rincón y El Bortal

VII campaña
Dirección: Diego Garate
Subvención: Áridos y Canteras del norte, S.A.

During the 7th season of monitoring the state of conservation of Venta Laperra, El Rincón and El Bortal Caves, no alterations of note were detected.

2009. urtean zazpigarren interbentzioa bururatu dugu Venta Laperra, El Rincón eta El Bortal leizeen kontserbazio egoera aztertzeako proiektuaren barnean

Durante el año 2009 hemos desarrollado la séptima intervención del proyecto de seguimiento del estado de conservación de las cuevas de Venta Laperra, El

Eusko Jaurlaritzaren Lurralde Antolamendu eta Ingurumen Sailak 2002ko maiatzaren 13an emandako ebazpenari jarraiki; izan ere, Canteras y Construcciones de Vizcaya, S.A. enpresak Karrantzako udal barrutian sustatutako «Venta La Perra» harrobia ustiatzeko proiektuak ingurumenean eragina izango zuela erabaki zuen. Aurreko urteetako memorietan (ikus *Arkeoikuska 05*) jada azalduta ditugu bertan baliatutako protokoloa eta jarduteko metodologia

Urtean zehar eta hiru hilean behin bideratutako miaketa lanetan agerian geratu zen lehendik adierazitako ondare ondasunen kontserbazio egoerak bere horretan jarraitzen duela. Besterik gabe, esan dezagun urteko bigarren eta hirugarren esku-hartzeetan El Bortal leizean bloke bi mugituta zeudela hauteman genuela, baina ez dakigu nondik iritsiak diren ez eta haiek mugitzeko arrazoiak zein izan diren ere.

Rincón y El Bortal en acuerdo con la resolución del Departamento de Ordenación del Territorio y Medio Ambiente del Gobierno Vasco, de 13 de mayo 2002, en la que se formula la declaración de impacto ambiental del proyecto de explotación de la cantera «Venta La Perra» promovida por Áridos y Canteras del norte, S.A., en el término municipal de Carranza. El protocolo y metodología de actuación ha sido detallado en anteriores intervenciones (ver *Arkeoikuska 05*).

Las actuaciones trimestrales desarrolladas han puesto de manifiesto una continuidad en lo que se refiere al estado de conservación de los bienes patrimoniales señalados. Solamente cabe señalar el desplazamiento de dos bloques en la cueva de Bortal -en la segunda y tercera intervención anual- sin que podamos determinar las causas y procedencia de los mismos.

D. Garate Maidagan

B.26. VALLE DE TRÁPAGA-TRAPAGARAN

B.26.1. Hegoaldeko Saihesbide Metropolitanoa. Trapagarango Zubibideko 3B atala

Zuzendaritza: José Ángel Fernández
Carvajal
Finantzazioa: Applus Norcontrol, S.L.U.

B.26.1. Variante Sur Metropolitana. Tramo 3B Viaducto de Trapagarán

Dirección: José Ángel Fernández
Carvajal
Financiación: Applus Norcontrol, S.L.U.

Archaeological monitoring carried out during the excavation of the pillars of the viaduct and during the work carried out on the access roads to the N-634. The results were of no historical-archaeological interest.

Zubibideko zutarrak induskatzeko lanetan eta N-634 errepiderako sarbideak egokitzeko lanetan zehar egindako kontrol arkeologikoa. Kontrol lan hauen emaitza interesik gabea izan zen historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik.

Control arqueológico realizado durante la excavación de los pilares del viaducto y durante el acondicionamiento de los accesos a la N-634. El resultado del control fue de nulo interés histórico-arqueológico.

J.A. Fernández Carvajal

B.27. ZALLA

B.27.1. **Bolunburuko El Cerco kastroa**

II. Kanpaina
Zuzendaritza: Juan José Cepeda
Ocampo
Finantzazioa: Zallako Udala

B.27.1. **Castro El Cerco de Bolunburu**

II Campaña
Dirección: Juan José Cepeda
Ocampo
Financiación: Ayuntamiento de Zalla

Excavation season in El Cerco de Bolunburu Fort, which was occupied during the second Iron Age. The fieldwork focused on delimiting the living spaces found inside the defensive precinct, as well as on uncovering a significant stretch of the external part of the wall.

Kastroaren barruan induskatutako eremuak aztar-nategiaren mendebaldeko sektorea hartzen du, 2002. urtean harresitik gertu egindako zundaketaren alde biak. Gutxi gora-behera 360 m² hartzen dituen eremu zabal honetan aurreko kanpainan zehar agerian utzitako lanerako azalera emendatu dugu, eta orduan aurkitutako egiturak induskatzen jarraitu dugu. Horren guztiaren ondorioz askoz hobeto ezagutzen dugu kastroaren barruko egoitza aldea nola antolatuta zegoen.

Indusketa lan honek aukera eman digu 2008. urtean aurkitutako barrutietako bati begira, «C etxola» izenarekin identifikatu genuenari begira, eskaini genuen interpretazioa nabarmen aldatzeko. Izan ere, oinplano angeluzuzen irregularra duten etxebizitza atxiki bik (C1 eta C2) hartzen dute espazio hau, alde laburretako batek arteko hormarenak egiten zituela. Etxebizitza biak, mendebaldeko frontean, lurtean ziri moduan ipinitako harrizko lerro jarraituak mugatuta zeuden; perimetrotako gainerako atalak, berriz, zorupean txertatutako zurezko paldoek eratuta zituzten. Barruti hauen barrunbeetan identifikatutako sutegi biak, aurreko kanpainan ondoz ondo etorritako okupazioaldi banatan kokatu genituenak, egoitza geruza bati eta berari dagozkio, hori bai, ondo bereizi beharreko bi egitura ezberdinetan daude. Era berean, bi barruti hauetako azken okupazioaldietako zoruak prestatzeko balio izan zuen barruko betegarria aztertu ahal izan genuen. Betegarri hau era askotako lurrez eta erretako landare hondakin ugari osatuta zegoen. Gune gutxi batzuetan baino ez, betegarri honen gainean zanpatutako lurrez, lur buztintsuaz, osatutako gainazal baten hondakinak bereizi genituen, baina gainazal horren atalik handienak betikoz galduak ziren higaduraren eta aro modernoko laborantza lanen ondorioz. Zorua prestatzeko maila hau hobeto hautematen da C-2 etxolaren barruko aldean, izan ere, alde honetan lurra kolorez beltzagoa da, ugariago dira ikatz hondakinak. Gure garaiko jardunek nahasitako pakete honen baitan, barruti honetako sutegiaren muturretako batean, eskuko errota zirkular bati dagokion pieza mugikorren zati bat aurkitu genuen.

La zona excavada en el interior del recinto se extiende por el sector occidental del yacimiento, a ambos lados del sondeo practicado el año 2002, inmediato a la muralla. En esta amplia zona, que ocupa unos 360 m², se ha procedido a ampliar la superficie de trabajo exhumada durante la campaña anterior a la vez que se completaba la excavación de las estructuras localizadas entonces. Resultado de todo ello es la obtención de una imagen mucho más precisa de la articulación del espacio doméstico en el interior del castro.

La excavación ha permitido modificar substancialmente la interpretación de uno de los recintos localizados en el año 2008 que, de forma provisional, identificábamos como «cabaña C». Este espacio está ocupado en realidad por dos viviendas adosadas de planta rectangular irregular (C1 y C-2), que comparten uno de sus lados cortos a modo de muro medianil. En su frente más occidental ambas viviendas se encontraban delimitadas por una línea corrida de piedras calzadas sobre el terreno, mientras que el resto del perímetro quedaba definido únicamente por postes de madera incrustados en el subsuelo. Los dos hogares identificados en el interior de estos recintos, que en el transcurso de la campaña anterior habían sido asignados a dos fases sucesivas en la ocupación, corresponden en realidad al mismo horizonte de habitación, dentro de dos estructuras diferenciadas. Igualmente, se ha podido comprobar que el relleno interior que sirvió de preparación para los suelos correspondientes a la fase más reciente de ocupación de estos dos recintos está formado por un paquete indiferenciado de tierra con abundantes restos vegetales quemados. Sólo de manera muy puntual se han podido advertir sobre el mismo los restos de una superficie de tierra pisada, arcillosa, perdida en su mayor parte por efecto de la erosión y el cultivo moderno. El nivel de preparación se aprecia mejor en el interior del recinto C-2 dado que la tierra presenta aquí un color más negruzco y muestra una mayor abundancia de carbones. Dentro de este paquete, se pudo recuperar parte de la pieza móvil de un molino de mano circular en uno de los extremos del hogar correspondiente a este recinto, alterado por remodelaciones recientes.



Bolunburuko El Cerco kastroa. Kastroaren barruko eremua.

El Cerco de Bolunburu. Área interior del castro.

Aurtengo kanpaina amaitu eta gero, esan dezagun C-1 etxolak 16 m²-ko azalera zuela. Sarrera mendebaldean zuen, barrutiaren alde hau eratzen duten harrien lerroak, ziri modura ipinitako harrien lerroak, oinuan duen etenak zehaztutako hutsarteak zehazten duen bezala. Alde honetan paldo bati leku egiteko zulo bat identifikatu ahal izan genuen. Zuloan hainbat ziri zeuden, eta atea egokitzeko balioko zuten, harresiari atxikiriko egiturekin lotzen zuen bideari begira zegoen atea egokitzeko. Eraikitako perimetroaren gainarako atalak geruza geologikoan induskatutako paldoentzako zuloek eratuta daude, hiru edo agian lau zulo ekialdean eta bi zulo hegoaldean. Etxolaren barruan aipagarria da atetik gertu, mendebaldeko hormari atxikirik, aurkitutako sutegi xume bat, hareharritzko plaka batez osatua. Pieza hau oso pitzatuta zegoen suaren eraginez.

C-2 etxola aurrekoari atxikita dago, alde laburretako bat partekatu egiten baitute. Aurrekoa baino pixka bat handiagoa da, ia 21 m² hartzen baititu. Zoruan ziri gisa txertatutako harrizko fronte batek mugatzen zuen haren mendebaldea. C-1 etxolakoekin erkatuta harri hauek puska txikiagoetan kontserbatu direla esan behar dugu. Sarrera ere alde honetan izango zuen seguru asko, baina egun ezinezkoa da haren kokaleku zehatza zein zen adieraztea. Etxe honen ekialdea ondo asko zehaztuta dago, lerro berera bildutako hiru zulok, paldoei leku egitekoak, eta harrizko ziri handi batek eratua baita, euren artean 190 cm-ko tartea gordetzen dutela. Zalantzarik gabe, landareez

Una vez finalizada la campaña actual, podemos señalar que la cabaña C-1 se extiende sobre una superficie de 16 m². El acceso a la misma se hacía por su frente occidental, a través de un hueco que se marca en planta por la interrupción de la línea de piedras hincadas que conforma este lado del recinto. En esta zona se pudo identificar un agujero de poste con varios acunamientos que debió de servir para acondicionar la puerta, abierta hacia el camino que comunica con las estructuras adosadas a la muralla. El resto del perímetro construido queda delimitado por agujeros de poste excavados en el substrato geológico (tres o quizá cuatro en el lado oriental) y dos en el lado sur. Dentro de la cabaña destaca el hallazgo de un sencillo hogar formado por una placa de arenisca muy cuarteada por el fuego que se adosa al muro occidental, cerca de la puerta.

La cabaña C-2 se adosa a la anterior al compartir con ella uno de sus lados cortos. Es ligeramente más amplia ya que ocupa casi 21 m². Su lado occidental quedaba delimitado por un frente de piedras hincadas conservado de manera más fragmentaria que el observado en la cabaña C-1. Seguramente el acceso se abría también en este lado aunque resulta imposible establecer su posición concreta. El lado oriental de la vivienda aparece perfectamente definido por la alineación de tres agujeros de poste y una gran cuña de piedra que dejan entre sí intervalos regulares de 190 cm de distancia. Con total seguridad el cierre entre ellos se hacía con entramado vegetal y manteado

eta buztinezko orez eraturako bilbadurek ixten zituzten paldoen eta harrien arteko tartearak, horixe adierazten baitute alde hau estaltzen duten geruzetan topaturako hondakinek, bilbadura horietatik etorriek. Etxe honetako sutegia hareharrizko harri xabal handi batek, partzialki baino kontserbatu ez denak, eta zoruan iltzatutako beste batek, egitura mugatzeko balio zuenak, eratua zen. Azken harri horretatik gertu hiru ziri bereizi genituen, eta lehendik induskatutako beste barruti batzuetan bezala, sutegiaren osagarri izango zen elementuren bati eusteko balioko zutela ematen du.

Arestian deskribatutako eraikinetatik gertu, okupazio geruza berean baina, harresiari atxikiriko beste barruti bat identifikatu ahal izan genuen. Planoan H hizkiarekin adierazi dugu. Oinplano triangeluarreko egitura txiki bat da, agian estalpe xume bat baino ez, ez baita 10 m²-ko azalerara iristen. 2008. urtean induskatutako D barrutiaren antzeko oinplanoa du, eta hark bezala, ez du barruan inolako sutegiririk.

Kastroaren kanpoko aldean, berriz, terraza handi bat induskatu genuen harresiaren hegoaldeko ataletik hurbil. Izan ere, harresiak sektore honetan egiten zuen bidea identifikatu nahi genuen, gerora prestatu eta zaharberritzeko xedean.

Urriak dira kanpaina honetan zehar berreskuratu ditugun elementu higigarriak, eta aurkitutakoak H eta C-2 barrutien artean induskatutako aldean topatu genituela esan behar dugu. Identifikatzeko moduko piezen artean aipagarri dira brontzezko katetxo bati dagozkion kate maila txiki bat, burdinazko zepak, eskuko errota zirkular bati dagozkion zortzi zati eta eskuz landutako zeramika puska batzuk, 2008. urteko kanpainan zehar aurkitutakoen antzekoak.

de barro, tal como se desprende del hallazgo de varios fragmentos del mismo en los estratos que cubren la zona. El hogar correspondiente a esta vivienda cuenta con una gran laja de piedra arenisca, sólo parcialmente conservada y otra de delimitación, clavada en el terreno. Muy cerca de ésta se localizaron tres cuñas que, como en otros recintos excavados con anterioridad, parecen haber servido para sujetar algún elemento complementario del hogar.

En una zona cercana a las construcciones anteriores, dentro del mismo horizonte de ocupación, se ha podido localizar un nuevo recinto adosado a la muralla, identificada en el plano con la letra H. Se trata de una pequeña estructura de planta triangular, quizá un simple cobertizo, de apenas 10 m² de superficie. Su planta es semejante a la del recinto D, excavado durante la campaña del año 2008, y como éste, carece de hogar en su interior.

Ya en el exterior del castro se ha excavado una amplia terraza, inmediata a la cerca defensiva en su tramo meridional. La finalidad de la misma ha sido la de facilitar la identificación del trazado de la muralla en este sector y preparar su posterior restauración.

Los hallazgos muebles recuperados en el transcurso de esta campaña son escasos y proceden de la zona de nueva apertura situada entre los recintos H y C-2. Entre las piezas identificables se encuentra un pequeño eslabón perteneciente a una cadencia de bronce, escorias de hierro, así como ocho fragmentos de molino de mano circular y varios fragmentos de cerámica modelada a mano similares a lo hallados durante la campaña del año 2008.

J.J. Cepeda Ocampo, J.I. Jiménez Chaparro

B.27.2. Bolunburuko ola

Zuzendaritza: M^a José Torrecilla
Gorbea
Diru-laguntza emailea: Nekazaritza
Saila, Bizkaiko Foru Aldundia

B.27.2. Ferrería Bolunburu

Director: M^a José Torrecilla
Gorbea
Subvención: Departamento de
Agricultura, Diputación Foral de Bizkaia

The Bolunburu ironworking-mill complex has been the focus of a new phase, consisting of the consolidation and cleaning of the emerging structures, with the aim of cleaning up the surviving remains and slowing their deterioration.

Foru Aldundiaren Nekazaritza Sailarekin elkarlanean hasitako lanei segida emanez, 2009ko udazkenean-neguan Bolunburuko ola zaharretik eta hari atxikiriko errotatik agerian geratzen diren egiturak sendotzeko beste fase bat bururatu genuen. Kanpainan honetan gabari leku egiten zion tailer aldearen eta ikaztegi zaharren hormen gainaldeko landareak eta sasiak erauzi, gainaldeak berritu eta zigilatu egin geni-

Continuando las labores emprendidas en colaboración con el Departamento de Agricultura de la Diputación Foral, se ha procedido en el otoño-invierno de 2009 a la ejecución de una nueva fase de consolidación de las estructuras emergentes de la antigua ferrería de Bolunburu y su molino adosado. En esta ocasión se han rematado y sellado, retirando el arbolado y vegetación, el coronamiento de los muros del

tuen. Gainaldeak berritzeko lan horietan hondamendiaren ondorioz pixkana-pixkana konplexuko geletan erorita zeuden materialak berak erabili genituen.

Egiturak garbitzeko eta sendotzeko plan honen xedea da orain arte kontserbatu diren elementuen osotasuna bermatzea, haien hondatzea saihestea eta, dauden lekuan daudela, bisitariei segurtasun handiago eskaintzea. Nekazaritza Sailaren aurrekontuaren arabera diseinatzen dira lan horiek, betiere Aldundiaren beraren Kultura Sailak zehaztutako arauei jarraiki, aipatu saila baita arlo honetako sustatzaile eta erantzule nagusia.

Oraingo honetan, gainera, konplexu zaharreko erreferentzia garrantzitsu batzuen kontserbazioa arriskuan ipintzen zuten elementu batzuk lehengoratu ditugu. Hasteko, labearen aldeko toberen hutsunea berritu dugu, arku bikoitza barne, tobera horiek salatzen baitituzte nola kontserbatutako aztarnek hala aurreko hamarraldiko plano eta argazki dokumentuetan jasotako datuek. Gisa honetan, behin betikoz ekidin dugu labeari eusten zion horma beheera etortzeko aukera. Lehengoratutako beste elementuetako bat da ateburua eta aurreneko tailerreko biltegi aldeko edo olagizonen gelako goiko hutsunea. Alde honek, aspaldi ez dela arpilatua izan denak, labea inguratzen zuen hormaren iparraldeko muturra beheera etortzea erraztu zuen. Era berean, metalezko piezekin, lehengoratze lanen baitara ezin hobe biltzen ziren piezekin, «josi» ditugu konplexuaren hegoaldeari atxikiriko errota zaharreko errotarriek leku egiten zien gelako hormak. Izan ere, etorkizunean harrien erortzeak hormak kaltetu ez ditzala bila genuen ekimen honekin. Bestalde, iraganean aleak ehotzeko gelako forjazko egiturari eusten zion zutarriaren oinarria sendotu dugu eta zaborrak atera ditugu. Halatan txukun-txukun utzi dugu errotarriek leku egiten zien estolda zaharra.

Bukatzeko arku nagusian edo gabiaren arkuan egin dugu lan. Alde honetan ibaiak ekarritako hareazko betegarriak hustu ditugu, eta uholdeek lekuz aldatutako lau harri xabal handi berriro ere ipini ditugu beren jatorrizko lekuetan, hots, arkuaren oinarrian. Gisa honetan, etorkizunean ibaia handi datorrenetan urek ekarritako materialak egituran txertatu ez daitezela eta hartan kalterik eragin ez dezatela bila da.

Jarduera hauek guztiak dokumentatuak eta erregistratuak izan dira, orain dela urte batzuk egindako dokumentazio fotogrametrikoa osatuz. Honenbestez, emendatu egiten da euskarri honek eskaintzen duen informazioa, eta jasota geratzen dira kanpaina honetan bururatutako lehengoratze lanak oro. Gainera, garbitze lanetan agerian geratutako elementuak biltzen dira hartara, esate baterako, gabiaren ardatza ainguratzeko elementuak eta hauspoen euskarriak. Lan hauek eta dokumentazio lanak Gasteizko Ondare S.L. enpresarekin elkarlanean eginak izan dira.

taller en la zona del mazo y de las antiguas carboneras. La reintegración se ha acometido con el material que, fruto del arruinamiento progresivo, se encontraba en las propias estancias del complejo.

El objeto de este plan de limpieza y consolidación es garantizar la integridad de los elementos conservados hasta la fecha, frenar su deterioro y ofrecer una mayor seguridad a los visitantes del área recreativa en la que se encuentran. Sus fases de ejecución se diseñan en función de la disponibilidad presupuestaria del Departamento de Agricultura, promotor y responsable del área, en estrecha colaboración con las directrices marcadas por el Departamento de Cultura de la propia Diputación.

Además, en esta fase, se ha ejecutado la reintegración de elementos cuya desaparición ponía en peligro la conservación de algunas referencias importantes del antiguo complejo. En primer lugar se ha reconstruido el hueco de toberas en la zona del horno, con el doble arco que delataban, tanto los restos conservados como los indicios contenidos en la documentación planimétrica y fotográfica de la década anterior. De esta forma se ataja definitivamente el progresivo hundimiento del muro bergamazo. Otro de los elementos reintegrados ha sido el dintel y hueco superior de la zona de almacenaje del primer taller o estancia para ferrones que, al haber sido sustraído en época reciente, aceleró irremediablemente la caída del muro cortafuegos en su extremo norte. También se han «cosido» con piezas metálicas, convenientemente disimuladas en la obra de reintegración, los muros que delimitaban la estancia de muelas del antiguo molino, adosado al sur del complejo. El objeto de esta actuación ha sido igualmente evitar que el deterioro y caída de piedras arrastrase los paramentos en el futuro. Al mismo tiempo se ha librado de escombros y reforzado la base del pilar que sostuvo en el pasado el forjado de la sala de molienda, despejando de basura y aportes recientes la antigua estolda de los rodets.

Finalmente, el último punto de actuación ha sido el arco mayor o del mazo. En este lugar se han vaciado los rellenos de arenas, fruto del arrastre del río, y se han reintegrado 4 grandes piezas o lajas en la base del arco que habían sido desplazadas por las avenidas. Se pretende de esta manera evitar en el futuro la intrusión de materiales fluviales en época de riadas y el consiguiente perjuicio a la obra original.

Todas estas actuaciones han sido documentadas y registradas, completando la documentación fotogramétrica elaborada hace unos años, de tal forma que se amplía la información de este soporte y queda constancia de cuantas actuaciones de reintegración se llevan a cabo en esta fase, además de recoger los elementos que como los anclajes del eje del mazo o los soportes de fuelles, han quedado a la vista durante la fase de limpieza. Esta labor y los trabajos de documentación han sido realizados en colaboración con la empresa Ondare S.L. de Vitoria-Gasteiz.

B.28. BESTE BATZUK / VARIOS

B.28.1. **Arrolako barruti gotortua (Arratzu, Mendata, Nabarniz)**

Zuzendaritza: Miguel Unzueta Portilla
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia

B.28.1. **Recinto fortificado de Arrola (Arratzu, Mendata, Nabarniz)**

Dirección: Miguel Unzueta Portilla
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia

The archaeological excavation focused on the sector containing the north-eastern gate to the oppidum, covering both the inside and outside of the defensive precinct. The fieldwork enabled us to delimit most of the floor containing the bastions which made up the entranceway into the precinct, the definitive design of which was established late in the second Iron Age, between the 2nd and 1st centuries BC. Inside the fort various stone plinths have been found which belonged to the houses occupied during this period.

Sarrerako Gotorlekua

Ipar-mendebaldeko atea eta berau mugatzen duen harresiak okupatutako espazioan bururatutako indusketa lanek aukera ematen digute gotorleku honi bere azken garaian forma eman zioten elementu asko identifikatzeko. Aurreko txostenetan adierazi genuen bezala, barruti honek, hasieran bederen, harresiaren zehar egokitutako ate soil bat baino ez zuen, baina bigarren Burdin Aroan zehar kutzak eta baluarteak eraiki eta erantsi zituzten. Hauek babeserako eraztunaren zehar egokitu zituztela esan behar dugu.

Kutxa hauek eskuarki hiru alde dituzte, eta jatorrizko harresi atalari atxikita daude edo ezaugarri bertuko beste egitura bati atxikita ageri dira, harresia bere osotasunean kontserbatu ez den puntuetan. Gisa honetakoak dira kastroa sartzeko korridorearen azkeneko atalean identifikatu ahal izan genituen alboetako elementuak, 1., 2. eta 3. kutzak, atea bera mugatzen dutenak. Harritzko egiturak dira, barrunbea hareharriz osatua oinean eta lutita eta buztin nahasketaren gainean. 2. kutzak oinplano ia osoa kontserbatzen du; hura, sarrerako korridoreari ematen dion aldean, apur bat atzera eramana izan dela hautematen da, seguru asko atea osatzen zuen zurezko orrietako bati leku egiteko. Sarrera babesten duen beste elementua, 3. kutxa, puskatan baino ez da kontserbatzen, hegoaldearen parte handi bat eta kanpoko errematea galduak ditu. Hala eta guztiz ere, kontserbatu diren lekukotasunek eta hormek atsedean hartzen duten geruza harritsuaren hautematen den lautze artifizialak aukera ematen dute oinplano bitariko bat hautemateko, zeinetan izkina angelutsuak eta biribilduak tartekatzen diren. Kutxa honen eta harresiaren barruko atalaren arteko batasuna bere garaian dokumentatu zuten 1980. urteetan egin zituzten indusketa kanpainen zehar, baina lan hauei berrekiterako garaian iparraldean kontserbatu zen horma atala guztiz behar etorria zen, eta zimentarriko errenkadatik gora berreraiki behar izan zen. Kanpaina honetan egitura

La Fortificación de entrada

Los trabajos de excavación llevados a cabo en el espacio ocupado por la puerta noroeste y la muralla que la delimita han servido para identificar buena parte de los elementos que dan forma a la fortificación en su momento de uso más avanzado. Como ya se señaló en informes anteriores, el recinto tuvo en origen un acceso en esviaje sencillo que se modificó en el curso de la segunda Edad del Hierro mediante el añadido de cajones y bastiones que se proyectan en sentido transversal a la cinta defensiva.

En su forma más frecuente, los cajones cuentan con tres lados que se apoyan bien contra el lienzo continuo de la muralla inicial o contra otra estructura de similares características cuando aquélla ha sido modificada en su integridad. De este tipo son los elementos de flanqueo que se han podido identificar en la parte final del camino de ingreso al castro, los cajones 1, 2 y 3, que delimitan la puerta de entrada al mismo. Se trata de estructuras de mampostería que contienen un relleno formado por piedra arenisca en la base y una mezcla de lutita y arcilla en la parte superior de su desarrollo. El cajón 2 conserva la planta casi completa, en la que se puede apreciar un ligero retranqueo en la zona que da al pasillo de entrada, seguramente para encajar una de las hojas de madera que formaban la puerta. El otro elemento que flanquea el ingreso, el cajón 3, se conserva de manera fragmentaria, habiéndose perdido una parte importante de su lado sur y el remate externo. Aún así, los testigos conservados y el alisamiento artificial que se observa en el lecho rocoso de asiento de los muros permiten reconocer una planta mixtilínea en la que alternan las esquinas redondeadas y angulosas. La unión de este cajón con el lienzo interno de la muralla fue documentada en su día durante las campañas de excavación efectuadas en los años 1980, si bien en el momento de reiniciarse los trabajos el fragmento de muro conservado en el lado norte se encontraba

hauek eta harresiaren barruko horma atala garai berekoak direla egiaztatu ahal izan dugu. Harresi atal hau babesteko aurreneko hesiaren hondakinen gainean eraiki zuten, eta hartan bermatzen ere da 3. kutzaren iparraldeko muturra.

Indusketa lanak harresiz barneko aldera eraman ere genituen, atearen inguruetara. Aztarnategi honetan 1900. urte aldera egindako lur-erazketen ondorioz, oso nahasita dago alde hau; lan haietan 1. eta 5. kutzak osatzen zituzten harrizko hormen atal bat suntsitzera iritsi ziren. Arestian deskribatutako babesteko egitura berera biltzen diren kutxa hauek gotorlekuaren hormek inguratuta geratuko ziren, gotorlekuaren barrura sartzeko bertan altxatuko zen plataforma handia eratuko zuten betegarriei sendotasuna eta egonkortasuna eman ahal izateko xedean.

Ipar-mendebaldeko atearen kanpoko muturrean 4. kutxa gisa identifikatutako baluarte mugatu genituen lanak. Baluarte honek are bihurriago egiten zuen barrutira sartzeko korridorearen bidea. Harresiaren kanpoko atalari erantsitako gorputza da, V formako lubanarro bat amortizatzen duena. Lubanarro hau geruza harritsuan induskatua izan zen, harresiaren paraleloan. Harrizko egiturak erabat galdua du kanpoko frontea, eta gerok induskatutako eremuan ez dugu oraindik harresiak atxikirik izango zuen hegoaldeko itxitura topatu. Hemengo betegarriak antz handia du 2. eta 3. kutxetan identifikatutakoekin, harrizko hormak ditu, barruko oina ere harrizkoa, eta goiko partean lutita eta buztina, biak nahasita. Baina egitura honek badu barruko parte banatzeko horma bat, trauskil landua, sasi eskuaira baten modura ixten dena, baita zurezko parrilla bat ere, norabide berean, lehendik babesteko lubanarroak hartzen zuen espazioa okupatzen duena. Zurak erreta zeuden, partzialki baina, eta horrek aukera eman du kontserbatu ahal izateko. Barruko zurezko egitura harresiaren kanpoko aldean aurreko kanpainetan identifikatuaren antzekoa da, eta hark bezala, obrari halako egonkortasuna emateko balioko zuen.

Kronologia

Ikerketen egungo egoeran eutsi egiten diogu kastroan sartzeko ateari behin betiko forma eman zion aldaketa multzoa eraikuntza programa bateratu bati erantzuten diolako hipotesiari. Hura eraiki zuten garaia gutxi gora-behera badakigu orain zein den zurezko elementuekin eta C14ren bidez lortutako datazio absolutuei esker. Laginik aspaldikoena (Poz-33783) 1. kutzako betegarriari leku egiten zion geruza buztintsutik jaso da. Sutarako egur zati txiki bat da, eta gure egutegira ekartzeko zailtasunak zailtasun, guk uste dugu K.a. III. mendekoa dela (%48,2koa da horrela izateko aukera). Eraitza honek *terminus post quem* datazioa eskaintzen du kutzaren eraikuntzari begira. Hurrengo lagin biak (Poz-33779; Poz-33784)

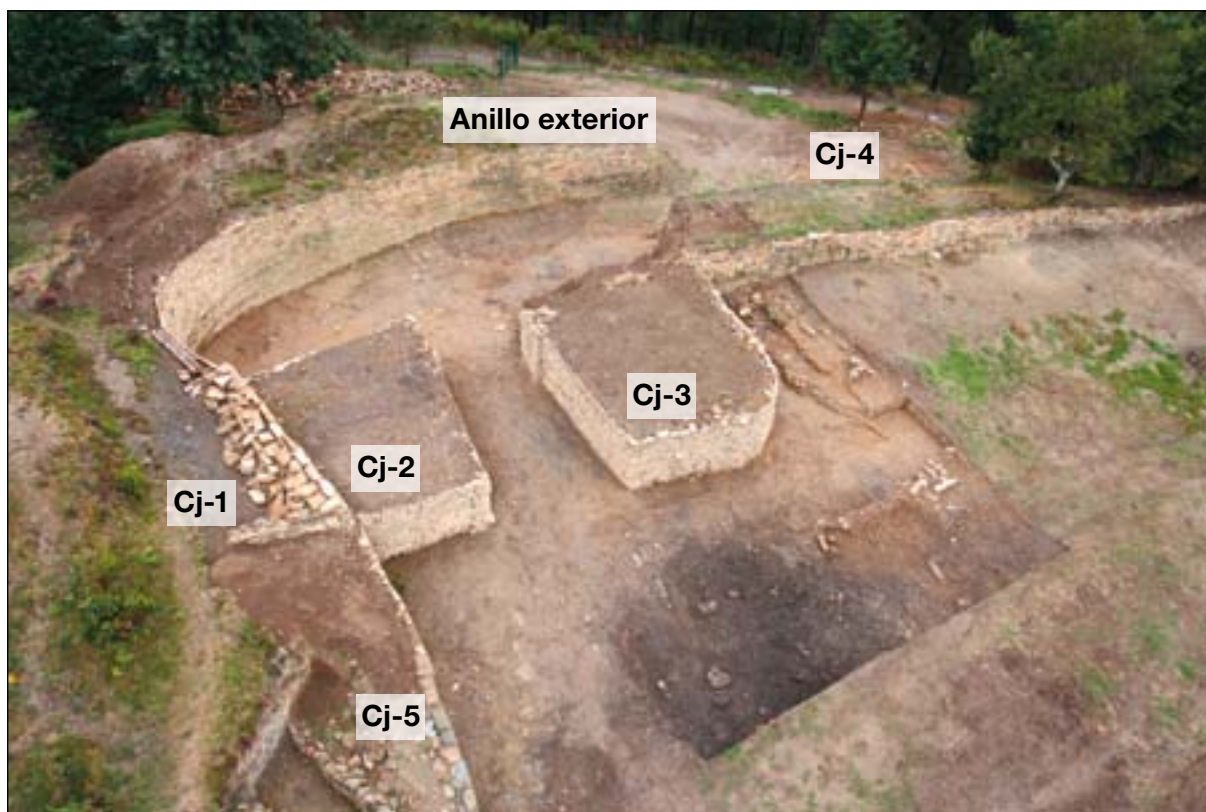
completamente desplomado y ha tenido que ser reconstruido desde la hilada de cimentación. Durante esta campaña se ha podido comprobar la contemporaneidad de estas estructuras con el lienzo interno de la muralla, que se levanta sobre el mismo estrato de destrucción de la primera cerca defensiva en el que apoya el extremo norte del cajón 3.

La excavación se ha extendido igualmente hacia el área situada intramuros, en las inmediaciones de la puerta. Se trata de una zona muy alterada por las remociones de terreno efectuadas en el yacimiento hacia los años 1900, que llegaron incluso a destruir parte de los muros de mampostería que forman los cajones 1 y 5. Estos cajones, que forman parte de la misma obra defensiva que los anteriormente descritos, quedaron embutidos dentro de la fábrica de la fortaleza, para dar consistencia y estabilidad a los rellenos que configuraban seguramente la gran plataforma con rampa de acceso interior que se levantaba en el lugar.

En el extremo exterior de la puerta noroeste los trabajos realizados se han centrado en la delimitación del bastión identificado como cajón 4, que sirvió para dar una mayor sinuosidad al pasillo de acceso al recinto. Se trata de un añadido que se adosa al lienzo exterior de la muralla y que amortiza un foso en V excavado en el substrato rocoso, paralelo a la cinta. La estructura de mampostería ha perdido completamente su frente externo y en el área excavada tampoco se ha podido localizar aún el cierre sur que debió de haberse adosado a la muralla. El relleno es similar al observado en los cajones 2 y 3, ya que presenta el mismo tipo de macizado de piedra desconcertada en su base y un grueso paquete de arcillas y lutitas en su desarrollo superior. Cuenta sin embargo con un tosco muro de compartimentación interna, que se cierra en falsa escuadra, así como un emparillado de madera, con la misma dirección, que cubre el espacio ocupado anteriormente por el foso defensivo. Las maderas estaban parcialmente carbonizadas, lo que ha permitido su conservación. La estructura de madera interna es muy parecida a la observada en el anillo exterior de la muralla en el curso de las campañas anteriores y, como en aquella, debió de servir también para dar estabilidad a la obra.

Cronología

En el estado actual de la investigación, mantendremos la hipótesis de que el conjunto de transformaciones que dio forma definitiva a la puerta de entrada al castro responde a un programa constructivo unitario. Su fecha de ejecución puede ser ahora fijada con cierta aproximación gracias a las nuevas dataciones absolutas por 14C obtenidas sobre elementos lúgneos. La muestra más antigua (Poz-33783) procede del estrato arcilloso que sirvió de asiento al relleno del cajón 1. Se trata de un pequeño resto de madera de quema, cuyo análisis revela una datación que, a pesar de la dispersión que sufre su conversión a años de calendario, parece situarnos en el siglo III a.C. (48,2% de probabilidad). El resultado proporcio-



Arrola. Ipar-mendebaldeko ateko sektorea (2009).

Arrola. El sector de la puerta noroeste (2009).

obraren parte bitan baliatutako zurezko armazoitik atereak dira. Lehenengoa 4. kutxaren barruan aurkitutako oholeriatik hartua da, eta bigarrena erretako ohol bat da, harresiaren kanpoko eraztuneko betegarriaren goiko partean aurkitua, 6. kutxatik gertu. Isolatuta aurkitu bagenuen ere, horizontalean ipinita dago, harresiaren zeiharrean, eta beraz ez dugu zalantzarik egiten egitura handiago baten atala osatzen zuena. Datazioa ia bera da bien kasuan, jarraian azaltzen dugun taulan ikus daitekeen bezala. Daten kalibrazioak K.a. II. eta I. mendearen arteko une batera garamatza, ziur asko K.a. I. mendaren lehengo erdialdera, areago kontuan badugu K.a. 120 eta 40 urte arteko tartea dela, kasu bietan, aukera handiena eskaintzen dituen (%50,9 eta %52,6 hurrenez hurren; erref. OxCal v.3.10 Bronk Ramsey 2005).

na un *terminus post quem* para la ejecución de este cajón. Las dos muestras siguientes (Poz-33779; Poz-33784) proceden del armazón de madera empleado en dos partes diferentes de la obra. La primera pertenece a la tablazón localizada en el interior del cajón 4, mientras la segunda corresponde a una tabla quemada hallada en la parte superior del relleno del anillo exterior de la muralla, en una zona cercana al cajón 6. Aunque fue hallada de manera aislada, su disposición horizontal y transversal al sentido de la cinta muraria hace albergar pocas dudas sobre su pertenencia a una estructura más amplia. La datación resultante es prácticamente la misma en ambos casos, como se puede comprobar en la tabla adjunta. La calibración de las fechas nos sitúa en algún momento del período comprendido entre los siglos II y I a.C, posiblemente en torno a la primera mitad del siglo I a.C. si tenemos en cuenta que el intervalo comprendido entre 120 y 40 a.C. es en ambos casos el que cuenta con un porcentaje mayor de probabilidad (50,9 y 52,6 % respectivamente; ref. OxCal v.3.10 Bronk Ramsey 2005).

Datatzeko metodoa Método de datación	Laborategiaren erref. Ref. Laboratorio	Datatutako materiala Material datado	Datazioa Determinación (BP)	kalibratutako adina. Tarteak (K.a./cal K.o.) Edad calibrada. Intervalos (a.C./cal BC)	
				2σ	1σ
C14 AMS	Poz-33779	Zura / Madera	2075 ± 35	200 - AD 10	160 - 130 (%17,3) 120 - 40 (%50,9)
C14 AMS	Poz-33783	Zura / Madera	2240 ± 35	400 - 200	390 - 210
C14 AMS	Poz-33784	Zura / Madera	2070 ± 35	190 - AD 10	160 - 130 (%15,6) 120 - 40 (%52,6)

Kastroaren barruko etxebizitzak

Kanpaina honetan zehar gutxi gora-behera 392 m²-ko azalera induskatu dugu. Honenbestez, *oppidum*-aren barruko aldean lan egin ahal izan dugu, eta horri esker harresitik oso gertu etxe eraikin hainbati dagozkien hondakinak aurkitu ahal izan ditugu. Harri-zko hormatxo batzuk dira, garaiera apalekoak, seguru asko adarrez eta buztinez osatutako egitura txikiei eusteko oinarriarenak egingo zituztenak. Artean ez dugu egitura hauetako bakar baten oinplano osoa bereizi ahal izan, baina agerian utzitakoak aukera ematen du oinplano angeludunen egiturak direla hautemateko.

Zaharberritzeko lanak

Aurreko urteetan bezala, kastroko egiturak zaharberritzeko lanekin jarraitu dugu. Lan hau Fernando Bazeta (UPV/ EHU) adituaren zuzendaritzapean egin da, indusketa lanez arduratutako arkeologoaren laguntzarekin. Lanok harresiaren kanpoko aldeko eraztunera eta barrutira sartzeko atea osatzen duten kuboetara mugatu dira.

Viviendas en el interior del castro

La superficie total de nueva excavación se ha extendido en el curso de esta campaña sobre 392 m². Ello ha permitido trabajar en el área interior del *oppidum*, en la que se han localizado restos pertenecientes a varias construcciones domésticas, situadas muy cerca de la muralla. Se trata de muretes de piedra, de escaso alzado, que debieron de servir como apoyo para pequeñas estructuras realizadas con entramado vegetal y barro. No se conoce aún ninguna planta completa, pero lo exhumado permite apreciar que se trata de construcciones de planta angulosa.

Trabajos de restauración

Como en años anteriores, se ha procedido a continuar la restauración de las estructuras del castro. Esta tarea ha sido dirigida por Fernando Bazeta (UPV/ EHU), en colaboración con el equipo de arqueólogos encargados de la excavación. La labor se ha centrado en el anillo externo de la muralla y en los cubos que forman la puerta de acceso al recinto.

J.J. Cepeda Ocampo; M. Unzueta Portilla; J.I. Jiménez Chaparro

B.28.2. Ubieta, Ordunte Ekialdea, Santxosolo, Atxarre, Ogoño, Gaztiburu, Iluntzar, Urregarai, Akarregi, Urko, Heredia eta Ipar Durangaldeko mendialdeetako haizeolak (Enkarterriak, Durangaldea eta Busturia-Markina)

VI. katen bidezko miaketa kanpaina
Zuzendaritza: F. Javier Franco Pérez
Finantzazioa: Euskal Kultura-
Ondarearen Zentroa. Eusko Jaurlari-
tzaren Kultura Saila

B.28.2. Ferrerías de monte en los macizos de montaña de Ubieta, Ordunte Oriental, Santxosolo, Atxarre, Ogoño, Gaztiburu, Iluntzar, Urregarai, Akarregi, Urko, Heredia y Durangalde norte (Encartaciones, Duranguesado y Busturia-Markina)

VI Campaña de prospección con catas
Dirección: F. Javier Franco Pérez
Financiación: Centro de Patrimonio
Cultural Vasco. Departamento de
Cultura. Gobierno Vasco

This is the final phase of the archaeological map of the mountain ironworks of Bizkaia. The challenge now is to continue with the logic followed during seasons such as this one, in which systematic prospecting was carried out with «macro» soil pits all along vast, hitherto unexplored, areas. The catalogue of new sites seems to confirm the suitability of the prospecting techniques used in mountain zones, and opens up the possibility of initiating territorial and comparative analyses between metalworking workshops found in different regions of the province of Bizkaia.

Bizkaiko haizeolak Inbentariora jasotzeko lanen azken fase honetan artean aztertu gabe genuen lurraldeko gainerako eremu osoa aztertu dugu katen bidezko miaketa kanpaina bitan. Lehenengo kanpaina 2009. urtean zehar bururatu dugu, eta kanpaina honi leku egiten dion proiektuaren ezaugarri guztiz bereziek eraman gintuzten aztertu beharreko eremu handi hau, gutxi gora-behera 450 km²-koa, mugatzera. Aztarnategi berriak aurkitzea bila zuen esparru handiko miaketa lan gaitz honek eraman gintuen baliatzen ari ginen miaketa lanetarako metodologia hein batean aldatzera, behar berriei egokitzeko xedean. Kontua da gainazala miatzeko proposamen teoriko berri batean oinarrituta lan egitea. Halatan, aztertutako eremu osoan luze-zabalean egingo genituen miaketa lanak, baina leku jakin batzuetan miaketa lan zorrotzak egingo genituen, landa-lan hauetan jardueraren mota biak partekatuz.

Hasierako helburua da garai historikoko aztarnategi arkeometalurgikoak aurkitzea eta mugatzea ondo asko bereizten diren Bizkaiko hiru eskualdetan. Hiru eskualde izanik, bakoitzak bere ezaugarriekin, azterketaren abiapuntua eta azterketa mailak ere ezberdinak izan ziren. Eskualde hauek unitate fisiografiko batzuek mugatuta daude, hamabi mendialderekin bat datozenak, eta haien arabera aztertu ditugu guk:

- Enkarterriko sektorea: Ubieta, Santxosolo eta Ordunte ekialdekoa mendialdeak.
- Durangaldeko sektorea: Erdella eta Ipar Durangaldea.
- Markina-Ondarroako sektorea: Atxarre, Ogoño, Gaztiburu, Iluntzar, Urregarai, Akarregi eta Urko.

La fase final del Inventario de ferrerías de monte de Bizkaia ha concentrado todo el territorio que restaba por trabajar en 2 campañas de prospección con catas. La primera de ellas es la realizada durante el presente año 2009 y las características especiales del proyecto en el que se enmarca son las que ha propiciado que delimitemos un gran espacio a trabajar de unos 450 km². Esta escala de prospección a nivel macro, destinada a la búsqueda de nuevos yacimientos, ha propiciado que modifiquemos en parte la metodología prospectiva que veníamos utilizando para adaptarnos a las nuevas necesidades. Se trata de trabajar con una nueva propuesta teórica de prospección superficial que combinaría en todo este territorio trabajando la prospección extensiva con la selectiva de lugares concretos, tratando de asentarla en la práctica del trabajo de campo.

El objetivo inicial es localizar y delimitar yacimientos arqueometalúrgicos de época histórica en tres zonas claramente diferenciadas de Bizkaia y por ello con puntos de partida y niveles de análisis diferente. Estas zonas son delimitadas y trabajadas mediante una serie de unidades fisiográficas que se corresponden con doce macizos de montaña:

- Sector de Encartaciones: macizo de Ubieta, Santxosolo y Ordunte oriental.
- Sector de Duranguesado: Erdella y Durangaldea norte.
- Sector de Markina-Ondarroa: Atxarre, Ogoño, Gaztiburu, Iluntzar, Urregarai, Akarregi y Urko.

Sektore hauetan guztira beste zortzi haizeola bereizi ditugu Enkarterrian, bat Durangaldean baina bakar bat ez Markina-Ondarroako sektorean.

Enkarterrian aurkitutako zortzi haizeoletatik bat nabarmentzen da beste guztien gainetik, Peso 1 bat deitua (Artzentaletas), izan ere, bikain kontserbatzen da eta bertako zepadia oso handia da, 100 metro luze baino gehiago. Zalantzarik ez dago leku honetan burdina murrizteko labe sail bat egongo zena, eta bertako okupazioa, ezinbestean, beste lekuetako tailerre-na baino luzeagoa izango zena. Gainazalean zeramika arruntaren zati bat eta alde honetan baliatuko zituzten mea pipita batzuk (hematite gorri bigunak) topatu genituen ekoizpenetik etorritako zepa hondakin ugarietan txertaturik, baita kareharri batzuk ere. Eta alde hau oso berezia da ondoan Peso 2 eta 3 izeneko aztarnategiak dituelako eta hauek Artzentaletas haran honetan burdinaren ekoizpen aurre hidraulikoaren ziklorako kokaleku bikainaren irudia osatzen dutelako. Hiru aztarnategi hauek, udalerrri bereko Estación 1 deitutako beste aztarnategiarekin batean, Eusko Jaurlaritzaren Kultura Sailaren katalogoaren inbentariora jaso litezkeen ondasunak babesteko proposamenarekin sailkatuak izan dira.

Durangaldean bideratutako miaketa lanetan haizeola bat dokumentatu genuen Elorrioko udal barrutian, Menditxoko eremu menditsuan. Aztarnategi hau geologiaren ikuspuntutik Bizkaiko Meategi Arroaren muturrean dagoen arren, Bizkaiko meategi eremu tradizionalatik, meategi gehienak aurkitu ditugun eremuetatik, urrutien dagoena da. Haizeola berezia izanik, haren azterketa garrantzitsua da orain arte ezagutzen ditugun haizeolen eredu eta ezaugarriekin alderatu ahal izateko. Egia da «aztarnategi arrunt» batekin alderatuta ezaugarri berezi baino ezaugarri komun gehiago dituela, baina deigarria da oso aldapa txikiko leku batean kokatuta egotea, eskuarki aldapen ondoko leku laueta egokituta egoten baitira zepak modu errazagoan husteko. Bestalde, urtaroen araberrako ur emaria duen erreka baten ondoan dagoela ematen du, urte osoan ura baduen ibaitik 300 metro baino urrutirago, eta horregatik azpimarratu nahi dugu olagizonek, aztarnategi honetan bederen, lana urtaroen arabera egingo zutelako hipotesia. (Hipotesi hau berresteko edo baztertzeko xedean, azterketa hidrogeologikoak egiten ari dira Kantauri aldeko isurialdean, eta hasiera batean baztertu egiten dute ur korronte txikietan eta azkeneko 2000 urteetan aldaketa garrantzitsuak gertatu izana).

Markina-Ondarroako eskualdean bideratutako miaketa lan hasieran estentsiboak eta aurrez bildutako dokumentazioak gutxienez hamar leku iradoki zizkiguten, burdina-mea edo burdina-zainak azaleratzen eta haiek ustiatzen zituzten hamar leku. Burura eramandako landa-lanetan leku hauetara joan ginen eta beharrek miaketa selektiboa egin genuen, baina ez ge-

Los resultados cosechados en cada uno de estos sectores son de un total de 8 nuevas ferrerías monte catalogadas en el sector encartado, una para el Duranguesado y ninguna en Markina-Ondarroa.

De las 8 ferrerías de monte localizadas en Encartaciones destaca sobre las demás la denominada el Peso 1 (Arcentales) tanto por su aparente excepcional estado de conservación, como por las dimensiones del escorial de más de 100 metros de longitud. Es un sitio de producción que evidentemente tuvo que contar con una batería de hornos de reducción de hierro y donde la ocupación debió de ser más larga necesariamente que en otros talleres. En superficie hemos recuperado un fragmento de cerámica común y algunas pepitas del mineral que pudo ser usado en el emplazamiento (hematites roja blanda), insertados entre las abundantes escorias desecho de la producción y algunas piedras de arenisca. La excepcionalidad de este lugar se completa con la presencia en la zona de dos yacimientos asociados denominados el Peso 2 y 3, más pequeños que el anterior y no tan buen estado de conservación, que completan la imagen de una localización ideal para el ciclo de producción del hierro prehidráulico en este valle de Arcentales. Estos tres yacimientos junto con otra localización denominada Estación 1 en el mismo municipio se han clasificado con la propuesta de protección de bienes inventariables en el catálogo del Departamento de Cultura de Gobierno Vasco.

El resultado de la prospección en el Duranguesado ha deparado el hallazgo de una haizeola en el municipio de Elorrio en el paraje montuoso de Menditxo. Este yacimiento aunque se encuentra geológicamente ubicado en el extremo de la Cuenca Minera de Bizkaia, ciertamente es el que más kilómetros dista de las zonas mineras tradicionales de Bizkaia donde se hallan la mayor parte de nuestras localizaciones. Debido a su singularidad, su estudio reviste cierta importancia como patrón comparativo con las características de lo que conocemos hasta ahora. Ciertamente tiene más cosas en común con un «yacimiento tipo» que diferencias, pero llama la atención su ubicación en una zona de escasa pendiente, cuando lo habitual hasta ahora ha sido la elección de rellanos junto a la pendiente para el vaciado de escorias. Por otra parte parece situarse próximo a un arroyo estacional y a más de 300 m de un cauce estable, por lo que volvemos a incidir en la hipótesis de que en algunas ocasiones el trabajo de los ferrones pudiera tener un carácter estacional también. (Esta hipótesis está siendo contrastada mediante análisis hidrogeológicos en la vertiente cantábrica que en principio desestiman una variación significativa de los pequeños cursos de agua en los últimos 2.000 años).

En la comarca de Markina-Ondarroa la prospección extensiva en un principio y la documentación previamente recabada, nos habían indicado al menos diez lugares donde se había trabajado en afloramientos de algún tipo de mineral de hierro o vetas que apreciamos en superficie mediante el trabajo de campo. En estos lugares establecimos el correspondiente



Peso 1 aztarnategiko (Artzentales) haizeolaren iparraldeko ikuspegia. Marra gorriak zehazten ditu 100 metro baino luzeagoa den zepadiaren mugak.

Vista N de la ferrería de monte de El Peso 1 (Arcentales) La línea roja marca los límites de un escorial de más de 100 m de longitud.

nuen emaitza positiborik lortu.

protocolo de prospección selectiva que se cerró sin resultados aparentes.

Honenbestez, esan dezagun izaera ez monumentaleko materialen erregistroak historian kokatzeko orduan, esate baterako burdinaren ekoizpen aurre hidraulikoaren arkeologiaren erregistroak historian kokatzeko orduan, abiapuntu egokia izan litekeela lurraldea bertatik bertara miatzeko metodologia, erregistro mota hau egokiro aztertu eta ulertuko bada. Luze-zabaleko miaketa lanen eta miaketa lan selektiboen estrategiak egokiro baliatzea eta partekatzea ezinbestekoa da egun aztergai ditugun eremu zabal eta menditsuak behar bezala aztertu ahal izateko. Eta meategiak eta egitura metalurgikoak miatzeko garaian egile batzuk lehendik dokumentazioaren bidez aukeraturako tokietan jarduteko strategiaren aldeko agertzen badira ere, argi eta garbi esan behar dugu eremu zabal hauetan eta noranahiko batek lagunduta miaketa lan estentsiboak emaitza positiboak eskaini ditzakeela: kanpaina honetan, urrutirago joan gabe, burdina ekoizteko eremu ezagunetatik urrutira dauden aztarnategi batzuk aurkitu ditugu estrategia horri jarraiki, esate baterako, Lekubarrikoa Gordexolan eta Menditxokoa Elorri.

Concluiremos por tanto en que a la hora de historiar registros materiales de carácter no monumental, como es la arqueología de la producción del hierro prehidráulico, la prospección del territorio puede constituir una base adecuada para acercarse a la comprensión y estudio de este tipo de registro. La adecuada combinación de estrategias prospección extensiva y selectiva aparece como necesaria en estudios de terrenos montañosos tan vastos como a los que nos enfrentamos en la actualidad. Y a pesar de que existen autores que prefieren para la prospección específica minera y metalúrgica una estrategia exclusivamente selectiva en lugares elegidos mediante la documentación previa, hemos de reconocer que una prospección extensiva inicial de estas grandes zonas con ayuda de todoterreno puede conllevar resultados positivos: así se ha localizado por ejemplo en esta campaña, yacimientos alejados de zonas productivas conocidas de hierro como son Lekubarri en Gordexola o Menditxo en Elorrio.

Enkarterrian miaketa lanak amaituta aurten beste zortzi aztarnategi aurkitu ditugula esan behar dugu.

La finalización de la prospección en Encartaciones ha depurado el resultado de 8 nuevos yacimientos.

Guztira, beraz, 129 aztarnategi bereizi dira eskualde honetan. Zifra hauek 4,27 km²-ko haizeola bat baino gehixeagoko batez besteko dentsitatea islatzen dute. Datu guztiz esanguratsua da, meategi eremu tradizionala erraz gainditzen duen teknologia aurre hidrauliko batez hitz egiteko parada eskaintzen diguna. Gainera, aztarnategi hauek guztiek ondo asko bereizten eta zehazten diren ezaugarri komunak dituzte.

Egitura hauek interpretatzeko aukeraren ikuspuntutik, deposituetan aniztasun apalagoa duten aztarnategi arkeologikoak izan arren, Callejaverde mendiko haizeolan (Muskiz) bururatutako indusketan (gure ikerketa ildoari jarraiki egindako proposamena) lortutako emaitza onen ostean, guk uste dugu ez dela zalan-tzan ipini behar orain artean katalogatutako zepadiak ekoizpenetatik etorritako hondakin soil bat baino gehiago direlako hipotesia. Izan ere, zepadi hauek ezinbestekoak dira Bizkaian eta bereziki Enkarterrian luzaroan iraun zuen prozesu historikoa (mila urteko esparru kronologikoan, XIII. mendera arte, teknologia molde bertsua baliatu zutela esan dezakegu oraingo) aztertzeke garaian. Beraz, ekoizpen gune hauek izango zuten irismen ekonomikoaren eta, paradoxikoa bada ere, artean ezagutzen ez dugun gizarte testuinguruan izango zuten eraginaren balizko interpretazio arkeologiko bat egin beharrean gaude.

tos localizados este año y una suma final de 129 para la totalidad de esta comarca. Estas cifras nos aportan el dato de una densidad media de poco más de una ferrería de monte por cada 4,27 km². Es sin duda un dato más que notable, que nos puede hablar de una tecnología prehidráulica que se halla extendida más allá de su zona minera propiamente dicha, y con unas características comunes bien definidas entre todos sus yacimientos.

Desde el punto de vista de su potencial interpretativo, a pesar de ser yacimientos arqueológicos con menor diversidad en sus depósitos, esperamos que, tras los buenos resultados cosechados por la excavación en la ferrería de monte de Callejaverde (Muskiz), (propuesta a causa de nuestra línea de investigación) se dude en menor medida de que los escoriales hasta ahora catalogados sean algo más que simples desechos de producción. La verdad es que estos escoriales o zepadis pueden ser en Bizkaia y más concretamente en el caso de Encartaciones esenciales a la hora de analizar un proceso histórico de larga duración en el tiempo (por ahora el marco cronológico nos habla de mil años empleando un tipo de tecnología similar -hasta el S. XIII-) que a la fuerza habrá de intentar una posible interpretación arqueológica del alcance económico que estos sitios productivos pudieron tener y su repercusión en un contexto social paradójicamente aún demasiado desconocido.

F.J. Franco Pérez

B.28.3. **Urdaibaiko itsasadarra: Itsas nabigazioa eta merkataritza itsasadarrean eta bokalean (Bermeo, Ibarrangelu)**

Zuzendaritza: Mercedes Gómez Bravo
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia

B.28.3. **Ría de Urdaibai: Navegación y comercio marítimo en la ría y desembocadura (Bermeo, Ibarrangelua)**

Dirección: Mercedes Gómez Bravo
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia

The 2nd season of underwater prospecting in the Urdaibai estuary and mouth focused on Iزارo island and the nearby Otzari and Lemajale areas. Despite the potential of the area as regards remains linked to sailing and seafaring activities, only formless pottery fragments were found, along with some stone ashlar pieces. The report also recounts how, during the 2008 season, another four stones were found, containing holes, in an area in which another three had been documented previously.

Sarrera

Hasteko, 2008. urtean burura eramandako kanpainaren berririk eman ez genuela gogorazi behar dugu, kanpaina hura, funtsean, dokumentuak aztertzen eman baikenuen. Dokumentazio lan hartan xehe-xehe aztertu genituen museoetako funtsak eta lan bibliografikoak, ahozko iturriak kontsultatu genituen, inguru fisikoak, iturri idatziak, kartografia eta toponimia edo leku izenak aztertu genituen, hori dena

Introducción

En primer lugar, conviene recordar que en 2008 no se informó en esta revista sobre los trabajos llevados a cabo en esa campaña, debido a que ésta se centró, fundamentalmente, en trabajos de documentación. Esa labor documental incluía una exhaustiva revisión bibliográfica y de fondos museísticos, consulta de fuentes orales, estudio del medio físico, fuentes escritas, cartografía y toponimia, todo ello enfocado a

urpean geratutako aztarnategien, materialen, hondoratze edo urperatzeen presentziari buruzko berriak eta datuak biltzeko xedean.

Lan horiez gainera, itsasadarraren eskuinaldeko marea arteko eremua miatu genuen Arteaga eta Laidako hondartza artean. Era berean, lehendik miatutako urpeko eremuak berrikusi genituen hareatzeek ibaiaren bokale aldean bizi izandako bilakaera bertatik bertara ikusteko, hondoan gerta zitezkeen aldaketen berri izateko eta agerian geratutako balizko hondakinak dokumentatzeko xedean. Marea arteko eremuan bideratutako miaketa lanetan ez genuen emaitza esanguratsurik lortu; kontuan eduki behar da itsasadarraren barruko aldea lokatze osatutako geruza lodi batek hartzen duela, geruza hau mendeen joanean osatu dela, eta haren azpian, hondoan, ezkutuan, material arkeologikoa metatzen dela itsasadar hau luzaroan baliatu izanaren ondorioz. Bestalde, mendeetan zehar itsasadarrari ebatsi zaizkion lur eremuek guztiz lurperatu dituzte, hitzez hitz, bertan egon litezkeen aztarnak oro.

Kanpaina hartan bururatutako lanaren egiteko garrantzitsu bat izan zen I. miaketa kanpaina zehar aurkitutako harri zulodunei buruzko informazioa biltzea. 2007. urteko Arkeoikuska argitalpenean eman genuen aurkikuntza horien berri. Harriak *in situ* zeudenez, 2008an harri horiei leku egiten zieten Mundakako eta Bermeoko itsasbazerretan izan ginen zuloak eta harrien ezaugarriak aztertze xedean; lehenengo eremuan, 2007. urtean aurkitutako lau harri zulodunetik hiru zeuden aldean, kareharrizko beste lau harri zulodun aurkitu genituen, eta hauek mapan kokatu eta dokumentatu genituen. Espazio txiki batean ezaugarri bertsuko zazpi harri agertuta –zortzigarrena apur bat urrutixeago dagoela gogoratu behar dugu– guk uste dugu ez dela berezko gertaeraren emaitza, eta teoria hau sendotze aldera, esan dezagun ez dela itsasadarraren eta bokalearen beste puntu bakar batean ere ezaugarri hauei erantzuten dien harririk agertu. Esku artean darabilgun hipotesi baten arabera, baliteke harrizko aingurak izatea, baina badira ideia honen aurka egiten duten argudio batzuk, horien artean aipagarri harri gehienek duten pisu handia; harriaren pisuak, 19,4 eta 344 kilo bitartekoak, beren neurrien arabera kalkulatu behar izan genituen, ez baitaude ateratzeko moduan. Aintzat hartzen dugun beste aukera bat da harriok itsasbazerreko ainguratzeko sistema bat osatu izana, ontziak ainguratzeko edo arrantzarako lanabesak lotzeko; hala bada, sistema aski aspaldikoa dela esan behar dugu, auzoen oroimenean ez baita horrelakorik gordetzen. Azken honek ez du kentzen harri zulodunaren bat egiazki harrizko aingura bat izatea, baina hala bada, guk uste dugu harri txikienek baizik ez zutela funtzio hori beteko.

2009ko kanpaina

Proiektuari segida emanez, aurtengo irail eta azaro artean II. urpeko miaketa kanpaina bururatu dugu. Aurten Izaro irlaren inguruko urpera, irla honen eta An-

la búsqueda de noticias o datos relativos a la existencia de yacimientos sumergidos, hallazgo de materiales, naufragios, etc.

Junto a estos trabajos, se llevó a cabo la prospección de la zona intermareal de la margen derecha de la ría, entre Arteaga y la playa de Laida, y la revisión subacuática de zonas prospectadas anteriormente para ver la evolución de las zonas de arenales en la zona de desembocadura de la ría, a fin de advertir posibles cambios en el fondo y la consiguiente aparición de restos. En la prospección de la zona intermareal no se obtuvieron resultados significativos; hay que tener en cuenta que la zona interior de la ría se caracteriza por la existencia de una potente capa de fango, acumulada a lo largo de los siglos y bajo la cual yace el material arqueológico depositado en el fondo como consecuencia del prolongado uso de la ría. Por otra parte, los terrenos ganados a la ría a lo largo de los siglos han sepultado literalmente los vestigios que esta pudiera albergar.

Un punto importante del trabajo de esa campaña fue la búsqueda de información acerca de las piedras con orificio localizadas en el curso de la I campaña de prospecciones, y de las que se dio cuenta en Arkeoikuska 2007. Dado que las piedras permanecen *in situ*, en 2008 nos desplazamos hasta las dos zonas costeras de Mundaka y Bermeo donde se ubican, para hacer el análisis de las perforaciones y contorno de las piedras; en la primera zona, donde se encontraban tres de las cuatro piedras con perforación localizadas en 2007, se localizaron otras cuatro piedras calizas con orificio, que también se posicionaron y documentaron. El hecho de que en un pequeño espacio tengamos siete piedras de similares características -recordemos que la octava está algo más alejada- nos llevó a plantearnos que efectivamente no se trata de un hecho natural, teoría reforzada por el hecho de que no aparecen piedras de estas características en ningún otro punto del curso de la ría y su desembocadura. Una de las hipótesis que manejamos es que se trate de anclas líticas, pero hay algunos argumentos que no favorecen esa idea, entre los que destacamos el elevado peso que tienen la mayoría de ellas, peso que ha habido que calcular en base a sus medidas puesto que no son manejables, y que oscilaría entre 19'4 y 344 kg. Otra posibilidad que consideramos es que se trate de algún sistema de anclaje costero, bien para embarcaciones, bien para aparejos o útiles de pesca; en este caso habría sido usado en un momento indeterminado no reciente, ya que no ha permanecido en la memoria de la zona. Esto último sin descartar que algunas de las piedras con orificio efectivamente sean anclas líticas, en cuyo caso nos tendríamos que inclinar por las de menor tamaño.

Campaña 2009

Como continuación del proyecto, entre septiembre y noviembre de este año se ha llevado a cabo la II campaña de prospección subacuática, que en esta

tzoras hondartzaren arteko kanalera eta kanal horretan bertan kokatutako Otzarri eta Lemajale azpietara mugatu ditugu lanak.

Nagusiki miaketa erradialaren metodologia baliatu dugun arren, ibilbide orografikoak eta itsasbazterren paraleloko kaleak miatu ere genituen hondoak eta sakonera mailak gisa horretan jardutea gomendatzen zutenean. Ateratako materialari dagokionez, zeramikazko materialen lagin gutxi batzuk baino bildu ez genituela esan behar dugu. Une honetan gatzgabe-tzeko prozesuan murgilduta daude lagin horiek.

Izaro irla

Irlaren inguruko itsaspeko hondoak miatzeko lanetan 18-20 metroko sakonera maila iritsi genuen. Zeramikazko material batzuk aurkitu genituen oso puska txikitan, oso higatuta, irlaren iparraldeko eta ekialdeko isurialdeetan, mendebaldeko isuria guztiz antzua gertatu baitzen hondakinen aurkikuntzari dagokionez. Iparraldeko isurialdean harlandu batzuk bereizi genituen, gure ustez irlan egindako eraikuntza lanetatik, eraikinetatik nahiz eskailetatik, etorriak direnak. Bestalde, ekialdeko isurialdean, teila ugari identifikatu genituen, baina badakigu teila hauek Madalen eguneko jaiegunean irlaren inguruetan botatzen diren teilak direla, eta beraz, balio arkeologikorik bat ere ez dutela.

Ubidea

Kanala miatuta zeramikazko zati batzuk aurkitu genituen oso puska txikitan eta kontserbazio egoera oso kaskarrean, 10,7 eta 13,2 metro bitarteko sakonera mailan.

Otzarri azpiak

Irla eta Antzoras hondartza elkartzen dituen kanalean daude Otzarri azpiak. Hauek itsasbeheran gertatzen dira agerian, baina itsasgora denean ozta-ozta hauteman baino ez dira egiten. Alde honetan bururatutako miaketa lanetan zeramikazko hondakin ugari aurkitu genituen, oso puska txikitan eta oso-oso higatuta. Hondakin hauek barreiatuta topatu genituen 7,2 eta 12,2 metro bitarte sakon den eremuan.

Lemajale azpiak

Lamajale azpiak Otzarri eta Antzoras hondartza artean daude. Gainazalera iristen ez diren harkaitz garaiak dira, baina itsasbehera denean uraren azaletik oso zentimetro gutxitara gertatzen dira. Alde honetan ere zeramika zati gutxi batzuk aurkitu genituen, gehienak oso higatuta, 7 eta 8 metro bitarte sakon den eremuan.

ocasión se ha centrado en el entorno submarino de la isla de Izaro, el canal existente entre esta isla y la playa de Anzoras, y los bajos de Otzarri y Lemajale, ubicados en ese mismo canal.

Aunque el método de prospección usado preferentemente ha sido la prospección radial, también se han hecho recorridos orográficos y en calles perpendiculares a la costa cuando el tipo de fondo y la profundidad así lo aconsejaban. En cuanto a la extracción de material, únicamente se han sacado algunas muestras de material cerámico, que en este momento están siendo sometidas a los tratamientos de desalación pertinentes.

Isla de Izaro

La prospección de los fondos submarinos de la isla abarcó hasta la cota de profundidad de 18-20 metros. Se localizaron algunos materiales cerámicos muy fragmentados y rodados en las vertientes norte y este de la isla, ya que la occidental resultó ser completamente estéril en cuanto a localización de restos. En la vertiente septentrional también se localizaron algunos sillares de piedra, que nosotros relacionamos con las construcciones de la isla, bien con las edificaciones, bien con la escalinata. Por otra parte, en la vertiente oriental se localizaron numerosas tejas, que por su situación fueron identificadas con las que se arrojan en las cercanías de la isla con motivo de la festividad de la Madalena, y que por tanto carecen de valor arqueológico.

Canal

La prospección del canal únicamente dio como resultado el hallazgo de algunos fragmentos cerámicos, muy pequeños y en muy mal estado de conservación, situados entre 10'7 y 13'2 metros.

Bajos de Otzarri

Los bajos se ubican en el canal que une la isla con la playa de Anzoras, y asoman a superficie en bajamar, pero apenas son perceptibles con marea alta. En la prospección de esta zona se localizaron abundantes restos de cerámica, todos ellos de pequeño tamaño y extremadamente rodados, que aparecieron dispersos en un área que oscilaba entre los 7'2 y 12'2 metros de profundidad.

Bajos de Lemajale

Estos bajos, cuya acepción euskérica significa rompetimones, se localizan entre Otzarri y la playa de Anzoras; se trata de unas rocas altas que no asoman a superficie, pero que en bajamar se quedan a escasos centímetros de la misma. En esta zona nuevamente los hallazgos se limitaron a escasos fragmentos cerámicos, en su mayoría muy rodados, localizados entre 7 y 8 metros.

Balorazioa

Izaro irlan eta inguruko itsaspean ez dugu alde honetan aztarnategi baten presentzia iradoki lezakeen hondakin arkeologikorik aurkitu. Aurkitutako zeramika zatiak oso txikiak dira eta oso higatuta daude, eta haiak sailkatzeko aukerarik ez emateaz gainera itxura guztien arabera beste leku batetik ekarriak direla esan behar dugu. Material guztiak gainazalean topatu genituen, eta hondoen ezaugarri geomorfologikoak kontuan baditugu –funtsean harritsuak dira, harea gutxirekin– gure ustez oso aukera gutxi dago zorupean lurperatutako materialak topatzeko.

Nolanahi ere den, materialen urritasun hau guztiz kontrajartzen zaio nola irla hala miatutako azpiak berezko egiturak direlako egitateari. Izan ere, egitura hauek mendeetan zehar itsasbazerreko trafikoa handia bizi izan duen itsasadarraren sarreran kokatuta daude, eta gainera, Izaro irla ehunka urtez populatuta egon da eta haren hego-ekialdea ainguratoki gisa baliatu izan da..

M. Gómez Bravo; J.C. Zallo Uskola

B.28.4. **Lamiaren-Aramburu Gernikako itsasadarreko hondakin urak arazteko planta**

Zuzendaritza: Mikel Neira Zubieta
Finantzazioa: Edar Lamiaren ABEE

Valoración

En la isla de Izaro y los bajos cercanos no hemos localizado restos arqueológicos que indiquen la existencia de un yacimiento en sus fondos. Los fragmentos cerámicos localizados están tan fragmentados y rodados que, además de imposibilitar su clasificación, hacen pensar en otra procedencia para los mismos distinta a su lugar de aparición. Todos los materiales han aparecido en superficie, y consideramos poco probable la localización de materiales enterrados en el subsuelo, dadas las características geomorfológicas de sus fondos, fundamentalmente rocosos y con poca presencia de arenales.

En cualquier caso, esta escasez de materiales contrasta con el hecho de que tanto la isla como los bajos prospectados son accidentes naturales, situados en la entrada de una ría que ha sido objeto de un intenso tráfico costero durante siglos, y, en el caso de Izaro, habitada durante algunos cientos de años y cuya zona sudeste ha sido usada como fondeadero.

B.28.4. **Estación de depuración de aguas residuales de Lamiaren-Aramburu, de la ría de Gernika**

Dirección: Mikel Neira Zubieta
Financiación: U.T.E Edar Lamiaren

This intervention failed to produce any results of interest.

Lamiaren-Aramburu Gernikako itsasadarreko hondakin urak arazteko planta eraikitze lanen karietara kontrol arkeologikoko bat bururatu genuen. Esku-haritze honen emaitzak negatiboak izan ziren historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik, eta agortu egin dira aztartutako eremuetan beste ikerketa bat abiarazteko aukerak oro.

Se ha llevado a cabo un control arqueológico con motivo de las obras de construcción de la depuradora de la estación de depuración de aguas residuales de Lamiaren-Aramburu, de la ría de Gernika, siendo los resultados de la misma de escaso o nulo interés histórico-arqueológico, agotando la posibilidad de nueva investigación en las zonas intervenidas.

M. Neira Zubieta

C. GIPUZKOA

C.1. AIA

C.1.1. **Olazabal-B baserria**

Zuzendaritza: Nerea Sarasola
Finantzazioa: Gabriel Sarasola

C.1.1. **Caserío Olazabal-B**

Dirección: Nerea Sarasola
Financiación: Gabriel Sarasola

This intervention failed to produce any results of archaeological interest.

Baserriari erantsitako eraikuntza berri bat egiteko zimendu-zapatak sartzeko ireki ziren zangak kontrolatu ditugu jarduera honetan, baina emaitzek ez dute inolako interesik, obra harri naturalaren (Flysch) gainean egin baita.

La actuación se ha centrado en el control de la apertura de las zanjas destinadas a acoger las zapatas de cimentación de una nueva construcción anexa al caserío, siendo los resultados de nulo interés ya que la obra se ha realizado sobre la roca natural (Flysch).

M. Ceberio Rodriguez

C.1.2. **Karea leizea**

II. Kanpaina
Zuzendaritza: Maria Jose Iriarte
Diru-laguntza emailea: Gipuzkoako
Foru Aldundia

C.1.2. **Cueva de Karea**

II Campaña
Dirección: María José Iriarte
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

During 2009, we intervened in Karea B, recovering some human remains and materials from the Chalcolithic-Bronze age.

Aiako Iturriotz auzoan dago Karea leizea. Gaur egun oso neurri txikiak ageri ditu leize honek. Betegarrria eratu zenean, galeria erdi-horizontala eta leize txiki bat zituen sarreraren bidez elkarri lotuak, baina estalagmita-jariakin batek eta sedimentazioak berak eten egin dute lotura hori, eta Karea A (2008an zundaketa egin genuen leizea) eta Karea B (leizea) deitu diegunak gelditu dira horrenbestez. 2009. urtean Karea B delakoan esku hartu dugu; bi kata txiki ireki ditugu eta material batzuk jaso ditugu azaleran.

Giza hondakin batzuk, Kalkolitiko-Brontze Aroko kronologiako zeramika eta behiaren familiako hezurren

La cueva de Karea se ubica en el barrio de Iturriotz, en Aia. Se trata de una cueva en la actualidad de reducidas dimensiones. En el momento en que se produjo su relleno, comprendía una galería subhorizontal y una pequeña sima conectadas por la entrada, pero una colada estalagmítica y la propia sedimentación han interrumpido tal comunicación, dando lugar a lo que llamamos Karea A (la cueva, sondeada en 2008) y Karea B (la sima). Durante 2009 hemos intervenido en Karea B, abriendo dos pequeñas catas y recogiendo algunos materiales superficiales.

En el sondeo B1 se recuperaron algunos restos humanos, cerámica de cronología del Calcolítico-

bat berreskuratu genituen B1 zundaketan. B2 zundaketa, berriz, antzua izan da. Azalera bildutako elementuei dagokienean, giza hondakin batzuk, zeramikazko zati batzuk eta behiaren familiako hezurak agertu dira berriro ere. Karea leizean lan horiek bukatu ondoren, esan daiteke, leize hau batik bat hilobi helburuetarako erabili zutela Kalkolito garaian edo Brontze Aroaren hasierako garaietan. Hala jasotako zeramikak nola behiaren familiako hezurak (hauen kronologia eta jatorria ez daude bat ere garbi) hilobi deposituekin lotuko genituzke edo ehorzketen garai bertsuko intentsitate txikiko ezarpenen batekin bestela.

Bronce y algún hueso de bóvido. El sondeo B2 ha resultado estéril. En cuanto a las recogidas superficiales, vuelven a comprender restos humanos, algunos fragmentos cerámicos y huesos de bóvido. Una vez concluidas estas tareas en la cueva de Karea, puede darse por completada su evaluación como una cavidad empleada básicamente con fines sepulcrales, durante el Calcolítico o las fases iniciales de la Edad del Bronce. Tanto las cerámicas recogidas, como los huesos de bóvido (estos, de cronología y origen incierto), pueden ponerse en conexión con depósitos sepulcrales o con algún establecimiento de poca intensidad más o menos coetáneo a la/s inhumación/es.

Antxieta Jakintza Taldea; M.J. Iriarte

C.2. ANDOAIN

C.2.1. **Berrozpe etxea, Kale txiki, z/g**

Zuzendaritza: Fran Zumalabe Makirriain
Finantzazioa: Jesusen Alaben
Konpainia

C.2.1. **Casa Berrozpe, en Kale txiki, s/nº**

Dirección: Fran Zumalabe Makirriain
Financiación: Compañía de las Hijas de Jesús

In the town centre stands one of the old Andoain house-towers which contains medieval construction elements in the gothic style, such as ogee arch windows and pointed arches. The aim of our activities was to register the strata and materials which may be located during the earth moving works carried out in the lift pit, as well as during other activities.

Huste lanak eta 110 cm sakonerako hormigoizko hobi bat egitea aurreikusten da etxe honetan igogailua jartzeko.

Igogailua jartzeko hobia egiteko lanek iraun zuten bitartean, obra horien jarraipena egin genuen. Kontrol arkeologikoa egin genuen bertan. 2009ko urriaren 19an eta 20an eraman ziren aurrera lan horiek.

Zundaketa egin zen lekua markatu genuen lehenengo. Horren ondoren, bizilekuko zoruko baldosak haussten hasi ziren.

Hainbat kolore eta ehundurako geruzak agertzen hasi ziren. Aurreko zorua berdintzeko geruzaren azpian 15 bat zentimetroko hormigoizko zolarria azaldu zen.

Kolore hori eta beltzeko berdintze betegarri baten gainean zegoen zolarria, geruza horiak eta beltzak txandakatu egiten ziren eta ehundura plastikoa zuten.

Geruza hori altxatu ondoren, erdi tamainako errekariek osaturiko enkatxoa agertu zen, errekarri horiek galburu moduan egokituak.

Para la colocación de un ascensor está previsto realizar un vaciado y ejecutar un foso de hormigón de 110 cm de profundidad.

Durante el transcurso de los trabajos para ejecución del foso del ascensor se llevó a cabo un seguimiento de las obras que consistió en la realización de un control arqueológico. Dichos trabajos se llevaron a cabo durante los días 19 y 20 de octubre de 2009.

Se comenzó marcando el lugar donde se realizó el sondeo. Tras ello se empezó a romper las baldosas del suelo de la habitación.

Comenzaron a aflorar distintos estratos de diferentes colores y texturas. Después de la capa niveladora del suelo anterior apareció una solera de hormigón de unos 15 cm.

La solera se apoyaba sobre un relleno nivelador de color amarillo y negro en capas alternas y textura plástica

Tras levantar este estrato apareció un enchachado de cantos rodados de tamaño mediano colocados en espiga.

Ekialdeko eremua erabat hondatua zegoen, guztiz bitxia iruditu zitzaigun hori, baina geroago jakin izan genuen zergatik.

Harzolauren neurriak hartu eta marrazkiak nahiz argazkiak egin genituen hura altxatzen hasi aurretik. Buztinezko geruza hori eta plastiko baten gainean zegoen enkatxoa; geruza geologiko naturala izango da hura.

Lan horiek egin genituen bitartean, eta 72 cm-ko sakoneran oso egitura gogor bat (hormigoia) aurkitu genuen zundaketaren ekialdean, huraxe zen, hain zuzen ere, enkatxoaren alde bat hautsita egoteko arrazoia. Hormigoizko zapata bat zen, duela urte gutxi egina bizilekuko pilare bati eusteko.

Maila horretan 110 cm ingurura iritsi ginen, igogailuaren hobiak tamaina hori behar baitzuen, eta horrenbestez, indusketa lanak gelditu genituen.

Lanak egin genituen bitartean ikusi genuen geruza naturala berdindu ondoren, enkatxo bat jarri zutela haren gainean; geroago, hainbat lurrez estali zuten, hurrena jarri behar zen hormigoizko zorua berdintzeko jarriko zuten lurra. Hormigoizko zoru horren gainean zulo edo zanga bat egin zen, eta honek erabat hondatu egin zuen enkatxoaren ekialdea; hantxe egokitu zuten egungo pilarearen zapata, geruza hautsietako lurraz estalirik. xx. mendean zolarri hori estali eta zementu eta adreiluz berdindu zuten, eta azkenean baldosazko zorua (egungo zorua) jarri zuten.

La zona este se encontraba destrozada, cosa que nos pareció extraña y que mas tarde pudimos resolver.

Se procedió a tomar las medidas, dibujos y fotografías del empedrado antes de iniciar su levantamiento. El encachado se apoyaba sobre un estrato de barro amarillento y plástico que pensamos es el estrato geológico natural.

Durante estos trabajos y a una profundidad de 72 cm nos topamos en la zona este del sondeo con una estructura muy dura (hormigón) que nos dio la solución a la zona rota del encachado. Era una zapata de hormigón ejecutada hacía pocos años para la sujeción de un pilar en la habitación.

En este nivel se llegó hasta los 110 cm que precisaba el foso del ascensor por lo que paramos los trabajos de excavación.

Durante las labores se pudo registrar como tras allanar el estrato natural colocan sobre él un suelo encachado, que mas tarde lo cubren con diferentes tierras que parecen actuar como niveladoras del siguiente suelo de hormigón que se va a colocar. Es en éste suelo de hormigón sobre el que se ejecuta un agujero o zanja que destrozará la zona este del encachado y en la que situará la zapata del pilar actual tapándola con la tierra de los estratos rotos. En el siglo xx se cubre esa solera y se nivela con cemento y ladrillos para terminar colocando un suelo de baldosas (suelo actual).

F. Zumalabe Makirriain

C.3. ANOETA

C.3.1. Basagain herrigunea

XV. Kanpaina
Zuzendaritza: Xabier Peñalver
Diru-laguntza emailea: Anoetako Udala;
Gipuzkoako Foru Aldundia

C.3.1. Poblado de Basagain

XV Campaña
Dirección: Xabier Peñalver
Subvención: Ayuntamiento de Anoeta;
Diputación Foral de Gipuzkoa

This season focused on the eastern terrace of this settlement, particularly in relation to one of the construction structures and its surrounding area. The elements found included two decorated steles and an ocular glass bead.

Oraingo honetan irailaren bigarren, hirugarren eta laugarren astean egin genituen arkeologia lanak. 15 eta 20 lagun artean izan dira taldean, horietatik sei arkeologoak. Gainera, oraingoan, karpologia eta makrohondakinetan aditua den pertsona bat izan dugu gurekin kanpaina osoan, Euskal Herriko Unibertsitateko Historiaurrea Saileko kidea hura.

Las labores arqueológicas se han desarrollado en esta ocasión a lo largo de la segunda, tercera y cuarta semanas del mes de septiembre. El equipo ha estado formado por entre 15 y 20 personas, seis de las cuales eran arqueólogos, además de contarse en esta ocasión con la participación durante la totalidad de la campaña de un especialista en carpología y macrorestos vegetales, miembro del Departamento de Prehistoria de la Facultad del País Vasco.

Ezin bestela izan, herriguneko E terrazan jarraitu dugu lanean, eta bereziki, etxebizitzaren erdialdeak hartzen zuen eremuan eta baita iparraldeko itxuran ere, lur zanpatu eta zur erreko hondakin ugariz osatua hura.

Era berean, gutxi gora-behera ekialde-mendebalde norabideari jarraiki, bi esparru argi eta garbi mugatzen dituen koska induskatu dugu. Bertan, toki bazuetan hondakin ugari agertu dira eta garrantzi handikoak gainera, geroago azalduko dugun bezala.

Egitura hondakinei dagokienean, seguru asko okupazio edo etxebizitza hondakinak horiek, kanpaina honetan ugaritu egin dira eraikuntza dokumentatzen duten elementuak, batik bat harresiari eratxikitzen zaion eremuan, eta baita iparraldean ere.

Harresiari loturiko eremuan harri ilara bat ageri da argi eta garbi. Harriak bertikalean sartuak daude eta defentsa egituraren paraleloan doaz, hartatik zentimetro gutxira. Harri ilara horrek, iparraldera iristean bira egiten du lerro kurbatua eratuz. Itxuraz, egituraren oina zirkularra zela adieraziko luke horrek. Halaz ere, lur zanpatuaren hondakinek zalantzan jartzen dute hori, neurri batean bai bederen, oin angeluzuzeneko egitura ere izan baitzitekeen, aurreko kanpainetan aurkitutako zutoinen zirien lerrokadurek ageri duten arabera.

Egituraren iparraldean, batik bat lur zanpatu eta zur erreko osatua hura, beste geruza bat induskatu dugu, eta eraikuntza material kopuru handia jaso dugu bertan. Biltze lan zehatza egin dugu eremu honetan, lur laginak eta agertu diren hazi ugarien hondakin kapologikoak jaso baititugu.

Landare espezieen aprobetxamendua, hainbat helbururekin erabiliko baitzituzten, nahiz laboreena aztertzekeo laginak bildu genituen azken kanpainetan ekialdeko terrazan irekitako eremu guztietan, jadanik bagenituen ere eremu gehienetako laginak.

Industria eta fabrikazio prozesuen hondakinei dagokienean, zeramikazko hondakinak dira nagusi oraingoan ere, batik bat eskuz landuak eta oso urri tornuan landutakoak. Era berean, oso ugari dira burdinaren metalgintza jarduerarekin loturiko hondakinak, zepa eta burdinazko pieza ugari jaso baititugu.

Harrizko materiala, berriz, aurreko kanpainetan gertatu den bezala, harkoskoak dira batik bat, eta hainbat helbururekin erabili zirelako aztarnak ageri dituzte horietako askok.

Beirazko materialari dagokionean, kondera okultu bat jaso dugu.

2008. urteko kanpainan aldeetako bat sare moduan dekoratua zuen estela agertu ondoren, oraingoan beste bi atzeman ditugu, horiek ere dekoratuak, gaur egun aztertzen ari direnak. Bi estela berri horiez

La continuación de los trabajos, como no podía ser de otra manera, se ha llevado a cabo en la terraza E. del poblado, afectando en particular a la zona ocupada por la parte central de la vivienda así como a su cierre norte, formado por abundantes restos de tapial y madera quemada.

Así mismo se ha excavado en el escalón que siguiendo una trayectoria aproximada en sentido este-oeste, delimita claramente dos espacios, y en donde la abundancia de restos, en ocasiones, como ya trataremos a continuación, de gran relevancia.

Por lo que se refiere a los restos de estructuras, muy probablemente de ocupación o viviendas, durante la presente campaña se han intensificado los elementos que documentan la construcción, principalmente en la zona en la que se adosa a la muralla, así como en su lado norte.

En la zona adjunta a la muralla se aprecia una clara línea de piedras clavadas verticalmente que discurren paralelas a la estructura defensiva, separadas de ellas escasos centímetros. Esa línea, al llegar al lado norte gira formando una línea curva que aparentemente indicaría que la planta de la estructura es circular. Sin embargo, los restos de tapial hacen poner en duda, al menos en parte esa posibilidad, y pudieran apuntar a una estructura de planta rectangular más acorde con las alineaciones de las cuñas de postes localizadas en campañas anteriores.

La parte norte de la estructura, formada básicamente por tapial y maderas quemadas ha sido excavada en un nuevo lecho recogiendo importante cantidad de material constructivo. En esta zona se ha hecho una recogida minuciosa de muestras de tierra y restos carpológicos da la abundancia de semillas en esta zona.

La recogida de muestras para el estudio del aprovechamiento de las especies vegetales con diversos fines así como de los cultivos se ha llevado a cabo en la totalidad de las zonas abiertas en la terraza este durante las últimas campañas a pesar de contarse ya con muestras de la mayor parte de las áreas.

En cuanto a las industrias y restos de procesos de fabricación continúan predominando los restos cerámicos, mayoritariamente fabricados a mano y en escasa cantidad a torno. Así mismo son muy abundantes los restos relacionados con la actividad metalúrgica de hierro, habiéndose recogido abundante escoria y piezas de hierro.

El material lítico, al igual que viene sucediendo en campañas anteriores consiste básicamente en cantos, muchos de ellos con marcas de su utilización con diferentes fines.

En material de vidrio se ha localizado una cuenta oculada.

La aparición en la campaña del año 2008 de una estela decorada a base de una retícula en una de sus caras se ha visto incrementada con el hallazgo de otras dos, así mismo decoradas y que están siendo

gainera, Triasikoko hareharrizko hartxabal zati ugari agertzen ari dira, dekorazio arrastoekin horiek ere.

Egituren alde horren hainbat marrazki orokor egin dira 1:20 eskalan.

Basagain aztarnategian orain arte egin ditugun kanpainetan lortutako emaitzetan oinarriturik, eta kontuan izanik bigarren Burdin Arokoa dela, ondoko kontsiderazio hauek egin ditzakegu behin-behinean bada ere; esan behar da halaber benetan garrantzitsuak direla herrigune gotortu hau kanpainaz kanpaina eskaintzen ari den datuak, laburrak izan arren.

Bizileku egituren eraikuntzari buruzko argibideak

Eremu honetan aurkitutako eraikuntza elementuen hondakinen kopuru handiak aukera eman digu une kronologiko horretarako Gipuzkoan orain arte dokumentatu ez diren hormak egiteko hainbat molde ezagutzeko.

Nekazaritza jardueren inguruko argibideak

Egin diren kanpainetan jasotako hondakin karpologikoen, eta kanpaina honetan jaso ditugun lagin ugariak, aukera emango digute, behin-behineko datuen arabera, batik bat artatxiki iletsua eta gari almidoiduna landuko zuten herrigune hauetako laboreen ezaugarriak aztertzeko.

Brontze eta burdinaren metalgintzari buruzko argibideak

Azken urte hauetan, metalezko piezen aurkikuntzari esker, batik bat burdinazkoak, materialen tipologia zehaztu ahal izan dugu, batik bat eraikuntza moldekoak horiek, kasu batzuetan beste jarduera batzuekin loturik badaude ere.

Halaz ere, burdinazko zepen kopuru handia agertu izanak pentsarazten digu burdina ekoizteko prozesua aztarnategian bertan egingo zutela. Oso baliagarria izango litzateke eremu honetan jarduera hau dokumentatzen duten beste elementu batzuk (labeak eta abar) aurkitzea. Kontuan izan behar da Basagain mendiaren inguruetan, haren mazeletako batzuetan ere, meatze ustiakuntzak ezagutzen direla, garai historikoetan jardueran aritu direnak.

Urrutiko merkataritza jardueraren inguruko argibideak

Hauze izango da agian alderdi berrienetako bat Burdin Aroko herrigune gipuzkoarren ohituren ingu-

estudiadas en la actualidad. Además de estas dos nuevas estelas se están localizando numerosos fragmentos de lajas de arenisca triásica con restos de decoración.

Se han realizado diversos dibujos generales de la zona de estructuras a escala 1:20.

A partir de los resultados obtenidos en las campañas realizadas hasta la fecha en el yacimiento de Basagain, correspondiente a la segunda Edad del Hierro, se pueden plantear las siguientes consideraciones provisionales, que reflejan la importancia de los datos que este poblado fortificado está proporcionando campaña tras campaña, a pesar de la brevedad de las mismas.

Informaciones relativas a la construcción de estructuras de habitación

Los numerosos restos de elementos constructivos hallados en la zona están permitiendo definir tipos de elaboración de muros no documentados hasta la fecha en Gipuzkoa para este momento cronológico.

Informaciones relativas a las actividades agrícolas

La recogida a lo largo de las sucesivas campañas de restos carpológicos, unido a la toma masiva de muestras en la presente campaña, va a permitir analizar las características de los cultivos de estas poblaciones dedicadas, según datos provisionales, a cultivar principalmente panizo y trigo almidonero.

Informaciones relativas a la metalurgia del bronce y del hierro

A lo largo de los últimos años, el hallazgo de piezas metálicas, básicamente de hierro, nos está permitiendo elaborar una tipología de materiales, generalmente de tipo constructivo, aunque en otros casos, también relacionado con otras actividades.

Sin embargo, la presencia masiva de escorias de hierro posibilita llegar a la conclusión de que el proceso de producción del hierro tenía lugar en el propio yacimiento. La localización de otros elementos que documenten esta actividad en el lugar (hornos, etc.), sería de gran utilidad. Hay que tener en cuenta que en las cercanías del monte Basagain, incluso en algunas de sus laderas, se conocen explotaciones mineras que han estado en actividad en épocas históricas.

Informaciones relativas a la actividad comercial a larga distancia

Este quizá sea uno de los aspectos más novedosos dentro de las informaciones disponibles hasta la

ruan orain arte ditugun informazioen artean. Pieza multzo txiki bat atzeman dugu, dituzten ezaugarrien-gatik aztertutako herrigunetik oso urruti dauden lekuetakoak dira jatorriz, eta horrek esan nahi du oso urrutitik merkataritza jarduerak bideratuko zituztela. Kontinente europarraren barneko produktuen merkaturatze ibilbideetara hurbilduko gintuzkete aztarna horiek, eta era berean beste eragin batzuk izan zitzaizketen beste jatorri batzuetara ere.

Sinesmenekin loturiko jardueren inguruko argibideak

Gai honi dagokionean, ia datu bakar bat ere ez dugu gaur egun. Hiru estela dekoratu, lerroan kokatuak hileta esparru batekin loturik ez zegoen giro baten barnean, eta dekoraturiko harri puska ugari aurkitu ondoren, itxuraz bederen, Basagainen biziko ziren jende haien artean zuten sinesmenen batekin loturiko jardueretara hurbilduko ginatkeela uste dugu.

Eguneroko bizitzako hainbat alderdirekin loturiko jardueren inguruko argibideak

Aipaturiko gai horiekin loturiko datuez gainera, esate baterako, etxe abereekin loturiko berriak ematen dizkigute berreskuratutako hondakinek, herrigune honetan aukera izan baitugu orain arte ardi/ahuntza, behia eta zerria bezalako espezieak hautemateko.

Sei atal horietan laburbildurik azalduetakoak, Euskal Herriko isurialde atlantikoan Burdin Araoarekin loturik orain arte ezagutzen ez diren edo oso gutxi ikertu diren alorretan sakontzeari begira, eraikuntza moldeak, nekazaritza, brontze eta burdinaren metalgintza, urrutiko merkataritza eta eguneroko bizitzako beste hainbat jarduera, esate baterako, aztarnategi honek duen ahalmena erakustez gainera, bide berriak zabalduko dizkigu Protohistoriako jende hauen sinesmenak ikertzeko, orain arte ditugun datuen arabera bederen, biztanleetako batzuek behintzat estatus handia izango zuten finkamendu honetan.

Kataluniako Burdin Aroaren ikertzaile batzuekin izan berri ditugun harremanek planteatzen digute Kataluniako lau aztarnategitan agertutako besokoak, bai garapen maila handiko finkamenduetan, Ampurias edo Ullastret, esate baterako, bai munta txikiagoko beste batzuetan eta herrigune indigenetan azalduak, aberastasun eta garrantzi handiko esparruetan egon direla beti ere.

Zutoin-ziri handiek mugaturiko egitura baten barnean eta haren inguruetan, metro gutxiko azalera batean besoko zati bat (oso urria Iberiar Penintsulan), oraingoz hiru neurri handiko estelaren ondoan beiratzko lepoko kondera batzuk, eta hartxabal zati ugari,

fecha en torno a las costumbres de los poblados guipuzcoanos de la Edad del Hierro. El hallazgo de un pequeño grupo de piezas que por sus claras características tienen su procedencia en puntos muy alejados del poblado estudiado nos ponen en contacto con las actividades comerciales de larga distancia, permitiéndonos acercarnos a rutas de comercialización de productos dentro del continente europeo y al mismo tiempo a posibles procedencias de otra serie de influencias.

Informaciones relativas a las actividades ligadas con las creencias

Con respecto a este tema son prácticamente nuevos los datos con los que contamos en la actualidad. El hallazgo de tres estelas decoradas colocadas de forma alineada dentro de un ambiente no funerario, además de numerosos fragmentos de piedras decoradas, nos acerca aparentemente a actividades relacionadas con algún tipo de creencia existente entre estas gentes que habitaban en Basagain.

Informaciones relativas a las actividades relacionadas con diversas facetas de la vida cotidiana

Pero además de los datos relativos a los temas citados, los restos recuperados nos proporcionan conocimientos relacionados, por ejemplo, con la ganadería domesticada y que en este poblado ha permitido de momento identificar especies como la oveja/cabra, la vaca y el cerdo.

Lo expuesto brevemente en estos seis apartados además de indicarnos la potencialidad de este yacimiento de cara a la profundización en materias desconocidas o muy poco investigadas hasta la fecha en la vertiente atlántica de Euskal Herria durante la Edad del Hierro como los tipos constructivos, la agricultura, la metalurgia del bronce y del hierro, el comercio a larga distancia u otras actividades de la vida diaria, nos abre caminos novedosos para la investigación de las creencias de estas gentes protohistóricas en un asentamiento, a juzgar por los datos disponibles hasta la fecha, en el que al menos parte de sus habitantes contarían con un estatus elevado.

Recientes contactos mantenidos con investigadores de la Edad del Hierro de Catalunya nos plantean cómo los brazaletes aparecidos en cuatro yacimientos catalanes, tanto en asentamientos de gran nivel de desarrollo como Ampurias o Ullastret, como en otros de menor entidad y con poblaciones indígenas, siempre lo están en espacios de destacada riqueza y significación.

El hallazgo en una superficie de escasos metros, dentro de una estructura definida por grandes cuñas de poste además de en sus proximidades, de un fragmento de brazaletes (excepcional dentro de la Península Ibérica) así como de varias cuentas de collar

horiek ere dekoratuak, aurkitu izanak, pentsarazten digu esparru berezi baten aurrean gaudela eta beneran argibide ugari eskainiko dizkigula.

Aurkikuntza horiek egin ditugun azalera horren azpian, 30 bat zentimetrora, zur handi batzuk aurkitu ziren, erreak eta oso ondo kontserbatuak, orain dela urte batzuk egindako zundaketa estratigrafiko batean.

Gure ikuspegitik begiratuta, indusketa honekin jarraitzea funtsezkoa da Gipuzkoako lurraldean, eta hedaduraz, Euskal Herriko isurialde atlantiarrean, gure garairean aurreko lehen milurtekoari dagozkion alderdi asko ezagutzeko. Ez dugu ahanzi behar une hauetan oso nabarmenak direla ikerketan dauden esparru ilunak.

en vidrio junto a, de momento tres estelas de considerables dimensiones, todas ellas decoradas, así como numerosos fragmentos de lajas de piedra, así mismo decoradas, nos sitúa ante la posibilidad de que nos hallemos ante un espacio singular con una gran potencialidad de información.

A escasos 30 centímetros por debajo de esta superficie en la que se están produciendo estos hallazgos se localizaron grandes maderas quemadas perfectamente conservadas, dentro de un sondeo estratigráfico realizado hace algunos años.

Desde nuestro punto de vista, la continuación de esta excavación es fundamental para el conocimiento de gran número de aspectos correspondientes al primer milenio anterior a nuestra era en el territorio de Gipuzkoa y por extensión en la vertiente atlántica de Euskal Herria. No olvidemos que los espacios oscuros en la investigación de estos momentos son inmensos.

X. Peñalver Iribarren

C.4. ARRASATE / MONDRAGÓN

C.4.1. Lezetxiki leizea

XIV. Kanpaina
Zuzendaritza: Alvaro Arrizabalaga
Diru-laguntza emailea: Gipuzkoako Foru Aldundia; Arrasateko Udala; Cantera y Calera de Kobate S.L.

C.4.1. Cueva de Lezetxiki

XIV campaña
Dirección: Alvaro Arrizabalaga
Subvención: Diputación Foral de Gipuzkoa; Ayuntamiento de Arrasate; Cantera y Calera de Kobate S.L.

Among the oldest levels of those studied in the Barandiarán seasons, during this last season we finished excavating level N, finding various bear skeletons in primary position. We also opened a large area of the underlying level O. We maintain our objective of documenting the open surface right down to the bedrock.

Gehienetan egin ohi dugun bezala, uztailean zehar egin dugu Lezetxikin indusketa kanpaina, eta hogeitatu lagunek hartu dute parte, euskal, espainiar eta nazioarteko unibertsitateetako doktoreak, lizentziatuak eta ikasleak. Aurreko urteetan bezala, bi eremu desberdinetan egin dugu lan Lezetxikiko aztarnategian, eta zehatzago esateko, indusketa klasikoaren hegoaldeko perfilean eta Lezetxiki II deitu diogun bigarren *locus* edo aztarnategitxoan. Berriro ere, uste izan genuenaren kontra, 2009an ere ez dugu sekuentziaren oinarria jo Lezetxikin, Lezetxiki II eremuan ia agortua badago ere. Nolanahi ere, Lezetxikiko sekuentziak emankorra izaten jarraitzen du oraindik ere eta hezur hondakin ugari eskaintzen ditu.

Gure sekuentzia estratigrafikoa Barandiaranek deskribaturikoarekin erlazionatzeko, letren izenak jarri

Como habitualmente, la campaña de excavación de Lezetxiki se ha desarrollado a lo largo del mes de julio, con la participación de una veintena de doctores, licenciados y estudiantes de universidades vascas, españolas e internacionales. Al igual que en años anteriores, hemos excavado en dos zonas distintas del yacimiento de Lezetxiki, concretamente, el perfil sur de la excavación clásica y el *locus* secundario que venimos denominando Lezetxiki II. Nuevamente contra lo que habíamos supuesto, durante 2009 tampoco hemos alcanzado la base de la secuencia en Lezetxiki, aunque prácticamente está agotado en Lezetxiki II. En todo caso, la secuencia de Lezetxiki continúa aún siendo fértil y con una alta densidad de restos óseos.

Con el fin de poder correlacionar nuestra secuencia estratigráfica con la descrita por Barandiarán, de-

genizkien gure unitate estratigrafikoei, A-tik hasita, eta gero alderatu egingo ditugu leizearen hasirako induskatzaileak zenbaki erromatarrez jarritako izen klasikoekin. J.M. Barandiaranen kanpainen jatorrizko informaziotik abiatuta, kalkulatzen dugu, gutxi gorabehera, gure L mailan, 18. eta 16. bandetan, gelditu zela indusketa. M, N eta O unitateak, horietakoren bat Barandiaranen VII. mailarekin (soilik tunelaren iparraldean induskatua) bat etorriko litzateke seguru asko, ezezagunak dira aztarnategiaren eremu honetan, eta aurrera egin ahala antzu bilakatu beharrean, gero eta aberatsagoak dira, batik bat fauna hondakinei dagokienean, baina harrizko tresneria ere aski ugaria da.

2009. urterako kanpainarako indusketa baimena indusketa betiko ixtearen baldintzapean jarri du Gipuzkoako Foru Aldundiak. Arrazoi horregatik, ahaleginak egin genituen, Lezetxiki II-an izan ezik, Lezetxikin ere, sekuentzia laster agortuko zelako aukerak ikusteko. Egia esan behar badugu, harri ama ematen duena azalera handi batean agertzen ari bada ere 18. bandan, eta honek aukera eman digu B18 bezalako lauki osoak itxiztat emateko, mendebaldean atzera ematen jarraitzen du harpeak, eta lauki berriak irekitzen dira (T bandan jadanik, Barandiaranek bere indusketan mendebaldean irekitako banda baino metro bat mendebalderago). Leizearen morfologia orokorrak pentsarazten digu gutxienez metro bateko sakonera geratzen dela oraindik ere induskatzeko harri ama jo arte, eta horrek urte bateko kanpaina eskatuko luke mailak emankorrak suertatuko balira eta hiru kanpaina ere beharko lirateke, dentsitatea oso handia izango balitz. Baina ez daukagu inolako segurtasunik kontu horien inguruan, eta georradarrea adituak esan digu hezetasunak eta estratigrafia honetan dagoen bloke kopuru handiak fidagarritasun txikia ematen diola metodo horren estimazioari. Horrenbestez, miaketa hori gerorako uztea erabaki dugu (oso garestia baita gainera).

Gorago adierazi dugun bezala, jadanik hiru maila induskatu ditugu Barandiaranen VI. mailaren azpian, huraxe izanik sakonen aztertua leizearen alde honetan. Hasteko, Gipuzkoako Foru Aldundiaren eskaeraren aurrean, betiko ikerketa taldea eratu dugu Lezetxikiren inguruan, hainbat lurraldetako hogeita hamabost kidek osatua. Ikerketa taldean ordezkaturiko instituzioen artean hainbat unibertsitate ditugu (Euskal Herria, Rovira i Virgili, Complutense, Carlos III, Alcalá de Henares, Salamanca, Burgos eta Oxford) eta baita zientzia erakundeak ere (Aranzadi Zientzi Elkarteak, Zientzia Ikerketen Goi Mailako Kontseilua, Geologia eta Meatze Institutu Nazionala, Ikerketa Zentro Nazionala Giza Bilakaeran, Centre National de la Recherche Scientifique, Institut de Paléontologie Humaine, eta abar), horiek guztiek ahaleginak bildu behar dituzte datozen bi urteetan eginiko lanen memoria lortzeko, eta era berean Barandiaranen indusketa zaharreko materialak eta informazioak biltzeko. Aztarnategi bikaina da Lezetxiki, neurri handiak ditu arkeologia mailan eta lan horri ezin zaio erantzun halako epe bat izan gabe. Gainera, laginketak osatzeko sekuentzia estratigrafiko osoa behar dute oinarri analitiko azterketa batzuek. Bi urte-

nominamos a nuestras unidades estratigráficas con letras, a partir de la A, que luego compararemos con las clásicas denominaciones con números romanos del excavador inicial de la cueva. A partir de la información original de las campañas de J. M. de Barandiarán, estimamos que su excavación se detuvo aproximadamente en nuestro nivel L en las bandas 18 y 16. Las unidades M, N y O, alguna de las cuales equivaldría probablemente al nivel VII de Barandiarán (excavado sólo al norte del túnel) son inéditas en esta zona del yacimiento y, lejos de ir haciéndose progresivamente estériles, cada vez resultan más ricas, básicamente en restos faunísticos, pero también con una densidad apreciable de industria lítica.

La concesión del permiso de excavación para la campaña 2009 estaba condicionado por la Diputación Foral de Gipuzkoa al cierre definitivo de la excavación. Por este motivo, hemos intentado estimar las posibilidades que había de que la secuencia, no sólo en Lezetxiki II, sino también en Lezetxiki, se agotara en breve. A decir verdad, aunque una amplia superficie de lo que parece ser roca madre está apareciendo en la banda 18, permitiéndonos dar por cerrados cuadros enteros como el B18, por el oeste el abrigo sigue retranqueándose, abriéndose nuevos cuadros (ya en la banda T, un metro más al oeste de la banda más occidental abierta por Barandiarán en su excavación). La morfología general de la cavidad hace pensar que queda por excavar hasta la roca madre no menos de un metro de profundidad, lo que representaría una campaña de un año en el caso de que los niveles fueran estériles y hasta tres, si la densidad fuera muy alta. Pero no contamos con ninguna seguridad acerca de estas variables y el experto en georradar contactado nos ha indicado que la humedad y el alto número de bloques presente en esta estratigrafía da una fiabilidad mínima a la estimación de este método, por lo que hemos decidido aplazar esta exploración (por lo demás, muy cara).

Como indicábamos más arriba, hemos excavado ya tres niveles por debajo del nivel VI de Barandiarán, el más profundo estudiado en esta parte de la cueva. De entrada, ante el requerimiento de la Diputación Foral de Gipuzkoa hemos articulado el equipo de investigación definitivo acerca de Lezetxiki, integrado por treinta y cinco miembros de diversos países. Entre las instituciones representadas en el equipo de investigación contamos con diversas universidades (País Vasco, Rovira i Virgili, Complutense, Carlos III, Alcalá de Henares, Salamanca, Burgos y Oxford) e instituciones científicas (Sociedad de Ciencias Aranzadi, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Instituto Nacional Geológico y Minero, Centro Nacional de Investigación en Evolución Humana, Centre National de la Recherche Scientifique, Institut de Paléontologie Humaine, etc.), que deben aunar esfuerzos durante los próximos dos años para obtener una memoria de los trabajos realizados, que sume a su vez materiales e informaciones de la excavación antigua de Barandiarán. Lezetxiki es un gran yacimiento, de colosales dimensiones a escala arqueológica y este trabajo no puede ser atendido sin un cierto plazo. Algunos estu-

ko epean oraindik ez badira osatu landa-lanak (Lezetxikiko hegoaldeko perfilean harri ama jotzean bukatuko dira horiek), Barandiaranek induskaturikoe-kin (argi eta garbi gure L mailaraino, hura barne) pareka daitezkeen mailetan eta haien azpian orain arte induskaturikoetan oinarrituko genuke proiektu hau. Gainera, aztarnategi berria dugu aztertze-ko, bi metro- tik gorako sekuentzia estratigrafikoa duena, Lezetxiki II leizea, jadanik prest dagoena osorik aztertze-ko, haren indusketa 2009an osatutakoan.

Lezetxiki leizean landa-lana zabaldu beharko litzateke sekuentzia osatu bitarte, edo bestela, miatu gabe utziko dugu aztarnategiko zati zaharrena. 2010ean, horrenbestez, berriro ere induskatzeko bai- mena eskatuko dugu eta espero dugu lortzea, indus- ketaren azken memoria prestatzen den bitartean. Be- harrezkoa bada edo egokitzat hartzen bada, berriro ere antolatuko ditugu gure finantzazio iturriak, eta ba- zkide pribatu bat lortzen saiatuko gara landa-lanak bukatze-ko. Baina hamalau indusketa kanpainaren on- doren eta sei metro- tik gorako sekuentzia agerian utzi eta gero (gehi beste bi aztarnategi berrian), milaka he- zur hondakin eta ehunka tresneria hondakin atzeman eta 159 bat tm sedimentu prozesatutakoan, ezin da landa-lana alde batera utzi Euskal Herriko giza okupa- zio zaharrenak aurkitu eta deskribatzeko jatorrizko he- lburua lortu gabe.

dios de base analítica precisan además contar con toda la secuencia estratigráfica para completar sus muestreos. Si en el plazo de dos años no estuvieran aún completadas las tareas de campo (éstas acaba- rán al tocar la roca madre en el perfil sur de Lezetxiki), volcaríamos este proyecto en los niveles equiparables a los excavados por Barandiarán (con claridad, hasta nuestro nivel L, inclusive) y los inferiores excavados hasta ese momento. Además, contamos con un yaci- miento nuevo para su estudio, con más de dos me- tros de secuencia estratigráfica, el de Lezetxiki II, que ya está en disposición para ser íntegramente estudia- do, al completarse su excavación durante 2009.

El trabajo de campo en Lezetxiki debería exten- derse hasta que se complete la secuencia, o dejare- mos sin ser reconocida la porción más antigua del ya- cimiento. En 2010, por tanto, solicitaremos un nuevo permiso de excavación que esperamos obtener, mientras se prepara la memoria final de la excavación. Caso de que fuera necesario o se considerara conve- niente, reorganizaríamos nuestras fuentes de financia- ción intentando conseguir un socio privado para la culminación de los trabajos de campo. Pero después de catorce campañas de excavación y más de seis metros de secuencia descubierta (más los dos de un yacimiento nuevo), de miles de restos óseos y cente- nares de restos de industria, de haber procesado unas 150 tm de sedimento, no puede abandonarse la tarea de campo sin haber alcanzado el objetivo origi- nal de localizar y describir las más antiguas ocupacio- nes humanas del País Vasco.

A. Arrizabalaga

C.4.2. Oterreta II leizea

Zuzendaritza: Maria Jose Iriarte
Finantzazioa: Berak

C.4.2. Cueva de Oterreta II

Dirección: María José Iriarte
Financiación: Propia

Finally, during 2009, the sondage proposed in Oterreta II was carried out, with interesting materials being discovered which can be attributed to a late period of the Upper Palaeolithic (probably the Magdalenian).

Oterreta II aztarnategia Arrasateko Besaide Espe- leologia Taldeko kideek aurkitu zuten lehenengo, 70. urte hasieran. Lezetxikiko indusketa kanpaina kla- sikoak bukatu ondoren, Besaide Taldeak miatu eta zundatu zituen leizearen inguruko barrunbeetako asko, Oterreta II eta Oterreta I, besteak beste, Karras- kaingo Arrue haranaren beste aldean. 1981. urtean Gipuzkoako lehen Karta Arkeologikoa egiteko datuak bildu zirenean, nahasi egin zen bi leize horien inguruko dokumentazioa, eta Oterreta II leizeko topografia eta material erregistroa eman zen argitara (Oterreta I ez zen Kartan sartu, oso erregistro pobrea zuelako), bai- na Oterreta I delakoaren kokaleku kartografikoa. Oker horrek jarraitu zuen, hainbat urte geroago, Arrasateko Arau Subsidiarioak egin zirenean, eta haranaren beste

El yacimiento de Oterreta II fue inicialmente descu- bierto por miembros del Grupo Besaide de Espeleo- logía de Arrasate, a principios de los años 70. Termi- nadas las campañas de excavación clásicas de Lezetxiki, el Grupo Besaide prospectó y sondeó mu- chas de las cavidades alrededor de la cueva, entre ellas Oterreta II y Oterreta I, al otro lado del valle Ka- rraskaingo Arrue. Durante la recogida de datos para la elaboración, en 1981, de la primera Carta Arqueoló- gica de Gipuzkoa, la documentación sobre ambas cuevas se entremezcló, habiéndose publicado la to- pografía y registro de materiales de Oterreta II (Oterre- ta I no se incluyó en la Carta, debido a la pobreza de su registro), pero la ubicación cartográfica de Oterreta I. Esta errata se arrastró, años más tarde, durante la

aldera zabaldu zuten babes arkeologikorako perimetroa, ustez Oterreta II zena sartu ahal izateko. Egia zen, interes handieneko eta itxuraz Magdalen Aroko material arkeologikoak Oterreta II delakoan zeuden soilik, eta seguru asko protohistorikoa eta dentsitate txikikoa izango zen Oterreta I-en depositua.

2007an estratigrafia berrikustea planteatu genuen Oterreta II leizean, baina Oterreta I delakoan gauzatu genuen hura. Berehala konturatu ginen ezin zela leize bera izan, oinaren marrazkian antzekotasunak bazeuden ere eta oker batzuk eskala topografikoan. Besaide taldeko kideekin harremanetan jarri ondoren, benetako Oterreta II non zegoen jakinarazi ziguten, baina 2008. urte amaiera arte ezin izan ginen leizean sartu, udazken hartan izugarritzko euriak egin zituelako. Azkenik, zundaketa egin ahal izango dugu 2009an, jatorrian nahi genuena baino neurri txikiago batzuetan, arestian aipaturiko eskala topografikoaren arazo hori zela eta.

Pixka bat zabaldu dugu Besaide Taldeak bere garaian egindako m² 1eko kata. Leizeak benetan lodiera handia ageri badu ere (sedimentuz betea dago oraindik ez dakigun sakoneraraino), gaur egun neurri txikia du, eta lan eremua ezin izango litzateke gehiegi zabaldu eremu irekian induskatu gabe. Joan den mendean induskaturiko azalera metro karratu pasa zuen eta gutxi gora-behera beste sei lauki sektore induskatu dira, bi metro karratuko guztizko azalera osatu arte. Kata zaharraren azalera eta hedadura erregularizatu dira halaber. Emaitei dagokienean, aztarnategia ia antzua da 60 cm inguruko sakonerako kotara iritsi arte. Puntu horretara iristean, sukarrizko hondakin ugari dituen maila bat dago, multzo mikrolaminar baten barnean, zizel eta zizel zati ugariarekin, eta baita dortso elementu batzuk ere. Aitzitik, fauna hondakinik ez dugu ikusi ia. Kata zaharrenaren antzeko egoera da (orain kontraste estratigrafikoarekin). Zehaztapen kronologiko (dagozkion laginak hartu ditugu) edo ingurumen zehaztapen (zutabe poliniko bat jaso dugu aztarnategian) gehiago izan ezean, hasiera batean esango genuke Goi Paleolitiko aurreratuaren garaikoa dela multzoa, Magdalen garaikoa seguru asko. Zundaketa amaitutzat eman genuen eroritako blokeek beharagoko kotetara iristeko bidea oztopatu zigutenean, baina uste dugu seguru asko bertikalean gehiago luzatuko dela aztarnategia, aipaturiko bloke horiek kendu eta beste maila batzuetara heltzeko indusketa planteamendu anbiziotsuagoa egin beharko bada ere. Oraingoan, lortutzat ematen dugu jatorrizko proiektuan planteatu genuen informazio maila.

elaboración de Normas Subsidiarias de Arrasate, que ampliaron el perímetro de protección arqueológico al otro lado del valle, para incluir la que se creía era Oterreta II. Efectivamente, los materiales arqueológicos de máximo interés y apariencia magdaleniense, se ubicaban exclusivamente en Oterreta II, siendo el depósito de Oterreta I probablemente protohistórico y de baja densidad.

En 2007 planificamos una revisión estratigráfica de Oterreta II, que ejecutamos en Oterreta I. Pronto nos dimos cuenta que no podía tratarse de la misma cueva, aunque había algunas similitudes en el dibujo de la planta y errores en la escala topográfica. Puestos en contacto con miembros del Grupo Besaide, nos indicaron la ubicación de la verdadera Oterreta II, si bien no fue posible hasta finales de 2008 entrar a la cueva, dadas las circunstancias de pluviosidad extrema de ese otoño. Finalmente, el sondeo ha podido ser ejecutado durante 2009, en unas dimensiones más modestas que las que nos propusimos originalmente, dado el citado problema de escala topográfica.

Hemos ampliado ligeramente la cata de 1 m² efectuada por miembros del Grupo Besaide en su día. Aunque la cueva muestra una gran potencialidad (está rellena de sedimento en una profundidad indeterminada), en la actualidad muestra reducidas dimensiones y no se podría ampliar excesivamente la superficie de trabajo sin proceder a excavar en un área abierta. La superficie ya excavada en el siglo pasado sobrepasaba el metro cuadrado y aproximadamente han sido excavados otros seis sectores de cuadro, hasta dar una superficie total de dos metros cuadrados. También se ha regularizado la superficie y extensión de la cata antigua. En cuanto a los resultados, el yacimiento es prácticamente estéril hasta alcanzar una cota en torno a los 60 cm de profundidad. Llegado este punto, se alcanza un nivel de alta densidad de restos líticos en sílex, dentro de un conjunto microlaminar, con abundantes buriles y recortes de buril y algunos elementos de dorso. Por el contrario, apenas se ha observado la presencia de fauna. Se trata (ahora con contraste estratigráfico) de una situación similar a la de la cata antigua. A falta de más precisiones cronológicas (han sido tomadas las muestras correspondientes) o ambientales (hemos recogido una columna polínica del yacimiento), el conjunto resulta en principio asimilable a una situación del Paleolítico superior avanzado, probablemente Magdaleniense. El sondeo se dio por concluido cuando los bloques caídos obstruyeron el avance hacia cotas inferiores, pero consideramos muy probable que el yacimiento tenga más desarrollo vertical, aunque sea necesario hacer un planteamiento de excavación más ambicioso para poder retirar los citados bloques y acceder a otros niveles. Por el momento, consideramos alcanzado el nivel de información que planteamos en el proyecto original.

C.5. ASTIGARRAGA

C.5.1. **Murgia jauregia. Astigarragako elizaren ingurua**

Zuzendaritza: Jesus Tapia
Finantzazioa: Berak

The prospecting has enabled us to locate an unaltered deposit next to the apse of the church. The deposit was found to contain various graves, attesting to the fact that this area was formerly used as a cemetery.

Kareharrizko muino txiki baten gainean dago Jasokundeko Ama Birjinaren elizak eta Murgia Jauregiak osaturiko multzoa, Urumea ibaiaren eskuinaldeko ertzean. Haren inguruko aipamen zaharrenak XIV. mendekoak dira eta oso leku estrategikoan dagoelako nabarmentzen da, ibaiaren haran handia, Ergobiako ibia eta Santiago Bidea ikusten baitira bertatik, eta baita Frantziara zihoan Errege Bidea ere. Jauregiak, XIX. mendean birmoldatze lan handiak egin ziren hartan, eta elizak osatzen dute multzoa; XVII. mendean egindako diseinuari dagokiola ematen du elizaren egungo oinak, eta XVIII-XX. mendeetan zehar hainbat berritze lan egin zituztela nabari du halaber. Gipuzkoako ahaide nagusien 24 dorretxeetako bat izan zen jauregia, hainbat alditan suntsitua izan zena, eta eliza berriz, markesaren jabetzakoa izan da orain dela 10 bat urte arte; haren jauregiari eratzikia dago XIX. mende amaieran eraikitako gorputz baten bidez. Bi eraikin horien inguru hurbila oso hondatua dago bertan egin diren hainbat atontze obra direla medio, horiek eragina izan baitute multzoaren inguru osoan. Halaz ere, eliza eta jauregia elkartzan dituen gorputza, gaur egun sakristia gisa erabiltzen dena, jatorrizko zorua baino metro bat gorago dago, eta hura babesturik geratzen da burualdearen ondoko zatian.

80 m² inguru eta metro bateko altuera duen esparru itxi horren barnean, hondakin antropologiko ugari jaso ditugu azaleran nahasiak eta baita Aro Garaikideko metal eta beira zatiak ere, eta zundaketa arkeologikoa egiten hasi gara elizaren burualdearen ondoan. Zundaketari esker, hainbat betegarri eta lur irauli maila bereizi ahal izan ditugu eta ehorzketen maila bat ere atzeman dugu. Elizaren inguruko beste eremu batzuetan lehendik dokumentatuak zeuden XIX. mendean hainbat gerra denboralditan eliza-jauregi multzoa ospitale gisa erabili zeneko garaiarekin loturiko ehorzketak. Halaz ere, guk esku hartu dugun eremuan, ehorzketen kokaerari, bakarkakoak izateari, eta ordura arte dokumentaturiko patroik demografikoari (haurrak ere baziren) erreparatu ondoren, esango genuke jauregi honen erabilera nekropoliak dela. Nolanahi ere, ondorio horiek behin-behinekoak baino ez dira eta baieztatu egin behar dira,

C.5.1. **Palacio Murgia. Entorno de la iglesia de Astigarraga**

Dirección: Jesús Tapia
Financiación: Propia

El conjunto formado por la iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y el Palacio Murgia se localiza sobre una pequeña colina caliza en la margen derecha del río Urumea. Las referencias documentales más antiguas se remontan al siglo XIV y destaca por su posición estratégica, controlando la amplia vega del río, el vado de Ergobia, el Camino de Santiago y después el Camino Real a Francia. El conjunto se compone del palacio, afectado por diversas e importantes remodelaciones en el siglo XIX, y de la iglesia, cuya planta actual parece corresponder a un diseño del siglo XVII y a reformas varias a lo largo del XVIII-XX. El palacio fue una de las 24 casas torre de parientes mayores de Gipuzkoa, arrasado en varias ocasiones, y la iglesia ha sido hasta hace escasos 10 años propiedad del marqués, a cuyo palacio se encuentra unida por un cuerpo edificado a finales del siglo XIX. El entorno inmediato de ambos edificios está seriamente afectado por diversas obras de acondicionamiento que han afectado por completo al perímetro total del conjunto. Sin embargo, el cuerpo que une iglesia y palacio, y que sirve actualmente como sacristía, se encuentra elevado 1 metro por encima del nivel de suelo original, quedando éste protegido en el tramo junto a la cabecera.

Dentro de este espacio cerrado, de unos 80 m² y 1 metro de altura, hemos realizado una recogida superficial de abundantes restos antropológicos removidos en superficie y restos metálicos y vidrio de Época Contemporánea, y hemos iniciado un sondeo arqueológico junto a la cabecera de la iglesia. El sondeo ha permitido distinguir diferentes niveles de rellenos y remociones, y la localización de un nivel con inhumaciones. En otras zonas en torno a la iglesia se habían documentado anteriormente inhumaciones relacionadas con el uso del conjunto iglesia-palacio como hospital durante diferentes episodios bélicos en el siglo XIX. Sin embargo, en el área en que hemos intervenido nosotros, la disposición de las inhumaciones, su carácter individual, y el patrón demográfico documentado hasta el momento (con presencia de individuos infantiles), permiten señalar que el uso de este espacio se corresponde con una necrópolis. Estas conclusiones son provisionales y quedan a la espera de su corro-

ehorzketen datazio erradiometrika egin ondoren eta betegarri estratigrafikoaren sekuentzia osoa ezagututakoan.

boración, una vez que llevemos a cabo la datación radiométrica de las inhumaciones y de que obtengamos una secuencia completa del relleno estratigráfico.

J. Tapia Sagarna

C.6. ATAUN

C.6.1. **Jentilbaratza gotorlekua**

I. Kanpaina
Zuzendaritza: Ander Arrese Vitoria
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundia; Ataungo Udala

C.6.1. **Fortaleza de Jentilbaratza**

I Campaña
Dirección: Ander Arrese Vitoria
Financiación: Diputación Foral de
Gipuzkoa; Ayuntamiento de Ataun

This site is located at the top of the hill of the same name, near the Arrateta pass, a natural gateway to the Aralar massif. Previous interventions in this area, carried out by J.M. Barandiaran in 1917 and 1971, revealed archaeological materials which suggest a medieval military occupation.

Izen bereko gailurrean dago aztarnategi hau, Arratetako igarobidearen gainean, Aralar mendialdera doan ate natural gisa. Ereku honetan lehen egindako interbentzioek, J.M. Barandiaranek 1917 eta 1971 artean, Erdi Aroan militarrek okupatu zutela iradokitzen duten material arkeologikoak eskaini zituzten.

Lehen kanpaina honetan 2x1 metroko zanga egin dugu mendebaldeko harresitik hurbil, aztarnategiaren erdialdeko esparru horretako estratigrafia erregistratu

Este yacimiento se encuentra situado en la cima del mismo nombre, sobre el paso de Arrateta a modo de puerta natural hacia el macizo de Aralar. Las intervenciones anteriores en este enclave, realizadas por J.M. Barandiaran en los años 1917 y 1971, aportaron materiales arqueológicos que sugerían una ocupación medieval de carácter militar.

En esta primera campaña hemos realizado una zanja de 2x1 m junto a la muralla oeste, con objeto de registrar la estratigrafía de este área central del yacimiento



Jentilbaratza gaztelua.

Castillo de Jentilbaratza. Vista general.

eta aipaturiko egitura horren oinarria aurkitu ahal izateko. Lehenengoari dagokionean, lohi-hondar ale fin ez osaturiko betegarria atzeman dugu, beltza, baina ez da ikatzik ageri. Era berean, bloke eta klasto ugari aurkitu ditugu goranzko ordenan. Betegarri honek berdintzen du mazelak eratzen duen okermendu handia, kota aldea metro bat baino handiagokoa baita bi metro karratu hauetan.

Harresi honen zimenduak harri naturalean eginiko beheratze batean oinarritzen dira, beheko aldearen oinarria kanpoko aldekoa baino nabarmen goragoko kotan badago ere, eraikuntza fase desberdinen ondorioz seguru asko. C-14 bidez datatzeko laginak berreskuratu ditugu zimendu horietan, eta behar den lekura bidali ditugu dagoeneko.

Berreskuratu dugun material arkeologikoa bat dator J.M. Barandiaranek aurkitutakoarekin: iltzeak, balezta gezien muturrak, zeramika, hezur landuak, txanponak (zaharberritze prozesuan) eta dado txiki bat.

Eginiko indusketa horrez gainera, hainbat eraikuntza elementu dokumentatu ahal izan ditugu, batik bat uraskaren inguruan, zutoin zuloak, erlaitzak eta beheratzeak, esate baterako. Hurrengo kanpainetan ahaleginak egingo ditugu aztarnategia osatzen duten gainerako egiturak definitzeko.

y encontrar la base de la citada estructura. Respecto a lo primero, nos encontramos con un relleno compuesto por una fracción fina limo-arenosa de coloración negra pero sin presencia de carbones y donde nos encontramos, en orden ascendente, con abundancia de bloques y clastos. Este relleno nivela el pronunciado buzamiento que dibuja la ladera donde el salto de cota en estos dos metros cuadrados es de más de 1 m.

La cimentación de esta muralla se apoya sobre un rebaje realizado en la roca natural, aunque la base de la cara interior se encuentra a una cota notablemente más elevada que la exterior, consecuencia probablemente de diferentes fases de construcción. Se han recuperado muestras para datación por C-14 en esta cimentación que ya han sido enviadas.

El material arqueológico recuperado concuerda con el encontrado por J.M. Barandiaran: clavos, puntas de dardos de ballesta, cerámica, huesos labrados, monedas (en proceso de restauración) y un pequeño dado.

Además de la excavación realizada, se han podido documentar diferentes elementos constructivos, sobre todo en torno al aljibe; como agujeros de poste, repisas y rebajes. En próximas campañas trataremos de definir el resto de estructuras que componen el yacimiento.

A. Arrese

C.7. AZKOITIA

C.7.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

C.7.1.1. **Nagusia, 70**

Zuzendaritza: Xabier Alberdi Lonbide
Finantzazioa: Jabekideen
Komunitatea

C.7.1.1. **Nagusia, 70**

Dirección: Xabier Alberdi Lonbide
Financiación: Comunidad de
Propietarios

Intervention consisting of a two-metre-squared sondage covering a small part of the area in which a lift is to be built. The results were of little or no historical-archaeological interest, although the rest of the site has yet to be explored.

Bi metro karratuko zundaketa egin genuen interbentzio honetan orubearen zati txiki batean, bertan igogailua jarri behar zutela eta, baina lan horren emaitzak oso urriak izan dira eta ez dute inolako interes historiko-arkeologiko berezirik eskaini. Horrenbestez, etorkizunean ebaluatzeko geratu da orubearen gainerakoa.

Intervención desarrollada mediante un sondeo de dos metros cuadrados, abarcando una pequeña parte del solar destinado a acoger un ascensor, siendo los resultados de la misma de escaso o nulo interés histórico-arqueológico, quedando pendiente de evaluar a futuro el resto del solar.

X. Alberdi Lonbide; J.M. Perez Centeno

C.8. AZPEITIA

C.8.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

C.8.1.1. **Elizkale, 30**

Zuzendaritza: Miren García Dalmau
Finantzazioa: Unanibi Etxeak, S.L.;
Gipuzkoako Foru Aldundia

C.8.1.1. **Elizkale, 30**

Dirección: Miren García Dalmau
Financiación: Unanibi Etxeak, S.L.;
Diputación Foral de Gipuzkoa

This intervention failed to produce any results of archaeological interest.

Orubearen zati handi batean bideraturiko interbentzio arkeologiko honetan ahitu dira zeinahi ikerketa berrirako aukerak. Emaitzek ez dute inolako interes historiko-arkeologiko berezirik eskaini.

Intervención desarrollada en buena parte de la extensión del solar, agotando la posibilidad de una nueva investigación siendo los resultados de escaso o nulo interés histórico-arqueológico.

M. Garcia Dalmau; J. Bucos Cabello

C.8.2. UDAL BARRUTIA / TÉRMINO MUNICIPAL

C.8.2.1. **Badiolegi baserria**

Zuzendaritza: Javier Bucos Cabello
Finantzazioa: Corrugados Azpeitia, S.L.

C.8.2.1. **Caserío Badiolegi**

Dirección: Javier Bucos Cabello
Financiación: Corrugados Azpeitia, S.L.

This intervention failed to produce any results of archaeological interest.

Orubearen zati handi batean bideraturiko interbentzio arkeologiko honetan ahitu dira zeinahi ikerketa berrirako aukerak. Emaitzek ez dute inolako interes historiko-arkeologiko berezirik eskaini.

Intervención desarrollada en buena parte de la extensión del solar, agotando la posibilidad de nueva investigación, siendo los resultados de la misma de escaso o nulo interés histórico arqueológico.

J. Bucos Cabello

C.8.2.2. **Urbigain barrutia**

I. Kanpaina
Zuzendaritza: María Jose Iriarte
Diru-laguntza emailea: Gipuzkoako
Foru Aldundia

C.8.2.2. **Recinto de Urbigain**

I Campaña
Dirección: María José Iriarte
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

The discovery on the surface of lithic material, coupled with the existence of walls in the surrounding area prompted a series of soil pits to be dug in the Urbigain precinct. The results revealed the small amount of sedimentary filling existing in the area.

Azpeitiko hirigunetik hurbil, Urola ibaiaren ibilgua-
ren gainean gutziz nabarmentzen den muino batean

En las inmediaciones del casco urbano de Azpeitia,
en un promontorio muy destacado sobre el cauce del

dago Urbigain barrutia. Leku honek, hasieran, gure interesa piztu zuen Muster aldikoa izateko itxura guztia zuen laska ukitu bat aurkitu zelako azaleran barrutiarren barnean. Halaz ere, oso deigarria gertatu zitzaigun leku hartan horma batzuk izugarri handiak egotea, ugari egon ere, ustez zuten erabilerarako. Izan ere, eremu hori etxe ustiapeneko baratze txiki gisa erabiltzen zuten, eta zeregin horretarako guztiz gehiegizkoak dira han zeudenak bezalako hormatzarrak. Oso sedimentu betegarri gutxi dago esparruan, eta horregatik, hainbat kata egin ditugu horma nagusiaren aldamenean (zortzi guztira, metro karratu batekoa bakoitza), baina gehienak antzuak izan dira edo erdi gaurko materialak eskaini dizkigute.

Sukarri-laska bat izan ezik, ukitua hura, itxura historikoko zeramikazko zatiak dira itxuraz zaharrenak izan litezkeen materialak, Erdi Aro betekoak, seguru asko. Logikoa denez, badira material berriagoak ere, esate baterako, beirazko loza puskak, burdinazko iltze ugari, kaolinezko piparen bat eta abar. Egitura eta horma hauen eta berreskuratutako materialen arteko lotura hori ulertzeko hipotesi egiantzekoena litzateke Erdi Aroko kronologiako barrutiren baten aurrean gundekeela. Leku estrategikoan kokatua dagoenez, beharbada, lehenagoko momentuetan ere erabili izango zuten esparrua, Protohistorian, esate baterako. Halaz ere, berreskuratutako material txiki horietako bakar batek ere ez digu aukerarik ematen neurri handiko barruti hau mugatzen duten hormen kronologia zehazterakoan hain urrutira joateko.

río Urola, se encuentra el recinto de Urbigain. Nuestro interés por este lugar se produjo, inicialmente, por el hallazgo de una lasca retocada de aspecto musteroide localizada en superficie en el interior del recinto. Sin embargo, llamó nuestra atención la presencia en la zona de unos muros desproporcionadamente grandes y abundantes para la utilidad que se les venía suponiendo. Efectivamente, el uso de esta zona guarda relación con su empleo como pequeñas huertas de explotación doméstica, para lo que resultan claramente desmesurados muros como los allí presentes. En el área existe muy poco relleno sedimentario, por lo que se han efectuado diferentes catas perimetrales al muro principal (hasta ocho de un metro cuadrado), resultando la mayor parte de ellas estériles o con materiales subactuales.

Excepción hecha de una lasca de sílex retocado, los materiales que podrían ser más antiguos son fragmentos cerámicos de aspecto histórico, posiblemente de periodo medieval pleno. También existen, lógicamente, materiales más recientes, como pueden ser restos de loza vidriada, numerosos clavos de hierro, alguna pipa de caolín, etc. La hipótesis más verosímil en torno a esta asociación de estructuras y muros y los materiales recuperados es que nos encontremos ante algún tipo de recinto de cronología medieval, cuyo emplazamiento estratégico propicie que se ocupe un espacio quizás también empleado en momentos anteriores, como durante la Protohistoria. Sin embargo, ninguno de los exiguos materiales recuperados permite ir tan lejos en la atribución cronológica de los muros observados delimitando un recinto de unas dimensiones considerables.

Antxieta Jakintza Taldea; M.J. Iriarte

C.9. BELAUNTZA

C.9.1. **San Joan Bataiatzailea eliza**

Zuzendaritza: Jesus Manuel Perez Centeno
Finantzazioa: Belauntzako Parroki Batzordea; Gipuzkoako Foru Aldundia

C.9.1. **Iglesia parroquial de San Juan Bautista**

Dirección: Jesús Manuel Pérez Centeno
Financiación: Junta Parroquial de Belauntza; Diputación Foral de Gipuzkoa

Intervention consisting of a sondage covering the whole of the crossing of San Juan Bautista Parish Church in Belauntza, with the exception of the apse and the two side chapels. In addition to Roman materials, three construction phases dating from before the current building were also documented. The oldest dates back to the 11th century.

Belauntzako San Joan Bataiatzailea eliza berrietzeko obrak zirela eta, interbentzio arkeologikoa egin dugu. Zundaketa bat egin dugu tenpluko gurutaduraren esparru osoan, bi alboko kaperetan eta

Con motivo de las obras de reforma de la parroquia de San Juan Bautista de Belauntza se ha realizado la presente intervención arqueológica, consistente en un sondeo que ha afectado a todo el espacio del crucero



San Joan Bataiatzailea parroki eliza. Zirkuluerdi formako burualdearen eta blokez eginiko aldarearen ikuspegia.

Iglesia parroquial de San Juan Bautista. Vista general de la cabecera semicircular y del altar de bloque.

tenpluko burualdean izan ezik. Lan horiei esker, egiaz-tatu ahal izan dugu San Joan Bataiatzailearen elizaren orubeak berebiziko garrantzia duen informazioa daukela Belauntzaren historiaren eta Gipuzkoaren mendebaldean, Oria ibaiaren eta Nafarroako mugaren artean, garatutako jendeztatze prozesuen inguruan gaur egun arte ditugun ezagutza mugatuak zabaldu eta areagotzeko. Laburbilduta azalduko ditugu ondoren interbentzioaren emaitzak, bikainak izan baitira.

Garai kronologiko zehatz bati dagokion mailarik ezin izan badugu bereizi ere, oso esanguratsua da neurri handiko eraikuntza elementu batzuen eta tenpluaren lehen eraikuntza aztarnen aurreko materialen presentzia. Eraikuntza elementuei dagokienean, aipatzekoak dira, bi zanga perpendikular, angelu zuzena osatuz, jatorrizko tenpluko aldea eraiki aurrekoak. Materialei dagokienean, zer zen ez dakigun ontzi baten gorputz zatia aurkitu dugu, zeramika arrunta zen, tornuan landu gabea eta erromatarren garaikoa. Zeramika mota horren erabilerak kronologia denboraldi luzea hartzen du, K.a. i. mendetik hasi eta K.o. v. mendera arte, hain zuzen ere.

Aurrez zegoen zangan sartua, aldare bat eraiki zen bloke exentuz, kareharri txikiz, harriak ondo elkartuak kareorez. Erradiokarbono bidezko datazioak xi. mende inguruko data eskaini digu. Aipatzekoa da halaber, erromatarren garaiko tenpluari zegokion zirkuluerdi formako absidearen zimenduak aurkitu ditugula, eta baita habeartearen hegoaldeko hormaren oinarri edo abiapuntua ere. Absidearen zimenduak landu ga-

del templo, con excepción de sus dos capillas laterales y de la cabecera del templo. Hemos comprobado que el solar de la parroquia de San Juan contiene información de importancia capital para la ampliación de los limitados conocimientos que hasta el momento disponemos acerca de la historia de Belauntza como de los procesos de poblamiento desarrollados en la banda oriental de Gipuzkoa, extendida entre el río Oria y la frontera con Navarra. A continuación resumimos los resultados, altamente satisfactorios de la intervención.

Aunque no se ha podido identificar un nivel perteneciente a un período cronológico concreto es muy significativa la presencia de elementos constructivos de gran entidad y materiales previos a los primeros vestigios constructivos del templo. En lo que a los elementos constructivos se refiere debemos destacar dos zanjas perpendiculares formando un ángulo recto previas a la construcción del altar del templo primitivo. En cuanto a los materiales, se ha recuperado un fragmento de cuerpo de un recipiente indeterminable de cerámica común no torneada romana; un tipo cerámico cuyo uso abarca un amplio espacio cronológico que se extiende desde el siglo I a.C. hasta el siglo V d.C.

Embutido en la zanja pre-existente se construyó un altar de bloque exento fabricado con sillarejo de caliza bien trabado con mortero de cal. Su datación radiocarbónica nos ofrece una fecha calibrada del siglo XI. Destaca también el hallazgo de la cimentación del ábside semicircular correspondiente al templo románico, así como el arranque del muro sur de la nave. La cimentación del ábside está construida en

beko harriz eginak dira, errekarri handiez, hain zuzen ere, kareorez elkartuak. Absidearen oinarrian, barnealdetik atxikitako egitura baten zimenduak dokumentatu ditugu. Arku fajoi baten oinarria izango zen seguru asko. Erradiokarbono bidezko datazioak XIII. mendeko data eskaini digu erromatarren garaiko zirkuluerdi formako burualde honentzako.

Geroago, XVI. mendea baino lehenago, beste eraikin bat eraiki zuten eta aurreko tenplua eraitsi egin zuten. Eliza berriak ere habearte bakarra zuen eta oin karratuko abside nabarmena; haren zimenduak bereizi ditugu interbentzio honetan. Erromatarren garaiko tenpluaren hormetan kanpoaldetik oinarriturik eraiki ziren eliza berriaren hormak. Era horretan, azken horma horiek eraitsi ondoren lortu zen gurtzarako esparruaren zabalera nabarmen handitzea, heren bat zabaldu baitzen. Kareharri landuz eginiko horma lodiez eraiki zuten eliza berria.

XVI. mendean azken laurdenean eraiki zuten gurutadura, eta orduan egin zuten halaber tenpluaren gaur egungo burualdea. Geroago beste obra batzuk egin zituzten, interbentzio arkeologiko honetan dokumentatu bezala, presbiterioko harmailak edo erdialdeko monumentu hilobia, hain zuzen ere, apaizentzako hura. XVIII. mendeko 20. urteetan egin zuten obra hori.

mampostería con grandes cantos rodados de río trabados con mortero de cal. En el arranque del ábside se documenta la cimentación de una estructura adosada por su interior que probablemente constituye la base de un arco fajón. La datación radiocarbónica calibrada de esta cabecera semicircular románica nos remite al siglo XIII.

En una fase posterior, con anterioridad al siglo XVI, se procedió a la construcción de un nuevo edificio y al derribo del templo precedente. La nueva iglesia contaba, también, con una única nave y con un ábside destacado de planta cuadrada, cuyos cimientos hemos documentado en el curso de esta intervención. Los muros de la nueva iglesia se construyeron apoyados por fuera de los muros del templo románico. De esta manera, tras el derribo de estos últimos muros se consiguió una destacada ampliación en anchura del recinto cultural, que se ensanchaba en una tercera parte. La nueva iglesia fue construida con gruesos muros fabricados en sillería de caliza.

Durante el último cuarto del siglo XVI se construyó el crucero, quedando conformado, también la actual cabecera del templo. Con posterioridad se realizaron otras obras documentadas en el curso de esta intervención como las gradas del presbiterio o la tumba monumental central, destinada a los sacerdotes, obra de los años 20 del siglo XVIII.

X. Alberdi Lonbide; J.M. Pérez Centeno

C.10. BERGARA

C.10.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

C.10.1.1. **Errege Mintegia (Jesusen Konpainiaren Ikastetxe eta eliza zaharra)**

Zuzendaritza: Jesus Manuel Perez Centeno
Finantzazioa: Bergarako Udala eta Gipuzkoako Foru Aldundia

C.10.1.1. **Real Seminario (antiguo Colegio e iglesia de la Compañía de Jesús)**

Dirección: Jesús Manuel Pérez Centeno
Financiación: Ayuntamiento de Bergara y Diputación Foral de Gipuzkoa

Archaeological excavation of part of the site of the old Jesuit College Church or church of the Royal Seminary of Bergara, carried out within the framework of a historical-archaeological research and result socialisation project which includes a documentary study aimed at reconstructing the history of the church and its principal sponsor, Don Andrés de Madariaga, a knight of the Order of Calatrava and chief accountant of the Lima National Audit Office during the second half of the 17th century.

Bergarako Jesuiten Ikastetxearen edo Errege Mintegiaren eliza zaharraren orubean eginiko indusketa

La excavación arqueológica desarrollada en el solar de la antigua iglesia del Colegio de Jesuitas o del

arkeologikoari esker, aurkikuntza bikainak egin ditugu, benetan funtsezkoak azken lau mendeetan lurralde honetako irakaskuntza erakunde nagusietako batzuk hartu dituen eraikinarekin loturik dagoen tenplu honen historia ezagutzeko.

Eraikinaren eraikuntza bilakaerarekin lotutako informazioetatik harantzago, aipatzekoa da, eraikinaren eraikuntzaren aurreko eraikuntza aztarna eta materialak atzeman ditugula. Zehatzago esateko, elizaren oinetan zanga handi bat dokumentatu dugu, lur naturalean induskatua, elizaren ardatzarekiko perpendikularrean hedatzen dena. Une hauetan hainbat hipotesi ditugu haren izaeraren inguruan. Behe Erdi Aroan zehar eraikiko zuten, eta beranduez ere xvi. mendearen hasierakoak izango ziren zeramikazko materialak eta material numismatikoak aurkitu baititugu zanga betetzen zuten gurutzetan.

Egungo elizaren eraikuntza hainbat hamarkadatan zehar burutu zuten xvii. mendean, eta azkenean, 1678.

Real Seminario de Bergara nos ha deparado importantes descubrimientos, fundamentales para conocer la historia de este templo ligada a un edificio que ha albergado algunas de las principales instituciones docentes del país de los últimos cuatro siglos.

Más allá de las informaciones relacionadas con la evolución constructiva del edificio, cabe destacar el descubrimiento de evidencias constructivas y materiales anteriores a la construcción del edificio. Concretamente, en los pies de la iglesia se ha documentado una gran zanja excavada en el terreno natural, que se desarrolla de manera perpendicular al eje de la iglesia. En estos momentos barajamos diversas hipótesis acerca de su naturaleza. Su construcción se debió realizar a lo largo de la Baja Edad Media, ya que en los estratos de colmatación de la zanja se han identificado materiales cerámicos y numismáticos correspondientes, como muy tarde, a los inicios del siglo xvi.

La construcción de la actual iglesia se desarrolló durante varias décadas del siglo xvii hasta que fue con-



Errege Mintegia (Jesusen Konpainiaren Ikastetxe eta eliza zaharra). Andres de Madariaga jaunaren mausoleoko hilarri barrokoa.

Real Seminario (antiguo Colegio e iglesia de la Compañía de Jesús). Laude sepulcral barroca del mausoleo de D. Andrés de Madariaga.

urtean amaitu zuten Andres Madariaga jaunaren finantza laguntzari esker. Jesuiten komunitatearen nekropoliari zegozkion bi nitxo induskatu ditugu ikerketa honetan, eraikina Jesuitek okupatu baitzuten 1767. urtean bota zituzten arte. Jesuiten komunitatearen hilotiek inguratua, Andres Madariaga jaunaren mausoleoa atzeman dugu gurutzaduraren erdialdean. Egiatzatu dugu hilobi hori ez zela inoiz okupatu, eta horrenbestez, tenplua eraikitzeke babes handiena eman zuenaren origarri bat baino ez zen izan. Mausoleo honek zuen oroitzapenezko funtzioa bultzatzeko elementu nagusia izan da haren laude edo hilarri koroadun bikaina aurkitzea, Madariagatarren armekin, 1678. urtekoa.

1767. urtean Jesuiten Ikastetxea desegin ondoren, Bergarako Errege Mintegiak hartu zuen eraikina, eta nazioartean ere erreferentzia izan zen ikastetxea egokitu zuen bertan. Ikastetxe hori jardunean aritu zen, hainbat gorabehera izan bazituen ere, azken Gerra Karlista bitarte. Irakaskuntza erakunde berriaren kapera bilakatu zen eliza. Denboraldi horretan egin zen eraikina berritzeko azken obra handia, 1866. urtean, orduantxe eraiki baitzuten haren fatxada neoklasizista handia. Interbentzio hau egin dugun bitartean hainbat eraikuntza elementu aurkitu ditugu fase horrekin loturikoak. Zehatz esateko, eraikinaren gangoi eusten dieten pilareen zimenduak finkatzeko eraikitako txarrantzez gainera, zoru polikromo bikaina egin zuten, harlauzez osatua, gurutze handi baten moduan hedatzen dena elizako erdiko habeartean eta gurutzaduran zehar. Erdialdean, Madariagaren mausoleoaren gainean, oroitarri bikaina jarri zuten, kareharri beltz eta marmol zuriz egina, 1678ko hilarria antzeratuz.

cluida en 1678 gracias al apoyo financiero de don Andres de Madariaga. En el curso de esta investigación se han excavado dos de los nichos correspondientes a la necrópolis de la comunidad de Jesuitas que ocupó el edificio hasta su expulsión en 1767. Rodeado por las tumbas de la comunidad de los Jesuitas, en el centro del crucero se ha descubierto el mausoleo de don Andrés de Madariaga. Se ha comprobado que esta tumba nunca fue ocupada, de manera que constituyó un recordatorio del principal mecenas de la construcción del templo. El principal elemento que contribuía a la función conmemorativa de este mausoleo ha sido la recuperación de su magnífica laude coronada con las armas de los Madariaga, fechada en 1678.

Tras la disolución del Colegio de Jesuitas en 1767, el edificio fue ocupado por el Real Seminario de Bergara, estableciendo un centro docente de referencia internacional que permaneció activo, con altibajos, hasta la última Guerra Carlista. La iglesia se transformó en capilla de la nueva institución de enseñanza. Fue durante esta fase cuando se procedió a la última gran obra de reforma del edificio, en 1866, con la construcción de su gran fachada neoclasicista. En el curso de esta intervención se han descubierto diversos elementos constructivos relacionados con esta fase. En concreto, además de las riostras construidas para afianzar los cimientos de los pilares que sustentan las bóvedas del edificio, se elaboró el magnífico suelo policromo fabricado con losas de piedra, que se extiende en forma de gran cruz a lo largo de la nave central y del crucero de la iglesia. En el centro, sobre el mausoleo de Madariaga, se estableció una magnífica losa conmemorativa elaborada en caliza negra y mármol blanco, a imitación de la lápida de 1678.

X. Alberdi Lonbide; J.M. Perez Centeno

C.11. DEBA

C.11.1. **Astigarraga leizea**

Zuzendaritza: J. A. Mujika
Diru-laguntza emailea: Gipuzkoako
Foru Aldundia, Munibe Taldea

C.11.1. **Cueva de Astigarraga**

Dirección: J. A. Mujika
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa, Munibe Taldea

Work continued in Astigarraga cave with the aim of reaching the bedrock. In the broad entranceway a series of 16 paired red strokes were discovered, along with a black figure, difficult to interpret.

Goltzibar haranean (Deba) dago Astigarraga leizea. Azkoitiko Munibe Taldeko J. Juaristi eta M. Sasieta aurkitu zuten 1967. urtean, eta fauna hondakin batzuk jaso zituzten azaleran. Proposaturiko zundaketa honen helburu nagusia zen leize horretan zeuden kul-

La cueva de Astigarraga se localiza en el valle de Goltzibar (Deba), y fue descubierta por los miembros del Grupos Munibe de Azkoitia J. Juaristi y M. Sasieta en 1967 quienes recogieron algunos restos faunísticos en superficie. El objetivo fundamental del sondeo



Astigarraga leizea. 2009. urteko kanpainan Astigarragan aurkitutako marra parekatuak.

Cueva de Astigarraga. Trazos pareados descubiertos en Astigarraga durante la campaña de 2009.

turen diagnostikoa egitea, interbentzio honetan aurkitutako material hondakinen azterketan oinarrituta. Azken urte hauetan egin ditugun zundaketetan iraupen txikiko hainbat okupazio bereizi ditugu. Behetik gora hartuta Paleolitikoaren fase desberdinetan (Behe, Erdi eta Goi Paleolitoa), Epipaleolitiko aurreratuan eta Brontze Aroan kokatuko genituzke okupazioaldi horiek.

2007ko kanpainako lanak 10K eta 10L laukietan bukatu ziren, 300 cm-ko sakoneran, hain zuzen ere, eta 11k eta 11L laukietan, berriz, sakontzen jarraitu zen 4,90 metroko sakonerara iritsi arte. 270 cm-tik aurrera, maila buztintsu bat azaldu zen, gorrixka, garbia, klasto eta faunarik gabea, eta arkeologiaren ikuspegitik begiratuta antzua. Haren barnean konkrezio maila mehe bat ageri da, oso degradatua, 8 cm ingurukoa. 11K eta 11L laukietan zundaketarekin jarraitu genuen eta 4,15 metroko sakonerara iristean aldatu egin zen sedimentua, maila gorriaren ezaugarri batzuk bazituela ematen zuen lehen begiratuan, baina buztin horixkekin, konkrezio degradatu eta bloke guztiz aldatuekin nahasia zegoen. 4,40 m-ko sakonera mailan karehirrizko bloke batzuk, dezimetroko neurriekin, geratu ziren agerian. Kapaina honetan 6,60 m-ko sakonera maila iritsi arte jarraitu dugu lanean, eta bertako sedimentua buztinttua eta horia dela esan behar dugu, manganesoarekin, errekarri higatuekin eta besteekin nahasirik.

Bestalde, hainbat eratako datu hartzea bukatu dugu leizea zein egoeratan dagoen jakiteko informazio

propuesto era realizar un diagnóstico de las culturas presentes en dicha cavidad, a partir del estudio de los restos materiales recuperados en esta intervención. En el sondeo practicado a lo largo de los últimos años se han definido efimeras ocupaciones que de abajo arriba se atribuyen a las distintas fases del Paleolítico (Inferior, Medio y Superior), Epipaleolítico avanzado y Edad del Bronce.

Los trabajos de la campaña de 2007 finalizaron en los cuadros 10K y 10L a la profundidad de 300 cm, mientras que se continuó profundizando en los cuadros 11K y 11L hasta alcanzar los 4,90 m. A partir de los 270 cm se desarrolló un nivel arcilloso de color rojizo, limpio, sin clastos ni fauna, y arqueológicamente estéril. Intercalado en su interior se observa un estrecho nivel de concreción muy degradada de un espesor de unos 8 cm. En los cuadros 11K y 11L se prosiguió con el sondeo y a 4,15 m de profundidad el sedimento cambió, dando la impresión de compartir algunas características del rojizo, pero estando entremezclado con arcillas amarillentas, concreción degradada y bloques muy alterados. A 4,40 m asomaron unos bloques de caliza de dimensiones decimétricas. El presente año se ha continuado hasta alcanzar los 6,60 m., siendo el sedimento arcilloso amarillento, manchado de manganeso, cantos muy alterados, etc.

Por otra parte, se ha finalizado la toma de datos de distinto tipo con el fin de tener una información ob-

objektiboa eduki ahal izateko, induskatutako eremua beste sektore batzuetara zabaldu aurretik. Ildo horretatik, Inertek enpresak informazio geometrikoa jaso du zundaketaren eta leizearen barnean hiru dimentsioko digitalizazioa egin ahal izateko. Datuak biltzeko hainbat metodo erabili ditu horretarako, hauexek hain zuzen ere, Hiru Dimentsioko Laserscanner Sistema, Fotogrametria eta Topografia Klasikoaren metodo desberdinak Guztizko Estazioen bidez.

Gainera, aurten laginak jaso dituzte Cenieh taldeko (Burgos) kideek aztarnategiaren gaitasuna baloratzeke eta deposituaren azpiko mailak datatu ahal izateko.

Bestalde, leizeak ezusteko handia eman digu txosten hau sinatzen dugunoi, ezkaratzaren ezkeraldeko hormetan, ezkaratzean sartzeko arrapala harritsuaren amaieran eta zundaketa pasata, horma-pinturen hondakinak zeudela ikusi baikenuen. 1,80 cm-ko altueran zeuden horiek. 16 marra parekatuk osaturiko multzoa da, kolore gorrikoak eta intentsitate aldakorrekoak. Marra bakoitzak 4 zentimetro inguruko luzera eta cm 1eko zabalera ditu. Gainera, horma horretan bertan arrakala txiki batzuetan sartuak hezur zati txikiak azaldu dira. Aretoaren inguruetan irteten den erliebe harritsu batean dagoen arraildura zabal batean, berriz, tamaina handiagoko beste hezur printzak batzuk eta azkon bat zeuden.

Areto berean, baina eskuinaldeko horman irudikapen bat dago beltzez egina, espeleotema batek estalia, Marcos Garciaren iritziz, zaldi bat izan liteke.

Espero dugu hurrengo kanpainan laginak jasotzea leizearen eratze prozesua aztertzeke eta bertako estratigrafiaren azterketa mikromorfologikoa egiteke.

jetiva del estado en que se encuentra la cavidad, antes de proceder a ampliar la superficie excavada a otros sectores. En este sentido, la empresa Inertek ha realizado la captura de la información geométrica del interior del sondeo y de la cavidad para proceder a una digitalización tridimensional, mediante la conjugación de los diferentes métodos de toma de datos como el Sistema Laserscanner Tridimensional, Fotogrametría y los diferentes métodos de Topografía Clásica mediante Estaciones Totales.

Además, este año se ha procedido a la recogida de muestras por parte de miembros de Cenieh (Burgos) para tratar de valorar la potencialidad del yacimiento para datar los niveles inferiores del depósito.

Por otra parte, la cavidad ha ofrecido una sorpresa inesperada a los firmantes de este informe que observaron la existencia de restos de pinturas parietales en la pared izquierda del vestíbulo, al final de la pedregosa rampa de entrada al vestíbulo y traspasar el sondeo. Estas se encuentran a una altura de 1,80 cm. Se trata de un conjunto constituido por una serie de 16 trazos pareados de color rojo de intensidad variable. Cada trazo tiene una longitud aproximada de 4 centímetros y una anchura de 1 cm. Además, introducidos en varias fisuras de esta misma pared se han observado pequeños trozos óseos y en una ancha grieta existente en un relieve rocoso que sobresale en la periferia de la sala otras esquirlas de mayor tamaño y una azagaya.

En la misma sala, pero en la pared derecha hay una representación en negro cubierta por un espeleotema, que en opinión de Marcos García, quizás pudiera tratarse de un caballo.

La próxima campaña esperamos proceder a la recogida de muestras orientadas al estudio del proceso de formación de la cavidad y al estudio micromorfológico de su estratigrafía.

J. Alberdi, J. Arruabarrena; J. A. Mujika; M. Sasieta

C.11.2. **Ekain leizea**

2. fasea, II. Kanpaina
Zuzendaritza: Jesus Altuna
Diru-laguntza emailea: Gipuzkoako
Foru Aldundia

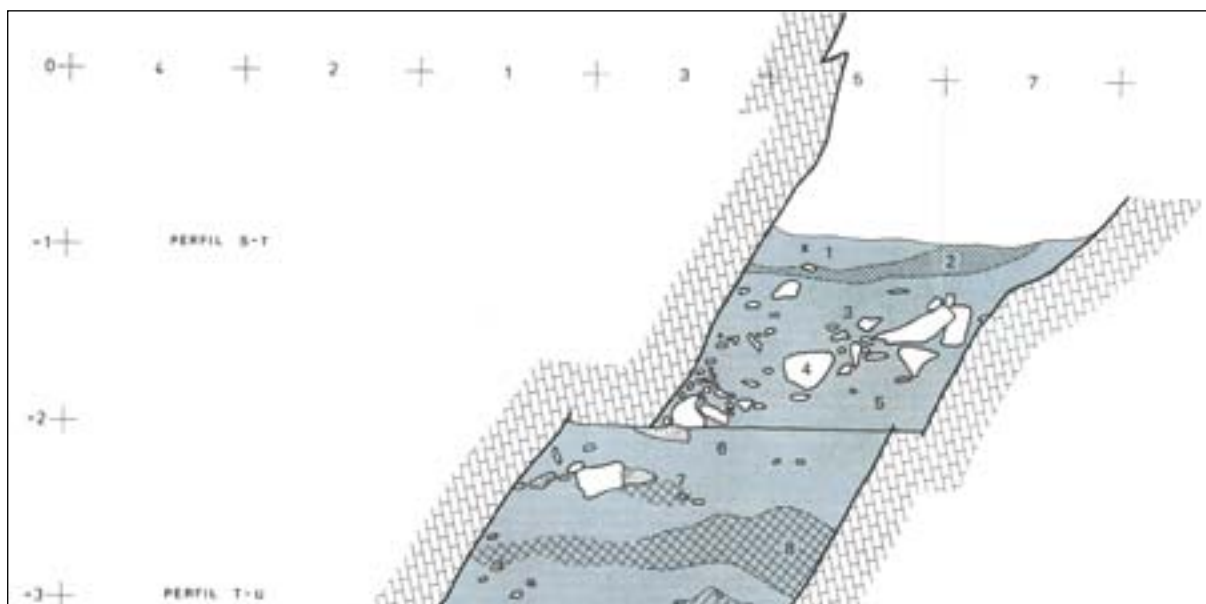
C.11.2. **Cueva de Ekain**

2ª fase, II Campaña
Dirección: Jesús Altuna
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

The report contains a brief outline of the results of the second season of excavations in Ekain (Deba), where in addition to the Chalcolithic cemetery, the Aziliense and Magdalenense levels have also been excavated. Of special interest is the discovery of a cut outline of a bird, with profuse internal modelling.

Abuztuaren bigarren erdialdetik urriaren lehen erdialdera bitarte egin dugu Ekain leizean bigarren indusketa kanpaina. Aurreko kanpainako lauki beretan egin dugu lan, eta induskatzeko eremua beheratu

La segunda campaña de excavaciones en la cueva de Ekain se ha desarrollado desde la segunda mitad del mes de agosto hasta la primera de octubre. Se ha trabajado en los mismos cuadros de la campa-



Ekain leizea. S/T perfila (gaineko alde) eta T/U (azpiko alde,) lehen faseko indusketen (1969-1975) ondoren geratu zena. Aztarnategia mugatzen duten hormen malda ikusten da bertan.

Cueva de Ekain. Perfil S/T (tramo superior) y T/U (tramo inferior) que quedó tras las excavaciones de la primera fase (1969-1975). En él se ve la inclinación de los muros que limitan el yacimiento.

dugu oraingoan. Alde honetan leizearen horma bertikalak 3. banda aldera okertzen direnez, 7. bandari dagokion zati bat murriztu dugu, eta aldiz, zabaldu egin dugu 5. banda.

ña anterior, rebajando la zona de excavación. Como las paredes verticales de la cueva en esta zona van inclinándose hacia la banda 3, se ha reducido una parte correspondiente a la banda 7 y ha ido ampliándose por el contrario la banda 5.

Indusketaren erdialdean, bloke handi bat dago S bandan. Haren oinarria nabari zen 1969-1975eko indusketetan utzitako perfilean. Bloke horrek gero eta esparru handiagoa hartzen zuen betegarran sakondu ahala.

La parte central de la excavación, en la banda S está ocupada por un gran bloque, cuya base ya se veía en el perfil dejado en las excavaciones de 1969-1975. Este bloque ha ido ocupando más espacio cada vez que se profundiza más en el relleno.

II. maila induskatzeko lana bukatu dugu kanpaina honetan eta III., IV., eta V. mailak eta VI. mailaren zati bat induskatu ditugu halaber.

En la presente campaña se ha terminado de excavar el nivel II y se han excavado también los niveles III, IV, V y parte del nivel VI.

Lehen kanpainan 5R laukian aurkitutako hilobiak II. maila ukitzen zuen, eta III. eta IV. mailak ere ukitzen ditu. Horietan, giza hondakin gehiago eta eskuz landutako zeramika zatiak agertu dira 5-7 R eta 5-7 P laukietan.

El enterramiento hallado en la primera campaña en el cuadro 5R, que afectó al nivel II, ha seguido afectando a los niveles III y IV. En ellos, en los cuadros 5-7 R y 5-7 P, han aparecido más restos humanos y fragmentos de cerámica a mano.

Giza hondakinei dagokienean, hortz batzuek gainera, beste matrailezur zati bat agertu da, haur batena da, ezkerraldekoa, eta 2008ko kanpainan agertutako eskuinaldeko matrailezur zatiarekin elkar daiteke. Joan den urtean adierazi genuen bezala, 4.960 ± 60 BP data eman zigun erradiokarbono bidezko datazioak. Beste giza hortz batzuk, han eta hemen barreiatuak, baina haur berarenak, barnerago sartu ziren sedimentuan, III. eta IV. mailak ukiturik aldameneko 5P laukian.

Respecto a los restos humanos, además de algunos dientes, ha aparecido otro fragmento mandibular izquierdo infantil, que se remonta con el fragmento mandibular derecho aparecido en la campaña de 2008. Como ya indicamos el año pasado, la datación radiocarbónica dio 4.960 ± 60 BP. Algunos dientes humanos más, aislados, pero pertenecientes al mismo niño, penetraron más en el sedimento afectando a los niveles III y IV en el cuadro contiguo 5P.

Ehorzketak aldatu ez duen estratigrafiari dagokienean, honako hau egiaztatu dugu:

Respecto a la estratigrafía no alterada por el enterramiento se observa lo siguiente:

- II. maila. Maila buztintsu eta trinkoa da, 11 cm inguruko lodiera du batez beste eta 5. bandaren mugan dago, 7. bandan, eta bereziki 7S laukian III. maila ageri baita.

- Nivel II. Nivel arcilloso compacto de 11 cm de espesor medio y limitado a la banda 5, pues en la banda 7, en especial en el cuadro 7S aflora el nivel III.



Ekain leizea. Hegazti ertz ukitua, VI. mailan aurkitua.

Cueva de Ekain. Contorno recortado de ave del nivel VI.

— III. maila. Zertxobait harroagoa da maila hone-tako lurra, 6 cm inguruko lodiera du batez beste eta 5. banda osoan eta ia 7. banda osoan zabaltzen da. IV. maila azaltzen da 7S bandako 3., 6. eta 9. sektoreetan.

— IV. maila. Hau zertxobait trinko eta argiagoa da eta 5 cm-ko lodiera du batez beste. 5S laukian dagoen kareharrizko blokea zabaltzen doa eta laukiaren erdialdeko sektoreak hartzen ditu.

— V. maila. Antzeko itxura eta kolorea ditu honek ere eta 4 cm-ko lodiera. Blokea zabaltzen ari da hemen ere.

— VI. maila. Itxura eta kolore berdinak jarraitzen du.

Lehenengo kanpainaren ildo beretik jarraitu du II. mailak, eta beste mikrozizel bat, dortsoak, zizelak, xaflak eta xaflatxoak eskaini dizkigu, laska eta taila hondakinez gainera. Oso urri dira hezur hondakinak eta *Osilinus lineatus* eta *Patella* arroka moluskuak ere agertu dira.

Antzeko harrizko elementuak eskaini dizkigute III. eta V. mailek, baina oraingoan ugariago, karrakagailu, zulagailu eta dentikulatuez gainera. Faunaren artean aurki daitezke *Cervus elaphus*, *Capreolus capreolus*, *Capra pyrenaica* eta Behi Handia. Moluskuen artean, beriz, *Mytilus galloprovincialis* mota erantsiko genieke aurrekoei.

VI. mailan, landutako hezur bat ere agertu da: 3 azkon eta hegazti ertz bat, ukitua, barnean modelatze joriarekin. Haren aldamenean atzemaniko hezur baten datazioak 13.862 ± 129 BP data eskaini digu. Irudian agertzen dena da kalibraturiko data.

Hauxe da, %95,4ko aukera dago data hori 15.050 eta 14.100 BC artean egoteko.

— Nivel III. De tierra algo más suelta, tiene unos 6 cm de espesor medio y se extiende en toda la banda 5 y en la casi totalidad de la 7. En los sectores 3, 6 y 9 de 7S aflora el nivel IV.

— Nivel IV. Algo más compacto y claro de 5 cm de espesor medio. El bloque calizo situado en el cuadro 5S va extendiéndose y ocupa los sectores centrales del cuadro.

— Nivel V. De parecido aspecto y color y 4 cm de espesor. Sigue extendiéndose el bloque.

— Nivel VI. Sigue el mismo aspecto y color.

El nivel II ha continuado con la misma tónica de la primera campaña, proporcionando un microburil más, dorsos, buriles, láminas y laminillas, además de lascas y residuos de talla. Los restos óseos son escasos y están presentes los moluscos de roca *Osilinus lineatus* y *Patella*.

Los niveles III a V han dado elementos líticos parecidos, si bien más abundantes, además de raspadores, perforadores y denticulados. Entre la fauna están presentes *Cervus elaphus*, *Capreolus capreolus*, *Capra pyrenaica* y Gran Bovino. Entre los moluscos se suma a los anteriores *Mytilus galloprovincialis*.

En el nivel VI aparece además hueso trabajado: 3 azagayas y un contorno recortado de ave con un profuso modelado interno. La datación de un hueso contiguo al mismo, ha dado la fecha de 13.862 ± 129 BP. La fecha calibrada es la que aparece en la figura

Es decir, que para una probabilidad del 95.4 % la fecha se encuentra entre 15.050 y 14.100 BC.

Ugari dira okre zatiak. Ugaztunen faunari erantsi behar zaizkio *Sus scrofa* eta *Equus ferus* alde batetik eta *Vulpes* bestetik. Moluskuak berdinak dira.

Magdalen garaiazen presentzia adierazten digute maila hauek, eta gero Azil Aroa eta goi Mesolitikoa. Barnealdean, berriz, Kalkolito Garaiko edo Brontze Aroaren hasierako ehorzketaren bat agertu da.

Los fragmentos de ocre son abundantes. A la fauna de mamíferos se suman *Sus scrofa* y *Equus ferus* por un lado y *Vulpes* por otro. Los moluscos son los mismos.

Estos niveles indican la presencia de un Magdale-niense, seguido de un Aziliense y un Mesolítico poste-rior, en el que se ha dado la intrusión de un enterramien-to Calcolítico o de comienzos de la Edad del Bronce.

J. Altuna

C.11.3. **Imanolen Arrobia edo Iztinazpi II leizea**

Katen bidezko miaketaren XVIII.
Kanpaina
Zuzendaritza: Juan M^a Arruabarrena
Diru-laguntza emaila: Gipuzkoako
Foru Aldundia

C.11.3. **Cueva Imanolen Arrobia o Iztinazpi II**

XVIII Campaña de prospección con
catas
Dirección: Juan M^a Arruabarrena
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

The aim of this intervention was to open up a hatchway into the small area located at the back of this cave. The cave is featured in the 1995 Aranzadi Catalogue, with a positive soil pit containing industrial and fauna remains. During this second intervention, it proved impossible to achieve the established objective, since as we gradually excavated, the opening required to access and remove the sediment became smaller and smaller.

Leize txiki bat da, eta lau metro ditu guztira, batez beste metro bateko zabalera eta bi metroko altuera lehen bi metroetan, gero mehartu egiten da, sedimenturik gabe, oso baxua da zati horretan, metro bateko luzeran, baina bertatik arrastan igaro daiteke pertsona heldu baten gorputza leizearen hondoa dagoen bizitegi txikira iristeko. Metro bat eta laurogeita hamar zentimetroko altuera eta laurogeita hamar zentimetroko zabalera ditu leizearen sarrerak eta IM-ko norabidea du.

1989. urtean kata bat egin genuen sarreratik hurbil eta emaitza positiboak lortu genituen. Industria eta fauna materiala berreskuratzen genituen eta hondoko bizitegi txikian katu zulo bat zegoela egiaztatu genuen. Hura ikusita induskatu behar genuela pentsatu genuen katu zulo haren irismena egiaztatu ahal izateko.

2009ko kanpaina honetan eskatutako baimena lortu ondoren, udazkenean hasi genituen induskatze lanak. Hasteko, bizitegiaren hondora eraman genuen 1998ko kataren O maila, eta egiaztatu ahal izan genuen sedimentuaren maila 42 eta 46 cm artekoa zela eremu hartan O mailatik behera, hau da, lehenengo kataren 5. geruzatik behera abiatu ginen. Katatik abiatutik, leizearen gainerakoa koadrikulatu genuen, eta bizitegiari eman genizkion hurrengo laukietako batzuk, E5-E6 eta F5-F6.

5. geruzatik aurrera (lehenengo bizitegian), makrofauna materiala berreskuratzen genuen, hegaztiak eta mikrougaztunak 13. geruzaraino, han erabat desagertu egin baitziren. Ez dago tresneriarik, lurraren kolorea aldatu egiten da, orain horixkagoa baita, oso trinko bilakatu da, eta kareharrizko puska ugari ageri dira bertan.

Se trata de una pequeña cavidad, con un desarrollo total de cuatro metros, con una anchura media de un metro y una altura de dos metros, en los primeros dos metros de desarrollo, continuando con un estrechamiento sin sedimento, muy bajo, de un metro largo de longitud, que deja pasar reptando, un cuerpo adulto, al habitáculo reducido, del fondo de la cavidad. La altura de la entrada de la cueva tiene uno noventa de alto por cero noventa de ancho estando orientada al NO.

El año 1989 hicimos una cata cerca de la entrada con resultado positivo recuperando industria y material de fauna y constatando en la parte del habitáculo del fondo, la existencia de una gatera, que nos inducía a realizar una excavación, para ver el alcance de dicha gatera.

Concedida la autorización que solicitamos en esta campaña de 2009, iniciamos los trabajos de excavación el otoño, empezando por trasladar el nivel O de la cata de 1998 al fondo del habitáculo, comprobando que el nivel del sedimento en esta zona, oscilaba entre 42 y 46 cm por debajo del nivel O, o sea, partíamos del lecho 5 de la cata primitiva. Partiendo de la cata, cuadrículamos el resto de la cueva, asignándole al habitáculo parte de los cuadros siguientes, E5-E6 y F5-F6.

Desde el lecho 5 (el primero en el habitáculo), fuimos recuperando material de macrofauna, aves y micromamíferos hasta el lecho 13, donde desaparecieron por completo. No hay industria, la tierra cambia hacia colores amarillentos, volviéndose muy compacta, con gran contenido de cascotes de costra calcárea.



Imanolen Arrobia edo Iztinazpi II leizea. Bizitegiaren ikuspegia.

Cueva Imanolen Arrobia o Iztinazpi II. Vista del habitáculo.

14. geruzaren amaieran utzi egin genuen induskatze lana, lehenengo sedimentua oso gogorra zelako, eta bigarren, bizitegiaren barruan ezin ginelako mugitu induskatzeko eta lurra ateratzeko, sakondu ahala murriztu egiten baitzen espazioa eta ezin baikin behar bezala lan egiteko mugitu.

Al final del lecho 14, abandonamos la excavación, primero, por la dureza del sedimento y segundo, por la imposibilidad de movernos dentro del habitáculo, para excavar y extraer la tierra, ya que según profundizábamos, se iba reduciendo el espacio, impidiendo los movimientos para realizar el trabajo.

M. Sasieta Larrañaga

C.11.4. **Linatzeta leizea (Lastur)**

Zuzendaritza: Jesus Tapia
Diru-laguntza emaila: Gipuzkoako Foru Aldundia

C.11.4. **Cueva de Linatzeta (Lastur)**

Dirección: Jesús Tapia
Subvención: Diputación Foral de Gipuzkoa

During this season, the excavation work began in Linatzeta cave was resumed, focusing on the smaller passageway or «gallery». The results reveal the continuation of the burial level (II) and the Mesolithic occupation level (III) towards the back of the gallery.

Kanpaina honetan berriro ere ekin diogu indusketa lanari Linatzeta leizean, leizetik hurbil dagoen harrobiaren jabeak aurka zeudelako bi kanpainatan etenaldia egin ondoren. Indusketa ezin izan dugu normaltasunez egin sarbidea eragozten duten blokeak daudelako, eta esparru txikienera bakarrik heldu ahal izan gara, «galeria» deiturikora, hain zuzen ere.

En la presente campaña hemos retomado el trabajo de excavación en la cueva de Linatzeta tras un receso de dos campañas impuesto por la oposición de los propietarios de la cantera próxima a la cueva. La excavación no ha podido desarrollarse con normalidad debido a la persistencia de bloques que obstaculizan el acceso, y sólo hemos podido acceder al conducto menor, denominado «galería».

Galeria horretan orain arte miatu dugun deposituak hiru maila eskaini dizkigu; horietatik lehenengoa ia antzua da, bigarrenak giza hondakinak ageri ditu eta hirugarrenak sutondo egitura du.

Aurtengo kanpainan galeria horren barnealdera luzatu dugu indusketa eremua, baina oso neurri txikiak dituen eta sedimentuz oso betea dagoenez, metro metro induskatu behar dugu ezinbestean.

Interbentzio honen emaitza gisa, maila antzua garbitu dugu eta hilobi maila jo dugu 1D/2D laukietan; giza hondakin berriak berreskuratzea izango da hurrengo kanpainako egotekoa. I. mailako eta II. mailaren zati bateko sedimentuen artean fauna hondakinak, *Patella* eta giza hondakin batzuk berreskuratu ditugu; sekuentziak azpiko laukietan jarraitzen duela eta II. eta III. mailetan iraultze fenomeno batzuk izan direla erakusten digute horiek. Errekaren uraldiengatik bioturbazio eta iraultze fenomenoak gertatu direla esateko aukera ematen diguten datuak berreskuratu ditugu halaber.

Indusketa eremuan aurrera egiteak aukera eman digu, era berean, galeria txiki horren eta leizeko galeria nagusiaren arteko lotura aurkitzeko, eta horri esker, bi galeria horien deposituen arteko erlazioa aztertzeko parada izango dugu hurrengo kanpainetan.

En este conducto el depósito reconocido hasta el momento ha ofrecido tres niveles, de los cuales el primero es prácticamente estéril, el segundo contiene restos humanos, y el tercero presenta una estructura de hogar.

La campaña de este año se ha centrado en la prolongación del área de excavación hacia el interior del conducto, que debido a sus reducidas dimensiones y al avanzado estado de relleno sedimentario, obliga a excavar metro a metro.

Como resultado de esta intervención se ha despejado el nivel estéril y se ha alcanzado el nivel sepulcral en los cuadros 1D/2D, quedando a techo para la próxima campaña la recuperación de nuevos restos humanos. Entre los sedimentos del nivel I y de parte del II se han recuperado restos de fauna, *Patella* y algunos restos humanos, que anuncian tanto la continuidad de la secuencia en los cuadros interiores, como algunos fenómenos de remoción de los niveles II y III. Igualmente se han recuperado datos que permiten precisar y localizar los fenómenos de bioturbación y de remociones por arroyada.

El avance del área de excavación ha permitido, además, localizar la conexión entre la galería y el conducto principal de la cueva, lo que nos permitirá en las próximas campañas abordar la correlación entre los depósitos de sendos conductos.

J. Tapia Sagarna

C.12. DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN

C.12.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

C.12.1.1. **Mari kalea**

Zuzendaritza: Alfredo Moraza Barea
Finantzazioa: Selectiva San Marcos
ABEE

C.12.1.1. **Mari kalea**

Dirección: Alfredo Moraza Barea
Financiación: Selectiva San Marcos
UTE

This intervention failed to produce any results of archaeological interest.

Kaleko sektore batean bideratu dugu interbentzioa, baina emaitzek ez dute inolako interes historiko-arkeologiko berezirik eskaini.

Intervención desarrollada en un sector de la calle, siendo los resultados de escaso o nulo interés histórico-arqueológico.

A. Moraza Barea

C.12.1.2. **Koruko Ama eta Andereño Elbira Zipitria kaleen ingurua**

Zuzendaritza: Unai Aurrekoetxea
Fernandez
Finantzazioa: Naturgas Energía
Distribución

C.12.1.2. **Entorno de las calles Virgen del Coro y Andereño Elvira Zipitria**

Dirección: Unai Aurrekoetxea
Fernández
Financiación: Naturgas Energía
Distribución

Intervention which documented the continuation of the cemetery located underneath the access stairs to Santa Teresa Convent, dating from between the 10th and 14th centuries. Similarly, a fairly thick wall was documented south of this cemetery, probably constructed prior to its last phase (14th century). Finally, to the south of the structure, another type of grave was documented. In this case, the graves are located in simple pits dug into the sand, and are difficult to date.

Donostiako Koruko Ama eta Andereño Elbira Zipitria kaleen inguruan egin dugu interbentzio arkeologikoa, kale horietan gas sarea berritzeko obrak egin behar zituztela eta. Horretarako, 80 cm inguruko zabalera eta gehienez era metro 1eko sakonera zuen zanga bat induskatu genuen. Zanga hori Santa Maria elizaren iparraldeko eta mendebaldeko fatxaden paraleloan zihoan gutxi gora-behera, eta 81 metro linealeko luzera zuen, gehienez ere, kalean zehar eta beste 16 metro lineal hartunek. Era berean, kata bat egin behar genuen Koruko Ama kalearekin elkartzen den lekuan, lotzeko. 2 metro karratu inguruko kata bat egin genuen «L» moduan bi kale horiek elkartzen diren gunean.

Kontrol arkeologikoa hasi zen momentuan, obrak egiten ari ziren, eta arkeologorik gabe jada eginak ziren gehienak. Zehatzago adierazteko, iritsi ginenean egiaztatu ahal izan genuen Santa Maria elizaren iparraldeko fatxadaren paraleloan zihoan eremu osoa eta ekialdekoaren zati bat estalirik zeudela, noski zanga induskatu eta beharreko hoditeriak sartu ondoren.

Zorionez, a priori interes handiena ageri zuen eremuak, Santa Teresa komentuarien elizako eskaileren inguruko eremua, hantxe dokumentatu baitzen Ardi Aroko kronologiako nekropolia, zabalik zegoen, ez zegoen erabat itxita, eta horrenbestez, izan genuen induskatzeko aukera.

Gure interbentzioaren emaitza gisa, honako hau egiaztatu ahal izan genuen:

Santa Teresa Komentuarien elizaren sarrerako eskaileretan aurrera eramaniko indusketan hauteman genuen Erdi Aroko nekropoliaren garapena, ehorzketen fase bat bai bederen, hartxabalez osaturiko hilioak (xiv. mendea) ziren, zangaren iparraldean.

Horma egitura bat, nekropoli berean hartxabalez osaturiko ehorzketen fasea baino lehenagokoa. Ezin dugu zehaztu zein eraikuntza motari legokiokeen horma hori, baina nekropoli honekin loturiko elizaren horma perimetralekoa izan liteke, edo baita eremu honetan kokaturiko gotorlekuren batekoa ere, Sagratararioen

La intervención arqueológica se realiza en el entorno de las calles Virgen del Coro y Andereño Elbira Zipitria de Donostia y está vinculada a la obra de renovación de la red de gas en dichas calles. Para ello se procedió a la excavación de una zanja de aproximadamente 80 cm de anchura, por una profundidad máxima de 1 m, que se desarrolla mas o menos en paralelo a las fachadas norte y oeste de la iglesia de Santa María, y que posee una longitud máxima a lo largo de la calle de 81 metros lineales más 16 metros lineales de acometidas. Así mismo se debía realizar una cata en la confluencia con la calle Virgen del Coro, para conexión. Se abrió una cata en forma de «L» de unos 2 metros cuadrados situada en la confluencia entre ambas calles.

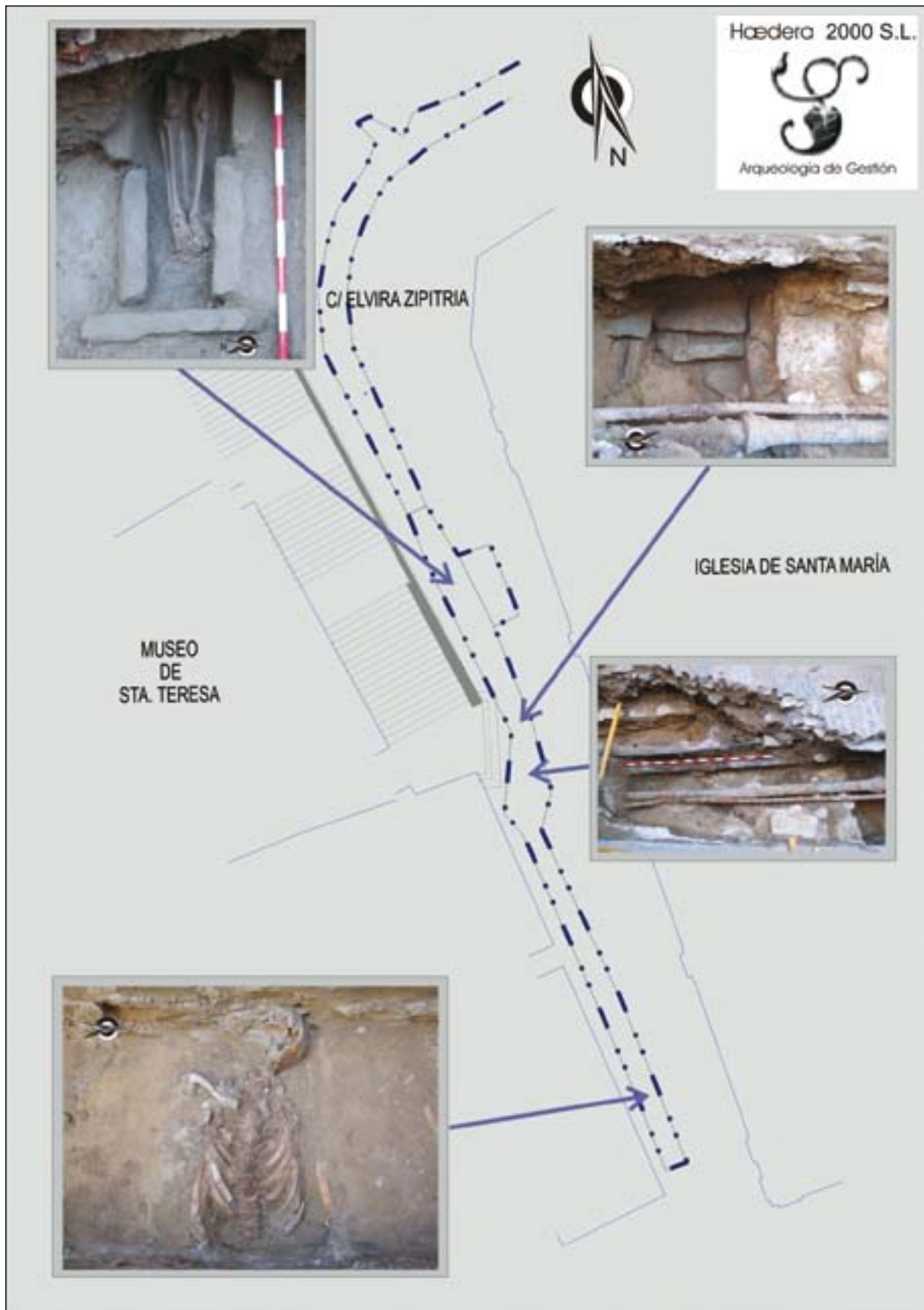
En el momento que se inició el control arqueológico, las obras se encontraban en ejecución, habiéndose realizado gran parte de ellas sin la presencia de un arqueólogo. En concreto, en el momento de nuestra llegada, pudimos comprobar como toda la zona paralela a la fachada norte de Santa María y parte de la este ya se hallaba tapada, obviamente tras la excavación de la zanja y la introducción de las tuberías necesarias.

Afortunadamente, la zona que a priori presentaba mayor interés, la zona cercana a las escaleras de la iglesia del convento de santa Teresa, que es donde se documentó la necrópolis de cronología medieval, se encontraba abierta pero sin tapar por completo, por lo que nos permitió la posibilidad de intervenir.

Como resultado de nuestra intervención pudimos constatar lo siguiente:

El desarrollo de la necrópolis medieval detectada en la excavación llevada a cabo bajo la escalera de acceso a la iglesia del Convento de Santa Teresa, cuando menos de una fase de enterramientos en sepulturas de lajas (S.xiv), en la zona norte de la zanja.

La localización de una estructura muraria cuando menos anterior a la fase de enterramientos en laja de esa misma necrópolis, sin que podamos especificar a que tipo de construcción correspondería este paramento, pudiendo corresponder con el muro perimetral de la iglesia asociada a esta necrópolis, o incluso



Koruko Ama eta Andereño Elbira Zipitria kaleen ingurua. Horma egitura, nekropoliaren XIV. mendean dataturiko faseko hartxabal hilobi bati eratzikia.

Entorno de la calle Virgen del Coro y calle Andereño Elvira Zipitria. Estructura muraria a la que se adosa una sepultura de lajas correspondiente a la fase datada en el siglo XIV de la necrópolis.

Dorrea, esate baterako, dokumentazioaren arabera inguru hauetan egongo baitzen.

Hainbat tipologiako hilobiak zangaren hegoaldeko eremuan. Hobi bakunekoak ziren ehorzketak, hondarrezko depositu batean eginak, baina oso zaila da denboran kokatzea gure lana egiteko espazioan muga handiak genituelako.

Interpretatzeko zaila den egitura bat zangaren iparraldean. Interbentzio honetan ezin izan dugu zer den jakin, baina nolahi ere, ez gintuzke Erdi Aro ondoko kronologietan kokatuko, Aro Garaikidean baizik.

Ez dugu bukatu nahi azpimarratu gabe aurkitutako egitura gehienak zeuden egoeran mantendu direla (10. UE deituriko egitura izan ezik, hari pieza pare bat kendu behar izan baikenizkion paramentutik), obrak egiteko ez zirelako aldatu behar izan, gure garaiko hainbat hoditeria zirela eta eremua oso aldatua baze-
goen ere.

a alguna fortificación situada en esta zona, como la Torre de los Sagramentarios, que la documentación sitúa en las inmediaciones.

La localización de sepulturas de diferente tipología situadas en la zona sur de la zanja, siendo estas de enterramiento en fosa simple realizadas en un depósito de arena, resultando de difícil adscripción temporal dadas las limitaciones espaciales de nuestro trabajo.

La localización de una estructura de difícil interpretación en la zona norte de la zanja que no ha podido ser explicada durante el transcurso de esta intervención, pero que en cualquier caso no nos situaría en cronologías posmedievales, sino contemporáneas.

No queremos terminar sin subrayar el hecho de que la mayoría de las estructuras localizadas, se han mantenido en el estado en el que se encontraban (salvo en el caso de la estructura U.E.10 a la que fue necesario retirar un par de piezas de su paramento) ya que no fue necesario su alteración para el desarrollo de las obras, si bien toda la zona se encontraba muy alterada debido a la presencia de varias conducciones de época contemporánea.

U. Aurrekoetxea Fernandez

C.12.2. UDAL BARRUTIA / TÉRMINO MUNICIPAL

C.12.2.1. Tolare baserria

Zuzendaritza: Javier Bucos Cabello
Finantzazioa: Donostiako Udala

C.12.2.1. Caserío Tolare

Dirección: Javier Bucos Cabello
Financiación: Ayuntamiento de
Donostia-San Sebastián

The archaeological intervention carried out in Tolare farmhouse, located in the city of Donostia-San Sebastián, gave extremely satisfactory results as regards determining the site's various periods of occupation. We should highlight the finding of a new wooden structure associated with a 16th century cider press, specifically related to the anchor of the press screw counterweight.

Tolare baserriaren barnean indusketa arkeologikoa egin genuen eraikin horretan egitura eta eraikuntza sendotzeko lanak egin behar zituztela eta. Donostiako Udalerriko Ibaeta auzoan dago baserri hau, Gudamenditik jaisten den erreka txiki batetik gertu, ibar aldera zabaltzen ari den hiri hedapen eremuaren muga, hain zuzen ere. 249,44 m² inguruko azalera du.

Bi fasetan banatu genuen lana: lehenengoan, eraikinaren arkitektura ezaugarriak aztertu genituen barne egitura desmuntatzen ari ziren bitartean, eta bigarrenan, berriz, halako zanga batzuk egin genituen baserriaren barnealdean, eta emaitza bikainak lortu genituen benetan.

La intervención arqueológica desarrollada en el interior del caserío Tolare está relacionada con las obras de consolidación estructural y constructiva que se están llevando a cabo en dicho edificio. Este caserío se encuentra en el barrio de Ibaeta del municipio de Donostia-San Sebastián, junto a una pequeña regata que baja de Gudamendi, en el límite del área de expansión urbana que se va extendiendo hacia la vaguada. Consta de una superficie aproximada de 249,44 m².

El trabajo realizado se dividió en dos fases: una primera relativa al análisis de las características arquitectónicas del edificio durante el período de desmontaje de la estructura interna, y una segunda en la que se realizaron una serie de zanjas en el interior del caserío con resultados altamente positivos.

Tolare baserria. Aurkitutako zurezko egituren ikuspegi orokorra.



Caserío Tolare. Vista general de las estructuras lógicas halladas.

Barne egitura desmuntatu ondoren, hainbat fabrika bereizi ahal izan genituen landu gabeko harrizko hormen eraikuntzan; fatxada nagusian estalkipeko solairua berraltxatu zela sumatu genuen halaber. Halaz ere, fabrikaren zatirik handiena eta gaur egun ageri ziren horma perimetralen altxaera xviii. mendeko eraikuntza barroko batenak izango ziren.

Bestalde, barneko zurezko egituran eginiko azterketan xvi. mendeko dolare baserriek berezko zituzten berrerabilitako elementuak sumatu baditugu ere, esate baterako atal bateko zutoina eta zurezko torloju handi bat, garai hartako dolare bati zegokiona. xviii. mendekoak dira halaber zutikoen gaineko habe uhalak daramatzan egituraren diseinua eta egitea.

Interbentzio arkeologikoari dagokionean, bi zanga egin genituen, elkarren artean perpendikularrak, eta haietako bat zabaldu behar izan genuen aurkitutako egituren ondorioz.

Indusketa honek aukera eman digu xvi. mendeko sagardo dolare batekin loturiko zurezko beste egitura bat (109. UE) atzemateko. Zehatzago esateko, dolare baten ardatzaren kontrapisuaren aingurarekin loturikoa zen, eta ezaugarri bereziak zituen, desberdinak

Mediante el desmontaje de la estructura interna, hemos podido observar distintas fábricas en la construcción de los muros de mampostería, así como el realzado de la planta bajo cubierta en la fachada principal. Aún así, gran parte de la fábrica y alzado de los muros perimetrales visibles en la actualidad corresponderían a una construcción barroca del siglo xviii.

Por su parte, aunque en el análisis realizado de la estructura lítica interna se han detectado elementos reutilizados propios de los caseríos lagar del siglo xvi, como son un poste enterizo y un gran tornillo de madera correspondiente a un lagar de esta época, el diseño y ejecución de la estructura portante de vigas correas sobre pies derechos corresponden también al siglo xviii.

Con respecto a la intervención arqueológica propiamente dicha, ésta se ejecutó a través de la realización de dos zanjas perpendiculares entre sí, ampliándose una de ellas como consecuencia de las estructuras halladas.

Esta intervención ha permitido hallar una nueva estructura lítica (UE 109) relacionada con un lagar de sidra del siglo xvi, y en concreto con el anclaje del contrapeso del husillo de un lagar, con unas características propias y diferenciadas de las estructuras de

orain arte Gipuzkoan aurkitutako era horretako egiturekin (hiri testuinguruetan batik bat) aldaratzen badugu. Zeharkako presioko makina horien hondakin gutxi aurkitu direnez orain arte, egitura berri honek zabaldu egiten ditu arotzia mekaniko zaharrearan erabilitako zurezko tresna horien inguruan genituen ezagutzak.

Aurkitutako egitura hori, egoera bikainean kontserbatua lurraren hezetasunagatik eta oxigeno faltagatik, orubearen hego-mendebaldeko muturrean zegoan. Zegoen kokalekuagatik eta piezen kokaeragatik, ez du ematen bere lekuz kanpo dagoenik eraikin barroko horma perimetralei dagokienean, eta horrenbestez, egungoaren antzekoa izango zen ^{xvi}. mendeko baserri dolarearen altxaera seguru asko. Hala bada, dolarearen gaineko egitura ipar-mendebaldeko norabidean luzatuko zen, baserriaren alboko luzeraren zati handiena harturik.

Bi pieza ditu, neurri batean eskuairan eratuak, bertikalean eta paraleloan, eta bakoitzak jangune bat du, egitura osatzen duten lehen bi habexken parean justu. Bi zutoin bertikal horiek harriaren gainean daude zuzenean, zeregin horretarako zulaturiko hobian, hain zuzen ere (108. UE).

HM-ko alboko fatxadatik hurbilen dagoen zutoinak 1,60 metroko luzera eta 60 cm-ko zabalera ditu gehienez ere. Bestalde, aurrekotik 13 cm-ra IE norabidean dagoen zutoinak 1,37 metroko luzera eta 45 cm-ko zabalera ditu gehienez.

Lehen aipaturiko habexken lehen ilara hori IE-ko fatxada nagusiaren perpendikularrean eratzen da. HM-ko alboko fatxadatik hurbilen dagoenak 1,90 metroko luzera du; hartatik 54 cm-ra dagoenak, berriz, IE norabidean, 2,40 metroko luzera du.

Biek ere 25 cm-ko zabalera dute gehienez eta haietan beste bi habexka oinarritzen dira, aurrekoen kontrako norabidean egokituak horiek, HE-ko fatxada nagusiaren paraleloan lerrotatuak. HE-ko fatxada nagusitik hurbilen dagoenak 1,94 metroko luzera eta 20 cm-ko zabalera ditu, eta fatxadatik urruen dagoenak 1,97 metroko luzera eta 20 cm-ko zabalera. Eskuairan egokituriko bi habexka altuera horien bidez osatzen da zutoin bertikalen egitura.

Harrizko material batzuek, espres jarriak horiek egitura sendotzeko, betetzen dituzte pieza desberdinen arteko tartearak.

Gainera, esan behar dugu zurezko beste bi egitura ere aurkitu ditugula, bakoitza hiru piezak osatua. Pieza guztiak ez badaude ere eskuairan egokituak, bi egituretan fatxada nagusiaren perpendikularrean daudenek ebaki bat dute barne muturretan; ebakiaren aurretik elkartuak egongo ziren agian. Hauxe da, fatxada nagusiaren perpendikularrean dauden lau pieza horiek bi habexka izango ziren jatorrian eta moztu egingo zituzten gero.

este tipo que hasta el momento se han descubierto en Gipuzkoa (relacionadas mayormente con contextos urbanos). Al ser escasos los restos localizados de estas máquinas de presión indirecta hasta la fecha, esta nueva estructura amplía nuestro conocimiento sobre los ingenios de madera utilizados en la carpintería mecánica antigua.

La estructura hallada, conservada en un excelente estado gracias a la humedad del terreno y a la falta de oxígeno, fue localizada en el extremo suroeste del solar. Debido a su localización y a la disposición de sus piezas, la estructura no parece estar desubicada con respecto a los muros perimetrales del edificio barroco, por lo que probablemente el alzado del caserío-lagar del siglo ^{xvi} sería similar al actual. Así, el resto de la estructura del lagar se extendería en dirección noroeste ocupando gran parte de la longitud lateral del caserío.

Esta compuesta por dos piezas parcialmente es cuadradas, dispuestas vertical y paralelamente, y con un rebaje cada una justo a la altura de las dos primeras viguetas que componen el encepado. Estos dos postes verticales han sido dispuestos directamente sobre la roca e instalados en la fosa excavada para este fin (UE 108).

El poste más cercano a la fachada lateral SO presenta unas dimensiones de 1'60 m de largo y una anchura máxima de 60 cm. Por su parte, el poste dispuesto a 13cm del anterior en dirección NE tiene 1'37 m de largo y una anchura máxima de 45 cm.

La primera línea de viguetas anteriormente mencionadas se disponen en perpendicular a la fachada principal SE. La más cercana a la fachada lateral SO tiene una longitud de 1'90 m, mientras que la que se sitúa a 54 cm de ésta en dirección NE tiene 2'40 m de longitud.

Ambas presentan una anchura máxima de 25 cm, y sobre ellas se apoyan otras dos viguetas dispuestas en sentido contrario a las anteriores y alineadas en paralelo a la fachada principal SE. La más cercana a la fachada principal SE presenta unas dimensiones de 1'94 m de longitud y 17 cm de anchura, y la más alejada a esta fachada tiene 1'97 m de longitud y 20 cm de ancho. Mediante estas dos alturas de viguetas es cuadradas se forma el encepado de los postes verticales.

Una serie de materiales pétreos, dispuestos expresamente para afianzar la estructura, colmatan los espacios entre las diferentes piezas.

Además, debemos añadir el hallazgo de otras dos estructuras lígneas formadas por tres piezas cada una. Aunque si bien todas las piezas están sin escuadrar, las perpendiculares a la fachada principal de ambas estructuras presentan un corte en los extremos interiores que quizás nos indique una unión anterior al corte. Es decir, las cuatro piezas perpendiculares a la fachada principal que hemos hallado serían en origen dos viguetas que con posterioridad fueron seccionadas.

Azaldutako hipotesia egia balitz, dolare bateko ardatzaren kontrapisuaren beste aingura baten egituraren hondakinen aurrean geundeke. Ezagutzen ez ditugun arrazoiengatik hura baztertu eta lehen azterturiko eta 109. UE egitura gisa identifikaturiko egitura horrek hartuko zuen haren lekua.

Si la hipótesis señalada fuera cierta, nos encontraríamos ante los restos del encepado de otro anclaje de contrapeso del husillo de un lagar, que por razones desconocidas fue desechada y sustituida por la estructura anteriormente analizada e identificada como UE 1009.

J. Bucos Cabello

C.13. ELDUAIN

C.13.1. **Santa Katalina eliza. Ingurua**

Zuzendaritza: Unai Aurrekoetxea
Fernandez
Finantzazioa: Naturgas Energía
Distribución S.A.U.

C.13.1. **Iglesia de Santa Catalina. Entorno**

Dirección: Unai Aurrekoetxea
Fernández
Financiación: Naturgas Energía
Distribución S.A.U.

Intervention in which a level was documented containing a stretch of paving and a sewer gallery from the contemporary era, located near Santa Catalina Church.

Indusketa lana egin genuen, udalerrian gas sarea sartzeko egin beharreko zangen kontrola eta jarraipena bideratzeko. Santa Katalina elizaren ingurueta zanga bat egin behar zuten eraikin horri zerbitzu emateko beharreko lotuneak gauzatzeko eta lan horiek arreta berezia eskatzen zuten.

Kontua da ez dugula arkeologiaren ikuspegitik begiratuta interesa duen elementurik aurkitu, baina esan behar da, era berean, esku hartu dugun eremua oso txikia zela (bi zanga, 50 cm baino zabalera txikiagokoak).

Elizatik hurbilen dagoen eremua aski nahasia zegoen eremu hori berdindu eta asfaltatzeko gure garaian eginiko obrenengatik, harri naturalaren mailaraino iritsi baitziren, eta horren ondorioz erabat desagertu egingo zen egon zitekeen hondakin arkeologiko oro.

Hala eta guztiz ere, bi egitura dokumentatu ahal izan genituen: enkatxo-zoladura bat eta gure garaiko estolderia baten galeria, baina horien inguruan ezin izan dugun zehaztapen handirik egin, ezin izan genituelako estratigrafikoki lotu eta ez zigutelako inolako materialik eskaini, datatzen laguntzeko modukorik ez behintzat. Nolanahi ere, zoladuraren inguruan halako zalantza batzuk izan arren, egitura horiek, seguru asko, Aro Garaikidekoak direla esatera arriskatu ginateke.

Intervención realizada en base al control y seguimiento de las zanjas necesarias para la instalación de la red de gas en el municipio. La zanja a realizar en el entorno de la iglesia de Santa Catalina y la acometida necesaria para dar servicio a este edificio reclamaban una atención especial.

Lo cierto es que no se han localizado elementos arqueológicos de gran interés, si bien es cierto que al área intervenida era muy reducida (dos zanjas de menos de 50 cm de anchura).

El área mas próxima a la iglesia se hallaba alterada por una obra contemporánea de nivelación y asfaltado de la zona, llegando a niveles de roca natural, arrasando así con cualquier posible resto arqueológico.

Aún así fue posible documentar dos estructuras: un pavimento encachado y la galería de un alcantarillado de época contemporánea, aunque no se ha podido precisar gran cosa sobre ellos, dado que no nos fue posible relacionarlas estratigráficamente y no aportaron ningún tipo de material que pudiera ayudar a su datación. Lo cierto es que con algunas dudas con respecto al pavimento nos aventuramos a afirmar que ambas estructuras pertenezcan probablemente a época contemporánea.

U. Aurrekoetxea Fernandez

C.14. ERRETERIA

C.14.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

C.14.1.1. **Orereta, 7. Torrekoa dorretxea**

Zuzendaritza: Miren Ayerbe Irizar
Finantzazioa: Erreteriako Udala;
Etxebizitza Ministerioa

C.14.1.1. **Orereta, 7. Casa-torre Torrekoa**

Dirección: Miren Ayerbe Irizar
Financiación: Ayuntamiento de Erretería; Ministerio de Vivienda

The archaeological intervention carried out in Torrekoa House-Tower (Erretería) and its adjacent area, enabled us to register part of the line of the medieval and renaissance walls which defended the historic quarter.

Erreteriako Hirigune Historikoan, «Orereta kaleko 7. zenbakiko eraikinaren (Torrekua) egitura eta eraikuntza egokitzeko proiektua» gauzatu behar zutela eta, jarduera arkeologikoa idatzi genuen, eremu horretan indusketa bideratu eta ondoren kontrol arkeologikoa egiteko.

Erreteriako hiribildua, Oiarzungo haranean egoitua, 1320. urtean sortu zuen Alfontso XI.a Gaztelako erregeak. Hirigune historikoak kontserbatu du Erdi Aroko morfologia kaleen trazatuan, lursail-zatiketan eta etxe multzoen eraketan. Goiko kalea, Eliz kalea, Erdiko kalea eta Beheko kalea kaleek osatzen dute jatorrizko hirigune harresiduna. Erdi Aroko harresiarekin loturiko eraikuntza hondakinik ia ez bada kontserbatu ere, Goiko kalean bai kontserbatu dira Torrekoa eta Morrontxo dorretxeak. Horiek Erdi Aroko harresiaren barnean zeuden eta hiribildurako sarrera kontrolatzen zuten Nafarroako atetik.

Torrekoa dorretxea oin ia koadrangularra duen eraikina da eta lau isuriko teilatua du. Hiribilduaren hegoaldeko muturrean dago, bertara sartzeko bideetako bat babestu eta defendatzen. Dorretxe gotikoaren adibide ederra da, inolaz ere.

Garai desberdinetako bi barruti gotorturen traza-arekin loturiko eraikuntza unitateak erregistratzea izan zen, laburbilduta, gure lanaren emaitza. Lehenengo, 2 metro zabal eta 15 metro luze zituen horma egitura bat erregistratu genuen; orubean lorategi eremu osoan ageri zen, haren itxitura moduan. 2,5 metroko altuera (agerian dagoena) erregistratu dugu. Harresi bat da, xvi. mendekoa seguru asko, landu gabeko karharri eta hareharriz egina.

Era berean, lorategi eremu horretan zegoen geruza buztintsu eta plastikoa, material arkeologiko gutxiarekin, erregistratzen genuen bitartean, Erdi Aroko harresizat hartu genuen eraikuntza unitatearen kanpoaldeko altxaera aurkitu genuen, haren gainean eraiki baitzuten Torrekoa dorretxea. Landu gabeko

Con motivo de la ejecución del «Proyecto de adecuación estructural y constructiva del edificio de C/Orereta 7 (Torrekua)» sito en el casco histórico de Erretería, redactamos una actuación arqueológica que incluía la ejecución de una excavación y posterior control arqueológicos.

La villa de Rentería, situada en el valle de Oiarzun, fue fundada en el año 1320 por el rey castellano Alfonso XI. Su casco histórico conserva su morfología medieval en el trazado de las calles, parcelación y conformación de manzanas. Las calles Goiko kalea, Eliz kalea, Erdiko kalea y Beheko kalea constituyen el primitivo núcleo amurallado. Si bien apenas se conservan restos constructivos relacionados con la muralla de origen medieval, sí se conservan en Goiko kalea las casas-torres de Torrekoa y Morrontxo que formando parte de la cerca medieval controlaban el acceso a la villa por la puerta de Navarra.

La casa-torre Torrekoa es un edificio de planta casi cuadrangular y cubierta a cuatro aguas. Se localiza en el extremo sur de la villa protegiendo y defendiendo uno de los accesos a la misma. Se trata de un bello ejemplo de casa-torre gótica.

Los resultados de nuestra actuación se pueden resumir en el registro de unidades constructivas identificadas con el trazado de dos recintos fortificados de distintas épocas. En primer lugar registramos una estructura muraria de 2 m de anchura y 15 m de longitud visible en toda la parte ajardinada del solar, actuando como cierre del mismo. Se registra una altura de 2,5 m (visible). Se trata de una muralla, posiblemente del siglo xvi, realizada en mampostería de caliza y arenisca.

Del mismo modo, conforme se registraba el estrato arcilloso, plástico y con escaso material arqueológico, localizado en la zona ajardinada, fuimos descubriendo el alzado exterior de una unidad constructiva identificada como la muralla medieval sobre la que se alzó la casa-torre Torrekoa. Muralla realizada en mam-



Orereta, 7. Torrekua dorretxea. Indusketa eremuaren ikuspegi orokorra. Harresi errenazentistarekin loturiko eraikuntza unitatea ikus daiteke, eskuinaldean, eta Erdi Aroko harresiaren kanpoaldeko atala ere dorretxea dagoen lekuan.

Orereta, 7. Casa-torre Torrekua. Vista general del área de excavación. Se aprecia la unidad constructiva asociada a la muralla renacentista, a la derecha, y el alzado exterior de la muralla medieval donde se localiza la casa-torre.

kareharriz egin zen harresia, harriak ondo elkartuak, eta «makila eta orbe» moldeko gezi-leihoak zuten, Erdi Arokoa. 1,80 metroko zabalera du. Ohikoa zen bezala, Erdi Aroko harresia aprobetxatzen zuten dorretxeak eraikitzeko, halaxe egin zuten oraingo honetan ere, eta hutsarte batzuk irekitzen zituzten gero. Horrenbestez, dorretxearen trazatua baino harantzago luzatuko da Erdi Aroko harresiaren egitura hau.

postería de caliza bien trabada con una tronera de «palo y orbe», de factura medieval. Cuenta con una anchura de 1,80 m. Como era habitual, las casas-torres, como es el caso, se levantaban aprovechando parte de la muralla medieval, abriendo con posterioridad algunos vanos. Por lo tanto esta estructura de muralla medieval se prolonga más allá del trazado de la propia casa-torre.

M. Ayerbe Irizar

C.15. ERREZIL

C.15.1. Aitzorrotz II leizea

V. Kanpaina
Zuzendaritza: Ander Arrese Vitoria
Diru-laguntza emailea: Gipuzkoako
Foru Aldundia

C.15.1. Cueva Aitzorrotz II

V Campaña
Dirección: Ander Arrese Vitoria
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

After having identified during previous seasons levels corresponding to periods ranging from the Bronze Age to the end of the Upper Palaeolithic, during this last season we excavated down to the bedrock, thus completing the chrono-stratigraphic sequence of the site.

Kanpaina honetako helburua izan da jadanik induskaturikoen azpian arkeologia aldetik emankorrak diren maila berririk dagoen ala ez dagoen baieztatzea. Helburu hori bete egin dugu, egiaztatu ahal izan baitugu aurreko kanpainan agertzen hasi ziren blokeek Aitzorrotz IIko sarrerako aztarnategiko estratigrafiaren amaiera adierazten dutela. Ez da leizearen zoruan oinarrituriko harri maila, baizik eta azpiko galerietan bermatzen den tapoia osatzen dute.

Aipatu dugun maila horren osaerak zailtasunak eragin zizkigun, hasiera batean, gure indusketa lanak egiteko, esparrua gero eta txikiagoa baitzen, baina halako hutsarte batzuk irekitzen hasi ziren eta ezin ginen haien hondora iritsi (geroago egiaztatu ahal izan genuen hondo hori hainbat metrora zegoela gure oinen azpian).

Kanpaina honen ondoren, eta lortutako emaitzak ikusirik, amaitutzat ematen ditugu indusketa lanak aztarnategi honetan, landa-lanari dagokionean genituen helburu guztiak betetzat ematen baititugu.

Bildutako materialen azterketak eskainiko dizkigun emaitzen zain, honako hauek esan genitzake Aitzorrotz II aztarnategiaren aurren-aurreneko interpretazio batean:

- Brontze Arokoa genuke lehen maila, R1ekin loturikoa hain zuzen ere. Zeramika zati dekoratu gutxi batzuk azaldu dira hartan, hatz markak agerian haletako zenbaitetan.
- Mesolitikoarekin lotu genitzakeen elementu gutxi batzuk R2aren barruan (hozakak eta hortz markak), han eta hemen azaldu direnak.
- Dortsoak dira tresna ugariak Lmak mailan eta, beraz, Epipaleolitikoko xaflen arotik harantz joan ez zen garai bat iradokitzen digu egoera honek.
- Lsmc mailan, bestalde, dortso kopuru handia azaldu da, Azken Magdalen garaia iradokitzen digun sekzio erdi-zirkularreko azkonaz gainera berreskuratutako diren aztarnen aldean. Groningen-go unibertitateak eginitako C-14 azterketak

El objetivo para esta campaña era confirmar la presencia o ausencia de nuevos niveles arqueológicamente fértiles bajo los ya excavados. Este objetivo se ha cumplido ya que hemos podido comprobar que los bloques que nos empezaron a aparecer en la campaña pasada marcan el final de la estratigrafía del yacimiento de la entrada de Aitzorrotz II. No se trata de un nivel de rocas apoyadas sobre el suelo de la cavidad, sino que forman parte de un tapón que se sostiene por oposición sobre las galerías inferiores.

La composición del nivel al que hemos hecho referencia, dificultó en un principio las labores de excavación ya que el espacio se veía cada vez mas reducido, hasta que empezaron a abrirse huecos cuyo fondo no alcanzábamos (mas tarde comprobamos que ese fondo se hallaba a varios metros bajo nuestros pies).

Tras la presente campaña y a la vista de los resultados obtenidos, damos por terminadas las labores de excavación en este yacimiento, dado que consideramos completados todos los objetivos con respecto al trabajo de campo.

A la espera de los resultados que nos ofrezcan los estudios de los materiales recogidos, en una interpretación preeliminar de Aitzorrotz II podríamos definir:

- Un primer nivel que podría corresponder a la Edad del Bronce asociado a R1, con escasos fragmentos cerámicos decorados en algún caso con digitaciones.
- Escasos y dispersos elementos asociables al Mesolítico de muescas y denticulados dentro de R2.
- Los dorsos son los útiles predominantes en Lmak, lo que nos lleva a apuntar a un periodo no posterior al Epipaleolítico laminar.
- El nivel Lsmc por su parte, alberga gran cantidad de dorsos en proporción a los restos encontrados además de la azagaya de sección semicircular que nos sugiere un estadio avanzado del Magdaleniense. El análisis de C-14

egiaztatu egin du baieztapen hori, 12560 +/-60 BP data eskaini baitigu.

- Zaila da Ala maila definitzea, garai zehatz batekin lotzeko elementurik ageri ez dituen aldetik, baina Lsmc mailan aipaturikoa baino lehenagokoa dela iradokitzen digu haren kokaleku estratigrafikoak. Nolanahi ere, dortsoen kasuan aurreko mailan aipatu den proportzio handia dugu estratu honetan ere ezaugarri nagusia.
- Aztertzen ari gara azpian segidan ageri diren mailen konposizioa, baina lehenengo begiratuaren ondorioz esan genezake Alm edo lur hareatsu-malatsu marroi baten aurrean gaudela. Hala eta guztiz ere, hartan pausatu diren lehorreko barraskilo-oskol kopuru handia genuke, inondik ere, maila honen ezaugarri nagusia. Ez da hartan inolako material arkeologikorik topatu.
- Azkenik, estalagmita geruzaz estalitako bloke maila dugu. Horiek osatzen dute beheko galeriaren sabaia.

Aitzorrotz II leizerako nahiz Errallarako zundaketa bana egiteko baimena eskatu zen, bi aztarnategi horietako mikrofauna aztertu eta alderatu ahal izateko. Azterketa horren bidez beste lotura bat aurkitu nahi dugu bi aztarnategi horien artean, estratigrafia nahiz okupazioa Magdalen Arokoak direla baitakigu.

Erralla leizean laginak jaso genituenean, konturatu ginen J bandari zegozkion hainbat lauki falta zirela, 6J, 7J eta 8J laukiak, hain zuzen ere, eta horregatik, hasieran aukeraturitako laukia 7Jtik 7Kra aldatu egin behar izan genuen 7. sektorean.

realizado por la universidad de Groningen confirma esta afirmación ya que nos ha ofrecido una datación de 12560 +/-60 BP.

- Resulta difícil definir el nivel Ala por no contener elementos que los asocie a un periodo concreto pero su posición estratigráfica sugiere que sea anterior a lo mencionado en el nivel Lsmc. De todas formas la elevada proporción de dorros mencionada en el nivel anterior sigue siendo la pauta principal en este estrato.
- La composición de los niveles inmediatamente inferiores entra en estudio, pero preliminarmente podríamos definirlo como Alm o Areno-limoso marrón, aunque su principal característica reside en la gran cantidad de conchas de caracoles terrestres que contiene. No se ha hallado material arqueológico alguno en este nivel.
- Por último nos encontramos con el nivel de bloques cubiertos por manto estalagmítico que conforman el techo de la galería inferior.

Tanto para Aitzorrotz II como para Erralla se solicitó permiso para la realización de sendos muestreos con el fin de estudiar la microfauna de ambos yacimientos y compararla. Con este estudio se pretende encontrar otro nexo entre los dos yacimientos además de la coincidencia tanto estratigráfica como ocupacional en el caso del Magdaleniense.

Al realizar este muestreo en la cueva de Erralla, nos dimos cuenta de la ausencia de varios cuadros correspondientes a la banda J, concretamente 6J, 7J y 8J, por lo que tuvimos que cambiar el cuadro seleccionado inicialmente del 7J al 7K en su sector nº 7.

A. Arrese Vitoria

C.16. HERNANI

C.16.1. Osinaga errota. Ingurua

Zuzendaritza: Unai Aurrekoetxea
Fernandez
Finantzazioa: Naturgas Energía
Distribución S.A.U.

C.16.1. Molino de Osinaga. Entorno

Dirección: Unai Aurrekoetxea
Fernández
Financiación: Naturgas Energía
Distribución S.A.U.

This intervention in the vicinity of Osinaga mill has enabled us to document the remains of the mill located underneath the current road leading to the centre of Hernani, as well as the fact that the wall observed on the other side of the road is related to the mill - specifically its front wall.

Hernanin, Osinaga errotaren inguruetan gas hodiak sartzeko egin beharreko zangaren kontrol arkeo-

Intervención desarrollada en base al control arqueológico de la excavación de una zanja a realizar

logikoaren inguruan bideratu genuen gure lana. Osinaga auzoa Hernanirekin lotzen duen errepidearen ekialdetik zihoan zanga, eta errotaren instalazioak nabarmen ukitu zituzten zanga hori egin zenean. Errota hori dokumentatua dago ^{xvi}. mendez geroztik, baina gaur egun eraikinaren erdiak baino ez du zutik iraun eta oso utzia eta hondatua dago gainera, joan den mendeko 60. hamarkadako azken urteetan utzi baitzitaion erabiltzeari.

Zangan dokumentaturiko aztarnak baieztatzen dute gaur egun errepidea eta espaloia dauden eremuan zegoela zela errota.

Nolanahi ere, indusketa arkeologikoak ezin izan zuen argibide handirik argitara atera, hainbat testuinguru bereiztea lortu bagenuen ere, ezin izan baikenituen osorik dokumentatu, hondoan metrobete zabalerara iristen ez zen zanga mehar hartara mugatu behar izan genuelako. Berreskuratutako aztarnen argazki eta topografia dokumentazioa egin genuen behar bezala, baina zaila izan zen kronologiak zehaztea eta baita elementu horietako gehienek izango zuten funtzioa zehaztea ere.

Berreskuratutako testuinguruei dagokienean, antaparatik zetorren kanalaren dokumentazioa nabarmentzea gustatuko litzaiguke. Haren lekuan hodi handi bat jarri zen gero. Ekintza horrek aukera eman digu geneukan susmoa baieztatzeko, hauxe da, errotako antaparakoa dela errepidearen mendebaldean dagoen paramentua.

para la introducción de las conducciones de gas en el entorno del molino de Osinaga, en Hernani. La zanja corría por el lado este de la carretera que une el barrio de Osinaga con Hernani y que en el momento en que se realizó afectó notablemente a las instalaciones del molino. Del molino, documentado desde el siglo ^{xvi}, únicamente se conserva en pie hoy en día la mitad del edificio y se encuentra en estado de abandono y ruina, ya que dejó de utilizarse en los últimos años de la década de los 60 del pasado siglo.

Las evidencias documentadas en la zanja confirman que el molino se desarrollaba por la zona en la que hoy en día se encuentra la carretera y la acera.

Lo cierto es que la intervención arqueológica no pudo sacar a la luz demasiada información ya que a pesar de lograr exhumar diferentes contextos, no pudieron ser documentados en su totalidad al tener que circunscribirnos a la estrecha zanja que en su fondo no llegaba al metro de ancho. Se procedió a una correcta documentación fotográfica y topográfica de las evidencias recuperadas, pero resultó complicado atribuir cronologías e incluso funcionalidades a la mayoría de éstas.

De los contextos recuperados nos gustaría destacar la documentación del canal que venía desde la antepara, sustituido con posterioridad por una gran tubería. Este hecho ha posibilitado confirmar la idea que se intuía, es decir, que el paramento que se desarrolla en el lado oeste de la carretera se corresponde con la antepara del molino.

U. Aurrekoetxea Fernandez

C.17. HERNIALDE

C.17.1. **Bitoria baserria**

Zuzendaritza: Miren Garcia Dalmau
Finantzazioa: Construcciones
Francisco Aierbe; Gipuzkoako Foru
Aldundia

C.17.1. **Caserío Bitoria**

Dirección: Miren García Dalmau
Financiación: Construcciones
Francisco Aierbe; Diputación Foral de
Gipuzkoa

This intervention failed to produce any results of archaeological interest.

Orubearen zati handi batean bideraturiko interbentzio arkeologiko honetan ahitu dira zeinahi ikerketa berrirako aukerak. Emaitzek ez dute inolako interes historiko-arkeologiko berezirik eskaini.

Intervención desarrollada en buena parte de la extensión del solar, agotando la posibilidad de una nueva investigación siendo los resultados de escaso o nulo interés histórico-arqueológico.

M. Garcia Dalmau; J. Bucos Cabello

C.18. HONDARRIBIA

C.18.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

C.18.1.1. **Harresia. Santa Maria ate aurrea**

Zuzendaritza: Miren Ayerbe Irizar
Finantzazioa: Lurralde Politikarako
Ministerioa; Eusko Jaurlaritza,
Gipuzkoako Foru Aldundia;
Hondarribiko Udala

C.18.1.1. **Muralla. Antepuerta de Santa María**

Dirección: Miren Ayerbe Irizar
Financiación: Ministerio de Política
Territorial; Gobierno Vasco, Diputación
Foral de Gipuzkoa; Ayuntamiento de
Hondarribia

The archaeological intervention carried out in the entranceway to Santa María, within the fortified renaissance precinct of Hondarribia, revealed construction structures related to the access bridges and guardhouses located in this area, as well as the remains of pits and walls of the San Felipe bastion (16th-17th-18th centuries).

2009. urtean «Hirigune Historikoaren sarrerako eta Santa Maria ateko esparrua Urbanizatzeko Proiektua (Hondarribia)» gauzatzeko lehiaketa abian jarri zuen Hondarribiko Udalak, Lurralde Politikarako Ministerioak bultzaturiko Enplegua Sustatzeko Estatuko Planari esker. Harresilanda kalea eta Damarri kalea, hegoaldeko lubanarroaren eta Santa Maria atearen (xvi. mendea) aldamenen horiek, hurrenez hurren, berriro urbanizatzeko lanak jasotzen zituen proiektu horrek.

Indarrean dagoen legeriak xedatzen duen bezala, Hondarribiko Udalak zabaleran indusketa arkeologikoa egiteko proiektua diseinatu zuen Santa Maria atearen esparrurako eta kontrol arkeologikoa, berriz, Harresilandako eremuan zerbitzu berriak sartzeko irerkitako zangetan. Lan horiek obrak berak egin aurreko urrats gisa burutu behar ziren Santa Maria atearen kasuan, eta proiektua gauzatzeko zen bitartean, berriz, Harresilandaren kasuan.

Maiatzean hasi zen indusketa arkeologikoa bideratzen eta aurkikuntza bikainak eskaini zizkigun emaitza gisa. Santa Maria ate aurreko egitura arkeologikoen garrantzia ikusita, guardia-gorputzak, kanpoaldekoa eta barrualdekoa, zubiak eta San Felipe Baluartearen hondakin gehiago azaldu ondoren, Udalak, Gipuzkoako Foru Aldundiaren laguntzaz, proiektua aldatzea planteatu behar izan zuen hondakin arkeologikoen hiri sarera bildu ahal izateko.

Eginiko lanaren deskribapena

Ate aurreko eremuan, San Felipe Baluartearen presentziak aukera eman zuen ingurua bi unitatetan banatzeko. Harresi barruko eremua, egungo Santa Maria atearen eta harresiaren luzapen edo San Felipe

En el año 2009 el Ayuntamiento de Hondarribia puso en marcha el concurso para la ejecución del «Proyecto de Urbanización del ámbito de acceso al Casco Histórico y Puerta de Santa María (Hondarribia)», gracias al Plan Estatal de Fomento de Empleo impulsado por el Ministerio de Política Territorial. Dicho proyecto contemplaba la reurbanización de la calle Harresilanda así como Damarri Kalea situadas junto al foso sur y puerta de Santa María (s. xvi) respectivamente.

Como marca la legislación vigente, desde el Ayuntamiento de Hondarribia se diseñó un proyecto arqueológico de excavación en área para el ámbito de la puerta de Santa María y de control arqueológico en las zanjas abiertas para los nuevos servicios en la zona de Harresilanda. Estas actuaciones se debían de ejecutar, en el caso de la Puerta de Santa María como paso previo a la ejecución de las obras propiamente dichas, y en el caso de Harresilanda, paralelamente a la ejecución del proyecto.

La ejecución de la excavación arqueológica, iniciada en el mes de mayo, dio como resultado unos hallazgos espectaculares. La envergadura de las estructuras arqueológicas de la antepuerta de Santa María, como sus cuerpos de guardia, exterior e interior, así como los puentes y más restos del Baluarte de San Felipe, obligaron al ayuntamiento en colaboración con la Diputación Foral de Gipuzkoa, a plantearse la modificación del proyecto y la incorporación de los restos arqueológicos al entramado urbano.

Descripción de la actuación realizada

En la zona de la antepuerta, la presencia del Baluarte de San Felipe permitía dividir el entorno en dos unidades. El área intramuros, espacio situado entre la actual puerta de Santa María y la prolongación de la



Jarduera eremuaren ikuspegi orokorra (Santa Maria ate aurrea).

Vista general del área de actuación (Antepuerta de Santa María).

Baluartearen artean zegoen esparrua; eta harresiz kanpoko eremua, kanpoaldeko lubanarroan, zubian eta guardia-gorputzean.

Esku hartze arkeologiko honetan, azalera zeuden Aro Garaikideko deposituak garbitu genituen baliabide mekanikoen bidez, horiek interbentzio eremu osoa estaltzen baitzuten. Hirigune historikoan sartzeko eremua mugatzen zuen horma eta Kasinoko lorategia garbitu genituen halaber.

Azaleko mailak kendu ondoren, egitura hondakinak agertzen hasi ziren, eta harresi barruko esparruan oinarritu genuen indusketa. Hainbat elementu esanguratsu bereizi ahal izan genituen eremu honetan:

Barne patioa

Santa Maria atearen aurrean dagoen esparru irekia da. Azalera zabala hartzen du, San Felipe Baluartearen beraren hormek eta Santa Maria Kuboak mugatzen dutena. Bi arkuko harrizko zubi batek zeharkatzen du alderik alde. Aro Garaikideko depositu heterogeneoz beteta zegoen patio osoa, lur marroia zen, hareatsua, eta harri ugari zeuden bertan, hainbat tamainakoak, eta baita eraikuntza materiala ere. 3 metrotik gorako lodiera zuen deposituak.

Urak hartutako lubanarroa

Patioan zeuden gure garaiko betegarri guztiak kendu ondoren, sestratik behera 4 metrora lubanarroa

muralla o Baluarte de San Felipe; y el área extramuros, en el foso exterior, el puente y el cuerpo de guardia.

La intervención arqueológica comenzó con la eliminación mecánica de los depósitos superficiales de época contemporánea que cubrían toda el área de intervención y del muro que delimitaban el acceso al casco histórico y del jardín del Casino.

Tras la eliminación de los niveles superficiales comenzaron a aflorar los restos estructurales centrándose la excavación en el espacio intramuros. En esta área fue posible distinguir varios elementos significativos:

El patio interior

Espacio abierto situado delante de la Puerta de Santa María. Ocupa una amplia superficie delimitada por muros del propio Baluarte San Felipe y Cubo de Santa María. Está atravesado por un puente de piedra de dos arcos. Todo el patio estaba colmatado por depósitos heterogéneos de época contemporánea, tierra de color marrón, arena, gran cantidad de piedras de diversos tamaños y material de construcción con una potencia que sobrepasaba los 3 metros.

El foso inundado

Tras la eliminación de todos los rellenos contemporáneos del patio a 4 metros desde la rasante se lo-

aurkitu genuen, kolore gris iluneko limo buztintsuez osatua, harri txiki eta eraikuntza materialekin (horiek urri) nahasia. Azalera besterik ez genuen egiaztatu maila hori, eta lau ebaluazio zundaketa egin genituen bertan. 1,50 metroko lodiera zuen, eta urak hartutako deposituetan ohikoa den material arkeologikoa eskaini zigun. Betegarri hori kolore gris argiko marga maila batean oinarritzen zen, harri naturala izango zen hura.

Harresi barruko plazatxoa

Gainera, patioa hustu ondoren, harresi barruko esparru osoaren morfologia egiaztatu ahal izan genuen: erdialdean plazatxo bat dago, bigarren Santa Maria atearen mailan, Mendebaldean esparru txiki bat dago azpiko lubanarroaren kotan, Iparraldean Santa Maria arkura sartzeko zubia, eta Ekialdean, berriz, uraska, plazatxoa ixten duten hormei atxikia.

Lubanarroaren gaineko zubia

Plazatxoari iparraldetik atxikia dago Santa Maria arkura sartzeko zubia. Oin angeluzuzeneko egitura hau landu gabeko kareharriz egina da eta harlanduak ere baditu toki batzuetan, kareharri eta kareorez osaturiko betegarria ageri du barnealdean. Harlanduz eginiko bi arkuren gainean oinarritua dago egitura. Horietan lehenengoa Santa Maria atearen azpitik abiatzen da; bigarrena, berriz, zirkulu erdiko arkua da eta neurri handiagoak ditu, patioaren bi aldeak lotzen ditu honek.

Uraska

Patioaren E eremuan, eta plazatxoa ixten duen hormari atxikia, uraska edo patina aurkitu genuen. Egitura hori landu gabeko kareharriz egina zen eta oin angeluzuzena zuen; maila desberdinetan zeuden bi gorputzek osatzen zuten. Barnealdean ganga modukoa da egitura; adreilu trinkoz eraikia da ganga eta kareorez igeltsutatuak ditu horma guztiak. Uraskaren horma batzuen zati batzuk pikatu ondoren, esan daiteke, haren M-ko eta H-ko hormek patioko itxiturak berriro aprobetxatu zituztela uraskaren horma moduan, eta I-ko eta E-ko hormak berriak direla; bata-suna ageri du harlanduz eginiko estekadurak.

Harresi edo San Felipe Baluartearen luzapenak ezartzen du harresi barruko eremuaren muga, eta haren mugetatik kanpo daude lubanarroa, kanpoaldeko zubia eta guardia-gorputza. Honela osatua zegoen harresiz kanpoko esparrua:

Bigarren Santa Maria atea

San Felipe harresia horma lodia da, hareharri landua ageri du kanpoaldeko aurpegietan eta landugabeko betegarria du barnealdean. Egitura moztuta dago, eta barnealdeko paramentuak harlanduak kenduak ditu zati batzuetan. Dekorazio elementu gisa, platabanda bat kontserbatu du, 35 cm luze eta 8 cm

calizó un nivel de foso compuesto por limos arcillosos de color gris oscuro, mezclado con pequeñas piedras y material (escaso) de construcción. Este nivel se constató sólo en superficie, ejecutándose en el mismo cuatro sondeos de evaluación. Se constató una potencia de 1,50 m presentando un material arqueológico típico de los depósitos inundados. Este relleno asentaba en un nivel de margas de color gris claro, identificándose con la roca natural.

La plazoleta intramuros

Además, tras el vaciado del patio, se pudo comprobar la morfología completa del espacio intramuros: estando compuesta por una plazoleta central al nivel de la segunda puerta de Santa María, al W una pequeña estancia a la cota del foso inferior, al N un puente de acceso al arco de Santa María y al E, adosado a los muros de cierre de la plazoleta, un aljibe.

El puente sobre el foso

Adosado a la plazoleta, por el N, se localiza el puente de acceso al arco de Santa María. Esta estructura de planta rectangular, está construida en mampostería de caliza y sillería en algunas zonas, presentando ripio de caliza y mortero de cal en su interior. La estructura está sustentada sobre dos arcos elaborados en sillería. El primero de ellos arranca bajo la puerta de Santa M^a; el segundo, de medio punto y de mayores dimensiones, permite la comunicación de ambos lados del patio.

El aljibe

En el área E del patio y adosado al muro de cierre de la plazoleta se localizó un aljibe o cisterna. La estructura, construida en mampostería de caliza, presenta planta rectangular, disponiéndose en dos cuerpos escalonados. En el interior la estructura es abovedada, estando construida la bóveda con ladrillo macizo y presentado todos sus muros enlucidos con mortero de cal. Tras el picado parcial de algunas paredes del aljibe se puede decir que sus muros W y S reaprovechan los cierres del patio como paredes de la cisterna y que los muros N y E son de nueva fábrica, apreciándose unidad en el aparejo de sillarejo.

La prolongación de la muralla o baluarte de San Felipe, marca el límite del área intramuros, localizándose fuera de sus límites, el foso, el puente exterior y el cuerpo de guardia. El espacio extramuros se componía de:

La segunda puerta de Santa María

La muralla de San Felipe corresponde a un grueso muro de sillería de arenisca en sus caras exteriores y ripio de mampostería en el interior. La estructura está desmochada y en su paramento interior está parcialmente descastrado de su sillería. Como elemento decorativo conserva una platabanda de 35 cm de alto y

zabalekoa, eta hormaren goiko eremuan barrena doa hura. Kanpoaldeko paramentuak zokalo bat du beheko aldean, harresiaren lerrotik 10 bat cm irteten dena. Harresiaren zapata aurkitu genuen kanpoaldeko lubanarroan eginiko zundaketan.

Bigarren Santa Maria atea egongo zen esparruan, San Felipe harresiaren gainean, alboko guardia-gu-neak atzeman genituen; erabat suntsituak zeuden biak ere, hormen aztarna eta haien zoladuraren zati bat baino ez baitzen ageri. Bi kasuetan landu gabeko harriz eta kareharri landu grisez eginiko horma batek mugatzen ditu esparruak, oin angeluzuzeneko eremua definituz. Gehienez ere 30 cm-ko altxaera kontserbatu du, eta kasu batzuetan hormaren aztarna baino ez dugu erregistratu oinarritzen zen egituran. Esparruaren barnealdean zoladura bat aurkitu genuen, harri txikiz egina, harriak lurrarekin nahasiak, eta kareore ugari, maila berean eta trinko egokitua guztia.

Kanpoaldeko zubia

Harresiaren kanpoaldean, bigarren lubanarroa eta harresi errenazentistaren altuera handia igarotzeko, zubi bat dago, harrizko hormez egina, baina zutabeen

8 cm de ancho, discurriendo por toda la zona alta del muro. El paramento exterior en su parte baja presenta un zócalo que sobresale unos 10 cm de la línea de muralla. En el sondeo realizado en el foso exterior se localizó la zapata de la muralla.

En el espacio donde se situaría la segunda puerta de Santa María, sobre la muralla de San Felipe, se localizaron los puestos de guardia laterales; ambos se encontraban arrasados, apreciándose solamente la huella de los muros y parte de su pavimento. En ambos casos las estancias están delimitadas por un muro de mampostería y sillería de caliza grisácea, definiendo una estancia de planta rectangular. Se ha conservado un máximo 30 cm de alzado, registrándose en algunos casos únicamente la huella del muro en la estructura en la que apoyan. En el interior de la habitación se localizó un pavimento compuesto por piedras de pequeño tamaño, mezcladas con tierra y gran cantidad de mortero dispuestas de forma nivelada y compacta.

El puente exterior

En el exterior de la muralla, para salvar el segundo foso y la gran altura de la muralla renacentista, existía un puente construido con muros de piedra



Santa Maria ate aurea. Uraskaren barnealdea.

Antepuerta de Santa María. Interior del aljibe.

gainean zurez egina izango zen hasieran. Kanpoaldeko zubia horma batek osatzen du, «U» itxurako oina du eta metro bateko zabalera batez beste, landu gabeko harriz egina da, kareharrizkoa, eta kanpoko aldeetan igeltsuztatua. Haren Iparraldeko paramentuan lantzerka eraturiko irtengune bat erregistratu genuen, hareharriz landuz egina (zundaketaren hasieran bakarrik ikusi genuen hura, eta xehetasunak ezin izan genituen erregistratu segurtasun arrazoiengatik). Alboko hormen altxaera, 6 metrotik gorakoa, ez da zuzena, ezponda moduan okertua baizik. Kanpoaldeko guardia-gorputzean oinarritua du Hegoaldeko aurpegia.

Kanpoaldeko zubia ez zen harresiraino iristen, eta hutsarte bat zegoen jatorrian zubi altxakorra zegoen tokian. Hasieran zubi altxakorra egongo zen eremua, bi horma paralelok okupatzen zuten interbentzioa egin genuen uanean; landu gabeko kareharriz eginiko zubiaren lerroak eta ezponda berdinak zituzten horiek ere, eta berriro aprobetxaturiko harlandu batzuk ageri zituzten egitura nahasiak. Batez beste metro bateko zabalera zuten hormek, 3,80 metroko luzera eta 5,60 metroko altuera gehienez ere.

Betegarri bat zegoen bi horma horien arteko esparruan, lur marroi, eraikuntza hondakin ugari, kareore eta harriz osatua. Eremu horretan zundaketa bat egin genuen baliabide mekanikoen bidez sestratik behera -5 metrora iritsi arte, eta maila horretan bertan behera utzi genuen lan hori segurtasun arrazoiengatik. Betegarria ez zela kota horretan bukatzen egiaztatu genuen.

Kanpoaldeko banalerroa

Gure garaiko betegarriak kendu ondoren atzeman genuen kanpoaldeko banalerroaren maila, kolore gris iluneko pikor fineko hondarrez osatua, harri ugari eta eraikuntza material batzuekin nahasia. San Felipe harresiaren kanpoaldean eginiko zundaketa batean egiaztatu ahal izan genuen maila horrek harresiaren zimenduak estaltzen zituela, eta gainera, harri naturalean oinarritzen zela.

Guardia-gorputza

Kanpoaldeko guardia-gorputzarekin bat zetorrena izan zen induskatu genuen azken eremua. Esparru horren zati bat baino ez genuen induskatu obrak baldintzatu egiten zuelako gure lana. Barnealdean bi esparrutan banatua zegoen, E-M norabideko horma batek bereziak horiek. Egoera txarrean zegoen landu gabeko kareharri eta kareorez eginiko egitura hura; 4,5 metroko luzera, 1,30 metroko zabalera eta 0,90 metroko altxaera erregistratu genituen. Guardia-gorputzaren barnealdeko eremuak zuen betegarria buztin horiz osatua zen, lur apur bat, hondar eta eraikuntza hondakin ugarirekin nahasia, oso trinkoa zen.

Indusketa arkeologikoarekin batera kontrol arkeologikoa egin genuen inguruetan lurpetik azpiegitura batzuk bideratzeko egiten ari ziren obretan. Laburbil-

que inicialmente estaría fabricado en madera sobre pilares. El puente exterior está formado por un muro con planta con forma de «U» con una anchura media de 1 m, construido en mampostería de caliza enlucida en sus caras exteriores. En su paramento N se registró un saliente en bisel realizado en sillería de arenisca (únicamente visto en la apertura del sondeo, no siendo posible su registró en detalle por razones de seguridad). El alzado de los muros laterales, de más de 6 metros, no es recto estando ligeramente ataluzado. Por su cara S se apoya en el cuerpo de guardia exterior.

El puente exterior no llegaba hasta la muralla, existiendo un hueco donde en origen se situaba un puente levadizo. El espacio donde se situaría primitivamente el puente levadizo, en el momento de la intervención estaba ocupado por dos muros paralelos y con la misma alineación y talud que los del puente construidos en mampostería de caliza, presentando mezclados en su fábrica algunos sillares reaprovechados. Los muros tenían una anchura media de 1 m, una longitud de 3'80 m y una altura máxima registrada de 5'60 m.

El espacio existente entre ambos muros estaba relleno por un depósito compuesto por tierra marrón, gran cantidad de escombros, mortero y piedras. En esta área se ejecutó un sondeo mecánico hasta alcanzar los -5 metros desde la rasante, abandonándose a esta altura por razones de seguridad, comprobándose que el relleno no finalizaba a esta cota.

El foso exterior

Tras la eliminación de los rellenos contemporáneos se localizó el nivel de foso exterior compuesto por arenas de grano fino de color gris oscuro, mezcladas con gran cantidad de piedras y algo de material de construcción. En un sondeo realizado en el exterior de la muralla de San Felipe se pudo comprobar que este nivel, además de cubrir la cimentación de la muralla apoyaba sobre la roca natural.

El cuerpo de guardia

La última área excavada fue aquella que correspondía con el cuerpo de guardia exterior, excavándose parcialmente debido a los condicionantes de la obra. En su interior estaba compartimentado en dos espacios delimitados por un muro de recorrido E-W. Esta estructura realizada en mampostería de caliza aparejada con mortero, se conservaba en mal estado, registrándose una longitud de 4'5 m, una anchura máxima de 1'30 m y un alzado de 0'90 m. El área interior del cuerpo de guardia estaba relleno por un depósito compuesto por arcilla amarilla, mezclada con algo de tierra, arena y gran cantidad de escombros, poco compacto.

Paralelamente a la excavación arqueológica se llevó a cabo un control en las obras de soterramiento de infraestructuras que se estaban llevando a cabo en

duta esan daiteke eraikin baten eraikuntza hondakinak aurkitu genituela, marea-erota zahar baten hondakinak eta haren inguruan eginiko ehorzketa multzo bat ziren. 15 gizakiren hezur hondakinak atera genituen hobitik, XVIII. mendea baino lehenagokoak izango ziren seguru asko.

las inmediaciones. El resultado de puede resumir en el hallazgo de restos constructivos de un edificio identificado con un antiguo molino de marea y a un conjunto de enterramientos realizados en su entorno. Se exhumaron restos óseos pertenecientes a 15 individuos, posiblemente anteriores al siglo XVIII.

M. Ayerbe Irizar

C.18.1.2. **Harresia. Hegoaldeko patioa San Nikolas Baluartea. Magdalena Kuboko baratzeak eta San Felipe Baluartea**

Zuzendaritza: Miren Ayerbe Irizar
Finantzazioa: Eusko Jaurjaritza,
Gipuzkoako Foru Aldundia eta
Hondarribiko Udala

C.18.1.2. **Muralla. Patio sur Baluarte de San Nicolás. Huertas Cubo de la Magdalena y Baluarte de San Felipe**

Dirección: Miren Ayerbe Irizar
Financiación: Gobierno Vasco,
Diputación Foral de Gipuzkoa y
Ayuntamiento de Hondarribia

The archaeological interventions carried out in 3 areas of the renaissance walled precinct of Hondarribia's Plaza Fuerte have enabled the discovery of new construction structures related to the city's defences.

Hiriko udalak sustatutako Hondarribiko Gotorkuko esparru gotortua berreskuratzeko programarekin jarraituz, 3 zundaketa eta kontrol arkeologikoa egin ditugu Errenazimendu garaiko esparru gotortuko hainbat lekutan.

Continuando con el programa de recuperación del recinto fortificado de la Plaza Fuerte de Hondarribia promovido por el ayuntamiento de la ciudad, se han llevado a cabo 3 intervenciones de sondeos y control arqueológico en distintos puntos del recinto fortificado renacentista.

San Nikolas Baluartea Hegoaldeko Patioa

Udalak lurra erosi ondoren, landaredia garbitu zen bai patioaren eremuan bai horma perimetralen gaineko aldean eta hainbat egitura agerian geratu ziren, albo horretan irekitzen den kasamata, esate baterako.

Baluarte de San Nicolás Patio Sur

Tras la adquisición del terreno por parte del ayuntamiento, se procedió a la limpieza de la vegetación tanto del área del patio como de las coronaciones de los muros perimetrales dejando al descubierto estructuras como la casamata que se abre en este flanco.

Magdalena Kuboa Baratzeak

Donostiako Apezpikutzak, eraitsitako Magdalena Kuboan dagoen lurra udalari zesioan eman ondoren, kontrol arkeologikoa egin genuen landaredia garbitu eta egitura modernoak kentzen ziren bitartean. Horri esker aurkitu ahal izan genituen karlisten garaiko eraikuntza hondakinak. Ondoren, zundaketa arkeologikoa egin genituen luzeran, esparru osoa hartuta, orubeak zuen gaitasun arkeologikoa ezagutu ahal izateko. Magdalena kuboarekin loturiko eraikuntza egiturak aurkitzea izan zen lan honen emaitza.

Cubo de la Magdalena Huertas

Tras la cesión por parte del Obispado de San Sebastián al ayuntamiento, del terreno situado en el deruido Cubo de la Magdalena, se llevó a cabo un control arqueológico durante las labores de limpieza de vegetación y retirada de estructuras modernas. De esta forma, se pudo descubrir restos constructivos de época carlista. Seguidamente, se llevaron a cabo sondeos arqueológicos longitudinales abarcando todo el recinto con el objetivo de conocer el potencial arqueológico del solar. El resultado ha sido el hallazgo de más estructuras constructivas relacionadas con el cubo de la Magdalena.

San Felipe Baluartearekin loturiko gotorlekuaren egituren ikuspegi orokorra higiezina eraitsi ondoren.



Vista general de las estructuras de la fortificación relacionadas con el Baluarte de San Felipe tras la demolición del inmueble.

San Felipe Baluarte. Apezpiku kaleko 2. zenbakiko higiezina eraistea

San Felipe baluartearen iparraldeko muturrean, Kasinoaren eraikin zaharreko guardaren etxe gisa ezagaturiko Apezpiku kaleko 2. zenbakiko higiezina eraistek aukera eman digu esparru gotortuarekin loturiko eraikuntza egiturak erregistratzeko, eta haien kronologia aztertzen ari dira.

Baluarte de San Felipe. Derribo inmueble Plaza Obispo 2

El derribo del inmueble de plaza Obispo 2, conocido como casa del guarda del antiguo edificio Casino, localizado en el extremo norte del baluarte de San Felipe, ha permitido registrar estructuras constructivas relacionadas con el recinto fortificado, cuya cronología está en estudio.

M. Ayerbe Irizar

C.18.1.3. Denda kalea, 18

Zuzendaritza: Pía Alkain Sorondo
Finantzazioa: Hondarribiko Udala

C.18.1.3. Denda kalea, 18

Dirección: Pía Alkain Sorondo
Financiación: Ayuntamiento de Hondarribia

The archaeological excavation of the site enabled the discovery of old residential divisions from the renaissance era, occupation levels associated with the same period and some elements from the medieval era. It was found that before the contemporary occupation, the site was divided into five different building plots, with a north-south street located next to num. 16 Denda Street.

Orubean indusketa zabaleran egin ondoren, sekuentzia estratigrafiko xumea aurkitu dugu, eta bertan ugari dira Aro Moderno eta Garaikideko deposituak, esparru honetan zeuden eraikin zaharrekin loturikoak, lehenagoko garaietako elementu urri batzuekin batera. Hiru ataletan banatua zegoen estratigrafi multzoa: lehenengo, Erdi Aroarekin loturiko testigantza urriak, haien gainean XVI. mende aldera eraikitako eraikinak eta haien okupazio mailak, eta azkenik, Aro Garaikideko elementuak, haur eskolaren eraikuntzarekin loturikoak.

Denda kalearen gainetik bi metrotik gora altxatzen zen zabalgunek artifizialeak aukera eman zuen zorupean zeuden hondakin arkeologikoak babesteko. Azken garaietan Musika Eskola gisa erabilitako eraikina eraitsi ondoren, baliabide mekanikoen bidez harrotu genituen azalerako mailak, eta egiaztatu genuen eraitsitako eraikinak berriro aprobetxatu zituela horma zaharretako batzuk, hegoaldeko fatxada edo fatxada nagusia soilik baitzen fabrika berrikoa. Haren zimendu zangak aldatu egin zituen aurreko mailak.

Azaleko maila horien azpian eta eraikuntza horri loturik, kanalizazio bat zegoen hondakin urak eramateko. Kanalizazio horrek orube osoa zeharkatzen zuen ipar-ekialdeko muturretik hego-mendebaldeko muturreraino.

Aro Garaikideko betegarriak kentzen ziren bitartean finkaren horma perimetrala desegin genuen, eta egiaztatu genuen horma horren azpiko aldean eraikin zaharren jatorrizko itxiturei zegokiela. Era berean, egiaztatu ahal izan genuen, orubea bost eraikuntza sailek osatzen zutela eta iparralde-hegoalde norabideko kantoi bat zegoela Denda kaleko 16. Zenbakian.

A Eraikuntza saila

Higiezin honek Denda kalera zuen fatxada nagusia, eta oraindik kontserbatu da sartzeko ate aurrea. 90 m²-ko oina zuen eraikinak (12'30 x 7'30 m), eta aldameneko eraikuntzetako horma batzuk aprobetxatu zituzten hura eraikitzeko. Enkatxo baten eta hareharritzko lauza eta kareharritzko losetaz osaturiko zoladuraren hondakinak aurkitu genituen sail honetan; eraikinaren aurreko aldean soilik kontserbatu dira horiek.

La excavación en área del solar ha permitido registrar una secuencia estratigráfica sencilla en la que abundan los depósitos de época moderna y contemporánea asociados a los antiguos edificios existente en este espacio, junto con escasos elementos de época anterior. La serie estratigráfica se ordenaba en tres etapas: en primer lugar, los escasos testimonios asociados a época medieval, por encima de ellos los edificios construidos hacia el siglo XVI, y sus niveles de ocupación y, por último, los elementos de época contemporánea asociados a la construcción de la escuela infantil.

La existencia de una explanada artificial que se elevaba más de dos metros sobre la cota de Denda kalea, permitió preservar los restos arqueológicos existentes en el subsuelo. Tras el derribo del edificio utilizado en los últimos tiempos como Musika Eskola, se eliminaron mecánicamente los niveles superficiales, comprobándose que el edificio derruido reaprovechaba parte de los antiguos muros, siendo de nueva fábrica únicamente la fachada sur o principal, alterando su zanja de cimentación los niveles anteriores.

Bajo estos niveles superficiales y asociada a ésta construcción se registraba una canalización para la conducción de aguas residuales, que atravesaba todo el solar desde el extremo noreste hasta el límite suroeste.

A la vez que se eliminaban los rellenos contemporáneos se desmontó la pared perimetral de la finca hasta comprobarse que la parte inferior de dicho muro correspondía a los cierres originales de antiguos edificios. Del mismo modo, se pudo comprobar que el solar estaba organizado en cinco lotes edificatorios y un cantón con dirección norte-sur situado junto al edificio nº 16 de Denda kalea.

Lote edificatorio A

Compuesto por un inmueble con fachada principal a Denda kalea, conservándose aún el umbral de la puerta de acceso. El edificio tenía una planta de 90 m² (12'30 x 7'30 m), aprovechando en parte los muros de las edificaciones adyacentes para su construcción. En este lote, se localizaron los restos de un enchachado y un pavimento de losas de arenisca y losetas de caliza, únicamente conservados en la zona delantera del edificio.

Horrez gainera, orube osoa zeharkatzen zuen estolda bat atzeman genuen, hainbat adarkatzerekin, eta forma lauangeluarreko gela txiki bat eraikinaren ipar-ekialdeko muturrean. Elementu moderno guztiak kendu ondoren, egiaztatu genuen lurra induskatu egin zutela berdintzeko eta eraikina eraikitzeko.

Hainbat zulo erregistratu genituen eraikinaren aurreko okupazio mailekin loturikoak; horietako bi interes txikiko eraikuntza hondakinez beteak, eta soilik bakar bat Erdi Aroko material arkeologikoarekin. Azken zulo horrek forma obalatu zuen oinean, lur naturalean induskatua zegoen, A sailaren hego-ekialdeko muturrean.

B Eraikuntza saila

Juan de Laborda kalearen eta Denda kalearen arteko kantoian eraikitako eraikinak osatzen zuen bigarren saila; 91 m²-ko higiezina zen (7'90 x 11'50 m), eta Juan Laborda kaletik zuen sarrera.

Bi ate zeuden fatxada nagusian: bata nagusia erdialdean eta bestea bigarren mailakoa albo batean, fatxadaren ardatzean. Egitura harlanduz eta landu gabeko harriz egina zen, metro 1eko zabalera zuen, eta altxaeran 1,50 metro inguru kontserbatu zituen. Al-boko fatxadek eta atzealdeko itxiturak ere fatxada nagusikoaren ezaugarri berdin-berdinak zituzten.

Aurreko eraikinean gertatzen zen bezala, higiezinaren erabilerarekin loturiko deposituak aurkitu genituen Aro Garaikideko betegarri mailen azpian. Eraikinaren barrualdea hiru gorputzetan banatua zegoela egiaztatu genuen, landu gabeko harriz eginiko hormatxo batzuek bereiziak horiek; hormatxo horiek luzeran egokitu ziren eta lurra berdindu eta lurrari eusteko balio zuten gainera. Beste higiezinan bezalaxe, oraingoan ere estolda txiki batek zeharkatzen zuen eraikin osoa.

C Eraikuntza saila

Hauxe zen aurkitu genuen hirugarren eraikuntza, orubearen goiko aldean, Musika Eskola zaharraren azpialdean. 91 m²-ko higiezina zen (16'50 x 5'50 m) eta Juan Laborda kalean izango zuen bere fatxada nagusia.

Eraikinak hareharri landuz eta landu gabeko kareharriz eginiko lau hormatxo zituen beheko ilaretan, eta lurra berdindu egin zuten eraikina eraikitzeko.

Betegarri mailak kendu ondoren, estolda txiki bat aurkitu genuen, eta hainbat hobi ere interes txikiko betegarri batzuek beteak. Soilik orubearen atzealdean aurkitu genuen oso lur organikoak osaturiko maila bat, eta Erdi Aroko kronologiako material arkeologiko ugari erregistratu genuen bertan. Lurreko sakongune artifizial bat betetzen zuen betegarriak, 80 cm-tik gorako lodierarekin.

Además se localizó una tajea que atravesaba todo el solar con varias bifurcaciones, y una pequeña habitación de forma cuadrangular en el extremo noreste del edificio. Eliminados todos los elementos modernos, se comprobó que el terreno había sido excavado para nivelarlo y construir el edificio.

Asociado a niveles de ocupación anteriores al edificio se registraron varios hoyos, dos de ellos colmatados por rellenos de escombros de escaso interés y únicamente uno de ellos con material arqueológico de época medieval. Este último hoyo tenía forma ovalada en planta, estaba excavado en el terreno natural, situándose en el extremo sureste del lote A.

Lote edificatorio B

El segundo lote se identificaba con el edificio construido en la esquina de Juan de Laborda y Denda Kalea, correspondiendo a un inmueble de 91 m² de planta (7'90 x 11'50 m), con entrada desde Juan de Laborda kalea.

En la fachada principal se registraban dos puertas: una principal centrada y otra lateral secundaria en el eje de la fachada. La estructura construida en sillaría y mampostería, tenía una anchura de 1 m, conservando un alzado aproximado de 1'50 m. Las fachadas laterales y el cierre trasero estaban compuestos también por muros de idénticas características al de la fachada principal.

Al igual que sucedía en el edificio anterior, bajo los niveles de relleno contemporáneos se localizaron depósitos asociados al uso del inmueble. Se comprobó que el interior del edificio estaba compartimentado en tres cuerpos, divididos mediante muretes de mampostería de disposición longitudinal que además servían para nivelar y contener el terreno. Atravesando todo el edificio se localizaba, al igual que en el otro inmueble, una pequeña tajea.

Lote edificatorio C

Correspondía al tercer edificio localizado, situándose en la parte alta del solar, bajo la antigua Musika Eskola. Se trata de un inmueble de unos 91 m² (16'50 x 5'50 m) que tendría su fachada principal en la calle Juan de Laborda.

El edificio estaba compuesto por cuatro muros de sillaría de arenisca y mampostería de caliza en las hileras inferiores, para la construcción del edificio el terreno había sido nivelado.

Tras la eliminación de los niveles de relleno, se localizó una pequeña tajea, varios hoyos colmatados por distintos rellenos de escaso interés. Únicamente en la parte trasera del solar, se localizó un nivel compuesto por tierra muy orgánica, en el que se registraba gran cantidad de material arqueológico de cronología medieval. El relleno colmataba una concavidad artificial del terreno con un espesor que superaba los 80 cm.



Denda kalea, 18. Indusketaren ikuspegi orokorra eraikuntza sail desberdinetan.

Denda kalea, 18. Vista general de la excavación con los distintos lotes edificatorios.

D Eraikuntza saila

B eta C eraikinen artean dagoen esparruari dagokio. Neurri txikiagoko esparrua da hau eta 38 m²-ko oin erabilgarria du Juan de Laborda kalearen mugatik hasi eta atzealdeko itxituraraino.

Orube osoa hartzen zuen eraikuntza hondakin eta sute ondoko betegarriaren azpian estolda batzuk agertu ziren orube osoa zeharkatzen I-H norabidean; bi kareharri, B saileko eraikinarekin loturiko zutabe edo zutoinen oinarriak izan litezkeenak eta bi zulo handi, interes txikiko eraikuntza hondakin deposituez goraino beteak.

E Eraikuntza saila

Orubearen iparraldean zegoen esparrua hartzen zuen honek, C eraikinaren eta indusketaren mugaren artean. Eskolaren eraikina eraiki zutelako esparrua oso aldatua bazegoen ere, oraindik kontserbatu dira okupazio mailak, orubearen atzealdean aurkitutako zulo bat betetzen zutenak.

Konklusioak

Deskribaturiko elementu horiek osatzen zuten bost eraikuntza sail edo unitateren ingurua. Deskribaturiko sail horietatik lauk ekialde-mendebalde norabidea zu-

Lote edificatorio D

Corresponde al espacio existente entre los edificios B y C, siendo a un espacio de menores dimensiones, con una planta útil de 38 m², desde el límite de la calle Juan de Laborda hasta su cierre trasero.

Tras el relleno de escombros e incendio que ocupaba todo el solar, se registró un conjunto de tajeas que atravesaban el solar N-S; dos piedras de caliza que podrían ser las bases de columnas o postes asociados al edificio del lote B y dos hoyos de grandes dimensiones colmatados por depósitos de escombros de escaso interés.

Lote edificatorio E

Correspondía al espacio existente en el norte del solar, entre el edificio C y el límite de excavación. Aunque el espacio estaba muy alterado por la construcción del edificio de la escuela, aún se conservaban niveles de ocupación que colmataban un hoyo localizado en la parte trasera del solar.

Conclusiones

Los elementos descritos conformaban el perímetro de cinco lotes o unidades edificatorias. Cuatro de los lotes descritos mostraban una orientación este-oeste,

ten, hauxe da, Denda kalearen paraleloan zihoazen, eta haietako bakar batek zuen iparralde-hegoalde norabidea. Azken sail honen –A gisa bereizia– ekialdean kale edo kanto txiki bat erregistratu genuen; gehienez ere 3 metroko zabalera zuen eta iparralde-hegoalde norabidea, Ubila kalearen lerroari jarraiki. Putzu bat ere atzeman genuen atzealdeko eremu honetan.

Aro Modernoan koka genezake aurkitutako eraikin horien eraikuntza, hiribildu askotan eraikitako esparrua eraldatu egin baitzen garai horretan, eraikin garrantzitsuak edo jauretxeak eraiki zituztenean. XVIII. mendearen amaiera aldean abandonatu edo utziko zituzten orubeak. Etxebizitzak hustu, haien hormetako asko suntsitu eta eroritako materialez estali ondoren, orubea bete egin zen eta baratze gisa erabiltzen hasi ziren. Azkenean, haurrentzako eskola izango zen eraikina eraiki zuten XIX. mendean.

XV. mendea baino lehenagoko okupazio aldiekin loturik, hainbat zutuin zulo besterik ez genuen atzeman, sekzio zirkularrekoak ziren zuloak eta iraupen txikiagoko zurezko eraikuntzekin loturik egon litezke. Beste bi zulo handi ere aurkitu ditugu, baina ez dakigu zein helburu izango zuten horiek. Erdi Aroko zeramika bilduma garrantzitsuak berreskuratu genituen barnean zuten betegarrian.

Hiribilduaren lehen okupazio aldiekin loturiko mailarik ez da agertu, etxebizitza berriak eraikitzeko lurra berdintzeko obrak egin zituztenean desagertuko ziren horiek.

es decir, eran paralelos a Denda kalea, mientras que únicamente uno de ellos tenía un desarrollo norte-sur. Al este de éste último lote –identificado como A– se registró pequeña calle o cantón, con una anchura máxima de 3 metros de ancho y un trazado norte-sur, siguiendo la línea de la calle Ubilla. En esta zona trasera también se localizó un pozo.

La construcción de los edificios descubiertos podrían encuadrarse en época moderna, momento en el que en muchas villas se produce una transformación del espacio edificado, con la construcción de importantes edificios o palacios señoriales. Parece que podría ser hacia finales del XVIII cuando se produce un abandono de los solares. Una vez desocupadas las viviendas, arrasados gran parte de sus muros y cubiertos éstos por los niveles de derrumbe, el solar se colmato, pasando a ser utilizado como huerta, hasta que a finales del siglo XIX, que se construyó un edificio destinado a escuela de niños.

Asociados a momentos de ocupación anteriores al siglo XV, únicamente se registraron varios hoyos de poste con sección circular que podrían estar relacionados con edificaciones de madera más efímeras y dos grandes hoyos de finalidad indeterminada colmatados por rellenos en los que se recuperaron importantes colecciones cerámicas medievales.

La ausencia de niveles asociados a los primeros momentos de ocupación de la villa, se explica como consecuencia de las obras de nivelación del terreno para la construcción de las nuevas viviendas.

P. Alkain Sorondo

C.18.2. UDAL BARRUTIA / TÉRMINO MUNICIPAL

C.18.2.1. Jaizkibel mendia

Katen bidezko miaketaren VII. Kanpaina
Zuzendaritza: Maria Jose Iriarte
Diru-laguntza emaila: Gipuzkoako
Foru Aldundia

C.18.2.1. Monte Jaizkibel

VII Campaña de prospección con catas
Dirección: María José Iriarte
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

During 2009, a series of interesting archaeological materials were collected and documented in the north-eastern sector of Jaizkibel.

2009. urtean zehar Jaizkibel mendian egin ditugun landa-lanak apirila-ekaina eta urria-abendua bitartean egin dira batik bat, eremu honek berezitasun handiak baititu. Aurreko urteetan aurkitutako sedimentu multzo eta depositu arkeologikoen jarraipena eta kontrola egiteaz gainera, 2009. urtean zehar egin ditugun lanean bi toki miaketa eta lurrarekin batean materialak atzeman diren lekuen berrikuspenua egin dugu. Berreskuratutako material hori jaso dugu behar bezala

Los trabajos de campo durante 2009 en el monte Jaizkibel se han desarrollado en especial durante los periodos de abril-junio y octubre-diciembre, dadas las particularidades de esta área. Además del seguimiento y control de depósitos sedimentarios y arqueológicos localizados en años anteriores, las tareas durante 2009 se han focalizado en la atención a dos prospectores locales y la revisión de los lugares en los que han detectado materiales, acompañándolos al terre-

aztertu eta kontserbatu ahal izateko. Beharreko aginduak eman dizkiegu jarduteko moduaren inguruan, eta ukituriko deposituen estratigrafiak berrikusi ditugu han eta hemen.

Urteak joan ahala gero eta ikuspegi argiagoa dugu Jaizkibelen dauden aztarnategi arkeologikoen kokaleku gorabeheren inguruan. Oso aldatua dago eremu honetan dagoen ondare arkeologiko aberatsa, kasu batzuetan eragin historikoak dira (esate baterako, harpeak hustea aziendetzako altuera irabazteko), beste batzuetan erdi egungo arazoak, esate baterako, abere hazkuntza eta baso erabilerarako nahiz aisiarako egin diren mendi bide ugariak. Laguntza teknologikorik gabe (georradarra, esate baterako) oso zaila izango da aztarna arkeologikoak aire zabalean jatorrizko kokalekuan aurkitzea. Horiek aurkitzen direnean, kokaleku eratorrian egoten dira (batzuetan oso urruti gainera beren abiagunetik) eta aski aldatuak. Harpeetan noizean behin agertzen dira materialak jatorrizko kokalekuan, baina artzainek sakon erabili ez dituztenezan soilik gertatzen da hori. Hala izan bada, sakon erabili badute, sedimentua atera egin da harpetik, bertan zeuden material guztiekin batera.

2009. urtean bost zundaketa estratigrafiko egin ditugu, horietako lau ustez bederen gaitasun arkeologikoa izango zuten harpeetan eta bat aire zabalean. Harpeen kasuan, baliabide mekanikoak erabili behar izan ditugu zegoen landaredia garbitzeko, bestela ezinezkoa baitzen halako erosotasun batez sedimentura iristea. Halaz ere, berreskuratu ditugun material arkeologiko guztiak jatorrizko lekuetatik kanpo atzeman ditugu, eta zundaketak antzuak izan dira. 2009. urteko berrikuntzen artean, aipa dezakegu, Solutre Aldikoa izan litekeen lehen hondakina agertu dela (Jaizkibelen ez genuen ezagutzen aldi hori). Horrez gainera, oso kronologia zaharreko (Behe Paleolitikoa) materialek osaturiko depositu eratorria erregistratu dugu San Telmo eta Higer artean hainbat gunetan.

no, haciéndonos cargo del material recuperado para su debido estudio y conservación, proporcionándoles las correspondientes instrucciones acerca del modo de actuación y, eventualmente, revisando las estratigrafías de los depósitos afectados.

Con el paso de los años hemos ganado perspectiva acerca de las circunstancias en las que se localizan los yacimientos arqueológicos en Jaizkibel. El rico patrimonio arqueológico de la zona se encuentra fuertemente alterado, en algunos casos por afecciones históricas (como el vaciado de los abrigos para ganar altura para el ganado), en otros por problemas subactuales, como la proliferación de pistas de montaña para usos ganaderos, forestales y de esparcimiento. Sin apoyo tecnológico (por ejemplo de georradar), resulta muy poco probable localizar indicios arqueológicos al aire libre en posición primaria. Cuando estos se localizan, se encuentran en posición derivada (a veces muy lejos de su foco de partida) y bastante alterados. Los abrigos rocosos proporcionan ocasionalmente materiales en posición primaria, pero sólo en aquellos casos en los que no se han utilizado de modo intenso por parte de pastores. Si es así, el sedimento habrá sido extraído del abrigo, junto a todos los materiales contenidos.

Durante 2009 hemos efectuado cinco sondeos estratigráficos, cuatro de ellos en abrigos que presentaban potencial aparente y uno, al aire libre. En el caso de los abrigos, ha sido preciso recurrir a medios mecánicos para desbrozar la vegetación existente, ya que de otro modo resulta imposible acceder al sedimento con cierta comodidad. Sin embargo, todos los materiales recuperados lo han sido en posición derivada, resultando estériles los sondeos. Entre las novedades de 2009 podemos citar la aparición de un primer resto que podría corresponder al Solutrense (no conocíamos esta fase en Jaizkibel) y la consolidación de un depósito derivado de materiales de cronología muy antigua (Paleolítico inferior) en varios puntos situados entre San Telmo e Higer.

M.J. Iriarte

C.18.2.2. **Beteranoen ditxoa**

Zuzendaritza: Francisco Juan Bañuelos
Fuentes
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundia

C.18.2.2. **Dársena de Veteranos**

Dirección: Francisco Juan Bañuelos
Fuentes
Financiación: Diputación Foral de
Gipuzkoa

This archaeological intervention enabled the discovery of a series of wooden pieces belonging to various boats dating from between the 16th and 19th centuries.

2009ko apirilean, hainbat zur zati azaldu ziren ditxoaren dragatze lana hasi ondoren. Zur horiek Aro Modernoko ontziren baten egiturakoak izango ziren

En Abril de 2.009 se localizan, ya empezado el dragado de la dársena, varios fragmentos de madera procedentes, probablemente, de algunas estructuras

seguru asko, Gipuzkoako Foru Aldundiko Kultura Saileko ondare teknikari batzuen iritziz bederen.

Orduan erabaki zen obra horrek kontrol arkeologikoa behar zuela elementu horiek eta lanak egin behar ziren eremuan ager zitezkeen beste elementu arkeologikoak behar bezala kudeatu ahal izateko. 2009ko ekainean eta uztailean egin zen kontrol arkeologiko hori.

Berreskuratutako material arkeologikoak

Zurezko piezak

Zurezko piezen hainbat puska aurkitu dira, ontzien atal desberdinetakoak (barengak, karlingak, pikak eta abar) gehienak, guztiak ere haritz egurrak. Hasieran pentsatu zen tamaina handiko ontzi bakar batekoak izango zirela pieza horiek, baina haien azterketak pentsarazi digu hainbat ontzirenak izango zirela, bere garaian desegin zituzten hainbat ontzirenak alegia. Kontserbazio egoera desberdina ageri dute, horietako batzuk oso hondatuak eta hautsiak baitaude. Halaz ere, jaso, dokumentatu, garbitu eta ur gezan jarri ditugu, Agorregiko Errotaren antaparetan (ur gezako deposituak) gezatu ondoren beharreko balorazioa egiteko. Kronologiari dagokionean, xvi. eta xix. mendeetan kokatuko genituzke. Interesgarriak dira VET-09-38 (3396) karlinga eta VET-09-47 (3405) karlinga zatia.

pertenecientes a alguna embarcación de época moderna, según técnicos de patrimonio de la Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Se decide entonces que la obra debe contar con un control arqueológico que garantice la correcta gestión de esos y otros elementos arqueológicos que pudieran aparecer en el área de los trabajos. Este control arqueológico se realizó durante los meses de junio y julio de 2009.

Materiales arqueológicos recuperados

Piezas de madera

Se han hallado varios fragmentos de piezas de madera, pertenecientes la mayoría, a distintas partes de embarcaciones (varengas, carlingas, picas, etc), todas ellas en roble. Inicialmente se pensó que podrían pertenecer a una sola embarcación de gran porte, pero su análisis nos lleva a pensar que corresponden a diversas embarcaciones en su momento desgazadas. Su estado de conservación es diverso, estando algunas muy deterioradas y rotas. No obstante se han recogido, documentado, limpiado y depositado en agua dulce en las anteparas (depósitos de agua dulce) del Molino de Agorregi para su desalación y valoración. Cronológicamente las situamos entre los siglos xvi y xix. Son interesantes la carlinga VET-09-38 (3396) y el fragmento de carlinga VET-09-47 (3405).



Beteranoen ditxoa. VET-09-38 karlinga (3396).



Dársena de Veteranos. Carlinga VET-09-38 (3396).

Zeramika

Oso urria da berreskuratutako materiala, oso zati gutxi, oso txikiak, pegar txiki bat izan ezik (xviii. mendekoa), baina honi ahoa falta zitzaion. Ez dute kronologia zabala eskaintzen, Aro Modernoko piezaren bati eta Aro Garaikideko zeramika tradizional pieza batzuei dagozkien zeramikazko zatiak baino ez baitira berreskuratatu.

Beste materialak

Xafla tolestu baten (burdina) erdia eta kanoi-bala bat (burdinazkoa, xviii-xix. mendekoa) atzeman ditugu, biak ere ondo kontserbatuak.

Uste dugu eremuan kontrol arkeologikoa egin behar dela, etorkizunean dragatzearen sakonera areagotzen bada poligono honetan.

Cerámica

El material recuperado es muy escaso, pocos fragmentos, muy pequeños, a excepción de una botija (S. xviii) a la que le falta la boca. No abarcan una gran cronología, ya que sólo se han recuperado fragmentos cerámicos correspondientes a alguna pieza de época moderna y a piezas de cerámica tradicional contemporánea.

Otros materiales

Se ha recuperado la mitad de un doblado de planchuela (hierro) y una bala de cañón (hierro, S. xviii-xix), ambas en buen estado de conservación.

Consideramos que el área debe contar con una cautela arqueológica si en el futuro se aumenta la profundidad del dragado en dicho polígono.

F.J. Bañuelos Fuentes

C.19. IDIAZABAL

C.19.1. Atxurbi-Aitxu

Zuzendaritza: J. A. Mujika Alustiza
Diru-laguntza emalea: Gipuzkoako Foru Aldundia; Idiazabalgo Udala

C.19.1. Atxurbi-Aitxu

Dirección: J. A. Mujika Alustiza
Subvención: Diputación Foral de Gipuzkoa; Ayuntamiento de Idiazabal

The Atxurbi-Aitxu mountain range, which divides the towns of Ataun and Idiazabal, is an area in which a large number of megalithic monuments have been excavated. The priority aim of the sondages carried out is to locate contemporary sites of the dolmens excavated, or alternatively, those corresponding to settlements that may have once occupied this particular region. During this season, the work on the open-air Artegieta settlement, dating from the Epipalaeolithic era, was completed.

Azken urte hauetan miaketak eta katak egin ditugu ia bi hamarkadatan zehar induskaturiko megalitoe-tatik hurbil dauden eremuetan. Helburua zen aipaturiko monumentu horietan lurperatutako historiaurreko biztanleen, eta haien aurretik bizi izan zirenen finkamenduak atzematea. Oso xumeak izan dira emaitzak, Artegieta haize zabaleko finkamendua aipatuko genuke, besteak beste.

Hareharrizko geruzek osatzen dute Artegieta gailurra. 2005. eta 2006. urteetan bi zundaketa txiki egin genituen ia gailurrean zeuden betegarri batzuetan, eta hainbat kronologiatako hondakinak jaso genituen haietan (Kalkolito Garaiko xafla egiturako mutur batzuk, eta jarduera espezializatuekin lotuko genituzkeen beste material batzuk (karraskailu dentikulatuak, karrakagailuak, zulagailuak eta abar) lehenagoko kronologiakoak, epipaleolitiko berrian kokatuko liratekeenak, 8.055±50 BP datan. Sustregi, Mendandia,

A lo largo de los últimos años se han realizado prospecciones y catas en las zonas más próximas a los megalitos excavados durante prácticamente dos décadas. El objetivo era la localización de los asentamientos de las poblaciones prehistóricas inhumadas en los mencionados monumentos, así como de las que les precedieron. Los resultados han sido muy discretos, destacando entre ellos el asentamiento al aire libre de Artegieta.

La cresta de Artegieta está constituida por estratos de areniscas. Durante los años 2005 y 2006 se realizaron dos pequeños sondeos en rellanos situados casi en la cumbre, recuperándose restos pertenecientes a distinta cronología (puntas foliáceas de cronología calcolítica, y otras evidencias materiales atribuibles a actividades especializadas (raederas denticuladas, raspadores, perforadores etc.) de cronología anterior, atribuibles a un epipaleolítico reciente, que fue datado en 8.055±50 BP. Se conocen nive-

Kanpanoste eta beste hainbat tokitan ezagutzen dira antzeko mailak.

Mendebalderago, 100 bat metrora, ia gailurrean bertan, iparraldeko mazelan goren dagoen aldean, 40 bat metro karratu ireki ditugu 2007-2009 artean garatutako kanpainetan. Lehen taila induskatu dugu, hedadura osoan hainbat tamainatako hareharrizko blokeak agertu diren arte. Hartziko zola horrek, horizontala eta aski erregularra denez, jatorri antropikoa izango du itxura guztien arabera, zati batek bai bederen, bloke edo hormen lerrokadurak ezin izan baditugu ere mugatu, ez zutoinak sartzeko zulorik, eta ezta ondo egituraturiko sutondo hondakin bakar bat ere, ikatz zatiak oso ugari izan arren. Halaz ere, satorrek egin duten lan handia eta lortutako datazio desberdinak ikusita, oraingoz bederen ez dugu ziurtasun handirik finkamendua datatzeko elementu gisa erabiltzeko.

Oso urriak dira haize zabaleko finkamenduen ezaugarrien inguruan ditugun ezagutzak, baina haien ezaugarri komunetako bat da kokatzen diren lekuak drainatze ona izaten duela gehienetan. Ildo Betaion oso garrantzitsua zen harrien dentsitatea, eta epipaleolitikoko kronologia zuten haize zabaleko finkamenduetan (San Esteban – Tolosa-) eta Brontze Zaharrekoetan (Haltzerreka), harkoskoz osaturiko maila baten gainean finkatu ziren, eta Herriko Barran (Zarautz) be-

les similares en Sustregi, Mendandia, Kanpanoste, etc.

A unos 100 m al oeste, prácticamente en la propia cresta, en la parte más elevada de la ladera norte, se han abierto unos 40 metros cuadrados en las campañas desarrolladas entre 2007-2009. Se ha excavado la primera talla, hasta hacer aflorar bloques de arenisca de diferentes tamaños en toda su extensión. Este empedrado debido a su horizontalidad y regularidad, parece tener, al menos parcialmente, un origen antrópico, a pesar de que no han podido delimitarse alineamientos de bloques o muros, ni hoyos de sustentación de postes, ni siquiera restos de algún hogar bien estructurado, a pesar de que abundan los fragmentos de carbón. Sin embargo, la intensa actividad de los topos y las desiguales dataciones obtenidas no ofrecen por el momento excesivas garantías como elementos para datar el asentamiento.

Nuestro conocimiento sobre las características de los asentamientos al aire libre es muy reducido, pero uno de las características comunes a algunos de ellos es que el emplazamiento donde se ubica tiene un buen drenaje. En Ildo Betaio la densidad de piedras era muy importante, y en los asentamientos al aire libre de cronología epipaleolítica (San Esteban –Tolosa-) y en el del Bronce Antiguo (Haltzerreka) se habían asentado sobre un nivel de cantos, y en Herriko



Artegieta (Idiazabal) haize zabaleko finkamenduen ikuspegi orokorra.

Vista general del asentamiento al aire libre de Argegieta (Idiazabal).

rriz, duna baten gainean. Antzeko zerbait gertatzen da Artegietan, kasu honetan nolabait baloratu egin beharko badira ere bloke handiak.

Kanpaina honetan berreskuratutako elementuak modu erregularrean banatzen dira induskaturiko eremu osoan zehar, eta aurrez ezagutzen ditugunen ezaugarri berdinak ageri dituzte. Nagusi dira, guztiz nagusi gainera, zati txikiak (taila hondakinak, lehertu ondoko zatiak eta abar), baina etxeke lanetarako erabiltzen zituzten tresna batzuk ere agertu dira (karrakagailuak, karraskailuak, koskatuak eta dentikuluak), eta ehizarekin loturiko zatiren bat ere (dortso zatiren bat). Elementu horiek guztiek aukera ematen digute esateko Epipaleolitiko aurreratuan kokatuko genukeen finkamendu baten aurrean geundekeela, koskatu eta dentikulatu ugariarekin. Horrenbestez 8.500-8.000 BP inguruko kronologia emango genioke (kalibratu ez diren datetan).

Barra (Zarautz) sobre una duna. Algo similar parece observarse en Artegietan, aunque en este caso habrá que valorar de alguna manera los bloques mayores.

Las evidencias recuperadas en la presente campaña se distribuyen de manera regular en toda la zona excavada, y presentan las mismas características que las conocidas anteriormente. Predominan de forma absoluta los fragmentos menores (restos de talla, fragmentos de estallido, etc.), pero también se contabilizan útiles propios de actividades domésticas (raspadores, raederas, muescas y denticulados), junto a alguna otra relacionada con la caza (algún elemento de dorso). Las evidencias permiten señalar que nos encontramos ante un asentamiento atribuible a un Epipaleolítico avanzado rico en muescas y denticulados, cuya cronología debe de situarse en torno al 8.500-8.000 BP (en fechas no calibradas).

J.A. Mujika Alustiza

C.20. IRUN

C.20.1. Santiago kalea, 14

Zuzendaritza: Mercedes Urteaga
Finantzazioa: Obraren sustatzaila

C.20.1. Santiago kalea, 14

Dirección: Mercedes Urteaga
Financiación: El promotor de la obra

This intervention failed to produce any results of interest.

Interbentzio honek ez du interes handiko emaitzarik eskaini.

Esta intervención no ha presentado resultados de interés relevante.

C.20.2. Santiago kalea, 53-59/ Bidasoa, 3

Zuzendaritza: Mercedes Urteaga
Finantzazioa: Promociones Irunurpi

C.20.2. Santiago kalea, 53-59/ Bidasoa, 3

Dirección: Mercedes Urteaga
Financiación: Promociones Irunurpi

In an urban area located near sites in which remains of piers and other port structures had been discovered in the past, a group of horrea were found. The best conserved contains three rooms and is around 12-14 m wide, and, although its total length is unknown, a stretch at least 20 m long was documented. These dimensions make the Oiasso horrea some of the most representative of those discovered on the Iberian peninsula, offering the added value of their location right at the edge of the estuary waters, where the port of the urban settlement was located.

2.100 metro karratuko eremuan egindako jarduera arkeologiko honetan aipagarriena izan da hainbat bil-

Lo más sobresaliente de la actuación arqueológica, realizada en un área de 2.100 metros cuadrados,

tegiren oina aurkitu izana; horietako batek azalera angeluzuzena du, hiru habeartetan banatua, eta 12-14 metro inguruko zabalera. Luzerari dagokionean, alboetako itxiturak induskaturiko eremutik kanpo badaude ere, 20 metro luzeko zatia dugu. Rineko testigantzetan aurkitu ditugu antzekotasunak, baina *Leptis Magna* portuko biltegi ofizialek eskaintzen duten eredua aipa daiteke halaber. *Horreum* honen zimenduez gainera, beste eraikin batzuen zimenduak ere aurkitu ditugu, horiek ere biltegiak, eta haietatik tarte txikira, defentsa hormak azaldu dira estuarioan urak hartutako eremuen aurrean. Milaka objektu bildu ditugu indusketa honetan, horien artean aipagarri dira *sigillata* multzoak, anforak, beira, eraikuntza materiala eta burdinazko zepak.

Sigillataren atalean, aipatzekoa da, ekoizpen molde horretako zati ugari agertu direla, zeramikazko multzoaren %50tik gora baitira testuinguru batzuetan, eta gainditu egiten dituzte orain arte Oiasson erabili ditugun kopuruak. Adierazle horretatik kanpo, aipatzekoa da ekoizpen italiarrak agertu direla, eta horiek erantsiko dizkiegu Oiasson eginiko indusketa arkeologiko honetan eta beste batzuetan azalduetako Galiako hegoaldeko ekoizpenei eta ekoizpen hispaniarrei. Sigillata italiarra jadanik bereizi genuen Juncal plazan eginiko indusketetan, 1968. urtean, baina testuingurutik kanpo. Oraingo honetan, oso ondo kokatua dago lekuko estratigrafian, orubearen hasierako okupazioko sedimentuen barnean.

Eskura ditugun datuen arabera, eta aurkitutako zeramika bildumen azterketa xehearen zain, I. mende osoan kokatuko genuke okupazio honen kronologia. Kronologia zehazteko erreferentzia puntu gisa sigillata italiarren datazioa, Augustoren garaikoa hura, Galiako hegoaldeko sigillata ugaria –Oiasson molde honen presentzia ez da izango Neronen erreinaldia baino lehenagokoa–, eta berreskuratutako sigillata hispaniarren eredua hartuta, atariko balorazio honetan planteatu daiteke, gutxi gora-behera K.a. 10. urtearen eta K.o. 100. urtearen artekoak direla aurkitutako biltegi horien eraikuntza eta okupazioa.

corresponde al descubrimiento de la planta de varios almacenes; uno de ellos ofrece una superficie rectangular distribuida en tres naves y unos 12-14 m de ancho; en cuanto a la longitud, a pesar de que sus cierres laterales se encuentran fuera del área excavada, se cuenta con un tramo de 20 m de largo. Los paralelos se han localizado entre los testimonios del Rin, aunque también puede nombrarse el modelo que ofrecen los almacenes oficiales del puerto de *Leptis Magna*. Además de las cimentaciones de este *horreum* se han localizado las cimentaciones de otros edificios también dedicados a almacenes y, a poca distancia de ellos, los muros de defensa frente a las zonas inundadas del estuario. En la excavación se han recogido miles de objetos, destacando las colecciones de *sigillata*, ánforas, vidrio, material de construcción y escorias de hierro.

En el apartado de *sigillata* hay que hacer constar el alto número de fragmentos de esta producción que en algunos contextos superan porcentajes del 50% del conjunto cerámico, sobrepasando las cifras manejadas hasta ahora en Oiasso. Al margen de este indicador, es de resaltar la aparición de producciones itálicas que se suman a las sudgálicas y a las hispánicas de ésta y otras intervenciones arqueológicas realizadas en Oiasso. La sigillata itálica se había reconocido en las excavaciones de la plaza del Juncal, año 1968, pero descontextualizada; en esta ocasión, se reconoce bien colocada en la estratigrafía del lugar, formando parte de los sedimentos de ocupación inicial del solar.

La cronología de la ocupación se fecha, con los datos disponibles y a falta de un análisis pormenorizado de las colecciones descubiertas, durante todo el siglo I. Tomando como punto de referencia cronológica la datación de las sigillatas itálicas, que corresponde a tiempos de Augusto, la abundante sigillata sudgálica cuya presencia en Oiasso no parece superar el reinado de Nerón, y los modelos de sigillata hispánica recuperados, puede plantearse –en esta valoración preliminar– que el establecimiento y ocupación de los almacenes descubiertos transcurre entre el año 10 a.C. y el 100 d.C., aproximadamente.

M. Urteaga Artigas

C.21. MUTILOA

C.21.1. Mutiloako meatzealdea

Zuzendaritza: Beatriz Herreras Moratinos; Josune Zaldúa Goena
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru Aldundia

C.21.1. Coto minero de Mutiloa

Dirección: Beatriz Herreras Moratinos; Josune Zaldúa Goena
Financiación: Diputación Foral de Gipuzkoa

In 2009 the transformation zone of the Mutiloa Mining area was prospected, with very interesting results. During the consolidation and restoration of the ore decantation dikes, the archaeological works documented those structures dating from the beginning of the 20th century.

Kronologia tarte handia hartzen du Mutiloako meatzaritzak. Dokumentuen arabera Ardi Aroan hasiko zen eta ia gure egunetaraino luzatu da. Eredu honetako paisaia gaur egun oraindik nabari dira prozesu guzti horren aldi desberdinak eta lanak. Meatzealde honen lehen industrializazioaren aldiei dagozkien aztarnak aztertu ditugu bideratu ditugun lan arkeologikoetan, hori guztia balioan jarri aurretik egin beharreko urrats gisa.

Esparru honetan bereizi ditugu mea erauzi, eraldatu eta garraiatzeko lanak egiteko erabiltzen zituzten eremuak. Eraldatu eta ontzeko eremua miatu dugu 2009. urtean, Ergoena auzoan, esparru horretako mazelaren baitaude Monastegizar, Troi eta Barrenola. Sektore horretan pilatzen zuten hainbat bidetan barrena erauzte eremutik zetorren mineral guztia, gero garbitu eta behar zen tokira bidaltzeko. Era berean, dekantazio-baltsak aurkitu ditugu; mea garbitu ondoko ur zikinak Troi errekararen bidez Oria ibaira joatea ekiditen zuten horiek. Monastegizarren, izen bereko baserriatik hurbil, atzeman ditugu isurgailua, mineral depositua eta garbategia. Eredu honetan garbitutako minerala plano inklinatu baten bidez ateratzen zen, harek lotzen baitzuen Barrenolarekin. Troien, mazelan maila desberdinetan kokaturiko hiru errotak lortzen zuten urak hobeto aprobetxatzea. Horien inguruan badakigu beheko aldean zeuden bi errotetan garbitzen zela minerala. 595 metroko herrestatze-bide batek lotzen zuen eremu hau Barrenolako igortze eremuarekin. Bide horiek egoera onean daude, jatorrizko drainatze hondakinekin, eta arestian aipatu dugun plano inklinatu hori gainditzen zuen zubiaren horma bularrak ere kontserbatu dira. Erroten inguruetan, mineralaren garbiketarik etorritako hondakinen bi dekantazio-baltsa izan litezkeen hondakinak atzeman ditugu gainera. Barrenolan, minerala garbitzeko jardueraz hitz egiten duten ahoz ahoko albisteek, baina eremu honetan egon ziren halaber Compañía Minera de Mutiloa S.A. zelakoaren instalazio sozialak: bulegoak, meatzarien logelak, kantina, eskola... Eredu hau da, inolaz ere, meatzealde honetako gunerik garrantzitsuenetako bat. Haraino iristen zen meatzealdetik erauzitako mineral guztia, eta behin garbitu ondoren, behar zen lekura bidaltzen zuten.

La minería en Mutiloa abarca un amplio arco cronológico que documentalmente se inicia desde la Edad Media y se prolonga hasta prácticamente nuestros días. El paisaje de la zona muestra todavía hoy las diferentes fases y labores de todo este proceso. Los trabajos arqueológicos han analizado los vestigios correspondientes a las fases de la primera industrialización de este coto, todo ello como paso previo a su puesta en valor.

En este espacio se han identificado las áreas destinadas a las labores mineras de extracción, transformación y transporte. En el año 2009 se ha prospectado el área de transformación y beneficio, en el barrio de Ergoena, donde, dispuestos en la ladera encontramos Monastegizar, Troi y Barrenola. En este sector se concentraba todo el mineral proveniente de la zona de extracción a través de diferentes vías para su posterior lavado y expedición. También se han identificado balsas de decantación que evitaban que las aguas sucias del lavado llegaran al río Oria desde el arroyo Troi. En Monastegizar, junto al caserío del mismo nombre se ha localizado la vertedera, el depósito de mineral y lavadero. La expedición del mineral lavado en esta zona se realizaba por medio de un plano inclinado que lo comunicaba con Barrenola. En Troi tres molinos situados escalonadamente en la ladera lograban un mejor aprovechamiento de las aguas. De ellos sabemos que en los dos molinos inferiores se lavaba el mineral. Una vía de arrastre de 595 m enlazaba esta zona con el área de expedición de Barrenola. Esta vía se encuentra en buen estado, con restos de drenajes originales e incluso se conservan los estribos del puente que superaba el plano inclinado ya citado. En las inmediaciones de los molinos se han identificado además restos de lo que podrían ser dos balsas de decantación de residuos procedentes del lavado de mineral. En Barrenola, noticias orales indican una actividad de lavado de mineral, pero también es la zona donde se alzaron las instalaciones sociales de la Compañía Minera de Mutiloa S.A.: oficinas, habitaciones de mineros, cantina, escuela... Este área es, sin duda, uno de los puntos más importantes del coto. Hasta él llegaba todo el mineral extraído en el coto y, ya lavado, se procedía a su expedición. Tam-

Esparru honetan biltzen zen halaber Zeraingo meatzealdetik etorritako minerala. Horrekin loturik, mineral kargategi baten hondakinak zeuden Barrenola base-riaren inguruetan, burdinbidearen ondoan, eta baita deskargatzeko tobera handi baten aztarnak ere. Haren inguruetan bi dekantazio-baltsa bereizi ditugu, Troi errekan eraikiak. Antzuei eusteko bi dike ikus daitezke gaur egun. Horietako bat agerian geratu zen 1988. urtean gertatutako uholdeetan haren zati bat suntsitu zenean, eta bestea, osorik eta hutsik dago urez beheiti. 2009. urtean sendotu egin zuten hura, eta beharreko kontrol arkeologikoa ezin zen bertan. Hainbat kata egin ziren elementu horiek dokumentatzeko asmoz. Mineralaren garbiketarik etorritako ur zikina dekantatzeko eraiki zituzten dike horiek, lehenengo Troi erreka eta gero Oria ibaia kutsatu eta zikindu ez zitzaten. Paisaian beste bi dekantazio-baltsa bereizi ditugu, mazelan gora, Troi eta Monastegizarreko garbitegiekin lotuak.

Urez beheiti dagoen lehen dikea da, haranaren ondoan, xix. mende amaierako meatze ingeniariatzako lehen obra handia, hain zuzen ere; Mutiloako hirigunetik meatzealdera sartzean egingo dugu harekin topo. Dike horrek itxiko zuen azken dekantazio-baltsa; hark betegarrik ez zuenez, dituen ezaugarriak azter ditzakegu. Oin kurbatua du, ganbila Troi erreken ibilguarekiko, eta perpendikularrean ixten du haren bailara. Trapezoide itxurako sekzioa du, eta gailur mailakatua uraz beheitiko aldean. Isurbidea erdialdean du, erdialde horretan irekitako arrakala moduan uraz goitiko aldean. Harlanduz egina da, kareorez elkartuak harriak, eta haren eskuineko horma bularrean eginiko katak adierazitakoaren arabera, harri irregularrek eta lurrek osaturiko betegarria du barnean, eta kareorezko geruza baten hondakinak uraz goiti duen aldean. Barrenola baseritik gertu dagoen bigarren dikea ez da osorik kontserbatu. Dekantazio-baltsak hartuko zuen 500 m² inguruko azalera itxiko zuen honek. Izan ere, guztiz gorrixkak dira azpiegitura honek duen lurra eta Barrenola baserriaren inguruetan dagoena, kontuan izanik mineralaren garbiketarik datozela.

Zatitua dago eta ezkerreko aldean kontserbatu ditu drainatze kanalaren hondakin batzuk. Jatorrian harana itxiko zuen errekaarekiko oin ahurrarekin, aurrealde zuzena eta horma bular makurrak izango zituen. Era berean, ezkerreko aldean beste kanal bat ageri da drainatze kanaletik datorrena.

Kontserbatu den dikearen zatia, haren ezkerreko erdia izan da. Kareharrizko harlanduxkaz egina da, bloke handiak ditu, eta mineral blokeak ere ageri dira horien artean. Kare eta hondarrezko kareorea erabili zuten harriak elkartzeko eta burdinazko material asko ere. Dikearen erdialdean horma bularra ikus daiteke uraz beheitiko aldean. Paramentuan ikus daitekeen bezala, uraz beheitiko aldean hainbat alditan eraiki zutela ematen du. Alde horretan zementu hidraulikoz osaturiko geruza batek estaltzen du azalera osoan.

Eskuineko horma bularraren zati bat ikusi eta bereizi ahal izan genuen sendotze obretan egin gienuten

bién en este lugar se concentraba el mineral procedente del coto minero de Zerain. En este sentido, en las cercanías del caserío Barrenola se levantan restos de un antiguo cargadero de mineral junto al ferrocarril y también los vestigios de una gran tolva de descarga. En sus inmediaciones, se han identificado dos balsas de decantación construidas en el arroyo Troi. En la actualidad son visibles dos diques de sujeción de estériles. Uno de ellos quedó al descubierto al ser destruido parcialmente en las riadas en 1988 y el otro, aguas abajo se encuentra completo y vacío. En 2009 se procedió a su consolidación, que contó con el oportuno control arqueológico. Las catas se realizaron con la intención de documentar estos elementos. Estos diques se levantaron para decantar el agua sucia proveniente del lavado del mineral y evitar que contaminaran primero el río Troi y más tarde el Oria. En el paisaje se han identificado dos balsas de decantación más, ladera arriba relacionadas con los lavaderos de Troi y Monastegizar.

El primer dique aguas abajo, ubicado en el fondo del valle, es la primera gran obra de ingeniería minera de finales del siglo xix que encontramos según nos adentramos en la zona minera desde el casco urbano de Mutiloa. Es el dique que cerraría la última balsa de decantación, que no fue colmatada por lo que podemos analizar sus características. Es de planta curva, convexa respecto a la corriente del arroyo Troi, cerrando su valle perpendicualmente. Su sección es trapezoidal con escalonamiento en la cumbre aguas abajo. Presenta aliviadero central a modo de ranura abierta en la parte central aguas arriba. Es de fábrica de sillarejo con argamasa, y según se documentó la cata realizada en su estribo derecho, presenta relleno de piedra irregular y tierra en su interior, con restos de una capa de argamasa en su cara aguas arriba. El segundo dique cercano al caserío Barrenola no se conserva en su integridad y cerraría una superficie aproximada de 500 m² que ocuparía la balsa de decantación. De hecho la tierra que contiene esta infraestructura y la ubicada en los alrededores del caserío Barrenola es totalmente rojiza dada su procedencia, del lavado de mineral.

Está partido y en su margen izquierda conserva los restos del canal de drenaje que lo desbordaba. En origen cerraba el valle con una planta cóncava respecto al arroyo, con el frente recto y estribos curvos. También en la margen izquierda y derivando del canal de drenaje se observa otro canal.

La parte que se conserva del dique corresponde a la mitad izquierda del mismo. Es de fábrica de sillarejo calizo, de grandes bloques entre los que también aparecen bloques de mineral. Como aglutinante se empleó una argamasa de cal y arena y mucho material de hierro. Presenta un contrafuerte en la parte central del dique aguas abajo. Según se observa en el paramento aguas abajo parece haber sido construido en varias fases. En este lado está cubierto por una capa de cemento hidráulico en toda la superficie.

En una de las catas realizadas durante las obras de consolidación se pudo apreciar y descubrir parte

katetako batean. 4,85 metro luzeko horma bat erakusten dute hondakinek, oin makurra zuen eta, oso hondatua badago ere, metro 1etik 1,20 metrora doan zabalerara iristen da gailurrean. Eskuairan ondo egokituriko errematea ageri du ekialdeko muturrean, harlandu perfektuez egina. Mendebaldean, berriz, hautsia dago errematea eta oso aldatua, uraz beheiti doan haren perfila bezalaxe. Aitzitik, uraz goitiko aldean kareorea edo zementua ageri du azalera osoa estaltzen. Egitura harlanduxka irregularrez egina da, jada aipaturiko ekialdeko muturrean izan ezik.

Dikearen erdialdean, uraz beheitiko aldean beti ere, justu horma bularraren ondoan egin genuen katarri esker, egiaztatu genuen egiturak ez zuela inolako zimendurik, landu gabeko harri guztiz arruntez eginiko ilara bat edo bi besterik ez harlanduxkazko ilaren aurretik, dikearenak berarenak haiek.

Mutiloako meatzealdea balioztatzeko bideratzen ari diren proiektuak benetan bide interesgarria izaten ari dira jarduera horrek sorturiko instalazioak eta ondarea ezagutzeko, aldi berean egiten ari diren ondare eta arkeologia lan desberdinei esker. Etorkizunean aurrera eramango diren lanak jada marrazturiko jarduera ildo horietatik joatea espero dugu.

del estribo derecho. Los restos dibujan un muro de 4,85 m de largo de planta curva y alcanza en cumbre, aunque está muy deteriorado, una anchura que va del 1 m a 1,20 m. En su extremo este presenta un remate bien escuadrado con sillares perfectos. Al oeste el remate está roto y muy alterado igual que su perfil aguas abajo. En cambio aguas arriba presenta argamasa o cemento cubriendo toda la superficie. La fábrica es de sillarejo irregular, salvo en el extremo este ya citado.

La cata realizada en la zona central del dique aguas abajo justo al lado del estribo determinó la nula cimentación de la estructura que apenas contaba con una o dos hileras de mampuesto muy burdo previo a las hileras de sillarejo, ya del propio dique.

Los proyectos de puesta en valor que se viene ejecutando en el coto minero de Mutiloa están siendo una interesante vía de conocimiento de las instalaciones y el patrimonio generado por esta actividad gracias a los diferentes trabajos patrimoniales y arqueológicos que se vienen realizando de forma paralela. Esperamos que las diferentes fases que se acometerán en el futuro continúen las líneas de actuación ya trazadas.

B. Herreras; J. Zaldúa

C.22. OIARTZUN

C.22.1. **Urkabe muinoa**

Zuzendaritza: Mercedes Urteaga
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundia

C.22.1. **Colina de Urkabe**

Dirección: Mercedes Urteaga
Financiación: Diputación Foral de
Gipuzkoa

Within the context of the research project focusing on Beloaga fort, a season of prospections was carried out on Urkabe hill, locating the remains of a fort which, although documented during the period of the Carlist Wars, nevertheless contains a series of previous construction phases also.

Urkabe muinoko plataforman interbentzio arkeologikoa egitea planteatu dugu Erdi Aroko gotorleku baten hondakinak aurkitzeko xedean. Lan horiek egin ditugun bitartean eraikuntza testigantzak atzeman ditugu hego-mendebaldeko eta ipar-mendebaldeko hegaletan. Zehatzago adierazteko, 5., 15. eta 16. zundaketetan, lur organikoak osaturiko maila baten eta lur hareatsu-buztintsuz osaturiko betegarri baten azpian -0,15 metro ingurura sestratik- hainbat horma egitura azaldu dira, landu gabeko harriz eginak. Harri irregularrak ziren, hareharriak, eta lur hareatsuak eta 70 bat cm zabaleko kareoreak elkartzen zituen harriak. A

La intervención arqueológica en la plataforma de la cumbre de Urkabe se ha planteado con el objetivo de identificar restos pertenecientes a una fortaleza medieval. En el transcurso de la misma se han localizado testimonios constructivos en los flancos suroeste y noroeste. Concretamente en los sondeos números 5, 15 y 16, bajo un nivel de tierra orgánica y de un relleno de tierra arenosa-arcillosa -a unos -0,15 m desde la rasante- se han descubierto diferentes estructuras murarias realizadas en mampostería irregular de arenisca trabada con tierra arenosa y mortero de unos 70 cm de ancho. A priori, se tratan de dos cuerpos constructivos

priori, bi eraikuntza gorputz dira, ipar-mendebalde/ hego ekialde norabidean luzatzen dira, baina haien jarrapena ezin da ikusi muinoaren gailurrean dagoen gurutzearen azpitik galtzen direlako. Datu interesgarri gisa, aipatzekoa da, bi eraikuntza horiek horma bana dituztela iparraldetik atxikiak, horiek ere modu berdinean eraikiak, baina aurrekoen aldean, lur hareatsuak soilik elkartzen ditu landu gabeko harriak. Horietako batek, 37. testuinguruak, hain zuzen ere, forma lerro-makur irregularra ageri du.

con una disposición noroeste-sureste, no pudiendo observarse su continuación debido a que se pierden bajo la cruz que corona la cima. Como dato interesante destacar que ambas construcciones tienen adosas por su cara norte sendos muros construidos con la misma fábrica, pero a diferencia de los anteriores, los mampuestos se encuentran unidos únicamente mediante tierra arenosa. Uno de ellos, el contexto 37, ofrece una forma curvilínea irregular. Con estos datos se plantea que los testimonios pertenecen en su fase cronológica avanzada al fuerte carlista que ocupó la cima, aunque es posible que el mismo hubiera aprovechado los restos de una fortaleza precedente.

M. Urteaga Artigas

C.22.2. **Iturriotz Dorrea**

Zuzendaritza: Javier Bucos Cabello
Finantzazioa: Oiartzungo udala

C.22.2. **Torre de Iturriotz**

Dirección: Javier Bucos Cabello
Financiación: Ayuntamiento de Oiartzun

The archaeological intervention carried out on Iturriotz tower gave only negative results, i.e. it failed to identify any structure or material which might offer new and important information regarding the building. Despite this, however, the partial excavation of the wall structures documented in the 2000 to 2003 archaeological seasons proved very fruitful as regards broadening and improving the planimetric and photographic analysis of these stratigraphic units.

Iturriotz dorrean egindako esku-hartze arkeologikoa, gune honi erabilera berria ematearren Oiartzungo Udalak gauzatu nahi duen eraberritze-

La intervención arqueológica realizada en la Torre de Iturriotz esta relacionada con el proyecto de reforma que quiere llevar a cabo el Ayuntamiento de Oiartzun.



Iturriotz Dorrea. 4. zundaketan murre-egitura.

Torre de Iturriotz. Estructura muraria del sondeo 4.

proiektuarekin dago lotuta. Iturriotz dorrea Oiartzungo izen bereko auzoan dago, Oiartzun eta Artikutza elkarrekin lotzen dituen errepidetik hurbil (GI-3631). 140 m²-ko azalera duen eraikin hau itsas mailatik 40 metrorra dago.

2009ko irailean egindako esku-hartze arkeologikoa induskagailu baten bidez bururatu zen, Aranzadi Zientzia Elkarteko Arkeologia Historikoko Departamentuko lan-talde batek obran bertan emandako laguntzaz. Eraikin honen barruko eraberritzean oinarrituta, kontrol arkeologikoa bururatzean zetzan, azpian egon zitekeen substratu arkeologikoari zuzeneko afekzio bat baitzekarkion berekin eraikinak.

Iturriotz dorrean egindako esku-hartze arkeologikoak ondorio negatiboak eman ditu, hots, eraikin honi buruzko ezaupide garrantzitsu berriak emango litzuzkeen egiturarik edo materialik ez da aukirtu. Hala ere, 2000 eta 2003 urteen arteko kanpaina arkeologikoan dokumentatutako murrugiturak partzialki induskatu izana oso baliagarria gertatu zaigu unitate estratigrafiko hauen azterketa planimetrico eta fotografikoa zabaldu eta hobetzeko.

tzun con el objetivo de dar un nuevo uso a este entorno. La Torre de Iturriotz está situada en el barrio que lleva su mismo nombre, cerca de la carretera (GI-3631) que une Oiartzun con Artikutza. Este edificio de 140 m² de superficie se encuentra a 40 metros sobre el nivel del mar.

La intervención arqueológica llevada a cabo en el mes de septiembre de 2009 se efectuó mediante una máquina excavadora, con la ayuda ofrecida en la misma obra por un grupo de trabajo del Departamento de Arqueología Histórica de la Sociedad de Ciencias Aranzadi. El trabajo consistía en la realización de un control arqueológico basándonos en la reforma que se iba a efectuar en el interior del edificio, puesto que las obras podían tener una afección directa en el substrato arqueológico que podía existir debajo.

La intervención arqueológica realizada en la Torre de Iturriotz ha dado resultados negativos, es decir, no se ha encontrado ninguna estructura ni ningún material que nos pueda ofrecer nuevos conocimientos importantes relacionados con este edificio. No obstante, la excavación efectuada en las estructuras murarias documentadas en las campañas arqueológicas realizadas entre el año 2000 y el año 2003 nos ha resultado muy valiosa para ampliar y mejorar el análisis planimétrico y fotográfico de estas unidades estratigráficas

J. Bucos Cabello

C.22.3. **Meatze arkeologia Arditurri meatzealdean. Arditurri 3 eta 20**

Zuzendaritza: Mercedes Urteaga
Finantzazioa: Otasa; Gipuzkoako Foru Aldundia; Eusko Jaurlaritza

C.22.3. **Arqueología minera en el coto de Arditurri. Arditurri 3 y 20**

Dirección: Mercedes Urteaga
Financiación: Otasa; Diputación Foral de Gipuzkoa; Gobierno Vasco

The archaeological excavations of the Arditurru mining archaeology project were carried out in the Arditurri 20 and Arditurri 3 mines. In the first, roasting domes were catalogued, along with a complex of silted filling galleries organised into various levels. In the sediments abundant remains of Roman pottery, wood and seeds were found, along with a sample of woollen fabric. In Arditurri 20 mine, an open ditch was found outside, while inside the galleries, important archaeological collections were recovered, including here again woollen fabric pieces.

Sozializazio plan bat jarri da abian Arditurriko meatzealdean hainbat lan aurrera eraman ahal izateko: meatze nagusi bat egokitzea jendeak bisitatu ahal izateko, interpretazio zentro bat egitea eta jarduera eta bisitaldien programan sartutako ikerketa arkeologiko integratuen plana gauzatzea. Azken hori abian jarri zenetik, 2008ko ekainean, miaketak osatzea izan da gure lana meatzealdearen eremu osoa miatzea lortu arte. Horrekin batean, aurkitutako hondakinak dokumentatu eta miaketa lanak egin nahi genituen katen bidez eta zabaleran induskatu nahi genituen galeria batzuk. Arditurri 20 eta Arditurri 3 meatzeetan egin ditugu azken lan horiek.

En el coto minero de Arditurri se ha puesto en marcha un plan de socialización que incluye la habilitación de la mina principal para acceso del público, la dotación de un centro de interpretación y la realización de un plan de investigaciones arqueológicas integradas en el programa de actividades y de visitas. Desde la puesta en marcha de este último, en junio del 2008, los objetivos se han centrado en completar las exploraciones hasta peinar totalmente el área del coto, documentar los restos descubiertos y realizar intervenciones de prospección con catas y de excavación en área en galerías determinadas. Estas últimas se han llevado a cabo en las minas Arditurri 20 y Arditurri 3.

Arditurri 20

Meatze hau orain dela gutxi egokitu da jendeak bisita dezan. Bertan, ustiapen moderno handien ertzeko sektore batean, ibaiaren mailaren azpitik 15 metrora, meatzaritza erromatarren aztarna garrantzitsuak bereizi dituzte arkeologoek; sektore honetan galeria zaharretatik hondakinak atera dituzte eta hainbat tona lur mugitu dituzte erromatarren sedimentuak aurkitu arte.

Interbentzio arkeologiko honi esker, hamarka torrefakzio-kupula (horrelako forma baitzuten torrefakzio aurrealdeek), hiru galeria maila eta sedimentu ugari katalogatu ahal izan ditugu, eta xehe miatu ditugu horiek guztiak; lurren artean mahaiko baxera puskak, beirazko ontzi puskak, argia emateko lanparen zati ugari, sukaldeko suil zatiak, pitxer eta anfora zatiak, hezur ugari, haziak (melokotoi hezurak, hur oskolak) eta zur puskak aurkitu ditugu. Berreskuratutako objektu bilduma hori, I. mendean datatu duguna, berez guztiz baliagarria bada ere, badira nabarmendu beharreko elementu batzuk, artilezko hiru lagin, besteak beste.

Arditurri 3

1983. urtean egindako miaketa lanetan katalogatu zen Arditurri 3 meatzea. Zilarrezko mineralen pilatze garrantzitsuak aurkitzeko Santa Barbara gunean mineral-zainari ekiteko bideratutako lanen sarearen barnean daude zeregin hauek. Bi galeria ditu: bata, inklinatua, miaketa lanak egin zirena; besteak berriz, hau horizontala da eta maldaduna kanpoaldera, sarbide gisa eta drainatzeko balio du. Galeria inklinatuak 19 metroko ibilbidea du; metalezko tresnekin arbeletan induskatua da, lerrokadura zuzena du eta 45°-ko maldada. Beheko aldean galeria txiki bat irekitzen da, eta bertan burdin oxidatua hariak ikus daitezke, eta baita mineral-zainen presentzia adierazten duten beste aztarna batzuk ere. Honaino iristen da kanpoaldetik datorren sartzeko galeria, 60 metroko ibilbidearekin: ibilbide horretan 3 metroko desnibela baino handiagoa du sarrerako ahotik elkartze punturaino. Kanpoaldera jaitsiera ez da erregularra, eta zati batzuetan %5 gainditzen du maldak. Albo batean kanal txiki bat ireki da eta hortik drainatzen dira irazpenak. Galeria bakarrean jarraitu dute lanek sarreratik 79 metrora betegarriek osaturiko buxadurara iritsi arte.

Interbentzio arkeologiko honetan miatze galeriaren sarrerako ahoan pilaturiko betegarriak induskatu ditugu, hura erabat itxia baitzegoen kanpoaldetik, eta galerietan egokitutako gainerako betegarri guztiak ere induskatu ditugu, galeria horizontalaren igarobidea ixten zutenak barne.

Interbentzio honetan, barnealdean egin ohi diren lanez gainera, kanpoan ere egin dugu induskatze lana, sartzeko galeriaren irteera ezkutua aurkitu nahian. Zuinkatze topografikoak adierazitako lekuan neurri handiko lubaki bat azaldu zen, arbeletan oso

Arditurri 20

Se trata de la mina recientemente habilitada al público, donde los arqueólogos han reconocido, en un sector marginal de las grandes explotaciones modernas a 15 m por debajo del nivel del río, importantes vestigios de minería romana; en ese sector han descombrado antiguas galerías y han movido toneladas de tierra hasta descubrir los sedimentos romanos.

La intervención arqueológica se ha saldado con la catalogación de decenas de cúpulas de torrefacción (forma característica de los frentes de torrefacción), tres niveles de galerías y abundantes sedimentos que han sido minuciosamente examinados; entre las tierras se han encontrado testimonios de vajilla de mesa, de recipientes de vidrio, abundantes fragmentos de lámparas de iluminación, porciones de vasijas de cocina, de jarras, ánforas, innumerables huesos, semillas (huesos de melocotón, cáscaras de avellanas) y restos de madera. Aunque la colección de objetos recuperados, que se ha datado en el siglo I, es de por sí valiosa, hay varios elementos destacados, entre ellos tres muestras de tejido de lana.

Arditurri 3

La mina de Arditurri 3 se catalogó en las exploraciones del año 1983; forma parte de la red de trabajos que atacaron el filón en el foco de Santa Bárbara para beneficiar concentraciones de importancia de minerales de plata. Cuenta con dos galerías: una, inclinada, corresponde a los trabajos de prospección; la otra, de tendencia horizontal y con pendiente hacia el exterior, sirve de acceso y drenaje. La galería inclinada tiene 19 m de recorrido; está excavada en las pizarras con instrumental metálico manteniendo una alineación recta y una pendiente de 45°. En la parte baja se abre en una pequeña galería en la que se observan hilos de óxidos de hierro y otros indicadores de la presencia de vetas de mineral. Hasta ésta llega la galería de acceso que viene desde el exterior con un recorrido de 60 m; en este recorrido llega a superar 3 m de desnivel desde la boca de entrada al punto de conexión. El descenso hacia el exterior no es regular, existiendo tramos en los que la pendiente sobrepasa el 5%. En un lateral se ha abierto un pequeño canal por el que drenan las filtraciones. En galería única continúan los trabajos hasta alcanzar, a 79 m de la entrada, un tapón de rellenos.

La intervención arqueológica ha consistido en la excavación de los rellenos acumulados en la boca de acceso a la galería de prospección que se encontraba taponada desde el exterior y todos los demás depositados en las galerías, incluidos los que cerraban el paso de la galería horizontal.

En la intervención, a los habituales trabajos de interior se ha sumado una excavación en el exterior con la intención de localizar la salida oculta de la galería de acceso. En el punto establecido por el replanteo topográfico apareció una trinchera de amplias dimen-

ongi landua. 20 metroko luzera, 5 metrotik gorako sakonera eta metro erdi inguruko zabalera zituen. Meatzaritzarekin loturiko terminoetan, *rafa* deitzen zaio meatze lan modalitate honi. Sarrerako ahoa aurkitu genuen lubakiaren amaieran.

Meatzearen barnean, indusketa arkeologiko hone-tan sedimentu erromatarrek atzeman genituen ibilbide osoan, eta hiru sektore bereiz zitezkeen pilaketen ezaugarrien arabera. Galeria horizontalaren lehen 70 metroetan pikor fineko betegarriak ageri ziren, eta erromatarren garaiko zeramika zati batzuk ere han eta hemen. Gainerako 19 metroetan, berriz, oso ugari ziren ikatz puskak, eta erromatarren garaiko zeramika zatiak ere gehiago ziren; hirugarren sektore bat bereizi dugu miaketa galeria inklinatua eta iragaitzako galeria horizontala elkartzen diren galerian. Eremu hone-tan zeuden sedimentu pilaketa handienak eta baita material arkeologiko kopuru handienak ere. Aipatzekoa da artilezko hondakinak azaldu direla hemen ere. Meatzea ixten duen betegarri pilaketa geratzen da aipatzeko; kasu honetan, egiaztatu dugu, Santa Barbara harrobiaren esparruan zero zabalean dagoen putzu betetik eginiko isurketak zirela, izan ere, meatzean pilaturiko sedimentuak ateratzean goren zeude-nak erori egiten ziren, eta horrenbestean buxadura hura berregiten zen. Alderdi hori egiaztatu ondoren amaitutzat eman genituen arkeologia lanak.

siones perfectamente tallada en las pizarras de 20 m de longitud, más de 5 m de profundidad y anchuras de en torno al medio metro. En términos mineros esta modalidad de trabajo minero se conoce con el nombre de *rafa*. Al final de la trinchera se localizó la boca de entrada.

Dentro de la mina, la excavación arqueológica registró sedimentos romanos en todo su recorrido, pudiéndose establecer tres sectores según las características de las acumulaciones. Los primeros 70 m de la galería horizontal presentaban rellenos de grano fino con fragmentos esporádicos de cerámica romana. Los 19 m restantes se caracterizaron por la gran abundancia de carbones con mayor abundancia de restos de cerámica romana; un tercer sector se ha establecido en la galería de confluencia entre la inclinada de prospección y la horizontal de tránsito. Aquí se han dado las mayores acumulaciones de sedimentos y también de materiales arqueológicos, destacando la aparición nuevamente de restos de tejido de lana. Queda nombrar la acumulación de rellenos que taponan la mina; en este caso se ha comprobado que corresponden al vertido desde un pozo colmatado situado en el ámbito de la cantera a cielo abierto de Santa Bárbara, de manera que al extraer los sedimentos acumulados en la mina caían los situados más arriba, reponiéndose el tapón sucesivamente. Comprobado este extremo se dieron por finalizados los trabajos arqueológicos.

M. Urteaga Artigas

C.23. OLABERRIA

C.23.1. Etxezuri baserria

Zuzendaritza: Alfredo Moraza Barea
Finantzazioa: Tomas Urra Erauskin;
Gipuzkoako Foru Aldundia

C.23.1. Caserío Etxezuri

Dirección: Alfredo Moraza Barea
Financiación: Tomas Urra Erauskin;
Diputación Foral de Gipuzkoa

This intervention failed to produce any results of archaeological interest.

Orubearen ekialdeko muturrean bideratu dugu interbentzio arkeologikoa, baina emaitzek ez dute inolako interes historiko-arkeologiko berezirik eskaini. Orubearen gainerakoa ebaluatzeko geratzen da.

Intervención desarrollada en el extremo oriental del solar, siendo los resultados de escaso o nulo interés histórico-arqueológico quedando pendiente de evaluar el resto del mismo.

A. Moraza Barea; J. Bucos Cabello

C.24. OÑATI

C.24.1. **San Migel eliza. Sakristia**

Zuzendaritza: Leandro Sanchez
Zufiaurre
Finantzazioa: LKS Ingeniería S. Coop.

C.24.1. **Iglesia de San Miguel. Sacristia**

Dirección: Leandro Sánchez
Zufiaurre
Financiación: LKS Ingeniería S. Coop.

The archaeological intervention in the sacristy of San Miguel Church in Oñati was prompted by the replacement of the sacristy's wooden floor. The intervention consisted of 3 sondages and the excavation of the whole sacristy, down to a depth of 40 centimetres. During the work, the existence of a building predating the current sacristy was discovered. The building was constructed between the 14th and end of the 19th centuries, when the current sacristy was built.

Sarrera

Oñatiko San Migel elizako sakristiaren zoruak oinarrian zuen arrastel sistema, eta zurezko zoruaren beraren zati bat aldatu behar zituztela eta, hiru zundaketa eta indusketaren obra kontrola egin genituen 40 zentimetroko sakonera bitarte sakristiaren zorupe osoan, horixe baitzen zorua berritzeko behar zen sakonera.

Sakristia mendebaldetik atxikitzen zaio Oñatiko San Migel elizari. Eliza hori tenplu gotikoa da, hiru habeartez osatua, dorre neoklasikoa du eta klaustroa hegoaldeetik atxikia, estilo gotiko berantiarrean egina eta bi zubiren gainean eraikia Ubao ibaiaren gainean, klaustroaren erdialdean ibaiaren ibilgua agerian utzita, patioa izan behar zuenaren lekuan.

Interes Kultureleko Ondasun Kalifikatua da eliza, eta Monumentu Historiko-Artistiko izendatu zuten 1931n.

Interbentzioa

Behin zurezko egitura kendu ondoren, hiru zundaketa arkeologiko egin genituen, 2 metro bider metro lekoak hego-mendebaldeko eta ipar-ekialdeko kan-toietan, eta baita sakristiaren erdialdean ere. Lan horiei esker, hainbat betegarri, horma baten hondakinak eta lauzazko zoladura bat atzeman genituen.

Horma nahiz lauzazko zoru hori zein sakoneratan zeuden kontuan izanik, erabaki genuen obrak aurrera jarrai zezakeela kontrol arkeologikoaren pean. Sakristiaren zorupe osoa eskuz induskatu genuen 40 bat zentimetroko sakonerara iritsi arte.

Emaitzak

I. Fasea. Lehen eraikina

Sakristiaren zorupean, ekialdeko erdialdean, egungo sakristia baino lehenago eraikin bat zegoela

Introducción

Con motivo de la sustitución del sistema de rastres sobre los que se asentaba el piso de la sacristía de la iglesia de San Miguel de Oñati y la sustitución parcial de parte del propio piso de madera, se realizaron tres sondeos y el control de obra de la excavación de hasta 40 centímetros de profundidad de todo el subsuelo de la sacristía, pues ese era la profundidad necesaria para la renovación del suelo.

La sacristía se adosa por el oeste a la iglesia de San Miguel de Oñati, un templo gótico de tres naves, con torre neoclásica y un claustro anexo al sur, realizado en estilo gótico tardío y construido sobre dos puentes sobre el río Ubao, dejando visible el paso del río en el centro del claustro, en lo que debería haber sido el patio.

La iglesia es Bien de Interés Cultural Calificado, habiendo sido declarado como Monumento Histórico-Artístico en 1931.

La intervención

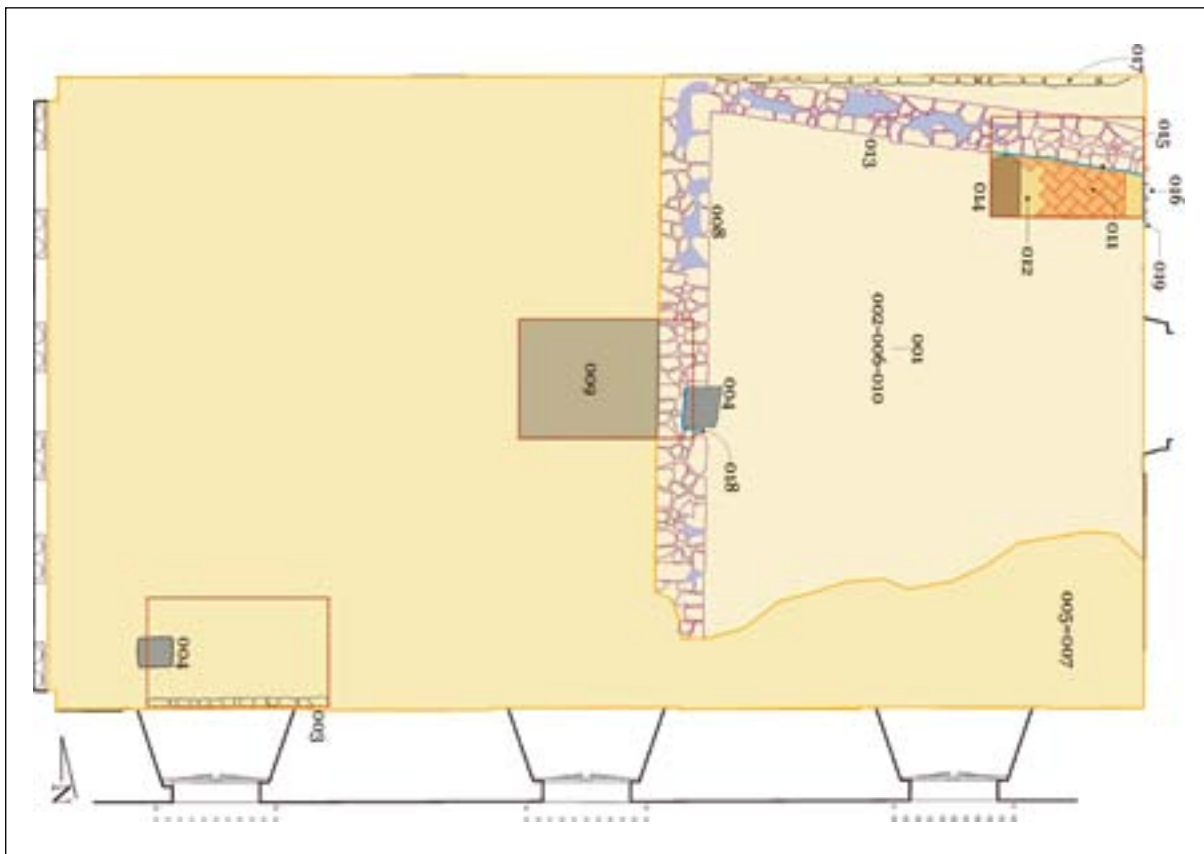
Una vez retirado el entramado de madera se realizaron tres sondeos arqueológicos de 2 metros por 1 metro en las esquinas sudoeste y nordeste, así como en el centro de la sacristía, documentando varios rellenos, los restos de un muro y de un enlosado.

Teniendo en cuenta la profundidad a la que se hallaban tanto el muro como el enlosado, se decidió que podía continuar la obra bajo control arqueológico, ejecutándose la excavación manual de todo el subsuelo de la sacristía hasta una profundidad de unos 40 centímetros.

Resultados

Fase I. Primer edificio

En la mitad este del subsuelo de la sacristía se documentó la existencia de un edificio anterior a la



San Migel eliza. Sakristia. Dokumentaturiko unitate estratigrafiko guztiak ageri dituen plano. Aipatzekoak dira 13-08 (lehen eraikineko horma), 11 (eraikin horren lauzazko zoladura), 09 (kanpoko kalea) eta 05-07 unitateak (lehen eraikina estali eta lurra berdintzen duen betegarria).

Iglesia de San Miguel. Sacristía. Plano con la representación de todas las unidades estratigráficas documentadas. Hay que destacar las unidades 13-08 (muro del primer edificio), 11 (enlosado de este edificio), 09 (calle exterior) y 05-07 (relleno que amortiza el primer edificio y nivela el terreno).

egiazatu genuen. Sakristia eraiki zutenean erabat estali egin zuten hura. Lehen eraikuntza horretako horma zati baten 4 – 5 ilara kontserbatu dira, bi orriko horma zen, erdi tamainako eta tamaina handiko landu gabeko harriz egina, eta adreiluzko lauzadura bat ere atzeman genuen, adreiluak «opus spicatum» eran egokituak eta berdintze maila batean oinarritua.

Badakigu egungo sakristia baino lehenagokoa dela eraikin hori, haren iparraldeko hormaren zimenduak ipar-mendebaldeko ertzean bermatzen zirelako horma horren gainean, aurrez desmuntatu ondoren, eta sakristiako zimendu-hormen eraikuntzak ebaki egiten du aurreko eraikin horren horma.

Eraikinaren hedadura osoa ezin izan dugu ikusi, izan ere, badirudi hegoaldera ilara gehiago galdu zituela hormak, eta obra honetarako induskatu behar zena baino sakonera handiagoan zegoen.

Eraikin honen funtzionalitateari dagokionean, ez dugu inolako daturik, sakristia zaharra izango zela bada ere hipotesi onargarriena. Haren kronologiari dagokionean, sakristia berria (xix. mendekoa) baino lehenagokoa da seguru, baina xiv. mendea baino georogokoa, kontuan izanik txanpon bat jaso genuela

sakristia actual, amortizado con la construcción de la propia sacristía. De esta primera edificación se conservaban entre 4 y 5 hiladas de un tramo de muro de doble hoja con mampostería de mediano-gran tamaño, junto con los restos de un enlosado de ladrillos, dispuestos en «opus spicatum» y asentado en un relleno de nivelación.

Sabemos que este edificio es anterior a la sacristía actual, ya que la cimentación de su muro norte se apoya en la esquina noroeste sobre este muro, previamente desmontado, y la construcción del muro de cimentación este de la sacristía corta el muro de este edificio previo.

No hemos podido ver la extensión completa del edificio ya que hacia el sur parece que el muro tuvo una mayor pérdida de hiladas y se encontraba a una profundidad mayor que la que se debía excavar para esta obra.

En cuanto a la funcionalidad de este edificio no tenemos dato ninguno, aunque una hipótesis plausible sería que fuese la antigua sacristía. En cuanto a su cronología, con seguridad es anterior a la nueva sacristía (del siglo xix) y es posterior al siglo xiv, teniendo en cuenta que se recogió una moneda (un «Dinero de

(«Aragoiko Dirua», 1336 eta 1387 artean egin, Pedro IV.aren erreinaldian) lehen eraikin honetako berdintze mailan, baina data hori baino askoz ere geroagokoa dela uste dugu, lur hori leku horretan edo inguruetan zegoen hilerri zaharretik etorriko baitzen seguru asko (datu hori baieztatu digu berdintze mailarekin nahasirik agertu den giza hezurki kopuru handiak).

Hormaren hondakinei mendebaldetik atxikia bide bat dokumentatu genuen; hau ibaia aldera joango zen seguru asko. Enkatxo bat zen, batik bat errekarriek osatua. Egungo multzoaren mendebaldean, baratzeean aldean, zeuden eraikuntzetara zihoan igarobideak izango zen beharbada. Elizak mendeetan zehar bete zuen Kolegiata funtzioarekin loturik zeuden eraikuntza horiek.

II. Fasea. Egungo sakristia eraikitzea

Lehen eraikina abandonatu eta zati batzuk suntsitu ondoren, egungo sakristiaren iparraldeko, mendebaldeko eta hegoaldeko hormak eraiki zituzten, eta lurrez osaturiko betegarri batez erabat estali zituzten zutik geratu ziren horma zatiak. Harriak, teilak eta estuko zatiak ere baziren lurrarekin batera, suntsituriko aurreko eraikinetik etorriak seguru asko. Betegarri horiekin lurra berdindu zuten eta haren gainean eraiki zuten gure esku hartzea arte zegoen zurezko zorua. Hainbat txanpon eskaini dizkigu betegarri horrek, 1867 eta 1878 urte artekoak dira txanponak, eta horrenbestez, XIX. mendearen amaieran eraikiko zuten egungo sakristia.

Aragón» acuñado entre 1336 y 1387, durante el reinado de Pedro IV) en la nivelación de este primer edificio aunque creemos que se trata de una obra bien posterior a esa fecha, dado que esta tierra seguramente provenía del antiguo cementerio ubicado en este lugar o en las cercanías (dato corroborado por la gran cantidad de huesos humanos revueltos con el depósito de nivelación).

Adosándose al oeste de los restos del muro se documentó un camino que daría acceso, probablemente, hacia el río. Se trata de un encachado compuesto, fundamentalmente, por cantos redondeados. Podría tratarse, tal vez, de una zona de paso hacia las edificaciones que había al oeste del conjunto actual, en la zona de huertas, relacionadas con la función de Colegiata que cumplió la iglesia durante siglos.

Fase II. Construcción de la sacristía actual

Una vez que se abandona y se destruye parcialmente el primer edificio, se construyeron las paredes norte, oeste y sur de la actual sacristía, amortizando los tramos de muro que habían quedado en pie con un relleno compuestos de tierra junto con piedras, teja y estuco provenientes, probablemente, de la destrucción del edificio anterior; esos rellenos crean una nivelación sobre la que construir el suelo de madera que había hasta nuestra intervención. Este relleno ha dado varias monedas fechadas entre los años 1867 y 1878, por lo que la construcción de la sacristía actual pudo haberse ejecutado a finales del siglo XIX.

A. Rodríguez Costas

C.24.2. **Zubilaga errotako antapara eta zubia**

Zuzendaritza: Alfredo Moraza Barea
Finantzazioa: Ura. Ur Agentzia

C.24.2. **Presa y puente del molino de Zubillaga**

Dirección: Alfredo Moraza Barea
Financiación: Ura. Ur Agentzia

The intervention enabled us to document the dam of an ironworking complex (later a mill) active since the 15th century, although the current building dates from the beginning of the 20th century. No prior remains were uncovered. Downstream, there is also a two-span bridge built at two different moments (end of the 18th and middle of the 19th century).

Izen bereko Oñatiko auzoan dagoen Zubilaga errota zaharraren inguruan interbentzio arkeologikoa egin genuen, uholderik gerta ez dadin Arantzazu ibaian ura bideratzeko obrak egin behar zirela eta. Hainbat elementu eraitsi behar ziren proiektuaren arabera, horien artean aipatzekoak dira Zubilaga errota zaharreko zubia eta antapara. Eskualde osoko burdinaren ekoizpenerako gune ospetsuenetako batean zeuden lehenengo bi elementu horiek, gero eremu hori errota jarduerarako erabili bazen ere. Hala bada, burdinola XV. mendearen erdialdetik (1467) ageri da ja-

La intervención arqueológica desarrollada en el entorno del antiguo molino de Zubillaga, ubicado en el barrio oñatiarra del mismo nombre, tiene su origen en las obras de encauzamiento que se van a llevar a cabo en el río Arantzazu con el fin de prevenir inundaciones. El proyecto contemplaba el derribo de varios elementos, entre los que destacaba el puente y la presa del antiguo molino de Zubillaga. Ambos elementos formaban parte de uno de los más afamados centros de producción ferrona primero, y molinar después, de toda la comarca. Así, la ferrería ya apa-



Zubilagako antapararen (Oñati) aurrealdearen xehetasuna uraz goitiko aldean eraitsi aurretik; barneko zurezko atala eta goiko zementuzko zati erantsia ikus daitezke.

Detalle del frente aguas arriba de la presa de Zubillaga (Oñati) antes de su derribo con el forro interior de madera y el recrecimiento superior de cemento.

danik dokumentuetan. Gebaratarren jabetzakoa zen (Oñatiko Kondeak geroago). Joan den XIX. mendeko uneren batean errota bilakatu zen, antzeko beste ekoizpen gune batzuetan gertatu zenaren antzera. 1940ko hamarkadan jardunean aritzeari utzi zion errota horrek ere eta orduan jabea zen familiak, Altunatarak, hain zuzen ere, erabilera aldatu zien instalazioei, eta haien zimenduen gainean eraiki zituzten eremu honetan gaur egun oraindik zutik dirauten industri instalazio berriak (gaur egun Altuna Anaiak, inausteko guraizeak egiten dituen lantokia). Industri instalazioek hasieran urtegiaren jauzia aprobetxatu zuten beren makinak mugitzeko beharreko energia sortzeko, baina instalazioetara elektrizitatea ekarri zutenean utzi egin zioten hura erabiltzeari.

Hasteko, bi elementuen (zubia eta antapara) dokumentazio fotografiko eta planimetrico xehea egitea eskatzen zuen kontrol arkeologikoak, elementu horiek behin-betiko eraitsi aurretik, eta batik bat, haien aurreko egiturarik ote zegoen jakiteko, uraz goitiko aldean ezkutuan gera baitzitekeen horrelakorik. Egungo urtegiak aurrealde zuzena zuen, tankan itxia. Sekzio triangeluarreko horma zen, landu gabeko harri arruntez eta errekarri handiz egina, kareharrizko kareorez

rece documentada desde mediados del siglo XV (1467), siendo propiedad de los Señores de Gebara (posteriormente Condes de Oñati). Transformándose en algún momento del pasado siglo XIX en molino, de una manera muy similar a la observada en otros centros productivos similares. En la década de 1940 este molino dejó también de funcionar y sus instalaciones fueron reconvertidas por la familia propietaria del mismo, los Altuna, quienes habilitaron sobre sus cimientos las nuevas instalaciones industriales que aún perduran en la zona (actualmente Altuna Hermanos dedicada a la producción de tijeras de podar). Las instalaciones industriales aprovecharon inicialmente el salto de la presa para producir la energía necesaria para mover sus propias máquinas, aunque la electrificación de las instalaciones terminará por dejar fuera de uso la misma.

El control arqueológico conllevaba inicialmente la detallada documentación fotográfica y planimétrica de ambos elementos (puente y presa) de una manera previa a su definitivo derribo, y sobre todo con el objetivo de determinar la presencia de fábricas anteriores a la misma o que bien hubieran quedado ocultas aguas arriba. La presa actual presentaba un frente recto estando ejecutada con un muro de sección triangular en mampostería ordinaria y grandes cantos

elkartuak harriak. Kareorea gorrixka zen eta guztiz trinkoa. Uraz goitiko aldean, zurezko oholez eginiko atala zuen, oholak burdinazko iltze handiz josiak, baina horien zati batzuk baino ez ziren kontserbatu. Hormak 3,30 metro zituen oinarrian eta 1,10 metro gailurrean; gailur hori 2,80 metroko altueran zegoen oinarrizuen arrokarekiko. Goiko aldean pixka bat emendatu egiten zen antapara, baina haren zati bat soilik kontserbatu da, 0,50 metro altu eta 1,90 metro zabaleko zatia, hain zuzen ere (hau gailurretik pixka bat ateratzen zen uraz goitiko aldean babes irten moduan). Gainera, zurezko xafla tolesgarriak zituen hark, burdinazko barrez indartuak, eta horiek aukera ematen zuten antapararen altuera beste metro erdi bat emendatzeko ia 4 metrora iritsi arte. Datu horiek kontuan izanik, antaparako gune nagusia altxatu egin zuten joan den xx. mendeko lehen hamarkadetan, eta gero, jadanik mende beraren erdialdean emendatu egingo zuten, aldameneko lantokiko energia beharrei erantzuteko seguru asko.

Antapara eraisteko prozesua behar bezala dokumentatu genuen, baina haren egituraren ez genuen inolako bilakaeraren presentziarik nabaritu, eta uraz goitiko aldean ere ez genuen egungoaren aurreko ura bideratzeko inolako asmamenik egiaztatu.

Zubiari dagokionean, uraz beheitiko aldean metro gutxi batzuetara kokatua hura, ez dago datu askorik. Haren egiturari erreparatzen badiogu, bi eraikuntza une garrantzitsu bereiziko genituzke: aldameneko burdinolaren (gero errota izan zena) funtzionamendu fasearekin bat etorriko zen agian hasierako eraikuntza une hori, haien osagarri gisa. Itxura guztien arabera, xviii. mendearen azken urteetan (1795 eta 1797 artean) eraikiko zuten zubia, eta gero, handitu egingo zuten xix. mendearen bigarren erdialdean (1846-1849 urte inguruan) San Prudentzio-Ormaiztegi bidea ireki behar zutela eta Oñatik aldamenekoekin zuen komunikabidea hobetzeko.

Zubiari dagokionean, hura eraisteko lana pixka bat atzeratu egin zuten, haren lekuan beste bat eraiki arte, hain zuzen ere, egungotik hamar bat metrora uraz goitiko aldean. Honen egiturak bi eraikuntza fase ageri ditu argi eta garbi; zaharrena uraz goitiko aldean dagoena, honek oin triangeluarreko zubi branka zuen erdialdean eta bi begi. Hura eraikitze harlandu handiak jarri zituzten kantoietan eta harlanduxka, berriz, barnealdean. Zurezko muntatze egituraren hutsarte asko kontserbatu dira oraindik. Une honetan 5,80 – 6,10 metroko zabalera zuen xaflak. Bigarren eraikuntza fasean, berriz, nabarmen handitu zuten zubi honen guztizko zabalera, baina haren itxura ez zuten nabarmen aldatu. Beste bi arku eraiki zituzten uraz beheitiko aldean, aurrekoen jarraipen gisa, baina guztiz eskasa izan zen eraikuntza lana. Handitze lan hori egin zenean guztira 10 – 12,90 metroko neurrirra iritsiko zen goiko xafla.

de río ligado todo con una argamasa calcárea de tonalidad rojiza sumamente compacta. Agua arriba disponía de un forro ejecutado a base de tablas de madera sujetas con grandes clavos de hierro que se había conservado de una manera parcial. El muro contaba con unas dimensiones de 3,30 metros en la base y 1,10 en la cimera, la cual estaba dispuesta a una altura de 2,80 respecto a la roca en la que se cimentaba. En su parte superior esta presa contaba con un ligero recrecimiento parcialmente conservado de 0,50 m de altura 1,90 de ancho (sobresaliendo ligeramente respecto a la cimera aguas arriba a modo de una visera), el cual además contaba con unas chapas de madera abatibles reforzadas con barras de hierro que permitía recrecer la altura de la presa otro medio metro hasta alcanzar casi los 4 metros. Atendiendo a esos datos el núcleo principal de la presa fue levantada durante las primeras décadas del pasado siglo xx, siendo posteriormente recrecida ya mediado ese mismo siglo y muy posiblemente para atender a las necesidades energéticas de la vecina fábrica.

El proceso de derribo de la presa fue convenientemente documentado, no pudiéndose determinar la presencia de evolución alguna en su fábrica como tampoco la presencia aguas arriba de algún otro ingenio para encauzar el agua que precediera al actual.

En lo que se refiere al puente, situado unos pocos metros aguas abajo, no existen muchos datos. Si observamos su fábrica observamos dos grandes momentos constructivos, pudiendo coincidir el inicial con la fase de funcionamiento de la vecina ferrería (y posterior molino) como complemento de los mismos. Este puente parece ser que levantado de nueva planta en los últimos años del siglo xviii (entre 1795 y 1797), siendo posteriormente ampliado en la segunda mitad del xix (en torno a 1846-1849) con motivo de la apertura del camino San Prudentio-Ormaiztegi para facilitar la comunicación de Oñati con sus vecinos.

En lo que respecta al puente su derribo se aplaza ligeramente en tanto no se proceda a la construcción de otro que lo sustituya una decena de metros aguas abajo del actual. Su fábrica presenta claramente dos fases constructivas, siendo la más antigua la situada aguas arriba, contando con una tajamar de planta triangular en la parte central y dos ojos. Habiendo sido ejecutada con grandes sillares en los esquinales y sillarejo en el interior, conservándose aún muchos de los huecos de la estructura ligera de montaje. En este momento la plancha presentaba una anchura de 5,80-6,10 metros. La fase segunda supuso una importante ampliación de la anchura total de este puente sin alterar sensiblemente su imagen con la apertura aguas debajo de otros dos arcos como continuación de los anteriores aunque ejecutados con una fábrica sumamente deficiente. A resultas de esta ampliación la plancha superior alcanzaría unas dimensiones totales de 10-12,90 metros.

C.25. ORDIZIA

C.25.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

C.25.1.1. Nagusia, 36

Zuzendaritza: Alfredo Moraza Barea
Finantzazioa: Gestión Inmobiliaria
Goisa, S.L.; Gipuzkoako Foru
Aldundia

C.25.1.1. Nagusia, 36

Dirección: Alfredo Moraza Barea
Financiación: Gestión Inmobiliaria
Goisa, S.L.; Diputación Foral de
Gipuzkoa

This intervention failed to produce any results of archaeological interest.

Orubearen zati handi batean bideraturiko interbentzio arkeologiko honetan ahitu dira zeinahi ikerketa berrirako aukerak. Emaitzek ez dute inolako interes historiko-arkeologiko berezirik eskaini.

Intervención desarrollada en buena parte de la extensión del solar, agotando la posibilidad de una nueva investigación siendo los resultados de escaso o nulo interés histórico-arqueológico.

A. Moraza Barea J. Bucos Cabello

C.26. PARZONERÍA GENERAL DE GIPUZKOA Y ÁLAVA / GIPUZKOA ETA ARABAKO PARTZUERGO NAGUSIA

C.26.1. San Adriango Tunela edo Lizarrateko Igarobidea

Zuzendaritza: Alfredo Moraza Barea
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundia

C.26.1. Túnel de San Adrián o Paso de Lizarrate

Dirección: Alfredo Moraza Barea
Financiación: Diputación Foral de
Gipuzkoa

The intervention carried out enabled us to confirm the presence inside San Adrian tunnel of a long sequence of human occupation over the course of the last 4,000 years. In the zone, a mixture of very diverse structures were found, including a large rocky defensive structure, a chapel, an inn, living areas and major engineering works carried out to facilitate the building of the old royal road.

2009. urtean, eta Foru Aldundiaren laguntza handiaz, bideratu genuen dokumentazio eta indusketa arkeologikorako lanen bigarren fasea San Adriango Tunel edo Igarobidean eta haren inguruetan, Lizarrateko Igarobidea ere esaten zaio tunel horri. Adierazi bezala, interbentzio honen azken helburua zen halako irizpide justifikatu batzuk zehaztea eremuan kontserba zitekeen substratu arkeologikoa baloratu ahal izateko.

En el año 2009, y con el decidido apoyo de la Diputación Foral, se ha procedido a llevar a cabo la segunda fase de los trabajos de documentación y excavación arqueológica en el Túnel o Paso de San Adrián, conocido también como Paso de Lizarrate, y su entorno. Como quedó señalado el objetivo último de la presente intervención era el de establecer una serie de criterios justificados para poder valorar el po-

Horrekin batean, geroago berreskuratu eta multzo osoari balioa emateko irizpideak ere zehaztu behar genituen. Kanpaina honetan interbentzio eremu batzuetan egin dugu lan (1, 2, 5, 6 eta 7 zenbakietan), horietan lehen urratsak eman baitziren joan den urtean, eta hainbat arrazoirengatik lanak bukatu gabe geratu ziren edo haien neurriak zertxobait zabaldu behar ziren.

1. Interbentzio eremua

Tunelaren ahoa ixten duen ekialdeko plataformaren muturrean dago eremu hau. 1. Kanpainan jadanik bereizi ziren halako eraikuntza batzuen zimenduak. Eraikuntza horiek aski garrantzitsuak izan ziren alde hartan, esate baterako, benta zaharra edo ostatua deiturikoa, tunelaren Iparraldeko hormaren alboan, eta mikeleteen etxea, sarbideetik hurbil. Joan den urtean jadanik azaldutako zailtasunek, eta bereziki, bertan pilotuta zegoen zabor kopuru handiak, eragozpen handiak sortzen zizkiguten gure helburu horiek betetzeko, eta hartu beharreko neurriek gainditu egiten zituzten hasierako ebaluazio fase honetarako zehaztutako planteamenduak eta jarritako baliabideak.

sible substrato arqueológico conservado en la zona, así como la de paralelamente establecer los criterios para su ulterior recuperación y puesta en valor del conjunto. La presente campaña ha centrado sus trabajos en una serie de áreas de intervención (las nº 1, 2, 5, 6 y 7) en las que se dieron los primeros pasos durante el año pasado, y que por razones diversas quedaron inconclusas o era necesario ampliar ligeramente sus dimensiones.

Área de intervención n.º 1

Se corresponde con el extremo oriental de la plataforma que cierra la boca del Túnel. En la Iª Campaña ya fueron identificados los cimientos de una serie de edificaciones de una cierta relevancia habilitadas en la zona y que fueron identificados como la antigua venta u «ostatu», adyacente al muro N del túnel, y la casa de los miqueletes, junto al vial de acceso. Las dificultades ya reseñadas el año pasado, y en especial el importante volumen de escombros existente, conllevaban un hándicap importante para culminar los objetivos planteados, superando las medidas a adoptar los planteamientos y recursos destinados a esta fase inicialmente evaluatoria.



San Adriango Tunelaren barnean, benta zaharraren eta mikeleteen etxearen inguruan lan arkeologikoak egiten.

Desarrollo de los trabajos arqueológicos en el interior del Túnel de San Adrian en el entorno de la antigua venta y la casa de miqueletes.

Halatan, aurtengoan jarduera nagusia izan da zundaketa handi bat egitea sektorearen mendebaldeko muturrean. Horri esker, aukera izan dugu bi eraikin horien oina osatzeko, eta haiekin loturiko hainbat eraikuntza alderdi dokumentatu ahal izan ditugu halaber: jatorrizko bentara sartzeko beste ate bat, harlanduzko ate zangoekin, aurreko urtean dokumentaturikoaren antzekoa oso; horma bat, bi eraikuntzak bereizten dituen arteko horma nagusiaren paraleloan eta barnealdetik mikeleteen etxe zaharrari atxikia. 2008. urtean deskribaturikoaren jarraipena dela egiaztatu dugu (xix. mende amaieran edo hurrengo mendearen hasieran azken hau berreraikitzeo fasearekin lotura izango zuen seguru asko?).

Zundaketa honen mendebaldean interes handiko beste egitura batzuk ere bereizi ahal izan ditugu, eta bereziki, bi eraikinen horma perimetralen eta ermitaren aurrealdean dagoen egungo plataformaren artean, – eliz atari funtzioa betetzen du plataforma horrek –, dagoen espazioa ireki ondoren. Alde honetan egiaztatu dugu zementuz gotortutako plataforma hori horma txiki baten gainean zegoela, horma xumea zen, landu gabeko harriz egina, eta aurreko beste eraikuntza batzuetako harlandu batzuk aprobetxatu zirela nabari du. Egiturari erreparatzen badiogu, egungo ermitaren garai berean eraiki zutela ematen du, argazki zaharretako batzuetan ikus daitekeen bezala. Horma hori galtzadaren trazatu zaharraren gainean egokitua zegoen zuzenean; jatorrian galtzada horrek iparralderantz bira handia egiten zuen leku honetan, bertan zeuden malda handia eta eraikin desberdinak hobeto gainditu ahal izateko. Lehen ermita eraitsi eta ermita berria beste kokaleku batean eraiki zenean, 1893 urte inguruan, aldaketa handia jasan behar izan zuen tunelaren espazioaren barne antolamenduak. Hala bada, aldatu egingo zen galtzadaren trazatu zaharra eta oraingoan norabide zuzenagoa hartuko zuen jatorrian zuen sigisaga norabidearen aurrean. Era berean, kondenaturik geratuko zen lauzaz estalita zegoen kanalizazio zahar bat; itxura guztien arabera, estalkitik erortzen ziren urak uraska txiki antzeko batean jasoko ziren, baina haren kokalekua ezin izan da zehaztu estolda hura egungo ermita atariaren azpitik luzatzen zelako, baina xvi. mendearen amaieran eginiko planoan ageri denarekin bat etorriko da seguru asko. Hasieran estolda horrek ekialde-mendebalde norabidea zuen mikeleteen etxeko horma-ataleraino, eta ondoren hegoalderantz hartzen zuen etxe hori inguratuz, eta egungo galtzadaren azpitik jarraitzen zuen tunelera sartzeko atearen norabidean eta hartatik husten zituen urak.

Eremu honetan azalera egin genituen garbiketa lanek aukera eman digute, gainera, jatorrizko ermitaren, hauxe da, 1893. urtean eraitsi zutenaren kokalekua zehazteko, gutxi gora-behera egongo zen lekua bai behintzat. Tunelaren hegoaldeko hormari atxikia zegoen eraikuntza hori (egungoa iparraldean dago), eta eremuan oraindik ageri dira haren aztarna batzuk (ebakitze arrastoak arrokan, kareore hondakinak edo igeltsuztatzeak). Garbiketa lan horri esker, eraikuntza horren zokaloa aurkitu dugu, halako bloke batzuk zi-

De esta manera en este año la actuación fundamental ha consistido en la realización de un amplio sondeo en el extremo occidental del sector. A resultas de ello se ha podido completar la planta de ambos edificios, así como documentar diferentes aspectos constructivos relacionados con los mismos: un nuevo vano de acceso a la primitiva venta con sus jambas de sillería muy similar al documentado el año anterior; un muro paralelo al medianil principal que separa ambas edificaciones y adherido por la cara interior de la antigua casa de miqueletes y que resulta ser una continuación del descrito en 2008 (relacionado muy seguramente con la fase de reconstrucción de esta última casa a fines del xix o principios de la siguiente centuria?).

En la parte occidental de este sondeo se han podido identificar otras estructuras de gran interés, y en especial tras la apertura del espacio existente entre los muros perimetrales de ambos edificios y la actual plataforma situada en la parte delantera de la ermita que hace las veces de atrio. En esa zona se ha comprobado como esa plataforma cementada se encontraba dispuesta sobre un pequeño muro de sencilla factura ejecutado en mampostería y que reaprovechaba algunos sillares de otras construcciones precedentes, y que por su factura parece ser coetáneo a la construcción de la actual ermita, tal y como se aprecia en algunas de las fotografías antiguas. Este muro se disponía directamente sobre el antiguo trazado de la calzada que en ese punto realizaba en su origen un amplio giro en dirección norte con el fin de salvar mejor la pendiente y los distintos edificios allí existentes. El derribo de la primitiva ermita y la construcción de la nueva en un emplazamiento distinto en torno a 1893 supusieron un cambio importante de la ordenación interior del espacio del túnel. Así, se alterará el antiguo trazado de la calzada tomando una dirección más rectilínea frente a la zigzagante dirección primitiva. Asimismo, quedará condenada una antigua canalización cubierta por losas que al parecer estaba destinada a recoger las aguas que caían de la cubierta en una especie de pequeño aljibe, y cuya ubicación no se ha podido determinar debido a prolongarse esa atarjea por debajo del actual atrio de la ermita pero que muy presumiblemente viene a coincidir con la representada en el plano levantado a finales del xvi. Esta atarjea presentaba inicialmente una dirección este-oeste hasta el lienzo del muro de la casa de miqueletes tras lo cual rolaba hacia el sur rodeando la misma para proseguir bajo la actual calzada en dirección al vano de acceso al túnel por donde desagüaba.

Los trabajos de limpieza superficial emprendidos en la zona nos han permitido además delimitar, o al menos definir bastante aproximadamente, el emplazamiento de la ermita original, la derribada en 1893. Esta edificación estaba ubicada adherida a la pared meridional del túnel (la actual lo está al norte) y aún en la zona se aprecian ciertos indicios de la misma (huellas de recortes en la roca, restos de argamasas y enlucidos). Esa limpieza ha permitido identificar el zócalo de esa construcción conformado por la alineación



Ezk. Zundaketaren mendebaldeko perfilaren ebaki estratigrafikoa ermitaren atzean; bertan guztiz ondo ikusten da Goi Erdi Aroko kronologiako erretze egitura. / Esk. Lehorrean elkarturiko bloke lerroak osatutako egituraren zolarria eta zokaloa eta zutoin zulo bat ezkerreko muturrean; Antzin Aro Berantiarreko edo Goi Erdi Aroko bizileku egitura batekoak.

Izda. Corte estratigráfico del perfil occidental de sondeo tras la ermita donde se aprecia a la perfección la estructura de combustión de cronología altomedieval. / Dcha. Solera y zócalo de la estructura conformada por una alineación de bloques en seco y un agujero de poste en el extremo izquierdo pertenecientes a una estructura de habitación tardo-antigua o altomedieval.

ren, eskuairan jarriak, baina haren ezaugarriak eta neurri espezifikokoak oraindik ezin ditugu ziur adierazi, eta eraikin honen inguruan dauden testigantza grafiko urriekin konformatu beharko dugu momentuz.

Sektore honetan bideratutako lan arkeologikoak osatzeko, bentaren mendebaldeko hormaren eta tunelaren iparraldeko hormaren artean zegoen elkargune eremuan neurri txikiagoko zundaketa estratigrafikoa egin genuen, eraikin horren eta, oro har, aztarnategi osoaren sekuentzia estratigrafikoa bereizi ahal izateko. Oraingo honetan, emaitza ikusgarriak izan da aipaturiko eraikin horren zimenduen azpian, haietatik metro inguruko sakoneran, okupazio maila sendo bat aurkitu izana. Maila horretan, aipatzekoa da, halako zeramika zati batzuk agertu direla, 2. Interbentzio eremuan aurkitutakoen antzekoak osoa. Itxura guztien arabera, Brontze Arokoak dira hondakin horiek. Aurkikuntza horrek esan nahi du garai hartako finkamendu maila sendo bat dagoela Tunelaren barnean, ia ukitu gabe egongo da maila hori eta tunelaren gehiengoa barrena zabalduko da. Aipaturiko bi eraikin horiek eraiki zirenean (benta eta mikeleteen etxea gero), seguru asko suntsitu egingo zituzten 2. Eremuan dokumentaturiko okupazio maila berrienak (eta bereziki Antzin Aro Berantiarrekin edo Goi Erdi Aroarekin loturikoak), baina zundaturiko esparrua oso txikia denez ez digu honen inguruan ondorioz ateratzeko aukerarik ematen. Gehiago sakondu gabe, maila honetan ebaluazio fasea amaitutzat eman genuen depositu hori hobeto kontserbatu ahal izateko.

2. Interbentzio eremua

Egungo ermitaren atzealdean dago eremu hau, haren mendebaldeko fatxadaren aurka. Eremu honek 2008. urtean jadanik egin genuen lehen zundaketa estratigrafikoa (1,50x1,50 m), eta aurkikuntzen go-

de una serie de bloques escuadrados, aunque sus características y dimensiones específicas aún no pueden determinarse con certeza debiendo de conformarnos por el momento con los escasos testimonios gráficos existentes sobre ese edificio.

Los trabajos arqueológicos en este sector se completaron con la realización en la zona de intersección entre el muro oeste de la Venta y la pared norte del túnel de un sondeo estratigráfico de menores proporciones encaminado a determinar la secuencia estratigráfica de ese edificio y del conjunto del yacimiento en general. En esta ocasión el resultado más espectacular es la documentación bajo los cimientos de ese referido edificio, a un metro aproximadamente de profundidad de ellos, de un potente nivel de ocupación en el que destaca la aparición de una serie de cerámicas muy similares a las recuperadas en el Área de Intervención nº 2 y que parecen claramente asociadas a la Edad del Bronce. Este hecho evidencian la existencia de un potente nivel de asentamiento de esta época en el interior del Túnel que se encuentra prácticamente intacto y se extiende por una buena parte del mismo. La construcción de los señalados edificios (venta y casa de miqueletes posteriormente) parece que provocaron muy presumiblemente el arrasamiento de los niveles de ocupación más recientes documentados en el Área nº 2 (y en especial los asociados a las épocas tardoantigua o altomedieval), aunque lo reducido del espacio sondeado no permite conclusiones al respecto. La fase evaluatoria concluyó en este nivel sin profundizar mas para poder preservar mejor ese depósito.

Área de intervención n.º 2

Este área está situada en la parte trasera de la actual ermita, contra su fachada oeste, y donde ya el año 2008 se realizó un primer sondeo estratigráfico (1,50x1,50 m) que por las circunstancias de los hallaz-

rabeherengatik eta jarraitzeko aukerarik ez izateagatik zabaldu egin behar izan dugu Kanpaina honetan (1,50x2,90).

Aurreko kanpainen jadanik bereizitako sekuentzia estratigrafikoa berriro dokumentatu dugu, oso antzera gainera, baina esparrua zabaltzeak aukera eman digu espazio zehatz honen bilakaeraren, eta oro har, tune-laren inguruan datu erabat berriak jasotzeko. Hala bada, azalera betegarriek, arkeologiaren ikuspegitik begiratuta antzuak, osatzen zituzten 1,70 metroak kendu ondoren iritsi ahal izan gara lehen okupazio maila garbira. Maila horrek ikatz geruza uniforme ageri zuen eta beste geruza bat guztiz gorrituriko lur-rek osatua; hainbat material higikor agertu ziren maila horietan (fauna, burdinazko zati bat formarik gabea, igeltsu hondakinak, zeramikazko zati ugari, ore fin eta gorrixkakoa). Mendebaldeko amilburua garbitu genuenean, ustekabeen haren zati bat erori egin baitzen, eta horri esker, erretzeko egitura guztiz interesgarria dokumentatu ahal izan genuen, azpil itxurakoa zen, eta barrua erabat betea zuen harrizko klasto txiki eta lur gorrituz. Haren kanpoaldeko inguruaren zati bat jadanik dokumentatu genuen 2008ko Kanpainen. Jadanik ditugun datuak baieztatuko dituen erradio-karbono bidezko datazio berria egiteko zain, eta jasotako zeramikak aztertu ondoren, Goi Erdi Aroko kronologiako maila baten aurrean gaudela ematen du (1065 ± 35 BP).

Maila honetatik aurrera oso ongi bereiz daitezkeen okupazio mailak ageri dira, baina horien kronologia zehaztea zaila da benetan kronologia horren berri izateko tresneria molderik ez dugulako. Hala bada, interesgarrietako bat izango da lehen aipaturiko Goi erdi Aroko maila horren justu azpian dagoena. Horren elementu garrantzitsuena da daukan kokalekua, ermitaren zimenduetatik oso hurbil baitago, I-H norabideko lerro garbiarekin; harrizko hainbat blokek osatua da eta zutoin baten zuloa ere ageri du. Itxura guztien arabera bizileku egitura baten zokaloa osatzen dute, etxola moduko izango zen, baina haren neurriak eta ezaugarri espezifikoak zehaztea oso zaila da dokumentaturiko azalera oso txikia delako. Egitura honekin loturik buztinezko hainbat geruza atzeman genituen, ikatz puska batzuk ere ageri zituen han eta hemen. Beste geruza batzuek, berriz, buztin horixkak zituzten, oso trinkoak, eta harri kosko txiki-txikiak. Hainbat zoru eratuko zituzten eta antzeko xedean eginiko lur moldaketak izango ziren. Zehaztaperen gehiago lortu arte (erradiokarbono bidezko datazioak eta material higikor eza), maila honek, edo maila multzo honek, eta mugatzen dituen egiturak Antzin Aro Berantiarreko edo Goi Erdi Aroko kronologia izango dute, hori pentsarazten digu behintzat goiko betegarrien artean azaldu den kronologia horretako zeramika zatiren batek.

Elementu horiek guztiak kendu ondoren aukera izan genuen beste okupazio maila garbi bat bereizteko. Matrize buztintsua zuen lurrak, kolore gris iluna, leku batzuetan gorritua bazegoen ere, eta harekin loturik ikatz orban handi bat zegoen. Haren azpian beste bat ageri zen, guztiz ongi definitua, oraingoan kolo-

gos y la imposibilidad de poder darle continuidad hubo de ser ampliado esta presente Campaña (1,50x2,90).

La secuencia estratigráfica ya identificada en la campaña anterior se ha vuelto a documentar de una manera muy similar aunque la ampliación del espacio nos ha permitido recoger nuevos y muy novedosos datos sobre la evolución de este concreto espacio, y del túnel en general. Así, y una vez eliminados los 1,70 metros de rellenos superficiales y estériles desde el punto de vista arqueológico se ha podido alcanzar el primer nivel claro de ocupación. Este estaba definido por una capa uniforme de carbones y otra de tierra fuertemente rubificada a los cuales aparecen asociados diversos materiales muebles (fauna, un fragmento informe de hierro, restos de enlucido, numerosos fragmentos de cerámica de una pasta fina rojiza). La limpieza del cantil occidental, tras su parcial derrumbe fortuito, nos permitió documentar la presencia de una muy interesante estructura de combustión a modo de cubeta cuyo interior aparecía colmatado por pequeños clastos de piedra y tierra enrojecida, y que cuya orla exterior ya había sido parcialmente documentada en la Campaña de 2008. A falta de una nueva datación radio-carbónica que confirmen los datos ya disponibles, y una vez analizadas las cerámicas recogidas parece que nos encontramos ante un nivel de cronología relativa alto medieval (1065 ± 35 BP).

A partir de ese nivel se van sucediendo los niveles de ocupación perfectamente identificables aunque su adscripción cronológica resulta sumamente complicada por la falta de útiles-tipo con los que poder establecerla. Así, uno de los más interesantes será el dispuesto justo debajo del referido nivel alto medieval, y que como elemento más señalado presenta la disposición muy cerca de los cimientos de la ermita de una clara alineación en sentido N-S conformada por varios bloques pétreos y un agujero de poste que parecen conformar el zócalo de una estructura habitacional a modo de cabaña cuyas proporciones y características específicas resultan muy complicado de determinar por lo reducido de la superficie documentada. Asociada a esta estructura se documentaron varias capas de arcillas con pequeñas intrusiones de carbones y otras de arcillas amarillentas muy compactas y diminutos cascotes de piedra que al parecer conformaban una secuencia de suelos o reacondicionamientos del terreno con un fin similar. A falta de mayor concreción (dataciones radio-carbónicas y ausencia de materiales muebles) es muy posible que este nivel, o conjunto de niveles, y la estructura que los delimita que presenten una cronología tardo-antigua o altomedieval, lo cual se confirmaría por la presencia de algún fragmento aislado de cerámica de esta cronología entre los rellenos superiores.

La eliminación de todos esos elementos permitió determinar la aparición de otro claro nivel de ocupación compuesto por una tierra de matriz arcillosa de coloración gris oscura y enrojecida en algunos puntos, a la cual aparecía asociada una importante mancha de carbones. Por debajo del mismo aparece otro

re marroiko matrize buztintsua zuen lurrak, eta kareharri zati ugari zituen. Honen azpian, berriz, beste maila bat, desberdina, honek lur buztintsua zuen, grisaxka, eta iluntzen zihoan aurrera sakondu ahala. Deskribaturiko azken maila horrekin loturik hainbat fauna hondakin eta zeramika zati azaldu dira, hainbat ontzi ereduri zegozkienak horiek (lokarri bikoitzeko dekorazioa dute batzuek). Hainbat sukarrri puska ere azaldu dira, eta horien tipologiari erreparatzen badiogu kronologia berantiaragoko maila batekin lotuko genituzke, Brontze Aroaren amaieran, zehatzago adierazteko (3.340 ± 40 BP). Zoru bat osatzen zuten, horretan ez dago zalantzarik, inolako egiturarik ageri ez bada ere lehen aipatu ditugun gorabehera horien-gatik. 1. Eremuan jadanik dokumentaturikoarekin zuzenean lotuko genuke maila hori, tunelak izan zuen giza okupazioaren azken fasea izanik kasu honetan.

Dokumentaturiko azken maila kareharriek osatzen dute, kareharri txikiak eta erdi tamainakoak dira, oso lur harroarekin nahasiak. Lurra grisaxka da, eta bertan ezin izan dugu giza okupazioaren elementurik berreskuratu, itxura guztien arabera antzua baita jadanik. 2,15 metroko sakoneraraino luzatu genuen stratigrafian egin genuen ebakia ia aldaketarik gabe, baina puntu horretan bertan behera utzi behar izan genuen amilburuen ezeگونkortasunagatik, hainbat erortze izan baitziren.

5. Interbentzio eremua

Tuneleko ekialdeko itxituraren oinetan dagoen plataforma dago eremu hau, tuneletik kanpo jadanik. Eremu honetan eraikuntza zabor kopuru handiak zeuden, jatorrian arestian aipaturiko itxitura horren gainean zeuden eraikinen (ostatua eta mikeleteen etxea) hondakinak izango ziren nagusiki.

Azalerako deposituak kendu ondoren, zeramikazko zati ugari eta fauna hondakinak berreskuratu ahal izan genituen, argi eta garbi kronologia berriko eraikuntza izaerako beste hondakin batzuekin batera, aipaturiko eraikin horien garaikoak, hain zuzen ere (zaborte-gia?). Haiak erretiratu ondoren, bi horma bereizi ahal izan ditugu, paraleloan kokatuak horiek, eta maila desberdinetan egokituak aipaturiko Tuneleko itxiturari dagokionean. Nolanahi ere, aski kontserbazio egoera txarrean zeuden. Goikoak, hoberen kontserbatua zegoenak, oin angeluzuzeneko egitura moduko bat zela ematen zuen, itxitura hormari atxikia. Ageri dituen ezaugarriei erreparatzen badiegu, halako kontrahorma edo antzeko zerbait izango zen, baina haren kronologia ezezaguna da guretzat.

6. Interbentzio eremua

Zegama aldetik tunelerako sarbidea eratzen duen maldaren hasieran kokaturiko eusteko hormaren inguruan dago 6. eremua. Eremu honetan horma handi bat ikus daiteke, baina zati bat bakarrik kontserbatu du; 4 metro baino zertxobait gehiagoko altuera du eta ezponda txiki bat eratzen, batik bat I-H norabidea du,

perfectamente definido y compuesto esta vez de una matriz arcillosa de coloración marrón con abundantes fragmentos de calizas, y bajo ésta otro diferente de coloración arcillosa grisácea que se va oscureciendo conforme alcanza profundidad. A este último descrito nivel aparecen asociados varios fragmentos de fauna y cerámica correspondientes a distintos modelos de recipientes (algunos con decoración de doble cordón), así como varios fragmentos de sílex, los cuales tipológicamente pueden adscribirse ya a un nivel de cronología tardía, y más en concreto Bronce Final (3.340 ± 40 BP), conformando un claro suelo aunque no aparece estructura alguna por las circunstancias ya referidas con anterioridad. Un nivel que se asocia directamente con el ya documentado en el área nº 1, siendo en este caso la última fase de ocupación humana del túnel.

El último nivel documentado está formado por calizas de pequeño y mediano tamaño entremezcladas con una tierra muy suelta de coloración grisácea, y en el que no se han podido recuperar elementos de ocupación humana por lo que todo parece indicar que ya es estéril. El corte stratigráfico se profundizó hasta los 2,15 metros de profundidad sin apenas alteraciones, siendo necesario interrumpirlo por la inestabilidad de los cantiles que provocaron diferentes derrumbes.

Área de intervención n.º 5

Este área está situada en la plataforma ubicada a los pies del cierre oriental del túnel, fuera ya del mismo. La zona se caracterizaba por la presencia de un importante volumen de escombros procedente mayormente de las ruinas de los edificios situados originalmente sobre ese referido cierre (ostatu y casa de miqueletes).

La retirada de los depósitos superficiales ha permitido recuperar un importante volumen de fragmentos cerámicos y fauna junto a otros de carácter constructivo de cronología claramente reciente, coetáneos a los señalados edificios (¿basurero?). Su retirada ha permitido identificar la presencia de dos muros dispuestos en paralelo y escalonados a diferente nivel respecto al señalado cierre del Túnel y en un estado de conservación bastante deficiente. La superior y mejor conservada parece relacionarse con una especie de estructura de planta rectangular adosada al muro de cierre que por sus características parece corresponderse con una especie de contrafuerte o similar aunque su cronología resulta una incógnita.

Área de intervención n.º 6

El área 6 está situada en el entorno del muro de contención dispuesto al comienzo de la pendiente que da acceso al túnel desde la zona de Zegama. En la zona puede identificarse un gran muro, parcialmente conservado, de algo más de 4 metros de altura y de perfil ligeramente ataluzado dispuesto con una orienta-

eta haren gainean plataforma horizontal handi bat ageri da, horma honen eta harri naturalaren arteko espazioa betetzen. 2008. urteko kanpaina amaitu zenean, egindako lanen behin-behineko konklusioek pentsarazi ziguten sektore honetan halako egitura batzuk egongo zirela, seguru asko eremu honetako defentsa sarearekin loturikoak, eta zehatzago esateko, tunelaren barruan egokituriko gazteluarekin lotutakoak. Nolanahi ere, lan hipotesi bat baino ez zen, eta Kanpaina hau amaitzean bazterturik geratu da erabat.

Sektore honetan argitzeko geratu ziren alderdi asko zehazteko asmoz nabarmen zabaldu dugu lan eremua. Horri esker, eta azalerako landare estalkiak osatzen zuen geruza txikiaren (30 cm eskas) azpian agerian geratu da horma perimetral handi horren gailurra (80 cm-ko zabalera ez zen iristen), eta batik bat kalitate handiko zolarri bat. Kareharrizko lauzek osatzen zuten zoru hori, eta kanpoaldeko inguruan bloke handi batzuk zituen. Haren presentzia jadanik sumatua genuen aurretik lurraren ebakiaren profilean. Gorabehera horiek guztiak kontuan harturik, egiaztatu ahal izan genuen eremu honetatik igarotzen zen jatorrizko galtzadarekin loturik zegoela zolarri hori, leku horretan bira egin eta bihurgune handi bat eratzen zuen eremuak zuen malda handia errazago gainditzeko. Ikuspegi berri honetatik begiratuta, lehen deskribaturiko kanpoko horma horrek eusteko hormaren funtzioa izango zuen, zeukan ezpondari esker, gai baitzen goiko plataformak osatzen zuen betegarri handiari eusteko. Horrenbestez, ingeniari-tza obra handia izango zen eta material kopuru handiak erabiliko zituzten hura eraikitzeko (horietako batzuk Tunelaren barrutik aterak, han eta hemen ageri diren sukarrizati bakan batzuk erakusten duten bezala, tunelean in situ aurkitutakoak berdinduz).

2008. urtean galtzada bloke perimetral batzuk kendu ondoren, beste horma bat agerian geratu zen haren azpian. Horma horren ezaugarriak nahiz kokapena argi eta garbi bestelakoak ziren horma perimetralarenaren aldean, eta gainera, haren zimenduetatik desagertuak ziren gainean lehen aipaturiko galtzada osatzen zuen harrizko zoladura hori ezartzeko. Zein funtzio edo egiteko izango zuen ez dakigu, eta oraindik gutxiago bide multzoarekin izango zuen lotura (hainbat fase eraikuntza sistema berean?).

Tarte horretako galtzada garbitu eta berreskuratze ingurua berregokitzeko fasean, gainera, neurri handiko kanpoko horma horren errematea bereizi ahal izan genuen. Horma horrek erabat suntsitua zuen bere hegoaldeko muturra ia zimenduetaraino, geroago egin ziren galtzada eraberritzeko lanen ondorioz seguru asko. Zati horrek zirkuluerdi forma zuen, eta espazio nahikoa uzten zuen erremate horren eta mazelako eusteko hormaren muturraren (eraitsia eta aurreten bertan berriro osorik eraikia) artean galtzada igarotzeko. Labur esateko, seguru asko, tunelera sartzeko malda handia gainditzeko (50 bat metroko desnibela oso zati txikian), Errege Bide zaharraren erago-

ción mayormente N-S, sobre el que se dispone una amplia plataforma horizontalizada que rellena el espacio entre ese muro y el afloramiento rocoso natural. Al finalizar la Campaña de 2008 las conclusiones provisionales de los trabajos nos hacían intuir la presencia en este sector de una serie de estructuras relacionadas posiblemente con el entramado defensivo de la zona, y en concreto del castillo habilitado en el interior del túnel. De todas formas no era si no una hipótesis de trabajo que a la finalización de esta presente Campaña ha quedado ya definitivamente desterrada.

Con el objetivo de aclarar muchos de los aspectos que quedaron pendientes en este sector se ha procedido a ampliar importantemente el área de trabajo. A resultas de ello, y bajo la escasa capa de cubierta vegetal superficial (escasamente 30 cm) se puso al descubierto la cimera de ese gran muro perimetral (con escasamente 80 cm de anchura) y sobre todo la presencia de una solera de gran calidad conformada por un empedrado de losas calizas delimitado en su perímetro exterior por una serie de bloques de gran volumen y cuya presencia ya se había constatado con anterioridad en el perfil del corte del terreno. Teniendo en cuenta estas circunstancias se pudo determinar que la solera en cuestión estaba realmente relacionada con la primitiva calzada que discurría por la zona y que en ese punto presentaba un gran quiebro o curva con el que salvar el fuerte desnivel que presentaba la zona. Desde esta nueva perspectiva el anteriormente descrito muro exterior tendría la función propia de muro de contención que gracias a su alambor estaba en capacidad de soportar el importante relleno que conformaba la plataforma superior, suponiendo por tanto una importante obra de ingeniería que hubo de emplear un importante volumen de materiales para su ejecución (parte de los cuales extraído del interior del Túnel como denota la presencia de algunos fragmentos aislados de sílex idénticos a los recogidos allí in situ).

La retirada de algunos de los bloques perimetrales de esa calzada en el año 2008 dejó al descubierto bajo ella la presencia de un nuevo muro cuyas características formales y disposición lo diferenciaban claramente del perimetral, y que cuya cimera además se encontraba arrasada con el fin de habilitar sobre ella el referido empedrado de la calzada. Su función específica resulta una incógnita, y menos aún su relación con el conjunto viario (¿fases distintas de un mismo sistema constructivo?).

En la fase de reacondicionamiento del entorno para la limpieza y recuperación de la calzada de ese tramo se pudo determinar además el remate de ese muro exterior de grandes proporciones. Un muro que presentaba su extremo meridional completamente arrasado hasta casi sus cimientos, fruto muy presumiblemente de posteriores remodelaciones del trazado de la calzada. Ese extremo presentaba una forma semicircular que dejaba el suficiente espacio para el discurrir de la calzada entre ese remate y el extremo del muro de contención de la ladera (derruido y reconstruido completamente este presente año). En resumen, la plataforma no era si no una parte del complejo sistema



Galtzadako zoladuraren ikuspegi zenitala, zegoen malda handia gainditzeko galtzada horrek bihurgune handia zuen lekuan.

Vista cenital del pavimento de la calzada en la zona donde la misma realiza el acusado quiebro para salvar la pendiente.

zpen nagusia izango zena, garai hartako bide ingeniariak pentsatutako sistema konplexuaren zati bat baino ez zen plataforma. Sistema horren trazatuak bihurgune edo sigi-saga handiak zituen, baina gaur egun ia erabat desagertua da, eta guztiz bat etorriko zen 1576. urtean egindako eremua grabatzeko lanarekin. Oso zaila da jakitea sistema konplexu horren kronologia globala zein den, baina goiko betegarrian Aro Modernoko txanponen bat agertu izanak (xvii. mendearen bigarren erdialdea-xviii. mendearen lehen erdialdea), egitura konplexu hau abandonatu zuteneko unea zehazten digu nolabait ere; gero beste bat erai-

ideado por los ingenieros de caminos de la época para salvar el que muy seguramente será el principal obstáculo del antiguo Camino Real, la fuerte pendiente de acceso al túnel (unos 50 m de desnivel en un tramo muy breve). Un sistema que presentaba una trazado con fuertes curvas o zigzag que en la actualidad se encuentran casi totalmente desaparecido, y que coincidirían plenamente con el grabado de la zona efectuado en 1567. La cronología global de este complejo sistema resulta muy complicada de determinar, aunque la presencia de alguna moneda de época moderna (segunda mitad del xvii-primera del xviii) en el relleno supe-

kiko zuten haren lekuan, baina oraingoak askoz ere trazatu zuzenagoa zuen, eta gureganaino iritsi den azken trazarekin loturik egongo litzateke (bloke handiak erretzetan eta neurri txikiagoko harkoskoak barnealdean), hauxe izanik jendeak gehien ezagutzen duena.

7. Interbentzio eremua

Eusteko hormaren (ekialdean) eta tunela ixten zutenaren (mendebaldean) artean zegoen maldan egokituriko egitura multzoari dagokio eremu hau. Oraingo honetan munta txikiak izan dira eremuan egin diren lanak, 6. eremuan egindakoen osagarriak nolabait esateko.

Gure lana izan da egitura horien hormen zati batzuk garbitzea, haien artean zegoen sekuentzia estratigrafikoa eta eremuan zeuden beste egitura batzuk zehazteko. Lan horri esker, bi leku desberdinetan argi eta garbi egiaztatu ahal izan ditugu aurreko sektorean jadanik deskribaturiko galtzadaren zati bana, baina bietan ere oso gaizki kontserbatua dago. Datu horiek erabat baieztatu besterik ez zuten egiten garai hartan ingeniariak lan bikaina egin zutela zati honetan zegoen malda handia gainditu ahal izateko. Trazatu horren zati batzuetan aprobetxatu zituzten jatorrizko gotorlekuarekin loturiko egitura batzuk, eta haien gainean jarri zituzten galtzada horren eusteko hormetako batzuk, horma horiek jada inolako funtziorik ez zutelako.

Galtzada berreskuratze lanen kontrol arkeologikoa

Tunelean eta haren inguruetan lan arkeologikoak egiten genituen bitartean, San Adriango galtzada zaharreko zati garrantzitsu bat berreskuratu eta sendotzeko lanen kontrol arkeologikoa egin dugu halaber, tunel edo igarobidetik hurbilen dagoen sektorean zehatzago adierazteko, haren ekialdean (Zegama aldera).

Egindako lanek aukera eman dute igarobide tradizional honetatik erabiltzaileen pasabide baldintzak nabarmen hobetzeko, eta osagarri gisa, galtzada eta haren hormak, hamarka urte erabat abandonaturik egon ondoren, jasaten ari ziren ondare hondamen azkarra geldiarazteko. I-H norabidean eta sartzeko arrapalaren oinetan beretan (II. Sektorea) kokaturiko eusteko horma handiaren inguruan bideratu dira lan handiak, eta baita azken arrapalaren aurrean ere 150 metroko zati batean (III. Sektorea). Lehen kasuan, bidetako eusteko horma zaharraren trazatuaren zati handi bat berreraiki dute bere forma biribildu bereziarekin eta mazelaren aurrealdean finkatu dute, oso higatua eta hondatua baitzegoen. III. Sektorean, jatorrian galtzada hori mugatzen zuen ixteko horma zaharraren trazatuaren zati handi bat berreraiki behar izan zuten,

rior nos viene a marcar en cierto modo el momento de abandono de esta compleja estructura; siendo sustituido por un nuevo trazado mucho más rectilíneo y que se encuentra relacionado con la última traza que ha llegado hasta nosotros (grandes bloques en los extremos y cascajo menor en el interior) y que es la popularmente más conocida.

Área de intervención n.º 7

Este área se corresponde con la serie de estructuras dispuestas en la pendiente entre el muro de contención (al E) y el de cierre del túnel (al O). En esta ocasión los trabajos desarrollados en la zona han sido de índole menor, y en cierto modo complementarios de los realizados en el área n.º 6.

Los trabajos se han limitado a la limpieza parcial de sus muros con el fin de determinar la secuencia estratigráfica existente entre ellos y otras estructuras dispuestas en la zona. A resultas de ello se ha podido comprobar claramente en dos puntos diferentes sendos tramos de la calzada ya descrita en el sector anterior, y en ambos casos en un muy deficiente estado de conservación. Estos datos no venían si no a confirmar de una manera determinante la importancia de la obra de ingeniería realizada en la época para salvar la acusada pendiente de este tramo. Un trazado para el que se aprovecharon en parte algunas de las estructuras relacionadas con la primitiva fortaleza, disponiendo sobre ellas parte de los muros de contención de esa calzada al carecer ya de función alguna los mismos.

Control arqueológico de las labores de recuperación de la calzada

De un modo paralelo a las labores propiamente arqueológicas desarrolladas en el túnel y sus inmediaciones se ha procedido a efectuar un control arqueológico de los trabajos de recuperación y consolidación de un tramo importante del trazado de la antigua calzada de San Adrian, y más en concreto el sector más cercano al túnel o paso por su vertiente oriental (hacia Zegama).

Las labores efectuadas han permitido mejorar sensiblemente las condiciones de paso de los usuarios por este paso tradicional, y de un modo complementario salvaguardar el acelerado deterioro patrimonial que la calzada y sus muros estaba experimentando tras decenas de años de total abandono. Los trabajos más destacados se han desarrollado en el entorno del gran muro de contención dispuesto con una orientación N-S al pie mismo de la rampa de acceso (Sector II) y en el tramo de unos 150 metros que antecedía a la última rampa (Sector III). En el primero de los casos se ha procedido a reconstruir en buena parte de su volumen el trazado del antiguo muro de contención del camino con su peculiar forma redondeada y asentar el frente de la ladera fuertemente erosionado y descarnado. En el Sector III

gotorlekuko ustezko itxitura izango zen horma hura (1,30-1,50 metroko zabalera zuen batez beste eta tamaina handiko blokeak zituen izkinetan eta harkosko txikiez osaturiko betegarria barruan). Inolako mantentze lanik egin ez zutenez eta ur korronteez egin zuten suntsitze lanaren ondorioz jada desagertuak ziren haren zati handi batzuk).

hubo de reconstruirse buena parte del trazado del antiguo muro de cierre que delimitaba originalmente esa calzada y que hacía las veces de supuesto cierre de la fortaleza (con una anchura media de 1,30-1,50 metros y conformado por bloques de gran tamaño en los esquinales y relleno de cascajo menor en su interior) y que como fruto de la falta de mantenimiento y la acción destructiva de las corrientes de agua había desaparecido en amplios tramos.

A. Moraza Barea

C.27. PASAIA

C.27.1. Alabortza senaia (Bursa kala)

Zuzendaritza: Ana M^a Benito Dominguez
Diru-laguntza emaila: Gipuzkoako
Foru Aldundia

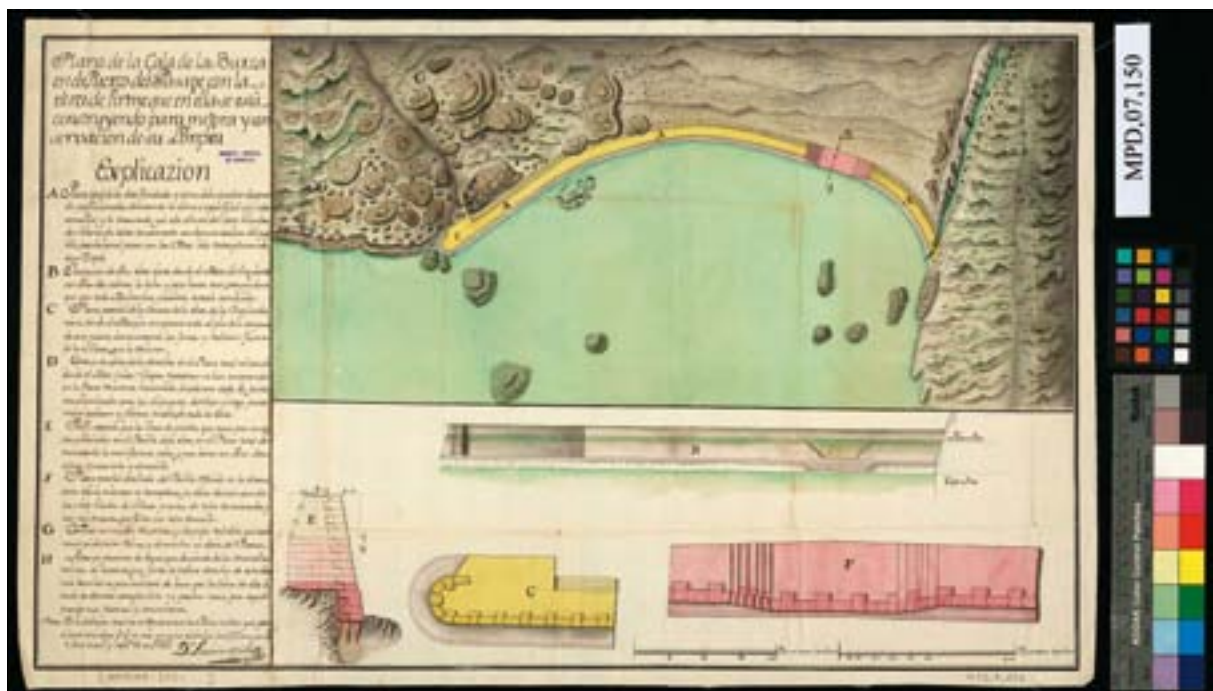
C.27.1. Ensenada de Alabortza (Cala Bursa)

Dirección: Ana M^a Benito Domínguez
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

The prospecting enabled us to identify port structures dating from the 18th century.

Iraileko ekinozio egunetan itsasbehera bizia izan zen bitartean (BMVE), kalan zeuden kaien zimenduak miatu genituen, eta horri esker, bereizi ahal izan geni-

Durante la baja mar viva equinoccial de septiembre (BMVE), se han prospectado los cimientos de los muelles existentes en la cala, permitiendo reconocer



Lorenzo de Solis ingeniariak 1752an Kala Burtzarako egindako proiektuaren planoak (Iturria: AGS: MPD,VII,150).

Plano del proyecto del ingeniero Lorenzo de Solís de 1752 para Cala Bursa (Fuente: AGS: MPD,VII,150).

tuen hormetako harlanduak eta haien zimenduak, eta baita harri amaren hustea ere. Bi kai egitura egiaztatu ditugu: bata eusteko horma bat zen, zirkuluerdi formakoa, eta kaia bera, luzerako trazatua zuena. Lehenengoari dagokionean, huraxe zen zaharrena eta gutxien ikusten zena, 1751 eta 1752 artean diseinatu zuten Lorenzo de Solís Ingeniari buruak, eta horrekin batean antzeko obra proposatu zen Kondemasti, Ondartxo, kalarako, 265.970 erreal beiloitan. Obra horien helburua zen eusteko horma handiak altxatzea, Jaizkibelgo mendi mazelatik erortzen ziren materialak eta errekek ekartzen zuten lokatza portura ez iristeko. Santiago Mendiola Donostiako maisu harginari esleitu zitzaizkion obrak, eta honek 10 hilabetetan gauzatzeko konpromisoa hartu zuen (AGS: Marina, leg. 288). Alkabala zeritzan zergarekin, *ancoragearekin* eta Compañía de Caracas zelakoaren ekarpenarekin ordaintzen ziren eraikuntza horiek eta portuko hondarpeen garbiketa lana.

el trabajo de sillería de los muros así como los cimientos y el vaciado de la roca madre. Se han reconocido dos estructuras portuarias: una consistente en un muro de contención, de forma semicircular, y, un muelle propiamente dicho, de trazado longitudinal. En cuanto al primero, el más antiguo y menos visible, fue diseñado entre 1751 y 1752 por el Ingeniero en jefe Lorenzo de Solís, a la vez que se proponía una obra similar para la cala Condemasti, Ondartxo, por un importe de 265.970 reales de vellón. El objetivo de estas obras era levantar grandes paredes de contención con altura superior al nivel de las pleamares vivas, para evitar la llegada al puerto de los derrumbes de la ladera de Jaizkibel así como del barro arrastrado por los arroyos. Las obras fueron adjudicadas al maestro cantero de Donostia, Santiago de Mendiola, que se comprometía a llevarla a cabo en 10 meses (AGS: Marina, leg. 288). Estas construcciones junto con la limpieza de los bancos de arena del puerto, eran costeadas con las alcabalas, el *ancorage* así como con aportación de la Compañía de Caracas.

A.M. Benito Domínguez

C.28. TOLOSA

C.28.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

C.28.1.1. **Aroztegieta, 4**

Zuzendaritza: Ander Arrese
Finantzazioa: Erretengibel, S.L.

C.28.1.1. **Arostegieta, 4**

Dirección: Ander Arrese
Financiación: Erretengibel, S.L.

In this site, located between Aroztegieta and Rondilla Streets, on the western limit of Tolosa's historical quarter, the foundation work corresponding to the restoration of the residential building Aroztegieta 4 was carried out, prior to which we conducted an archaeological intervention.

Aroztegieta eta Rondilla kaleen artean dagoen orube honetan, Tolosako hirigune historikoko mendealdeko muga, Aroztegieta kaleko 4. zenbakiko egoitza eraikina eraberritzeko zimentazio lanak egin dira, eta interbentzio arkeologikoa egin genuen horien aurretik.

Bi fasetan bideratu genuen indusketa lana; lehenengoan bitariko metodologia erabili genuen, eta hainbat egitura atzeman genituen obrako makineriak lagunduta. Une horretatik aurrera eskuz jarraitu genuen lanean, eta gutxienez bi horma erregistratu genituen elkarren artean perpendikularrak. Betegarrietan material arkeologikorik ez egoteak eta sumaturiko erlazio stratigrafikoek ez digute Erdi Aroko kronologia-

En este solar situado entre las calles Aroztegieta y Rondilla, en el límite occidental del casco histórico de Tolosa, se han realizado los trabajos de cimentación correspondientes a la rehabilitación del edificio residencial Aroztegieta 4, previo a los cuales realizamos una intervención arqueológica.

La excavación se llevó a cabo en dos fases; la primera se realizó mediante metodología mixta, donde asistidos por maquinaria de obra detectamos varias estructuras. A partir de este momento los trabajos prosiguieron de forma manual registrando al menos dos muros perpendiculares entre sí. La ausencia de materiales arqueológicos en los rellenos y las relaciones estratigráficas, no sugieren un origen medieval de

rik iradokitzen, modernoa baizik, baina egungo eraiki-naren fatxada eta alboetako zimenduak egin aurrekoa beti ere.

estas estructuras sino más bien moderno, aunque anterior a la conformación de la fachada y cimentaciones laterales del edificio actual.

A. Arrese

C.28.1.2. **Oria Erdiko Intertzeptorea. Benta Handi-Tolosa**

Zuzendaritza: Pía Alkain Sorondo
Finantzazioa: URA, Uraren Euskal Agentzia

C.28.1.2. **Interceptor del Oria Medio. Benta Aundi-Tolosa**

Dirección: Pía Alkain Sorondo
Financiación: URA, Agencia Vasca del Agua

The archaeological monitoring work of the interceptor route in the area affecting the historic quarter of the town of Tolosa revealed a washing fountain located at the northern end of Rondilla Street. In the other areas monitored, only contemporary anthropic levels were found, along with natural sediments which were of no archaeological interest.

Tolosako hirigune historikotik igarotzen zen eremuan intertzeptorea jartzeko obretan egin genuen kontrol arkeologikoak aukera eman zigun Rondilla kalearen iparraldeko muturrean iturri ikuztegia aurkitzeko; hormigoizko armadura baten azpian lurperatua zegoen instalazio hori.

Egitura zirkuluerdi formakoa zen, kareharrizko bloke eta lauzaz egina zen eta hainbat elementuz osatua zegoen. Iturrirako sarreran mantendu egin zen kareharrizko lauzaz eginiko eskaileraren zati bat; arbelezko harlanduzko eskantzuek errematatzen zuten sarrera hori. Haren bi aldeetan eserleku jarraitua ageri zen, kareharrizko blokeez egina. Ikuztegiak lauzaz eginiko zoladura zuen, eta hustubide kuadrangeluarra erdialdean.

Iturria bera kareharrizko bloke desberdinez egina zen, bloke horiek guztiak landuak, eta bi gorputzetan banatzen zen. Iturriko goiko aldearen zati bat suntsitua zegoen, egitura osoa estaltzen zuen hormigoizko zolarria eraiki izanagatik. Beheko gorputzetik metalezko hiru tutu irteten ziren, sekzio zirkularrekoak. Zoru arrasean zirkuluerdi formako hustubidea zuen, hiru atal desberdinekin, iturriaren hustubidea zegoen erdialdekoan. Atzealdean zuen hoditeria batetik jasotzen zuen ura iturriak.

Las Damas etxeko iturri ikuztegia zen iturri hau. Rondilla kaleko iparraldeko muturrean zegoen instalazio hau eta kontsultaturiko dokumentazioaren arabera, 1806. urte inguruan eraiki zuten.

Bestalde, San Frantzisko Komentuaren inguruetan eginiko obren kontrolean Aro Garaikideko maila antropikoak eta arkeologiaren ikuspegitik begiratuta antzuak ziren sedimentu naturalak agertu ziren.

El control arqueológico de las obras del interceptor a su paso por el casco histórico de Tolosa permitió el registro en el extremo norte de la calle Rondilla de una fuente lavadero; instalación que se encontraba enterrada bajo una armadura de hormigón.

La estructura, de forma semicircular, estaba realizada con bloques y losas de caliza, estando compuesta por distintos elementos. La fuente presentaba un acceso que mantenía parte de las escaleras realizadas con losas de caliza; acceso rematado con esquinales de sillería de pizarra. A ambos lados del éste, se registraba un asiento corrido realizado con bloques de caliza. El lavadero presentaba un pavimento de losas y, en su zona central se registró un desagüe cuadrangular.

La fuente, propiamente dicha, estaba fabricada con distintos bloques calizos, encontrándose todos ellos labrados, dividiéndose en dos cuerpos. La parte superior de la fuente se encontraba parcialmente arrasada, por la construcción de la solera de hormigón que cubría toda la estructura. Del cuerpo inferior salían tres caños metálicos de sección circular. A ras del suelo presentaba un aliviadero semicircular con tres compartimentos diferenciados, en el central se localizaba el desagüe de la fuente. La fuente recibía el agua desde una tubería que se encontraba en su parte trasera.

Esta fuente se identifica con la fuente lavadero de la casa de *Las Damas*, instalación que se situaba en el extremo norte de la calle Rondilla y que según la documentación consultada fue construida entorno al año 1806.

Por otro lado, el control de las obras realizadas en las inmediaciones del Convento de San Francisco, se saldó con la aparición de niveles antrópicos contemporáneos y sedimentos naturales estériles desde un punto de interés arqueológico.

Z. Galan; P. Alkain

C.28.2. UDAL BARRUTIA / TÉRMINO MUNICIPAL

C.28.2.1. **Altzusta Erdikoa baserria**

Zuzendaritza: Miren Garcia Dalmau
Finantzazioa: Ignacio Iraola Iñurríta;
Gipuzkoako Foru Aldundia

C.28.2.1. **Caserío Altzusta Erdikoa**

Dirección: Miren García Dalmau
Financiación: Ignacio Iraola Iñurríta;
Diputación Foral de Gipuzkoa

This intervention failed to produce any results of archaeological interest.

Orubearen zati handi batean bideraturiko interbentzio arkeologiko honetan ahitu dira zeinahi ikerketa berrirako aukerak. Emaitzek ez dute inolako interes historiko-arkeologiko berezirik eskaini.

Intervención desarrollada en buena parte de la extensión del solar, agotando la posibilidad de una nueva investigación siendo los resultados de escaso o nulo interés histórico-arqueológico.

M. Garcia Dalmau; J. Bucos Cabello

C.28.2.2. **Igarondoko errota**

Zuzendaritza: Pía Alkain Sorondo
Finantzazioa: URA, Uraren Euskal Agentzia

C.28.2.2. **Molino Igarondo**

Dirección: Pía Alkain Sorondo
Financiación: URA, Agencia Vasca del Agua

The archaeological monitoring process failed to reveal any element associated with the Igarondo mill-foundry. It is more than likely that the remains of the mill are located underneath the facilities of the old «La Tolosana» factory.

Prado Grande edo Zumardiaundi inguruan eginiko kontrol arkeologikoan, alpatzekoa da, ganga formako egitura bat agertu dela Zelai edo Elduaren ibaiaren hegoaldeko ezpondan, aparkalekuaren eremuan. Iparalde-hegoalde norabidea du gorputz eraikiak. 3 metro zabal eta 1,30 metro luze ditu egiturak, baina haren hondoa ezin izan dugu ikusi harrizko bloke handiez eta lurrez betea zegoelako. Kareharrizko hartxabalez egina da ganga, harriak kareore hidraulikoz elkartuak.

Urak husteko bideren bat izango zen egitura hori, baina kontrol arkeologikoan lortu dugun informazio urriak ez digu zehaztapen gehiago egiteko aukerarik ematen.

Parkearen gainerako eremuan oso xumea zen erregistratu genuen estratigrafía, hauxe da, Aro Garaikideko hainbat maila antropiko, eta arkeologiaren ikuspegitik begiratuta antzuak ziren deposituak haien azpian.

Igarondoko burdinola-errotari dagokionean, esan behar da, kontrol arkeologikoak ez digula aukerarik eman harekin loturiko elementurik erregistratzeko, haren hondakinak «La Tolosana» fabrika zaharraren instalazioen azpian egongo baitira seguru asko.

En el control arqueológico realizado en el entorno de Prado Grande o Zumardiaundi cabe destacar la aparición de una estructura abovedada en el talud sur del río Zelai o Elduaren, en la zona del parking. El cuerpo construido mantiene una dirección norte-sur. Esta estructura presenta unas dimensiones de 3 m de ancho y 1'30 m de largo y no se ha podido observar el fondo de la misma por hallarse colmatada por grandes bloques de piedra y tierra. La bóveda está realizada con lajas de caliza trabadas mediante mortero hidráulico.

Esta estructura se identifica con algún tipo de canal de desagüe, pero la escasa información obtenida durante el control arqueológico no permite una adscripción más precisa.

En el resto del área del parque, la estratigrafía que se pudo registrar fue muy sencilla, presentando niveles antrópicos contemporáneos y, bajo ellos, depósitos arqueológicamente estériles.

Respecto a la ferrería-molino de Igarondo decir que el control arqueológico no ha permitido el registro de ningún elemento asociado, siendo más que probable que los restos de la misma se sitúen bajo las instalaciones de la antigua fábrica «La Tolosana».

Z. Galan; P. Alkain

C.29. UNIÓN ENIRIO-ARALAR / ENIRIO-ARALAR ELKARTEA

C.29.1. Aralar mendialdea

Zuzendaritza: J. A. Mujika Alustiza
Diru-laguntza emaila: Gipuzkoako
Foru Aldundia

C.29.1. Sierra de Aralar

Dirección: J. A. Mujika Alustiza
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

Prospecting continued in different zones of the Aralar Mountain Range, and a number of interventions were carried out in monoliths located in the Ondarre region and in shepherd structures in Pagabe. The results provided by the sondage carried out in the Ondarre haustarri, dating from the Bronze Age, are particularly interesting.

Aralar mendialdeko hainbat eremu miatzeko lanekin jarraitu dugu aurtten, eta ahaleginak egin ditugu halaber ikusitako elementu arkeologiko batzuen kronologia zehazteko. Horrenbestez, zundaketa gehiago egin ditugu Ondarre-Oidui-Intzensaro (IMko muturrean) sektorean, eta baita Pagabe eremuan ere (Erdialdean).

Ondarre harantxoan, Argarbi trikuharritik hurbil, aurreko kanpainetan hainbat zundaketa egin ziren haitze zabaleko finkamenduak aurkitzeko asmoz. Horetako batean hondakin neolitiko urri batzuk jaso ziren, baina egindako zundaketa berriek ez dituzte aurreko emaitzak egiaztatu.

Bestalde, beste lan ildo bati ekin diogu oraingoan, hauke da, eremu honetan dauden monolito batzuk aztertzen hasi gara. Hasiera batean *hausterretza*, *haustarri*, saraien erdiko mugarri edo harri zenital gisa hartuko ditugu horiek eta ez trikuharri gisa, Ondarre, Intzensaro eta Oidui (?) zehatz esateko.

Hausterratzetan eginiko zundaketen artean, Ondarrekoa azpimarratuko genuke, izen bereko harantxoan kokatua. Kareharrizko bloke bat da, harria bertikalean jarria, sekzio kuadrangeluarra du eta erdi tamainakoa da, 160 cm-ko altuera du, eta lurralde erreferente gisa erabili da tradizionalki. L. Zalduak adierazitakoaren arabera, bloke horrek hausterretza funtzioa zuela egiaztatua dago XIX. mendeko mapa batean. Izen bereko Saroikoa zen, eta XV. mendearen hasieran dokumentatua dago jadanik saroi hori.

Datu horiek egiaztatzeko asmoz, zundaketa bat egin genuen bloke horren aldamenean, metro karratu bateko azalerakoa. Zundaketa horri esker egiaztatu ahal izan genuen neurri txikiko zulo batean sartua zegoela bloke hori, 55 cm-ko sakoneran egungo azaleratik behera, eta lutita biribilduen maila bat zeharkatzen zuen. Dokumentazio idatziaren arabera, bloke horiek, eta beste administrazio batzuen mugarririk, ikatz hondakinak ageri zituzten oinarrian eta teila zati batzuk ere, haien egiazkotasuna ziurtatzeko eta detentatzaileen jabetza ziurtatzeko. Guk oinarrian sedimentu ilunago bat baino ez genuen egiaztatu, eta

A lo largo del presente año se ha continuado con la labor de prospección de diferentes zonas de la Sierra de Aralar y se ha tratado también de concretar la cronología de algunos de los elementos arqueológicos observados. Uno de los sectores en los que se ha intensificado la realización de sondeos ha sido el de Ondarre-Oidui-Intzensaro (extremo NO), y el otro el de Pagabe (Zona Central).

En el vallecito de Ondarre, próximo al dolmen de Argarbi, se efectuaron unos sondeos en campañas anteriores con el objetivo de descubrir asentamientos al aire libre. En uno de ellos se recogieron unos pocos restos neolíticos, pero los nuevos sondeos realizados no han confirmado los resultados anteriores.

Por otra parte, se ha procedido a iniciar una nueva línea de trabajo con el estudio de una serie de monolitos existentes en la zona, interpretables inicialmente como *hausterretzas*, *haustarris*, mojones centrales de sel o piedra cenizales y no como menhires, concretamente los de Ondarre, Intzensaro y Oidui (?).

Entre los sondeos realizados en los *hausterretzas*, destaca el de Ondarre, ubicado en medio del vallecito homónimo. Se trata de un bloque de caliza dispuesto verticalmente, de sección cuadrangular y mediano tamaño, de 160 cm de altura, y que tradicionalmente se ha utilizado como referente territorial. Según nos señalaba L. Zaldua este bloque está acreditado con función de *hausterretza* en un mapa del s. XIX, perteneciendo al Sel de su nombre que ya aparece documentado a principios del siglo XV.

Con objeto de comprobar estos datos se procedió a realizar un sondeo adyacente a este bloque con una superficie de un metro cuadrado. En él se pudo observar que el bloque estaba introducido en un hoyo de reducido tamaño, de unos 55 cm de profundidad desde la superficie actual, atravesando para ello un nivel de lutitas rodadas. Según la documentación escrita, estos bloques, así como los mojones de otras administraciones, presentaban en su base restos de carbón o incluso trozos de teja con objeto de certificar su veracidad y garantizar la propiedad de sus detentadores. Nosotros únicamente hemos constatado

kolore horren zergatia interpretatzeko elementurik ez badugu ere, kareharriaren alterazio naturalaren emaitza dela esango genuke. Hartan ez genuen ikatz hondakinik eta beste elementurik aurkitu. Halaz ere, mugarritik 25 bat zentimetrora, ikatz orban bat sumatu genuen, 25 bat cm-ko diametroa zuen, eta monolitoarekin zuzenean lotua zegoela ematen zuen. Datazioa egiteko bidalitako lagin batek Azken Brontzean kokatuko genukeen data eskaini digu. Esan behar da horrek jarduera eremu berri eta interesgarria planteatzen digula tradizioz berriagozat (Burdin Aroa – Erromatarren Garaia) hartu den fenomeno bat (haustarri funtzioa zuen monolitoak altxatzea) garai horretaraino atzera eramateagatik. Batik bat artzain aprobetxamenduak argiago zehaztu eta mugatzea zuten helburu monolito horiek.

Era berean, beste zundaketa bat egin dugu Intzensaro monolitoan, izen bereko artegitik hurbil kokatua hura. Oraingo honetan ere bertikalean egokituriko harria da blokea, erdi tamainakoa, eta gaur egun artzain egitura angeluzuzen baten barnean dago; egitura hori berriagoa da, artegi txiki bat izango zen. Zundaketa egin genuen bitartean ikatz hondakin batzuk berreskuratu genituen sakoneran. Zoritxarrez, oso sedimentu harroa zenez, ez trinkoa, eta ikatzak zati sol-

la existencia de un sedimento más oscuro en su base, y aunque no tenemos elementos para interpretar a qué se debe dicha coloración, creemos que es el resultado de la alteración natural de la caliza. Ahí no se observó la presencia de restos de carbón ni otros elementos. Sin embargo, a unos 25 cm del mojón se detectó una mancha carbonosa de unos 25 cm de diámetro que parecía estar en relación directa con el monolito. Una muestra enviada para su datación ha aportado una fecha encuadrable en el Bronce Final, y que nos plantea un nuevo e interesante campo de actuación al retrotraer hasta esta época un fenómeno (el de levantar monolitos con función de *haustarri*) que tradicionalmente se consideraba como más reciente (Edad del Hierro-Era Romana), y destinado fundamentalmente a definir y delimitar con mayor claridad los aprovechamientos pastoriles.

Igualmente se ha realizado otro sondeo en el monolito de Intzensaro, situado en las proximidades de la majada de su mismo nombre. En esta ocasión el bloque es una piedra dispuesta también de una forma vertical y medianas dimensiones que en la actualidad se halla integrada en una estructura pastoril rectangular de factura más reciente, que interpretamos como un pequeño redil. Durante el sondeo se recuperaron algunos restos carbonosos en profundidad. Desgra-

Intzensaroko monolitoa –haustarria edo erdiko mugarria–.



Monolito –haustarri o mojón central– de Intzensaro.

teak besterik ez zirenez –ez zuten sutondoa osatzen–, ez dugu inolako ziurtasunik haren datazioari dagokionean, eta gai dugun blokearekin loturarik izango zuen ere ez dakigu.

Oiduin dagoen monolitoan egin dugu hirugarren zundaketa lana, orain dela urte gutxi batzuk induskatutako tumulu-etxolaren inguruetan. Artzain egitura batean berriro aprobetxatu zuten blokea, Aro Garaikideko kronologia duen etxola batean, hain zuzen ere. Ematen du ustekabea sartu zutela egitura horretan, eta horrenbestez, susmoa dugu haustarria ote den. Zundaketa egin genuen bitartean ikatz zati batzuk berreskuratu genituen sakoneran, baina lehengo kasuan aipaturiko gorabehera berdinengatik, zalantzak ditugu kronologia zehazteko. Zundaketa egin ondoren, konturatu gara monolito hori zirkulu baten barnean zegoela; hoguei bat blokeak osatzen zuten zirkulua. J.M. Barandiaranek harrespil gisa interpretatu zuen xx. mendearen hasieran baina ez ziurtasun osoz. Gainera, Jesus Elloseguiren argazki batean ikusten da mende beraren erdialdean misteriozko egitura horri dagokion bloke horietako bi gutxienez zutik zeudela.

Bestalde, hiru kata egin ditugu tumulu egituretan edo sasi tumuluetan (mazeletan eginiko sakonguneekin lotuak) Muñoa-Supitaitz eremuan. Kata horien emaitzak negatiboak izan dira, bat muino natural bat zelako, eta beste bietan inolako aztarna arkeologikorik aurkitu ez genuelako, sakongune horiek, gure iritziz, antropikoak badira ere.

Supitaitzko tumulua deitu dioguna izan da itxaropenen bat eskaini digun elementua. Oidui artegia eta Supitaitz monolitoa dauden sakongunearen sarreran dago tumulu hori, monolito horren aurrean zehatzago esateko. Tumulu honek 9 bat metroko diametroa du eta 50 cm-ko altuera. Lubaki baten hondakinak ageri ditu erdialdean; lubaki hori gutxi gora-behera erdialdetik abiatzen da eta E-M norabidea du. 3 metroko luzera eta metro bateko zabalera ditu, eta J.M. Barandiaranek egingo zuen seguru asko. Zangaren mendebaldeko muturrean egin dugu kata, erdialdean gutxi gora-behera, eta esparru horretan 55 cm egin dugu behera, baina emaitzak oso urriak izan direla ikusita, datorren urtean neurri handiagoko zundaketa egitea proposatuko dugu. Egituraren osaerak eta eginiko azterketa kimikoek erakusten digute ez dela aurreko urteetan induskatu ziren garai historikoko (vi.-xviii. mendeak) tumulu-etxolekin bateragarria litzatekeen finkamendua.

Azkenik, Pagabe eremuan hainbat kata egin ditugu jatorri antropikoko egitura konplexu batzuetan; artzain jarduerarekin loturik daude horiek eta une honetan aztertzen ari dira. Era berean, beste kata bat hasi dugu, baina datorren urtean handitzea aurreikusten dugu, behar bezala lan egin ahal izateko, une honetan ezinezkoa baita.

Azken batean, azpimarratu nahi dugu, azken bi hamarkadetan eginiko miaketa eta zundaketa lan

ciadamente, al tratarse de un sedimento flojo, poco compactado y ser los carbones fragmentos sueltos –no un hogar– no tenemos garantías sobre su posible datación y relación con el bloque en cuestión.

El tercer monolito sondeado se encuentra en Oidui, en las proximidades del túmulo-cabaña excavado hace unos pocos años. El bloque se halla reaprovechado en una estructura pastoril: en una chabola de cronología contemporánea. Su integración en dicha estructura parecía accidental, por lo que sospechábamos que pudiera tratarse de un *haustarri*. Durante el sondeo se recuperaron algunos restos carbonosos en profundidad, aunque por las mismas circunstancias que en el caso anterior existen dudas sobre su adscripción. Con posterioridad al sondeo se ha observado que dicho monolito formaba parte de un círculo, constituido por una veintena de bloques, que fue considerado de forma interrogativa como un cromlech por J. M. Barandiaran a principios del siglo xx. Además, en una foto de Jesús Elósegui se observa que a mediados de ese mismo siglo al menos se conservaban enhiestos dos de estos bloques correspondientes a la enigmática estructura.

Por otra parte, se han realizado tres catas en estructuras tumulares o pseudo tumulares (asociadas a depresiones practicadas en laderas) en la zona de Muñoa-Supitaitz. Los resultados de ellas han sido negativas por tratarse en un caso de un montículo natural, y en otros dos no hallarse evidencia arqueológica alguna, a pesar de que dichas depresiones, a nuestro juicio, son de carácter antrópico.

El elemento que ha aportado alguna esperanza es el que hemos denominado túmulo de Supitaitz. Este se encuentra en la entrada a la depresión donde se localiza la majada de Oidui y el monolito de Supitaitz, y más concretamente frente a éste. Se trata de un túmulo de unos 9 metro de diámetro y una altura de unos 50 cm. En la zona central presenta restos de una trinchera que parte aproximadamente del centro y que tiene orientación E-W. Tiene una longitud de 3 metros y un metro de anchura, muy probablemente realizado por J. M. de Barandiaran. La cata se ha realizado en el extremo occidental de la zanja, aproximadamente en el centro, profundizando 55 cm, aunque dados los escasos resultados el próximo año propondremos la realización de un sondeo de mayores dimensiones. La composición de la estructura y los análisis químicos realizados delatan que no se trata de un asentamiento asimilable a las cabañas tumulares de época histórica (s. vi-xviii) excavadas los pasados años.

Finalmente, en la zona de Pagabe se han realizado varias catas en una serie de complejas estructuras de origen antrópico relacionadas con la actividad pastoril que se encuentran en estudio. Igualmente se ha iniciado otra cata que se prevé ampliar en la próxima campaña, para poder trabajar en condiciones, lo que en estos momentos es imposible.

En definitiva, queremos subrayar que estas campañas de prospección y sondeos realizados las últi-

hauek aukera eman digutela Aralar mendialdearen okupazio eta ustiapen prozesuaren inguruan informazio garrantzitsua biltzeko.

mas dos décadas están permitiendo recuperar importante información sobre el proceso de ocupación y explotación de la Sierra de Aralar.

J. Agirre García, A. Moraza, J.A. Mujika, L.M. Zaldua

C.29.2. **Arritzagako harana**

Zuzendaritza: Etor Telleria Sarriegi
Finantzazioa: Enirio-Aralar
Mankomunitatea

C.29.2. **Valle de Arritzaga**

Dirección: Etor Telleria Sarriegi
Financiación: Mancomunidad de Enirio-Aralar

The prospections carried out in Arritzaga Valley have enabled the identification of structures associated with the copper mining activities which were carried out in the Buruntzuzin area until the middle of the 20th century. Remains of the Arritzaga settlement, established during the 18th century, were also found.

Proiektu handi baten barnean daude ondoren deskribatuko ditugun miaketa sistematikoetarako jarduerak, eta proiektu horrek Arritzaga eta Buruntzuzin kobrea meatzealdeko (Enirio-Aralar Mankomunitatea) ondare historiko-arkeologikoa balioztatzea du xede. Horretarako, eta eraberritu eta suspertu beharreko eremu horrek arkeologia eta kultura mailetan duen gaitasun handia baloratu ondoren, proiektu integral bat bideratzea proposatu zen. Proiektu horren bar-

Las actividades de prospecciones sistemáticas que a continuación se describen, están enmarcadas dentro de un amplio proyecto que pretende rehabilitar y poner en valor el patrimonio histórico-arqueológico de la zona de minería cuprífera de Arritzaga y Buruntzuzin (Mancomunidad de Enirio-Aralar). Para tal fin, y tras valorar el gran potencial arqueológico-cultural de la zona objeto de rehabilitación y dinamización, se propuso un proyecto integral que englobaba una serie



Mineral kargategia eta edukiontzia Buruntzuzingo meatzealdean.

Cargadero y contenedores de mineral en la zona minera de Buruntzuzin.

nean hainbat lanaldi bideratuko ziren, meatzealde honen azterketa historiko-arkeologikoa egin eta balioa emateko. Lehen lanaldi horretan halako miaketa sistematiko batzuk egin ditugu haranean zehar eremu honetako ondarea ahalik eta modu zorrotzenez dokumentatu ahal izateko.

1.789 metro linealeko esparru bat miatu dugu Arritzaga ibaiaren paraleloan, 42 hektareako eremuan guztira. Hogei bat egitura berri erregistratu ditugu laginak jasotzeko intentsitate handiko miaketa bat egin ondoren, lekuko orografia lakarrari egokituta beti ere. Elementua aurkitu eta bakoitza bere fitxan erregistratu ondoren, topografia lana egin genuen Guztizko Estazioaren bidez. 2 sektore bereizi ditugu miatu beharreko eremua hobeto mugatu ahal izateko:

Buruntzuzin sektorea

Buruntzuzin meatzealdeak hartzen du sektore hau; hura jardunean aritu zen xx. mendearen erdialdera arte. Lanaldi honetan mineralen kargategia eta edukiontzia alde batera utzi ondoren, horiek hemendik gutxira eraberrituko baitira, 12 egitura atzeman ditugu guztira, suntsituak eta erdi ezkutuan zeudenak landare estalkiaren azpian. Abere hazkuntza beharrei erantzuten diete horietako batzuek eta kargategitik hurbilen daudenak, berriz, instalazio osagarriak eta atxikitako aretoak dira. Arrokan eginiko kanalizazio bat ere aurkitu genuen, Arritzaga ibaiaren paraleloan luzatzen dena. Bide elementuen eta eusteko hormen hondakinak atzeman genituen halaber.

Arritzaga sektorea

Arritzagako etxolak dauden eremua da hau. xviii. mendetik aurrera eremu honetan finkatuko zen hemeretzigarren mendeko iturri idatziek aipatzen duten Arritzagako meatze gunea. 2 egitura handi aurkitu ditugu, burdinola banari zegozkienak, meatze gunea izango zenaren iparraldeko eta hegoaldeko muturretan bakoitza. Ibaiko meandro batean eginiko zelaiguneetan, burdin eta kobrea zepa pila handiak ageri dira, eta baita eroritako hormen lerroak ere, karharrizko blokeez osatuak, landu gabeko harrizko hormekin batera ibaiaren ertzean eta zelaigunearen inguruan egokituak. Hori ikusita, pentsatu genuen dokumentazio idatziak aipatzen dituen burdinolak izango zirela. Egitura horien ondoan, ziurtasun osorik ez badugu ere, beste kanalizazio bat izango zena atzeman genuen, hegoaldean zegoen burdinola ibaiarekin lotzen zuena.

Bestalde, zuhaitzik eta egungo artzain eraikuntzarik ez zegoen eremuan, eroritako horma batzuen lerroak atzeman genituen landare estalkiaren azpian sare moduko esparru handia sortzen. Espazioaren eraketa horrek pentsarazten digu Arritzagako herrikkako barrakoiak edo etxebizitzak izango zirela.

de fases de trabajo que tenían como fin el estudio histórico-arqueológico de este entorno minero y su consiguiente puesta en valor. La primera fase ha consistido en una serie de prospecciones sistemáticas a lo largo del valle con el fin de documentar con la mayor rigurosidad posible el patrimonio de la zona.

Se han prospectado una zona de 1789 metros lineales paralelos al río Arritzaga en un área de 42 hectáreas en total. Se han registrado una veintena de nuevas estructuras tras la realización de una prospección de muestreo de intensidad alta, adaptada a la abrupta orografía del lugar. Una vez localizado el elemento y registrado en su ficha individual se efectuó su topografiado mediante Estación Total. Para una mejor delimitación de la zona objeto de prospección se han diferenciado 2 sectores:

Sector Buruntzuzin

Lo comprende la zona minera de Buruntzuzin en activo hasta mediados del siglo xx. Dejando a un lado en esta fase de trabajo el cargadero y contenedores de mineral que próximamente van a ser objeto de rehabilitación, se han hallado un total de 12 estructuras derruidas y semiocultas bajo el manto vegetal, algunas responden a necesidades ganaderas y las más próximas al cargadero se corresponden con distintas instalaciones auxiliares y estancias anexas, junto a una canalización realizada en la roca, que discurre en altura paralela al río de Arritzaga y restos de elementos viarios y muros de contención.

Sector Arritzaga

Lo comprende la zona de las txabolas de Arritzaga, donde se asentaría desde el siglo xviii el poblado minero de Arritzaga que citan las fuentes escritas decimonónicas. Se han hallado 2 grandes estructuras correspondientes a sendas ferrerías, situadas cada una de ellas en los extremos norte y sur de lo que fuera el poblado minero. En explicaciones creadas en un meandro del río, se aprecia una gran concentración de escoria de hierro y cobre, alineaciones de muros derruidos de bloques calizos junto con muros de mampostería al borde del río y perimetralmente dispuestos a la explanación. Lo cual nos indujo a pensar que se trata las ferrerías que se hace referencia la documentación escrita. Junto a esta estructura hallamos, con ciertas reservas, otra posible canalización que conecta la ferrería más meridional con el río.

Por otra parte, en la zona libre de arbolado y construcciones pastoriles actuales, encontramos una serie de derrumbes y alineaciones de muros bajo el manto vegetal creando un gran recinto en formato reticulado. Esta configuración visual del espacio nos induce a pensar que se trata de lo barracones o viviendas obreras del poblado de Arritzaga.



Arritzaga herrixkako etxebizitza-barrakoiei dagokien esparru kuadrangular baten hondakinak.

Restos de un recinto cuadrangular correspondientes a las viviendas-barracones del poblado de Arritzaga.

Emaitza horiek ikusita, bikainak izan baitira, eta lehen dokumentu huste edo ikertzearen ondoren, garbi dago eremu honek gaitasun arkeologiko handia duela, eta horrenbestez, etorkizunean beste hainbat jardura egin beharko dira Arritzaga haraneko meatze ondareari balioa emateari begira.

Estos resultados, altamente satisfactorios, junto con el primer vaciado o barrido documental realizado, respalda la potencialidad arqueológica de la zona y nos encamina a enfocar actuaciones posteriores de cara a la puesta en valor del patrimonio minero del valle de Arritzaga.

E. Telleria Sarriegi

C.30. URNIETA

C.30.1. **Aierdi baserria**

Zuzendaritza: Jesus Manuel Perez Centeno
Finantzazioa: Jabekideen Komunitatea

C.30.1. **Caserío Aierdi**

Dirección: Jesús Manuel Pérez Centeno
Financiación: Comunidad de Propietarios

Intervention carried out over the entire surface of the constructed site, making any further intervention unnecessary, since the results were of little or no historical-archaeological interest.

Eraikitako orube osoan bideraturiko interbentzio arkeologiko honetan ahitu dira zeinahi ikerketa berri-rako aukerak. Emaitzek ez dute inolako interes historiko-arkeologiko berezirik eskaini.

Intervención desarrollada en toda la extensión del solar construido, agotando la posibilidad de nueva investigación en este, siendo los resultados de la misma de escaso o nulo interés histórico-arqueológico.

J.M. Perez Centeno; X. Alberdi Lonbide

C.31. ZALDIBIA

C.31.1. Unanibietako antapara

Zuzendaritza: Fran Zumalabe Makirriain
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundia

C.31.1. Azud de Unanibieta

Dirección: Fran Zumalabe Makirriain
Financiación: Diputación Foral de
Gipuzkoa

This study corresponds to the group of activities focusing on the Oria basin, which serves as a ramp in the course of the river. The objective was to define the work required to ensure the correct demolition of the Unanibieta fish weir and one of the fish ramps located in the River Amundarain, in the vicinity of Unanibieta farmhouse in Zaldibia.

Landu gabeko harriz egina da antapara, perpendikularrean ebakitzen du ibilgua eta bertikala du aurrealdeko paramentua. Ez dugu hartunearen hondakirik ikusi. 20 m-ko luzera eta 4 m-ko altuera ditu gutxi gora-behera dikeak. Harlanduz egina da antapararen goiko aldea. Olako Errota Goikoarekin partekatzen da antapara. Presaren eskuineko horma bularretik abiatzen zen kanalaren arrastorik ere ez dago. Eremita honetan handia da ibilguaren batez besteko malda, ehuneko bi edo hirukoa, hain zuzen ere.

Antapara ondo kontserbatu da eta gutxienez XVII. mendeko ibai errota batekin loturik dago. Beharbada inguru honetan burdinola bat egongo zen lehenago, XIV. mendean.

Antapara harrizkoa da, altuera handikoa eta egoera onean dago. Gutxi bete da dago ur xaflez metro bat baino gehiago. Antapararen altuera 3,20 m-koa da gailurretik uraz beheitik aldean duen perfil arruntaraino (antapararen higadura eremua kontuan hartu gabe).

Proiektaturiko soluzioa da arrapala bat egitea Unanibietako antapara mantenduz. Arrapalak %5,00eko malda izango du eremuan dauden arrainak igotzeko. Gainera, ertzen egonkortasuna ziurtatu behar da obraren eremuan.

Lan hori egin ondoren, ezkerreko ertzak babesteko harri-lubeta bat jartzen hasiko dira, gehienez ere 3 metro zabalerako zangak eginez, egiten ari dena erabat bukatu arte aldameneko zangak ireki ez daitezken.

Lana bukatzeko sartzeko arrapala kenduko da, eta eremu horretan jarriko da harri-lubeta, eta obraren aurretik zegoen landare lurra berriz jarriko da obraren aurretik zuenaren antzeko egoeran utzi ahal izateko.

Zeuden soluzio posibleen artean, Unanibietako antaparan harrizko arrapala egiteko soluzioa aukeratu da azkenean. Antapararen zati bat suntsituko dute, alboak mantenduz, eta arrapala jarriko da uraz goitiko aldean antapara horretan. Arrapala horri esker, ertzak egonkortu egingo dira halaber harri-lubeta bizi baten bidez. Horregatik, interbentzio arkeologiko honen helburua da antapararen eta alboko kanalaren eraikuntza

El azud está construido en mampostería, corta el cauce perpendicularmente y tiene el paramento frontal vertical. No observamos restos de la toma. La longitud del dique es aproximadamente de 20 m y 4 m de altura. La coronación de la presa es de sillaría. La presa es compartida con Olako Errota Goikoa. No quedan restos del canal que arrancaba del estribo derecho de la presa. La pendiente media del cauce en esta zona es elevada del orden del dos al tres por cien.

Se trata de una presa bien conservada y relacionada con un molino fluvial de, al menos, el siglo XVII. Es posible que en este entorno existiera anteriormente una ferrería en el siglo XIV.

Es un azud de piedra de importante altura en buen estado y se encuentra poco colmatado con láminas de aguas en la zona de la presa de más de un metro. La altura del azud desde la coronación al perfil normal de aguas abajo (sin tener en cuenta la zona de erosión del azud) es de 3,20 m.

La solución proyectada consiste en la ejecución de una rampa manteniendo el azud de Unanibieta. La rampa tendrá una pendiente del 5,00 % apta para la subida de los peces existentes en esa zona. Además es obligado asegurar la estabilidad de las márgenes en la zona de obras.

Realizada esta operación se comenzará a colocar la escollera de protección de las márgenes izquierda por bataches de anchura máxima de 3 mts., de forma que no se puedan abrir los bataches adyacentes sin acabar totalmente el que se está ejecutando.

Se finalizará el trabajo retirando la rampa de acceso, colocando la escollera de encauzamiento en esa zona, reponiendo la tierra vegetal existente antes de la obra para dejarlo en un estado similar al anterior a la obra.

Ante las posibles soluciones, en el azud de Unanibieta se ha optado por una solución de ejecución de una rampa de piedra, demoliendo parcialmente el azud, manteniendo los laterales, y situando la misma, aguas arriba de dicho azud. La creación de la rampa permite también una estabilización de las dos márgenes a base de escollera viva. Por ello, el objetivo de la intervención arqueológica es el registro de las carac-

ezaugarriak erregistratzea obra aurrera eramaten den bitartean.

Hala bada, intereseko hainbat elementu erregistratu ahal izan genituen. Alde batetik, antapararen aurreko aldean (ibaiaeren goiko eremuan), eraikuntza egitura baten kanpoaldeko altxaera erregistratu genuen. Harreari landuz egina zen.

Era berean, antapara suntsitzeko obrak egin ziren bitartean, zimenduak eta harri naturalaren azalera-tzeak egiaztatu ahal izan genituen.

Obrak zirela eta, aurrealdeko eraikuntza egituraren zati bat kendu zen, uraz behe-itiko aldean, eta kontserbazio egoera onean zegoen.

Mendebaldeko eremuan atzerakako hondeamakinaren bidez aurrera eramandako lanek (ibaiaz goiti) aukera eman ziguten zurezko egitura baten hondakinak atzemateko. Une horretatik aurrera obra gelditu egin zen puntu horretan zundaketa arkeologikoak egiteko eta arestian aipaturiko egitura hori xehetasun handiagoz erregistratu ahal izateko, oso hondatua bazegoen ere. Zurez egindako egitura zen, haritz egurrez segurua asko.

Antapararen erdian kokatu genuen jarduera eremua. 10 metroko luzerako eremuan lan egin genuen goiko aldean, eta luzera hori 4 metrora murriztu zen beheko aldean; altueran, berriz, 4 metro izan ziren. Zurezko egitura horrek hartzen zuen eremua ibaiaeren ibilguaren barnean murgiltzen zen 2,50 metro inguru. Proiektaturikoaren arabera eremua mugatzea zen gure helburua.

Lanak egin ziren bitartean, eraikuntza egitura baten kanpoaldeko altxaera erregistratu ahal izan genuen, hareharrizko harlanduz egina zen. 20 m-ko luzera, 4 m-ko altuera eta metro 1-eko zabalera zituen. I-H norabidea zuen. Hareharrizko harlanduz egina zen soilik kanpoko aldetik ibaiaz beheiti (aurrealdea). Barrualdea, berriz, landu gabeko harriz egina zuen, sendotasun handiko kareoz elkartuak harriak. Kolore grisaxka zuen kareoak.

Antapararen egituraren beste aldean, ibaiaz goitiko aldean, antapara desmuntatu eta limoz osaturiko estalkia garbitzen zen bitartean, zurezko egitura bat atzeman genuen. Halako makurdura txiki bat zuen ibaiaeren ibilguaren hondo aldera.

Obrak egin ziren bitartean zurezko egitura hori erretiratu zen, hoberen kontserbaturiko habeak, ohol-tzarrak eta oholak bereizita, erauzteko prozesuan, kontserbazio egoera txarrean zeudenez, batzuk hautsi egin baitziren.

Zur horizontal horiek luzeran egokituriko beste zur batzuetan oinarritzen ziren ertzetan, oso ondo landuak horiek. Habe etzanen lana beteko zuten eta burdinazko iltze handiz elkartuak zeuden.

Habeen eta ohol-tzarren kokaerari eta haien ezaugarriak erreparatzen badiegu, pentsa dezakegu zurezko egitura horrek urei eusteko lana izango zuela. Zur horiek ikusita, batzuk landuak ziren gainera, uste dugu, antaparako harrizko hormaren aurka uraren in-

terísticas constructivas del azud y canal lateral durante el proceso de obra.

De este modo se pudieron registrar varios elementos de interés. De una parte, en la parte delantera del azud (zona alta del río), se registró el alzado exterior de una estructura constructiva ejecutada con sillares de arenisca.

Del mismo modo, en las obras de destrucción de la presa se pudieron comprobar la cimentación y la afloración de la roca natural.

Con motivo de las obras se retiró parte de la estructura constructiva del frente, río abajo, que se hallaba en buen estado de conservación.

Los trabajos llevados a cabo con una máquina retroexcavadora en la zona oeste (río arriba) dieron con el hallazgo de unos restos de una estructura de madera. A partir de ese momento se frenó la obra en este punto para abordar trabajos de sondeo arqueológico con el fin de registrar dicha estructura, muy destruida, con mayor detalle. Se trataba de una estructura realizada en madera posiblemente de roble.

La zona de actuación se situó en el centro de la presa. Se trabajó en un área de 10 m de longitud en la parte superior, reduciéndose a 4 m en la zona mas baja x 4 m de altura. El área ocupada por la estructura de madera se sumergía en el interior del cauce del río unos 2,50 m. El objetivo era delimitar la zona según se había proyectado.

Durante las labores se pudo registrar el alzado exterior de una estructura constructiva aparejada con sillares de arenisca. Tiene una longitud de 20 m x una altura de 4 m y una anchura de 1 m. Orientación N-S. Realizada con sillares de arenisca tan sólo en su parte exterior río abajo (frente). Su interior está compuesto por mampuesto aparejado con una argamasa de gran solidez y color grisáceo.

Al otro lado de la estructura del azud, río arriba durante el proceso de desmonte de la presa y cubierta de limos, se registró una estructura de madera con una ligera inclinación hacia el fondo del cauce del río.

Durante las obras se procedió a retirar la estructura de madera separando las vigas, tablonos y tablas mejor conservadas, dado que en el proceso de extracción y debido a las sus malas condiciones de conservación algunas se destruyeron.

Estas maderas horizontales se apoyan en sus extremos por otras maderas longitudinales, perfectamente trabajadas, que hacen de durmiente y unidos por grandes clavos de hierro.

Por la disposición de las vigas y tablonos y sus características podemos deducir que la estructura de madera funciona a modo de contención de las aguas. Estas maderas, en algunas ocasiones trabajadas, nos inducen a pensar que nos encontramos ante una es-

darra murrizteko zurezko egitura baten aurrean gaudela.

Antaparako goiko aldeko lauza handiak kendu egin ziren obra bukatzean berriro ere beren lekuetan jartzeko.

Erdialdeko eremuan jardutea aurreikusia zegoen antaparako hormaren berritze lana aurrera eramateko. Egiatzatu ahal izan genuen antapararen fatxada osoa hareharri landuz egina zegoela, eta barnealdean, berriz, harrizko betegarria zuela, oso kareore gogorraz elkartuak harriak.

4 bat metro behera egin ondoren, geruza natural edo harri amara iritsi ginen. Haren gainean bermatzen da antapararen egitura osoa eta hartatik igarotzen da ibaiaren ibilgua.

estructura de madera que hace la función de refrenar la fuerza del agua contra el muro pétreo del azud.

Las grandes losas de la parte alta del azud fueron separadas para su recolocación en su lugar al final de la obra.

La zona central era el área donde estaba previsto actuar para ejecutar la reforma del muro del azud. Se pudo registrar, que toda la fachada de la presa estaba ejecutada con sillares de arenisca y su interior relleno de piedras aparejadas con una argamasa de gran dureza.

Tras el rebaje de unos 4 m se llegó al estrato natural o roca madre sobre la que se asienta toda la estructura del azud y sobre la que transcurre el cauce del río.

F. Zumalabe Makirriain

C.32. ZARAUTZ

C.32.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

C.32.1.1. Nagusia, 1

Zuzendaritza: Mercedes Urteaga
Finantzazioa: Ascensores Ulahi

C.32.1.1. Nagusia, 1

Dirección: Mercedes Urteaga
Financiación: Ascensores Ulahi

In the archaeological sondage carried out on this site, two stone slab graves were identified which, in relation to the chronotyping carried out in the belfry of the parish church, may date from between the 10th and 12th centuries.

This finding serves to broaden the limits of the cemetery documented in Santa María la Real Parish Church, increasing its size by at least 20 metres to the southwest.

Zarauzko Kale Nagusiko 1. zenbakian dago aztergai dugun orubea, kale horren mendebaldeko muturrean, Santa María la Real parroki elizatik hurbil. Angeluzuzen joerako lursaila hartzen du eta 153 m² inguruko azalera du. Beheko solairua, lau goiko solairu eta estalkipea ditu. Ez du sotorik.

Eraikina berritzeko obra proiektuak eskailera zuloaren erdiko hutsartean igogailua jartzea jasotzen zuen. Horrenbestez, lur iraultzeak egin behar zituzten igogailu hori jartzeko hutsartea prestatzeko, eta horretarako, 2,50 m x 1,70 m eta -1,60 metroko sakonera inguruko espazio angeluzuzena ireki behar zuten.

Zarauzko hiribilduko Erdi Aroko hiri esparruaren barnean dago orube hau, Zarauzko Hirigune Historikoko Ereku Arkeologikoaren barruan, hain zuzen

El solar objeto de estudio se sitúa en el número 1 de calle Nagusia de Zarautz, en el extremo occidental de la calle, cercana a la iglesia parroquial de Santa María la Real. Ocupa una parcela de tendencia rectangular con una superficie aproximada de 153 m²; tiene planta baja, cuatro alturas y bajocubierta; carece de sótano.

El proyecto de obra de reforma del edificio contemplaba la instalación de un ascensor en la cavidad central de la caja de escaleras. Los movimientos de tierra correspondían, por tanto, a la preparación del hueco para la ubicación del elevador, cuyo foso requería la apertura de un espacio rectangular aproximado de 2,50 m x 1,70 m y una profundidad de - 1.60 m.

Este solar forma parte del recinto urbano medieval de la villa de Zarautz, y se encuentra inscrito dentro de la Zona Arqueológica del Casco Histórico de

ere. Hirigune historiko hori Kultur Ondare gisa katalogatua dago, Monumentu Multzo kategoriarekin, Euskal Kultur Ondarearen Inbentario Orokorrean. Horregatik, zundaketa arkeologikoa egitea proposatu genuen proiektu arkeologikoan, igogailua jartzeko zuloan, hain zuzen ere, orubea husteko lanak eskuz egiten ziren bitartean. 2009ko otsailaren 23an eta 24an egin ziren lan horiek.

Honako hauek dira orubearen UTM koordenadak: X: 566850, Y: 4793128 eta Z: 7.

Hona hemen interbentzio arkeologiko honetan erregistratu genuen estratigrafia:

- 1. testuingurua. Granito eta hormigoizko zolarria da, eta 0,13 metroko lodiera du gutxi gora-behera.
- 2. testuingurua. Zabor maila bat da, lur hondartsua du eta hareharrizko zatiak eta eraikuntza materialen hondakinak ageri ditu. 0,50 metroko lodiera du.
- 3. testuingurua. Hormigoizko beste zolarri bat da.
- 4. testuingurua. Kareharriz osaturiko depositua da, 0,30 x 0,20 eta 0,40 x 0,20 m arteko neurrikoak dira harri horiek eta kareore zurixkaz elkartuak daude. Etxearen barneko lehen zoladura gisa interpretatu dugu.
- 5. testuingurua. Hareharri landuez osaturiko egitura da, harriak lur marroiez elkartuak. Piezek 0,46 x 0,36 metroko neurria dute batez beste. Zuloaren ekialdean soilik ageri da, eta iparralde-hegoalde norabidea du itxuraz bederen.
- 6. testuingurua. 4. eta 5. testuinguruak eraikitze berdintze maila da, hondar zurixkez eta eraikuntza materialen zatiez osatua. 0,20 eta 0,30 metro arteko lodiera du.
- 7. testuingurua. Buztin hondartsuz osaturiko betegarria da, buztin marroi iluna da eta kareore hondakinez nahasia dago, ikatz zati txikiren bat ere ageri du. Aro Modernoko zeramikazko hondakinak eskaini dizkigu. 0,40 eta 0,60 m arteko lodiera du. Aipatzekoa da azpiko maila guztiak ixten dituela honek.
- 8. testuingurua. Kareharrizko hartxabalez osatutako egitura da, eta ekialdeko eta hegoaldeko perfilen azpitik desagertu egiten da. Batez beste 0,12 metroko altuera eta metro 1 inguruko luzera du.
- 9. testuingurua. Hartxabalez osaturiko hilobia. Forma angeluzuzeneko hareharrizko pieza baten osaturiko eraikuntza, 0,30 m altu eta 0,20 m zabalekoa. Zuloaren mendebaldeko profilean erregistratu dugu.

Zarautz, que tiene consideración de Bien Cultural, con la categoría de Conjunto Monumental, incluido en el Inventario General de Patrimonio Cultural Vasco. Por ello, en el proyecto arqueológico se propuso la realización de un sondeo arqueológico, coincidiendo con el hueco para la instalación del ascensor, mientras se realizaban los trabajos de vaciado manual del solar; esta labor se llevó a cabo entre los días 23 y 24 de febrero de 2009.

Las coordenadas UTM del solar son: X: 566850, Y: 4793128 y Z: 7.

La estratigrafía registrada durante la intervención arqueológica fue la siguiente:

- El contexto 1. Corresponde a una solera de granito y hormigón que presenta una potencia de aproximadamente 0,13 m.
- El contexto 2. Hace referencia a un nivel de escombros compuesto por tierra arenosa con fragmentos de arenisca y restos de material constructivo de 0,05 m de potencia.
- Contexto 3. Formado por una segunda solera de hormigón.
- Contexto 4. Depósito formado por piedras calizas de un tamaño que oscila entre los 0,30 x 0,20 y 0,40 x 0,20 m, trabadas mediante mortero blanquecino. Se ha interpretado como el primer pavimento interno de la casa.
- El contexto 5. Se trata de una estructura compuesta por sillares de arenisca unidos con tierra de color marrón. La media de las piezas es de 0,46 x 0,36 m aproximadamente. Se presenta únicamente en la zona este del foso, siguiendo aparentemente una orientación norte-sur.
- Contexto 6. Depósito de nivelación para la construcción de los contextos 4 y 5 formado por arena blanquecina y fragmentos de material constructivo. Presenta una potencia que oscila entre los 0,20 y 0,30 m.
- El contexto 7. Relleno formado por arcilla arenosa de color marrón oscuro mezclado con restos de mortero y algún pequeño carbón. Presenta restos cerámicos de época moderna. Se registra una potencia que oscila entre los 0,40 y 0,60 m; señalar que se encuentra sellando todos los niveles inferiores.
- Contexto 8. Hace referencia a una estructura compuesta por lajas de caliza que se pierde bajo los perfiles este y sur. Presentan una altura media de 0,12 m y una longitud aproximada de 1 m.
- El contexto 9. Tumba de laja. Estructura compuesta por una pieza de arenisca rectangular de 0,30 m de alto y 0,20 m de ancho. Se registra en el perfil oeste del foso.

- 10. testuingurua. Pertsona heldu baten hezurdura, ekialdeko norabidean. Beheko gorputz adarren beheko aldea soilik ageri du.
- 11. testuingurua. Hondarrez osaturiko geruza, hondar horixkak dira, oso trinkoak eta garbiak.
- 12. testuingurua. Hartxabalez osaturiko hilobia. Kareharrizko hartxabalez eginiko egitura da. 0,10 x 0,20 m neurtzen du. Zundaketaren mendebaldeko perfilaren hegoaldean erregistratu dugu.
- 13. testuingurua. Ekialdeko norabidea duen hezurdura. Gizaki baten oinen hezur hondakinak soilik erregistratu ahal izan ditugu.
- 14. testuingurua. Hondar buztintsuz osaturiko depositua, hondar marroi argiak dira, eta 13. testuinguruko hilobiko betegarria da.
- 15. testuingurua. Hondar buztintsu marroi argiz osaturiko depositua da eta 10. testuingurua estaltzen du.
- Contexto 10. Esqueleto adulto orientado al este que presenta únicamente la parte inferior de las extremidades inferiores.
- Contexto 11. Depósito formado por arenas de color amarillento muy compactas y limpias.
- El Contexto 12. Tumba de laja. Estructura compuesta de lajas de caliza. Presenta unas dimensiones de 0,10 x 0,20 m. Se registra al sur del perfil oeste del sondeo.
- Contexto 13. Esqueleto orientado al este, únicamente se han podido registrar los restos óseos de los pies de un individuo.
- Contexto 14. Depósito formado por arena arcillosa marrón clara que sirve de relleno en la sepultura del contexto 13.
- El Contexto 15. Depósito formado por arena arcillosa marrón clara, cubre al contexto 10.

Emaitzak

Kale Nagusiko 1. zenbakian egindako kontrolean bi ehorzketa bereizi ahal izan ditugu -1,64 metro inguruko kotan kalearen egungo sestratik behera eta parrokiko dorretik 20 metro eskasera. Bi gizakiak hartxabalez eginiko hilobi banatan lurperatu zituzten, estalkirik gabe. Aro Modernoko maila batek (7. testuingurua) ixten zituen bi hilobi horiek.

Iparraldean dagoen hilobian (9. eta 10. testuinguruak) gizaki baten beheko gorputz adarrak bereizi ahal izan ditugu, baina kasu honetan hilobiaren hegoaldeko aldea soilik erregistratu ahal izan dugu. Hareharrizko hartxabala zen, eta 0,30 metro altu eta 0,20 metro zabal zituen gutxi gora-behera, eta gainerakoa zundaketaren iparraldeko mugaren azpitik galtzen zen. Bigarren hilobia (12. eta 13. testuinguruak) perfilaren hegoaldean zegoen, eta honetan gizaki baten oinak besterik ez dugu aurkitu. Nolanahi ere, bi hartxabal erregistratu ahal izan ditugu hezurduraren bi aldeetan; hartxabal horiek 0,10 metro zabal x 0,20 metro luze eta 0,10 metro altu x 1,12 metro zabal dituzte.

Parrokiko kanpandorrean eginiko kronotipologia-rekin loturik, x. eta xii⁴⁰. mende artekoak izango dira bi hilobi horiek.

Aipatzekoa da aurkikuntza honek lagundu egingo digula Santa María la Real parrokiaren dokumentaturiko nekropoliaren mugaketa zabaltzen, gutxienez 20 metro zabalduz hego-mendebalderantz.

Resultados

En el control realizado en el nº 1 de calle Nagusia se han podido identificar dos enterramientos a una cota aproximada de -1.64 m de la rasante actual de la calle y situados a escasos 20 metros de la torre de la parroquia. Los dos individuos se encuentran enterrados en sendas tumbas de lajas carentes de tapa. Ambas sepulturas se encontraban selladas por un nivel de época moderna (contexto 7).

En la sepultura situada más al norte (contextos 9 y 10) se han podido identificar las extremidades inferiores de un individuo, pero en este caso solo se ha podido registrar el lado sur de la sepultura, una laja de arenisca de unas dimensiones aproximadas de 0.30 m de alto por 0.20 de ancho, pues el resto se perdía bajo el límite norte del sondeo. En la segunda sepultura (contextos 12 y 13) situada al sur del perfil se han hallado únicamente los pies de un individuo, pero se han podido registrar dos lajas de piedra caliza a ambos lados del esqueleto; estas lajas presentan unas dimensiones de 0.10m de ancho x 0.20 m de largo y de 0.10 m de alto x 0.12 m de ancho.

Las dos tumbas pueden datarse, en relación a la cronotipología realizada en la torre del campanario de la parroquia, entre los siglos x y xii⁴⁰.

Hay que destacar que este hallazgo ayuda a ampliar la delimitación de la necrópolis documentada en la parroquia de Santa María la Real, incrementándola por lo menos 20 metros más al suroeste.

Z. Galan

⁴⁰ Ibañez Etxeberria, A., (2003), *Entre Menosca e Ipuscua: Arqueología y territorio en el yacimiento de Santa María la Real de Zarautz (Gipuzkoa)*. Zarautzko Udala. Zarautz. 18. or.

⁴⁰ Ibañez Etxeberria, A., (2003), *Entre Menosca e Ipuscua: Arqueología y territorio en el yacimiento de Santa María la Real de Zarautz (Gipuzkoa)*. Ayuntamiento de Zarautz. Zarautz. pp. 18.

C.32.1.2. Nagusia, 33

Zuzendaritza: Pedro Alvarez Clavijo
Finantzazioa: Inmobiliaria Orio txoko
txiki

C.32.1.2. Nagusia, 33

Dirección: Pedro Álvarez Clavijo
Financiación: Inmobiliaria Orio txoko
txiki

The work carried out confirms the absence of significant indications which may provide clues as to the historic occupation of the site being studied. In this sense, the information collected coincides with that obtained since 2004 in the same block, in the Etxezabala and Municipal Market sites. Everything indicates that the expansion process of the town centre accelerated between the end of the 19th and beginning of the 20th centuries, and that, as a result, the areas constructed in this section of the street (where the late medieval Torre Luzea tower was located) were consolidated.

Higiezinaren barnealdean bideratu dugu interbentzio hau. Kata bat ireki genuen igogailuaren zulogunea egongo zen lekuan, baina interbentzio honen emaitzen interes historiko-arkeologikoa oso apurra edo hutsa izan da, 2008. urtean eraikinaren atzealdeko patioan lortutakoak bezalaxe.

Intervención desarrollada en el interior del inmueble, que consistió en la apertura de una cata en el lugar donde se preveía ubicar el foso del ascensor, siendo los resultados de la misma de escaso o nulo interés histórico-arqueológico, al igual que los obtenidos en 2008 en el patio trasero del edificio.

P. Alvarez Clavijo

C.32.2. UDAL BARRUTIA / TÉRMINO MUNICIPAL

C.32.2.1. Ibañetako San Martin eta Urtetako San Sebastian

I. Kanpaina
Zuzendaritza: Nerea Sarasola
Etxegoien
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundia

C.32.2.1. San Martín de Ibañeta y San Sebastián de Urteta

I Campaña
Dirección: Nerea Sarasola
Etxegoien
Financiación: Diputación Foral de
Gipuzkoa

This intervention failed to produce any results of interest.

Proiektu honek, Zarauzko kostaldeko udalerrian Erdi Aroan izandako populazioaren egituraketa azterzea du xede. Santa Maria la Real aztarnategiaren aurkikuntzarekin loturik dago ikerketa ildo honen jatorria. Izen bereko parroki elizan eta inguruetan dago aztarnategi hori.

El objetivo de este proyecto se centra en estudiar la configuración del poblamiento medieval en el municipio costero de Zarautz. El origen de esta línea de investigación está ligado al descubrimiento del yacimiento de Santa María la Real, localizado en la iglesia parroquial del mismo nombre y sus alledaños.

San Sebastian Ermita

Urteta auzoan dago, gain txiki batzuek osaturiko eremu batean, 134 metrora itsas mailatik gora. Hareharrri landuz egina da oso-osorik, eta 14,3 metro luze eta 9,2 metro zabaleko oin angeluzuzena du. Haren lehen dokumentu erreferentzia 1506. urtekoa da, eta Urtetako biztanleen aurka egite bat aipatzen du, Elkanokoekin batera (Aia) aurkeztu zutena Santa Maria la Real parrokiari egin beharreko hasikinaren (fruitu eta aziendekin ordaintzen zuten zerga) ordainketaren aurrean.

Ermita de San Sebastián

Se localiza en el barrio de Urteta, sobre una zona de suaves lomas, a 134 m s.n.m. Realizado íntegramente en sillería arenisca, presenta planta rectangular de 14,3 m de largo y 9,2 m de ancho. Su primera referencia documental data del año 1506 correspondiente a la oposición de los vecinos de Urteta que junto a los de Elkano (Aia) presentan frente al pago de la primicia a la parroquia de Santa María la Real.

Zundaketa arkeologikoei dagokienean, hiru egin dira. Bat ermitaren iparraldean, bigarrena ekialdera begira dagoen burualdearen aurka eta hirugarrena hego-ekialdeko muturrean. Ez dugu Erdi Aroko nekropoli batekin loturiko aztarnarik aurkitu, eta 20 cm eskasera harrizko geruza dokumentatu dugu. Aipatzekoa da botoi bat aurkitu dugula, beirazkoa, urdina, baina kronologia zehatzik ez dugu harentzako. 3. zundaketan berreskuratu dugu botoi hori, Aro Moderno-Garaikideko kronologia duen betegarri maila batean.

Ibañetako San Martin Ermita

Talaimendi auzoan dago, zabaldegi handi batean, 119 metrora itsas mailatik gora. Hareharrizko harlanduz eta harlanduxkaz eginiko eraikina da eta oin angeluzuzena du, 14,5 metroko luzera eta 8,5 metroko zabalera.

Hiru zundaketa egin dira: bat ekialdera begira dagoen burualdearen aurka; beste bat ermitako hegoaldeko hormaren ondoan eta hirugarrena 10 bat metroa burualdearen ipar-ekialdean. Emaitzak negatiboak izan dira.

En lo que respecta a los sondeos arqueológicos, se han realizado tres. Uno al norte de la ermita, el segundo contra la cabecera orientada hacia el este y el tercero en el extremo sureste. No se han encontrado evidencias correspondientes a una necrópolis medieval, habiendo documentado a escasos 20 cm el sustrato rocoso. Cabe destacar el hallazgo de un botón de pasta vítrea de color azul sin cronología definida, recuperado en el sondeo 3, en un nivel de relleno de cronología moderna-contemporánea.

Ermita de San Martín de Ibañeta

Se localiza en el barrio de Talaimendi, en una amplia explanada, a 119 m s.n.m. Es un edificio realizado en sillería arenisca y sillarejo y presenta una planta rectangular de 14,5 m de longitud y 8,5 m de anchura.

Se han realizado tres sondeos: uno contra la cabecera orientada hacia el este; otro pegante a la pared meridional de la ermita y el tercero a unos 10 m al noreste de la cabecera. Los resultados han sido negativos.

N. Sarasola Etxegoien

C.33. ZEGAMA

C.33.1. **Altzibargo teileria**

Zuzendaritza: Alfredo Moraza Barea
Finantzazioa: Zegamako Udala;
Gipuzkoako Foru Aldundia

C.33.1. **Tejera de Altzibar**

Dirección: Alfredo Moraza Barea
Financiación: Ayuntamiento de
Zegama; Diputación Foral de Gipuzkoa

The intervention confirmed the existence of an excellently conserved loom, active from the end of the 19th to the beginning of the 20th century.

Altzibargo teileriaren inguruetan interbentzio arkeologikoa egin genuen multzo hori berreskuratu eta balioztatzeko obrak (hormak sendotu eta berritu eta estalki berria jarri) egin behar zirela eta. 1997. urtean eginiko lehen garbiketa lanen eta erregistro arkeologikoen ondoren, multzoa halako abandonu egoera batean egon zen udalak hasieran lurra erosi zuen arte (2002) eta aurtengo urte honetan estalkia berreskuratu eta berritzeko proiektua bideratu arte.

Aurreikusitako obra horiek ustez eragina izango zuten azpian egon zitekeen substratu arkeologikoan, eta gainera, aukera bikaina eskaintzen zuten multzoa ezagutzeko lanean aurrera egiteko eta dituen egitura desberdinak hobeto interpretatzeko. Gogora ekarri behar da teileria hau XIX. mendearen bigarren erdial-

La intervención arqueológica realizada en el entorno de la tejera o tejería de Altzibar está motivada por las obras de recuperación y puesta en valor del conjunto (consolidación y restitución de muros y reposición de nueva cubierta). Tras los primeros trabajos de limpieza y registro arqueológico realizados en el año 1997 el conjunto permaneció en un relativo abandono hasta que el ente municipal procedió inicialmente a la adquisición del terreno (2002) y durante este presente año a abordar el proyecto de recuperación y reintegración de la cubierta.

Las obras previstas suponían una afección sobre el posible sustrato arqueológico, así como una importante oportunidad para profundizar en el conocimiento del conjunto y la mejor interpretación de sus diferentes estructuras. Es necesario recordar que esta tejera parece que estuvo activa durante la se-



Altzibargo teilerian (Zegama) produktuak egin eta lehortzeko esparruan dokumentaturiko lauzaduraren xehetasuna.

Detalle del ensolado documentado en la estancia de laboreo y secado de la tejera de Altzibar (Zegama).

dea eta xx. mendearen hasiera artean aritu zela lanean, gero biltegi eta oilategi gisa aprobetxatu baziren ere instalazioak. Lurrealde gipuzkoar osoan kontserbatu den era honetako ekoizpen egitura hobere-netakoa da gaur egun, are gehiago kontuan izanik haren inguruetan beste bi teileria egon zirela, oraindik haien kokaleku zehatza ez bada aurkitu ere.

Gorabehera guzti horiek kontuan hartuta ere, interbentzioaren emaitzak ez ziren bereziki garrantzitsuak izan, baina bai eman ziguten aurretik genituen datu batzuk baieztatzeko aukera. Hala bada, II. Sektorean, esate baterako, seguru asko manufakturak egin eta lehortzeko erabiliko zuten areto zaharraren hondakinak dokumentatu ahal izan genituen. Geruza hori lurra eta buztina zen, guztiz gorritua zegoen, eta haren gainean egongo zen ustez bederen izango zuen lehen zolarria, baldosa eta adreiluz egina. Hori guztia oso gaizki kontserbatua zegoen. Era berean, IV. Sektorean dokumentatu ahal izan genuen teileria inguruetatik zihon lehen bidea mugatzen zuen horma, baina guztiz aldatua zegoen eremuan egindako lursail-zatiketen ondorioz.

gunda mitad del siglo XIX y principios del XX, aunque posteriormente fueron reaprovechadas como almacenes y gallineros. Siendo en la actualidad uno de los mejores ejemplares de este tipo de infraestructura productiva conservado en todo el territorio gipuzcoano, más aún teniendo en cuenta que en sus cercanías se ubicaron otras dos tejeras más que aún momentáneamente se encuentran sin localizar.

A pesar de estas circunstancias los resultados de la intervención no fueron especialmente relevantes, si bien sí permitieron confirmar algunos de los datos ya disponibles con anterioridad. Así, por ejemplo, en el Sector II se pudieron documentar los restos de lo que posiblemente conformaría la antigua estancia destinada a la elaboración y secado de las manufacturas, con un nivel de tierra y arcilla sumamente rubificado sobre el que se dispondría lo que presumiblemente fue su primitiva solera ejecutada con baldosas y ladrillos. Todo ello muy deficientemente conservado. Igualmente en el Sector IV se pudo documentar el muro que delimitaba el primitivo camino que transcurría por las inmediaciones de la tejera, sumamente alterado por las diferentes parcelaciones operadas en la zona.

A. Moraza Barea; J. Bucos Cabello



Altzibargo teileriaren (Zegama) ikuspegi orokorra, haren estalkia berritzeko lana bukatutakoan.

Vista general de la tejera de Altzibar (Zegama) tras completar la recuperación de su cubierta.

C.34. ZESTOA

C.34.1. Ertxina leizea

I. Kanpaina
Zuzendaritza: Maria Jose Iriarte
Diru-laguntza emalea: Gipuzkoako
Foru Aldundia

C.34.1. Cueva de Ertxina

I Campaña
Dirección: María José Iriarte
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

The sondage carried out in Ertxina cave enabled us to certify the archaeological potential of this deposit, although for safety reasons it was not possible to reach the bedrock.

1973. urteaz geroztik ezagutzen da Ertxina leizea, urte hartan Azpeitiko Antxieta taldeak eginiko kata batean Protohistoriako zeramikazko material batzuk berreskuratu baitzituzten leku horretan. Leizeko estratigrafia multzoa ezagutzeko ahaleginak egin ditugu oraingo honetan. Horretarako, bi metro karratuko zundaketa ireki dugu. Orain arte, guztira 4,5 metro sakondu dugu estratigrafia horretan, baina ez dugu harri ama edo material arkeologikoak agortuko direla erakusten duen inolako aztarnarik aurkitu. Ikusirik zehaztu gabeko une batzuetan aldaketa handiak eragin direla leizearen azalera, aziendentzako artegi gisa erabili zelako, leizearen erdialdetik urrun dagoen eremu

La cueva de Ertxina es conocida desde el año 1973 en que una cata desarrollada por el grupo Antxieta de Azpeitia recuperó diversos materiales de cerámica protohistórica en el lugar. En esta ocasión hemos tratado de reconocer el conjunto de la serie estratigráfica de la cavidad, para lo que hemos abierto un sondeo de dos metros cuadrados. Hasta la fecha, hemos profundizado un total de 4'5 m en esta estratigrafía, sin localizar la roca madre o cualquier indicio de que se agoten los materiales arqueológicos. A la vista de las serias alteraciones de la superficie de la cueva producidas en momentos indeterminados, por su empleo como redil para el ganado, hemos seleccionado para abrir el sondeo

bat aukeratu dugu zundaketa egiteko, hormatik eta harpea irekitzen den eremutik hurbil hegoalderantz.

Eremu honetan guztira 42 tailaerdi induskatu ditugu 2009. urtean zehar, eta oraingoan ia 450 cm-ko sakonerara iritsi gara egungo zoruaren azpian. -160 cm-ko kotatik behera gure lana moteldu egin behar izan dugu, bloke kopuru handiak amilburuetan egonkortu behar izan baitziren, zundaketaren aldera erortzeko arriskua zegoelako. Ondorio horiek lortzeko, bi baliabide tekniko erabili ditugu: metalezko sarea eusteko elementu gisa eta mekanotubozko apeoak, zundaketaren neurrietara egokitzeko behar bezala moztuak.

Oraindik ezin izan dugu datazioen segida osoa lortu Ertxina leizeari dagokionean, zundaketan berreskuratutako hondakin arkeologikoek eskaintako informazioa guztiz adierazgarria bada ere 450 cm horietan leizeko Holozeno garaiko sekuentzia besterik ez dugula berreskuratutakoan jakiteko, Mesolitikotik (horixe da gaur egun induskatutakoan sakonen dagoena), erromatarren garaia bitarte, hain zuzen ere. Goitik behera, gutxi gora-behera lehen 160 cm-ek hauts koloreko sedimentua ageri dute eta ikatz puska ugari, sutondo moldeko hainbat egituraren erakusgarri. Zeramika da material deigarriena, eta zeramika moldeari dagokionean, *Terra sigillata*rekin hasi eta zeramika modelaturaino joan gaitezke, protohistoria garaikoa azken hori. Zeramika horiekin batera laska batzuk azaldu dira, sukarran landuak, eta fauna hondakin ugari, baina oso zati-tuak. Inolako zalantzarik gabe, leize honek Burdin Aroan (beharbada baita Brontze Aroaren

una zona apartada del centro de la cueva, cercana a la pared y a la apertura del abrigo hacia el sur.

Es en esta zona donde hemos excavado a lo largo de 2009 un total de 42 semitallas, alcanzando una profundidad hasta el momento de casi 450 cm bajo el suelo actual. A partir de la cota -160, la excavación se ha visto ralentizada por la necesidad de ir estabilizando los numerosos bloques de piedra sobre los cantiles que amenazaban con colapsarse hacia el sondeo. A estos efectos, se han empleado dos recursos técnicos: la malla metálica como elemento de sujeción y los puntales de mecanotubo, adecuadamente cortados a medida para las dimensiones del sondeo.

Aún no disponemos de una serie completa de dataciones de Ertxina, si bien la información de los restos arqueológicos recuperados en el sondeo resulta suficientemente elocuente para dar cuenta de que en estos 450 cm sólo hemos recuperado la secuencia holocena de la cueva, desde el Mesolítico (lo más profundo excavado en la actualidad), hasta el período romano. De arriba abajo, aproximadamente los primeros 160 cm presentan un sedimento ceniciento, gris y con abundantes carbones, muestra de reiteradas estructuras de tipo hogar. El material más llamativo es la cerámica, con tipos que van desde la *Terra sigillata* hasta modelados de cronología protohistórica. Acompañan a estas cerámicas algunas lascas en sílex y una fauna muy abundante y fragmentada, que da nota de un uso intensivo de la cueva durante la Edad del Hierro (quizás también, Bronce Final) y época ro-



Ertxina leizea. Kataren kokalekua.

Cueva de Ertxina: Localización de la cata.

amaieran ere), eta erromatarren Goi Inperioaren garaian erabilera handia izan zuela esan nahi du horrek. Unitate lodi honen ia oinarrian hainbat *Dentalium* maskor berreskuratu ditugu. Malakohondakin hori zintzilikarioekin lotu ohi da giza ehorzketen testuinguruetan. Halaz ere, oraingo ez bederen ez dugu inolako giza hondakinik atzeman gure zundaketan.

Hurrengo 80 cm-etan sutondo egitura batean egongo gineteke zuzenean. Eredu honetan fauna ugari agertu da (hezurrak, zatiak eta erreak), baina zeramika desagertu egin da. Sukarrikoko laska batzuk bai atzeman ditugu, ukitu gabeak. 16 – 23 erditailak hartzen ditu esparru honek. Unitate honen azpian, 24 eta 34 erditailen artean (gutxi gora-behera metro bateko sakoneran) berriro ere ugari egiten da sukarrizko hondakinen eta fauna hondakinen dentsitatea (oraingoan ere zatiak eta erreak). Material malakologikoari dagokionean, interes bromatologikoa duten lapak eta karrakelak agertu dira testuinguru honetan, eta leize honek Mesolito garaian okupazioa izan zuela iradokitzen digute aztarna horiek. Maila horrekin iritsi gara -340 cm-ko kotara, eta haren azpitik beste metro batean egin dugu behera. Maila honetan ia ez dago sedimentu betegarririk eta harrizko blokeen artean soilik induskatu dugu, horiek zatiak eta aterak ditugu geruza sakonagoetara heltzeko. Oraingoan, hemen ez dugu inolako material arkeologikorik aurkitu, baina esan behar da harri amara ez garela iritsi oraindik. Zundaketa bertan behera utzi behar izan genuen perfilaren ezegonkortasunak arrisku handia sortzen zuelako eta jadanik sakonera handira iritsiak ginelako.

mana alto imperial. Casi en la base de esta potente unidad han sido recuperadas varias conchas de *Dentalium*, malacorresto que suele asociarse con colgantes en contextos de enterramientos humanos. Sin embargo, no se han recuperado hasta el momento restos humanos en nuestro sondeo.

A lo largo de los siguientes 80 cm directamente nos situamos en una estructura de hogar, con fauna muy numerosa (huesos troceados y quemados), pero en la que ha desaparecido la cerámica. Sí se han recuperado algunas lascas de sílex, sin retocar. Comprende las semitallas 16 a 23. Por debajo de esta unidad, entre las semitallas 24 y 34 (aproximadamente un metro de profundidad) vuelve a incrementarse la densidad de restos de sílex y de fauna (de nuevo, troceada y quemada). El material malacológico en este contexto son lapas y bigaros de interés bromatológico, lo que nos sugiere una ocupación mesolítica de la cavidad. Con este nivel llegamos hasta la cota -340, por debajo de la cual hemos profundizado un metro más, adentrándonos en un nivel en el que casi no hay relleno sedimentario y sólo hemos excavado entre bloques de piedra, que hemos ido fragmentando y extrayendo hacia capas más profundas. Hasta el momento, no hemos localizado aquí material arqueológico alguno, aunque tampoco hemos tocado la roca madre. El sondeo se abandona debido a la peligrosidad que implica la inestabilidad del perfil y la gran profundidad alcanzada.

Antxieta Jakintza Taldea; M.J. Iriarte

C.34.2. **Irikaitz. Aztarnategi paleolitikoa**

XI. Kanpaina
Zuzendaritza: Alvaro Arrizabalaga
Diru-laguntza emailea: Gipuzkoako Foru Aldundia

C.34.2. **Irikaitz. Yacimiento paleolítico**

XI Campaña
Dirección: Alvaro Arrizabalaga
Subvención: Diputación Foral de Gipuzkoa

The principal achievement of the 2009 season in the Irikaitz archaeological site was the discovery of a combustion structure in primary position, with rubefacted basaltic materials which may be susceptible to TL dating.

Irikaitzeko haize zabaleko aztarnategi paleolitikoan bideratu dugun 2009ko indusketa kanpainaren helburu nagusia izan da, zantzu guztien arabera, habitat egitura izango zena dokumentatzea, haren zati bat atzeman baikenuen 2007ko eta 2008ko lanetan. Aurreko urteetan bezalaxe, hiru jarduera astetan aurrera eramateko planifikatu genuen indusketa kanpaina, batak bat abuztuan, eta Euskal Unibertsitateetako eta Espainiako nahiz nazioarteko hainbat unibertsitateko (Frantzia, Alemania, Estatu Batuak eta abar) Arkeologia doktore, lizentziatu eta ikasle talde handi baten laguntza izan genuen gure lanak burutzeko.

El objetivo principal de la campaña de excavación 2009 en el yacimiento paleolítico al aire libre de Irikaitz fue la documentación de una aparente estructura de hábitat, parcialmente descubierta durante los trabajos de 2007 y 2008. Como en años anteriores, la campaña de excavación fue planificada para tres semanas de actividad, principalmente durante el mes de agosto, y contó con el apoyo de un numeroso grupo de doctores, licenciados y estudiantes de Arqueología de universidades vascas, españolas e internacionales (Francia, Alemania, EEUU, etc.).

Gure proiektuaren helburuak aski xumeak baziren ere, benetan atsegin emailleak izan dira emaitzak. Hasteko, iparralderantz (24. banda) eta mendebalerantz (K banda) zabaldu genuen aurreko kanpainetan induskatutako azalera, metro bat norabide bakoitzean, 2007. urteko kanpainan sumatu ziren eta 2008koan neurri batean deskribatu ziren egitura antzekoen gainean ikuspegi hobea izateko. Bi harri ilara ziren, erdi paraleloan kokatuak, eta zirkulu erdiaren forman ixten ziren. 3,5 metroko luzera eta 1,8 metro arteko zabalera zuten guztira. Egitura hori geozuntz ehunez eta hogei bat zentimetroko lodierako landare lurrez babestu zen bere garaian. Indusketa eremu berrien sakonerak jadanik induskatutako enekin berdiindu ondoren, babes hori kendu genuen multzoaren gainean ikuspegi osoa eduki ahal izateko.

K bandak ez digu informazio osagarri handirik eskaini alde aurretik jasoa genuenaz gainera, bai ordea 24. bandak. Hartan, I. maila erretiratu eta berehala harrizko eta basaltozko blokeek osaturiko pilaketa agertzen hasi zen, konoenbor forman egokituak bloke horiek. Erdian krater edo hutsunea zuen pilaketak eta metro bateko diametroa gutxi gora-behera. Egituraren bat izango zelako susmoa genuenez, harrien jatorrizko kokalekua errespetatu genuen hainbat erditailatan zehar, sumendi txiki baten antzeko egitura agerian geratu zen arte, erdialdean beheargune txiki bat zuen plaka batekin. Guztiz gorrituak zeuden erdiko hutsunean zeuden harriak. Egitura hori joriki dokumentatu dugu eta zati bat induskatu ere, nola egituratua zegoen ikusteko eta TL bidezko datazioa egiteko laginak jaso ahal izateko. Errekarriz osaturiko pista baten gainean dago sutondo hau, metro bateko zabalera eta hiru bat metroko luzera zituen pista horrek, eta dokumentatzeko ahaleginak egiten ari garen ustezko bizileku egitura bukatzen da. Arrazoi horregatik uste dugu hura baino pixka bat geroagokoa dela, multzoaren TL bidezko datazioak esango badigu ere betiko egia. Udaberri honetan L.IV mailan jasotako OSL datazioak eskaini digun adierazpen kronologikoak Goi Paleolitikora eramaten gaitu, eta horrenbestez, uste dugu, Gravette garaian izandako okupazioek nabarmen aldatu dutela luminiszentzia seinalea. Espero dugu seinalearen kutsadura hori ez hain larria izatea TL bidezko datazioetan, metodo horren bidez neurtutako seinalea bera bost aldiz sendoagoa baita OSL metodoaren kasuan baino.

Beste alde batetik, indarrean dagoen foru arauari jarraiki, beharreko urratsak eman dira Geltoki zundaketa hondartzeko hondarrez betetzeko eta hura estaltzen zuen berotegiaren egitura desmuntatzeko. Betegarría egoki diseinatu da geroago egin beharko diren lagin jasotze eta indusketa lanak ez oztopatze, baina beti ere ongi babestu behar ditu eremu honetako sedimentu betegarría eta bertan dauden materialak, horiek oso nahasiak badaude ere berotegiak ia bi urte estalkirik gabe eman ondoren. 2010eko urtarrilean egingo da lan hori, baina 2009an planifikatu da eta jaso da aurrekontuan.

Aún cuando los objetivos de nuestro proyecto eran modestos, los resultados han sido verdaderamente gratificantes. Comenzamos por ampliar la superficie de excavación de campañas anteriores hacia el norte (banda 24) y el oeste (banda K), un metro en cada dirección, con el fin de ganar perspectiva sobre las aparentes estructuras que habían sido intuitas en la campaña 2007 y parcialmente descritas en la campaña 2008. Se trataba de sendas líneas subparalelas de piedras que se cerraban en un semicírculo, con unas dimensiones totales de unos 3'5 m de longitud y hasta 1,8 de anchura. Esta estructura fue en su día protegida con un manto geotextil y una capa de tierra vegetal de unos veinte cm de espesor. Una vez igualadas las profundidades de las nuevas áreas de excavación con las ya excavadas, se procedió a retirar esta protección para contar con una perspectiva sobre el conjunto.

La banda K no ha aportado excesiva información complementaria a la ya recogida, pero no así la 24, en la que, apenas retirado el nivel I comenzó a despejarse una acumulación troncocónica de bloques de arenisca y basalto, con un cráter central y un metro aproximadamente de diámetro. Sospechando la presencia de alguna estructura, fuimos respetando la posición original de las piedras, a lo largo de sucesivas semitallas, hasta conformarse una estructura en forma de pequeño volcán, con una placa con ligera depresión central, y fuerte rubefacción de las piedras ubicadas en el cráter central. La estructura ha sido profusamente documentada y parcialmente excavada, con el fin de observar su articulación y poder obtener muestras para la datación TL de la misma. Este hogar se dispone sobre una pista de cantos de un metro de anchura y unos tres metros de longitud, que muere en la presunta estructura de habitación que intentábamos documentar. Por este motivo consideramos que es ligeramente posterior a la misma, aunque la prueba definitiva será la datación TL del conjunto. La datación OSL recogida esta primavera en el nivel L.IV nos ha dado una indicación cronológica del Paleolítico superior, por lo que debemos suponer que los hogares durante las ocupaciones gravetienses han alterado de modo considerable la señal de luminiscencia. Nos cabe la esperanza de que esta contaminación de la señal sea menos severa en las dataciones TL, toda vez que la propia señal medida por este método resulta hasta cinco veces más consistente que en el caso de la de OSL.

En otro orden de cosas, atendiendo a la normativa foral vigente, se han dado los pasos necesarios para rellenar el sondeo Geltoki con arena de playa y desmontar la estructura de invernadero que lo cubría. El relleno ha sido diseñado para que no dificulte ulteriores trabajos de muestreo o excavación, pero que proteja el relleno sedimentario de la zona y sus materiales, muy alterados después de dos años en los que no ha habido prácticamente cubierta por parte del invernadero. Este trabajo se ejecutará durante enero de 2010, pero ha sido planificado y presupuestado dentro de 2009.

Datozen urteetan Irikaitzen egin beharreko landa-lanei begira, badirudi lehentasuna eman behar zaiola lan eremu hau ahalik eta gehien zabaltzeari, gaur egun instalaturiko berotegiaren azpian dagoen espazioaren barnean. 2010erako georradar bidezko miaketa kontratatu dugu Luebaki zundaketaren inguruetako eremuetan eta bi zundaketak (Luebaki eta Geltoki) bereizten dituzten aldeetan egitura berriak edo harrizko material pilaketak bilatu nahian. Soilik modu horretan lortuko dugu zertxobait hobeto ulertzea hirurogeita hamabost metro eskas dituen tarte batean, albo batean eta bestean estratigrafia desberdinak izateko aldaketa horren arrazoia. Geo-radarren bidezko irakurketa eskura izaten dugunean beste idusketa eremu batekin hastea planteatu genezake, edo landa-lanak osatzea geheinez ere bi urteko epean, Irikaizko aztarnategiaren azterketa monografikoan adarretatik heltzeko.

Con vistas a los próximos años de trabajos de campo en Irikaitz, parece prioritario ampliar al máximo esta zona de trabajo, dentro del espacio disponible bajo el invernadero actualmente instalado. Para 2010 hemos contratado una prospección de georadar en busca de nuevas estructuras o acumulaciones de material lítico en las áreas aledañas al sondeo Luebaki y en las que separan ambos sondeos (Luebaki y Geltoki). Solo de este modo comprenderemos algo mejor el cambio lateral que da lugar a estratigrafías diferentes en una distancia lineal de apenas setenta y cinco metros. Una vez que dispongamos de la correspondiente lectura del georadar podremos plantearnos el iniciar una nueva zona de excavación o ir completando los trabajos de campo, en un máximo de dos años, para abordar el estudio monográfico del yacimiento de Irikaitz.

A. Arrizabalaga

C.34.3. **Lili jauregia. Ukuilu zaharra**

Zuzendaritza: Manu Ceberio Rodriguez
Finantzazioa: Ekain Fundazioa; Lierni
Altube

C.34.3. **Palacio Lili. Antigua cuadra**

Dirección: Manu Ceberio Rodriguez
Financiación: Fundación Ekain; Lierni
Altube

The monitoring of the works enabled the identification of an area designed to smooth the irregular surface of the site, probably dating from the 19th century.

Gipuzkoako Foru Aldundiaren Kultur Ondare Zuzendaritza Nagusiaren Zerbitzu Teknikoek emaniko aginduei jarraiki, obra proiektuan aurreikusitako jardueraren kontrol arkeologikoa bideratu dugu, erabiltzen ari den azken zolarriaren azpian egon litezkeen hondakin arkeologikoak babestu ahal izateko. Hasiera batean, jauregiko ukuilu zaharrean zegoen solairu armazoa kendu eta haren lekuan berria jarri behar dute obra honetan, eremua behar bezala isolatzeko eta zolarri berria jartzeko.

Halatan, obran bertan arkeologo teknikari batek miatu ditu hondeamakina baten bidez zoruan nahiz zorupean aurrera eraman diren jarduerak.

Zegoen hormigoizko solairu armazoa (101. UE) kendu ondoren, lur harroak osaturiko geruza bat aurkitu genuen haren azpian (102. UE), lur iluna zen eta gorotz hondakinak ageri zituen. Geruza horrek zolarri bat (103. UE) estaltzen zuen, kareharrizko bloke handiz egina zen zolarri hori, harriak erdi landuak zituen eta alde bat leuna zuen. Zolarri horrek (103. UE) interbentzio eremuaren ia hiru laurdenak hartzen zituen, eta azpian zuen betegarria (104. UE) agertu zen erdialdean; hegoaldera, berriz, buztinezko esparru bat zegoen (106. UE), buztin arreak ziren. Geroago egiaztatu genuen bezala, formarik gabeko kareharrizko blokeek osatutako betegarri baten (107. UE) eta le-

Siguiendo las indicaciones de los Servicios Técnicos de la Dirección General de Patrimonio Cultural de la Diputación Foral de Gipuzkoa, la intervención ha consistido en un control arqueológico de la actuación prevista en el proyecto de obra, de cara a preservar posibles restos que existieran debajo de la última solera en uso. La obra consistía inicialmente en la retirada del forjado existente en la antigua cuadra del palacio y su sustitución por uno nuevo de cara al aislamiento y asentamiento de una nueva solera.

De esta manera las actuaciones sobre el suelo y subsuelo, efectuadas mediante una máquina excavadora, han sido asistidas a pie de obra por un técnico arqueólogo.

Tras la retirada del forjado de hormigón existente (UE 101) se localizó bajo el mismo una capa de tierra suelta oscura y restos de excrementos (UE 102) que cubría una solera (UE 103) realizada a base de grandes bloques calizos semilabrados con una cara lisa. Dicha solera (ue 103) recorría casi $\frac{3}{4}$ del área de intervención, quedando a la vista en la zona central el relleno situado bajo la misma (UE 104) y hacia el sur un espacio con arcilla parda (UE 106) que, como posteriormente se comprobó, se encontraba apoyada sobre un relleno de bloques calizos informes (UE 107) y la arcilla plástica amarillenta natural del lugar (UE 111). Sobre la solera (ue 103), a la altura del acceso situado

kuko buztin plastiko horixka naturalaren (111. UE) gainean zegoen. Zolarriaren gainean (103. UE), ukuiluaren iparraldeko muturrean zegoen sarbidearen parean beste zoru baten zati bat atzeman genuen (110. UE), kareharrizko harkoskoz egina. Ukuilura sartzeko bidea eratuko zuen honek hormigoizko zolarria (101. UE) egin zutenean xx. mendearen bigarren erdialdean.

Kareharrizko blokeek osatutako zolarria (103. UE) kendu ondoren, egiaztatu genuen zolarri hau betegarri geruzen gainean (104. UE eta 109. UE) eta lekuko berezko kareharri azaleramenduan (105. UE) oinarritzen zela neurri batean. 104. UEak eraikuntza materialen hondakinak ageri zituen, esate baterako, erdi tamainako blokeak eta kareharrizko harkoskoak, kareoreak, adreiluak eta legarrak, eta zeramika beiratzuko zati batzuk eta ibaitik etorritako adreilu higatu batzuk ere tartean. 109. UE, berriz, lur marroi iluna zen, oso harroa, ukuiluaren ipar-mendebaldeko sektorean pilatua. Betegarri nagusian (104. UE) berreskuratutako materialak fauna hondakinak, zeramika beiratu eta esmaltatu zati gutxi batzuk, Aro Moderno-Garaikidekoak, eta garai bereko adreiluak izan dira. Batik bat ibaiko legarrek osaturiko betegarri hori, itxura guztien arabera, kareharrizko blokez osaturiko zolarria (103. UE) finkatzeko jarriko zuten, xix. mende inguruan izango zen seguru asko.

104. UEaren azpian hainbat elementu bereizi genituen: 116. UE, seguru asko lurreko buztin naturalari dagokiona (baina hori ezin izan dugu segurtasun osoz baieztatu obrak ez zuelako eremu hori ukitzen); eta 108. UE, Aro Moderno-Garaikideko teilaz osatutako betegarria, teila horiek lur harro eta beltzaxkarekin nahasiak, oin zirkularreko azpil moduko batean (117. UE) sartua, buztin naturala izan daitekeenean (116. UE) induskatua (baina hau ere ezin izan dugu erabat baieztatu obrek haren goiko aldean soilik ukitu zutelako).

Obra proiektuak solairu armazoi berria jartzeko beharrek neurrian soilik ukitu behar zuenez azpiko substratu arkeologikoa, kontrol arkeologikoa amaitutzat eman genuen aipaturiko betegarri horiek 80 eta 30 cm arteko sakoneraraino (eremuaren arabera) kendu ondoren.

Konklusioak

Lili jauregiko ukuilu zaharrean solairu armazoi berria jartzeko obren kontrol arkeologikoaren emaitzek eskaini diguten datu nagusia kareharrizko bloke erdi landuek osaturiko zolarri baten hondakinak atzematea izan da. Zolarri horrek, hainbat betegarriren gainean bermatua, zorua homogeneizatu zuen hegoaldeko sektoreko kareharrien azaleramenduaren eta iparraldean zegoen sarrera nagusiaren arteko desnibela gainditzeko.

xix. mendetik aurrera eraikiko zuten zolarri hori, oinarri gisa dituen betegarrietan aurkitutako materialek halaxe erakusten dute bederen.

Zantzu guztien arabera kareharrizko blokeek osaturiko zolarri horrek inoiz ez bazuen ere erabat esta-

en el extremo norte de la cuadra, se localizó un tramo de otro suelo (UE 110) realizado a base de cantos calizos que debió facilitar el acceso a la cuadra cuando se instaló la solera de hormigón (UE 101) en la segunda mitad del xx.

Tras la retirada de la solera de bloques calizos (UE 103) se comprobó que ésta se asentaba en parte sobre capas de relleno (UE 104 y UE 109) y sobre el afloramiento de la roca caliza propia del lugar (UE 105). La UE 104 contenía restos de materiales constructivos como bloques y cantos calizos de tamaño medio, morteros, ladrillos y gravas que incluían algunas cerámicas vidriadas y ladrillos desgastados procedentes del río. La UE 109 consistía en tierra marrón oscura muy suelta concentrada en el sector noroeste de la cuadra. Los materiales identificados en el relleno principal (UE 104) son fragmentos de fauna, unas escasas cerámicas vidriadas y esmaltadas de época moderna-contemporánea, y ladrillos de la misma época. De dicha manera este relleno, consistente principalmente en gravas de río, parece que se introdujo de cara al asentamiento de la solera de bloques calizos (UE 103), que debió ser realizada en torno al xix.

Bajo la UE 104 se identificaron varios elementos: la UE 116, probablemente correspondiente a la arcilla natural del terreno (hecho que no ha podido comprobarse con seguridad al no afectar la obra a la misma); y la UE 108, correspondiente a un relleno de tejas de época moderna-contemporánea mezcladas con tierra suelta negruzca introducido en lo que parece una cubeta de planta circular (UE 117) excavada en la posible arcilla natural (UE 116) (tampoco completamente identificada ya que la actuación sólo afectó a su parte superior).

Dado que el proyecto de obra contemplaba la afección al sustrato arqueológico en la medida necesaria para la instalación del nuevo forjado, el control arqueológico se dio por terminado con la retirada de los citados rellenos hasta una profundidad que oscilaba entre los 80 y 30 cm según la zona.

Conclusiones

Los resultados del control arqueológico de las obras de instalación de un nuevo forjado en la antigua cuadra del Palacio Lili han ofrecido como dato más relevante la localización de los restos de una solera de bloques calizos semilabrados. Dicha solera, asentada sobre diversos rellenos, permitió homogeneizar el suelo salvando el desnivel entre el afloramiento calizo del sector sur y el acceso principal al norte.

La solera debió ser construida del siglo xix en adelante, según los materiales identificados en los rellenos en los que se asienta.

Si bien la solera de bloques calizos no parece que llegara a cubrir nunca por completo todo el espacio de

liko ukuluaren esparru osoa, osatzen zuten materiale-tako batzuk atera edo kendu zitzaizkiola ematen du.

Gure interbentzio arkeologikoa proiektaturiko obren kontrol arkeologikoa egitera mugatu denez, ez dugu aukerarik izan leku honetan egon daitekeen substratu arkeologiko osoa identifikatzeko.

la cuadra, fue afectada probablemente por la extracción de parte de los materiales que la conformaban.

El hecho de que la intervención se haya limitado a un control arqueológico de las obras proyectadas no ha permitido identificar todo el posible sustrato arqueológico existente en el lugar.

M. Ceberio Rodriguez

C.35. ZUMAIA

C.35.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

C.35.1.1. **San Jose kalea, 13, 15, 17, 19 eta 21 (Odieta)**

Zuzendaritza: Mercedes Urteaga
Finantzazioa: Obraren sustatzailea

C.35.1.1. **San José kalea, 13, 15, 17, 19 y 21 (Odieta)**

Dirección: Mercedes Urteaga
Financiación: El promotor de la obra

This intervention failed to produce any results of interest.

Interbentzio honek ez digu intereseko emaitzarik eskaini.

Esta intervención no ha presentado resultados de interés relevante.

C.35.2. UDAL BARRUTIA / TÉRMINO MUNICIPAL

C.35.2.1. **Urteaga Zahar**

Zuzendaritza: Xabier Alberdi Lonbide
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru Aldundia

C.35.2.1. **Urteaga Zahar**

Dirección: Xabier Alberdi Lonbide
Financiación: Diputación Foral de Gipuzkoa

During the archaeological monitoring and excavation carried out in Urteaga Zehar, we learned a lot about the historic evolution of the site, and were able to confirm its immense importance for understanding the settlement processes and organisation of the Gipuzkoan coastal region in pre-historic times, ancient times and the Middle Ages.

Txakolina egiteko, 1994. urtean «Gipuzkoako kostaldeko Antzinako eta Erdi Aroko populazioa» izeneko ikerketa programaren barruan aurkitu zen aztarnategi batean mahasti batzuk landatu behar zirela eta, interbentzio arkeologiko bat bideratu dugu alde horretan, aurreikusitako mahastietan egin beharreko lanak kontrolatzeko eta, bide batez, indusketa arkeologikoa egin dugu 2007an egindako zundaketa kanpainan Burdin Aroko eta erromatarren garaiko finkamenduen hondakinak aurkitu ziren sektorean.

Con motivo de una plantación de viñas para producción de chacolí, en un yacimiento localizado en 1994 mediante el programa de investigación «El poblamiento antiguo y medieval de la franja litoral guipuzcoana», se ha realizado una intervención arqueológica consistente en un control de obra de la zona de plantación prevista, y la excavación arqueológica del sector en el que se localizaron restos de asentamientos de la Edad del Hierro y de época romana en la campaña de sondeos realizada en 2007.

Interes handikoak izan dira Urteaga Zaharreko interbentzio arkeologikoaren garapena eta emaitzak, sakondu ahal izan dugulako aztarnategiaren bilakaera historikoan. Aipa dezagun, bestalde, garrantzi handiko elementua dela aztarnategi hau Gipuzkoako kostaldeak Historiurrean, Antzinatean eta Erdi Aroan bizi izan zituen populazio eta antolakuntza prozesuak ulertu eta ezagutzeko orduan.

Eremu honetan Burdin Aroko bizileku gune garrantzitsua zegoela egiaztatu ahal izan dugu. Eraikuntzen eraikuntza ezaugarri batzuk dokumentatu ahal izan ditugu, oraingoz bederen horiek bakarrak izanik Gipuzkoako erregistro arkeologikoan. Aurkitutako eraikuntza hondakinak flysch harrian irekitako erretan edo zanga sare bat dira eta forma kuadranguluarreko esparruak sortzen dituzte, elkarri eraxikiak. Zati batzuetan zangen paretak hormatxo osatuak daude. Buztinez elkarturiko flysch bloke txikiz eginak dira hormatxo horiek, eta harrian indusaturiko zimendu zangetan oinarritzen dira. Berezi-tako esparru horietako batzuen barnealdean atontze hondakin batzuk kontserbatu dira, arrokaren gainean bermaturiko flysch plaka zabalez moldatu baitzituzten, horiek ere buztinez elkartuak. Era berean, bi zulo zirkular atzeman ditugu elkarren ondoan, horietako bat osorik zegoen eta 40 cm-ko diametroa zuen. Iparralde-hegoalde norabidean doan zangetako baten paraleloan daude zulo horiek. Zeramikazko ontzi handien oinarriak izan zitezkeelako hipotesia hartu dugu kontuan, agian edukiontzi gisa erabiliko zituzten horiek esparrua ixteko hormetako bati barnealdetik atxikiak. Burdin Aroko zeramikazko materialekin loturik daude elementu horiek guztiak, zeramika modelatu porotsu moldekoa, zehatzago esateko. Urteaga Zeharreko aztarnategian dokumentaturiko eraikuntza ezaugarri garrantzitsuek, eraikuntza horiek lurrian duten kokaeran nabaritutako intentsitate handiak eta, azken batean, jadanik aipaturiko beste faktore batzuek, berreskuratutako hondakinen kronologia eta aztarnategiaren ezaugarri geofisikoak, esate baterako, Plinioren garaiko *Menosca* izan daitekeela pentsarazten digute.

Burdin Aroko aztarnategiak hartzen zuen espazio osoa berdintzeko maila dokumentatu dugu halaber, Erromako Behe Inperioaren azken garaietan egina orube handi bat osatzeko; Nekazaritza eta abere hazkuntza erabileretarako izango zen seguru asko. Bizilekurako esparrua, berriz, eraikin bakan gisa ustiapenean egongo zen unitatea izango zen. Zurezko eraikuntza zen, zoruan sartutako zutoinez egina eta lurreko terraza batean finkatua.

El desarrollo y los resultados de la intervención arqueológica de Urteaga Zahar, son de gran interés, ya que se ha podido profundizar en el conocimiento de la evolución histórica del yacimiento, confirmándose su gran importancia a la hora de entender y conocer los procesos de poblamiento acaecidos durante la Protohistoria, la Edad Antigua y la Edad Media en la costa de Gipuzkoa.

Se ha podido corroborar la existencia de un importante núcleo de habitación de la Edad del Hierro. Se han documentado algunas características constructivas de sus edificaciones, únicas hasta el momento en el registro arqueológico de Gipuzkoa. Los restos constructivos consisten en una retícula de rozas o zanjas abiertas en la roca del flysch que crean recintos de forma cuadrangular, que se adosan unos a otros. En algunos tramos las paredes de las zanjas se hallan revestidas de muretes elaborados mediante pequeños bloques de flysch trabados con arcilla y apoyados sobre zanjas de cimentación excavados, también, en la roca. Los interiores de algunos de los recintos identificados conservan algunos restos de acondicionamiento mediante anchas placas de flysch apoyadas sobre el afloramiento y trabadas, también, con arcilla. Se han identificado, también, dos hoyos circulares contiguos, uno de ellos completo, de un diámetro de 40 cm y dispuestos de forma paralela a una de las zanjas que discurre en dirección norte-sur. Barajamos la hipótesis de que se trate de bases de grandes recipientes cerámicos que pudieran servir de contenedores adosados por el interior a uno de muros de cierre del recinto. Todos estos elementos se hallan asociados a material cerámico de la Edad del Hierro, concretamente, del tipo de cerámica modelada porosa. Las importantes características constructivas documentadas en el yacimiento de Urteaga Zahar, la gran densidad observada en la disposición en el terreno de estas construcciones y, en fin, otros factores ya citados como la cronología de los restos recuperados y las características geofísicas del yacimiento nos hacen barajar la hipótesis de que pudiera tratarse de la *Menosca* pliniana.

También se ha documentado el arrellanamiento de todo el espacio ocupado por el yacimiento de la Edad de Hierro, realizado durante la época final del Bajo Imperio Romano para la consecución de un gran solar probablemente destinado a usos agropecuarios. El espacio destinado a habitación se trata de una unidad que a manera de edificio suelto se enclavaría en la explotación. Edificio consistente en una construcción de madera construida mediante postes clavados en el suelo y apoyado sobre un aterramiento del terreno.

X. Alberdi Lonbide; J.M. Pérez Centeno

C.36. BESTE BATZUK / VARIOS

C.36.1. **Andatzako estazio megalitiko (3. zenb.). Zubietako gainak (Donostia)**

Zuzendaritza: Jesús Manuel Pérez Centeno
Finantzazioa: Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa

C.36.1. **Estación megalítica de Andatza (Nº 3). Los Altos de Zubieta (Donostia-San Sebastián)**

Dirección: Jesús Manuel Pérez Centeno
Financiación: Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa

Intervention consisting of the archaeological monitoring of the earth moving processes required to carry out a series of geotechnical sondages. The results were of little or no historical-archaeological interest, although the other areas which may be affected have yet to be explored.

Interbentzio honetan kontrol arkeologikoa bideratu dugu halako zundaketa geotekniko batzuk gauzatzeko egin ziren lur iraulketetan, baina emaitzek ez dute inolako interes historiko-arkeologiko berezirik eskaini. Horrenbestez, etorkizunean ebaluatzeko geratu dira ukiturik egon litezkeen gainerako eremuak.

Intervención desarrollada mediante el control arqueológico de los movimientos de tierra necesarios para efectuar una serie de sondeos geotécnicos, siendo los resultados de la misma de escaso o nulo interés histórico-arqueológico, quedando pendiente de evaluar el resto de las áreas que pudieran verse afectadas.

J.M. Perez Centeno; L. del Barrio Bazaco

C.36.2. **Belabietako estazio megalitiko (7. zenb.). Koniferoen aprobetxamendua Loa mendian (Berastegi, Elduain)**

Zuzendaritza: Luis del Barrio Bazaco
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru Aldundia. Landa Eremuaren Garapenerako Saila

C.36.2. **Estación megalítica de Belabieta (Nº 7). Aprovechamiento de coníferas en el monte Loa (Berastegi, Elduain)**

Dirección: Luis del Barrio Bazaco
Financiación: Diputación Foral de Gipuzkoa. Departamento de Desarrollo del Medio Rural

This intervention failed to produce any results of interest.

Berastegi eta Elduaingo udal barrutietan, Belabieta eta Urdelar Onura Publikoko Mendien mugapean, Loa mendiko hainbat unadatan azpiko bakanketa bideratuz koniferak moztu behar zituztela eta, Belabietako estazio megalitikoaren Monumentu Multzoa ere barnean zegoenez, baso lan horien aurretik beharreko miaketa arkeologikoa egin genuen lan horiek egin behar zituzten esparruan, eta beharreko eragin arkeologikoaren txostena idatzi genuen halaber. Ondoren, eskumena duen organoak onartutako ondarea babesteko neurriak hartu genituen, eta lanen jarraipen xehea egin genuen. Lan horiek bereziki arreta handiz bideratu genituen Loa I eta Loa

Ante el aprovechamiento de coníferas a corta por lo bajo previsto en varios rodales del monte Loa en los términos de Berastegi y Elduain, en las demarcaciones de los Montes de Utilidad Pública Belabieta y Urdelar, implicando la delimitación del Conjunto Monumental de la Estación Megalítica de Belabieta, previo a estas intervenciones silvícolas realizamos el preceptivo reconocimiento arqueológico del marco de los laboreos, redactando el consiguiente informe de impacto arqueológico. Posteriormente ponemos en práctica las medidas de salvaguarda patrimonial sancionadas por el órgano competente, desarrollando un seguimiento exhaustivo de los laboreos, con especial dedicación en

Ilko megalitoen inguruetan, baina prozesu horietan zehar ez de inolako eraginik izan aipaturiko gune megalitiko horietan.

su práctica alrededor de los megalitos de Loa I y Loa II, sin que a lo largo de estos procesos se haya afectado a ninguno de los megalitos de referencia.

L. del Barrio Bazaco

C.36.3. **Elgea-Artia estazio megalitiko (9. zenb.). Zuhaitz mozte lanak Isikoaitza mendiaren iparraldeko mazelan (Leintz-Gatzaga)**

Zuzendaritza: Luis del Barrio Bazaco
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundia. Landa Eremuaren
Garapenerako Saila

C.36.3. **Estación megalítica de Elgea-Artia (Nº 9). Labores de corta en ladera norte del monte Isikoaitza (Leintz-Gatzaga)**

Dirección: Luis del Barrio Bazaco
Financiación: Diputación Foral de Gipuzkoa. Departamento de Desarrollo del Medio Rural

This intervention failed to produce any results of interest.

Leintz-Gatzagako udal barrutian, Gatzagako mendia Onura Publikoko Mendiaren mugapean, Isikoaitza mendiaren iparraldeko mazelan dauden hainbat pagadi unadatan arbolak mozteko lanak egin behar zituztela eta, Elgea-Artia estazio megalitikoaren Monumentu Maltzoa ere barnean zegoenez, baso lan horien aurretik beharreko miaketa arkeologikoa egin genuen esparru horren barnean zegoen monumentu eremuan, baina ez da interes historiko-arkeologikoko edo interes etnografikoko inolako elementurik aurkitu esparru osoan. Horrenbestez, beharreko eragin arkeologikoaren txostena idatzi genuen, baina mozte lan horien jarraipen xehea egin genuen hala eta guztiz ere.

Ante los laboreos de corta de mejora previstos en varios rodales de hayedo existentes en la ladera septentrional del monte Isikoaitza, en el término de Leintz-Gatzaga, en la demarcación del Monte de Utilidad Pública Gatzagako mendia, implicando la delimitación del Conjunto Monumental de la Estación Megalítica de Elgea-Artia, previo a estas intervenciones silvícolas realizamos el preceptivo reconocimiento arqueológico del área monumental involucrada, sin determinar ningún elemento de interés histórico-arqueológico ni etnográfico en su marco, redactando el consiguiente informe de impacto arqueológico, realizando, no obstante, un seguimiento exhaustivo de los laboreos.

L. del Barrio Bazaco

C.36.4. **Igoin-Akola estazio megalitiko (13. zenb.). Koniferoen aprobetxamendua Akolagaina-Igoingo Lepoa gailurrean (Hernani)**

Zuzendaritza: Luis del Barrio Bazaco
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundia. Landa Eremuaren
Garapenerako Saila, eta Kultura eta Euskara Saila

C.36.4. **Estación megalítica de Igoin-Akola (Nº 13). Aprovechamiento de coníferas en la cresta Akolagaña-Igoingo Lepua (Hernani)**

Dirección: Luis del Barrio Bazaco
Financiación: Diputación Foral de Gipuzkoa. Departamentos de Desarrollo del Medio Rural, y de Cultura y Euskera

This intervention failed to produce any results of interest.

Usoko-Epelerreka Onura Publikoko Mendiaren mugapean, Akolagaina-Igoingo Lepoa gailurrean,

Previo a los laboreos de desbroce mecanizado y de aprovechamiento de maderas de coníferas a cor-

Akolaiturrietako saroiko Kasparrotegi lursailean, koniferoen zura aprobetxatzeko sastraka garbitze mekanizatua bideratu eta arbolak moztu behar zituztela eta, Igoi-Akola estazio megalitikoaren Monumentu Multzoa ere barnean zegoenez, beharreko miaketa arkeologikoa egin genuen monumentu horiek zeuden esparruetan, eta beharreko eragin arkeologikoaren txostenak idatzi genituen halaber. Ondoren, eta lanak egiten hasi aurretik, eskumena duen organoak onartutako ondarea babesteko neurriak hartu genituen. Lan horiek bukatu ondoren egiaztatu genuen ondare elementu bakar bat ere: trikuharriak, saroiko erdiko eta inguruetak mugarriak, ez dela ukitu.

ta, previstos en la cresta Akolagaña-Igoingo lepua, en el rodal denominado Branketa, del Monte de Utilidad Pública Usoko-Epelerreka, y en la parcela Kasparrotegi del sel de Akolaiturrieta, todas dentro de la delimitación del Conjunto Monumental de la Estación Megalítica de Igoi-Akola, realizamos los preceptivos reconocimientos arqueológicos de las áreas monumentales involucradas, redactando los consiguientes informes previos de impacto arqueológico. Posteriormente, y con antelación al inicio de los laboreos, se aplican las medidas de salvaguarda patrimonial sancionadas por el órgano competente, constatando tras su culminación la ausencia de afección a ninguno de los elementos patrimoniales: dólmenes, mojones centrales y perimetrales de sel.

L. del Barrio Bazaco

C.36.5. Murumendi estazio megalitiko (19. zenb.). Koniferoen aprobetxamendua Maramendi mendian (Beizama)

Zuzendaritza: Luis del Barrio Bazaco
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundia. Landa Eremuaren
Garapenerako Saila

C.36.5. Estación megalítica de Murumendi (Nº 19). Aprovechamiento de coníferas en el monte Maramendi (Beizama)

Dirección: Luis del Barrio Bazaco
Financiación: Diputación Foral de Gipuzkoa. Departamento de Desarrollo del Medio Rural

This intervention failed to produce any results of interest.

Beizamako udal barrutian, Soasu Onura Publikoko Mendiaren mugapean, Maramendi mendian azpiko bakanketa bideratuz koniferoak moztu behar zituztela eta, Murumendiko estazio megalitikoaren Monumentu Multzoa ere barnean zegoenez, baso lan horien aurretik beharreko miaketa arkeologikoa egin genuen lan horiek egin behar zituzten esparruan, eta beharreko eragin arkeologikoaren txostena idatzi genuen halaber. Ondoren, eskumena duen organoak onartutako ondarea babesteko neurriak hartu genituen, eta lanen jarraipen xehea egin genuen. Lan horiek bereziki arreta handiz bideratu genituen Maramendi iparraldea eta Maramendi hegoaldea trikuharrien inguruetan, baina prozesu horietan ez da inolako eraginik izan aipaturiko megalito horietako bakar batean ere.

Ante el aprovechamiento de coníferas a corta previsto en el monte Maramendi, en el término de Beizama, en la demarcación del Monte de Utilidad Pública Soasu, implicando la delimitación del Conjunto Monumental de la Estación Megalítica de Murumendi, previo a estas intervenciones silvícolas realizamos el preceptivo reconocimiento arqueológico del marco de los laboreos, redactando el consiguiente informe de impacto arqueológico. Posteriormente ponemos en práctica las medidas de salvaguarda patrimonial sancionadas por el órgano competente, desarrollando un seguimiento exhaustivo de los laboreos, con especial dedicación en su práctica alrededor de los dólmenes de Maramendi norte y Maramendi sur, sin que a lo largo de estos procesos se haya afectado a ninguno de los megalitos de referencia.

L. del Barrio Bazaco

C.36.6. **Murumendi herrixka (Beasain, Itsasondo)**

I. Kanpaina
Zuzendaritza: Ander Arrese Vitoria
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundia

C.36.6. **Poblado de Murumendi (Beasain, Itsasondo)**

I Campaña
Dirección: Ander Arrese Vitoria
Financiación: Diputación Foral de
Gipuzkoa

The Murumendi site is located at the top of the hill of the same name, located between Itsasondo and Beasain. The area in which the sondages were carried out during this first season is the inner area of the two concentric rings traced by the remains of the old walls.

Izen bereko gainean dago Murumendi aztarnategia, Itsasondo eta Beasainen artean. Harresien hondakinak mugatzen dituzten bi eratzun zentrokideen barnealdeko eremuan egin ditugu zundaketak lehen kanpaina honetan.

Proiektu hau proposatzeko orduan planteatu genituen helburuak izan ziren eremu horretako defentsa egiturak baieztatu eta definitzea eta okupazioak zuen kronologia zehaztea.

Lehen helburu hori betetzeko, zundaketa bana egin genuen eratzun bakoitzean. Behea jotako mate-

El yacimiento de Murumendi se encuentra en la cima del mismo nombre entre las localidades de Itsasondo y Beasain. El área donde se han realizado los sondeos de esta primera campaña, corresponde a la zona interior de los dos anillos concéntricos que delimitan los restos de las murallas.

Los objetivos que nos planteamos a la hora de proponer este proyecto, fueron los de confirmar y definir las estructuras defensivas del enclave y concretar la cronología de la ocupación.

Para cumplir con el primer objetivo abrimos un sondeo en cada anillo donde encontramos sendos



Murumendi gailurreko airetiko ikuspegia.

Murumendi. Vista aérea.

rialak atzeman genituen horietan, eta haien azpian dokumentatu ahal izan genuen harresiaren kanpoaldearen zati bat.

Kronologiari dagokionean, zeramikazko zati batzuk berreskuratuta ditugu, baina aski gaizki kontserbatuak, eta errota zati zirkular bat ere atzeman dugu. Nolanahi ere, dataziorako beharreko bermeak emango zizkiguten laginik ezin izan dugu jaso.

Hurrengo kanpainen ahalegin guztiak egingo ditugu barnera sartzeko eremua definitzeko, eta bizigune egituren aztarnak bilatuko ditugu.

derrumbes bajo los cuales pudimos documentar parte de la cara externa de la muralla.

Respecto a la cronología, se han recuperado algunos fragmentos cerámicos en relativo mal estado de conservación y un fragmento de molino circular, aunque no hemos podido recoger muestras para datación que ofrecieran las suficientes garantías estratigráficas.

En próximas campañas trataremos de definir la zona de acceso al interior y buscaremos evidencias de estructuras de habitación.

A. Arrese

C.36.7. **Aizkorri mendigunea**

Miaketaren II. Kanpaina
Zuzendaritza: Xabier Alberdi Lonbide
Diru-laguntza emailea: Gipuzkoako
Foru Aldundia

C.36.7. **Macizo de Aizkorri**

II Campaña de prospección
Dirección: Xabier Alberdi Lonbide
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

During the 2nd season of archaeological prospecting in the Aizkorri massif, diverse de visu prospectations were carried out and the Pagarreta boundary stone was radiocarbon dated. The results indicate that the structure corresponds to a menhir dating from the Bronze Age.

Aizkorri mendigunean bideratu dugun miaketa arkeologikoetarako II. kanpainan, hainbat begi miaketa egin ditugu, eta erradiokarbono bidez datatu dugu Pagarretako mugaria. Datazio horren ondoren, egiaztatu dugu Brontze Aroko (K.a. XIV.-XII. mendeak) trikuharri bat dela egitura hori, orain arte datazio absolutuak dituen lehena, hain zuzen ere, Euskal Herrian.

En la II campaña de prospección arqueológica en el Macizo de Aizkorri, se han realizado diversas prospecciones de visu y se ha procedido a datar por radiocarbono el mojón de Pagarreta. Tras la datación se ha comprobado que esta estructura se corresponde con un menhir de la Edad de Bronce (siglos XIV-XII a.C.), el primero con dataciones absolutas hasta la fecha en el País Vasco peninsular.

X. Alberdi Lonbide

C.36.8. **Oria eta Urola ibaien haranak (Asteasu, Zarautz, Zumaia)**

Miaketaren XIII. eta XIV. Kanpainak
Zuzendaritza: Xabier Alberdi Lonbide
Diru-laguntza emailea: Gipuzkoako
Foru Aldundia

C.36.8. **Valles del Oria y el Urola (Asteasu, Zarautz, Zumaia)**

XIII y XIV Campaña de prospección
Dirección: Xabier Alberdi Lonbide
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

During the 13th and 14th seasons of archaeological prospecting in the Oria and Urola River Valleys (Zarautz, Zumaia, Asteasu), all results were negative.

Miaketa arkeologikorako XIII. eta XIV. kanpainak bideratu ditugu Oria eta Urola ibaien haranetan

En las XIII y XIV campañas de prospección arqueológica en los valles de los ríos Oria y Urola

(Zarautz, Zumaia, Asteasu), baina emaitza negatiboak izan ditugu Ardantza eta Arritokieta inguruetan.

(Zarautz, Zumaia, Asteasu), con resultado negativo en los entornos de Ardantza y Arritokieta.

X. Alberdi Lonbide; O. Artetxe Fernández

C.36.9. Oria ibaiaren Behe Arroa: Andatza, Garate, Belkoain, Zarate mendiak (Donostia)

Miaketaren VII. Kanpaina
Zuzendaritza: Manu Ceberio Rodriguez
Finantzazioa: Berak

C.36.9. Cuenca Baja del Oria: montes Andatza, Garate, Belkoain, Zarate (Donostia-San Sebastián)

VII Campaña de prospección
Dirección: Manu Ceberio Rodriguez
Financiación: Propia

In 2009, work focused on the summit of Olaiko Zar (Donostia), with no results of interest being found.

Berriro ere Donostiako Olaikozar gainera bildu dira 2009an lanak. Bi kata egin ditugu, baina emaitza negatiboak eskaini dizkigute.

Los trabajos de 2009 se han centrado nuevamente en la cima de Olaiko Zar (Donostia) y han consistido en la realización de dos catas, cuyos resultados han sido negativos.

M. Ceberio Rodriguez

C.36.10. Oria eta Urumea ibaien haranak (Hernani, Urnieta)

Miaketaren IX. eta X. Kanpainak
Zuzendaritza: Jesus Manuel Perez Centeno
Diru-laguntza emaila: Gipuzkoako Foru Aldundia

C.36.10. Valles del Oria y el Urumea (Hernani, Urnieta)

IX y X Campaña de prospección
Dirección: Jesús Manuel Pérez Centeno
Subvención: Diputación Foral de Gipuzkoa

During the 9th and 10th seasons of archaeological prospecting in the Oria and Urumea River Valleys (Hernani-Urnieta), diverse prospections were carried out around grazing boundary stones. A large boundary stone was discovered in Antxistabekoa (Urnieta).

Oria eta Urumea ibaien haranetan (Hernani-Urnieta) bideratu ditugun miaketa arkeologikorako IX. eta X. kanpainetan hainbat miaketa egin ditugu saroiko mugarren inguruan, eta aipatzekoa da neurri handiko mugarri bat aurkitu dugula Antxistabekoa (Urnieta). Mugarri horrek 1,90 metroko altuera kontserbatu du, eta horietatik 1,40 metro lurpean daude. Zimenduen hobiaren hondoan berreskuratutako materia organiko urria bidali dugu aztertzerako, baina lagina ez zen aski C-14 AMS bidezko datazioa egiteko.

En la IX y X campañas de prospección arqueológica en los valles de los ríos Oria y Urumea (Hernani-Urnieta), se han realizado diversas prospecciones en torno a mojones de sel, destacando el hallazgo de un mojón de gran tamaño en Antxistabekoa (Urnieta). Este hito cuenta con una altura conservada de 1,90 m, de los cuales 1,40 m se encuentran soterrados. Se ha procedido al envío de la escasa materia orgánica recuperada en el fondo de la fosa de cimentación, pero la muestra era insuficiente para la datación por C-14 AMS.

J.M. Perez Centeno; X. Alberdi Lonbide

C.36.11. **Deba ibaiaren harana (Mutriku, Deba)**

Miaketaren II. eta III. Kanpainak
Zuzendaritza: Jesus Manuel Perez
Centeno
Diru-laguntza emaila: Gipuzkoako
Foru Aldundia

C.36.11. **Valle del Deba (Mutriku, Deba)**

II y III Campaña de prospección
Dirección: Jesús Manuel Pérez
Centeno
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

During the 2nd and 3rd seasons of archaeological prospecting in the Deba Valley (Mutriku-Deba), diverse de visu prospecting were carried out in order to record and sample pitheads and slag heaps in the Deba Valley, in order to continue the work initiated in 2006-2007. Diverse slag heaps from the previous season were also analysed, with any possible association between the Haizeola slag heaps in the Torre farmhouse in Astigarribia and the pitheads analysed being dismissed.

Deba ibaiaren haranean (Mutriku-Deba) bideratu ditugun miaketa arkeologikorako II. eta III. kanpainetan hainbat begi miaketa egin ditugu Debaren haraneko meatze sarbide eta zepategiak erregistratu eta haietatik laginak jasotzeko, eta 2006-2007an hasitako lanekin jarraitzeko. Era berean, CSIC-en Historia Institutuko laborategietan (CCHS) aztertu dira aurreko kanpainatik etorritako hainbat zepa, eta erabat baztertu dugu Astigarribiako Torre Baserriko Haizeolako zepak aztertutako meatze sarbideetako mineralekin lotura izateko aukera.

En la II y III campaña de prospección arqueológica en el valle del Deba (Mutriku-Deba), se han realizado diversas prospecciones de visu para registrar y tomar muestras de bocaminas y escoriales del valle del Deba, para continuar con los trabajos iniciados en 2006-2007. También se han analizado en los laboratorios del Instituto de Historia (CCHS) del CSIC diversas escorias procedentes de la campaña anterior, descartándose la asociación de las escorias de la Haizeola del Caserío Torre en Astigarribia, con los minerales de las bocaminas analizadas.

J.M. Perez Centeno

C.36.12. **Miaketak Berastegi, Gaztelu, Lizartza eta Orexan**

Miaketaren I. Kanpaina
Zuzendaritza: Nerea Sarasola
Etxegoien; Manu Ceberio Rodriguez
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundia

C.36.12. **Prospecciones en Berastegi, Gaztelu, Lizartza y Oresa**

I Campaña de prospección
Dirección: Nerea Sarasola Etxegoien;
Manu Ceberio Rodriguez
Financiación: Diputación Foral de
Gipuzkoa

The visual prospecting carried out in the Erroizpe-Uli range enabled the location of prehistoric archaeological remains in Anakar.

Proiektu honen helburu nagusia izan da goian aipaturiko lau udalerrri horietan, Historiaurretik hasi eta gaur egunera arte, populazioak izandako bilakaera aztertzea.

2009. urtean bideratu ditugun lanetan begi miaketa egin dugu Erroizpe-Uli mendialdean, mendialde horretan baitaude Berastegi, Gaztelu, Lizartza eta Oresa udalerrien mugak.

Uli, Anakar, Urbaño, Espuru, Aldamuño eta Intxusburu eremuetan oinarritu ditugun begi miaketa intentsiborako lan horiek aukera eman digute harrizko hondakinak (6 sukarriz zati) eta Anakar izeneko espa-

El objetivo principal del presente proyecto se centra en estudiar la evolución del poblamiento desde la Prehistoria hasta la actualidad en los cuatro municipios más adelante citados.

Durante 2009 los trabajos se han centrado en la prospección visual del cordal montañoso Erroizpe-Uli, donde se sitúan los límites de los municipios de Berastegi, Gaztelu, Lizartza y Oresa.

Los trabajos de prospección visual intensiva, centrados en los lugares de Uli, Anakar, Urbaño, Espuru, Aldamuño e Intxusburu, han permitido la localización de restos líticos (6 fragmentos de sílex) y un fragmen-

rruan (Berastegi-Orexa) eskuz landutako zeramika zati bat aurkitzeko.

Berreskuratutako material horiek eremu horretan Neolitiko-Brontze Aroko aztarnategiren bat egongo dela iradokitzen digute, inolaz ere.

to de cerámica a mano en el lugar conocido como Anakar (Berastegi-Orexa).

Los materiales recuperados sugieren a grandes rasgos la existencia en el lugar de un yacimiento del Neolítico-Bronce.

N. Sarasola Etxegoien; M. Ceberio Rodriguez

C.36.13. **Gipuzkoako portualde zaharrak (Hondarribia)**

Miaketaren I. Kanpaina
Zuzendaritza: Xabier Alberdi Lonbide
Diru-laguntza emaila: Gipuzkoako Foru Aldundia

C.36.13. **Antiguos espacios portuarios de Gipuzkoa (Hondarribia)**

I Campaña de prospección
Dirección: Xabier Alberdi Lonbide
Subvención: Diputación Foral de Gipuzkoa

Intervention focusing on the four eastern-most coves of Hondarribia, with very satisfactory results as regards the objective of documenting the characteristics of the port areas prior to the construction of the large factory docks.

Gipuzkoako Kostaldeko Portualde Zaharrak Ikeritzeko Programaren barnean programaturiko landa-laneri hasiera eman die lehen miaketa kanpaina honek, Xabier Alberdi Lonbideren zuzendaritzapean. Ikerketa programa honen helburu nagusia izan da Behe Erdi Aroan hasitako portu ereduaren aurretik portu gipuzkoarrek izan zituzten ezaugarriak dokumentatzea.

Ikerketa programa honen bidez, aurrera egin nahi dugu portuen fenomenoak historian zehar izan duen bilakaera ezagutzeko bidean, orain arte tratamendu historiografiko urria izan baitu. Portuen inguruan egindako azterketa gehienek gaur egun indarrean dauden portuen alderdi historiko-dokumentala besterik ez dute jorratu, eta ikerketa arkeologikoen ere, lehorrean nahiz urpean egin direnak, ez dute portuen fenomeno oinarritzat hartu. Horrenbestez, ezer handirik ez dakigu Erdi Aroaren amaieran eraikitzen hasi zirenen aurreko portuen ezaugarrien inguruan. Garai hartan, batik bat kare eta harkoskoz osaturiko obra handietan oinarritutako eredia ezarri zen, eta hainbat aldaketa izan baditu ere, eredu horrek iraun egin du gure eguneraino. Gainera, Gipuzkoako portu nagusietan egin diren handitze eta hobetze obra handien ondorioz ia erabat desagertuak dira lehenagoko aztarnak.

Hiru urratsetan banatu dugu landa-lanerako metodologia. Lehenengo, kokaleku bakoitzaren itsas-portu baldintzak dokumentatzea (itsasontziak iristeko erraztasuna itsasotik, lehorrean iristeko erraztasuna, itsasontziak amarratzeko baldintzak, eguraldiaren gorabeheren aurreko babesa eta abar). Bigarren, esparru horiek portu egitekoetarako izan zuten erabilerekin loturiko giza jardueren elementu edo aztarna guztiak dokumentatzea. Hirugarren, hainbat lekutan

Esta primera campaña de prospecciones ha dado inicio a los trabajos de campo programados dentro del Programa de Investigación Antiguos Espacios Portuarios de la Costa de Gipuzkoa, bajo la dirección de Xabier Alberdi Lonbide. El objetivo general de este programa de investigación es la documentación de las características que pudieran tener los puertos guipuzcoanos con anterioridad al modelo portuario iniciado durante la Baja Edad Media.

Con este programa de investigación pretendemos avanzar en el conocimiento de la evolución histórica del fenómeno portuario que hasta el momento ha tenido escaso tratamiento historiográfico. La mayoría de los estudios sobre puertos se limitan al campo histórico-documental de puertos actualmente vigentes, mientras que las investigaciones arqueológicas, tanto terrestre como subacuáticas, tampoco se han centrado en el estudio del fenómeno portuario. Como resultado poco sabemos de las características de los puertos anteriores a los que se comenzaron a construir a fines de la Edad Media, cuando se impuso un modelo portuario, basado principalmente en grandes obras de cal y canto que han perdurado, con modificaciones, hasta nuestros días. Además, las grandes obras de ampliación y de mejora introducidas en los principales puertos de Gipuzkoa motivan que los vestigios anteriores hayan sido prácticamente eliminados.

La metodología de campo aplicada se compone de tres pasos. En primer lugar, se procede a la documentación de las condiciones marítimo-portuarias de cada emplazamiento (accesibilidad desde el mar para embarcaciones, accesibilidad a tierra, condiciones para el atraque de las embarcaciones, protección frente a las inclemencias meteorológicas, etc.). En segundo lugar, se documentan todos los elementos o vestigios de actividades humanas relacionadas con el

miaketak edo/eta zundaketak egitea kokaleku horietan gizakiaren presentziaren kronologia dokumentatu ahal izateko.

Lehen kanpaina honetan lau kala miatu ditugu, Jaizkibel mendian ekialdeen daudenak, hain zuzen ere: Asturiaga, Kapelueta, Errotasain eta Artzuko portua.

- Asturiaga: Kala honek izan zuen portu erabile-raren inguruan dokumentuetan ageri diren lehen aipamenek XIII. mendearen hasierako urteetara eramaten gaituzte, eta arkeologia mailan, berriz, horien erabilera dokumentatu da jadanik erromatarren garaian. Olatuen eraginetik eta ipar-iparmendebaldetik jotzen duen eguraldi txarretik ondo babesturiko esparrua da eta bertara iristea erraza da itsasotik. Nolanahi ere, oso txarrak dira lehorrera iristeko baldintzak, eta hori muga handia da, inolaz ere, izan dezakeen portu gaitasunerako. Jatorri antropikoko portu elementu edo aztarnarik ere ez dugu aurkitu. Kata bat egin dugu Asturiagako lurmuturrean, eta oso estratigrafia nahasia dokumentatu dugu bertan. Sukarri zati bat jaso dugu.
- Kapelueta: errota izango zenaren antapararen hondakinak dokumentatu ditugu, Jentilen zubia deitzen zaio, baina haren aipamen biografiko bakar bat ere ez dugu aurkitu. Olatuen eraginetik eta ipar-iparmendebaldetik jotzen duen eguraldi txarretik erdipurdi babesturiko esparrua da hau. Kalaren ahoa edo sarbidea oso meharra denez eta urpean arroka handiak daudenez, bertara iristea ez da erraza itsasotik, eta bertan amarratzeko eta lehorrera iristeko baldintzak ere eskasak dira benetan. Jatorri antropikoko portu elementurik ere ez dugu aurkitu. Bi kata egin ditugu. Lehenengoa gerizan dagoen leku batean egin dugu, antaparatik oso hurbil, eta bertan geruza txiki eta nahasia aurkitu dugu. Aro Garaikideko zabor ugari zegoen esparru horretan, eta sukarrizko zati bat jaso dugu bertan. Kalaren gainean dagoen eremu batean egin dugu bigarren kata, Orrazeta izeneko parajea. Hareharri azalermenduan hainbat entalle eta petroglifo (harrietan eginiko irudiak) dokumentatu genituen. Landare lurrak osaturiko lehen geruzaren azpian, oso lur beltz eta hondartsua zuen beste geruza bat induskatu dugu, 50 cm inguruko lodierakoa, baina erabat antzua. Haren azpian beste geruza bat ageri da, oraingoan ere antzeko ezaugarriak zituen lurrak, baina hareharri degradatu hondakin ugari zituen honek. Sukarrizko bi laska eta leungailu zati bat atzeman ditugu bi geruza horiek elkartzan diren eremuan.
- Errotasain: portua izateko gutxienezko baldintzarik ez du betetzen honek: ez dago bat ere babestua olatuen eta ipar-iparmendebaldetik jotzen duen eguraldi txarrentan eraginaren aurrean, itsasotik hara iristea zaila da, handik lehorrera iristea ere zaila da eta amarratzeko baldintza egokirik ere ez du eskaintzen. Jatorri antropikoko

uso de estos espacios en funciones portuarias. En tercer lugar, se procede a prospectar y/o sondear en determinados puntos para tratar de documentar la cronología de la presencia humana en estos emplazamientos.

En esta primera campaña se han prospectado cuatro calas, las más orientales del monte Jaizkibel: Asturiaga, Kapelueta, Errotasain y Artzuko portua.

- Asturiaga: Las primeras menciones documentales al uso portuario de esta cala se retrotraen a los años iniciales del siglo XIII, mientras que arqueológicamente se ha documentado su uso ya en época romana. Se trata de un espacio bien protegido del oleaje y de las inclemencias de nor-noroeste y con buena accesibilidad desde el mar. Con todo, son muy malas las condiciones de acceso a tierra lo que constituye una fuerte limitación en su potencial portuario. Tampoco se ha descubierto ningún elemento o vestigio portuario de origen antrópico. Se ha realizado una cata en el cabo de Asturiaga, en el que se ha documentado una estratigrafía vuelta en el que se ha recogido un fragmento de sílex.
- Kapelueta: se han documentado los restos de la presa de un posible molino, que es denominado como Jentilen zubia, del que no hemos localizado ninguna mención bibliográfica. Constituye un espacio regularmente protegido del oleaje e inclemencias de nor-noroeste. Debido a la estrechez de la embocadura de la cala y a la presencia de grandes rocas sumergidas tampoco cuenta con una accesibilidad adecuada desde el mar, siendo, también, escasas las condiciones de atraque y de accesibilidad a tierra. No se ha documentado ningún elemento portuario de origen antrópico. Se han realizado dos catas. La primera situada en un abrigo muy cerca de la presa, se ha documentado un débil estrato revuelto, con abundante basura contemporánea, en el que se ha recogido un fragmento de sílex. La segunda cata se ha ubicado en un abrigo que domina la cala en el paraje de Orrazeta. En el afloramiento de arenisca documentamos diversos entalles y petroglifos. Tras el primer estrato de tierra vegetal, hemos excavado un estrato de tierra muy negra y arenosa de unos 50 cm de potencia, absolutamente estéril. A continuación aflora el siguiente estrato compuesto por tierra de similares características aunque con abundantes restos de arenisca degradada. En la zona de contacto entre ambos estratos se han recogido dos lascas de sílex y un fragmento de alisador.
- Errotasain: carece de unas condiciones portuarias mínimamente aceptables: desprotegido del oleaje e inclemencias del nor-noroeste, mala accesibilidad desde el mar, mala accesibilidad a tierra y nulas condiciones de atraque. No se ha documentado ningún elemento portuario de origen antrópico. Ante esta situación se deses-

portu elementurik ez dugu dokumentatu bertan. Egoera honen aurrean baztertu egin dugu eremu honetan miaketak egiteko aukera.

— Artzuko portua: kokaleku interesgarria da kontuan izanik garai modernoko dokumentu batzuek aipatzen dituztela esparru honen portu zereginak eta Ustezko Eremu Arkeologiko gisa deklaraturiko Artzu errotaren presentzia. Olatuen eta ipariparmendebaldetik jotzen duen eguraldi txarraren eraginaren aurrean ondo babesturiko esparrua da, bertara iristea erraza da itsasotik, erraza da halaber handik lehorra iristea eta amarratzeko ere baldintza onak ditu. Izaera antropikoko hainbat portu elementu dokumentatu ditugu, hauxe da, burdinazko amarratzeko hainbat esteka arroketa egokituak eta ertzeko arroketa sarbideak egokitzeko entalleak. Era berean, aipatzekoa da, ibaiaren zatiaren kanalizazioa; ibaiaren hondotik harriak atera ziren eta harribeta batean pilatu ziren, ekialdetik kanalaren muga eginez. Kata bat egin dugu ibaiaren bokalearen ondoan dagoen aterpe batean, eta geruza txiki eta nahasia aurkitu dugu bertan. Aro Garai-kideko zabor ugari ageri zuen, baina ez zigun emaitza positiborik eskaini.

tima proceder a prospectar en esta zona.

— Artzuko portua: se trata de un emplazamiento interesante habida cuenta de la existencia de documentación de época moderna que alude a sus funciones portuarias y a la presencia del molino de Artzu, declarado como Zona de Presunción Arqueológica. Constituye un espacio bien protegido del oleaje e inclemencias de noroeste, con buena accesibilidad desde el mar, buena accesibilidad a tierra y buenas condiciones de atraque. Hemos documentado diversos elementos portuarios de carácter antrópico, consistentes en diversos amarres de hierro dispuestos en las rocas y entalles para adecuar los accesos hacia las rocas de la orilla. Destaca, así mismo, la canalización del tramo final del río, mediante la extracción de rocas de su fondo que se han acumulado en una escollera que delimita por oriente el canal. Se ha realizado una cata en un abrigo colindante a la desembocadura del río, documentándose un débil estrato revuelto, con abundante basura contemporánea, sin resultados positivos.

X. Alberdi Lonbide; L. del Barrio Bazaco; J.M. Pérez Centeno

C.36.14. **Santiagomendiko inguruak (Astigarraga, Erreenteria, Hernani)**

II. Kanpaina
Zuzendaritza: Manu Ceberio Rodriguez
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru Aldundia

C.36.14. **Entorno del monte Santiagomendi (Astigarraga, Erreenteria, Hernani)**

II Campaña
Dirección: Manu Ceberio Rodriguez
Financiación: Diputación Foral de Gipuzkoa

The intervention carried out in 2009 enabled the identification of the new megalithic monument discovered in 2008 in the site known as Mariola (Astigarraga-Erreenteria), with a cist.

2008. urtean, eta P. Soralucek 1919. urtean Santiagomendi aldera egin zuen espedizioaren inguruan zegoen dokumentazioari esker, monumentu megalitikoak izan zitekeena aurkitu genuen Mariolako parajea (Astigarraga-Erreenteria). Berehala hasi ginen hura induskatzen zituen ezaugarriak ezagutzeko asmoz.

2009. urtean, eta eskura genituen ekonomi baliabideak oso urriak zirenez, 2008. urtean hasitako Mariolako egituraren indusketa handitzea izan da egin dugun lana.

2008. urtean bideratutako interbentzioan 6 m²-ko indusketa eremua ireki genuen, haren erdialdean baitzegoen hareharrizko lauza Mokorregiko egungo mugariaren ondoan lurrean sartua; gure iritziz historiaurreko jatorria izan zezakeen hark. 2009. urtean

En 2008, y gracias a la documentación existente sobre una expedición de P. Soraluce a la zona de Santiagomendi en 1919, se localizó un posible nuevo monumento megalítico en el paraje de Mariola (Astigarraga-Erreenteria). De manera inmediata se inició una excavación del mismo de cara a definir sus características.

Durante 2009, y debido a lo limitado de los recursos económicos disponibles, los trabajos se han reducido a la ampliación de la excavación de la estructura de Mariola iniciada en 2008.

La intervención iniciada en 2008 consistió en la apertura de un área de excavación de 6 m² que englobaba en su zona central la losa de arenisca hincada junto al actual mojón de Mokorregi, la cual presentaba a nuestro parecer un posible origen prehistórico. En



Santiagomendiko inguruak. Induskatutako eremuaren amaierako itxura, lurreko berezko margaren gainean egokituriko maila buztintsu naturalean (104. UE) sartua zegoen laua handia.

Entorno del monte Santiagomendi. Aspecto final del área excavada, la gran losa estaba introducida en un nivel arcilloso natural (ue 104) dispuesto sobre la marga propia del terreno.

indusketa eremua 11 m²-ra zabaldu zen iparraldera eta mendebaldera, ustez bederen harantz luzatuko zelako P. Soraluce 1010. urtean marraztu zuen ustezko «harrespila».

Indusketa prozesuan bahetik pasa dira lur guztiak, eta hainbat unitate estratigrafiko bereizi ahal izan ditugu. Egungo landare estalkiaren azpian harkoskoz osatutako geruza bat aurkitu dugu (102. UE), Triasikoko hareharriak, Eozenoko hareharriak eta tamaina txikiko margak ziren, eta haren azpian, berriz, erdi tamainako hareharrizko blokeek osatutako maila bat (106. UE); biek ageri zuten banaketa argi eta garbi loturik zegoen egungo udal banatze-mugarriarekin (108. UE). Unitate estratigrafiko horien testuinguruan beira zatiak atzeman ditugu, zeramikazko bi ontzi mota desberdinenak ziren, Erdi Aro ondoko kronologiakoak. Sukarri-zko lau laska, trapezoide formako xafla zati bat, harrizko lepoko ale bat eta gezi mutur bat ere aurkitu genituen, azken hori txortan eta hegalekin.

Blokeen mailaren azpian (106. UE) maila lurtsu-buztintsua zegoen (103. UE), eta maila horretan beste sukarri zati bat eta ikatz puskak aurkitu ditugu.

103. UEaren azpian, buztin horixkak osaturiko maila bat dago (104. UE), eta hartan sartua dago hareharrizko laua. Maila horretan ez dugu inolako material arkeologikorik aurkitu; badirudi lurreko buztin naturala dela, jarduera antropikoek aldatu gabea, identifikatu ez badugu ere, bertan egon zitekeen zan-

2009 se amplió el área de excavación a 11 m² totales, hacia el norte y el oeste, zonas hacia las que parecía extenderse el supuesto «cromlech» que P. Soraluce dibuja en 1919.

Durante el proceso de excavación, en el que se han cribado todas las tierras, se han podido identificar varias unidades estratigráficas. Bajo la actual cobertura vegetal se ha localizado una capa de cascajo (UE 102) formada por areniscas triásicas, areniscas eocenas y margas de pequeño tamaño, y bajo ella un nivel de bloques de arenisca de tamaño medio (UE 106), presentando ambas una distribución en clara asociación con el actual mojón de separación municipal (UE 108). En el contexto de dichas unidades estratigráficas se han localizado fragmentos de vidrio, de dos tipos diferentes de recipientes cerámicos de cronología postmedieval, así como 4 lascas de sílex, un fragmento de lámina de sección trapezoidal, una cuenta lítica y una punta de flecha con pedúnculo y aletas.

Bajo el nivel de bloques (UE 106) se dispone un nivel terroso-arcilloso (UE 103) donde se ha localizado otro fragmento de sílex y fragmentos de carbón.

Bajo la ue 103 se localiza un nivel de arcilla amarillenta (UE 104) en la que se encaja la gran losa de arenisca. En dicho nivel no se ha localizado material arqueológico alguno, siendo a lo que parece arcilla natural del terreno no alterada por actuaciones antrópicas, salvo la posible zanja no identificada en la que

ga izan ezik, hartan sartuko baitzuten hareharrizko lauza handia (105. UE). Zanga hori egongo zela pentsarazten digute eremuan aurkitutako hareharri txikien zati txikiak (109. UE), baina ez da inon ikusten.

104. UEaren azpian lurreko marga naturala dago (110. UE), eta hartan ere ez dugu inolako aldaketa antropikorik sumatu. Harria jo genuenean amaitutzat eman genuen interbentzioa, eta altzairuzko bi kable handiz bermatua geratu zen testigantza gisa dugun lauza handia. Induskatutako eremua estali gabe utzi genuen, hartu beharreko kontserbazio neurrien inguruan beharreko erabakia hartzeko zain.

Konklusioak

Eginiko ikerketek aukera eman digute beste monumentu megalitiko baten hondakinak atzemateko. Hareharrizko lauza handi bat da, historiaurreko monolito modukoa, eta zista moldeko egitura megalitikoaren barnean legoke. Astigarraga eta Erreterria arteko mugarritze aktetan, eremu horretan zegoen mugarraren lekuko lana egiten zuen harriarekin nahasi zuten lauza hori. 1919. urtean eginiko argazki batean, dokumentazio historikoan eta interbentzio arkeologikoan ikusitakoaren arabera, jatorrizko hilobia oso nahasia egongo zen jadanik 1919. urtean, eta hilobi ganbera txikia osatuko zuten lauzen hondakin mugituak agertuko dira seguru asko aipaturiko argazki horretan. Soraluçeren 1919ko txostenak, beharbada, beste era bateko egitura megalitiko batekin, «harrespilarekin», hain zuzen ere, nahasiko zuen ganberaren hondakinak, Aro Modernoko trikuharriaren eta hareharrizko lauza handiaren kokaera.

Interbentzioan aurkitu ziren tumulu moduan egokituriko bloke eta harkosko mailak, argazkia egin ondoren leku honetan aurrera eramaniko jarduera bati dagozkio inolaz ere, baina beharbada interbentzio motaren bat egingo zen halaber Soraluçek zuzendutako dokumentazio lanetan. Nolanahi ere, jarduera bat burutu zen eta horretan inguru hurbiletik (baita zistarekin loturik egongo zen tumulua izan zitekeenetik ere) etorritako lur eta harrien pilaketa bat egin zen, eta haren gainean jarri zen mugarrria. Horrenbestez, bere jatorrizko kokalekua baino 40 bat cm gorago gelditu zen, eta ordura arte agerian egon zen hareharrizko lauza handiaren gehiena lurpean geratu zen prozesu horretan eta gera zitezkeen hilobiko ganberaren hondakinak erabat suntsitu egin ziren. Horren ondorioz, harekin loturiko tresneria hondakinak erabat sakabaturik geratu ziren lur iraulketei zegokien mailan.

Bideratu dugun interbentzio honek aukera eman digu halaber udalaren banatze-mugarri zahar bat atzemateko, aurkitu dugun 1919ko beste argazkian ageri zena, hain zuzen ere. Hiru harri ziren, eta hainbat motibo eta karaktere ageri zituzten grabatuak. 1919an eginiko dokumentazio lanetan suntsitu zen mugarrri horren harrietako bat baino ez dugu aurkitu. Gurutze bat eta «o» bat ageri ditu grabatuak.

se debió introducir la gran losa arenisca (UE 105). Dicha zanja es sugerida por la localización de varios pequeños fragmentos de pequeñas areniscas (UE 109) aunque no es visible.

Bajo la UE 104 se dispone la marga natural del terreno (UE 110), en la que tampoco se identifica alteración antrópica alguna. Al llegar a la roca se dio por terminada la intervención, quedando la gran losa que ejerce de testigo sujeta mediante dos cables de acero y el área excavada sin tapar a la espera de una decisión sobre las medidas de conservación a adoptar.

Conclusiones

Las investigaciones realizadas han permitido la localización de los restos un nuevo monumento megalítico. Se trata de una gran losa arenisca a modo de monolito prehistórico que formaría parte de una estructura megalítica tipo cista. Dicha losa había venido siendo confundida en las actas de amojonamiento entre Astigarraga y Erreterria con una piedra que ejercía de testigo del mojón existente en el lugar. Según se deduce de la fotografía tomada en 1919, la documentación histórica y la intervención arqueológica, la sepultura original debía estar seriamente alterada ya en 1919, reflejándose probablemente en la citada fotografía los restos desplazados de las losas que conformarían la pequeña cámara funeraria. El informe de Soraluçe de 1919 confunde tal vez la disposición de los restos de la cámara, el mojón de época moderna y la gran losa arenisca con otra estructura megalítica diferente, un «cromlech».

Los niveles de bloques y cascajo a modo de túmulo localizados en la intervención se corresponden con una actuación desarrollada en el lugar con posterioridad a la realización de la fotografía, aunque puede también que durante las labores de documentación dirigidas por Soraluçe se realizara algún tipo de intervención. Sea como fuere, se produjo una actuación que provocó una acumulación de tierra y piedras procedentes del entorno inmediato (incluso del posible túmulo asociado a la cista) sobre la que se emplazó el mojón, quedando elevado unos 40 cm sobre su posición original, sepultándose en el proceso gran parte de la gran losa arenisca que hasta entonces había estado a la vista y arrasándose los restos que pudieran quedar de la cámara del sepulcro. De esta manera, los restos del ajuar asociado al mismo, quedaron desperdigados en el nivel correspondiente al movimiento de tierras.

La intervención desarrollada ha permitido identificar también un antiguo mojón de división municipal retratado en la otra fotografiada localizada de 1919, y consistente en tres piedras que presentan diferentes motivos y caracteres grabados. De dicho mojón, destruido en los trabajos de documentación realizados en 1919, sólo se ha localizado una de las piedras, que presenta grabadas una cruz y una «o».

C.36.15. **Munoaundiko herrigune gotortua (Azkoitia-Azpeitia)**

IV. Kanpaina
Zuzendaritza: Sonia San Jose
Santamarta
Diru-laguntza emailea: Gipuzkoako Foru Aldundia; Azkoitiko eta Azpeitiko Udalak

C.36.15. **Poblado fortificado de Munoaundi (Azkoitia-Azpeitia)**

IV Campaña
Dirección: Sonia San Jose
Santamarta
Subvención: Diputación Foral de Gipuzkoa; Ayuntamientos de Azkoitia y Azpeitia

The work carried out during the 4th season of excavations in the Munoaundi Iron Age fortified settlement (Azkoitia-Azpeitia) focused on area 1, continuing the excavation of the access zone to the precinct and the towers or defence structures which flank the entrance. Of the new cultural material found, most interesting was the appearance of the first burnt grains of cereal in an area next to the wall.

Kanpaina honetan I. eremuan bideratu ditugu lan arkeologikoak; esparrura sartzeko eremua eta herrigunearen mendebaldean harekin loturik zeuden defentsa egiturak induskatzeko lanarekin jarraitu dugu. 2 metro zabaleko igarobideak osatzen du sarrera, beheko terrazatik goikora igotzen da bide hori, harresiaren perpendikularrean. Eremu honetan malda handia du harresiak. Harrizko bi eraikuntzek

Los trabajos de la presente campaña se han desarrollado en el área I, continuando con la excavación de la zona de acceso al recinto y de las estructuras defensivas relacionadas, situadas al oeste del poblado. La entrada está formada por un paso de 2 m de ancho que sube desde la terraza inferior a la superior, perpendicular a la muralla, que en esta zona tiene una gran pendiente. Está delimitada por dos construccio-

Munoaundi: Indusketa lanak Munoaundiko herrigunean.



Munoaundi: Trabajos de excavación en el poblado de Munoaundi.

mugatzen dute, 12 metro inguruko aldea du horietako bakoitzak, eta defentsarako bi dorre edo egitura direla ematen du. Ugari dira behea jotako elementuak, eta horrenbestez, oso zaila da elementu horien hormak bereiztea.

Kanpaina honetan bi eremutan zabaldu dugu indusketa eremua: alde batetik, beheko terrazarekin elkartu dugu kanpoaldeko harresi lerroa. Bestetik, goiko terrazan triangulu bat ireki dugu hegoaldeko defentsa egituraren, harresiko barnealdeko hormatalaren eta goiko terraza ebaki duen bidearen artean. I. eremuan 425 m² ireki dira guztira.

Emitza gisa, sarbideko eremua osatzen duten harresi-atal desberdinak eta harekin loturiko defentsa egiturak dokumentatzen jarraitzeaz gainera, labore hazi kiskaliak dokumentatu ditugu lehen aldiz. Aurreko kanpainan aurkitutako errota zirkularrarekin batera, hondakin horiek, Urolako herrigune protohistoriko honetako nekazaritza jardueren inguruko informazioa eskaintzen digute inolaz ere.

nes de piedra, de unos 12 m de lado cada una, que parecen corresponderse con dos torres o estructuras de defensa. El nivel de derrumbe documentado es de gran entidad, por lo que se hace difícil identificar los muros de estos elementos.

En esta campaña hemos ampliado el área de excavación en dos zonas: por un lado, se ha unido la línea de muralla exterior con la terraza inferior. Por otro, en la terraza superior, se ha abierto un triángulo situado entre la estructura defensiva sur, el lienzo interior de la muralla y la pista que ha cortado la terraza superior. En total se han abierto 425 m² en el área I.

Como resultado, además de seguir documentando los diferentes lienzos de muro que forman la zona de acceso y las estructuras defensivas anexas, se han documentado por primera vez semillas calcinadas de cereal, que junto al molino circular localizado durante la campaña anterior, nos aportan información sobre las actividades agrícolas de este poblado protohistórico del Urola.

S. San Jose

C.36.16. **Talaia bidea (Hondarribia, Lezo, Pasaia)**

Zuzendaritza: Jesus Manuel Perez Centeno
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru Aldundia

C.36.16. **Camino Talaia (Hondarribia, Lezo, Pasaia)**

Dirección: Jesús Manuel Pérez Centeno
Financiación: Diputación Foral de Gipuzkoa

Intervention consisting of the monitoring of the construction of the new Talaia Road along Jaizkibel, as well as the prospecting of certain sites along its course. Of the results obtained, one of the most important is a site containing Iron Age materials and remains from the Roman era in the Mugiter area (Lezo).

Jaizkibelen Talaia bidearen eraikuntzarekin loturik bideratu genituen kontrol arkeologiko eta miaketa lanetan hainbat aztarna arkeologiko dokumentatu ahal izan ditugu. Hona horien deskribapena:

En el curso del control arqueológico y prospecciones ligadas a la construcción del Camino Talaia en Jaizkibel, se han podido documentar diversas evidencias arqueológicas que a continuación se describen:

Bateria San Telmo gazteluaren inguruetan

Landu gabeko harriz eginiko egitura da, harriak kareorez elkartuak, eta San Telmo gazteluaren parean Asturiagako kala aldera jaisten den bidearen paraleloan luzatzen da. Bi beso ditu egiturak, angelu kamutsaren moduan egokituak eta zirkulu erdi forman elkartuak. San Telmo gazteluko gotorlekuekin loturik egongo zen barbeta gisa prestatutako bateria zahar bateko oinarria eta horma izango ziren seguru asko. Eraikuntza elementu hori aztertzen ari dira haren izaera zein den zehatz jakin ahal izateko.

Batería en el entorno del castillo de San Telmo

Consiste en una estructura de mampostería recibida con mortero de cal, que se extiende paralela al sendero que desciende a la par del castillo de San Telmo hacia la cala de Asturiaga. La estructura consta de dos brazos dispuestos en ángulo obtuso unidos en semicírculo. Se trata probablemente del asiento y del parapeto correspondiente a una antigua batería a barbeta relacionada con las fortificaciones del castillo de San Telmo. Este elemento constructivo se halla en fase de estudio para poder determinar su naturaleza de manera exacta.

Bide altxagarridunaren zatia eta Jentilen zubia errotako antapara

Baxuko badia kala aldera doan bidean, Jentilen zubia toponimoa kokatzen den lekuan, hain zuzen ere, bide altxagarridunaren zati bat atzeman dugu hainbat eskailera maila tartean dituela, harlanduz eginak horiek, eta baita harri bizian eginiko hainbat ebakidura ere. Era berean, Mendizorroitz, Enekuz eta Aizporandi erreken banalerroan, Jentilen zubi gisa ezagaturiko parajea, antapara baten hondakinak aurkitu ditugu; harlandu handiz egina zen, harriak kareoz elkartuak. Jadanik desagerturiko errota batekoa zen, inolaz ere. Eraikuntza elementu horiek ere aztertzen ari dira haien izaera zein den zehatz jakin ahal izateko.

Artzu eta Marlako bide altxagarridunaren zatiak

Artzuko parajearen (errota eta portua) eta Marlako lauguneen artean dagoen bidean hainbat bide zati altxagarridunak dokumentatu genituen.

Txortxipiko bateria

Txortxipiko lauguneetan, bidearen trazatutik gertu, oin angeluzuzeneko lurreko obra handi bat dokumentatu genuen, hainbat lubaki lerroekin loturik. Artzu eta Xixurko portu naturaletatik sarbide erraza duen gotaldeko sektore horren defentsarako bateria eta gotorleku gisa identifikatu genuen multzo hori. Bideko obrak ez du eraginik izan egitura honetan eta hura eraikitzeo ekarritako materialik ez da pilatu inguruetan.

Txortxipiko bide altxagarridunaren zatia

Txortxipiko zelaiguneetatik Limaputzu senai aldera jaisten den bidearen hasieran bide altxagarridunaren zati bat atzeman genuen.

Xixurkoko portuko eguzki erlojua

Martitxerreka errearen ekialdean finkaturiko bloke handi baten plano horizontalean landua, eta seguru asko Xixurko eremuan aurrera eramanoiko ekonomi jarduerekin loturik, eguzki erloju bikaina dokumentatu genuen.

Martitxko bide altxagarridunaren zatiak

Xixurko senaiaren eta Biosnarko zelaiguneen artean, Xixurko senaiako mendebaldeko labarraren mugaren gainetik doan bidearen trazatuan, bide altxagarridunaren hainbat zati dokumentatu ditugu.

Tramo de camino calzado y presa de molino de Jentilen zubia

En el camino hacia la cala de Baxuko badia, donde se localiza el topónimo Jentilen zubia se ha documentado un tramo de camino calzado intercalado con varios peldaños de escalera contruidos con sillares, así como varios recortes ejecutados en peña viva. Asimismo, en el interfluvio de las regatas Mendizorroitz, Enekuz y Aizporandi, en el paraje conocido como Jentilen zubia hemos documentado los restos de una presa construida con grandes sillares unidos con argamasa de cal, correspondiente a un desaparecido molino. Estos elementos constructivos, también, se hallan en fase de estudio para poder determinar su naturaleza de manera exacta.

Tramos de camino calzado de Artzu y Marla

En el camino existente entre el paraje de Artzu (molino y puerto) y los rasos de Marla se documentan varios tramos de camino calzados.

Batería de Txortxipi

Centrada en los rasos de txortxipi próxima al trazado del camino, se documenta una gran obra terrera de plata rectangular, unida a varias líneas de trinchera. Identificamos este conjunto como una batería y fortificaciones para la defensa de este sector costero fácilmente accesible desde los puertos naturales de Artzu y Xixurko. La obra del camino no afecta a esta estructura y se ha evitado la acumulación en sus inmediaciones de los materiales aportados para su construcción.

Tramo de camino calzado de Txortxipi

En el inicio del descenso desde los rasos de txortxipi hacia la ensenada de Limaputzu se documenta un tramo de camino calzado.

Reloj de sol del puerto de Xixurko

Tallado en el plano horizontal de un gran bloque encajado en la vertiente oriental de la regata Martitxerreka, y probablemente relacionado con las actividades económicas desarrolladas en el enclave de Xixurko, documentamos un excepcional reloj de sol.

Tramos de camino calzado de Martitx

Entre la ensenada de Xixurko y los rasos de Biosnarko, en el trazado del camino que discurre sobre el mismo límite del acantilado occidental de la ensenada de Xixurko, documentamos varios tramos de camino calzado.

Artzaingo harpeak

Artzaingo parajeko iparraldean harri azpiko hainbat harpe atzeman genituen; proiektaturiko bidearen diseinuak zeharkatzen zituen haien oinarrietako planoak. Puntu horietako batean, orografiaren arabera ezinbestean handik joango baitzen bidea, kata arkeologikoa egin genuen bidearen trazatuan harpe horietako baten azpian, baina emaitza negatiboak eskaini zizkigun.

Mugiter aztarnategia

Harkaitzen arteko betegarri bat da, lehorrean elkartutako harriez egindako hainbat horma itxiturarekin. Eredu honetan egin genuen jarraipenari esker, hainbat material arkeologiko bildu genituen, harritzko tresnak, paraje honetako hainbat sator zulotan. Hura ikusi ondoren, 5 kata arkeologiko egin genituen material horiek aurkikuntza bakanak ote diren edo aztarnategi arkeologiko baten aurrean geundekoen egiaztatzeko. Harritzko eta zeramikazko tresnen eremuan egindako katek eskaini dizkiguten emaitzek altxeraren finkamendu protohistoriko bat dagoela pentsarazten digute, eta erromatarren garairaino iritsiko litzatekeen okupazioa izango zuela.

Abrigos de Artzain

En la ladera septentrional del paraje de Artzain se identifican varios abrigos bajo roca cuyos planos de asiento se ven atravesados por el diseño del camino proyectado. En uno de estos puntos, donde por la orografía debía transcurrir irremediabilmente el camino, se procedió a realizar una cata arqueológica en el trazado del camino bajo uno de estos abrigos, con resultado negativo.

Yacimiento de Mugiter

Constituye un rellano entre peñas ordenado con diversos cierres de muros elaborados en piedra seca. A raíz del seguimiento se recogió diverso material arqueológico, industrias líticas, en diversas toperas de este paraje, por lo que procedimos a realizar 5 catas arqueológicas para comprobar si estos materiales se corresponden con hallazgos aislados o nos encontramos ante un yacimiento arqueológico. El hallazgo recurrente en las catas de industria lítica y cerámica nos induce a pensar en la existencia de un asentamiento protohistórico en altura, con una ocupación que llegaría hasta época romana.

X. Alberdi Lonbide; J.M. Pérez Centeno

C.36.17. **Bergara-Irun gasbidea zabaltzea. III. fasea (Billabona – Irun)**

Zuzendaritza: Sonia Aníbarro Sanchez
Finantzazioa: Naturgas Energía eta Transporte S.A.U.

C.36.17. **Ampliación del gasoducto Bergara-Irun. Fase III (Villabona – Irun)**

Dirección: Sonia Aníbarro Sánchez
Financiación: Naturgas Energía y Transporte S.A.U.

Phase 3 of the extension to lay a high-pressure gas network between Bergara and Irún, runs between the municipalities of Villabona and Irún, generally over fairly untouched, steeply sloping areas. The areas with archaeological potential seem to be limited to the zones established by the Provincial Government's Directorate-General of Culture, which are based on the results of prior prospecting.

Historia aurreko esparrua

Bideratu dugun lan arkeologiko honetan zundaketa estratigrafikoak egin ditugu arriskua zegoen eremuetan, babestu beharreko aztarnategi edo monumentuak balizatu eta mugatu ditugu, eta makineria astunaren bidez egin dituzten lur iraultzen kontrol arkeologikoa gauzatu dugu halaber. Zundaketa guztiak eskuz egin dira, geruzaz geruza ateratako lurra xehetasunez miatu ditugu, eremuan finkatu ziren ordenaren alderantzizkoan, eta horretarako, 1,5x1 metroko aldea zuten kuadrikulak egin ditugu harri amara iritsi arte. Behin zundaketak amaitu ondoren, obrak egiten hastea jasotzen zuen jarduera planak. Abuztuan egin

Ámbito prehistoria

Nuestro trabajo arqueológico ha consistido en la realización de sondeos estratigráficos en las áreas de riesgo, el balizado y delimitación de yacimientos o monumentos a proteger, y el seguimiento y control arqueológico de los movimientos de tierras mediante maquinaria pesada. Todos los sondeos se han excavado de forma manual, revisando con detalle las tierras extraídas por estratos siguiendo el orden inverso a su deposición, en cuadrículas de 1,5x1m de lado hasta alcanzar la roca madre. El plan de actuación contemplaba el inicio de las obras una vez terminados los sondeos, que se han realizado durante el mes de

genituen zundaketa horiek. Aldiz, obrak uztailean hasi ziren, eta horrenbestez, zatietako hirutan eginiko ebaikiak eta iraulitako lurra berrikusi besterik ez genuen egin.

Jatorrian guztira 25 zundaketa egitea planteatu bagenuen ere, 17 induskatu ditugu, eta askotarikoak izan dira emaitzak. Hainbat hondakin arkeologiko jaso ditugu han eta hemen sakabanatuak (sukarrizko laska eta tresnak eta Historiaurreko zeramikazko zatiak), Urnieta, Hernani eta Errenteriako hainbat eremutan, baina kasu bakar batean soilik zeuden hondakinak testuinguru zehatz batean. Lurrez eta hareharrizko hartxabalez osaturiko tumulua zen, baina arpilatu egin zuten antzina. Sukarrizko hainbat zati, Historiaurreko zeramika, hainbat karrakagailu eta sukarrizko gezi mutur bat atzeman genituen tumulu horretan. Egitura desitxuratua dago, lurpean, lursailak mugatzeko betelan gisa iraulitako lurrek osatzen zuten maila lodi baten azpian. Zundaketa handitu ondoren, egiturak itxuraz bederen izango zuen zirkunferentziaren laurden inguru hartu ahal izan genuen, eta gasbidearen indusketa eremutik kanpo geratu zen haren perimetroa. Historiaurreko materialen eta egituraren arteko lotura estuak, lotura hori baieztatu egiten baitu aldameneko eremuko lurretan beste hondakin batzuk ez egoteak, eta zundaketan ageri duen kokaleku estratigrafikoak, aukera ematen digute multzo hau hileta monumentu gisa interpretatzeko, eta horri esker emendatu egingo da Onddi-Mandoegi Estazio Megalitiko multzoa.

Historiako esparrua

Arkeologia historikoaren esparruan, historiaurrearen atalean egindakoaren antzekoa izan zen gure lana, esku hartu genuen aztarnategien kronologian zegoen aldearekin, jakina.

Hiru jarduera eremuren inguruan bideratu genituen gure lanak, Andoain, Hernani, Irun, Oiartzun, Errenteria eta Urnieta udalerrietan, hain zuzen ere. Historiaurrearen atalean gertatu zitzaigun bezalaxe, planteaturiko zundaketa horietatik sei besterik ez ditugu induskatu, eta horietan, bakar batek soilik eskaini zizkigun arkeologikoaren ikuspegitik begiratuta garrantzitsuak diren emaitzak.

Zehatzago esateko, Goiburuko San Esteban jarduera eremuan burututako zundaketaz ari gara; esparru hori Interes Historikoko 17. Eremu gisa jasoa dago proiektuan. Goiburuko San Esteban Ermitaren inguruetan aztarnategi bat aurkitu genuen eta erromatarren garaiko materiala eskaini zigun. Horrenbestez, garrantzi berezia du eremu horrek.

Egia esan gasa bideratzeko obrak ez zuen zuzenean ukitzen aztarnategi hori zegoen lekua, eta horrenbestez, ez genuen hartan esku hartzeko beharreko baimenik. Halatan, aipaturiko aztarnategi horretatik ahalik eta hurbilen dagoen eremu batean zundaketa egitea erabaki genuen.

5 bider 5 metroko zundaketa egin genuen. Berunezko hodi baten hondakinak atzeman genituen, eta

agosto. Sin embargo, las obras se iniciaron a finales de julio, por lo que tres de los tramos fueron examinados sólo mediante revisión de cortes y de tierras removidas.

Del total de 25 sondeos planteados originalmente, se ha excavado 17, con resultados diversos. Hemos localizado varios restos arqueológicos dispersos (lascas y útiles de sílex, y fragmentos de cerámica prehistórica) en diversas zonas de Urnieta, Hernani y Errenteria, pero sólo en un caso los restos se encontraban en un contexto definido. Éste consiste en un túmulo de tierras y lajas de arenisca, saqueado antiguamente y en el que han aparecido varios fragmentos de sílex, cerámica prehistórica, algunos raspadores y una punta de flecha en sílex. La estructura se encuentra desfigurada y soterrada bajo un potente nivel de tierras removidas a modo de terraplén para delimitar parcelas de terreno. La ampliación del sondeo permitió abarcar aproximadamente un cuarto de la circunferencia aparente de la estructura, quedando su perímetro fuera del área de excavación del gasoducto. La estrecha relación entre la presencia de material prehistórico y la estructura, confirmada tanto por la ausencia de otros restos en las tierras del área inmediata, como por su posición estratigráfica en el sondeo, permite interpretar el conjunto como un nuevo monumento funerario que viene a aumentar el conjunto de la Estación Megalítica de Onddi-Mandoegi.

Ámbito historia

En el ámbito de la arqueología histórica nuestro trabajo resultó similar al realizado en el apartado de prehistoria, con la obvia diferencia de la cronología de los yacimientos en los que se intervino.

La actuación se desarrolló en torno a siete áreas de actuación, en los municipios de Andoain, Hernani, Irun, Oiartzun, Rentería y Urnieta. Al igual que nos sucedió con el apartado de prehistoria, del total de sondeos planteados se han excavado únicamente seis de ellos, en los que únicamente uno de ellos aportó resultados arqueológicos de relevancia.

En concreto se trata del sondeo efectuado en el área de actuación de San Esteban de Goiburu, señalada como Área de Interés Histórico nº 17 en el proyecto. En las inmediaciones de la Ermita de San Esteban de Goiburu se localizó un yacimiento que aportó material romano, por lo que esta área tenía especial relevancia.

Lo cierto es que la obra del gas no afectaba directamente a la zona en la que se localizó dicho yacimiento, por lo que no contamos con el permiso necesario para intervenir sobre él. De este modo se decidió realizar un sondeo en una zona lo más próxima posible al citado yacimiento.

Se realizó un sondeo de 5 por 5 metros. Se localizó los restos de una cañería de plomo, y diversas altera-



Ezk. Tumulu egitura, lurrez eta hareharrizko hartxabalez osatua (107. UE) (Hernani). Esk. Ebaki zirkularra harrian, (Andoain).

Izda. Estructura tumular de tierra y lajas de arenisca (UE 107) (Hernani). Dcha. Corte circular en roca, (Andoain).

baita hainbat aldaketa ere, xix. mendean eginak seguru asko. Beharbada kronologia hori bera eman beharko genioke zundaketaren ekialdean dokumentatu genuen harri naturalean eginiko ebaki zirkularri. Hodiak oinarri duen deposituak berak ixten du erabat ebaki horren betegarria. Nolanahi ere, kronologia erlatiboa baino ezin dugu ezarri, testuinguru hauekin loturiko materialik ez dugulako.

Azken batean, ebaki zirkularra da, harrian induskatua, horma bertikalak ditu, hondoa laua eta aski ondo berdindua, metrobete inguruko diametroa du eta 25 cm inguruko sakonera lurlean eremurik altuean eta 10 bat cm, berriz, eremurik baxuenean.

Ebaki honen kronologia zehaztea zaila bada, izango zuen funtzionaltasuna zehaztea ere ez da bat ere erraza. Beharbada, egitura honi esanahi bat bilatzeko dauzkagun adierazle bakarrak izango dira, alde bateatik, haren betegarria aurkitu izana hainbat teila zatiz osatua, eta bestetik, paretetan ageri duen kolore gorrixka.

Gainerako zundaketetan ez genuen aipatzeko moduko hondakinik aurkitu.

ciones, probablemente adscribibles al siglo xix. Quizá esta misma adscripción cronológica podríamos otorgar al corte circular realizado en la roca natural que documentamos en la zona este del sondeo. El relleno de este corte está amortizado por el mismo depósito sobre el que asienta la tubería. Únicamente podemos establecer una cronología relativa ya que carecemos de materiales asociados a estos contextos.

En definitiva, se trata de un corte circular excavado en la roca, con paredes verticales, de fondo plano y más o menos nivelado, con un diámetro aproximado de un metro, con una profundidad de unos 25 cm en la zona más alta del terreno y unos 10 cm en la zona más baja.

Si nos resulta complicado concretar su cronología, concretar su funcionalidad tampoco es sencillo. Quizá los únicos indicadores que poseamos para buscar un significado a esta estructura sean, por un parte, la localización en su relleno de diversos fragmentos de teja, y por otra, la coloración rojiza que se puede apreciar en sus paredes.

En el resto de sondeos no se localizaron evidencias dignas de ser reseñadas.

U. Aurrekoetxea Fernandez

C.36.18. **Meatze miaketak Aralarren (Enirio-Aralar Elkarte)**

Zuzendaritza: Mercedes Urteaga
Diru-laguntza emailea: Gipuzkoako
Foru Aldundia

C.36.18. **Prospecciones mineras en Aralar (Unión Enirio-Aralar)**

Dirección: Mercedes Urteaga
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

In the Aralar mountain range, evidence of prehistoric copper mining was found in the Arritzaga and Buruntzusin areas. The remains can be divided into various groups: mountain and surface extraction of copper carbonates, copper mineral nodule extraction ditches dug into decalcification clay, which block the old karstic conducts, mining galleries for copper seams and copper carbonate extraction pits. The activities correspond to the Bronze Age.

Meatze tradizio handia du Aralar mendialdeak. Burdin ustiapen ugari daude bertan, eta baita berun ustiapenak ere, baina nagusiak eta tradizio handiena dutenak Arritzagako kobre meatzeak dira beti ere.

Aipamen bibliografiko ugari izan ditu Arritzagako meatzealdeak. Ia azterketa geologiko guztiek aipatzen dituzte meatze horretako mineralizazioak, eta mendi gida guztietan ere aipatzen da. Nolanahi ere, argitalpen bat nagusitzen da beste guztien gainetik, Jesus Elosegiren «Aralarko kobre meatzeak», argitalpen honek xehe azaltzen baitu meatze horiek XVIII. mendean izan zuten ustiapena.

Bestalde, guztiok ezagutzen dugu mendialde honetan dagoen trikuharri multzoa zein garrantzitsua den, Neolitikorearen eta Brontze Aroaren artean kokaturiko okupazioaren testigantza.

Horrexegatik pentsatzen genuen seguru asko eremu honetan egongo zirela historiaurreko kobre meatzaritzaren aztarnak, era horretako baliabideekin beste eremu batzuetan gertatu den bezala.

Miatze lanak 2008. urtean hasi ziren zehaztutako plangintzaren barnean. Hasteko, gainaldea miatu genuen azalerako kobre karbonatoen estalki edo erauzte eremurik ote zegoen egiaztatzeke. Lan horien fruitu bi huste eremu atzeman genituen; horietako bat (ARR-3) zabal samarra zen eta bizileku egitura konplexu batekin loturik zegoen.

2008ko kanpainan zundaketa bat egin genuen meatze honetan, eta eskuz landutako zeramika eta kobre eta ikatz hondakinak aurkitu genituen. C14 bidezko datazioak 2800 BP kronologia eskaini zigun, eta horrenbestez, Brontze Aroaren amaierara eramaten gaituzte hondakin horiek. Gipuzkoako meatzaritza zaharrenaren hondakinak aurkitu genituen horrenbestez.

Neguko atsedenaldiaren ondoren, ekin genion 2009ko kanpainari. Gure asmoa zen mineral aztarnategien estalki gehiago aurkitzea aurreko urteko aurkikuntzekin erkatzeke. Haize zabaleko beste erauzte eremu batzuk aurkitu genituen, baina ehunka metro luzeko minerala erauzteko zangak, hainbat putzu bertikal eta torrefakzio kupulak zituzten meatze galeriak aurkitzea izan zen, inolaz ere, ikusgarriena.

Kanal sakonek osatzen zituzten zanga horiek, aspaldi gertaturiko karstifikazioaren ondorioz, hain zuzen

La sierra de Aralar tiene una gran tradición minera. Existen numerosas explotaciones de hierro e incluso de plomo, pero la principal y de mayor tradición es la que corresponde a las minas de cobre de Arritzaga.

El complejo minero de Arritzaga ha sido objeto de numerosas citas bibliográficas. Prácticamente todos los estudios geológicos hacen referencia a sus mineralizaciones, y es de obligada mención en las guías montaÑeras; pero una publicación destaca sobre las demás, «Las minas de cobre de Aralar» de Jesús Elosegí, que trata con detalle la explotación de estas minas en el siglo XVIII.

Por otra parte, es de todos conocido la importancia del complejo dolménico de esta sierra, testigos de una ocupación que discurre entre el Neolítico y la Edad del Bronce.

Considerábamos por ello probable la existencia de evidencias de minería prehistórica de cobre, de igual manera a lo que ha ocurrido en otras áreas con este tipo de recursos.

Los trabajos de reconocimiento se iniciaron de forma planificada el año 2008. Inicialmente realizamos una prospección superficial para conocer la existencia de monteras y extracciones superficiales de carbonatos de cobre. Fruto de ello fue el descubrimiento de dos áreas de vaciado; una de ellas (ARR-3) de cierta extensión y asociada a una compleja estructura de habitación.

En la campaña del 2008, realizamos un sondeo en esta mina, hallando cerámica elaborada a mano, restos de mineral de cobre y carbones. La datación por C14 dio una antigüedad de 2800 años BP, lo que nos lleva al final de la Edad del Bronce. Habíamos hallado los restos de minería más antigua de Gipuzkoa.

Tras el paréntesis invernal, iniciamos la campaña del 2009. Nuestra intención era la de seguir inventariando monteras y realizar sondeos que cotejaran los hallazgos del año anterior. Descubrimos nuevas extracciones al aire libre, pero lo más espectacular fue el hallazgo de zanjas de extracción de mineral de cientos de metros de longitud, diversos pozos verticales y galerías mineras con cúpulas de torrefacción.

Las zanjas estaban formadas por profundos canales producto de una antigua karstificación. En su

ere. Dekaltzifikazio buztinak, kobre karbonatoen noduluak eta ikatzak aurkitu genituen barruan. Era hone-tako meatze aztarnategien presentzia aski ohikoa da historiaurreko meatzaritzan. Asturiasen, El Aramo historiaurreko meatze garrantzitsuetan M.A., Blas Cortina⁴¹ aipatzen ditu halaber «buztin siderolitikoen» erauzketak, kobre mineralizazioak, karst alde zaharrak fosilizatzen dituzten buztinen artean.

Arritzagan eta Buruntzusinen aurrera eramaniko historiaurreko meatzaritzaren miaketa lanei esker, aukera izan dugu historiaurreko 23 mineral erauzte eremu aurkitzeko. Hainbat tipologia ageri dituzte eremu horiek, eta honela bereiziko genituzke:

- Kobre karbonatoen azalerako estalkiak eta erauzte eremuak.
- Kobre mineral noduluak erauzteko zangak, karst alde zaharrak ixten dituzten dekalzifikazio buztinetan.
- Kobre zainak ustiatzeko meatze galeriak.

- Kobre karbonatoak erauzteko putzuak.

Felix Ugarte Elkarteak, Lurpeko Eremuen Ikerketa eta Zaintza elkarteak bideratu ditu miaketa lan horiek.

interior se hallaron arcillas de decalcificación, nódulos de carbonatos de cobre y carbones. La presencia de este tipo de yacimientos mineros es relativamente frecuente en la minería prehistórica. En las importantes minas prehistóricas de El Aramo en Asturias, M.A., Blas Cortina ⁴¹ cita también las extracciones de «arcillas siderolíticas» , mineralizaciones cupríferas entre las arcillas que fosilizan viejos conductos karsticos.

Los trabajos de prospección de minería prehistórica llevados a cabo en Arritzaga y Buruntzusin, han dado como resultado el hallazgo de 23 zonas de extracción minera prehistóricas. La tipología de estos ejemplos es muy diversa, manifestándose de la siguiente manera:

- Monteras y extracción superficial de carbonatos de cobre.
- Zanjas de extracción de nódulos de mineral de cobre en las arcillas de decalcificación que ciegan antiguos conductos karsticos.
- Galerías de mina de explotación de filones cupríferos
- Pozos de extracción de carbonatos de cobre.

Estas prospecciones han sido llevadas a cabo por Felix Ugarte Elkarteak, Lurpeko Eremuen Ikerketa eta Zaintza.

T. Ugalde

⁴¹ Blas Cortina M.A. Penintsularen iparraldeko lehen metal meatzaritza. El Aramoko kobre ustiapenen C14 bidezko adierazpenak eta historiaurreko kronologia. *Complutum*, extra 6, 1996.

⁴¹ Blas Cortina M.A. Primera minería metálica del N. Península. Las indicaciones del C14 y la cronología prehistórica de las explotaciones cupríferas de el Aramo. *Complutum*, extra 6, 1996.

**D. OROKORRA AUTONOMI ERKIDEGOA
GENERAL COMUNIDAD AUTÓNOMA**

D.1. ABIADURA HANDIKO TREN-LERROA GASTEIZ-BILBO-DONOSTIA / LÍNEA DE ALTA VELOCIDAD VITORIA- BILBAO-SAN SEBASTIÁN

D.1.1. **Arazua-Ubarrundia- Legutio tartea. I. Azpitartea (Araba): Arakabeako historiaurreko aztarnategia**

Zuzendaritza: Rebeca Marina López
Finantzazioa: UTE Legutiano ABEE
(CYMSA eta COMSA)

D.1.1. **Tramo Arazua-Ubarrundia- Legutio. Subtramo I (Álava): Yacimiento prehistórico de Aracabea**

Dirección: Rebeca Marina López
Financiación: UTE Legutiano (CYMSA y
COMSA)

The intervention carried out along the High Speed Train line along the stretch which passes through the Province of Álava, was conducted in accordance with the following consecutive phases: prospecting, assessment sondages and excavation of the prehistoric Aracabea site in the municipality of Retana (Álava).

2008ko abuztuan begi miaketa egin genuen Gasteiz-Bilbo-Donostia Abiadura Handiko Lerroaren plataformako obrek ukituriko lurretan. Arazua/Ubarrundia-Legutio tartea. I. Azpitartea.

Gasteizko udalerrriaren iparraldean dago miaturiko eremu hori, Arabako herrialdeko tarteko eremuan, Arazua/Ubarrundia eta Legutio herrien artean, hain zuzen ere.

Munta honetako obretan lur berdintze eta lur iraultze lan handiak egin behar izaten direnez, arreta berezia eskaini nahi genien etorkizuneko obra horretan egin beharreko lur iraultze lanek ukitu behar zituzten ustezko eremu arkeologikoei (UEA), eta horretarako, ezinbestekoa zen obrek izango zuten eragina baloratzeko interbentzio arkeologikoa egitea, kontuan izanik, gainera, interbentzio hori jadanik jaso zegoela ATVren oinarritzko proiektuan, ingurumen eraginaren araudi europarrak xedaturikoari jarraiki.

Miatu beharreko lur zerrenda horren eremuan zeuden: 31. Identifikazioa Kapelamendiko Tumulua, 30. Identifikazioa Eskalmendiko Tumulua eta 98. Identi-

Prospección visual del terreno, realizada durante el mes de agosto de 2008 en los terrenos afectados por las obras de la Plataforma Línea de Alta Velocidad Vitoria-Bilbao-San Sebastián. Tramo Arazua/Ubarrundia-Legutiano. Subtramo I.

La zona prospectada se sitúa al norte del municipio de Vitoria-Gasteiz, en la zona intermedia de la provincia de Álava, entre las poblaciones de Arazua/Ubarrundia y Legutiano.

Debido al importante desmonte y movimiento de tierras que se produce en obras de esta envergadura y prestando especial atención a las ZPA que se iban a ver afectadas por los trabajos de remoción de tierras de la futura obra, era necesaria una intervención arqueológica de valoración del impacto que se iba a producir, ya esta establecida desde el proyecto básico del ATV siguiendo la normativa europea de impacto ambiental.

En el área de la banda de muestreo se hallaban: Identificación 31 Túmulo de Kapelamendi, Identificación 30 Túmulo de Eskalmendi y Identificación 98

fikazioa Gamarra Gutxiako Natibitate Eliza. Arreta be-
rezia jarri behar genuen miaketa fasean nahiz lur iraul-
tze faseetan.

***Baloraziorako zundaketa arkeologikoak,
Arakabea aztarnategia. Herria: Erretana.
Udalerrria: Gasteiz. Herrialdea: Araba.
UTM: x: 528818 eta: 47494554 z:518 m***

Arabako Lautadan «Noryeste» ureztatze sistema
eraiki behar zutela eta eginiko miaketa lanetan aurkitu
zuen aztarnategia P. Saenz de Urturik.

In situ lehen balorazioa egin ondoren, aztarnategia
dagoela egiaztatu dugu, azalera atzemaniko mate-
rialengatik izan ezik ustezko arkeologi eremu honetan
eginiko peritazio arkeologikorako prozesuan agertu
diren aztarna arkeologikoengatik ere.

***Balorazio zundaketen balorazio
arkeologikoa eta beharreko neurri zuzen-
tzaileak aplikatzea***

Fase honetan dokumentaturiko aztarnak

Zanga: oholesia izan zitekeena

Luzeran eginiko zanga bat da, IM – HE norabidean
gurutzatzen du indusketa azalera, baina ez genuen
haren mugarik aurkitu, baloratu beharreko eremutik
harantzago zeudelako muga horiek.

Ixten zuen betegarri edo abandonu geologiko uni-
tateak estaltzen zuen eta geruza naturalean induska-
tua zen.

V formako sekzioa du, hondo laua eta paretak
ezponda moduan. Ixten zuen betegarrian barraskilo
ugari eta ikatz puska batzuk ageri ziren. Trinkotze mai-
la ertaina du lurrak, kolore marroi argi gorrixka eta
harkosko gutxi. Aurkitutako material arkeologikoak ze-
ramikazko hainbat zati besterik ez ziren izan; kopuru-
ari eta tamainari erreparatzen badiegu ez dira bat ere
garrantzitsuak zanga hori interpretatzeko, baina a
priori, eta beharreko azterketak egin gabe, Erdi
Arokoak izan litezke itxuraz bederen.

Silo eta zutoin zuloen eremua

Zangaren ekialdean halako orban beltz batzuk iku-
si genituen hondeamakina sastraka kentze lana egiten
ari zen bitartean. Azalera hura garbitzea erabaki ge-
nuen behar bezala baloratzeko, eta kota horretan utzi
zen sastraka kentze azalera. Lehen garbiketa egin eta
orban horiek baloratu ondoren, pentsatu genuen silo-
ak izan zitezkeela geruza naturalean eta haren gai-
neko erabilera azalera induskatuak.

Silo horiek orban ilun gisa ageri ziren, forma ia
zirkularra zuten, eta zutoin zuloak zituzten inguruan,
lehen begiratu batean bederen binaka eginak.

Iglesia de la Natividad de Gamarra Menor. Se pondría
especial cuidado tanto en la fase de prospección
como en las de remoción de tierras.

***Sondeos arqueológicos de valoración,
Yacimiento Aracabea. Localidad: Retana.
Municipio: Vitoria – Gasteiz. Provincia:
Álava. UTM: x: 528818 y: 47494554 z:518 m***

El yacimiento fue localizado durante las tareas de
prospección con motivo de la construcción del regadío
«Noryeste» de la Llanada alavesa por P. Saénz de Urturi.

Tras una primera valoración in situ, se certifica la
existencia del yacimiento, no solo por los materiales
en superficie sino por las evidencias arqueológicas
aparecidas en el proceso de peritación arqueológica
de dicha área de presunción arqueológica.

***Valoración arqueológica de los sondeos de
valoración y aplicación de las medidas
correctoras pertinentes***

Vestigios documentados en esta fase

Zanja: posible empalizada

Se trataba de una zanja longitudinal, que cruza la
superficie de excavación de NW a SE y de la que no
se encontraron los límites, por encontrarse éstos más
allá de los límites de la zona a valorar.

Estaba cubierta por la unidad de amortización o
abandono geológico y está realizada sobre el estrato
natural.

Su sección es en forma de V, con fondo plano y
paredes en talud. El relleno que la amortizaba está
caracterizado por una gran presencia de caracoles y
algunos carbones. Es una tierra con un grado de
compactación medio, de color marrón-claro-rojizo y
escasa intrusión de piedras. Los materiales arqueoló-
gicos localizados se limitaron a varios fragmentos de
cerámica, que por cantidad y tamaño no resultan sig-
nificativos para la interpretación de la misma, pero
que a priori, y sin realizar los estudios necesarios,
eran de apariencia medieval.

Zona de silos y agujeros de poste

Al este de la zanja se localizaron una serie de
manchas negras durante el trabajo de desbrozado de
la máquina excavadora. Se decidió limpiar dicha su-
perficie para su valoración, dejando la superficie de
desbrozado a esa cota. Tras una primera limpieza y
valoración de las manchas, podían tratarse de silos
excavados en el estrato natural y en la superficie de
uso superior a él.

Estos silos, se presentaban a modo de manchas
oscuras, de forma casi circular, acompañados de
agujeros de poste, a primera vista pareados, que los
rodeaban.



Arakabeako historiaurreko aztarnategia. Ezk. Hainbat egitura indusketa bukatutakoan. / Esk. Induskaturiko etxola hondoa.



Yacimiento prehistórico de Aracabea. Izda. Diversas estructuras finalizada la excavación. / Dcha. Fondo de cabaña excavado.

Etxola hondoa izan zitekeen eremua: eskuz landutako zeramikazko hondakinak, datatzen zailak

Siloen hegoaldean eta zangaren ekialdean etxola hondoa izan zitekeena aurkitu genuen. Neurri handia zuen eta itxuraz gingilaniztuna zen, baina haren men-debaldeko muga besterik ezin izan genuen garbitu.

Betetze eta abandonu betegarriak induskatu gabe zeudenez, oso zaila zen haren kronologia zehaztea, baina garbitze lanak egin ziren bitartean aurkitu genituen eskuz landutako zeramika zati txikiei erreparatzen badiegu, Brontze Aroko zelaian egokituriko finkamendu batez hitz egiten ariko ginatete beharbada, edo bestela, Goi Erdi Aroko herrixka txiki bat izango zen (bi garai horietan egiten zituzten eskuz landutako zeramika ekoizpenak bereiztea oso zaila bada ere materialen eta oreen azterketa egin gabe).

Hegoaldea: zanga eta beste zulo batzuk (silok izan litezkeenak)

Eremu honetan ere zanga bereizi dugu (1. atalean jada deskribaturikoa), eta haren ondoan hainbat orban ilun; zulo edo siloenak izango ziren, eta morfologiari eta ixte edo/eta betetze betegarriaren koloreari erreparatuta, siloen eremuan azaldutakoei emaniko interpretazio berdina emango genieke hasieran bederen.

Iparraldea: harrizko zoladura izan zitekeena

Aurreko guztiaren iparraldean harri kopuru handiagoa ageri zuen eremu bat zegoen. Harri horien forma biribildua eta kokatzeko era ikusita, pentsatu genuen ez zela geruza naturala edo harria, baizik eta jatorri antropikoko egitura bat izan zitekeela, hauxe da, harrizko zoladura edo harrizko bide bat.

Ukituriko eta babesturiko eremuan zabaleran eginitako indusketak 5.000 metro karratu inguru hartzen ditu, eta Euskal Herriko Unibertsitateko Arkeologia eta Historiaurrea Sailaren laguntza izan dugu lan hori aurrera eramateko Alfonso Alday, aipaturiko Sail horretako irakasleak koordinaturik.

Zona de posible fondo de cabaña: restos de cerámica a mano de difícil fechación

Al sur de los silos y al este de la zanja se localizaba un posible fondo de cabaña, de grandes dimensiones y de apariencia polilobulada, del que sólo se consiguió limpiar su límite oeste.

Al encontrarse sin excavar los rellenos de colmatación y abandono del mismo era muy difícil datar su cronología, aunque por los pequeños fragmentos de cerámica realizada a mano que se localizaron durante las labores de limpieza podríamos estar hablando de un asentamiento en llano de la Edad de Bronce, o bien, una pequeña aldea altomedieval (dado que las producciones cerámicas realizadas a mano de ambas épocas son de difícil distinción sin un estudio de materiales y pastas adecuados).

Zona sur: se localiza la zanja y otros agujeros (posibles silos)

En esta zona se localizaba la zanja (ya descrita en el apartado 1) y junto a ella varias manchas oscuras, de posibles depósitos en hoyos, silos o agujeros, que por morfología y color del relleno de amortización y/o colmatación a los que se les daba en principio la misma interpretación que a los de la zona silos.

Zona norte: posible empedrado

Al norte de todo lo anterior se localizaba una zona con mayor número de piedras. La forma redondeada de las mismas y su colocación nos hacía pensar que no se trataba del estrato natural o roca, sino que se podía tratar de una estructura de origen antrópico a modo de empedrado o vía empedrada o camino.

La excavación en extensión del área afectada y protegida es de unos aproximadamente 5000 metros cuadrados se realizaría en colaboración con el Dpto. de Arqueología y Prehistoria de la Universidad del País Vasco-Euskal Herriko Unibertsitatea y en coordinación con el Dr. Don Alfonso Alday, profesor Titular de dicho Dpto.

Topografia lana egin zen lursailean nahiz herrixkaren hondakinetan: zanga, enkatxoa, zutoin zuloak, zuoetan zeuden deposituak, etxola hondoa, ...

Era berean, elementu arkeologiko bakoitzaren eta aurkitutako multzoaren hainbat argazki egin genituen formatu digitaletan.

Eta azkenik, halako plano batzuk egin genituen eta horietan islatu genuen ukituriko eremuak, handik hurbil zeuden eta antzeko kronologia zuten aztarnategiekiko, historiaurrean izandako okupazioa, eta induskaturiko hondakin arkeologikoen birsortze grafikoa egin genuen halaber.

Indusketa zabaleran Arakabea aztarnategian. Erretana udalerria, Gasteizko Udal Barrutia, Araba

Ateratako hondakin horiekin oso zaila da oraindik herrixkak espazioan izango zuen banaketa nahiz banaketa funtzionala zehaztea, baina eremu aski txiki honetan aztarna arkeologiko nahikoa agertu diran bertan garrantzizko herrigune egitura bat egongo zela adierazteko. Zabaleran eginiko indusketak eman digu haren kronologiaren berri, eta hasiera batean bederen, NYE-21 Arakabea eremu arkeologikorako zehaztutakotik hurbil kokatuko genuke, Historiaurreko gisa, hain zuzen ere. Horrenbestez, hemendik aski hurbil dauden paralelo geografikoetara hurbilduko gintuzke, Kaskajos aztarnategia (Nafarroa), esate baterako. Beraz, seguru asko Brontze Aroaren Hasierara eramango gintuzke berreskuratutako material arkeologikoen tipologiak (sukarria, eskuz landutako zeramika dekoratua eta brontzezko orratza, baina datazioa etorkizuneari baiezta beharko dugu C14 bidezko azterketen eta materialen tipologiaren azterketen emaitzak ikusi ondoren).

Lehen deskribaturiko aurkikuntza arkeologiko horien kopurua eta kalitatea ikusita, uste dugu, beharrezko obra kontrola egiteaz gainera –aldameneko eremuetan etorkizuneari egin behar dituzten sastraka garbitze lanetan- egokia dela beste neurri zuzentzaile bat ezartzea Arakabeako herrixka behar bezala dokumentatu ahal izateko. Honako ere honetan bideratuko da neurri zuzentzaile hori:

Etorkizuneari aztarnategiaren azalera osoa babestu ahal izateko, ezinbestekoa da eremu arkeologikoa (EA) mugatzeko proposamena egitea, eta horretarako, Eusko Jaurlaritzak eremu hori eta aldameneari dituen finkek ustezko eremu arkeologiko gisa (UEA) katalogatzeko espedienteak hasi behar du, herrixkaren azalera osoa oraindik ez baitugu induskatu eta oraindik lurpean geratzen baitira herrixka horrekin loturiko egitura arkeologikoak (etxola hondoaren ekialdeko muturra).

Trikuharrien garaiko Herrigunea Erretanako udal barrutian (Araba)

Aztarnategian bideratutako alde zuzeneko balorazioaren ondoren mugaturiko eremuaren zati handi ba-

Se procedería a un levantamiento topográfico tanto de la parcela como de los restos del poblado: zanja, encachado, agujeros de poste, depósitos en hoyos, fondo de cabaña, ...

Así mismo, se realizarían series fotográficas en formato digital, de cada uno de los elementos arqueológicos como del conjunto localizado.

Y por último, se realizarían una serie de planos que reflejaran la ocupación prehistórica del área afectada en relación a yacimientos cercanos y de cronologías similares así como una posible recreación gráfica de los restos arqueológicos excavados.

Excavación en extensión Yacimiento Aracabea. Municipio de Retana, T.M. de Vitoria-Gasteiz, Álava

Con los restos exhumados resulta complejo aún establecer una distribución global espacial y funcional del poblado pero si se constatan, en un área relativamente pequeña, las suficientes evidencias arqueológicas que nos llevan a establecer la existencia de una estructura poblacional de entidad segura adscripción cronológica nos la ha proporcionado la excavación en extensión del mismo y que en principio situaremos más cercana a la establecida en el área arqueológica NYE-21 Aracabea, como Prehistórica y que nos acerca a paralelos geográficos relativamente cercanos como el yacimiento de los Cascajos (Navarra) ubicándonos en un Bronce posiblemente Inicial dada la tipología de los materiales arqueológicos recuperados (sílex, cerámica a mano decorada y alfiler de bronce- (datación pendiente de confirmación en un futuro tras el resultado tanto de los análisis de C14 como de la tipología de los materiales).

Habida cuenta de la cuantía y calidad de los hallazgos arqueológicos anteriormente descritos, creemos adecuado establecer, además del pertinente control de obra -durante las futuras labores de desbroce de las áreas contiguas-, el establecimiento de una nueva medida correctora para una adecuada documentación del poblado de Aracabea y que consistirán en lo descrito a continuación:

Es necesaria para la futura salvaguarda de la superficie total del yacimiento, una propuesta de delimitación de la ZA que permita se incoe por parte del Gobierno Vasco-Eusko Jaurlaritza expediente de catalogación de dicha área y de sus fincas colindantes como zona de presunción arqueológica -ZPA-, al no haberse excavado la superficie total del poblado y quedar aún bajo tierra estructuras arqueológicas vinculadas al poblado (extremo este del fondo de cabaña).

Un Poblado de la etapa dolménica en el término municipal de Retana (Álava)

La limpieza de buena parte de la zona delimitada tras la valoración previa del yacimiento, ha permitido

ten garbiketako aukera eman digu lehen interbentzio honetan aurkitutako hondakinak baieztatzeko, eta beste batzuk aurkitzeko. Araban Historiaurrean leku honek garrantzi handia izan zuela erakusten dute hondakin horiek.

Interes handieneko egiturak jadanik azaldu genituen lehen balorazio honetan. Honako hauek dira:

1. Etxola hondo handia, erdi induskatua.
2. Biltegi etxola, zutoin zulo perimetralek osatua, barnealdean biltegi moduko eremua duena.
3. Eta zanga; ipar-mendebalde/hego-ekialde norabidea du honek eta azarnategia zeharkatzen du: erreten modernoa.

Nolanahi ere, lehen lanegunetan zehaztasun handiagoz dokumentatu ahal izan genituen haren forma, neurriak eta abar. Gainera, beste egitura batzuk ere atzeman genituen. Horiek, nolabait ere, jadanik aurkitutakoak osatzen zituzten, eta datu interesgarriak eskaintzen zizkiguten historiaurreko haize zabaleko herriguneeen morfologiaren inguruan.

Lehenengo, etxola hondo handia. Hondo honek, oinean, forma gingilaniztuna du, lau gingil iparraldean eta beste lau hegoaldean modu simetrikoan egokituak. Kasu honetan, egitura luzanga izango zen, iparralde-hegoalde norabidea izango zuen eta muturrak, berriz, zirkulu formakoak. Azkenik, ekialdeko muga lurrraren azpian dago, eta horrenbestez, oraingo ezin izan dugu dokumentatu.

Ikusi daitekeen bezala, haren oina erabat zehazten dute alboetan dituen gingilek. Egitura banatzeko modu horrek egiaztatzen du hainbat areto funtzional egongo zirela Etxola Hondoaren barnean, bat nagusia eta hainbat bigarren mailakoak. Areto horietako bakoitzak bere estalkia izango zuen agian, zurezko barneko euskarrietan oinarrituko zirenak, baina horiek lurreko egitura geologikoan izango zituzten ebakiak ere ez dira kontserbatu, neurri batean bederen egungo obrako makineriak suntsitu egin duelako maila geologiko hori. Beste kasu batzuetan erdiko habeak oinarrituko ziren harrizko euskarriak ere ez dira agertu. Bigarren mailako aretoen artean paretak partekatuko zituzten beharbada, halaxe erakusten dute bederen indusketa prozesuan aurkitutako zatiketek, geruza naturalean induskatuak horiek, eta trenkada moduan egitura batek estaliak.

Neurriak garrantzitsuak dira benetan. Haren luzera 15 metrotik gorakoa da eremu malkartsuraino, eta zabalera, berriz, 10 metro ingurukoa. 50 bat cm-ko betegarria du iparraldeko muturrean eta 80 bat cm-koa okertuz hegoaldera, harrizko geruza naturala bilatuz beti ere. Betegarri horrek ixten du egitura; kolore marroi okrea du hasieran, ehundura trinkoa eta hortxe agertu dira sukarrak. Gero, beste maila bat dago, gris argia, honek ehundura buztintsua du batik bat hondoko alboetan, eta hortxe aurkitu ditugu eskuz landutako zeramika eta brontzea.

corroborar los restos localizados en esa primera intervención, así como descubrir otros nuevos que ponen de manifiesto la importancia de este lugar en la Prehistoria Alavesa.

Las estructuras de mayor interés ya se pusieron de manifiesto en esta primera valoración. Estas son:

1. El gran fondo de cabaña semiexcavado
2. La cabaña de almacenaje conformada por agujeros de poste perimetrales con una zona de almacenaje en su interior
3. Y la zanja, que con una orientación noroeste-sureste, atraviesa el yacimiento: acequia moderna.

En cualquier caso, en los primeros días de trabajo se pudo documentar con mayor precisión su forma, dimensiones etc. Además, se descubrieron nuevas estructuras excavadas que, de alguna manera, complementan a las ya localizadas, aportando interesantes datos sobre la morfología de los poblados al aire libre en época prehistórica.

En primer lugar, el gran fondo de cabaña. Se trata de un fondo de forma, en planta, polilobulado, cuatro lóbulos al norte y otros cuatro al sur de forma simétrica. En este caso, sería una estructura alargada con orientación norte-sur y con los extremos circulares. Finalmente, el límite oriental queda debajo de la tierra, por lo que hasta el momento no se ha podido documentar.

Como se puede observar, su planta está totalmente determinada por los lóbulos que presenta en sus laterales. Esta presencia estructural constata la existencia de diferentes estancias funcionales dentro del Fondo de Cabaña, una principal y varias secundarias, que pudieran contar con techumbres individuales que se sustentarían en apoyos internos de madera, de los que no se han conservado ni los cortes en la estructura geológica del terreno arrasada en parte por la maquinaria de la obra actual ni en otros casos los apoyos pétreos sobre los que se asentarían viguerías centrales. Y que incluso se compartieran paredes entre estancias secundarias como así parecen atestiguarlo las divisiones halladas en el proceso de excavación, talladas sobre el estrato natural y recubierto de un manteado a modo de tabiques.

Sus dimensiones son realmente importantes. Su longitud hasta la terrera es de más de 15 metros y su anchura cercana a los 10. Su relleno, es de unos 50 cm en su extremo norte y de unos 80 cm buzando hacia el sur, siempre buscando el estrato natural rocoso. Dicho relleno amortiza la estructura y es en un primer momento de color marrón ocre de compactación aterronada y en el que aparecerán los sílex. Y en segundo lugar otro de color gris claro, de naturaleza arcillosa fundamentalmente en los laterales del fondo y en el que localizamos la cerámica a mano y el bronce.



Arakabeako historiaurreko aztarnategia. Zig-zag moduko dekorazioa duen orratza.

Yacimiento prehistórico de Aracabea. Alfiler con motivo decorativo en zig-zag.

Depositu homogeneous da eta etxola hondo osoan hedatzen da, inolako salbuespenik gabe, jada deskribaturiko sekuentziarekin. Horrenbestez, une kronologiko berdinez hitz egingo genuke eremu osorako: okupazioa Brontze Aroaren Hasieran izango zuen (C14 bidezko betiko kalifikazioaren zain) eta gero abandonatu ondoren, bete eta itxi egingo zen modu naturalean.

Bigarren, hamar bat zutoin zulok osaturiko etxola. Oin zirkularreko areto irregular samar baten inguruan daude zulo horiek. Beti neurri eta forma berdinak dituzte zuloek, antzeko betegarriek betetzen dituzte guztiak ere, eta horrenbestez, loturak ez du inolako zalantzarik eskaintzen. Barrualdean lau depositu atzeman ditugu guztira, neurri handiagoko eta diametro berdineko zuloetan. Siloen euskarri edo biltegi egitura gisa interpretatu ditugu horiek.

Etxola honen neurriak hondoarenak baino txikiagoak izango ziren, honen diametroak ez baititu 10 metro baino gehiago. Kasu honetan, gainera, ez zen induskatu egitura egiteko, baizik eta beste era bateko eraikuntza mota aukeratu zen.

Hirugarren, aztarnategia alderik alde zeharkatzen duen zanga, ipar-mendebalde/hego-ekialde norabidearekin. Zabalera aski aldakorra da, baina punturik handienetan 80 cm-ra iristen da goiko aldean, eta ia erdia da, berriz, barnealdean. Era honetan, pentsa daiteke «U» moduko sekzioa duela. Erreten modernoa da eta ez da XIX. mendea baino lehenagokoa izango.

Laugarren, beste egitura bat aurkitu dugu, neurri handiko zuloetako deposituen teknikari jarraiki; E-M 326 cm-ko diametroa du eta I-H 287 cm-koa, eta 96 cm-ko sakonera gehienez ere. Ura edo laboreak edukitzeko izango zen hau. Etxola Hondoan aurkitutakoaren berdinean da barruan daukan betegaria. Horrek esan nahi du garai berekoak izango direla.

Es un depósito homogéneo que lo encontramos en todo el fondo de cabaña, sin excepción, con la secuencia ya descrita. Por tanto hablaremos de un mismo momento cronológico para todo él: ocupación en el Bronce Inicial (pendiente de la calificación definitiva del C14) y posterior abandono, amortización del mismo y colmatación natural.

En segundo lugar, la cabaña compuesta por un número cercano a la decena de agujeros de poste que, de forma periférica, contornean una estancia de planta circular algo irregular. Los agujeros siempre tienen las mismas dimensiones y forma, y están amortizados por un relleno similar por lo que su asociación no ofrece dudas. En su interior se localizan un total de cuatro depósitos en hoyos de mayores dimensiones e igual diámetro que se han interpretado como apoyos de silos o estructuras de almacenaje.

Las dimensiones de esta cabaña serían más modestas que las del fondo, ya que su diámetro no supera los 10 metros. En este caso, además, no se excavó para realizar la estructura, sino que se optó por otra forma constructiva diferente.

En tercer lugar, la zanja que atraviesa totalmente el yacimiento, con una orientación noroeste-sureste. La anchura es bastante variable, si bien en los puntos mayores alcanza los 80 cm en su parte superior, siendo apenas la mitad en su inferior. De esta manera, se puede adivinar que su sección es en «U». se trata de de una acequia moderna que no ahondará más allá del XIX.

En cuarto lugar, encontramos una nueva estructura siguiendo la técnica de depósito en hoyos de grandes dimensiones con un diámetro E-W de 326 cm y N-S de 287 cm y 96 cm de profundidad máxima, que bien pudiera servir para el almacenaje de agua o de cereal. Cuyo relleno de colmatación es idéntico al hallado en el Fondo de Cabaña. Y que nos está indicando una coetaneidad.

Eta bosgarren, beste habitat egitura bat aurkitu dugu. Eraikuntza teknika berri bati jarraitzen dio honek: paretak oholesi moduan eraikiak ditu eta zirkunferentzia erdiko areto bat sortzen da, baina guztiz baldintzatua dago gordelekuak, erreten modernoak eta xx. mendeko ureztatze sistemak izandako eraginagatik. Batzuetan geologikoaren oso antzekoa da betegarria, eta horregatik, ezin izan dugu haren tipologia osatu.

Deigarriagoak diren hondakin hauen ondoan, beste batzuk dokumentatu ditugu esku hartu dugun eremu osoan. Zutoin zuloak, baina oraingo ez genituzke ezer garbiarekin lotuko, arrautza formako hainbat egitura, horietakoren batek ikatz askok osaturiko betegarria izanik, eta zanga bat jadanik aipaturikoaren antzeko norabidea duena, baina oraingo honetan indusketaren erdialdean du abiapuntua.

Oro har, interbentzio arkeologiko honetan aurkitutako egitura guztiak geruza geologikoan eginak dira, batik bat buztin margatsuetan, eta gutxienak dira ka-reharian eginikoak. Betegarrietan presentzia antropiko txikia ageri da beti eta osaera, berriz, oso buztintsu eta trinkoa dute.

Garrantzi handia du aztarnategi honek, Euskal Herri osoan dokumentaturiko haize zabaleko historiaurreko (Brontze Aroa) herrigune urrietako bat izango baita seguru asko. Herrigune honetako habitat eremuak bereizi ditugu: etxola hondoa, biltegi moduko etxola eta habitat aretoa, eta horiekin batera dagoen egitura; siloak, uraskak izango zirenak eta abar. Aurkitutako egitura guztien indusketari eta hondakin arkeologikoak zeuden eremuak garbitzeko lanari esker, lortu dugu abiapuntu gisa genuen lan hipotesiari erantzutea; Kalkolitiko-Brontze Aroko kronologia duen haize zabaleko historiaurreko herrigune batean aurrean gaude.

Y en quinto lugar, encontramos una nueva estructura de hábitat siguiendo asimismo una nueva técnica constructiva: construcción de paredes mediante empalizada por roza se crea una estancia de media circunferencia muy condicionada por una madriguera, por la acequia moderna y por el regadío del xx. El relleno en ocasiones es tan similar al geológico que no hemos podido completar su tipología.

Junto a estos restos más llamativos, se han documentado otros por toda la zona intervenida. Se tratan de agujeros de poste, por el momento sin una asociación clara, varias estructuras de planta ovoide, alguna con un relleno con abundantes carbones, y una zanja con una orientación similar a la ya referida, pero que en este caso tiene un punto de partida en la zona central de la excavación.

En general, todas las estructuras localizadas en esta intervención se han realizado en el estrato geológico, fundamentalmente en las arcillas margosas, siendo las menos las elaboradas en la cayuela caliza. Los rellenos siempre tiene poca presencia antrópica y tienen una composición muy arcillosa y compacta.

La importancia del yacimiento es elevada, ya que posiblemente se trate de uno de los pocos poblados prehistóricos (Edad del Bronce) al aire libre documentados en todo el País Vasco. De él se han podido localizar tanto sus lugares de hábitat: fondo de cabaña, cabaña de almacenaje y estancia de hábitat, como la infraestructura que los acompaña: silos, posibles aljibes, etc. La excavación total de todas las estructuras localizadas y la limpieza del área donde se evidenciaban restos arqueológicos han permitido dar respuesta a la hipótesis de trabajo de la que partimos: si nos halláramos ante un poblado prehistórico al aire libre con una cronología Calcolítico-Bronce

R. Marina; M. Loza; J. Niso

D.1.2. **Ordizia – Itsasondo tartea (Gipuzkoa)**

Zuzendaritza: Ander Arrese
Finantzazioa: UTE Ordizia ABEE

D.1.2. **Tramo Ordizia - Itsasondo (Gipuzkoa)**

Dirección: Ander Arrese
Financiación: UTE Ordizia

Following the archaeological monitoring of the rest of the zones affected by this work during 2008, visits were suspended until the recent opening of the Zubina stretch.

Obra honek hartzen zituen gainerako eremuetan 2008an beharreko jarraipen arkeologikoa egin ondoren, ez zen beste bisitadirik egin Zubinako tartea ireki arte. Ordizia ABEEaren abisua jaso ondoren, eremua miatu genuen, sastrakak garbituak baitzituzten ordu-rako, baina arkeologiaren ikuspegitik begiratuta ez ziren inolako emaitzarik eskaini. Tunel baten ahoa zenez

Tras realizar el seguimiento arqueológico del resto de zonas de esta obra durante 2008, se prescindió de las visitas hasta la reciente apertura del tramo de Zubina. Tras recibir el aviso de la UTE Ordizia, se prospectó el área, ya desbrozada, sin resultados de interés arqueológico. Al tratarse de la embocadura de un túnel sobre una abrupta ladera, no presentaba

mazela malkartsu batean, arkeologia mailan gaitasun handia izango zuela uste izateko kualitate orografikorik ez zuen ageri, baina nolahi ere ezin da baztertu tes- tuingurutik kanpo edo ezusteko hondakinak egoteko aukera (batik bat obraren beheko aldean).

Gure aldetik tarte honetan bukatutzat eman dugu gure jarraipen arkeologikoa, ondare historikorako intereseko emaitzarik lortu gabe.

cualidades orográficas que nos hicieran suponer un gran potencial arqueológico, aunque no se puedan descartar hallazgos descontextualizados o casuales (sobre todo en la zona baja de la obra).

Por nuestra parte damos por terminado el segui- miento arqueológico de este tramo sin resultados de interés para el patrimonio histórico.

A. Arrese

D.2. HARO-LEMOA GASBIDEA / GASODUCTO HARO-LEMOA

D.2.1. **Haro-Lemoa gasbidea EAetik igarotzean (Bastida, Zanbrana, Berantevilla, Armiñon, Iruña Oka, Gasteiz, Zigoitia, Legutio –Araba– eta Ubide, Otxandio, Dima, Zeanuri, Igorre, Areatza eta Lemoa –Bizkaia)**

Zuzendaritza: M^a Asunción Antoñanzas Subero; Pilar Iguácel de la Cruz
Finantzazioa: Enagas

D.2.1. **Gasoducto Haro-Lemoa a su paso por la CAV (Labastida, Zambrana, Berantevilla, Armiñón, Iruña de Oca, Vitoria-Gasteiz, Zigoitia, Legutio –Álava– y Ubide, Otxandio, Dima, Zeanuri, Igorre, Areatza y Lemoa –Bizkaia)**

Dirección: M^a Asunción Antoñanzas Subero; Pilar Iguácel de la Cruz
Financiación: Enagas

Within the framework of the Haro-Lemoa gas pipeline construction project, an archaeological monitoring process was carried out of the track and ditch opening works in order to determine and correct the real impact generated by the pipeline. This paper presents the results of this fieldwork, following the detection of new archaeological deposits and their subsequent excavation. Of the findings, of special interest were the singular combustion structures of the Hoyo de los Rincones and La Carretera deposits.

Enagas enpresak 2008 eta 2009 urteetan gasbide bat eraiki zuen Haro eta Lemoako udalerrien artean. Gasbide horren luzera 67,717 km-koa da guztira eta hamazazpi udal barrutitatik igarotzen da Errioxa, Araba –Bastida, Zanbrana, Berantevilla, Armiñón, Iruña Oka, Gasteiz, Zigoitia eta Legutio– eta Bizkaiko herrialdeetan –Ubide, Otxandio, Dima, Zeanuri, Igorre, Areatza eta Lemoa. Industri proiektu honen miaketa, kontrol eta jarraipen arkeologikorako lanetatik etorri- tako emaitzak azalduko ditugu ondoren Euskal Komu- nitate Autonomoarekin loturik beti ere⁴².

Enagas construyó durante los años 2008 y 2009 un gasoducto entre los municipios de Haro y Lemoa. La longitud total del gasoducto es de 67,717 km y transcurre por diecisiete términos municipales de las provincias de La Rioja, Álava –Labastida, Zambrana, Berantevilla, Armiñón, Iruña de Oca, Vitoria-Gasteiz, Zigoitia y Legutiano– y Bizkaia –Ubide, Otxandio, Dima, Zeanuri, Igorre, Areatza y Lemoa. Exponemos a continuación los resultados derivados de las labores de prospección, control y seguimiento arqueológico de este proyecto industrial referidas a la Comunidad Autónoma Vasca⁴².

⁴² Gure esker ona Paquita Sáenz de Urturiri Arabako Lautadako eremu honetako aztarnategien inguruan emaniko infor- mazioagatik.

⁴² Nuestro agradecimiento a Paquita Sáenz de Urturi por la información que nos transmitió sobre los yacimientos de esta zona de la Llanada Alavesa.

Obrek izango zuten eragin arkeologikoaren aldez aurreko azterketak egin eta trazatu osoan miaketa sistematikoak bideratu ondoren, ondoko aztarnategi hauek bereizi genituen, obrek eragina izan baitzizketen horietan: El Viano Haron (Errioxa), Ribáñez eta Berganzo Armiñonen (Araba), Carasol Gasteizen, La Teja-La Teja ekialdekoa Finkamendua Iruña Okan (Araba), Jaundizko herrixka Iruña Okan (Araba), eta azkenik, Alto Carasol Gasteizen (Araba)⁴³. Zundaketa horietako bakoitzaren emaitza negatiboa izan zen, ez baikeuen inolako hondakin arkeologikorik aurkitu gasbideak egingo zuen ibilbidean.

Aldiz, pista eta zanga irekitzeko obretan egin genuen jarraipenean bai sumatu genituen aztarnategi batzuk, eta beharreko baimenak eskatu ondoren, aztarnategi horietako bakoitza induskatu genuen. Honako hauek izan ziren, Arabako herrialdean guztiak ere:

- Hoyo de los Rincones, Neolitos garaiko kronologia duen sutondoa, V-VI-221 erpinaren inguruan, Iruña Oka udalerrian.
- Lamimora, Brontze Aroko siloa, V-VI-230.1 eta V-VI-230.2 erpinen artean, Gasteizko udalerrian.
- La Carretera, Neolitos garaiko bi sutondo, V-VI-230.3 eta V-VI-230.4 erpinen artean, Iruña Oka udalerrian.

Hoyo de los Rincones

Gas hodia sartzeko irekitako zangaren bi aldeetan sumatzen zen sutondoa, erdialdea ebaki egin baitzuten hondeamakinak. Mendebaldeko perfilean beireizten ziren hoberen sutondoaren hondakinak, ekialdeko perfilean hautsak besterik ez baitzegoen. Okre koloreko margak osaturiko geruza batean induskatua zen sutondoa, eta geruza horren gainean lur marroiak osaturiko beste maila bat zegoen, aski homogenea. Forma ahurra zuen, eta barrualdean, hauts eta ikatzek osaturiko maila bat, erdi tamainako eta tamaina txikiko kareharriekin nahasiak horiek. Ekialdeko *perfilaren* neurriak 76 cm luze eta 20 cm sakon ziren, eta mendebaldeko *perfilarenak*, berriz, 78 cm luze eta 25-30 cm arteko sakonera.

Lamimora

Lehorreko laborea lantzeko zelai batean dago zulo-siloa, Laminorako eremuan, eta eremu horretan askotan aurkitu dira Brontze Aroko hondakinak. Zehatzago esateko, *Bengoa Gasolindegiko Finkamenduz*, Lamimoraren hego-mendebaldean, eta *La Teja eta La Teja ekialdekoa Finkamenduz* ari gara, ipar-ekialdean hura. Zulo-silo bat zen oraingo aurkikuntza, zaku formakoa zen eta legar naturaletan induskatua zegoen.

⁴³ Antoñanzas Subero, M^a A.; Iguácel de la Cruz, P. (2006): «Haro-Lemoa gasbidea EAEn barna», *Arkeoikuska*, 2005, 475-479 or.

Tras los estudios preliminares de impacto arqueológico y la prospección sistemática del trazado en su totalidad, fueron determinados los siguientes yacimientos que podían ser afectados por las obras correspondientes: El Viano en Haro (La Rioja), Ribáñez y Berganzo en Armiñón (Álava), Carasol en Vitoria, el Asentamiento de La Teja-La Teja este en Iruña de Oca (Álava), Poblado de Jundiz en Iruña de Oca (Álava) y finalmente Alto Carasol en Vitoria-Gasteiz (Álava)⁴³. El resultado de cada uno de estos sondeos fue negativo, pues no se detectó resto arqueológico alguno en lo tocante al trayecto del gasoducto.

Sin embargo, durante la fase de seguimiento de la apertura de pista y zanja sí fueron detectados algunos yacimientos y se procedió a realizar, con los permisos pertinentes, la excavación de cada uno de ellos. Fueron éstos los siguientes, todos en la provincia de Álava:

- Hoyo de los Rincones, hogar de cronología neolítica situado en torno al vértice V-VI-221, en el municipio de Iruña de Oca.
- Lamimora, silo de la Edad del Bronce situado entre los vértices V-VI-230.1 y V-VI-230.2, en el municipio de Vitoria-Gasteiz.
- La Carretera, dos hogares de época neolítica situados entre los vértices V-VI-230.3 y V-VI-230.4, en el municipio de Iruña de Oca.

Hoyo de los Rincones

El hogar se percibía a ambos lados de la zanja realizada para la tubería del gas, ya que la parte central fue seccionada por la acción de la pala excavadora. Fue en el perfil oeste donde los restos del hogar se distinguían mejor; mientras que en el perfil este sólo había cenizas. El hogar estaba excavado en un estrato de margas de color ocre y sobre él había un nivel de tierra marrón bastante homogéneo. Presentaba un perfil cóncavo y en su interior, un nivel de cenizas y carbones mezclados con piedras calizas de tamaño medio-pequeño. Las medidas del *perfil este* eran de 76 cm de largo por 20 de profundidad, y las del *perfil oeste* de 78 cm de largo y entre 25-30 cm de profundidad.

Lamimora

El hoyo-silo se localizaba en un campo dedicado al cultivo de cereal de secano, en el paraje de Lamimora, en un área donde han sido siempre frecuentes los hallazgos de restos de la Edad del Bronce. Nos referimos, en concreto, al *Asentamiento Gasolinera Bengoa* ubicado al suroeste de Lamimora, al *Asentamiento de la Teja* y a *La Teja este*, al noreste. El hallazgo consistió en un hoyo-silo con forma de saco exca-

⁴³ Antoñanzas Subero, M^a A.; Iguácel de la Cruz, P. (2006): «Gasoducto Haro-Lemoa a su paso por la CAV», *Arkeoikuska*, 2005, p. 475-479.



La Carreterako 2ko. Sutondoa: Ezk. Harri erreten maila. / Esk. Enborren errektuntza hondakinak.

Hogar 2 de La Carretera: Izda. Capa de piedras quemadas. / Dcha. Restos de la combustión de los leños.

97 cm-ko zabalera zuen ahoan, 107 cm-ko zabalera erdialdean, 55 cm hondoan eta sakonera, berriz, 63 cm. Legar marroiek osatzen zuten laborea lantzeko lurra kendu ondoren, 25-30 cm arteko lodiera zuen hark, betegarri bakar batek betetzen zuen zulo-siloa, lur eta legarrez osatua zen betegarri hori eta kolore grisa zuen bertan ageri ziren hautsen eta ikatz pusken ondorioz. Betegarri horretan eskuz landutako zeramikazko zatiak besterik ez genuen bildu, Brontze Arokoak guztiak ere, berrogeita hamaika ontzi berarenak gainera. Eskuz landutako zeramika zen, bitariko errektuntza zuen, desgrasante karedunak eta kanpoko aldea espatulaz leundua. Bestalde, hirurogeita zortzi pareta zati atzeman genituen, ertz biribildua eta erroak zituzten horiek, eskuz landuak ziren eta guztiak ere bitariko errektuntza bidez eginak.

La Carretera

Kanalizazioa egiteko irekitako zangaren mendebaldeko perfilean soilik sumatu genituen lehenengo sutondoaren hondakinak, 1. Sutondoa. Kolore okre argiko marga naturaletan induskatua zen sutondoa. Haren neurri zehatzak ez ditugu ezagutzen, egituraren azterketa zangaren irekitzeak berak baldintzatu duelako, eta horrenbestez, zangaren mendebaldeko perfilean dauden hondakinen neurriak baino ezin ditugu adierazi. Perfil horretan hartutako neurriek 124 cm-ko

vado en las gravas naturales cuyas dimensiones son de 97 cm de anchura en la boca, 107 de anchura en el centro, y 55 cm en el fondo, por 63 cm de profundidad. Tras la retirada de la tierra de cultivo formada por gravas de color marrón, con una potencia de unos 25-30 cm, el hoyo-silo estaba colmatado por un único relleno de tierra y gravas de color gris originadas por el aporte de cenizas y carboncillos. En este relleno solamente se recogieron fragmentos de cerámica a mano pertenecientes a la Edad del Bronce, cincuenta y uno de la misma vasija de cerámica a mano, cocción alternante, con desgrasantes calcáreos y superficie exterior espatulada, y sesenta y ocho fragmentos de paredes, bordes redondeados y mamelones de cerámica a mano todos de cocción alternante.

La Carretera

Los restos del primer hogar, Hogar 1, sólo se detectaban en el perfil oeste de la zanja abierta para la canalización. El hogar estaba excavado en las margas naturales de color ocre claro. No podemos precisar sus dimensiones exactas, puesto que el estudio de la estructura ha quedado condicionado por la propia apertura de la zanja, de manera que sólo es posible indicar las dimensiones de los restos existentes en el perfil oeste de la zanja. Las medidas tomadas en el

luzera eta 15-20 cm-ko sakonera eskaini ziguten. Pila-tutako sedimentuek osatzen zituzten bi maila lodik estaltzen zuten sutondoa, eta horri esker orain arte ukitu gabe kontserbatu ziren maila arkeologikoak, eremuak nekazaritza ustiapen handia izan bazuen ere. Hautsek, ikatzek eta kareharriek osatzen zuten betegarria. Hondakin horien eskuinaldean laranja koloreko orban bat ageri da, tenperatura handiak jasan dituzten pareta batzuen hondakinak direla pentsa genezake. Nolanahi ere, egitura datatzen lagunduko ligukeen materialik ez dugu aurkitu.

1. Sutondotik metro batera, iparraldera, beste sutondo bat dokumentatu dugu, 2. Sutondoa, hain zuzen ere. Zanga induskatu zutenean haren hondakinak ageri ziren perfilean. Orduan, zangaren alde horretan lurra induskatzea erabaki genuen aurkitutako egitura mota baieztatzeko. Margek osaturiko lur naturalean induskatua dago azpila. Batez beste 5 cm-ko lodiera izango duen lur sedimentu batek estaltzen du azpil hori, lurra laranja kolorea du barnean jasandako tenperatura handiengatik. Ezin dugu jakin estalkiren bat izango zuen, ezta estalki hura nolakoa izango zen ere. Estaldura horren gainean betegarri bat zegoen, landare material kiskaliak ziren eta ondo egokituriko egur enborrak zeuden espazioa ahalik eta hoberean aprobetxatu ahal izateko (102.006 UE). Kare noduluak agertu ziren enborren artean. Betegarri horren gainean, beste geruza bat azaldu zen, errekarriek, hareharri eta kareharriek osatua, harriak ertainak eta txikiak ziren (102.005 UE). Osagai horiek ere tenperatura handiak jasan behar izan zituzten, hareharri eta kareharri batzuek ageri zuten kaltzinazio mailak halaxe erakusten zuen bederen. Sedimentazio naturalaren geruza lodi batek erabat itxi zuen egitura hori. Nolanahi ere, egitura datatzen lagunduko ligukeen materialik ez dugu aurkitu indusketa egin den bitartean.

Era honetako sutondoak datatzeko, hauekin lotuko genuke halaber Hoyo de los Rinconesen aurkitutakoa, arazoak izaten dira beti. Gainera, La Carretera aztarnategian aurkitutako bigarrenak, kontserbazio egoera hobereana ageri zuenak, zailtasunak eskaintzen ditu izango zuen funtzioa zehazteko orduan ere. García Gazólaz-Sesma Sesman antzeko egituretarako jasotako sailkapenari jarraiki, IIC taldean sar genituzake, hauxe da, azpileko esparrua, harrizko maila uniformearekin, elikagaiak zuzenean harri beroen gainean egiteko erabilia, neurri eta forma aldakorrekina⁴⁴.

Epertegi eta Paternanbidean induskatutako en-tzekoak izan litezke. Horien paralelo hurbilenak dira Frantziaren hegoaldean aurkitutakoak, Neolitikotik Kalkolitikora doan kronologiarekin, eta Iberiar Penintsulan, berriz, eremu kataluniarrekoak, Neolitikokoak. Hasiera batean «etxola hondo» molde gisa interpretatu bagenituen ere, zoru bero-emaille gisa, gero sutondotzat hartu genituen –komunalak izanik elkar-

perfil eran de 124 cm de largo y entre 15-20 cm de profundidad. El hogar estaba cubierto por dos potentes niveles de sedimentos acumulados, lo que había permitido hasta el momento la conservación de los niveles arqueológicos intactos, a pesar de la intensiva explotación agrícola. Su relleno estaba compuesto por cenizas, carbones y calizas. A la derecha de estos restos se aprecia una mancha de color anaranjado que puede ser interpretada como lo que queda de paredes sometidas a grandes temperaturas. No se recogieron hallazgos materiales que ayudaran a datar la estructura.

A un metro hacia el norte del Hogar 1 se ha documentado la existencia de otro hogar denominado Hogar 2. Durante la excavación de la zanja los restos se observan en el perfil. Se decidió entonces excavar el terreno en este lado de la zanja para confirmar el tipo de estructura hallada. La cubeta está excavada en el terreno natural formado por margas. Esta cubeta está recubierta por un sedimento de tierra de unos 5 cm de grosor medio, de color anaranjado debido a la alta temperatura alcanzada en el interior. No hay posibilidad de saber si tenía algún tipo de cubierta, y cómo podía ser ésta. Sobre este revestimiento apareció un relleno compuesto por material vegetal carbonizado, leños bien colocados buscando aprovechar el máximo el espacio disponible (UE 102.006). Entre los leños aparecieron nódulos de cal. Por encima de este relleno apareció una capa de cantos rodados, piedras areniscas y calizas, de tamaño mediano y pequeño (UE 102.005). Estos componentes también habían sido expuestos a muy altas temperaturas, a tenor del grado de calcinación que se observó en algunas areniscas y calizas. Esta estructura quedó amortizada por un potente estrato de sedimentación natural. Durante la excavación no apareció ningún fragmento de cerámica que ayudara a datar la estructura.

Este tipo de hogares, al que debemos adscribir también el descubierto en el Hoyo de los Rincones, presentan problemas de datación. Además, el segundo de La Carretera, el hallado en mejor estado de conservación tiene también dificultades a la hora de determinar su función. Siguiendo la clasificación que para estructuras similares se recoge en García Gazólaz y Sesma Sesma, podríamos incluirlos en el grupo IIC, definido como dispositivo en cubeta con un nivel uniforme de piedras y empleado para la exposición directa de alimentos sobre las piedras calientes, con dimensiones y formas variables⁴⁴.

Podrían asemejarse a los excavados en Epertegi y Paternanbidea, que tienen como paralelos inmediatos los aparecidos en el sur de Francia con una cronología que va del Neolítico al Calcolítico, y ya en la Península Ibérica, los del área catalana pertenecientes al Neolítico. Aunque en un primer momento fueron interpretados como un tipo de 'fondo de cabaña', a la manera de suelos radiantes, más tarde pasaron a ser

⁴⁴ García Gazólaz, J.-Sesma Sesma, J. (2005-2006): «Dispositivos de combustión durante la Prehistoria reciente en Navarra», *Munibe* 57, *Homenaje a Jesús Altuna*, San Sebastián, 259-273.

⁴⁴ García Gazólaz, J. - Sesma Sesma, J. (2005-2006): «Dispositivos de combustión durante la Prehistoria reciente en Navarra», *Munibe*, 57, *Homenaje a Jesús Altuna*, San Sebastián, 259-273.

tuak eta handienak zirenak-, esparru irekietako lehen adierazpen sozial kolektiboak, hain zuzen ere⁴⁵.

considerados hogares –comunales los agrupados y de mayores dimensiones– primeras manifestaciones sociales colectivas en espacios abiertos⁴⁵.

M.A. Antoñanzas Subero; E. Gomez Segura; P. Iguacel de la Cruz

D.3. JESURIKO PARKE EOLIKOA / PARQUE EÓLICO DE JESURI

Zuzendaritza: Mikel Neira Zubieta
Finantzazioa: Basoinsa S.L. - Guascor

Dirección: Mikel Neira Zubieta
Financiación: Basoinsa S.L. - Guascor

Orozko eta Amurrioko udalen artean mugaldean dagoen eremuan, elektrizitatea sortzeko zortzi errota eraikitzeko proiektua dago. Ondare arkeologikoa ukitzeko arriskua zegoenez, aldez aurretik miaketa bat egin genuen hartu beharreko neurri zuzentzaileak zehaztu ahal izateko.

Kukutxa, Larragorri eta Arriurdin mendien artean dago miatu genuen eremua. Azalera eginiko azterketa horren emaitza gisa halako egitura hondakin batzuk aurkitu genituen trazatuaren hainbat aldetan, baina oso zaila da horiek interpretatzea fase honetan.

Batik bat bi eremutan ikusi ditugu egiturak azalera, baina etorkizunean egin beharreko ikerketa batean argitu beharko da horien interpretazioa.

Kukutxa

725 metroko altuerako gailurra. Landu gabeko harri eginiko hainbat egitura aurkitu ditugu bertan, bai gailurrera doan bidean bai gailurraren inguruan.

Hainbat pieza pilaketa ageri dira egitura zirkularrak osatuz eta hainbat horma izan daitezkeenak lerroan.

Arriurdin

Arriurdingo gailurrean (722 metro) landu gabeko kareharrizko hainbat egitura bereizi genituen, geruza naturaletan erauziak muga definituz.

Bi kasuetan antzinako herriguneren batekin loturiko hormak izan litezke, gailurreko gotorlekuren bate-

En la zona limítrofe entre los ayuntamientos de Orozko y Amurrio hay un proyecto de construcción de ocho molinos para la generación de electricidad. En previsión de que pudiera verse afectado el patrimonio arqueológico, se realizó una prospección previa que definiera las medidas correctoras.

La zona reconocida se sitúa entre los montes Kukutxa, Larragorri y Arriurdin. Como resultado del análisis superficial, fueron localizados una serie de restos estructurales en varias zonas del trazado, cuya interpretación se nos antoja difícil de determinar en esta fase.

Principalmente, se han visualizado dos zonas con estructuras en superficie, cuya interpretación debería ser aclarada en una futura investigación.

Kukutxa

Cumbre de 725 metros de altura donde se han identificado diferentes estructuras de mampostería, tanto en el camino que se dirige a la cima como bordeando la cumbre.

Se aprecian varias acumulaciones de piezas, formando estructuras circulares y varios posibles muros alineados.

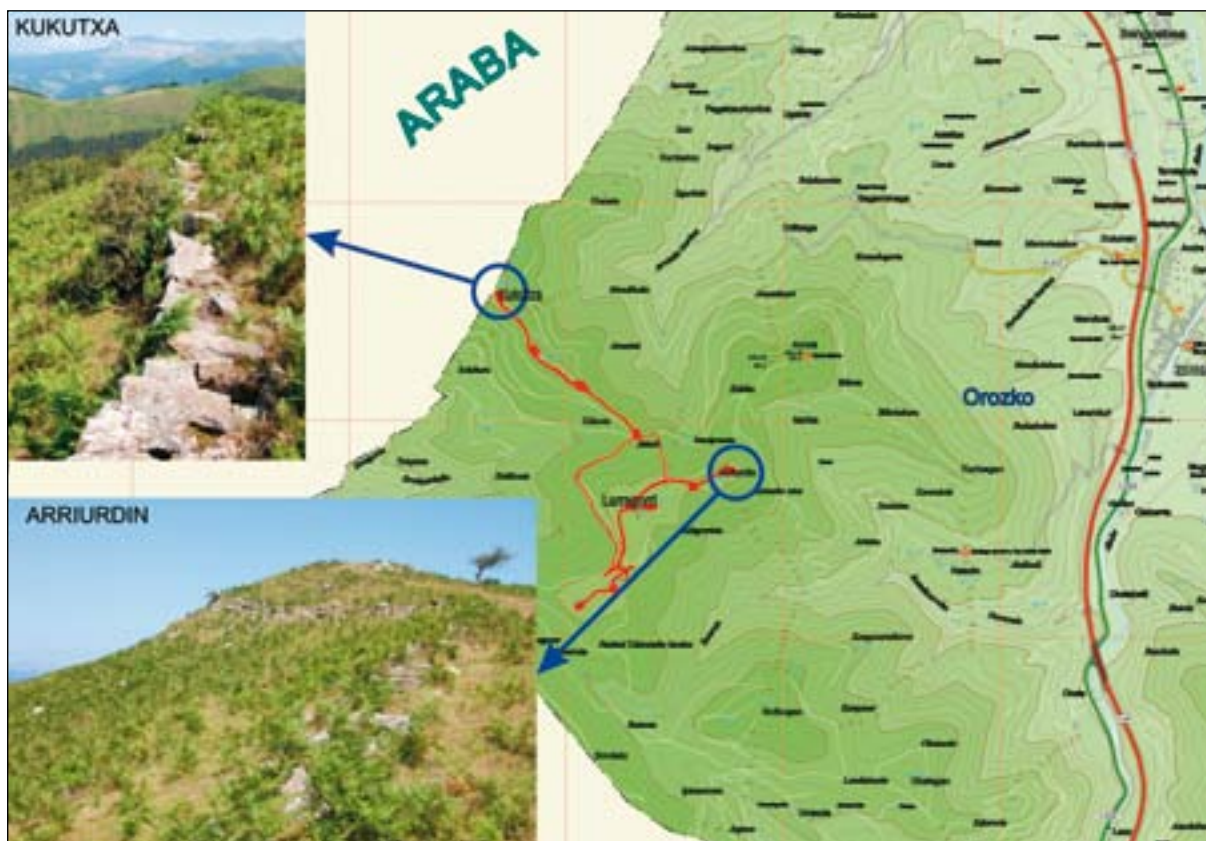
Arriurdin

En la cumbre de Arriurdin (722 metros) se identificaron diferentes estructuras de mampuesto calcáreo, extraídas por capas naturales, definiendo la cima.

En ambos casos podría tratarse de restos de muros relacionados con algún poblamiento antiguo, aso-

⁴⁵ Erce, A. et Alí (2005): «Un tipo de estructuras de combustión en asentamientos al aire libre de Navarra: los casos de Epertegi y Paternanbidea», *III Congreso del Neolítico en la Península Ibérica (Santander, 2003)*, Santander, 559-568.

⁴⁵ Erce, A. et Alí (2005): «Un tipo de estructuras de combustión en asentamientos al aire libre de Navarra: los casos de Epertegi y Paternanbidea», *III Congreso del Neolítico en la Península Ibérica (Santander, 2003)*, Santander, 559-568.



Araba eta Bizkaiaren arteko mugaldearen mapa, Orozkoren parean. Gorri ageri da proiektu eolikoaren trazatua. Urdinez aztarnak agertu diren eremuak, eta argazkiak ezkerrean.

Mapa de la zona limítrofe entre Álava y Bizkaia, a la altura de Orozko. En rojo se indica el trazado del proyecto eólico. En azul se señalan las zonas en las que se han identificado vestigios, con sus fotografías a la izquierda.

kin lotuak. Hasiara batean, pentsa dezakegu defentsa izaerako egiturak izango zirela, historiaurretik (Burdin Aroa) Erdi Aroraino hartuko luketenak. Nolanahi ere, xehetasun gehiago emateko aukerarik ez digute eskaintzen aurkitutako hondakinek.

Inguruaren katalogazio arkeologikoa egiteko balio lezakete elementu hauek. Kontuan izanik parke eolikoaren proiektuak zuzenean hartu behar duen esparruan ez dagoela kultur ondareko elementu ezagunik, oraindik ezagutzen ez diren elementuak egongo dira beharbada, eta horrenbestez, oso garrantzitsua da erregistraturiko aztarnak argiago zehaztea.

ciado con una fortificación en cumbre. En principio, podemos pensar en estructuras de tipo defensivo que pueden ir de época prehistórica (Edad del Hierro) hasta medieval. Los restos identificados no nos permiten ser más concretos.

Estos elementos podrían servir para determinar la catalogación arqueológica del entorno. Teniendo en cuenta que en el ámbito de ocupación directa establecido en el proyecto del parque eólico no existen elementos conocidos de patrimonio cultural, cabe la posibilidad de que existan elementos aún desconocidos; de ahí la importancia de definir con mayor claridad los vestigios registrados.

M. Neira Zubieta; L. Sanchez Zufiaurre

D.4. MURUGAINGO HERRI GOTORTUA (Aramaio, Aretxabaleta, Arrasate) / POBLADO FORTIFICADO DE MURUGAIN (Aramaio, Aretxabaleta, Arrasate)

Zuzendaritza: Sonia San Jose
Santamarta
Finantzazioa: Korostel S.L.

Dirección: Sonia San Jose Santamarta
Financiación: Korostel S.L.

The archaeological monitoring work consisted of digging soil pits along the line of a ditch which was being widened in order to accommodate new cables in Murugain, and of inspecting the excavation works. Ceramic and coal remains were found, which were of the same type as those discovered in other areas of the site.

2009ko urrian zehar bururatu genituen lanak. Halatan, hainbat kata eta kableen linea bat zorupean egokitzeko xedean irekitako lubaki baten gaineko kontrol lanak egin genituen. Lubaki honek aspaldian irekitako beste lubaki baten bidea egin du, 0,45 m zabal izan da eta 55 cm sakon. Mendiaren hegoaldeko mazelan barrena luzatu da.

1,80 x 1,80 m-ko kata erregistro-kutxa egokituko zen puntuan egin genuen, eta bertan, lur horiko mailan, maila hareatsuan eta oso harroan, zeramikazko eta buztinezko zatiak topatu genituen, baita ikatzak ere 0,10 eta 0,40 metro bitarteko sakonera mailan. 0,45 metroko sakonera mailatik behera lurra kolore hori-laranja hartzen du, eta bertan ikatz hondakin txikiren bat baizik ez genuen erregistratu. Mendiaren gailurrari begira dagoen aldean metro beteko sakonera maila iritsitakoan eman genion amaiera katari, eta beste aldean 0,75 eta 0,80 metro bitarteko sakonera maila iritsi genuenean. Kota honetan kolore gorrikoa da lurra eta bertan degradatutako harri hondakinak baizik ez dira dokumentatzen.

Erregistro-kutxarako dorretxoa ipini baino lehen 2,20 metroko sakonera mailaraino induskatu zen hondeatzeko makina baten laguntzaz. Maila honetan ere induskatutako azkeneko mailaren parekoa zen sedimentua, hau da, lor gorriak eta harri degradatuek osatua, guztiz antzua.

Kamioia mazelan behera etorri eta dorretxoa bertan egokitzeko lanak jarraitu genituen bertatik bertara. Lur eremu idorrean, eragina hauteman ezina zela ikusi genuen, belarraren mailatik gora 2 cm-tan baizik ez baita nabarmentzen.

Los trabajos se han desarrollado a lo largo del mes de octubre de 2009 y han consistido en la realización de una serie de catas así como del control sobre una zanja para introducir una línea de tendido subterráneo. Esta zanja ha seguido el trazado de otra, realizada años atrás, alcanzando una anchura de 0,45 m y una profundidad de 55 cm afectando a la ladera sur del monte.

La cata, de 1,80x1,80 m se sitúa en el punto en el que se iba a colocar la caja de registro y en ella se han recogido, en un nivel de tierra amarilla, arenosa y muy suelta, fragmentos cerámicos, de tapial y de carbón, a cotas que oscilan entre los 0,10 y los 0,40 m de profundidad. A partir de los 0,45 m de profundidad el color de la tierra se convierte en amarillo-naranja, no apareciendo material salvo algún pequeño resto de carbón. La cata se finaliza a una profundidad de 1 m en la zona que da a la cumbre del monte y de entre 0,75 y 0,80 m en el extremo opuesto, con tierra de color rojizo y restos de piedra degradada.

Previamente a la colocación de la torreta se profundiza la cata hasta los 2,20 m de profundidad con la excavadora, siendo el sedimento similar al último nivel excavado, es decir de tierra rojiza y piedras degradadas, totalmente estéril.

Se realiza un control del descenso de la torreta en un camión por la ladera, comprobándose que con el terreno seco el impacto era inapreciable, concretamente 2 cm en la hierba.

S. San Jose, E. Uribarri, X. Peñalver

E. BIBLIOGRAFIA / BIBLIOGRAFÍA

- ALBERDI LONBIDE, X.; PÉREZ CENTENO, J. M.
*Itsaroari so. Euskal Herriko Talaiak eta Seinero-
 postuak/Los ojos del mar. Atalayas y Señeros del
 País Vasco*. Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbit-
 zu Nagusia. Kultura Saila = Servicio Central de
 Publicaciones del Gobierno Vasco. Departamento
 de Cultura. Vitoria-Gasteiz, 2009.
- ALDAY RUIZ, A.
 «El final del Mesolítico y los inicios del Neolítico en
 la Península Ibérica: cronología y fases». *Munibe
 (Antropología-Arkeología)* 60. Donostia-San Se-
 bastián, 2009, p. 157-173 or.
- ALDAY RUIZ, A.; EGUREN, E.; PERALES, U.
 «El conjunto de La Tejera (San Vicente de La Son-
 sierra): un hábitat recurrente durante la Prehisto-
 ria». *Estudios de Arqueología Alavesa*, 24. Instituto
 Alavés de Arqueología. Arabako Foru Aldundia/Di-
 putación Foral de Álava. Vitoria-Gasteiz, 2009, p.
 1-90 or.
- ALTUNA, J.; MARIEZKURRENA, K.
 «Arqueozoología de la ocupación romana de Santa
 María la Real de Zarautz (País Vasco)». En Ibáñez,
 A. (eds.). *Munibe*, suplemento-gehigarria 27.
 Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Se-
 bastián, 2009, p. 152-163 or.
- ÁLVAREZ-ALONSO, D.; YRAVEDRA, J.; ARRIZABALAGA, A.; JOR-
 DA PARDO, J.F.; HEREDIA, N.
 «La Cueva de Coimbre (Peñamellera Alta, Astu-
 rias, España): su yacimiento arqueológico y su
 santuario rupestre. Un estado de la cuestión en
 2008». *Munibe (Antropología-Arkeología)* 60. Do-
 nostia-San Sebastián, 2009, p. 139-155 or.
- ARANBURU LASA, J.J.; VICENT OTAÑO, N.
 «Santa María la Real – Conjunto arqueológico mo-
 numental de Zarautz. Investigar, conservar y divul-
 gar para crear un recurso adecuado a todos los
 zarautzarras». En IBÁÑEZ, A. (eds.). *Munibe*, su-
 plemento-gehigarria 27. Sociedad de Ciencias
 Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2009, p. 412-
 431 or.
- ARESO, P.; URIZ, A.
 «Estudio sedimentológico de las muestras recogi-
 das en el yacimiento de Santa María la Real de
 Zarautz (País Vasco)». En Ibáñez, A. (eds.). *Muni-
 be*, suplemento-gehigarria 27. Sociedad de Cien-
 cias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2009, p.
 108-117 or.
- ARRIZABALAGA, A.
 «The Middle to Upper Palaeolithic Transition on the
 Basque crossroads: main sites, key issues». *Mit-
 teilungen der Gessellschaft für Urgeschichte Blau-
 bernen*, 18. Tübingen, 2009, p. 39-70 or.
- ARRIZABALAGA, A.; BERNALDO DE QUIRÓS, F.; BON, F.; IRIAR-
 TE, M. J.; MAILLO, J. M.; NORMAND, C.
 «Early evidence of the Aurignacian in Cantabrian
 Iberia and the North Pyrenees», en Camps, M. &
 Szmids, C. (eds.) *The Mediterranean from 50.000
 to 25.000 BP: Turning points and new directions*,
 Capítulo 14. Oxbow, Oxford, 2009, p. 255-292 or.
- ARRIZABALAGA, A., IRIARTE, M. J.
 «Through the Looking-Glass. The Most Recent
 Years of Cantabrian Research in the Middle to Up-
 per Palaeolithic Transition», en CAMPS & CHAZAN
 (eds.) *A Sourcebook of Paleolithic Transitions:
 Methods, Theories and Interpretations*. Springer,
 New York, 2009, p. 333-340 or.
- ÁLVAREZ-ALONSO, D.; YRAVEDRA, J.; ARRIZABALAGA, A.; JOR-
 DÁ-PARDO, J.; HEREDIA, N.
 «La Cueva de Coimbre (Peñamellera Alta, Astu-
 rias, España): su yacimiento arqueológico y san-
 tuario. Un estado de la cuestión en 2008». *Munibe
 (Antropología-Arkeología)*, 60. Donostia-San Se-
 bastián, 2009, p. 141-157 or.
- ARIAS, P.; ARMENDARIZ, A.; BALBIN, R.; FANO, M.; FERNÁN-
 DEZ-TRESGUERRES, J. A.; GONZÁLEZ-MORALES, M.; IRIARTE,
 M. J.; ONTAÑÓN, R.; ALCOLEA, J.; ALVAREZ-FERNÁNDEZ, E.;
 ETXEBERRIA, F.; GARRALDA, M. D.; JACKES, M.; ARRIZABALA-
 GA, A.
 «Burials in the cave: New evidence on mortuary
 practices during the Mesolithic of Cantabrian
 Spain», in McCartan, S.; Schulting, R.; Warren, G.
 & Woodman, P. (eds.), *Mesolithic Horizons: Pa-
 pers presented at the Seventh International Con-
 ference on the Mesolithic in Europe, Belfast 2005*,
 Chapt. 97. Oxbow, Oxford, 2009, p. 650-656 or.
- BERNALDO DE QUIRÓS, F.; ARRIZABALAGA, A.; MAILLO, J.M.;
 IRIARTE, M.J.
 «La Transición Paleolítico medio-superior en la re-
 gión centro-oriental de la Cornisa Cantábrica». *Homenaje al Profesor Eduardo Ripoll Perelló*, Es-
 pacio, Tiempo y Forma- Prehistoria y Arqueología,
 Serie I-Nueva Época, 1. 2009, p. 33-46 or.
- BUENO, P.; BALBÍN R. DE; BARROSO, R.; LÓPEZ QUINTANA,
 J.C.; GUENAGA, A.
 «Frontières et art mégalithique. Une perspective
 depuis le monde pyrénéen». *L'Anthropologie* 113.
 2009, p. 882-929 or.
- CABRERIZO BENITO, K.; CARDOSO TOSTADO, J.
 «Aproximación al poblamiento de Vitoria-Gasteiz a
 través de sus excavaciones en la Plaza de la Vir-
 gen Blanca». *Estudios de Arqueología Alavesa*, 24.
 Instituto Alavés de Arqueología. Arabako Foru Al-
 dundia/Diputación Foral de Álava. Vitoria-Gasteiz,
 2009, p. 401-417 or.
- CAVA, A.; ELORRIETA, I.; BARANDIARÁN, I.
 «El Gravetiense de la cueva de Alkerdi (Urdax, Na-
 varra): análisis y contexto de su industria lítica». *Munibe (Antropología-Arkeología)* 60. Donostia-
 San Sebastián, 2009, p. 51-80 or.
- CEBERIO RODRÍGUEZ, M.
 «Nuevas aportaciones al estudio de la transición
 de la edad del hierro a época romana en Gi-
 puzkoa: El caso de Santiagomendi (Astigarraga)». *Munibe (Antropología-Arkeología)* 60. Donostia-
 San Sebastián, 2009, p. 219-241 or.
- CEPEDA OCAMPO, J.J.
 «Hallazgos romanos en Santa María la Real de Za-
 rautz (País Vasco). La *terra sigillata*, las lucernas y

- las monedas». En Ibáñez, A. (eds.). *Munibe*, suplemento-gehigarria 27. Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2009, p. 258-273 or.
- CUBAS MORERA, M.
«Tendencias en la investigación de la cerámica neolítica en la Región cantábrica». *Munibe (Antropología-Arkeologia)* 60. Donostia-San Sebastián, 2009, p. 187-200 or.
- DE ANDRÉS HERRERO, M.
«El Chatelperroniense en la región cantábrica. Estado de la cuestión». *Munibe (Antropología-Arkeologia)* 60. Donostia-San Sebastián, 2009, p. 35-50 or.
- DE BLAS CORTINA, M.A.; GUTIÉRREZ VILLARIAS, M.I.; DÍAZ GONZÁLEZ, T.E.
«Un infrecuente objeto de madera en el túmulo Neolítico Monte Areo XII (Carreño, Spain): estudio arqueológico, anatómico y taxonómico». *Munibe (Antropología-Arkeologia)* 60. Donostia-San Sebastián, 2009, p. 201-218 or.
- Estudios de Arqueología Alavesa*, 24. Instituto Alavés de Arqueología. Arabako Foru Aldundia/Diputación Foral de Álava. Vitoria-Gasteiz, 2009.
- FERNÁNDEZ ERASO, J.; POLO DÍAZ, A.
«Establos en abrigos bajo roca de la Prehistoria Reciente: su formación, caracterización y proceso de estudio. Los casos de Los Husos y de San Cristóbal». *Krei*, 10. Euskal Herriko Unibertsitatea / Universidad del País Vasco. Vitoria-Gasteiz, 2008-2009, p. 39-51 or.
- FILLOY, I.
«El basurero tardorromano de Heredia (Álava). Material epigráfico». En *Revista Internacional d'Humanitats*, año XIII, N. 19, mai-ago 2010. *Studia Antiquitatis et Medii Aevi*, edición especial 2. Homenaje ofrecido al Prof. Pere Villalba y Varneda. Editores Jean Lauand y Ricardo da Costa. Ed. Universitat Autònoma de Barcelona, Centro de Estudios Medievais-Oriente y Occidente. Barcelona/Sao Paulo, 2009, p. 29-48 or.
- FILLOY NIEVA, I.; GIL ZUBILLAGA, E.
«Estudios de los objetos metálicos procedentes de las excavaciones arqueológicas de Santa María la Real de Zarautz (País Vasco)». En Ibáñez, A. (eds.). *Munibe*, suplemento-gehigarria 27. Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2009, p. 208-229 or.
- FOUCHER, P.; SAN JUAN-FOUCHER, C.; SACCHI, D.; ARRIZABALAGA, A.
«Le Gravettien des Pyrénées». *Paléo* 20: Les Eyzies-de-Tayac. 2009, p. 331-356 or.
- GALILEA MARTÍNEZ, F.
«La estación megalítica de Entzia-Urbasa (Álava-Navarra)». *Estudios de Arqueología Alavesa*, 24. Instituto Alavés de Arqueología. Arabako Foru Aldundia/Diputación Foral de Álava. Vitoria-Gasteiz, 2009, p. 91-129 or.
- GALILEA MARTÍNEZ, F.
«Datación por C-14 del dolmen de San Martín (La-guardia, Álava). Dataciones actuales de excavaciones antiguas». *Estudios de Arqueología Alavesa*, 24. Instituto Alavés de Arqueología. Arabako Foru Aldundia/Diputación Foral de Álava. Vitoria-Gasteiz, 2009, p. 130-146 or.
- GALILEA MARTÍNEZ, F.
«Métodos cuantitativos en arqueología». *Estudios de Arqueología Alavesa*, 24. Instituto Alavés de Arqueología. Arabako Foru Aldundia/Diputación Foral de Álava. Vitoria-Gasteiz, 2009, p. 436-847 or.
- GALILEA MARTÍNEZ, F.; GARCÍA SÁNCHEZ, A.
«Índices de Estudios de Arqueología Alavesa. Tomos 1 al 24». *Estudios de Arqueología Alavesa*, 24. Instituto Alavés de Arqueología. Arabako Foru Aldundia/Diputación Foral de Álava. Vitoria-Gasteiz, 2009, p. 901-919 or.
- GARCÍA CAMINO, I.
«Zarautz antes que Zarautz». «La primitiva aldea en el contexto de la historia altomedieval de los territorios del litoral vasco». En Ibáñez, A. (eds.). *Munibe*, suplemento-gehigarria 27. Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2009, p. 376-399 or.
- GARCÍA ROJAS, M.; IZQUIERDO CAMISÓN, M.
«Trabajo inicial de las dinámicas de poblamiento de los grupos superopaleolíticos en el territorio histórico de Álava (Prospecciones 2007)». *Estudios de Arqueología Alavesa*, 24. Instituto Alavés de Arqueología. Arabako Foru Aldundia/Diputación Foral de Álava. Vitoria-Gasteiz, 2009, p. 147-179 or.
- GRAU SOLOGESTOA I.
«Ganadería en la Alta Edad Media. Estudio comparativo de los yacimientos alaveses de Zornoztegi, Zaballa y Salvatierra-Agurain». *Munibe (Antropología-Arkeologia)* 60. Donostia-San Sebastián, 2009, p. 253-280 or.
- GUY STRAUS, L.; GONZÁLEZ MORALES, M.R.
«Una descripción preliminar de ocupaciones Solutrenses en la cueva del Mirón (Ramales de la Victoria, Cantabria)». *Munibe (Antropología-Arkeologia)* 60. Donostia-San Sebastián, 2009, p.117-137 or.
- GUTIÉRREZ ZUGASTI, I.
«Explotación de recursos costeros durante el Neolítico en el área de la Reserva de Urdaibai: los moluscos de la cueva de Kobaderra (Kortezubi, Bizkaia)». *Munibe (Antropología-Arkeologia)* 60. Donostia-San Sebastián, 2009, p. 175-186 or.
- GUTIÉRREZ ZUGASTI, F.I.
«Análisis tafonómico en arqueomalacología: el ejemplo de los concheros de la región cantábrica». *Krei*, 10. Euskal Herriko Unibertsitatea / Universidad del País Vasco. Vitoria-Gasteiz, 2008-2009, p. 53-74 or.
- HERRASTI, L.; BANDRÉS, L.; ESNAL, H.; ETXEBERRIA, F.
«Restos humanos de Santa María la Real de Zarautz (País Vasco)». En Ibáñez, A. (eds.). *Munibe*,

- suplemento-gehigarria 27. Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2009, p. 274-349 or.
- IBÁÑEZ ARTICA, M.
«Circulación monetaria a través de los materiales de Santa María la Real de Zarautz (País Vasco)». En Ibáñez, A. (eds.). *Munibe*, suplemento-gehigarria 27. Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2009, p. 230-257 or.
- IBÁÑEZ ETXEBERRIA, A. (COORD.)
Santa María La Real de Zarautz (País Vasco). Continuidad discontinuidad en la ocupación de la Costa Vasca entre los siglos V a.C. y XIV d.C. Munibe, suplemento-gehigarria 27. Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2009.
- IBÁÑEZ ETXEBERRIA, A.; SARASOLA ETXEGOIEN, N.
«El yacimiento arqueológico de Santa María la Real de Zarautz (País Vasco)». En Ibáñez, A. (eds.). *Munibe*, suplemento-gehigarria 27. Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2009, p. 12-85 or.
- IBÁÑEZ ETXEBERRIA, A.; MORAZA BAREA, A.; AGIRRE MAULEÓN, J.; HERRASTI, L.; ETXEBERRIA, F.
«La necrópolis medieval de Santa María la Real de Zarautz (País Vasco). Resultados de la excavación arqueológica y estudio paleopatológico en el sector de la torre-campanario». En Ibáñez, A. (eds.). *Munibe*, suplemento-gehigarria 27. Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2009, p. 86-107 or.
- IRIARTE, M.J.
«El paisaje vegetal durante el Holoceno reciente en el entorno al yacimiento arqueológico de Santa María la Real (Zarautz, Gipuzkoa)», en Ibáñez, A. (eds.), *Santa María la Real de Zarautz (País Vasco). Continuidad y discontinuidad en la ocupación de la costa vasca entre los siglos V a.C. y XIV d.C., Munibe suplemento*, 27. 2009, p. 118-131 or.
- IRIARTE, M.J.
«Informe del estudio palinológico del yacimiento arqueológico de Santa María la Real de Zarautz (País Vasco): el paisaje vegetal». En Ibáñez, A. (eds.). *Munibe*, suplemento-gehigarria 27. Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2009, p. 118-131 or.
- ISIDRO, A.; GONZÁLEZ, L.M.; TAULÉ, M.; MORET, L.; GONZÁLEZ, E.; GALTÉS, I.; JORDANA, X.; MALGOSA, A.
«Estudio Preliminar de los restos humanos hallados en la necrópolis principal de Sharuna (Universidad de Tübingen/Museu Egipci de Barcelona, campañas 2006-2008)». *Munibe (Antropología-Arkeologia)* 60. Donostia-San Sebastián, 2009, p. 243-252 or.
- Kobie* 28 (*Paleoantropología*), año 2009. Bizkaiko Foru Aldundia/ Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao.
- Krei*, 10. Euskal Herriko Unibertsitatea / Universidad del País Vasco. Vitoria-Gasteiz, 2008-2009.
- LÓPEZ DE HEREDIA, J.
«Estudio de los conjuntos cerámicos del final de la Edad del Bronce y del Hierro en el entorno de Vitoria-Gasteiz (Álava)». *Estudios de Arqueología Alavesa*, 24. Instituto Alavés de Arqueología. Arabako Foru Aldundia/Diputación Foral de Álava. Vitoria-Gasteiz, 2009, p. 181-223 or.
- LÓPEZ QUINTANA, J.C.; GUENAGA, A.
«Evaluación arqueológica de la cueva de Eguzkiola (Zeanuri, Bizkaia) ante la reapertura de la canteira de Xorokil». *Kobie XXVIII*. Bilbao, 2009, p. 223-232 or.
- LUBRITTO, C.
«Aspectos metodológicos acerca del uso de la datación radiocarbónica en los yacimientos del periodo histórico». *Munibe (Antropología-Arkeologia)* 60. Donostia-San Sebastián, 2009, p. 325-330 or.
- LLANOS ORTIZ DE LANDALUZE, A.; VEGAS ARAMBURU, J.I.
«Cavidad de Socuevas de San Miguel (San Miguel, Álava). Sus pinturas y grabados». *Estudios de Arqueología Alavesa*, 24. Instituto Alavés de Arqueología. Arabako Foru Aldundia/Diputación Foral de Álava. Vitoria-Gasteiz, 2009, p. 225-274 or.
- LLANOS ORTIZ DE LANDALUZE, A.
«El conjunto de pinturas rupestres de Portillo Leñón. Parque de Valderejo (Lahoz, Álava)». *Estudios de Arqueología Alavesa*, 24. Instituto Alavés de Arqueología. Arabako Foru Aldundia/Diputación Foral de Álava. Vitoria-Gasteiz, 2009, p. 275-295 or.
- LLANOS ORTIZ DE LANDALUZE, A.
«El complejo paso de la Edad del Bronce Final a la Edad del Hierro, en el Cantábrico Oriental». *Estudios de Arqueología Alavesa*, 24. Instituto Alavés de Arqueología. Arabako Foru Aldundia/Diputación Foral de Álava. Vitoria-Gasteiz, 2009, p. 297-353 or.
- LLANOS ORTIZ DE LANDALUZE, A.
«La Edad del Hierro en el País Vasco según las investigaciones de D. José Miguel de Barandiarán». *Estudios de Arqueología Alavesa*, 24. Instituto Alavés de Arqueología. Arabako Foru Aldundia/Diputación Foral de Álava. Vitoria-Gasteiz, 2009, p. 355-370 or.
- LLANOS ORTIZ DE LANDALUZE, A.
«Un testimonio griego en Álava». *Estudios de Arqueología Alavesa*, 24. Instituto Alavés de Arqueología. Arabako Foru Aldundia/Diputación Foral de Álava. Vitoria-Gasteiz, 2009, p. 395-399 or.
- LLANOS ORTIZ DE LANDALUZE, A.
«Testimonios arqueológicos en la zona alavesa del Macizo del Gorbeia». *Estudios de Arqueología Alavesa*, 24. Instituto Alavés de Arqueología. Arabako Foru Aldundia/Diputación Foral de Álava. Vitoria-Gasteiz, 2009, p. 419-434 or.
- MARTÍNEZ MENDIZÁBAL, I.; ARSUGA FERRERAS, J.L.
«El origen del lenguaje: la evidencia paleontológica». *Munibe (Antropología-Arkeologia)* 60. Donostia-San Sebastián, 2009, p. 5-16 or.

- MONTERO GUTIÉRREZ, J.
«La visibilidad arqueológica de un conflicto inconcluso: la exhumación de fosas comunes de la Guerra Civil española a debate». *Munibe (Antropología-Arkeología)* 60. Donostia-San Sebastián, 2009, p. 289-308 or.
- MUJICA ALUSTIZA, J.A.; TARRIÑO VINAGRE, A.
«Las industrias líticas y óseas de Santa María la Real de Zarautz (País Vasco)». En Ibáñez Etxeberria, A. (coord.). *Munibe*, suplemento-gehigarria 27. Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2009, p. 164-175 or.
- Munibe (Antropología-Arkeología)* 60. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2009.
- OLAETXEA, C.; IBÁÑEZ ETXEBERRIA, A.
«Una vivienda de la Edad del Hierro en el yacimiento de la Iglesia de Santa María la Real de Zarautz (País Vasco)». En Ibáñez, A. (eds.). *Munibe*, suplemento-gehigarria 27. Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2009, p. 370-375 or.
- ORDOÑO, J.; ARRIZABALAGA, A.
«Territorial patterns during Middle-Upper Palaeolithic Transition in Cantabrian Iberia», in Djindjian, Kozłowski & Bicho –eds.–, *Le concept de territoires dans le Paléolithique supérieur européen*, B.A.R. International Series 1938. Oxbow, Oxford, 2009, p. 231-241 or.
- ORTEGA, L.A.; ZULUAGA, M.C.; INSAUSTI, M.; ALONSO, A.; IBÁÑEZ, A.
«Monteros arqueológicos de Santa María la Real de Zarautz (País Vasco): evidencia de diferentes procedencias de la cal». En Ibáñez, A. (eds.). *Munibe*, suplemento-gehigarria 27. Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2009, p. 192-207 or.
- PLATA MONTERO, A.
«Un nuevo reto estratigráfico. El valle salado de Salinas de Añana (Álava)». *KREI*, 10. Euskal Herriko Unibertsitatea / Universidad del País Vasco. Vitoria-Gasteiz, 2008-2009, p. 79-110 or.
- PLATA MONTERO, A.
«Arqueología de un espacio habitado, trabajado y defendido. El sistema fortificado de Salinas de Añana (Álava)». *Arqueología de la Arquitectura* nº 6. 2009, p. 117-148 or.
- PENEDO, E.; SANGUINO, J.; ETXEBERRIA, F. HERRASTI, L.; BANDRES, A.; ALBISU, C.
«Restos humanos del Frente del Jarama en la Guerra Civil 1936-1939». *Munibe (Antropología-Arkeología)* 60. Donostia-San Sebastián, 2009, p. 281-288 or.
- PÉREZ CENTENO, J. M.; ALBERDI LONBIDE, X.; ETXEZARRAGA ORTUONDO, I.
«Topografía religiosa urbana en el tramo central de la franja litoral guipuzcoana (ss. IX-XIII): Getaria, Zarautz, Zumaia», Barraqué, J-P; Sénac, Ph.: *Habitats et peuplement dans les Pyrénées au Moyen Âge et à l'époque moderne. Travaux du groupe RESOPYR III*. CNRS-Université de Toulouse Le Mirail. Toulouse, 2009. p. 95-124 or.
- PÉREZ MIRANDA, L.A.
«Estructura y Uso de los Conceptos Científicos». *Krei*, 10. Euskal Herriko Unibertsitatea / Universidad del País Vasco. Vitoria-Gasteiz, 2008-2009, p. 75-87 or.
- QUIRÓS CASTILLO J. A.
«The archaeology of early medieval villages». *Documentos de Arqueología e Historia* 1. Bilbao, 2009.
- QUIRÓS CASTILLO J. A.
«Arqueología de los despoblados en Álava. La génesis de la red aldeana medieval» en *Jordi Bolòs, E. Pinedo, Poblament, Territori i Història rural, VI Congrés sobre sistemes agraris, organització social i poder local*. Lleida, 2009, p. 551-578 or.
- QUIRÓS CASTILLO J. A.
«Arqueología de los espacios agrarios medievales en el País Vasco». *Hispania* 233. 2009, p. 619-652 or.
- QUIRÓS CASTILLO J. A.
«Arqueología del campesinado altomedieval: las aldeas y las granjas del País Vasco». En *J. A. Quirós Castillo (ed.), The archaeology of early medieval villages*. Bilbao, 2009, p. 385-403 or.
- QUIRÓS CASTILLO J. A.
«Early Medieval Villages in Spain in the light of European experience. New approaches in peasant archaeology». En *J. A. Quirós Castillo (ed.), The archaeology of villages in the early middle ages*. Bilbao, 2009, p. 13-26 or.
- QUIRÓS CASTILLO J. A.
«Introducción al monográfico Dataciones radiocarbónicas de yacimientos de época histórica». *Munibe. Antropología y Arkeología* 60. Donostia-San Sebastián, 2009, p. 311-312 or.
- QUIRÓS CASTILLO J. A.
«Las dataciones radiocarbónicas de yacimientos de época histórica. Problemas y experiencias de análisis en contextos de época medieval». *Munibe. Antropología y Arkeología* 60. Donostia-San Sebastián, 2009, p. 313-324 or.
- QUIRÓS CASTILLO J. A., AZKARATE-GARAI OLAUN A., BOHIGAS ROLDÁN R., GARCÍA CAMINO I., PALOMINO LÁZARO A., TEJADO SEBASTIÁN J. M.
«Arqueología de la Alta Edad Media en el Cantábrico Oriental». En *Actas del Congreso Internacional Medio siglo de Arqueología en el Cantábrico oriental y su entorno (27-30 noviembre 2007)*. Vitoria-Gasteiz, 2009, p. 449-500 or.
- QUIRÓS CASTILLO J. A.
«Medieval Archaeology in Spain». En Gilchrist, R. and Reynolds, A. (eds), *Reflections: 50 years of Medieval Archaeology in Britain and beyond*. Lon-

- don: Society for Medieval Archaeology Monograph 30. London, 2009, p. 173-189 or.
- QUIRÓS CASTILLO, J.A.
«La formación de las aldeas medievales en el País Vasco. El caso de Zarautz». En Ibáñez, A. (eds.). *Munibe*, suplemento-gehigarria 27. Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2009, p. 400-411 or.
- QUIRÓS CASTILLO, J.A.
«Monográfico: Dataciones radiocarbónicas de yacimientos de época histórica. Introducción». *Munibe (Antropología-Arkeologia)* 60. Donostia-San Sebastián, 2009, p. 309-312
- RILOVA JERICÓ, C.; ALBERDI LONBIDE, X.; PÉREZ CENTENO, J. M.
«La iglesia de los Jesuitas de Bergara», *Eusko-news*, 512 (<http://www.euskonews.com/0512zbk/gaia51203es.html>).
- RUBINOS PÉREZ, A.
«Límites de la Geocronología en el estudio de yacimientos de época histórica». *Munibe (Antropología-Arkeologia)* 60. Donostia-San Sebastián, 2009, p. 331-347 or.
- RUIZ, M.; ZAPATA, L.
«Macrorrestos vegetales de Santa María la Real de Zarautz (País Vasco): cultivos y bosques en época romana y altomedieval». En Ibáñez, A. (eds.). *Munibe*, suplemento-gehigarria 27. Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2009, p. 132-151 or.
- SÁENZ DE BURUAGA, A.; MOHAMED ALI, H.; LÓPEZ QUINTANA, J.C.; MOHAMED MBEREK, D.; ARRUABARRENA, J.M.; OUANA SIDAHMED, C.; GARCÍA ORTEGA, M.R.; AOMAR SIDI-SAID, M.; OLAZABAL, A.; BADADI ALI, H.; GUENAGA, A.; SALEH CHEJ, M.; MARTÍNEZ DE RITUERTO, S.; LAMEN DADI, B.; ERRASTI, X.; ALI HAMMA, H.; ABDI ALI, A.; YAMÁA BREH, M.L.; AIBAD ALAMIN, B.; DADAY MOHAMED, S.
«Un balance de las expediciones científicas vasco-saharauis de 2008 y 2009 en torno al pasado cultural de las «tierras liberadas» del Tiris (Sahara Occidental). *Krei*, 10. Donostia-San Sebastián, 2008-2009, p. 7-37 or.
- SÁENZ DE URTURI, P.
«50 años de bibliografía arqueológica de Álava. 1957-2007». *Estudios de Arqueología Alavesa*, 24. Instituto Alavés de Arqueología. Arabako Foru Aldundia/Diputación Foral de Álava. Vitoria-Gasteiz, 2009, p. 849-899 or.
- SANTANA, A.
«Historia de Santa María la Real de Zarautz (País Vasco)». En Ibáñez, A. (eds.). *Munibe*, suplemento-gehigarria 27. Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2009, p. 350-369 or.
- SAN VICENTE, J.I.
«Consideraciones sobre la estatua romana «La Dama de Iruña». *Estudios de Arqueología Alavesa*, 24. Instituto Alavés de Arqueología. Arabako Foru Aldundia/Diputación Foral de Álava. Vitoria-Gasteiz, 2009, p. 371-394 or.
- SIMONET, A.
«Los gravetienses de los Pirineos. De las armas a las sociedades». *Munibe (Antropología-Arkeologia)* 60. Donostia-San Sebastián, 2009, p. 81-98 or.
- TAPIA, J.; ARRIZABALAGA, A.; IRIARTE, M.J.; CALVO, A.
«El campamento gravetiense de Ametzagaina (Donostia, País Vasco). Un avance a su estudio arqueológico». *Munibe (Antropología-Arkeologia)* 60. Donostia-San Sebastián, 2009, p. 99-115 or.
- VILLALUENGA, A.
«Yacimientos del Pleistoceno superior en la Península Ibérica con presencia de restos de oso». *Munibe (Antropología-Arkeologia)* 60. Donostia-San Sebastián, 2009, p. 17-33 or.
- ZEBERIO RODRÍGUEZ, M.
«La cerámica común no torneada de época romana del yacimiento de Santa María la Real de Zarautz (País Vasco). Una aproximación a su caracterización tipológica». En Ibáñez, A. (eds.). *Munibe*, suplemento-gehigarria 27. Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2009, p. 176-191 or.

